

Peter Stahl

Das >Buch von Naturen der Ding<
des Peter Königschlacher



UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ

JYVÄSKYLÄ 1998

QUOD BONUM FELIX FAUSTUM FORTUNATUMQUE SIT
PRAESES ET ALMA LITTERARUM UNIVERSITAS IULIO-MAXIMILIANEA HERBIPOLENSIS LECTURIS SALUTEM

IN UNIVERSITATE LITTERARUM

IULIO-MAXIMILIANEA HERBIPOLENSI

PRAESIDE MAGNIFICO
VIRO ILLUSTRISSIMO ET DOCTISSIMO

THEODORO BERCHEM

PHILOSOPHIAE DOCTORE
PHILOLOGIAE ROMANISTICAE PROFESSORE PUBLICO ORDINARIO

EX DECRETO ORDINIS PHILOSOPHORUM SECUNDI

IN DOMINUM CLARISSIMUM

PETER STAHL

EX OPPIDO, CUI NOMEN HEIDENHEIM EST, ORIUNDUM

POSTQUAM DISSERTATIONEM INAUGURALEM QUAE INSCRIBITUR

»PETER KÖNIGSCHLACHER: 'DAS BUCH VON NATUREN DER DING'
EINE ÜBERTRAGUNG DES 'LIBER DE NATURA RERUM' DES THOMAS VON CHANTIMPRÉ«

OPUS VALDE LAUDABILE

EXHIRENS ET EXAMEN

CUM LAUDE

DIE XXVII. MENSIS MAII A. D. MCMLXXXVI

SUPERANS ERUDITIONEM SUAM COMPROBAVIT

DOCTORIS PHILOSOPHIAE

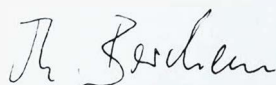
GRADUM ET IURA ET PRIVILEGIA

RITE CONTULIT

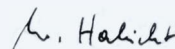
WERNER HABICHT

PHILOSOPHIAE DOCTOR
PHILOLOGIAE ANGLICAE PROFESSOR PUBLICUS ORDINARIUS
ORDINIS PHILOSOPHORUM SECUNDI H. T. DECANUS ET PROMOTOR LEGITIME CONSTITUTUS
IN HUIUS REI FIDEM HASCE LITTERAS UNIVERSITATIS SIGILLO MUNIENDAS CURAVIMUS

HERBIPOLI, DIE IV. MENSIS MARTII A. D. MCMLXXXVII



PHILOSOPHIAE DOCTOR
PROFESSOR PUBLICUS ORDINARIUS
H. T. PRAESES



PHILOSOPHIAE DOCTOR
PROFESSOR PUBLICUS ORDINARIUS
H. T. DECANUS

Das >Buch von Naturen der Ding<
des Peter Königschlacher

STUDIA PHILOLOGICA JYVÄSKYLÄENSIA 46

Peter Stahl

Das >Buch von Naturen der Ding<
des Peter Königschlacher



UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ

JYVÄSKYLÄ 1998

Editors
Raija Markkanen
Department of English, University of Jyväskylä
Kaarina Nieminen
Publishing Unit, University Library of Jyväskylä

URN:ISBN:978-951-39-8318-5
ISBN 978-951-39-8318-5 (PDF)
ISSN 0585-5462

ISBN 951-39-0270-6
ISSN 0585-5462

Cover picture: Mercurius in Cod. med. et phys. 2° 15

Copyright © 1998, by University of Jyväskylä

Jyväskylä University Printing House, Jyväskylä and
ER-Paino Ky, Lievestuore 1998

Abstract

Peter Stahl

Das ›Buch von Naturen der Ding‹ des Peter Königschlacher.

Jyväskylä: University of Jyväskylä, 1998. 277p. (569p.)

(Studia Philologica Jväskyläensia,

ISSN 0585-5462; 46)

ISBN 951-39-0270-6

From ancient times encyclopaedias have been compiled in order to collect contemporary knowledge about the world. One of the most complex works of this kind was written by *Isidor of Seville* in the 7th century. As a result of developments in the fields of science, medicine and philosophy, new encyclopaedias were written with specific aims in mind: for example, for religious purposes (›*De rerum naturis*‹ by *Hrabanus Maurus*) or as handbooks for scholars (›*Apex physicae*‹ by an anonymous author). Many university libraries acquired Bartholomaeus Anglicus' ›*Liber de proprietatibus*‹, which was also translated into English, Dutch, and other languages.

The ›*Liber de natura rerum*‹, compiled by *Thomas of Chantimpré* in the 13th century, was translated into German five times. One of its translators was a 15th century school teacher and lawyer, *Peter Königschlacher*, who lived in the south German town of Saulgau. As the nobleman *Truchsess Georg von Waldburg* wanted to possess his own encyclopaedia, he asked *Königschlacher* to translate *Thomas'* text for him.

This present study gives details about *Königschlacher's* life, analyses the manuscript of the encyclopaedia and the style of the translation. It offers the entire text of the ›*Buch von Naturen der Ding*‹ as a critical edition on more than 500 pages, 220 of which appear in print. The complete encyclopaedia is available on the JYX network.

Keywords: encyclopaedia, Thomas of Chantimpré, Peter Königschlacher, Georg II. von Waldburg, critical edition, electronical edition.

Tiivistelmä

Peter Stahl

Das ›Buch von Naturen der Ding‹ des Peter Königschlacher.

Jyväskylä: University of Jyväskylä, 1998. 277s. (569s.)

(Studia Philologica Jvaskyläensia,

ISSN 0585-5462; 46)

ISBN 951-39-0270-6

Jo antiikin ajoista ovat oppineet tehneet tietosanakirjoja kuvatakseen maailmantuntemustaan. Yhden kattavimmista tämän alan teoksista kirjoitti *Isidor von Sevilla* 600-luvulla. Eri tieteenalojen mm. lääketieteen ja filosofian kehittyessä laadittiin myös uusia tietosanakirjoja eri tarkoituksiin: esim. uskonnollisiin tarpeisiin (*Hrabanus Maurusin* ›De rerum naturis‹) tai käsi-kirjaksi oppineille (›Apex physicae‹, tekijä anonyymi). Monet yliopistokirjastot hankkivat *Bartholomäus Anglicusin* teoksen ›Liber de proprietatibus‹, joka käännettiin usealle vieraalle kielelle mm. englanniksi ja hollanniksi.

Myös *Thomas von Chantimprén* 1200-luvulla kirjoittama ›Liber de natura rerum‹ käännettiin viiden saksalaisen toimesta. Yksi heistä oli *Peter Königschlacher*, joka eli 1400-luvulla eteläsaksalaisessa *Saulgaun* kaupungissa. Opettajana ja notaarina hän hallitsi hyvin latinan kielen. Koska aateli-herra *Georg von Waldburg* halusi myös itse omistaa tietosanakirjan, sai *Königschlacher* tehtäväkseen kääntää *Thomasin* teoksen saksan kielelle.

Tämä tutkimus paljastaa, mitä latinankielisiä lähteitä *Königschlacherilla* oli käytettävänä. Se sisältää käsikirjoituksen tarkan kuvauksen ja valottaa kääntämistapaa. Varhaisuusyläsaksalaisen tekstin kriittinen editio kattaa noin 500 sivua ja muodostaakin valtaosan tästä tutkimuksesta. Ressursien säästämiseksi julkaistaan työstä vain noin 220 sivua painettuna. Koko tietosanakirja on saatavilla JYX-verkossa.

Avainsanat: Tietosanakirja, Thomas von Chantimpré, Peter Königschlacher, Georg II. von Waldburg, kriittinen editio, elektroninen editio.

Inhalt

1	Natur-Enzyklopädien	6
2	»Das Buch von Naturen der Ding«	22
2.1	Handschrift	22
2.2	Auftraggeber	26
2.3	Übersetzer	29
2.4	Übersetzungsweise	35
2.5	Lateinische Vorlagen	38
3	Anlage der Edition	50
3.1	Kapiteleinteilung	50
3.2	Orthographie und Zeichensetzung	51
3.3	Apparat	53
4	Literaturverzeichnis	55
5	Edition	61
	1. Buch: »Von der Anatomie des Menschen«	62
	2. Buch: »Von der Seele«	155
	3. Buch: »Von menschlichen Ungeheuern«	171
	4. Buch: »Von vierfüßigen Tieren«	176
	5. Buch: »Von den Vögeln«	256
	6. Buch: »Von Meerungeheuern«	321
	7. Buch: »Von den Fischen«	349
	8. Buch: »Von den Schlangen«	384
	9. Buch: »Von den Würmern«	402
	10. Buch: »Von gewöhnlichen Bäumen«	429
	11. Buch: »Von Gewürzbäumen«	454
	12. Buch: »Von den Kräutern«	471
	13. Buch: »Von den Brunnen«	484
	14. Buch: »Von den Edelsteinen«	489
	15. Buch: »Von den Metallen«	506
	16. Buch: »Von den sieben Luftregionen«	511
	17. Buch: »Von der Himmelskugel und den sieben Planeten« ..	519
	18. Buch: »Von den Wettererscheinungen«	531
	19. Buch: »Von den Elementen«	538
	20. Buch: »Vom Himmelschmuck«	549
	»Gesundheitsregiment«	565
	»Schlußwort«	569

1 Natur-Enzyklopädien

Unter den Werken, die der Sachliteratur zugeordnet werden können, bilden von der Antike bis ins Spätmittelalter die Natur-Enzyklopädien¹ ein Stoffkontinuum dergestalt, daß die Enzyklopädisten ihre Kenntnisse meist aus denselben Quellen ziehen, in dem dargebotenen Stoff jedoch je nach Interessenlage verschiedene Schwerpunkte setzen, und daß sie ihre Handbücher gemäß der Zielsetzung mit eigenen Anmerkungen und Interpretationen versehen. Fast ausnahmslos führen die Verfasser von Natur-Enzyklopädien das Stichwort ›natura‹ im Titel ihres Werkes.

Plinius Secundus rühmt sich im Vorwort seiner ›Historia Naturalis‹², der erste zu sein, der eine Gesamtdarstellung des Naturwissens anfertigte, wenngleich es, laut eigener Aussage, ein trockener Stoff sei, den er Vespasian, dem späteren Kaiser Titus, widme:

hoc est uita, narratur, et haec sordidissima sui parte, ut plurimarum rerum aut rusticis uocabulis aut externis, immo barbaris etiam cum honoris praefatione ponendis. Praeterea iter est non trita auctoribus uia nec qua peregrinari animus expetat: nemo apud nos qui idem temptauerit, nemo apud Graecos qui unus omnia ea tractauerit. Magna pars studiorum amoenitates quaerimus; quae uero tractata ab aliis dicuntur immensae subtilitatis, obscuris rerum tenebris premuntur. Iam omnia attingenda quae Graeci τῆς ἐγκυκλίου παιδείας uocant.³

Die ›Historia Naturalis‹, in der das Wissen aus 2000 Bänden komprimiert ist⁴, verfaßte Plinius mit dem Ziel

Res ardua uetustis nouitatem dare, nouis auctoritatem, obsoletis nitorem, obscuris lucem, fastiditis gratiam, dubiis fidem, omnibus uero naturam et naturae sua omnia.⁵

Wie aus dem ausführlichen Index in Buch 1 hervorgeht, auf dessen Nutzen Plinius im Vorwort explizit hinweist⁶, umfaßt die ›Historia Naturalis‹ folgende, in Bücher gegliederte Themenkreise:

Welt	(1)
Geographie	(3–6)

- 1 Einen Überblick über die westeuropäischen, byzantinischen, arabischen und chinesischen Enzyklopädien bieten ROBERT COLLINS, *Encyclopaedias: Their History throughout the Ages*, New York / London 1964 sowie CHRISTEL MEIER, *Grundzüge der mittelalterlichen Enzyklopädie*, in: *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit. Symposium Wolfenbüttel 1981 (Germanistische Symposien – Berichtsbände V)*, hrsg. v. LUDGER GRENZMANN und KARL STACKMANN, Stuttgart 1984, S. 467–503.
- 2 RODERICH KÖNIG (Hg.) in Zusammenarbeit mit GERHARD WINKLER, *C. Plinius Secundus d.Ä. Naturkunde lateinisch-deutsch*, 35 Bde., München 1973–1978; JEAN BEAUJEU (Hg.) u.a., *Pline L’Ancien. Histoire naturelle*, 37 Bde., Paris 1950–1972.
- 3 Ebda., S. 50,13–51,15.
- 4 Siehe ebda., S. 52,17.
- 5 Ebda., S. 51,15.
- 6 Siehe ebda., S. 56,32–57.

Mensch	(7)
wilde Tiere	(8)
Wassertiere, Fische	(9)
Vögel	(10)
Insekten	(11)
Bäume	(12–13, 16)
Obstbäume	(14–15)
Kulturpflanzen	(17–19)
Heilmittel aus Pflanzen	(20, 22–24, 26–27)
Blumen	(21)
Kräuter	(25)
Heilmittel aus Tieren	(28–30)
Heilmittel aus Wassertieren	(31–32)
Metalle	(33–34)
Malerei, Farben	(35)
Steine	(36)
Edelsteine	(37)

Außer den Verweisen auf die Kapitelnummern enthält der Index zu jedem Buch der ›Historia Naturalis‹ ein Verzeichnis aller zitierten römischen und nicht-römischen Autoren. Zwar weist Plinius' Enzyklopädie noch nicht die systematische Anordnung der Bücher auf, durch die sich spätere Enzyklopädisten besonders auszeichnen wie z.B. Isidor von Sevilla oder Vinzenz von Beauvais, aber er steckte den stofflichen Rahmen ab, in dem sich alle weiteren Natur-Enzyklopädien in Bezug auf die Stoffsammlung und -darstellung bewegen sollten.

Im 7. Jahrhundert, auf der Schwelle zwischen Spätantike und Frühmittelalter, verfaßte Isidor von Sevilla unter dem Titel ›Etymologiarum sive Originum libri XX‹⁷ ein »opus de origine quarundam rerum ex veteris lectionis recordatione collectum«⁸, das er folgendermaßen gliederte:

1. De grammatica
2. De rhetorica et dialectica
3. De mathematica
4. De medicina
5. De legibus et temporibus
6. De libris et officiis ecclesiasticis
7. De Deo, angelis et sanctis
8. De ecclesia et sectis
9. De linguis, gentibus, regnis, militia, civibus, affinitatibus
10. De vocabulis
11. De homine et portentis
12. De animalibus
13. De mundo et partibus
14. De terra et partibus
15. De aedificiis et agris

7 Originum sive Etymologiarum libri XX, PL 82, Sp. 73–1054; W(ALLACE) M(ARTIN) LINDSAY (Hg.), Isidori Hispalensis episcopi, Etymologiarum sive Originum libri XX (Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis), 2 Bde., Oxford 1911.

8 Ebda., Epistulae VI, Z. 20–21.

16. De lapidibus et metallis
17. De rebus rusticis
18. De bello et ludis
19. De navibus, aedificiis et vestibus
20. De mensis et escis et potibus et vasculis eorum

Isidor geht also in seiner Darstellung der *res* von den Freien Künsten, den Grundbegriffen der Medizin und einem Abriß der Weltgeschichte aus. Auf die Bücher über Gott, die Engel, Menschen und Tiere läßt er eine Beschreibung der stofflichen Welt folgen. Er verbindet dabei das Wissen der Kirchenväter mit dem der alten Philosophen – vor allem Augustinus, Cicero, Horaz, Lucanus, Ovid und Vergil⁹ –, »er vereinigt die Elemente der religiösen Disziplinen mit dem profanen Stoff, den er den alten Autoren entnimmt. Für ihn sind sie nicht wie für die römischen Enzyklopädisten bequeme Zusammenfassungen dessen, was ein gebildeter Mensch wissen soll, sondern ein Spiegel der Kenntnisse von Gott.«¹⁰ Isidor schuf damit ein Handbuch systematisierten Wissens, dessen 20 Bücher sich zu einem ›Kreis‹, zu einem *orbis doctrinae* oder *orbis disciplinarum* zusammenfügen, den die humanistischen Grammatiker um Polizian und Barbarus als ἐγκυκλοπαιδεία bezeichneten.¹¹ Seine ›Etymologien‹ wurden schnell in ganz Europa verbreitet¹² und sind heute noch in über 1000 Handschriften erhalten.¹³ Kein anderes enzyklopädisches Werk des Mittelalters kann auch nur annähernd solch eine starke Verbreitung und hohe Popularität aufweisen.

Unter dem Einfluß Isidors, jedoch mit der Zielsetzung, »ein Hilfsmittel für die Biblexegese«¹⁴ zu schaffen, verfaßte Hrabanus Maurus (um 780–856) in Fulda die Enzyklopädie ›De rerum naturis et verborum proprietatibus sed etiam de mystica earundem rerum significatione‹¹⁵, die in 22 Bücher eingeteilt ist:

1. De Deo
2. De hominibus qui quodam praesagio nomina receperunt

9 Siehe die Autorennachweise ebda., 2. Bd., Loci citati.

10 JUSTO PÉREZ DE URBEL, Isidor von Sevilla. Sein Leben, sein Werk und seine Zeit, Köln 1962, S. 209.

11 Siehe JÜRGEN HENNINGSEN, »Enzyklopädie«. Zur Sprach- und Bedeutungsgeschichte eines pädagogischen Begriffs, in: Archiv für Begriffsgeschichte 10 (1966) 271–362, hier S. 283–284.

12 Siehe AUG. ED. ANSPACH, Das Fortleben Isidors im VII. bis IX. Jahrhundert, in: Miscellanea Isidoriana, Rom 1936, S. 323–356; BERNHARD BISCHOFF, Die europäische Verbreitung der Werke Isidors von Sevilla, in: Isidoriana, hrsg. von MANUEL C. DÍAZ Y DÍAZ, Leon 1961, S. 317–344.

13 Siehe COLLINS (Anm. 1) S. 35.

14 ELISABETH HEYSE, Hrabanus Maurus' Enzyklopädie ›De rerum naturis‹. Untersuchungen zu den Quellen und zur Methode der Kompilation (Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung 4), München 1969, S. 1.

15 PL 111, Sp. 9–614. In den Frühdrucken wird dieses Werk auch als ›De universo‹ bezeichnet.

3. De aliis quibusdam viris sive feminis quorum nomina in Veteri testamento scripta leguntur
4. De his personis quae ad Novum testamentum pertinent
5. De sanctis Scripturis, hoc est Veteri et Novo testamento
6. De homine et partibus ejus
7. De aetatibus hominis
8. De bestiis
9. De atomis
10. De temporibus
11. De diversitate aquarum
12. De terra
13. De montibus
14. De aedificiis gentium
15. De philosophis
16. De linguis gentium
17. De pulvere et glebis terrae
18. De ponderibus
19. De cultura agrorum
20. De bellis
21. De fabricis parietum
22. De mensis et escis

Hrabanus Maurus' ›De rerum naturis‹ kann »als eine Fortsetzung und Weiterführung der enzyklopädischen Arbeit Isidors betrachtet werden, indem nämlich jeweils zu den sachlichen Bestimmungen exegetisch-allegorisch deutende Elemente hinzutreten.«¹⁶ Und da im Schaffen des Hrabanus »das biblische Element die alles überragende Rolle«¹⁷ spielt, sind die ersten Bücher Gott sowie dem Alten und Neuen Testament gewidmet. Erst danach geht Hrabanus auf den Menschen, die Tiere, das Handwerk und die Ernährung ein.

Wie Hrabanus Maurus ist Alexander Neckam (1157–1217) in seinem fünfteiligen Werk ›De naturis rerum‹¹⁸ der Allegorie verpflichtet, indem er die Dunkelheit der *ignorantia* vertreiben will:

Verus igitur sol justitiae, qui de tenebris facit lucem splendescere, tenebras ignorantiae erroneae in nobis cum vitiorum caligine expellat.¹⁹

Dem Leser seiner Enzyklopädie soll die in der Schöpfung manifestierte *sapientia* vorgeführt werden:

Mundus ergo ipse, calamo Dei inscriptus, littera quaedam est intelligenti, repraesentans artificis potentiam, cum sapientia ejusdem et benignitate. Sicut autem totus mundus inscriptus est, ita totus littera est, sed intelligenti et naturas rerum investiganti ad cognitionem et laudem Creatoris.²⁰

16 HEYSE (Anm. 14) S. 1.

17 Ebda., S. 63.

18 THOMAS WRIGHT, *Alexandri Neckam de naturis rerum libri duo. With a Poem of the Same Author, De laudibus divinae sapientiae (Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores)*, London 1863 (Nachdruck: Nendeln / Liechtenstein 1967).

19 Ebda., S. 2.

20 Ebda., S. 125.

Allerdings behandelt Neckam nur im ersten und zweiten Buch die *res naturae*, und zwar in der Reihenfolge des Sechstageswerks der Schöpfung, während die Bücher 3 bis 5 einen *Genesis*- und *Ecclesiastes*-Kommentar enthalten.

Ende des 12. Jahrhunderts war es das Bestreben eines Anonymus, die Wunder der Schöpfung, der *naturae naturatae* und der *naturae naturantis*²¹ darzustellen, und deshalb verfaßte er den ›Apex Physicae de naturis omnium rerum‹. Diese fünfteilige, auf den Werken des Honorius Augustodonensis aufbauende Enzyklopädie, richtet sich explizit an Gelehrte, an »viri eruditi«.²²

Arnoldus Saxo, der um 1225 die Natur-Enzyklopädie ›Liber de finibus rerum naturalium‹²³ fertigstellte, gliederte – wie Neckam oder der Verfasser des ›Apex physicae de naturis omnium rerum‹ – sein Werk in fünf Teile:

1. De coelo et mundo
2. De naturis animalium
3. De virtutibus lapidum
4. De virtute universali
5. De moralibus

Allerdings verfolgte Arnoldus Saxo mit seiner Enzyklopädie ein anderes Ziel. Sie ist als eine nützliche Stoffsammlung anzusehen, die das Anfertigen von anderen Büchern erleichtern soll:

[. . .] ut facilius in componendis libris auctoritates sic paterent, nunc ergo sicut prius utilitati communi subserviens propter deum, ut sit omnibus mobilis affluentie rerum contemptus, futurae felicitatis appetitus, in bonis actibus mentis illustratio; quorum primo nihil honestius, secundo nihil felicius, tertio nihil efficacius iudicandum, propter hoc quidem librum vobis composui sub eisdem verbis et eodem textu philosophorum cum demonstratione librorum, quorum innitor auctoritatibus singulorum.²⁴

Arnoldus zitiert dabei am häufigsten Aristoteles (455 mal) vor Seneca (326) und Cicero (167).²⁵ Die nur schmale handschriftliche Überlieferung dieses Werks²⁶ und die Tatsache, daß es weder in die Volkssprachen übersetzt noch gedruckt wurde, sind jedoch Anzeichen für die untergeordnete Rolle, die Saxos Werk im Spätmittelalter spielte.

21 Siehe MARIE-ODILE GARRIGUES, L'›Apex physicae‹, une encyclopédie du XII^e siècle, in: *Mélanges de l'école française de Rome* 87, II (1975) 322–337, hier S. 322.

22 Ebda., S. 322.

23 EMIL STANGE, Die Enzyklopädie des Arnoldus Saxo, Zum ersten mal nach einem Erfurter Codes herausgegeben (Beilagen zum Jahresbericht des Königlichen Gymnasiums zu Erfurt), 3 Teile, Erfurt 1905–1907. Zum Titel siehe S. 5.

24 Ebda., S. 6.

25 Siehe EMIL STANGE, Arnoldus Saxo, der älteste encyclopädist des dreizehnten Jahrhunderts, Diss. Halle 1885, S. 62–65.

26 Siehe ebda., S. 4: ein vollständiger Textzeuge, vier unvollständige Überlieferungen.

Ebenfalls als Handbuch und Nachschlagewerk konzipierte der Franziskaner Bartholomäus Anglicus den weitaus wirkungsmächtigeren ›Liber de proprietatibus rerum‹

ut simplices et parvuli propter librorum infirmitatem singularum rerum proprietatibus de quibus tractat scriptura investigare non possunt in promptu invenire valeant.²⁷

Es war sein Anliegen, der Biblexegese zu dienen:

Cum proprietates rerum sequantur substancias secundum distinctionem et ordinem substanciarum erit ordo et distinctio proprietatum de quibus adiutorio divino est presens opusculum compilatum utile michi et forsitan aliis qui naturas rerum et proprietates per sanctorum libros necnon et philosophorum dispersas non cognoverunt ad intelligenda enigmata scripturarum que sub symbolis et figuris proprietatum rerum naturalium et artificialium a spiritu sancto sunt tradite et velate.²⁸

So schreibt Bartholomäus Anglicus von seinem Werk, es sei ein

opusculum ad edificacionem domus domini, qui est deus gloriosus et sublimis et benedictus in secula seculorum, in quo agitur de quibusdam proprietatibus rerum naturalium, quarum alia est incorporea, alia corporea.²⁹

Mit dieser Zielsetzung gliederte er seine Enzyklopädie in 19 Bücher:

1. De deo et nominibus divinis
2. De proprietatibus angelorum
3. De proprietatibus animae rationalis
4. De proprietatibus substancie corpore
5. De homine corpore
6. De etatibus
7. De infirmitatibus et veneris
8. De mundo et corporibus celestibus
9. De tempore et partibus
10. De materia et forma
11. De aere et passionibus eius
12. De avibus
13. De aqua
14. De terra et eius partibus
15. De provinciis
16. De lapidibus et eius metallis
17. De herbis et plantis
18. De animalibus
19. De accidentibus, de coloribus, saporibus

Der ›Liber de proprietatibus rerum‹ wurde bald als wissenschaftliches Werk anerkannt und von Universitätsbibliotheken erworben.³⁰ Er ist in über 100 Handschriften erhalten³¹, wurde allein im deutschsprachigen

27 GW 3402, 216^{va}.

28 Ebda., 2^{ra}.

29 Ebda., 2^{ra}.

30 Siehe GERALD E. SE BOYAR, Bartholomaeus Anglicus and His Encyclopaedia, in: The Journal of English and Germanic Philology 19 (1920) 168–189, hier S. 185.

31 Siehe ebda., S. 185.

Raum bis zum Ende des 15. Jahrhunderts neunmal gedruckt³² und »übte auf die Nationalsprachen Westeuropas einen kaum zu überschätzenden Einfluß«³³ aus. Es wurden vollständige Übersetzungen in einige romanische Sprachen, ins Englische und Niederländische angefertigt:³⁴ Anfang des 14. Jahrhunderts widmete Vivaldo Belcazer seinen ›Trattato di scienza universale‹ dem Guido Bonacolsi. 1372 schloß Jean Corbechon die von Karl V. in Auftrag gegebene französische Übersetzung ab, und ungefähr zur selben Zeit entstand, wahrscheinlich auf Veranlassung von Gaston Phébus de Foix, der provenzalische ›Elucidari de las Proprietaz de totas res naturals‹. Ende des 14. Jahrhunderts wurde die Enzyklopädie des Bartholomäus von Vinzens von Burgos ins Spanische und 1398 von John Trevisa³⁵ ins Englische übersetzt. Eine anonyme niederländische Übertragung³⁶ stammt aus dem 15. Jahrhundert. In England erfuhr Trevisas Übersetzung zwei Bearbeitungen: einmal durch Thomas Berthelet im Jahr 1535 und, darauf aufbauend, durch Stephen Batman unter dem Titel ›Batman vppon Batholome, His Booke De proprietatibus, Newly corrected, enlarged and amended‹³⁷ eine Neufassung aus dem Jahre 1582, aus der Shakespeare einen beträchtlichen Teil seiner naturwissenschaftlichen Kenntnisse erwarb³⁸, und die daher auch als »Shakespeare's Encyclopaedia«³⁹ bezeichnet wurde.

Ins Deutsche wurde Bartholomäus' Werk als Ganzes nie übersetzt.⁴⁰ Es konnten jedoch Einflüsse auf das Predigtwerk des Berthold von Regensburg⁴¹ und auf das ›Compendium theologiae veritatis‹ des Hugo Ripelin von Straßburg⁴² festgestellt werden. Teilübersetzungen des ›Liber de pro-

32 GW 3402 (Basel 1470, Berthold Ruppel), GW 3403 (Köln 1472), GW 3405 und GW 3408 (Köln 1481 bzw. 1483, Johann Koelhoff der Ältere), GW 3409 (Nürnberg 1483, Anton Koberger), GW 3410 (Straßburg 1485, Georg Husner), GW 3411 (Heidelberg 1488, Heinrich Knoblochzer), GW 3412 (Straßburg 1491, Georg Husner), GW 3413 (Nürnberg 1492, Anton Koberger).

33 GEORG STEER, Die Gottes- und Engellehre des Bartholomäus Anglicus in der Übertragung des Michael Baumann, in: Würzburger Prosastudien I, München 1968 (Medium Aevum. Philologische Studien 13), S. 81–101, hier S. 81.

34 Siehe ebda., S. 81–84.

35 M.C. SEYMOUR, On the Proprieties of Things. John Trevisa's translation of Bartholomaeus Anglicus De Proprietatibus rerum. A critical text, 2 Bde., Oxford 1975.

36 GW 3423.

37 JÜRGEN SCHÄFER, Bartholomaeus Anglicus. Batman vppon Bartholome, His Booke De proprietatibus rerum 1582 (Anglistica and Americana 161), Hildesheim / New York 1976.

38 Siehe RUTH LEILA ANDERSON, Elizabethan Psychology and Shakespeare's Plays (University of Iowa Humanistic Studies 3,4), Iowa 1927; LILY B. CAMPBELL, Shakespeare's Tragic Heroes, Cambridge 1930.

39 SCHÄFER (Anm. 37) S. VI*.

40 Siehe STEER (Anm. 33) S. 87.

41 Siehe ebda., S. 82–83.

42 Siehe GEORG STEER, Hugo Ripelin von Straßburg. Zur Rezeptions- und Wirkungsgeschichte des ›Compendium theologiae veritatis‹ im deutschen Spätmittelalter (TTG 2), Tübingen 1981, S. 10.

prietatibus rerum« fertigten Konrad von Megenberg (›Von der sel«⁴³) und Michael Baumann (›Von den engeln«, ›Von got dem herren«⁴⁴) an.

Ebenfalls in der 1. Hälfte des 13. Jahrhunderts erstellte der Dominikaner Vinzenz von Beauvais (um 1190–1264) die umfangreichste Enzyklopädie des Spätmittelalters, das ›Speculum maius«, das sich aus drei Teilen zusammensetzt:

1. Speculum naturale
2. Speculum doctrinale
3. Speculum historiale

Jedes ›Speculum« ist entsprechend der Schöpfungsgeschichte in sechs Teile gegliedert, wobei das ›Speculum naturale« über die Welt berichtet, das ›doctrinale« über die Sprache, Moral, Technik, Physik, Mathematik und Theologie und das ›historiale« über die Geschichte ab der Schöpfung bis ins 13. Jahrhundert. Dem dreiteiligen Werk fügte im 14. Jahrhundert ein anonymes Kompilator das auf den Schriften des Thomas von Aquin aufbauende ›Speculum morale« hinzu.⁴⁵ Das heute in ca. 80 Handschriften bezugte⁴⁶ ›Speculum maius« wurde in Auszügen ins Französische, Spanische, Katalanische und Niederländische übersetzt und beeinflusste maßgeblich Jean Chopinel de Meung, der den ›Rosenroman« des Guillaume de Lorris abschloß, Boccaccios ›Genealogia deorum« und auch Sir John Mandeville, dessen fiktionale Reisebeschreibungen Kolumbus zu seiner Weltumseglung inspirierten.⁴⁷

Wie Bartholomäus Anglicus setzte sich schließlich Thomas von Chantimpré das Ziel, ein enzyklopädisches Handbuch zu erarbeiten:

Naturas rerum in diversis auctororum scriptis late per orbem sparsas inveniens, cum labore nimio et sollicitudine non parva annis ferme quindecima operem dedi, ut inspectis diversorum philosophorum et auctororum scriptis ea [. . .] in uno volumine et hoc in parvo brevissime compilarem.⁴⁸

43 GEORG STEER, Konrad von Megenberg. ›Von der sel«. Eine Übertragung aus dem Liber de proprietatibus rerum des Bartholomäus Anglicus (Kleine Prosadenkmäler des Mittelalters, Heft 2), München 1966.

44 Siehe STEER (Anm. 33) S. 86.

45 Siehe MICHAEL LEMOINE, L'œuvre encyclopédique de Vincent de Beauvais, in: La pensée encyclopédique au moyen âge, hrsg. v. MAURICE DE GANDILLAC u.a. (Cahiers d'Histoire Mondiale), Neuchâtel 1966, S. 77–85, hier S. 78.

46 Siehe ebd., S. 85.

47 Siehe ERIC JOHN MORRALL, Sir John Mandevilles Reisebeschreibung in deutscher Übersetzung von Michel Velsler. Nach der Suttgarter Handschrift Cod. HB. V 86 herausgegeben (Texte des Mittelalters 66), Berlin 1974, S. XVI. Zur Reise- und Pilgerliteratur siehe auch DIETER HUSCHENBETT, Die Literatur der deutschen Pilgerreisen nach Jerusalem im späten Mittelalter, in: DVjSchr 59 (1985) 29–46.

48 HELMUT BOESE (Hg.), Thomas Cantimpratensis: Liber de natura rerum. Teil I: Text, Berlin / New York 1973, hier S. 3, Z. 1–5. Siehe auch die Teiledition von CHRISTOPH FERCKEL, Die Gynäkologie des Thomas von Brabant. Ausgewählte Kapitel aus Buch I de naturis rerum (Alte Meister der Medizin und Naturkunde in Facsimile-Ausgaben und Nachdrucken 5), München 1912.

Dieses Werk richtet sich in erster Linie an die Prediger:

Nunc igitur quantum hoc opus prosit et quantam utilitatem prestare possit hiis, qui verbo predicationis volunt insistere, ad plenum scire hominum estimo neminem, nisi cui in profundioribus divina sapientia dederit intellectum.⁴⁹

Es bietet ihnen eine umfassende Stoffsammlung mit Argumentationshilfen:

Hiis ergo scriptis si quis studium adhibuerit, ad argumenta fidei et correctiones morum integumentis mediis sufficientiam reperiet, ut interdum predicatore quasi e vestigio scripturarum apte digresso cessantibus eloquiis prophetarum ad evigilationem brutarum mentium oculata fide creaturarum adducat testes, ut si quem sepius audita de scripturis et inculcata non movent, saltem nova in ore suo pigritantium aures demulceant.⁵⁰

Neben den Werken des Aristoteles, Plinius und Solinus u.a. benutzte er auch das eines Zeitgenossen:

Magistrum Iacobum de Vitriaco quondam Aconensem episcopum, nunc vero Tusculanum presulem et Romane curie cardinalem, licet mentis potioem, quasi etate ultimum ponimus, qui de naturis rerum et historiis [. . .] eleganti sermone conscripsit et hunc librum voluit orientalem historiam appellari.⁵¹

Daraus wird ersichtlich, daß ihm die ›Historia Orientalis‹ des Kardinalbischofs Jakob von Vitry noch vor dessen Tode 1240 als Quelle zur Verfügung stand.⁵² Außerdem berichtet Thomas in Buch 5, Kap. LIX (*De gallo gallinacio*):

Super hoc pie memorie Iordanis magister ordinis fratrum predicatorum in quondam sermone dixit.⁵³

Da er also auch die Predigten des Dominikaners Jordan von Sachsen nach dessen Tod 1237 in sein Werk miteinbezog, muß er seine Arbeit am ›Liber de natura rerum‹ zweifellos um 1225 begonnen und um 1240 abgeschlossen haben. Er gliederte seine Natur-Enzyklopädie in die 20 Bücher:

1. De anathomia humani corporis
2. De anima
3. De monstruosis hominibus orientis
4. De animalibus quadrupedibus
5. De avibus
6. De monstis marinaris
7. De piscibus fluvialis atque marinis
8. De serpentibus
9. De vermibus
10. De arboribus

49 Ebda., S. 4, Z. 63–65.

50 Ebda., S. 5, Z. 91–96.

51 Ebda., S. 3, Z. 29–34.

52 Siehe CHRISTIAN HÜNEMÖRDER, Die Bedeutung und Arbeitsweise des Thomas von Cantimpré und sein Beitrag zur Naturkunde des Mittelalters, in: *Medizinhistorisches Journal* 3 (1968) 345–357, hier S. 345. HÜNEMÖRDER gibt 1244 als Todesjahr des Jakob von Vitry an.

53 BOESE (Anm. 48) S. 207, Z. 8–9.

11. De arboribus aromaticis
12. De herbis aromaticis et medicinalibus
13. De fontibus
14. De lapidibus pretiosos et eorum sculpturis
15. De septem metallis
16. De septem regionibus et humoribus aeris
17. De sphaera et septem planetis et eorum virtutibus
18. De passionibus aeris, fulgure, tonitruo et consimilibus
19. De quatuor elementis
20. De ornatu caeli

Thomas von Chantimpré selbst nennt außerdem den Grund, warum er den ›Liber de natura rerum‹ auf der Basis von verschiedenen Quellen verfaßte. Er schreibt:

Anni iam quatuordecim aut quindecim elapsi sunt, ex quo libro De naturis rerum diligenter intendimus, illud beatissimi patris Augustini dictum in libro De doctrina Christiana diu habentes pre oculis, ubi dicit utilissimum fore, si quis assumeret, quo in unum volumen naturas rerum et maxime animalium congregaret.⁵⁴

Demzufolge war es dieser herausfordernde Hinweis in der ›Doctrina Christiana‹ des Augustinus, der Thomas zu seiner Arbeit anregte, oder wie LYNN THORNDIKE es ausdrückt, »the remark [. . .] that it would be a splendid achievement if someone should collect in one volume data concerning the nature of things and especially of animals«⁵⁵.

Nicht unumstritten sind die Angaben, die die Thomas-Forschung bislang in Bezug auf sein Geburts- und Sterbejahr angibt. Obwohl schon QUÉTIF und ECHARD⁵⁶ feststellen: »in eo anno 1201 natus est Thomas nobili genere, cujus pater militarem vitam professus cum Richardo I. Anglorum rege in Palästina contra Saracenos pugnatus transferit«, meint ALEXANDER KAUFFMANN, Thomas' Geburtsjahr liege zwischen 1186 und 1210, wobei aber auch er 1201 als am wahrscheinlichsten ansieht.⁵⁷ Um 1230 trat Thomas dem Dominikaner-Orden bei und hielt sich um 1240 in Paris auf, als dort Wilhelm von Auvergne das Amt des Bischofs ausübte. Ab 1246 war er Subprior in Löwen, wo er zwischen 1263 und 1280 starb.⁵⁸ G.J.J. WALSTRA⁵⁹ ergänzt diese Angaben unwesentlich, stellt aber in seiner knappen Arbeit als erster alle von Thomas verfaßten Werke und die Forschungsliteratur zusammen.

54 Ebd., S. 414, Z. 8–12.

55 LYNN THORNDIKE, *A History of Magic and Experimental Science During the First Thirteen Centuries of Our Era*. 2. Bd., 6. Aufl., New York 1964, S. 375.

56 JACOBUS QUÉTIF und JACOBUS ECHARD, ›F. Thomas de Cantimprato‹, in: *Scriptores ordinis praedicatorum* 1 (1769) 250a–254b, hier Sp. 250a.

57 Siehe ALEXANDER KAUFFMANN, *Thomas von Chantimpré*, Köln 1899, S. 8.

58 Siehe THORNDIKE (Anm. 55) S. 374–375.

59 G.J.J. WALSTRA, *Thomas de Cantimpré – De naturis rerum – État de la question*, in: *Viviarum* 5 (1967) 146–171, hier S. 147–148, und 6 (1968) 46–61.

Insgesamt fünfmal wurde der ›Liber de natura rerum‹ ins Deutsche übertragen⁶⁰, wenn man neben den Übersetzern Konrad von Megenberg⁶¹, Peter Königslacher⁶², Michael Baumann⁶³ und dem anonymen mittelniederdeutschen Bearbeiter, von dessen Übertragung nur noch ein Fragment⁶⁴ erhalten ist, auch den Niederländer Jacob van Maerlant (ca. 1230–1300) hinzuzählt, dessen »Lehrgedicht«⁶⁵ mit den Worten beginnt:

Jacob van Maerlant, der dit dichte,
 Omme te sendene terer gichte,
 Wille datmen dit boec noeme
 In Dietsche der Naturen Bloeme;
 Want noch noyt in Dietschen boeken
 Neghene dichtere wilden roeken
 Iet te dichtene van naturen
 Van so menighen creaturen
 Als in desen boeke staen.⁶⁶

Nach EELCO VERWIJS verfaßte Jacob van Maerlant seine Verfassung »naar alle waarschijnlijkheid [. . .] tusschen de jaren 1266–1269«⁶⁷. Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Bücher des ›Liber de natura rerum‹ Maerlant kürzend bearbeitete:

Maerlant	Thomas I/II	bei VERWIJS
1	1	1. Bd., S. 7
Omme dat die mensche na der scrifturen		
Coninc es der creaturen,		
Es dus van hem mijn beghin.		
Als tkint coemt ter werelt in		
So eist boven allen dieren cranc . . .		
	3	S. 11
Omme dat dese eerste boec bediet		
Twonder datmen ter werelt siet,		
so vrachmen, of dat volc to samen		
Van Adame onsen vader quamen . . .		

-
- 60 Nicht mitgezählt, aber dennoch erwähnt sei auch die neuhochdeutsche Übersetzung (der Edition PFEIFFERS [siehe Anm. 61]) von HUGO SCHULZ (Hg.), *Das Buch der Natur Conrads von Megenberg – Die erste Naturgeschichte in deutscher Sprache – in Neu-Hochdeutscher Sprache bearbeitet und mit Anmerkungen versehen*. Greifswald 1897.
- 61 FRANZ PFEIFFER (Hg.), *Konrad von Megenberg: Das Buch der Natur – die erste Naturgeschichte in deutscher Sprache*. Stuttgart 1861 (Nachdruck: Hildesheim / New York 1971)
- 62 Siehe PETER STAHL, Königslacher, Peter, in: ²VL, 5. Bd., Sp. 105–106.
- 63 Siehe STEER (Anm. 33) S. 81–101.
- 64 Siehe THEODOR LÄNGIN, *Deutsche Handschriften der Großh. Badischen Hof- und Landesbibliothek*, Karlsruhe 1894, S. 14.
- 65 TIMOTHY SODMANN (Hg.), *Jacob van Maerlant – Historie van den Grale und Boek van Merline* (Niederdeutsche Studien 26), Köln / Wien 1980, S. 6.
- 66 EELCO VERWIJS (Hg.), *Jacob van Maerlant's Naturen Bloeme*, 2 Bde., Leiden 1872 und 1878 (Nachdruck Arnhem 1980), S. 1.
- 67 Ebda., S. XLIV.

- 2 4 S. 24
 Ghemeenlike so sal ic te voren
 Ghemeene nature jou laten horen,
 Die beesten hebben int gemange,
 Daar na van elker sonderlanghe . . .
- 3 5 S. 170
 Sulc voghel die in vliegen es snel
 Die en mach to voete niet wel,
 Alsmen mach an die swalewe sien . . .
- 4 6 S. 302
 Monstrum, segghet dat Latijn,
 Dat in Dietsche mach wonder sijn,
 Om datmen toghet ende siet voer wonder,
 Ende dat selsiene es ende ghesonder . . .
- 5 7 2. Bd., S. 1
 Alle vische ende alle dat levet,
 Dat thersenbecken sochte hevet,
 En heeft altoes den slaep niet groet . . .
- 6 8 S. 39
 Aristoteles die segghet,
 Dat gheen serpent te hebben en phlegghet
 Hoeden, en ware dat sijn saet
 Na der vische maniere gaet . . .
- 7 9 S. 69
 Alle woerme int ghemene
 Sonder voete hebben bloets clene,
 Sine sughent van andren dieren,
 Maer si hebben in hare manieren
 Ghelijc oft ware bloet . . .
- 8 10 S. 104
 Ghemeenlike vintmen van hem somen
 Boeme die van sade comen,
 Als eyken ende eschen mede . . .
- 9 11 S. 137
 Ghemeenlike es wel bekent,
 Dat in tlant van Orient,
 In Egipten ende in Surien,
 Ende oec mede in Turkien,
 Ende namelec int lant van Esoi,
 Dat den paradise es bi,
 Die beste boeme sint in tghemene . . .
- 10 12 S. 160
 Hoert voert van cruden al ghemene,
 Van wat wondre ende niet es clene,
 Hoe si wassen sonder saet . . .
- 11 13 S. 186
 Ghemenelike van allen fonteynen,
 Beide van soeten ende van onreynen . . .
- 12 14 S. 193
 Ghemenelike sijn best die stene
 Die ons comen groet ende clene
 Bi den rivieren neder te waren

Uten paradyse ghevaren . . .
 13 15 S. 246
 In der adren van der aerde
 Es menech ding van groter waerde;
 Maer die metale, der VII sijn,
 Daer si goet sijn ende fijn . . .

Nicht übernommen wurden also die Bücher 2 (*De anima*) und 16 bis 20 (*De septem regionibus et humoribus aeris*, *De sphaera et septem planetis et eorum virtutibus*, *De passionibus aeris*, *De quatuor elementis*, *De ornatu caeli*). Die Reihenfolge der vorhandenen Bücher spricht für eine Vorlage der ersten (II) oder zweiten (Σ) Redaktion des ›Liber de natura rerum‹.

Während die Rezeption von Maerlants ›Der Naturen Bloeme‹ auf den niederländischen Raum beschränkt blieb, verbreitete sich das kommentierende⁶⁸ ›pūch von den naturlichen dingen‹⁶⁹ des Konrad von Megenberg ab 1350 rasch im gesamten deutschen Sprachraum. Bislang sind über 100 Handschriften und 5 Druckauflagen dieses Werks bekannt geworden, das die Megenberg-Forschung als ›Buch der Natur‹⁷⁰ bezeichnet. Entgegen des Textbefundes der Leithandschrift (*pūch von den naturlichen dingen*) und ohne ersichtlichen Grund hatte PFEIFFER seine Textausgabe der Megenberg-Übertragung das ›Buch der Natur‹ genannt und damit einen Titel eingeführt, unter dem bis heute die deutsche Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ an sich verstanden wird. Um allerdings fortan zwischen den drei vollständigen Übertragungen ins Deutsche unterscheiden zu können, ist es unumgänglich, jedes Werk unter seinem originalen Titel zu führen. Auf diese Weise kann die Individualität jedes Bearbeiters und die Eigenständigkeit jeder Übersetzung zum Ausdruck gebracht werden. So liegt nach Auffassung HÜNEMÖRDERS der Übertragung des Konrad von Megenberg ein Text der sogenannten Thomas-III-Fassung⁷¹ zugrunde, den er jedoch »mêr dan daz drittail gemêrt« und dessen »sin erlāucht«⁷² hat. Im Text dieser Thomas-III-Redaktion ist »die Zahl der allegorischen Deutungen erheblich vermehrt«⁷³ und zudem ist die Reihenfolge der Bücher gegenüber Thomas-I/II geändert, wie aus der nachfolgenden Übersicht hervorgeht.⁷⁴

68 Siehe dazu UWE RUBERG, Allegorisches im ›Buch der Natur‹ Konrads von Megenberg, in: Frühmittelalterliche Studien 10 (1976) 310–325.

69 Zur Titelfrage und Rezeption siehe GEORG SIEER, Zur Nachwirkung des »Buchs der Natur« Konrads von Megenberg, in: Volkskultur und Geschichte, Festgabe für Josef Dünninger zum 65. Geburtstag, hrsg. v. DIETER HARMENING, GERHARD LUTZ, BERHARD SCHEMMEL, ERICH WIMMER, Berlin 1970, S. 570–584.

70 Siehe besonders SABINE KRÜGER, Konrad von Megenberg. Werke. Ökonomik (Monumenta Germaniae Historica 500–1500. Staatsschriften des späteren Mittelalters, 3. Bd.), Buch I, II, III, Stuttgart 1973, 1977, 1984, hier Buch I, S. XVIII–XX und S. XXXV–XXXVIII.

71 Siehe HÜNEMÖRDER (Anm. 52) S. 356.

72 PFEIFFER (Anm. 61) S. 485, Z. 34–35.

73 MEIER (Anm. 1) S. 489.

74 Siehe HÜNEMÖRDER (Anm. 52) S. 348 allerdings ohne Übersicht über alle Textzeugen der 3. Redaktion.

Thomas-III	Thomas-I/II
1	16
De septem regionibus et humoribus aeris	
2	17
De sphaera et septem planetis et eorum virtutibus	
3	18
De passionibus aeris, fulgure, tonitruo et consimilibus	
4	19
De quatuor elementis	
5	—
neu: De canicie ›et‹ physionomia Aristotiles	
6	4
De animalibus quadrupedibus	
7	5
De avibus	
8	6
De monstris marinaris	
9	7
De piscibus fluvialis atque marinis	
10	8
De serpentibus	
11	9
De vermibus	
12	10
De arboribus	
13	11
De arboribus aromaticis	
14	12
De herbis aromaticis et medicinalibus	
15	14
De lapidibus pretiosos et eorum sculpturis	
16	15
De septem metallis	
17	1
De anathomia humani corporis	

Genaue Forschungen über das Schaffen Konrads von Megenberg, bezüglich der Fragen, welche Teile seiner Vorlage er kürzt, umstellt und erläutert, werden aber erst dann möglich sein, wenn eine Untersuchung der Thomas-III-Fassung vorliegt. Was die Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ betrifft, ist einstweilen Folgendes zu bedenken: es ist keineswegs der Autorität des Thomas von Chantimpré zu verdanken, daß sein Werk gleich mehrere Übersetzer fand; vielmehr übertrug Konrad von Megenberg wie auch Jacob van Maerlant die lateinische Enzyklopädie zunächst in dem Glauben, sie sei von Albertus Magnus geschrieben worden. »Da Konrad jedoch bei seiner Bearbeitung am Beginn des Abschnitts über die Edelsteine Abweichungen von den ihm vertrauten Lehrmeinungen Albertus' auffallen, zieht er schließlich selbst in Zweifel, ob wirklich Albert der Verfasser seiner Vorlage ist«⁷⁵:

[...] dar umb sprich ich Megenbergâr, daz ich zweifel, ob Albertus das puoch hat gemacht ze latein, wan er in andern püechern verr anders redet von den sachen dan daz puoch redet.⁷⁶

Auch Jacob van Maerlant war von derselben Voraussetzung ausgegangen:

Die materie vergaderde recht
Van Coelne broeder Alebrecht.⁷⁷

Das Phänomen, daß die Rezeption eines Werkes vornehmlich der Tatsache zu verdanken ist, daß es fälschlicherweise einer damaligen Autorität zugeschrieben wurde, ist im Mittelalter kein Einzelfall. So erfuhr z.B. das von einem anonymen Bearbeiter verfaßte ›Büch der Tugenden‹⁷⁸ in der sogenannten »Z-Überlieferung« eine Verbreitung, deren Ursache in der Zuweisung an Johannes von Freiburg begründet ist: *Dis ist Summa Johannis in tútsche*⁷⁹. Auch die ›Erkenntnis der Sünde‹⁸⁰, die »wegweisend für die Popularisierung lateinischer Scholastik«⁸¹ war, ist fälschlicherweise, wie PETER WIESINGER⁸² anhand des Sprachmaterials beweisen konnte, Heinrich von Langenstein zugeschrieben worden: *Daz puech hat gemacht maister Hainreich von Hezzen vnd haist d'erchantnuzz der sunden ist in einer Handschrift*⁸³ zu lesen.

Um 1475 fertigte der Zisterziensermönch Michael Baumann eine Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ an, die er ein ›buch von der natur vnd eygenschaft der dingk‹⁸⁴ nannte. Ob er ebenfalls – wie vor ihm Konrad von Megenberg und Jacob van Maerlant – von der Annahme ausgegangen war, neben anderen Quellen auch einen Text des Albertus Magnus vor sich zu haben, ist nicht bekannt, da er in seinem Schlußwort lediglich sagt: *Djß buch jst beschryben worden zü lybe. vnd zü nütz der sele des wolgeborenen. vnd edelñ herrñ herrñ Johannsen. Grauen zü werthem. vnd jst auß fünff ader sechß lateinischñ bücher' gezogñ in deütsche sprach*.⁸⁵ Er verweist nur auf eine bestimmte Anzahl von Quellen⁸⁶, die er zur Vorlage hatte, ohne dabei einen Verfassernamen zu nennen.

76 PFEIFFER (Anm. 61) S. 430, Z. 5–8.

77 VERWIJS (Anm. 66) S. 1, Z. 13–14.

78 KLAUS BERG / MONIKA KASPER (Hg.), ›Das Büch der Tugenden‹ – Ein Compendium des 14. Jahrhunderts über Moral und Recht (TTG 7), Tübingen 1984.

79 Stuttgart, WLB, HB I Cod. Ascet. 161, 1^{ra}, zitiert nach ebda., S. XLIII. Zur Z-Überlieferung siehe vor allem Abb. 3 (Textstemma) S. LIV.

80 P. RAINER RUDOLF, Heinrich von Langenstein – Erchantnuzz der sund (TspMA 22), Berlin 1969.

81 MARLIS HAMM / HELGARD ULMSCHEIDER, Übersetzungsentention und Gebrauchsfunktion. Die ›Rechtssumme‹ Bruder Bertholds im Kontext volkssprachlich-kanonistischer Rechtsliteratur, in: Überlieferungsgeschichtliche Prosaforschung – Beiträge der Würzburger Forschergruppe zur Methode und Auswertung (TTG 19), hrsg. v. KURT RUH, Tübingen 1985, S. 53–88, hier S. 53.

82 PETER WIESINGER, Zur Autorschaft und Entstehung des Heinrich von Langenstein zugeschriebenen Traktats ›Erkenntnis der Sünde‹, in: ZfdPh 97 (1978) 42–60.

83 Wien, Schotten, Cod. 214, 67^v. Zitiert nach RUDOLF (Anm. 80) S. 32.

84 Zitiert nach STEER (Anm. 33) S. 85.

85 Ebda., S. 87.

86 Siehe ebda., S. 85–86. STEER identifizierte folgende Quellen: 1. ›Liber de natura

Neben Megenbergs ›püch von den naturlichen dingen‹ und Baumanns ›buch von der natur vnd eygenschafft der dingk‹ erstellte Peter Königschlacher eine Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹, die den Hauptgegenstand dieser Arbeit darstellt.

rerum‹ des Thomas von Chantimpré (3^{ra}–192^{tb}), 2. ›De proprietatibus rerum‹ (Buch II und I) des Bartholomäus Anglicus (192^{tb}–204^{tb}), 3. ›Commentarius in Symbolum Apostolorum‹ des Rufinus Tyrannius von Aquileia (204^{va}–207^{tb}) und 4. Eucharistiegebete aus dem sogenannten Hieronymusbrief des Eusebius (207^{va}–209^{vb}).

2 ›Das Büch von Naturen der Ding‹

Königschlachters Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ ist nur in einer einzigen⁸⁷ Handschrift erhalten. Ausgehend von der Beschreibung und vom Textbefund dieser Handschrift werden in den nachfolgenden Kapiteln die Persönlichkeit des Auftraggebers und die des Übersetzers herausgearbeitet, insbesondere die literarischen Interessen des ersteren sowie die Bildung und Ausbildung des letzteren. Es wird weiterhin das Verhältnis der deutschen Übersetzung zur lateinischen Quelle geklärt und das Problem der Übersetzungsvorlage gelöst. Nach der Darstellung der Editionsprinzipien (und nach dem Literaturverzeichnis) folgt die Textedition der deutschen Übertragung.

2.1 Handschrift

Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Cod. med. et phys. 2^o 15. Papier, 270 erhaltene und mit neuer Zählung gezeichnete Blätter. leer: 266^v–270^v.

Größe: 2^o (41 × 29 cm). Schriftspiegel: zweispaltig 32 × 20 cm. Er ist in 2 Spalten zu meist 40 Zeilen eingeteilt. Spaltenbreite: ca. 8 cm. 1. Hand: 1^r–262^{vb}, 2. Hand: 262^{vb}–266^{ra}, 3. Hand: 266^{rb}.

Lagen: V–6 (1^r–4^v), V–1/+1 (5^r–14^v), V/–1 (15^r–23^v), 2 V (24^r–43^v), V–2 (44^r–51^v), 3 V (52^r–81^v), V–4 (82^r–87^v), 2 V (88^r–107^v), V–1 (108^r–116^v), V–3 (117^r–123^v), V–1 (124^r–132^v), V (133^r–142^v), V–1 (143^r–151^v), V (152^r–161^v), V–2 (162^r–169^v), 5 V (170^r–219^v), II (220^r–223^v), V (224^r–233^v), V–1 (234^r–242^v), 2 V (243^r–262^v), IV (263^r–270^v).

Die Blätter 1–13 sind der unzerstörte Rest zweier Lagen (vermutlich Quinionen). Die Blätter 1–4 sind heute miteinander verklebt. Nach Bl. 4 ist Textverlust festzustellen, der dem Umfang von zwei Blättern entspricht. Bl. 14 der 3. Lage wurde vom Restaurator an Bl. 13 der 2. Lage angeklebt.

Es fehlen außer den ersten 5 Blättern mit Textverlust: 4^{ab}, 47^a, 49^a, 81^{abcd}, 114^a, 120^{ab}, 123^a, 129^a, 149^a, 168^{ab}, 234^a. Diagonal ausgerissen sind die Blätter: 97, 264; Abb. wurden herausgetrennt auf: 68^{va} (Elefant), 95^{ra} (Vogeldarstellung), 169^{ra} (Skorpion), 199^{ra} (Weinstock), 237^{ra} (Venus, auf der Rückseite: Sonne), 262^{ra} (Mond), 263^{rb} (Kometen), 265^{rb} (zwei Liebende); auf den Blättern 243–270 ist die gesamte Hs. durch Wassereinwirkung im unteren Drittel der 2. und 3. Textspalte beschädigt. Teilweise kann der betroffene Text nur mit Hilfe einer Quarzlampe zuverlässig gelesen werden.

87 Siehe den Hinweis bei HANS RUPPRICH, Die deutsche Literatur vom späten Mittelalter bis zum Barock. Das ausgehende Mittelalter, Humanismus und Renaissance 1370–1520 (Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, hrsg. v. HELMUT DE BOOR und RICHARD WAGNER, 4. Bd., 1. Teil), München 1970, S. 350.

Alle Lagen – außer 1, 6, 17, 28, 29, 30 – tragen Reklamanten und darüberhinaus die Lagen 3, 4, 10, 12, 15, 16, 20–26 Kustoden. Reklamanten und Kustoden sind teilweise beschnitten.

Die Beschläge des mit Leder bezogenen Holzdeckels sowie die beiden Schließen fehlen. An 13 Blättern ist der Ansatz von inzwischen abgeschnittenen Lederlaschen zu erkennen, die, mit Ausnahme von Buch 1, 7, 10 und 13, den Beginn eines Buches markieren. Sie befinden sich an folgenden Blättern:

Bl. 40:	B 2	Bl. 172:	B 9
Bl. 49:	B 3	Bl. 187:	B 11
Bl. 51:	B 4	Bl. 210:	B 12
Bl. 95:	B 5	Bl. 219:	B 14
Bl. 130:	B 6	Bl. 226:	B 15
Bl. 144:	B 8		

Eintragungen einer Hand des 16. Jahrhunderts (?): rechts neben 186^{rb} von unten nach oben: *so soll ich den*; zwischen 225^{ra} und 225^{rb} von unten nach oben: *ACHilles ist ein Stajjn*; links oben neben 265^{va} unter einem auf den Text (*Nv ist zu sagen von mässikait des minnends*) verweisenden Händchen: *Oho vnklar da fügten wol in ain frawenZimer, sciliter*; unter 266^{rb} (Kolophon): *Nota. Was für ein sauberer vnd tüchtiger translator vnser Petrús Königschlach' seij kan d' leser vß dem nachsten blat vnd letsen stück diß wercks wol abneñen da er musz dan [Text fehlt aufgrund von Wasserschaden] Jñ grob von den flaischlichen wercken vor [Text fehlt] alz ain flaischlich' Mensh redet*. Aus derselben Zeit dürften die gepressten Blüten stammen auf: 192^v, 204^v, 208^r, 209^r; Pigmentfleckle von Blüten: 211^r, 213^r.

Sprache: schwäbisch.

Literatur: FRIEDRICH KAUFFMANN, *Geschichte der schwäbischen Mundart im Mittelalter und in der Neuzeit mit Textproben und einer Geschichte der Schriftsprache in Schwaben*, Straßburg 1890 (Nachdruck erweitert mit einer Einleitung von STEFAN SONDEREGGER [S. xxix-xxxviii], Berlin / New York 1978); ULLA-B. KUECHEN, *Wechselbeziehung zwischen allegorischer Naturdeutung und der naturkundlichen Kenntnis von Muschel, Schnecke und Nautilus*, in: *Formen und Funktion der Allegorie – Symposium Wolfenbüttel 1978*, hrsg. v. WALTER HAUG (Germanistische Symposien – Berichtsbände 3), Stuttgart 1979, S. 478–514.

Inhalt:

- I. *Das Buch von Naturen der Ding* (252^{va}) in 20 Büchern mit 632 (erhaltenen) Illustrationen:
 1. ›Von der Anatomie des Menschen‹ mit 7 Illustrationen und Register (fragmentarisch) voraus (1^{ra}–41^{ra})
 2. ›Von der Seele‹ (41^{ra}–48^{vb})
 3. ›Von menschlichen Ungeheuern‹ mit 23 Ill. 48^{vb}–51^{va})
 4. ›Von vierfüßigen Tieren‹ mit 95 Ill. und Reg. voraus (51^{va}–94^{vb})
 5. ›Von den Vögeln‹ mit 94 Ill. und Reg. voraus (94^{vb}–130^{rb})

6. ›Von Meerungeheuern‹ mit 59 Ill. und Reg. voraus (130^{rb}–144^{ra})
7. ›Von den Fischen‹ mit 81 Ill. und Reg. voraus (144^{ra}–161^{vb})
8. ›Von den Schlangen‹ mit 32 Ill. und Reg. voraus (161^{vb}–171^{vb})
9. ›Von den Würmern‹ mit 53 Ill. und Reg. voraus (171^{vb}–186^{va})
10. ›Von gewöhnlichen Bäumen‹ mit 49 Ill. und Reg. voraus (186^{vb}–200^{rb})
11. ›Von Gewürzbäumen‹ mit 33 Ill. und Reg. voraus (200^{rb}–209^{vb})
12. ›Von den Kräutern‹ mit 31 Ill. und Reg. voraus (209^{vb}–216^{vb})
13. ›Von den Brunnen‹ mit 2 Ill. und Reg. voraus (216^{vb}–218^{va})
14. ›Von den Edelsteinen‹ mit 32 Ill. und Reg. voraus (218^{vb}–227^{ra})
15. ›Von den Metallen‹ mit 8 Ill. und Reg. voraus (227^{ra}–230^{rb})
16. ›Von den sieben Luftregionen‹ mit 7 Ill. und Reg. voraus (230^{rb}–234^{vb})
17. ›Von der Himmelskugel und den sieben Planeten‹ mit 5 Ill. (234^{vb}–241^{vb})
18. ›Von den Wettererscheinungen‹ mit 7 Ill. (242^{ra}–245^{vb})
19. ›Von den Elementen‹ mit 5 Ill. (246^{ra}–252^{vb})
20. ›Vom Himmelschmuck‹ mit 7 Ill. (253^{ra}–262^{vb})
- II. ›Gesundheitsregiment‹⁸⁸ mit 2 Ill. (263^{ra}–266^{ra})
- III. ›Schlußwort‹ (lat.) (266^{rb})

Cod. med. et phys. 2^o 15 teilt auf Bl. 266^{ra} den Übersetzer, die (einzige) literarische Quelle, den Auftraggeber und das Entstehungsjahr mit:

Petrus Königschlacher Rector scholarum et prothonotarius opidi wallsee Transtulit hunc librum de naturis rerum [. . .] ad instanciam generosi et nobilis viri domini Geori dapiferi de waltpurg [. . .] et finiuit [. . .] Anno domini M^o cccc lxxij^o

Über die Geschichte der Königschlacher-Handschrift, d.h. wer ihre Vorbesitzer waren, wie sie nach Stuttgart gelangte, wann die Schäden (vor allem Wasserschäden und Bilderraub) angerichtet wurden, kann nicht mehr viel in Erfahrung gebracht werden. Es muß leider davon ausgegangen werden, daß in dieser Hinsicht wertvolle Unterlagen jenem Teil der Bibliotheksbestände angehörten, die im September 1944 in Stuttgart zerstört wurden.⁸⁹ Allein die sehr niedrige Nummer des Codex (15) deutet darauf hin, daß die Handschrift bereits zu den Anfangsbeständen der Öffentlichen Bibliothek gehörte, die Herzog Carl Eugen 1765 in Ludwigsburg

88 Den lateinischen Text dieser Gesundheitsregeln veröffentlichte CHRISTOPH FERCKEL, Ein Gesundheitsregiment für Herzog Albrecht von Österreich aus dem 14. Jahrhundert, in: Archiv für Geschichte der Medizin XI (1918) 1–21. FERCKEL ediert zudem Teile der Übersetzung Königschlachers und führt dabei Folioangaben an, die alle, gegenüber der heutigen Zählung, um 2 erhöht sind. Dies legt den Schluß nahe, daß damals die Handschrift noch nicht foliiert war und FERCKEL zwei Blatreste bei seiner Zählung mitgerechnet hatte.

89 Siehe dazu WILHELM TOTOK und KARL-HEINZ WEIMANN, Regionalbibliotheken in der Bundesrepublik Deutschland (Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie, Sonderheft 11), Frankfurt 1971, S. 256.

gegründet hatte und die kurz darauf nach Stuttgart verlegt wurde. Ihr erster Bibliothekar nämlich, Johann Gottlieb Schott, begann im Jahre 1786 mit der Anfertigung von Handschriftenkatalogen⁹⁰, wofür er bei der Klassifizierung der Handschriften 13 Gruppen unterschied, zu denen u.a. die »medici et physici«⁹¹ gehörten. »Innerhalb der Gruppen wurde keine weitere sachliche Ordnung hergestellt, sondern die Handschriften sollten nach der Reihenfolge des Zugangs aneinander gereiht werden.«⁹² Im Falle des Cod. med. et phys. 2^o 15 ist anzunehmen, daß diese Handschrift zu den ersten zählte, die Schott mit einer Signatur versah. Die Numerierung der »breviarii«⁹³ zeigt augenfällig den Zeitraum, in dem diese Codices erworben wurden. Denn »die Abfolge der durch die in den Jahren nach 1803 erfolgten Säkularisation der Klöster übernommenen Handschriften wird deutlich durch das Einsetzen der Komburger Handschriften (ab Cod.brev. 85), es folgen Ellwangen (ab 90), Heilbronn (95), Zwiefalten (ab 96). [. . .] Vor den Komburger Handschriften liegt eine Zäsur. Bis dahin wurden die Handschriften vor der Säkularisation erworben.«⁹⁴ Ob allerdings der Cod. med. et phys. 2^o 15 dem Grundbestand der Öffentlichen Bibliothek angehörte oder zwischen den Jahren 1765 und 1803 aufgenommen wurde, kann nicht mehr festgestellt werden.

Bei den zahlreichen Illustrationen des Cod. med. et phys. 2^o 15 gilt es zu bedenken, »daß sie, wie jede Buchillustration, zwei ihrem Wesen nach grundverschiedenen Funktionen dienen [können]: Der Ausschmückung [. . .] oder der Erklärung und Erläuterung des Textes.«⁹⁵ Obwohl immer noch eine kunsthistorische Gesamtinterpretation der Abbildungen fehlt, konnte ALFRED WALZ eine Verbindung zwischen den Illustrationen der Königschlacher-Handschrift und den prächtigen Abbildungen der Stuttgarter Handschrift Cod. brev. 12 des Gebetsbuchs von Truchseß Georg II aus dem Jahre 1476 nachweisen.⁹⁶ Außerdem stammen aus derselben Buchmalerwerkstatt auch die Darstellungen dreier weiterer Handschriften. Es handelt sich dabei um das lateinische Gebetsbuch Cod. brev. 113, das Heinrich Österreicher von Schussenried zugeschrieben wird⁹⁷, Cod. cam. et

90 Siehe KARL LÖFFLER, Geschichte der Württembergischen Landesbibliothek (Beihefte zum Zentralblatt für Bibliothekswesen 50), Leipzig 1923, S. 274.

91 Siehe ebda., S. 83.

92 Ebda., S. 83–84.

93 Die »medici et physici« sind noch nicht beschrieben.

94 VIRGIL ERNST FIALA und WOLFGANG IRTENKAUF, Codices Breviarii (Cod. brev. 1–167) (Die Handschriften der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart. Erste Reihe – dritter Band. Codices Breviarii), Wiesbaden 1977, S. X.

95 CLAUDIUS NISSEN, Die naturwissenschaftliche Illustration – Ein geschichtlicher Überblick, Bad Münster am Stein 1950, S. 5.

96 ALFRED WALZ, Kunstgeschichtliche Untersuchungen, in: HANSMARTIN DECKER HAUFF, WOLFGANG IRTENKAUF, GERHARD KONZELMANN, JOHANNES RATHOFER, ALFRED WALZ, Waldburg-Gebetbuch. Cod. brev. 12 der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart. Einführung und Kommentar. Stuttgart 1987, hier S. 60–61. Siehe auch FIALA / IRTENKAUF (Anm. 94) S. 145–147.

97 Siehe GERHARD EIS, Österreicher, Heinrich, in: ¹VL, 5. Bd., Sp. 800–801.

oec. 2^o1, »dessen Text (>Columella<) Abt Heinrich Österreicher 1491 für Graf Eberhard im Bart von Württemberg ins Deutsche übersetzt hat,«⁹⁸ sowie das Salemer Graduale Cod. Sal. XI, 4 von 1463⁹⁹ der Heidelberger Universitätsbibliothek. Es steht damit fest, daß die oben aufgeführten fünf Handschriften in einer Buchmalerwerkstatt Oberschwabens ausgeschmückt wurden. Allerdings muß es »der zukünftigen Forschung überlassen sein, weitere Arbeiten dieser bisher in der Kunstgeschichte zuwenig beachteten Werkstatt aufzuspüren und ihre Lokalisierung zu präzisieren.«¹⁰⁰

2.2 Auftraggeber

Das ›Buch von Naturen der Ding‹ (BND) hatte, wie aus der Handschrift selbst auf Blatt 266^{tb} hervorgeht, Truchseß Georg II. von Waldburg, ein Angehöriger des Hauses Waldburg, in Auftrag gegeben. Die Geschichte dieses schwäbischen Adelsgeschlechts läßt sich bis ins 12. Jahrhundert zurückverfolgen. Als historisch gesichert nachweisbar ältester Waldburger gilt Kuno, der von 1109 bis 1132 als Abt das Kloster Weingarten leitete.¹⁰¹ Während seiner Amtszeit wurde die Bibliothek des Klosters erheblich erweitert, wozu Kuno selbst mit dem von ihm abgefaßten Augustinus-Kommentar zum Johannes-Evangelium beitrug.¹⁰² Die Geschichte der Waldburger ist in der Folgezeit bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts eng mit der der Staufer verknüpft. So stieg, nachdem Philipp von Schwaben 1198 von den Anhängern der Staufer zum deutschen König gewählt worden war, Heinrich von Waldburg zum Reichstruchseß auf. Und Friedrich II. übertrug seinem Vertrauten Eberhard von Waldburg (1170–1234) nicht nur die Mitregierung über das Herzogtum Schwaben, sondern zusammen mit dessen Neffen Schenk Konrad von Winterstetten die Vormundschaft über seinen Sohn Heinrich, sodaß sich in Eberhards Amtsvollmachten schließlich »herzogliche und königliche Kompetenzen«¹⁰³ vermischten. Als Zeichen der Ver-

98 Württemberg im Spätmittelalter, Ausstellungskatalog, bearb. von JOACHIM FISCHER, PETER AMELUNG, WOLFGANG IRTENKAUF, Stuttgart 1985, S. 136.

99 WILFRIED WERNER, *Cimelia Heidelbergensia*, 30 illuminierte Handschriften der Universitätsbibliothek Heidelberg, Wiesbaden 1975, S. 41.

100 WALZ (Anm. 96) S. 63.

101 Siehe Weingarten 1056–1956. Festschrift zur 900-Jahr-Feier des Klosters. hrsg. v. GEBHARD SPAHR, Weingarten 1956.

102 Siehe RUDOLF RAUH, Klöster und Adel in Oberschwaben, in: *Neue Beiträge zur südwestdeutschen Landesgeschichte*. Festschrift für Max Miller (Veröffentlichungen der Kommission für geschichtliche Landeskunde in Baden-Württemberg, Reihe B, 21), Stuttgart 1962, S. 161–182, hier S. 174. Die Handschrift Kunos befindet sich derzeit als einziger Weingartner Kodex im Fürstlich von Waldburg zu Zeil und Trauchburg'schen Gesamtarchiv, Leutkirch. Siehe auch LÖFFLER (Anm. 90) S. 6 und 61.

103 KLAUS SCHREINER, Die Staufer als Herzöge von Schwaben, in: *Die Zeit der Staufer*.

bundenheit mit den Waldburgern ließ Friedrich II. von 1220 bis 1225 die Reichsinsignien auf der Waldburg aufbewahren.¹⁰⁴ Bis zum Ende des 13. Jahrhunderts hatten die Truchsessien beträchtliche territoriale Gewinne zu verzeichnen. So hatten sie neben den Herrschaften Tanne und Waldburg auch Warthausen, Winterstetten, Rohrdorf und, was nicht ganz gesichert ist, vielleicht auch Wolfegg in ihren Besitz gebracht.¹⁰⁵ Außerdem gingen die beiden Konstanzer Bischöfe Heinrich von Tanne¹⁰⁶ (1233–1248) und Eberhard II. von Waldburg¹⁰⁷ (1248–1274) aus diesem Geschlecht hervor, sodaß die Waldburger auch im geistlichen Leben führende Positionen innehatten.

Im 14. Jahrhundert erwarb Johannes I. von Ludwig dem Bayern die Landvogtei Oberschwaben sowie von den Grafen Veringen-Nellenburg die Herrschaft Trauchberg¹⁰⁸. Als bedeutendster Waldburger Territorialpolitiker ist jedoch Johannes II. anzusehen, der es verstand, »die reichen Mitgiften seiner vier Gemahlinnen [. . .] richtig anzulegen.«¹⁰⁹ Aus seiner kurzen Ehe mit Elisabeth, einer Tochter des Grafen Johannes von Habsburg-Laufburg, entstammte nur die Tochter Anna. Nach 1365 heiratete Johannes Katharina von Cilli, Witwe des Albrecht von Görz, die aus ihrer ersten Ehe Gebiete in der Krain als Pfandschaft mitbrachte. Diese überließ sie 1386 Leopold III. im Tausch gegen die sogenannten Donaustädte Mengen, Riedlingen, Munderkingen, Saulgau und Waldsee, wo dann im 15. Jahrhundert Peter Königslacher lebte und arbeitete. Zwar war vertraglich vereinbart worden, daß diese »Besitzungen beiden Ehegatten bis an ihren Tod als Leibgeding zustehen, nach deren Tod aber an Österreich zurückfallen«¹¹⁰ sollten. Doch dazu kam es erst im 17. Jahrhundert.¹¹¹ Nach Katharinas Tod im Jahre 1389 heiratete Johannes II. Elisabeth von Montfort. Nachdem diese beiden Ehen vermutlich kinderlos geblieben waren, wurde Ursula von

Geschichte – Kunst – Kultur. Katalog der Ausstellung, Stuttgart 1977, 3. Bd., S. 7–19, hier S. 14.

104 Siehe EGON MACK, Die deutschen Reichs-Kleinodien auf der Waldburg, Wolfegg 1922.

105 Siehe RAUH (Anm. 102) S. 175–177.

106 Regesten zur Geschichte der Bischöfe von Constanz von Bubulcus bis Thomas Berlower 5117–1496, hrsg. v. der Badischen Historischen Commission (Regesta Episcoporum Constantiensium), 5 Bde., Innsbruck 1895–1931, hier 1. Bd., S. 167–196.

107 Siehe ebda., S. 197–271.

108 Siehe RAUH (Anm. 102) S. 177.

109 Ebda., S. 177.

110 JOSEPH VOCHERER, Geschichte des fürstlichen Hauses Waldburg in Schwaben, 2 Bde., Kempten 1888 und 1900, hier 1. Bd., S. 415.

111 Die Donaustädte (Mengen, Munderkingen, Riedlingen, Saulgau und Waldsee) waren seitdem bemüht, sich aus der Herrschaft der Waldburger zu lösen, und suchten den Wiederanschluß an Österreich, der erst 1680 zustande kam. Nach dem Preßburger Frieden von 1805 wurden diese Städte dann an das Königreich Württemberg abgetreten. Siehe dazu FRANZ JOSEF KLAUS, Heimatbuch der Stadt Saulgau, Saulgau 1970, hier S. 36–37.

Abensberg um 1399 die vierte Frau des Johannes. Diese Verbindung »war eine sehr fruchtbare, wenn wirklich alle Kinder, die wir nun aufzählen werden, aus derselben und nicht zum Theil aus der dritten oder zweiten Ehe hervorgingen. [. . .] Die Söhne sind: Ulrich, Johannes, Jacob, Eberhard und Georg; die Töchter hießen: Ursula, Agnes, Verena, Waldburga und Barbara. Von den Söhnen starben Ulrich und Johannes schon in ihrer Kindheit.«¹¹²

1429 begründeten Jakob, Eberhard und Georg durch Erbteilung die trauchburgische, sonnenbergische und georginische Linie, wobei der Familienbesitz folgendermaßen aufgeteilt wurde: Jakob erhielt die Städte Riedlingen und Saulgau sowie die Trauchburg mit der Vogtei des Klosters Isny. Eberhard übernahm die Städte Munderkingen, Bussen und Wolfegg, und Georg bekam Stadt und Burg Waldsee, die Städte Mengen und Wurzach und die Burg Zeil. Allein die Waldburg blieb weiterhin Gemeingut der Familie.¹¹³

Da Jakob I., der sogenannte ›goldene Ritter‹ einen großen Teil seines Besitzes verschwendet und einen großen Schuldenberg hinterlassen hatte, verzichtete sein Enkel Friedrich (1484–1554) zugunsten des Bruders auf das ihm zustehende Erbe und begründete nach seiner Konversion eine eigene evangelische Linie der Familie in Norddeutschland.¹¹⁴ Von Wilhelm dem Älteren (1469–1507), einem Bruder des Friedrich, wird behauptet¹¹⁵, er sei ein ›alter Freund‹ des Bischofs von Cambrai gewesen. Inwieweit sich hier eine eventuelle Verbindung von den Waldburgern über den Bischof von Cambrai zum ›Liber de natura rerum‹ des Thomas von Chantimpré abzeichnet, bleibt ungewiß und kann nur als Spekulation angesehen werden. Einer von Wilhelms Söhnen, Otto von Waldburg (1514–1573), wurde zum Bischof von Augsburg und später zum Kardinal ernannt.¹¹⁶ Er »zählte zu den markanten Gestalten des Zeitalters der Reformation und Gegenreformation. Ihm verdankte Dillingen die Universität und eine gute Druckerei.«¹¹⁷

Eberhard (1424–1479) erwarb die Herrschaft Sonnenberg, die zur Grafschaft erhoben wurde. Einer seiner drei Söhne, Otto von Sonnenberg, übernahm in Lindau 1466 die Chorherrenstelle des Hermann von Breitenlandenbergs.¹¹⁸ Letzterer hatte in den 30er Jahren in Bologna studiert und war zum Bischof von Konstanz gewählt worden. Nach seinem Tod 1474

112 VOCHER (Anm. 110) 1. Bd., S. 415.

113 Ebda., S. 505–507.

114 Siehe RAUH (Anm. 102) S. 178–179.

115 Siehe VOCHER (Anm. 110) 2. Bd., S. 292.

116 Zu Leben und Werk des Otto siehe BERNHARD SCHWARZ, Kardinal Otto Truchseß von Waldburg. Fürstbischof von Augsburg. Sein Leben und Wirken bis zur Wahl als Fürstbischof von Augsburg (1514–1543) (Geschichtliche Darstellungen und Quellen 5), Diss. Hildesheim 1923.

117 RAUH (Anm. 102) S. 180.

118 Siehe Regesten (Anm. 106) 4. Bd., S. 347 und 5. Bd., S. 3.

wurde das Bischofsamt Otto von Sonnenberg übertragen. Dieser wohl durch Hermann von Breitenlandenberg vom Humanismus beeinflusste »Freund belletristischer Literatur und Liebhaber der Buchdruckerkunst«¹¹⁹ besaß eine Inkunabel von Boccaccios ›Decamerone‹ und ein Konstanzer Missale, das aus der Baseler Druckerei des Petrus Kolliker stammte.¹²⁰

Von Georg I., dem dritten und jüngsten Sohn des Johannes von Waldburg, ist das Geburtsdatum nicht bekannt. Wenn aber davon ausgegangen wird, daß zur Zeit der Erbteilung 1429 alle drei Brüder die Mündigkeit erlangt hatten, muß er um 1410 geboren sein. Ebenfalls nicht belegt ist das Jahr seiner Eheschließung mit Eva von Bickenbach sowie das Geburtsjahr seines Sohnes Georg II., dem späteren Auftraggeber Königschlachters, und seiner Tochter Ursula. Vermutlich wurde Georg II. um 1430 geboren, da er bereits 1451 Anna, eine Tochter des Grafen Konrad von Kirchberg, heiratete.¹²¹ Wenige Jahre danach ernannte Georg I. seinen Sohn zunächst zu seinem Stellvertreter und 1465 schließlich zum Mitregenten, was dazu führte, »daß seit seiner Aufnahme in die Mitregierung [. . .] Georg der Jüngere der eigentliche Regent«¹²² war. Georg I. starb 1467. Ende des 16. Jahrhunderts teilte sich der georginische Zweig des Hauses Waldburg in die beiden noch heute bestehenden Linien Wolfegg und Zeil.¹²³

2.3 Übersetzer

Peter Königschlachters berufliche Tätigkeit belegen zahlreiche Dokumente aus den Jahren 1428 bis 1487:¹²⁴ Er wird als Schulmeister, Stadtschreiber und Notar in den Städten Riedlingen, Saulgau und Waldsee ausgewiesen. Mehrere Gründe ließen allerdings Zweifel aufkommen, ob alle Königschlacher-Belege wirklich ein und dieselbe Person betreffen.¹²⁵ Zum einen gab der lange Zeitraum, aus dem jene Urkunden stammen, die Königschlacher erwähnen, Anlaß zu der Vermutung, es könnte sich um zwei Bürger gleichen Namens und Berufs handeln. Zum anderen immatrikulierte sich ein Peter Königschlacher 1447 an der Artistenfakultät der Universität Heidelberg,¹²⁶ während der andere gleichzeitig als Schulmeister in

119 RAUH (Anm. 102) S. 178.

120 Zu Otto von Sonnenberg siehe auch Regesten (Anm. 106) 5. Bd., S. 3–152.

121 Siehe VOCHER (Anm. 110) 2. Bd., S. 374.

122 Ebda., S. 376.

123 Siehe RAUH (Anm. 102) S. 181.

124 Siehe Geschichte des humanistischen Schulwesens, hrsg. v. der Württembergischen Kommission für Landesgeschichte. Erster Band: bis 1559, Stuttgart 1912, S. 45, 247, 249, 448 und FRANZ JOSEF KLAUS (Anm. 111) S. 43, 135, 152–154. Beschreibung des Oberamtes Riedlingen, hrsg. v. Württ. Statistischen Landesamt, Stuttgart 1923, S. 603.

125 Siehe STAHL (Anm. 62) Sp. 105–106.

126 Siehe GUSTAV TOEPKE, Die Matrikel der Universität Heidelberg von 1386–1662. Erster Theil von 1386–1553, Heidelberg 1884, S. 254.

Saulgau unterrichtete.¹²⁷ Aufgrund einer Durchsicht der gefundenen urkundlichen Belege, die den Namen Königschlachers tradieren, gelang es zweifelsfrei, zwei Notare zu unterscheiden. Der Schlüssel dazu liegt in ihren ähnlichen, aber dennoch verschiedenen Notarszeichen. Solch ein Zeichen, das ein Notar von seiner Ernennung an führte, ist »das hervorstechendste äußere Merkmal einer jeden Notariatsurkunde und gehört zusammen mit der persönlich vollzogenen Notarsunterschrift zu den obligatorischen Beglaubigungserfordernissen. Anders ausgedrückt, ein Notariatsinstrument, das alle formalen Anforderungen erfüllt, aber kein Signet aufweist, ist keine unbeschränkte, jederzeit und gegen jedermann beweisgründende öffentliche Urkunde und ist somit rechtlich den Privaturkunden zuzuzählen.«¹²⁸ Ein Notarszeichen war unübertragbar, einmalig und durfte ohne richterliche Zustimmung nicht verändert werden.¹²⁹



1428 versah Peter Königschlacher eine Urkunde¹³⁰ mit seinem Zeichen: Der auf einem zweistufigen Sockel stehende Ständer, der in seiner Mitte von zwei übereinandergesetzten Ringen umschlossen wird, trägt einen Kreis. In dessen Inneren befinden sich fünf gleichförmig angeordnete Dreiecke, die zum Mittelpunkt zeigen. Auf der untersten Sockelstufe ist als Inschrift zu finden:

künigschlacher.

Die Urkunden aus den Jahren 1472, 1480 und 1487 zeigen jedoch ein Signet, das sich vom obigen Notarszeichen wesentlich unterscheidet: Auf dem nunmehr dreistufigen Sockel befinden sich drei zu einem Dreieck angeordnete Punkte. Die Zahl der im Kreis angeordneten Dreiecke ist auf 9 oder 10 erhöht und das Kreiszentrum durch einen Punkt markiert. Der Kreis selbst wird von 10 Zacken umrahmt, die untereinander durch nach innen gerichtete Bogen verbunden sind:¹³¹ Auf der untersten Sockelstufe steht hier *petrus künigschlacher Baccalaurius.*



Obwohl jeder Notar ein unverwechselbares Signet benutzte, »[weisen] in den Fällen, in denen der Sohn dem Vater in diesem Beruf nachfolgte, die Signete [. . .] oft enge Verwandtschaft auf.«¹³² Wie bei Johannes und Hermannus Friedrich von Minderstadt¹³³, Leonhard Schoenbentz von Lindau bzw. Konstanz¹³⁴ und Nikolaus und Georg Vöglin¹³⁵ weisen mit Si-

127 Siehe unten Urkunde von 1149 Juni 30.

128 PETER-JOHANNES SCHULER, Südwestdeutsche Notarszeichen. Mit einer Einleitung über die Geschichte des deutschen Notarszeichen (Konstanzer Geschichtsquellen 22), Sigmaringen 1976, S. 13.

129 Siehe ebda., S. 19.

130 Siehe unten Urkunde vom 31. Juli 1428.

131 Das Signet ist auch veröffentlicht bei SCHULER (Anm. 128) Tafel 56, Nr. 330.

132 Ebda., S. 15.

133 Siehe ebda., Signet Nr. 165 (1455 Okt. 16) und Nr. 164 (1515 März 30).

134 Siehe ebda., Signet Nr. 586 (1413 April 30) und Nr. 585 (1434 Okt. 14).

135 Siehe ebda., Signet Nr. 706 (1482 Nov. 8) und Nr. 705 (1507 Febr. 26).

cherheit auch hier zwei ähnliche Notarszeichen jeweils Vater und Sohn, nämlich Peter Königschlacher den Älteren bzw. den Jüngeren, aus.

Königschlacher der Ältere kann in den 13 folgenden Urkunden nachgewiesen werden:

31. Juli 1428:

*Et ego petrus Schmidmaier als kúnigschlacher de opido jngelstatt aystettensis dyocesis clericus vxoratus*¹³⁶ siegelt mit seinem Notarszeichen. Auf diese Urkunde bezieht sich J. E. SCHÖTTLE, ohne seine Quelle allerdings aufzuführen, indem er mit Lesefehler auf »Petrus Schidmaier, genannt Kúngslecher, aus Ingolstadt gebürtig«¹³⁷ hinweist.

1432 Sept. 18:

*Jch Conrat liebermann vnd jch hanns gast genannt Schálling [. . .] erbetten die Ersamen wisen hainrich Blaychstetter Stattamman vnd herr petern Schülmaister ze Rüdlingen das sy jre jnsigel [. . .] öffentlich händ gehanckt an den brief*¹³⁸

30. Juni 1436:

*[. . .] so hân ich obiger hanns Schöblin erbetten die Ersamen wisen herrn Peter kúnigschlacher Schülmaister ze Rüdlingen hainrichen Blaychstetter Stattamman vnd clausen winschenken burger daselbs das sy jn vnd jren erben vnschädlich jre aigne jnsigel ze offen züknuß der vorgeschriben sach händ gehenkt an den brief*¹³⁹

23. April 1433:

*[. . .] so hân ich obiger hans gösselt erbetten [. . .] petern kúnigschlacher, eine Erbschaftsangelegenheit zu beurkunden.*¹⁴⁰

15. Januar 1443:

*Vnd ich petrus kúnigschlacher Schülmaister zñ Sulgen Constenczer Bystüm ain offner gesworner Schriber von Kayserlichs gewaltz siegelt mit seinem Notarszeichen.*¹⁴¹

17./21. Juli 1443:

*Petrus kúnigschlacher Schülmaister zu Sulgen siegelt mit seinem Notarszeichen eine deutsche Urkunde, darumb das es menglich dester basz verstand.*¹⁴²

27. September 1444:

*petrus kúnigschlacher de opido Jngelstat aystetten dyocis puerorum Rector scolaris opidi Sulgen Constanciensis dyocis publicus jmperiali auctoritate notarius juratus siegelt mit seinem Notarszeichen.*¹⁴³

3. April 1445:

*Für Christian waltz Michel waltzen Säligen Sun burger zu Sulgen siegeln die ersamen wisen herrn Petrus Kúnigschlacher Schülmaister vnd Matheus Schlaichwek burger zu Sulgen.*¹⁴⁴

136 Sigmaringen, Hauptstaatsarchiv, Dep. 30, Stift Buchau, Rep. IX, K. 3, Nr. 1.

137 JOH. E. SCHÖTTLE, Geschichtliche Beiträge zum Volksschulwesen, vorzüglich im Bezirke Riedlingen und in seiner nächsten Umgebung, in: Magazin für Pädagogik 46, Heft 1 (1883) 41–55, hier S. 43. Auf S. 49 wird Peter Königschlacher als »clericus uxoratus« aufgeführt.

138 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, H 42 U 46 (alte Signatur: Riedlingen 71).

139 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, B 551 U 1074 (alte Signatur: Zwiefalten 201).

140 Sigmaringen, Hauptstaatsarchiv, Dep. 30, Stift Buchau, K. 7, Nr. 23.

141 ebda., Rep. IX, K. 4, F. 3, Nr. 7.

142 ebda., Rep. IX, K. 4, F. 3, Nr. 6.

143 Sigmaringen, Staatsarchiv, Dep. 30, Stift Buchau, Rep. IX, K. 6, F. 7, Nr. 5.

10. Juli 1445:

*petrus kúnigschlacher de opido Jngelstatt Aystettensis dyocesis Rector scolaram opidi Sulgen siegelt mit Notarszeichen.*¹⁴⁵

1. April 1449:

*petrus kúnigschlacher de opido Jngelstatt siegelt mit Notarszeichen.*¹⁴⁶

30. Juni 1449:

*Jch Jacob Bach der zit burgermaister zu Sulgen [. . .] hán [. . .] erbetten den Ersamen herrn Petern kúnigschlacher Schülmaister zu Sulgen das er [. . .] sin aigen jnsigel hát gehenkt an disen brieff*¹⁴⁷

14. Juli 1449:

Königschlacher siegelt *ain jnstrument wie diser brieff verkúndet ist zu bíchow an der cancell* nur mit seinem Notarszeichen.¹⁴⁸

25. August 1449:

*petrus kúnigschlacher de opido Jngelstat siegelt mit Notarszeichen.*¹⁴⁹

Königschlacher der Jüngere ist in den nachfolgenden 11 Dokumenten belegt:

23. Juni 1447:

»Petrus Kúnigschlacher de Sulgen«¹⁵⁰ immatrikuliert sich an der Universität Heidelberg und studiert an der Artistenfakultät.

23. Juli 1449:

Der Student Königschlacher schließt sein Studium als Baccalaureus¹⁵¹ ab.

22. März 1463:

*Jch elsa wirtembergerin Mangen golmars von fúnflúusern elich wyp [. . .] hon [. . .] flíßlich erpetten die ersamen hannsen hópplin Burgermaister vnd herrn petern kúnigschlacher Schülmaister zú Sulgen die jn on schaden jre aigne jnsigel hond gehenckt an den brief*¹⁵²

21. Juni 1463:

*Haincz pur Burger vnd gesessen zú Sulgen bestätigt mit dem Einvernehmen seines tochtermans hern peters kúnigschlachers Schülmaister zú Sulgen und seines Sohnes hannsen purs einen Landverkauf an ludewigen Abbe. sinem conuent vnd dem goczhus Salmanswiler*¹⁵³

3. Dezember 1465:

Wir herman Sindilin vnd hanns Rass Ernstorff hailigen pfleger jn pfleger wyse [. . .] haben [. . .] flíßlich erpetten die ersamen wysen Jörigen Stöcklin Stattamman vnd herrn

144 Ebda., Dep. 30, Rep. X, K. 18, F. 5, Nr. 6.

145 ebda., Rep. IX, K. 38, F. 3, Nr. 7.

146 ebda., Re. IX, K. 2, F. 1, Nr. 5.

147 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, B 515 U 1659 (alte Signatur: Weingarten 2105).

148 ebda., Rep. IX, K. 2, F. 1, Nr. 1/3a.

149 ebda., Rep. IX, K. 2, F. 1, Nr. 6.

150 TOEPKE (Anm. 126) S. 254.

151 Ebda., S. 254 Anm. 2.

152 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, B 505 U 425.

153 Sigmaringen, Staatsarchiv, Dep. 30, Urkunden des Klosters Salemischen Oberamts Ostrach, Nr. 32.

petrn kúnigschlacher Schülmaister zú Sulgen die jn selbs on schaden jre aigne jnsigel hond gehenckt an den brieff¹⁵⁴

1471:

[. . .] So hon ich obgenanter Jörig lengst mit erbetten die ersamen wisen Claus krellen Stattamman vnd herrn petrum kúnigschlacher Schülmaister zú wallsee die [. . .] ire aigne jnsigel hond gehenckt an den brieff der geben ist am sinßtag nächst nach sandt ðlrichs tag nach gepürt Cristi Tusott vierhundert ains vnd súbenczig Jaren¹⁵⁵

21. Juni 1479:

Vnd Jch Petrus kúnigschlacher Schülmaister vnd Stattschriber zú Wallsee Costentzer Bistoms Von kaiserlichem gewalt ain offner geswornor Notar [. . .] hab [. . .] dicz Jnstrumentt [. . .] mitt miner aigen hand geschriben vnd mitt minem gewonlichen Signet gevestnot¹⁵⁶

28. Januar 1480:

Jch hanncz vempel vom ziegels [. . .] hon [. . .] erbetten den ersamen herrn petrum kúnigschlacher Schülmaister zú wallsee der jm onschaden sin aigen jnsigel hat gehenckt an den brief¹⁵⁷

19. August 1480:

[. . .] Et Ego Petrus kúnigschlacher Rector Scholarum et Prothonotarius Opidi Wallsee [. . .]¹⁵⁸

28. Januar 1487:

[. . .] Et Ego Petrus kúnigschlacher Rector Scholarum et Prothonotarius Opidi Wallsee [. . .]¹⁵⁹

28. Januar 1487:

[. . .] Vnd Jch Petrus kúnigschlacher Schülmaister vnd Stattschriber zú wallsee [. . .] hab [. . .] den selben brieff mitt miner aigen hand von wortt zú wortt flißlich abgeschriben¹⁶⁰

Ein gewisser Johannes Königschlacher ist einmal belegt:

13. Oktober 1437:

»Johannes Kúnigslaher de Rüdling«¹⁶¹ immatrikulierte sich an der Universität Wien. Staatsrechtliche gesehen, befand sich Riedlingen zu jener Zeit im Besitz der Waldburger, wurde aber von Österreich seit 1389 beansprucht.

Zusammenfassend kann folgendes festgestellt werden: Aus den Urkunden geht klar hervor, daß Peter Königschlacher der Ältere aus Ingolstadt stammte, verheiratet war und sich zunächst in Riedlingen als Schulmeister

154 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, B 505 U 806.

155 Rottenburg, Diözesanarchiv, U 330.

156 Wolfegg, Fürstlich Waldburg-Wolfegg'sches Gesamtarchiv, WoWo U 536 (alte Signatur: WoWo 16272).

157 Stuttgart, Hauptstaatsarchiv, B 505 U 659.

158 Ebda., B 198 U 1099 (alte Signatur: Ravensburg 1327), Ausstellung eines Notariatsinstruments mit Notarszeichen.

159 Ebda., B 505 U 223, Ausstellung eines Notariatsinstruments mit Notarszeichen.

160 Ebda., B 505 U 224.

161 Die Matrikel der Universität Wien. I. Band 1377–1450 (Publikationen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, hrsg. von LEO SANTIFELLER, 6. Reihe), Wien, 1956, S. 200.

niederließ. Dort besaß er als Zugereister jedoch keinen großen Rückhalt und mußte 1439 dem einheimischen Heinrich Weinschenk¹⁶² den Posten des Schulmeisters abtreten, woraufhin er mit seiner Familie nach Saulgau zog und dort als Notar und Schulmeister tätig wurde. Nach 1449 ist Peter Königschlacher der Ältere in keiner Urkunden mehr belegt. Dies könnte darauf hindeuten, daß er Mitte des 15. Jahrhunderts gestorben ist.

Peter Königschlacher der Jüngere hatte offenbar einen älteren Bruder namens Johannes, der sich 1437 an der Universität Wien einschrieb. Zehn Jahre später begann auch Peter Königschlacher der Jüngere ein Studium, und zwar an der Artistenfakultät¹⁶³ der Universität Heidelberg, das er 1449 mit dem Baccalaureatsexamen abschloß. Dies war »die geringste Möglichkeit«¹⁶⁴, ein Studium zu beenden. Vielleicht mußte er sein Studium wegen des Todes seines Vaters vorzeitig beenden, um nach Saulgau zurückzukehren. Einige Jahre danach heiratete Peter Königschlacher der Jüngere die Tochter des Saulgauer Bürgers Heinz Pur.¹⁶⁵ Von seinem weiteren Lebenslauf bis 1472 ist nichts bekannt. Von 1472 bis 1487 war *Petrus Königschlacher Baccalaurius*¹⁶⁶ nachweislich Rektor der Schule des Augustinerchorherrenstifts¹⁶⁷ und übte das Amt des Notars und Stadtschreibers aus. »Voraussetzung für die Bewerbung um das Stadtschreiberamt waren – ohne daß dies starr geregelt gewesen wäre – neben juristischen und administrativen Kenntnissen im allgemeinen eheliche Geburt, freier Stand, [. . .] saubere Handschrift, gewisse Sprachkenntnisse.«¹⁶⁸ Diesen Anforderungen entsprach Königschlacher der Jüngere in voller Weise, und diese Tatsache sicherte ihm eine günstige Voraussetzung für seinen künftigen Beruf. Die nötigen Lateinkenntnisse und die geforderte Qualifikation in (weltlichen) Rechts- und Verwaltungsangelegenheiten dürfte er bereits von seinem Vater erhalten haben, da an der Universität Heidelberg, ergänzend zum kanonischen Recht, erst ab 1452 weltliches Rechts gelehrt wurde.¹⁶⁹ Als Notar

162 Diesen Hinweis verdanke ich ALOIS BRAIG, Riedlingen, der eine Darstellung des Riedlinger Schulwesens vorbereitet. A. HAUBER führt im unveröffentlichten Urkundenbuch des Klosters Heiligkreuztal 3. Bd. (als Photokopie vorhanden im Kreisarchiv Biberach) Heinrich Weinschenk als Schulmeister unter dem Jahr 1438 auf.

163 Siehe GERHARD RITTER, Die Universität Heidelberg. Ein Stück deutscher Geschichte. Erster Band: Das Mittelalter (1386–1508), Heidelberg 1936, S. 163–198.

164 GERHART BURGER, Die südwestdeutschen Stadtschreiber im Mittelalter (Beiträge zur Schwäbischen Geschichte, 1.–5. Heft), Böblingen 1960, S. 60, Anm. 49.

165 Siehe Urkunde vom 21. Juni 1463.

166 Urkunde vom 28. Jan. 1487.

167 Siehe Geschichte des humanistischen Schulwesens (Anm. 124) S. 45.

168 VOLKER HONEMANN, Die Stadtschreiber und die deutsche Literatur, in: Zur deutschen Literatur und Sprache des 14. Jahrhunderts – Dubliner Colloquium, hrsg. v. WALTER HAUG, TIMOTHY R. JACKSON und JOHANNES JONATA (Reihe Siegen 45), Heidelberg 1983, S. 320–339, hier S. 325.

169 Siehe HERMAN WEISERT, Die Verfassung der Universität Heidelberg. Überblick 1386–1952 (Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse 1974), Heidelberg 1974, S. 20.

und Stadtschreiber war Königschlacher zum wichtigsten Beamten der Stadt aufgestiegen, wobei der große Zeitraum, in dem er diese Stellen innehatte, darauf hindeutet, daß ihm diese Ämter offenbar auf Lebenszeit verliehen worden waren. Er galt somit auch als Garant für die politische Kontinuität, während die Mitglieder des Magistrats häufig wechselten.¹⁷⁰ Zu seinen Hauptaufgaben zählte es, Vertragsbriefe, Quittungen, Vollmachten, Kauf- und Tauschbriefe, Testamente, Heiratsbriefe, Protokollausfertigungen, Urteilsbriefe, beglaubigte Abschriften u.a. anzufertigen.¹⁷¹ Dies tat er meist selbst, und die Urkunde wurde, soweit erforderlich, mit dem Notarszeichen versehen.

2.4 Übersetzungsweise

Die Art und Weise, wie Königschlacher den ›Liber de natura rerum‹ ins Deutsche übersetzte, wird verständlich, wenn man einen Blick auf seine Studienzeit und Übersetzungsweise wirft.

An der Universität Heidelberg wurde ab den dreißiger Jahren die Notwendigkeit einer Reform immer offensichtlicher. Da jedoch die Universitätsleitung nicht in der Lage war, die nachlässige Durchführung der Examina, den unpünktlichen Beginn von Vorlesungen, überfüllte Fakultätsveranstaltungen, das würdelose Auftreten der Magister und nächtliche Exzesse der Studenten¹⁷² auf Dauer zu unterbinden, »drängte die kurfürstliche Regierung [. . .] immer energischer auf eine ›Reformation‹ des gesamten Studiums. Ein Entwurf dazu wurde 1444 von der Universität und von der theologischen, juristischen und artistischen Fakultät vorgelegt.«¹⁷³ Diese Gelegenheit, auch eine inhaltliche Veränderung des Lehrbetriebs herbeizuführen, ergriffen jene Reformen, die als »Anhänger des Thomas von Aquino und des Albertus Magnus«¹⁷⁴ gegenüber dem von Wilhelm von Ockham beeinflussten ›via moderna‹ den ›via antiqua‹ durchzusetzen versuchten. Besonders Johannes Wenck¹⁷⁵ und Jodocus Eichmann forderten für die Einführung in die aristotelische Logik als Textgrundlage die ›Summulae‹ des Petrus Hispanus und somit eine Abkehr von der seinerzeit modernen ›Parva logicalia‹ des Marsilius von Inghen. Wenn gleich es bei der Auseinandersetzung zwischen den Befürwortern des ›via

170 Siehe KLAUS (Anm. 111) S. 43, HONEMANN (Anm. 168) S. 326 und z.B. die Urkunden von 1436 und 1438 bzw. 1449 und 1463: Das Amt des Stadtammann wechselte von Heinrich Blaichstetter auf Jakob Kurtz über, das des Bürgermeisters von Hans Höplin auf Jakob Bach.

171 Siehe BURGER (Anm. 164) S. 156–158.

172 Siehe RITTER (Anm. 163) S. 376–377.

173 Ebda., S. 378.

174 WEISERT (Anm. 169) S. 47.

175 Siehe GEORG STEER, Johannes Wenck von Herrenberg. Das Büchlein von der Seele (Kleine deutsche Prosadenkmäler des Mittelalters 3), München 1967.

moderna« und des ›via antiqua« nicht um die Einführung der ›studia humanitatis« ging, so zählten doch in den Folgejahren die Reformen zumeist zu den Verfechtern des Humanismus.

Ab 1447, so darf wohl angenommen werden, konnte Peter Königslacher diese Auseinandersetzung mitverfolgen und die humanistische Gesinnung Ludwigs von Ast, des zeitweiligen Kanzlers der Universität Heidelberg, erfahren, bis er, nach einer Studiendauer von zwei Jahren, als Baccalaureat die Universität 1449 verließ, ein Jahr bevor Johannes Wildenhertz die ersten humanistischen Vorlesungen hielt.¹⁷⁶ 1452 wurden beide ›Wege« als gleichberechtigt zugelassen und 1456 schließlich beauftragte Friedrich I. den Wanderhumanisten Peter Luder, Lehrveranstaltungen in den ›studia humanitatis« abzuhalten. Diese Entscheidung Friedrichs war offenbar auf Anraten seines Kanzlers Mathias Ramung zustande gekommen, der wiederum als Freund Luders unter Ludwig von Ast das Baccalaureatsexamen der Artistenfakultät abgelegt hatte und ab 1450 in Diensten Friedrichs stand.¹⁷⁷ Ebenfalls 1456 erwarb »die Artistenfakultät einen ganzen Stamm ›humanistischer« Bücher für ihre Bibliothek, zum Teil aus dem Nachlaß des Kanzlers Ludwig Ast: darunter Cicero, Quintilian, Seneca, Lucan, Terenz, Vergil, Sallust, Valerius Maximus, Boethius, Briefe Petrarca u.a.m.«¹⁷⁸

Man könnte meinen, daß auch Königslacher vom wachsenden Einfluß der Humanisten erfaßt wurde und deswegen eine Übersetzung eines lateinischen Textes anfertigte. Tatsache jedoch ist, daß Königslacher nicht ›humanistisch« übersetzte, denn er übertrug seine Übersetzungsvorlage nicht mit derselben Zielsetzung wie sein Zeitgenosse Niclas von Wyle, der, als er in Nürnberg Stadtschreiber war, von dem in Italien promovierten Juristen Gregor Heimburg¹⁷⁹ den entscheidenden Denkanstoß erhalten hatte, daß nämlich *ain yetlich tütsch, dasz usz gütem zierlichen vnd wol gesatzten latine gezogen vnd recht vnd wol getransfereyret*¹⁸⁰ *wer, ouch güß zierlich tütsche vnd lobes wirdig, haissen vnd sin müßte, vnd nit wol verbessert werden möcht*.¹⁸¹ Mit diesem Ziel fertigte Wyle während seiner Tätigkeit als Stadtschreiber¹⁸², in Esslingen (1447–1469) und Stuttgart (1469–1478), gefördert von

176 Siehe ebda. den Nachruf Eichmanns auf Wildenhertz S. 518–519 und HEINZ OTTO BURGER, Renaissance Humanismus Reformation. Deutsche Literatur im europäischen Kontext (Frankfurter Beiträge zur Germanistik 7), Bad Homburg / Berlin / Zürich 1969, S. 46.

177 Siehe FRANK E. BARON, The Beginnings of German Humanism: The Life and Work of the Wandering Humanist Peter Luder, Diss. Berkeley 1966, S. 48–49.

178 RITTER (Anm. 163) S. 455.

179 Siehe PETER JOHANEK, Heimburg, Gregor, in: ²VL, 3. Bd., Sp. 629–642. Heimburg entstammte einer Schweinfurter Bürgerfamilie und war mit Christine Lorber, einer Würzburger Kaufmannstochter, verheiratet.

180 Gebessert aus: *getransfereyret*.

181 ADELBERT VON KELLER (Hg.), Translationen von Niclas von Wyle, Stuttgart 1861 (Nachdruck: Hildesheim 1967), S. 9.

182 Siehe ECKHARD BERNSTEIN, Die Literatur des deutschen Frühhumanismus (Sammlung Metzler, M 168), Stuttgart 1978, S. 44.

der Pfalzgräfin und Erzherzogin von Österreich Mechthild und von ihrem Sohn Eberhard, ab 1461 die ›Translatzen‹¹⁸³ an, die sehr schnell handschriftlich verbreitet wurden: Die Translation Nr. 2 findet sich z.B. in Giesesen¹⁸⁴, Univ.bibl., Cod. germ. 104 vom Jahre 1464, 60^r–70^r und in Wolfenbüttel¹⁸⁵, Herzog August Bibl., Cod. Guelf. 75.10 Aug.fol. vom Jahre 1468, 73^{ra}–82^{vb}. Die Translationen 1 bis 3 sind überliefert in Heidelberg¹⁸⁶, Univ.bibl., Cod. pal. germ. 119, nach 1461, 1^r–83^r.

Es ist zwar denkbar, daß Königschlacher einige Translationen Wyles bekannt waren; vielleicht wußte er auch von Heinrich Steinhöwel, der wie Wyle von Eberhard im Bart von Württemberg unterstützt wurde, denn immerhin sind von Steinhöwels ›Griseldis‹-Übersetzung drei schwäbische Textzeugen aus den 60er Jahren des 15. Jahrhunderts erhalten und zwar in Donaueschingen¹⁸⁷, Fürstlich Fürstenbergische Hofbibliothek, Cod. 150 vom Jahre 1468 aus Kirchberg, 41^r–53^r; in München¹⁸⁸, Bayer. Staatsbibl., Cgm 403, nach 1461, 63^r–79^r; in Wolfenbüttel¹⁸⁹, Herzog August Bibl., Cod. Guelf. 75.10 Aug.fol., vom Jahre 1468 aus Augsburg, 55^{ra}–71^{rb}, wobei hier auf den ›Griseldis‹-Stoff die zweite Translation Wyles folgt.

Königschlacher schloß sich eben nicht den Humanisten an; er ist vielmehr einer anderen Übersetzungstradition verpflichtet: nämlich der modistischen¹⁹⁰, die der anonyme Übersetzer von Durandus' Rationale wie folgt begründet:

Seit daz nu lateinische zunge in alle lannt getailet wart und di selbe lannde heten manigerlay spreche, so müz von notdürft wesen sein, daz wir latein beteutschen mit maniger slachte worten und ist chaine zung so reiche, daz si wider mogen widerwegen aygenleichen von ir selber den sinn und auch di mazze, di in latein geschriben seint. Teusche zunge ist auch von alter her di mynnste und gegen latein di wildeste, di wir wizzen, davon haizet si barbara, daz ist wilde, und darumb müzzen wir ofte worte für worte nennen, so wir latein bedeutschen wellen.¹⁹¹

- 183 Zur Wortbildung der Humanisten siehe HANS-FRIEDRICH ROSENFELD, Humanistische Strömungen, in: Deutsche Wortgeschichte, hrsg. v. FRIEDRICH MAURER und FRIEDRICH STROH (Grundriß der germanischen Philologie 17/I), 1. Bd., Berlin 1959, S. 329–438.
- 184 Siehe URSULA HESS, Heinrich Steinhöwels ›Griseldis‹. Studien zur Text- und Überlieferungsgeschichte einer frühhumanistischen Prosanovelle (MTU 43), München 1975, S. 33–35.
- 185 Siehe ebda., S. 41–43.
- 186 Siehe ebda., S. 37–39. Weitere Nachweise zur handschriftlichen Überlieferung bei BRUNO STRAUSS, Der Übersetzer Nicolaus von Wyle (Palaestra 118), Berlin 1912, S. 15–22.
- 187 Siehe HESS (Anm. 184) S. 21–23.
- 188 Provenienz unbekannt, siehe ebda., S. 40–41.
- 189 Siehe ebda., S. 41–43.
- 190 Siehe JÜRGEN MITTELSTRASS, Enzyklopädie Philosophie und Wissenschaftstheorie, 2. Bd., München 1984, S. 914–916 (modistae). Zu einer völlig anderen Einschätzung der Arbeit Königschlachers kommt TRAUDE-MARIE NISCHIK, Das volkssprachliche Naturbuch im späten Mittelalter. Sachkunde und Dinginterpretation bei Jacob van Maerlant und Konrad von Megenberg. Tübingen 1986. S. 295–328, indem sie ihm jegliche Kompetenz als Übersetzer abspricht.

Gemäß der Auffassung der Modisten gibt es, wie GEORG STEER zusammenfaßt, »letztlich nur eine Sprache. Diese Sprache ist logisch strukturiert und hat eine direkte Entsprechung zur Wirklichkeit. In ihrer reinen Erscheinungsform ist sie lateinisch. Wird diese *lingua universalis* in die *lingua specialis vel particularis* umgesetzt, brauchen nur die Zeichen der Begriffe, d.h. die Worte, ausgetauscht zu werden. Die Bedeutungen bleiben dabei unangetastet. Übersetzt werden kann also von Wort zu Wort, sogar unter Beachtung des *ordo verborum*.«¹⁹² Genau in derselben Weise, in der der Anonymus 1384 für Herzog Albrecht III. das ›Rationale‹ übertrug und in einer Prachthandschrift niederschrieb, übersetzte fast 100 Jahre später Königschlacher den ›Liber de natura rerum‹ für Georg II. von Waldburg. Alle weiter unten stehenden Textbeispiele zeigen in ihrer Gegenüberstellung zum lateinischen Ausgangstext, wie eng sich Königschlacher an die Syntax der Vorlage hielt. Das ›Buch von Naturen der Ding‹ hat somit literaturhistorisch einen Platz in jener elitären Übersetzungsliteratur, die für *vernunftige leyen*, d.h. meist Adelige mit literarischen Kenntnissen und Bildungsinteressen, geschaffen wurde.¹⁹³

2.5 Lateinische Vorlagen

Eine Antwort auf die Frage nach der lateinischen Vorlage, die Königschlacher ins Deutsche übertrug, ist nur dann möglich, wenn der Textbestand des BND mit dem des ›Liber de natura rerum‹ lückenlos verglichen wird. Denn unter der Maßgabe, daß Königschlacher beim Übersetzen seiner Vorlage weder Text hinzufügte noch wegließ und auch keine Textumstellungen vornahm, repräsentiert das deutsche BND eine der Textstufen des lateinischen, die HELMUT BOESE in einem Überblick über die Textgeschichte, wie sie sich in den vollständigen Handschriften darstellt, beschreibt.¹⁹⁴

Bislang sind 44 Handschriften bekannt geworden, die den Text des ›Liber de natura rerum‹ ganz oder zum größten Teil überliefern.

1. Ba1 Bamberg, Staatsbibl., Cod. Theol. 53 (Q.III.17), 50^r–317^v (15. Jh.)
2. B1 Berlin, Staatsbibl., Cod. Ham. 114, 1^r–183^r (v. Jahre 1295)
3. Bn1 Bern, Stadtbibl., Cod. B 53, 1^r–211^v (13. Jh.)

191 G. H. BUIJSSEN, *Durandus' Rationale in spätmittelhochdeutscher Übersetzung*. Das vierte Buch nach der Hs. CVP 2765, Assen 1966, S. 5, Z. 6–14.

192 STEER (Anm. 42) S. 594.

193 Siehe dazu HAMM / ULMSCHNEIDER (Anm. 81) hier S. 75 und GEORG STEER, *Der Laie als Anreger und Adressat*, in: *Zur deutschen Literatur und Sprache des 14. Jahrhunderts – Dubliner Colloquium*, hrsg. v. WALTER HAUG, TIMOTHY R. JACKSON und JOHANNES JONATA (Reihe Siegen 45), Heidelberg 1983, S. 354–367, hier S. 360.

194 Siehe HELMUT BOESE, *Zur Textüberlieferung von Thomas Cantimpratensis' Liber de natura rerum*, in: *AFP* 39 (1969) 53–68, hier S. 55–58.

4. Bo1 Bonn, Univ.-Bibl., Cod. S 487, 1^r-124^r (14. Jh.)
5. Br1 Breslau, Stadtbibl., Cod. Rehdig. 174, 1^r-201^v, illustriert (14. Jh.)
6. Bü1 Brügge, Stadtbibl., Cod. 410, 1^r-122^r (13. Jh.)
7. Bü2 Brügge, Stadtbibl., Cod. 411, 1^r-336^v, illustriert (15./16. Jh.)
8. Bü3 Brügge, Stadtbibl., Cod. 412, 1^r-229^v (14. Jh.)
9. Bü4 Brügge, Stadtbibl., Cod. 413, 1^r-177^v (14. Jh.)
10. Bs1 Brüssel, Königl. Bibl., Cod. 1667 (3591-5), 1^r-179^r (v. Jahre 1410)
11. Ca1 Cambridge, Gonville and Caius College, Cod. Ms. 35/141, 1^r-137^r (15. Jh.)
12. Ca2 Cambridge, Gonville and Caius College, Cod. 414, 1^r-161^v (13. Jh.)
13. Ca3 Cambridge, Trinity College, Cod. O.I.34, 1^r-186^v (13. Jh.)
14. G1 Gotha, Landesbibl., Cod. Memb. II 143, 94, 2^r-220^v (14. Jh.)¹⁹⁵
15. Gr1 's Gravenhage, Königliche Bibl., Cod. 78 D 29, 2^r-164^r (v. Jahre 1460)
16. Kr1 Krakau, Univ.-Bibl., Cod. 794, 1^r-255^v, illustriert (15. Jh.)
17. Kr2 Krakau, Univ.-Bibl., Cod. 795, 1^r-203^v (v. Jahre 1417)
18. Lü1 Lüttich, Univ.-Bibl., Cod. 77, 75^r-140^r (14. Jh.)¹⁹⁶
19. Lo1 London, British Museum, Cod. Harley 3717, 2^r-159^v (13./15. Jh.)¹⁹⁷
20. Lo2 London, British Museum, Cod. Royal 12 E XVII, 5^r-185^r (13. Jh.)
21. Lo3 London, British Museum, Cod. Royal 12 F VI, 3^r-119^v (14. Jh.)
22. M1 München, Staatsbibl., Clm 7006, 1^r-169^r (v. Jahre 1409)
23. Na1 Namur, Mus. archéol., Cod. 50, 1^r-163^r (15. Jh.)
24. Ox1 Oxford, British Library, Cod. Selden supra 75, 1^r-229^v (14. Jh.)
25. Pa1 Paris, Bibl. Ars., Cod. 1248, 1^r-82^r (v. Jahre 1307)
26. Pa2 Paris, Bibl. Maz., Cod. 861, 1^r-229^v (14. Jh.)
27. Pa3 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 347^B, 1^r-194^r (14. Jh.)
28. Pa4 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 347^C, 1^r-157^r (14. Jh.)
29. Pa5 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 523^A, 1^r-174^r (v. Jahre 1276)
30. Pa6 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 6556, 11^r-75^v (14. Jh.)
31. Pa7 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 6838^A, 1^r-152^r (v. Jahre 1305)
32. Pa8 Paris, Bibl. National, Cod. Lat. 14720, 1^r-176^v (14. Jh.)
33. Pr1 Prag, Bibl. Kap., Cod. L.XI, 6^r-193^r, illustriert (v. Jahre 1404)
34. Pr2 Prag, Bibl. Kap., Cod. L.XXVIII, 1^r-175^v (v. Jahre 1393)
35. Pr3 Prag, Univ.-Bibl., Cod. X A 4, 1^r-235^v, illustriert (14./15. Jh.)
36. Pr4 Prag, Univ.-Bibl., Cod. X C 8, 1^r-137^r (14./15. Jh.)
37. Pr5 Prag, Univ.-Bibl., Cod. XIV A 15, 1^r-150^r, illustriert (14. Jh.)
38. S1 Stuttgart, Württ. Landesbibl., Cod. med. et phys. 30, 2^r-198^v (15. Jh.)
39. Ut1 Utrecht, Univ.-Bibl., Cod. 709, 1^r-148^v (14. Jh.)
40. Ut2 Utrecht, Univ.-Bibl., Cod. 710, 1^r-193^v (15./16. Jh.)
41. Va1 Valenciennes, Öffentl. Bibl., Cod. 320 (304), 3^r-197^v, illustriert (13. Jh.)
42. Vt1 Vatikan, Bibl. Apostolica, Cod. Pal. lat. 1066, 1^r-192^r, illustriert (v. Jahre 1424)
43. Wo1 Wolfenbüttel, Herzog-August-Bibl., Cod. Gud. 195, 1^r-195^v (14. Jh.)
44. Wü1 Würzburg, Univ.-Bibl., Cod. M.ch.f. 150, 1^r-259^r, illustriert (v. Jahre 1456)

195 Siehe RENATE SCHIPKE, Die Maugérard-Handschriften der Forschungsbibliothek Gotha (Veröffentlichungen der Forschungsbibliothek Gotha 15), Gotha 1972, S. 105-107.

196 Signatur bei BOESE: L.

197 Signatur bei BOESE: H.

Diese Handschriften bezeugen den Text des ›Liber de natura rerum‹ in zwei Redaktionen und zwar in Π (1. Fassung) und Σ (2. Fassung). Darüberhinaus läßt sich die 1. Fassung in drei, die 2. Fassung in zwei Überlieferungsgruppen gliedern, wobei die letztere dieser beiden Gruppen von besonderer Wichtigkeit ist. Denn Königschlacher stand, wie unten gezeigt wird, eine Übersetzungsvorlage zur Verfügung, die die Textgestalt aus dieser Gruppe überlieferte.

Alle Handschriften der ersten Redaktion enthalten den ›Liber de natura rerum‹ mit den Büchern 1 bis 19. Dabei weisen die drei Gruppen der ersten Redaktion, nämlich α, β und γ, folgende Charakteristika auf:

Der Text der Gruppe α (Bo1, S1) enthält einerseits etliche Textpassagen nicht, die erst in allen späteren Bearbeitungsstufen belegt sind. Beispiele für diese Textauslassungen sind:

- [3, I (1–27)] Quoniam . . . sequitur
- [4, LXI (11–18)] Unde . . . diximus
- [5, XXIII (16–31)] De hiis . . . vetuit
- [7, LI (31–38f.)] Hic . . . gestantem
- [10, IX (2–7)] in oriente . . . percutitur

Alle Textauslassungen der Gruppe α sind in der Edition durch obere Häkchen (⌈ . . . ⌋) gekennzeichnet. Andererseits überliefert α an wenigen Stellen einen Text, der in den anderen Gruppen nicht mehr belegt ist. Beispiele für diese Texterweiterungen sind:

- [3, II (6–7)] in predicta . . . doctissime
- [4, CV (67–68f.)] Tunc . . . reverberat
- [5, I (109–110)] volucrum . . . inde
- [5, II (10–11)] nec quasi . . . condempnat
- [7, XC (10–11)] subite . . . eorum

Die Textzusätze von α stehen in der Edition BOESES zwischen unteren Häkchen auf der Buchstabengrundlinie.

Die Textgestalt der Gruppe β (B1, Lo2, Na1, Pa5, Ut1) hebt sich durch folgende Textunterschiede von allen anderen Gruppen ab:

- Abweichungen im Prolog; das Gaumenzäpfchen wird nicht wie sonst als »Uvula«, sondern fälschlicherweise als »Luvula« bezeichnet; Kapitel III aus Buch 13 ›De Gyon‹ fehlt.¹⁹⁸

Zu der Gruppe γ (Ca2, Lo3, Ox1, Pa1, Pa2, Pa8, Pr2) lassen sich die Handschriften zusammenfassen, die zwar eng mit denen der Gruppe β verwandt sind, deren Mängel aber aufgrund von Korrekturen zum Teil beseitigt wurden.¹⁹⁹

Die zweite Redaktion Σ unterscheidet sich von der ersten vor allem dadurch, daß das 20. Buch hinzugefügt wurde. Die zwei Handschriftengruppen κ und υ dieser Fassung zeichnen sich durch folgende Merkmale aus:

198 Siehe BOESE (Anm. 194) S. 56–57.

199 Siehe ebda., S. 57.

Der Text von κ (Bü1, Bü4, Ca3, Lo1, Pa7) ist gegenüber den Handschriften der Redaktion II um eine große Anzahl von Zusätzen vermehrt. Beispiele dafür sind:

- [1, II (14–54)] Ingenium . . . tempore
- [1, II (66–109)] Contra . . . curabitur
- [1, III (28–51)] Hec . . . imprime
- [1, IV (6–7)] Aristotiles . . . inciduntur
- [1, LV (18–26)] Cura . . . inunges

Diese Textzusätze von κ sind in der Edition an ihrem linken, eingezogenen Rand mit einem einfachen, senkrechten Strich markiert.

Der Text der Handschriftengruppe υ (Ba1, Br1, Kr1, M1, Pr1, Pr3, Pr4, Pr5, Va1, Vt1, Wü1) weist einerseits gegenüber allen anderen Textstufen viele gemeinsame Lücken auf, die jedoch in der Edition nicht verzeichnet werden. Andererseits enthält er Zusätze, die in keiner anderen Textstufe belegt sind. Beispiel für diese Texterweiterungen sind:

- [1, II (104–118)] Item . . . dubio
- [1, XLI (12–14)] Si . . . fies
- [1, XLVIII (41–44)] Item . . . superponatur
- [1, LII (120–249)] Modus . . . ordeum

Die eingefügten Textteile tragen an ihrem linken Rand einen doppelten senkrechten Strich.

Neben diesen Textzusätzen enthalten die Handschriften der Gruppe υ noch drei weitere Kapitel, die im Appendix der Edition abgedruckt sind:

- [nach 4, CVII] De uranuscopo
- [nach 7, XXVI] De capa
- [nach 9, X] De cervo volante

Außerdem fällt auf, daß alle Handschriften dieser Gruppe außer Ba1, M1 und Pr4 illustriert sind.

Wie aus den obigen Ausführungen bereits deutlich wird, muß Königschlacher eine Handschrift aus der Gruppe υ als Vorlage gedient haben. Denn

- die deutsche Übersetzung umfaßt ebenfalls 20 Bücher,
- zudem sind das erste und dritte Zusatzkapitel (*De uranuscopo* und *De cervo volante*) auf Blatt 93^b bzw. 177^b belegt – das zweite (*De capa*) kann aufgrund von Blattverlust nicht belegt werden – und
- auch die Königschlacher-Übersetzung ist reich an Illustrationen.

Daß sich die Anzahl der Vorlagen, die Königschlacher 1472 zur Verfügung gestanden haben konnten, noch weiter reduzieren läßt, wird erst auf den letzten Textblättern der Handschrift ersichtlich. Die deutsche Übersetzung endet nicht, wie bereits gezeigt, mit dem 20. Buch des ›Liber de natura rerum‹, sondern fährt fort mit Gesundheitsregeln über Bewegung (ab Bl. 263^{ra}), über das Trinken (ab Bl. 263^{vb}), Baden (ab Bl. 264^{vb}) u.s.w. Es handelt sich hierbei um Gesundheitsregeln, die sowohl im ›Hausbuch‹²⁰⁰ als auch

200 München, Univ.-Bibl, Cod. ms. 2° 731. Die Handschrift wird ausführlich beschrie-

im ›Manuale‹ des Würzburger Michael De Leone überliefert sind. CHRISTOPH FERCKEL²⁰¹ edierte diese Gesundheitsregeln auf der Grundlage der beiden De-Leone-Handschriften und gibt in einem unübersichtlichen Apparat die Lesarten von drei weiteren Textzeugen²⁰² an.

Über den Verfasser, Auftraggeber und die Entstehungszeit dieses kleinen Textes macht FERCKEL keine gesicherten Angaben. Er bezweifelt, ob das ›Regimen sanitatis‹ tatsächlich »durch einen ungenannten Angehörigen der Ärzteschule von Montpellier für einen Herzog Albrecht von Österreich geschrieben«²⁰³ wurde, wie nur die Würzburger Handschriften belegen:

[214rd] Doctrinale compendium. de Regimine sanitatis. domino Alberto duci austrie. de monte pessulano directum.²⁰⁴

Diese Widmung fehlt in den uns heute bekannten Textzeugen des ›Liber de natura rerum‹ (Untergruppe v²)²⁰⁵, in denen das ›Regimen sanitatis‹ dem 20. Buch angehängt ist: Pr1, Pr3, M1, Vt1 und Wü1.

Bei allen fünf Handschriften der Untergruppe v² fällt auf, daß sie bebildert sind, wobei in M1 die Illustrationen zwar nicht ausgeführt, aber doch der Freiraum dafür ausgespart wurde. Und da das ›Gesundheitsregiment‹ ohne die einleitende Widmung dem 20. Buch des ›Liber de natura rerum‹ folgt, mußte Königschlacher zwangsläufig glauben, nur eine einzige Quelle (*hunc librum*) ins Deutsche übertragen zu haben, denn der Text der Gesundheitsregeln beginnt in Wü1 mit der Einleitung:

[253rd] Et sic est finis xx^{ti} librorum jn principio huius voluminis predictorum. Sequitur aliud mentum utile ecetera.

Vier Textstellen liefern den hinreichenden Beweis, daß Königschlacher diese Gesundheitsregeln so wörtlich wie möglich übersetzte. Für die synoptische Gegenüberstellung wird Wü1 verwendet. Der Stellennachweis in der linken Spalte bezieht sich auf FERCKELS Textausgabe, der in der rechten Spalte auf den Editionsteil.

ben von GISELA KORNRUPF und PAUL-GERHARD VÖCKER, Die deutschen Handschriften der Universitätsbibliothek München. Wiesbaden 1968, S. 60–107. Siehe auch die Faksimile-Ausgabe von HORST BRUNNER, Das Hausbuch des Michael de Leone (Würzburger Liederhandschrift) der Universitätsbibliothek München (Litterae. Göppinger Beiträge zur Textgeschichte 100), Göppingen 1983.

201 Siehe FERCKEL (Anm. 88) S. 1–21.

202 Diese sind: 1. Prag, Univ.-Bibl., Cod. A X 4, 231^{va}–235^{tb}; 2. München, Bayer. Staatsbibl., Clm 7746, 56^r–60^r; 3. Wien, Österr. Nat.Bibl., Cod. Palat., 1^r–11^r.

203 FERCKEL (Anm. 88) S. 3.

204 Siehe BRUNNER (Anm. 200) S. 214. Albrecht I. wurde 1282 Herzog von Österreich und starb 1308.

205 Die Sigle v² für diese Untergruppe stammt mündlich von HELMUT BOESE.

[260^{ra}, Z. 136–141] Et hoc uoluit Aristotiles cum dicit. Bonum est tibi post cibum de ambulare ne tibi in ortificio cibaria super emineant. Sed alioquo modo fortis motus nocet teste auicenna qui ait, non est illico mouendam post cibum motu forti.

[G, V (565, 6–10)] Vnd das wolt Aristotiles, do er sprach, es ist dir güt nach der spise spaciern, das dir die spisen nit beliben jm magensmund. Aber starcke bewegnúß ist schad, das bezúget Auctenna, der da spricht, das man sich nit von stund nach der spise bewegen súlle starcker bewegnúß.

[260^{rb}, Z. 196–199] Inter omnia genera potuum vinum maxime congruit homini. Generat enim sanguinem laudabilem. propter sui liquoris naturam sanguini similem. Visum [261^{ra}] eciam turbidum clarificat et calorem naturalem confortat.

[G, VII (566, 13–16)] Vnder allen trancken zymet der win dem mentschen aller maist, wann er machet loblich blüt. Von der natur siner fúchtikait wegen gelichet er dem blüt. Er cläret och das trübe gesicht vnd sterckt die naturlichen wúrme.

[262^{rb}, Z. 295–299] Conmensuracio balnei in hoc consistit. ut non excedat in caliditate in mora uel in frigiditate. Tale enim balneum habet corpus renouare. poros que apperire ac sorditatem sub cute de tergere. Ventositates et dolores ventris dissoluere.

[G, XI (567, 2–9)] Mässikait des badens ligt an dem, das es nit zehaiss sye vnd nitt vbertreffe jn der zitt oder wile, noch zekalt sye. Wann das selb bad hat den lib ze ernúren vnd die swaißlöcher vff zetún vnd die onsuberkait von der hut abzetún, die windsamkaiten vnd die schmerzen des buches vff zú lösen.

[262^{rb}, Z. 356–358] Coitus corpus repletum alleuiat animam [263^{ra}] siue mentem letificat iram quoque sedat ac cogitationem remouet. Caput alleuiat atque sensus. Nimis tamen coire virtutem naturalem debilitat, senium adducit, conturbat etiam oculos et cerebrum.

[G, XII (568, 11–15)] Die bletzung machet den erfüllten lib licht vnd macht das gemiet oder die sele frólich vnd stillt den zörn vnd tribt vß böse gedenc. Sy macht dem hopt licht vnd den sinnen. Aber zevil bletzen machet swach die natúrlichen craft, bringet das alter, betrúbt die ougen vnd das hirn.

Den Grund, warum gerade das in der Würzburger Handschrift belegte ›Regimen sanitatis‹ der Übersetzung Königschlachers gegenübergestellt wird, liefern dieser Codex und das BND selbst. Königschlacher übertrug seine Vorlage so sorgfältig und wortgetreu wie nur möglich, wenngleich ihm dabei gelegentlich Fehler unterliefen.

1. Übersetzungsfehler, die auf Unachtsamkeit oder mangelnde Konzentration zurückzuführen sind:

[4, II (185, 30–31)] Der esel flaisch gessen machet das *aller beste* blüt vnd wirt swarlich gedöwet.

[4, 11 (18–19)] Carnes asinorum comeste *pessimum* sanguinem generant et difficultur digeruntur.

›Pessimum‹ hätte mit ›aller schlechtest‹ übersetzt werden müssen.

[9, XLV (425, 26)] Tapula ist ain *schlang*, der mitt vier füßen vnderstúcz ist.
 [9, XLV (1)] Tappula *vermis* est, qui quaternis pedibus fulcitur.
 Königschlacher übersetzt »vermis« immer mit »wurm« und nur hier mit »schlang«.

[19, I (538, 39–539, 1)] Die andern zway behebend das mittel als ain vestes band, vnder den zwain ist das *ertrich* das swärer vnd dem ertrich allernächst, der lufft lichter vnd hat das nächste statt by dem fúre.

[19, I (25–27)] Alia duo medium quasi quoddam soliditatis vinculum tenent, quorum *aqua* gravior terre proximum, aer levior igni proximum possidet locum.

»Ertrich« hätte mit »wasser« übersetzt werden müssen.

2. Verschreibungen, die offenbar beim Abschreiben der Rohübersetzung entstanden und vom Autor nicht sofort korrigiert wurden:

[5, X (267, 25–27)] Aber federn, die jm natürlich entfallen, die wachsend lichtsamlicher wider, wann das statt ist zitig gemachet vnd ist mer vber flüssig von *gitikait*.

[5, X (24–25)] Penne vero que naturaliter cadunt accipitri faciliter recrescunt, quia locus maturis est et *humore* magis habundans.

Die Verschreibung von »gitikait« für »humore« resultiert sicherlich aus »fúchtikait«.

[9, II (405, 35–36)] Jn dem brachett, als Paladius spricht, sol der *hüner* der binen vffmercken vnd wol hüten.

[9, II (49)] Iunio mense, ut dicit Palladius, *custor* apum esse debet attentus.

Für »custos« wurde »Hüter« als »hüner« verschrieben.

[11, XXXII (469, 29–30)] Es bringt och schlaff vnd ist vast güt darzú, aber als denn muß man das puluer mandragore, alrun öle, *nitt darzú tûn*.

[11, XXXII (14–15)] Sompnum etiam inducit efficacissime; sed tunc oportet, ut pulvis mandragore *adhibeatur*.

Die Verschreibung »nitt darzú tûn« für »adhibeatur« geht auf »mitt darzú tûn« zurück.

[12, X (475, 36 – 476, 1)] Wider die wúrm sol man ir *vast* geben mitt honig.

[12, X (6–7)] Contra lumbricos detur *succus* eius cum melle.

Eine Verdrehung der Buchstaben von »saft« für »succus« führte zu »vast«.

3. Wortgetreue Wiedergabe eines Fehlers der lateinischen Vorlage: Einer Sinnentstellung fällt eine Schlüsselrolle bei der Suche nach Königschlachers Übersetzungsvorlage zu. Denn im deutschen BND steht:

[1, LI (113, 6)] Der mensch, als Aristotiles spricht, hat ain enges, langes milcz als der *lib*.

[1, LI (1–2)] Splen homo habet, ut dicit Aristotiles, strictum et longum sicut *porcus*.

Ganz offensichtlich stand in Königschlachers Vorlage für »porcus« fälschlicherweise »corpus«. Die drei Handschriften Prag Cod. L XI (Pr1) und Cod. A X 4 (Pr3) und Vatikan Cod. Pal.lat. 1066 (Vt1) kommen als mögliche Vorlagen nicht in Betracht, da sie jeweils »porcus« belegen. Nur Clm 27006 (M1) und Würzburg Cod. M.ch.f. 150 (Wü1) tradieren auf Blatt 26^{ra} bzw. xv^{va}:

Splen homo habet, ut dicit aristotiles, strictum et longum sicut *corpus*.

Dies ist jedoch nicht die einzige Gemeinsamkeit, die das BND mit M1 und Wü1 besitzt. Der Vergleich des gesamten Königschlacher-Textes mit dem ›Liber de natura rerum‹ erbrachte fünf signifikante Zusätze, die nur in der Würzburger und Münchener Handschrift zu finden sind. Wiedergegeben wird hier der Würzburger Text in der linken Spalte, wobei sich die Folioangaben auf Cod. M.ch.f. 150 (links) und Clm 27006 (rechts) beziehen.

[34^{ra} / xxj^{rb}] Si te intercisio ancharum vexaverit in eundo accipe pannum lineum longum latitudinis quinque digitorum et intinge in sepone lique facto et ponas inter anchas super locum egestionis vbi solet intercisio et lesio (*Lasura*) fieri. liga bis autem vnam extremitatem panni ad brabile (*Brachale*) posterius et alteram extremitatem ad brabile (*Brachale*) anterius et non senties intercisionem ancharum in eundo ipso panno medio prohibente.

[1, LXXIII (135, 1–8)] Jst daz dich die lezung der arßbacken raiczet von gon oder riten, haifst der wolff. Nymm ain lang line tüch als braitt als funff finger vnd tunck es jn ainen nassgemachten seponem vnd leg es zwüschen die arßbacken by der statt des vssendens, da dann die verserung beschehen ist, vnd das ain vssertail bind an die brüch hinden vnd das ander an die brüch vornen, vnd du wirst nitt entpfinden der verserung der arßbacken jm gonde, wann das mittell des tüchs verkommet es.

[35^{va} / xxj^{vb}] Si nudis pedibus iter (*Inter*) agere volueris Jta ut minimis ledas plantas in eundo laua plantas tuas cum aceto et cum sale frica ut per aceti assiduitatem plante validius indurescant et sic fiet ut vix senties dolorem.

[1, LXX (139, 7–11)] Jst das du ainen weg barfüß gon willt. Also das du dest minder die solen verserest jn dem gende, so wäsch dine solen mitt essich vnd rib sy mitt salcz, das von emsickait des essich ribends die solen desto vester hertt werden, vnd geschicht also, das du kum des schmerczen entphindest.

[80^{ra} / liij^{rb}] Jn burgundie siluis cum lupis tensis retibus a vena[80^{rb}]toribus femina annorum xvj capta incidit quae miro modo antequam in manibus venatorum deveniret dentibus defendit se manuum palmas calarum (*Calorum*) firmitate in duratas habebat. Cursu perpetim super manus et pedes velocissime ferebatur Crudis (*Crudibus*) carnibus (*nach carnibus: diu*) postquam capta est diu vixit ipsaque frequentissime ad silvarum reditus conabatur loqui postea didicit. dixit se bis pregnantam (*Impregnatam*) a lupo et bis prolem per omnia similem homini peperisse. Sed cum lupus prolem sibi similem

[4, LX (230, 24–36)] Jn den wälden des lands Burgundia viel ain fröw mitt den wollffen jn die necz, die die jäger gespannen hetten, die selb fröw sechzehnen jar da was vnd ward mitt den wolffen gespiset. Vnd so sy an die hend der iäger kam, hett sy hend mitt vesten knoden gevestnet vnd wartt sich vnd luff vff füßen vnd vff henden schnell. Vnd nach dem sy gefangen ward, lebt sy lang des rowen flaischs. Vnd so oft sy vnder die lüt kam, arbeit sy widervmb zû kommen jn die waldhúlinen vnd lernet darnach reden vnd seit, wie sy zwirod swanger worden wär von ainem wollff vnd all-

(*Non vidisset similem*) non vidisset deoravit enixam. Vidi illum qui vidisse se feminam referebat quem credendo (*Credo*) in hoc non fuisse mentitum.

weg ain kind ainem menschen gelich geporn hette. Aber so der wolff sahe, das das júngit jm nitt gelich sahe, so frass er daz geporn júngit. Jch hon den gesehen, der da sagt, das er die selben frowen gesehen hette, vnd glob, das er an dem end nitt gelogen hab.

[95^{ra} / lxxij^{ra}] Cadaverum (*Cadaver*) talpe cum computruit (*Computruerit*) fetorem maximum euaporat. Vermes autem volatiles in sidentes cadaverum (*Cadaveri*) inde trahunt venenum efficacissimum ut in ficiat contrectata.

[4, CIII (249, 8–11)] Der schelm des muwerffs, wenn er erfulet, so latt er den bösten schmack vss. Aber das gefúgel siczet vff den schelmen, ziehend daruß das allerbewartest gifft, das alles, das vergiffet was, darvmb ist oder dauon berüet wirt.

[132^{ra} / lxxv^{ra}] Ffimus pice plumbi laminas putrefacit vnde arte mechanica factum est ut apud constantinopolim nulla involet muros eius quasi flumine (*Fulmine*) retroacta ne scilicet domus cooperte plumbo de fedate putrescant. Pica breues alas habet secundum corporis quantitatem vnde breuem volatum habet ex quo fit capacibus raptura facilior.

[5, CIV (311, 24–31)] Der agelstaren mist oder dreck beschysset die bly blatten. Vnd darumb mitt kunst ist das beschehen, das man die statt Constantinopoli vor jnen vermachtet, das kain agelstar dar jn fliegen kund, vnd ward jnen hinder den muren mitt wasser verkommen, darumb das sy nitt die húser, so mitt bly bedackt waren, beschysen vnd dauon fulotend. Die agelstar hat kurzcz flúgel nach grössi ires libs, vnd darvmb hat sy kurzzen flug, vnd darumb mag man sy desto lichtlicher vahren.

Nur zwei Zusätze Königschlachers haben keine lateinische Entsprechung. Ein Abschnitt des Kapitels LXIII von Buch 1 ist weder in M1 noch in Wü1 belegt:

[1, LXIII (136, 1–5)] Emoroides, rotsiehtag, wider den val des ars. Man sol machen ainen rouch vff ainem múlstein, der warm sye, oder von den kolen des bomes lentisci, des melböms, von dem fúchtgemachten bech ainen dunst sol man machen vmb den ars, doch vß ainem säckli, gesotten mitt regenwasser.

Am Ende von Kapitel V, Buch 12 befindet sich die Ergänzung:

[12, V (473, 18–21)] Der saffra wachset vff ackern vß ettlichen gesezten zwibolen vss der erd vnd wirt gesammelt nach dem winherbst. Vnd so man die blúmen als zitlosen hútt alle abgewinnett, so wirt jr vncz mornends als vil als vor, so lang der saffra herbst werot.

Bei der Akribie, die Königschlacher aufwandte, um die Übersetzung in modistischer Genauigkeit und Vorlagentreue auszuführen, ist es ausgeschlossen, daß er aus eigenen Stücken diese Zusätze dem BND hinzufügte. Mit Sicherheit entnahm er die Ergänzung seiner lateinischen Vorlage. Somit kommen weder M1 noch Wü1 als Königschlachers unmittelbare Textgrundlage in Frage. Welche dieser beiden Handschriften jedoch der Übersetzungsvorlage näher steht, geht abermals aus einer wortgenauen Über-

setzung einer lateinischen Verschreibung hervor. Auf die einleitende Frage, ob Menschenungeheuer von Adam abstammten, schreibt Königschlacher:

[3, I (171, 6–9)] Vnd ist es zeantwurten, nain, dann villicht, als Adelinus, der phylosophus, spricht, von dem ay des tiers centauri. Die selben tier durch eebrecheliche gepurt ains menschen vnd ains onvernünftigen tiers, ist, das es wär ist, herkommend.

Gemäß der Edition von HELMUT BOESE gibt Adelinus jedoch die Antwort:

[3, I (3–5)] Et respondendum est quod non, nisi forte sicut Adelinus philosophus dicit de onocentauris, qui per adulterinam commixtionem hominis et bestie – si tamen verum est – provenerunt.

Exakt diesen Wortlaut belegt M1 auf Bl. xxxj^{vb}. Wü1 hingegen tradiert auf Bl. 49^{ra} »de ouo centauris«. Zwar sind in dieser Handschrift die Graphen ⟨n⟩ und ⟨u⟩ nur schwer zu unterscheiden, doch aufgrund der eindeutigen Getrennschreibung der Lexeme ›ouo‹ und ›centauris‹ kann ohne Einschränkung zum Vorlagenproblem festgestellt werden, daß Königschlacher eine lateinische Handschrift vorlag, die mit großer Wahrscheinlichkeit eine Abschrift des Würzburger Cod. M.ch.f. 150 war und deren Text der Schreiber in Kapitel LXIII in Buch 1 und Kapitel V in Buch 12 erweitert hatte.

Bei der Beurteilung der überlieferungsgeschichtlichen Stellung der Übersetzungsvorlage Königschlachers und zur Klärung der Frage, ob Thomas von Chantimpré noch als ihr Autor und Redaktor angesehen werden kann, muß abermals vom Textbefund der Handschriften ausgegangen werden. Während der fünfzehnjährigen Entstehungszeit des ›Liber de natura rerum‹ wurden von jeder Bearbeitungsstufe Handschriften in Umlauf gebracht, wie die Belegexemplare für jede Fassung und Gruppe beweisen. In Handschrift Lo1 (London, Brit. Museum, Ms. Harley 3717), die vermutlich dem »Arbeitsexemplar des Thomas«²⁰⁶ sehr nahe steht, lassen sich die verschiedenen Arbeitsstufen gut erkennen. Durch »eine erste Schicht von Korrekturen und Zusätzen«²⁰⁷ wurde α- zu β-Text umgeformt. Da jedoch in Lo1 der Text ab Buch 14 von einer Hand des 15. Jahrhunderts²⁰⁸ nachgetragen wurde, kann nur durch einen Rückschluß gefolgert werden, daß Thomas von Chantimpré auch als Autor des 20. Buches zu erachten ist. Die Lütticher Handschrift Lü1 (Univ.-Bibl., Ms.77) nämlich gilt als vollständige Kopie von Lo1 und läßt erkennen, daß darin »die Zufügung des 20. Buches vollendete Tatsache war. [...] Ob aber die weiteren, nur in v erhaltenen Zusätze auch von Thomas stammen, wird sich kaum mit Sicherheit ermitteln lassen«²⁰⁹. Immerhin ist die Unsicherheit diesbezüglich so groß, daß sich HELMUT BOESE in seiner Textedition dazu entschloß, von den Ergänzungen der Gruppe v nur die drei zusätzlichen Kapitel ›De uranuscope‹, ›De capa‹ und ›De cervo volante‹ im Appendix anzuführen.²¹⁰ Auch die

206 BOESE (Anm. 194) S. 63.

207 Ebda., S. 59.

208 Siehe ebda., S. 59.

209 Ebda., S. 65.

210 Siehe ebda., S. X und S. 431.

Handschrift selbst, so wie sie heute erhalten ist, gibt keinen Hinweis auf den tatsächlichen oder vermeintlichen Verfasser des ›Liber de natura rerum‹.

In dieser Hinsicht ist der Blattverlust zu Beginn der Königschlacher-Handschrift besonders bedauernswert. Einzig der der Übersetzungsvorlage nahestehende Würzburger Cod. M.ch.f. 150 erhärtet den Verdacht, daß bei Georg II. als Auftraggeber sowie bei Königschlacher der Name des Albertus Magnus eine entscheidende Rolle für das Zustandekommen der Übersetzung gespielt haben dürfte. Denn Michael Rummel, einer der ersten Besitzer des Cod. M.ch.f. 150, trug nicht nur seinen Namen in die Handschrift ein, sondern auch auf 1^r die Überschrift: *Albertus Magnus de naturis rerum*. Es liegt daher nahe, daß auch Königschlacher wie zuvor Jacob van Maerlant und Konrad von Megenberg seine Übersetzung unter der Vermutung, ein Werk des Albertus Magnus vor sich zu haben, anfertigte. Königschlacher und Michael Baumann schließlich haben gemein, daß beide für einen Adligen arbeiteten, ersterer für den Waldburger Truchsessen Georg II., letzterer für Johann III. von Wertheim. Beide Übersetzungen liegen einzig als Autograph vor, d.h. die Rezeption der volkssprachlichen Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ ins Deutsche ist ausschließlich eine Megenberg-Rezeption, der eine lateinische Redaktion zugrunde liegt, die nicht einmal auf Thomas von Chantimpré, sondern auf einen anonymen Redaktor zurückgeht.

Es lassen sich drei Gründe anführen, warum das BND Königschlachers nicht verbreitet wurde, von denen die ersten zwei auch für Michael Baumanns Bearbeitung Gültigkeit haben dürften:

1. Der Auftraggeber Georg II. von Waldburg war wie Johann III. von Wertheim ein Adelliger, der in einem Privatunternehmen die volkssprachliche Version einer Natur-Enzyklopädie erstellen ließ, um somit als alleiniger Besitzer das ›Liber de natura rerum‹ in einer deutschen Übersetzung aufzubewahren, und zwar als »Buch par excellence«, wie CHRISTEL MEIER ausführt, als exklusiven Sammelband, der »eine große Zahl von Spezialwerken ersetzen kann.«²¹¹

2. Beide Übersetzer waren zu einer Zeit tätig, als Bämmler (ab 1472), Schönsperger und Sorg (ab 1482) und später auch Egenolff (ab 1536)²¹² damit begannen, ihre Druckauflagen von Megenbergs ›püch von den natürlichen dingen‹ unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten zu vermarkten. Ab diesem Zeitpunkt hatten dann an der volkssprachlichen Übersetzung des ›Liber de natura rerum‹ Interessierte die Möglichkeit, den preiswerten Druck einer teuren Handschrift vorzuziehen.²¹³

3. Königschlachers verbum-de-verbo-Übersetzung dürfte außerdem auf ein potentielles Publikum keine große Attraktivität mehr ausgeübt ha-

211 MEIER (Anm. 1) S. 475.

212 Siehe PFEIFFER (Anm. 61) S. XLVII und STEER (Anm. 33) S. 573.

213 Siehe ebda., S. 575.

ben. Bei der Vielzahl an Übertragungen aus dem Lateinischen ins Mittelhochdeutsche fällt auf, daß es vor allem freie Bearbeitungen waren, die eine mächtige Rezeption zur Folge hatten, wie z.B. das ›Buch von den natürlichen dingen‹ Megenbergs. Im Bereich der kanonistischen Rechtsliteratur lassen sich ähnliche Beispiele anführen. Beispielsweise ist die ›Rechtssumme‹ Bruder Bertholds »das erfolgreichste moraltheologisch-kanonistische Handbuch seiner Zeit«²¹⁴, dessen Stil sich durch »eine allgemeinverständliche, umschreibende Darstellungen«²¹⁵ auszeichnet. Dem gegenüber stehen Übertragungen von Rechtstexten, denen fast keine Rezeption zuteil wurde. Die Übersetzungen der ›Summa legum, brevis et utilis‹ (erhalten in zwei Handschriften) und der ›Summa pisana‹ (belegt in drei Handschriften) »sind so wörtlich, daß eine zeilensynoptische Gegenüberstellung der lateinischen und deutschen Fassung ohne Probleme herzustellen ist«²¹⁶. MARLIS HAMM und HELGARD ULMSCHNEIDER sind der Meinung, daß diese Texte wohl »als Übersetzungshilfe für den Schulunterricht gedacht waren«²¹⁷ und aufgrund ihrer schwerfälligen Syntax und Ausdrucksweise nicht das Interesse eines großen Publikums erweckten. Auf dieselbe Weise übersetzte auch Königschlacher den ›Liber de natura rerum‹; die illustrierte Handschrift wurde jedoch nicht im Schulunterricht eingesetzt, da sonst entsprechende Gebrauchsspuren zu erkennen wären.

Dies macht das Ausbleiben einer Rezeption von Königschlachers und Baumanns Übersetzungen plausibel. Die persönlichen Beweggründe der Auftraggeber, die einsetzende Produktion von gedruckten Büchern ähnlichen Inhalts und die sprachliche Form verhinderten wohl eine Verbreitung dieser beiden Werke.

214 HAMM / ULMSCHNEIDER (Anm. 81) S. 94.

215 Ebda., S. 116.

216 Ebda., S. 118.

217 Ebda., S. 127.

3 Anlage der Edition

3.1 Kapiteleinteilung

Das BND geht, wie oben aufgezeigt wurde, unmittelbar auf eine lateinische Vorlage der Redaktion v² zurück. Daher enthält die Übersetzung Königschlachers, von wenigen Ausnahmen abgesehen, dieselbe Kapiteleinteilung, wie sie in der Textausgabe von HELMUT BOESE vorliegt, sodaß es naheliegt, die Kapitelzählung des edierten ›Liber de natura rerum‹ unverändert zu übernehmen. Dieses Verfahren bietet die beiden Vorteile, daß einerseits der Bezug zum lateinischen Text durch dieselbe Kapiteleinteilung sofort deutlich wird und andererseits Auslassungen, Umstellungen sowie Textverlust sich anhand der Kapitelzahlen leicht erkennen lassen.

Im Gegensatz zur lateinischen Edition werden hier auch in den Registern zu den jeweiligen Büchern die Kapitelzahlen in kursiver Schrift vor den Stichwörtern ergänzt. Das geschieht jedoch nur bei den Einträgen, die im Text ganz oder auch nur teilweise beschrieben werden. Daraus ergibt sich, daß Registerinträge ohne Kapitelziffern (z.B. im Register von Buch 4: 62 *Luter* bis 76 *Neomon*) in der Königschlacher-Handschrift aufgrund von Textverlust fehlen.

Befindet sich ein Verweis zu einem vorhandenen Kapitel nicht im Register, so wurde er gemäß der Schreibung ergänzt, wie sie aus dem Text hervorgeht (z.B. im Register von Buch 4: XXVII. *Corochrotos* und XL. *Erinimum*). Fehlende Stichwörter, die nicht im deutschen Text belegt sind, wurden aus der lateinischen Edition herausgezogen (z.B. im Register von Buch 5: *Ulula*). Die so vervollständigten Register geben also genauen Aufschluß darüber, welche Kapitel im Textteil der Edition belegt sind. Die von Königschlacher teilweise angebrachte Kapitelzählung in römischen Ziffern (z.B. in vielen Überschriften in Buch 1) oder arabischen Zahlen (z.B. bei den Stichwörtern des Registers von Buch 4) werden ohne Besserung der Edition mitgegeben, so fehlerhaft und unvollständig sie auch sein mögen.

Die Kapitelzählung der Gesundheitsregeln, die dem 20. Buch folgen, richtet sich nach den Einteilungen, wie sie im ›Hausbuch‹ des Michael De Leone vorliegen. Leider hat CHRISTOPH FERCKEL in seiner Edition die einzelnen Kapitel des ›Regimen sanitatis‹ nicht durchgezählt, obwohl die Kapitelüberschriften in der Würzburger Liederhandschrift durch Rubrizierungen deutlich gekennzeichnet sind. Das ›Regimen sanitatis‹ ist dort in 13 Abschnitte unterteilt:

1. Doctrinale compendium (214^{ra}, Z. 1)²¹⁸
2. De virtute minucionis (214^{rb}, Z. 49)
3. Nota de quatuor temporibus anni (214^{vb}, Z. 80)
4. De Regimine minucionis seu debentis trahere. ac trahentis sanguinem

218 Der Text ist zitiert nach der Faksimile-Ausgabe BRUNNERS (Anm. 200). Die Zeilenangaben beziehen sich auf die Textausgabe von FERCKEL (Anm. 88).

(215^{ra}, Z. 111–112)

5. De motu pro sanitate (215^{ra}, Z. 120)
6. De commensuratione comestionis (215^{rb}, Z. 147)
7. Nota de potu (215^{vb}, Z. 195)
8. Hic est notandum de consuetudine (216^{rb}, Z. 231)
9. De sompno et vigilia (216^{rb}, Z. 242)
10. De Regimine aeris (216^{va}, Z. 266)
11. De usu balnei (216^{vb}, Z. 294)
12. Nota de vsu Coitus (217^{rb}, Z. 322)
13. De jra. Gaudio et tristicia (217^{vb}, Z. 368).

In Analogie zum Aufbau des ›Liber de natura rerum‹ wurden auch hier römische Ziffern vergeben.

3.2 Orthographie und Zeichensetzung

In das Orthographiesystem Königschlachers wird minimal normalisierend eingegriffen. So erscheinen alle Tremata der Handschrift, ob sie nun schräg oder gerade angebracht wurden, als horizontal nebeneinander gesetzte Pünktchen, wobei diese über ⟨y⟩ weggelassen werden, da sie keine lautliche Qualität bezeugen. Zwischen ⟨l⟩ und ⟨s⟩ sowie ⟨z⟩ und ⟨z⟩ wird nicht unterschieden. Es werden jeweils die gewöhnlichen Kleinbuchstaben abgedruckt. Haček-ähnliche Striche (ˇ) und Akzente werden als solche wiedergegeben. Alle Kürzel sind aufgelöst:

- der Nasalstrich, der auf einem Vokal ein nachfolgendes ⟨n⟩ oder ⟨m⟩ sowie über ⟨n⟩ und ⟨m⟩ selbst eine Doppelkonsonanz anzeigt oder auch ein ausgefallenes ⟨e⟩ in der Endsilbe ersetzt; signalisiert ein waagrechter Strich über ⟨n⟩ oder ⟨m⟩ keine Doppelkonsonanz, so wurde in der Edition die entsprechende Zeichenkombination auch nicht zu ⟨nn⟩ bzw. ⟨mm⟩ aufgelöst, falls im gesamten Text das betreffende Wort nicht explizit mit einer ausgeschriebenen Doppelkonsonanz belegt ist.
- der ›er‹-Haken als Kürzel für ⟨er⟩ oder nur ⟨r⟩;
- *dz* und *wz* für *daz* bzw. *waz*;
- *kommez* (Verb) oder *sonnez* (Subst.) für *kommen* bzw. *sonnen*;
- *vñ* und *vñ* für *vnd* und *vmb*;
- der ›pro‹- und ›per‹-Haken (z.B. in *prophet* und *person*);
- das ›ur‹-Zeichen (z.B. in *natur*);
- alle lateinischen Kürzel.

Die uneinheitliche Zusammen- und Getrenntschreibung von Lexemen, die vor allem Komposita und Partikelverben betrifft, wird in der Edition beibehalten. Großschreibungen in der Handschrift hingegen werden nicht übernommen, da sie für den Editionstext belanglos sind. Der bessern Übersichtlichkeit wegen werden im edierten Text alle Personen-, Orts- und Ländernamen einheitlich groß geschrieben.

Die Zeichensetzung im Text bedarf einer kurzen Erläuterung. Königschlacher selbst verwendet, wie aus den Beispielen unten hervorgeht, als Satzzeichen Virgeln unterschiedlicher Länge und Dicke, die aber nicht im-

mer Sprechpausen oder eine Unterteilung eines Satzes in mehrere Sinneinheiten andeuten. Vielmehr haben die häufig am Zeilenende stehenden Virgeln die Aufgabe, durch eine optische Überleitung die folgende Zeile an die darüberstehende anzubinden. Den Beginn eines Satzes signalisiert Königschlacher zum Teil mit Majuskeln, die auch in Verbindung mit Punkten oder Virgeln auftreten. Die Satzgrenzen, die meist ihre Entsprechung in der lateinischen Edition haben, können jedoch auch unmarkiert sein. Dies verdeutlichen die folgenden Textbeispiele, die zugleich zeigen, wie eng Königschlacher seiner Vorlage folgt. Die rechte Spalte enthält den Königschlacher-Text in seiner Originalschreibung und -zeichensetzung in der Zeileneinteilung der Handschrift, die linke den von HELMUT BOESE edierten lateinischen Text mit der Angabe des Buchs, Kapitels und der Zeilen:

[1, XXIV (1–5)] *Digiti manui insteri sunt, ut habilitetur manus ad actum omnem. Digitorum vero nobilitas, ut dicit Aristotiles, est conveniens ad recipiendum, retinendum et dandum, et maxime ad distinguendum. Pollex inter digitos est curtus et grossus propter operationes fortes; et non adiuvatur homo sine pollice per alios digitos.*

[1, LII (1–5)] *Vente quasi saccus est, in quo interiora cuncta dependent. Omne animal habens sanguinem et quatuor pedes habet ventres quatuor, ut dicit Aristotiles: venter primus recipit cibum crudum, venter secundus recipit digestum, venter tertius sumptum cibum in meliori digestionem deducit, venter quartus recipit cibum bene digestum et emittit.*

[8^{vb}] Die finger sind der händ jngepflanczet das sy geschickt werden zû ainem/ yeclichen werck/ Aber die edelkait der finger als ari^{les} spricht ist bequämlich zenemē zeheben vnd zegebñ vnd allermaist zevnderschaiden/ Der dum̄ vnder den fingern ist kurz vnd grob/ von der starcken werck wegen vnd dem mēschen geschicht kain hilff durch die finger one ain dumen dān on jn haben die andern nicht hillff

[23^{ra}] DEr Buch ist gelich Als ain Sack. dar jnn die jnweñ= digen ding sind Ain yetlich tier das blüt vnd vier füss hat/ das hat vier búch/ Als [23^{rb}] Ari^{les} spricht Der ain buch/ entphahett vnd nympt die rowen spis/ Der ander buch/ nympt die verdöten spis/ Der dritt buch volle= fñrt die spis jn besser oder merer dōwung/ die der vierd buch nympt spis. die wol oder völlig gedōwet ist vnd sendet die vss/

[1, LXVII (1–4)] Tibie locum tenent in homine a genibus usque ad pedes et possunt dici columpne super bases pedum. Hiis sustentatur totum edificium corporis. Et ideo necesse fuit, ut fulciretur natura ossium fortiori. Duo in eis ossa sunt, unum validum nimis, aliud minus validum.

[32nd] Die Schybain hond ain statt an dem menschen von den knüwen vncz vff die füß/ vnd mögen Súl/ genämpt werdñ vff den/ grund vestinen der füß/ mitt den wirt der gancz buw des libs vffenthaltñ vnd/ darvmb was noturft das er vnderstúctz wurd mitt der sterckern natur der baine/ zwai bain sind jn jnen Ains vast starck/ das ander miñ= der starck.

Diese drei Beispiele verdeutlichen einerseits, wie eng – man kann sagen: interlinear – Königschlacher seiner lateinischen Vorlage folgt, und sie zeigen andererseits, daß seine Zeichensetzung für eine Edition ungeeignet ist. Um das Lesen des Editionstexts zu erleichtern, ist es zweckmäßig, dem Satzbau Königschlachers eine modernisierte, den neuhochdeutschen Zeichensetzungsregeln angepaßte Interpunktion zu geben. Dies ist aufgrund der Syntax zwar nicht immer möglich, aber, soweit der Text es zuläßt, in der Regel durchgeführt. Die vorliegende Zeichensetzung hat vor allen Dingen die Aufgabe, den Zugang zum Text zu vereinfachen und dessen Verständnis zu fördern. Andernfalls müßte der Leser viele Entscheidungen erst selbst herbeiführen, was wiederum häufig den direkten Vergleich mit dem ›Liber de natura rerum‹ erfordert.

3.3 Apparat

Im Apparat werden grundsätzlich alle Streichungen, Besserungen, Ditto-graphien und Hinzufügungen am Rand, die auf die beiden Schreiber zurückgehen, verzeichnet. Anmerkungen hingegen, die von späteren Besitzern der Handschrift stammen, sind oben bei der Beschreibung der Handschrift aufgeführt. Von den Schreibern stammen also Korrekturen wie z.B.:

*n*eben süben a. R.: Ärcz (S. 64)

*n*ach oder: siñes *gestr.* (S. 65)

*n*schinen zu schinenden *gebessert* (S. 66)

Nach dem Doppelpunkt stehen dabei die unaufgelösten Schreibungen der Handschrift.

Drei Punkte in eckigen Klammern bedeuten Textverlust in der Handschrift. Der Editionstext endet dabei aber vor dem tatsächlichen Textverlust mit der letztmöglichen syntaktisch-semantischen Sinneinheit und setzt mit der ersten möglichen wieder ein. Es werden also aus dem Zusammenhang gerissene Wörter nicht wiedergegeben. Dadurch wird erreicht, daß sich die Textunterbrechung nicht allzu störend auf den Lesefluß auswirkt.

Aus demselben Grund wird an wenigen Stellen bessernd in den Text eingegriffen. Beispielsweise werden kleine Lücken im Text geschlossen:

er *ergänzt* (S. 71)

hat *ergänzt* (S. 83)

C-Initiale *ergänzt* (S. 95)

Verschreibungen, die von den Schreibern übersehen wurden, werden nachgebessert:

stercker *aus* sterck *gebessert* (S. 82)

nachvolgenlich *aus* nachvogenlich *gebessert* (S. 85)

groß *aus* klain *gebessert* (S. 108)

Da alle Eingriffe in den Text von seiten des Herausgebers in kursiver Schrift erfolgen, kann der Leser nach wie vor genau ersehen, wie das Original beschaffen ist. Um zu verhindern, daß Textstellen unverständlich stehen bleiben und ihr Sinn erst aus der lateinischen Edition erschlossen werden müßte, erfolgt eine behutsame, jederzeit nachvollziehbare Korrektur.

Die Edition des insgesamt nur geringfügig normalisierten Textes bietet also einen kritischen Lesetext, dessen Lesbarkeit und Zugänglichkeit durch die Interpunktion, Bucheinteilung und Kapitelzählung erleichtert wird.

Der Einsicht folgend, die Königschlacher aus dem ›Liber de natura rerum‹ übersetzt, daß es [19, VII (547, 24–27)] *on muglich sye, alle philosophos, die von mengerlai andern vnd andern lesern mögen funden werden in dem krays des ertrichs vnd schriben vnd vßlegen von der ding natur in ain büch oder volamen zu vergriffen*, schließt hier die Einleitung, und das ›Büch von Naturen der Ding‹ folgt nach dem Literaturverzeichnis.

4 Literaturverzeichnis

- ANDERSON, RUTH LEILA, *Elizabethan Psychology and Shakespeare's Plays* (University of Iowa Humanistic Studies 3,4), Iowa 1927.
- ANSPACH, AUG. ED., *Das Fortleben Isidors im VII. bis IX. Jahrhundert*, in: *Miscellanea Isidoriana*, Rom 1936, S. 323–356.
- BARON, FRANK E., *The Beginnings of German Humanism: The Life and Work of the Wandering Humanist Peter Luder*, Diss. Berkeley 1966.
- BEAUJEU, JEAN (Hg.) u.a., *Pline L'Ancien. Histoire naturelle*, 37 Bde., Paris 1950–1972.
- BECKER, OTTO. H., *Gesamtarchiv Schenk von Stauffenberg – Herrschaft Wilflingen, Urkundenregesten 1366–1805 (Inventare der nichtstaatlichen Archive in Baden-Württemberg 17)*, Stuttgart 1981.
- BERG, KLAUS / KASPER, MONIKA (Hg.), *›Das Buch der Tugenden‹ – Ein Compendium des 14. Jahrhunderts über Moral und Recht (TTG 7)*, Tübingen 1984.
- BERNSTEIN, ECKHARD, *Die Literatur des deutschen Frühhumanismus (Sammlung Metzler, M 168)*, Stuttgart 1978.
- Beschreibung des Oberamtes Riedlingen*, hrsg. v. Württ. Statistischen Landesamt, Stuttgart 1923.
- BISCHOFF, BERNHARD, *Die europäische Verbreitung der Werke Isidors von Sevilla*, in: *Isidoriana*, hrsg. von MANUEL C. DÍAZ Y DÍAZ, Leon 1961, S. 317–344.
- BOESE, HELMUT, *Zur Textüberlieferung von Thomas Cantimpratensis' Liber de natura rerum*, in: *AFP* 39 (1969) 53–68.
- ders., *Thomas Cantimpratensis: Liber de natura rerum. Teil I: Text*, Berlin / New York 1973.
- BOYAR, GERALD E. SE, *Bartholomaeus Anglicus and His Encyclopaedia*, in: *The Journal of English and Germanic Philology* 19 (1920) 168–189, hier S. 185.
- BRUNNER, HORST, *Das Hausbuch des Michael de Leone (Würzburger Liederhandschrift) der Universitätsbibliothek München (Litterae. Göppinger Beiträge zur Textgeschichte 100)*, Göppingen 1983.
- BUIJSSEN, G. H., *Durandus' Rationale in spätmittelhochdeutscher Übersetzung. Das vierte Buch nach der Hs. CVP 2765*, Assen 1966.
- BURGER, GERHART, *Die südwestdeutschen Stadtschreiber im Mittelalter (Beiträge zur Schwäbischen Geschichte, 1.–5. Heft)*, Böblingen 1960.
- BURGER, HEINZ OTTO, *Renaissance Humanismus Reformation. Deutsche Literatur im europäischen Kontext (Frankfurter Beiträge zur Germanistik 7)*, Bad Homburg / Berlin / Zürich 1969.
- CAMPBELL, LILY B., *Shakespeare's Tragic Heroes*, Cambridge 1930.
- COLLINS, ROBERT, *Encyclopaedias: Their History throughout the Ages*, New York / London 1964.

- QUÉTIF, JACOBUS und ECHARD, JACOBUS, ›F. Thomas de Cantimprato‹, in: *Scriptores ordinis praedicatorum* 1 (1769) 250a–254b.
- EIS, GERHARD, Österreicher, Heinrich, in: ¹VL, 5. Bd., Sp. 800–801.
- FERCKEL, CHRISTOPH, Die Gynäkologie des Thomas von Brabant. Ausgewählte Kapitel aus Buch I de naturis rerum (Alte Meister der Medizin und Naturkunde in Facsimile-Ausgaben und Nachdrucken 5), München 1912.
- ders., Ein Gesundheitsregiment für Herzog Albrecht von Österreich aus dem 14. Jahrhundert, in: *Archiv für Geschichte der Medizin* XI (1918) 1–21.
- FIALA, VIRGIL ERNST und IRTENKAUF, WOLFGANG, *Codices Breviarii* (Cod. brev. 1–167) (Die Handschriften der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart. Erste Reihe – dritter Band. *Codices Breviarii*), Wiesbaden 1977.
- GARRIGUES, MARIE-ODILE, L'›Apex physicae‹, une encyclopédie du XII^e siècle, in: *Mélanges de l'école française de Rome* 87, II (1975) 322–337.
- Geschichte des humanistischen Schulwesens, hrsg. v. der Württembergischen Kommission für Landesgeschichte. Erster Band: bis 1559, Stuttgart 1912.
- FRÜHMORGEN-VOSS, HELLA, Bildtypen in der Manessischen Liederhandschrift, in: *Werk – Typ – Situation. Studien zu poetologischen Bedingungen in der älteren deutschen Literatur*, hrsg. v. GLIER, INGEBOURG, HALM, GERHARD, HAUG, WALTER und WACHINGER, BURGHART, Stuttgart 1969, S. 184–216.
- HAMM, MARLIS / ULMSCHNEIDER, HELGARD, Übersetzungsintention und Gebrauchsfunktion. Die ›Rechtssumme‹ Bruder Bertholds im Kontext volkssprachlich-kanonistischer Rechtsliteratur, in: *Überlieferungsgeschichtliche Prosaforschung – Beiträge der Würzburger Forschergruppe zur Methode und Auswertung* (TTG 19), hrsg. v. RUH, KURT, Tübingen 1985, S. 53–88.
- HAUBER, A., *Urkundenbuch des Klosters Heiligkreuztal*, (Württembergische Geschichtsquellen 14), 2. Bd., Stuttgart 1913.
- HENNINGSSEN, JÜRGEN, ›Enzyklopädie‹. Zur Sprach- und Bedeutungsgeschichte eines pädagogischen Begriffs, in: *Archiv für Begriffsgeschichte* 10 (1966) 271–362, hier S. 283–284.
- HESS, URSULA, Heinrich Steinhöwels ›Griseldis‹. Studien zur Text- und Überlieferungsgeschichte einer frühhumanistischen Prosanovelle (MTU 43), München 1975.
- HEYSE, ELISABETH, Hrabanus Maurus' Enzyklopädie ›De rerum naturis‹. Untersuchungen zu den Quellen und zur Methode der Kompilation (Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung 4), München 1969.
- HONEMANN, VOLKER, Petrus Lombardus in mittelhochdeutscher Sprache: Die Sentenzenabbreviation des Johannes de Fonte, in: *ZfdA* 109 (1980) 251–275.

- ders., Die Stadtschreiber und die deutsche Literatur, in: Zur deutschen Literatur und Sprache des 14. Jahrhunderts – Dubliner Colloquium, hrsg. v. HAUG, WALTER, JACKSON, TIMOTHY R. und JONATA, JOHANNES (Reihe Siegen 45), Heidelberg 1983, S. 320–339.
- HÜNEMÖRDER, CHRISTIAN, Die Bedeutung und Arbeitsweise des Thomas von Cantimpré und sein Beitrag zur Naturkunde des Mittelalters, in: *Medizinhistorisches Journal* 3 (1968) 345–357.
- HUSCHENBETT, DIETER, Die Literatur der deutschen Pilgerreisen nach Jerusalem im späten Mittelalter, in: *DVjSchr* 59 (1985) 29–46.
- JOHANEK, PETER, Heimburg, Gregor, in: ²VL, 3. Bd., Sp. 629–642.
- KAUFFMANN, ALEXANDER, Thomas von Chantimpré, Köln 1899.
- KELLER, ADELBERT VON (Hg.), Translationen von Niclas von Wyle, Stuttgart 1861 (Nachdruck: Hildesheim 1967).
- KLAUS, FRANZ JOSEF, Heimatbuch der Stadt Saulgau, Saulgau 1970.
- KÖNIG, RODERICH (Hg.) in Zusammenarbeit mit WINKLER, GERHARD, C. Plinius Secundus d.Ä. Naturkunde lateinisch-deutsch, 35 Bde., München 1973–1978.
- KORNTRUMPF, GISELA und VÖCKER, PAUL-GERHARD, Die deutschen Handschriften der Universitätsbibliothek München. Wiesbaden 1968.
- KRÜGER, SABINE, Konrad von Megenberg. Werke. Ökonomik (*Monumenta Germaniae Historica* 500–1500. Staatsschriften des späteren Mittelalters, 3. Bd.), Buch I, II, III, Stuttgart 1973, 1977, 1984.
- LÄNGIN, THEODOR, Deutsche Handschriften der Großh. Badischen Hof- und Landesbibliothek, Karlsruhe 1894.
- LEMOINE, MICHAEL, L'œuvre encyclopédique de Vincent de Beauvais, in: *La pensée encyclopédique au moyen âge*, hrsg. v. GANDILLAC, MAURICE DE u.a. (*Cahiers d'Histoire Mondiale*), Neuchâtel 1966, S. 77–85.
- LINDSAY, W(ALLACE) M(ARTIN) (Hg.), *Isidori Hispalensis episcopi, Etymologiarum sive Originvm libri XX* (*Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis*), 2 Bde., Oxford 1911.
- LÖFFLER, KARL, Die Handschriften des Klosters Weingarten (Beihefte zum Zentralblatt für Bibliothekswesen 61), Leipzig 1912.
- ders., Geschichte der Württembergischen Landesbibliothek (Beihefte zum Zentralblatt für Bibliothekswesen 50), Leipzig 1923.
- MACK, EGON, Die deutschen Reichs-Kleinodien auf der Waldburg, Wolfegg 1922.
- MEIER, CHRISTEL, Grundzüge der mittelalterlichen Enzyklopädik, in: *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit. Symposion Wolfenbüttel 1981* (*Germanistische Symposien – Berichtsbände V*), hrsg. v. GRENZMANN, LUDGER und STACKMANN, KARL, Stuttgart 1984, S. 467–503.
- MITTELSTRASS, JÜRGEN, Enzyklopädie Philosophie und Wissenschaftstheorie, 2. Bd., München 1984, S. 914–916 (*modistae*).
- MORRAL, ERIC JOHN, Sir John Mandevilles Reisebeschreibung in deutscher Übersetzung von Michel Velsler. Nach der Suttgarter Handschrift Cod. HB. V 86 herausgegeben (*Texte des Mittelalters* 66), Berlin 1974.

- NISCHIK, TRAUDE-MARIE, Das volkssprachliche Naturbuch im späten Mittelalter. Sachkunde und Dinginterpretation bei Jacob van Maerlant und Konrad von Megenberg. Tübingen 1986. S. 295–328.
- NISSEN, CLAUS, Die naturwissenschaftliche Illustration – Ein geschichtlicher Überblick, Bad Münster am Stein 1950.
- PFEIFFER, FRANZ (Hg.), Konrad von Megenberg: Das Buch der Natur – die erste Naturgeschichte in deutscher Sprache. Stuttgart 1861 (Nachdruck: Hildesheim / New York 1971)
- RAHN, J. RUDOLF, Die Geschichte der bildenden Künste in der Schweiz von den ältesten Zeiten bis zum Schlusse des Mittelalters, Zürich 1876.
- RAUH, RUDOLF, Klöster und Adel in Oberschwaben, in: Neue Beiträge zur südwestdeutschen Landesgeschichte. Festschrift für Max Miller (Veröffentlichungen der Kommission für geschichtliche Landeskunde in Baden-Württemberg, Reihe B, 21), Stuttgart 1962, S. 161–182.
- Regesten zur Geschichte der Bischöfe von Constanz von Bubulcus bis Thomas Berlower 5117–1496, hrsg. v. der Badischen Historischen Commission (Regesta Episcoporum Constantiensium), 5 Bde., Innsbruck 1895–1931.
- RITTER, GERHARD, Die Universität Heidelberg. Ein Stück deutscher Geschichte. Erster Band: Das Mittelalter (1386–1508), Heidelberg 1936.
- ROSENFELD, HANS-FRIEDRICH, Humanistische Strömungen, in: Deutsche Wortgeschichte, hrsg. v. MAURER, FRIEDRICH und STROH, FRIEDRICH (Grundriß der germanischen Philologie 17/I), 1. Bd., Berlin 1959, S. 329–438.
- RUBERG, UWE, Allegorisches im ›Buch der Natur‹ Konrads von Megenberg, in: Frühmittelalterliche Studien 10 (1976) 310–325.
- RUDOLF, P. RAINER, Heinrich von Langenstein – Erchantnuzz der sund (TspMA 22), Berlin 1969.
- RUPPRICH, HANS, Die deutsche Literatur vom späten Mittelalter bis zum Barock. Das ausgehende Mittelalter, Humanismus und Renaissance 1370–1520 (Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, hrsg. v. BOOR, HELMUT DE und WAGNER, RICHARD, 4. Bd., 1. Teil), München 1970.
- SCARPATETTI, BEAT MATTHIAS VON, Katalog der datierten Handschriften in der Schweiz in lateinischer Schrift vom Anfang des Mittelalters bis 1550, 2. Bd., Die Handschriften der Bibliotheken Bern – Porrentruy (2 Bde.: Text und Abbildungen), Zürich 1983.
- SCHÄFER, JÜRGEN, Bartholomaeus Anglicus. Batman vppon Bartholome, His Booke De proprietatibus rerum 1582 (Anglistica and Americana 161), Hildesheim / New York 1976.
- SCHERRER, GUSTAV, Verzeichnis der Handschriften der Stiftsbibliothek von St. Gallen, Halle 1875.
- SCHIPKE, RENATE, Die Maugérard-Handschriften der Forschungsbibliothek Gotha (Veröffentlichungen der Forschungsbibliothek Gotha 15), Gotha 1972.

- SCHÖTTLE, JOH. E., Geschichtliche Beiträge zum Volksschulwesen, vorzüglich im Bezirke Riedlingen und in seiner nächsten Umgebung, in: *Magazin für Pädagogik* 46, Heft 1 (1883) 41–55.
- SCHREINER, KLAUS, Die Staufer als Herzöge von Schwaben, in: *Die Zeit der Staufer. Geschichte – Kunst – Kultur. Katalog der Ausstellung, Stuttgart 1977*, 3. Bd., S. 7–19.
- SCHULER, PETER-JOHANNES, Südwestdeutsche Notarszeichen. Mit einer Einleitung über die Geschichte des deutschen Notarszeichen (Konstanzer Geschichtsquellen 22), Sigmaringen 1976.
- SCHULZ, HUGO (Hg.), *Das Buch der Natur Conrads von Megenberg – Die erste Naturgeschichte in deutscher Sprache – in Neu-Hochdeutscher Sprache bearbeitet und mit Anmerkungen versehen*. Greifswald 1897.
- SCHWARZ, BERNHARD, *Kardinal Otto Truchseß von Waldburg. Fürstbischof von Augsburg. Sein Leben und Wirken bis zur Wahl als Fürstbischof von Augsburg (1514–1543) (Geschichtliche Darstellungen und Quellen 5)*, Diss. Hildesheim 1923.
- SEYMOUR, M.C., *On the Proprieties of Things. John Trevisa's translation of Bartholomaeus Anglicus De Proprietatibus rerum. A critical text*, 2 Bde., Oxford 1975.
- SODMANN, TIMOTHY (Hg.), *Jacob van Maerlant – Historie van den Grale und Boek van Merline (Niederdeutsche Studien 26)*, Köln / Wien 1980.
- STACKMANN, KARL, *Die Methode der altgermanistischen Edition*, in: *Texte und Varianten*, hrsg. v. MARTENS, GUNTER und ZELLE, HANS, München 1971, S. 297.
- STAHL, PETER, *Königschlacher, Peter*, in: ²VL, 5. Bd., Sp. 105–106.
- STANGE, EMIL, *Arnoldus Saxo, der älteste encyclopädist des dreizehnten Jahrhunderts*, Diss. Halle 1885.
- ders., *Die Enzyklopädie des Arnoldus Saxo, Zum ersten mal nach einem Erfurter Codex herausgegeben (Beilagen zum Jahresbericht des Königlichen Gymnasiums zu Erfurt)*, 3 Teile, Erfurt 1905–1907.
- STEER, GEORG, *Konrad von Megenberg. »Von der selk. Eine Übertragung aus dem Liber de proprietatibus rerum des Bartholomäus Anglicus (Kleine Prosadenkmäler des Mittelalters, Heft 2)*, München 1966.
- STEER, GEORG, *Johannes Wenck von Herrenberg. Das Büchlein von der Seele (Kleine deutsche Prosadenkmäler des Mittelalters 3)*, München 1967.
- ders., *Die Gottes- und Engellehre des Bartholomäus Anglicus in der Übertragung des Michael Baumann*, in: *Würzburger Prosastudien I*, München 1968 (Medium Aevum. Philologische Studien 13), S. 81–101.
- ders., *Zur Nachwirkung des »Buchs der Natur« Konrads von Megenberg*, in: *Volkskultur und Geschichte, Festgabe für Josef Dünninger zum 65. Geburtstag*, hrsg. v. HARMENING, DIETER, LUTZ, GERHARD, SCHEM-MEL, BERHARD, WIMMER, ERICH, Berlin 1970, S. 570–584.

- ders., Hugo Ripelin von Straßburg. Zur Rezeptions- und Wirkungsgeschichte des ›Compendium theologiae veritatis‹ im deutschen Spätmittelalter (TTG 2), Tübingen 1981.
- ders., Der Laie als Anreger und Adressat, in: Zur deutschen Literatur und Sprache des 14. Jahrhunderts – Dubliner Colloquium, hrsg. v. HAUG, WALTER, JACKSON, TIMOTHY R. und JONATA, JOHANNES (Reihe Siegen 45), Heidelberg 1983, S. 354–367.
- STRAUSS, BRUNO, Der Übersetzer Nicolaus von Wyle (Palaestra 118), Berlin 1912.
- THORNDIKE, LYNN, A History of Magic and Experimental Science During the First Thirteen Centuries of Our Era. 2. Bd., 6. Aufl., New York 1964.
- TOEPKE, GUSTAV, Die Matrikel der Universität Heidelberg von 1386–1662. Erster Theil von 1386–1553, Heidelberg 1884.
- TOTOK, WILHELM und WEIMANN, KARL-HEINZ, Regionalbibliotheken in der Bundesrepublik Deutschland (Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie, Sonderheft 11), Frankfurt 1971.
- URBEL, JUSTO PÉREZ DE, Isidor von Sevilla. Sein Leben, sein Werk und seine Zeit, Köln 1962, S. 209.
- VERWIJS, EELCO (Hg.), Jacob van Maerlant's Naturen Bloeme, 2 Bde., Leiden 1872 und 1878 (Nachdruck Arnheim 1980).
- VOCHEZER, JOSEPH, Geschichte des fürstlichen Hauses Waldburg in Schwaben, 2 Bde., Kempten 1888 und 1900.
- WALSTRA, G.J.J., Thomas de Cantimpré – De naturis rerum – État de la question, in: Viviarum 5 (1967) 146–171 und 6 (1968) 46–61.
- WALZ, ALFRED, Kunstgeschichtliche Untersuchungen, in: HAUFF, HANS-MARTIN DECKER, WOLFGANG IRTENKAUF, KONZELMANN, GERHARD, RATHOFER, JOHANNES, WALZ, ALFRED, Waldburg-Gebetbuch. Cod. brev. 12 der Württembergischen Landesbibliothek Stuttgart. Einführung und Kommentar. Stuttgart 1987, S. 47–79.
- Weingarten 1056–1956. Festschrift zur 900-Jahr-Feier des Klosters. hrsg. v. SPAHR, GEBHARD, Weingarten 1956.
- WEISERT, HERMAN, Die Verfassung der Universität Heidelberg. Überblick 1386–1952 (Abhandlungen der Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Klasse 1974), Heidelberg 1974.
- WERNER, WILFRIED, Cimelia Heidelbergensia, 30 illuminierte Handschriften der Universitätsbibliothek Heidelberg, Wiesbaden 1975.
- WIESINGER, PETER, Zur Autorschaft und Entstehung des Heinrich von Langenstein zugeschriebenen Traktats ›Erkenntnis der Sünde‹, in: ZfdPh 97 (1978) 42–60.
- WRIGHT, THOMAS, Alexandri Neckam de naturis rerum libri duo. With a Poem of the Same Author, De laudibus divinae sapientiae (Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores), London 1863 (Nachdruck: Nendeln / Liechtenstein 1967).
- Württemberg im Spätmittelalter, Ausstellungskatalog, bearb. von FISCHER, JOACHIM, AMELUNG, PETER, IRTENKAUF, WOLFGANG, Stuttgart 1985.

5 Edition

Von der insgesamt 508 Seiten umfassenden kritischen Edition erscheinen 218 im vorliegenden Druck. Es sind die folgenden Ausschnitte:

1. Buch: 62–70	8. Buch: 384–391
147–154	9. Buch: 402–410
2. Buch: 155–168	10. Buch: 429–437
3. Buch: 171–175	11. Buch: 454
4. Buch: 176–200	459–464
221	12. Buch: 471–473
232–234	478–479
241–244	13. Buch: 484–486
255	14. Buch: 489–493
5. Buch: 256–262	500–505
285–291	15. Buch: 506–508
302–303	16. Buch: 511–514
314–320	17. Buch: 519–530
6. Buch: 321–327	18. Buch: 531–537
334–335	19. Buch: 538–548
338–342	20. Buch: 549–551
7. Buch: 349–354	562–564
357	Gesundh.: 565–568
366–368	Schlußw.: 569
383	

Die gesamte Edition kann auf der beiliegenden CD-ROM gelesen werden, auf der sie in vier verschiedenen Formaten zur Verfügung steht:

- im HTML-Format, sodaß sie mit einem *Browser* aufgerufen werden kann,
- als Bilddateien im GIF-Format, die den Zeilen- und Seitenumbruch der gedruckten Version darstellen,
- als POSTSCRIPT-Datei,
- als TUSTEP-Datei für Textrecherchen mit dem »Tübinger System von Textverarbeitungs-Programmen«.

Weitere Hinweise befinden sich auf der CD in der Datei README.TXT.

- [. . .] XLIX. [1^{ra}] Von der gallen,
 L. Lungen.
 LI. Vom milcz.
 LII. Vom buch vnd von iren kranckhaiten vnd aigenschafften. Jst es
 5 lienteria, das ainer rowes oder onverdöwtes stülett oder vom
 buch flússet. Jst es dissenteria, das ainer blút stúlet. Jst es te-
 nasmo, die notschyss oder swär stúlgang. Jst es hernia, das die
 wurczel des buchs brochen ist. Den buch ze rainigen. Ain arcz-
 nie der armen. Die buchs bläwung zú bestellen. Zú erbläwung
 10 des ganczen libs jn gemain. Zú des buchs windsame. Zum fluss
 des blútes vom buch. Ain form, wie man ain gemaine vnd tail-
 same rainigung beraiten sol.
 LIII. Von den rippen vnd iren kranckhaiten. Jst da pleuresis, das ist
 ain ripp geswer.
 15 LIV. Von den jngewaiden vnd iren schmerczen nymm jn dem nach-
 folgenden capitel.
 LV. Vom magen vnd sinen kranckhaiten. Jst es ain ondöwung. Jst es
 der nest. Jst der mag geleczt oder zernagen. Von sterkung des
 mages. Zu sinem we. Zú anzúndung oder böser hicz. Zú des
 20 magens schnuder. Den magen zú wermen. Vil nach ze allen
 schäden des magens. Hast du naißwas böses oder ondöwigs
 gessen.
 LVI. Von der wassersucht.
 LVII. Vom nabel.
 25 LVIII. *Die glider vaisti*
 LIX. Vnd von der blater vnd von iren kranckhaiten. Wider die was-
 sersucht. Wider den harnstain. Jst das du nitt harnen machst.
 Harnest du blút mitt dem harn.
 LX. Vom müterbalg vnd jren schäden. Jst das ain wib lidet schmer-
 30 czen oder beswörung des mütersacks, der bermüter etc. Wie
 [1^{rb}] mitt denselben arcznien des wibs úberblút geraiczet oder
 widerumb zúfliessen bezwungen wirt. Wider die verrückung
 oder den val des müterbalgs. Wider den blútfluss. Widerbrin-
 gung der fröwen úberblútes oder gepresten des úberblútes.
 35 LXI. Vom zagel. Wider sin jnfúle. Wider die onkúschait. Sind ayssen
 oder wunden daran gewachsen oder darjn gefallen. Geswellen
 die hammen oder hoden. Wider die byssung des zagels.
 LXII. Von den nieren vnd iren kranckhaiten vnd arcznie. Jst schmercz
 jn den nieren, rippen oder lendinen.
 40 LXIII. Von den arsbacken, die man nämt nates, vnd von iren kranck-
 haiten vnd arcznie. Bist du rúdig daran. Jst es der rot siechtag
 oder das rot gesyg. Jtem ain ercznie des roten gesigs vnd noch
 ain andre.

1 die ersten Blätter der Hs. wurden herausgerissen

25 Die glider vaisti aus dt. Text ergänzt

- LXIV. Von den klainen jngewaiden vnd iren liden vnd arczniung.
 LXV. Von rippen
 LXVI. Vnd den knúwen vnd von iren schäden vnd sorg oder arcznie.
 LXVII. *Das schymbain.*
 LXVIII. Von füssen vnd iren schäden vnd kranckhaiten vnd arcznie. 5
 Hast du ainen füß zerknistett oder zerdruckt. Lidest du glid
 sucht. Arcznie podagre, das ist der füßsúcht. Vnd glidsucht.
 Wirt der knod an dem füß verruckt.
 LXIX. Von den knoden,
 LXX. Versan 10
 LXXI. Vnd von dem geberung samem.
 LXXII. Von swanger machung des wibs.
 LXXIII. Von jngiessung der vernúnftigen sele
 LXXIV. Vnd wannen die sel crefftlich geporn wirt.
 LXXV. Von kunst der hebamman vast noturftig. 15
 LXXVI. In wie vil formen die kind geporn werden, vnd wie sy werden
 jm Kindes fel, [*1^{va}*] genant wandelbuschel.
 LXXVII. Von ordnung zeleben nach Aristotiles mainung, vnd wirt ge-
 nämt das Haimlich úber Alles Haimlich.
 Von der epistel oder sandbrief des Aristotiles zú dem grossen 20
 Alexander.
 LXXVIII. Von den vij alter des menschen
 LXXIX. Vnd des ersten von der onredenden kinthait.
 LXXX. Von der erwachsen jugott.
 LXXXI. Von der sterck des menschen, so es am besten ist. 25
 LXXXII. Von dem alter.
 LXXXIII. Von dem haldenden alter.
 LXXXIV. Von dem tod, vnd was der tod sye. Vnd vallet der mensch
 gächs, was man tûn soll.

Daz tútsch von xx latinischen versen, so jnnhaltend die ma- 30 **terien der bûcher.**

Des ersten die glider vnd ir siechtumen, darnach wird ich jr sachung fürse-
 hen.

Darnach was die sele sye, wird ich sagen mitt gewisser sag.

Darnach werden geoffembart die formen des scharpfen menschen antlits, 35
 darnach die vögel, die selben mengerlai zierd gesäligt hat.

Gott hat geschaffen tier vnd merwunder,

och die fisch jn dem mer,

darnach gesaczt mengerlai schlangen vnd alles schädlichs.

Volgt darnach die kriechenden vnd schlichenden wûrm, solt du nachhin 40
 ordnen.

1 *nach*: jngewaiden: jngewaidñ

4 *Das schymbain aus dt. Text ergänzt*

34 *nach was*: s *gestr.*

Die hölczer des walds mach geschickt zů gemainem bruch vnd nutz.
 Darnach och volgt das wolriechend holtz der gewúrcz böm,
 tugott der krúter allersicherst zů den arcznien der ding,
 die wasserflúss vnd brunnen, die die milt natur gesáliget hat,
 5 die craft der edelgestain, die mengerlay farb erglestet hat.
 Dar nach vermerckt werden die súben erczgeschmid.
 Die fúchtikait des lufftes werden súbenrich genámpft.
 Darnach findest [1^{vb}] beschriben der planeten louff,
 was der tornschlag, der blicz, der stern, fliegend stern, was der wind vnd
 10 regembog,
 die vier vffenthaltungen, element, genant werden,
 warvmb der bruch komet, warvmb die sonn vff gat vnd der mon abnimpt
 vnd widervmb wachset.

15 Hie vahet an das erste búch von der vssplasmerung des menschlichen libs.

I

Daz wort anthonomia flússet von dem wort ana, daz so vil ist als expo-
 niern oder vßlegen, vnd von dem wort thomos, daz ist als uil als tail. Dje
 tail des menschen libes sind, als Aristotiles spricht, fúrnámlich geschöpft
 20 vnd gesezt nach der geschöpfde vnd ordnung der ganczen welt. Wann
 nach kriechscher sprach wirt der mensch microcosmus, das ist die klain
 welt, genámpft, den hat got nach den andern creaturen an dem sechsten tag
 geplasmert oder geschöpft. Darvmb spricht Aristotiles, das mensch von si-
 ner kinthait gat vf den henden, darnach gewachsen, wandelt er vff den
 25 fússen vfgerackt, darnach jn dem naigenden alter wirt er wider gekrúmmet
 zum ertrich vnd gibt jm selb zúgnúß, wann vom ertrich ist er entfangen
 vnd gat jn das ertrich.

II

Von dem hopt.

30 Das hopt des menschen ist sin schal, als Aristotiles spricht, ist vss hertem
 bain geschöpft, darjnn sind vil náta, besonder an den mannen. Aber die ain
 nát gat vmb die höpter der fröwen. Vnd ist ettwenn [2^{ra}] ain hopt funden,
 da gancz kain nát jnn was, vnd das ist grosses alters zaichen, wann nach
 dem alter wirt die schal des hoptes hertt vnd dick. Die höpter der kind, ee
 sy reden, sind noch nitt vollkommen, als wir hienach werden sagen, wenn

wir von dem ongeporn kind sagen werden, de embrione. Die schal des hoptes begriffet drú cellili oder kämerli, das erst vornen, daz ander en mitten, das dritt hinden. In dem vordern wirt formiert die phantasierlich craft oder nachsinnelich, jn der andern, die enmitten ist, die verstentlich craft, jn der dritten zell, die hinden ist, die gedächtlich craft. Die erst begriffet oder entfahet, die ander erkennet, die dritt behaltet die entfangnen vnd erkenten. Wann es ist ettwen gesehen worden, das ainer, der gewundet was an dem vordern tail des hoptes, mocht nitt phantasiern oder nach hin sinnen. Aber der an dem hindern tail des hoptes gewundet verlort die craft der gedächtnuß. Wann das jngenium oder jnwendig sin grünet durch die fúchtikait, aber die gedächtnúss durch die drúckny. Darvmb die ain fúchtes hirn hönd, grünend jn dem jgenio, aber sy erligend jn der gedächtnuß. Aber die ain druckes hirn hönd, schinend von gedächtnuß, aber des jngenium oder sinns sind sy berobt. Wann das wachs, das fúcht ist, wirt licht sam jngedruckt jn das zaichen des sigels. Aber die onstätikait der fúchte wirt lichtsam getilket. Was aber dúrres ist, entfahet swarlich ain form. Aber ain form, die es ainost entfangen hat, verlúrt [2th] es nitt lichtsam.

Dis sind zaichen der tuget vnd des lasters, die Aristotiles seczet jm Búch von der Sele, mitt den oder durch die der mensch mög erkennet werden vnderm antlitt. Doch die zaichen triegend ettwen vrsach halp, das die sel sich endert zú ainer widerwártign vbung oder werck, vnd mitt vbung oder bruchung der tugett oder des lasters, so machet er jn jm ain gewonhait vil nach zú ainer andern natur. Dar vmb wenn die stiern groß ist, betútet ainen voll scham, der sich naigt zú torhait. Ist sú wyt, so betút sú klainy der erkantnúß oder vnderschaidens. Wenn sy sinwell ist, betútet zorn. Vnder der stiernen sind aber brawen. Wenn die selben gestrack als ain ling sind, so wirt betútet waichi vnd frölichait vnd bieglichait. Wenn sy krumm oder gebogen sind vnd gond vff den ober tail der nase, so wirt betútet ain lichtsamer, subtiler vnd flissiger oder studieriger mensch jn allen dingen. Wenn sich aber die krummy haltet zú den schláffen oder höhi der backen, wirt betútet ain súmiger vnd ain mensch böser ordnung. Vnder den obern brawen sind die ougen, vnd ob jnen brawen vnd vnden. Aber jn den ougen ist fúchtikait, durch die man sicht, vnd wirt genämpt pupilla, ougapfel. Aber das darvmb gat, ist swerczi des ougens. Die tail des ougs sind zwen winckel, vnd die sind neben der nashut vnd neben der höhi der wangen vnd trähern oben vnd vnden. Vnd darvmb wenn der spicz nebem ougapfel klain vnd subtil ist, so bedútet es ainen klainen vnd subtilen, doch böser disposicz, [2^{va}] complex, gewonhait vnd figur. Wenn aber der spicz wainbar ist, vil flaisches hat als aines wytn oug, so betút es geschibkait vnd bösen eebruch. Vnd naigt es sich gegen den oberbrawen, so betút es ainen nidigen. Die wysse jn dem ougn ist vil nach gelich jn allen menschen, aber die swerczi wirt geendert. Wann villicht so wirt die swercz

recht swarcz oder glauca, das ist halb wiss, halb swarcz, villicht brun, villicht naigt sy sich zů röti. Vnd so sy also ist, so wirt betútet ain gůt spiczig erkantnúß. Dannen her so werden ettliche ougen brun, ettliche halb wyss, halb swarcz, ettliche recht swarcz, ettliche klain, ettlich groß, ettlich
 5 mettler mass, die selben betúted gůti der erkantnúß vnd vnderschaidends verstantnúß vnd gůter lere. Villicht sind die ougen vast schinende vnd tieff oder ze mittler mass. Tieff betútet spiczí oder subtilikait der schinenden, durch sichtikait gröbe oder betrúbte erkantnúß vnd boßhait. Die mettle betútet gůty. Vnd villicht werden ettliche ougen vil beschlusses vnd klai-
 10 ner bewegnúß, vnd betútet vil beweglichait vnd phantasierends jn vil weg vnd lichtsami der erkantnúß vnd ainen, der nitt stät ist jn sinen wercken. Wenn sy aber mittler maß sind, betútet beschaidenhait alle zit.

Ain yeclich tier ist ainer hertn schal als der bom, als Aristotiles seit, das sin hopt by der wurczel ist, vnd darumb geschicht, das sine obern
 15 glider vnden vnd die vndern oben sind.

Wider den schmercz des hoptes.

[2^{vb}] Der schmercz des hoptes wirt also gearczniet oder gehailt. Ist er von der sonnen hicz jn dem sommer, wäsch es mitt roswasser vnd salb es mitt bapelen salb vnd sicz an den schatten vnd lufft vnd mach die stiernen kalt
 20 mitt ysen oder stahel. Kompt es kalter sach halb, so wäsch es lang mitt warmem wasser vnd salb es mitt dyalteá vnd iss galgen vnd kúw jn lang. Kompt es von verserung oder arbeit, iss oft vnd wäsch das hopt mitt warmem wasser, iss táglich ain muscat nuss vnd nágilin heb zů der nas, schlaff gnůg. Kompt es von dem rouch oder dunst vom magen, so sol man
 25 die ding nemen, die wyt machen. Kompt es von den windes beswarden, so sol weckeltúr ber essen vnd till wol zerstossen.

Wider die schneblicz vnd rötinen des antlicz.

Nymm este ramni, das ist des wissen dorns, zerstoss wol vnd nymm das saft vnd darzů tú camphoram gepuluert vnd damitt wäsch den krancken,
 30 so er schlaffen gat. Vnd zů wissen ee das das geschech, sol der lider oder kranck geraingot werden mitt gera pigra vnd mitt den guldin pilleli, darnach lassen zů der obern hoptader oder, ist die materi klain, von der median.

Hirn sucht.

35 Vnder wilen wirt die tobsucht jn dem hopt an dem vordern tail. Vnd darvmb ist frenesis ain apostem, das worden ist von den onsuberkaiten des hirnes von der hicz oder durri des [3^{ra}] blútes. Dem volgt ettwen nach der

ritt oder scharpf hoptwee, vnd hailung dauon sůch jm capitel vom blůt
 vnd dem rittn. Aber der sucht, die von ir selbs wirt, sind es die zaichn
 mütikait wachends, krummy des antlits, scherpfi der zungen vnd der
 durst. Vor allen dingen dauor nicht ist, der sol lassen von der hoptäder.
 Darnach vber dri tag sol er machen ain sirupen von weckeltúrber. Darnach 5
 sol er sich rainigen mitt siedung distelwassers vnd cassia vnd sol das hopt
 beschern vnd salb sich von dem saft yposiline aquatice, salitri, des mindern
 tails eppichöl, violen wasser vnd agreste, also daz die ding zůsamen ge-
 mischet vnd vff ain tůch gegossen. Sol ain pflaster werden an die stiernen
 von arabeschem qumi, harcz, vnd ain wenig apy, eppich samen, ölmags 10
 samen, lactukensamen, den samen jusquiiani, billsamen. Vnd so es gemacht
 wirt, tů es an die stiernen, des selben ölmagen saft mitt rosöl an die stier-
 nen gesalbet vnd agresta dar zů getōn. Darnach deck das hopt wol, das es
 von kelt nitt begriffen werd. Leg den siechen an ain vinsten end vff den
 estrich oder bodem des huses. Ains grossen tiers luncken, núwlich abzo- 15
 gen, sol vmb das hopt geschlagen werdn. Ain hůndli oder ain han, vff dem
 rucken vff geton, ist och darzů gůt. [3^{rh}] Lassung, geschehen von der me-
 dian, ist der stiernen vast gůt, die eglen gesezt obnen an die naslöcher,
 darzů och der geschmack oder geroch kalter sach, der rosen vnd söllicher
 gelichen sond den naslöchern zůgefüget werden. Es sol ain tagzit lebends 20
 sin als zů dem dritägigen ritten. Darnach von scotonia vnd maniaca pas-
 sione lůg jn den rechten arczat bůchen. Wann es ist nitt vnsers fůr ne-
 mends, samhaftlich all arczni zů erfolgen, sonder allain die, die allermaist
 gemain vnd den glidern noturftig sind, och gemainer sind vnd oft begeg-
 nend. 25

Wider den loff der hirn sucht.

Es sol sin ain kaltes öl wider alles geschlächet der tobsucht vnd wider die
 vesten schäden. Aber ain anders, zum ersten solt du schern das har ab dem
 hopt vnd wäsch es mitt dem saft der rätich wurczelt. Darumb nymm die
 wurczel widervmb vnd zerstoß sy vnd leg sy vff hopt die ganczen nacht 30
 vnd lass es also vncz morn. Vnd du wirst finden vil nach ain bälgly vff
 dem hopt des krancken, das selb tů herab, wäsch das hopt mitt starckem
 essich vnd lass es denn den ganczen tag on ain pflaster. Vnd der andern
 oder dritten nacht wirst du das vorig widervmb tůn, vnd on zwifelt der
 kranck geniset. 35

III

Von schaffung des hirnes.

Die schöpfung des hirnes, als Aristotiles spricht, vnd sin widerwärtigs ist die würmi [3^{va}] des herczens, wann es mag jn dehainer complex dehain
 5 glid sin one sin widerwärtigs, das ist one ain anders, das jm widerwärtig sye. Vnd darvmb ist die natur zwayg vnd hat das hirn geordnet gegen dem herzen. Darumb wirt nach schöpfung oder gepurt des herczens das hopt geporn. Das hirn ist geschöpft vss ertrich vnd wasser, darvmb ist es kalt. Vnd darvmb nach der mainung Galieni wirt es getailt jn den gerechten vnd
 10 glincken tail. Wann als die natürlichen maister sagen, so hat es enmitten ain linien, die die zway tail vnderschaidett. Aber das hirn ist nitt vberflüssig vnd ist och nitt vß ganczen glidern, aber sin natur ist öwig, das ist gelicht alt den andern glidern am lib. Das hirn ist mer berobt des blüts wann aller ander fúchtikait jn dem menschen, wann jn jm erschinet kain
 15 blút. Vnd darvmb ist es ain wenig drucken, wann es des blútes manglot, vnd darumb ist weder grosse noch klaine ader jn jm. Das hirn hat nitt den sin berürends als och das blút noch dehain ander vberflüssikait jn dem tier. Doch wöllen ettlich vss den natürlichen maistern, das daz hiern hab den sin zerstörends, das ist, wenn es geleczt wirt, so entpfindet es, aber nitt so
 20 es sust geendert wirt. Aber das hirn ist jn den liben allain zú vffenthaltung der natur. Der mensch hat ain grösser hirn nach grössi sins lips wenn andre tier. Vnd ist des mannes hirn grösser wenn der frowen. Enmitten ains yeden hirns, [3^{vb}] als Plinius spricht, sind vil klaini bainli. Vnd als Aristotiles spricht, das hirn des menschen ist nitt vast fúcht noch vast
 25 drucken, vnd gond vmb das hirn zwai celleli oder kämerli oder velli, da ist das sterckest nächst an der schal. Das allain entfahet verserung, das ander aber nymmer. Aber das hirn wirt jn zway tailet, jn das vorder vnd hinder. Das hinder hat mengerlai farb vnd andre wann das vorder. En mitten des hirns ist ain tieff statt. Das letst vel, das zú nächst an der hirnschal ist vnd
 30 tailt sich mitt den adern vssen vmb das hirn, hat ainen swachen mund an dem ende, da der hals dem hopt hinden zú gefúget wirt. Alle tier, als Plinius spricht, die nitt hirnes haben, schlaffen nicht.

Von dem hopt we.

Dicz arcznie wider den schmerczen des hirnes vnd des hoptwees. Nymm
 35 absinthium, das ist wermút, ruten vnd erdkrut vnd zerstouss es mitt ain-ander vnd tú darzú honig vnd das wyss jm ay vnd salb oder klaib es an das haupt vnd leg es vor vff ain line túch. Item zerstouß ölmagen samen vnd mach mitt dem puluer vnd öl vnd wachs ain wächsis, braites blatt vnd leg es an das hopt an die stirnen. Item nymm vom wegrich köle vnd des krusen krutes vnd lattich samen, tú honig darzú vnd öl vnd essich vnd ain

4 nach es: na *gestr.*

24 nach spricht: vnd als ar^{les} spricht

wenig wines, misch es zů samen vnd salb das hopt [4^{ra}] des tags dristod vnd so oft jn der nacht.

Zum gesig.

By den naslöchern oder vnderm antlit, wa es denn wär, nymm wegrich, plantaginis scilicet, das safft dauon geschlagen, mitt woll, die waich sye, 5
leg es daruff, vnd jn acht tagen wirst du hail.

Daz hopt ze rainigen.

Nymm von win ain sechstail, ain sechstail hie wirt genämpt ain grosser drunck des menschen, vnd nymm ain funft vol kiernymel vnd so uil von seuit vnd tů es jn ainen hafen, werm es by dem fúr, das es sied vnd ain 10
wenig hertt werd, doch das es lind jm säckli sye, vnd tů es vff ain line tůch vnd leg es vff das hopt.

Wider den swindel des hoptcz.

Stoss wegrich vnd temperier den mitt essich.

Fúr daz hopt we.

15

Nymm herbam saguinarium, blůt krut, jn die hend vnd lass enmitten zů das blůt vss den naslöchern, vnd dir wirt lichter.

Wider die blyfarb des anlits oder nydes farb.

Nymm saluay, zerstossen mitt honig, iss das. Item das safft des rätichs mit süssem dranck, drinck das, ee du jn das bad gast. Item bethonica, jn dem 20
dranck geben, büsset die blyfarb. Item eppich wasser, haiss gedruncken, vnd epich samen mitt win.

Zu hailung des onrainen hoptes.

Hat das kind ain onraines höpt, nymm äschen von dem fraxino, asp böm, tů sy jn ain geschirr vnd schůtt wasser darůber vnd lass ainen tag vnd ain 25
[4^{ra}] nacht also stōn vnd wäsch das höpt mitt dem wasser vnd salb es mitt der äschen vnd besähe denn das hopt vnd druck es vast mitt der hand darjn.

IV

Von den löcken oder haren.

Die löcke des höpts, die har, werden von dem warmen vnd groben rouch
 vß anzúndelicher fúchtikait. Wa aber die würm úbertrifft, so werden sy
 5 tráglich. Sy vallend vß von abbruchs wegen der spise, och so die fúchti-
 kaiten veronrainet sind, als jn den vsseczigen mannen offft geschicht, aber
 jn den wibern vnd jn on muglichen manen selten vnd och an kainem, ee er
 onkúschhait triben mag, vnd das von kelti der natur. Aristotiles spricht in
 dem Búch von der Sele, das die har werdent von warmem róch, vnd dar-
 10 umb werden sy nitt verseret, so man sy leczyt oder schnidet. In den kalten
 lendern hond die lút, als Aristotiles spricht, zerströwet vnd hangende har,
 aber jn den warmen lendern hond sy warmes vnd kruses, durch den gan-
 zenen lib hat ain yetlich tier vil hares vnd ain yetlicher vogel vil plumfedern.
 Vnd jn ainem yelichen vogel, der vil pflumfedern hat, ist vil onkúschait
 15 oder minnends. Kain tier hat vil hares vff dem hopt wenn der mensch, vnd
 das ist jm not von fúchti wegen des hirnes, das sy jn behúten vor der
 scharpfen kelti vnd vor ze vil wúrme. An dem hopt aller tier wirt nitt vil
 hárs kal, [4^{va}] vnderm hirn aber der mensch, vnder der schaitel oder vmb
 die schláff oder by den oren. Als Plinius spricht, so wachsen die hár den-
 20 nocht nach dem tod an den liben alter lúte.

Wider das harußfallen.

Nymm das krut nasturcium, cressich, sin saft ist gút. Item rätich, zerstos-
 sen mitt honig, gibt die har wider. Samel vom krut pollitrico die bändli,
 lass jn ainem wasser dri tag vnd darnach stoss es vnd koch es jn öle mitt
 25 köle vnd mit gens schmalcz, vnd das alles wirst du zúsamem mischen vnd
 wirst das hopt damitt salben, so es warm ist, vnd die har wachsend wi-
 dervmb. Item nymm agrimonien zerstossen mitt gaissmilch, tú es vff das
 hopt, vnd es ist núcz. Item das die har vßuallend, nymm linsamen, brenn
 jn vnd misch jn mitt öl vnd salb das hopt.

V

Von dem schlaff merck.

Der schlaff, als Plinius spricht, ist nicht anders wenn ain hinwegschaidung des gemietes jn sich selb. Aber ain ander erklärung gib Aristotiles jn dem Bûch vom Schlaff vnd der Wachung, also der schlaff ist ain onmuglichait 5 der tierlichen creft, das ist der fûrenden vnd der nerenden creft vnd der andern. Kind vnder dry oder vier jaren haben nicht tröme. Es sind ettlich lût funden, den nicht tramet dann allain jm alter, vnd darnach viel jnen zû aint weders kranckhait oder der tod. Ettwen kompt tram von vorcht des gemietes. Der schlaff ist ain beschluss der vssern sinn. [4^{vb}] Vnd arbaitt er 10 jm schlaff oder jm tram, der neme das öl mandragore, leg die öpfel jn öle vnd das sy fulwerden, darnach sol man sy sieden vnd syhen. Vnd ettlich tûnd darzû den samen der wyssen ölmagen vnd die bletter jusquiani, das ist billsen, vnd das krut vnd vmblicum veneris, onkûschen magen. Das ist das öl mandragore. Mitt dem sollen die schlâff gesalbet werden vnd die 15 stiern vnd die hand jn wendig. Das ist och gût wider erbellung des hirnes vnd wider ethicam. Vnd ist och gût zû den schlaff zû raiczen oder dem schlâff zû bringen, ain arcznie oder fûrung sol den fûssen beschehen vß gesottem wasser, nymm violenkrutes vnd der bapelen, von mirrstud esten, von lactuken vnd ölmagen stammes vnd samens, mitt rosen dar zû ge- 20 mischet. Vnd das selb sol och dem hopt beschehen. Darnach sond die schlâff gesalbet werden vnd die stiern vnd die versena an den fûssen mitt rosöl oder viol öl oder populeo, dar zû gemischt agresta mitt essich. Billsen est vnd lactuken vff die schlâffe sind och darzû gût.

Von litargia, vergessung.

25

Litargia ist ain apostem flegmaticum von kelte vnd fûchtikait mitt dem ritten jm schiffli des hirnes gewachsen mitt vergessenhait des gemiets. [. . .]

XII

[5^{ra}] Hunds zen, wenn sy verlorn werden oder hinvallen, so wachsen sy nitt wider. Knaben hond mer zen dann tûchterli, doch allain an dem men- 30 schen vnd an ainer gaiß. Die farben der zen sind als die farben der bain, das erschinet jn den moren. Ain yetlichs willdes tier, als Aristotiles spricht, das da hat zen als ain segass, als der hund, das yssett flaisch. Vnd ain yetlich söllichs tier, das segessen zen hat, das schöpffet das wasser mitt der zungen. Aber die tier, die geliche zen haben, als der ochs, die ziehend das 35 wasser mitt sugen oder suffen jn iren bûch. Tierer, die vil zen haben, sind langes lebens, die wenig hond, sind kurczes lebens.

Von den zenen.

Der zen we wirt vnderwilen von sach des magens. Wann die fúchtikait, die da vffgat vom magen zú den wurczeln der zen, wirt vrsach schmerczens, so túnd jm denn die zen vnden we, vnd wirt gewulst des vndern zan
 5 flaisches, vnd ist da onwilligung vnd verdriessenhait. Der schmercz der zen wirt och von schaden des hopts, so die fúcht vom hopt herab gat, so túnd ainem die obern zen we, vmb das sy dem hiern die nähern sind, so
 10 geschwellen ainem die backen. Nu es geschech vom hopt oder vom magen, so geschicht es zwaierlai wyse, aintweders von warmer fúchti oder von kalter. Ist es von kalter fúchty, so ist der frost jn den zenen vberflússickait
 spótzens, vnd [5^{rb}] das geschicht vil zú kalten ziten. Darvmb ist das we von sach des magens oder hopts vnd von kalter fuchti, so sol man das hopt
 oder den magen rainigen blanca oder pigra oder paulino vnd geschech gargarisma, das ist ain rainigung der kelen vß gesottem win pireti vnd
 15 castory, bibergail. Ain säckli uol geprentes oder gedórtes salczes leg oder heb vnder die backen. Ist der schmercz von warmem schadn der fuchtikait vnd ist das zanflaisch geschwellen vom blút, so sol lassung beschehen von der hoptader. Ist das das alter oder krefft tuldent, sol schrepfung geschehen vnder dem kinn oder sangwisuge, die eglen súllen gesaczt werden an
 20 die zanflaisch. Vnd so du sy dannen tún wöllest, so leg salcz an das selb tail, so ziehen sy sich selb dannen. Aber der zan sol gewáschen werden mitt essich, gewermet mitt den wurczen celsi. Ist es von colera, das ist von dúrrem vnd haissem blút, so sol rainigung beschehen mitt mirabolanis, gesotten mitt win. Das safft salatricum, gesalbet mitt wenig apy, epichs,
 25 das miltret den schmerczen. Das safft portulace tút das selb. Vnd der zan sol jngewickelt werden dem blatt portulace.

Wenn ain wúrm jn den zenen ist.

Zaichen des sind bissung der zanflaisch oder biler húly der zen. Vnd dicz ist die hailung, das safft absinthy, wermút, vnd contauee der mindern oder
 30 marruby den zenen zúgelegt vnd darjn geworffen, das ist gút. Es sol gemacht werden ain rouch von iusquiani, bilsensamen, oder porri, louch. Vnd so du die ding hinzú túst, [5^{va}] so berür die andern zen nitt.

Jst dir an den zenen we.

Die bletter edere, epphe, gestossen mitt essich, damit wesch den mund.
 35 Jtem thus, wiroch, vnd baccaslauri, lorber, geliches gewichts wirst du zerstoussen mitt win vnd halt es jn den mund. Jtem die wurczell millefoly, tusottblat, wirst du damitt kúwen. Jtem die wurczel verbena, gesotten jn altem win, wirst du haben vnd damitt die zen riben vnd den mund mitt win wáschen, vnd du wirst hail von dem swären schmerczen.

4 die aus zie gebessert

14 der aus de gebessert

Die zen ze vestnen.

Kúw enola, aland, vastende. Dem kind, das die zen endert, rib die zen mitt ainem swines hirn. Zú geswellung der biler zerrib flißlich rosbletter mitt honig vnd rib damitt die biler. Jst das das zanflaisch wachset úber die zen, lass mitt der flieder.

5

XIII**Von der zungen, das zwelft capitel.**

Die zung ist ain jnstrument oder glid, dem mund ingepflanczet, da die stymm ze reden die wort formiert. Die zung entfindet das, das da gemain ist des ganczen libes, als wúrm, kelte, waiche, vnd das tút sy durch alle ir tail. Die zung wirt ettwen wyt, ettwen eng. Aber die so mittler maß ist, ist loblich, als Aristotiles spricht, wann sy ist zymlich nach der güty der bewegnúß. Die zung ist ettwen geledigt, ettwen geirret, vnd das geschicht vß böser gewonhait oder vß böser schickung oder lenckung als an den lisp- lern. Aber tumm oder onredend ist offt nitt vss irem laster oder schaden, sonder darvmb wann der [5^{vb}] hörende mensch hat mitt nichten die bru- chung redens gelernet. Sy wirt selten onredend vß oder von ir craft, wann allweg so es geschicht, so geschicht es von der zungen wurczel oder arte- reis, das ist von den atem adern, die geleczt oder geprochen werden pa- ralisi, mitt der wassersucht, oder anderm schaden vß zerstörung gevolgt. Ain ze vil dicke zung machet lispler, zú vil dúnn machet lurcker vnd abhower oder kurtzer der wort. Vnder allen geschlächten der tier, als Aris- totiles spricht, ist der mensch merer naigung oder begird, vnd darvmb múst das sin, das on zalliche ding waren, durch die so mengerlay begirden berichtet wurden. Wann die tub oder andre tier zögend iro begirden mitt ainer súffczung oder geschrai, wann ire begirden der sind nitt vil. Die zung verlúrett ettwenn die bewegnúß, als die natúrlichen maister sprechen, wann sy verlúret och entpfintlichait zú reden. Des vrsach ist von gebrusts wegen der beweglichen craft vß dem hirn kommende oder vss der ader, durch die die selb craft gat, von engung ains appostems oder anders söl- lichs, oder aigen schäden sind by wilen jn der substancz oder wesen der zungen als böes complex vss wúrme oder kelt, fúchty oder durri. Vnder- wilen verlust der [6^{ra}] zungen kompt vß verlornem oder verdampnetem gemiett. Ob ain kranckes sin verlorn hett, pulegium bolay nymm, mitt lawem essich zerstoßen vnd jn alt tüchli gebunden vnd jn den naslöchern zú getön oder zúgelegt, gibt die red wider. Das túnd och die bletter cas- siane. Es ist zú mercken von der zungen, der iro vil von der kinthait von versúmnúß vnd onwissenhait der mütra hond verloren der brüch redends. Wann so die kind geporn werden, so geschicht ettwenn, das jnen vnder der

10 nach kelte: wúrme *gestr.*

zungen wachset ain ader oder ettlich walthawas, also das es macht die zungen vnden an dem rachen haften, das das kind die zungen vsser dem mund nitt strecken, vnd sin wainung mag kum gehöret werden. So die müter das mercke, so sol sy bas lösen das irrsal. Vnd ist das man besorgt
 5 zů vil blůtflusses, so sol man den stain ematitem riben vff ainen weczstain, vnd das puluer sol es mitt wasser drincken.

XIV

Von der stymm, das xiiij. capitulum.

Die stymm ist geschlagner luft, als Philosophus, das ist Aristotiles, spricht, entpfintlich der gehörd, so verr es an der stymm ist. Nu ain yetliche stymm
 10 ist vnderschiedlich oder gemain, das ist on vnderschaid. Die vnderschaiden stymm ist, die man schriben mag als a, e, c, die onvnderschiedlich ist, die man nitt schriben mag als anchzung [6^{rb}] der krancken vnd der vogel oder der tier stymmen. Die stymm sterckt sich vom vierzehenden jār, vnd jm
 15 alter nympt sy ab. Die stymm an dem grossen menschen hat ain tail des anlits, vnd sind güter maß die crefft stymmends an dem houpt, vnd sint so uil tödamlicher sachen jn natur der sachen wie vil anlitter.

Die stymm zebessren vnd zů lütren.

Wyssen pfeffer zerriben halt jn dem mund vnd die spaichelen súpff vast jn
 20 dich vnd rainig die kelty mitt öl. Och mitt dem safft porri, des loūchs, wäsch die gurgel. Vnd tůst du es jm bad, so ist es desto hillfflicher.

XV

Von dem atem blatt jn dem rachen.

Vuula, das atemplatt, ist an des mundes rachen, das nāmment die philo-
 25 sopher folium, das blat, als Aristotiles spricht, zympt wol der stymm, so es die rechten grössi nitt vbertrifft. Das blatt gewillet ettwen vnd erwúrget ain tier. Ettlich so sy zů vil schadens an dem platt entpfindent, hond es aintweders von der wurczel oder grund vßgeschnitten oder ains tails hingeschnitten. Das mainen die philosophi, das dero kains ze tůn sye, vnd
 30 sagen, wer es tůge, das er jn schaden oder verderbung sin selbs komme, nach vßwisung des spruchs, das atemblatt schniden ist dem tod allernächst. Vnd ist och onersam, ainem menschen ains glids manglen, das jm die natur zů hillff sins lebens oder siner vollkommenhait gegeben hāt.

1 nach zungen: wass gestr.

Des atemplatts lidung ist zwaierlay [6^{va}] vnd wirt von jntrieffung zevil fúchtikait, vnd als denn hanget es an dem rachen vnd schinet wyss als ain tûch, vnd ist darby der mund ongeschmack vnd machett lurkung der red. Wirt och vom blût, vnd als denn sol man zum hopt lassen. Ge-
mainlich aber so ist das atemplatt also zû zetrúcknen. Rainigung der kelen ⁵
sol beschehen, nymm dyameron mitt warmen wasser vnd das an dem anfang der sach. Aber den fluss zû bestellen, sol man schnarchlen mitt kaltem wasser, oder nymm den essich piretri, bieren mostes, oder vom essich gesottes pfeffers vnd wirochs. Vnd der wiroch sol hinab geschlund-
den werden. Item biper, pfeffer, mentam, mincz, rapfanum, rätich, tû zû- ¹⁰
samen vnd temperier oder misch es durch fistulam.

XVI

Vom atemplatt zeender zungen, xv. capitulum.

Epigl^otus, atemplat genannt, ist ain jnstrument oder glid nach by der wur-
zel der zungen vnd bedeket zwai jnstrument oder glid, ains vor das ¹⁵
ander nach wechslende, das ain ysophagum, das ist das schlund ror, da wir die spis essen vnd drincken entpfahen. Die zway, das atemror vnd den schlund kyener, bedeckt oder beschlúset es mitt nichten. Ains mals wann so es daz schlundror bedeket, so ist das atemror offen, vnd so es das atemror oder kyener beschlúset, so ist der schlund kyener offen. Wann es ²⁰
mag die zway ains mitt dem andern nitt bedecken.

XVII

Von dem luncken kyener, xvj. capitulum.

Canna, das luncken rór, ist, [6^{vb}] durch das der gaist, das ist der adem, jn
oder vss gezogen wirt. Das ror wirt gefüret von der zungen vncz zû der ²⁵
lungn. Das ror hat ain deckn an dem obertail, das nitt darjn valle die spise. Vnd wenn ettwas darjn vallet, so wirt ains hústen, vncz es daruß kommet. Belibt es aber, so bringet es den tod, vnder wilen den gáhen tod, ettween vnd offter cronicam egritudinem, langwierige kranckhait. Die beste arcznie darzû ist, so ettwas von spise darjn gefallen wár, bald von dem bysiczer sol ³⁰
der lidende en mitten des hales mitt der fust geschlagen werden. Aber daz ror vnden wirt getailt jn zwai ror, das ershint jn den vögeln, die sind obnen eng vnd vnden wyt, als den stymmen zû gehörett.

14 Epigl^otus aus Epilogus gebessert

XVIII

Von der kelen, daz xvij. capitulum.

Die kel ist an dem menschen vnd an den vögeln, och an den suen. In der kelen werden formiert die stymmen, vnd an dem obersten tail die stymmen zů Worten bracht werden. Die kel hat ain durch gendes loch enmitten, da daz hopt dem hals zů gefügett wirt. Das bain allermaist an den mannen vnder dem kinn erschinett, aber an den wiben selten oder nymmer. Die kel ist kröspolecht vnd gelich den knöpfen vnd hat geliche staffel, durch die die stymm bricht oder rúspert vnd [7^{ra}] geschickt vnd vnderschiedlich wirt. Darnach wirt die stymm formiert oder zů Worten bracht. Die kel hat craft zerformieren die tonos, die dōn, vnd noten, hat sy toch die wort nit zerformieren. Die kel hat die weg atmends vnd nympt die lúftigen gaist, die die leblichen sele spisend. Quinantia jst ain apostem, das da wirt jn der kelen. Des liden werd, wie es wöll, so wirt es vom blút, von zevil dúrri vnd wúrme oder von fúchter vnd kalter complex. Vor allen ding on mittels ist lassung zů tūn von der ader, die da ist vnder der zungen, vnd wár das craft verhangte, von yetwederm arm. Darnach sol man jm geben mulsam, ain tranck von win vnd honig, vnd ainen sirupen von rosen mitt typsana, gestempfter gersten. Vßwendig sol salbung beschehen von schmalcz vnd wachs vnd dyaltea, der salb, gewermet jn ainer pfannen. Item so bald du das geswer entfindest, so bind daruff die bletter porri, louches.

Von serung der kelen vnd wunden der rachen.

Nymm atrament, mitt win temperiert, rainig die kelen, gorczg vnd spy es vss. Item das safft plantaginis, des wegrichs, mitt schmer gemischt, leg vßwendig daruff vnd och celidonium, schelwurcz, zů schmer gemischt, leg darzů.

Zů verbrennung der rachen.

Nymm honig getempert mitt saff[7^{rb}]ren, rainig die rachen damitt vnd gorczg. Item des wegrichs safft.

Zů den aissen an dem lib.

Gaiss mist darüber zerströwet vnd vßwendigt daruf gelegt oder gebunden.

Gestecket ain grat oder fischgrat jn der kelen.

Der lider sol verschlinden spongiam marinam, merswamm, mitt ainem faden gebunden, vnd werd also vast hinab zogen. Oder nymm ainen klainen angwillam, äl, der mög lebendig jn den mund gön, vnd bind jm das hopt mitt ainem starcken faden vnd heb an dich den faden, so gat der äl mitt dem swancz jn dem mund vmb vnd gat jn das loch. Vnd so er den swancz widervmb zúhet, so er nitt hinab mag, so nympt er hin das irrsal des schlunds vnd den anhangenden dorn gekrúmmet sendet er uß.

XIX**Von dem hals, xvij. capitulum.**

Mitt dem hals wirt das hopt dem lib zúgefüget. Vss kröspel flaisch wirt der hals geschaffen. Inwendig ist mer vili der adern an dem hals dann ander enden, durch die vom herczen vncz zú den fúnf ämptern der fúnf sinne das gemiet vßgossen werd. Der hals des menschen wirt wenig gebogen von siner statt dann vorders tails zú der gerechten oder lincken syten, aber er mag nitt hinder sich. Aber dero tier hals wirt gebogen zum vordern oder hindern tail, wie jn gefallet, vßgenommen des leowen, des wolfes vnd der hyenen, die mitt gestrack[7^{va}]ten halsadern sich regen, aber die vogel bai-derlai.

Ob ainer den halc verseret oder schlechtlich krúmpet oder zúsamem gedruckt hette.

Die versan siner füss sollen geschlagen werden mitt ainem britt, vnd dem lider wirt bas. Hast du we an dem hals oder an den schultern, nymm honig, tû den schom daruon vnd salb jn darmitt. Darnach nymm bonenmel vnd bletter edere, epphe, gestossen, mach es zúsamem mitt dem honig vnd leg es dahin, da dir we ist.

XX**Von den achseln, xix. capitulum.**

Der mensch hat grösser achseln nach sinem lib wann andre tier, zetragen vnd burdt zú heben. Die achseln sind geschaffen vß bainen vnd starck jngesaczt ze vffenthalten den swachen lip an dem selben sterkern tail. In den sind die schultern, braitt vnd dúnn bain, die och der zymlichen braite der achseln gnúg sind vnd vffenthaltend das flaisch jm vmbgang vnd gemäßlichait, mitt dem sy die brust nitt engent.

Jst dir we an den achseln von swärer burdi oder arbeit ritens oder ander sach wegen.

Mitt hüner oder hännenschmalcz salb das by dem für. Vnd ob es der nachkomenden nacht nitt vff hörett, so für die achseln mitt warmem win, darjnn das vor genäpft schmalcz jnn zerlassen ist. Item dyaltea ist darzü
 5 güt. Höret der schmercz nitt vff, so zúch das blút vnder den achseln vß mitt der flieder. Item leg darvnder ruten, mitt essich gesotten. Item tunck ain woll jn siedenden win.

XXI

10 **Daz xx. capitel, von den armen.**

[7^{vñ}] Der mensch hat arm vornen her gebogen, vnd widerumb alle geschläch der tier hond arm hinder sich gebogen. Die arm werden vß den allersterckosten bainen geschaffen. Der vorder tail, der die hend begriffet, hat zwai bain, das ain grösser vnd das ander klainer. Aber der hindertail
 15 des arms, der den achseln zúgefügt ist, der hat nu ain starckes bain vnd vast vestes. Die arm sind geschaffen zú arbeit, starck, geschickt vnd zú füglich zú ainem yetlichen werck. Darjnn sind starcke walthawas vnd vil audern, vsser denen bequämlicher nach mainung der natúrlichen maister das vbrig vnd schädlich blút vsgezogen wirt.

20 **Wider daz pärlis.**

Da ains an ainem tail oder meren kain entpfintlichait hat vnd doch bewegnúß, ain vintus, ain schrepfung, sol gesaczt werden vff die achslen neben den tail, vnd das blút sol an das selb end zogen werden. Darnach gegen dem elembogen, darnach gegen der hand, vnd das sol sittlich nach-
 25 ainander beschehen nach ain wenig gestundung. Vnd also wermett die vyntus die glider vnd zúhett das blút hin zú vnd die entfintlichen gaist. Vnd darvmb tût es zú entpfintlichait des glids.

Jst dir an den armen we oder vff den achseln.

Tunc ain wol jn warmen win oder jn harn mitt siedendem öl, vnd druck es starck daruff also warm, vnd leg die woll daruff frú. Dem ist och güt, das
 30 oben geschriben stat vom hals vnd von den achslen.

XXII**[8^{ra}] Von den muscul, daz ist von den músbraten, xxj. capitulum.**

Músbraten sind sechs an dem menschen nach dem vnd vil sagen, zwen an den henden, zwen an den füssen, das ist an den schibain, vnd zwen an den armen. Vnd denen werden noch vier zůgefügt, das hercz vnd sin widertail, 5 das hirn vnd zwen hamme oder hoden, also das ir aller ding zehen gesaczt werden. Vss den lettsten uieren hat Galienus dri gesaczt, aber den vierden nitt, das ist das hirn. Es wirt aber nach warer sach gesehen, ongerad músbraten nitt sin mögen, nach dem ain yetlich glid an dem lip jm selb ain geliches hat. Aber músbraten haissen wir ettlich vß denen, one die das leben nitt sin mag. Aber die músbraten der arm by der biegunng der elem- 10 bogen entvahend nitt wunden. Wär aber, das sy gewundet wurden, so uolgt on zwifel darnach der tod. Das leben tuldet abhowung der arm mitt den músbraten, aber nitt die múßbraten zewunden, jtem an den múßbraten der schibain vnd der hend ettlich das selb och sin sagen. Es ist aber nitt 15 gewiss als von den múßbraten der arm.

XXIII**Von den hendn, xxij. capitel.**

Die hend an dem menschen sind geschaffen anstatt der vordern füss natürlich, als Aristotiles spricht, wann der mensch ist grösser verstantnúß 20 vnd jngenioms wann alle tier, [8^{rb}] vnd darvmb hat er der hend jnstrument zů vil bewegnúß vnd ýbung. Wann aber der mensch vast verstanden ist, darvmb bedarff er vil jnstrumenter. Darvmb ist jm geben die hand, die nitt ain jnstrument, sonder vil jnstrument ist. Die natur hat dem menschen geben die ainen hand, das er jr möge niessen jn mengerlay wis. Aber die 25 hand des menschen ist sin lancz, sin swert vnd anders söllichs, wann die ding mag sy alle machen. Die schöpfung der hand ist gepúrich zů allen wercken, wann vsgestrackt ist sy vnd getailt jn vil tail. Och Aristotiles ercláret jn dem andern Búch von der Sele, wie die hand ist ain glid ýber alle glider, deßhalp wann sich selb regiirt vnd die andern. Die gerecht 30 hand, als Plinius spricht, wirt jn den ougen begert, zum globen gegeben. Wann die hand ist darvmb hol, wann got, der vnser noturft fúrsicht, jn der húly hat gefüret vássli, das die sele ires libes nitt onwysende verstúnde die kúnftigen noturft berait werden jn der höli der hend, das ir nicht ýberflüssiges wäre vnd nicht ab wär oder gebrást an wúrdikait der natur. 35 Darvmb ist, das du nitt waist die vássli oder fläschli dir angeporn, dannen du dir vnd der natur gnúg tún wirst. So nymm war, Dyógenes trúg ain vássli, fläschli oder geschierli zum brunnen, das er wasser schapfte, sahe

8 nach hirn: vnd zwen háman oder hoden Also das ir aller ding *gestr.*

ain kind vss vollen henden wasser supfen, vnd er zerbrach das geschierrli vnd sprach, hon ich nitt gewysst, das die natur [*8^{va}*] das geschirr vnd das tranck hat geben.

Wider die warczen.

- 5 Flos salicis, widenblüst, gesotten mitt essich vnd daruff gelegt, hailet den warczen an den henden ainer nacht oder tötet jn genczlich. Das saft porri, des louches, mitt dem saft des blüstes der widen tût das selb.

Wider die hicz oder an zündung der hend oder finger.

- Nymm den totter vom ay vnd misch on mittel salcz darjn. Das ist aber
10 allersicherst, den antracem, das geswer, von den wurczel gancz vßze-
schniden, ist das es an ainem end ist, da es zymlich geschehen mag. Darzû
ist och núcz das krut, das genämt wirt tremerse. Darzû ist och gût ab-
geschaimtes hung vnd jus apy, eppichbrüe, mitt mel. Darzû ist och gût
15 triax gedruncken vnd ain pflaster. Nymm zwai oder drú bletter von dem
krut, das da haisset consolida, walwurz die minder, vnd zerstouss, leg das
vff das geswer, vnd es wirt hail.

Ist dir an den henden we vnd wären hert oder ruch.

- Kracz sy des ersten lichtlich, darnach bad sy jn win, jn dem saluai gesotten
sye, vnd rib sy mitt der saluai lang, vnd es hillfft offft von gesotter saluai
20 oder ruten. Jtem salb die hend mitt der salb dyaltea oder mitt bockes ons-
clitt oder ains hirßen vnschlitt. Jtem hänner schmalcz ist och darzû núcz.

Bissend dich die súren an den henden.

Zerlass swebel an dem fur vff den kolen, vnd durch den swebel rouch
darzû tû sy, so werden sy tötet.

- 25 **Hast du zerblasen oder zerbläwet hende.**

Das krut iusquiani, billsenkrut, zerstossen, solt du mitt win mischen, mitt
altem win, bind es darüber, vnd du wirst hail. Siedung der
weck[*8^{vb}*]eldúrber ist núcz zû risenden oder zittrenden henden.

XXIV**Von den fingern, xxij. capitulum.**

Die finger sind der hand jngepflanczet, das sy geschickt werden zů ainem yeclichen werck. Aber die edelkait der finger, als Aristotiles spricht, ist bequämlich zenemen, zeheben vnd zegeben vnd allermaist zevnderschai- 5 den. Der dum vnder den fingern ist kurz vnd grob von der starcken werck wegen, vnd dem menschen geschicht kain hilff durch die finger one ain dumen, dann on jn haben die andern nicht hillff. Die craft oder stercki das dumes ist gelich der stercki aller finger, die an ainer hand sind.

Jst dir we an den fingern, oder sind sy dir hertt.

10

Tů das wir dir von den henden gesagt haben. Jst aber, das die finger anvienge zůsamen gezogen werden vnd jn die hand wůchsen oder gewelczet wurden, so du das des ersten merckest, bind die hand gestracks mitt den fingern vff ainen spon oder brittli vnd mach ain narung jn form, wie wir von den henden gesagt haben, vnd tů jn der siedung dar zů die 15 bletter cassiane vnd castorium, bibergail, vnd drinck och castorium mitt win.

XXV**Von den negeln, das xxiiij. capitel.**

Der negel schöpffung ist darumb, das bedack vnd verhütet werde das 20 vsser tail der finger, der hend oder füss. Der nagel ist geschaffen enmiten zwůschen den bainen vnd [9^{ra}] crůspelen. Crůspel sind herter denn das flaisch vnd linder denn das bain. Howest du ain glidli oben vom finger, das da wider kompt, so git es doch den nagel nitt dann an dem obersten. Leczung der negel hat nitt schmerczens denn an dem end, da sy an dem 25 flaisch hangen. Die negel endern die farb jm tod vnd och jn ettlichen kranckhaiten. Die negel der gwild werden gehabt fůr waffen oder wer, wann sy sind grimm damitt vnd geschickt ze zerzerren. Aber die negel des menschen von ir klaine wegen zůgen oder betůten senftikait. Die farben der lib sind als die farben der negel. Alle vogel, die krum negel oder 30 clawen hond, trinckend nitt wasser, vnd ist das vrsach, wann sy essend flaisch, das fůcht ist vnd mer fůcht ist wann die spisen der andern vōgel. Alle vōgel krummer negel haben spiczige oder scharpfe gesicht vnd fliegen hōher dann ander, das sy die spise verrer sehend, wann die selben vogel leben des roubs.

Zũ den fulen negeln zehainn.

Dúrr agrimonien oder ackerkrut zerstuoß vnd spreng das puluer vff die negel, zũ hand wirt der schmercz vffhören, vnd der nagel wirt frisch wachsen. Item ain ruptorium, das hin freczt, sol geleit werden vff die nagel-
 5 wurcz, vnd des nächsten tags darnach dunck darjn den faden jn der saluai, vnd das es nass werde, vnd werde gelegt vmb den nagel, oder der nagel sol durchgraben werden, vnd das vorig puluer, temperiert mitt essich, darjn getröffet, vnd der nagel wirt ernúwert jn [9th] fúnff tagen. Darnach ain kás, by dem fúr fucht gemacht, werd vmb den nagel gelegt, vnd der
 10 nagel kompt luter wider.

Viengen die negel an den henden oder füssen erst an fulen.

Nymm alumen, alun, vnd salcz, ains als vil als das ander, zerstuoß vnd spreng das puluer vff die negel, gemischett mitt essich. Item quinquefolium, fúnfblatt das krut, gestossen mitt anxugia, altem schmer, leg es vff
 15 die wunden der negel. Item nasturcium, cressich, vnd dúrr agrimonia, bring es ze puluer vnd an dem end, da der nagel hingefallen ist, spreng es, zũ hand wichett der schmercz, vnd der nagel wachsett.

XXVI

Von dem bain, das xxv. capitulum.

20 Das bain ist das erst glid, als Galienus spricht jn dem Búch von der Vslegung des Menschlichen Libs. Das bain, spricht er, ist das erst glid gelicher taile, das da hertt geschaffen ist, wann es ist die grund vest des libs vnd ain vffenthaltung der bewegnússen. Vnd das bain wirt in der herttin nach dem meren vnd mindern geendert. Darumb sind die bain vnderstúczung oder
 25 vffenthaltung des blöden oder gepreschafften flaisches. Vnd als die pfäl jm pfúcú oder sumpf die wand vffhaltend, das sy nitt versinckett, also enthaltend die bain den lip, das die tail durch ir waich nitt jn ains gewickelt werden. Die bain sind jnwendig hol, vast wyss vnd wierig. Das hopt hat ain bain, als ain hafen deck formiert, jnwendig vnd vßwendig hertt, doch
 30 enmitten waicher. Das wirt geoffembart an den schúdeln der toten, die dúrr von alter worden sind. Sy werden jn irem mittel, ist das du sy brichst, lár funden. Die arm hönd bain, die jnen zymment starck [9^{va}] zearbaiten, die achslen starcke bain zũ tragen, die siten klaine bainli zũ beschirmen, die brust hat ain wytes löchretes reff zestercken. Die bain hond rip-
 35 pain zevffenthaltn, die knúw vncz vff die füss hond schibain zewandlen. Vnd die finger oder zehen an den henden vnd an den füssen hond vil klainer bainli ze vnderschaiden. Die bain der knaben sind stercker wann

14 nach fúnfblatt: ge gestr.

15 nach vnd: dún gestr.

37 stercker aus sterck gebessert

der fröwen bild wann allain jn dem geschlächet der fröwen amasonarum, wann vnder den selben lúten sind die frowen stercker wann die mann.

Viengen die negel an den henden oder füssen allererst an fulen.

Ob ain bain des fingers, des füssets oder welches bain gebrochen, gehowen oder zerknistett wär, des ersten sol das bain zum bain gefüget werden vnd ain bruch zum andern. Darnach vmbleg es mitt grünen blettern aquilegie gancz vnd bind es mitt ainem wiegenband, vnd jn fünf tagen wirt es hail. Hast du die bletter nitt, so nymm die wurczel, wol gedruckt vnd gestossen, vnd es tût das selb. Vnd och das krut crassina hat och die selben craft. Ain bain, das nitt recht jn gefügt noch bevestnet, wirt vffgelöset, wenn man es lang badet jn starckem vnd warmem win.

Zû der bain oder glider bruch.

Nymm salcz, öl vnd saponem geliches gewichts vnd mach es jn ainer schal by dem für warm vnd dúrr, vnd so es dúrr werd, so zerstoß es, das es allert subtilest puluer werd. Darnach mach das puluer jn der schal och warm vnd leg es vff das zerbrochen glid vnd bind darvber löchrote spen mitt dem filcz, das der lider nitt verseret werd, vnd lass es jm darob, vncz er hail werd, vnd wirst es vmb vnd vmbher salben mitt der salb, gemacht vss butter nicht gesalczen, vnd mitt dem krut consolida, walwurcz. Item núwer gaissmist sol vff den bruch gelegt werden, [9^{vj}] vnd er vestnet es. Galienus, es ist muglich, ains kinds bain zûsamen zû vestnen, das an ainem alten kum vnd nymmer gevestnot wirt, wann so gebristett die natúrlích fúchtikait, so erwindet och die materi, vnd darvmb mag die zûsamen fúgung nitt nachuolgen. Ain mensch ist zûsamen gesaczt vß hundert núnczig vnd sechs bainen. Das hopt hat fünf núten oder zû fúgungen. An dem antlitt sind nún bain, die zen sind xxxij, vom hals vnd zum ruckdorn xij bain, die ripp xix vnd elembogen vier, dero hend vier, xl der siten bain, zwai der brust, vj der diech, zwai der knúw, die schybain zway, vier an den füssen, xl finger vnd zehen bain, vnd werden die zehen finger genámpet.

4 f. Ob [. . .] wär a. R.

7 nach wirt: e gestr.

25 hat ergänzt

29 nach füssen: x gestr.

XXVII

Das xxvj. capitel, vom marck.

Medulla, das marck, ist vberflüssikait des blûts, als Galienus spricht, jn den bainen, die da húlinen haben, vnd das wirt jn dem anzögt, wann ain yeclich tier, das vberflüssig ist an dem vnslitt vnd an der vaisti, das ist och vberflüssig an dem marck. Das offembart sich allermaist an den kinden, jn dero bainen wirt vil blûtes funden, vnd das mag nitt verzert werden jn dem marck, wann die wûrm ist nitt als vermuglich, das sy das kochet blût mög wiss machen, als das marck ist, vnd das sy das möge bekeren jn marck. Vnd darvmb die vberflüssikait des blûts, das die bain neret, schaffet die marck, vnd das wirt erzöget jn dem, das daz marck fúcht ist vnd warm, aber die bain sind kalt [*10^{ra}*] vnd drucken. Darvmb wirt bewárt, das das marck billicher ist vberflüssikait des bains wann narung des bains. Vnd das wirt anzögt durch das, das jn den bainen der kalten tier wirt vil marcks funden, wann die wûrm der bain vermag jn jnen nitt vaisti machen noch das marck verzeren. Darumb hat der leo kain marck, wann es jn jm durch die wûrm verzert wirt durch vbrige natürliche hicz. Vnd darvmb ist das marck *ain* hilff der bain, das es sy nere vnd fúcht mache vnd sy vast waiche, das sy nitt brechen. Och bewegnûß jn dem tier drúcknet die bain vnd machet sy zevil dúrr. Das marck jn den jungen ist rot vnd jn den alten wyss, als Plinius spricht. Die tier jn wassern haben nitt marck.

XXVIII

Capitulum xxvij.

Cartillaginis creatio, des cröspels schöpfung, ist, als Aristotiles spricht, nach der schaffung des bains, vnd ist kain vnderschaid wann jn der waiche vnd hertti. Vnd wir sond wissen, glicher wise als das bain nitt mer zú samen gevestnet mag werden nach der abhowung, also och das cröspel. So wirt doch gesehen oder gewenet, das nach dem bainbruch oder abhowung das bain als starck als vor sye, aber das ist falsch, vnd wirt gewenet, wann es wirt zúgefüget vnd hanget ain bain an dem andern vnd tail an dem andern von ettwas mittler vßquelung oder siedung, die da fliessend vom marck. Es mag aber mitt nichten sin, das ain bain dem andern als vest nach der brechung zú gefügett werd als in der ersten schöp[*10^{rb}*]fung vnd das die tail ains werden als vor. Das cröspal, als Galienus spricht, ist geschickt ze biegen vnd ist ain hillff dem lip, das die zú fúgung der bain desto lichter sye jn den bálglin vnd jn dem flaisch. Wann wurd ain hertes mitt dem waichen zú vast zesamen gefügt on mittels, so wurd begegnen veste liding jn der zúsamens zwingung oder dregung, von des wegen das das waich on mittels daruff gelegt wurd.

11 nach marck: fúchst *gestr.*18 ain aus vnd *gebessert*25 nach vnderschaid: vr *gestr.*

XXIX**Capitulum xxviiij., vom blût.**

Das blût, als Augustinus vnd all natúrlich maister sprechend, ist ain sicz oder stúl der sele. Wann das blût ist als das wasser, damitt das ertrich vnsers libs wirt geneczet, gefruchtbert vnd gefüret. Wann vom blût werden die leblichen gaist gestercket, vnd das hinfellig flaisch, das allweg gesaczt ist jn gepresten, entfahet widerbringung vnd narung. Das wirt dardurch geoffembaret, wann so das blût jn dem flaisch zerstöret wirt oder des blüts natúrlicher vnd gerechter louff vnd stercki vnderkommen oder gehindert wirt, so ist nachvolgenlich zerstörung des libs. Wir wöllen yeczso für nemen, das wir jn exempel seczen von mengerlai ritten vnd ir arczniung oder hailung, die vßzelegen vff das kúrczest vnd doch nuczlich. Do senden wir den, der vnser bûch lisett, zû dem bruch oder hoptbüchern, darjnn die natúrlichen maister söllichs practizieren vnd bruchen. Der leser sol och nitt wenen, [10^{va}] das jm jn dirr kúrczung dann allain als vil als von besonder 15
ettwas arczniung gnûg geschriben sye vnd nit von aller.

XXX**Darvmb súllen wir zum ersten sagen von dem aintägigen ritten, genant effimera.**

Darumb der aintänig ritt wirt vnderwilen von vsswendig als von des lufts kelte vnd wúrme, aber jnwendig von úbertreffung der kelte oder ongeordneter wúrme. Jst das die swaißlöcher des libs mitt zû vil kelte gedrengt werden vnd so der gewonlich rouch oder dunst zû der vsserkait nitt mag vßgeblasen oder gedúnst werden vnd sich jnwendig menigfaltet vnd meret, so macht er die natúrlichen wúrm ongeordnet. Vnd sind dicz des zaichen, fúchtikait der hut, zúsamensaltung oder zúsamenzug der hut vnd dicke der hut. Jst er von wúrm, so ist dero zaichen kains, sonder als denn so ist das anlitt des liders angezündett rotfar vnd alle clag des krancken vmb das hopt gevestnet, der harn erschinet glauca, halb wiss, halb swarcz, vnd dúnne vnd doch nitt böses gerochs oder neckung. Vnd darvmb ist der ritt von warmer vrsach, so sol man machen ain salb vß rosöle vnd viol vnd frowen milche, agresta darvnder geton, vnd der lufft ist zekelten folys salicis, mitt widenblettern, gladiolis, swerteln, vnd mitt söllichen gelichen. Ain narung oder für gescheche den füssen vss gesottem wasser, malue, papalen wasser, dero bletter, salicis, widenbletter, gladiolis, swerteln, vnd mitt söllichen gelichen. Jst der ritt von wúrm, so sol man den lib lang kraczen, vnd der siech gang jn das bad, das er zû swiczen geraiczet werde, vnd deck sich darnach wol. Jst es winterziten, so [10^{vb}] kracz den lib by

3 nach als: aig *gestr.*

10 nachvolgenlich *aus* nachvogenlich *gebessert*

14 nach bruchen: das *gestr.*

angezündeten kolen. Dicz spisen sind jm güt, kuzi flaisch, hänner flaisch oder mindre vogel, gesotten in klainer vili. Das tranck sol sin wisser win subtil, dünn, lúczel vnd ain wenig gewässert. Jch verbútt gemainlich allen win an dem zúgang oder anfang ains yeden ritten, oder ain wenig oder
 5 gancz nicht sol dem lider geben werden, es sye denn das die gröste oder oberste noturft der kranckhait anlige. Ist aber daz effimera, der aintägig ritt, vss liebe oder zorn oder trurikait oder vss ettlicher söllicher sach sich erhebt, so mag man jn dehains wegs nuczlicher hailen, wann mitt verpie-
 tung des, dauon er worden ist. In allen sind núcz kalte sirupen, electri vnd
 10 ordenlichait des lufftes.

XXXI

Daz xxx. capitulum.

Der täglich ritt, der ist deflegmate, von kaltem vnd fúchtem, vsserhalb iro vass geordenet. Den kinden vnd alten abgenden lúten vnd, die da hond
 15 kelte vnd fúchte, vnd och, die vaiste gelegenschaft haben, der hat ainen blaichen harn an dem anfang, wenig blaich vnd dick. Dem volgt nach vili der spözung. Die leffczen vnd vssern tail vahun an dem anfang an, blyfarb zú werden, das anlit geswollen vnd der mund bitter. Jm ist zegeben mel rosaceum, rosen honig, all morgen mitt warmem wasser gesotten, apy,
 20 eppichs, maritri, anisy, änys, mitt mastick, alle dri tag jn dem wasser gelassen. Vnd das ist zú tún, vncz die materi verdöwett wirt. Zaichen [11^{ra}] sind dicki des harnes, lange anzündung oder hicz, die da scharpflich vnd vorhergende ist. So sol man ainem ain stomaticum, das ist ain magen rain-
 gi, geben, die materi zú rainigen, die materi zú fúrben nach muglichait des
 25 lidenden. Dieta competens sit, zimlich spis sol sin, wann jn der kranckhait werden sy oft mitt täglichem siechtage gepiniget. Nach dem es sy ankompt, so gibt man jnen gewarsamlich rephüner flaisch vnd hüner, gesotten jn zymlicher vili, wyssen win, gewässert mitt gesottem wasser, des samens mantri vnd des sames anisy, des äniss.

30 Es ist och ain täglicher ritt, der nota genämt wirt, der wirt von veronraineter kelt vnd fuchte vnd gesalczem harn. Des harn erschet des ersten rot oder ain wenig rot vnd wenig dick, gelichnet sich röti vnd rot-
 schinendi, zemittag oder nach den núnen gat die kelt an vnd ist ir minder, wenn jn dem waren täglichen ritten. Gesalczne spaichel kompt jn den
 35 mund, ist es summerzites, da sol nicht wider sin, er sol jm lassen. Nach den drien gib jm ain syrupen mitt essich vnd warmem wasser. Winters ziten sol er jm nitt lassen vnd sol jm geben werden eximel mitt gesottem wasser, äniss, mantri vnd masticks. Aber so die materi digeriert oder gedöwett
 40 wirt, das man sicht jn dick werdung des harnes, jn der höhi vnd och lang-
 wieriger hicz oder anzündung, rainigung sol summers ziten beschehen mitt siedung mirabolanorum acernorum vnd [11^{rb}] violen, prunorum, po-

41 nach mit: rainüg mi *gestr.*

lipondion vnd agaricia nach der zal xij, die alle vbernacht by ain ander gelassen werden sullen vnd durch ain dunnnes tuch gesigen werden vnd ainen sirop darjn gemischt. Aber summer zites sol ain purgacz geschehen mitt dyaparinium laxatinum, das wytre, vnd mitt gesottem wasser der fiol, prunorum, polipondion vnd agaricia, rutensamen. Dieta sol sin als obnen 5 jn dem schlechten taglichen ritten. Zu dem taglichen ritten der sam plantaginis, des wegrichs, zerstoßen vnd jn das dranck geben, stercket vast. Item des kruts artimesia, buckel, sand johanns krut safft, nymm mitt rosöl vnd vbersalb den krancken. Es nympt bald hin die ritten.

XXXII

10

Daz xxxj. capitel.

Der war dritäg ritt ist von natur colere, durren vnd warmes, kompt von zu vbrigem oder on ordnotem durrem vnd warmen. Der ritt ist vast an den jungen vnd zarten vnd an den durren vnd warmen naturen. Des harn ist rot oder aber ain wenig rot mitt luterkeit der roty. Vor allen dingen da nicht wider sin sol, jst das ains als crefftig ist oder sin alter tuldett, sol er lassen vff der median, das ist die mittel ader. Wann den ze vast swachen oder den alten oder kinden vnd jn hundes tagen oder ze vast haissen ziten oder ze vast kalten ziten sol man lassen miden. So die lasse geschehen ist, so sol man etliche sterckung darzu tun, ainen rosen syrup mitt kaltem 20 wasser, zuckaram, sandali, ain brosem brotes jn kaltem wasser. Das man die lass dri tag halte vnd darzwischen nicht rainigends geben werde. Doch darzwischen [11^{va}] gebe man jm ain essich sirupen, vncz daz du sehest, das die materi verdöwet sye. Mittags gib jm cur sandum zeloussen oder eximel mitt kaltem wasser. Die döwung der materi wirt erkennt durch die dickwerdung des harnes, durch anzündung oder gähe hicz. Ob der buch verschoppet wär, mitt dem gesotten wasser viol, prunorum, so ist jm zu geben ain essich syrup oder von fiolen. Darnach sol jm rainigung beschehen mitt dem sirup cassie fistule, darzu gemischt reubarbaro. Die werden oft gepingot mitt ongemassem durst. So nymm ain flaches geschirr vnd 25 schymbars, mitt kaltem wasser gefüllet, vnd werd dem durstigen nitt geben, vncz er sich wol satige. Darnach so lege der lidend den finger jn den mund oder ain feder mitt den pflum federlin vnd raicz oder wurge sich zeondöwen. Mitt dem ondöwen sind iro uil gesund worden. Aber die ondöwung zeverhüten oder nicht zu tünd an den, die arbeiten asmathe 35 von leczung oder brechung wegen der brust oder der lungen oder von aysen oder geswer wegen. Spys dero, die arbeiten jn dem dritägigen ritten, als braten öpfel, kalt worden, brot jn wasser, granellum de auena, ain haberkernli, mitt mandelmilch, das tranck tupsanum, gestempfter gersten wasser oder mandelmilch. Granatöpfel werden jm geben. Von behaltung

1 nach xij: vnd *gestr.*15 nach ain: weng *gestr.*17 nach vast: kalten *gestr.*

wegen des mundes die hoflichen arczat sagen, das jm geben werden soll des ersten damascena, geschelet vnd jn ain kalt wasser gelegt, die machend jm wyt. Aber so offft vnd der kranck jn vil swechi oder on muglichu arbeit, so gib jm gesotten flaisch der klainen vogel zů essen nitt vil, [11^{vb}] doch das
 5 dranck sol nit geendert werden. Aber die aller vßträgelicheste arcznie wider den dritägigen ritten jst, das der zit des angangs, so der lider erst entfindet der kellt, so laß mitt der vintusen vnder *der* lincken schulter vnd drinck darnach succum plantaginis, wegrich safft, wenig mer wann begriffen möge ain aier schal, vnd iss des tags nicht dann brot vnd gesotten
 10 wasser, kalt gemacht. Ainst er mag darnach haben modicam accensionem, ainen klainen rouch, vnd nitt mer. Zů mercken, das nach dem vierden zů gang vnd vor dem andern ist das vorgeseit experiment nicht núcz, sonder angat der dritt zůgang oder vffmaist, so anvahet der vierd. Sust vället es kum ymmer, es sye denn, das die materi vber die maß boshafft oder ongerympt ze döwen sye.

Es ist och ain dritägiger ritt, nota genant, des kelti merer ist vnd die würm minder. Äschen farbes harn oder ain wenig eschenfarb, nitt schnelles schlags des pulses noch vil durstes vnd ist langwierigs vebends, darvmb das die materi onverdöwet ist. Zů miltren die kelti ist zů geben rubea vor
 20 der stund des angends, so die warm materi verdöwet wirt, das erkennet wirt durch dicki des harnes, so mag er geraingot werden mitt dyaprunis. Vil minder ist denen zegeben zů essen oder zů spis, dieta [12^{ra}] genämpt, dann jn dem waren dritägigen ritten.

Zů den täglichen dritägigen oder viertägigen, post secundam accessio-
 25 **nem, ritten nach dem andern zů gang, ist dicz arcznie oder experiment gůt.**

Nymm ain handvoll der wurczel plantaginis, wegrich wurcz, absinthu, wermůt wurcz, ain hand voll, persici, pfersichs wurcz, ain hand uoll, stoß es mittainander vnd tů darzů dri trúnck wines. Des ersten angangs oder
 30 zůgangs drinck den ainen tail, des andern den andern tail, des dritten tags den dritten tail. Doch also trinck die andern zwen tag, jst das du entfindest der würme oder läwe an den glidern. Item pologium, polai, mitt sinem blůmen koch vnd súd jn wasser daz drittail jn, vnd vnder der zit oder stund des zů gangs so gib jm es zů trincken, vnd es leschet die hicz der
 35 ritten. Item ros marinum, mertōw daz krut, zerstossen jn warmem wasser, wirst du jm geben zum angang oder zůgang. Item absinthium, wermůt, agrimoni vnd plantaginem, wegrich, stoß mitt win vnd wenig honiges, ee des zůgangs vastende trinck es dritag.

1 nach hoflichen: f gestr. 3 nach oder: onmig gestr. 7 nach laß: v gestr. 7 der ergänzt
 10 nach haben: er mag gestr. 38 nach vastende: Wort gestr.

Den durst zeleschen vnd den rittn zů miltren vnd senftigen.

Nymm die rind tremuli, des aspomes, mitt absintheo, wermüt, koch es oder súd es jn wasser vnd drinck es nüchter. Das selb tůt pulegium, polay, gesotten jn wasser.

XXXIII

5

Der viertäglich.

Qvartana, der viertägig, der ist ain fuler ritt von [12^{rb}] kaltem vnd dúrrem vber die maß worden. Des harn, so er erst vß dem ror gat, erschet blaich oder ain wenig blaich vnd gelichet sich ettlicher maß nyd oder bly farb vnd ist dúnn, jn wendig durchächt mitt der allergrösten kellt. An dem anfang oder an gang sind die leffczen bly vnd nyd farb, vnd an den vssern tailen der hend vnd füss erschet bly farb. Da ist gegenwürtig onsubre oder essichote spötzung. Das milcz gerat geswellen. Vmb ain hör jn der nacht gerat es angön. Der lider neme des ersten eximel ainfachs frü mitt warmem wasser oder nem das mittel der rind squille mitt der rind der wurczel marata, des sames jusquiani, bilsensäm, apy, epichs, vnd samen maratri, anysi, äness samen, vnd leg die ettlichen tag jn starcken essich. Darnach lass es lang sieden vnd sihe es dar nach durch. Des essichs nem zwai tail vnd den dritten tail abgeschaimtes honigs vnd súd es, vncz nu der drittail belib, vnd das wirt genämt eximel squiliticum compositum. Vnd darvmb so die materi durch das eximel verdöwet wirt, das erkennt wirt vß dickwerdung des harnes, scharphait des anfangs vnd langer verziehung, die vorher gat. Die rainigung sol also beschehen mitt gesotten violen wasser, prunorum, senecutusce, epithimi, anisy, aniss, apy, eppich, maratri, puluerem vnus dr. ij, [12^{va}] mirabolanorum citer vnd altercondorum. Lass es durch die ganczen nacht stön vnd en morgen syhe es durch vnd tů darzů ain wenig zuckers oder simplum folis dr., dr. ij, von dem puluer des stains lasuri dr. j. Vor dem angang sol gemacht werden ain salb mitt warmem wasser vnd weckeldúrr vnd spine, dorn, mitt arogacio, darjn misch loröl vnd bibergail. Spise sol sin zimlich. Sin spis sol sin hanen fleisch, rephüner, dero fasianen, der mindern vögel, kiczi fleisch, olus, spe-ragri, borrago, scharlay, citorea, hintlouff, mitt núwem mandel oder mandel milch temperieret. Sin tranck sol sin subtiler win, wolgewässert mitt gesottem wasser maratri vnd seminis melonis, merhiersa.

Ain experiment, erfarne erczie zum viertäglichen ritten, ee des angangs sol er gan jn ain kalt wasser ain stund vnd gang daruß an das bett vnd deck sich wol. Darnach nem saluai vnd ain wenig knobloch vnd ruten, mittainander zerstoßen, vnd leg das vber all puls adern, wa er sy mag finden, vnd vff die schläff vnd drinck den allersterckosten win gewermet

13 nach geswellen: vm ar gestr.
39 nach gewermet: vm gestr.

15 nach warmem: win gestr.

23 nach beschehen: i gestr.

vnd rûw also. Item nem drissig pfefferkerner vnd ain hand vol ruten. Die gib jm vor dem angang jn warmem win zû drincken vnd gang vast hin vnd her, deck sich darnach an dem bett wol vnd swicz. Item abrotanum, eberwurcz, ist núcz mitt dem morselhamer zerstoßen [12^{vb}] vnd vff den lib
 5 gesalbet. Item die kerner edere, epphes, die an den muren hangend, ain wenig zerstoßen, leg sy jn alten win úbernacht vnd drinck das. Item wir zerstoßen swarczen pfeffer vnd euforbium vnd ain wenig von oberlendeschem saffra vnd siedem es lang jn öle vnd schend es nitt, sonder mitt dem, so es warm ist, salben wir vns an den vssertailen, das ist an den
 10 armen, füßen, henden etc. vnd den ganczen ruck dorn by dem fúr ee des angangs stund. Item ain anders, wintersziten nymm dritail castory vnd das vierdail von spicanardi vnd zwai tail gemains öls oder öles muscelini vnd sú es mitainander jn ainem geschirr vff haisser äschen oder zû ainem klainen fúr, wann von grossem fúr verlur es crafft. Das öl ist núcz wider kelte
 15 des mages, wider singultum, den nest, wider vßbläwung vnd bellung der jngewaid vnd wider alle kalt schäden vnd wider die glid sucht, genannt artetica. Item das krut flammula herba sol gelegt werden vff die pulsäder zwúschem des vierden zúgangs, also das ain blater vffstand an dem end, da geleit worden ist das krut flammula, vnd die blater grab durch mitt gold
 20 vnd mitt zertroschner agen vnd mach vier löcher [13^{ra}] vnd darnach tú hailung, als man gewonlich tút mitt arczat ysen, cauterio scilicet. Och ain viertäglicher ritt, der nota genämt wirt, geschicht ettwen excolera, vß warmem vnd dúrrem verbrentem, vnd derselb ritt geschicht gern sumer zites, vnd ist der harn gefarber vnd dicker wann jn dem waren viertägigen
 25 ritten. Hailung ist als vor dieta essen vnd drincken als och jn dem waren viertägigen ritten.

XXXIV

Der emsig ritt der wirt genämt sinocha. Ainer, der erst, ist ain fach allain vß schaden des blúts worden. Epigmastica, der ander, vnd ist so vil gerett
 30 nach vßlegung als abnemender ritt, wann an sinem anfang nympt er ab, als wir sehen, das das fúr an dem halm das ist zum ersten größ von geschicklichkeit der materi, vnd so bald der halm verbrinnet, so erwindet das fúr. Des harn ist rot mitt purpur farb an vahende swarczen, des kompt er mitt vil scherpfi der tobung, mitt grosser schnellckait des pullses, vnd bald
 35 volgt nach nitt wenig röti oder schöny der wangen vnd mitt grosser angst. Der ritt nympt des ersten tags ab vnd wirt allerbeldest ende, wann es wirt nitt gemaint, das er bedúrffen sölle der gúthait der arcznie. Zû ainer ler sol man doch ettwas von jm sagen, vnd darvmb sol nicht davor sin, [13^{rb}] ain klaine lässe sol beschehen vnd jm bald ettwas geben werden, das jn stercki,
 40 als ain rosen syrup mitt kaltem wasser oder aber ain brosem brotes jn kaltem wasser. Salb bald den ganczen lip mitt viol öl, das schnelllich die

7 nach swarzen: w gestr.

selb ongestümikait des schmerczens gemiltret werde. Nach dem selben lass an dem dritten tag, werett der ritt lang. Des rittigen buch werd bewegt mitt ettwas lichtens supffens, als mitt gesottem wasser der viol oder prunorum, wäsch den buch mitt scrupulo des besten reubarbari. In der kranckhait, wann sy kurcz ist, da ist nōturfftig dyeta, klaine oder zarte spis, als braten öpfel, mandel milch, granatöpfel vnd tipsanum, das ist gestempfte gerst.

Anderlay ain gestalt ains scharpfen rittes haisset augmastica, das ist ain zūleger oder wachsender ritt, der vahet an dem anfang an wachsen vnd zūlegen. Wann die træg wūrme, so sy findet ain widerstrebende materi, mag sy nitt also schnell vberwermen, vnd darvmb vahet an ain träger ritt vnd sittlich, vnd der höret swarlich vff, als wir sehend vom angezündeten für mitt grünem holcz, das selb von widerstand der materi erschet, als ob es klain oder erleschett sye. Aber darnach so die materi des holczes geschickter wirt, so kompt das für wider vnd brinnet vester. Des harn erschet an dem anfang [13^{va}] ain wenig röt oder röt vnd mit ettlicher wissi vbergossen, jn dem wesen oder siner substancz vast betrübett, vnd ist da erblaung der adern vnd erschreckung, vnd volgt nach süssi des mundes, des puls wirt mer funden stillstend wann beweglich. Des ersten sol man jm hellffen mitt lassen nitt wenig, doch das merck, die craft des kranken, vnd ain ander confortatif, sterckung, sol man jm geben. In den wilen sol man jm bringen ainen essichoten sirupen oder oxi vnd zucker en morgens mitt warmem wasser, vncz die materi verdöwett wirt, das wirt an dem erkennen, das der harn an ettlichen tailen anvahet luter zū werden vnd gefarb werden, mer dann gewonlich ist. Die on mäßlichait oder ontemperierlichait ist scherpfer, wann er gewonlich vor was. So sol er geraingot werden mitt violen vnd prunas, mitt den wurczeln scariole, distel, apy, epichs, gemischet zū polipodio dr. iiij. Súd es lang vnd syhe es, vnd jn der sihung mitt tamarindi vnd cassia fistula dr. ij wäsch oder drückne es ab, vnd was du da uon gesigen hast, da misch ain sirupen oder zucker jn vnd gib es dem rittigen zū drincken. So wär, das zúsamenziehung, verhartung oder verschoppung des buchs vergieng, so sol man jn manen diczen iessen, violen, malua, papel, cantabrum, [13^{vb}] manna, lang jn wasser gesotten vnd darnach gesigen, vnd wenn man das sihett, ain wenig honigs vnd gemaines öles mitt dem safft meutualialis jngemischett, vnd jn also lustig zemachen. Nu sol aber den füssen ain fomentum, ain narung, beschehen, vnd das man jn schlaffen mach aubendes, vss gesottem wasser von violen, des krutes, malue, bapelen, gemischet, da lüg die arcznie oben gesagt jm capittel Vom Schlaff.

XXXV**Von den roradern.**

Die roradern sind, durch die das blütt durch alle gleich des libes bracht wirt. Die werdent jn ettlichen dingen geglichett den atem adern, als Galienus spricht, sy hond aber nitt bewegnüß ze witem noch ze engern als die
 5 atem adern, vnd das ist, das sy quiete, rüwig, genämt werden. Dero zwo sind fürnäm, als Aristotiles spricht, die zwo gond vom herczen, die ain ist groß, die ander klain. Aber die natürlichen maister sagen, das sy von der leber vrsprung haben. Dero yettwedere ist ain anfang mengerlai adren
 10 nach iren vnderschaiden. Die zwo ader, als Plinius spricht, louffen vornen vnd hinden jm lip vnd werden jn mengerlay este getailt, vnd durch ire est oder tail, die minder oder klainer sind, so geben sy allen glidern neczung, das leblich blüt. Die senden gestracks die weg der adern zum hirn vnd dauon äderli zů den ougen vnd naslöchern vnd zů den rachen des munds,
 15 das er davon versůche. Als [14^{ra}] Galienus spricht, von notturft oder müß wegen zů ainem yeclichen jnstrumentlichen glid komend zwo pulßadern, die man oben an ettlichen glidern entfindet, als da sich die hende zů fügen vnd by den schlaffen. Die offnend blödy oder stercki des herczen vnd zögen och, wenn zů vil hicz an dem lib ist. Aber die andern adern, die nitt
 20 pulsadern sind, bringen zway geschlecht oder zwayerlay blütes, damitt die glider geneetzt werden zů vffenthaltung des libs vnd der natur. Von den durch aller klainestes gäder wirt das blüt gefürett, das es desto lichter entfahe enndrung vnd bekerung jn die glider, vnd och das das grob blüt von jnen gehalten werd vnd verhütett werd, das es nitt vssgang. Darnach
 25 gond adern vff das löchert oder hol mittel des herczen vncz jn die schaittel. Von der schaitel gond ab durch die arm dri nasse blütes adern, die ain vom hopt, die wirt genämt cephalica, die hoptader, die ander von der leber, die haisset basilica, das ist grund oder fundamentliche ader, die dritt gat vom herczen, vnd die ist enmitten vnder den zwain vnd wirt genämt
 30 mediana, die mittel. Dann her werden ander adern von den fürnämern vom herczen gesendet zů den nieren, von den nieren zů dem man glid oder berrüt, das die begird des herczen gesendet werd jn die nier vnd da von gemereter würme onkuschait getriben werd jn der rüt oder zagel. Vnd merck, das die adern aller tail jm lib tailen mitt den adern, die jm zagel zů
 35 samen komend, vnd dannen[14^{rb}]her ist, das daz geporn kind durch die rütt vnd man glid gelichnet wirt der merer tail glidern des libes des, der onkuschait tüt. Darnach von den obertailen des herczen zů den vndern bainen vnd zů den füßen gond ab adern, das sy den füßen verkünden, wahin sy den gang senden vnd wahin das gemiet gon wöll.

Entfindest du verserung der adern, oder ist die ader vffbläget oder geschwollen.

Die allerbeste arcznie ist, das du hast das blüt der selben verserten ader, jn mel gemischett vnd warm gemachet ob dem für, das leg daruff. Hast du aber das nitt, so nem das blüt von welcher ader du wöllest, doch des liden-
den, vnd leg es, als geseit ist, daruff. Vnd darvmb ist es allersicherst be-
halten das gelassen blüt vncz an den vierden tag.

XXXVI

Das xxxv. capitel, vom waltenwas.

Mitt dem waltenwas werden die bain zůsamen gefügett, als die natúrli-
chen maister sprechen. Die waltenwas gond anfänglich vom hirn, wann
aller sin ist von den walthawas. Wann bald so ain glid verseret wirt, so
berürt der schmercz das hirn. Wann vss vrsprung zwaier fürnämen wal-
thawas werden zwo cellen ob dem hirn zůsamen gefügt. Wann jn den
walthawasen ist kain blüt als jn den adern. Die waltenwas werden natúr-
lich grundvestnott nach leng vnd nitt nach der höhi. Die adern nach der
leczung oder abschnidung werden wider zů samen gefügt, aber die wal-
thawas nitt. Kain walthawas ist wesentlich jm hopt des menschen, aber an
henden vnd füssen sind vil. Ain yeclichs tier, das blüt hat, das hat waltha-
was. Grosse vnd starcke walthenwaz werden vßgestreckt an den armen
vnd grössere an den bainen.

[14^{va}] Ain frag, so nit klain ist.

Wie die naturlichen maister die streckung der walthawas vnd der adern
mögen erkennen. Jch kenn es aber also, sy haben ains menschen schelmen
oder toten lichnam in ainen ongestümen fluss gehenckt, vncz das die gancz
hut vnd das flaisch dauon viele, vnd beliben die walltenwas vnd die adern,
die zehers wesens oder substancz sind. Vnd also wurd jn offembar die
gelegenhait vnd streckung der vorgeseitn. Die waltenwas vnderwilen, so
sy der gepurlichen fúchtikait beroubet, werden zů samen zogen, dardurch
der mensch größlich gepiniget wirt. Als Galienus spricht, sy hond irrde-
sche vnd fließliche substancz, die zů tailen swär ist. Jr hillff ist, das sy
bringen sinnlich crefft oder tugett vnd bewegliche crefft vom hirn zů den
andern tailen des libs vnd zů stercken vnd vestnen den ganczen lip, den sy
durchgönd. Von den seitt Plinius, das die geleczten waltenwas vom her-
zen nitt gevestnet werden. Nitt wunder, so die walthenwas geleczt wer-
den, so ist grosser schmercz. So man aber die waltenwas bewart, ist kain
schmercz. Ettliche tier sind on walthenwas als fisch, wann sy zů samen

15 f. nach natürlich: ged gestr.

gesaczt sind vss autem aüdern. Cariofilata, gesottne nägilin, vnd gesottner win genossen, sterckend die walthenwas wundersamlich. Saluia, saluai, zerriben, hillfft, och wol dar zů dyacausterum. So du lassest vnd das walthawas damitt verleczt oder verseret wurd, das wyss, das es schädlich ist
 5 vnd das ettlich gewesen sind, die vss dem onglück öwigen schmerczen gehabt hond. Vnd darvmb ob es geschäch, so ist noturft, das blüt des lidenden daruff zebinden.

Jst das [14^{vb}] du zůsamen zugs des waltenwas oder spanadern entfindest an den schibainen.

10 Jst das du etc., spicanardi vnd zerstossen pffeffer, rätichsäm jn gelichem gewicht zerstoss zepuluer vnd gib jm es jn ainem bad vnd an ainer warmen statt mitt altem win mitt vastendem magen nüter. Item höpter porrorum, louch, xxx mitt jren haren in öle lb. 1, vnd sölln so lang gesotten werden, vncz sy gar jn geziehen, vnd sibe das vnd tů ain pfund wachs
 15 darzů vnd tů es alles vnderainander, vnd so es durfft werd, so salb es. So ist es núcz vnd och gůt den atem adern.

Lidest du den krampf.

Die wurczel des krütes malue, papeln, gesotten mitt altem anxugia, schmer, vnd damitt salbung geschehen, ist gůt.

20 **Hast du den krampf jm waltenwas.**

Das krut marrubium, mitt rosöl gemischet, wäsch es vnd úbersalb es damitt.

Wurd daz waltenwas geleczt.

Erdwürm zerrib mitt altem schmer vnd leg es daruff, vnd es hailett sy jn
 25 drien tagen.

Jtem entpfindest du zů samen zugs des waltenwas an henden oder an füssen.

Als wir von den henden vnd fingern obgesagt haben, das selb tů. Vnd so er genczlich geleczt wirt, dest minder wirt er nitt gehailt vnd gevestnet.

11 nach zerstoss: zepil *gestr.*

12 vastendem *aus* vastedem *gebessert*

29 dest *über d. Z.*

XXXVII**Das xxxvj. capitulum.**

Die glider der atemadern sind hol, lang vss gestreckt band der walthawas jn irem wesen, die hond mengerlai bewegnúß. Sy ziehend den vrsprung vom herzen. Darvmb sind sy geschaffen oder zúsamē bracht, als Galienus spricht, das herz wurd berobet siner röhe, vnd die natúrlích wúrm 5
 v̄bett sich dardurch, vnd der gaist wirt v̄ßgetailt den glidern, die nach [15^{ra}] dem gaist sind oder lebend, vnd dero tailsami vnd lebend machung, die die adern entvahend. Vnd zwúschen den walthenwas ligend sy verborgen vnd sind p̄fad vnd weg des gaistes. In den swimmen die rechten 10
 adern, das ist die bäch des blúts. Der louff der ätemadern ist aller maist jn der höhi der gelider vnd ist ain offembarlich vichter vil nach aller glider.

XXXVIII**Das 3vij. capitulum.**

Corde, die saiten oder spanadern des menschlichen libs, als Galienus spricht, fürend oder bringend iren vrsprung von den vssem tailen der músbraten. Dero substancz ist gelich dem wesen dero walthenwas. Die haltend sich zú den beweglichen glidern, die doch hinder sich zú samen zogen werden, den sy vnderwilen anhaft, vnderwilen vffgelöset werden, wann jnen anhang vfflösung. Vnd jn dem so sy vffgelöset werden, so kommen sy widervmb zú iren anfängen vnd an ordnung irer sterckung, die sy hond vss iren anfängen, die da v̄ßgönd, vff dem mess ir lengi, das jn gewonlich ist. 15
 20

XXXIX**Daz 38. capitulum.**

Ees sind an den glidern ettliche band gelich als die walthawas, als Galienus spricht, die werden zú gefügt zwúschen zwain vssem bainen oder zwúschē andern glidern vnd hefftend ain glid an das ander, das sy vest ain ander anhangend. Vrsprung der band ist von den bainen, vnd die band manglend der entpfintlichait als die bain. Die hillff [15^{rb}] dero band ist zúsamē sezung vnd anhaftung der zúfügungen vnd der gleich vnd zú samen vestung der walthawas. Vnd darumb die band werden jngemischett jn die walthawas, vnd vss jnen wirt vil nach ain sach, das nitt sye besorgung von zerstörung wegen irer craft. Wann fúr war es was nitt gepurlich, das die walthenwas den bainen zúgefüget wurden oder ains mitt jnen 25
 30

5 sy ergänzt

6 herz aus her gebessert

15 C-Initiale ergänzt

wurden, wann die bain sind vest vnd hertt, aber die walthawas sind subtil vnd waich. Vnd darvmb was noturftig, das das mittel, das sind die band, wären waicher denn die bain vnd hertter wann die walthenwas.

XL

5 Capitulum 3viiiij.

Die flamen jn der form sy sind, sind darumb also geschaffen, das vss jnen die ding, die jnwendig sind, die fúchtikait entpfintlich entfahend, darvmb das nitt der sinn gächlich vßgegossen, die jn wendigen ding vernichtet wurden, das sy och durch irrung der dicken hut die dúrrikaiten, die
10 vßwendig sind, vnd den ganczen buw des menschen mitt noturft der fúchtikaiten benaczten, vnd als Plinius spricht, das an dem andern tail der jnwendigen glider die flamen getailt werden. Wann alle fúrnäme glider, die hond die natur mitt zú geaignoten flamen als mitt schaiden vßgeschlossen.

15 XLI

Das xl. capitulum.

Caro, flaisch, ist schnell hinfellig, lind vnd lustbar. Die besser eigenschaft des flaisches ist, wenn es nitt zevil mager, noch ze vil vaißt ist. Bewárnúß des flaisches ist zymliche vnd mässige [15^{va}] sattigung dero glider. Sin
20 vaiste ist merer vmb den nabel vnd vmb die jngewaid. Bewärtet vnd gútes flaisch ist, so es den lip wol entpfintlich macht, das ist wenn es bald entfindet den schmerzen der widerwärtikait. Das ist aber ain zaichn der zerstörung oder tödung des flaisches, wenn es durch stupfung nitt bewegt wirt oder nicht entfindet. Hillff, die das flaisch tút, als Galienus spricht jn
25 der Vblegung des Menschlichen Libs, das es die klinsen erfúll vnd die este zúsamem heffte, die jn iren complexen vnd wúrminen jn mengerlay glidern funden werden. Das flaisch ist ettwhen, als ob es wyss vnd lind, rot oder rosenfar jn der lungen, brun jm herczen, purpur farb jn der leber vnd jm milcz swarcz oder ain wenig swarcz. Die andern glider machend wyss die
30 materi, die sy bekeren, als jn den frowen brústen die milch vnd als jn der bermúter die ayer oder same.

Bist du mit vaiste beswárt.

Mach ain warm bad von essich vnd gang vastende darjn vnd tú es ye an dem andern tag, nach dem du sehest gút sin, so wirst du mager.

Wilt du ain yeclich apostem brechen.

Nymm wassers nasturcium, brunnen kress, vnd bach es mitt schmer vom swin vnd leg es vff das statt, vnd das appostem wirt brechen. Vnd das nasturcium, cress, tût das selb och. Item nymm ainen erhülten zwibol vnd leg darjn dyalteam vnd brat es vff den kolen vnd bach es vnder ainander vnd leg das vff das apostem. Das tût och ain gebrater zwibel für sich selb oder mitt barges schmer. Von dem geswer, das da haisset antrax, gifftigs [15^{vb}] hand geswer, oder carbunculus genannt, nymm hailung oben jn dem capittel Von den Henden.

Von hailung des flaisches vnd arcznie der wunden an dem hopt oder an den glidern oder jm flaisch des menschen.

Aber ist zû wissen, gelich als mengerlay vnd vnderscheidenlich sind die geschlecht der wunden vnd iro arcznien, also och der wunden stett mengerlai fundament sind vnd besonder dero viererlay als craneum, die hirschal, das flaisch, das walthawas vnd das bain, vnd die, die jm flaisch beschehen durch dÛrri, vnd die jm walthenwas durch fÛchti ding müssen gehailt werden.

Aber den wunden der zerbrochen hirschal zymet nitt, òl darzû zettÛn, das die tÛchli, darjn das hirn gewickelt wirt, nitt hertt werd vnd das hirnfel ettlicher maÛ verserett werde, wann òl das dÛrret, vnd ist ze verhÛten, das dehain vnsuberkait von oben herab falle jn das hirn. Wann das hirn ist grosser wÛrdikait, vnd wâr das toch ain vast klaine onsÛbre jm widerfÛre, so wirt es berobt aller siner sterck. Der tod mag verzogen werden, wenn das hirn gevnsubert wurd, nit dann hundert tag. Wurd die hirschal zerbrochen vnd die wund nitt offen, so sol man das flaisch schneiden vff vncz vff die schal, vnd werde die hirschal vffgeton vnd ain sydin tÛchli darjn gelegt zwirod des tags vnd ain lines tÛchli daruff vncz fÛnf oder sechs tag, vncz die schale gevestnet werde. So die hirn schal gevestnot wirt vnd bedeckt mitt wolzaisoter woll, so sol der kranck [16^{ra}] gebadett werden, vnd nach dem bad sol er niessen ains kÛlenden pflasters vs gestossner wermÛt vnd wyssem des ayes vnd rosenwasser. Des andern tags ist zymlich apostolicon darzû zelegen. Vnd zû mercken, wurd das hirn vnd jnner hirnfel gelectz als vil als vmb ain nadlen spicz, so ist on muglich, den selben menschen gesund zû machen oder zehailen. Wurd die hirschal gebrochen, so sol man an dem tieffesten jn die wunden die wunden mitt ainer feder fÛllen mitt dem subtilosten tÛchli, das man ymmer gehalten mag, abends vnd morgens, vnd es wirt mitt zymlichen salben gehailt.

Wirt das flaisch mitt dem pfil gewundet.

So sol man versúchen, ob das pfil tieff gangen sye oder an tödamlichen enden. Jst es allain obertails geleczt, so ist lichtsam hailung. Jst es aber tieff gegangen, so sol man das flaisch darvmb gancz vssschniden nach der leng,
 5 vnd das pfil mitt hanthaben da dannen genommen werden vnd sol gehailot werden nach vorgeseiter mainung. Wär das das pfil jn dem gebain hangote, so sol man es bewegen, vnd mitt bewegnúß heruß genommen werden. Will es sich aber nitt erwegen lassen, so sol man das flaisch hin jn vncz vff das bain schniden vnd da neben mitt dem näperli graben, vnd das
 10 mag allermaist jn den rippen beschehen.

Wurd ainem ain pfil mercklich oder gancz hin jn geschossen.

[16^{rb}] Hütt dich, so du das heruß ziehen wöllest, daz die selben glider nitt verseret werden, wann es wär ee besser, das es darjnn belib. Ettlicher hat ain pfil gehabt zwúschem magen vnd den jngewaiden vnd das lange zit
 15 jn jm getragen vnd hät kainen schmerczen da uon gehabt. Ain anderer aber hat ains zwelff jar getragen jn dem hopt, by dem oúgen hin jn gehafftet, vnd ward mitt nichten beswärett.

Das sind fúrnáme glider, dero wunden den tod zaigen, das hirn, das hercz, die leber, die hoden, die lung, das hirnfel vnd die músbraten der
 20 arm. Ettlich sagend, das das jngewaid hab wunden den tod zögende, doch so vindet man, wie man och die selben wunden bevestnen oder hailen sol. So man nympt colophonie dr. I, mastick, olibani, yetlichs j dr., drackenblüt j dr., pilorum vnd hungen vnd melbs, das es gnúg sye. Berait es also mitt honig jn ainem irrdin geschirr, zum fúr gesaczt, lass es sieden also, das du
 25 die har vnd das puluer darjn mischest. Wnd wenn es kalt werd, so nymm es vnd mach daruß pillulas. Dero sol der wund man essen ains, zway oder mer, ob er mag, vnd verschlinde sy also gancz.

Ob von geschicht der buch des menschen vffgebrochen wurd vnd die jngewaid gancz beliben sind.

Nymm bald ain swin vnd leg den wunden man nyder, leg des swines vffgetonen buch vff den buch des wunden manns, das die warmen jngewaid des swines erwermen die erkalteten glider des manns, vnd [16^{va}] so sy erwemet werdn vnd darnach an ir statt widervmb komend, sol die hut des buchs wider zúgenäget werden starck vnd gehailt. Käm ain fröstli jn
 35 die wunden, so bruch vnd tú darzú die selb populeon. Geswulle die wund vnd der gewundet müste liden zúsamenzug des buchs, so sol man das salben mitt der salb agarippa.

6 nach das: pf gestr.

11 Wurd aus Wur gebessert

21 nach oder: zaigen gestr.; hailen über d. Z.

32 vor so: vnd

35 darnac zu darzú gebessert

Wär die wund onsuber wordn, so nüss der salb.

Nymm oli lb. j vnd wysses wachs, yeclichs 2 dr., picis, bechs, iij dr., von saluai, sosimbasy, lentisti, sauine, seutt, aneti, mincz, ruten, der krüter yeclichs sechs handuollen lang vnd, wol zerstossen, súd es mitt öl vnd sihe es vnd tú zú lettst wachs oder bech darzú.

5

Wär die wund hol worden, ander flaisch daselbenhin zú bringen.

Nymm seui colati libram j, colophone vj dr., wachs iij dr., olei filacis 2 dr., mastick, olibani, mirre, iro aller dr. iij. Zerlass das wachs vnd senum mitt dem öle vnd syhe es. Darnach misch darjn das puluer cedrorum. Es ist aber zemercken, so ainem ain wund worden ist, so der fluss des blütes yeczó vffgehöret hat, so wäsch sy mitt starckem win, darnach schútt öl darjn vom ölböm vnd tunck ain wol jn das öl vnd tú sy darjn vnd saluai zerstossen oder millefolium, das krut tusottblatt, leg es darúber. Dar nach ist das die wund nitt gehailot wird, so nymm bech vnd wachs, bocks blút vnd gloriatt oder wirochs, ains als vil als das ander, vnd súd es mitt ainander jn ainem hafén vnd vß der salb hail die wunden.

10

15

Wirt die wund zú gäch gehailet.

Nymm zer[16^{vj}]puluert oder zerstossen glas vnd verbrennet salcz mitt speck, leg es vff die wunden, vnd die wund wirt er núwert.

Jst das ful flaisch gewachsen.

20

Schab ain subtiles túch mitt dem messor, vnd das abgeschaben ist, leg darjn. Jtem nymm öl, mirren, wiroch, der wiss sye, mastick, colophoniam, bech, auripigmentum, gelichs gewichts, vnd mach ain puluer vnd wirff dar jn carui mortuum, vnd es wirt vernichtet.

Flússet die wund zú vil.

25

Nymm ayer schalen, mach sy zú äschen vnd temperier es mitt dem wyssen jm ay, vnd es bestellt die wunden. Jtem nymm ruten, vß essich genommen vnd zerriben, leg sy darvmb vnd darjn, vnd es bestellt das blút vßträgelich. Jtem zerlass atrament jn essich vnd tunck darjn ain woll vnd leg es darumb vnd leg es by dem nasenspicz jn die naslöcher oder brot darjn begossen. Den stain ematicem mitt wasser zerrib mitt ainem weczstain vnd drinck das puluer mitt wasser. Jtem das allergewissest vnd onzweiflich erczie ist, wär die wund an dem obertail des flaisches vnd hett die leblichen tail nitt durch drungen, bald ee das ain tropff dauon fliess, rüff den namen Cristi

30

4 nach handuollen: w gestr. 14 nach nymm: so nyñ 15 nach wirochs: a gestr. 18 nach oder: e gestr. 23 nach vnd: vnd

an, druck die wunden mitt der hand vast zů vnd darnach, so du die hand darab tůst, so lass daruff binden das krut millefolium, tusottblatt, zerriben, vnd saluai zerstossen vnd tů die band nitt dauon vncz an den dritten oder vierden tag. Wār aber die wund *groß*, so wart des fünften, sechßten oder
 5 [17^{ra}] súbenden tags. Vnd tů denn das band vff, so wirst du jn hail finden vnd findest kum die wunden. Item Demecritus, der lerer, spricht, wurd das puluer der saluai gesprengt jn die wunden, so machet es sy wundersamlich gesund, vnd so du die saluai vornen hin schnidest vnd ir safft vff die wunden legest oder das krut zerschlagen darúber tůst, so machet es
 10 die wundersamlich gesund. Item kúw saluai bletter vnd leg es an das statt, so hailet es sy bald vnd beschlúset sy zů, vnd nitt allain die wunden, fürwar och den gelezten waltenwas.

Ob der wund lebe oder sterbe.

Ain experiment oder erfarne erczie wirt funden jn dem búch der alten
 15 narrierung oder sagung, das du waist von dem geschlagenen, ob er lebe oder sterbe. Zerstuoss ain hant vol des kruts consolide, walwurcz, vnd gib jm zedrincken das saft mitt win. Vnd wār das der kranck das dranck verdöwete, so wiss, das er sterben wirt, ob er es aber nitt verdöwet, so wiss, das er leben wirt.

20 Sind trüsen jn der hut gewachsen.

So schnid sy vff vnd nitt allain den knopff, sonder och das safft sol von der wurczel daruss geschnitten werden. Wann belibe ettwas der fúchte oder saffttes, das wurd vrsach ains andern knopfs oder trüsen. Ob dann aber ettwas belibt, sol man darzů tůn corrosiua, sach, die es dannen freczet.
 25 Wachsend trüsen tieff jn dem [17^{rb}] flaisch vnder den jngewaiden, die werden lichtlich nitt gehailet vnd sind vnderwilen materien der vsseczikait. Die sol man schniden mitt grosser subtiler erkantnúß, das die adern nitt gelezet werden. Vnd sittlich nachainander sind zehailen die selben wunden, das das statt wol gerainigt werd.

30 Ist das du jm flaisch oder an ainem glid das hailig fúr, oder das genámpft wirt das hellesch fúr, entfindest.

Bald nymm das saft mente, der minczen, tů swebel darzů vnd essich, vnd von stund wirt es gehailet. Ob jn ainem ayssen das hailig fúr kám vnd sy da entfindest des ersten, so nem die saft dero krúter, die du erkennest, das
 35 sy kalt sind, mitt dem wyssen der ayer vnd viol öl vnd leg es daruff, vncz es ersicz. Darnach nymm das krut ligwe bouis, oxsen zung, mitt altem

4 groß ergänzt 10 nach gesund: Vnd so du die saluai vornen hin schnidest vnd ir saft vff die wunden legt gestr. 12 für zu fürwar gebessert 16 Zerstoß zu Zerstuoss gebessert

schmer, zerstoß vnd leg es darúber, das das flaisch getötet werd. Schnid daruß das tod flaisch vnd hail es. Vnd zemercken ist, ob das hailig für von arczni wegen nitt vffhörte. In der obersten verzwißlung so sol man das glid abhowen, da sich das für jnnhaltet oder tobett, von der statt der tobung, jst das es ain glid ist, das abgehowen mag werden one entseczung des libs 5 vnd lebens. Doch sind ettlich gar hoflich jn der kunst der arcznie. So bald sy sahend das für toben, húwend von stund ab die finger oder glaich, daran sy des fúres entfunden, sahen vnd marckten den ganczen arm verzert oder vernicht mögen werden, ee das man die arcznie darzú funde.

Daz man des [17^{va}] schmerczen des schnidens nit entpfind.

10

Nymm die wurczel mandragore, alrun, koch sy mitt win, der starck sye, vnd so du jm das zú trincken geben hast, so wirt der kranck von stund zú schlaffen gedrenget vnd entfindet des leczens nitt. Die arczat hond gesprochen, das die best arcznie, das hailig für zú stellen, sye, das ainer baden súll jn essich vnd jm saft herbe jouis, haswurcz, vnd plantaginis, 15 wegrichs, ains als vil als des andern.

Vom apostem.

In dem flaisch sind gewon, mengerlai appostem oder geswer zewachsen vnd pustule, blatern, vnd werden genämt flemones vnd sind vast hertt. Ettlich sind deflegmate, von kaltem vnd fúchtem, vnd werden genämt 20 zime vnd sind wyss vnd waich. In maß so du den finger darjn truckst, machest du vil nach ain loch. Ettliche sind vss der swarczen colera, dúrrem vnd haissem, vnd sind vast hertt, swarcz vnd on entpfintlichait vnd werden genämt ensipule. Die zúndet an das hailig für, ettwenn das für, das das volk haisset das hellesch für. Vnd wenn sich das begäb, so sol man sy 25 hailen, als du oben findest jn dem capitel Vom Hailigen Fúre.

Die blater zehailen.

Jst es ain núwe blater, gersten mel gebachen mitt dem saft plantaginis, wegrich safft, leg daruff vnd jusquiani, billsen, vnd der gelichen. Jst es aber ain alte plater vnd bedarff zitigends, leg daruff linsamen, die wurczel 30 altee, der willden bapelen vnd das safft apy, eppichs, honig vnd butterschmalcz, gelich ains als vil als das ander, ainen zwibel gepraten vff den kolen, [17^{vb}] vnd mach es waich. Vnd schlach denn mitt dem ysen darjn vnd mitt darjn gedruckten fingern druck das blút daruß vnd laß dennoch nitt ab. Misch darnach das wyss jn dem ay jn zwai tail öles vnd dunck 35 darjn ain werck vnd leg dauon darjn vncz dri tag. Darnach hail es zú mitt arcznie.

Vom geswer, ob es swiert vnd we tût.

Also mach ain pflaster von essich vnd äschen, gúss vnderainander vnd tû ain woll dar jn vnd tû es daruff zwirod oder dristod tags, jst es aber summer. Wenn denn die ayssen, so sy zitig werden, nit brechen wöllten, so
 5 schlach darjn vnd druck das ayter daruss, vnd wirt zehailen, als von den blatern geseitt ist. Wenn du die geswer oder blatern, ee sy zitig sind, vffgeschlecht, so werden ir onsuberkaiten desto mer vnd desto lenger zehailen.

Jst dir ain widergend worden.

Man sol mitt dehainer hand arcznie das dannen bringen, sonder allain mitt
 10 tranck, als du jn den arczat büchen finden wirst. Aber es wirt gehailot von könig von franckrich anzug, wenn er gehailgot oder gesalbott wär.

Vom krepss.

Der krepss ist ain hert apostem vss kaltem vnd durrem vnd geschicht vnderwilen von sach wegen der fúchtinen, vnderwilen von vsser sach wegen
 15 ainer zerstörten wunden des menschen. Es wirt mitt der salb gehailot, nymm die wurczel des kruts ochsen zungen dr. iij, altes schmers dr. vj, cynamomi, zymet rind, dr. ains, celidonie, schelwurczel, dr. vj, wachs dr. iiij, resine, swebel oder harcz, des gnúg sye. Die benämpten wurczeln zerstöß vnd misch sy mitt schmer vnd die zerstossen puluer spreng dar jn
 20 [18^{ra}] vnd leg also keksilber jn ain jrrde geschirr, vnd wenn die ding fúcht werden, so tû das wachs darzú vnd behalt es also zebruchen.

Von der vissel.

Die vissel jst gewon, ze wachsen jn holen wunden oder jn den syten oder an den vordern tailen des büchs vnd zwúschen den schultern. Dem wirt
 25 diß salb zúgelegt. Nymm calcem jnfectum, ongesúbert kalg, dr. j, saponem, spacarantica dr. j, capitellium, des gnúg sye. Die drú misch vnderainander nach grössi der wunden mitt der salb licinio vnd pflancz es jn die vissel vnd zúch das tühli darab vnd lass es darjnn, vncz es tödet werde. Vnd darnach nymm das wyß jm ay mitt öle vnd tû es darjn, als obgeschriben
 30 ist. Vnd wurd das das bös flaisch nitt erstorben oder nitt getrúcknet wär, so tû ain handarcznie, scilicet chirurgiam, darzú vnd schnid mitt dem scharsach nach der leng das end, da ainem we ist, vncz vff den grund vnd das statt das brenn vss mitt dem warmen, sinwellen ysen. Jst ain bain an der statt, schab das vast mitt dem ysen. Sust ist onmuglich, die vissel zú
 35 hailen. Ain erfarne ercznie, das man die vissel also hailen sülle, nymm ainer krotten das jngewayd vss vnd ir leber wäsch mitt wasser, bind sy

gancz darúber zwen tag vnd zwo nächt, vncz das der fissel statt gedrúcknot werd, vnd das so wir geseitt haben von der vissel, das tú och vom kreps, ist das du es anderst nitt magst hailn.

Ad petiginem, zum anriß vnd gesalczem flegma, rocz.

[18^{rb}] Der gancz lib werd gesalbet mitt öle, das da vom korn wirt. Also das korn sol gebrennet werden, vnd daruß sol man drucken, vnd es wirt öle daruß gön, vnd es werd gebrännt mit der äher vff ainem anböß. 5

Gemainlich zú dem bitten der hut.

Zerstouß apium, eppich, vnd wysses brot, jn win gelegt oder zú samen gemischt, vnd dauon mach ain pflaster vnd leg es vff die glider. Item die mittlen rind vom holder súd mitt essich vnd leg es also warm daruff. Item núwen gaißmist jn starckem essich súd, vncz der essich verzert werde. Darnach sol man es drucken machen vnd zepuluer vnd sol, mitt honig gemischett vnd ain pflaster daruß, daruff gelegt werden vnd an dem dritten tag wider darab genommen werden etc. Plantago, wegrich, mitt essich gestossen oder zerriben, ist och gút darzú. Item nymm hännermist vnd leg jn daruff jm bad. Hast du ainen rúdigen lip, so bad darjnn, vnd du wirst darnach switzen. 10
15

XLII

Capitulum xlj.

Corium aut pellis, die hut, wirt den glidern vberzogen oder vbergestreckt, námlich allen glidern, darumb das die manigfaltig zúsamensatzung vnd zú fúgung der glider mitt ainem ganczen leder oder hut gebunden werde. Das leder oder die hutt des menschen ist dúnn, sy mag widerwártikait nitt erliden, fúr war darvmb wann sy ist berobet der narung der hár, wann allain an ettlichem sinem tail mitt dúnnen haren, durch die es wider die kelte [18^{va}] wenig beschirmt wirt. Die hut wirt, als Galienus spricht, jn mengerlay wyse an den tieren geendert jn dúnne, jn dicke, vnd ye mer harig, da ist sú ye mer hertt oder scharpf, an ettlichem tier dick, an ettlichem dúnn, an ettlichem eben, an ettlichem hortt, an ettlichem scharpf, an ettlichem fúcht vnd an ettlichen vast lind. Die wyss hut ist natúrlich an allen menschen vil nach an allen enden der welt dann allain an den enden, da die hiczigen sonnengläst stracks gegen jn abgond vnd sy verbrennen oder swarcz machen. Wann wa die sunn kum beschinet, da wermet sy minder, wann da sy nach der schnúr gestracks abgat vnd brennet. Nu sagend die lerer, das Ethyopia, der morenland, sye, da die sonn mer dann 20
25
30
35

nyendert brennet oder swercze. Nu jn den landen sind moren, die mitt bruner hut swarcz sind. Wann ob ir swercz zů fällich anhenglich oder natúrlichs wesens wär, das vß zů richten lassen wir sin. Doch wyssen wir, das wir vß ainem vater, dem Adam, geporn sind. Wann aber die swercz
 5 jn herkommen sye, des hab wir zwifel.

Hast du ain rúnselecht vnd ruhe hut.

Wäsch die glider mitt venchelwasser gesotten vnd kracz dich darnach, so wirt die hut subtiler.

Hast du ain scharpfe, runczelechte hut.

10 Nymm venchelwasser vnd kracz dich darnach, vnd die hut wirt gesubtilert. Item die wasser, die an dem anfang des maien monots regen, sind vast gůt, nympt du dero ain bad. Vnd das selb wasser ist och gůt den rúdigen vnd zů vil andren kranckhaiten vnd allermaist zů rainigen die [18^{vb}] Brust.

XLIII

15 Capitulum xlij.

Der ruck hat ainen anfang vom hals vncz zů dem vß gang der úberflússigkeiten. Der dorn, der da gancz machet den rucken von sinem obern tail bis zum vndern, der ist vß vil bainen, vnd die alle, durchhúlett an dem mittel tail, entfahend baiden siten schultern vnd ripp zůsamen haftende jn ainer
 20 vsserhait jn starcker zůfügung. Die bain des ruckens nach der zal der schultern vnd ripp, vnd durch das mittel der selben bain, die durchhúlett sind, des ruckens marck ab gond von obertail des buchs in form als ain sail. Nu mag der ruck fůrnámlich arbeit liden. Aber so der mensch jn das alter kommet, so wirt er gekrúmmet.

25 Ob dir jm rucken we ist.

Nymm alten win vnd ongesalczen butter vnd besonder, ob du das haben móchtest, das jm mayes monot gemacht ist, vnd súd es mittainander vnd leg denn darjn ain woll vnd leg sy úber den rucken. Das selb ist och gůt zů den achseln, zum hals, zů den schultern vnd och zů den nieren.

XLIV**Capitulum vliij.**

Nvcha, das ruckmarck, von ettlichen ist gemainet, das es marck sye. Aber das ist valsch, wann Aristotiles spricht, das es nitt marck sye. Vnd das ist darvmb, wann es hat ettliche hertti, die selben hertte das marck nitt hat. 5
 Nucha, das ruckmarck, ist ain hillff des lips des menschen. Wann sin aigenschaft ist, das es gat durch den ruckdorn als ain saitt. Nu hillfft es zů vffent[19^{ra}]haltung der ripp vnd des dorns vnd aller dero ding oder glid, die dauon anfang hond. Nu gat es ab vom hirn, als Galienus spricht, vnd machett entfindung vnd beweget die glider, das hopt vnd die nachgon- 10
 den, vnd das sind die ainfachen glider des lips, da jn yettweders glid creffte jngegossen sind zů siner regierung, zů siner verhältnuß vnd beschirmung. Vnd es sind zwo sachen, die sich von not wegen bewegen von statt zů statt, maturatiua, die ryff oder zitig machende craft, vnd dōwende craft. Die beweglichen craft tailen die philosophi jn appetiuam, jn die be- 15
 gerende craft, die da zühett ain nottúrftigs ding zů ainem statt, expulsiuam, die vßtribenden craft, die da vßtribt die ding, die nitt noturftig sind, jn retentiuam, jn die behabenden oder behaltende craft, die da behalt, das da noturftig ist.

XLV

20

Capitulum xliij.

Die brust des menschen ist ain lustbarer tail, vnd der minder on sinen schaden tulden mag arbaitt aintweders von des herczen wegen, das darjnn ist, och von der auttmung oder gaistung der jnnern ding, die ainen sicz oder stůl darjnn haben gesehen werden. Enmitten der brust ist ain braites 25
 vnd wytes bain vnd löchrett, dem selben werden die ripp jngehefftet vnd die walten[19^{rb}]was. Vnd darvnder gond vff die fůrnāmen adern vnd tailend sich als die est jn mengerlai glider der glaiche, vnd gelich als von ainem stammen des wingartes, als von ainem stamm mengerlai berschoss oder glaich streckend, also von ainer brust jn den lib werden mengerlai 30
 este vnd glaich gesendett. Der mensch hat ain wite brust, als Aristotiles spricht, vnd die andern tier ain enge. Vnd darvmb, o du mensch, streck vss din brust. Das ist din begird, du glōbige sele, mach wyt das statt, das din schöpffer darjnn wonen wölle, wann jn dem tempel wirt kain glori, die da mög gelichnet werden ainer raingemachten statt der brust. 35

Vom hūsten.

Der hūst ist ain erzůrnung der leber. Es ist ain druckner hūst, der nicht vssendet, vnd der lidett durst. Im ist zů geben didragmatum, butirum,

butter, morgens vnd abends mitt gesottem wasser capillis veneris, gumi, sicci liquiricie. Das selb tůt terra sandali, et hoc jn meridie, ze mittag. Dyeta huius, des spise, ist hůnerflaisch gesotten vnd der mindern vōgel. Sin dranck sol sin das vorgeseitt dranck oder mandelmilch oder wysser, subtiler win vnd ain wenig gewässert. Jst daz der hůst wirt von kalter fůchtikait, so ist da vberflůssikait der spaicheln. Was kalt ist, das schadet, vnd warmes ist jm nůcz. Jm sol geben werden paulinum oder [19^{va}] guldine pilleli. So er schlaffen gat, so gib jm ain guldin pilleli mitt gesottem win, jsopi, ireos, liquiricie vnd figen.

10 **Wider die dūrri des herczen ain gemaine, aller beste arcznie jn dem Bůch Von den Wolriechenden Bomen jn dem capitel Vom Wiroch bom. Jst daz ain veste hicz, die jn dem herczen an der brust oder jn dem magen ligt.**

Trinck fůnff drůnck gesalces wassers, vnd es wirt dir gemiltret. Item zymas, das ist die obersten bletter des wermůtboms, koch sy jn wasser vnd
15 misch win darjn vnd drinck es. Item nymm fůnff pfeffer kerner oder drů mastix vnd ruten mitt essich vnd trinck es vastende.

Hast du dūrri der brust.

Nymm liquiriciam, dragantum, ysopum vnd venchel wurczen vnd sůd die ding jn wasser, vncz es drittail jnsůdett, vnd drinck das wasser. Dann das
20 wasser vertribt den hůsten vnd rainiget das hercz oder die brust.

Merck, hast du den hůsten.

So solt du nitt wasser jn den win mischen, wann offt raiczet es mer, aber drinck das wasser sonder vnd den win sonder, der win luter vergesen, da kain heff jn sye vnd důnn vnd wyss. Item nymm dyalteam vnd salb die
25 brust by dem fůr.

XLVI

Xlv.

Die brůst werden geschōpft vss waichem, lindem vnd lārem flaisch, vnd jn den wiben sind es glider der milch, als Aristotiles spricht. Die fůchtikait ist
30 getailt jn den tieren nach der swanger werdung. Die milch der swarczen frowen ist besser wann der wyssen, jn den gaissen das widerspil. Die fůchtikait der frowen wirt [19^{vb}] geporn oder flůsset vß ainem vrsprung der brunnen, als Beda vnd die natůrlichen maister sprechend. Ettwenn selten entspringet milch jn den manbillen, aber sy erschinet nitt sach halb, das sy

ze dick ist an der geschöpft. Doch hond ettlich gesprochen, das vnder wilen von den knaben milch louff. Mamme oder mamille werden genämt junckfrowen brúst, aber vbera, wiberbrúst, dero die geporn hond, vnd haissend vbera von dem wort vber, von fruchtbarkeit wegen der milch. Kain tier hat brúst ober tutten an dem vordern tail, vßgenommen der mensch. 5

Zu dem schmerzen der brúst vnd ander liden.

Wysen marrubium, gots vergessen, den layen genämt, mitt altem schmerz zerstoßen, leg daruff.

Zu dem kreps der brúst.

Gaißmist, núwer vnd warmer, daruff gelegt, rainiget vnd beschlúset den kreps. Item agrimonien mitt altem win sol zwai mal des tags daruff gelegt werden, vnd es rainigot jn. Darnach zerstoß das selb krut vnd leg es darvnder mitt öl. Item Ypocras hat geseitt, das honig vnd butterschmalcz gemischett beschlúset den kreps vßträgenlich. 10 15

XLVII

Capitulum xlvj.

Das hercz ist ain anfang des lebens, als Aristotiles seitt, vnd ist ain anfang aller bewegnúß vnd alles sinnes jn dem menschen lip. Aber die sinn vnd bewegnúß sind nitt an dem vordern tail des herczen, vnd wir sprechen, das die sinn ains sind mitt dem herczen, besonder der sinn berürends vnd schmackung. Aber die dri andern sinn sind jn dem hopt. Der sinn [20^{ra}] des neckens ist enmitten vnd des gelich der sinn gesehends, aber an den siten des hopts ist die gehört. Das hercz ist ain lucern des libs, als Philosophus spricht. Die lunck ist nitt gesaczt, da das hercz ist. Vnd der atem ist durch die luncken von des anfangs wegen, der jm herczen ist, vnd der atemzug des luffts gat des ersten jnwendig jn das hercz. Vnd merck, das die natur gesezt hat das hercz enmitten des libs vnd billich darumb, das das edel geordnet werd an das edloste statt. Das blút kompt nitt von ainer andern statt zum herczen, wann das hercz ist der brunn vnd der anfang des blúts, vnd darumb wirt sin craft vßgestreckt zu allen glidern des libes. Nu ist das hercz ain anfang der bewegnúß der ding, der ainen gelustett. Das hercz erschinet och an dem lib des ongepornen Kindes an dem anfang siner schöpfung, vnd wirt gesehen, das es beweget werd vnder andren glidern, wann es ist ain anfang des tieres, das da blútt hat. Kainer mag sprechen, das die leber ain anfang des blútes sye, wann die leber ist nitt gesaczt an 20 25 30 35

11 nach daruff: b gestr.

18 D-Initiale ergänzt

ainer statt oder ende, das dem anfang zyme. In dem herczen ist der anfang der adern vnd die erste craft, die das blût schöpfett. Vnd die statt nach by dem herczen vnd der lungen ist vast warm vnd vil blütes. Es ist kain glid, darjnn vil blütes sye, das da hafft belibe dann allain jn dem heczen. Aber
 5 das blût, [20^{rh}] das da ist enmitten des herczen búchli, das ist luter, subtyl vnd dúnn. Das hercz hat drú búchli. Das zú der rechten hand ist klain, das mittel ist mettler maß, das zú der lincken hand *groß*. Das hercz ist vndergeleitt der lungen vnd ist vff der brust jn allen tieren, die brust haben. Der spiczig tail des herczens kerett sich fúr sich an das vorder tail. Aber jn dem
 10 menschen naigt sich das hercz zú der lincken brust. Das hercz ist vnderleyt der lung, vrsach ist, das wann die lunck ist lind oder waich, vnd darvmb wirt sy gemacht als ain wadel des herczen. Das hercz wirt och nitt vernicht von vbertreffung wegen sins aigen blüts. Es ist gesaczt an die siten des lincken tails, das des selben tails erkúlung gelich sye der erkúlung des
 15 gerechten tails. Wann wär, das sich das hercz nitt mer naigte zú der lincken wann zú rechten siten, so wär der linck tail kelter wenn der gerecht.

Nu ist das hercz groß nach grössi des libs vnd ist nitt lang, sonder naigt sich zú sinwelli. Nu das hercz wirt vs dickem flaisch vnd hertem, vnd jn sinem búchli sind adern, vnd sin gerechter tail naigt sich zú der lungen,
 20 aber der hindertail wirt zúgefügt der grossen ader vnd die jngewaider der mittlen ader. In dem herczen des tiers ains grossen libs sind fúrwar drú búchli. Aber jn dem lib ains tiers klaines libs sind zway. Vom herczen gond zwen anfäng der ader, scilicet das ist die größ ader vnd die minder, vnd yettwedre [20^{va}] dero zwo adern ist ain anfang mengerlai adern nach iren
 25 vnderscheiden. Ettlichs hercz jn den menschen ist groß, ettlichs klain, ettlichs hertt, ettlichs lind. Die herczen der tier, die nitt sinnes haben, sind hertt. Aber die herczen der tier, die sinn haben, die sind lind. Ain tier, daz grosses hercz hat jn angesicht des libs, ist vorchtsam, aber das mittelmäsigs hercz hat, das ist kercz. Vnd daz ist vrsach, daz daz groß hercz jn
 30 grossem menschen vorchtsam ist, wann die wúrme des herczen mag nitt als wol erwerden das groß vnd vßgegossen hercz als das mittelmässig. Vnd darvmb swachlich wirt lebig gemacht das blütt jn dem grossen herczen, vnd darvmb belibt das groß hercz kelter, vnd vrsach der vorcht ist kelty. Des sehen wir ain exempel von ainem klainen fúr, das ee wermet ain
 35 klaine stuben wann ain grosse. Grosse herczter sind an den hasen, hirssen, eseln, músen vnd jn dem tier, das da haisset celeti, nach angesicht ires libs, vnd sind doch vorchtsamer vnd onkecker dann andre tier. Das hercz vnder allen jnwendigen glidern allain mag nitt schmerczen liden noch kranckhait. Vnd das ist recht, wann wenn das hercz zerstöret wirt, so kommend
 40 jm die andern glider nitt zú hillff, wann sy nemen die craft vom herczen, vnd es nitt von jnen. Vnd anzaigen vff das ist, wann jn den toden lichamen hat nie erschinen schmercz jm herczen oder kranckhait, aber jn den [20^{vb}] andern glidern erschinend wunden vnd zerstörungen vnd apostem vnd

stain. Wann möcht das hercz als andre glider zerstörung liden, lenger belib das leben jm lib. Aber das ist sach, darvmb das hercz nitt zerstörung lidet, wann es wartet nitt des zites, das er zerstört werd. Wann so die zerstörung yeczo an gat vnd nitt kumpt vncz zum herczen, so gat der tod her vor der zerstörung, vnd wirt das hercz erlöset von der verserung. Plinius spricht, 5 das die herczzer dero, die vom herczritten gestorben sind, nitt mögen vsgezündet werden, vnd die herczen, die von vergiftungen verdorben sind, werden och verlögnet, das sy nitt mögen vszünden.

Wider den schmerczen oder we des herczs wirt beraitt von den hiervnder geschriben specien ain puluer.

10

Nymm reuponticum, spicam, mastick körner, zymetrind, dörret pfeffer, aloi, mirr, piretrum, baccas lauri, lorber, vnd dauon mach ain puluer. Item nymm tiriacam, triax, dyatesseron. Das recept, aristologie, gentiane, encian, baccarum lauri, mirren ana, das ist geliches gewichts, mach ain electuarium, latwärke, mitt abgeschumpten honig, vnd es ist güt. Item dyamagariton ist vast núcz vnd dyamacis allermaist zů gepresten des herczen. 15

Zů den liden des herczen, das aigenlich ain gebrust des herczen oder der herczritt, darzů tů dicz notturftige ercznie.

[21^{ra}] Nymm spice, zinziberis lengi, lange imber vnd swarcz, zymerind, nägili, piretri ana dragmam dr. v, mastick, rosen, salgemme, maratri, carpobalsamum, petrosilien, spice celice ana, daz ist ains als vil als des andern dr. j, saxifrage, stainbrech, xirobalsami, grana solis, sonnenkerner, carui macedonici, den samen brusci, cardamo macis, galange, galgen, hermodactili ana dragmam dr. iij, zuckare, zuckars, das es gnůg sye, ambre zwai pfennig gewicht, scilicet duas dragmas. 20 25

XLVIII

Capitulum xlvij.

Die leber ist an dem gerechten tail vnd die lung an dem linken tail, vnd das jn allen tieren, die denn leber haben, vnd ist das die ordnung sich endert, das wirt, als Aristotiles spricht, wundersam. Nu ist die leber süss vnd jn ir die natur der lindi vnd gütiger gelegenschaft. Der mensch hat ain sinwelle leber als ain stier. Wann Clemens spricht, das die leber ligt an der gerechten siten von vssträgenlichait wegen dōwends der spisen, die da jn das blůt geendert werden, vnd wirt durch das werck der leber allen glidern das blůt zůgedient. 30

11 nach zymetrind: *costen gestr.*

Die leber vnderligt vil kranckhaiten.

Vnder wilen wirt sú jn der würm distempert oder geordnet, vnd daz wirt von schad der vsseczikaiten oder von v̄bung oder söllichen sachen. Vnd wenn daz allain dú vrsach ist, so ist da trackhait aller glider, vnd die
 5 beste arcznie ist r̄w. Vnderwilen geschicht das von jnwendiger sach wegen vnd das zwifaltlich, aintweders werden die qualitates, die [21^{rb}] gelegenhaiten, geordnet oder die fúchtikaiten. Ist es allain von gelegenhait on fúchtikait, so ist da hicz one beswárd, doch durst, vnd zú der rechten siten vnd ain roter oder wenig roter, dünner harn. Geschicht es aber mitt
 10 fúchtikait, so ist da gegenwürtig hicz des gerechten tails an dem lib mitt beswárd vnd swäre stich oder stupfungen der aigen würm, die raiczett zú endrung. Der harn ist oben rot vnd dick, die jnwendickaiten der ougen werden wyss, vnd denn wirt die kranckhait genämpt jctericia. Nu von was sach das geschech, darvmb das das blút, das von der würm súdett oder
 15 v̄bquelet, nitt onsuber oder ful werd vnd den ritten gebere. Es sye denn anders ettwas darwider, so sol lässe beschehen von der mitteln ader des arms. Dar nach sol man jm geben mulsam, ainen rosen sirupen oder dranck, mitt dem schlechten wasser, vnd gib triasandali.

Ob der lider verschoppt oder jm eng wäre.

20 So sol man jm wytmachen mitt zuckara violacea, werd er gesalbot vmb die leber mit dyapolis, mitt rosöl etc. Das safft agreste ist vast gút. Das allerbeste pflaster dar zú wirt v̄ß gerstenmel vnd succo plantaginis, wegrich safft, gelegt vff die leber vnd vncz vff die rechten waich. Sin spise sol sin distelwasser, klainer tierli flaisch gesotten, gestempfte gerst vnd söllichs,
 25 aber mitt nichten win oder subtilen wyssen oder gewässerten win.

Wirt aber der schmercz von kalter vrsach, so ist der gancz lip blaich vnd allermaist das anlitt vnd die leffczen, vnd ist [21^{va}] jm swär. Jm sol geben werden, als oben stat, vnd vnderwilen sol jm geben werden pigra simplex oder dyalanga oder dyamargariton. Ain salb sol jm gemacht werden v̄ß loröl. Ain pflaster sol jm gemacht werden vss storace, ladacio. Man
 30 sol jn nitt purgieren. Sin spise sol sin petrosiln, scharlay, scilicet borrago, gesotten flaisch, luterer win oder roter win, getempert mitt wasser. Ain wenig súllen sy sich v̄ben nach der spise. Sy sölle sich hüten vor onkúshait vnd vor den dingen, die on dōwung machen oder swär zedōwen sind,
 35 vnd hüten sich vor kaltem wasser vnd vssrer kelte.

Zú gäher anzündung oder hicz der leber.

Darzú ist gút ain pflaster vsser gersten mel vnd wegrich safft, scilicet plantaginis, gelegt vnder der leber statt.

Zum we der leber.

Trinck centauream, erdgallen, mitt win gesotten. Des selben gelich gersten mel, mitt win vnd wasser jn gelicher vili gesotten, als muß jn ain säcklin getön vnd vff die leber geleit, doch vor her sol man den vordern tail des libs salben mitt win vnd öle.

5

Die lebersucht oder gelsucht wirt also gehaillett.

Tunck das hemd des lidenden jn sinen aigen harn vnd tů es an, vncz es drucken werd. Das selb tůt och der fisch, der genämt wirt tenta, jst das man das jngewaid daruß tůt vnd jn vffgeschnitten vff die region oder königrich der leber legt. Item edera terrestris, epphe, gestossen vnd mitt dem allerbesten essich gemischt vnd jn ain tůch getön vnd warm vff die rechten siten gelegt, hillffet. Item ain puluer den lebersüchtigen oder milczkrancken, nymm [21^{vb}] aloes iiij dr. gedörret, reupontici ana, das ist gelich so vil, dr. iiij, absinthy, wermút, lupini, wolffkrut, och so uil, dr. v.

10

XLIX

15

Capitulum xlvij.

Dje gall ist der leber engegen. Vnd ist die gall warm vnd dúrr vnd fúrin vnd ist ain hus colere, des warmen vnd dúrren, jnwendig, als Galienus spricht. Vnd got hat die gallen gemacht an hangende der leber vnd hillft der leber die spis kochen oder döwen. Gott hat gesezt die úberherrschung oder úbertreffung colere, des dúrren vnd des warmen, jn die schaitel des höptes von der lichte vnd subtilikait wegen vnd von der höhi vnd vfferhabung wegen. Vnd jn iren zů fällen ist onstätikait vnd hicz vnd subtilikait des sinnes vnd listikait, kerczhait vnd úberhabung oder hoffart vnd begird minnends vnd gedächtnúß vnd gáhe antwurt. Vnd der gancz lip nympt och von der gallen wúrme vnd dúrri. Es sind och ettliche lút, aber wenig, als Plinius spricht, die manglend der gallen, dero stercki ist vest vnd das leben lenger. Ettliche menschen, als Aristotiles spricht, hond die gallen gesaczt vff die leber, vnd wär scháczen, das die natúrlich grimmer sind von náhe der gallen. Die andern sind, die die gallen nitt vff der leber gesaczt haben, sonder von verrem statt dauon, vnd die werden gescháczt die gütigen von natur. Die gewonhait aber jn dem menschen schaft, das sin natur sich endert aintweders zů gütem oder zů bösem. Wann von etlichem phy[22^{ra}]losopho seit man, das er zů ainem andern sprach vnd wolt erfarn von jm, was complex oder natur er wär, vnd der allerhoflichest jn der natúrlichen kunst antwurt, ich hon nie kainen gesehen nach der natúr grimmern wenn du, vnd och nie kainen gesehen nach úbung der tugett jn güten sitten gütigern wann dich. Vnd so ich kainen gesehen hon nach der complex bösern wenn dich, so hon ich doch kainen gesehen als geschickten

20

25

30

35

zů der wyßhait vnd spiczigern studierends, zů vberkommen oder ze durchdringen die subtilen vnd on durchsichtigen, swären sachen. Durch das wirt geoffnet, das die gewonhait ist die ander natur. Plinius hat gesagt, das Socrates allweg ainer anlits farb wär jn fröwd oder betrübnuß, vnd
 5 das wirt geglobt, das es geschäch durch vbung der tugett. Darvmb lůg, wie gůt ist vbung jn gůten wercken, vnd wie vil schad sye gewonhait jn den bösen. Aristotiles seit aber, das ain yeclich tier, das der gallen manglet, das lebt lang als ain hellfand, der hirs, kámeltier vnd merswin.

L

10 Capitulum xlix.

Die lunck ist ain jnstrument der bewegnúß, die im herczen ist, als Aristotiles spricht, vnd ampthus des ätems, zúcht jn an sich vnd git wider den atem, vnd darumb ist sy pffflacht oder löchret vnd als ain swamm, als Plinius spricht. Wann so sy anzúhet, so grosset sy, so sy vblastet, so klainrett sy. Vnd fůr war der puls des herczen hanget ir nitt anders an, wann
 15 [22^{rb}] das sy den vsslasset vnd jn entphahett. Die lung wirt gehabt von ainem ieclichen tier, das da wandelt vnd dem atem oder lufft zúhett, ze erkülen die wůrm, die by dem herczen ist. Aber ain tier, das da manglet des blůtes oder wässriger fúchtikait, bedarff der lungen nitt, wann der wirt
 20 von sinem natůrlichen gaist erkület. Vnd es ist zů mercken, das ain yeclich tier, das sin gelich gebiert, hat ain blůtige lungen groß von der natůrlichen wůrm wegen. Aber ain tier, das ayer legt als ain vogel, hat ain klaine luncken vnd ain durre, vnd darvmb alle sölliche tier lidend nitt durst vnd vastend des dranckes vil zites von lúczli wegen der wůrm jm lib. Vnd die
 25 werden gekület mitt der bewegnúß der lungen, wann ire grosse bewegnúß ziehen an sich vil lufftes. Vnd geschicht, das die selben tier groß werden, wann die natůrlich wůrm ist ain vrsach der merung vnd vili des blůtes ist ain zaichen der wůrme. Aber die wůrme machet gerecht den lip der tier, vnd darumb wirt der mensch ains recht geschickten libs mer dann andre
 30 tier, vnd das darumb, wann der mensch hat des blůtes mer nach grösse des libs vnd vili des blůts, sach des ist natůrlich wůrme, wann craft des fúres vff gat nach natur. Vnd darvmb ist der mensch vbersich vffrecht gericht vnd nitt andre tier. Die lung hat mer blůts wann andre glider vnd wirt vs lärem flaisch vnd geblättem vnd lindem. Aber [22^{va}] fůr war als vorgeseit
 35 ist, es ist dehain glid, darjnn vil blůtes sye, das da haft oder bestentlich belibe wann jn dem herczen. Doch wie wol die lung blůt hat, daz mitt nichten jn ir haft belibt, so hat sú doch vil beweglichs blůts. Ain lung des merfischs, wurd sy geschaben, so brunn sy als ain durre holcz vnd gáb öl, als Plinius spricht. Vnd darumb vs den lungen ettlicher merfisch so wirt das allerlútrost öl vss. Ain yetlich tier, das kain lungen hat, mangelt der

stymm, das ist aber nitt widervmb, als Aristotiles spricht. Plinius spricht, ye klainer die lung jn den tieren ist, ye grösser ist die schnellikait oder behendikait.

LI

Capitulum I.

Der mensch, als Aristotiles spricht, hat ain enges, langes milcz als der lib. Das milcz liget an der lincken siten. Das milcz zúhett nach jm vnd rainiget vil nach die onsuberkaiten des blútes, vnd das allermaist jn den, die den viertäglichen frörer gehabbt hönd, mer dann jn andern. Das milcz lidet offtt vnd beswärt den menschen, es sye denn, das es vffenthalten werd mitt der lüss der lincken hand oder des lincken arms. Die frúcht tamarindi, das sind frúcht des mirrstudes oder mirrböms gesotten ist vast gút zú narung oder vffenthaltung der lungen vnd der leber. Der bruch oder nuczung celidonie, der schelwurcz, macht hail die milczes siechtumen jn vierczig tagen. Der sicz oder stül der melancoli, das ist der dúrri vnd kelti, ist jm dem milcz oder herrschet jn dem lachter, vnd durch das milcz ge[22^{vb}]schicht lachung vnd swigung vnd gedächtnuß vnd swárd vnd wainung vnd trakhait vnd vorcht vnd klain mütikait, gailhait. Wenn man es ettlichen tieren vßschnidett, so louffen sy wundersamlich, vnd sind ettlich, die mainen, das durch ains des lachends berobt werd, das ist nitt. Es git das lachter vnd daz wainen, doch niessend es ettlich on ordenlich nach dem wesen des milcz.

Die hicz oder würm des milczes geschicht von vil sachen wegen.

Vnder wilen vss onsuberkait der fúchti des warmen vnd des kalten. Das gemain zaichen der milczkrancken ist geschwulst vnd hertikait des lincken tails, an dem menschen libs entferbung, der harn all weg dúnn. Geschicht aber die kranckhait vss colera, das ist vß dúrrem vnd haissem, so ist schmercz vnd siechung jn dem gerechten tail des libs, große hicz vnd durst, ain harn, allweg dick vnd gefarb. So sol man jm ain purgacion geben nach der kunst, so man jn der kunst der arcznie zögett. Ain merswamm, jn viol öl geton, vnd agresta sol vff das milcz gelegt werden. Lassung sol beschehen von der ader, die da ist zwúschem klainen finger vnd dem goldfinger, oder eglen söllen vff das milcz gesaczt werden. Gesotten flaisch klainer vögel, wissen subtilen win gewässert, vnderwilen triasandali, die lettst hailung werd darzú getön, ain zug mitt dem cauterium, zugysen. Wenn aber die milczes lidung ist vß onsuber[23^{ra}]kait der kalten fúchtikait, so sol man jn salben mitt loröle vnd butter, darjn gemischett, vnd ain vintusen darvnder seczen on schrepfung nach der vorgeseiten salb. Er sol

6 lib / lat.: porcus 2 8 nach nach: des gestr. 8 nach jn: j gestr. 11 nach arms: des gestr.;
Die a. R. 16 nach dem: lacherer gestr. 28 nach durst: all gestr. 31 nach finger: j gestr.

sich hüten vor allen dingen, die da ondöwig sind vnd onverdöwung machend, vnd sol essen ding, die güt ze döwen sind. Die rinden raphani, des rätichs, jn win gesotten, lediget das milcz, ist das du sy dritag nachainander ye ain porcellum, das ist ain tailli oder ainen mund voll, nüssest. Jst
 5 win behalten jn ainem vass, das da gemacht ist vß dem böm tamarisco, ist vast güt.

Zehailen die so milcz siech sind.

Nymm marruby drú búschili, scilicet fasciculos, harcz vss dem tannbömmitt drien sechßtail wins jn ain geschirr, súd es das drittail jn vnd drinck
 10 das vastende drytag. Item die mittlen rind salicis, der widen, ain hand voll zú samen gesamelt, jn ainen hafen getön vnd mitt win gesotten vnd darnach vßgedruckt vnd gedruncken dri tag als vor. Item das safft edere, epphes, ist och darzú güt. Item die grösser centaurea, erdgall, gesotten mitt win vnd gedruncken, vnd das krut, ze ainem pflaster vff das milcz geleytt,
 15 ist güt.

LII

Vom buch, li. capitulum.

Der buch ist gelich als ain sack, dar jnn die jnwendigen ding sind. Ain yetlich tier, das blút vnd vier füss hat, das hat vier búch, als [23^{rh}] Aristotiles spricht. Der ain buch entphahett vnd nympt die rowen spis, der ander
 20 buch nympt die verdöten spis, der dritt buch vollefürt die spis jn besser oder merer döwung, der vierd buch nympt spis, die wol oder völlig gedöwet ist, vnd sendet die vss. Doch aigenlich so wirt der tail des libs buch genämpt, der da gemainlich alle jnwendige ding mitt siner wyte vmbgibt.
 25 Der buch vnderwilen mitt siner vaißte vnd grössi ist so vberträff vnd ongerympt groß, das er den tod schaffet dem, der jn hat. Alle ding, die nach by dem buch sind, sind klain, das sy nitt irrind die grössi des buchs von der spis wegen des tiers. Alle tier hond zymlichait oder bequämlichait jn dem, das sy búch haben, durch die sy die narung nemen, vnd ain glid,
 30 dardurch sy entpfangne spis vswerffen. Vnd ain yetlicher buch, der fúchte vberflússikait entfahet, das ist den harn, der entfahet och die dúrren vberflússikait. Es geschicht aber nitt widervmb. Wann die vogel haben ainen buch, sy haben kain blater. Vnd jn den vögeln so entfahet ain buch die vberflússikait der mäslichen fúchti vnd dúrri vnd wirft vß durch die statt
 35 des vßgangs das fúcht vnd dúrr, mitt vnd by ainander gedöwetes. Also wirt die frag verantwort, warvmb die vogel nitt harnend oder brunczend. Nu merck, das Aristotiles spricht, die lút, die an dem obern buch sind als [23^{va}] ain hund vnd an dem vndern buch als ain swin, die sind minder

14 nach gedruncken: dri tag als vor *gestr.*

22 nach döwung: die *gestr.*

wann die andern fürsichtig, die haben vast gierige oder frässige búch, als och Plinius sagt. Das sind onfülleliche tier, die den der buch gestracks ist vncz vff die jngewaid vnd daselbs hanget als die wolff vnd der pellican.

Lienteria ist ain fluss vom buch mitt leczung der jngewaid oder ongedöwter spis.

Des flusses oder der schyssen vrsach ist drierlai. Vnderwilen das sich ains mitt fúchten dingen ze vast gefüllt hat, so denn so erschet fúchtikait jm vssgang. Der fluss ist by wilen von colera, dúrrer vnd warmer natur, so ist denn die jnwendig döwung vol schümes vnd wirt mitt hicz vsgeendet. Jst aber der fluss von kalter vnd fúchter natur, so ist das, so ainer schisset, wyss vnd fúcht. Man sol jm geben rosen eximel emsicklich mitt warmem, gesottem wasser von mastick. Zum andern mal so geschicht die schyss von geswern oder ayssen jn den jngewaiden vnd dem magen, vnd denn so ist hicz jn den jngewaiden vnd vssendung des flaischs vnd blúts. Zú der stúlung jst gút tryax mitt dem safft der bachmincz vnd wins, vornen vnd hinden darjn gesalbet. Man sol jm geben núwen kás, jn ainer pfannen geröschett mitt honig. Vnd vor allen dingen gib jm ain rainigens dranck von win vnd honig. Zum dritten so wirt der fluss von brusts wegen der craft döwends, so sind denn die stúlgeng nitt fúcht, sonder da ist blöd werdung vnd presten [23^{vj}] oder prust der begird. Den selben sol man geben sterckungen als dyamagariton vnd des gelichen, warmes brot, vß rotem win gessen, och dick zúsamem als ain pflaster gemacht. Dem sol kain rainigung beschehen noch cristierung. Den hörett zú ruckymel, jn regen wasser kochett oder gesotten mitt dem ayer totter. Man sol jm geben gebraten flaisch, úbergossen mitt essich oder ros wasser oder agresta, gesot-
ten jn wasser.

Dissenteria, blútige stúlung, mitt vssendung des flaisches dero jngewaiden.

Der stúlgang geschicht och nach den vnderschaiden des vorgeseiten flusses, vnd och nach den selben vnderschiden endert man die hailung. Wider den stúlgang ist das núcz, súd ayer jn wasser, das sy hertt werden, berobt sy der schálen vnd zedruck sy zwúschen henden vnd leg sy jn essich, vnd darnach druck den essich darab vnd brat sy darnach vff kolen vnd gib jm es zwirod, dristod oder vierstod ze essen, es sye denn, das sy den ritten haben, wann so sol mann sy jn nitt geben. Der kúv sommer kryd, zersto- sen vnd gemischet mitt dem safft der öpfel des böms siccomori vnd gesotten, ist vast gút. Ain seckly vol die rind des aichböms, gepuluert vnd gesotten jn regenwasser vnd geleit vff den buch, bestellt es lichtlich.

4 f. ongedöwter spis a. R.

18 nach vnd: essich gestr.

31 nach den: sc gestr.

Die nöttchiss, tenasmon scilicet, da ainer mitt nott stülett.

Die aller beste arcznie vnd one verserung ist das tranck, gemacht als obgeseitt ist by lienteria, dem erst [24^{ra}] vßgang. Jm ist och núcz viol zucker, käswasser von gaismilch mitt reubarbaro, mach jm ain superpositorium
 5 vnd vfflegung, gemacht mitt salcz vnd honig vnd maluis papelen vnd von dem krut viol vnd vß vaistem flaisch, vnd tũ darzũ cassia fistule.

Von dem, so ainem die inwendig hut gebrochen ist by den gemächten.

By der wurczel des büchs zwúschén den jngewaiden vnd der berrút oder zagel ist ain end, da brechung der jnwendigen hut gewonlich beschicht.
 10 Durch die brechung vallend die jngewaid jn den hoden balg, vnd ist der allergröste schmercz vnd grimme pinigung. Die brechung beschicht ett- wenn an dem ainen tail der gemächt, ett wenn geschicht sy gemainlich, das die berrút genczlich darjn beschlossen wirt vnd daz die hut one regel oder ongerymptlich sich darúber strecket, vnd denn hillfft kain arcznie. Aber jn
 15 den ersten zwain geschlächten so sind vil hailungen der prechung. Des selben vels das zũ hailen ist gũt, das da vff die brechung linde kússeli vnd klaine starck gepunden werden, das die jngewaid nitt herab gangend, vnd darnach súllen tranck geben werden.

Zũ hailen die brechung.

20 Nymm die wurczel sigilli salomonis, die wurczel sand marien krut, misch sy durchainander vnd die bletter mitt den wurczeln. Die ding sol man mittainander zerstoßen, vnd mitt jrem safft sol man sy jm zũ trincken geben drissig tag, vnd er wirt gesund. Es ist zũ verhúten nitt allain den, die arbeiten [24^{rb}] jn der brechung, sonder och allen menschen, so sy an dem
 25 bett ligend, ire schenckel, mer dann der natur nucz lidet, vast vßstrecknd.

Jst ain mensch von núwem geprochen.

Man sol jn an die füß hencken vnd sol jm die glider wol zúsamén legen, vnd sol man denn das statt binden mitt zymlichen banden starck, vnd sol man jn herab legen vff ain bett, das wol gebettet sye, also das die füß vnd
 30 die nier höher ligen wann der ander lip. Vnd leg denn an die statt ain söllichs pflaster, ains widers hut werd wol gesotten jn wasser, bis sy breche, vnd darnach sol man sy wol stossen mitt der mindern vnd meren walwurz vnd mitt andern krútern, die zúsamén vestnen. Vnd der lider sol niessen spisen, die da wytern, vnd nitt spisen, die blágen. Vnd merck, das
 35 der lidend sol ligen onbeweget vnd das ober tail vnder sich xxx tag, vnd darnach wirt jm bas vnd gesund. Die lettst hailung, so kain andre hillfft,

das die vsser hut by des buchs wurczel vßgeschnitten werd, da der bruch ist, vnd das man sy mitt dem starcken fadem widervmb zů näge, vnd das man sy darnach mitt pflaster hailt.

Den buch zerainigen.

Nymm die mitteln holderrind vnd druck das saft jn ain schal vnd dörr es by der sonnen vnd, so es an vahett herтт werden, mach pilleli vnd lass sy herтт werden, vnd so du ir bedarft, so nüss sy, vnd du wirst damitt kains schadens entpfinden. Du solt vber fünf pilleli nitt nemen, du entp[24^{va}]findest denn, das die vorigen verdöwt syen. Die selben pilleli wirst du niesesen mitt kaltem wasser. Dicz ist der armen arcznie. 5
10

Die herti jn dem buch zewaichen.

Mach ain pflaster vß gestossem raphano, rätich, vnd vß sapone vnd leg es vf den nabel.

Das buch blägen ze bestellen oder vertriben.

Nymm die wurczeln apy, eppich, vnd venchels mitt ruta, gesotten jn wasser, vnd drinck es. Item till vnd polay, äpich saft, grün, mitt wasser sol das drittail jngesotten werden, vnd tů win darzů vnd drinck es. Item nymm maluas, papalen, mitt den wurczeln als vil als fünf pfund swär. Tů sy an ainen hafen vnd tů darzů zway pfund öls vnd súd es by ainem klainen für vnd rür es wol vnd emsicklich mitt dem spön. Vnd so es wol gesotten 15
20 werd, so stouß es jn ainem morser vnd leg es warm vff den buch vnd bind es hin zů mit dem tůch, also daz es den ganczen buch begriffe, vnd es bestellt die buchpläung vnd lindert den buch. Item zerriben bolay leg vmb den nabel. Item leg darvnder wegrich gestossen.

Gemainlich zum buch blägen.

25

Nymm das saft ebuli, attichs, vnd sin wurczel glichs gewichts vnd súd es, das es vast dick werd, vnd damitt salb dich.

Zů den winden des buchs.

Kymich gestossen, als vil als du vff drien fingern heben machst, sol er niessen jn win vnd mitt warmem wasser. Item änyss iss morgens vnd 30 abends von stund nach der spise.

Zû bestellen den blût fluss vom buch.

Moglossam gesotten sol er nüchter drincken vnd essen, vnd sy bestellt jn. Wegrich, [24^{vb}] mitt linsen kochet, sol er essen, es bestellt den fluss zehand. Item das krut proserpinacem solt du stossen vnd des saffttes drinck vier
 5 cyacos, drinck es mitt essich allain abends vnd morgens. Item den stain ematicem rib clain vff ainem weczstain vnd drinck jn mitt wasser.

Form, wie gemain oder besonder purgacz beschehen sol, form wie etc.

Des ersten wie sich die beraiten sond, die arcznie nemen. So du wöllest nemen wytmachende arcznie, so solt du vor zwen tag oder drie vast lö-
 10 sende spis essen, gesotten mitt ainer vaisten swinin brüg. Item bapalen, gemacht mitt der aller vaisttesten flaisch brü, yss. Vaist swine flaisch zerschnicz vnd geschmelczt vnd beraitt mitt kymich vnd wenig pfeffer.

Wilt du die arcznie scharpf machen.

Mitt scamonia wirt sy scharpf gemacht x oder xxx tag, ee sy geben werd,
 15 vnd das die scamonia gelibet oder gemacht werd mitt den allerbesten spezryen. Man sol och vor scamoniam riben zwüschen den henden mitt rosöle oder violen vnd dauon ainen sirupen geben vnd och die viol vnd rosen mischen jn die arcznie mitt ain wenig mastick. Wann der mastick weret, das die scamonia nitt jm magen hange, wann on das so wurd gesachett
 20 dissenteria, das ist die blütschyss. Wann also wirt der scamonia ir boßhait genommen. Vnd nitt subtillich ist zepuluern die scamoniam, das sy nitt bald anhangen dem magen, sonder sol man sy ettlicher maß grob machen, das sú ain wil jn [25^{ra}] dem magen belibe vnd die fúchtikait an verren enden tailen vnd zerstören mög.

25 Von der spise, so die selben nemen sullen, merck, so die arcznie vffgehördt hat, das du das zaichen hast, so sich die arcznie sich nitt mer regott, so man kains schmerczens entfindet jn dem magen noch jn dem buch, so gib jm denn ain hännerbrüge oder fischbrüg oder mandelbrüg nachdem vnd die zit haischt. Wann das wirt geben, das der mag geraingot
 30 werd oder die jngewaid, oder ob ettwas von arcznie darjnn beliben wär. Ain stund sol er vasten nach der brüg, vnd darnach sol man jm geben allain ain glid der hänner, beraitt mitt kymich, oder gib jm fisch oder mandelkernen. Man sol jm wol gewässerten win geben, vnd er sol wenig drincken vnd essen, das der aintägig ritt nit darnach volg. An dem andern
 35 oder dritten tag sol er jn das bad gon vnd nitt lang darjnn beliben. Er sol sich hüten vor kelte oder vor arbeit dri tag vnd esse spisen, die güt fúchtikait machen.

Wie der arczat erkennen sol bald, waz dōwung der siech sye.

Wenn ain arczatt nitt mag erkennen als bald, ob der siech langsam oder ringe dōwung hab, so sol er vor also ain lichte arcznie habn, als ist ain wenig benedicta. Tūt er nitt bald dōwung, so ist sy scherpfer zemachen. Dōwett er aber bald, so sol man sy scherpfern.

5

Wie man mitt eleboro, mit niesswurz, ainen fúrben oder rainigen sol.

[25^{rb}] Nymm eleborum album, die wyssen nießwurz, vnd leg sy jn wasser mitt korn, vnd das korn sōllen die hānnen essen. Vnd nach sūben tagen sol man die hānnen tōden, vnd sol man sy sieden jn wasser vnd ainem zū essen geben vnd die brüg gnūg zu suppfen. So gat es one waichung.

10

Wie man sich mitt scamonia rainigen sol.

Jst das dem colerico, der dūrre vnd warmer natur ist, als swār als ain pfenig von scamonia geben wirt, so sol dem flegmatico, das ist dem, der kalter vnd fūchter natur ist, zwayer pfennig swār vnd dem melancolico, das ist dem, der dūrre vnd kalter natur ist, drier pfennig swār geben. Wann die colerici sūllen wenig nemen von scamonia, wann nāmen sy vil, nach dem sy denn wermer vnd stercker sind denn ander, so wurd die scamonia mer wermen vnd verzarte ee die klainen vnd gūte fuchtikait, wann das sy raingote die schādlichen fūchtikaiten. Vnd ye schnagrer ainer ist oder zerter, so bedarff er ye minder schneller purgierung. Vnd ye vais-
ter ainer ist, ye belder mag er machen schnellliche arcznie, wann da ist vil
fliessender fūchtikait. Gar vnderschidlich sol der arczat wūrcken, wenn er
ainen raingot, klaine materi der kranckhait wirt gelōset mitt wenig arcznie,
so sy dann villicht verhertett, so sol man sy vor dōwen vnd darnach rainigen.
Aber vil materi bedarff vil arcznie vnd sterckerer. Man [25^{va}] mag sy
aber nitt ains mals mitt ainander vblāren, sonder durch verzug oder leng-
rung gemāchlich nachainander. Wann Galienus spricht, villich vnd schnell-
lich vblāren ist truglich oder vāllich vnd gancz wider die natur.

15

20

25

Von form zegeben arcznie.

Die arcznie, zerstörung der bösen materi, wirt zwifach geben. Ettliche wirt hertt geben, die ander getempert oder waich. Die hertt wirt aubends geben, das ir der schlaff nachuolg. Jst dú materi, die wir rainigen wōllen, an verren enden vom magen, als jn den podagris, fūssúchtigen, so sol ainer allweg oder vil schlaffen, darumb so die wūrme jm magen erstarcke durch verziehung die wūrm an den fūssen oder an anderm ferrem end erlangt
werden möge vnd warm werden möge.

30

35

Von der natürlichen würme des magens.

Vnd der dunst von der selben würm sich tayle vncz jn die verren taile, wann jn dem schlauff wirt die natürlich würm gemeret vnd hillfft der arcznie. Wann darumb das sú desto bas rainige. So ist sy zugeben mitt win, das
 5 sy mitt der craft des wins dringe an verre end. Aber die tempert arcznie wirt geben, so die materi, die da ist jn dem magen als jn den nähern tailn, als jn den gewaiden vnd jn der leber, zerainigen ist, vnd vnder wilen mitt warmem win, ett wenn mitt kaltem wasser als jn den krancken vnd blöden. Wann es ist der arcznie recht, durch die die materi zerstöret wirt. Vnd
 10 zemercken das die, die tranck oder rainigung nemen, nitt sollen vber die gewonhait leben oder [25^{v^b}] mer, wann ir craft vermöge, wann daruß werden die jngewaid geleczt vnd geschädigt, so sy nitt mögen völlige döwung haben. Es geschicht, das die, so tranck genommen haben, nitt mögen völicklich oder gewonlich döwen, aintweders von swechi der arcznie,
 15 oder das der arcznie zú wenig ist, oder von kelti wegen des, der die arcznie nympt, oder etwen folgt nach grosse angst, oder et wenn so hat sich die fúchtikait zú wyt getailt, dardurch die arcznie erlescht oder vernicht wirt als jn den, die da flegmatici, das ist kalter vnd fúchter natur, sind. Wann so das flegma, das ist die kelti vnd fúchti, so jn jn anvahend, vernicht werden,
 20 so erleschet es die arcznie als das wachs den kolen. So söllich assellacion essen oder drincken vber gewönliche natur zú käme oder geschäch jn ainer purgacz. So sol man den lidenden jn das bad füren vnd sol jn stellen zú ainem grossen für vnd jn salben mitt warmen salben vmb die brust vnd vmb den buch vnd vmb die nieren. Oder sicher ist, tû warmes wasser vmb
 25 den magen, das die natürlich würm gesterckt wirt vnd die craft der arcznie geschickt wirt. Vnd wär ob es och also nitt völicklich döwet wurd, so sol man jm zú hillff kommen mitt disen nach geschriben lindrunge, mitt cantabro, polipodio, malua, papel, agarico, zerstossen vnd jn wasser gesotten vnd ge[26^{r^a}]sigen, vnd tû darzú ain wenig öles vnd misch es. Vnder
 30 wilen wirt spiung oder ondöwung jn der arcznie, so man die vinger jn den mund lasset. Vnd wär, daz ainer als denn schmerczen oder zernagung empfunde, ist nitt zeachten nu darvmb, das scamonia dehainem glid anhang, so git man jm vil warmes wassers zú trincken. Vnd wär, das das nitt hullff, als es söllte, so sol er den lip jn bewegnúß haben vnd hin vnd her
 35 wandern oder spacieren, doch nitt mitt louff oder sturm, wann durch die swais möcht die craft der arcznie verhindert werden. Vnd ob das och nitt hullff, so gib jm der arcznie mer, ist das der mag vnd craft tulden mag. Vnd es geschicht och vnderwilen, das durch geschicktlichait oder beraitung der fúchtikait, die zú vast zú vfftribung beraitt sind, das die arcznie
 40 oft vbergibt die form jngebends. Vss der selben vil folgt nach dissenteria, das ist die blütige schyss, daruß grosser schad wachset, ist das die vil belibt, vnd des wirt man jnnen durch des blütes schmissung oder stülung. Vnd darvmb das nitt nachvolg der blütfluss, so nymm ain luters linlach vnd leg es jn ain vast haisses wasser, vnd so es geneczt werd, so bind es

bald vss vnd also vff das wermest, so du es erliden magst, leg es vff den buch. Vnd so wenn es kül werd, so tů aber als vor ye so lang, vncz die craft der arcznie mitt swaissen zergang oder verswinde. Vnd [26th] darvmb das die blůt stůlung nitt nachuolge, so sol man den fluss bestellen mitt ănißwasser, gesotten mitt gumi arabico, harcz von Arabia, mitt mandel kernen oder zerusa, kries, oder puluer noue tegule, ains nůwen ziegels, oder dyacondrion oder rosata, gesotten roßwasser mitt gumi, vnd andern sůllichen dingen. Zů lettst secz jn jn ainen zuber voll wassers vnd gedenck vor her, das es ain wenig lăw sye. Kranckhait ist gewonlich an zů gōn die, die tranck genommen hond nach zweyn oder dryen dōwungen, das ist ain zaichen, das die gůten fůrsichtikaiten mitt den bōsen gerainigt werd. Den selben sol man geben zů drincken win, darjnn ain brosem brots, das gebăet sye, getempert sye, heb die glider zůsamen, ist das von der arcznie wyt worden sind. So du die arcznie genossen hast, so nymm fůr růw vnd tag, vncz die arcznie gewůrck, vnd nach ordnung, vncz sy end hab, behalt die dietam. Jss des ersten nitt zů vil vnd myd arbaitt, ist das die craft der natur zů vil swach sye.

Wie man rainung tůn sol durch umberuß machung oder ondōwung.

Die allerbeste umberußmachung oder ondōwung ist summer zites, wann als denn sind umberflůssig die warmen vnd waichen fůchtikaiten. Es ist ettliche gůte ondōwung den gesunden, das sy die gesunthait verhůten, vnd och den krancken ze vertriben die kranckhait. Wirt [26^{vj}] den gesunden ondōwung geben, das sol beschehen nach der spis, daz die umberflůssig fůchtikait, die lebend gemacht wird mit der spis, durch ondōwung vßgetriben werd. Git man sy den krancken, so sol sy vor der spis geben werden. Die colerici, das sind die die důrrer vnd warmer natur, ain nacht vor, aber die melancolici, das sind die důrren vnd kalten, vnd die flegmatici, das sind kalten vnd fůchtn, die sůllen vor ain tag oder zwen beraitt werden zů ondōwung vnd sůllen niessen supfende spis, das der mage schlipfrig werde als linde ayer, fisch brů, ainer hănnen brůge vnd sůliche ding. Aber es ist zů wyssen, wăr das sy zů lichtsamligh ondōwten, so sol man jn geben vaistes wasser oder gesalczes warm wasser. Vnd mitt nichten sol man ondōwung geben den, die autenlos oder onkrefftig sind oder die enges hercz haben, wann sy werden dardurch zevil geenget, vnd ist zů besorgen iro erwůrgung. Ettwen geschicht zů vil ondōwung aintweders von vili wegen der arcznie oder von geschicklichait wegen der fůchtinen. Nu darvmb das sy verstellt werd, so secz die fűss des ondōwers jn kaltes wasser vnd drinck gumi, sagwinis drakonis gesotten oder gebătes brot jn win vnd ain bătes brot heb fůr den mund vnd die naslōcher.

2 nach die: die

Der nest begegnet off den ondöwenden.

Er sol drincken win, darjnn gesotten sye zizer, kicher, 2 dr., vnd sol essen bibergail mitt minczen safft oder [26^{vb}] sterckende lattwärgē. Kompt jm der krampf zum nest, so ist es tödamlich. Doch sol man jm wäschen das hopt
5 mitt bapelen, violen, rosen vnd gersten wasser.

LIII

Capitulum lij.

Coste, die ripp der brust, die sind geschöpft zů verhütung der jngewaid. Wann der buch ist mitt ainer durren hut vmbgeben vnd wurd lichtlich
10 gelezct, es wär denn, daz er mitt dem schirm der ripp vßwendig verhütet wär. Es sind an yeder siten acht ripp jngefügt. Doch sind ettliche menschen, die zechne hond, sterckere an der gerechten siten denn an der linken als an den andern glidern. Die tier, die horn hond, die habend dri- zehen ripp vnd die schlangen drissige vnd das von des langen libes wegen.

15 Pleneresis.

Das ist ripp apostem, das vnder den rippen wirt. Des zaichen sind stachelicher schmercz, der húst, der scharpf ritt. Wenn es von reumate, vom schnuderfluss, ist, so ist da schnarchlung durch die naslöcher vnd schnú-
20 arm dargegen. Darnach jn vier tagen vff das lengest sol man jm geben ainen rosen syrupen oder gestempfte gersten. Wär es aber von warmer fúchtikait vnd verschoppung da sye, so mach jm ain begird oder lust mitt aqua marina.

LIV

25 Capitulum liij.

Die jngewaid, als Clemens spricht, sind jnstrument, die noturftig sind dem menschlichen lip vnd dem leben des [27^{ra}] menschen. Vnd nu sih zů, wie vast ir vrsach grüne, die darumb jn langen banden der ring geordnet sind, das sy die entphangnen döwungn der spisen sittlich vßtriben, darumb das
30 nitt schnelllich onnúcz werden die stett von den dingen, die darjn gefüget werden, vnd das die spisen nitt geirrt werden. Vff dem magen ist kain jngewaid, sonder ysophagus, als Aristotiles spricht, das ist des magen mund, der da zů gefügett wirt mitt ainem ror oder kyener.

31 kain aus ain gebessert

Ettlichs gat ab vom magen vnd haisset ieunum, dar vmb das es allweg vastende ist der liplichen spisen oder der groben spisen, wann es zühett allain die fúchte vom magen. Aber das grob der spisen gat jn den vsgang vnd wirt mitt heff vßgesendet. Vnd darumb jn dem jngewaid werden haft fúnf adern, vnd die haben mittliden mitt allen andern gelidern. Die adern strecken vncz an die lebern vnd ziehend die fúchtikait von dem vorgeämpten jngewaid zú der leber vnd wirt da kochett oder döwet. Vnd das wässrig da uon wirt gelaitet jn die nier vnd von den nieren jn die blater. Aber sin lútrér tail wirt jn blút gekochet, das selb blút dienet oder gibt allen glidern die narung. Des selben blútes der lútrér tail durch ain äder von der leber vnd jn das hercz gelaitet wirt, vnd dannen werden geporn zwen dúnst, die natúrlích wúrm vnd [27^{rb}] der dunst oder gaist. Der selb gaist jn dem herczen genämpt wirt vitalis, lebendmachend, vnd jn der leber natúrlích vnd dem hirn sellich oder v̄bend oder entpfintlich. Vnd aber der selb gaist vnd dunst ist das mittel vnd vil nach das band, das lib vnd sele zú samen fügett, wann die zwai möchten one ain mittels mitt nichten zú samen gefügt werden, nach dem wann die sele ist onliphaft, aber der lip irrdesch.

LV

Capitulum liij.

Der mag ist das allerbequámlichest glid des menschen lips, wann der durch das mittel sins mundes entvahet die rowen spisen, vnd die kochet vnd vollefúrt jn bessre döwung, als Aristotiles spricht. Inwendig hat der mag villos, zottenhär, kúrczer denn woll, das die jngenommen spis mitt iro wúrm ernert werd vnd widervmb vßgesúndert. Vnd wär och der mag one zotten har, die spisen zernügen oder wústend den magen vnd vielend daruß, ee es noturftlich sin söllt.

Mengerlai liden sind des magens.

Wann der nest ist ain schmercz des magens, ondöwung, leczung oder dero gelichen. Nu wirt dem magen we vss kalter vrsach oder vss warmer. Nu von was materi das kompt, so sol man niessen ain essich sirupen, eximel, mitt gesottem venchel wasser, mastic vnd enyss. Darnach sol man niessen raingende ding, als sind pilleli von pigra oder paulino. Darnach mach ain [27^{va}] salb vß löröl. Wider den nesten so sol man dem siechen ettwas vorchtsams vnd notlichs oder angstlichs, daran er nie gedacht hat, gächlich fürbringen oder verkúnden. Wider die ondöwung ist gemainlich gút rosata, rosen confect, oder lattwärke, geben mitt violen safft. Das selb tút och atanasia mitt regen wasser, mitt wegrich safft. Wider die grimen jm buch

oder jm magen darzû ist núcz ain irdener ziegel oder hafendeck, wolgewermet vnd úbergossen mitt win, vnd anxugia, schmer, mitt salcz gesprengt vnd jn ain túch gewickelt, sol vff den magen geleitt werden. Doch sol man vor wermút legen zwúschén der hafendeck vnd dem magen.

5 **Zû sterckung des mages.**

Dar zû ist gút ain pflaster, gemacht von wermút, bachmincz vnd win. Item warmes brot, mitt win úbergossen vnd daruff gelegt. Item alt win, jn ainem silber geschirr gewermet, sterckt den magen. Item ain búscheli agrimonien mitt den wurzen jn drien sechstail wines des besten súd vncz vff
10 ain sechstail vnd núss das dritag.

Zû schmerczen des magens.

Venchelsamen, eppich, wermút vnd petrosilien gleicher gewicht zerstoss vnd zerlass mitt wachs oder butter schmalcz nit gesalczén, misch die puluer vnderainander vnd tú sy darnach vff ain line túch vnd spreng daruff
15 von den vorgesagten puluern vnd misch es vnd mach es darnach law by dem für, leg es vff den [27^{vb}] magen.

Zû dem magen blägen vnd zû der bösen kalten fúchtikait des magens.

Cimum, kymich, ainen tag vnd ain nacht jn essich gelegt vnd by der sonnen oder jn ainer schalen gedórret als vil du mitt drien fingern ergriffen
20 machst, solt du täglich kúwen vnd zúch das safft dauon vnd, was úbrigs ist, das wirff vss dem mund.

Zû ernúrung oder widerbringung des erlegnen magens.

Nymm hirßzungen, zerstoss sy mitt honig vnd leg es vff den magen als ain pflaster vnd ernúwers allweg jn drien tagen. Den magen zewermen leg
25 daruff beschnittne woll, jn öl geröschett. Item das krut febrifugam, abrotanum, eberwurz vel sidin alios garthagen, rutam, lorber vnd venchel bletter vnd linsamen, so vil du jn ainer hand heben magst. Die ding, mittainander zerstossen vnd jn öl gesotten vnd wol kochett, leg darúber.

Vil nach zeallen schäden des magens.

30 Das safft centauree, erdgallen, als vil jn ain ayer schal gat, mitt drien warmen wasser drúncken nüchters magens, sol man dri tag drincken.

Zû dem magen, den der ondöw oder kalt fúchtikait beswárt.

Die wurczel des venchels, abrotanum, eberwurcz, oder garthagen, ruta vnd pfefferkörner xxx, jn ainem hafem gesotten, vncz zwai tail jn sieden jn starckem win, vnd drinck es. Item nymm cinciber, [28^{ra}] jmber, galga, nägili, zittwar, geliches gewichts, vnd mach ain puluer daruß vnd nymm 5 darzû saluai vnd petrosilien vnd mach ain gesälcz.

Hast du ettwas böses oder ondöwigs gessen.

Trinck bald läw wasser vnd nem ain pflumfeder, tû sy lichtsamlich jn den mund vnd jn die kelen, spy das du geessen hast. Oder nymm sal aromaticum, wolriechend gewúrczt salcz, vnd misch es jn lawes wasser oder leg 10 es jn den mund als groß als ain haselnúß, das salcz one das wasser. So machest du vssträgeliche ondöwung. Tû das selb och, so du schadens entfindest von zû vil tranckes.

LVI**Capitulum lv.**

15

Jsophagus jst des magen mund, als Aristotiles spricht, vnd wirt zum magen geton durch mittel ains weps oder fels, das selb hebt den ysophagum vnd volgt nach der wurczel der zungen vnd gat jnwendig zû der wand vnd darnach jn den buch. Vnd durch den mund des magens entpfahet der 20 mensch die spise vnd das tranck. Die werden gebracht zû des magen mund, das sy da beraitt vnd kochet werden, vnd werden gesendet jn die jngewaid.

LVII**Capitulum lvj°.**

Der nabel aigenlich ist das mittel des menschen libs. Daran hanget das 25 kind jn müterlib vnd zúhett die spis an sich zefür jm selb vnd zúhet och die spis des blúts nitt an sich durch den mund, sonder durch mittels des magens von den glidern der müter.

LVIII**[28^{rb}] Capitulum lvij.**

Adeps, die glider vaisti, spricht Galienus vnd Aristotiles, das adeps sy ain noturftiger tail des tiers. Des werdung wirt vs der fürung der angepornen
 5 würme vnd wirt knollet von onordenlichait der würm, so es die würme nitt verzeren mag, vnd die vaiste ist lufftes natur oder substancz, zů dem sich die natur vil keret vnd bringet sy jn noturftigen bruch oder nuczung des libs. Vnd der lib nympt von der vaiste vil hillf. Vnd das ist offembar jn
 10 der vaiste vmb die nier oder jn den nieren, vnd ist die vaiste by den glidern, die natürlich kalt sind, die da bedürffen vil hicz von vil fúchti wegen, die jn jnen herrschett. Vnd von der sach wegen sind die glider an den tieren vmbgeben mitt der glid vaiste vnd fürnämlich an verren enden vom anfang vnd vom brunnen der würme, das ist das hercz, vnd allermaist jn den, die kalter vnd fúchter complex sind.

15 LIX**Lvij. capitulum.**

Vesica, die blater, jst das lettste der jnwendigen glid an dem lip, die da gond von den nyeren zů der wurczel der mannrút. Vnd die blater ist klaydet mitt dem fel, wepp oder flamen, das da gelich ist den löcken oder
 20 haren. Die blater ist der vßgang des fúchten vnd nitt des drucknen oder durren. In der blater wirt das dranck gefärbett vnd die vbrig fúchtikait durch das mittel der jngewaider, vnd werden die vberflüssigen [28^{va}] fúchtikaiten dar jnn gekochet nach ordnung der natur, als die harnlich dówung jn dem harn erzógett. Vnd an der vil geenderten farb zóget er, mitt was
 25 schadens oder onnuczes oder mugliche oder onmugliche der lib des menschen sye, ob er zůleg jn gesunthait oder glucksami oder durch onsuberkait, als ander schadhaftikait abneme. Alle gefúgel manglend der blater, vnd darvmb harnend sy nitt. Ain yetlichs vierfüssigs tier hat ain blater. In ainem wib, als Plinius spricht, wirt gehabt zwifache schouß zů baiden
 30 siten, vnd sú beschlusset die blater, an welchen tail sy sich keren will.

Von der wassersucht, scilicet ydropisi.

Die wasser sucht ist ain kranckhait, die von wässriger fúchtikait das wort hat. Nu ist es ain fúchti zwúschen hut vnd flaisch von schaden der blater worden, das der buch ongewonlich gewillet vnd die glider. Nu ist was-
 35 sersucht ain prest der dówenlichen craft jn der leber. Nu geschitt sy von würm oder von kelti wegen. Wenn sy von würme ist, so ist der harn rot vnd der buch erbláget, vnderwilen die bain, die hend, die arm, vnd das antlitt mager. Die sucht ist onhaillich, nach dem sy bestát wirt. Aber vor

der bestätigung, als Auicenna spricht, so wirt sy allain mitt haustu, drunck, ab wegrich gehailt. Haustus ist souil dranck, als jn ain gons ay gon mag. Den drunck sol man nún tag emsigen. Der siech sol sich hüten vor allem flaisch vnd fisch gesalczen vnd von allen merfischen, vnd besonder jn onsubren wassern, vnd vor den wasser[28^{vb}]vögeln vnd vor grobem flaisch. 5 Er sol nicht essen, daz bläge. Aubends sol er wenig oder nicht essen. Er sol one spis nicht drincken. Aber die aller gewyssost hailung, wirt gesagt, ist, das du allweg, so der mon núw ist, lassest das blút vss der adern vnd wirst neme consolidam, die mindern walwurcz, die da vff den wenig dúrren wisen ze wachsen gewon ist, vnd ist ain klaines krut vnd ligt oder naigt sich vff das ertrich, hat ain klaines wysses blümli. Das selb krut nymm mitt den wurczeln, wann es blibt summer vnd winter grün vff dem ertrich, vnd súd es jn ainem hafen mitt wasser, vncz die zwaitail jngesieden. Das selb wasser sol der wassersúchtig drincken abendes vnd morgens warm, morgens vor der spise, abends nach der spise, so er schlaffen gat. Er sol kainen 15 win trincken, er sye denn vast wol gemischt mitt dem wasser. Er sol sich aber, verr er mag, vor drincken hüten. Er sol kainen win trincken dann vast lutern.

Hierumb zaichen der wassersucht, die von kalter sach ist, sind wysser harn vnd der gancz lib gebläget von waicher erbläng. Vnd ist daz du 20 ainen finger darjn druckest, so wicket das flaisch. Jr dieta oder spise sol sin warm vnd döwenlich jung hünnerflaisch, hännerflaisch, lemmerflaisch, vnd sollen getempert werden mitt petrosili, kymich vnd pfeffer. Der win sol wiß sin vnd subtyl, daz brot rain vnd wol gebachen, [29^{ra}] ain döwigs krut.

Och deß gelich ist diß nachgeschriben hailung vßträgelich zú der wassersucht, nämlich die kalten. 25

Das krut himelschlüssel, ambrosiana genant, das ist vast lang mitt langen schnagern wurczeln, wol neckend, die sol man vast wol wáschen vnd jn win úbernacht jn ainen hafen legen, vnd sol man den hafen wol verschoppen, vnd allain den selben win sol er drincken. So ist gewiss, das er durch 30 swaiss vßwierft die kranckhait vnd die geschwullst der glider. Spis vnd dranck als oben.

Contra calculum, hailung wider den harnstain.

Wär der stain jn der blater, jm hals oder mund, so sol man den triben mitt ringras, genant algaria, vnder sich, vnd da mag er lang zit beliben one 35 verserung der músli. Wenn aber der stain ist jn den nieren, so sol man jn nitt schniden von sorg verserung der músli. Emsige bruchung oder nuc-

2 nach dranck: j gestr. 2 ain a. R. 13 nach zwaitail: jngesied gestr. 15 nach so: r gestr.
 20 nach vnd: die gestr.; der über d. Z. 28 nach man: w gestr. 33 Contra calculum a. R.
 34 nach jm: ab gestr.

zung centinodie, sporgras, bricht den stain, jtem stainbrech, genant saxifraga. Ain stain wirt funden jn ains alten hanes hopt, den zerstoss vnd misch jn betoniken, brichet wundersamlich den stain. Wär das mensch den stain drú iär oder mer zites tragen hette, so warnen ich den onhailsam
 5 zesin, das man jn nitt jnwendig hailen mag, vnd sol man jn mitt hand arcznie hailen oder schniden allermaist, ob er jn der blater ist. Dero spis ist, sy sollen essen sparagrum, bruscum, petrosilien, maratrum, cressones, cretanos, brüg von zizer, kicher, aneto, till, oder von petrosilien, gewürczter win oder mitt dem wasser, von den dingen gesotten [29^{rh}] vnd tempert, sol
 10 jn geben werden. Sy sollen sich enthalten von alten, herten vnd ondöwenlichen spisen. Dranck von muscart der mindern ainest des monots als vil als ain kestine jn lawem win vnd nitt jn starckem ist vast güt zú dem stain, der nitt bestät ist.

Hast du ainen stain jn der blater.

15 Nymm ainen bock, der vier iär alt sye, wysser farb, beheb jn jm hus vnd gib jm xv tag zeessen das krut centinodia, sporgras, vnd stainbrech vnd petrosilien, bruxam vnd die bletter edere, epphe, maratrum, cretanos vnd till. Nach zwelf tagen bind jn an ain end, da er weder esse noch drinck gancz nicht dri tag vnd dry nächte. An dem vierden tag lass jn salcz lecken,
 20 vnd das er leck ains tags, wie vil er will, vnd gib jm darnach den allerlütrosten win. Vnd nach dem dranck den ersten harn, den er brunczet, wirff hin, aber den andern vnd vbrigen behalt flißlich vnd sammel den vncz an den súbenden tag vnd gib jm oft salcz zú essen vnd win zu trincken vnd leg jn jn ain väßli, das der bruncz desto bas behalten werden
 25 mög. Das dranck des bockbrunczes gib dem, der den stain hat, mitt buckelen safft morgens nüchter zedrincken vnd abends, so er schlaffen gat. Aber darumb daz du sehen vnd bewären mögest vßträgenlichait der sach, so leg ainen weczstain jn den selben harn, vnd mornends findest du in zertailt vnd zerbrochen vnd wirst dem lidenden den bruncz also zú drincken geben, [29^{va}] das er nitt wyss, was er drinck von der onwillikait wegen. Item des bockes blüt, gedörret vff ainer haissen hafendeck vnd darnach gepuluert vnd druncken mitt dem warmen saft der stainbrechen vnd mitt warmem wasser, das ist vast güt. Das selb tüt haselblüt. Das tünd och die stainli, die da funden werden jn dem buch der hänner gepuluert. Item
 35 die brüge, da lemmlis füß jnn gesotten sind, ist das er die nüchter drincket on wissend ir craft.

Den zú hellffen, die nit harnen mögen.

Súd bapelen vnd knobloch mitt starckem win das drittail jn vnd gib jm es zú drincken, vnd er wirt harnen. Item nymm das krut, das genämpert wirt

8 nach von: zie *gestr.*

14 ainen aus aine *gebessert*

sancti johannis, sand johanns krut, man nämpt es och ypericon, oder es wirt genämpt durchstochen, vnd das súd mitt win vnd nüchter drinck es, vnd bald wirst du hail.

Die mitt pin oder beswárd harnend.

Gaiß bruncz gewermet vnd, das jm nitt on wille mit win gemischt, sol er drincken, vnd er wirt hail. Item das krut gladiolum, swertel, mitt essich solt du kochen vnd nüchters magens mitt warmem wasser gib jm all tag zwen drúnck zedrincken.

Die blút mitt dem harn vssenden.

Súd súben knobloch mitt jren blettern jn wasser das drittail jn vnd vs dem warmem wasser drinck ainen drunck nach dem vierden tag, vnd das wirst du tún dry tag. Item nymm den stain ematicem vnd rib jn mitt ainem weczstain mitt wasser vnd das selb puluer drinck mitt dem selben [29^{v^b}] wasser, vnd du wirst hail.

LX

15

Capitulum lix.

Matrix, mútersack oder bermúter, jst och ain glid der berung jn den wiben als die mannbrút an den mannen. Vnd aigenlich so wirt bermúter genämpt der sack oder das glid, das den Kindes same durch guldin frowen port entfahett, zerechter zit zegebenen. Nu sind alle glider jn frowen vnd mannen bilden gelich one den mútersack des wibs vnd die mann rút des manns, als Aristotiles spricht. Die statt der bermúter ist vff den jngewaiden. Als wir von der mannsrút gesagt haben, also louffen jn dem múterbalg vil adern zúsamén zú onkúschait der geberung. Ir wurczel ist vom nabel als des zagels wurczel von den nieren. Wann der nabel ist die statt der onkúschait jn den wiben als die nieren jn den mannen. Vil der ding halb lassen wir vnderwegen zúschriben von scham wegen dero, die sich schámen dauon zú lesen oder hören. Wann hienach werden wir von der geberung mer sagen, so vßwirt von den glidern. Wann vnder ettlichen, doch wenig, menschen geschicht gúdice geberung oder werdung wider gemainen louff, die da baidu geschlácht oder zaichen haben, das och den willden tieren beschicht. Wann Plinius spricht, fúr wár die wiber liden oft verserung oder erwúrgung der bermúter [30^{ra}] von verre des herczen. Wann es geschicht das by wilen die piffen oder löcher, so vom herczen darjn gond, beschlossen werden, vnd wirt der bermúter versagt die natúrlích wúrme. Des vrsach ist verstellung des vberblúts vnd enthaltung.

12 nach vnd: Buchst. gestr.

Manglung des minnends, wann so das vberblüt verstellt oder verhindert wirt, so erblägett sich der mütersack grösser dann vor, so irret er die andern glider, das hercz, die ätem oder dúnst. Vnd das sperma, das ist der sãm, verstellt, wirt verwandert jn vergiftende gelegenhait. Das begegnot
 5 mitt liden des merertail den wittwen, vnd hinfallend da uon als von dem herczritten. Sy sollen sich selb an raiczen zeschnarchlen mitt pfeffer mel, mitt ainem pfiffli jn die naslöcher geblasen. Das antlit sol gesprenczet werden mitt kaltem wasser oder viol wasser, gemischett mitt roswasser. Ain róchli sol gemacht werden zú den hindertailen von schutzlichen vnd stinckenden krútern oder von ainem gaißhorn, vff die kolen gelegt, oder vss woll oder vss irem aigen har. Ain bömwooll, geton jn oleum muscelinum, sol läw darvnder gelegt werden, jr sol geben werden. Dyamariton oder dyanthos, die vberblüt der frowen mögen och also widervmb zúkomm
 10 [30^{rh}] gerayczt werden.

Als geseit ist, die wyber lidend vnd arbeiten gewonlich von verruckung wegen der bermüter, von witmachung der waltenwas, wann die bermüter kompt by wilen von ir aigenschafft herab werts. Vnd des vrsach ist vbrige fúchtikait. So sol man ainen rouch machen mitt bech, pice, zerlassen vff den kolen. Jr sol och ain rouch gemacht werden von oxsen mist
 20 oder vom puluer galle boli vnd mastick, vnd dauon sol man ain tail hinjn jn den lip tûn. Alle narung vnd hailung, die man tût zum arswe, die sol man och hie zú tûn, vnd sùch das jm dritten capittel Von den Enckeln. Jtem sy sollen zú den naslöchern heben alle ding, die gúten nack haben, das die bermüter durch die dingen herwiderumb heruff zú gon geraiczet werd
 25 vnd schúhe die bösen geschmäck oder neckung. Die fröwen sind och gewon zearbaiten von des blútfloss wegen, so es zú vast flúset vnd zú vil ist, das es jn den adern nitt vergriffen mag werden. Da ist geschwellung oder erbläwung der fúss vnd der bain. Die adern brastend oder knallend vnder wilen, so ist denn der fluss grösser. Ist das lassin geschicht von wegen, das
 30 die adern ze vol sind, so sönd sind lassen vff dem arm oder an dem jnwendigen tail des knoden an den fússen. Man sol denn den fúß legen in ain war[30^v]mes wasser. Man sol ir geben athanasiam, dyochodia mitt regenwasser. Man sol kain purgacion nemen, sonder nu lassen, vnd sol die spis halten als jn lyenteria, jn der rowen schyssen, oben jn dem capitel Vom
 35 Buch.

Geschicht aber verhaltung des vberblútes vss vorgeseiter vrsach, on das die fröw kinds swanger ist, vor allen dingen dauor nicht sin sol, sol geschehen lassung von des vndern tails des enckels nach vorgeseiter form, vnd sol schrepfung beschehen an den schymbainen. Man sol ir geben emagogum oder trifera die grössern oder pigra mitt win oder gesottem wasser
 40 von kymich, saluai, artimesia, buckel, calamenti, kuczenkrut, polay, saluai, ruten, seuit, buckel. Vnd merk, das die arcznie, das vberblüt widerzúbrin-

4 nach sãm: wirt *gestr.*
 des: eng *gestr.*

4 wirt aus wir *gebessert*

28 nach adern: prestung *gestr.*

38 nach

gen, sind núcz dero ziten, wenn das zit des vberblúts zú lang ist oder lenger, dann sin sol, verzogen wirt, vnd mitt nichten vor noch ander ziten.

LXI

Capitulum lx., zageł.

Die rúť des knaben ist ain glid des geberends. Des wurczeln langen her von den nieren. Vnd merck, das alle adern des libs vnd siner tail hond tailsami mitt der rúť der onkúschhait. Die mannsrúť ist das glid des vßgangs der fúchten vberflússikaiten vnd des loffes des mannes sämes vnd ist geschöpft vß cröspal vnd flaisch. In der onkúschhait erschinet das cröspel, wann denn so gewillet der gesell, so bewegt wirt der [30^{vb}] lebendig gaist von begird wegen durch middle gedenck vss der nachsinnung der sachen, dero ainen gelustett. Vnder wilen wirt die rúť bewegt oder regt sich der gesell allain vss vberfluss söllicher fúchtikait vnd von den sitten des bewegten vnd och von anzündelichen dingen der spise vnd drancks.

Wider die raiczung der rúť vnd wider die onkúschhait.

Vff die nier secz vintúsen vnd zúch das blúť vss. Die geberenden glider werden oft erkülett, so man sy wáschet jn rutensafft. Billsensafft ist och darzú gúť. Wermúť vnd essich ist och dar zú gúť.

Gamphora, durch die naslöcher geneckt, berobet die knaben der muglichait. Folia agni casti *ist* och darzú gúť. Ain onkúsch wyp sol bethonien vnd ab wegwart mitt essich drincken. Ist das die geber geschirr, daz ist die hammen, gebadett werden jn dem saft aquilegie vnd mitt dem krut gepflestert werden, das ist vast núcz wider onkúschhait. Cicendule sind wúrm, die fliegend des fúnfzehenden tags vor des sumers sonnwende vnd fúnfzehen tag darnach, die schinend nachts. Vnd welher dero wúrm dry yssett, der lust wirt gancz jn jm erlescht.

Hast du ayssen oder wunden an der rúť oder an dem gesellen.

Wesch sy des ersten mitt win vnd säge denn äschen daruff von dem krut aloe. Mirr ist och darzú gúť. Alles, das oben geseitt ist jm capitel Vom [31^{ra}] Flaisch, das ist och gúť zú den wunden des gesellen.

Die bissung des manns rúť zu vertriben.

Nymm bonen vnd stouß sy zepuluer vnd nymm picem, bech, jn ainen hafem mitt dem harn ains kinds, ain knäblis, vnd so du es wol vnderain-

4 zageł a. R. 6 nach alle: od *gestr.* 15 onkúsch zu onkúschhait *gebessert* 20 ist *ergänzt*
30 nach das: ub *gestr.*

ander bringst, so tů honig darzů vnd dauon mach ain pflaster. Item die wurczeln cicute, nesselwurczen, mitt gesottner äschen zerstuuß jn ainem tůch vnd tů essich darzů, vnd das pflaster ist gůt. Item den samen canicularis herbe, hundskrutes, zerrib mitt win vnd mach ain pflaster, vnd es
 5 nympt hin alles hodenwe vnd geschwullst vnd hicz. Das selb ist och gůt zů der fůssucht, podagram genant, vnd zů geschwullst vnd schmerczen der brůst.

Die bissung der manns růt zů vertriben.

Saluai vnd ruten, jn win gesotten vnd darnach damitt bestrichen vnd ge-
 10 neret, nympt hin den lust oder begird der bissung baiden geschläch.

LXII

Capitulum lxj.

Renes, die nier des menschen, sind als die nier der kůw, als Aristotiles spricht. Das gerecht nier ist höher gesaczt dann das linck, vnd die vaisti
 15 des gerechten ist klainer wann des lincken. In den nieren ist dú statt der on kůschhait an den mannen. Wann vom herczen gat ain ader zů der leber, vnd durch die nier wirt sů begriffen vnd, so sů abgat, wirt sů begert von der leber vnd liebgehabt, wann dú leber ist der sicz der liebe. Von der leber gat [31^{rbj}] ab dú ader, von der wir geseitt haben, das sů zů den nieren
 20 gat, vnd die sach, die vom herczen entpfangen, begert, vnd liebgehabt worden ist von der leber, fůrt oder laytt sy zů den nieren. Vnd daselbs durch mittel vnd begird der liebe so wirt die begird der liebe angezůndett, vnd wirt damitt die liebe gemerott oder gemanigfaltigt vncz jn die růtt oder jn den gesellen. Vnd also so der fluss gemainlich abgat, so wirt das
 25 blůt zůgedient, durch das die entpfencklich vnd verstentlich craft der liebe haimlich den samen verwierffet durch den gang.

Der schmercz der nier wirt vnderwilen von onordnung der ontemperierten warmen fůchtikait.

Vnd wirt denn der ritt vom blůt, so ist denn der harn gefärbt vnd dick.
 30 Vnd darumb jn dem schmerczen sol beschehen lassung vor allen dingen von der ader, die jnwendig des enckels ist. Schrepfung sol beschehen by den arsbacken oder lendinen. Kompt aber der schmercz der nier von důrem vnd haissem, so sol man jm ain purgacz geben mitt siedung mirabolanorum vnd cicutarum, nesseln, vnderwilen gib triasandali.

Die hicz zů bestellen.

Ain glisterium oder zů lust raiczung sol gemacht werden mitt bapelen gesottem wasser vnd öl vnd violen, vnd sol man jn salben mitt viol öl vnd agresta by den nieren oder mitt essich oder von populis. Die selb hailung ist och gůt dem schmerczen der nier vom blůt. Sin essen gebung sol [31^{va}] 5 beschehen mitt portulis, scariolis, cicorea, bleta, linde ayer, wyssen win gewässert vnd subtil. Ist der schmercz vss kalter vrsach, so ist da keltin der nier vnd swärer schmercz. Vor allen dingen sol man jm geben benedicta vnd schlecht rosen lettwerge, zwai filoantrapas. Jm werd geben ain tranck oder lustraiczung von benedicten zerlassen. Salb jn mitt loröl. Die lettst 10 hailung ain zůgli dauon.

Hast du we der nier, ripp, schloss oder diech oder der lendinen.

Nymm neconicem zwayer pfennig swär, stoß es vnd abends gib jm es jn milch zů drincken, vnd es ist wundersamlich gůt. Item stouß artimesiam, buckel, mitt schmer vnd tů essich dar zů vnd mach ain pflaster zwirod vff 15 die nieren. Das selb tůt och das krut symphonica, gestossen vnd ain pflaster daruß gemacht, allethalb wa dir we ist an den nieren, an den knúen oder schybainen. Das selb tůt och encian krut, gestossen vnd mitt salcz daruff gelegt, das selb och agrimonien mitt schmer. Jtem beschnittne woll, in öle duncket vnd fúcht gemacht mitt bech vnd swebel vnd essich vff das 20 haissost, so erliden mag, daruff geton zwirod des tags, vnd es hailot es aller vßträgelichost.

LXIII**Das lxij. capitel.**

Anche, arsbacken, hat ain mensch an statt ains swancz. Wann ain yettlich 25 vierfüssigs tier, als Aristotiles spricht, hat ainen swancz. Aber den andern tieren gat jn den swancz, das dem menschen gat jn die arsbacken. Vnd die selb [31^{vb}] vrsach ist, das ain aff vnd ain ber kainen swancz haben, wann sy enckel oder arsbacken haben wie der mensch. Lestiger natur hat die arsbacken gesaczt, das er damitt bedecke die verdöwten ding, so er vßlasset. 30 Vnd darvmb tůnd die arsbacken an dem menschen, das der swancz an den vierfüssigen tieren.

Wider ruden der arsbacken.

Secz ain vintusen vff das lettst ruck ripp úber die arsbacken vnd zůch das blůt daruß. Das selb ist och gůt an dem selben end wider die onkúschhait, 35 die nier schwach zemachen.

Emoroides, rotsiehtag, wider den val des ars.

Man sol machen ainen rouch vff ainem mülstain, der warm sye, oder von den kolen des bomes lentisci, des melböms, von dem fúchtgemachten bech ainen dunst sol man machen vmb den ars, doch vß ainem säckli, gesotten
5 mitt regenwasser.

Wider emorroydes.

Ist och núcz, das von den ruden der arßbacken geseitt ist. Emorroides werden vnderwiler genämt adern, die vnderwilen sich vffbläen jm ars als bonen. Die erbläten adern lassen vnderwilen blût vss, so ist denn die hai-
10 lung swär. So sy aber allain geswollen oder erbläet sind, sol machen ainen rouch vff ainem haissen ziegel von essich, vnd denn sol man daruff legen ainen knollen, der gemacht sye von dem krut millefolium, tusottblatt, zerstoßen [32^{ra}] vnd gebachen mitt bocks oder hirßvnsclit, also das der knoll gang jn den ars des, der daruff siczet. Wermût ist och darzû gût,
15 zerriben mitt öle, das gemain ist, vnd law daruff gelegt.

Zehailen die adern, so mitt blût fliessn.

Nymm ain hand voll des krutes columbana, naterwurcz, vnd ain hand voll eleboris, niesswurcz, vnd ain hand voll celidonie, schelwurcz, vnd zwo buschel canatece siluatice vnd zwo hand voll der wurcze ebuli, attichs, vnd
20 zwo des wyssen marruby vnd ain handvoll tusott platt, vnd die ding sol man mittainander sieden lang jn win jn ainem hafen vnd secz jn jn das ertrich. Der haf sol ainen engen golken haben vnd leg darumb ain lines tûch, das der röch nitt dauon gon möge, vnd heb das arßloch oben an den golken, das der roch gancz jn den ars gang. Vnd er sol sich hüten, das der
25 rouch die andern tail des libs nitt berüre, wann es wurd ain schad. So aber der hafen anvahet erkalten, so nymm ain haiss hafen decken vnd wirff sy jn den hafen, das die krüter warm werden vnd der roch erhebt oder erkickt werd. Jtem gib dem lidenden kümilch zetrincken täglich nún tag, vnd er versûche nicht anders wann allain [32^{rb}] die milch, vnd er wirt nitt
30 entfinden der geschwulst, wil er lebt.

Jtem ain arcznie wider die emorroides, besonder an den, die von blût nitt fliessen, vnd daz hillfft vnderwilen.

Nymm tusotblat, scilicet millefolium, vnd ryb sy zwúschden den henden starck, das das saft daruß gang, vnd also mitt dem saft tû es jn den ars,
35 wann vnderwilen mag die vissel jn dem ars werden. So hütt dich, waran du den ars wúschest, wann ettliche krüter erweckend oder erheben die blater an dem end, da man sy hin ribett, vnd machend die vissel.

18 nach schelwurcz: vnd ain hand voll celidonie schelwurcz 24 nach golken: vnd leg darvmb ain lines tûch *gestr.* 28 nach lidenden: kümilch *gestr.*; kümilch *a. R.*

Jst daz dich die leczung der arßbacken raiczet von gon oder riten, haißt der wolff.

Nymm ain lang line tũch als braitt als fúnff finger vnd tunck es jn ainen nassgemachten seponem vnd leg es zwúschen die arßbacken by der statt des vssendends, da dann die verserung beschehen ist, vnd das ain vssertail ⁵ bind an die brũch hinden vnd das ander an die brũch vornen, vnd du wirst nitt entpfinden der verserung der arßbacken jm gonde, wann das mittell des tũchs verkommet es.

LXIV

Lxiiij. capitulum.

10

Ilia, die jngewaid, sind by der statt des milczes vnd der leber ob den rippen. Die jngewaid oder gedärm jn den wiben entfahen das, daruß ain kind wirt, vnd bekerend das gedöwett blůt gemainlich jn vaisty jn den mannen vnd jn den wiben. Die gedärm oder jngwaid werden oft geraiczet oder geleczt, so man zevil spis [32^{va}] nympt, vnd allermaist mitt den spisen sy ¹⁵ vffriechung oder dúnste geberend, dero liden ist groß vnd wirt genämt yliaca passio, darm liden. Das hat nit den louff jn den adern dann allain durch die harnader, als Constantinus spricht, vnd darvmb sicht man sy nitt an dem harn dann villicht zůfállich, also ob vss vestem we der lidende angezündet werde vnd enbrinn, vnd darnach oder daruor der harn ²⁰ geendert werd.

Wider die gedärm oder jngewaid sucht.

Kernen, mitt win gesotten vnd daruff gelegt mitt der hafen deck, die haiss sye, vnd mitt win gesprenczet vnd mitt salcz jn ain tũch geton, ist núcz vnd ain schäper oder schaffhut, vom schaff genommen vnd darnach gewaschen ²⁵ vnd daruff gelegt. Sin tranck sol sin win, getempert mitt gesottem venchel wasser, epich wurczel, maratri, scariole. Die alten wip sagen, das ain gůrtel von ainer wolffhut hailet aller warlichest colicam vnd verhütet darvor.

LXV

Capitulum lxiiij.

30

Spondalia, die ripp, sind vffenthaltung der nier vnd begriffen die statt von den arßbacken vncz vff die knie. Die rippain werden beclaidet mitt vil flaisches, darvmb das die ober grössi der vndern gelich antwurte vnd das es ain geschicklichait jn den versenen der füß als jn den grund vestinen ainer sul sye. In den schibainen werden vffenthalten die ripp glich als die ³⁵ [32^{vb}] grossen höpter, vnd der gancz rust oder die grossi des libes wirt durch sy zymlich das vndertail zum obern vnderstúczet.

LXVI**Capitulum lxxv.**

Die knúw sind klaine bainli vnd hond húlinen, mitt den von sterck wegen des bandes die ripp zúgefügt werden. Aber vnder den knieen sind die
 5 allersterckestn waltenwas, vnd fúrnámlich zwai walthawas, die von den nieren durch die ripp vnd von den rippen durch mittel der knúw durch die schymbain vnd vff die versan mitt gewisser streckung gefúrt werden.

Von den knúwen oder bainen ist es gewiss, das sy von der obern vnd vndern wyte dry vncz mess, vnd ob dem fúß derselben máß ain statt ist
 10 tódamlicher wunden. Wann daselbs ist ettlichs marck, wenn das vßzogen wirt, volgt bald darnach der tod des libs.

LXVII**Capitulum lxxvj.**

Die schybain hond ain statt an dem menschen von den knúwen vncz vff
 15 die fúss vnd mögen súl genámpt werden vff den grund vestinen der fúss. Mitt den wirt der gancz buw des libs vffenthalten. Vnd darvmb was noturft, das er vnderstúctz wurd mitt der sterckern natur der baine. Zwai bain sind jn jnen, ains vast starck, das ander minder starck. Das grösser bain wirt das schymbain genámpt vnd ist darumb natúrlích gesterckt, das
 20 es entfahe möge des missglúckes välle. Das ander ist min[33^{ra}]der, das haltet das flaisch vnd die múßbraten an den schymbainen vnd strecket vncz vff die knoden ober enckli.

Hast ain holes bain, das schybain oder anders.

Wäsch das löchrot glid mitt gesottem wasser der alandwurcz, scilicet enu-
 25 le, vnd leg daruff die wurczel, wolgebachen mitt altem win, vnd er wirt jndert- halb nún tagen warlich gesund.

LXVIII**Capitulum lxxij^o.**

Die füß sind als grundvestinen an der vnderstúczung der solen vesticklich gestercket, die haben fünf finger oder zehen vorders tails, die ainander nitt vbertreffen vnd mitt gewissem vnderschaid geschickt machend zú den gengen. An den fingern oder zehen sind húrne, clawen oder negel, mitt den ir vssertail jn den gengen beschirmet wirt. Die negel sind kurcz vnd lind, nitt spiczig als dero vogel. Durch die wirt verstanden die gütikait oder senftikait der menschlichen hantierungen vnd der menschen zarte gelegenheit vnd natur. Ettliche vierfüßige tier haben fünf zehen an den hindern füßen, das ir louff oder bewegnúß desto lichtsamer sye vnd schneller. Hast ainen verserten füß oder hand vß zerstoussung oder zerknistung, lass honig sieden vnd misch salcz darjn vnd mach ain pflaster darzú, vnd du wirst hail.

Hast du an den füßen, henden oder andern glidern glidsucht oder das pärlis oder adersucht.

[33^{rh}] Das aller beste pflaster daruff zelegen von lebendem oder frischem kalch, kymich, tartara, winheff, olibano, baccalauri, lorber, senff mitt rōwem honig gemacht. Das selb ist och güt wider emigraneam, ädersucht, glid sucht vnd gedärm sucht.

Wider die glidsucht.

Tapsusbarbacus, in rotem win vnd starkem gesotten vnd ze ainem pflaster daruff emsicklich gelegt, ist vast núcz. Die beste hailung der fußsucht, das krut, das da haisset das sigel vnser frowen, getempert mitt dem allerbestem win, vnd damitt mach ain pflaster vnd wickel den ganczen füß darjn oder die schymbain, mitt dem túch darvmb geschlagen. Vnd tú die schúch ab den füßen, das hailt och die glid sucht.

Wider die glidsucht das allerbest.

Nymm erdwúrm vnd pfeffer puluer vnd spreng es vff ain warmes wachs vnd leg es also vff das statt, da dir we ist, ain nacht, vnd mornends findest du ain blater. So leg denn ain wachs daruff, das daz wasser daruß ziehe, vnd du wirst hail. Vnd merck den vnderschaid, artetica ist glidsucht vnd wirt genämt ain tropf, der vergriffen wirt jn den glidern oder glaichen. Sciatica passio wirt genämt von dem wort scia, scie, darmsucht, cirogra, handsucht, podagra, füßsucht, a pedibus dicta.

23 fußsuch zu fußsucht *gebessert*25 nach darjn: ader *gestr.*34 nach wort: scie e *gestr.*

Jst der knod am füß verruckt vom bain oder versan oder solen.

So solt du den füß ziehen lassen, vnd druck den knoden baider seit mitt den henden. Darnäch [33^{va}] bind vnd halt jn als ain ander verserett glid.

Hast du den füß oder ain ander glid erfröret von kelt oder frost.

- 5 Leg das selb glid des ersten jn ain kalt wasser, vnd sittlich wirt es widerkommen, vnd rib es vast mit den henden, wil du es jm wasser hast. Wann wär, das du ain erfroren glid jn warmes wasser tätest, so bricht es bald vnd verfallt. Vnd das du das wissest, so wirst du des vnderricht jn ainem gefrorenen ay. Legst du es jn ain warmes wasser, so brichet es bald, legt du
10 es aber jn ain kaltes, so belibt es onverserett.

LXIX

Capitulum lxviij.

- Gott hat geschöpft die enckli oder knoden an dem hindersten tail des füß, das es gelichnet wurd dem vordern tail des füßes, das durch das gevestnet
15 wurd das statt vnd gang des menschen vnd der gancz büw des lips dadurch als durch den vestosten grund gegrundvestnet wurd vnd nitt hinder sich falle, vnderstúct mitt dem grund der knoden. Aber die andern geschöpft der tier bedürffen nitt der hillff der knoden, wann sy sind mitt dem antlitt nyder trächtig vnd richtend sich nitt vff zú den himeln. Aber als
20 Aristotiles spricht, ain aff hat knoden, vnd darvmb mag er vffrecht stön vnd gon als ain mensch, doch wenig.

LXX

Capitulum lxviii^o.

- Die solen an den füßen sind wyt, an ettlichen menschen zerströwetter
25 wyte, ettlichen enmitten hol. Der solen ordnung oder saczung ist schnager, raißlich vnd vest. Die solen hut ist hertt vnd dick vnd wachset täglich, vnd das geschicht darumb, das das flaisch damitt verzeret oder zerriben werd allermaist [33^{vb}] an den, die den bruch des gends mitt nackenden füßen lang zit gehabt haben. Aber die hut der solen, die dünn vnd subtil ist zegend, die wirt die stercker gehalten.

4 füß ergänzt

13 nach die: n *gestr.*

18 nach der: die *gestr.*

Arczni, denen die vast barfuß gond.

Das sy oft die füß wäschend vnd ribend mitt den ziegeln die solen, das die hut subtil gemacht werde vnd nitt hertikait oder grobkait darjn gepflanzet werde. Vnd das wunder hat die natur den solen erzögt, das allda weder ysen noch geschmid wierig wär von emsiger ribung oder trettung ⁵ wegen, da belibt doch die sol one schaden, wil ainer lebt.

Jst das du ainen weg barfüß gon willt.

Also das du dest minder die solen verserest jn dem gende, so wäsch dine solen mitt essich vnd rib sy mitt salcz, das von emsickait des essich ribends die solen desto vester hertt werden, vnd geschicht also, das du kum des schmerzen entphindest. ¹⁰

LXXI**Capitulum lxx.**

Der mensch vnder allen tieren ist fürnämlich vil samens, vnd darumb ist er vil minnends, als Aristotilis spricht. Ain yeclichs knäblichs oder mänlichs ¹⁵ wierft vss den samem jn das frowen bild. Aber das frowenbild wierft den samem jn matricem, jn die bermüter oder mütersack. Der man gebiert zû dem súbenczigisten jar, nach der mainung Aristotiles, aber die andern sagen, vncz zû dem núnzigisten jare, aber das wib vncz zû dem fünffczigisten. Die vaisten lût geberend selten, wann sy habend lib so vast ver- ²⁰ krippet. Vnd es geschicht jn den wibern, das das vberflüssig, das an den liben ist, besonder an den vaißten, wirt [34^{ra}] gesendet vnd gat jn die vaisti. Wann es sind ettlich bom, die nitt frucht geben von der vorgeseiten sachen wegen als die wid oder widböim oder velb vnd der römsch nussböim. Sper- ²⁵ mata, die samem, der frowen vnd mannen, die sind anders willens, das ist nitt ains müthabens. Wann der will des knaben sames ist formieren oder machen ettwas nach des dings gelichnúß, da dannen der sãm geschaiden ist, es sye denn, das ettwas söllichs verhindre oder verkomme. Der will des samens der frowen ist jn sich entfahen die form nach gelichnúß des, dann her es tailet oder kommen ist. Wann von dem samem des mannes da ist der ³⁰ gaist oder jnlass werchmaister, das ist die nerlich sele gelich der sele, die da ist jn den zwiungen der böim. Wann von dem sperma, dem samem, ist die form ain grund der geberung vnd die materi.

Aber das flaisch vnd die vaisti mitt dann zû erfüllen der glider stette, die da lár sind, vnd die werden allain vß dem blût. Wann das flaisch wirt ³⁵ vß dem dicken blût, vnd die würm vnd fúchti machend es den libhaft vnd knollet. Aber das schmalcz wirt vss der wässri des blüts, vnd vs der sulb

2 nach die: wa gestr.

34 mitt aus mtt gebessert

materi die selben knollet oder machet die kelti. Aber die würme zerstöret die vaißti. Vß dem blût wirt flaisch, so das blût verlorn oder verkeret wirt. Vnd das geporn ist vß dem blût, jn dem die craft noch ist. Wirt das hingenommen, so mag es aber geporn werden als die zen jn dem kindes alter.
 5 Die complex des samens [34^{rb}] ist gelich dem blût vnd nach dar umb bedarff sy nitt vil bekerungen zû ir narung oder vffenthaltung, wann der sãm jn sinem jnlauff wirt bald jn das flaisch bekeret. Es sind aber drierlay geschlächht der menschen, die nitt mögen geben, die krancken von ir kranckhait oder blödi wegen, die alten, wann die natur mag jn jnen nitt
 10 verdöwen des samens blût, die kind von der wachung wegen, wann der sam gat jn die wachung. Aristotiles spricht, jst das der sam jn der fröwen belibt süben tag, so wirt sy swanger.

LXXII

Capitulum lxxj.

15 Vnd darvmb ist, das jn ainer frowen nitt muglichaitt geberends ist, vnd kompt der sam, der doch der natur zymlich wär, so wirt die bermüter beschlossen, also das, als Ypocras spricht, ain nadel darjnn nitt möcht bracht werden. Nu ain sam, der der natur zymlich ist, der sol sin, das er nitt zevil warm, noch zû vil kalt, noch zedúrr, noch zefúcht sye. Vbertriffet
 20 er aber die maß jn ainer dero vier gelegenschaften, so ist es nitt ain zymlicher sãm vnd mitt nichten geschickt der geberung. Darvmb sprechend ettlich, das allain der manlich sãm gnüg sye zeentpfahen vnd das der wiplich sam nitt darzû notturftig sye. Die liegen gestracks, die das sagen. Dar nach merck, das vnder dehainen tieren die fröw nach der swanger wer-
 25 dung entfahet die minn oder den samen, vßgenommen ain menschenwyp. Wann die mercha vnd andre tier, nach dem sy swanger sind, fliehen coitum, die minn. Vnd jn dem ist vil zeschulgind die menschlich [34^{va}] natur.

Die frowen nach ir entfahung werden beswärt, vnd wirt vnder iren ougen ain vinstre oder grobe farb vnd erschinet an ettlichen bald nach
 30 zehen tagen vnd an ettlichen später. Johannes philosophus jn dem Bûch der Blûmen der Philosophy vnderscheidet die entphahung vnd die geberung des menschen also, vnd wann er spricht, das jn der empfahung so ist das vber blût gewon vffzûhörn fliessen. So fragt man billich, warumb das beschehe, vnd wir antwurten darzû, das ain yeliche fröw ist kalt. Wann
 35 die aller wermest fröw ist kelter wann der allerkelteste man. Vnd darumb mag sy die spis nitt wol döwen vnd blibend vberflüssikaiten, die alle monot gerainget werden, vnd die selben purgierung werden genämt vberblût. So nu aber die entfahung geschicht, so wirt die würme zwifaltiget vom ongepornen kind, darvmb wirt ir spis desto bas verdöwet, vnd gond

28 wirt aus wir gebessert

31 nach entphahung: vnd die entphahung

31 f. nach geberung: dec

35 nach aller: keltest gestr.

nitt vff so uil vberflüssikaiten. Vnd aber wann vß dem blût der müter das
erst empfangen kind generet wirt, so bedarff sy der rainigung nitt mer.
Dannen her kommet, das die andern tier, so bald sy geporn werden, gond,
aber der mensch nitt, wann er wirt von dem vberblût gefüret. Vnd darvmb
wenn der sam jn die bermüter kompt vnd darnach der bermüter mund 5
beschlossen wirt, blibt der sãm darjnn an dem gerechten tail der bermüter,
so wirt es ain knab, wann die leber an dem gerechten ort ist der bermüter
[34^{vb}] nach, vnd darvmb wirt alsdenn das ongeporn kind mitt dem bessern
vnd wermern blût gefürett, das selb aigen oder bekommelich ist den kna-
ben. Ersitzet aber der sãm an dem lincken tail der bermüter, so wirt ain 10
töchterli, wann das statt ist verr vom brunnen der würm, das ist von der
leber. Ist aber, das der sãm er siczet nitt völiklich an dem gerechten tail der
bermüter, sonder ettlicher maß gen dem lincken tail, doch mer gegen dem
gerechten, so wirt ain wiplicher oder frölicher knab daruß. Ist aber das der
sãm ersiczet an dem lincken tail der bermüter vnd naigt sich doch ettlicher 15
maß gegen dem gerechten tail vnd beraitt sich da, so wirt ain manliches
fröwenbild, vnd werden viragines genämt, wib als die mann.

Darvmb so das kind empfangen wirt, so vahet an die döwenlich craft
zewürken, die machet mitt der wüme der müter den samen dick, vnd wirt
der sãm mitt ainem bägli vmbgeben oder vmbzogen. Das selb bägli wirt 20
vss der dürri, vnd das selb bägli verhütet den samen, das nitt ettliche
vberflüssikait sich zum samen mischet vnd jn zerstöret. Das bägli wirt
genämt secundina, wandelbuschel, vnd wachset mitt dem kind vnd gat
mitt dem kind vs der bermüter. Vnd darvmb an dem súbenden tag von
dem tag der entfahung, als Macrobius spricht, so vahend [35^{ra}] an tropfen 25
blütes erschinen an dem obertail des bäglis oder fellis. Vnd an dem ains
vnd zwainczigsten tag werden die selben tropfen blütes zû dem samen
gemischt. Vnd an dem súbenden tag nach dem ains vnd zwainczisten der
sam gelich mittler farb des blüts vnd flaisches wirt knollet oder dick. Dar-
nach vahet an die formierlich craft, vnd wirt das ongeporn kind formieret. 30
Vnd die tail des selben knöllis, so kalt vnd fúcht sind, werden getailt jn
flegmaticam, das ist jn kalt vnd fúcht, als die lungen, aber die warmen tail
vnd durren jn colericam, als jn das hercz, die aber warm vnd fúcht jn
sagwinem, jn das blût, als die leber ist mitt wundersamer form getailt.
Darnach volget die hülende vnd vnderschaidende craft, die vnderschaidet 35
hend vnd füss, die och die naslöcher vnd oren borett oder húlett, vnd
machett sy zû gelichnúß als piffen vnd kiener, die da bieglich sind, vnd
holmachet och die adern, dardurch das blût gefürett wirt durch die glider
vnd alle tail des libs.

LXXIII

Von jngiessung der sele jn den lib.

Vnd darvmb so die glider formiert werden, so wirt die sele jngegossen von göttlicher gab, so vahet denn an ain fúchter rōw durch die atem ädern
 5 dúnsten vnd hin vnd her loffen vnd bewegnúß vnd das leben geben. Die bewegnúß vahet an dem súbenczigisten tag [35th] vom tag der entvahung. Das aber die sele allain von der gab gottes geben werde, erschinet aller vstrágilichest, wann Aristotiles spricht jn dem Búch von den Tieren, die vernúnftig sel gat jn den lib des erst vormierten vngepornen kinds, vnd die
 10 selb sele oder verstantnúß ist allain götlich, wann ir wúrckung hat nitt ain gelichnúß mitt der wúrckung, die ettlicher maß libhaft ist. Daruß wirt geoffnet, das die sele allain durch die gab gottes geben wirt vnd nitt, als die káczer sagen, ain sele von der andern geporn wirt als ain lib von dem andern. Vnd sandt Augustinus jn sinen Fragen von Jngiessung der Sele
 15 spricht, von got wirt die sel jn der schöpfung jngegossen vnd jn dem giesen geschöpft. Vnd merck, das jn dem ongeporn kind die ougen vast groß sind, als Aristotiles spricht, vnd das von zú vil fúchtikait wegen. Vnd darvmb werden sy nicht volkommen vncz spät, vncz die fúcht jn dem ongepornen kind vßgetrúcknot wirt. Die selb sach ist och von des höpts
 20 wegen, das och vast groß ist jn dem ongepornen kind jn angesicht des lips. Vnd das end oder statt des wierbels an dem höpt, das da ist an dem vordern tail des hopts ob der stiernen, ist vast fúcht lang zit och nach der gepurt. Vnd das selb statt wirt nitt hertt oder gevestnet, vncz das kind zú siner muglichait kommet. Vnd das kind mag nitt reden, vncz die statt hertt
 25 wirt an dem kind, vnd das von fúchtikait wegen des [35^{va}] hirnes.

Darnach volget die fúrende craft an dem kind, das die sele hat, die werot vncz jn den tod jn ainem yeclichen selhabenden ding, das das leben hat. Aber als Johannes spricht jn dem Búch der Blúmen der Philosophy, so ist billich ain frag, wie das kind gespiset wirt jn dem múterlip. Darzú sagen
 30 wir, das ettliche ader, die Johannes walthawas námpt, strecket vß dem mútersack oder bermúter vnd jn den nabel des kinds, durch die ader, die da von der leber der múter abgat, *das kind* das blút an sich zúhett. Vnd mitt craft des selben blútes, als von siner narung, wirt es gespiset vnd wachsett jn zymliche stercke. Vnd wann das kind das gedöwet blút nympt enmitten
 35 von der leber, so bedarff es nitt vssendung der vberflússikaiten oder schysung. Vnd darvmb so liegen die alle, die sagen, das daz kind die narung durch den mund jn múter lib neme. Wann nitt durch den mund wann durch den nabel zúhett es an sich die spis von den jnwendigkaiten der múter. Vnd darvmb so lebt das kind vom vberblút, als alle philosophi
 40 sagen, do so das selb blút allerbeste vnd lútrost verdöwett wirt durch das mittel des süssern tails des libs, das ist der leber. Wann gieng das blúd

9 nach vormierten: tie *gestr.* 20 nach ist: wirt *gestr.* 32 das kind *ergänzt* 37 nach mund: sönder durch den muñd jn múter lip neme 41 mittel *aus mitt gebessert*

onmittels zů dem kind oder nit durch das allerbest mittel, so tote es das kind mitt siner onrainikait vnd boßhait, ee dann das es es ernarte. Das [35^{vb}] erschinet an ettlichen lúten, die also geporn werden, das sy haben masen an dem anlitt vnd an ainem andern tail des libs. Wann das geschicht von dem vberblút, so es ettwenn ze vil ist, vnd vallet vff das kind jn müter libe, vnd wär der wandelbuschel nitt darzwúschen, so tote das blút das kind, wenn es das bloß rúrte. Doch belibt ettwenn da uon ain maß an dem lip des kinds.

LXXIV

Capitulum lxxij.

Nv volgt nach die berende craft, der selben end sind der súbende monot vnd der núde monot. Aber wir haben ain frag, warvmb der súbende monot billicher denn der achtende vnd warvmb nach ordnung der natur vor dem súbenden monott das kind nit geporn wirt, das es jn leben sye. Zů dem antwurten die natúrlichen maister, das vor dem súbenden monot nitt so vil bewegliche craft ist, wär daz es geporn wurd, das es leben möcht. Aber jn dem súbenden monot ist gnúgsame bewegnúß des lebens, wann das kind bewegt sich jn müterlip. Vnd wär daz es die swachen adern, mitt den es der bermüter an hafft ist, zerbrách jn dem bewegen, so wurd es nitt geporn, das es geschickt wär zeleben. Aber jn dem achtenden monot mag es geporn werden, aber nitt lebend, wann jn dem súbend ist es als vast geswecht worden durch die natúrliche bewegnúß, ob es toch lebend geporn wurd, so mag es doch nitt leben. [36^{ra}] Aber des achtenden monots vnd siner zite wirt es erkicket vnd widerbracht von der arbait der bewegnúß, wann es was erleitt vnd müdgemacht jn dem súbenden. Vnd also des núnden monots vahet es aber an sich bewegen vnd zerstóret die vorgeseiten adern oder walthawas vnd wirt gern geporn. Wann jn warmem vnd fúchtem ist es gefúrett jn dem müter lip, vnd so es yeczó geporn wirt vnd entpfindet des ongelichen, wann vor gewesen ist, vnd des wider wártigen, so lasset es vß die stymm der wainung. Vnd die erst stymm, die man von jm hörett, ist ain stymm der trurikait. Das kind jn dem geberen sendet kain stymm vß, vncz es gancz heruß kommet. Vnd darvmb ist zemercken, das ettliche wiber verziehend die gepurt vncz nach nún monoten dri oder vier tag. Wann es spricht Iao Carnott jn dem Búch siner Sandbrief, das ain natúrlichs kind mag warten jn müter lip nún monot vnd dry oder vier tag, vnd lenger mag es nitt gehindert werden leblich.

Das ist och jn der gepurt zů mercken. Ist das ain kind kompt zů der portt vor der gepurt also geschickt, das er da uor an der siten oder an dem rucken ligt oder die fúss herab vnd das hopt vber sich kere, so wirt es swarlich vnd mitt arbait siner müter geporn. Aber die hebamman, die

16 nach craft: d *gestr.*

18 nach daz: Wort *gestr.*

18 nach swachen: aderi *gestr.*

subtil oder wyssend sind, die mögen dem schaden [36^{rb}] begegnen. Aber laider wenig werden funden. Vnd darumb werden vil kind verwanloset vnd mögen nitt lebend geporn werden, sonder verfahren onzitiv vnd mögen och zů der glori nit kommen. Vnd darvmb wainet Plinius vnd sprach zů
 5 den frowen, die oft vnzitling oder tode kind geberen, wie das sy an dem end onsäliger wann die onvernúnftigen tier wären. Vnd darvmb wenn das kind jn der gepurt vbel geschickt ist, so sol die hebamma senftlich die hand jn die portt tůn vnd das kind jn dem wandelbuschelin schiben vnd an das gerecht statt keren, das daz hopt vnden zů dem guldin tor beschiben werd.

10 LXXV

Capitulum lxxij.

Darnach volget von der gepurt vnd kunst der hebammen, die da hiess Cleopatra, die wolt, das sú genámpft wurd ain kőnigin der arczatin, wann sy gepoutt ir tochter, zů der sú ain bůch sandt vnd schraib ir, das sú so ain
 15 erliche grosse sach niemand lichtlich leren sōllt. Darvmb ist zů sagn des ersten, was hindernůß der gepurt syen. Man sol daruff merckung haben, das die gebererin nitt sye schāmig noch zevorchtsam oder zezornig, oder ob sy ainen zarten oder schnagern lib hab oder vil ze vaist oder onenthebt sye oder onzámpte bermůter oder ze enge port oder zů samen gedruckt
 20 oder baidetthalb beschlossen, oder ob nach darby atemadern syen oder zůsamen sammlungen der fůchtinen, oder das kind hat ain grosses hopt oder ainen zegrossen lip oder [36^{va}] onzitiv oder zegrober glid oder ain hofer oder wider die natur gelegt.

LXXVI

25 Capitulum lxxv.

Gemainlich viererlay wis werden die kind geporn, by dem hopt, by den fűssen, besites ligende oder zwifaltigt, aber besonder wise jn mengerlay wise. Gat das kind zů der port by dem hopt vnd hat die andern tail jn der
 30 siten, so sol die hebamm die hand hin jn lassen vnd das kind schiben mitt den henden also, die siten herzů ze fűgen, das er gestracks jn der portt gang. Wenn das kind mitt gestrackten oder zů gefűgten fűssen an die port gieng, so sol die hebamm es mitt nichten entpfahen jn maß, als es abgangen oder kommen ist, doch sol sú die hand hin jn tůn vnd sōllicher maß heben, das es die arm vnd hend nitt hindan ziehe vnd haft mach jn der
 35 siten der můter. Hat es als ain groß hopt, das es nitt heruß möge, aber sol sú hin jn griffen vnd das hopt naher ziehen vnd die gebererin arbeiten,

22 vor onzitiv: oder

33 nach doch: sú *gestr.*

damitt es hoflich heruß komme. Jst das kind gagjrns gelegt by der portt, so sol die gebererin an dem bett ligen vnd heb das hopt embor, vnd die hebamma sol aber die hand hin jn lassen, leg es vnd schick oder schib es. Vnd das pett der gebererin sol hertt sin. Kompt es mitt der hand herfür, so sol es die hebamman darby mittnichten herfür ziehen, wann die naigung
 5 by dem portloch wirt ye mer ye mer genaigt zû beschliessen, wann es möcht die hand verlieren oder durch das ampt der hebammen schaden entfahen. Aber sy sol die finger hin jn biegen vnd die hend hinder sich layten vnd ordne die [36^{v^b}] hend an die siten vnd ergriffe das hopt vnd laitt es gemächlich herzü. Hat es ain kurczes hopt, das die hebamm es nitt
 10 hinderkommen mag, so neme sy es zartlich by dem hopt vnd bring es mitt iren henden herfür. Gönd die füß vor her vnd der ander lib krúmet sich an ettlichem tail, so sol, als wir vorgeseit haben, die hebamm hin jn griffen, die hend zûsamen bringen vnd also heruß laiten. Kompt nu der ain füß heruß, so sol sy es darby nicht entvahen noch die gebererin arbeitsen, son-
 15 der sol die hebamm ire finger tûn oder halten zû den gemächten des Kindes, laitt es úber sich vnd darnach laß die hand hin jn, mach das úbrig gerecht, vnd mög es gesin, so fûg den füß ze den siten vnd begriff die füß vnd laitt es heruß. Hat es ain verkertes oder krúmmetes hopt, so sol es die hebamm schiben, erwúsch vnd ergriff es by den achseln vnd schib vnd laitt
 20 es, das der wandelbuschel nitt darmitt volge oder verseret werde. Zöget es die knúw, so layt es hinder sich, vnd by gestrackem lib layt es heruß. Kommend die naslöcher zum port loch, so sol sy zartlich die finger hin jn lassen vnd es an die siten bekeren vnd lege es zûsamen, also das das hopt zû der port komme, vnd layt es also heruß. Jst das die gebererin mer dann
 25 ain kind jm lip hat vnd sy kommend baidu mitt ainander herfür, so [37^{r^a}] sol das *ain* von der hebamman hinder sich gelaitet werden oder besites, mag es bekommenlich sin, vnd werde also ains nach dem andern gemächlich heruß gelaitet. Die ding sôllen alle beschehen one druckung, leczung oder verserung der bermúter vnd mitt zartlicher senftikait, vnd das port
 30 statt sol mitt warmen ôle vnd mitt dem saft des kriechschen ferecri vnd linsames vnd der papelen gesotten gesalbot werden. Darvmb die frowen, die knaben geporn hõnd, rúwend lichtlich nach der gepurt, als Aristotiles spricht, aber die tóchterli geberer, die geperen swarlich.

Vnd das haben wir vnserm búch flíßlich zûgefügett von des schadens wegen der onzitigen kind vnd on wyssenhait der hebamman. Vnd wir wólten gern, das alle die, die den sela rat tûn sôllen, die da vnder aigem willen gesaczt sind, durch die kunst allermaist rietend, die vß irer kunst jn selbs nit mögen zehilff kommen, damitt sy der öwigen vinsternúß engan-
 35 gen. Vnd besondern wa sy die geschicktern hebamman erfinden mögen, das sy die haimlich vnderwysen vnd leren, das och die anderen durch sy ordenlich vnderwysset werden, damitt der sela schad verkomm werde.

12 nach ander: vnd der ander

21 nach es: hinder sich *gestr.*27 ain *ergänzt*

Aber es ist zů mercken, wurd sach, das man nitt funde ain hebam-
men, die da geschib oder wissend wär jn der kunst, so sol man vor allen
dingen, es sye von was sach das sye, da beswärd jn der geberung ist,
pfeffermel nemen vnd durch [37^{rb}] ain pfiffli oder rōrli der frowen jn die
5 naslöcher tūn, das sů schnarchlen werde, vnd den mund vnd nas dar zů
vast zů heben mitt den henden.

Mitt rossclawen oder hüff röchen machet nahen zů der gepurt. Ru-
tensaft gedruncken ist och darzů gůt, wenn man bibergail darjn tūt. Darzů
ist och gůt das safft porri, des loüchs. Darzů ist och gůt win oder wasser,
10 gesotten mitt dyptano oder castorio, ain vichli arcznie. Man sol der kind-
petterin geben dyamagariton mitt zucker vnd rosen, sy zů stercken.

LXXVII

**Von ordnung, natůrlich zů leben, nach der mainung Aristotilis, vnd wirt
genämpft der Tractat das Haimlich Vber Alle Haimliche, das lxxvij^o. ca-
15 pitulum.**

Darnach volgt nach die ordnung natůrlich lebens nach der mainung Aris-
totilis. Welher der ordnung nachvolgt, der mag dardurch vast vil krank-
haiten vermeiden vnd haben starckes oder gesundes leben mitt hillff vnd
vorgang der barmherczkait des schöpfers. Wann es schribet der erwůrdig
20 Johannes Hispalensis, der kōnig von Hyspania, Taresia genant, ain kurztes
büchli von behaltnůß diete der spis vnd dranck vnd spricht, das er das
vßgezogen hab von dem bůch Aristotiles, das Aristotilis gemacht hett dem
grossen Allexander. Das selb bůch nach arabescher sprach genämpft ist
Cyralacarar, das jn latin gesprochen ist das Haimlich aller Haymlichen.
25 Vnd seit der selb Johannes, wie er von ainem philo[37^{va}]sopho gehōrdt hab,
wie er von gepots wegen ettlichs kaisers dicz lang zit verlorn bůch funden
hab jn ainem allergrōsten vnd allerhoch zitlichosten altar Jupiters, da man
denn gewon was zu legen vnd behalten die haimlichen bůcher. Nu fand er
das büchli mitt guldin bůchstaben geschriben, vnd darvmb hat es der er-
30 wůrdig Johannes von Hispania von arabescher sprach jn latin tranferieret
oder bracht, vnd wir haben dicz von kůrczi wegen daruß zogen.

Die epistel oder sand brief Aristotiles zů dem grossen Alexander, lxxviij. capitulum.

Dem kōnig Allexander, Aristotiles. Nach dem der lib zerstōrich ist vnd jm zergencklichait anhanget von der farben vnd fūchtikait wegen, die an jm sind, so bedunckt mich jn dem gegenwūrtigen werck, dir zescriben sin 5
etlich nūcz ding vnd gancz notūrftige vß den haimlichaiten der arczniekunst, der du benūgig sin wirst. Ist aber, das du das exemplar ansihest vnd wanderst nach der cosparlichen ordnung, so wirst du des arczets nitt bedūrffen, vßgenommen der anhäng oder zůfäll, die man doch nitt gancz 10
vermiden kan.

Es ist noturft, so du, Allexander, vom schlaff vff stast, ain wenig zewandern vnd die glid gelich vßzestrecken vnd das hopt strālen, wann die erstreckung stercket den lip vnd die strālung zūhet vss die dūnst, die jn das hopt vffgōnd der zit, so ainer schlaft, vom magen, [37^v] vnd wāsch dich jn kaltem wasser sommerzites, wann das begūrtet vnd behebt die 15
würme des libs. Vnd durch das wirt ain erkickung zeessen. Darnach leg an raine klaidler vnd ersame, nit onsubre oder stinckende, wann daruß wirt lustig das gemiett, vnd wirt gesterckt vnd gewitert die craft des lebens. Darnach rib die zen mitt den rinden des bomis amoris, der lieb, warmes vnd dūrres geschmacks. Wann er rainigt die zen vnd beraitt den mund, 20
clāret die zungen vnd erkickt die begird essends vnd trinckends. Darnach solt du dich rōchen mitt den rōchen, die der zit zů stunden oder zymen, daz ist vast nūcz, wann es schlūset vff die beschlūss des hirnes vnd machet stercker den hals vnd die arm vnd machet vaist vnd lūtrett das antlitt vnd stercket die fūnf sinne, verbūtet vnd verlengt die grāwe des hopts. 25
Darnach nūss der salben von woleckenden krūter oder sachen allain nach haischung der zit, wann die sele wirt allain gespiset mitt der egkung, vnd ain yelicher sūsser geschmack ist ir spis. Vnd so die sele erkicket vnd gesterckt wirt, so wirt damitt der lip gesterckt vnd wirt das hercz frōlich vnd wirt louffen das blūt jn [38^r] den adern vs frōde der sele, die da 30
gemitert ist. Darnach nymm vss dem geschlācht aloe, das ist vß lattwerge, die man jn den arczatsbūchen findet, oder vss ramod, das ist reubarbaro, vier argenteos, wann das ist vast nūcz, wann es zūhet das flegma, rocz, vom mund des magens vnd erhebt oder erkickt die wūrm des libs vnd veriaget die wind vnd machet gūt den geschmack. Darnach sicz zů den 35
frūnden vnd besonder zů den wisen vnd red von den dingen, die der vernunft nūcz syen. So wenn denn der wile sye zů essen nach gewonhait diner stund, nūss vor ain wenig liplicher arbeit, ritende oder den lip bewegende, gende oder des gelichen ettwas, wann daz ist nūcz, wann es bricht die bösen wind des vffriechends oder blāgendes, sterckt den lib vnd machett ainem licht, zūndet an die wūrm des magens, gūrtet die glaich, 40
machet waich die vbrigen vnd vberflūssigen fūchtikaiten, och die schnu-

der, vnd gat denn spis ab vff ainen angezündeten magen. Nu sollen dar
 gesaczt werden die spisen, vnd vss den yss, die du vsserwelest nach der
 begird, mitt erhabnem vnd gehefeltem brot, das volkomenlich gebachen
 sye, vnd yss die spisen vor, die man vor essen sol, vnd secz die nach, die
 5 man nach essen sol. Also nymm exempel, wär das ain mensch ob [38^{rb}]
 ainem ymbis ässe ain gemüse, das waich wär vnd den buch erwaichte, vnd
 darnach ain hertere spis nachvolgte, so wirt dieselb hertt spis desto bas
 gedöwet vnd desto lichtlicher. Ob er aber die herten spis vor ässe vnd
 10 darnach die waichen, so geschendet er sy baide. Gelich och ob ain mensch
 ob ainem mal mengerlai spis ässe, die alle fúcht wären vnd döwenlich, so
 wär not, das er vor ässe ain hertte oder belipliche spis vnd die hette jn
 tieffe des magens, wann die tieffe des magens ist wermer oder stercker
 waichzemachen vnd zů döwen, daselbs jnn sind tail des flaisches, dasselb
 flaisch ist nach der leber, durch der würme die spisen gedöwt oder kochet
 15 werden. Du solt vff hören essen, die wil die begird essends noch were,
 wann durch zů vil spis wirt die brust geenget vnd das gemiett, vnd belibt
 die spis an dem bodem jm magen. Also entzúch dich von drinckung was-
 sers nach der spise, wann es erkeltet den magen vnd erleschet den lust vnd
 geschendett die spis vnd gebiert irrsal, so vil gedruncken wirt, vnd ist dem
 20 lip nicht böasers. Ist das nit anders gesin mag, so drinck ain wenig wassers,
 vnd das wolt kalt sye. Vnd so dú gespiset syest, so gang vff subtilen vnder-
 legungen vnd waichen, darnach schlauff mäslich vnd schlauff ain wil vff der
 rechten syten, darnach leg dich vff die lincken vnd da ende [38^{va}] den
 schläff. Hütt dich, das du aber essest, vncz du warlich wissest, das der mag
 25 läre sye vnd gerainget von der vorigen spis. Das wirst du erkennen durch
 die begird, so du anvahest zů haben ainen willen ze essen durch subtilikait
 der spaichel jn dem mund. Wann näm ainer die spis one noturft des libs,
 daz ist one begierde, so findet die spis die natúrlichen würm, als ob sy kalt
 oder gefroren sye. Nympt er aber die spis mitt begird, so findet er die
 30 natúrlichen würme des magens als angezündet fúr. Wenn du anvahest zů
 lusten, so solt du bald essen, wann sust wurd der mag bald erfüllet mitt
 bösen fúchtikaiten, die er an sich zúhett von den vberflüssikaiten des lips,
 vnd betrübet das hirn mitt bösem dunst. Vnd darnach so die spis da ist, so
 wirt der mag law vnd ist dem lip nitt núc.

35 Wann es sind vier ziten des iärs, die also vnderschaidet werden, vom
 mittel des merczen vncz zum mittel des brachetts, das ist das glencz, vom
 mittels des brachets vncz zum mittel des septembers rechnet man den
 summer, vom mittel des septembers vncz zum mittel des letsten monots
 wirt der herbst gezalt, vnd vom mittel des december vncz zů mittem mer-
 40 czen werot der winter, vnd vahet wider an das glencz.

[38^{vb}] Darvmb solt du sorgsamlich behalten die vier ziten des järs,
 wann das glencz ist ain warmes vnd fúchtes zit, mässiges, gelich dem lufft,
 vnd wirt das blút jn jm erhebbt, vnd ist jn jm núc alles das, das gelicher

31 nach so: so *gestr.*32 nach an: sic *gestr.*37 nach septembers: ve *gestr.*

complex ist, was mäsiglich ist, als da sind junge hüner, coturnices, rephüner vnd ayer, nitt zevil, vnd wild lactuken vnd gaißmil. Es ist och kain bessers noch núczers zit wann das. Es ist och darjnn gút bewegen den lib, lösung des buchs, natúrliche beder, swaißbeder vnd rainigungen nemen. Was irrsals von onwyssenhait der arcznie von dówends oder von lassends wegen beschäch, das widerbringt das zit mitt siner geschicklichait. 5

Darnach volgt des summers zit warmes vnd druckens, jn dem gehailt wirt die rot colera, vnd sol man sich darjnn hüten von allem dem, das warmer vnd dúrrer complex sye, wann mitt dem selben erhüb sich die rot schiss, colera. Man sol sich darjnn hüten vor vil essen, zú vil drinckn vnd vor aller fúllrie, das die würm nitt erleschet werd. Man sol essen, was keltet, als kalbfleisch mitt essich vnd gemeste hüner vß gersten mel, frucht, die sures geschmacks ist, sur granat öpfel. Die élúte súllen mäsiglich minnen. [39^{ra}] Lass nitt, es tü denn not. Bewegnúß des libs oder beder sol man mäsiglich tûn. 15

Darnach volgt der herbst, ain kaltes vnd dures zit, jn dem erhebt sich die swarcz colera. Man sol jn der zit essen, was warmer vnd fúchter spise sind, als hüner vnd lemmer, süss truben, alten vnd subtilen win. Bewegnúß des libs ist mer núc z wann jn dem summer. Beder vnd rainigung mag man zymlich nemen. 20

Darnach volgt das winterzit kalt vnd fúcht, darjnn múß man wíderumb kommen zú den spisen vnd arcznien, die warm sind, als jung tuben vnd widerfleisch vnd braten vnd alle ding vs der appoteck, die da wermen. Man sol sich hüten von losung des buchs, lassung des blúts, es tát denn not, vnd den sol man dem lufft oder wetter nach volgen. 25

Darvmb, o Alexander, hütt dich vnd behalt diß cospar exempel. Vnd mitt aller hüt verhütt din natúrlich würm, wann wie lang die natúrlich würm belibt jn dem menschen recht getempert, vnd gemessne fúchtikait die nitt vbertrifft, wann vss der wirt die natúrlich würm widerbracht, vnd globt man, das belibe das leben vnd das hail. Wann von zwaier sachen wegen wirt der mensch alt vnd abnemend, ainer, die natúrlich [39^{rb}] ist vnd geschickt, die dauon dúrrin zú kommet vnd vber windet vnd zerstöret den lib. Die ander sach ist zúfellich, die ist von kranckhaiten vnd ettween von falschen vnd bösen hailungen. Darvmb rúw vnd sicherhait vnd essung süsser spisen machet den lib vaist vnd milch drinckung vnd drinckung süss vnd warms wins vnd der schlaff nach essends an fúchten enden vnd kalten vnd jn gang der beder süsser wasser vnd lang darjnn siczen. Vnd bad nitt von fúchtikait wegen des lips, sonder so du drúcknends bedarft. Dich sóllen vmbgeben wol riechende krúter vnd alles das, das gúten geroch hat, doch ainem yeclichen höret zú, das jm mäsiglich ist, vnd besonder summer zites, als sind rosen, violen. Ainest jn ainem yeclichen monott, besonder sommer zites, sol ainer vberuß machen, wann das wáschet den magen vnd rainiget jn von den bösen fúchtikaiten vnd fulen vnd onsubern. 35 40

Vnd so wenig fúchtikaiten jn dem magen sind, so wirt die wúrm gesterckt zú döwen. Das ist och vast vnd gart gút, das er jn der ordnung halt fröwd vnd vernúnftige gailhait, hoffung vnd trúwen vnd lesen lustige bücher, ergötzlichait hören vnd by dinen allerliebsten wonen. Widerwártikait
 5 drúcknot oder dörret den lib vnd macht jn swach, och zú vil essen, vber die mass wúrcken, [39^{va}] emsicklich an der sonnen stön, vss der maß wandern, schlaffen vor essends vff ainem herten bett, besonder baden jn swebel was-
 sern vnd gesalczen spise vnd essichet, kalt vnd dúrr essen, vil zerstörtes wins trincken, vil döwen vnd das blút vil lassen, jn onkúschhait die maß
 10 verbergen, sorguáltig jn dem gemiet sin, jm fürchten vnd bös vnd trurige gedächtnúß emsicklich haben. Die ding alle machend swach den lip vnd dörrend.

LXXVIII


Volgt nach von den súbén ziten oder altern des menschen, vnd des ers-
 15 **ten von dem ersten alter, capitulum lxxix.**

[Abb.] Ain onredens, núw geporns kind, das ist blöder wann dehain ander núw gepornes tier, vnd das darvmb, wann es wirt vom vberblút gefúrett, als vorgeseit ist. Das hünli löfft, so bald es vss dem ay gat. Wir sollen aber gedencken der stymm des herren, do er jm paradis gieng gegem wetter
 20 nach mittag, wann er sprach, du, Adam, wa bist du vnd dine sún. Gott erbarm es, das layder wir durch dich jn sölliche vnd so grosse armútt gefallen sind.

Aristotiles, die zen der kind vahend an vffgon des súbenden monots vnd allerlichtest by warmer milch. Kinthait ist das alter, darjnn das kind
 25 nitt redet. Das alter streck sich, vncz ain kind reden kan. Das zit der kint-
 hait ist lútrer wann die andern, wann gancze onschuld da ist vnd dehain sellich geprest.

LXXIX

[39^{vb}] **Das lxxx. capitel.**

30  [Abb.] Das alter der redenden kindthait ist, von dem das kind an vahet reden. Vnd merck, die kind, die später an-
 vahen zu reden, die heben ziter an gon. Vnd ain kind redet nitt, vncz brúnli, das an dem wirbel des hopts ist, jn sterck bracht wirt. Darumb, als Aristotiles spricht, allain
 35 der mensch hat die craft erkennends oder der vernunft. Vnd das erschet jn ainem kind, wann das kind hat ain

zaichen vnd den samen der nachgenden craft, darvmb das des ersten nitt vnderschiedlich sye jn den sachen, die zů erkennen sind, die sele des kinds vnd die sele des tiers, sonder so gat die natur sittlich vnd gemächlich vor der sele vnd vnderwysett die sele vnd die sinn nach den formen vnd gestalten, die den formen erzöget werden vnd jnwendig zů gesendet der sele, durch die gedächtnuß vast jngedruckt. In fúnf jaren, als Aristotiles spricht, zů wachset das mensch das halbtail siner statur vnd das ander halbtail die andern zite, die es wachset. Das kintlich alter streckt sich vncz zů dem fúnfzehenden jår vnd wirt genämt das kintlich von luterkait wegen, wann der mensch das zit ganz luter vnd kúsch sin sol.

LXXX

Das drit alter, capitulum lxxj.



[Abb.] Adolescencia, jugett, ist daz dritt alter des menschen, die vahet an vom vierzehenden jår, [40^{ra}] vnd darnach wirt der mensch geschickt zů geben, vnd die natur sterckt jn jm die craft des samens. Im vierzehenden jår werden wenig gesehen geben, des sechzehenden iårs vil, vnd laider da werden gewitert oder vffgelöset die zãm der onkúshait. Vnd der herrschende oder vbernemend wolust schöpfet vss die natúrlichen crefft jn den armen oder arbaitzäligen menschen vnd swechet sy sobald mitt der müge. So der lib an sich nemen söllt die sterck vnd craft des libes vnd gemiets, so sind sy yecz so bald jn allen glidern erlegen der onkúshait halb. Wann ainem ieclichen wår zů raten, das er die eefügung verzug vncz zů den zwainczig jaren. Wann als denn so werden allererst die walthawas der glider vnd band der bain an dem menschen gesterckt, vnd höret die statur des libs jn die lengi ze wachsen. Das zit werot vncz zů dem fúnf vnd drissigstem iår, vnd darnach hebbt an die sterck.

LXXXI

Daz iiij. alter, capitulum lxxxij.



5

10

15

Robur, die sterck, [Abb.] ist das vierd alter vnd vahett an vom fünf vnd drissigstem iär, vnd [Abb.] das nympt die sterck der vollkommen natur jn der [40^{rb}] wite vnd lenge des menschen. Yeczo ist die onkúschhait jn dem menschen ain wenig erlöset vnd wirt der mensch geschickt zů andern v̄bungen der natúrlichen sterck. Vnd so ain starcker als den ainem starcken starcklich nachuolget, so begert er, sich ainem andern jn sterck fúrgehabt werden vnd stercker ze sin wann ain ander vnd erzöget sin sterck wider die, so er hasset. Vnd also erheben sich krieg vnd gevächt, wann das alter oder das zit ist vff räch genaiget vnd wirt bewilen geübet mitt zorn vnd vfflöffen. Das zit werott vncz zů dem fünfczigsten iär.

LXXXII

Das v. alter.

Das ist das fünffte zit vnd vahet an an dem fünfczigsten jare. Das alter, als Aristotiles spricht, ist lúczli des blúts, wann die, die wenig blúts haben, werden bald alt. Als denn so vahet der mensch an abgön, nach der mainung Pliny, an den crefften vnd an dem lip. Das zit ligt vnder dem laster der gitikait. Vnd das ist vrsach, wenn der mensch entfindet, das er zum val oder zum abnemen strecket durch die naigung des alters vnd abneming der stercky, darvmb das er den súnen, die nach jm kommen, die notturf-tikait sammle vnd och fúrsehe die noturft sins naigenden alters. Vnd merck, das alle laster an dem menschen mindern sich der zit dicz alters, v̄ßgenommen gitikait. Wann als denn erligt oder wirt kalt die onkúschhait, vnd die hicz der fräbrye wirt gemindert. Die hoffart entfallet. [40^{va}] Aber die vorigen zwai werden allererst widergeporn onsinniklich, ob toch da uor das widerspil gelutet hat. Das alter, nach mainung der núwen lerer, werot zů súbenczig jaren, aber nach der alten mainung vncz zum achzigsten jare.

30

LXXXIII**Daz vj. alter, capitulum lxxxiiij.**

Decrepita etas, das alter der naigung oder halldung vff die grůb, ist das sechst vnd vahet an vom súbenczigisten jār vnd haisset darvmb decrepita, wann als denn klainrot der mensch vnd nympt ab an sinen sinnen vnd jngeny, als er kúrczlich dauor vom fúnfczigisten vnd zum súbenczigisten an dem lip vnd an den krefften abgenommen hat. Aber das alter ist vndertänig der karckhayt, gierikait vnd gitikait. Vnd das ist die sach, wann der mensch verzweifelt alsdenn zearbaiten, vnd die gút, die er den kúnftigen noturftikaiten gesammelt hat, begert er täglich zemerer vnd zebehalten vnd nitt zemindern sorgot jm zerrinn. Wann jm psalter spricht man, vnsre jār werden betrachtet als der spinnen, vnd was ist das anders, wann das die tag vnsre jare vmb die súbenczig jar nit tag des gewinnes, sonder tag der verdrossenhait sind. Darvmb volgt nach jm psalter, vnd ob ain mensch lebt jn muglichait achtzig jaren, so ist darnach arbeit vnd schmercz, als ob er spräch, denn ist nitt das zit des gewinnes, sonder des müssig gends. Vnd das alter werot vncz zum tod, vnd wirt fúro nit gestreckt das tödamlich leben, sonder [40^{vj}] wirt erwartet das lettst zit der vrstende, das selb zit öwig ist vnd hat, was es bedarff.

LXXXIV**Daz vij. alter, lxxxv. capitulum.**

[Abb.] [Abb.] Mors, der tod, ist ain berou-
bung des lebens gelich als die vinsternuß
berouung des liechtes. Das leben
ist warm vnd fúcht, der töd kalt vnd
dúrr. Wann gelich als wir sehen, das die
fúrwürme sich selb neret jn salbigem

fúchtem, als och die würm machet lebig oder vffenthalt das leben. Vnd gelich als des fúres hicz erlescht wirt yeczo durch würgung, yeczo durch erleschung oder den gaist vffgebung, vnderwilen von gebrusts wegen des fúchten salbigen, also och die lebend machend würm jn dem lebenden tödamlichen.

Vnd es ist zemercken, das Aristotiles spricht, das allerswärest ist finden das mittel zwúschem leben vnd dem toüd. Ist das du ain mensch sichst gächs oder schnell vallende oder die ougen beschliessende zú dem gähen tod ylende, schnid jm bald jn das oür mitt dem messer oder durch stich es, als man ainem schaff tút. Hatt es aber statt oder zit, so lass jm vff der mitteln ader. Wann der tod geschicht gewonlich von úberfüllung vnd

6 nach vom: súbenc gestr.

15 nach so: ies gestr.

von vffgeng der fúchtikaiten, die [41^{ra}] sich sammeln by dem herczen vnd erwúrgend ain tier one fürsehen. Der tod ist ain end aller sellichen ding, die da haben den gaist des lebens, och jn den kriechenden oder krisenden tieren, die allain den gaist der narung haben, oder och jn den menschen, 5 die die vernúnftigen sel vber die nerlichen haben. Aber die nerlich sel verschaidet oder wirt vernicht mitt dem lip, aber die vernúnftig sele durch das gepott des schöpfers gat zú pin oder zú der glori, wann vmb ires lebens verdienung wirt sy von den bösen oder gúten engeln bracht, da sy höret. Vnd mitt nichten, als die káczer sagen, wie die selb sele mitt dem lib 10 sterbe, wann nach der mainung Aristotilis ist sy allain göttlich, das ist von got geschöpfet. Wann got hat geblasen jn das antlit des menschen den gaist oder atem des lebens, vnd er ist kommen jn ain lebende oder geschaffne sel. Wann der gaist des lebens ist nitt der gewesen, den er den tieren geben hat, wann der selb ist zitlich. Das ist besonder gesagt worden den gaist des 15 lebens, das wir verstandent den gaist, der das end des tods nitt hat.

Vnd also ist es ain end des ersten búchs von der vßlegung oder vssplamerung des menschlichen libs.

Nu hebbt an das bûch von der sele vnd von iren natürlichen crefften nach der mainung sand Augustins.

I

[41^{rb}] Dje sele ist ainträchtig vnd nitt zûsamen gesaczt, als der sâlig Augustinus spricht. Wir sagen och nitt, daz zwo sela jn ainem menschen syen, die ain tierlich oder nerlich, durch die der lip gefûrt werd, die ander gaistlich, die dienot oder git die vernunft. Sonder sagen wir also, das aine vnd dieselb sele jn dem menschen sye, die och den lip mitt ir gesellschaft lebende machet vnd sich selb mitt irer vernunft ordnet oder schickt, die jn ir hat die frihait des aigen willens, das sù jn jrem wesen oder substancz vsserwele durch gedächtnúß, was sù wöll. Vnd fûrwar wir globen, das allain der mensch habe ain substenczlich oder wesenliche sele, die emblösset von dem lib lebt vnd behebbt ire sinn vnd jngeni leblich, stirbt och nit mitt dem lib, wann sy lebt substenczlich. Aber der tier sela sind nit wesenlich noch substenczlich, sonder by dem flaisch durch lebenshaftikait des flaisches werden sy geporn, vnd mitt zergengklichait oder tötung des flaischs endent oder sterben sy, vnd darumb werden sy nitt durch die vernunft regneret, sonder werden gelaitet zû allen raiczungen der natur.

Hiervmb so sind die sela der menschen nitt geschöpft an dem anfang vnder andern verstentlichen geschöpften oder naturen, als Origenes gewenet hat, sy werden och nitt mitt den liben durch das minnen gesâget, [41^{va}] als ettlich der latinischen vbermietigen sagen, gelich als ob des sames natur die sele gebe, sonder sagen wir, das der lib allain durch den zû fûg des samens oder der natur gesâget wirt, vnd das allain der schöpfer, aller ding erkenner, die sele schöpft, vnd durch das gericht gottes die sel gesendet wirt jn den lib vnd dem lib zûgefügt, formiert vnd jngegossen, das der mensch jn dem lib lebe zûsamen gesaczt vss der sele vnd vs dem lib vnd das er lebend vßgang vss dem mûterlip vol des menschlichen wesens.

Vnd also allain vss zwain substanczen ist der mensch zû samen bracht, vs dem lip vnd der sele, vs der sele mitt ir vernunft vnd vss dem lib mitt sinen sinnen. Doch die selben sinn brucht der lib nitt on gesellschaft der sele, aber die sele on den lip behabbt die vernunft. Die sele wirt darvmb sele genâmpft, anima, das sù fûrot oder beweget vnd vbet den lip zû lebendigen wercken. Diß sagt Augustinus jn dem Bûch der Erclârung des Rechten Globens.

II

Item jn dem Bûch vom Gaist vnd von der Sele volgend dicz ding nach. Die sele ist ettlich wesen tailhäfttigs der vernunft, dem lip verlihen, jn ze regnieren. Das gemiett wirt erlúcht durch wyßhait vnd sicht an sinen anfang vnd erkennt sich selb. So aber das gemiett von der zerzogenlichait durch
 5 lutre vernunft vffgat vnd sich jn ains samelt, so wirt es vernunft genámpft, was sye [41^{vb}] racio, die vernunft. Vernunft die ist ain begird des gemiets, dardurch das gemiet durch sich selb, das war ist, ansihett, wann sú möcht sust onsichtbare ding nitt begriffen.

III

Der lib sicht sichtbare ding, die sicht durch sich selb onsichtbare ding, vnd jm lip sicht sy sich, das sy onsichtbar ist. Sy wirt gemerckt oder gesehen jm lip durch den lip, als der sinn blibt jn litera, jm bûchstab oder brief, vnd wirt durch den brief gesihen ain herrscher, ain regierer, ain jnwoner. Er
 15 sicht sich selb durch sich selb vnd súcht nitt die hillff der liplichen ougen, dann fúr war er zúhet sich von allen liplichen sinnen, als ob sy jn irrend vnd durch jn dónent. Er zúhet sich zú jm, das er sehe von jm selb jn jm vnd das er erkenne sich selb by jm selb. Vnd so er got will erkennen, so erhebbt er sich úber den spicz des gemietes, wann got ist nicht söllichs, als das
 20 gemiet ist. Wann got mag nitt gesehen werden wann jn dem gemiet vnd mag och nitt also gesehen werden als das gemiett. Wann got ist die on wandelber warhait on brust der substancz. Also ist das gemiet nitt, sonder es nympt ab, legt zú, waist vnd waist nitt, gedencket vnd vergisset, yeczo will es, yeczo will es nitt. Item vnd also ist sin vaterland vnd jnwonung, zú
 25 des gelichnúß es geschaffen ist. Vnd darvmb welher wöll, das er also werd, [42^{ra}] als er von got geschaffen ist, der geb sich gelich got zú jm selb vnd stand jn jm selb vnd sye jnwendig sin selbs vnd by jm selbs. Er frag vnd sehe, waruss der mensch sye vnd vss welchem sinem tail er gemacht sye zú nachbildung gottes.

IV

Der mensch ist vss zwain wesen, vss allain der sele vnd dem lip. Die sele ist mitt vernunft, die sinnlichaiten vss dem lip. Doch die sinn bewegt oder brucht der lip nitt one gesellschaft der sele, aber die sel behabbt ir vernunft mitt dem lip. Vnd fúr war sy ist vernúfftlich, beweglich, zornlich. Durch
 35 die vernunft ist sy geschickt, zú erlúcht werden, ettwas vnder ir zú erkennen vnd ob ir, jn ir vnd neben ir. Wann sy erkennt got ob ir, jn ir, den engel neben ir, alles, das jn dem kraiss der himel begriffen wirt, vnder ir. Durch begirlichait vnd erzúrnlichait ist sú genaigt, geschickt zú werden, ettwas

zebegeren oder ze sũchen, lieb ze haben oder zehassen. Vnd darumb von der vernũftigen crafft entspringet ain yeclicher sinn der sele vnd die begird.

Aber die begird ist vierfach getailt, so wir vns yeczo fröwen von dem, das wir liebhaben, oder zefröwen hoffen, vnd von dem, das wir hoffen, truren wir yeczo oder fürchten zetruren, vnd darvmb von begirlichait entspringt die fröwd vnd die hoffnung von erzũrnung vnd der schmercz von vorcht. Vnd für war die vier begirden der sele sind vil nach vrsprũng aller laster [42^{rb}] vnd tugetten vnd gelich als ettlich vrsprũng vnd anfäng.

Ain sinn ist jn der sele, der zympt der sele, so der lip nitt ist, vnd haisset ain jnwendiger sinn. Wann er jm lip jn wendig ist vnd nitt vsser zaichen hat, doch von mengerlay ämpter wirt er mengerlai genämpft. Wann er wirt genämpft der sin, die ymaginacio, nachhisinnung, vernunft, verstantnúß vnd intelligencia, verstandenhait. Vnd die ding alle jn der sele sind nicht anders wann ain sele. Wann es werden gesaczt mengerlai namen von mengerlai aigenschafften vnd ṽbungen, doch ain vernũftige sele vnd wesenlichait. Wann nach dem wesen ist es ain sele, aber nach der wũrkung vil. Wann gelich als die sichtbar welt geordnet ist mitt fũnfer lay, mitt wasser, ertrich, lufft, firmament vnd mitt dem obersten hymel, scilicet empirreo, jn wendig brinnendem oder schinendem, also sind fũnf geng der sele, die da jn billgris wise jn dirr welt gat zũ der wyshait, der sin, der gaist, die nachhi gedenckung, der verstand vnd verstantlich zũfluss. Wann durch fũnff geng wirt vernunft gebrucht zũ der wyßhait, vnd durch vier begierden wirt sy gebrucht zũ der liebe, darumb das durch die nũn geng die sele jn ir selb zũ lege an dem sinn vnd begird gelich jnwendig mitt ettlichen begirden oder füssen. Das nach gaist lebt, das wandelt nach dem gaist, vncz jn die chöre cherubin vnd seraphin, das ist vncz ze [42^{va}] volkomenhait der kunst vnd vncz zũ dem für der liebe, vnd sol haben tugenden durch den bruch oder ṽbung, dero gelegenhait er durch die natur hat. Vnd die geng entpfilch ich dem fürsichtigen leser ze gelichen den namen vnd örden der engel. Wann es ist jm licht, das er kan ordnen oder schicken den ersten den engeln, die nachgedenckung den erczengeln, den hass der wellt den tugetten, hass sin selbs den gewaltigen, die vernunft den fürstengeln, die liebi des nächsten den herrschenden engeln, den verstand den tronengeln, die verstandenhait den cherubin, das ist den künstrichen engeln, vnd die liebe seraphin, das ist den engeln, die da brinnen jn der liebe gottes.

9 ettlich aus ett *gebessert*

23 wir zu wirt *gebessert*

23 nach vier: gel *gestr.*

32 nachh-

gedenckung zu nachgedenckung *gebessert*

V

Die sele, die da geschaffen ist zů gelichnúß der ganczen wyßhait, treitt jn ir gelichnúß aller ding, wann der apostel spricht, die sele ist aller ding gelichnúß. Wann sy hat jn ir creffte, mitt den sy alle ding begriffet, vnd ist allen
 5 dingen gelich, dem ertrich durch den sin, dem wasser durch nachhigedenckung, dem luft durch die vernunft, dem firmament durch den verstand, dem himel aller himel durch die vernúnftlichait oder jnfluss der verstantlichait. Vnd gelich als man gott allen dingen zů messen oder zů gelichnen mag, also ist die sele aller ding begriffenlich.

10 VI

Anima wirt darvmb genämt die sele, das sú den lip stercket zesehen, das ist, das sy jn lebend machet. Der gaist ist och [42^{vj}] die sele von der gaistes natur wegen, oder darumb das sy gaistett oder atempt jn dem lib, darvmb haisset sy gaist. Der gaist vnd sele sind ains jn dem menschen vnd doch
 15 vnderschiedlich. Wann der gaist wirt genämt zů der substancz, aber anima, die sele, von der lebend machung wegen. Es ist ain wesen, aber andre eigenschaft. Wann es ainer vnd der selb gaist zů vnd gegen jm selb wirt gesprochen gaist, aber zů dem lip wirt er genämt sel. Gaist wirt die sele genämt, wann sy ist mitt der vernunft begabet vnd haisset vernúnftige
 20 substancz, wann die sele ist das leben des libs, von der gesprochen ist, welcher sin sele tödett, der behaltet sy. Das ist so vil gesprochen, ain yeclicher, der durch gottes willen dicz leben, das yeczo durch lebendmachung des libs vss der sele zitlich tödamlich ist, gern verschmahet, der wirt jn kúnftiger zit entfahen das leben des libs nitt allain, sonder der sele öwiges
 25 leben vnd ontödamliches.

Die menschlich sele, wann sy jn dem lib ir wesen hat vnd vsserhalp nitt, sele vnd gaist mittainander gehaiszen mag. Darumb sind es nitt zwo sela, die entfintlich ain vnd die vernúnftig die ander, oder das aine sye, durch die der mensch lebe, vnd die ander, durch die er verstand, als ettlich
 30 wenen, sonder aine vnd die selb sele lebt jn ir selb durch die verstantnúß vnd gibt dem lib das leben durch die entfintlichait. Wann zwifach ist das leben der sele, das ain, mitt dem sú lebbt jn dem lib, vnd das ander, damitt sú lebt jn got. Wann fúrwar zwen sinn sind jn dem menschen, der ain jnwendig, [43^{ra}] der ander vswendig, vnd dero yetlicher hat sin gútes, jn
 35 dem er vollkommen gemacht wirt. Der jnwendig sin wirt gespiset jn schowung der gothait, der vßwendig sin jn ansehung der menschhait. Darumb ist gott mensch worden, das er den ganczen menschen jn jm liebend mach, vnd die gancz wandrung des menschen wär zů jm, vnd die gancz liebhabung wär jn jm, mitt gunst des libs gott wirt gesehen durch den lib, durch den gunst des gemietes er wirt gesehen durch die schowung der gotthait.

Das ist gancz das gůt des menschen, darvmb ob er vss oder jn gienge, das er die waid jn sinem schöpfer fund, die waid des geschöpfdes jm lib des behalters.

VII

Der gaist wirt dryerlay gesprochen, wann got wirt genämt gaist vnd der lufft vnd die wäiung des luffts, die vom herczen genommen ist vnd da dannen durch den ganczen lip vssgelassen. Aber der gaist mag nitt jn warhait anima, sel, genämt werden, wann er wirt durch mengerlai luffts zertailt oder zerstöret. Die sel wirt genämt gaist, sy sye ains menschen oder ains tiers. Das vernünftig gemiett wirt by wilen gaist genämt, da er ist als ain oůg der sele, zů dem hörett bildung vnd erkanntnúß gottes. Das oug der sele ist das gemiett, das luter ist von allen masen. Die angesicht des gemiets ist die vernunft, die verstantnúß ist die gesicht. Die drú ding sind ainer yeclichen sele noturftig, das ist, das sú gesunde ougen hab, das sy an[43^{rh}]sehe, das sy sehe. Gesunde ougen hat sú, so sú geraingot ist von gierikait der zitlichen oder tödamlichen ding vnd verr dauon. Sy ansihet, wenn sy ir ougen der schowenlichait haft machet jn das liecht gottes, vnd sihet jn der schowung, wenn sy sicht wie vil fröwden, wie vil huglichait, wie vil schöny vnd wie grosse wunn. Die gesunthait machet sy sicher, die angesicht gerecht, die gesicht fröwlich. Wann so sy los oder ledig ist von aller heff vnd gerainiget von den masen, so haltet sy sich dannoch allergerne jn ir selb vnd fürcht ir nitt, oder von kainer ir schuld wirt sú nitt geengt. Vnd denn durch ettliches trúwen gat sy jn got, das ist zů der warhait der schowung.

Der gaist ist och ettliche craft der sele, nidrer wann das gemiett, da die glichnússen der zittlichen ding geoffnet werden, vnd ist der gaist nitt der lib, sonder dem lib gelich. Wann die ding, die durch den gaist gesehen werden, sind nitt liplich, sonder den liben gelich. Wann das antlit des menschen ist vns vsswendig erkannt, vnd jn der gedächtnúß hat es sin nachbildung oder gelichnúß, onliphaft, doch dem lib gelich. Zů der loffen wir mitt beschlossenen ougen, so wir ir gedencken. Wann wie ain lip an der statt ist nach entpfintlichait des libs, also ist och die gelichnúß des libs nach dem spicz des gemiets jn der gedächtnúß, vnd was mútes der will hat zů dem lip, den er gesehen hat, die gesicht zů fügen, der selbig will des gemiets ist, zefügen [43^{va}] die bildung des libs, die da ist jn der gedächtnúß. Der gaist wirt gesprochen, das er gemacht sye nach der nachbildung gottes, jn dem ist erkanntnúß der warhait vnd liebe der tugett. Wann die nachbildung ist jn der erkanntnúß, die gelichnúß jn der liebe, die nachbildung, wann sy vernünftig ist, die gelichnúß, wann sy gaistlich ist. Wann dehain zwúschen geleyete substancz hanget der warhait an.

18 nach vil: hig *gestr.*

32 nach och: dú *gestr.*; die a. R.

34 nach hat: a *gestr.*

VIII

Sensus, der sinn, ist die craft der sele, die da entvahet die liblichen gegenwürtigen formen der liplichen ding. Aber die ymaginacio, nachgedenckung, ist ain craft der sele, die da entvahet liplich formen der liplichen sachen, aber ongegenwürtig. Wann der sin begriffet die formen jn der materi, aber ymaginacio, die nachdenckung, vsser der materi. Vnd ist die selb craft, so sy vßwendig formiert wirt, so haisset sy sensus, der sin, die selbs jnwendig wirt genämpt ymaginacio, nachsinnung. Wann die nachsinnung entspringt vom sinn vnd nach mengerlai gestalt vnd gelegenhait vnd endrung. Sihet die sele vil mitt liplichen ougen, vnd och vil mitt phantasierlicher nachsinnung begriffet sy, vnd allenthalt wahin sy bekeret wirt, da wirt sy beweget vnd vffgericht vnd wirt gesehen hin vnd her fliesen, nit von ir selbs gende, sonder jn ir selbs loffende, als jn ainer grossen wite wytswaiffet dahin vnd da her. Wann für war sy hat jn ir ettliche wyte, [43^{vb}] lengi vnd höhi. Wann durch die liebe vmbgriffet oder vmbhalsett sy alle cristaliche menschen vnd vor uß got durch betrachtung der ding aller, die vom anfang der wellt vncz zum ende got vmb vnsers hails willen getön hat, vnd betrachtet och durch die schowung die hymelschen ding, die oben sind. Racio, die vernunft, ist dú craft der sele, die die naturen der liplichen sachen vnd die formen vnderschaidett, aigenschafften, anheng vnd zú falle begriffet, alle onliphaft, aber nitt vsserhalb der lip, dann allain die nach vernunft vnd rechter regulierung sind. Wann sy zúhet ab von den liben die ding, die jn die lib gegrundvestet sind, nitt mitt wúckung, sonder mitt betrachtung des wägern. Intelligencia, obre verstantnúß, ist die craft der sele, die on mittels got vnderleget wirt, wann sú ist gewachsen jn das selb oberst, wär güt vnd jn das warlich onwandelber. Also die begriffet durch den sinn die lib, durch die nachhigedenckung gelichnúß der lib, durch die vernunft die naturen der lib, durch den verstand, scilicet per jntelectum, den geschöpfden gaist, durch die obern verstantnúß die ongeschöpfden gaist, das ist gott. Vnd alles das, was der sinn entvahet, das machet die nachsinnung gegenwürtig, [44^{ra}] das formiert die gedächnúß, vnd erfaret es das jngeni, die vernunft zaiget es, die gedächtnuß behalt es, die ober verstantnúß ergriffet es vnd füret es zú der betrachtung vnd schowung. Das jngenum ist die craft der sele oder will, da sich die sele vsstreckt vnd vñbett zú erkantnúß dero ding, die onerkannt sind. Vnd darumb das jngenum vordert oder súcht die onerkanten ding, die vernunft erkennt die erfunden ding, die gedächtnuß behalt die erfarnen oder gezögeten ding. Also wirt ain vff gang von den vndern zú den obern, vnd darvmb jn der vernunft ist ettwas, das sich naiget vnd streckt zú den obern vnd himelschen dingen, vnd das haisset wyßhait.

Die ymaginacio, nachsinnung, wirt jnwendig gesehen, wann vss den sinnen wirt sú entpfangen. Die vernunft wirt jnwendig behollffen, wann

15 nach vmbhalsett: so sye *gestr.*
42 wirt aus wir *gebessert*

20 nach zú falle: ber *gestr.*

34 nach vnd: v' *gestr.*

der vernünftig gaist ist geschickt, vss der gab der schöpfung das gůt zů erkennen vnd warlich lieb zuhaben, vnd sú sye denn úbergossen mitt dem gaist des jnwendigen liechts vnd angezündet mitt der wůrme, so ergründt vnd eruolgt sy nymmer das ampt der wyßhait vnd der liebe. Der verstand vnd die ober verstantnúß werden oben beholffen, wann got ist das fůr vnd das liecht. Vnd darvmb das liecht, das vss jm den schin vssendet, erflämt oder anzündet die begird zů liebe der tugett. Vnd gelich als das oug die sonnen nitt sicht wann allain [44th] durch ir liecht, also das war vnd das göttlich liecht mag durch die obern verstantnúß nitt gesehen werden dann durch sin liecht oder schin. Wann der prophet seit, jn dinem namen werden wir das liecht sehen. Wann so das tōdamlich ontōdemlichait an sich nympt vnd das zerstōrlich an sich schlōffet onzerstōrlichait, so syen wir als denn nach dem lip vnd nach dem gemiet gaistlich worden, vnd nach vnserm model durch erlůchtung des gemietes werden wir alle ding wissen, vnd durch das liecht des libs werden wir allenthalb sin mōgen. Wir werden fliegen jn dem gemiet durch schowenlichait, wir werden fliegen an dem lip durch onzerstōrlichait. Wir werden erkennen mitt dem gemiet, so vnser lipliche sinn jn vernúnfft bekert werden, die vernunft jn verstantnúß, die verstantnúß jn die obern verstantnúß, die ober verstantnúß wirt jn got gewandert.

Darvmb sind ettlich ding vnder der vernunft, ettliche neben der vernunft, ettliche vber der vernunft. Die ding sind vnder der vernunft, die wir mitt dem sin entwahen, als sind die hertten vnd waichen vnd warmen vnd kalten, wyssen vnd swarczen, neben der vernunft vnd der vernunft an dem weg ligend, die wir durch die vernunft entfahen oder haben, also nucz oder schaden, wares ding oder falsches, gerechtes oder onrechtes. Wann die vernunft ist ettliche bewegnůß [44^{va}] des gemiets, die da spiczet den sin des gemiets vnd vnderschaidet das war von dem falschen. Úber die vernunft sind die ding, die der sin nitt leret noch die vernunft ratet, sonder aintweders werden sy mitt göttlicher offnung begriffen oder durch maisterliche ler der geschriften geglobet als got jn ainer substancz driuach vnd jn drien personen wesentlich ainer. Wann got ist die gemeinschafft aller ding, also das dehain sach ist, sy lige vnder den bewegnůssen der vernunft.

22 vber aus vnder gebessert

27 vor des: ist gestr.

28 vnderschaidet aus vnderschai gebessert

IX

Die sele ist ain verstentlicher gaist, allweg lebend, allweg jn bewegnúß, des güten vnd bösen willens. Entfächlich nach der güti ires schöpfers vnd nach dem vsstrag ires wercks ist sú genämt mitt mengerlay namen. Wann sú
 5 wirt genämt sele, so sú den lip füret, gaist, so sú schowet, sin, so sú entpfindet, gemiett, so sú betrachtet, jntellectus, so sú verstat, racio, vernunft, so sú erkennt, gedächtnúß, so sú gedenckt, voluntas, so sú ettwas will. Aber die ding vnderschaident nicht jn dem wesen, wann die alle sind ain sele. Aber die eigenschaften sind mengerlai.

10 Zwayerlay wúrkungen zyment der sele. Wann durch andern rat wirt sú vffgericht zú got, durch andern genaigt zú dem lip. Wann so sú subtyl vnd onsichtbar ist, so mag sú nit gemerckt noch gesehen werden, wann durch ire werck oder muglichaiten streckt sy sich vss vnd erzögt sich selb. Wann durch begirlichait begert sy, durch erzúrnung verschmahett sy,
 15 durch die vernunft erkennt sy zwúschen [44^{vb}] jn baiden vnderschaidende. Das gancz wesen der sele ist jn iren wercken oder muglichaiten. Sy wirt och nitt durch tail getailt, wann sú ist ainträchtig vnd ontailsam, vnd ob gesprochen wurd vnderwilen, das sú tail hab, das ist mer von gelichnúß wann von der warhait wegen vnd nicht zú versten von warhait der zú-
 20 samenlegungen. Die sele ist ainträchtigs wesen, vnd nicht anders noch minder ist die vernunft wann die sele. Sonder ain vnd die selb substancz nach mengerlay muglichaiten ervolgt mengerlay namen. Die muglichaiten hat sy, ee das sy dem lip jngemischett wirt, wann sy sind ir natürlich vnd sind och nicht anders wann die sele. Die muglichaiten der sele sind ver-
 25 nunftbruchung, begird, erzúrnung. Die creft sind der sin, die nachsinnung, die vernunft, die memori oder die gedächtnúß, die verstantnúß vnd die oberverstantnúß. Aber die muglichaiten mögen genämt werden crefft vnd die crefft muglichaiten.

X

30 Von ettlicher begirden vnd vermögends wegen die sele wirt dem lip geainigt, vnd nach der frúntschaft hat nyeman sinen lip jn hass. Wann so sy jm zúgesellet ist, wie wol sy durch sin gesellschaft vor beswárt wirt, so hat sy doch den selben lip lieb von wundersames oder on vßsprechenlichs gedingts wegen. Sy hat lieb iren kerker, vnd darumb mag sy nitt frye sin.
 35 Der sch[45^{ra}]merczen halb des libs wirt sú vast gepingot. Sy fürchtet verderbnúß oder vernichtung vnd mag nitt sterben. Sy fürcht abnemung oder geprust, vnd mag ir doch nach ir natur nicht gepresten. Sy wirt gewaidet durch die gesicht der ougen. Sy hat lust jn woldönenden gehörden. Sy hat wunn jn den süssen eckungen, mitt milter essung wirt sy gespisset. Vnd wie wol sy dero sachen dehains wegs nússet, so wirt sy doch mitt

7 nach gedenckt: V gestr.

swärer wainung gepinget, ist das die ding ir vnderzogen werden. Jr werden och vnderwilen zu zogen laster, die widerwärtig sind der vernunft, so die sele irem lieben lip verzihet, vnd wirt erkennt jm statt zugeben zů der sünde. Vnd die sele gat durch ir sinne, den lib zů bewegen vnd lebend zů machen. Vnd nún löcher sind jn dem natúrlichen lip, durch die die sel nach natúrlicher temperancz jnflúset vnd vss flúset alles das, damitt der lip des menschen gefúret vnd regniert wirt.

Es sind och ettliche ding iro baid gelich, das ist das oberst des lips vnd das vnderst des gaists, jn den one geschándung der naturen mitt personlicher ainigung sy lichtlich zůsamen gefúget mögen werden, wann geliche ding fröwen sich mitt iren gelichen. Sonder die sele, die warlich ain gaist ist, vnd das flaisch, das warlich der lip ist, werden jn [45^{rb}] jren vsserhaiten lichtlich vnd zymlich gainigt mitt dem pfantasierlichen, fantastico scilicet der sele, das der lib nitt ist sonder gelich dem lib, vnd mitt der entpfintlichait des flaischs, wann one die sele mag es nitt beschehen. Wann für war als das obrest der sele, das ist die verstentlich sele oder das gemiet, treit die bildung vnd gelichnúß ires schöpfers, das ist jres obers gottes.

Wann das liplich leben hat ettlich staffel, durch die es zů nympt oder núcZ ist zů der bildung des obersten lebens. Wann der erst staffel des liplichen lebens ist sinnlich entfindung, der ander die nachsinnung, die durch den sin jn gat, der dritt durch die nachsinnung der entfangen ding gedächtnúß, der vierd nach den gelegenschafften der sinne ettliche fürsichtkait, one vnderschaid oder one erkanntnúß jn der vil wär, vil nach die bildung der vernunft ist vnd kain vernunft als jn dem tier oder jn dem tierlichen. In allen den dingen volgt das liplich leben dem gaistlichen leben nach, zum ersten jn dem, das es entfindet, zum andern jn dem, das es den sinn jnhellt, zum dritten jn dem, das es die entfangen behebt, zum vierden jn dem, das jn den nachsinnungen oder jn den sinnen nach ettlicher gelichnúß der vernunft aintweders zů begeren oder zůfliehen sich naiget. Aber die allerzymlichisten mittel des libs vnd der sele sind die entpfintlichait des libs vnd fanthasierung [45^{va}] des gaists, wirt fúri craft gesprochen. Gott hat den menschen geschaffen vom laym oder lett des ertrichs vnd blies jn sin antlitt das gaistli oder ätemli des lebens vnd gab jm den sin vnd vernunft oder verstantnúß, das er durch den das kannte, das jm zů gefúgt wär, vnd durch die verstantnúß jnwendigs hin jn gienge vnd schowete die wyßhait gottes vnd durch den sin hinuß gieng zů den wercken der wyßhait, jnwendig mitt der verstantnúß erlúchte, mitt dem sinn vßwendig zierte vnd jn yettwederm der spis fúnde, jn wendig zů der sálikait, vßwendig zů der frólichait. Wann aber die vßwendigen gúten ding nitt lang bestõn mögen, so ist dem menschen gepotten, von den vssern widerumb zů den jnnern zů komen, von den vndersten zů den obersten zestigen. Wann so uil wúrdickait ist an der menschlichen natur, das kain gútes wann das aller oberst jm gelich sin möge. Da ist völliges wunder

12 nach ist: wu *gestr.*13 nach pfantasierlichen: pfa *gestr.*33 nach sin: antlitt *gestr.*

gewesen, so als ongeliche ding zů ainander jn ains kommen mochten. Vnd das was och nicht desto minder wundersam, das gott sich selb hat zů gefüget vnserm laym, wie grosse subtilkait, wie grosser nucz, nicht ist höhers wenn got, nicht ist nidrers wenn der laym noch schnöders. Es ist
 5 ain wundersame zů fůgung gewesen. Die erst zů fůgung ist wundersam, die ander mer wundersam, vnd nicht minder wirt die dritt wunn[45^{vñ}]sam, so der mensch, ain engel vnd got ain gaist wirt. Wann jn dem selben gůtem ist der mensch gůt, jn dem der engel gůt ist, vnd jn dem selben gůtem ist yettweder sällig, ist das sy baidu zů jm jn ainem gaist oder
 10 jn ainem willen begeren. Wann mocht gott so ain ongeliche natur des lips vnd der sele zů ainer gelúpt vnd frůntschaft zů fůgen, so wirt jm mitt nichten onmuglich, den vernúnftigen gaist, der vncz zů der gesellschaft des irrdeschen lips gedeműtigt ist, mitt dem selben glorificierten lip machen, das jm das werd zů ainer glori, das jm was ain burde, zů gesellschaft
 15 der hailigen gaist, die jn ir luterkait bestanden sind zů fůgen vnd zů tailsami siner glori erhöhen. Wann darzů hat jn der allerobrost geschaffen allain durch sin liebe vnd mitt kainer műss oder bezwungnust, das jn tailhaftig machte siner salikait. Vnd ist es, das so grosse frůwd vnd wunn ist dis zitlich leben, das da ist vß gegenwůrtikait des gaistes jn dem zerstůrlichen
 20 lib, wie grođ wunn vnd wie grođ frůwd wirt denn jn dem őwigen leben, das da ist vss gegenwůrtikait der gothait jn ainem vernúnftigen gaist. Darvmb sol der lib der sele vnderworffen sin.

XI

Vnd darvmb sůllen wir vns keren von dirr welt zů got, vnd vil nach vom
 25 vndersten hinuff stigende sollen wir [46^{ra}] durch vns selb gon. Wann welher jn sich selber gat vnd jn wendig sich selb durchdringet, der gat warlich zů got vff. Vnd darvmb sůllen wir vns selb zwingen vnd ziehen von den zergencklichaiten dirr welt vnd sůllen vns selber rűffen zů den jn wendigen fróden. Vnd ist, das wir vnser hercz nitt allwegen beheben mögen, so
 30 sůllen wir es doch besonder von bösen vnd vppigen gedencken, ferr wir mögen, enthalten vnd böser werck rasten, das wir doch ettwen haft mögen werden jn der rűw der schowung. Wann das ist die rűw vnser herczen, so wir vnser begird hefften jn die liebe gottes. Wann das ist das leben vnser herczen, so es sinen got sihet vnd mitt siner schowung sűsslich gespisset
 35 wirt, vnd ist jm sűss das zů lieb haben vnd zebetrachten. Wann nicht ist noch wirt gesehen fůrtreffenlichers zů sälligem leben, wann die liplichen sinn beschliessen vnd gon vsser dem lip vnd vsser der welt vnd jn sich selb bekert werden, vnd die begird von den begirden der tódemlichen ding entziehen vnd jm selb vnd allain got zů reden.

40 Aber die liplich zůsamen seczung wirt also, der lip ist zůsamen gesezt vß ämptlichen glidern, die ämptlichen vss iro gelichen vnd die geli-

chen vss den fúchtikaiten vnd die fúchtikaiten vß den spisen, die spisen vss den vier elementen, vnd dero kains ist [46^{tb}] die sele, sonder die sele wúrckt jn den dingen als jn glidern vnd ratet durch die dem lip vnd dem leben, darjnn der mensch worden ist jn ain lebende sele. Vnd wenn die ding getemperiert vnd geordnet sind, so zymet sy der lebendmachung. Sind sy aber ongetempert vnd geschändett, so schaidet sich die sele vnd zúhett mitt ir alle ding, nämlich den sinn, die nachsinnung, die vernunft, die verstantnúß, die obern verstantnúß, die begirlichait, die erzúrnung. Vnd vss den wirt sy nach iren verdienungen vnderriecht zú lust oder zú schmerzen. Aber der lip, der vor gancz was vnd als ain orgel geordnet vnd gericht, als ob er das süß gesang jn jm hielte vnd, so man jn schlüg als die orgeln, vnd wol gedönet hat, ligt denn zerbrochen vnd on núczt geworffen vß sinem könickrich. Aber die sele, so die taile ir element loffen jn ire regionen vnd sy nitt mer hat, dardurch sy ire crefft vbe, rúwet allain von den bewegnússen, mitt den sy den lip mitt zit vnd statt beweget hat. Die sele, gesezet zwúschen got vnd dem lib, bewegt sich durch zit aintweders widerumb an das gedencken, des sy vergessen hat, oder zeerkennen, das sú nitt gewysst hat, oder wöllend, das sy vor nitt wollt. Aber durch die statt wirt sú nitt bewegt, wann sú wirt nitt gestreckt durch die witina oder spacia der statt. Aber got bedarff kains lips, das er sye, noch der statt, das er ettwa sye, noch vrsach, das er anderswa sye, noch ainer form, das er ettwas [46^{va}] sye oder das er ettlicher sach vnderworffen sye, durch die er bestand.

XII

Die sele ist ontödamlích, das sú nitt gesehen werd missgelichen irem schöpfer. Wann sú möcht nitt gewesen sin ain bildung oder gelichnúß gottes, wurd sy beschlossen mitt dem end des todes. Nach ettlicher maß des lebens, die sy jn dehain wise verlieren mag, ist sú ontödamlích. Vnd nach ettlicher wandelbäri, nach der sú mag aintweders besser oder erger werden, ist sú tödamlích. So sú verlúrett, sälicklich zú leben, also jn angesicht des onliphaffen gottes, ist sú liphafft. Wann es *ist* nicht onsichtbars, onlidbars noch onliplichs nach der natur zegloben wann gott allain, das ist der vater, der sun vnd der hailige gaist, der darumb onsichtbar vnd onliphafft gesprochen wirt, wann er ist onendbar, onzallich vnd ongemessen, ainträchtig vnd jm selb jn allweg gnúgsam vnd jn jm selb vnd das selb. Vnd so er an jmselb allenthalb onsichtbar ist, so wirt er onliphafft erkennt. Aber fúr war ain yecliche vernúnftige creatur ist liphafft, die engel vnd alle tugett engel sind libig oder liphafft, wie wol sy nitt vs flaisch sind. Darvmb sagen wir, die verstántlichen naturen liphafft sin, wann sy werden gemessen nach der statt als och die menschlich sele, die mitt dem lip oder flaisch,

1 fúchtikaiten aus fúrsichtikaiten gebessert 1 fúchtikaiten aus fúrsichtikaiten gebessert 2 vor die: ist 6 nach die: zei gestr. 31 ist ergänzt

die darumb liphaft gesprochen [46^{vb}] werden mag, das sy jn ainer statt oder an ainem end sye, vnd stattlich gehaissen werden mag, wann sú ist ettlicher statt gegenwürtig stattlich, wann sy anderswa nitt ist. So hat sy doch nitt lipliche ermessung, wann sy manglet der liplichen grösse. Aber wann
 5 das ist, das sú durch gegenwürtikait vnd durch die wúrckung an der statt beschlossen wirt, so wirt sú genämt stattlich, doch nitt als ain lip, dem an ainer statt der anfang, das mittel vnd das ende zú geaignot wirt. In angesicht der liplichen natur die sel rúwet oder bewegt sich och nitt durch wyte ires grössern tails, grössere statt entwahende vnd ires kúrczern tails ain
 10 kurcze statt, noch wirt klainer jn dem tail weder jn dem ganczen, noch ist nitt klainer jn klainen tailen, noch grösser jn grössern. Wol an ainer statt ist sú intensius, grösslicher wyse, vnd an der andern remissius, klainlicher, vnd jn allen tailen ist sy gancz vnd yeclichem besonder gancz. Wann als gott allenthalb ist vnd gancz jn der ganczen *welt* vnd jn allen geschöpfden,
 15 also ist die sele allenthalb jm lip gancz vnd gancz jn yedem tail des libs, darjnn sú ist gelich als jn ettlicher welt, doch ist sú größlicher jm herczen vnd jm hirn, gelich als von got gesprochen wirt, das er fúr námlicher jn dem himel sye.

XIII

20 Wenn die [47^{ra}] sele entzuckt oder mitt dem gaist entfangen wirt, so mag sú nitt betrogen werden, wann die hailigen engel wundersamer form machend ir gesichte vffgericht mitt ettlicher lichter vnd fúrtreffenlicher zú fúgung oder zú mischung vnd vnder wysend ir gesicht mitt ettlicher onvsprechenlicher form. Wann die hailigen engel sind vor oder ob disen liplichen dingen, die ze dienen oder zegeben, vnd vnderschaident ir betútenlich gelichnússen also jn dem gaist vnd handlend das mitt so grosser macht, das sy och sölliche sachen den menschlichen brüdern jngeben mögen mitt ir offembarung. Dannen her ist, das der engel des herren erschin in dem Ioseph vnd sprach, solt dir nitt fúrchten ze nemen Maria dinen
 25 gemahel, vnd, aber nymm das kind vnd Mariam vnd flúch jn Egypten land. Gott hat aber durch den propheten gesprochen, jch wird vssgiessen von minem gaist vber alles flaisch, vnd die jungen werden gesichten sehen, vnd den alten werden träm tramen.

Ander gesichten sind jn gemainer gewonhait vnd menschlich, die
 35 aintweders vß vnserm gaist mänigfaltiklich sind oder dem lib mitt dem gaist vil nach jngeblasen werden, als ob wir angeuochten vom lip oder gemiett. Vnd darumb nitt allain die wachenden menschen, so sy ire sorgen bedencken, bekerend die jn gelichnúß der libe, fúr war och die schlaffenden habend träm von den [47^{rb}] dingen, der sy bedúrffen. Wann sy tragend
 40 ire gescháfft von sach der gierikait des gemietes, das sy dem essen vnd drincken anhänglich obligend, ob sy villicht hungrig oder durstig ge-

schlaffen hönd. Wir haben och erkennenet, das den wachenden by wilen mitt
 naiswas haymlicher jnblasung ettlich ire gedenck jngeben worden sind,
 nach den sy gewissagt haben, als der bischoff Cayphas wyssagt, do sin will
 nitt hett die mainung zewyssagen. Die sele sihet vil ding vnd ain natur ist
 der gesichten jn den wachenden oder jn den schlaffenden, jn den krancken 5
 oder siechen, wann vss kainem andern geschlecht sind die ding, die ge-
 sehen werden, wann vss der natur des gaistes, von dem oder jn dem wer-
 den die gelichnússen der libe. Wann sy haben vinstre oder grob wege zú
 wissen, das sy sehend, dann sy jm tram sehend. Wann die gesichten fre-
 neticorum, der hirnsúchtigen, sind gelich den gesichten der trämler, vnd 10
 gelich sind die gedächtnúß der wachenden der gedächtnúß der schlaffen-
 den. Wann den schlaffenden wirt der weg jn dem hirn ermúndert, ze ent-
 pfinden die ding, die der will zú den ougen fürett. Vnd darvmb die mú-
 thabung, jn ain anders bekert, schöwet die gesichten der träme, als ob
 liplich gestalten da syen, das der schlaffer wene, er wache, vnd wenet nit, 15
 das er gelichnúß der lib sehe, sonder die lib selb sehen. Aber mich wundert
 vast vnd erschrick vesticklich, mitt wie grosser schnellikait vnd lichtikait
 [47^{va}] die sele jn ir buwe die bildunge dero lib, die sy durch die liplichen
 ougen sicht, wann dero hirnwütigen oder schlaffenden oder och iro ge-
 mietes entsezten natur ist, was sy sehend. Das sy sehend, das es nitt 20
 liphafft ist. Wann die gesehen lip machend die bildungen nitt jn dem gaist,
 hond och nitt die selben craft, das sy naiswas anders gaistlichs formieren,
 sonder der gaist jn jm selb machet die bildungn durch sin wundersame
 schnellickait, wann er gaistlich, verstantlich vnd vernúnftig ist neben allen
 dingen, die er wenet, das er sehe. 25

Aller ding, die die schlaffenden wenen, das sy sehend, sind fúnff
 geschlecht, die munt red, die gesicht, der träme, das gespánst vnd nachsi-
 nung. Die mundes red ist, so jn den schlaffen ain gebererin oder ain gaist-
 liche oder ain swärmütige person oder priester got ettwas kúnftigs zú
 kommen oder nitt zúkommen, zú túnd oder zú vermeiden verkúndet. Die 30
 gesicht ist, so jm vnder den dingen, die er sicht, das selb ding, das jm
 erschinen ist, der selben form oder maß jm schláff fürkompt. Der tram ist
 bedackt mitt den figuren vnd mag on vßlegung nitt verstanden werden, als
 das, das ainen gemúget hat, do er wachet, sich dem schlaffenden jngibt, als
 ist sorg ze leben, ze essen oder ze trincken oder ettliche lernung oder kunst 35
 oder kranckhaiten. Aber nach dem fliß oder sorgualtikait, so ain yeder hat
 vnd vbet, darnach tramet jm, vnd allain die bildungen, jn gegenwúrtikait
 des gemiets jn gedruckt, erschinend jn den schlaffen. Och nach mengerlay
 gestalten der kranckhaiten sachent [47^{vb}] sich mengerlay träme. Wann
 andre ding sehend die sagwinei, die warmer vnd fúchter natur sind, ander 40
 die colerici, die dúrrer vnd haisser natur sind, ander die flegmatici, die
 kalter vnd fúchter natur sind, vnd andre die melancolici, die dúrrer vnd
 kalter natur sind, die sehend rotfarb vnd mengerlai farb dinger, die wisse,
 die swarcze etc. Gespánst ist, so der mann anvahet schlaffen vnd wenet, er
 wache noch, vnd wenet, er sehe die jn jn vallen wöllen oder die gemächlich 45

gangind, oder er wenet, er sehe kriegler, vechter, oder túfel oder frölich oder trurig formen oder gestalten. In dem geschläch ist des schrättilis druckung, als man gemainlich sagt, wie ainen beduncke, das er jm engang oder entrinne vnd jn gedruckt hab vnd entfindent beswärd. Das ist aber
 5 nicht anders wann ettlicher dunst vom magen oder vom herczen vffgende vnd druckt da die selichen craft oder die muglichait der sele.

XIV

Das macht sich ettwenn von ongeliche wegen der gelegen glider, von vais-
 te oder von völle oder von wegen der fúchtinen, da die dówung nitt jn
 10 mag. Vnd darvmb so ist das gar wundersam von der sele, so sy, jn dem lib
 gesaczt, den lip tregt, der, so er tod ist, von vier mannen kum getragen
 mag werden. Aber die sele, geschlöffet oder emblöset vom lib, lebt, sicht
 vnd hörett vnd behabbt alle sinn vnd jngeni leblich, wann sy ist luter,
 subtil, behend vnd öwig. Vnd als got jn jm selv ist allent[48^{ra}]halb, also ist
 15 die sele vil nach jn ir selbs allenthalb. Got ist yeczó da, wa ist er gewesen,
 ee die welt wurd oder hörte die welt vff zesin. Als offt gesagt ist, so ist die
 sele onliphaft, doch mag sú haben gelichnúß des libs, nitt libige gelichnúß,
 sonder gelich dem lib vnd gelich des libs gelidern, so sy vss dem lip vßgat.
 Wann gelichers wis sy aintweders zú den erwelten vmb ir verdienen ge-
 20 füret wirt oder zú pinlichen stetten, die den liben gelich sind, die offt
 erzögt sind denen, die gezuckt sind von iren liplichen sinnen vnd sind
 gelegen als die toten, so doch sy jn jn selbs tragend ettlich gelichnúß des
 libs, durch die sy mögen zú sölichen dingen gelaitt werden vnd mitt ge-
 lichen sinnen erfarn. Wann die sela, die jn den liben lebend durch lust der
 25 sichtbarlichen sachen, werden vnderwyset mitt liplichen billden, so sy
 vssgond, so liden sy jn den selben billden pinen, als ob sy die jn dem lib
 lidend. Wann sy sind nitt gerainigt von dem geprechen der liplichen be-
 girden vnd hond den selben schaden zogen von dem lust des lips. Aber
 ettlich sela werden an den enden gepiniget, an den sy die sind volbracht
 30 haben. Vnd fúr war ettlich an haimlichen, verborgen enden werden vffge-
 halten vncz ze der lettsten vrstendi, als ain yecliche sele wúrdig ist der rúw
 oder der armút.

XV

Wann der menschlich lip ist zûsamen gesaczt vss den vier elementen.
 [48^{rb}] Aber jn dem flaisch vnd bainen erschinet allermaist das flaisch von
 irrdescher hertikait, das wasser jn den fûchtikaiten, der lufft wirt begriffen
 jn der luncken. Vnd darvmb ist er allweg jn bewegnûß, wann er ist die
 windschufel des herczen, das es nitt von zevil wûrm verzeret vnd zerstört
 werde. Der sicz des fûres ist jn dem herczen, vnd darvmb ist das hercz
 vnden wyt vnd oben spiczig, vnd die selben gestalt hat das fûr. Ettliche
 fûrine craft, getempert mitt lufft, gât vff vom herczen jn das hirn als jn den
 himel vnsers libs vnd, da gerainget vnd gesigen durch die ougen, oren vnd
 naslöcher vnd die andern jnstrument, gat hinuß vnd durch den anzug der
 vssern ding machet fûnf sinn des lips, die gesicht, gehörd, die neckung,
 schmackung vnd berührung. Der selbe sinne berürends gat vom jnndern tail
 des hirns zum hindern vnd gat ab durch die hirnschal vnd durch das
 marck des dornes vnd wirt durch den ganczen lib vergossen. Fûrwar die
 selb fûres craft, die vsswendig formiert, wirt der sinn gesprochen. Die selb
 form durch die sinnes instrument, durch die sy vssgat vnd jn den sy for-
 miert wirt, durch wûrckung der natur wirt jnwendig gezogen vncz jn die
 phantasier zell vnd darjn geführt, vnd wirt da ymaginacio, die nachhigeden-
 ckung. Darnäch wirt die selb geführt von dem jnwendigen tail des höpts zû
 dem mitteln höpt [48^{va}] vnd durchdringet die vernúnftigen sele, rüret ir
 wesen vnd erkicket die erkanntnûß, so luter vnd subtil gemacht, das sy
 dem gaist on mittels zû gefügt wirt, vnd behebt warlich die natur vnd
 aigenschaft des libs. Vnd die selb nachsinnung jn den onvernúnftigen tie-
 ren nitt vbertrifft oder vbergat die zell der phantasie. Aber jn den vernúnft-
 25 tigen wirt sy lútrier vnd vncz vff die onliphaften substancz der sele.
 Darvmb so ist ymaginacio, die nachhisinnung, ain gelichnûß des libs vnd
 durch lipliche sinn vß zûsamen rürung der lip empfangen vßwendig vnd
 durch die selben sinn jnwendig zû dem lútrern tail des liplichen gaistes
 geführt vnd jm jngedruckt, an dem obersten der liplich gaist vnd an dem
 30 nidern der vernúnftige gaist, vnd vnderwiset den liplichen vnd zûfüget
 den vernúnftigen. Den liplichen gaist haiss ieczto den lufft oder besser das
 fûr, das von siner höhi vnd subtilikait wegen nitt mag gesehen werden vnd
 machet lebendig die lib jnwendig fûrende. Vnd ettliche fûret er allain vnd
 machet sy nitt entfintlich als die böm, krüter vnd alles, das jm ertrich
 35 wachsett, ettliche fûret er vnd machet sy entpfintlich als alle onvernúnftige
 tier, vnder den ettlich allain die entpfindtlichait vnd die verstentnûß nitt
 haben. Ettlich hond och die entfintlichait vnd verstantnûß vnd gedächtnûß,
 vnd das ainer [48^{vb}] zit mitt on tailsamer wûrckung als die vernúnftig sele.
 Vnd die allain ist öwig, als Aristotiles jn dem Bûch von der Sele offembar-
 40 lich ercläret vnd spricht, die sele hat sich zum lib als das öwig zû dem

23 gefüs zu gefügt *gebessert* 35 nach böm: *k gestr.* 36 nach wachsett: Ettliche fûrett er vnd
 machet sy nitt [nitt *über d. Z.*] entfintlich als die böm krüter vnd alles das jm ertrich wachsett

zerstörlichen. Aber jn dem bûch Kyrannidorum stat also, die sele wirt von den aller eltosten philosophen gesprochen ontödamlich vnd treyt doch den tödamlichen lip. So sy aber vsgangen ist von dem swären lip, so wirt sú warlich sehen, das got herrschet úber die geschöpfde. Vnd darnäch ist sú
5 himelsch vnd wirt von den arbaiten des lips mitt nichten mer gepinigot. Dis gesagten von der sele syen gnûg.

Vahett an das bûch von den menschen, die wider gemain natur geporn vnd wundersam sind.

I

Vann das ist, das das bûch von den menschen, die wider die gemain natur geporn werden, hie nach volget, so ist am ersten zefragen, ob die selben menschen von Adam, dem ersten menschen, herkommend. Vnd ist es zeantwurten, nain, dann villicht, als Adelinus, der phylosophus, spricht, von dem ay des tiers centauri. Die selben tier durch eebrecheliche gepurt ains menschen vnd ains onvernúnftigen tiers, ist, das es wär ist, herkommend. Wann der mainung ist das wider wärtig, das man spricht, die monstra, das ist die menschen wider gemain natur gepornen vom menschen [49^{ra}] vnd onvernúnftigen tieren, mögen nitt lang leben. Vnd darvmb sollen wir mercken, was Ieronimus sag, das die wüstina by dem vffgang der sonnen syen gewon, sölliche tier zû bringen. Das erschinet da, so Ieronimus jn dem Bûch des Lebens des sáligen Pauli, des ersten ainsidels, sagt, wie sandt Anthonio engegen geloffen sye ain tier, des obertail was ain mensch mitt ainer scharpfen stiernen mitt hornen, aber der vnder tail hett gaißfüss. Das selb monstrum, das selb tier, sprâch zu Anthonio, jch bin tödamlich vnd ainer von den jnwonern des walds, die die spottlichen haiden näment faunos, satiros oder jncubos. Jch núss yeczo der bottschaft miner herd, das du den gemainen herren fúr vns bittest, den wir erkennen oder globen, das er kommen sye ze ainem hail der menschen, vnd sin hal oder don ist gangen jn das gancz ertrich. Vnd spricht darumb *Jeronimus*, das nieman gedenck oder schâcze, das das ain fabel oder mâr sye. Zwirot by vnsern ziten ist ain söllichs tier jn dem land Allexandria gefangen worden. Vnd darvmb ist zû besehen, ob das selb tier, das Anthonius gesehen hat, sye vernúnftig vnd tödamlich. Vnd es ist wissenlich nach der mainung Jeronimi, das es got so trúlich vergehen hat. Wann Augustinus seit, sonderlich ain tier ain sele zû haben, das da ist vernúnftig vnd tödamlich, vnd nitt allain die form, sonder och die wúrkung des menschen offnet den [49^{rb}] menschen. Aber wir globen nitt, das die tier wider gemaine natur gebornen sele haben, vnd ist das sy durch ettliche werck zû bewegnúß der vernunft durch den sin der schâczung vßwendig geschickt gemacht werden, wann sy haben nitt den louff der glidfügung jn dem lib, vnd das sy der zierd der vernunft vnd verstantnúß niessen mögen. Vnd nitt wunder, es wär denn, das die selben monstra durch geschicklichait ettlichs wercks den andern tieren vorgehalten wurden, wann villicht ye mer sy sich nahend oder gelichend den vßwendigen menschen an dem lip oder an der form, so vil zû nahen oder gelichend sy jm jn dem sinn der schâczung jn dem herzen.

8 von [. . .] centauri *lat.*: de onocentauris 4
R. 39 nach so: so

23 *Jeronimus ergänzt*

25 nach tier: by *gestr.*; jn a.

II



[Abb.] Menschen sind, als Jacobus spricht, an ettlichen enden bym vffgang der sonnen, da es den andern gepurten der welt vast ongelich. Wann es sind da amazones, vechtbar oder strittbar tochter, edeln jn den wapen an den striten, by den bergen, die haissend Caspy, jn ainer jnsel allenthalb mitt wasser beschlossn wonende. Nú sind mer dann

zwaitusott der vorbenämpten fröwen one by wonung oder gesellschaft der mann besonder allain wonende. So wenn och die amasones, stritbaren wiber, úberwindent vnd mitt ir königin widervmb vom strit kommen, so werden sy von iren [49^{va}] mannen, die vsserhalb ir jnsel von jn besonder wonen, angepettet. Aber ainest jn dem iär, von vrsach wegen das sy geben, gond sy vs zú iren mannen. Vnd nach dem sy widervmb haim kommen, hond sy denn ainen knaben entfangen, den fürend sy sechs iär vnd úbersenden jn darnach sinem vater. Geberend sy aber ain tochter, so behalten vnd verhüten sy sy by jn selbs. Wann gelich als vnder ettlichen vogeln die frowen stercker sind dann ire man. Vnd wan vss emsigem bruch der onkúschait vil leblich gaist verzeret werden, darvmb ye sellamer die fröwen minnen, ye stercker sind die vorbenämpten striterin als mann vnd ye mer geschickt zestriten.

III

[Abb.] Es sind andre menschen, die die ydeaces nemmend senoy sophistas, das sind nackend wyse lute. Sy wandlent jn bloßhait oder nackender armútt vnd demietikait vnd verschmahen die betrogen zergengklichen úpikait dirr welt. Sy wonen jn den hütten vnd húlinen, hond nitt húser oder stette. Sy sind niemand schädlich. Sy bewaren sich och nitt mitt wapen widerainander. Aber ire sún vnd wiber wonen besonder allain, doch by andern tieren, die sy vss senden, ir nüchters leben zevffenthalten. Do Alexander Macedo sy fand, do verwundert [49^{vb}] er sich gar vast vnd sprach zú jnen, bittend oder begerend von mir, was ir wöllen, vnd ich wird úch das geben. Vnd die sprachend, gib vns ontödamlíchait, der selben begern wir úber alle ding, aber ander richtumen achten wir nitt. Zú den sprach Allexander, so ich tödamlích bin, wie mag ich úch denn ontödamlíchait geben. Die seiten jm, jst denn das du dich selb tödamlích sin erkennest, warvmb gibst du dich denn als wyt swaiff vmb vnd louffest hin vnd her jn der welt.

IV

[Abb.] Darumb sind ander lút gar wundersam gennet dem wasser Gangis, scilicet vltra Gangem, wonende, die sy bragmannos haissend. Die zierett wundersame gaistlichait, gút sitte vnd gútes leben. Die hond och, ee das Cristus geporn ward, von siner gepurt offenlich geschrib. Wann ettlicher, genant Dindimus, ain obermaister der selben bragmannorum, ward gepetten vom Allexander von Macedonia, schraib ain wundersame epistel zú dem selben Allexander von dem leben vnd den gúten hailigen sitten dero bragmannorum vnd von der ere ains gottes vnd von der öwickait des suns mitt dem vater. Wann er sprach vnder andern worten, gott ist das wort, vnd das wort hat die welt geschaffen, vnd von des worts wegen lebend alle ding. [. . .]

V

18. [50^{ra}] Darvmb so sind och ettliche wiber daselbs gar wol gestallt, die wonen jn ainem natúrlichen warmen wasser vnd haben schüczliche klaider darjnn vnd niessen silbriner wäffen, wann sy kain ysen haben.

19. [Abb.] Es sind och fröwen jn ettlichen wälden, die haben bärte vncz vff die brúste vnd haben tierhúte ze klaider angetön vnd leben nitt dann vom geiägt, wann fúr hund haben sy tigertier vnd leopart tier vnd onsinnige tier dero gwilld.



20. [Abb.] Es sind och menschen vnd nackende wiber, gönd blöß, doch haben sy harigen lip als die tier vnd wonend jm wasser vnd vff dem ertrich. Wenn sy aber vsser oder fremd lút sehend kommen, so sencken sy sich jn das wasser vnd erschiend nitt.

21. [Abb.] Es sind och ettlich vast groß menschen harige als die swin vnd lügend oder brellend als die wilden tier.



22. [Abb.] Es sind och ettlich allerschönste fröwen, daselbs jn dem [50^{rb}] wasser wonende, aber das laster der schnödikait haben sy, das sy der menschlichen zen manglend vnd haben grusamlich hundszen. Sust sind sy wyss als der schnee.

23. [Abb.] Menschen zwergen wonend vff ettlichen bergen des morenlands, zwaier elembogen lang, die haben krieg wider die krench. Die geberen an dem dritten jår, des achtenden iårs altend sy.

24. [Abb.] Als man liset, so sind vor alten ziten lút gesehen worden, die swänzchen hetten, die andern, die horn hetten. Die wir och gesehen vnd gehört haben, bellen als die hund vnd die bellung vsslassen.

25. [Abb.] An ettlichen enden vnd könickrichen, als Iacobus spricht, mit den krötten werden kind geporn. Vnd ob ains on ain krotten geporn wirt, so wirt sin müter geschächt als ain eebrecherin vnd als ain fremd herkommne vnd wirt geschaiden von irem mann.

5 26. [Abb.] In ettlichen könickrichen vnd allermaist in burgonischen lendern, den vssersten by den bergen, die haissend Alpes, da sind ettlich fröwen, die groß kelen [50^{va}] haben gestracks vncz vff den buch gelich als ain krüg oder kúrbs vnd vil witer.

27. [Abb.] Es sind och ettliche lút, die so groß höfer haben, also alles das in merung des libs wachsen söllte, das nympt oder zúcht der hofer an sich. Vnd darvmb sind sy klain als die zwerg.

28. [Abb.] Vss stummen vnd ongehörenden werden kind geporn, vss vssezigen werden vssezige kind geporn, doch nitt vss blinden blind noch vss ainöcken ainöcke kind.

15 29. [Abb.] Ettliche willde lút sind in den landen des vffgangs der sonnen gefangen in den wällden. Wenn die vnder ander lút kamen, so wolten sy nitt essen vnd starben oder entrunnen oder entlieffen.



20 30. [Abb.] Ettlich sind och menschen, hermafrodite, baider geschlächte, das ist die fröwen vnd mannes scham zai-
chen haben, in dem land Francia,
31. wann sy sind gewon, röv flaisch
zeessen vnd drincken rossblüt.

32. [Abb.] [50^{vb}] Es sind och ettliche menschen geschläch in dem wald, da
25 man liset, das der berg Ethne angezündet sye, die ain ainigs oug vff der
aller scherpfesten stiernen als groß als ain schillt haben vnd werden ge-
nämpt cicopedes. Die sind hoch, das sy der allerschnagersten oder lengs-
ten bom lenge vbertreffend, vnd die werden mitt blüt gespisset. Vnd man
hat gesehen, das dero ainer in ainer hūli oder ainem loch gelegen ist vnd
30 hūb zwen starck man mitt ainer hand vnd hat sy röv gessen.

33. [Abb.] In Niderlanden, das ist by dem vndergang der sonnen, da ist ain
tochter funden worden, die die wasserflüss vom mer vff das ertrich bracht
haben. Wann sy käme, waist man nitt. Die selb tochter was wund vnd
tod, die was fúnfczig elembogen lang vnd vnder den achseln vier elem-
35 bogen breit vnd was geklaidet mitt ainem purpurklaid.

34. [Abb.] Des risen hercules grössi verwundert die welt, vnd sine waffen
hat man nach sinem tod vff gericht zū ainem zaichen siner vber-
win[51^{ra}]dungen vnd blütes vergiessung. Vnd in Niderlanden, da die sonn
nider gat, hat man sūle vff gericht, die wundersamlich groß sind, da sine
40 waffen hangen. Do er sahe, das er sterben solt, do gab er sich selb in fūre
flammen zū verbrennen.

35. [Abb.] Ettlich lút wonen by dem vffgang der sonnen mitler statur oder
grösse, vnd ire ougen schinend als brinnende lucernen.



36. [Abb.] Ettlich menschen sind vast húpsch bim vffgang der sonnen by dem mer. Vnd sach ir húpsche ist, das sy rów flaisch vnd das aller beste honig essen.

37. [Abb.] Darvmb sind och lút jn der jnsel des wasser Bri-xantis, die werden geporn on höpter, die man nämt epi-⁵ phagos nach kriechscher sprach, die sind acht langer schúch hoch, vnd alle ämpter des hopts tragen sy an der bust, dann allain das sy die ougen an den achslen haben.

38. [Abb.] [51^{rb}] Es sind lút jn dem wasser Brixantis wonen-¹⁰ de, die habend lib wundersamer schöne vnd sind drizehen schúch hoch. Sy haben zwivaches antlitt vnd ain lange nas.



39. [Abb.] Colosus was ain mensch wider¹⁵ gemaine natur. Do er ertötet was, mocht jn das wasser Tibris nitt bedecken, vnd

mitt sinem blút farbt er das wasser rotfar durch ain merckliche wite, als Adelinus spricht. Des tempel vnd sul ist gemacht, die von sinem namen colosa genämt wirt.

40. Als Lucanus vnd vil ander bezúgen, es ist och wissenlich, das jn tútschen landen vil risen gewesen sind, also das von dem allergrósten risen²⁰ theutono der nam Theutonia flúset, also das tútsches land den namen von jm hat Theutonia. Wann Lucanus seit, theutoni, das ist die tútschen, haben sin blút gefridet. Des risen grab ist by dem wasser Túnow. In dem dorff, das da haisset zú Sand Steffa, zwo mil wegs von Wyen jn Österrich. Ettlich²⁵ seiten, das es an der lengi fúnf vnd elembogen begriffe vnd das man da möge bain sehen, die alle vernunft vbvertreffen. Es ist och wissenlich, [51^{va}] das die schal des höpts so groß ist, so ainer zwai swerter jn die hand ergrift mitt den knöpfen, sich da mitt vmbkeret jm hopt, das er die wende der schalen nitt rüret, aber zen grösser denn ain gestrackter arm.

14 nach was: w gestr.

25 nach fúnf vnd: zwainczig gestr.; núnzcig a. R.

	I.	
	II.	1. Asinus, esel.
	III.	2. Aper siluestris, wildswin.
	IV.	3. Aper domesticus, ain haimsche sŭw.
5	V.	4. Aloy.
	VI.	5. Anabula.
	VII.	6. Alches oder Aleches.
	VIII.	7. Achanes.
	IX.	8. Ana.
10	X.	9. Bubalus, biffel.
	XI.	10. Bonachum.
	XII.	11. Camelus, cämel tier.
	XIII.	12. Canis, hund.
	XIV.	13. Castor, biber.
15	XV.	14. Cana.
	XVI.	15. Calopus.
	XVII.	16. Camelopardus.
	XVIII.	17. Capra, gaiss.
	XIX.	18. Capriolus oder Capreolus.
20	XX.	19. Cathus, kacz.
	XXI.	Cefusa.
	XXII.	Cerüüs.
	XXIII.	20. Cimera.
	XXIV.	21. Cirogillus.
25	XXV.	22. Cuniculus, külli.
	XXVI.	23. Crichetus.
	XXVII.	<i>Corochrotes.</i>
	XXVIII.	24. Cathopleba.
	XXIX.	25. Demina.
30	XXX.	26. Damma oder Damula, otter.
	XXXI.	27. Duran.
	XXXII.	28. Daxus, dachs.
	XXXIII.	29. Elephas, hellfand.
	XXXIV.	30. Equus, ross.
35	XXXV.	31. Equicinus.
	XXXVI.	32. Eale.
	XXXVII.	33. Enichires.
	XXXVIII.	34. Enitra.
	XXXIX.	35. Erinacius, igel.
40	XL.	<i>Erininum.</i>
	XLI.	36. Farena.

1 Generaliter fehlt im Register
aus dt. Text ergänzt

21 nach kacz: Cefusa und Cerüüs hinzugefügt
40 Erininum aus dt. Text ergänzt

27 Corochrotes

<i>XLII.</i>	[51 ^{vb}] 37. Furunculus.	
	38. Furlens.	
<i>XLIII.</i>	39. Furions.	
<i>XLIV.</i>	40. Fele.	
<i>XLV.</i>	41. Finge.	5
<i>XLVI.</i>	42. Glis, ratz.	
<i>XLVII.</i>	43. Gala.	
<i>XLVIII.</i>	44. Genetha.	
<i>XLIX.</i>	45. Gnessas oder Roserula.	
<i>L.</i>	46. Jbites bestie, willde tier.	10
<i>LI.</i>	47. Jbrida.	
<i>LII.</i>	48. Jstrix, dornswin.	
<i>LIII.</i>	49. Hyena, hyen.	
<i>LIV.</i>	50. Leo, lew.	
<i>LV.</i>	51. Leopardus, leopart.	15
<i>LVI.</i>	52. Lamia.	
<i>LVII.</i>	53. Lansani.	
<i>LVIII.</i>	54. Lins.	
<i>LIX.</i>	55. Licaon.	
<i>LX.</i>	56. Lupus, wolff.	20
<i>LXI.</i>	57. Lincisius.	
<i>LXII.</i>	58. Lencroteca.	
<i>LXIII.</i>	59. Leonchophona.	
<i>LXV.</i>	60. Lepus, has.	
<i>LXIV.</i>	61. Lecha.	25
	62. Luter.	
	63. Locusta bestia.	
	64. Mulus, mul.	
	65. Monocerus.	
	67. Molosus, groß pfärd.	30
	68. Mauriconierion.	
	69. Maunora.	
	70. Musquelibet.	
	71. Mammonetus.	
	72. Migale.	35
	73. Murelegus, kacz.	
	74. Mustela, wisel.	
	75. Mus, mus vnd ir geschlächt.	
	76. Neomon.	
<i>LXXX.</i>	<i>Onager.</i>	40
<i>LXXXI.</i>	77. Onager Indie, waldesel jn morenland.	

	LXXXII.	[52 ^{ra}] 78. Onocentarus.
	LXXXIII.	79. Orix.
	LXXXIV.	80. Oraflas.
	LXXXV.	81. Ouis, schaff.
5	LXXXVI.	82. Pardus, partt.
	LXXXVII.	83. Panthera, panteltier.
	LXXXVIII.	84. Prander.
	LXXXIX.	85. Peccasus.
	XC.	86. Pilosus.
10	XCI.	<i>Papiones.</i>
	XCII.	87. Pathio.
	XCIII.	88. Putorius.
	XCIV.	89. Pirolus.
	XCV.	90. Ragmer.
15	XCVI.	91. Simea.
	XCVII.	92. Tigris, tigertier.
	XCVIII.	93. Thaurus uel bos, stier oder ochs.
	XCIX.	94. Thaurus Indie, stier jn morenland.
	C.	95. Trane.
20	CI.	96. Tragelaphus.
	CII.	97. Tragogite.
	CIII.	98. Talpa, muwerff.
	CIV.	99. Vnicornus, ainhúrn.
	CV.	100. Vrsus, ber.
25	CIX.	101. Warius.
	CVIII.	102. Wlpes, fuchs.
	CVI.	103. Vesontes.
	CVII.	104. Vrin.
	CVIIa.	<i>Vramiscopus.</i>
30	CX.	105. Zubrones.
	CXI.	106. Zibo.

I

[52^{rb}] Des ersten ist gemainlich ze sehen von den vierfüssigen tieren. Aristotiles, die tier, die da haben zwen füss oder vier oder kaine, die haben blütt. Welhe aber mer dann vier füss haben, die haben nitt blüt. Vnd das wirt verstanden von dem blütt, das durch die adern geordnet wirt. Aber die wúrm haben nitt blüt jn den adern als die lús vnd die flöch, manglend der adern. Plinius, es ist ain gemaine regel, das alle mer tier haben bainine ougen vnd hertt leder, vnd das darvmb wann das gesalzen wasser durchdrunge die subtilen húte vnd möchten nitt beston, es wär denn, das die natur sy geschaffen hette stercker dann andre. Vnd jn dem wirt vermerckt,

das die weltlichen haben hertte verstantnúß zů gaistlichen sachen, wann sy mag nitt durchdringen das salcz der wißhait. Aristotiles, ain yechlich tier, das oren hat, beweget sy, vßgenommen der mensch, vnd billich, wann die menschen súllen die gepott gottes haft jn dem herczen haben. Wann zů dem menschen wirt gesprochen, vnd du solt sy schriben jn din hercz als jn ain búch. Ettliche tier, die da gehören, haben nitt oren, sonder löcher als ain yechlichs gefúgel oder schiepalachtes tier. Vnd darjnn werden gestrafft die vergessenden menschen. Wann man tútsch vnderm volk seitt, dem toren gat es zů dem ainen oren jn vnd zů dem andern vss. Alle tier bewegend [52^{va}] das vnder kinn, vßgenommen den cocodrillum, der bewegt das ober kinn. Die zung ist ain jnstrument des sinnes der schmackung, vnd der sinn oder entpfingung ist nyendert dann jn irem vssertail. Die zung entpfindet das, das dem ganczen lip gemain ist, als da ist wúrme, kelti, hertti, lindi vnd das durch alle ir tail. Die zung wirt aintweders wyt oder eng, aber die mittelmässig ist loblicher, wann sú ist zymlicher nach der güti der bewegnúß. Darvmb bis nitt wyt swaiff jn dinen Worten, wann jn vil redends ist man nitt one sünde, bis och nitt ain stumm, wann die selben werden genämt stumm hund, die nitt bellen mögen. Die zung ist vnderwilen gelöst oder ledig, vnderwilen hafft oder geirrt, vnd das geschicht aintweders vss böser gewonhait oder vss böser ordnung, als an den lisp- lern geschicht. Die ougen des menschen sind nach biainander mer wann jn andern tieren. Vnd darumb sind jn vns zů samen gefúget die verstantnúß vnd die begird oder vnser erkanntnúß vnd die erkanntnúß gottes, das sy vns syen als *zwai* ougen, mitt den wir gefürt werden jn den himel. Da von jn den gesangn wirt gesprochen, dine ougen als die visch grúben jn Ese- bon.

Ambrosius, gott hat ettlichen tieren lenger hálls formiert wenn dem menschen als den rossen, kámeltieren vnd hellfand, ettlichen enge vnd kurcz hállse als dem leowen vnd tiger tieren. Ist das nitt ain offembare vr[52^{vb}]sach, das den tieren, die mitt flaisch gespiset werden, nitt noturftig was lengi der hirnschal. Wann sy werffen oder fügen ire múnd von sach wegen sich selb zů, fúren nitt vff das ertrich, sonder gond ir spis an als ain hircz. Die tier, die da kúwend, hond vil nach alle lang hálls. Vnd jn dem wirt betútet, das die, die da gern kúwend die hailigen göttlichen geschriftn, werden lichtlicher vfferhebt zů hoffnung. Alle tier, die jn dem wasser wonend vnd darjn begriffen sind, haben zůgespiczet vnd spiczigen, das sy bald jn schlahend vnd das sy lichtlich on alles verziehen jn den buch senden, das nitt von zůfluss oder swámmung des wassers die spis jnen hingegenommen werden möge oder von jn zerzerret werden möge. Dannocht so kúwen die fisch nitt, wann allain der fisch scaurus wirt vßgenommen, von dem sagt man, das er kúwe. Wer widervmb, ain ochs vnd ain schaff vnd vil andre tier haben an dem ainen tail zen, vnd nitt yetweder tail ist gewapnet mitt zenen, wann es was nitt noturftig, wann sy

kúwend vnd widerdöwend vnd kúwend mitt verdächtnúß vnd senden die spis jnwendig. Also och die, die zú fruchtbarer kunst kommen, súllen die verstantnúß der hailigen geschrift lang jn iren betrachtungen kúwen, das sy daruß ettwas ziehind, das sy dem mögen nachgön. Vnd sind die nicht
 5 zeachten, die als ain ergriffen fisch schlindent [53^{ra}] bald die hailigen geschrift vnd kúwend sy nitt, vnd dar nach vergessend sy der vnd sorgen nicht nachhi zú gön.

Aristotiles, ain yettlich tier, das blút hat, das hat och ain hirn. Ain yettlich tier, das ainen harigen swancz hat, das hat ain klaines hopt vnd
 10 grosse kinn. Vnd laider wie war ist, das hútt an den, die herrschend vnder den menschen vnd haben husgesind vnd vberflússikaiten, das sy klaine höpter hönd vnd jn den sinnen klain sind, vnd grosse wangen vnd kinn die haben, wann sy haltend vil der ding vberflússicklich verzerend, damitt die armen vffenthalten solten werden. Die hare an den tieren vnd die woll an
 15 den schaffen werden geendert nach gelegenschaft der ende oder stett vnd nach den ertrichen. Wann jn warmem land sind sy krus vnd hertt, jn kaltem land hangend vnd waich. Allain die hare des menschen wachsend grau jm alter. Ain yeclichs tier, das vier füss hat vnd horn, das hat die obern zen nitt vnd hat vier búch. Aber ain tier, das da nitt horn hat, das hat
 20 nu ainen buch als ain mensch vnd ain leo vnd andre tier. Vss den vberflússikaiten gond die har vff, aber vss vberflússikait der spisen gond vff die vberflússikaiten der fúchtikaiten. Ain yettlichs tier, das vil vnsclitz hat, das hat wenig samens. Vnd darvmb nitt wunder, das die, die gemestet sind [53^{rb}] mitt der mestung oder vnsclitt der boßhait vnd wollusten, vaist gemacht sind vnd mitt zitlichen dingen gemest, die sind klains samens der
 25 gúten werck. Vnd merck, das das blút ain natúrliche fúchtikait ist vnd blibt allweg jn den, die blút haben. Das lebendig blút ist allain jn den adern vnd saiten. Der schmack des blúts ist süss vnd sin farb rot, es sye denn zerstört vnd nitt reguliert. Kain tier, das gúter schickung ist vnd gúter glidfügung,
 30 ist vil samens. Aristotiles spricht, das ain yeclich tier, das vil hares hat, vnd ain yettlicher vogel, der vil pflumfedern hat, haben vil samens vnd sind vil minends. Vnderwilen wirt durch samen das gesprochen wort betútet. Wann es wirt gesprochen, ir hond vil gesäget vnd hönd wenig jnbrächt oder jntragen. Ye mer die vaiste sich merett, ye mer mindert sich das blút.
 35 Der lib, der blút hat, wirt vil desto ee ful, wann Johelis j^o *spricht*, die vech sind erfulet jn irem mist. Milch oder knollung der milch wirt funden jn dem buch des sogenden, vnd ye mer sú jm lib alt wirt, ye besser sú ist, vnd ist núcz wider den fluss des buchs vnd allermaist des hasen vnd des hirczen. Vnd darvmb ist billich, das die so oft kúwen die geschriftten von
 40 bessrung des nächsten wegen, haben durch die predig beraite süssikait der lere. Och ist das wider spil zú mercken, das die milch nitt funden wirt jn den liben der tier, die [53^{va}] nitt kúwend. Ain yeclichs tier, das har hat, ist lasterbbers samens. Wann die, die emsig jn den wollústen sind, mögen nitt

lutre werck haben. Ain mensch, der vil har hat an dem bart vnd an dem herczen, der gebiert bellder, vnd das war vom swarczen har. Vnd yettlich tier, das blüt hat, das wachet vnd schlafft. Vnd ain yeclich tier, das ougbrawen hat, das beschlisset die ougen jn dem schlaff, vßgenomen der has vnd der leo. Die spisen der tier werden geendert nach ännndrung der ma-
 5 terien, darjnn sy sind, wann iro aller merung ist nu von dem, darjnn sy ainen lust haben. Vnd die tier hönd vnderschid vnder jn selbs. Ettlich sind mer tier, ettlich wandern vff dem ertrich. Wann anders ist zepredigen den gaistlichen, anders den weltlichen, anders den layen, anders den geschrift
 10 gelerten. Wann der trúw knecht wirt jn dem gelobt, das er die spis gibt jn der noturftigen zit.

Ain yettlich tier, das füss hat, mag natúrlich swimmen ze ziten. Aber der mensch mag minder swimmen dann dehain tier, vnd das ist von der gallen wegen, die es klainer hat wann alle tier nach grössi sins libs. Aber die visch mögen bas swimmen, wann sy haben die grössern gallen nach
 15 grössi irs libs. Wann vß vier fúchtikaiten wirt der lib zú samen gesaczt vnd vß vier elementen. Wann der, der jm fúrige natur vserwelet vnd warme aigenschaft vnd dúrre, die wirt jn der gallen entfangen, [53^v] beschlossen vnd gehalten. Was aber warm vnd dúrr ist, das ist licht vnd begert úber
 20 sich, es sye denn, das es vffgehalten vnd verhindert werde. Dannen her so geschicht, so der mensch jn das wasser gesendt wirt, so vellt er ze bodem. Aber nach wenig tagen so swimmet er embor. Wann so die cist der gallen beschlossen behabbt wirt, so mag der lib lichtlich nitt vff gön. Wenn aber
 25 die cist oder kerker der gallen vffbricht vnd durch die glider gegossen wirt, nach ir gelegenhait so wirt der lib heruffgön vnd die glider desto bas erhebbt. Aber der fisch muglichait zú swimmen, globen wir, das es ee zúgang oder geschehe von der blater dann von der gallen, so die blater voll lufftes ist.

Vnd es ist ain kurczwilige frag, das ain swin zen, ain leo clawen, ain stier horn hat, durch die sy sich weren vnd schäden verkommen. Das och
 30 die rechböck, ötter, fúchs oder hasen ir wesen mitt lichtikait der flucht behalten, vnd doch ain mensch, das wúrdiger ist wann sy alle, hat die ding nitt. Vnd die frag verantwort man also, wann der mensch ist ain vernúnftiges tier vnd so gesellig och geschickt zú zwaierlay wúrkungen, nämlich
 35 zú túnd vnd zú ratend. Vnd darumb jn den gescháffden [54^{ra}] der krieg oder strite, da hat er den bruch der waffen vnd das leret jn tägliche biwonung, die selben möcht er hinlegen. Hette er angeporne waffen vnd hette mitt wenigen frúntliche glúbbt vnd wär ze arbaiten nit geschickt, wär
 40 denn der mensch gewarnet mitt lichtikait der flucht vnd verlur durch sin wytswaifkait die stätikait vnd von lichtikait der glider, so wär er onzämpft, so wurd er swach funden. Aber also wenn es jm not tút, so findet er waffen, vnd wenn der frid angat, so legt er sy wider von jm. Vnd wenn er schnell sin will, so ist er als vernúnftig, das er durch zymliche schlitten

3 nach ain: ett *gestr.*33 fragt zu frag *gebessert*

oder ander varung geführt wirt. Vnd wenn die notturft nitt mer zů schnell varen ist, so wirt er vnderwiset, widervmb zů stätikait zů kommen. Vnd also wirt och die frag verantwort, warvmb ain stier vnd nit ain mensch hörner habe.

5 Aristotiles, die wandlenden tier, die da gainend vnd iro geliches geberend, die haben ain ror, durch das sy das wasser ziehen, zů der lungen, mitt dem sy den lufft ziehend. Durch das ror ziehen wir mitt der begird an vns die göttlichen gnäd, durch die lungen vnd durch hoffung begern wir zů den himelschen dingen. Ain yeclichs willes tier, das da hat ain segess
 10 zů zenen, isset flaisch. Vnd dardurch wirt betútet, das ain yeclich [54^{rb}] fürst, der vmbgeben ist mitt grimmen amptlúten, ist grimm vber arm lúte. Vnd ain yetlichs tier, das segessen zen hăt, schöpft das wasser mitt der zungen. Als och ain yeclicher prediger sol schöpfen die gnäd gottes vnd der menschen jn der predig. Aber die tier, die da gelich zen haben, die
 15 ziehen das wasser mitt supfen oder sugen jn iren búch, als och die, die emsiges gepett hōnd, eruolgend die gnad der gaistlichait. Tier, die vil zen haben, die sind langes lebens an vil tieren, aber die wenig zen haben, die sind kurczes lebens. Ain yeclich tier, das der lungen mangelt, das mangelt der stymm, aber nitt widervmb. Wann die durch hoffung nitt jn dem hy-
 20 mel erhebbt werden, die mögen jn dem gepett den mund nitt vff tůn. Kain tier wirfft den samen, das sperma, vs dem frōlichen vass, weder wachend noch schlaffen, vß genommen der mensch. Vnd darvmb aller onsäligest vnd aller cläglichest ist der mensch, der ettwen schlaffen vnd one willen och ettwhen wachend durch sin aigenwillikait alle sünd vbertriffet, sich
 25 beflecket vnd beschysset. Vnd so der mensch den samen vs lasset, vbertriffet er jn lust alle tier. Wes oder was sol vns gelusten ainer vnser allmächtig got. Der ist die wollust dero, die gerecht jm herczen sind, vnd alle ding sůchend natúrlichen lust. [54^{va}] Der gitig hat lust jm gelt, der onschämig jn onkúschhait. Vnd die tier werden mengerlai gesipt nach gele-
 30 genhait der stett oder ende, da sy sind. Wann was ist das zů wundern, mitt dem hailigen wirst du hailig. Nymm exempel als die swin, die an kalten enden sind, die haben zerspraitet vnd hangendes hār vnd hertt. Aber die swin, die an warmer statt sind, die sind krus vnd haben swarcz har vnd krus durch den ganczen lib.

35 Alle tier, die vil oder vast kúwend, werden beholffen vnd gemerot, durch das sy kúwend, wann sy entpfindent ettlicher süssi vnd werden ee vaist von ainer spis wann die andern, die nitt kúwend, vnd das geschicht vss dem lust der kúwung. Nitt wunder, wann nach der mainung Salomons die sele, die got lobt mitt gepett, die wirt vaist. Alle tier haben sich als die
 40 böm, wann ir hopt ist by der wurczel. Vnd darvmb geschicht, das ire obern glider vnden sind vnd die vndern oben. Das hopt mitt den harn jst die wurczel. Die wurczel des hoptes zúhett an sich die spis als die wurczel des böms, dauon die glider leben. Also jn der sele das hopt vnd die wurczel

sind das gemiett vnd die este die tugenden. Ain yeclich tier, das vier füss hat, das hat vier búhe. Der erste buch entvahet die spise rōw. Der ander büch nympt [54^{vb}] die gedöwten spis. Die dritt buch machet die gedöwten spis jn besser döwung. Der vierd buch nympt die wolgedöwten spis vnd sendet sy vss. Ain yeclich tier, das der gallen mangelt, das lebt lang als ain hellfand, hirs, kämeltier, merswin. Vnd nitt wunder, wann der herr spricht, die senftmietigen werden erben das ertrich der lebenden. Ettliche tier hond fünf zehen an den vordern füssen als der leo, der hund vnd der wolff. Aber ettliche tier haben zehen füss an den hindern füssen, das die bewegnúß desto lichter vnd schneller sye. Wir söllend haben die begird der liebe als fünf finger oder zehen, zú gott, zú vns, zú vnserm nächsten, zú dem fründ, zú dem vynd. Ain yeclichs vierfüssigs tier hat ainen swancz. Wann so es gegrundvestiget wirt durch vier tugetten, so wirt es mitt ainem güten end beschlossen. Aber der mensch hat kainen swancz, besonder arßbacken vnd enckel an statt des swanczes, vnd jm gat jn die arsbacken, das andren tieren jn den swancz gat. Vnd geliche sach ist, darumb der ber vnd der aff kainen swancz hönd, wann sy hond arsbacken als der mensch. Vnd die natur hat den swancz gesezt zú bedeckung des vssgangs des verdöwten dings.

Die sele der onvernúnftigen tier ist blút. Aber das blút knollet wirt bekert jn das flaisch. Aber das zerstöret flaisch wirt widervmb erde. [55^{ra}] Vnd darumb ist die sele der onvernúnftigen tier billich wütende. Nach der volgung der sele jn das blút, des blúts jn das flaisch, des flaisches jn das ertrich, jtem exponier das vnd leg es vss vnd gang widervmb, das ist vom ertrich jn den lib oder jn das flaisch, vom flaisch jn das blút, vom blút jn die sele, so wirst du finden, das der súnder gemiet ist das ertrich. Aristotiles, die tier, die grosser libe sind, die sind klainer gepurt, vnd die klainen vil gepurt. Vnd das ist vrsach, das vil zerstört jn den tieren grosses libs vnd wenig vbrigs belibe. Vnd laider das wort sehen wir hütt beschehen, das die so grosser wúrdickait gesehen werden, die machend nitt vil frucht. Vnd das ist sach, wann wer vil dings obligt, so ist zú ir yetwederem der sin klainer. Ain yeclich tier, das die spis frisset als der wollff oder der leo, ist magers libs, wann da ist nitt kúwung der spise vnd gat vbel jn die natur. Die swären tier werden alle mitt frúchten gespiset, aber die behenden tier mitt flaisch als die leowen vnd die wolff. Vor dem sintfluss wurden allain die menschen mitt frúchten gespiset. Darumb nach dem wort des wisen, der leow, der rōber, sol nitt mitt flaisch gespiset werden, sonder jn der frucht der arbeit. Vnd wer ist da ain rober wenn ain edler fürst, der von der arbeit der armen [55^{rb}] lebt. Die adler vnd die lúchs sehen clärer dann ain mensch. Die gyr die necken listlicher. Der aff versúcht subtillicher. Die spinn berürett vrschaidenlicher. Bas denn ain mensch gehörend muwerffen vnd das willde swin. Nos aper auditu etc. Ettliche tier, als Plinius seitt,

9 nach haben: fünf *gestr.*

11 nach fründ: z *gestr.*

40 nach die: ná *gestr.*

42 nach swin: w *gestr.*

sind von natur vberflüssig als ain struß, kämeltier vnd wasserrappen. Nu ist kainer so rich, der nitt des sinen vberflüssigen jm tod berobet werd, vnd das ist natürllich, wann der tod ist, mag nitt ain besiczer sin. Das sind onfülleliche tier, den die spis zů hand vom buch gat, als die wollff vnd hirs
 5 vnd vnder den vogeln mergi, die túcher, vnd der pellican. Durch die werden betútet die vergessigen schúler oder hórer der göttlichen gesaczt, die wóllen all weg hören vnd entfelhen der memori nicht, was sy jn gedacht-
 nůß behalten. Ain mensch hat acht ripp. Ettlliche tier hond zehen ripp. Die gehúrnten tier hond drizehen ripp. In vnd vnder allen tieren, als Plinius
 10 spricht, aller geschläch wirt kains dem andern anders geschlächts wol geuállig funden, wie wol so vil geschlächte der willden lúte funden werden, als sind satiri, onocentari vnd andere geschläch, von den der sálig Jeronimus schribt. Dar nach von den Ysidorus seitt, die menschlich sinn-
 lichait oder tierlichait hat mengerlay tierer jn minnung darbracht vnd
 15 [55^{va}] mitt brutung vnd eebrechenlicher vermischung ains zum andern gemischt funden jn maß, wie Jacob wider die natur der farben gelichnúß gemacht hat. Wann sine schaff hond geporn sölliche schass, wie sy die schatten der wider, die da giengen, jn dem spiegel der wasser sahen. Dan-
 noch seitt Plinius, das geschech vnder den herdten der ross, das sy die
 20 edeln ross fúrwerffend den gesichten der geberenden, damitt sy iro gelich entfahen oder geberen mögen. Dannenher kompt, das ettllich gepieten oder wóllen, das die swangern frowen nitt ansehen súllen die schnóden antlitt der tier als cenophalos oder geliche tier, die der gesicht begegnen mögen, das sy nit geliche burde geberend. Wann sy sagen, das der frowen natur
 25 sye, das wie sy ettllich sáhen vnd jn dem gemiett entpfiengen jn der lettsten hicz ires willens, so sy entphahend, das sy ain sölliche gepurt geberend. Fúr war ist ain tier jn dem bruch der onkúschait, so es die vsfern formen, die es sicht, vnd sinen figuren zů gesellet wirt, so nympt es ir formen jn aigne gelegenschaften. Als Aristotiles spricht, das ain wib schlieff by ainem
 30 moren vnd gebar ainen wissen sun. Vnd selb wyss tochter gebar darnach ain tochter, ain mörine geporn, vnd doch nitt von ainem moren.

Ain frag, warvmb die tier, die da kúwend, legend sich an dem [55^{vb}] hindern tail vor nider. Antwort, fúr war söllicher tierer glider ist die kelt nitt gelich vornen vnd hinden, vnd das der vrsach, wann die hindern tail
 35 sind die verrern vom herczen. Vnd darvmb wa mer kelti ist, da ist not, das mer beswárd da sye. Aber am vordern tail stond sy vor uff, wann das selb statt ist wermer vnd dem herczen näher, aber das fúr gert vber sich.

Aber mag man fragen, warumb ettlliche tier nachts bas sehend wann tags. In dem ougen, das ist ain glid sehends, da sind vil fúchtikaiten, aine
 40 ist wyss vnd schymbar vnd clar, durch die der sichtbar gaist wirt vßgespraitet, die ander swarcz, durch die man verhütett, das die fúchti nitt zevil vssgespraitet werde, besonder die wyss vnd schymbar fúchte. Nu die tier, die tags minder gesehen, hond vber fluss jn dem aller wyssosten fúchtem.

Darumb geschicht, das die gesicht vnd ir fuchti mer zerspraitet werden vnd von des úberfluss werden, so verlieren sy tags den vnderschaid sehends. Wann wenn wir ettwas vnderschiedlich sehen wöllen, so gúrten wir die brawn, das der gesampnet gaist des ougens nitt wytswaiff sye. Als der groß Basilius spricht, den schaffen vnd gaissen vnd vil andren tieren ist gnúg der sinn, durch den sy das widerwártig verhütend. Aber die durch vernunfft entschaiden, den hörett zú, [56^{ra}] das sy verserung verkommen durch die kunst der arcznie vnd emsige erfahrung der bösen oder ongesunden ding, das ist jnen och vast swär.

II

1. [Abb.] Der esel, als das Búch der Natur spricht, ist ain ongestaltes, tummes tier, on núcz vnd verschmácht, ains grossen hoptes, mitt langen vnd witen oren vncz úber elemboges model, magers libs. Vff den achseln hat er wund zaichen des crúczes Cristi vnd das darvmb, wann do er ylte zú dem liden vnd die welt mitt sinem tod erlösen wolt, saß er demútig vnd arm vff sinem rucken. Vnd darvmb so ist der esel ain onwyssends tier, ain frúnd des frids, senfft vnd mag aller hertest strach liden gedultig, mag grosse burdi tragen vnd ist nitt widercláffig wider die burdi, so man jm toch mer vfflegt, wann er tragen mag. Das ding zymet jm gúter nature. Aber sin laster sind dis, es ist ain onkúsches tier, ist stercker vnd máchtiger an dem hindern tail wenn an dem vordern, wann es treit die burdi hinden. Es ist trág vnd gat och von schlahen tráglich. Es ist on vernúnftig úber alle tier. So es an dem weg gat, so waist es nitt zú wichen dem, der jm begegnot. Er hát ain gúnend lut geschrai. Die jungen esel [56^{rb}] sind ain wenig zierd jn der jugett, aber ye elter sy werden, ye schnöder werden sy. Ain esel minnet nach drien monoten. Er gebiert aber nitt vncz úber drú iär. Aber als Plinius spricht, die milcher der esel ist vast wyss. Man findet, das Bompea, ain wib Neronis, sich selb badett jn esel milch. Die esel siechend des mer tails darvmb, das sy jn der ainen siten den schnuder fluss gewinnen. Vnd wenn der selb flússet jn die oren vnd vff die lungen, so müssen sy sterben. Der esel flaisch gessen machet das aller beste blút vnd wirt swarlich gedöwet. Doch sind ir flaisch subtiler wann rossflaisch.

Als das búch Kyrannidorum spricht, machtest du ain vinger ringli von ainer esel clawen vnd gäbest es ainem túfelschen besessen zetragen, des selben tags wirt er erlöset. Sin tráher, zerton mitt öle vnd jn ain lucernen geton vnd angezündet, so wenen alle, die die jn der wirtschaft sind, sy haben esels hopt vnd esels köpf. Ain esel isset gern dorn. Esel milch gewermet vestnet die zen vnd stillet ire schmerczen, allermaist so man sy damitt ribett. Sy benympt och die fúnff zungen. Ist das du ain eslin neben irem jungen esel dannen bewegest vnd verbútest dem eselin, ir nach zú

21 nach treit: der *gestr.* 22 ist über d. Z. 27 nach das: *pompaius gestr.* 31 aller beste / *lat.*: *pessimum* 18 39 nach eslin: *nemen gestr.*

gon, so blibt das jung eselin an der statt, da es die müter verlassen hat. Nu ist ain esel ain gar kaltes tier, vnd darvmb wirt er nitt geporn an kalten stetten, wann sin natur mag nit liden zevil kelti, allermaist der zit siner geberung. Wann [56^{va}] jm dem königkrich Scocia genämpt wirt, jn Schlesiar land vnd jn den gelichen königrichen vnd stetten als in Ponto, da entvahet 5 kain eslin vnd wirt kain esel geporn. Darvmb minen vnd geberen die esel nitt, so tag vnd nacht gelich lang sind, jn dem die ross angond oder minnend, sonder jn dem summer vnd geperen och die gepurt jn warmer zit vnd tragend jm lib ain gancz iar. In dem land oder ertrich des septemtrions, nortlands oder niderlands, da daz allerkeltest land ist aller wandelberen land, da wirt von zevil kelte wegen kain esel funden, wann sy mögen da nitt leben. Esel bain sind lieber dann andre bain. Als Plinius spricht, ain eslin gebiertt selten zwiling. So sy geberen wil, so flúcht sy das liecht vnd súcht vinsternúß, das sú vom menschen nitt gesehen werde. Vnd das 15 ist das der herr gepotten hat, din gerechte hand sol nitt wissen, was die linck tüge. Sy gepiert den ganczen tag vnd mag gepern vncz ze drissig jaren. O wärlich die sind sälig, dero leben ist one sünd, vnd die frucht der gúten werck ist ir belibende clag. Vnd was sy geton, haben sy jn onschuld geton, wann welher belibt vncz an das end, der wirt behalten. Die esel sind 20 trág zú geperen. Grösser liebe hat nieman, wann das ainer sin sel secz für sine frúnd. Vnd jn dem wirt gestraffet die hinlássikait der prelaten, die och nitt ain wenig trübsa[56^{vb}]li liden wöllen für ire vnderton, vnd darjnn bewären sy, das verdingt oder belonett knecht sind. Jst ain bach, den schúhen sy, mitt den fússen zú berüren gancz nicht, wann der sy gewonet hönd. 25 Ettlich trincken brunnen, verstand nu die besten win. Sälig sind die, so sy dúrstett, das sy kommen zú Cristo vnd drincken das vss jnen fliessend lebende wasser, verstand durch die predig. Aber yeczso, o priester, der du den richtumen vnd wollusten anhangest, antwurt dem Ieremie, der da fraget, wann er spricht jn dem andern capitel, vnd nu was willt du, das du 30 drinckest an dem weg Egipti ain trübes wasser des zúflusses. Das trüb wasser Egipti, das da genämpt wirt vinsternúß, ist die weltlich lere der kúnste vnd weltlichs rechten, dardurch als für sich selb nitt erkennt werden mag die warhait vnd Cristus. Aber das wasser des flusses Assiriorum ist dero sorgfaltikait, die die zergencklichen hinfelligen richtum zúsamensameln, vnd dardurch werden sy geben der frásrie, lernend täglich, wie sy 35 die kelch oder geschirr vsstrincken. Sehend die esel ain bruck, da man vber ain wasser gat en mitten, so gónd sy nitt lichtsamlich so gern darüber.

III

2. [Abb.] Ain willdes swin, als Büch von den [57^{ra}] Naturen seit, ist ain starcks gwild, das kain lere der güten werck entvahet, sonder ist allweg wütend vnd grimm vnd ist swarczer farb. Es hat gross widerbogen zen ains halben fuß lang, geschickt zů jnhowen. Vnd das ist vast wundersam an den zenen, das sy an ainem lebenden gwild das vermögen, das ysen vermag. Dem willden swin werden ettliche grimmen menschen zů gelichnet, die kain güter lere der güten werck entfahen, sonder sind allweg grim vnd fraisslich vnd sind och swarcz, das ist onverstanden zů güthait, vnd hond krumm zen. Wann welher ainen schaden tůt, der schadet des ersten jm selb vnd verseret sich durch den bösen willen jn der gewissne. Die willden swin hond halbfuß lang zen, wann so sy den lib verseren, so hond sy die sel nitt jn gewalt. Vnd das ist billich, wann sy allain toben mögen, wil sy leben. Aber so sy gesterben vnd jn die helle geworffen werden, so hörett vff ir tůfellsche wyse. Jst das es enmorgen frü, ee das es brunczet, von den iägern angewendet wirt, so wirt es lichtlich müd. Jst aber das es harnet, ee das es geiagett wirt, so mag man es swarlich vahn, wil man es iaget, wann seczt sich hinden vnd glissnet, als ob es trög sye, vnd erzögt sich hertt vnd grimm vnd nympt doch den kampf vff mitt dem jäger vnd benympt sich doch nitt, den menschen zehöwen noch zů schlahen, es hab denn [57^{rb}] ainen strach vor von jm entfangen. Also darvmb sol sich der mensch eben hüten, wann es sye denn, das der iäger jm mitt dem scharffen swinspieß ain tödamlich wunden zwüschen die siten vnd ripp gebe, so mag er von jm zetod geschädgot werden, es sye, das er an der flúcht ainen bom find, daruff er stige, oder aber das er sich an ainer niderträchtiger statt des eben ertrichs gancz mitt alln glidern nider druck, doch so muß der selb liden die tritt siner füss als lang, vncz man jm zů hillff kommen mag. Aber mitt sinen widervmb gepogen zenen, als wir geseitt haben, mag es ainem nider gelegten, der mitt waffen angelegt ist, den tod nitt tůn, er sye denn vffgericht, vnd das es jn gestracks mitt sinen krummen zenen erlangen möge. In den hecken flúcht es darvmb, das die hund, die jm nachlouffen oder jn den zenen hebend, von jm bring.

Das wild swin vbertrifft alle tier mitt der gehörd vnd sitten, als Plinius spricht, vil rúhi der hut zympt jm. Die minnungen der wiber sind jn ir gepurt grimm, onlidbar vnd vil nach vnder allen wilden tieren. Als Experimentator spricht, der mist des willden swims, núwer vnd warmer, ist ain fůrnáme arcznie wider den fluss des blůts vss den oren. Das wild swin an der gerechten syten hat ain bain als ain schillt, vnd das hellt oder seczet es wider den iagspieß. Vnd so es mitt dem iagspies oder swert durch stochen wirt, so gat es jnher vff der lanczen wider den stecher. Als der vor benämt maister spricht, swinflaisch ist kalt vnd fúcht vnd [57^{va}] besonder

17 nach das: y gestr.
núwen gestr.

28 nach zenen: vo gestr.

29 ainem aus ain nem gebessert

36 nach des:

husswines. Vnd der losen ist fúchter wenn das ander vnd wirt bekert jn mengerlai fúchtikait, besonder jn onsubre fúchtikait. Ist das ain swin vil aicholen isset vnd swanger wirt, so bringt sy onzitige burdi. Ain aigenschaft zympt den swinen, das sy essen súchen vnderm ertrich vnd mitt dem rüssel kätigem vnd schnödem ding obligen. Die erst gepurt des múterswins wirt minder oder on muglicher wann die andern. Wenn es vil jungi hat, so wirt sin milch zerspraitet. In warmen landen da ist das núwgeporn swin besser wintersziten wann sumers ziten, aber jn den kalten das widerspil vnd das von onordenlichait des lufftes der könickrich oder der landen. In moren land haben die swin elembögig krumm zen. Es sind och willde swin, vss dero stirnen horn gond als vss den stieren. Aber jn arabeschem land, da wirt nitt funden swins geschläch.

IV

3. [Abb.] Ain haimliches swin oder suw, als das Búch von der Natur sagt, ist gelich dem willden swin, jst och grimm vnd onzurn vnd wonet allernest jn den onsubern vnd katigen enden [57^{vb}] oder lachen. Vnd so man es weschett, so behebt es nitt. Es keret oder walget sich aber darjnn vmb. Vnder den haimschen swinen allweg das stercker herrschet úber die andern. Vnd kommet ain sterckers her zú wann das vorig, wann das vor das stercker was, so úbet es sich mitt dem vorigen mitt gevächt oder strite vnd arbeit, durch sin stercke den sig zú gewinnen. Vnd one langes verziehen so herrschett es och úber die andern. Wenn ain swine grinett, so loufft die gancz herd der swin allehalb hin zú vnd wirt gesterckt zú grinung oder tobung. Es ist schädlich, zefallen jn den zorn der swin. Als Plinius spricht, so werden die múter swin jn dem minnen so onenthebt, das sy ainen menschen, der vast wisses claid an hat, zerzerren, vnder stond, wer sy daran hindert. Die selb wütung wirt gemiltrett mitt essich, wenn ir natur damitt gemischet wirt. Aber die eber geperend mer dann gemaine andre tier. Wenn man den múterswinen den kamm beschnidet, so werden sy vaist vnd sind desto belder oder ee zú mesten. So die suw das ain oug verlúrt, so stirbt sy bald. Die lenge des lebens der swin, als Aristotiles spricht, werott fúnfczehen iar.

In hanget an ain kranckhait, die da genámpft wirt blancos, der rang jm mul, ettwen jm oren, am fúss oder swancz [58^{ra}] oder an anderm tail des libs, doch selten. Vnd vss der kranckhait wirt das flaisch, das an dem end ist, zerstöret, vnd gat die zerstörung sittlich zú ainem andern tail, vncz das ain ader zerbläget wirt, vnd kompt zú der lungen, vnd denn stirbt es. Vnd darvmb so wirt die kranckhait oft gemerot. Vnd darvmb so sollen die hirten das selb glid abhöwen. Die kranckhait geschicht gern, wenn die würm groß ist etc.

2 nach onsubre: jn onsubre

22 nach swine: t gestr.

15 nach swin: ist gelich dem willden swin

36 nach zerstöret: wirt

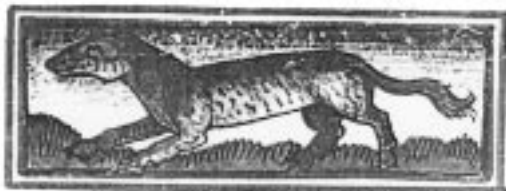
21 nach one: al gestr.

Aristotiles, der blůt fluss jn jm sol nitt gearczniet werden. Ain swin isst schlangen vnd wirt vaist von wurczeln. So der eber die losen minnet, so hebbt er die oren vff vnd latt sy nitt, vncz jm vergünstet wirt. Ain sůw wirt bellder vaist wann andre tier, vnd das willd swin jn sechs tagen. Das vierdtail der spis des swins gat jn die har vnd jn das blůt vnd ander tail. So das můterswin gebiert, so wirt es mager. Der eber minnet, vncz das er drů jar alt wirt, vnd vahet an vom sůbenden monott. Aber jn der selben schnagern juget macht er swache frucht. Ain můterswin gebiert fůnczehen jare. Der eber hat gewalt oder muglichait mer ze essen wann andre tier, ob er toch vaist ist. Die swins můter, so sy geporn hat, so gib sy die ersten Brust oder tůttli dem ersten sun. Das sind [58^{rb}] die besten swen, die ire geporne kind zerzerren. Swine flaisch summers ziten nach dem glencz sind schädlich ze essen, vncz nach dem tag vnd nacht vmb herbst gelich sind, daz ist vmb den tag lamperti, wann des warmen zites schlafft ain swin mer, wann siner natur zůhöret. Wann ze vil schlaffs machet zerstörlichait der natur. Wenn der mon abnympt vncz vff das klainst, so spricht man, das das hirn an ainem swin mer dann an andren tieren abneme, vnd das also, gem lib ze rechnen, ain klainer tail des hirns belibt.

V

4. [Abb.] Aloī jst ain tier nach als die mul, des knůw mag man nitt biegen als och des hellffans. Darvmb růwet es nitt, so man schlaffen sol, sonder lainet sich an ainen bōm, der jm der nächst ist. Vnd so es sich daran mitt gewonlicher stůczung stůrt oder lainet, so gond die iāger vnd segend den bom ab, das es den vmbfal mitt dem bōm tůge. Vnd also wirt es gefangen. Vnd sust mag man es swarlich vahren mitt kainer hertikait des volks, wann es grůnet mitt onvahrenlicher flucht.

VI



[58^{va}] 5. [Abb.] Anabula, als Plinius schribt, ist ain tier des morenlands. Es hat ainen hals als ain ross, sine fůss oder bain oder schenckel als des ochsen, ain hopt als ain kāmeltier. Es hat wysse flecken, ain vast rotfar farb, die vnder schaidet alle glid. So nu das tier mitt so gezierter farb gesprenget ist, so wirt sin hut, die vast edel ist, tůr verkoufft vnd ist nůcz zů dem fluss der ougen, der sust mitt nichten mitt der willden tier hillff gehailt wirt.

VII

6. [Abb.] Aleches, als Solinus spricht, ist ain tier als ain mul aller ding, vßgenommen dann, das es so lange leffczen hat an dem obertail, vnd es sye denn, das es hinder sich gang, so mag es mitt krútern nitt gewaidet werden. Das betútet die loycos oder dyaleticos, ettlich die lang zit vast gierig sind, die kúnst zehören vnd versument die gramatik. Darvmb súllen die selben wyssen, jst das sy gewaidet werden wóllen mitt waren kúnsten, so súllen sy widervmb gon zú dem ersten fundament der gramatik, oder betútet och die da begierig sind zú der schowenlichait oder gaistlichait, so vergessend sy ir súnd vnd bewainen die [58^{vj}] nitt. Wann Daudid spricht, wie sprechend ir zú miner sele, hab trúwen jn dem herren, gang vff ain berg als ain spar, vnd es volgt nach pectores, das ist an dem end die túfel hond mir den bogen gestreckt oder gespanne.

VIII

7. [Abb.] Ahanes ist ain tier, als Aristotiles spricht, als groß als ain hirs. An dem hat die natur die gewonhait verkert der andre tier, so vier fúss habn. Wann ain yeclichs vierfüssiges tier hat ain gallen jn wendig des buhes, vßgenommen das. Aber das tier hat gallen jn den oren. Vnd die gall des selben tirs ist gelich der gallen des menschen jn der farb, vnd ist die gall gar bitter vnd fachtet vesten zorn vnd grimmikait.

IX

8. [Abb.] Ana ist ain tier des vffgangs der sonen, als Aristotiles spricht, natúrlichs samens. Die geschlächter tier haben sich selb vnderinander lieb mitt wunderbarer liebe. Vnd darvmb sähen sy ain tier anders geschlächts ir ainem zú nahen, so louffen sy alle zú, wie vil ir darby oder nahe sind, vnd loffen das tier ains andern geschlächts an, vnd mitt den zenen byssend sy jm wunden oder zwingen es zefliehen [59^{ra}] oder gancz zetóden. Nu haben die tier grosse zen vnd lang. Vnd darvmb geschicht es, ob villicht dero tier ains wurd von ainem sterckern tier vbertriben, so löset es sich selb mitt onmenschlichait siner zen vnd entrinnet.

X

9. [Abb.] Bvbalus, biffel, als das Büch von der Natur der Ding seitt, so ist es als ain ross, doch grössers vnd höhers libs, swarczer farb, hat lange horn vnd klaine. Es hat ainen langen hals vnd grosses hopt. Es hat magre glider, ainen klainen swancz, gütige angesicht vnd schlechte, doch höchster boß-
 5
 hait vnd grimmkait, so es zů zorn geraiczet wirt, aller gnämost den menschlichen brúchen oder werken. Es grúnet von grosser sterck. Als der Experimentator spricht, der biffel milch erwaichet lichtlicht den lib. Sy hailett núwe wunden. Sy ist núcz den, die giffet gedruncken haben. Das
 10
 biffel ist gedultig zearbaiten. Es hat lúczel hares. Es hat ain grúsamlich stymm. Es hat die scherpfesten syten. Es ströwet das ertrich mitt dem fúss. Sin gall ist arcznie, wann sy hailet die wunden vnd, gemischt jn milch, hailet es den schmerczen der oren. Es hat die hertesten hut. In des oren
 15
 wirt [59^{rb}] ain erener ring mitt dem sail gelegt, das es desto lichter dem menschen volg zearbaiten vnd zetragen die burdi, die jm vffgelegt ist. Bald so es durch zorn bewegt wirt, so vellt es vff das ertrich vnd wirt nitt
 20
 lichtlich mitt strachen vff zeston gezwungen, es sye denn, das man jm die burde lichter mach, mitt der es beswárt was. Das tier wirt mitt dem andern namen bissanten genäpft. Der biffel treit jn den wassern groß burdinen. Aber jn dem lufft zúhett es den atem starcklich.

XI

10. [Abb.] Bonachum ist ain tier, als Solinus spricht, das ains stiers hopt hat vnd ainen kancz als ain ross. Aber sine horn sind mitt so vil biegnúß jn sich selb krúmmet, wär das ainer sich daran stiess, so wirt er *nitt* gewundett. Das tier, wenn es zúflucht drungen wirt, so lasset es nach jm den fluss des
 25
 búwchs vnd den mist als wyt als ain juchart. Wer das selb kat neckt, so entzündet vnd verschoppet es die nach volger. Das tier betútet die gúten prelaten, die die grimmkait irs lebens jn jn hönd als horn, so sy die neben den vnderton bruchend vnd verserend, die jn jn erzögend, das sy schú-
 30
 hend.

XII

11. [Abb.] Camelus, kámeltier, ist ain [59^{va}] ongestalts tier, als Jacobus spricht. Das kámeltier hat zwai ioch vff dem rucken vnd an der brust ain anders, daruff es sich leytt. Es hat gesprengte bain vnd langen hals, trägen gang. Solinus, wenn es gat, so schlecht es nitt mitt den bainen, wann es hat
 35
 húrne fússtapfen mitt jngebognen clawen. Vnd darvmb werden sy gehabt zwayerlay ze ämpfen. Ettlich sind, die zů burdi tragen núcz sind, die an-

3 farb aus fab gebessert

12 nach gemischt: vnd gemischett

17 nach vff: getön gestr.

24 nitt ergänzt

28 nach sy: den gestr.; die über d. Z.

dern sind böser. Die ersten tragend nitt burdinen úber das recht, die andern gond nit witer dann gewonlich vnd recht. So man sy ladet, als Jacobus spricht, so sol man sy ain wenig schlagen vff die knúw. Wann so bald man sy vast schlüge, so krúmmen sy sich vff die knúw, besonder so sy die
 5 burdi tragen. Plinius, von begierikait des geschlächts oder geberends so werden sy so gancz töbig vnd wütend nach vnkúschhait. Sy hassen rossgeschlächte. Den turst tulden sy vier tag. Aber wenn jnen gelegenschafft des trinckens geben wirt, so füllen oder satigen sy sich, das sy och vergangen durst satigen, vnd jn kúnftigs erschúset es jnen wol, also das sy dar-
 10 nach aber lang ongedruncken mögen sin. Trúbe wasser trincken sy gern, als Plinius spricht, lutre wasser fliehen sy, oder aber sy rúren, wa sy mögen, das kat darjn, das die wasser betrúbt werden. Vnd das ist sach, ain yetlich element, ye lútrer es ist, ye minder es fúrett, vnd ye mer es mitt andern elementen gemischt ist, ye mer [59^{vb}] es fúrett. Vnd darumb luter
 15 wasser, das allermaist von andern elementen vnderschid hat, flúht es, als ob es dardurch minder gefúret werde, vnd begert trúbs vnd vermischtes wassers. Die hailigen sela trinckend die wasser, so sy die gnad der kúnste begerend. Die nach verstantnúß der geschriffn sind, nitt die, die luter sind, das ist on vblegung der rättersch des sones gottes. Die kámeltier, wenn sy
 20 erzúrnet werden, so grißgramen sy schuwczlich. Als der Experimentator spricht, wütung hangt den kámeltieren an vnd fússucht, von den zweyen sterben sy lichtsam. Sy werffen ir clawen nit vss, sonder aller veste beswárt sy, hert vnd lang vnd stainige weg zegon. Vnd sy haben an den fússen nitt schúch von starckem leder. Vnd darvmb spricht der groß Basilius von den
 25 kámeltieren, das sy ain záhe memori haben vff böses vnd swären zorn vnd beliplichen. So es geschlagen wirt, so glisnet es lang, vncz das die gelegenschafft haischot, so richet es das onrecht. Sin fúter schlindet es lang hin vnd her vnd kúwet also úber sich, das es die ganczen nacht ze essend hab. Das kámeltier hat die güti, ob vnder der herd oder jm stal ir ains mitt krank-
 30 hait begriffen wird vnd nitt äss, die andern vasten vnd haben mittliden mitt jm.

[60^{ra}] Plinius, sy werend oder lebend hundert iar, sy werden denn an fremd end gesendet, dann von dem fremden lufft vallet jn siechtum zú. Sy werden stercker, ist das man sy enthaltet von minnen. Es ist och iro ain
 35 ander geschläch, die man dromeder námpt, die wundersamlich louffen. Die kámeltier tragend zwelf monot. Ze dri jarn vahend sy an geberen vnd geberend jn dem glencz, vnd dannen úber ain iar werden sy vol. So bald sy die gepurt lassen, so minnen sy, vnd rit er vff ir ainen ganczen tag vnd minnet. Vnd der zagel der tirs hat vil hertter záher adern, vnd darvmb
 40 machet man daruß saiten an die bogen. Der zit so sy minnend, so begeren sy wústina oder haimlich end, das nyeman zú jnen komme. So denn ettwar kám, machend sy dennoch on vnderlass. Die so rechte kámeltier sind, haben nu ainen hofer vff dem rucken. Aber die, die dromeder sind, haben

allweg zwen sättel vff dem rucken. Aber die wiber der kämeltier hond vier tutten als die kügen. Aber die knaben haben die zägel hinden vss vnd minnen hinder sich. Aristotiles, an yedem füs ist ain knúw, vnd vff das naigt es den füss. Vnd an yetwederem füß ist es dem kúfüss gelich, wann jn angesicht des lips hat es klainen füß. Nu ist das tier schnöder angesicht, vnd sine füss jn zwai gespalten. Vnd [60th] das hindertail sins füss ist ain wenig gespalten, vnd zwúschen dem spalt ist leder, gelich als der gensfüss, vnd vff sinen füssen vil flaischs. Vnd darvmb werden jn bryßschúch gemacht starck von leder, vnd die legt man jn an, so man sy jn verres land bruchen will, das sy nitt geleczt werden, vnd och darumb, wann sy jn vast núcZ sind wider die lufftes endrung, das sy nitt siech werden. An dem obern mundes tail manglend sy der zene. Plinius, das hirn des kämeltiers, erdörret vnd mitt essich jn dem tranck genossen, stillet oder hailet die vallenden siechtagen.

XIII



12. [Abb.] Hvnd, als Plinius spricht, sind tierer, die geliernig sind zú allem schympf. Vnd wie wol sy gern schlaffen, ye doch so behúten sy die herbergen irer herren mitt wachen. Sy hond ire herren so vast lieb, das sy vnderwilen von iren wegen jn den tod gond.

Der sach hat man vil exempla. Nachts mitt ir bellung verraten sy die schädlichen lúte. Ambrosius, jn der statt Anthiochia funden sy ferr von den lúten ainen mann, der nachts ertódet was, der ainen hund by jm gehabt hett, für war, vnd ettlicher ritter von siner flissigen predig hörung wegen mitt sinem volk riten wolt nachts jn andre land. Vnd do er an das end kam, der lib lag onbegraben. Das volk stúnd emsicklich darby. Der hund mitt cläglichem geschrai [60^{va}] beclagt das ellend sins herren. Vnd der selb, der das mort oder manschlacht geton hette, durch böß listikait stúnd och da enmitten vnd úbernam sich sins globens, als ob er der ding onschuldig wär, vnd gieng zú der lych oder todem lip, als ob er jn erbarmte, vnd stúnd by den vmbstenden lúten. Do gelag dem hund ain wenig sin clagung des schmerczens. Er nam die keckhait der räch an sich vnd begraiff den morder vnd húb jn, vnd gelich mitt hoher erbärmlicher gedicht vnd stymm murmelt er wider den morder vnd machet alle, die so da waren, waine vnd gab den globen mitt bewárnúß, das er den ainigen schuldigen vieng vss jn allen vnd liess jn och nitt. Vnd on lengrung der groß morder mocht sich nitt vor dem hund beschirmen vnd bezalt nach billicher rauch, das seit Ambrosius jn dem búch Exameron.

1 nach die: die dromeder sind *gestr.*

Plinius vnd Solinus sagen, do der groß Allexander jn das land Indiam kam, do sandt der könig Albanie jm ainen hund ongewonlicher grössi. Des gestalt hat Allexandern gelustet, vnd ließ die beren vnd dar nach die swin vßgelassen werden. Do der hund dero jnnen ward, lag er still vnd bewegt
 5 sich nitt, stünd och nitt vff. Do erzúrnet der kayser von der trakhait des grossen hunds, gepoutt jn zetöten. Do der könig des lands Albanie das hort, sandt er jm sinen gelichen vnd empout jm, daz er jn mitt den leowen versúchte. Allexander tett das one verziehen vnd ließ vss den leowen, den zerzart er zú hand. Darnach [60^{vb}] saczt er sich wider den hellfand vnd tote
 10 jn. Jacobus seitt, das ettlich hunds geschläch sye, das die dieb mitt dem necken erkenne oder merck vnd vnderschaidet sy mitt onhúlldlichem hass von andren lúten. Solinus, allain die hund verstond ire namen vnd gedenckend der weg. Die von India land, der zit so die hund rammelnt, binden die húnntinen an die widen, das die tigertier sy minend. Aber die erst burdi
 15 vs denen ist on núcz von zevil grimmkait wegen.

Drierlay geschläch sind der hund. Die edelsten sind die schnagern vnd raner gestallt vnd schnell louffen, zú dem geiägde geschickt sind. Die lassen nitt bellung vss vnd, es sye denn, das es not tüge oder geraiczet werden zú loffen, so bergen sy sich vnder iren herren vnd grúnend von
 20 behendikait, sind starcker Brust. Es sind och ander geschickt oder gút zum geiägde mitt hangenden langen oren. Die durchächten die gwild mitt dem necken vnd onmúßlichem bellen vnd zwingen die tier, das sy erligen, vncz das sy sy vff wites veld jn der iäger hend oder jn die múler der edeln hund müd gemacht bringn. Die verlassend nitt das gewilld, das sy dem iäger zú
 25 núcz hond angefangen ze iagen, ob si toch sust andre vil funden. Vnd das ist, das der apostel warnet, jn der rüffung, darjnn wir [61^{ra}] berúfft sind, súllen wir beliben. Wann Jacobus gieng den weg, den er angefangen hette, vnd die engel kamen jm engegen. Aber das dritt geschläch ist, das gút ist zú der verhúttnúß. Vnd wie wol die púrescher sind wann die andern, so
 30 sind sy doch ze dienend geschickter. In dem geschläch sind mengerlai gestalten, wann vnder den sind groß vnd starck, mittel vnd klain vnd allerklainste hündli, die die edeln wiber jn iren schossn tragen. Aber alle beschirmen die húser mitt bellen vnd sind fremden ongünstig. Jr sturm vnd wütung wirt gemiltrott von ainem menschen, der schlecht vff das
 35 ertrich. Jacobus, so sy by dem tisch iro herren ligend, so beraiten sy sich also, das sy mitt dem ainen ougen die milten hand ires herren behalten, vnd mitt dem ander vffmercken sy vff die túr des huses. Plinius seit, die hund geberend blinde hündli vnd tragen xl tag. Jre hündli geberend des achtenden monots. Die frowen minnend des sechßten monots. Die hund
 40 lebend ettwen fúnffzehen jar, ettwen zwainczig jaren. Am zwellfften iar hörend sy vff geberen. En mitten des minnends hangen sy ettwenn jnainander, vnd das geschicht von zevil jnbrúnstikait der onkúschait. Der hund ist der best vnder den jungen, der zú lettst gesehend wirt. Wann alle hund

7 gepout zu empout *gebessert*
 gestr.

42 onbrúnstikait zu jnbrúnstikait *gebessert*

43 nach den: h

werden gemainlich blind geporn vnd [61^{rb}] beliben nún oder zwelf tag blind, aber ettlich dri monot. Die tobung der hund wirt gestillt mitt hánnen mist, gemischett jn ir spisen. Jren biss hailet die wurczel der willden rosen, wann allain der biss des wütenden hunds ist tödlich. Ain hasenhund, als Aristotiles spricht, der hund, der acht monot alt ist, der minnett jm summer. Des hunds milch ist dicker wann alle milch, vßgenommen der süw milch vnd der hasen. Nu haben sy der milch súbén tag jn den brústen vor der gepurt. Wenn ain hund geleczet wirt vnd schriet, so erzúrnen die andern hund vnd gond jn an mitt byssung. Die hund, so sy brunczen, heben vff das bain vnd eckend ire harn an, wann ettlich vß iren harnen sind süsses geschmacks vnderwilen, vnd der hund wirt vil erkickt mitt süssem geschmack oder neckung, allermaist jn den brunczen oder harnen, die wol eckend. Vnd darvmb eckend sy ainander an die ärs hinden. Das geschicht den winden, das sy vester mögen springen jn arbeit wann jn rúw. Ain mann, ain wind, mag leben zehen iar vnd ain húndt xij jar. In ainem yeden geschläch leben die mann lenger wann die wib, wann jn hund geschläch, da die winden, leuery scilicet, belder sterben von ir arbeit wegen. Aber das alter der andern hund wirt obgesagt. Der hund wirt nit lichtlich erkennt alt sin, oder wie alt er ist, wann durch die zen. Wann der jungen zen [61^{va}] sin wyss, der alten spiczig, swarcz vnd vinster. Ain hund mag nitt leben dan by den lútn, wann ist, daz er von wonung der menschen ist, so wirt er durch tobung gevbett, das er bald stirbt. Die hunds zung ist arcznielich, vnd mitt lecken hailet sy sin aigen vnd och fremd wunden. Mag er sin aigne wunden nitt erlangen, so sol er den fúß lecken vnd den gelecketen fúß, der siner zungen spaichel hat, talpen vff die wunden, wann das ist gewisse arcznie. Die jungen húndli, so sy noch nitt gewenet, formiert sind, so arbeiten sy doch die durchächter mitt der neckung.

Ze verraten wär, das ain sugens húndli oft läg vff der brust ains krancken, der langwierige kranckhait hette, als das búch Kyrannidorum seit, so sturb das húndli vnd der kranck geniset. Hund, die knaben sind, die verseren nitt lichtlich die húndtinen, wann das geschicht jn vil geschlächten der tier. Vnd das erzógt die natur jn den onvernúnftigen tieren, darvmb das vnder yeden zwaien menschen ainikait sölle sin, die zúsamén hören, das man och den wibern vbersehe vnd vortail tún sölle, ist das ainer manns namen haben will. Die gewonhait der hund ist vast onwúrdig, das sy alle subre ende mitt irem stanck betrúbend. Die geschúch an den fússen von hundschúten hailend die glidsucht, vnd ob hund den selben mitt der eckung berúren, so besaichen sy jn.

XIV

[61^{vb}] 13. [Abb.] Castores, die biber, als Jacobus vnd Solinus sprechend, werden genämt von dem wort castro as, das haisst hoden vss höwen oder hödlen. Die hoden der biber sind güt zů arcznie. Vnd darvmb so sy durch-
 5 ächtet werden von den iägern, so hödlen sy jn selbs mitt grimmen bitten. So der iäger die vff samelt, so lasset er das tier hin. Vnd ob er darnach von andern iägern durchächtet wurd vnd verzweifelt zeentrinnen, so richt es sich vff vnd zöget dem iäger, daz jm sin hoden vßgehownen sind. Die Bo-
 10 loni sagen, das sye nitt an den bibern, die jn ir land sind, wann die biber hoden daselbs erschinen nitt vsswendig, sonder ligen jm buch jnwendig als die nierli. Er schisset als ain gons. Vnd sin gall schaimett vnd úbergaillet vnd ist zů vil arcznien güt, vnd darvmb wenet er, das man jn darumb durchächte. Sin renn oder käswasser vertribt den vallenden siechtagen. Die bom by den wasser zerschlecht er als mitt ysen. Das tier mag nitt beston, es
 15 hab denn den swancz jm wasser, vnd hat ainen swancz als ain fisch. Als Experimentator sagt, sin swancz hat ainen geschmack vnd gestalt als ain fisch, wann jn der vasten wirt er gessen [62^{ra}] von cristalúten, der tail des swanczes, der rain oder essenlich ist. Aber das úbrig sins libs ist flaisch. Der swancz ist ains elembogen lang vnd hat vil vaisti.

20 Plinius, darumb buwet er sin hus vff die wasser vnd machet mengerlai wonungen vnd gat vff mitt den wassern, die vffgönd, vnd ab mitt den wassern, die abgönd oder sich klainern. Der biber wirt gespiset von den bitteren blettern der böm vnd rinden, die isset er für sin allerbeste essen. Dannen geschicht, das alles sin flaisch mitt gútem, doch bitterm
 25 schmack úbergossen ist. Das tier ist allermächtiges bisses. So er etwas anlouffet, so lasset er es nitt, vncz er entfindet, das es gespalten oder geprestett sye. Als der Experimentator sagt, die biber gond jn ainer herd mitt ainer mengi jn die wäld vnd howen ir ainem die zungen mitt den zenen vss, bringen die, so sy sy töden, jn ir wonungen mitt wunderbarer maß.
 30 Wann sy nemen ir ainen vnd werffen jn nyder für ainen schlitten vnd heben jn by den füssen vff, vnd zwúschen sine bain legen sy die zungen künstlich zúsamem vnd ziehend jn denn by dem swancz vnd bringen jn vnder ir tach oder wonung. Vnd als der Experimentator spricht, so túnd sy das nitt den bibern, die vnder jnen erzogen werden, sonder den, die von
 35 fremden landen zů jn kommen, vnd bringen och die selben mitt gewisser hútt jn dienstbarkait. Das wenung der [62^{rb}] biber ist, das sy den selben bibern das darvmb tügend, so sy mitt dem alter beswárt vnd stumpf zen zearbaiten haben vnd mitt der zungen nitt mer essen noch buwen, noch höwen mögen vnd onnúcz worden sind. Der vorig Experimentator seit och
 40 gar ain wundersame sach, sy lassend ainen otter by jn jn dem wasser leben vnd das nitt dann allain von sins dienstes wegen, darvmb das ze winterziten er by iren swenczen daz wasser bewege, das es nitt schnelllich gefriere

vnd das sy nitt by den swenczen jm wasser behabbt vnd gefangen werd. Ob sy dann die otter, beschirmer irer swencz, nitt haben, so sind sy für sich selb sorgsam vnd lond sich jn das wasser bis vff die nier, daz daz wasser von ir natúrlichen mitteln wúrme wegen nitt gefriere. Sy howen holcz entzway. Die rinden essen sy vnd machen mitt den hölczern vast künstlich wonungen. So er die rinden essen will, so siczt er vff dem ars vffgericht, vnd in den vordren füssen hebbt er das holcz. Vnd sy essen allain den tail des holcz, den sy abgeschelet vnd vnder die füss bracht hönd. Was aber vsserhalb der füss ist, werffen sy hin vnd achtend des nitt. Die hindern füss sind als ains ganczen füss, sind sy toch grösser vnd haben clawen, aber die vordern füss als ains hunds. Vnd darvmb ist die natur zeloben, die dem tier darvmb zwaierlai füss gemachet hat, die hindern, das es jn den wassern als ain [62^{va}] vogel schwimme, die vordern, damitt es vff dem ertrich als ain vierfüssiges tier wandre. So der biber ainen böm howet, so louffet er verr vom böm vnd gibt jm ainen höw mitt den zenen vnd loufft daruon, darvmb das er vermide des boms val, daz er jm straich nitt vff jn valle. Ainen biber sol man also iagen, so die iäger komend zú siner wonung, ain hund, darzú vnderwiset, sol jn das wasser geworffen werden. So der kommet zú dem loch siner wonung, so gat er darjn vnd wichet nitt den bissen des bibers, vncz die kúnstrich wonung des bibers von den iägern vmbgeben wirt. Das tier ist als groß als ain hund, nach der sterck lang vnd schnager. Es hat allerscherpfasten zen, zwen oben vnd zwen vnden, die sind gelich, als das bûch Kyrannidorum sagt, mitt bainin leffczen, vnd darjnn ist die natur fürsichtig gewesen, das sy mitt den die böm vast howen mögen. Es hat ain kostlich vnd edle hut, ye swerczer ye costlich. Des iárs farb ist als ains dachsen har. Es sind aber subtile vnd húpsche har. Bibergail wermet vnd dörret vnd hat fúchtikait, den atem oder gaist zeklainern dero, die den krampf haben oder liden. Vnd zú den zittrenden glidern von gepresten wegen der walthawas ist es allernúczest. Das blút der gallen vnd der hoden vnd der gemächt, der ist [62^{vb}] vast gút. So man win súdett mitt bibergail, vnd der geschmack oder neckung der bibergail by ainem menschen, der da lidet das pärlis, behalten, ist vss der massen gút.

XV

14. [Abb.] Das tier cana, als Plinius spricht, das man och galliruffium nāmet, das tier hat ain bildung als ain wolff vnd ist gancz gesprāngt mitt den masen als ain part tier. In morenland ist dero tier vil, wie wol jn fremden vnd bilgrischen landen, darub sind sy onerkant von den menschen hie lands. Das tier bracht der groß Pompeyus des ersten jn die rōmschen schympf.

23 sagt *ergāntz*

25 ist *aus ich gebessert*

XVI

15. [Abb.] Calopus, als Philosophus sagt, ist das allergrimest tier, also das von den iägern jm nitt zûkommen werden mag. Es hat horn als ain segess, also das es hohe bom mitt segen vmbwerffen mag. So es dûrstett, so trincket es by dem wasser Eufrates. Nu ist daselbs ain frucht, die ist harig als
 5 ain igel. Die hat lange subtile vnd starck zwifach rûten. So es darzû kompt, so schympfet es damitt vnd wickelt sine har jn die zwy rûten vnd stritett also lang. Vnd so es denn dar jn verstrickt oder verwickelt ist, das es sich nitt mer lösen mag, so schryet [63^{ra}] es grûsamlich. So denn der jäger die
 10 symm hörett, so loffet er hinzû vnd tödet es.

XVII

16. [Abb.] Camelopardus ist ain tier, als die Gloß seit, an dem hals den rossen gelich, hat hirs füß, hat ain hopt als ain cämeltier vnd füß als ain biffel, hat rotfaren schin mitt wissen masen daruff gesprengt. Man liset,
 15 das daz tier gen Rom bracht ward der zit ains kaisers Augusti. Das tier wirt jn moren land geporn.

XVIII

17. [Abb.] Capra, ain gaisß, als man sagt jn dem Bûch der Natur, ist ain bartetes tier mitt spiczigen hornen. Es wirt gewaidet an den telern, an den
 20 bergen vnd an den esten der böm, die mag es wol erlangen. Es hat vil milch, vnd sin milch ist vast süß. Aber als bald sy sich rennet oder knollet, so wirt sú schnöd, wann ain kâs daruß gemacht ist, nicht. Als Aristotiles spricht, jn ettlichen landen nach der ersten gepûrt wartet man nitt milch von der gaiss, sonder jre tutten werden geriben mitt der nessel. Zum ersten
 25 gat blût daruß, darnach ayter, darnach gûte milch. Die gaissen geperen vnder wilen zwiling, doch selten. Sy tragen fûnff monott als die schâff. [63^{rb}] Von vaiste werden sy onberhaft. Sy entvahend die nûczern frucht jm nouember, das sy jn dem merczen geperend. In acht jaren, als Plinius spricht, geperen sy onzitling von kelte wegen. Sy hond lieb berg verr von
 30 den lûten. Sy erkennen die wandlenden lût, ob es jäger oder wegfertig lûte syen. Plinius, so vil listikait haben die gaissen, ob es sich vff ainem berg begâb von klaini oder engi des wegs wegen, so jn zwen begegnen, das sy neben jn nitt gon mögen, noch vmb sy ainen gang gehalten mögen, noch widervmb hinder sich, so vallen sy nider für die andern vnd springen
 35 úberainander. Sy atemend mitt den oren, nitt mitt den naslöchern. Sy haben wermere natur wann die schaff vnd sind hicziger ze minnen. Wenn die sonn vndergat, so sehen sy an den wayden ainander nitt an, sonder hinder sich, aber zeandern ziten sehend sy ainander an. Ain bock ist ain trâges

tier, als Ysidorus spricht, vnd wütet zů onkúschait. Des ougen sehend vberzwerchs von rechter onkúschait wegen. Nachts gesicht er als tags.

Die gall des bocks, an ettliche ende gelegt, sammelt fröste zů ir. Das har des bocks verbrennett bestellet ainen yeclichen fluss. Sin blút erleschet drunckes gifft, ist das man es trinckt. Sin schmalcz hailet den biss vnd die wunden. Sin mist ist núcz zů dem schmerczen der zene, ist das man ain pflaster daruß machet. Das gaishorn verbrennt, als die natúrlichen maister sagen, [63^{va}] jst das man es hebbt fúr die nas löcher des, der warlich den vallenden siechtagen hat, so vallet er von stund. Es verjagt och die schlangen. Der gaissen mann haisset ain bock vnd ist kriegesch, kercz vnd starck. An siner stiernen vnd horne ist die gröste sterck. Sin blút ist warm. Vnd so es núlich vergossen ist, so ist es so grosser craft, das es den hertten stain adamant one alles gesmid, den dehain waffen prechen mag, brichet vß aigner natur. Die gaissen, als Plinius spricht, lebend von gifftigen krútern vnd sterben nitt dauon. Drincken sy aber honig, so sagen sy, das sy dauon sterben. An ir yeclichs kinn hangt ain bart. Nympt ainer vnd vahet aine vss der gaissen herd, so erschreckend die andern vnd wartend stillstende. Iro biss ist ainem bóm gifftlich. Wenn sy ainen ölböm beschlecken, so wirt er onberhafft. Aber Aristotiles seit ain vssemass wunderlichs, das jn ettlichem kónickrich ain gaissman funden ist, der hett tutten, vnd milch ist daruß zogen worden so vil, das dauon ain kás werden möge. Der bock minnet darnach ain gaiss vnd gebar sin müter. Aber er seit darby, das es nitt natúrlich zů gieng, sonder es wär ain zaichen ainer künftigen geschicht. Das ist aber aller gewisset, das dazselb tier ains bocks vnd gais natur, knäblich vnd mägtlich natur gehabt hab als jn den men[63^{vb}]schen, die baide zaichen haben, als jn ermofroditis. Das ist aber vast sellsam, das ain söllicher gebere als ain mann vnd entvahe als ain wib. In dem land Cretia so man die willden gaissen schússt mitt den pfilen, so essen sy das krut polay, das jn das ysen oder pfil vss dem lib zúhet.

XIX

18. [Abb.] Ain willde gaiss, die genämpt wirt capreola oder rupicapra, als sy Plinius nämpt, ist ain wütendes tier vnd grimm vnder sins geschlächts tieren. Aber vnder andern tier geschlächten ist sú senftmütig vnd zeuil vorchtsam. In der jnsel Creta ain willde gaiß, wenn man sy mitt dem pfil schússet, so súcht sú pulegium, polay, vnd so sú die gissett, so gat das pfil vom lip. Vil zwaiung ist vnder den knaben vmb der wiber willen vnd besonder der zit des minnends. Das tier mag kum von den hunden gefangen werden, wann es ist vss massen schnell. Aber es wirt also gefangen, so es geylet wirt von den hunden vff wytem veld, so flúhett es vff die höchsten berg vnd vff die gipfel der berg, das es mitt staten swarlich herabkomm mag, wann sin abgang ist jm swär vnd der vffgang vff das ringest.

24 nach gewisset: Buchst. gestr.

Vnd so es sicht, das der iäger jm [64^{ra}] mitt der lanczen oder sper nahen will, so súnfczet es vnd clagt mitt cläglichen trähern vnd bitt den iäger, aber onnuczlich. Wann jn sinem súnfczen wirt der iäger nitt beweget durch barmherczikait, sonder er streckt vss die lanczen vnd wierft das tier von
 5 der höhi jn die scrofigen teler. Vnd so er sy herab gewierft, so satiget er sich mitt jrem flaisch. Doch ist das war, das die willd gaiss mitt so vil ongerympter wyse hinuff gat von der wayd wegen, das sy herab nitt mag kommen. Als denn von hungers oder von müde wegen des stends vellet sy von oben. Aber der iäger gat by wilen ir als haimlich nach, so sy flúhett,
 10 das och er nitt herab mag, sonder stirbt mitt der sterbenden gaiss vnd fellt jn den schaden, den er gemacht hat.

XX

19. [Abb.] Cacus, wild kacz, jst ain tier wider gemain natur jn dem land Ardochia. Das tier ist vmbgeben mitt ytaligen bersten als ain swin. Vnd als
 15 Adelinus spricht, es lasset flammen vss von siner Brust, das ist, das es ain flammen atem vnd gaist vßlasset, vnd allermaist wenn es mitt zorn bewegt ist. Aber man mag fragen, wie mag es flammen oder brinnenden flat oder wind vss [64^{rb}] sinem mund lassen vnd die flammen geschickt sind, das so nach by jnen ist zú verzeren vnd das der flamm des tiers lib nitt verbrennet
 20 oder verzert. Darzú mögen wir antwurten, wann so der atem noch mals jn den glidern des tiers, durch vil vnd mengerlai glider wyt gespreitet, law ist vnd nitt allenthalb jn flammen wurzelt, sonder vssgesendet, wirt gemeret jn den gegenwürffen, so entfahet es allererst, hie uss den flammen lib vnd craft zebrinen. Nymm ain exempel, als wir sehen durch das mittel des
 25 stains barilli die liecht der sonnen sine gläst meret jn dem obersten der bewegnúss durch die scherpfe der gläst, so entfahet die craft des fúres jn der gegengeworffen materi vnd gerätt das fúr, gähe oder jnbrúnstig zú werden. Den tieren sind die tier gelich, von den jn dem Búch der Wyßhait die göttlich geschrift seitt, das das fúr vffgieng von irem mund. Das tier
 30 cachus wonet by dem wind auster vff dem wasser Tibris, tyfer. Das tier loufft gächlich an die herdten der stier oder kügen, vnd ist jm nitt gnúg ain tier von der herdt, sonder es ergriffett dri oder vier stier by den swänczen vnd zúhett sy mitt siner sterck jn ain húly ärslingen, das er nitt lichtsamlich erfúndelt werden möge. Das tier ist [64^{va}] och nitt allain hássig den tieren,
 35 sonder ist och allerhássigest dem menschen, wie wol es och den menschen vast fürchtet. Cacus betútet ettlich zornig lúte, die zum ersten ain wenig erzúrnen, aber der zorn wachset jn jn. Vnd so sy sich selb zorns halb nit mer beheben mögen noch zemen, so lassen sy vss flammen vnd schelltwort jn ire nächsten so vast, das sy nitt allain sich selb, sonder och ander vil jn
 40 zorn anzúndent vnd erflámment. Vnd also vß sach irer schalkhait ziehen sy vil lúte zú den schlossen der helle vnd das mitt dem ärslingen gang.

5 nach er: es *gestr.*

9 nach gat: herab *gestr.*

22 nach gemeret: vnd *gestr.*

XXI

20. [Abb.] Cefusa ist ain tier wider gemaine natur, als Solinus spricht, das der zit des kaiser Karli gen Röm gefürt ward. Des tiers bain der hindern füß vnd fußstapfen nach menschlichen glidern gemessen wurden, aber die vordern füß, als sy sagen, waren als menschen hend. Das tier betútet die glisner, wie wol sy hond spysung der tugenden vnd gúte werck vornen vßwendig, so sind sy doch jnwendig vol ontrú. Wann Paulus sprach zú dero ainem, got wirt dich schlahen, wann die wand machet dich wyss.

XXII

21. [Abb.] Ceruuus, der hirß, ist ain tier wundersamer schnellikait, das [64^{vb}] ain stiernen hat, die scharpff gemacht ist mitt hornen als die este. Solinus, aber die schöpfung der horn ist, so der hircz zwai iärig ist, so meret er die este nach dem alter. Die merung werot sechs iär. Darnach mögen sy nitt klainer werden, sonder grösser. Den onmuglichen, oder den verschnitten ist, wachsend die horn nitt. Aristotiles, kain tier endert die horn, vßgenomen der hircz. Alle horn der tier sind lär, vßgenommen des hirczes, die sind hertt, vnd ist darjnn kain húly. Der hircz gloriert vber die maß jn den hornen. So es toch nochmals nitt horn hat, so tribt es doch das gefert vornen hin, als ob es sy an der stiernen hab, vnd volgt jnen nach, der es doch noch nie jnnen worden ist, Ambrosius. Wenn die tier entfindent, das sy swär von kranckhait oder alters wegen sind, als Plinius spricht, so ziehen sy mitt dem atem iro naslöcher schlangen vs den húlinen. So sy die fressen haben, so gönd sy zum brunnen, vnd von zwungnúß des giffts dürestett sy. Wann nach dem sy wasser trincken, bringen sy wider ir juget oder jüngen sich. Aber Augustinus seit, die hircz, wenn sy vber ain wasser gen wöllen von sach wegen der wayd, so halten sy ire horn mitt den arsbacken zúsamem. Vnd nach dem der erst müd wirt, so gat der letst vff jn an sin statt. Vnd [65^{ra}] darvmb, o du mensch, volg nach der natur des tiers, das da erfüllet die zwelfpöttlichen gepott, der da spricht, ainer sol des andern burdi tragen vnd vbersehend ainander. Nitt mitt der angesicht, sonder mitt der neckung begeren sy die gestad. Wenn sy durchächt werden von den hunden, so fürchten sy minder die weg des menschen, mitt den fußstapffen getrettet, wann ander haimliche stett. Die mann, wenn das gesezt zit der onkúschait sy raiczet, so tobend sy von töbung des wollustes. Die frowen entfahen nitt ee, das der ougstmonot vssgat vnd der september jngat. Vnd sy schaidend sich von ainander von der zit der entvahrung vncz zú der zit der gepurt. Vor der gepurt werden sy gerainiget mitt ettlichen krut, das silesis genämpt wirt, vnd haben da uon ringern lib. Solinus, so sy geberend zwai jüngitt, so verbergen sy sy gar flißlich vnd verhälend sy vnder den studen vnd kestigend sy mitt fußstraichen, darvmb das sy verborgen ligend. So sy zitig vnd starck werden, so lerend sy die jungen durch ir sterck fliehen vnd springen durch die heglichten

stette vnd leren sy des selben gewonhait haben. Die hindes flaisch, in dem
 lib ir müter getödet, vertribend wärlich die giffte vnd hailend der schlan-
 gen biß. [65^{rb}] So sy durchächtet werden von den hunden, so vernemen sy
 die bellung jn wundrung. Vnd darvmb richten sy ire weg nach den win-
 5 den, das die stymmen mitt jnen zügungen. Sy haben och wunder ab der
 pffiffen vnd hornes dōn vnd allem gesang. Vnd darvmb so sy der hunds-
 bellung ettwenn engōnd, so louffen sy die singer oder pffiffer an vnd fügen
 jn schaden zū. Wenn sy die horn vff richten, so hören sy aller spiczigest. So
 sy aber die horn niderlassend, so seitt man, das sy nicht hören. Wenn sy
 10 die hoffart oder hoflichait bestat, so schuhen sy nicht, vnd darvmb geben
 sy sich by wilen den schúczen lichtlich engegen. Wann der Experimentator
 spricht, von der vrsach wegen so iagend jn zwen iäger jn ainen wald, da
 vili der hirs sind, der ain pfishet oder wúsplett, der ander singt oder schriet,
 vnd der hirß volgt dem gesang nach. Vnd als denn so schússet jn der ain
 15 jäger, vellet jn vnd durch stichet jn. Die jäger sagen, so ain hirs jn ain swärs
 alter kommet, so das bain vnderm ougen natürllich dick vnd groß wirt von
 jnwendiger vbriger fúchtikait, so fliegen jm die weffczen daruss vnd jn.
 Vnd geschicht von dem vsquelenden marck, so sagen sy, das er lenger nitt
 leben mög, er werd denn von stund gejúnget der maß vnd obgeschriben
 20 stat. Sy sagen och, das söllich weffczen jm wachsend [65^{va}] jn den naslö-
 chern vnd von dem krut dyptano, wann Ambrosius spricht. Wenn sy mitt
 dem pfil gewundet werden, so essen sy das selb krut, das sy durch sin craft
 die pfil oder schoss vsswerffen. Das selb seit och Ambrosius von der gaiss
 vnd andern tieren. Der selb seitt och, das die hirs, so sy geschlagm werden
 25 von falangio, das ettlichs geschläch der spinnen ist, so hailen sy sich selb
 mitt krepss essen. Ain hirs, wenn er mitt kranckhait beswärt wirt, so ysset er
 ölbōms ästli, vnd wirt der siech gesund. Vnd es ist wol zemercken, das ains
 yeclichen tirs blüt, das walthawas hat, knollet sich oder gestat. Vnd ist das
 walthawas nitt da, so gestat es nitt dann gar klainlich vnd lúczel als milch,
 30 darjn nitt renn kain ist.

Solinus, die hirs hond nymmer febres, die ritten. Vnd darumb die
 salben, gemacht vss irem marck, verstellen die hiczen der krancken men-
 schen. Sin flaisch jm herbst, scilicet jn autumpno, emsicklich gessen, behalt
 das leben, das die ritten ainen nitt ankommen. Jr flaisch ist grösserer kreff
 35 vnd hailung, so sy nu mitt ainem straih getödet sind. Der groß Allexan-
 der, von erkennends wegen iro leblichait, hat er sy an ettliche end jngefürt
 vnd nach hundert jaren gefangen, vnd sy hetten noch nitt zaichen des
 alters. Das Búch der Natur, sy fliehen alle vergiffte ding vnd erkennen die
 mitt wundersa[65^{vb}]mem jrem geschmack. Wann die alten wurffen die ver-
 40 gifften pfil oder hölcz an die end, da die hirs wanderten, aber die hirs
 entfunden der giffte vnd kerten die pfil vmb. Allain die hirs alle iär der
 gesaczten zit verlieren die horn. Vnd darvmb begeren sy allermaist on-
 wegsam stett, vnd des selben zites werden sy nachts gewaidet. Wann sy

fliehen die wolff, so sy wissen, das sy ir waffen oder horn entseczt sind. Aber sy stond an der sonnen, so sy núwe hörner haben, das sy zitig werden, vnd erstarrend durch die wúrm vnd jnfluss der sonnen, das sy starck sind. Vnd darnach gond sy zú den bomen vnd riben sich daran vnd ver-
 súchen die horn vnd gond denn sicher vss, so sy waffen hond. Vnd das ist
 5 gemainlich offembar, so ire horn hangen an den estlin edere des bom. Wenn sy on horn sind, so entsiczen sy sich vnd bergen sich, wann sy hond nider oder hasser. Hirßhorn sind besondere arcznie. Sy endernt die horn jn den wässern vnd verbergen sich vor den menschlichen gesichten, wann ain biwort ist vor ziten gesagt, gang an das statt, da der hirs sine horn hat
 10 hingeleit. Das ist ain besondere arcznie, die schlangen ze vertriben durch den geschmack ains verbrenten hirshorns.

Das hirshorn, verbrennet vnd [66^{ra}] gepuluert vnd jn die tranck gemischt, drúcknet alle fúchtikaiten, als Esculapius seitt. Das selb puluer sterckt die zen, so man sy damitt ribet. Item das selb puluer mitt win
 15 getruncken hillfft, die den vallenden siechtagen haben, vnd bestellet die vber blút vnd die flúss des buchs, tódet die wúrm jm buch. Jst das sich ainer wickelt jn ain hirs leder, der sol die schlangen nitt fürchten. Es wirt ain stain funden jn der bermúter der hirsin, jn ainem búschelin oder aber jm herzcen des hirs, der machet die frowen geben. Das marck des hirsens
 20 stillt alle schmerczen der glider. Der hirs hat vier zen jn dem ainen tail des mundes vnd jn dem andern och vier, vnd mitt den malet er die spis, vnd hat ander groß zen, die an dem mann grösser sind vnd klainer an dem wib, vnd jre zen naigen sich vnder sich. Platearius, an dem herzcen der hirsens ist ettlichs bain vil nach sin vffenthaltung als an den andern glidern. Wann
 25 an dem lincken tail ist ettliche húlin, zú der das milcz entfengnúß hat, vnd sendet vss sine vberflússikaiten. Vnd die selb vberflússikait wirt gewandert durch die dúrri der wúrm jn bains substancz, vnd ist das selb bain cröspalocht. Vnd das selb bain oder cröspel, vszogen vom hircz vnd hertt worden als ain bain, wirt gepuluert vnd den kranc[66^{rb}]ken geben für den
 30 herczritten vnd vnderziehung des atems. Die jngewaid des hirczes sind gar onsuber vnd schmeckend. Er hat die gallen jn den jngewaiden, vnd darvmb schúhen sy die hund. Ettlich sagen, das ettliche hirczen haben die gallen jm swancz, die andern jm oren, als Aristotiles spricht. Vnd darumb werden sy von den hunden nitt gessen, es sye, das sy hungriq syen. Die
 35 hirssen geben gern, da der zúgang der wolff sellsam ist, vnd fürend die gepornen júngit an ende, da vil vellsa sind, da ain jngang ist jn ain húly, das sy da desto ee striten mögen wider die widerwártigen. In sinem hopt ist ain wurm, der jn emsicklich raiczet. Aber ain yelichs tier, och der mensch, hat ainen wurm vnder der zungen. Vnd an dem tail des lips, da
 40 die adern genähert werden dem ripp jm hópt, hat der hircz zwainzig wúrm. Die iáger sagen, jst das der hircz, so er geheczt wirt von den hunden, jn ain wasser gat vnd trinckt, so wirt er erkickt vnd wirt jm die müde benommen vnd wirt widervmb beraitet zum louff. Sy sagen och, so er müde sye vnd sicht, das man jn vahen will, so wainet er vnd mitt naiswas

wissagung schúhet vnd verkúndet er die bitterkait des todes. Die hircz fürchtend die stymm der fúchs. Die hircz, die knaben, stritend vnder jn selbs, vnd ainer úberwindet iro vil [66^{va}] vff ainer haid. Aber die da úberwunden werdn, sind gehorsam dem úberwinder mitt vil gehorsami vnd
 5 hond frid vnder jn selb vnd sind vndertánig irem herren. Das hirczen hind, wenn es gefangen wirt von dem menschen vnd ain wenig gebunden geführt, darnach volgt es dem menschen nach ongeunden. Wann der Experimentator spricht, die dúrr, warm natur des hirczes ist wol ze ziehen oder hainlich ze machen. Aber das hind, das ain sun der hirczen *ist*, ist
 10 besser zeziehen vnd hat besser flaisch. Wirt ainem hind vßgeschnitten vnd vaist gemacht, so wirt es besser an dem flaisch, wann jm warmen vnd fúchtem ist es besser dann jn dúrrem.

XXIII

22. [Abb.] Khimera, kymer, jst ain tier, als Jacobus spricht, jn babilonischem
 15 land, vornen hoch vnd hinden nyderträchtig. Das tier, wenn die sarraceni, die verlögner der vrstende, es vahend, so beclaiden sy es mitt ainem costlichen mantel vnd bedackt opfren sy es mitt fröwden irem herren. Vnd es betútet die, die ire sela durch ere vnd hoffart der weltlichen glori den túfeln opfern. Vnd ist nit zwifel, wann das sy die túfel frölich [66^{vb}] entvahn.
 20 Wann Herodes Agrippa gloriert jn sinem königlichen klaid vnd ist von den túfeln geschlagen vnd ließ vss den gaist oder das leben. Vnd ist doch das purpur aigens claid der könig, vnd súllen mitt den edelsten klaidern geklaidett werden. Aber wann es got nitt die ere gab, so verdarb er jn der geopferten ere. Vnd darvmb, du armer vnd verschmechter, was súchst
 25 du glori vnd ere jn den claidern zú gefallen der welt vnd was wirst du darvmb entvahn, so es ainem könig, der jn claidern glorieret, nitt gezymet hat.

XXIV

23. [Abb.] Cjrogillus ist ain tierli, das jn der gesaczt verboten was, vnd ist
 30 ain klains tierli, nach der natur schwach. Vnd wie dem das es schwach ist, so ist es doch onrecht zuckends, robende vnd tódamlich vnd gifttig den andern tieren des ertrichs.

XXV

24. [Abb.] Cuniculus, kúlli, ist ain tierli klainer denn ain has vnd an der farb vnd gestalt vil nach jm gelich. Das tierli jn den húlinen grabet das ertrich. Och ainen wingart wústet es vss der mass vast, nachtes wústett es wingarten vnd frucht. Aber morgens so es jn die húly gat, so gelichet es den 5
mund dem [67^{ra}] loch des ertrichs, darumb so die lút tags darzú kommen, das sy das loch nit finden. Vnd wa sy wonen, so werden ir vast vil, wann sy geberend offt des iars. Wenn ettlich vnder jnen ettwas widerwártigs entfinden an dem end, da sy wonend, so fliehend sy anderswa hin one verziehen. So werden die andern zornig vnd verlassend das ende vnd 10
fliehend mitt jnen, wann sy sind onzallicher fruchtbarkeit. Als Plinius spricht, die kúlli minnend ärslich oder hinderwártigs, wann ir berzúgly seitt hinder sich. Wenn sich die kúlli sammeln zú der narung, hörend sy denn ettwas arckwónigs, so schlahen sy mitt dem fúß vff das ertrich, vnd so drucken sy ire höpter vnder sich vnd swigen. 15

XXVI

25. [Abb.] Crichtetus, als das Búch der Ding seit, ist ain klaines tierli jn dem land Apulia als groß als ain aichorn. Es hat ain hopt mengerlai farb swarcz vnd wyss vnderschaidet. An dem buch ist es wyß, vff dem rucken rot. Sin har hanget jm als vast zäch an der hütt, ee das man es daruß zúhett, so 20
brichet ee die hut. Es grebt jm selb wonung jn dem ertrich, daruß man es lichtlich nitt ziehen mag, es sye denn, das man siedend [67^{rb}] wasser jn das loch schütte. Vnd das tier betútet die gytigen, den man mitt gewalt nemen muß, was sy sond oder schuldig sind, vnd nitt darzú mögen bracht werden, das sy iren nächsten ir vbrigs gút mittaylen. Das sy och vom ertrich 25
nitt mögen genommen werden dann mitt haissem wasser, betútet och die gytigen vnd gierigen, die von irrdescher lieb kum mögen berúfft werden, sy werden denn mitt pen oder ettwas arbeit sälikait darzú zwungen. Wann ains mals do ettlicher rober der armen durch sinen grimmen herren grosses gelts entseczt vnd jm genommen ward, do gab er das vbrig, das er hett, 30
den wider vmb, den er gerobt hett, bekert sich dar nach zum herren vnd worcht rúw.

9 nach so: fle *gestr.*25 nach nächsten: mitt *gestr.*

XXVII

26. [Abb.] Corochrotes ist willdes tier, als Solinus spricht vnd Jacobus, das folgt der menschen stymmen nach als hyena. Es beschlúset die ougen nymmer. Es hat kain zanflaisch jn dem mund. Es hat ainen leblichen vnd
 5 öwigen zan, der natúrlích nymmer abgestossen oder vernichtet wirt, der wirt natúrlích beschlossén als ain tásch. Des tiers swancz hat vil craft, das er alle ding schnell vernichtiget. Das tier wirt von ainem hund oder wollff oder wúllpen geporn. Vnd man seit, das es artistas, die kúnstigen, betútet, die allweg hofliche ding lesen. Die selben ding sind aber wárlích nitt geschmack, die sy lesen. [67^{va}] Dero zenen zympt so vil sterck oder craft, was
 10 sy sehen, das verspotten sy vnd túnd, als ob sy durch dringen wóllen alles, das sy hören von geschriffen, vnd sind die, die gewon sind zú predigen, vnd sind doch wollff. Die predigend iren vnderton vnd sprechen, warumb sóllten wir nitt behalten werden, als das sind leowen súné. Die leolin oder
 15 jungen leowen lernen den rob nemen vnd die menschen fressen.

XXVIII

27. [Abb.] Cathapleba jst ain tier by dem berg, der Niger genámpft wirt, als Plinius schribt vnd Solinus. By den bächen oder vili des wassers wonend sy. Dero sind lúczel vnd vnder jnen ain klaines tier, das ain swáres hopt
 20 krancklich treitt mitt als tódamlicher angesicht. Welhe jn sine ougen sehen, verletzen von stund das leben. In dem tier wirt vermerckt die begirde der ougen oder des gesichts. Wann welher ain wip sicht, sy zú begeren, der hat yeczo sin ee gesprochen, wann Dauid sahe Bersabee.

XXIX

28. [Abb.] Demma, das tier jst als groß als ain gaiss, starck vnd gehúrnet wider die tier. Anloffends ist es vast schnelles louffs, listigs neckends vnd fúrsichtigs lebens. Plinius seitt, es hab spiczige horn, scharpf vnd lenger denn ain elembog vnd [67^{vb}] úber sich gericht als ain berschoss, mer hinder sich wann fúr sich.

XXX

29. [Abb.] Damma oder damula, als Ysidorus spricht, jst also genámpft, darvmb das es von der hand entrinnett oder verschwindet, dampnoas. Wenn dammula gepiert, so yset es von stund den wandelbuschel, ee das er vff die erd vallet, wann es ist ain vorchtsames tier vnd vnzámpftes. Von
 35 dem Marcialis seit sóllichs vers die mainung jnnhabende, das wild swin wirt gefúrchtt von des zans wegen, die horn beschirmend den hirs. Die

dammen sind ongezämpft. Was syen wir menschen anders wann die vorgeseiten ding.

Die tier betütent die armen vnd onschuldigen, die allenthalb offembar sind dem rob, das ist, das man sy schäczt oder berobt mitt den zenen der rober, der herren oder fürsten, oder betütend die, die jn dem gemiet 5 träg vnd onwissend sind vnd nitt wöllen widerston dem versücher, dem tüfel. Vnd darvmb mitt mengerlai sitten der laster alle stunden so toben die tüfel jn sy, ettlich jm herczen durch den gunst der sünd, die andern an den henden der bösen werck, die andern an den oren vnd die andern jn den nieren der onkünschait. Vnd jn den füssen der sünftlichen begirden werden 10 sy durch onzymlich sitten gewundet vnd tödett.

XXXI

[68^{ra}] 30. [Abb.] Dvran ist ain grimmes tier, schnell vnd vast starck. Wenn das tier durchächtet wirt von den hunden vnd es verzwifelt, das es vor jm hat nitt mögen entrinnen durch natürlliche listikait, so wierft es vast sin 15 mist oder dreck vnd schisset wider die hund, die es iöchen, vnd machet sy träg mitt der neckung sins onsubern vnd stinckenden drecks. Es waren ettlich, die sprachen, das tier vnd ain hürn wären ainerlai, aber kainer vss den phylosophen ist des mitt jn ainhellig.

XXXII

31. [Abb.] Daxus, ain dachs, als das Bûch der Ding seit, ist ain tier als groß als ain fuchs. Es hat kurz schenckel vnd kúrczere an der lincken siten wenn an der rechten. Vnd darumb geschicht, das sy jn den wagenlaisen, die die wägen mitt den redern machen, mitt den füssen der gerechten siten vesticklich louffen vnd iren durchächtern entrinnen. Es hat ain harige, vil- 25 czigi hutt vnd vast ruch, gemischt mitt wyssen vnd swarczen haren. Sin schmalcz meret sich, so der mon wachsett. So er abnympt, so mindert er sich so vast. Wär das es der lettsten quart des mons getödet wurd, so findet man dehain schmalcz darjnn. [. . .] [68^{rb}] Vnd was gifftiges ist, das rainigt es vnd vertribt es jn der döwung vnd sendet es jn die spisung des flaischs. 30 Der vrsach halp ist die mesti des dachs arcznelich vnd der bicz tödamlich. Das wirt noch bas geoffnet jn dem schlangen tyro, der von gifft vnd durch gifft lebt, aber sine flaisch werden zû tryax brucht vnd wider alle vergiftungen. Von dem schlangen werden wir witer sagen jn dem Bûch der Schlangen vnd daselbs vsslegen. 35

Salb die rittigen mitt dachsen schmalcz, sy werden gesund. Sin hirn, wol gesotten mitt öle, hailet alle schmerczen jn den zanflaischen vnd stillet sy. [. . .]

XXXIII

[68^{va}] Man spricht, das sy geschöpft syen vs cröspolechtem hertem flaisch vnd bain vnd haben múler, jn die höhi gericht. Vnd man seit, das des hellfands nas sye starck vnd lang, vnd kain ander tier hat sich der maß.

5 Vnd das ist vrsach, wann so der hellfand schymbarlich grösser ist wann alle tier, so mag er sich nitt naigen ze waiden, wann sin hirnschal klainer ist, wann die swäre ains so grossen libs begere. Durch promuscidem, das ist durch sin vffgericht hoch mul oder schnabel, entfahett der hellfand sin spise vnd gibt sinem mund das tranck. Vnd kain tier tút das wann allain

10 der elephas. Fúr war [68^{vb}] der hellfand schmeckt nicht vnd hat kainen vnderschaid jm versúchen, vnd das seitt man, das er den win, den man jm gib, supft mitt dem obern schnabel vnd gússet jn herab jn den mund, vnd daselbs mit dem rachen entfindet er der wunnsamkait des wines mitt dem hertten, bainigen mund vnd fröwet sich mit dem, der jm den win gibt.

15 Jacobus, des vffgerichten schnabels oder hohen muls niessen vnd gebrochen sich die hellfand jn dem strit, so sy die lúte, vff dero tail sy sind, begerend. So sind sy gegen jren widerparthien vechtbar vnd vast kercz vss massen, allermaist so man jn zöget blút von winber oder mulberen, vnd darnach so sind sy gewon vechtbarlich zú striten. Sy tragen vff iren rucken

20 húlczine túrn mitt vierczig oder fúnfczig gewapnoten mannen. Mitt onldenlichem sturm, als Ambrosius spricht, vallen sy die vinde an, das sy mitt dehainer vili der vechtbaren scharn, mitt dehainer fúrsichtikait der rúter, mit dehain schillt verhindert werden. Was vor jnen ist an dem gegenwurff, darwider seczen sy sich als die berg vnd schinen als der búhel mitt hohen

25 gipfeln. Mitt brestung ires geschrays betrúben sy iro aller trúwen. Der groß Allexander, als er jn siner epistel sagt, do er wolt striten wider die juden, gepout, das man erene súle mitt haissen kolen fúllen [69^{ra}] sóllt. Aber die hellfand wonden, die súle wáren lút vnd strackten vss ire leffczen vnd obre múler vnd wurden verbrennet. Vnd ains andern mals mitt dem geschrai

30 vnd gerúmmel der swin, mitt dem hal der busonen úberwand Allexander vil hellfand, darvmb das sy der ding nitt gewonet hetten.

So der hellfand geporn wirt, von stund so erschinen die zen vnd werden mitt jm. Aber die grossen zen erschinen nitt, vncz er wachset. Vnd fúr war die selben zen hond zwaier elembogen leng vnd sind oben wider-

35 bogen. Vss den zenen, so man sy verbrennet, wirt ain puluer, das die natúrlichen maister spondium nemmend. Das selb verstellt das blút jn den naslöchern, ze kelten ist es gút vnd wider den fluss des úberblúts, vnd gibt man es mitt dem safft plantaginis, des wegrichs. Das blút des hellfands, vnd besonder des manns, bestellet den schnuderfluss. Ain hellfand hat jn

40 wendig vier zen ze essen on die, die erschinen oder herfúr gond an den mannen, die da widerbogen sind, aber den wiben sind sy gestrack vnd klain. Die zung des hellfands ist klain in angesicht des libs. Durch die

wysse siner zen wirt die jugett verstanden. Der ain zan vnder den zwain jst allweg jn arbaitt oder dienst dem andern, darvmb das der ain nitt zevil geübet oder tumm werde von zů vil schlegen oder bisse vnd also erlige, so man schir[69^{rb}]men oder vechten sol. So sy mitt dem geügt geylet werden, so byssen sy baide zen zůsammen, das man sy nitt von jn neme. Wann 5 fůrnäme edelkait ist jn jnen, die jn dem andern hellfenbain nitt ist. So sy vechten mittainander, so haben sy nitt klaine acht vff ire gesellen, wann die müden oder wundeten nemen sy en mitten vnder sy.

Vnd ist dicz die jagung der hellfand, vnd seit es das bůch, das da jnnhaltet die sagungen der alten, das ain hellfand also gefangen wirt, zwo 10 tochtren, junckfröwen, gond nackend jn die wüste, da die hellfand wonen. Die ain treyt ainen aymer, die ander ain swert. So die mitt luter stymm schriend vnd sprechend, hör elephas, so loffet er nach hinzů vnd erkennet von stund von jnblasung der natur die onschuld des junckfrölichen libes, sůcht jn jnen die süssi der liebe vnd kůschhait, lecket ire brůst vnd wirt 15 wundersamlich gelústig vnd bekeret jn schlaff. Vnd one verziehen so sticht die ain tochter durch den zarten bůch vnd gúset vss das blůt des hellfands, vnd nympt es die ander tochter jn den aymer. Mitt dem blůt wirt die kůniglich purpur gemalet vnd betútet das blůt vss der siten Cristi gegossen. Das selb blůt hat die ain tochter, die júdeschait, vssgossen, aber die 20 ander tochter, die cristenhait, nympt es jn den aymer des kelhes. Die erst wirt dardurch grimm oder on gůt gescháczt, die ander [69^{va}] wirt dardurch gúticklich gezierett. Die erst wirt beclaidet mitt dem rock ab re der fröwen vnd gewúrckt vnd vßgeweben jn dem lib der junckfrown Josephes, der juden gemahel, die ander wirt mitt blůt gefערbt jn maß, das sů billich den, 25 so sy fragend, als ain brut antwurten mag, min lieber oder min geminnter ist wysschöne vnd rotfar vnd vsserwelet vss tusotten. Es ist och ain andre jagung der hellfand nach der mainung Aristotilis, die iäger sůllen fragen nach haimischen hellfanden vnd sůllen die willden sůchen jn den wüstina des vndern moren lands. So sy die finden, so sůllen sy den haymschen 30 gepieten, die willden ze durchächten vnd zeschlagen, vncz sy gehorsam werden vnd vncz sy müd gemacht stönd rúwen. So stigend die iäger vff die willden hellfand, schlahend sy vnd stupfen sy mitt den jnstrumenten, die da sind als die iagspiess, vnd bewegen vnd raiczen darzů, das sy die lúte fůrchtend, vnd bindet man jn ire vordren füss, vncz sy gewonend vnd 35 senftmütig werden. Nu werden sy bald senfftmütig vnd bellder wann dehaine tier, vnd ist och dehain willdes tier, das so gehorsam sye den menschen als der hellfand. Solinus, wann vil nach by menschlichen sinnen haben sy verstantnúß vnd grůnend jn der gedächtnúß. Wann sy vernemen wol zucht vnd vnderwisung der sitten. Es ist och andre form, wie man den hellfand hainlich machet. Des ersten so er ge[69^{vb}]fangen wirt, so wirt er von dem iäger geschlagen vnd betrúbt mitt vil strachen. Vnd darvmb so der selb jäger schlecht, so gat ain ander hinzů, der will, das jm der gehorsam sye, vnd erlöset jn von den henden des schlahenden. Vnd on verziehen so merckt der hellfand vff den, der jn geschlagen hat, vnd gewonett jn 45

den henden des, der jn erlöset hat, vnd kennet den allweg vnd jst jm gehorsam. Vnd darvmb, du mensch, wie bist du. Du bist onwiser denn der hellfand. Dinem erlöser Cristo gibest du nitt danck vnd bist nitt allweg gehorsam sinen gepotten, der vns erlöset hat vnd sprach durch den apostel vnd hat vns gesendet jn das rich siner clarhait.

Solinus, die hellfand, die drincken wöllen, gond alle jn ainer schar mittainander, hond sich selv vnderainander lieb vnd wandeln ainhellicklich die geng, die sy vermögen, gelich als ob sy ainander zů reden vnd grüssen. Vnd der gröst nach der gepurt füret die schar. Der nächst nach dem alter gat jm nach vnd fürt die nachgenden. So sy úber wasser gond, so lassen sy die klainern vor gön, das die grössern jm jngang nitt mitt trettung iro fústritt tieffe pfúcz oder gumpen machen oder den pfad zerbrechen oder niderdrucken. Grosse zwitracht ist zwúschen jnen, so die dracken gond [70^{ra}] vff den höhinen der gipfel, vnd die hellfand jn ainer schar fúrgond, so lond die dracken die ersten hellfand fúrgon vnd loffend die lettsten an, darumb das jn die vordern nitt hellffen mögen. Sy binden des ersten die füss des hellfands mitt knöpfen, aber sy lösend die band mitt dem vordern mul gelich als mitt der hand vff. Darnach griffen sy jnen nach den ougen vnd naßlöchern, darvmb das die hellfand die end mitt dem vordern mul nitt beschirmend. Die dracken sind so groß, als Plinius spricht, das sy das blút des hellfands ain mal gancz jn sich drincken. Vnd so die hellfand vffgeschöpft sind, so werden sy drucken vnd dorrend. Also so die dracken ir blút gedruncken hönd, so werden sy vom blút druncken, vallen nyder vnd werden also gefangen. Das ist ain fúrnáme sach der zobrie, so die dracken dorrent von hicz, werden widerbracht mit ain tail blútes des hellfands. Vnd darvmb so louffen die dracken die hellfand nymmer an, dann so sy von dranck swär sind, vnd so ire adern wol geneczet sind. Darumb so niden vnd hassend die dracken die hellfand der maß, die hellfand hönd vf mercken vff die ende, da die dracken gönd vnd vnder den vellsen oder bomen rúwend vnd da ligen, so drucken sy sy nider vnd bedecken sy mitt ire decky, wann ain hellfand mitt siner stercki [70^{rb}] grosse wend vnd grosse böm vmbstosset mitt siner stiernen. Vnderwilen an dem weg, so er den dracken findet, gat er jn an vnd tritt jn mitt den füssen, vncz er jn tödet. Er ist och vast zů fúrchten den willden stieren, wann die selben durchächt er vast. By dem mer jn den wälden, als Plinius spricht, da ist ain wasser ampnis vast grosses, das da genämpft wirt anilo. Zů dem wasser gond sy ab, so der mon núw ist vnd rainigend sy sich hoch ziticklich.

Aristotiles, die wib zehen iar alt vnd die man fúnf jar vahend an zů minnen. Des iars minnen sy zwirod vnd nitt mer. Von scham wegen minnen sy an verborgem ende. Vnd seitt Plinius, das sy nach dem minnen nitt mer zů zale der herd kommen, sy haben sich dann vor geweschen. Vnd darumb haben sy selten schirmen vnd gevächt mittainander, wann sy er-

kennen nitt ebruch. Man seitt, es sye denn, das sy mitt der frucht mandragore, alrun, gespiset werden, so möge die fröw nitt entpfahen. Die fröw, so sy geberen will, so gat sú jn daz tieff mer. Wann viele das júngit vff das land, so möcht es nitt vff stön. Die Glos, ettlich hellfand behalten ire júngit jn die jnseln von der dracken wegen, die jnen hässig sind. Vnd och jn 5 den wassern, so die fröw gebiert, so hütet ir ain knab, ain hellfand. Aristotiles, jn dem minnen des hellfands wirt die fröw gekrúmmet, vnd der man ritet vff ir. Vnd das ge[70^{va}]schicht jm glencz. So die fröw gebiert, so rúwet sy drúw jar. So das wib swanger wirt, so berürt sy den man mitt nichten mer, vnd sy zúhet das júngit jm lib drú jar. Das júngit jn der gepurt, so es 10 wirt, ist als groß als ain kalb dryer monot. Sin zagel ist als ains rosses, sonder klain vnd mitt nichten gelich sinem lib, vnd sine hammen oder hoden erschinen nitt vßwendig, sonder jn wendig by den nieren, vnd darumb ist der hellfand schnelles minnends. Die fröw hat zwo brúst als ain wib. Sy gebiert nu ain jungit. Der man hat och brúst. Er neczt aber nitt. 15

Es sind zwai geschläch der hellfand, aber die edlern vrtailt die grössi. Die hellfand fürchtend die múse vnd fliehend der múse geschmack vnd werden dardurch geraiczt vnd verschmahen och das músau. Als Ambrosius spricht, hab nitt wunder, wann ain mus ist erschrockenlich dem hellfand, wie wol er edel vnd mercklich erhafft ist. Es ist fúr war wundersam, 20 das er vorchtsam ist den rossen vnd stieren vnd ain mus fürchtet. Gott ist wundersam jn den maisten dingen. Er ist wundersam jn den minsten. Solinus spricht, das die hellfand haben die allersterckesten tapen vff der waid. An dem rucken sind sy allerherttest, an dem buch waicher. Sy haben by tusott berst har. Sy leben by drúhundert jar vnd mögen kelti vast vbel 25 liden, Jacobus, wann das hellfand bain, das vss irem gebain wirt, jst kalt vnd wysschinend. Wann wurd ain túch vnder ain hellffenbain gelegt vnd fúr daruff gelegt, so [70^{vb}] brinnet das túch nitt, sonder durch die kelte des hellffendbains wirt das fúr erleschet. Wenn die hellffan hainlich gemacht werden, so bieten sy dem könig die krön vnd betten jn an. Die Hystori 30 Persarum, sy sind so gütig, das der könig Boccus drissig menschen gebunden fúr sy warff vnd mocht nie machen, das sy niessen wöllten fremder grummikait. Solinus, sy schaden niemand, es sye denn, das man sy darzú mitt pin bringe. Die flúgen, so jn vff dem rucken siczen jn der hut, töten sy mitt den klimsen vnd zú samen gezogner hut. Das hond sy fúr ainen 35 swancz wadel. Aristotiles, der hellfand búget die hindern füss nitt vnd halt die hindern bain onbeweglich vnd stat mitt den vordern füssen vnd bainen vffreht vnd naigt sich mitt dem lib vff die rechten ald lincken siten an ainen bom. Wann er mag sin vier füsse nitt biegen von swäre burdi sins libs wegen. Er ist noturftig starcker súl oder schenckel, mitt den so ain 40 grosses gerúst der glider vfenthalten mög werden. Es krúmmet die versan gelaicht lichtlich. Die andern glider vom vndern zum obersten sind jm

4 vff stöni zu vff stön *gebessert* 9 wib aus wir *gebessert* 21 nach das: d *gestr.* 28 vor
brinnet: So 32 nach mocht: nies *gestr.*

herrt starrend. Vnd darvmb wenn sy schlaffen wöllen, so naigen sy sich vnd lainen an die böme. Die selben böm, durch ir grosse lib gebogen, brechen by wilen, vnd vallen die hellfand, die sich also lainen. Aber die hellfand, die mer erfarn sind, die lainen sich an sölliche starck böm, die nitt
 5 brechen noch vallen mögen. Aber die iäger, [71^{ra}] die ligen da verborgen vnd vnderstúczen die bom mitt rigeln oder stúczen, darumb das sy nitt gancz vmbfallen, vncz das der hellfand mitt dem bom, daran er sich gelaint hat, vallet vnd nitt fliehen möge. Aber zú dem geschrai, so er fallet, loffen offft zú andre hellfand. Vnd so sy sich krúmmen vnd irem gesellen
 10 nitt hellffen mögen, so súnffczen sy mitt jm vnd schrien vnd wainen mittlidende mitt dem lidenden. Vnd aber die klainen hellffend, so verr sy mögen mitt iren vordern rússeln, túnd sy sich hinzú vnd richten vnderwilen den nidergefallnen vff, vnd wirt also erlöset von den henden der iäger. Das Búch der Ding, aber das ist die vrsach, so sy fallen, das sy nitt
 15 vffston mögen, wann sy hond veste starrechte gebain one glaych, sonder mögen die schenckel vnd knúw nitt biegen.

Aber jn der juget mögen sy sy biegen. Wann er hat allergröste bain vnd allerwenigest flaisch jn angesicht oder rechnung gegen sinem lib. Sy haben och gelich grosse knúw vnd schenkel als ain geliche sul vom vndern
 20 des fúß vncz an den buch. Als der Experimentator spricht, er búgett die hindern füss als ain mensch. Er hat och sinwell füss als ain öpfel. Er hat aber zehen mitt verborgem glaich, aber die sind nitt gespalt, vnd darvmb haben sy gancz kaine clawen. So der elephas gat von burdi sins libs vnd von craft siner sterck, so schlecht er sine füss verr [71^{rb}] jn das ertrich also
 25 vast, das es den andern tieren schädlich ist als den stieren vnd rossen, die nach jm wandlend. Sin leber ist viermal grösser wann des ochsen, vnd die andern jngewaid, vßgenommen das milcz, das ist klain jn angesicht des libs. Der hellfand wachsett xxxj jaren, so entpfindet er denn der kelt. Das tier ist vast wässrig, wann jn India land, da sy wonen, wandlent sy allweg
 30 vff den wassern. Wenn der elephas atmen will jn den wassern, so sencket er sich jn die wasser vncz zum schnabel oder rússel vnd zúcht den atem jn sich mitt dem obern mul, das allain hat er vss dem wasser. Sin swimmem mag nitt lang weren von zú vil burdi vnd beswárd sins libs.

XXXIV

33. [Abb.] Equi, ross, als Solinus spricht, werden vil nach an allen enden dirr welt geporn. Aber die sind fúrnámlich gút, die geporn werden jn dem land Sichia vnd jn dem land Capodocia. Vnder der rossen, welches ain grimmer oder scherpfer gestalt hat vnd grösser ist vnd sencket die naslöcher tieffer jn dem drincken, sind die bessern. Die ross erkennen gemainlich die vinde, die wider iren tail sind. Sy fröwen sich, so man busonet oder
 40 von des herhorns dñ, vnd glorieren vnd triben hoffart jn den gengen.

14 nach das: nit *gestr.*

21 nach Er: hal *gestr.*

29 nach wonen: wanl *gestr.*

Ettlich fröwen sich von dem gesang der swegel vnd ettlich, so man schoub vffzündett [71^{va}] oder vacklen, so werden sy zů loffen geraiczt. Die wollust der ross wirt erleschet, wenn man jnen den kancz abschnidet. Die ross werden zů onküscheit geraiczet, wenn sy ainander zů den mülern necken. Vnd darvmb ain wib, die willn hat kusch ze sin, hütt vor küssen vnd das sy den kancz nitt vor den mannen vffricht vnd das sy nitt, als die kůw verheng ir schuldtern, beflecket werden.

Aristotiles, es ist geschehen, das ettlicher könig vss ainer hűpschen merhen vnd vss irem júngit, das och hűpsch was, wolt ain ross haben vnd bedackt die merhen vnderm antlit vnd lies zů ir das jung ross. Vnd do man die merhen, sin müter, vff dackt vnd das jung ross kant, das es sin müter erkennet hett, floch es vnd starb von stund von laids wegen. Das ross springt nitt vff sin müter.

Die merha, swanger worden, bringen vnderwilen onzitling oder tode júngit, jst das man ain wächsi kerczen lescht vor den naslöchern der swangeren merhen, so verwierft sy. Das möcht och den schönen oder costlichen frowen beschehen. Ain merch wirt geschächt onberhaft, jst das sú nitt des ersten minends entwahett. Ain ross hebbt an minen, wenn es zwaier iär alt ist, ettliche drú iär. Was es aber gebiert vor dryen iaren, das ist swach. Was es aber darnach gepiert, das ist stercker vnd besser vncz xx iaren. Aber der man siczt vff vncz xxx jaren, ain merch vncz xxxx jar, ain ross, licetus genant, vncz lxx jaren. In dem land Silicia spricht man, das sy so lang leben, aber die daselbs vnd jn dem land Persia geperen die ross von [71^{vb}] Gallia vnd Hispania, die zů jn gelassen werden.

Ain ross hat nach der zal xxxx zen, darvnder verlúrt es die ersten von siner gepurt des drizehenden monots baidetthalb zwen, des nächsten iars och so vil, die den vorigen die nächsten sind. Aber ettlich sagen, das jn vnserm land, als Plinius spricht, so das fúnfft jar anhebbt, so verlier es zwen, so des sechsten iärs wider wachsen. An dem súbenden iär so hab es widervmb gewachsen alle sine zen on wandelber. Fúrnamlich an den rossen vnd sust jn andern allen tiersgeschlächten, so zögen die oren die gericht ires sinnes oder gemiets, die magren oren trág oder müd, die niderträchtigen vorchtsam vnd die gerackten oren fraissam.

An den wolgepornen rossen, als Ysidorus spricht, werden gemerckt die form oder gestalt, die schöny, die verdienung oder die farb. Die form, das es ainen starcken lip hab vnd vest jn den glidern, geschickt oder geordnet lang vnd eng siten, sin well arsbacken, der gancz lib mitt músbraten wol erschoben, ain dúrr füß, holes horns oder hűffs wolbevestnet. Schöni, das es klaines hopts sye vnd dúrres, ain hut, die den bainen nach hange kurcz, oren listige oder spiczige, ougen grosse, naslöcher vnd offembare ain vffgericht hirschal, ain dicker schopff vnd swancz, sinwell wolgevestnot clawen. Der dienung, das es gancz keck sye, [72^{ra}] frölichs gangs, erschütte oder zittrende glider, das ist ain zaichen der stercke, vnd so es jn

aller rūw ist, das es licht daruss bewegt werde, vnd so man das zeloffen
 raiczet oder ylett, das es nitt swarlich geheppt werde. Die bewegnúß oder
 geringikait des rosses wir an sinen oren verstandn, die sterck jn entschit-
 tung oder zittrung der glider. Die farb ist fúrnamlich anzesehn, das swarcz
 5 das best, das volt oder das apfelgrāw sind och des mereren tails gút, aber
 die andern farben werden erger geschäczet. Als der Experimentator spricht,
 die ross jn Hyspania vnd Gallia landen sind kúrczers lebens, vnd die von
 Persia vnd Piroti, Sicli vnd Clauti leben lenger. Der ross sind drú ge-
 schlächter, das ain vechtbar oder stritbar, das ander gút zum faren oder
 10 schlitten ziehen oder riten, das dritt geschickt jn die pflüge. Solinus, es sind
 ettliche ross funden worden, die allain ire ersten herren kennen wolten als
 des königs von Sicia. Solinus vnd Plinius, es sind ross gewesen, do sy ir
 erste herren verluren, die sy lieb hetten, von laids wegen sturben sy hun-
 gers. Wenn die herren tödet werden oder sterben, findet man vil ross, die
 15 trähern vergiessen. Ysidorus spricht, das von trurikait der ross oder abston
 von fröden ist gewon kúnftige geschichten wis zesagen. Doch die sitten
 werden allain funden jn dem allerbestentlichisten vnd edelsten rossge-
 schlächte. Aber die andern, die der [72^{rb}] zucht noch adels nitt sind, erzö-
 gen nicht sölliche lere irer güti. Allain das ross, die kúw vnd der hircz
 20 haben cröspalbain jn dem herczen vnd das von ir grössi wegen, das das
 hercz mitt den bainen vffenthalten werd. Aber allain das hircz cröspel oder
 bain ist arcznielich, aber die ross vnd kügen dehains wegs. Den merha
 zymet so vil güte, wär das ir aine sturb, so gat ir gespil vnd fúret das
 júngitt der toten merhen. An den stirnen des ross, so es geporn wirt, sicht
 25 man ain klaines flaisch, vnd das ist das allervsträgelichiste gifft, wann es
 erleschett bald. Aber die merchmüter mitt dem lecken vernichtet es gar
 von stund nach der gepurt. Die ross haben ir aigne gestalt mer lieb wann
 andre tier.

XXXV

30 34. [Abb.] Equiceruus, als Solinus spricht, ist ain tier bym vffgang der son-
 nen oder jn kriecheschen landen. Sine har sind als des rosses vnd hangen
 herab úber die schultern. Wann es hat har vnd des hallses wonung gelich
 als ain bart, vnd hat der man horn, das wib nitt. Es hatt hüff an den fússen
 vnd ist als groß als ain hirss.

5 volt / *lat.*: ruffus 64
 merchmüter: v'm *gestr.*

15 nach ross: v *gestr.*

21 nach den: baide *gestr.*

26 nach

XXXVI

35. [Abb.] Eale, als Solinus spricht, ist nach der gestalt als ain ross vnd hat ainen swancz als ain [72^{va}] hellfand, swarczer farb, wangen als ain gaiss vnd treit horn lenger wann ain elembog vnd ist núcz zedienen, wirt kum müd, als Jacobus spricht, sonder bewegen oder bruchen sich. Nach dem die bruchung stritens haischet, so sy vechten, so strecken sy das ain horn herfür vnd verhalten mitt dem andern, ob jn villicht das ain abgestossen wurd oder verserett, das denn das ander vechte. Das tier fröwet sich zú wússern oder swemmen als die ross. 5

XXXVII

36. [Abb.] Eenichires, das tier ist jn den landen vffgangs der sonnen. Als Aristotiles spricht, ist als groß als ain stier vnd ist ainem stier gelich ettlicher mäß. Man findet aber jn jnen langes här, das da abgat zú baiden syten an den schultern als an ainem ross. Die har sind linder wann die ross har. Die farb sins libs ist zwúschén swarczem vnd rotem vnd naigt sich mer zú swerczi. Vnd die har, die an den andern glidern sind, werden ainem rind geglichet. Die stymm des tiers ist als die stymm des stiers. Sine horn sind vast krumm vnd geschickt zú striten. Die hare siner stiernen tailen sich dahin vnd dörthin ob den ougen. Sy manglen der obern zen. Sy hond sellsamer har wann andre tier vnd an den füssen húrne brisschúch. Jr swancz ist kurcz jn angesicht irs libs. Das tier erhúlet das ertrich vnd hat vast ain herte hut oder leder vnd mag vil strach liden. Sin flaisch [72^{vb}] ist vast süss, vnd darumb wirt es durchächtet von den iägern. Vnd wenn man es durchächtet, so flúcht es, ettwen stat es still vnd rúwet. Vnd wenn es erligt zú fliehen, so stritet es, vnd jn dem strit so wierfft es den dreck vss by vier schritten wyt vnd das von vorcht wegen. Nu hat es vast vil drecks vnd beschysset, was vmb sich ist. So da nahet die gepurt oder geberung des tiers, so samlen sich vil tier des geschláchts vmb es vnd schyssend alle sampt vnd tailend den dreck ringwis vmb als ain mur jn vmbgang des tiers. 10 15 20 25 30

XXXVIII

37. [Abb.] Eemtra, als seitt das Búch der Ding, jn tútschen landen jst ain vast klaines tierli. Der mann vnd die frów samlen jm summer spis, das sy den winter leben. Die spis verbergen sy vnd machen huffen vnder das ertrich. Wann natúrlich ist das selb wip gitig jn entvahung der spise vnd gúdig. Herwidervmb der mann ist karg vnd vber die mäß gitig oder zách der mäß, das er jm selb allerklainlichest vnd kum die narung oder vffenthalt des lebens geben will. Vnd der man waist die gúdikait des wibes vnd

3 vor hellfand: hlaf *gestr.*16 nach rind: geg *gestr.*

verschoppet den zů gang, durch den das wib zů dem huffen der spise kommen möge. Aber das wib, natürlich listig vnd gierig, machet ir selbs ain haim[73^{ra}]lich loch an ainem andern ende, durch das sú stelen mög, als ob sy nitt wyss, das ir gitikait gnůg möge beschehen. Vnd darvmb vss dem
5 beschicht, das der karg man vnder der megri oder magern hut rūwett vnd das wib von vasti schinet.

XXXIX

38. [Abb.] Erinacius oder ericius, der igel, als die Glos spricht vber das end, da die onrainen tier verboten werden jn der gesaczt, wirt ains andern
10 namens cirogillus genämt. Vnd es ist ain harigs tier, hat ain gestallt als ain swinli. Vßgenommen an dem buch, allenthalb wirt es mitt dornen vmbgeben von hass wegen. Wann bald wa es ettwas entpfindet, so strůbt es die dorn. Darnach bekert es sich jn ain kugel, samelt sich jn sine waffen. Vnd dannen geschicht, das es swarlich oder kum sich erzůgett zehen oder ze-
15 berůren. Vnd damitt wirt sin listikait erkennt. Das Bůch der Ding, man lasset es jn warmes wasser, vnd da hat es bald lust vnd tůt sich vff vnd spraitet sich jn die wyt vnd streckung der glider vnd versicht jn dem kůnf- tige sine weg des atems klain zemachen, also so er entpfindet, das der wind boreas wáyen wirt, das er den septemtrionem verschoppe. So er aber
20 erkennt die gewůlk des winds abgeton sin, so keret er sich wider zum septemtrione, das es die schádlichen wáyung vss iren regionen vermode. Aristotiles, [73^{rb}] der jgel hůrett túmmer dann dehain tier, das ain schalen vff dem hopt hat. Wann vss dem widerstand, der geschicht jn der hirn- schal, wirt der don gehört. Der igel hat fůnff zen vnd zwůschen jn ain
25 vaistes glid. Er brucht die zen fůr waffen als der ochs die horn. Der Ex- perimentator spricht, das die fůrung des igels gat jn die dorn von lůczli wegen der wůrm, vnd wann die spis nitt verdůwet jn jm wirt, so wirt geporn an vnd jn jnen vil dorn scharpfer hertt als die stain von zevil kelti wegen. Das flaisch des igels hat crafft zedrůcknen vnd zewitern. Es sterckt
30 den magen vnd löset den lib vnd raiczet den bruncz zekommen. Es ist nůcz den menschen, die zů vsseczikait gericht sind. Der vaist ygel ist arcz- nielich, so man jn geschunden hat, vnd gelichnet sich ainem swinli. Allain der igel hat zwen árs, durch die er die heff vsslasset. Alle tier, die da vierfůssige tier geberen, haben hůdli an dem vordern tail vßgenommen der
35 igel, des hammen sind by den nieren. Wenn er geiagt wirt vnd verzweifelt hinzekommen oder zeentrinnen, so gibt er den harn oder bruncz, der jn jm onsuber worden ist, sinem rucken vnd sinen dornen, vergiffet sy damitt also schádlich. Wár toch, das er entrinne, so mag er doch kum leben von onsuberkait der dorn wegen. Vnd so die iáger das wyssen, so vahen sy jn
40 an jagen zů metti zit, nach dem er den harn von jm ton hat. Vor ziten berobt man sy iro klaider, der dornhut. Plinius, sin listikait [73^{va}] ist also,

34 vierfůssige aus verfůssige gebessert

der zit des winlesends stiget er vff ainen winreben vnd berobt den reben der truben, also das die truben vff das ertrich vallen. Vnd so sy zûsamen kommen an ainen huffen, so walget er sich vff die truben vnd steckt sich jn sin dorn vnd bringt sy sinen jungen. Vnd das tût es och mitt öpfeln. Die äsch des verbrenten igels, zerlassen mitt bech, gibt der wunden die har 5 wider, Plinius. Vnd Aristotiles, der igel minnet sin wib stende zûsamen gefüget, vnd das von wegen der stefft oder spicz der dorn, die an sinem rucken sind. Wann kämen sy rucklingen zû samen, so stächen sy ainander. Darvmb merck das wunder, wann got versicht ain yeclich sach nach siner gelegenhait. 10

XL

39. [Abb.] Erininum oder crininum, wärmli, jst ain tierli von dem geschlächt der wiseln, als sy sagen. Aber nach der gestalt ist es klainer vnd nach der farb jm ongelich. Der zit des frülings ist es wyss als der schnee, vssgenommen das vsser an dem swancz. Aber jm summer ist es allain an dem buch 15 wyss, vnd an dem rucken schinet es brun. Es durchächtet die mús vnd isset flaisch. Von den vellin dero tierli bruchet die hoflichait der menschen an dem lettsten säm oder limitt der claider die preminen.

XLI

[73^{vb}] 40. [Abb.] Falena ist ain tier, an verren enden der welt geporn, geben 20 vnd geschaffen zû rach der menschen, die hoffertig sind. Wann das tier mitt ettlicher natürlicher erzürnug belegt die hoffart an dem menschen, vnd ob es sich haischet oder fügt den hoffertigen menschen an zegön, so ligt es dem kampf stätiklich ob, vnd onbarmhercziklich zerrisset oder zerzerret es den menschen. Herwidervmb wär, das ain mensch an ainer flucht 25 zû jm käme vnd es anruffte vnd das tier merckt zaichen der demietikait, so hebbt es by wilen vber vnd lasset jn hinkomen.

XLII

41. [Abb.] Fvrunculus ist ain tier, das och furentum genämpt wirt, wyss vnd grün gemischter farb, ist wyter wann ain wisel vnd ist gelich dem 30 putario. Es ist vß massen ain keckes tier vnd grimm vil mer, wann jm die natur creft jn den glidern verlihen hat. Die furunculi sind darzû vnderwiset, das sy jn die löcher, darjnn die külli wonen, von den iägern gelegt werden. Vnd sy durchdringen die grub kerczlich vnd triben das tierli mitt bitten als lang, vncz sy es vss dem loch drengn oder triben vnd jn die necz 35 oder garn zwingen, vnd hassend [74^{ra}] nitt das tierli allain, sonder alles, das

das leben hat. Wie groß es toch ain tier ist, durchächten sy nach allen crefften vnd tünd das nitt von begird wegen dero flaisch, der sy niessen, sonder vss willen, boßhaftig zesin, och, als ettlich sprechen, von des blüts wegen der tier, das sy gern trinckn. Mitt dem geberen ist der furunculus
 5 fruchtbar, machet süben oder acht jungi ains mals. Man seitt, sy legen sich nitt, so sy minen. Hat die fröw nit ainen mann, wenn sú durch onkúschait geraiczt oder gestupft wirt, so geswillt sú vnd stierbt. So die jungen geporn werden, so sind sy vierczig tag blind. Aber von dem zit, so sy anvahend sehen, vncz zů vierczig tagen, vahen dieselben jungen an iagen oder waid-
 10 nien.

XLIII

42. [Abb.] Fvrion ist och ain onkúsches tier, als Aristotiles spricht. Es schlampet oder wierfft die spise jn sich, vnd von der spis wegen gibt es sich selb oft jn verderbnúß oder schad. Die tier mögen nitt lang weren
 15 oder leben, das machet die vbertreffung der zerstörung durch die minn. Das tier vbett sich vss massen vil jn onkúschait mer wann dehain ander tier, wann vberflüssiger spis volgt nach böse begird. Wann sin geberends glid ist gancz an berürig, vnd darvmb von náhi wegen der glider volgt oft náhi [74^{rb}] der laster. So es mynnt, so hebbt es sich vff vnd vbett sich mitt
 20 toben vnd wüten vff dem wib, vnd so es das alles nitt volbringen mag, das es onmäslich begert, so schriett es vnd wirt vß massen onrúwig. Nu jn ainem yeclichen tier versagt die natur vil minnends, wie wol die begird vil begert. Wann der sám des minnends ist fräuele vswerffung des blüts. Wann ain yeclicher, der da vbergat die rechten maß des minnends, der
 25 wirt der rechten gebnen craft berobt vnd zwingt sich selb ee der rechten zugebnen zit zů dem töd. Es ist och oft beschehen, das die lúte jn dem minnen gächs gestorben sind, wann die jnbrúnstig begird läret oder schöp- fet vss den gaist vnd vernichtet jn. Vnd darvmb wirt das tier furion gese- hen, das es minne als ain mensch. Wann der man ligett vnd halt sich oben
 30 vnd das vndenligende gelichnet sich jm. Die ordnung endert das tier nitt, wie wol der mensch, der allerfraissigest vnder den tieren, verwandert die ordnung siner natur, das er gagiers machet als ain hund oder stend als der igel oder das die fröw oben ligt. Die súnd ist jn aller tieren schnöd. Man findet och kain tier, das es tüge wann der mensch.

XLIV

43. [Abb.] Feles, als Plinius seit, ist ain tier, wie dem das es klain ist [74^{va}] nach dem lib, so ligt es doch mit grosser boßhait jn dem ertrich vergraben vnd jn húlinen vnd hasset andre tier vnd wirft sinen mist oder dreck vnd bedeckt jn geschidlich mitt ertrich, so die tier fúrgangen, das sy den ne- 5
ckind vnd dardurch jm nach sehend vnd anzaigung haben, das es da sye, so es nitt da ist. Vnd darvmb wenn es sicht die tier fúrgon, so gat es haimlich herfür mitt swärem zug oder gang vnd verhalt kain wil, wa es ainen rob sicht, so legt es jn recht mitt sinem mund oder clawen, springt vngewonlich, tobet vnd grinet jn der vahung vnd zerzerret. An dem tier 10
werden betútet die niderdrucker der armen, die werffen den dreck von jn vnd bichten ettlichen gaistlichen vnd berúmpften mannen, das man wen, sy sien gút, vnd darumb ligen sy verborgen.

XLV

44. [Abb.] Finge sind tier jn morenland wonende. Sy hond har bruner farb, 15
als Plinius spricht. Wider gewonhait sy hond zwo tutten an dem herczen, mitt den sy die jungen sögen. Die tier sind nitt zevast grimm noch aller ding senft, doch onrecht mögen sy lichtlich nit vertragen. Wer wölle mitt jn frid hon, der halt frid.

XLVI

45. [Abb.] Glis, ratz, als das Búch der Ding sagt, [74^{vb}] jst ain klains tier, hat ain gemischt farb, wyss, swarcz vnd ain wenig brún. Als Plinius seitt, den ganczen winter schláfft es vnd ligt zúsamem gewikelt als ain kugel. Vnd als Ysidorus spricht, so wirt es jm schlaff wundersamlich vaist, vnd darvmb 20
wirt es erweckt oder er múndert mitt dem leblichen gaist vnd mitt deha- nem fräuel. Aber das ist ain wunder, so es erweckt wirt vnd getragen an den schönen lufft vnd ainer es gemächlich zwúschenden der hand hebbt, so git es den gaist vff vnd stierbt.

Darvmb mócht ainer fragen, wie geschicht das. Nu mag doch on den atem nieman leben vnd ist onmuglich zeleben. Antwort, das fúrly siner 30
würm so klain ist, das es ee oder bas bedörfft fúrung dann leschung oder mindrung. Dem raczen sind gnúg die swaißlöcher, das der lufft darjn gang, vnd von des klainen fúrlis oder wúrme wegen wirt von jn kain spis gessen. Wann die trág vnd klain wúrm wurd ee von der spis zerstöret wann gefúret. Es ist och des ain andre vrsach, wa nicht abgat von múß 35
wegen, da wirt nicht erwidert. Aber jn den tieren weder vs vssrer wúrm wirt deha in verzerung der glider, darumb ist nit noturft widerbringung. Die gelich vrsach ist an dem storcken, so er allerkeltest jst, jn dem winter

die end, die er siner natur vsserwelt, [75^{ra}] nämlich die wasser, begert er vnd versengt sich selb darjn, vnd mitt verstrickter kelti ligt er, als ob er tod sye, der darnach summers oder glencz zit natúrlich erkickt wirt vnd gat vs den wassern vnd wäscht das ertrich herab vnd kompt widervmb zů bruchung des lebens. Mitt den worten sullen wir verrer des raczen natur sagen. So das glencz jngat vnd die sonn die warmen gläst vlasset, so bekert sich das tier natúrlich sittes zů siner sterck. Ain andre vrsach, warumb er jn dem winter one spis mag leben, ist die, wann es ist ain vast kaltes tier, hat wenig würm vnd grobe fúchtikait, die mitt so klainer wüirme des vast klainen fúrlis nit mögen verzert werden. Vff den bomen als vff dem ertrich loffen sy vnd haben gierige fröwd vom öpfelsaft. Die sich besorgen, das sy das pärlis vberkommen, die sullen nemen die vaisti der raczen gesotten vnd die glider damitt salben, da seitt Plinius, das es núcz vnd vast gút sye.

XLVII

15 46. [Abb.] Gali, als Aristotiles spricht, ist ain tier vil kerczkait, wann es stritet mitt den schlangen. Vnd so es sy verschlindet, isset es sy, vnd bald darnach isset es ruten, die den schlagen widerwár[75^{rb}]tig ist. Aber die fúrnäm sach, warvmb es mitt den schlangen stritet, ist die, wann das geschlecht der schlangen lebt von dem flaisch der múse, vnd der tier gali isset gern múse. Also durchachtet es die schlangen als liebhaber siner spise. Das tier machet den jngang siner grůb zů dem tail des septemtrions oder mittags wind, das es nit gemüget werde mitt dem wind, der jm wider wärtig ist.

XLVIII

25 47. [Abb.] Genetha ist ain tier wenig grösser wenn ain fúchsin. Es hat swarce farb vnder gelem. Vnderwilen sind jm die wangen swarcz. An der hut ist es gar ordenlich geschickt. Es ist vast senftmütig, es wurd denn von andern tieren darzů geraiczet. Es vergünstet nicht onrechts. Es vberhebbt sich nicht jn, sonder wonet frölich vff den bächen der wasser, vnd da sůcht
30 es sin spis.

XLIX

48. [Abb.] Gwessas, oder roserula also genäpft, ist ain tier, des wonung emsicklich ist vmb die wasser. Das ist grösser den ain wisel vnd klainer denn pirolus, an dem rucken ain wenig rot, an dem buch wyss. Das tier machet wonungen jn dem ertrich. Es schysset wolneckenden dreck, vnd wirt die spis jn jm verdöwt wolneckend vnd necket als win most. Er ist aber dem most ongelich an der craft [75^{va}] vnd jn wúrkung des neckens. Vnd das ist ain wunder, an ain end treit es sinen dreck zúsamem, das es maint, das er den menschen nitt müge, aber was es gúts hat, leyt es dar vnd vergúndet es ainem yeclichen zenemen. Es fúrchet die gesicht der menschen vnd flúhet sy, vnd mitt dem wirt vns geoffnet, so wir gútes túnd, das wir die gesicht vnd das lob der menschen vermiden súllen.

L



49. [Abb.] Ibites sind tier, die, als der sálig Gregorius jm Búch der Sitten spricht, das sy klaines libs sind. Jn den vellsen wonen sy vnd da machen sy jungi. Die hond och hörner. So sy sehen, das not oder schad angat, so werffen sy sich herab von den vellsen oder schrofen jn die horn vnd beliben also ongeleczet vnd aller verserung. Plinius seit, das die tier wundersamer boshait syen vnd gezieret vff dem hopt mitt scharpfen hörner, wann ibis ist gesprochen wundersam, wann es wundersame horn hat. Der maister jn den hystorien seit, das das tier sye von dem geschlácht der hirs.

LI

50. [Abb.] Irida ist ain vierfüssigs tier, vss zwaierlai tieren geporn, Isidorus seitt. Ain mul wirt geporn vss ainem ross vnd vss ainem esel, also wirt jrida geporn vss [75^{vb}] ainem willden swin vnd vss ainer súw oder losen. Aber ain titurus wirt geporn vss ainem schaff vnd vss ainem bock, aber ain mussurio vss ainer gaiss vnd vss ainem wider. Wenn sölliche vermischungen geschehen, so werden die nier vnd die hindertail der wiber bedeckt, vmb das die mann sy nitt mident von des ongelichen geschláchts wegen.

10 nach die: gesi gestr.

12 wirt zu wir gebessert

26 f. Isidorus [...] geporn a. R.

LII

51. [Abb.] Jstrix, jgel by dem mer, jst ain tier das by vns ain dornesswin genämpt wirt, als Solinus spricht. Das tier wonet by den meren, jn den húlinen der berg. Wenn es aber by dem mer ist, so hat es kain flucht. Als
 5 Plinius spricht, es wirt geporn wintersziten, vnd sumers ziten ligt es jm ertrich vnd jm wasser. Es ist vast muglich vnd starck. Dem tier ist des rucken tail dornig, vnd mitt den dornen, wenn es müd gemacht ist, leczt vnd wundett es die jm nahen. Wann sin zorn, als Jacobus spricht, ist vast gäch zerechen. Durch die tier werden betútet die káczer, die jn durchäch-
 10 tung der kirchen oder cristenhait herfür gönd. So aber die kirch frid hat, so ligend sy verborgen jn den haimlichen enden, das sy den armen durch iren hass berouben, die manglend des golds des globens vnd haben spiczig oder scharpf dorn mitt listikait oder bösen argumenten ir káczyre, mitt den selben töden sy die, so jnen nahen.

LIII

[76^{ra}] 52. [Abb.] Hjena, als Plinius seitt, jst ain tier, das allweg wonet jn den toten grebern. Es hátt zwo naturen, des mans vnd des wibs. Sin sperma, sin sam, wirt jm hertt. Es mag den hals nitt biegen noch sich besytes vmbkeren, es kere denn den ganczen lib damitt hervmb. Es gat den rosställen
 20 nach, als Iacobus vnd Aristotiles sagen, vnd losett mitt geschyblicher gehörde, ob es möge lernen die stymm, damitt die menschen die ross zechen oder jn rüffen, ob es damitt die ross zú sinen gelichen tieren lúckern möge. Es glißnet och mitt fallschem nest oder vssrúsprung oder spyung, das es damitt gebare oder tüge als ain mensch. Also frisset es och die hund
 25 vnd betrúget sy der mass, die jaghund, ist das sy von sinem schatten oder angesicht geratend, bellen, so verlieren sy die stymm vnd mögen nitt bellen. Es endert sin farb, wenn es will. Es folgt nach dem fúspfad ains yeden tiers, das es durchächtet. Das tier hat ain cospars edels gestain jn den ougen, ettlich sagen an der stiernen. Der hyena grössi ist als des wolfs, vnd
 30 an sinem hals sind har als ross har, vnd hat herttes har an allen rippen. Als Plinius spricht, so werden geporn vil hyena jn dem land Affrica. Volgt hienach von dem leowen.

LIV

[76^{rh}] 53. [Abb.] Her leo, lew, als Jacobus seitt vnd Solinus, ain könig aller tier gesagt wirt. Das leowen geschlecht wirt jn drú getailt. Es, sind gar vil kurczer leowen kurczes canczes sy sind, aber hoch mütig vnd starck. Es sind och leowen, die die parten gepern, vnd die sind onedel vnd böses geschlächts vnd manglen der kancze. Aber die leowen, die lang sind vnd haben ainen schlechten schopf oder kancz, die sind edel vnd manglen böser ontrú vnd arckwönikait vnd sehend nitt mitt krummen ougen vnd wöllen och nitt ongelich gesehen werden. Der swancz der leowen zögett ir gemiett, die Brust ir vestikait. Die minnen all zit iärs. Die leowin der ersten entpfahung vnd des ersten iars der entwahung gebiert fünf jüngitt, des andern vier leolin, des dritten drúw, des vierden zwai, des fünften ains, darnach belibt sú onberhaft. Vnd das ist sach, darvmb sú vffhören geberen, wann Aristotiles spricht, sperma, der sam, wirt minder gemacht jn der leowin durch die vorgendige geberung der jüngen, die da geschicht jn der grösten hicz oder würme, die natürlicher ist jm leöwen vnd mer wann jn andren tieren. Vnd darvmb ist sin natur vester vnd stercker wann aller tier nach der grössi sins libs. Vnd des vrsach ist nitt, wann sy ain müter ist weniger sune, sonder darumb wann sy hat wenig milch, [76^{va}] wann ir spis gat jn den lib vnd wann sy nitt isset dann seltn vnd nitt isset dann flaisch, das nitt lichtlich gat jn die materi der milch. Augustinus, so die müter die jungen gepiert, so seit man, das sy zwen tag schlaffen vncz des dritten tags. So kompt der vater mitt ainem geschrai, durch das selb sy erkickt werden.

Der leo ist das allerdrücknost oder dúrrost tier. Vnd von zevil dúrrin wirt die fúchti sins hirns schlimig vnd grob. Vnd von sachung wegen des schlims der jngeng vnd anfäng der walthawas vnd adern verschöppt wirt, durch die der natürlich gaist zú den entfintlichen glidern gesendet werden sol. Vnd wie wol das tierli lebend gemacht ist, so ligt es doch als tod, wann von hindrung des gaistes hat es weder entfintlichait noch bewegnúß. Vnd wie wol die würm jn jm starck ist, wann es ist vast ain haisses tier, so wirt doch von zú vil offnung der swaisslöcher die wúrcung der würm jm müterlib geswecht, das sú die schlimigen fúchti nitt mag lösen vnd offnung tûn der adern. Vnd darumb so es vsgat vom lib, so werden durch die vmbstenden kelti die swaiß löcher verschopt oder verkommen, aber die würm wirt jnwendig gesterckt. Des ersten tags vnd des andern so vahett die würm an wúrcen jn die fúchtikait, das sy zerstöre. Aber des dritten tags, wann das ist, das es ain dúrres haisses tier ist, scilicet colericum, vnd die fúcht [76^{vb}] bewegt wirt mitt der würm, die yeczo den dritten ansprung hat, so wirt die würm allervölligest gesterckt. Vnd so der leo, der vater, der nach der natur úber die maß warm vnd drucken, scilicet colericus, ist, an dem dritten tag her zú kompt, so tût er ainen starcken schrai oder rúff, so

3 nach Es: Wort gestr.
26 nach der: wal gestr.

4 nach leowen: cruses gestr.; kurczes a. R.
26 walthawas aus wathawas gebessert

10 des zu der gebessert

wermet er den gaist, wind vnd lufft, der von glichne wegen sin vnd der leolin jngat vnd fräuelich oder vesticklich mitt wúrcket mitt der wúrme der leolin. Vnd so wenn die selb wúrm zwifaltigt oder drifaltigt wirt durch úberwúndung der fúchti, so offnet sy den zú gang, vnd wirt von stund die
 5 entfintnúß vollkommen gemacht, vnd die tierli, die leolin, werden also lebend gemacht. Ob man aber fragt, ob die múter der leolin das och tún möge den leolin, sag nain, wann die leowin, die von natur wibs geschläch, ist fúchter jm atem vnd machte die fúchtinen ee gröber, ee sy sy zerstorte.

Solinus, der leo, er sye denn verseret worden, so wirt er lichtlich nitt
 10 zornig. So man jn aber fúr sich dar raiczet, so zerrzerret er den widerwarten gancz. Er úbersicht den, die sich fúr jn gestracks legen. Die jm begegnet jn vintschafft, tritt er mitt dem fúß zetod. Den menschen tódet er nitt, es sy denn grosses hungers halb. Als das Búch der Ding sagt, er tobet mer [77^a] wider die mann wann wider die wiber, vnd aber mer úber die frowen,
 15 en, die man erkennt hõnd, wann wider junckfrowen oder kind. So er schlafft, als Adelinus spricht, so wachent sine ougen. So er wandert, so bedeckt er sine fústritt mitt dem swancz, das die iáger jn nitt spúren. Die grimmkait der leowen ist nitt vnder jn, also das sy vnder ainandren vechtend, sonder sind sy fridsam vnder ainander. So der leow von den hunden
 20 geiagt wirt, so flúhet er spottlich vnd schwáchlich vnd stat ye still, als ob er jm fúrchte, besonder so er vff witem veld geiagt wirt. So er nach rób louffet, so hillffet er dem louff mitt springen. Solinus, so er gat, so beschlusset er die spicz der clawen mitt schaiden als ain kacz, das die spicz vornen nitt abgestossen werden. Aristotiles, der leo hebbt die fúss vff als ain hund,
 25 wenn er brunczet. So er das mul vff tút, so gat ain starcker nack vss jm. Der leo ist nach siner sterck schnell vnd doch swärer natur von beswárd wegen siner dówung. So er loufft, so behalt er sinen louff, wie er vor jm hat, wann er mag die vestikait des atems nitt wol haben. So jn hungert, so zúhett er den swancz durch das ertrich mitt wytem vmbgang, schriet vnd erschreckt die tier. Sy túren och nitt gon, da er sinen swancz gehabt hat. Vnd das
 30 ist ain wunder, als Ambrosius spricht, vil tier möchten durch ir schnell[77^b]likait wol engon sinem sturm, aber der schriende hal des leowen machett sy matt als tod, úberwunden vnd erlegen. Der leo ist hochfertig jn siner natur von fraißsami wegen, so waist er sich nitt ze mischen jn
 35 die geschläch der andern tier, sonder gelich als ain kónig schúhet er die gesellschaften des volkes. Er hat och on willen ab gestriger oder vortáger spise. Wann was jm úberblibt, das isset er des andern mals nitt. Vnd darvmb wie wol der leo vorchtsam ist allen tieren, so wirt er doch von des scorpions oder tarands stefft gedrenget oder gestochen. Vnd wa er den
 40 schorpen sicht, so flúhett er jn als ainen vynd sins lebens. Das Búch der Ding, es sprechend ettlich, das der leo durch sinen aigen zorn ertódet werd vnd verzert jn wendig mitt fúrinem swaiss oder brinnendem.

Plinius, der zorn des leowen wirt, der gefangen ist, also gestillt, ain hündli wirt by jm geschlagen, so wenet er, er söll jm fürchten als das hündli, so er den menschen sicht mächtig jn der zwingung des hundes. So fürcht er jn och vnd wenet, er sye sin mächtig. Die leowen werden nymmer vaist noch mitt mesti beswärt funden. An dem andern tag so nemen sy spis oder dranck, oder sy vastend lenger, wär das sy nitt verdöwett hetten. Mitt den cläwen bringt er das flaisch jn den mund vnd zúhet es mitt den cläwen vnd mitt dem mul. Wenn sy satt oder vol sind, so durchächten sy grimmlich, vnd von jnen ist zúfliehen. Der leo iagt den waldesel, vnd den hasset er [77^{va}] von natur. Der kranck leo, als Ambrosius spricht, súcht den affen, das er jn fresse, das er gesund werd. Der leo arczniet sich selv, so er drincket hundsblút. In dem land Syria Syracusanus begegnet ainem leown vnd erschrack, do jn der lew vmb geben hett. Vnd do der leo jm widerwärtig was, flouch er. Vnd an der flucht sahe der leow, das jn ain dorn geenget hette. Do sich der für jn leyt, zoch jm der leöw der dorn vs, loste jn von der pin. Ainer von den bergen Alpes, dem kam ain leo engegen, er flöch zú ainem bom. Der leo luff mit wytem mund zú jm vnd wainet vnd zougjt jm wie ain scharpfes bain jn jn den zenen. Do der Alpinus das sahe, gieng er nach zum leowen vnd nam jm das irrsal vss sinem mund. Vnd do der leow sahe, das er von siner hand hail was, tett er gelich als ainer jm danck sagender. Das zen we oder gebrust der zen bewärt daz alter des leowen. Aber an den wibern der groß lust minnends, als Plinius vnd Solinus sprechen, zöget ir alter. Vnd darumb der leöw entpfindet an den naslöchern iren eebruch, vnd darvmb das die leowin nitt jn pin falle, so wäscht sy sich jn den wassern nach der minn, das er sy nitt neck. Solinus vnd Plinius, wenn der leo senft vnd gefällig ist, so bewegt sich sin swancz nitt, das doch sellsam ist, wenn durch vil vnd oft begangen zorn jn wendig verzert wirt [77^{vb}] von würm des onmässigen zorns. An dem anfang sins zorns schlecht er sinen swancz vff das ertrich vnd piniget sich damitt. So er gewundett, so merckt er mitt wundersamem vffsehen vff den, der jn geschlagen oder gewundett, verderbt oder frisset jn. Aber welhel pfil gegen jm sendet vnd jn nitt wundett, den ergriffet er vnd piniget jn vnd wierft jn nider vnd doch wundet jn nitt. Wenn er vicht wider ainen mann, so schlecht er jm den spicz an dem waffen oder an dem iagspiess jn das ertrich, das er damit nitt verseret werde.

Plinius, leowen flaisch vnd allermaist das hercz gibt den, die es essend, natürlích würm. Vnd darvmb werden die davon hail, die onmässige kelte hönd. Sine bain sind grosser hertikait vnd sust och grösser wann andre bain. Vnd darvmb wenn er ains an das ander stosst, so git es für. In sinen bainen ist ain húly vnd kain marck. Der leowen schmalcz ist widerwärtig dem gifft. Mitt win vnd leo schmalcz ain mensch úbersalbett veriagt die schlangen vnd alle gifftige tier. Sin schmalcz ist wermer wann dehains

vierfüßigs tirs schmalcz. Der leow hat vil nach allweg den viertägigen ritten. So begert er denn allermaist flaisches ze essen, das er gesund werd. Zu [78^{ra}] sinem geschrai fliehen alle tier vnd fliehen och den gang, den er gangen ist, den sy och nie gesehen hond noch jnnen worden sind, vnd das
 5 darumb, wann es die herrscherin, die natur, gepotten hat. Wann sin natur ist, das jm jngeben ist, das man jn fürchten sol. Wenn der leo úber herttes land gat ald stainigs, so hütt er siner clawen als siner waffen vnd wer. Plinius spricht, des leowen schmalcz mitt rosöl verhütet das antlit von masen vnd erlúchtet es mitt schine vnd hailett es. Sin bain an dem hals ist
 10 gancz. Aber das flaisch an dem hals ist cröspalecht gelich als ain walthawas, vnd mag des hals ain tail hinder sich nitt biegen. Das Búch der Ding, ettlich mainen, das war von sach zorns oder grobkait, vnd wissen nitt die sach des bains jm hals, das gancz ain bain ist. In vil dingen gelichet er dem hund. Sine zen sind als hundszen, aber grösser. Sine kindstöck sind braitt
 15 vnd vest.

LV

[Abb.] Leopardus, leopart, als Solinus spricht, ist ain tier, geporn vss ainem leo vnd vss ainem pardt. Dero wiber sind kerczer vnd stercker dann knaben oder mann. Plinius, ainer der widerston will ainem leopart, so er tobet,
 20 der rib knobloch zwúschen den henden, vnd bald wirt der leopart vff springen vnd mag nitt widerston, wann er mag den knobloch nitt liden zenecken. So der leopart begriffen wirt mitt jnwendiger kranckhait, so [78^{rb}] drinckt er das blút ainer rechgaiss vnd vermidet damitt die crafft der krankhait. Der leopart hat ain wenig ain rote farb vnd durch den ganczen
 25 lib swarcz masen vil klainer wann die leowen. So der leopartt ettwas giff-tigs isset, súcht er menschen kat, isset das vnd geniset. Ettlich mainen, es syen zwai tier, das ist nitt. Ambrosius, das tier ist natúrlích vast grimm, wan mann spricht ain bywort, jst das der mor endert sin swerczi vnd der leopart sin grimmi. Sy werden by wilen hainlich gewenet, doch nymmer
 30 also, das sy ir grimmkait vergessen. Doch werden sy so hainlich, das man sy verkofft vnd mitt jnen iagett. Vnd darvmb wenn man sy zum geiágt brucht, so lat man sy vfflösen zum roub. Vnd mag es den roub des vierden oder fúnften sprungs nitt vahan, so statt er still vnd erzúrnett grimlich. Vnd es sy denn, das der iáger jm bald ain tier bring, mitt des blút er
 35 gefridsamet werde, so vellt es jn den jáger vnd jn alle, die zúgagen sind, wann on muglich ist, das man jn senfftige vnd milltre wann mitt blút. Aber damitt sind die versehen, die mitt den tieren iagen wöllen, das sy allweg lemmer oder andre tier by jn haben, mitt den sy die erzúrnden partden fridsam oder hulldig machen.

10 Aber aus Abes *gebessert*

20 nach henden: den hen *gestr.*

25 nach klainer: Wañ *gestr.*

LVI

[Abb.] Lamia, als Büch der Ding sagt, jst ain grosses vnd grimmes tier. Nachts gat es jn die wäld [78^{va}] vnd jn die garten vnd bricht die este vnd zerstörett die böm, vnd das durch sin starcke bain oder arm, die vss massen geschickt sind zů ainem yettlichen werck. Vnd wa lút kämen, jm das zů verbieten, so strit es mitt jnen vnd bissett sy vnd ist vss massen wundersam jm biss, als Aristotiles sagt, ain mensch, der gewundett ist mitt den zenen lamie, der wirt nitt gehailet vom bis, er des schrieden tiers stymm hörett. Vnd wir wissen nitt, ob es die lamie sind, von den Jeremias jn Trenis sagt, die lamie hond emblösset ire brúst, sy hond gesöget ire jungit. Vnd fúr war nach der glos úber die benämpten wort jn Trenis mag man wol globen, wann die Glos seitt, das das tier das allergrimmest tier sye, dennocht bútt es die brúst den jungen, so sy sy begerend vnd söget die klainet. Die tier berúfft Jeremias jn gedächtnúß den juden vnd schulgot sy, das sy grimmer sind wenn die lamie, so ire kind brotes begerten, vnd nieman was, der jnen das gáb oder brächt. Das tier nach júdscher sprach haisset liditt, vnd wenen die juden, es raine sy von der helleschen pin, die man jn latin nämpt parce arum aparcendo, von des widerspils wegen, wann darjnn úbersicht man nyemand icht. Lamie, die tier, sind bym vffgang der sonnen by den lendern, die den turn Babel jnnhönd. Die tier sind grosser wenn gaissn vnd güter, vaister milch úber die maß vnd werden hainlich [78^{vb}] gemacht von den menschen, werden vff die waid gefüret, sind núcz von úberflússikait der güten milch.

LVII

[Abb.] Lansani ist ain tier, als Solinus vnd Jacobus sagen, vast grim, vor dem kain tier sicher ist. Wann sy sagen, es erschrecke den leöwen, der allen vorchtsamen tieren vorgehalt n wirt. Es ist grimm úber die tier, die nitt sins geschlächts sind, aber sinem geschlächtt úbersicht es. Die tier durchächtend mitt on verrichtlichem zorn, mitt dem sy andre tier beroben. Vnd so es der andern súnd durchächtet, so gedenckt es nitt siner aignen boßhait. Den menschen durchächt es wundersamlich vnd das villicht von göttlichs gericht oder willens wegen, das der, der sin sol der allerfridsamest aller tier jn der natur, der ist der grimmest jn der boßhait der lasterbaren schlackhait.

7 nach biss: vncz er des schrienden tiers styñ hörett *gestr.*

LVIII

[*Abb.*] Ljnx, der luchs, als Plinius spricht vnd Jacobus vnd Lapidarius, jst ain tier, das als durch sichtige ougen hat, das es veste lip oder lichnam mitt subtilikait der gesicht durchsehen mag.

5 Aber nitt ain klaine frag ist, wie das gesin möge. Es ist wysselich nach der mainung der Phylosophen, das das oug jn fúchtem stat. Vnd [79^{ra}] drú ding sind dem wasser, fúchtikait, durchsichtikait vnd wydervmbglestung des liechts, vnd dis lettsten natur, die durchsichtikait, scilicet dyaphaneitatem, tailt es mitt himelscher natur, vnd die letst ist manigfaltigung jn der
10 materi jn der natur des liechtes. Wann das liecht ist die lettst durchsehung jn dem endbaren lib. Vnd darvmb ist, das ain substancz oder wesen jn ir lettsten scházung gesaczt wirt nach der durchsichtbarkait jn dem lip des luchs, die mag natúrlích durch dringen ainen vesten lib oder libhaft ding. Wann das wunder wirt och funden jn siner natur, was er sicht, so bald er
15 die ougen dauon kerett, so vergisset er. Als Plinius spricht, die lúchsi machet oder gebiert nu ain jungit. Der luchs hat ain schlangen zungen, doch grösser wenn ain schlang, die streckt er vast verr uss vnd lasset sy vmb den hals gôn vnd hat grosse clawen. Der stain wirt genámpet ligurius. Wenn man des tirs harn daruff schúttet, so erkennt man sin natur wol.
20 Aber mitt ettlichem natúrlíchem hass so bergen sy den harn von den nieren, gossen oder brunczet, das er vns nitt zú nucz komme.

LIX

[*Abb.*] Iicaon, jn den landen by dem vffgang der sonnen das ist ain tier, das ettlich jn der wolf geschlächet seczn. Das hat ainen kancz vff der hirnschal
25 vnd ist so mengerlai farb, das sy sagen, das jm dehainer farb gepreste. Es [79^{rb}] ist lenger wenn ain wolff. Es hat aber kúrczere bain. Das tier ist schnelles springends. Es lebt vom geiágt vnd ist der menschen onschuldíg, tút jn nicht. Vnd das merck an dem tier, das es das claid endert nach den ziten. Wann winters ziten ist es harig vnd schúczlich nach den haren, aber
30 somersziten ist es rain. Das tier betútet die schmaichler oder senftler, och die betrieger, die vndertonen. So sy ire prelaten vmb onrecht straffen, so legen sy harine claiden an vnd mitt schalkhaftigem gemiett seczen sy sich wider priester vnd mainen, es sye jnen ersam. Aber der zit des frids erligen sy.

12 nach des: d *gestr.*
30 nach och: och

20 nach so: begern *gestr.*; bergen a. R.

24 wolf aus wol *gebessert*

LX

[Abb.] Lvpus, der wollff, als Jacobus spricht, ist das allerzuckendest tier vnd ontrúw. Ettlich hond gesagt, das die wilden wollff hund syen, wann ir gestalt ist als hund, die gainung gelich, aber der bellung mangelt der wollff. Jacobus, aber sy sagen, so sy ain schaff zugckind vnd der hirt nach-ilet, so verseren sy das schaff nitt mitt den zenen, sonder lassen es senft ligen vff irem rucken, das das schaff der verserung nit entfinde, wann so es sich selb bewegete, so hinderte es die flucht des wollffs. Ambrosius, der mensch, den er des *ersten*, sicht erstummet vnd erschrickt von angesicht wegen des beschädigers, vnd wie wol er den willen hat zeschrien, so hat er doch nitt dienst[79^{va}]barkait der stymm. Vnd der wolff verschmahet jn als ainen vberwunden der hingenommen stymm. Vnd das ist die vrsach, als der Experimentator spricht, die gläste siner ougen sendet er jn den menschen vnd drucknet sinen sichtbarlichen gaist. Vnd so der selb gedrúcknot wirt, so drúcknet er die andern gaist des menschen, vnd die drúcknend zeletst die atem adern, vnd also wirt er haiser. Der wollff hat ain andre leber wann andre tier nach der gelichnúß. Als Aristotiles spricht, der wolff hat ain tumme gehörd. Nachts sicht er clärlicher. Aber die tier, die nachts clärlicher sehen, die werden tags offt verschoppet jn der gesicht. Plinius, fürkompt dich ain wollff, so nympt er dir die stymm vnd wirst du stumm, so lass din claid vff, das du die red wider gewinnest. Volgt dir ain wolff nach gemächlich gende, das er dich hasse, so du jn sihest, so leg ettwas vnderhaspels oder sust ettwas zwúschen dich vnd jn, so stat er still von vorcht wegen, das er gefangen oder verstrickt werde. Vnd das selb betútet das zaichen des hailigen crúczes wider den túfel. Das Búch der Ding, die wollff minnend das gancz jars nitt mer dann zwellff tag. Nu sind ire zägel baine, allain so sy minnend, sust nitt. Die wolff gond mittainander vnd húnend, doch das der vor anhi gúnet vnd die andern schrien mitt jm vnd vester. So sy ain ross, oxsen oder ain ander söllichs tier angon wöllen, so gond sy es an vmb [79^{vb}] die naslöcher. Vnd so sy das tier will von jm schlahen, so vellet der wollff vff das ertrich, als ob er von der ontrúwen burdi gefallen vnd vberwunden sye. So entladen sy sich denn vnd essend vnd kerend widervmb zum rob. Solinus, die wolff, so sy nach langer vassung funden flaisch, vahen an essn, so vergessen sy bald, wa sy ettwas geschichtlich sehen, vnd sind des gegenwúrtigen on angedenck vnd gond súchen, da sy die gesellschaft verlassen hönd. Solinus, man seitt, sy tailen den röub vnderain ander mitt gelicher tailung. In der blater des wolffs wirt ain stain, den man sirites nämpt. Der ist núcz jn der scharpfen kranckhait, die man sand vits plag nämmet. Der wolff wirt nit vaist, wann er schlapt oder frisset die spise one kúwen, also das er sy nitt kúwett, das sy gang jn narung des libes. Ambrosius, der wolff, wenn er kranck ist, so isset er

4 nach der: w gestr. 9 ersten *ergänzt* 9 sicht *aus sich gebessert* 19 gesichtt zu gesicht gebessert
29 oxsen a. R. 32 nach vnd: vnd

ertrich vnd crúter fúr ain arcznie. So er die geisset, so spyet er vnd wirt gesund. Wann kain tier, das mitt flaisch gispisett wirt, isset krúter one pin, vßgenommen der mensch vnd der ber. Das selb túnd och die hund, so sy kranck sind. Aristotiles, den wolffen begeget oft kranck zessin, wann sy
 5 verschlinden mertail die spise one kúwung vnd onzerschnitten, och on hinlegung des onrainen, vnd [80^a] beliben one spis zwen tag von dówung wegen der spise. Nu lebt er wenig wassers, wann das mässig tranck hillfft der onverdówten spise. Sin kat ist dúrr, one fúchtikait vnd gat swarlich heruss vnd mitt jm gat ain starcker wind vom vndern kónickrich, das ist
 10 vom ars, vnd sin bruncz neckt vast. Jm brunczen hebbt er das bain vff als ain hund. Die wolff fressen ettwenn die lút, vnd das geschicht doch selten. Vnd man seit, es geschech nitt, es sye denn jn der form, hette der wolff vor hin gessen von ainem schelmen ains toden menschen, das er villicht vff den velldern beraitt funden hett. Vnd so er versúcht hett der süssen spis an
 15 jm des menschen flaisches, das da süsser vnd lustiger ist wann ander flaisch, so fragt vnd begert er anderwaid dem selben flaisch nach, von siner süssi wegen angezogen, vnd jn der selben begird fürcht er jm nitt ainen menschen an zegön vnd zú töden.

So lang die wúllp, die múter, lebbt, so schác man nitt, das kain ir
 20 tochter gebere oder entvahe. Vnd das ist gnúg bewärlich. wann möchten sy entwahen oder geben, so wurd ain vili der wollff den andern tieren onlidenlich. Vnd darumb darjnn tút die fúrsichtig natur gar fúrsichtiglich. Vor vil jaren ist ettwenn beschehen, das die wolff die kindli der menschen oft zuckt haben vnd sy gefúrt mitt der spis. In den wálden des lands
 25 Burgundia viel ain frów mitt den wollffen jn die necz, die die jäger gespannen hetten, die selb frów sechzeh[n] [80^b] jar da was vnd ward mitt den wolffen gispiset. Vnd do sy an die hend der iäger kam, hett sy hend mitt vesten knoden gevestnet vnd wartt sich vnd luff vff fússen vnd vff henden schnell. Vnd nach dem sy gefangen ward, lebt sy lang des rowen
 30 flaischs. Vnd so oft sy vnder die lút kam, arbeit sy widervmb zú kommen jn die waldhúlinen vnd lernet darnach reden vnd seit, wie sy zwirod swanger worden wär von ainem wollff vnd allweg ain kind ainem menschen gelich geporn hette. Aber so der wolff sahe, das das júngit jm nitt gelich sahe, so frass er daz geporn júngit. Jch hon den gesehen, der da sagt, das er
 35 die selben frowen gesehen hette, vnd glob, das er an dem end nitt gelogen hab.

Wenn die wolff fliehen, so tragen sy die jungen mitt jn, vnd wurden sy fúr kommen von den iägern, so sprangen sy vff die böme, die sy mitt dem sprung erlangen mögen, vnd ligen zwúschen den esten, vncz die
 40 iäger fúr werden. So sy vssgond vss den húlinen, so essen sy das krut dragmiceam vnd kúwend es mitt den zenen, darvmb das sy die zen spiczen. Aigenschaft der wolff ist, das sy das fúre fürchten. So aber die wolff

4 nach wann: wann 6 nach vnd: be gestr. 12 seit a. R. 25 nach Burgundia: vil gestr.; viel a. R.
 26 nach jar: alt gestr.; da über d. Z. 27 nach sy: Jn gestr.; an a. R.

altend, so gond sy zů den enden nach by den stetten, das sy dest lichtlicher roube finden, so sy also alter swarlich iagen mögen. Iro leben ist vast lang, vnd jm alter vallen jnen zen vss. Sin hopt ist vast starck. Wunden, so von des wollffs bitten kommen, sind vast [80^{va}] böß, deßgelich von des wolfs clawen, wann giffit gat von jnen. Vnd man sol die ercznie darzů haben als zů des wütenden hunds bitten. Der wollff vergrebbt, was jm essens úberbelibt jn das ertrich. Die jungn wollff, ob sy toch onnúcz sind ze iagen, so fröwen sy sich doch des blútes vnd der biss. Der wollff, so er jn den schaffstall gat, so tödet er alle schaff, ee das er ains berüre ze essen. Das hirn des wolffs wachset vnd nympt ab nach gelegenhait des mons, vnd das geschicht jn allen vierfüssigen tieren, doch mer jm wolff vnd jn dem hund, den er die natur geben hat. Das hercz des wollffs, verbrennet vnd zepuluer bracht, hillfft die hirnsúchtigen vnd die den vallenden siechtagen haben, vnd ist das war, ist das es der kranck mitt onkúschhait nitt verwústett. Das hercz des wolffs, ist das es gedörret vnd behalten wirt, so ist es vast zů vil arcznien gůt, als der Experimentator spricht. Ain wolff jn morenland hat ain hirnschal als ain ross.

LXI

[Abb.] Lincisius ist ain vier füssiges tier, als der Experimentator jn sinem búch sagt, vss zůsamen mischung ains hunds vnd ains wollfs, der múter ainer wúlpn, des vaters ains hunds. Vnd ist yetweders, das wibli vnd der man, so vast onkúsch, das sy wider das widersprechen des natúrlichen hasses, [80^{vb}] der da ist zwúschem hund vnd dem wolff, von lust wegen der onkúschhait zů samen kommen. Vnd geschicht also, das das júngit an sich zúhett die farb yetweders, das ist sins vatters vnd múter. Die tier sind starck vnd vast grim vnd betútent die, die vss muglichait der kunst vnd nitt der gnad das ampt predigends an sich nemen, vnd sind doch nach dem leben wollf. Die och, so sy ettliche durch ir predigen von dem weltlichen leben bekeren vnd fürchten sich nitt, so sy sy darnach ziehen zů den sünden, vnd die sy solten gefürt haben jn nucz der gnaden, dero zerstörer sind sy, so sy jnen widervmb hellffen zů den sünden. Wann der fürst, der apostel Petrus, erschain ainem priester, der vil iär weltlichem leben geben was, vnd sprach zů jm, du hast getödet sela, die nitt tod wären. Vnd darumb wenn fürest du die sela wider von der hell, die du mitt dinen sünden den pinen hast geben. Vnd do der von erschreckends wegen nitt mocht antwurten, do kam der widerumb von siner verkerlichait zů jm selv vnd verliess dis welt vnd gab sich der dienstbarkait gottes vnd gieng mitt vast sáligem end zů Cristo. Die ding hat der hailig vnd fúr námost mensch Origenes offit gesagt, der jn verderbung des tods den selben priester gehórdt hett, dem dis offnung beschach. Dicz ding sind göttlich, die wir yeczó geseit haben.

15 nach das: ge gestr.

40 nach wir: j gestr.

LXII

[81^{ra}] [Abb.] Lentroteca, als Plinius spricht vnd Jacobus, ist ain tier, das mitt schnellikait úbertrifft alle tier. Es hat ainen lib als ain esel, arbacken als ain hirs, ain brust vnd schenckel als ain leo. Es hat hopt als ain kámeltier vnd
 5 hat grosse gainung des munds vnd hat clawen als ain biffel. An statt der zen hat es ainen hertten mund vnd vesten vnd volgt nach den stymmen der menschen.

LXIII

[Abb.] Leanchofona, als da spricht Solinus vnd Jacobus, ist ain klaines tierli.
 10 Wenn man es vahet, so verbrennet es zú puluer, darvmb das man die pfd oder weg des leowen mitt spränge oder besäge. Wann so die leowen nu ain wenig dauon anberürend, so werden sy damitt tödet. Vnd darvmb von natürlichem hass durchächten die leowen das tier. Vnd so sy es gevahen, so zerstören sy es. Aber die leowen sind sorgsam, so sy es byssend, das sy
 15 die gifft nitt rürend. Vnd das tier, wenn der leo kompt, so lat es den bruncz vß vnd ströwet jn darumb, wann es natürlich waist, das es dem leowen tödamlich ist. Das tier betútet die demietigen sela, die, gefangen mitt den banden der gaist[81^{rb}]lichait, brinnend von liebe gottes vnd des nächsten. Vnd mitt dero äschen oder puluer, das ist mitt ir andacht vnd exempel der
 20 güten werck, súllen die weg gesprängt werden dero, die hoffertig sind, das sy durch ir exempel gestupft oder gemandt werden vnd durch ir nachvolgung absterbend der welt, aber widervmb geben úbels vmb gúts, so sy iren laimden hörend brechen, vnd súllen wissen, das jn der zerstörung sünden sy tötlich vnd verderben durch iren hass vnd boßhait.

LXIV

[Abb.] Lacta, als die Glos sagt, ist ain klaines tier vnd was och jn der gesaczt verboten, wann emsicklich ist sin wonung jn den grebern der toten vnd hat allain dar jn lust.

LXV

[Abb.] Lepus, has, als das Búch der Ding seitt, ist ain klaines tier. Es grúnet von schnellickait vnder andern tieren. Es ist vast vorchtsam. Es gat selten nach narung wann nachts. Es wirt nymmer recht vaist, als Plinius spricht. Mitt dem tierlin sagt man, das *man* die schympfen pfleg. Vnd so sú den hasen mitt schympf müd machet vnd das sicht, so ergriffet sy die kelen des
 35 müd gemachten hasen vnd strengt jn vast grimlich an. Von stund so der has des biss der wisel ent[81^{va}]pfindet, so arbeit er ze entrinnen, aber die

wisel siczt vff jn vnd beswärt jn ontrúlich. Vnd ob er toch ettwe ferr den tod entpflúhett, so wirt er nu desto müder vnd mag nitt engön, wann die burdi volgt dem flieher nach. Vnd geschicht, das der has vallet, so er müd wirt, so tötet jn die onsälig wisel mitt ontrúwem stich vnd isset jn. Alle jar hõnd sy jungi. Winterziten hond sy schnee fúr spis, vnd dardurch wirt das bewárt, das sy nach dem schnee rotfart werden. Ambrosius, an ettlichen enden der welt werden die hasen winter ziten wysfar, vnd summersziten kommen sy wider zû der vorigen farb. Plinius seit, das der has vswendig so vil húlinen hat, so vil iär er alt ist. Experimentator, der has fröwett sich der zit der samen vnd der ernde vnd wirt bewegt zû schympf, gelich als ob er reden wölle, wann das gnúgsam oder volles zit gat an vnd das zit der fröwd vnd nitt des laides. Die lunck des hasen, geleitt vff die ougen, hailett sy. So man sy aber zerstosset vnd jn salb wyse machet, so hailett es die verserten füss.

Das hercz des hasen, frisch, als Esculapius spricht, an den hals gehenckt, hailett die viertägigen ritten vnd hillfft den, die das vallend we haben. Sin gall machet clare ougen. Sine nier, gedrúcknet vnd gepuluert [81^{vb}] vnd druncken, triben den stain vom magen. Sin blút, mitt warmem wasser gedruncken, tút das selb. Sin múterbalg, dúrr gemacht vnd gepuluert vnd druncken mitt coagulo, gerenter milch, machet, das ain fröw ainen knaben entvahett. Das selb tút sin blút mitt siner milch. Kain tier hat zen an baiden tailn der kin backen, wann allain der has. Sin milch, ye elter sy ist, ye besser sú ist wider den blút fluss des büchs. Sine flaisch geberend grobes blút vnd sind doch núcz denen, die zû vil fuchtikait haben. Er hat hinden lengre bain dann vornen. Darumb ist, das er lichtlicher ain berg vff loufft wenn ab. Er wider döwet nitt. Er schlafft mit offen ougen. Der groß Basilius seitt, das nitt lichtlich wirt getilkot das geschlecht der hasen, wa sy an vahn ze wonen, wann vber die schätzung meren sy sich, das ain besonder gnäd von jn gesagt werde. Vff sinen nieren wachset ain vaisti vnd er stierbt liederlich, wann vil bewegnúß wirt jn ainem tier gemindert durch sin vaisti. Der has by der statt, da er rúwen sol, springt er offt hin vnd her, das er verspote die onwissenhait oder onkunst der jäger. Vnd das mag man allermaist jnnen worden der zit des schnees. [. . .]

LXXX

[82^{ra}] Affrica hat sy groß vnd onzämpf vnd jn der wüste wonend. Sy verhütend die scharen der frowen. Wenn die fröwen knaben geben, so verbergen sy die vätter vnd howen jn ire hoden vss. Vnd darumb das zû verhüten, so geben die frowen haimlich vnd verbergends. Die wiber der waldesel fröwend sich von vili minnends. Vnd so sy die rechten maß jn der schnödickait nitt behalten, so werden sy den manen darvmb zehass. Das selb ist och vnder ettlichen mannen vnd wibern, das die mann von den

wibn gehasset werden, so sy sy ongedultklich raiczen zů der onkúschhait. Vnd ist ain wunder, das wiplich geschlächtt söllte schämiger sin vnd kúschher, wann es ist wider die natur, wann die wermet fröw jn der natur ist kelter wann der allerkeltest mann, als Ypocras spricht. Der waldesel vss
 5 natürlicher jngebung, so jm die hund nachloffen, sendet vss sinen dreck, den necken die hund gern vnd enthaltend darby. So ver spottet sy denn der esel vnd engat jnen. Vnder allen tieren hasset es den menschen vnd sin by wonung. Es hat onlidenlichn durst, mag kum gezämpft werden, hiczig von begird der onkúschait, ziehend den wind mitt den naslöchern an sich
 10 vnd schriend grú[82^{rb}]samlich, also das die andern tier von schúczlichait wegen irs geschrais swigen. Der wald esel, der man, wirt gesprochen, das er der túfel sye. Der schúff vor ziten jn der statt Babilonia, das die sún von königklichem samem iro gemächt berobt wurden, das die knaben getödet wurden jn Egipten land, das daz volk gottes nitt gemeret wurd. Die hof-
 15 fertigen vnd vbermütigen, gelich als die vff den bergen wonen, sind hiczig. Von begird der wollúst mitt den naslöchern, das ist mitt geschider fürsehung, arbeiten vnd schrien sy, das sy onkúschait triben vnd die begird erfüllen, vnd mitt der selben tobung verseren sy oft onschuldig sela.

Vitalis spricht, das jn dem land Boloni allergröste waldesel sind vnd
 20 grymm, haben vast wyte, aber kurcze horn, vnd harige hörnli hond sy jm hopt vnd langes här vnder dem kinn. Wenn sy von den hunden geylet werden, so schöpfen sy mitt den naslöchern wasser jn grosser genúgsami, vnd das selb wasser machen sy als haiss. So die hund vff jn sind, so beschúttten sy die hund mitt als mitt dem haissen für.

25 LXXXI



[Abb.] Onager, der waldesel des lands [82^{va}] India, ist ain grosses vnd grimmes tier. Als Aristotiles spricht, es hat ain form als ain esel vnd nu ain ainigs horn an der stiernen, zebestriten die andern tier, die jm widerwärtig sind. Das horn ist spiczig vnd massen hertt vnd lang. Enmitten des hopts hat
 30 es ain *ding* als ain blatten vnd hat solen von beschirmung siner natur, wann es mangelt des ainen schirms oder horns. Nu sind sine solen spiczig vnd vast starck vnd bringen wider den harn durch hillff der natur vnder jn selbs. Durch ettlichen gebrust haben sy das ain horn verlorn. Sy sind wundersamer grössi, als Adelinus schribt, vnd fúrnämer stercki, vnd vß dem wirt geoffnet, das sy sich ir stercky fröwen. Groß schrofen brechen sy von den vellsen vnd das niendert, wann darvmb das sy ir stercki zů der vellsen grössi messen oder versúchend.

1 nach gehasset: wurden *gestr.*
 ende *gestr.*

22 nach wasser: vnd *gestr.*

32 ding *ergänzt*

32 vor als:

LXXXII

[*Abb.*] Onocentarus, als Ysidorus vnd Adelinus sprechend, ist ain wundersams tier zwaiertlai gestalten. Es hat ain hopt als ain esel vnd ainrn lib als ain mensch. Aber die andern sprechen, das der onocentarus hab ainen lib als ain ross, aber das obertail als ain mensch, hat gnüg ain schuczlichs antlitt vnd formiert oder gestalt hend, die geschickt sind zû ainem yeclichen werck. Vff dem hopt haben sy berst. [82^{vb}] Vnd wenn sy die stymm drucken, so vahen sy vil nach an reden, aber ire ongewonlichen leffczen mögen die menschlichen stymm nitt formieren. Das tier ist nitt also geschöpft von anfang siner schöpfung vnder andren tieren, sonder allenthalb, oder wenn es gesehen wirt, so wirt es geporn vß eebrechenlicher gepurt vermischung des menschen vnd des stiers oder des menschen vnd des esels. Das wundersam tier hat gesehen der hailig Anthonius jn der wüste, do er gieng sùchen den erwürdigen Paulum, den ersten ain sidel. Aber er zwifelt, ob der tûfel es gemacht hett oder ob die natur es geschöpft hab. Aber iro vil sagen, das wundersam tier sye jn den landen vffgangs der sonnen vnd das es natûrlich geschaffen sye.

LXXXIII

[*Abb.*] Orix jn nominativo vnd orixenam, accusativo, jst ain tier als groß als ain gaiss vnd ist ains tails ainem bock gelich. Es hat zotten har vnder dem kinn. Es wandert jm wald, vnd da wirt jm gespannen, das es verstrickt oder gefangen wirt. Wann Ysayas am li. capittel spricht, als ain verstricter oder gefanger orix sind sy vol des zornes des herren. Merck, das von den kinden von Israhel gesagt sin, do sy gesündett hetten, vielen sy jn die hende der vynde, vnd betútet die, [83^{ra}] die jn der wüste dirr welt, die wyt vnd schuczlich ist, gond von aller güter frucht vnd werden verstrickt vnd gefangen mitt den sailen der sünde vnd werden geworffen jn die vssern vinsternuß. Das tier, als Plinius spricht, wonet jn drien wüstinen des lands Affrica, das ist wider alle tier vil nach als ain widerhar. In dem werden betútet die gierigen vnd gitigen, die dis welt nitt haben als zergenglich, sonder arhaiten, dem gitigen herczen gnüg zu tûn, das doch nymmer erfüllt wirt. Wann der gitig wirt nitt erfüllet mit gelt, wann die begierikait ist jn dem herczen. Aber die richtumen, so sy gesammelt werden, mögen jn das hercz nitt gön, sonder werden jn die seckel gelegt oder behalten. Vnd nitt gemindert wirt der hunger, sonder gemerot, als och der hunger des libs, so man die essen sicht mitt den ougen vnd sy dem mund nitt zûgelegt werden, sonder meret sich vnd ist hicziger wann vor. Wann das tier wirt geporn an dem end des lands Affrica, da wassers gepristet. Vnd der vrsach halb geschicht, das das tier brinnet oder ist gierig von öwigs dursts wegen. Aber ain wundersame ercznie der durstigen haben

14 nach wüste: *Buchst. gestr.*

die schacher des lands Gerulie, [83^{rb}] das da der wasser mangelt, mitt allergewissester erfahrung geoffnet, das ain mensch jm durst, mitt hailsamer fúchtikait der blater des benámpten tiers ain tails genossen, den durst verkomet. Das tier fröwet sich, so das gestiern vffgat, das da genámpt wirt
 5 Canicula, hundstag gestiern, das man der fröwd an jm gesichtlich entpfindet jn den gleichen sins libs, wann der regen vnd die kelti sind abgangen vnd vahend an die haissen dúnst der sonnen, das das ertrich beclaidet werde mitt den blúmen, das es erzöge süsse frucht vnd gras. Es ist och ongedultig frost zú liden, das es kelti vnd schne nitt mag lichtlich tulden.

10 LXXXIV

[Abb.] Oraflus ist ain tier úber die maß wunder sam vnd dem die natur geben hat gezierd vnd gestalt úber alle tier an der farb. An dem vordern tail ist es hoch vnd vast schymbar, das es mitt vffgeracktem hopt zwainczig elembogen hóhi mag erlangen. Aber an dem hindern tail ist es nidertráchtig.
 15 Als ain hircz hat es fúss vnd ainen swancz. Es hat ainen vffgestreckten hals vnd ain hopt als ain ross, wie wol es ain klainere form hat, vnd ain hut mengerlai geziert mitt allerlay farb gestalten. Vnd wa ist wol sin aigen schóni. Vnd fúr war wenn es sicht, [83^{va}] das lút vmb es stónd, so keret es sich vmb zeallen tailen, das es iro aller gesichten bekere jn verwundrung.
 20 Das tier vor ziten ist gesendet kaiser Fridrichen, rómischem gepieter, vom Soldan, kónig zú Babilonia.

LXXXV

[Abb.] Ovis, das scháff, ist vast senft mütig vnd gedultig, als Jacobus spricht, hat nicht an jm, das wider gemain natur sye. Alles, das an jm vnd
 25 jn jm ist, ist núcz, die woll, die hut, die milch, sin stúlung vnd der mist, darjnn das scháff rúwet. So das schaff sinen gesellen sicht kranck ligen an der sonnen hicz vnd nitt essen, so stat das gesund schaff jm fúr die sonnen vfrecht vnd machet dem siechen schaff ainen schatten, das es erkúlet werde vnd widervmb vffstand zú der waid.

30 Der Philosophus spricht, das ain wysses lam schriet mä vnd ain swarczes bä. Hat es aber gemischte farb, so schriet es bä oder mä. Ain lam, das erst geporn ist, kennet sin múter vnder andern schaffen allain an dem mäen, vnd die múter erkennenet das lam, so sú es necket an dem swancz, vnd lasset es zú den brústen. Das lemli irret nitt jn erkantnúß der múter.
 35 Der hirt wirt oft betrogen. Das schaff wirt von siner gúti wegen nitt betrogen. Aristotiles, [83^{vb}] die schaff necken alle gelich. Die hirten nemen ain zaichen der schaff, die da weren mögen durch den winter. Sy werffen gefroren wasser oder ys vff ire swencz, vnd welhes schaff das dauon schlecht, das ist starck. Welhes es aber nitt dauon schlecht, das ist schwach.

2 nach durst: belibt *gestr.*

30 nach Der: ps *gestr.*

32 nach múter: all *gestr.*

Vier geschlächet sind der schaff. Ettlich sind, die nitt lang vff die waid gön mögen, sonder bedürffen garten oder bäche. Ettliche sind vaist vnd swär, die bedürffen, das sy ainem sorgsamem hirten haben, der nach der mai-
nung Ysaie die vaisten halt, das sy nitt beschwärt werden jm gang. Ettlich
sind, die da wytswaiff oder hin vnd her loffende sind, die ains hirten 5
bedürffen, der sy versehe, das sy nymmer manglend hailsamer waid vnd
sy mitt der hand oder rüt straff vnd widervmb füre zû der herde. Ettliche
sind vaist vnd starck, die ains hirten bedürffn, der sy versehe, das sy nym-
mer güter waid manglen, das sy nitt erligen vnd sterben. Ysidorus spricht,
das ain wider ainen wurm treitt jm hopt, vnd mitt dem werden die wider 10
geraickt, das sy ainander stossen. Vnd so sy also gegenainander loffen,
schlahen oder anstossen, bewegt sy der stain. Der wider oder das schaff
vnderwilen, doch selten, hat horn als ain zirckel gefaltet, mitt den sy ar-
baiten, sich zû beschir[84^{ra}]men. Ire flaisch zedöwen sind hertter wann der
schaff. Die wider sind och wermer vnd hond minder fúchtikait. Von säli- 15
kait siner natur schlecht er das ertrich mitt dem gerechten füß, so er geporn
wirt oder jm fürcht oder erschrickt. Ain halbs iar lit er vff ainer siten vnd
ain halbs vff der andern, aber wintersziten vff der lincken, wann er hat die
selben siten kelter wann die gerechten. Agnus wirt gesprochen von erken-
nends wegen, abagnoscendo, wann das lamp erkennt sin müter. Lamp- 20
flaisch werden swarlich gedöwet. Sy gond aber licht ab vom magen. Lamp-
flaisch machet schlimige fúchtikait. Agnus, ain lamp, ains iars alt, ist das
besser vnd loblicher von der fúchti vnd dúrrin vnd rechter temperierung
wegen. Galienus vnd ettlich sagen, das gemainlich all käse bös syen. So seit
doch Plinius, wie das Zorestes jn der wüste allain von käse zwainczig jar 25
gelebt hab als mässicklich, das er nitt entfand dehainer kranckhait oder
siechtoms geschmack oder schmerczen. Aber für war es ist zevnderschai-
den, jn der milch sind dru ding, serum, das käswasser, das schmalcz oder
butter vnd der kás. Das käswasser ist güt, der butter besser, aber der kás
allain allerböste. Vnd merck, das wa der kás der milch näher ist vnd vaist 30
vnd vol butters, der ist güt, gesund [84^{rb}] vnd süss. Der kás, der zû wenig
druckt ist, wirt löchret. Du magst vss ainem kás machen, wie du ainen
schmack haben wilt, darzû geton gewürct, was du vserwelen wilt, pfe-
fer oder ander gewürct, jn die knollen gesprengt. Das lam schúhet den
wollff, wie wol es jn nie gesehen hat. Vnd sähe es ain ross oder ain ander 35
tier, so fluhe es nitt. Plinius, iro vil haben die winterlámmer besser wenn
des frülings oder glenczes, vnd allain das tier nússet des, was jm winter
wirt. Wenn man wider sin horn durchboret by dem oren vnd jm sinen
gerechten hoden verbindet oder vss schnidet, so gebiert oder machet er ain
wibli, aber an dem lincken hoden gebunden vnd das linck horn durch- 40
graben, so macht er ain knäbli. Die turnschleg machen allain den schaffen,
das sy geperen onzitling. Aber ain arcznie wider die turnschleg, das man
die schaff an scharen oder huffen sammle. Wenn der wind aquilo, das ist

20 f. nach Lampflaisch: er *gestr.*

der krumm wind oder schind den hengst, wäiet, so geben sy knaben, aber so der ousterwind wäiet wibli.

Paladius, jn dem monot, so man die wingarten vmb hacket oder samen säget, sol man wider vsserwelen nämlich die wermesten, die linde
 5 oder kruse woll haben, jn jn ist zů mercken die zung. Ist sú mitt masen vbergossen, so wirt das júngitt mengerlai farb. [84^{va}] Von ainem wissen wirt des merertails ain júngit ainer andern farb. Von den brunen oder swarczen wirt nymmer ain wisses geporn. An ettlichen enden des ertrichs bringen die schaff gemainlich zway júngit. Item jn den landen Mesopota
 10 nia, Siria vnd wällsch land bringen die schaff ains iars zwirod frucht. Vnd zů den mag man sagen, das stat jn Canticis, Salomons bůch, schaff zwaier júngit, vnd dehain onberhafts ist vnder jn. An dem schaff wirt angesehen edelkait, kůrczi der bain, klaidung des buchs. Wann welhe bloß bůch hōnd, die werden verdampt oder verachtet. Aristotiles, aber die an den
 15 swenczen des merern tails wyt sind, da waist man, das sy mercklicher gūti sind. Von subtilikait wegen der woll vnd widerkrůmmung der woll oder hares von krůsi vnd dicki des schäpers oder vels werden die schaff cospar geschätzt. Die schaff werden vaist, die vil wassers drincken, vnd das allermaist nach mittag, ist das sy trůbes wasser drincken. Wann och ettlich
 20 hirten pflegen, jn zů geben salcz jn die spise, das sy vast drincken vnd da uon vberflüssiger milch geben. Aristotiles, die schaff werden von vaisti onberhafts. Die schaff fůrnámlich vnder allen vierfüssigen tieren geben milch durch langes zit, nämlich dry monot. Der swarczen schaff [84^{vb}] milch ist erschuczlicher vnd besser, aber das widerspil jn den gaissen, ist
 25 die milch jn den wissen besser wann jn den swarczen. Das schaff, so der winter herkompt, ist onerfüllelich mitt essen, als Ambrosius sagt, als ob es nitt zů erfüllen sye, zuckt es das krut, darumb das es anzōge den scharpfen winter gegenwürtklich kúnftig sin, das es sich selb vor mitt dem fůter des krutes satige, ee das durch die bissenden kelt jm alles krutes gepreste. Die
 30 schaff, die gefůrt werden zů waiden an durren enden, lebend desto lenger. Aber jn den sumpfen oder pfůczigen waiden, ist, das sy der selben waid emsicklich essen, so werden sy siech vnd mögen nitt lang leben. Der schaff leben ist zehen iär oder vff das maist zwellffe. Die schaff geben vncz zeacht jaren, vnd behütt man sy wol vncz ze ailfen. Man seitt, das sy
 35 sterben bald nach dem maien, vallet ain süsses tōw nachts vff die gras jn dem ougst monot vnd essend sy die ähern durr, vncz sy satt werden, vnd darnach druncken, so brechen jn die jngewaid vnd sterben. Nagen oder schelen sy die bom, so tůnd sy selten nymmer gůt. Von angezündetem oder brinnendem hus mag man sy kum bringen, man werffe sy denn dar
 40 uss, vnd ob man ain schaff daruß wierft, [85^{ra}] es sye denn, das man es hebe, so loufft es jn das fūr. Die schäff sind gůts geschlachts, die iren hirten neben andern erkennen vnd dieb fliehen. Schäff mist wirt besser dann aller tier mist geschätzt. Alles, das jn jnen ist, das ist nůcz. Ist das die schaff

drincken vss den súmpfen, die da gesalczen wasser haben, so fúrkommen sy die minn. Jst das die jungen schaff ylend zú der min, das ist das allerbeste zaichen, vnd ist ain zaichen ainer sucht. Die hirten leren die schaff bald gôn zú hörung ainer andern stymm. Vnd darvmb ob es geschäch, das ain swangers allain verlib vnd den turnschlag horte, so machet es von stund ainen onzitling. Ain schaff gebiert vncz nún jar. Jst aber das ain altes schaff nach rechter zit nach der minn fragt, ist ain böses zaichen. Darvmb was begert ain wib nach ir entvahung oder geberung die haimlichaiten des schlaffgädem lis widervmb ze äfren. So sú waist von göttlichem rechten, das nitt sin sol, so es doch jn den tieren ain onzimlich zaichen des bösen ist, wann das zaichen hat sich wyt vssgetön jn den wiben, die vorher fridlich leben hetten vnd anderwayd minnung onwissenlich geton haben.

LXXXVI

[85^{rb}] [Abb.] Pardi, die parthen, als Jacobus spricht, sind tier nach dem geschläch wie die panteltier, genämt von der mengerlai farb wegen. Die werden geporn von ebrechenlicher minnung der leowen. Es werden och von jnen leowen geporn, aber onedel. Solinus, jn dem land Affrica von mangels wegen wassers werden mengerlai tier gesammelt zú den wassern, daselbs mischen sich die leowin tierer zú mengerlai tieren, daselbs mischen sy sich aint weders mitt sterck oder durch minnung. Der partt ylet den roub mitt den springen, nitt mitt loffen, ist schnell zum blút giessen. Vnd darvmb geschicht offft, das er mitt vestem sprung vallet jn den tod. Als der groß Basilius spricht, der part ist schnell vnd scharpf jm sturm vnd hat ainen lib, der zympt sinem gemiet, das ist mengerlai farb. In dem land Affrica sind parten, die vbergeben sich selb hinder den esten der dicken böm, springen herab, so man fúr sy gat. Sy toben jn der vogel tödung. Die tier betúten die káczer, die von ir vbernehmung vnd hoffart mitt mengerlai leren vnd billgrischer vnderwisung falschlich verfürt werden vnd werden beschissen oder befleket mitt ebrechenlichen irrsalen. Haimlich ziehen sy on er zú [85^{va}] dem cristagloben vnd toben och mitt gifftiger sucht von der súnne der kirchen wegen, vnd besonder mitt den, die mitt den federn der volkommenhait der kunst jn die höhi erhaben werden, vnd werden hoflich vber sich geflügett.

2 f. allerbeste / *lat.*: *pessimum* 98
31 *nach* den: die mitt den

9 *nach* schlaffgädem: lich *gestr.*

15 *nach* Die: werdñ *gestr.*

LXXXVII

[Abb.] Panthera, panteltier, als Solinus spricht, ist ain tier mengerlai farb, vast wolgestalt, mitt klainen kraislin, glissende als gold, vnd damitt úbergeben, das die farb jn wisses vnd geles glissendes getailt ist. Nu ist das tier
 5 so vast senfft vnd hat allain den dracken zú vynde. Es versicht sich mitt mengerlai spise jn siner húly, als Philosophus spricht, vnd schlafft. Vnd nach drien tagen stat es vff vnd sendett vss ainen schrai nach dem schlaff. Aber die andern tier, wenn sy sin stymm hören, werden sy zú samem gesammelt vnd vollgend nach siner süssikait, die da ussgat von sinem
 10 mund, aber sy werden erschreckt mitt dem gehúrn sins höpts. Vnd darvmb verbiergt es das gehúrn vnd mitt ander siner süssikait zúcht es an sich die nachvolger. Es sind ettlich, die sagen, das der fleck oder mäs jn dem mone sye den tieren gelich. Allain den dracken vnd sin stymm fürcht er, vnd von vorcht verbiergt er sich jn die húlinen des [85^{vj}] ertrichs. Das
 15 tier, als Ysidorus spricht, gebiert nu ain mal. Wann die jungen erwarten nitt der stund vnd rechter zit, sy zerzerrend den múter balg, die bermúter, mitt den clawen vnd machen sy onnúcz den samem zevassen. Sy geberen darvmb nitt offt, wann sy werden jn wendig geleczt.

Das panteltier mitt vil grimmkait tötet zubronem, das vast groß vnd
 20 starck ist. Wann es springt vff sinen rucken, zerrisset jn mitt den clawen vnd sattiget sich mitt sinem flaisch.

LXXXVIII

[Abb.] Pirander, als Solinus spricht, als groß als ain ochs, hat horn als este, ain hopt als ain hirs, fússtapffen als ain suw, ain farb als ain ber, zottet vnd
 25 dick har. Sy sagen, das es von mengerlai vorcht wegen die farb endert, vnd wa es wollust minnends hat an ainem vellsen oder gewächste, die grün sind, so ferbt es sich darnach vnd wirt verwandelt. Dannenher kompt, daz man es kum vahen mag von onkuntschaft wegen.

LXXXIX

[Abb.] Pegasus, als Plinius spricht, ist ain grosses vnd schwczlichs tier jn
 30 morenland. Es hat ain gestalt als ain ross. Es hat [86^{ra}] flúgel als der adler, aber vil grössere. Es hat ain hopt, gewapnet mitt hornen vnd als wundersam, das es alle tier fürchtet mitt sinem swären lip. Es ist wundersamer flucht vnd mitt dem rúder der flúgel zu loffen behollffen. Doch loffen die
 35 tier billicher, dann sy fliegn, vnd sy strachlend den lufft mitt der federn craft. Als die windsbrutt triben sy die wind. Sy essen vil spis. Ongestümlich bewegen sy sich. Sy sind den tieren hássig vnd allermaist dem menschen.

13 nach gelich: vnd sy werdñ

20 nach es: sprich *gestr.*

XC

[Abb.] Pilosus ist ain tier, als die Glos vber Ysayam spricht, das es oben anvahet mitt der figur des menschen, vnd vnden hörtet es vff mitt gaisfüssen. Der sälig Jeronimus erclärt, was das tier sye jn dem leben sand Pauls, des ersten ainsidels, das es oben sye ain mensch, hat ain stiernen 5 mitt scharpfen hornen vnd hat gaisfüss, vnd man nämpt die tier satiros oder sannos oder jncubos. Der sagt, das kainem daran zwifeln sol, das wundersam tier wurde gefangen by dem vffgang der sonnen, vnd jn dem land Allexandria sye es gesehen worden vnd darnach tod vnd wurd gesal- 10 czen, das es von der würm nitt zerbräch oder erstunck, vnd wurd bracht gen Constantinopel, das es vom [86^{rb}] kaiser gesehen wurd.

By vnsern ziten ist ain tier bracht dem könig des lands Francia, grös- ser denn ain grosser hund, hett ain hopt vil nach als ain hund vnd hett die andern glider gancz als ain mensch. Es hett nackende bain, als ain mensch, 15 vnd hend vnd arm, bloß vff dem rucken här vnd tranck vast gern win. Es ass gesotten flaisch, zymlich ordenlich vnd mässicklich nam es die spise, schöp sy jn sinen mund, das nyemand daran zwifelt, dann das es darjnn menschliche maß hett. Es richt sich vff als ain mensch. Es stünd vnd sass als ain mensch. Es fügt sich allergernest zû den töchtra vnd wibern vnd hett vnderschaid des geschlächts der wiber vnd der mann. Den zagel hett 20 es grösser, wann grössi sins lips haischet. Wenn es zû tobung gevbett oder geraiczt ward, so erschutt es sich grimlich vnd tobt wider die menschen. Aber fürstod es gefridot ward, so hieltt es sich tugettlich vnd miltiklich vnd zymlich vnd ward gehülldet mitt zû redung vnd gespräch vnd fröwet sich mitt den, die mitt jm schympfen. 25

XCI

[Abb.] Papiones sind tier vmb die statt Cesarea jn dem land Capadocia, die sind wenig grösser wann ain fuchs, vnd gelich als die wollff gúnen oder hünen sy. So ir vil zû samen kommen, vahet das ain an vnd [86^{va}] schrien 30 die andern damitt. Sy hond harige hut. Wa ain toter schelm ligt, so sammeln sy sich da vnd schrien. Sy gond och jn die greber vnd werden gespiset mitt der toden menschen schüdel, wenn sy hungert. So hörett man jr stymm verr, so man wenet, ir geschrai sye allernächst, so ist es verr.

XCII

[*Abb.*] Pichio ist ain tier, das die natur zesehn vnd zeverwundern jn die welt geschaffen hat. Sin lib ist gefärbt gelich als mitt rotem blüt vnd schinet vnd ist wundersamer gesicht, so es den sonnenglästen begagnet wirt. So
 5 aber das tier gestierbt, so wirt jm so grosse schöne vnderzogen, als ob es onbillich sye, jm so vil schöny vnder zogen werden vnd so vil zierd genommen werden. Doch so wirt jm dannocht nitt gancz vnderzogen die angeporn gezierd, wann die röty an der hut belibt gnüg hüpschlich. Des tiers gepain sind vast starck. Sin adern oder walthawas sind so vest, es sye
 10 denn, das jnen grosser fräuel beschehe, so brechen sy nitt. Ettlich globend, das es das tier sye, das ettlich der niderländeschen haiden als gott anbeten. Wann man spricht, das die selben haiden sölliche tier roter farb führend, geben jn zü essen die allercostbarlich[86^{vb}]sten spis vnd bettend sy an vnd hond sy gefangen jn den kämerlin vnd verhüten sy mitt sorgsamer
 15 hütt, das sy mitt nichten vss irem land getragen werden. Vnd daruff ist ain fúrnäm hopt gesaczt, vnd sind jn der grössi als die cati.

XCIII

[*Abb.*] Pvtorius, yltis, als das Bûch der Ding seitt, jst genämpt von dem wort putor, daz haisst stanck, wann das tier stinckt vss massen úbel, vnd
 20 allermaist so es er zúrnett. Es hat kurcze bain als ain dachs an der licken siten vnd lengere an der gerechten. Es wonet vnd gat hoch jn den húsern vnd durch die durchgeng der húser geswind von ainem end an das ander. Es ist gytig úber hänner vnd hünere, darvmb wann es allain flaisch vnd söllichs lebbt. Wenn es aber ain hänner oder hún vahett, so nympt es by
 25 dem hopt, so es das hopt úberwinde, jm nitt swär sye, die andern glid zearbaiten, oder darvmb, das es nitt schrien mög, so es es vahett.

XCIV

[*Abb.*] Pirolus, aichhärmln, als das Bûch der Ding seit, ist ain wenig grösser, aber nitt lenger wann ain wisel. Es ist an dem lib rotfar vnd an dem
 30 buch wiss. [87^{ra}] Es grünet von wundersamer schnellickait. Es ist frölich vnd onrübig. Es wonet vff den bomen. Es füret die jungen vnd springt von ainem bom vff den andern mitt dem sprung, nitt mitt flug, doch als ob es flieg. Es hat ainen harigen swancz, vil nach als groß als es ist. Nach dem sprung regt es den swancz úber sich. Es lebt von spisen, die süss sind. Es
 35 samelt sümmerziten spise, von der es winterziten lebe. Das tierli, ist das es von siner narung wegen úber ain wasser will vnd es sich also begibt, so treyt es ain lichtetes brettli oder holcz vff das wasser vnd siczt daruff vnd

3 nach Sin: w gestr.

3 nach ist: Buchst. gestr.

9 Sind zu Sin gebessert; nach Sin: a gestr.

11 nach das: die gestr.

recket sinen swancz vff als ainen segelbööm des schiffs. Vnd so der wind wägett, so arbeit es mitt dem swänczli gegen dem lufft flettschlahende vnd fert vff dem lichten holcz hinúber.

XCV

[Abb.] Ragmer ist ain tier von dem geschlächht der hirs oder der otter vnd 5
wonet jn dem land Nouergia, an dem hopt vnd glidern vast starck, für-
treffelicher flucht. Von der sach hat es sinen namen raugmer, als ob es iäch
ramos gerens, ain este trager. Wann drú horn tregt es jn dem hopt, als ob es
berschoss syen. Es hat och zwai horn grösser wann die drú andern [87^{rb}] an
der statt, da der hirs sine horn hat, doch grösser vnd lenger, als ob sy fúnff 10
elembogen hoch syen. Der selben horn hat yeclichs fúnff zincken, vnd die
meren sich vncz ir xxv werden, vnd den zwai andre horn en mitten den
vorigen zwain am hopt. Die tier sind gancz mitt hornen bedaggt vnd ha-
ben vil zincken vmb vnd vmb die stiernen, doch sind sy nitt alle als horn
so gelich den schulterbainen vnd nitt alle spiczig. Mitt söllicher ordnung 15
der hörner ist das tier gewapnet wider sine widerwärtigen vnd meret die
zierd wundersamlich an den tieren, so wider gemain natur geschaffen
sind.

XCVI



[Abb.] Symea, aff, als Ysidorus spricht, ist ain tier mitt 20
ainem dicken balg, hat glider als ain mensch vil nach
durch allen lib formieret, listig zeerkennen. Des núwen
mons fröwet es sich. Wenn aber der mon mittel oder
lär ist, so truret es. Die jungen, die es lieb hat, treyt es
vornen an der brust vnd zwúschen den armen, aber 25
die versumpten treitt es am hals vnd vff dem rucken.
Aber als der Experimentator *spricht*, so es die ylenden
jäger flúhett, so nympt es den lieben sun zwúschen
oder jn die arm vnd flúcht, vnd [87^{va}] hanget ir der ander on lieb am hals.
So geschicht denn von beswárnúß, das die äffin den lieben sun von ir 30
wierfft, vnd der, den sy an dem hals treitt, will sich nitt hin werffen lassen,
wie wol sy jn hasset, vnd hengt sich vast jn den hals der fliehenden äffin.
Vnd es geschicht also, so die müter den lieben sun verlúrett, so vahett sy
an liebhaben den sun, den sy gehasset hat. Wann sú gebiert zwai kind, das
ain hasset sy, das ander hat sú lieb. Jacobus vnd Solinus, die affen sind 35
geliernig zú den schympfen vnd allem gufel vnd tragen ir grimmkait ver-
gessens gemiets jn jn vnd volgend dem nach, was sy sehen. Vnd darumb
kommen sy lichtsamlich jn die hende der iäger. Das Búch der Ding sagt,

10 doch über d. Z.
20 S-Initiale ergänzt

10 nach grösser: wañ d gestr.
27 spricht ergänzt

11 Der selv zu Der selben gebessert
27 nach ylenden: ia gestr.

wa die iäger wissen, das sy wonen vff den bomen oder schrofen, als Plinius spricht, so nemen die iäger menschen schüch vnd gond an die ende, da sy von den affen mögen gesehen werden vff den bomen, vnd tünd da die schüch an vnd binden sy flißlich. Zû lettst tünd sy sy wider ab vnd lond sy vnder dem bom ligen vnd gönd verr hindan. Vnd wa die affen gesehen hand, das die iäger die schüch angelegt hönd, da legen sy die selben schüch vnd binden sy flißlich. Zûhand loffen die iäger herzû vnd vahn die affen, die mitt den [87^{vb}] ontrüwen banden verstrickt sind, vnd füren sy gefangen hinweg. Solinus, die affen sind jn der versüchung onrúwig vnd haben schmackung úber andre tier. Sy haben dehainen swancz. Sy sind grimmes bisses. Sy sind aber nymmer als senftmietig, das sy nitt onsinnig syen. Als der Experimentator spricht, sy schympfen gern mitt den kinden, vnd wenn sy nitt gnúg hond, so wúrgen sy die kind. Eppfel vnd nuss essen sy gern. Aber vinden sy jn den nussen ain bittre rind, so werffen sy ains mitt dem andern hin, von des bittern wegen verschmahen sy das süss. Wider Boetium, der offenlich sagt, jn dem liecht jouis sind zwai vass, ains vol wermútt vnd das ander vol süsses honigs, vff die form, das bitterkait oder laid ist zaichen der fröwd. Vnd merck vast eben vom affen, wann welher ainen affen verserett, so behalt der aff den zorn lang wider jn. Vnd darvmb der mensch, der nitt ablasset vnd der onrechts allweg gedenckt, der volget dem affen nach vnd nitt dem menschen. Vnd darvmb lassend ab, so wirt úch abgelassen, wann der herr spricht, es sye denn, das ir von úwern herczen die sünd ablassend, so verzihet der vater úch och nitt.

Es sind och ettlich [88^{ra}] affen, die swencz hönd, die man cichelitas haisset. Es sind och ander affen, die an dem antlit so vast dancknám sind vnd bartett, sy hond wyt swencz vnd den andern affen an der angesicht gancz ongelich. Wie wol man das geschläch vahn mag, so lebt es doch nu jn dem morenland. Plinius, die affen geschläch hond fúrnámlich liebi zû den jungen. Die jungen, die sy jn den húsern geben, den erzögen sy größ liebe vnd fröwend sich sy zehandeln. Aristotiles, das antlitt des affens ist an vil dingen gelich dem antlit des menschen, an der nas, an den oren vnd an den zenen. Er hat die vordern zen als ain mensch vnd och kinstöck. An sinen ougglidern sind oberbrawen. An siner brust sind klain tutten. Vnd das darumb wann wie wol es gelichnúß des menschen hat vsswendig, so hat es doch jnwendig minder gelichnúß mitt jm wann dehain tier. In morenland sind affen gancz wyss, die iagend sy mitt listigem fliß, vnd so sy sy gevahend, so machend sy sy hainlich vnd geschickt zû ainem yeclichen schympf oder spil. Sy haben versena an den füssen, vnd darvmb richten sy sich vff als die menschen, stond vnd loffen als die menschen. Die natur verlicht jnen, das sy das antlit vnder sich keren sollen, wann allain der [88^{rb}] mensch wirt mitt antlit zum himel vffgehalten, das die süss offembar syen siner wandlung vnd das jm erzöget werd, das er jm himel sin sol, als apostolus spricht, úwer wonung sye jn den himeln.

6 nach hönd: Da lag *gestr.*

XCVII

[Abb.] Tjgrides, tigertier, als Solinus spricht, sind ongloplich grimmkait. Sy glissend vnd schinend blos mitt jngemischten swarczen spreckeln. Sy sind so gäher, grosser schnellikait, das man wenet, sy fliegen. Es ist och nicht so ferr, sy erlangen es jn kürcz, vnd gat jn nicht so fast verr vor, das sy das nitt 5 eruolgend. Vnd das wirt allermaist bewart, so die rober vff jre jungen wartend, dann es sye denn, das sy hillff by jn haben, so ist onnúcz dem menschen, das er túr oder sich vnderston sölle, das er jn ire jungen neme. Aber sy betriegen sy also, als Plinius spricht, wann so das tier sin camer oder loch lär findet, so ylet es von stund an den rouber. Vnd so bald das 10 tier zum rober kompt, so wierft der rouber das ain jung von jm, vnd das selb treitt denn das tier, nämlich sin múter, an ir gewonlich statt. Vnd darnach kompt sy widervmb vnd ist grimmer denn vor vnd lofft aber den rober an vnd nympt jm das ander vnd ett wenn das dritt, jst das der rober darzwúschen nitt das schiff erlangt vnd das geraiczt grimm tier lasset toben vff dem gestad. [88^{va}] Ain anders seit der sálig Ambrosius, die rober 15 nemen glesine kugeln, darjnn gemalet sind die jungen oder ir gestalt, vnd nemend denn hin die jungen. Vnd so jn die tigertier hindennach ylend, so werffen sy die gemeldt fúr sy, vnd die tier wenen, sy sehen ire jungen jm spiegel vnd halten still. Vnd zú lettst so brechend sy die glesin gestalten mitt den fússen vnd finden nicht. Vnd so es sicht, das es betrogen ist, so git es sich selb mitt ganczen crefften ze vahren, was jm kompt, vnd zornlich mitt gáhe ligt es dem fliegenden ob, oder der flieher wirfft jm aber fúr ain glesin gestalt vnd verhindert damitt den nachyler. Das tier hatt ain bitter 20 gestalt oder bildung, also wirt es durch flissig studierung betrogen vnd verlúrett die rach vnd die júngit. Von des tiers namen wirt ain fliessends wasser Tigris genámpft, wann es vast gáhen strudel fluss hat vnd strudelt vss ainem vast hohen berg. Das land Hirtanorum hat dero tier vberflússig vil. Welher ain tigertier verlúret, der verlúrt die andern alle. Also welher jn ainem erzúrnett, der ist iro aller schuldig, wann welher ain todsúnd hat, 30 der hat sy alle.

XCVIII

[Abb.] Thaurus, der stier oder ochs, als das Búch der Ding sagt, [88^{vb}] ist ain tier starcker glider vnder allen geselligen tiern gnúg senftmietig, vßgenommen gegen den, die den andern tiern mitt dem rob widerwártig sind. 35 Wenn iro vil by ain ander sind, so striten sy grimmlich, vnd allain der schuldig ist, ligt vnden. So sy striten, so richten sy ir zungen vff, *nít* mitt den zenen sy vbend sich allain mitt den hornen, wann kain fraissami ist jn iren zenen. So sy vff der waid gönd, so verseren sy die wurczel nitt, sonder essen allain das, das oben erschet. Die oxsen sind die sterckern vnd

22 nach vnd: vnd

37 onschuldig zu schuldig gebessert

37 nit ergänzt

geschickt zů ainem yeclichen werck vnd allermaist zů den iochen, ist das jnen gehödlet ist vnd der wollust jnen verstellt oder verkommen ist. Wann ye elter, ye zerter flaisch haben sy, ist das sy vaist gemacht sind. Plinius seit, halten sy sich vff die gerechten siten jn dem minnen, so geberen sy
 5 knaben. Jst es aber vff die lincken, so bringen sy töchtern. Mitt ainem ainign jngang wirt die entvahung volbracht. Sy geberend des zehenden monots, vnd die erst milch der kůw knollet wirt ain stain. Die wiber sind spicziger vnd heller stymm wann die mann, vssgenommen jn der kügen geschläch, wann ain kůw hat ain gröber stymm wann ain hircz.

10 Ysidorus, ain gůte [89^{ra}] mäny wirt, da die gesellen gütig sind vnd gelich ziehen. Wann ainer begert den andern, des er gewonet hat den pflůg an dem hals zů ziehen, vnd mitt emsiger lůung, scilicet mugitu, bezúget er die milten begird. Ob ain kůw groß vnd swär ist, so seit Plinius, sy trag vaisti, sonder sy müß groß sin zů der rechten syten ob der port. Sy sagen,
 15 das sy swär werden von warmem wasser. Ain gehúrnte stiern erzóget edelkait an den kügen oder oxsen. So ain ochs schirmet oder vichtet, so ist allain sin drówung hillff oder stercki an den vordern füssen ze brisen. Wenn der ochs erzúrnet, so werett er sich zů baiden siten. Er zerseczt sine füss vnd schlecht mitt den hornen vnd zerstóret mitt dem hopt vnd hat ain
 20 veste stiernen zů allem strit. Aristotiles, wär der vrsprung oder wachung der horn an ainem andern glid, so wären die horn dem lib ain grosse burdi. Das hopt vnd der hals sind die sterckesten glider an dem stier. Darvmb werden den oxsen die ioch gebunden an das hopt, nitt an die achseln als den rossen. Aber sin hals ist vss cróspalflaisch vnd vß starckem walthen-
 25 was, darvmb ist er onbieglich zů ainer yeden burdi dann allain zum ioch. Experimentator seit, der ochs hat die walthawas des herczen hertter vnd stercker wann andre tier. Oxsenflaisch ist dúrr gegen [89^{rb}] swinem oder bocks flaisch zemessen, darvmb gebiert es grob blůt dúrres vnd kaltes. Aber es git vil fůrung vnd sterckt vast, vnd das ist bös daran, wann och-
 30 senflaisch wirt swärlich gedówt, man tůge dann darzů starcken win oder knobloch. Jst das die stier oder hāgen vber vil minnen, so werden sy vaist. Vnd so sy sich des vbergebñ, so sterben sy vnd hond nitt lange kranckhait vor dem tod. Das selb sehen wir widerspilig von den puren vnd ackerlů-
 35 ten, die der wollust on erfarn sind vnd der arbeit táglich jnnen werden, die leben offt vast lang. Der stier oder hagen drinckt gern luter wasser. Die horn der kůw sind hertter wenn des stierns. Das jung, das die kůw tregt, lebt nitt vor zehen monoten, wann die clawen sind jm nitt vóllig gewachsen. Wenn die kůga vast kelbrend, so sagen die lút, das regenhafftes zit des selben winters nach volge. Jst das mann die oxsen horn wermet, so mag
 40 man sy biegen, wie ainen lustet. Den kügen hanget an podagra, das ist fűssucht, vnd mögen nitt lichtlich gehailt werden.

Basilius, wir haben den oxsen als ainen gesellen der arbeit vnd des ertrich buwes. So groß sorg haben die alten vber die oxsen gehabt, das

man jn ettlichen exempeln vindet, als Plinius spricht, das ainer zum tod gevrtailt ward, der ainen oxsen getödet hett. Ettlicher verschickt ward jn das ellend, als ob er [89^{va}] sinen human getödet hette. Allain der ochs oder stier wirt mitt der stüpfung jnbrünstig gemacht. Kû milch ist vast dick vnd wirt lichtsamlich knollet oder gerennet vnd gefrürett nitt lichtsamlich. Das 5 wässrig wirt von ir getailt vnd vbrig wirt grob, vaist vnd dick. In dem königkirch Lunibardia da sind kügen groß libs, also das der melker ston müß vffrecht vff den füßen. Die geben vber die maß vil milch, vnd die hund sind jn dem land och groß vnd alle tier, on die esel. Aber die kügen mögen oft nitt liden die minnung des hages von hertikait des zagels, wann er ist vol cröspal vnd waltenwas. Aristotiles seit jn dem Bûch von den Tieren, das der vrochs oder zugochs wirt ett wenn der hoden berobbt, vnd darnach minnt er allain ain mal mitt der kûw, vnd die kûw gebiert von jm. Aber das ist nitt wider die natur, wann ee das der ochs der hoden berobt ward, do hett er den samen jm zagel, das selb nach der hödlung ist gossen 15 jn die kûw vnd hat geporn vnd mocht wol dauon geben vnd furo nymmer mer, wann der louff sins samens was von sinen hoden jn den zagel. Merck, die vberblût erschinen an den kügen vnd an den merhen für nämlich, aber das geschicht selten, sonder jn den warmen königrichen. Ain kûw hat dickern bruncz wann dehain ander tier. Wenn [89^{vb}] zwen hägen vnder der herd sind, so striten sy vnderinander, vnd welcher vberwindet, der minnet die küga. Vnd so der vberwinder müd wirt von vil minnends wegen, so hasset jn darnach sin widerwart vnd vberwindet jn, vnd springt denn er vff die kügen, das er jn zû zorn raicze. Die stier oder hägen werden zwainzig jar alt. Ambrosius seit, wenn die regen kommen, so kommen die 25 oxsen selb vnd geren zû den krippen, sy zû binden oder vahn. Wenn sy aber kennen vnd nach jnhalt jr natur entfinden, das sich der hymel zû schönem wetter gericht hat, so recken sy aller ir köpff oder hirn vff, das man merck, das schön weter angang, vnd das man merck, das sy herfür gon werden. Des stiers blût wirt lichtlich nitt gefroren vnd das von natürlicher wûrme wegen. Es gefrüret aber gar krancklich. Das warm stiers blût füget zerbroches bain zû samen. Die oxsen gall, gemischt mitt honig, zühett den dorn, das holcz oder das ysen.

XCIX

[Abb.] Tauri, die stier des lands India, sind, als Solinus spricht, bruner farb, dicke berst vnd schuczlich, grosses hopt, grosses geschrai, offembar oren, sind als schnell als die vögel. [90^{ra}] Jr har ist gekeret hinder sich. Sy bruchend ire horn vnd biegend sy, wa sy wöllen vnd wie sy lust zû striten, oder sust machen sy kurz oder lang. Sy hond och ain andre hillff, sy werffen den mist oder kat verr nach jnen, vnd von des wûrm vnd stanck 40 verharren die hund vnd die iäger, das sy jnen nitt vahend. Mitt der hertikait, die sy vff dem ruckn hond, achten sy des pfiles gancz nitt. Sy sind so ongestümer grimmkait, das so sy gefangen werden, das jn die sele von

jnbrúnstikait wegen vssgat vnd sterben. Es sind och oxsen bym vffgang der sonnen, die nu ain horn haben. Es sind och daselbs stier, die mitt drien hornen gewapnet sind, die hond mittnichten gespalten clawen oder hüff, sonder hertt als die ross.

5 C

[Abb.] Tames ist ain klaines tierli als ain kúlli, als Plinius seit, wie wol es nu clains libs ist, so ist es doch des gaistes vest vnd starcker crefft vnd hat natúrlich kecky zú striten. Vnd von des selben wegen so hat die natur ainen helm vff sin hopt geschöpfet, das die schal des hopts damit be-
 10 schirmt werde, vnd das man och schymbarlich erkenne, das die natur so ainer klainen sach so ersames vnd núczes [90th] zúgeschaffen hab. Das tier ist roter farb vnd jn sinem geschläch wolgestalt.

CI

[Abb.] Tragelaphus ist ain tier, das jn der gesaczt verboten was, vnd ist an
 15 vil enden gestalt als ain hircz. Es ist harig vnd hat horn fúr waffen vnd hat ainen bart als ain bock. Das hopt ist mitt estigen hornen mitt sterck scharpff gemacht. Mitt siner crafft vnd waffen mag es aller widerwártigest sich weren vnd die widerwarten von jm triben vnd sich selb sicher ver-
 hüten vor den vynden. Sy wonen jn ainem land, das Fragida genämt wirt,
 20 vnd anderswa findet man sy niendert.

CII

[Abb.] Tragogite, Plinius seitt, syend tier, die wider alle geschläch der vier-
 füssigen tier, die vff dem ertrich wonen, ain krumme hirnschal haben vnd
 25 nidergeworffne horn. Sy haben lange horn, die an dem hopt herab haldend vnd hangend vncz vff die erde. Vnd darumb mögen sy ir waid mitt dem mund als andre tier nitt ziehen, das jn die horn das verkommen. Sy krüm-
 men aber die hirnschal vnder sich vnd schlahen die spise mitt den füssen
 vss der erde vnd entwahen sy jn den mund oder howen sy oben ab nitt als
 andre tier.

30 CIII

[90^{va}] [Abb.] Talpa, muwerff, als das Búch der Ding seit vnd die Glos, jst ain
 klains vnd swarczes tier vnd blind. Es wirt geporn von beneczten, bere-
 getem oder máttigem ertrich, aber zerstörtem. Darvmb als billich ist, so
 wonet es jn dem ertrich vnd lebt der wúrme spis. Vnderwilen so das ert-
 35 rich dúrr oder durstig wirt, so gat es heruß, vnd wann es blind ist, so
 waisst es nitt widervmb hinjn zú kommen, da es heruß gangen ist. Darvmb

geschicht offft, das es verhindert wirt vnd stierbt. Die krúter, frúcht vnd mengerlai kóle wútet es vß massen vast, damitt das es krut vnd frúcht vnderm ertrich frisset. In hunger isset es ertrich. Sin hut hat vil hares vnd ist vast süss. Die aller swerczesten farb hat es, das die kriecheschen es ofalcam haissen. Ain muwerff, verbrennet zú puluer vnd gemischet mitt dem wyssen des ays vff das antlit, ist ain arcznie wider die vsseczikait. Sin blút, ist das man es ainem beschornen oder glaczechten vff das hopt salbet, so zwingt es die har wider vmb zú kom. Der schelm des muwerffs, wenn er erfolet, so latt er den bösten schmack vss. Aber das gefúgel siczet vff den schelmen, ziehend daruß das allerbewartest gifft, das alles, das vergifftet was, darvmb ist oder dauon [90^{v^b}] berüret wirt. Vom muwerf seit Aristotiles, alle tier, die ir geliches geben, haben ir gesicht, vsgenommen der muwerff, der ist der ougen berobt, nach dem an jm vßwendig erschinet, der gancz nicht gesicht. Aber das ist war, spielte ainer das velli, das ob sinen ougzaichen ist, er funde ettliche swerczi vnd en mitten darjnn ainen ougapfel vnd schickung der ougen, so sähe er, das dem muwerff nitt anhangt beroubung des liechts, dann von der hut wegen, die ob sinen ougen ist. In dem jst zú mercken die wyßhait des schöpfers, der ainem yeclichen geben hat, das an jm ist, das jm zympt. Vnd es ist dem muwerff núcz, das jm die ougen nitt geben sind, mitt den er jn den vinsternúss vnd húlinen der ertrichs wone. Wann so er die hett, so sähe er doch nitt.

Der muwerff hörett wol vnd senffter wann dehain, so er toch verschopt ist mitt dem ertrich, das so ain dick element ist. Vnd das ist ain grosses wunder, wann ain yecliche red oder stymm wirt úbersich bas gehöret wann vnder sich.

So der muwerff jm glencz vnderm ertrich gat, so wierft er nitt so vil huffen vff als andre zit, sonder er machet lange weg vnderm ertrich oben vmbher. Vnd da die selben weg zúsamengönd, da wierft er ainen [91^{r^a}] grossen huffen vff vnd fröwet sich dajnn mitt den jungen. So aber der regen, der wasserfluss, durch die weg kommet vnd das wasser an den huffen louffet, so wirt der muwerff mitt den jungen erwúrget. Der muwerff betútet den gitigen, der von onvertigem gút allethalb samelt. Vnd enmitten hat er jn sinem hus ainen huffen vnd spricht zú jm selb, sel, du hast vil gutes dargeleyt jn vil jar, yss, trinck etc. So aber koment die wasser gúsn der tráher von den armen vor got, so wirt er mitt göttlicher rauch geschlagen vnd wirt zú jm gesagt, tor, dicz nachtes wirt din sel eruordert von dir, vnd die ding, so du zú samengönd, wes werden sy. Daid antwurt, sy werden den erben dinen vynden, den wurmen der lib, dem túfel die sele.

5 nach verbrennet: mitt *gestr.*; zú über d. Z. 22 nach Der: murr *gestr.* 26 nach der: mure *gestr.*
29 damitt zu dajnn *gebessert* 38 nach dem: Tr *gestr.*

CIV

[Abb.] Vnicornus, der ainhúrne, ist ain klaines tier, als Ysidorus spricht, nach sterck sins lips vnd hat och kurzze schenckel nach siner grösse. Es ist grimmer ongestümkait, also das es von dehainem iäger mag begriffen werden. Der ainhúrn hat ain farb als ain luchs. Er hat ain horn en mitten an der stiernen, vor dem selben horn ouch der hellfand nitt sicher ist. Das tier lainet das horn an die vellsen, wenn [91^{rb}] es striten will. Wann oft so hat es mitt dem hellfand ainen kampf, wundet jn mitt dem horn jn den buch.

Das horn wierfft die túfel vss. Von des tiers don werden die túfel veriagt. Der ainhúrn fürchtet kain ysen. Er belibt vff hohen bergen, vnd an den allerwüstesten ainödinen wonet er. Jacobus vnd Ysidorus, wirt ain tochter, ain junckfröw, jn ainem wald für jn gesaczt vnd da allain verlassen, so kompt er zú ir vnd legt hin alle grimmkait vnd eret die kúnschen scham an der junckfrowen vnd legt sin hopt jn die offen schouss der tochter vnd entschlaffet also vnd wirt one waffen gefangen von den iägern vnd ertödet oder wirt jn dem könicklich sal zú sehen erzögt. Bompaijus erzogt jn zúsehen. Das grimm tier betútet Cristum, der vor der menschwerdung tobet jn dem himel vnd pingott die engel von der hoffart wegen, die lúte vff dem ertrich von ongehorsami wegen als den Adam vnd von der onkúschait wegen als die von Zodoma vnd Gomorra, von frássrie wegen als die kind von Israhel. Zú dem schriet Ysayas, so nyemand ander darwider reden will, jst nyemand, der dir widerstand vnd dich hebe. Den selben hat nu ain junckfro jn der wüste der welt entpfangen jn den lib der wúrdigen junckfrowen Marie von liebe wegen der ongemessen schöny vnd luterkait ire kúschhait, vnd hat durch sy menschlichen lib entfangen, jn dem er von den [91^{va}] allergrimmesten pinigern gefangen ist vnd getödet vnd da dannen vfferstanden vnd gefarn jn die himel vnd gesaczt zú der gerechten hand des vatters.

CV

[Abb.] Vrsus, der ber, ist ain zeuil grimmes tier. Es hat ain geschunden glid vil nach als ain mensch. Des sterck ist vast groß an den vordern fússen vnd an den lendinen. Es hat aber ain kranckes, swaches hopt. Die berin an dem drissigisten tag von der entphahung gepiert ain onzitigs jungs, ain wenig grösser wenn die múse. Sy lecket das flaisch, das sú vss ir selb bringet, vnd füret das jung vnd lecket es vnd formiert vnd bringt es jn die glider. Vnderwilen by der brust neren sy die jungen, vnd mitt emsiger naigung des libs vff die jungen werden sy erwermet, darvmb das sy die leblichen vnd natúrlichen gaist an sich ziehen. Wann die mütra die ersten vierzehen tag schlaffen so vest, so man sy toch schlecht oder wundett, das sy nitt erwachen noch erweckt mögen werden. Vnd so sy darnach an den tag

kommen, so tût jn das liecht trangen, das du wenest, sy gesehen nicht. Vnd darvmb jn dem jungen, wenn er geporn wirt, so erschinet kain glid wann die linien oder zaichen der clawen. Die ber [91^{vb}] minnen nitt als andre tier, sonder als menschen. Sy werden jn ettlichen gewissen ziten erkicket zû onkúshait. Solinus, die beren eren gar ersamlich die swangern berin, daz 5 wib, nicht selssamers wann sehen ain geberenden berin. Hond sy nitt húlinen, so buwen sy ain hus vnd tragen zû samen bömeste vnd gestrippach an enden, da man allermindest wandert, vnd beströwen es jnwendig mitt lindem ast. Aristotiles, die berin, die wiber, sind stercker vnd kerczer wann die knaben als och jn dem geschläch der leopart. Aber sy werden ee hainlich gemacht vnd sind jnzogner. Die berin hat uier brúst oder tutten. Der ber ysset flaisch vnd frúcht des ertrichs oder der böm von fúchtikait des 10 libs. Er stiget vff die bom aintweders von vorcht wegen oder von der spise wegen. Aber flaisch ysset er darumb, wann es ist ain spis grosser stercki. Sines blúts ist vast lúczel vßgenommen by dem herczen. Wintersziten wandert er wenig, aber jn dem glencz gat er herfür. Sy sind vast vaist vnd allermaist die knáblichen. 15

Man findet jn den búchen phisicorum, das ist der natúrlichn kunst, das der ber wintersziten gat jn ain loch des [92^{ra}] ertrichs vnd ligt da one spis zwen monot. Vnd es ist die vrsach, warvmb oder wie das beschehen 20 mag. Ettliche tier beliben jnwesen allain jm wasser als die fisch, ettliche jm ertrich als der muwerff, ettliche jm lufft als die mucken, ettliche allain jn für als ain salamander. Winterziten so der lufft dick ist vnd vfferhabt wirt, so gat er jn das ertrich, vnd das von kelte wegen des lufftes. Wann der ber wirt geporn vss verbrennter fúchtikait, vnd darumb ist er grymm von zevil offnung wegen der swaiß löcher vnd das die kelti jnwendig dringet, vnd er wirt allermaist verserett. Der autem des beres ist als schelmig, das kain tier sich sol lassen damitt berüren, wann was er anblasett oder an autmet, das wirt bald ful. Sy striten mitt den hirczen, sonder och mitt den willden swinen vnd stieren, vnd er springt ainem vff den rucken. Darumb so jn der 30 hirs mitt den hornen schlahen wölle, so hebbt der ber sine horn mitt den vordern füssen vnd úberwindet jn vnd wirft jn nider vff das ertrich. Aber ainen stier on horn úberwindett er nitt lichtlich. Er gat vffrecht vff den hindern füssen vnd ringet, wenn er [92^{rb}] will, vnd mitt den vordern füssen gond sy den menschen nymmer an, sy haben den wunden von jm entfan- 35 gen oder tötlichen straich. Experimentator seit, das ain bewárte mainung sye, wie das der ber mitt lecken vil vnd mengerlai schmerczen vsziehe vnd haile. Der ber, wenn er gefangen wirt vnd nitt senft wirt, wie jn der mensch gern hat, so werden sine ougen erblindet mitt schinendem ercz. Wann so er das schinende ercz ansihett, so verlúrett er onentpfindtlich die gesicht 40 vnd mag kum onbeweglich ston, wann er sich onstátlich von ainer statt an die andern beweget. Der groß Basilius spricht, so ain ber vil nach mitt tódamlicher wunden wund ist, so bruchet er mengerlai arcznie vnd dings,

das er sich möge hailen, wann er bruchet für war krúter, die von natur dúrr sind, vnd hailett sine aigne wunden.

Er wirt also gefangen, die iäger zaichnend ain húli, da die binen die hungsám zúsamén tragen haben, vnd hencken ainen starcken hamer an ain
 5 schnúr, also das der hamer das loch verschoppet, da der jngang ist zú dem
 hungsam. Darnach schlahen sy vnder ainen bome pfil, gespiczet mitt ysen,
 jn das [92^{va}] ertrich. Vnd wenn der ber, allergierigest nach dem hung, den
 hamer findet hangen jn dem jngang, so wirt er zornig vnd arbaitt, jn heruß
 zú werffen. Vnd so er jn beweget, vallet der stain von swárd widervmb,
 10 vnd wenn das offt geschicht vnd der ber gierig des honigs für sich dar
 arbait, den stain naher zúbringen, zú lettst wirt er müd, vnd vberwindet jn
 der stain mit sinen vällen oder schlegen, vnd vallet denn jn die spiczigen
 pfäl, die vmb den bom geschlagen sind. Vnd also so er darjn vallet, so
 vahen sy jn vnd töden jn. Die ber, so sy die willden biffel angond, so gond
 15 sy jnen aintweders an die horn oder an die naslöcher, an die horn, daz sy
 sy an dem lip müd machen, an die naslöcher, das der schmercz desto
 scherpfer sye vnd sy an der statt behalten. Essen die ber alrun öpfel, so
 sterben sy. Doch essen sy ain amaiss vnd werden wider gesund. Ambro-
 sius, der ber, wenn er mitt swärikait vbel geschlagen ist vnd vast wund, so
 20 kennt er vss der natur, das er gehailet mag werden mitt dem krut, das *die*
 kriecheschen nämmend fleonus. Dem krut macht die berin ire wunden
 vndertänig vnd tút das krut darzú, darvmb das sy al[92^{vb}]lain von der
 berührung gehailet werden, wann die natur zöget ir die arcznie. Vnd wenn
 er von natürlicher kranckhait siech ist, so isset er oder sy amaissen vnd
 25 bringt gesunthait herwider. Die welt hat gemainlich swarcz beren. Och
 ettliche end haben wisse beren vnd die so vast groß, das sy fúnffzehén
 elembogen lang werden.

Als das búch Kyrannidorum sagt, des beres yettlich glid insonder
 machett arcznie an dem menschen. Die clawen sins gerechten fússes be-
 30 stellen die craft der frörer, aber die clawen der lincken hand oder fússes
 vertriben die túfel. Sin hut veriaget die flouch.

CVI

[Abb.] Vesontes, als Solnius spricht, ist ain tier ainem oxsen gelich, vnd
 ainen hals vol berst vnd ainen kancz als ain ross. Es ist onmenschlicher
 35 boßhait, als so man es vahett, so mag man es mitt nichten gestillen noch
 senftmütig machen, vnd das man es nymmer gezämen mag. Als och ettlich
 weltlich so sy jn den gaistlichen stat kommen, so sind sy so vast jn der
 gewonhait [93^{ra}] der sünden verstrickt, daz sy ir gemiett noch hercz nym-
 mer mögen naigen zú dehainer gnad der gütikait, sonder allweg truczlich
 40 vnd grimm blecken sy die zen vnd toben gen den gesellen vnd werffen das
 band der gaistlichait vnd das ioch Cristi von jnen. Wann der herr schiltet

die vnd spricht, von öwig hast du din joch zerbrochen vnd die band genommen.

CVII

[*Abb.*] Vrin, als Solinus vnd Jacobus sagen, ist ain tier, hat horn als ain ochs, die wachsen jm so größlich vss, das man sy abhöwet, vnd von mercklicher vassung wegen man ob den tischen der könig das trincken darjnn fürtreget. 5
 Isidorus seitt vnd nämpt sy willd oxsen jn tútschen landen. Vnd sy sien als starck, das sy die bome vnd gewapnet ritter vff den hornen vff heben. Das tier betútet die ere der wellt durch pinigung sůchen, das von irem lob die gockler vnd frihat spis sůchend, als man lisett von dem Arcturo, oder 10
 betútet die martreer vnd die hailigen, von dero mächtiger verdienung das lob der tugett, jn dem sacrament des altárs [93^{rh}] fürgelegt, wirt vffgeopfert Cristus.

CVIIa

[*Abb.*] Vramiscopus ist ain tier ainer wyten Brust, mitt offen oren, vffgerichtetem antlit vnd geracktem hals vnd hat nu ain ainigs oüg an der schaitel des höpts, mitt dem es allweg jn den himel sicht, wann als Hugwicio *spricht*, es ist ain waldochs, der úber sich sicht. Das tier grúnet von listikait für alle tier. Vnd seitt man, das es fúrnämer vnd grosser sterky sye, sich selb zú 15
 verhúten. 20

CVIII

[*Abb.*] Der fuchs, als Ysidorus spricht, jst ain ontrúwes tier, vil nach als ob es rot far sye, vnd hat ainen härin swancz vnd grossen. Wenn jn der hund ylett vnd yeczó vahen will, so zúhett der *fuchs* sinen härin swancz oder zotten swancz dem hund durch das mul vnd spottet also des hundes, vncz 25
 er die dicki des walds möge erlangen. Der sálig Ambrosius sagt, das der fuchs, wenn jm anligt todes not oder schad, so gat er vff ainen tann böm vnd isset die trähern vnd das safft, das vss dem böm flúset, vnd bringt also widervmb die gesunthait vnd strecket damitt sin leben lang. Der [93^{va}] in den hunds tagen, siechet er vnderwilen als swarlich, daz er nitt 30
 mag fliehen, so ligt er denn jn den haymlichen löchern oder grúben vnd erkennet natúrlích sin amacht. Wann sy haben jn dem ertrich grúben zú schirm, aber sy werden des meren tails darjnn gefangen. Wann wa die iáger erkennen, das sy ligen jn den löchern, haben klaine hündli, die kúnstlich vnderwiset sind. Die senden sy hin jn, die mitt der bellung anzögen 35
 oben vff der grúb vnd verraten sy, vnd daselbs arbaiten sy nitt mer, ain

17 spricht *ergánzt*

24 fuchs *aus hund gebessert*

28 *nach das: vff gestr.*

grüb zů machen. Ettlichs tier, das man ainen dachs haisset, wenn es jm selb ain grüb zů der rűw gegraben hat, so beswäret der ontrů fuchs sinen buch vnd machett jn vol mists oder sins drecks vnd machet damitt so fulen, bösen stanck vmb das loch vnd grüb des dachses. Vnd fůrwar so der dachs
 5 den fulen stanck onmäßlich schůhett vnd das selb statt verlasset, so besiczt denn das ontrůw tier, der fuchs, sin statt. Der Experimentator spricht, das der fuchs ainen stinckenden mund hab vnd stincket och an dem hindern tail sins lips. Er ist vss der maß hässig allen hustierlin.

Sin gall hailett die oren vnd ougen. Den fůßsůchtigen ist sin schmalcz
 10 nůcz. Das fuchs bāgli, vmb die fűss gebunden dem, der podagra hat, wenn man die hut jnwendig kerett, [93^{vđ}] jst vast nůcz. Sin leber, gebraten vnd mitt win genossen, hailet die jngewaid sucht. Sin hercz ist gůt fůr den blůtt fluss. Sin hirn, jn drancken geben, lösett ainen öwicklich von der hirn sucht. Sin vnsclitt mitt schmalcz ist nůcz zů allen schmerczen der
 15 glider. Jst das sin flaisch verbrennet wirt, so ist ir puluer nůcz asmaticis, wenn man es mitt win drincket. Die mestin sins schmalcz ist nůcz den schmerczen der oren. Jst das der fuchs mandelkernen isset, so stierbt er. Er lidett summers ziten hicz der leber, vnd darvmb das blůt, das jn jm jnwendig flůsset, beswärett jn vnd wirt sin hut vol aissen, vnd darumb fallen die
 20 har vss sinem lib. Er iaget den hasen, vnd des ersten schympfet er mitt jm. Darnach versůcht er jn mitt den zenen, vnd es sye denn, das der has jm entfliech, allain durch schnellikait fliehends wirt er von jm erlösett, sust vahett er jn. Vnd darvmb ettlich der hasen, die des fuchs boßhait gewonet hond, die fliehen sinen schympf vnd fůrchten, sich jm zu nahen als irem
 25 vynd. Sy sagen, das der fuchs nitt gon tůr vber gefronen see oder wasser, es sye denn gar hertte gefrůri. Wann er leytt das őr vff das yns vnd erfart die dicky des ynses vnd [94^{ra}] gat nit hinůber, es sye denn hert gefronen. Die fůchs werffen sich an die siten, der man vnd das wib, vnd hallsen vnd minnen an der siten. Der zagel des fuchs ist jn wendig bain.

30 CIX

[Abb.] Varius, vehe, ist ain klains tierli, ain wenig witer wann ain wisel. Es hat den namen von der sach, wann an dem buch ist es wyss. Vff rucken ist es äschen farb als edler vnd zierlicher farb, das du machst ain wunder haben von der wundersamen geschöpf des tiers. Es ist von der hārmli
 35 geschlācht. Vff den bomen wonet es vnd machet jungi. Mitt den hůten oder vel der tierli glorieren frowen vnd mann, vnd besonder vnder den mānteln. In dem wirt vns zů verstend geben, das wir jn vnsern gůten wercken nitt sōllen glorieren, allermaist so der herr spricht, on mich sōllen ir nicht tůn.

CX

[Abb.] Zvbrones sind die allersterckosten tier vnd sind von dem geschlecht der willden stier oder oxsen, jst ain vast [94^{rb}] grosses tier als lang als xv elembogen. Es hat har ain wenig swarcz vnd vast grös horn, dri elembogen lang vnd vsser maß wyt, also das man dranck darjnn tregt zů der richen tisch. Sy sind grosser schnellickait vnd von natur drucken, vnd hassen sy andre tier. Tigris ist ain klaines tier vnd wonet bym vffgang der sonnen. Aber das tier wirt jn Böhamm funden. Die tier zubrones sind so grösser schnellickait vnd gering, das der dreck, den sy mitt sturm schissend, da werffen sy sich hinder sich vmb vnd nemen jn jn die horn vnd farczend wundersamlich. Vnd so sy den milteklich gestůlet haben, so müget es damit die nachylenden hund vnd machet sy gancz swach vnd onnůcz. So das tier ainen menschen oder tier engegen kommen hat, so hebbt es jn mitt den hornen vff vnd wierft jn so lang jn die höhi, vncz man sicht, das es gancz zerknistet ist. Das tier wirt mitt geschibkait von den iägern betrogen vnd ist och kain andre kunst ze iagen, mitt der der subro lichtlich gefangen möge werden. Wenn der subro müd gemacht ist von den hunden vnd iägern, so seczt sich der iäger wider jn mitt dem pfil by ainem böm, der groß vnd swär sye. Vnd so jn der subro sicht, so loffet er zum [94^{va}] bom. Vnd so er den bom stosset mit der stiernen vnd mitt den hornen, so wenet der narret subro, er wölle den iäger nider werffen. Vnd so er das nit mag vnd der iäger sich fůr sich dar mitt dem bom beschirmet, darzwůschen durch gat der iäger jm mitt dem swert die syten oder mit dem spieß vnd durch stichet jn vnd wierft jn nider mitt geschibkait vnd nitt mitt menschlichen creften, wann er ist on vberwindelich.

CXI

[Abb.] Zibo ist ain tier ze vil grimm, menschen zetöden. Es hat ain grössi als ain wolff. An sinem hals sind har als an den rossen, hat starckes har vff allen rippen. Es volgt nach den stymmen der menschen, mitt der stymm spottet es oft der menschen, die sin boßhait nitt wissen. Es ligt an verbor- gen enden der wäld, locket den menschen, so sy nach zů jm kommen, das es sy berobe. Es gat och jn die greber der toten vnd hat da lust jn den onrainikaiten der schelmen, wann es isset gern menschen flaisch. Och die hund betrúget es der maß, wann es gelichnet sin stymm irer bellung, vnd wenen die hund, es sye ir gesell. Vnd so die hund zů jm kommen, so werden sy [94^{vb}] zerzerret.

Vnd also ist es ain ende des ganczen búchs von den vierfüssigen tieren.

7 nach andre: d gestr.
verfüssigen gebessert

20 nach bom: ston sicht so louffet er gestr.

37 vierfüssigen aus

Vnd hebbt nu an das bûch von den vogeln.

- I. Zum ersten jngemain von jnen.
 II. Aquila, adler.
 III. Aquila by septemtrio.
 5 IV. Arpia.
 V. Agothiles.
 VI. Ardea, raigel.
 VII. Raigel bym septemtrio.
 VIII. Anseres, g^aencz.
 10 IX. Anas, entrech, antvogel.
 X. Accipiter, habbich.
 XI. Antraham.
 XII. Achantes.
 XIII. Asalon.
 15 XIV. Alauda, lerch.
 XV. Alciones.
 XVII. Aues paradisi, des paradises vögel.
 XVI. Ariophilon.
 XVIII. Bubo, huw.
 20 XIX. Buteus.
 XX. Buterius.
 XXI. Bistarda.
 XXII. *Bonosi*.
 XXIII. Barliates, die man bernetes nämmet.
 25 XXIV. Caladrius, galander.
 XXV. Cinamolges.
 XXVI. Cignus, swan oder ölbs.
 XXVII. Cariste.
 XXVIII. Ciconia, storck.
 30 XXXIV. Cuculus oder Guggulus, göch.
 XXIX. Corotes.
 XXX. Calendris.
 XXXI. Coruus, rapp.
 XXXII. Cornix, kräw.
 35 XXXIII. Cornica.
 XXXV. Cordelus.
 XXXVI. Columba, túbin.
 XXXVIII. [95^{ra}] Catturnix, nachgall.
 XXXVII. Cortaces.
 XXXIX. Carduelis, disteluogel.

XL.	Crochiles.	
XLI.	Dyomedice.	
XLII.	Dariata.	
XLIII.	Egitus.	
XLIV.	Erodius, widenhaph.	5
XLV.	Fenix.	
XLVIII.	Fetix.	
XLVI.	Fulica, horgons.	
XLVII.	Fatator.	
XLIX.	Ficedula, rietschnepf.	10
L.	Von den arcznien der edeln vogel vnd von iren kranckhaiten.	
LI.	Falco, falk.	
	Griphes, griff.	
	Gracocenderon.	
	Gesturdi.	15
LIV.	Grues, kränch.	
LVI.	Glutes.	
LVII.	Gallus, han.	
LVIII.	Gallina, hänn.	
LIX.	Gallinacius, cappon.	20
LX.	Gallus siluester, wildhan.	
LXI.	Garrulus, specht.	
LXII.	Graculus, rûch.	
LXIII.	Jbis, storck.	
LXIV.	Jber.	25
LXV.	Incendula.	
LXVII.	<i>Jsopigis.</i>	
LXVIII.	Ysida.	
LXVI.	Jrundo, swalb.	
LXIX.	Kiliodroncos.	30
	Kargalecz.	
	Kamor.	
	Kytes.	
	Larus.	
	Lucidy, die man och hiercenas haisset.	35
	Lucinia, nachtgall, wälsch.	
	Lithamos.	
	Lagepus.	
	Miluus, wye.	
	Magnales.	40
	Manlancoripus.	

- [95^{rb}] Morplex.
 LXXXIII. Mironides.
 LXXXIV. *Meante*.
 LXXXV. *Merilliones*.
 5 LXXXVI. *Mvscicape*.
 LXXXVII. Merops, grüne specht.
 LXXXVIII. Merula, amsel.
 LXXXIX. Monedula, tach vel tul.
 XC. Mergus, túcher.
 10 XCI. Nisus, spärwer.
 XCII. Nocticorax, nachtrapp oder v̄le.
 XCIII. Nepa.
 XCIV. Onocrotalus, ortub.
 XCV. Othus.
 15 XCVI. Ossma.
 Orioli.
 Pellicanus, pellicon.
 Porphirio.
 C. Pauo, pfäw.
 20 CI. Perdix, rephûn.
 CII. *Placea*.
 CIII. *Pluviales*.
 CIV. *Pica*.
 CV. *Pjcus marcius*.
 25 CVI. Passer, spar.
 CVII. *Passer arundineus*.
 CVIII. Philomena, nachtgall.
 CIX. Psitacus, sittich.
 CX. Scrucio, struß.
 30 CXI. Strix, nachtuolgel.
 CXII. Sturni.
 CXIII. Turtur, turteltub.
 CXIV. Tragopales.
 CXV. Turdi, welkelter vogel.
 35 CXVI. Vespertilio, fledermus.
 Venela.
 Ulula.
 Vppupa, widhopf.

3 *Meante* aus dt. Text ergänzt 4 *Merilliones* aus dt. Text ergänzt 5 *Mvscicape* aus dt. Text ergänzt
 11 nachtrapp aus nacrapp gebessert 16 Kapitel XCVII. bis XCIX. fehlen wegen Textverlust
 21 *Placea* aus dt. Text ergänzt 22 *Pluviales* aus dt. Text ergänzt 23 *Pica* aus dt. Text ergänzt
 24 *Picus marcius* aus dt. Text ergänzt 26 *Passer arundineus* aus dt. Text ergänzt
 36 Kapitel CXVII. bis CXIX. fehlen wegen Textverlust 37 *Ulula* aus dem lat. Text ergänzt

CXX. Voltur, gyr.
CXXI. Zelentides.

I

[95^{va}] Ain yeclicher vogel, der da ist gûtes fliegends, der da schnell ist mitt dem fliegen, der ist vnder den bösen oder blödern zu rechnen als der swalb vnd sin gelichen. Ain yeclicher vogel vnd ain yeclichs tier hat vil geschrais oder onfür, so es minnet, vßgenommen der mensch. Die vogel, die klains libs sind, die singend mer wann die, die groß lip hönd, vnd besonder, wenn sy minnen. Ain yeclich gefúgel krummer clawen hat sterckere ripp oder brust, vnd all vogel haben finger. Ettlich hond gancz vnd an ainem stuck, die selben swimmen, als ain gancz, ettlich getailt als der hüw oder agelstur. Ain yeclich gefúgel, das krumm clawen hat, das ist gûtes flugs. Der sam des berends der vögel ist von erst wyß, darnach rot als blût, darnach äschen farb. [. . .] [95^{vb}] Vnd die ain hut haben vff den zehen, die wandern mitt ainander. Alle vögel, die clawen negel haben, die essen das flaisch vss den negeln oder claten. Ain yeclicher vogel, der vff rob iaget, der iaget vff ainer anderlay geschlächtt wann vff sin geschlächtt, jn dem haben sy vnderschaid von den fischen. Allain der spärwer mangelt der gemeldten gütikait. Alle vögel, die langen hals haben, trincken vnd heben das hopt vber sich, vncz das wasser jn den buch gat.

Vil vögel ligen den ganczen winter jn den húlinen vnd löchern der teler, da starcke wúrme ist. Wann sy ligen daselbs halb lebendig zú samen gekugelt vnd machend jn selbs wúrme, so iro vil by ainander sind one alle spise vil zites, wann der schöpfer haltet sy vff. Nach dem winter kommen sy herfür sittlich nach ainander, nach dem sy muglich sind. Der flaischessenden volgel flaisch ist geschmecker wann ander vogel, es sye denn, das ettwas besonders darwider sye, das jn jnen der natur widerwärtig sye. Ain yeclicher vogel, der krumm clawen füss hat vnd des röbes [96^{ra}] lebt, flúget nitt samhaft mitt sinem geschlächtt. Alle júngit der vogel, so sy klain sind, haben lange búch vnd näbel. Die vogel haben lieb luters vnd fliessend wasser. Alle vogel, die krumm claten haben, drincken nitt wasser, vrsach des ist, wann sy essen flaisch, das fúcht ist, mer dann der andern vögel spis. Vnd die selben vogel haben zarten vnd subtilen lib vnd *grose* flúgel zú fliegen. Wann kain tier, das nit ain waiche oder linde luncken hat, drinckt vil. Alle vögel túnd langen zug, so sy trincken vßgenommen der han vnd der swalb vnd die vogel, die jm wasser wonen.

Die kranckhait oder siechtumm der vögel werden erkennt an den flúgeln, wann so sy siech sind, so sind sy betrübt vnd hencken die flúgel vnder sich oder gancz herab. Die knaben vnder den vögeln leben lenger wenn die wibli, des vrsach, wann die wibli durch die minn der knaben

2 Zelentides aus dt. Text ergänzt 7 oder onfür a. R. 12 nach das: kaine gestr.; krumm a. R.
33 grose aus böse gebessert 34 nit über d. Z.

werden geswecht zum tod. Alle vögel, die krumm claten hönd, siczend zů samen vff die stain ain klaines zit, vnd das hat die sy natur gelert, das die scherpfjn jrer claten nitt abgeschliffen oder abgestossen werd von herti des stains. Alle vögel, die krumm negel haben, haben spiczigere gesicht wann an[96^{rb}]der vögel, vnd das ist vrsach, wann es ist noturft, das sy die spis sehen verr von jn hindan. Aber die vögel, die vff dem ertrich wonen, den ist nitt not, das sy spicziges gesicht haben als ain hänn vnd söllich vögel, wann sy sehen die spis wol nach by jn vff dem ertrich. Die vogel bedürffen vil gesichts von regnierung ires libs wegen vnd irs lebens. Als der Experimentator spricht, die willden vogel sind merer fúchtikait wann die haymschen vnd haben zarter flaisch, das lichter verdöwett wirt. Sy machend nester an dornstetten. Sy habend nester vsswendig ruch vnd jnwendig waich. Wenn man sy schlecht, so richten sy sich vff jn die höhi. Wenn sy ire jungen verlieren, so sind sy trurig vnd buwend doch wider an den selben enden. So sy vom ertrich vffstönd, so richten sy sich gegen dem wind vnd regnieren sich selb mitt den swänczen. Als der groß Basilius spricht jm Exameron, dem büch, das er kriechsch geschriben hat, als die visch die wasser tailen, also schlahen sy den wind oder den lufft mitt den flügeln. Vnd mitt bewegnúß der vettach faren sy fúr, mitt dem schirm des swancz ordnen sy die lúfft vnd schlahen den luft mitt den vettachen vnd kommen [96^{va}] also zů flug.

Vnder den vogeln ist grosser vnderschaid. Ettlich halten sich zů samen, da kainer des andern gnúg haben mag dann durch die minn. Ettlich sind als die tuben, die staren, die kränch vnd der gelich, vnder den sich ettlich sameln vnd wandeln öne fúrer vnd regierer, vnd die regierend ain yeder sich selb. Die andern halten sich jn ordnung als die kränch vnd binen, vnd merckliche natúrliche erkantnúß ist vnder jnen. Ettliche sehen wir, das sy von der fremde her fliegen, ettlich hievmb geporn. Ettlich kommen, so sy die kelt oder der winter zwingt, von spis wegen müssen sy billgris fart tún. Ettlich sind zämpft, ettlich onzämpft. Ettlich wonend jn den húsern, ettlich jn den wústinen. Ettlich haben lust vff den bergen. Sy haben och grossen vnderschayd mitt den stymmen gesangen vnd ir yetweders aigenschafften. Ettlich sind och swäczig, die andern still. Ettlich sind vol gesangs oder geschrais, die andern käderschend vnd haben kain gesang. Ettlich sind naturlich hässig, ettlich von narung der menschen werden erzogen. Ettlich hond ainen don oder gesang [96^{vb}] vnd endern den selben nymmer. Der han ist gail, der pfäw liebhabend, die tub onkúnsch, die hänn hushaimlich, das rephún ist ontrúw vnd ain búler vnd aller ding onstät. Es ist och grosser vnderschaid jn iren wercken. Es sind och so vil bewegnúß der sitten vnder den vogeln, wie vil der vogel geschläch sind.

Ain yettlicher vogel, der lange bain hat, der hat ain langen hals. Hönd sy aber kurcze bain, so hond sy ainen kurczen hals, vßgenommen die vögel, die leder hond by den zehen als ain endt. Alle vögel, die krumm klaten hönd, die hond ain spiczige brust, vnd darvmb so fliegen sy bas wann die vogel, die wyte brust haben, die stossen sich an den lufft, vnd

darvmb bewegen sy sich tráglicher. Ain yettlicher vogel, der nu ain zit des
iárs minnet vnd ayer gebiert, der hat vss massen klaine hödlin, dann allain
so er minnet, wann alsden wachsen jm die hoden grösser, denn man schä-
czen möge. Die schnebel der vogel, die flaisch essen, sind gekrümmet, das
sy das beheben mögen, das sy ergriffen, vnd der selben vögel craft jst jn 5
den schnebeln vnd claten. [. . .] [97^{ra}] Alle vögel werden by den füssen
geporn, aber die andern tier by dem hopt. Grösser fruchtbarkeit ist jn den
klainen vogeln wann jn den grossen. Alle geschlecht aller vögel werden
von der würme des mütterlichen lips formiert vnd gesterckt. Dero craft
sagen sy, das sy so groß sye, das ain holcz, mitt dem ay úbergossen, nitt 10
brunne vnd das claid, damitt begossen, nitt brine. Vnd so man kalg darzú
tüge, so zú samem füget es die zerbrochen stuck des mannes. Dicz sagt
Ysidorus, die swären vogel werden mitt frúchten gespiset, die hochfliegen-
den allain mitt flaisch. [. . .] [97^{rb}] Sonder wierfft er sy nitt hin vor grim-
kait wegen siner natur. [. . .] [97^{va}] Augustinus, vnd der clat oder hack sins 15
schnabels zergat jm also gar onmäscklich, das er doe spise mitt arbaitt kum
entvahn mag, vnd schämet sich, die zú bergen vnd schlecht sy vss. [. . .]

II

[97^{vb}] Der stain ist swanger vnd hat jn jm ainen klainen stain, den er als ain
jungs jn jm zúhett. Wider zevil würme, die der adler hat von natur, hat er 20
den stain jn dem nest, das die ayer nitt mitt ze vil würme gekochett wer-
den vnd verderben, das die würm des fúres mag nitt geschaden dem stain
ethnites. Die andern wúrdigen maister sagen, das der adler zwen edel
costlich stain, die nides haissend, jn sin nest lege, one der gegenwúrtkait
mag er nitt geben. 25

Als das búch Kyrannidorum sagt, vff den ougen des adlers by den
obren brawen sind zwen stain, die núcz sind wider die túfel. Legst du den
schnabel des adlers nach zú dem hopt, so wirt dir tramen, du habest be-
flecket, daz ist die natur vssgelassn. [98^{ra}] Der adler, als der Experimentator
spricht, vastet vil tag, vncz er sicht, das sine jungen blút leckend. So er 30
sicht, so sicht er allweg die clawen an, das sy nitt zekrumm oder wider-
gepogen worden syen. Der adler tailt den roub mitt andern vögeln vnd
lidet, das sy mitt jm essend. Aber hütt sich ainer, hat er nitt gnúg der spise,
die da enmitten ist, so zuckt er ainen von den vogeln, die mitt jm essen,
vnd isset jn. Die krágen ylett vnderwilen der adler, vnd so er lang glißnet, 35
so ergriffet er zú lettst die krágen mitt den claten.

Aristotiles sagt, das der adler gemainlich zway júngit hat vnd gebiert
doch drú ayer. Aber so er drú geporn hat, so wierfft er das ain daruon vnd
fürett also allain die zway. Es ist doch aber ettwenn gesehen worden, das
er drú jungi hett. Aber als der selb Aristotiles sagt, das was nitt vß drú 40
ayern, sonder zwai von dem ainen vnd ains von dem andern. Plinius sagt,
die adler, gemischet mitt federn der andern vogel, vil nach von natúrlicher
jn blasung oder jngebung erzúrnend vnd liden sich nitt mitt jnen, die jn

mitt der farb gelichend, sonder fressen [98^{rh}] sy. Die vettach oder flúgel des adlers sind gestracks vsgestreckt, aber oben sind sy widervmb gepogen. Plinius, der adler hat den gerechten fuß grösser wenn den lincken. Der adler durchächtett all vogel, die roub tragen. Die genommen rób mögen
 5 sy vor jm nitt hinweg bringen, sonder werffen die hin vnd fliehend. Der stritt der adler ist mitt den hirczen, vnd sy schlahend sy mitt den federn, sy werffen sy hinder sich ab den vellsen. Wer widervmb, die hircz hond vil gnistes zů samem getragen vnd werffen es jn die ougen der adler. Scharpfen kampf haben sy mitt dem dracken. Vnd wa der drack vnderwilen die
 10 flúgel des adlers leczt oder wundet, so bindet sy der adler zů mitt banden.

Es ist och ain gar böses geschlächtt ettlicher adler, die jre jungen ee der zit vßiagen, das sy verdrúset, sy zů füren. Aber des selben vrsach ist, als Aristotiles spricht, das er nach der vsbrútung so vast geswecht wirt, das sy nitt mögen den rob iagen vnd werden jn die negel krumm, das sy den
 15 rob nitt behalten mögen, vnd werden also beswárt, das sy kum fliegen mögen. Der adler siczt nitt lang vff ainem stain, das der spicz siner clawen nit gehoblet [98^{va}] werde. Vff den allerhöchsten bomen oder schrofen machet er ain nest, da kain böses tier lichtlich kommen mag. Ob der drack oder mensch oder ain gwild oder ain tier jn betrúben oder sine jungen
 20 nemen wóllt, so stritet er von iren wegen mitt wundersamer keckhait vnd verwigt sich von jren wegen jn des todes schaden zekommen vnd wirt nitt lichtlich vber wunden, sonder er verhútet die jungen sicherlich vnd verlasset sy nitt, vncz das sy sich selb beschirmen mögen. Man seitt och vom adler, das er ettlich natúrlích wissagung habe, wie ferr er toch von den
 25 jungen sye, so entpfind er doch, ire widerwarten zů kommen sin. Der adler hebbt die jungen vff sin achseln, das er sy raicze zefliegen. Alle edel vögel, wenn sy den adler sehen, so erschrecken sy vnd verlieren die kerczhait vnd mögen des selben tags nitt lichtlich fliegen zum rob. Allain von dem girofalco spricht die Glos, das er den adler vahett, vnd darjnn wirt geschulget sin kerczhait, vnd das der adler jn siner könicklichen maienstat
 30 von dem girofalco geleczt oder verseret wirt, vnd betútet die ongehorsamen vndertön, die ongerechtlich ire prelaten vahn [98^{vb}] oder raiczen vnd mercken das nitt, das gesprochen wirt, jr sond jn aller vorcht vndertänig sin vwnern prepositen oder obern, nitt allain den gútn, sonder och den
 35 bösen oder zwaiern, scilicet discolis esst duo colentibus.

III

[Abb.] Der adler jn nort land oder Nyderland jst ain grosser, swärer vogel. Der vogel legt zway ayer, als Plinius spricht, vnd henckt sy vff an die gipfel der hohen este vnd nympt ainen hasen oder ainen fuchs vnd zúhett jm truczlich die hut ab vnd wickelt sine ayer jn den balg vnd legt sy vnder die hicz der sonnen vnd verlasset also sine ayer vnd brútet sy nitt, sonder baitet, vncz sy zerbrechen von natúrlicher zitigung. Vnd wen sy vspond, so kompt er widervmb zú den jungen vnd fúret sy vncz zú volkommem alter.

IV

[Abb.] Arpia, als Adelinus spricht, ist ain vogel an verren enden der welt an [99^a] dem end, das Scrapodia haisset, jn ainer wüste neben dem mer Jonis. Onsinnigs hungers ist er allweg onfüllelich. Er hat krumm claten, allweg zezucken vnd zezerrn beraitet. Er hat das antlitt allain als der mensch. Er hat aber nitt des menschen tugetten. Es zerbleckt sich vnd grisgramet von grimkait wegen vber alle máß. Das tier tódet den ersten menschen, den es sicht jn der wüste. Vnd begibt sich darnach, das es zú ainem wasser kompt vnd sin antlitt jm wasser sicht, so entfindet es von stund, das es ainen menschen jm gelichen getódet hat, so vahet es an truren vnd wainet, vnder wilen vncz es stierbt vnd allzit sins lebens. Der vogel wirt ettwen hainlich gemacht vnd gelert, das er menschen wort redt, aber er manglet der vernunft.

V

[Abb.] Agochiles ist ain vogel by dem vffgang der sonnen, der den namen von der sach hat, wann der haisset agochel. Der dicz búch von kriechscher sprach zú latin bracht hat, Aristotiles, nach arabescher sprach ist als vil als ain sugender [99^b] die milch der gaissen. Nu ist es ain grosser vogel vnd legt zway ayer oder drú. Der vogel súcht gaissen, die vil milch haben, vnd legt sich vnder ire tutten, vnd mitt dem braiten schnabel, den er darzú geschöpft hat, sugt er die milch vss den tutten als der rech bock oder gaiss. Vnd das ist jnen wundersam, wann so sy die brúst sugend, so wirt die milch vernicht oder verwústett jn den gaissen vnd werden die brúst drucken vnd vergat die milch. Plinius seit och, das von irem sugen die gaissen die gesicht verlieren. Der selb haisset die tier caprimulgas.

14 menschen aus meschen *gebessert*29 nach die: mic *gestr.*

30 nach ist: jst

VI

[Abb.] Ardea, raigel, als Jacobus vnd Isidorus sprechend vnd Ambrosius, ist ain vogel genämpt ardea, als ob es iäch ardua, das ist hoch von des hohen flugs wegen. Vnd darumb flúget er vber die wolken, das er nitt
 5 entpfinde der wellen der windßbrut. Vnd dar vmb er hoch flúgt, so flúcht er das onwetter. Der vogel, wie wol er jn den wassern sin spis súcht, so seczt er sin nest doch nitt jn das wasser, sonder jn die wäld vff hohe böme seczt er [99^{va}] es. Man seit, das er sine jungen mitt wundersamer sterck beschirme vnd arbeit zú verhüten. Die hábbch sind jnen vynd, als der
 10 Experimentator spricht. Aber der raigel bútet jm den ars vnd beschysset jn. Vnd wenn er jn damitt trifft, vnd wa er jn berüret, so fulend jm die federn. Der raigel hat allain ain jngewaid als der storck. Ettliche nânnen den raigel tantalum. Vnd vil dero vogel sind äschen farb, ettlich sind wyss. Plinius, es ist ettlich ir geschlâcht, da die mann jn dem minnen mitt gros-
 15 sem geschrai geübet werden, vnd vbergönd jn die ougen von schmerczen der begierd, vnd geberend doch nitt desto krenckers jungs. Plinius nâmpft das geschlâcht der vogel ardealas.

VII

[Abb.] Ardee, raigel, es sind och ettlich raigel söllichs geschlâchts. Sy haben
 20 braite schnebel vnd söllichen vnderschied von den vorigen. An dem vordern tail haben sy lang, braite vettach, die an dem mess dri elembogen vbertreffen, vnd sind darvmb an jnen geschaffen, das sy damitt ir spise desto bas súchen. Der vogel lebt der fisch, wann welhe er ergrift, die strafet er mitt dem braiten schnabel mitt ganzem fliß vnd verschlindet sy. Das
 25 rai[99^{vb}]gel geschlâcht ist äschen farb vnd ist als groß als der vorig raigel, vnd sind och ettliche, die ganz von wisser farb schinen. Es ist och ettlich raigel geschlâcht, die nu ain oug haben, damitt sy sehen mögen. Vnd darumb werden die selben von den voglern desto ee gefangen.

VIII

[Abb.] Anseres, gântz, ald auce, ginse, als das Búch der Ding sagt, sind als
 30 groß als die adler, vnd besonder die, die onzâmett sind vnd aigner frihait. Si fliegend hoch als die krânch jn geschickter ordnung nachainander nach der wäiung der winde. So der aquilo, der krumm wind, wâget, so súchen sy den oustner, vnd sy wissen wol, wenn kaltes zit angon will. Vnd so
 35 wenn die zit kalt ist, so essen sy mitt vnd biainander, kum oder selten hörnen sy vff zú fliegen, wann jnen ist der flug so gar lustbar, das sy selten schlaffend. Vnd herwiderumb so ist den haymschen ginsen der flug swâr vnd ir ampt für sich dar essen. Rûwen vnd schlaffen zympt jnen besonder.

Die wilden gencz oder ginß offnent die stunden des nachts mitt irem geschrai. Es tünd och die husgens. Man seitt och, das sy mitt dem geschrai die dieb verratend, vnd das darvmb, wann kain tier, als Ysidorus spricht, als [100^{ra}] bald schmecket den menschen. Vnd man findet jn der römer historien, das vnderwilen, so die verhüter des Capitels mitt schlaff beswärt 5 waren vnd die vynde sy vmbgeben hetten vnd sy bestigen wolten, das durch der gencz oder ginß geschrai die hüter erweckt worden sind, das sy des Capitels arch erlöset haben von schaden.

Die gencz geben jm wasser. Sy minnen jn dem glencz, vnd ob sy by dem raffen oder winter zit minnen, so tünd sy es nach der sonnwende, scilicet post solsticium. Sy legen vff das maist sechzehen ayer vnd vff das 10 mindest súbne. Vnderzücht man jn die ayer, so brüten sy fremde, vncz sy zerbrechen. Sy schliessen nitt vss, fremde ayer zebrüten. Es ist füglichest, nún oder ayliff ayer vnder sy zú legen. Die gens legen vnderwilen ayer one minnen, aber die selben ayer hond nicht jungi. Als der Experimentator 15 spricht, so ire junge noch nitt erstarcket sind, so sucht die ain gons allweg mitt geracktem hals, das der adler oder der wy daruff nitt komme. Die gens erkennen den adler vnd den gyren gen ain ander, das doch dem menschen swär wär. Sy lebend vil jare. Die von Egipten sagen, das jn iren landen gens syen, die sy der Phara[100^{rb}]ons ziten gelebt haben. Es ist aber 20 wunder, ist es war, dann ob toch der lip so lang werott oder beliben mag, so mögen sy doch nach der sele nicht so lang weren, wann ain vbertreffends entfintlichs zerstöret den sin. Nymm ain exempel, mitt entfintlichait des liechtes vnd vber swenckenlichait verstöret die son allermaist die gesicht der oug, jn sonder der spicz oder sech spiegel. Vnd mag och on 25 schaden oder on verserung den nyemand lang still dargegen halten, als von den adlern gesagt ist, es sye denn, das der brust oder gepreche der natur ettlicher maß ernúwertt werde. Nu haben wir nie gelesen, das sich der gancz oder die gons ernúre oder júngi. Die wyssen gens sind die fruchtbaren, die gemischten oder brunen minder, als Paladius spricht, von 30 wildem geschlecht der gens sind die haymschen herkommen. Die gons hat fröwd von gesellschaft vnd wirt kum allain vaist. Sy hat hertt flaisch zedöwen. Sy wäschet sich vmb die pflum federn. Die gins, wenn man sy jnschlússet, so werden sy vaist. Verlasset man aber aine allain one gesellschaft, so wirt sy kum vaißt, man neme ir denn die craft sich bewegens. 35

IX

[Abb.] Anas, antvogel, antrech, als das Bûch [100^{va}] der Ding sagt, ist ain vogel wenig grösser wenn ain han, ain mann, vnd hat ainen hals vnd hopt grüner farb, aber ainen breiten schnabel, wyss flûgel, doch mitt grünem
 5 vnd swarczem vnderschaidet, by dem hals ain wysses halsband oder hals geczierd, rote vnd braitt füss, mitt den es vss den wassern fert vnd sich senckett, wann es fröwet sich der wasser flúss, vnd on die mag es kum leben, allermaist wann dúrr spisen er würgen sy bald. Die antrechen heben sich vff nach zú der sonnen, als Plinius spricht, vnd keren sich mitt dem lib
 10 vnder sich, vnd mitt den füssen begeren sy den himel. Jre jungen, so bald sy vss dem ay gönd, so sind sy so behend, vnd ob die múter sturb oder von jn käme, so leben sy doch one ain fúrerin. Zum ersten erkennen sy die jungen nitt richtig vnd von stund tût jn der nest vnd rúffen zú jn den man. Vnd zú lettst so sich die jungen by den wassern geraten, sencken vnd
 15 tûn als sy tûnd, vnd so sy darnach der múter anvahen nachgön, so kunnet allererst die múter ire kind vnd füret sy an die wayd. Die entrechen vnd gencz vnd ander wasseruögel fúrben oder rainigen sich selb mitt dem krut fiderica. Der entrech jn dem kampf oder strit schlecht das ertrich vnd sin strit ist nitt swär. Die mann, vnderwilen so ir vil by[100^{vb}]ainander sind,
 20 werden geübt mitt onsinnikait der wollust, das sy ain ainigs wib nach ainander minnen, darumb kriegen vnd töten es also.

Die form, wie man die antvogel oder äntrechen vahen sol, der vogler seczet vil haymsch enten an das end, da er die willden vahen will. Vnd darvmb wenn die willden darvmb fliegen, so lasset der vogler ainen ent-
 25 rechen, den man, vss, das er mitt dem flug die willden lade oder jn locky. Vnd wa die enten, die wibli, sehen, das der man belibt oder wa er vss hi flúgt, so schrien sy jm nach vnd arbeiten, jm widervmb ze rúffen, vnd werden och ir begird nitt berobet, wann so bald sy der man hörett, so zúhett er die willden mitt gesellschaft an, vnd sy fliegend mitt jm hin zú.
 30 Vnd so die willden also by den haymschen sind, so werden sy mitt den neczen oder garn verstrickt. Es ist och ain andre vahung des entrechen, das man summers ziten angel hárren oder strick legt, darjnn man sy vahett.

X

[Abb.] Accipiter, habbch, das Bûch der Ding sagt, das ain hapch ain edler
 35 vogel sye, grösser aber nit tráger wann herodius, der widehapch, doch ist er sins selbs behútsam, [101^{ra}] wann on maß ist er mäglicher vnd wundersamlich geschickt. Wann er ainen vogel vahett, so frisset er jn bald an der siten mitt dem schnabel, das jm allain das hercz voll werd. Wenn der herr des vogels belonet den úberwinder allain mitt dem herczen vnd behaltet das úbrig zú sinem bruch. Der habbch schlöffet die alten federn ab,

2 antvogel unter d. Z.

9 nach vnd: ee *gestr.*39 nach vogels: beloñet *gestr.*

streckt die flügel gegen dem wind ostner, das er núwe widerbring vnd das darumb, das die swaislöcher vffgeton werden zú der würm der sonnen vnd die federn desto lichtlicher wider wachsen. Wann die natur ain maistrin des nuczes ist vil nach jn allen dingen der welt, die da sterben oder genesen oder nider oder vffgond. 5

Wenn er kranck ist, so verlasset er die federn. Der habch sol getragen werden vff der lincken hand, als der Experimentator seitt, das vff die rechten hand er ettwas bringen oder vahn möge. Der vogel, wenn sine júngit sihet, das sy den flug lernen oder versúchen, als Ambrosius spricht, so bringt er nicht ze essen, sonder schlecht sy mitt den flügeln vnd wierft sy vom nest vnd zwingt also die schnagern zú roben, das sy nitt ful werden, so sy erwachsen. Nitt wunder ist, das sy gewonen zerouben [101^{rb}] vnd sich zú neren nitt verdriessen. Ain habbch, jn rosöl gesotten, hailt oder arczniet vßträglich die laster der glider, als Plinius spricht. Der willd habbch vahet die haymschen vogel vnd frisset sy. Aber der haymsch vahett die willden vogel vnd behalt sy sinem herren. Aber die hasen vahett er also. Er hefft den lincken füß jn den gerechten vnd vahett jn loffende vnd das darumb, das der has mitt krefften jm nitt entrinne, wann doch der has stercker ist. Vnd merck, der habbch gat des ersten das hopt des hasen an vnd nympt jm an dem anfang die gesicht mitt den claten. Wenn dem habbch sin federn fräuelich genommen werden, so wachsen sy jm nitt lichtlich wider von der dúrri vnd claine wegen der swaislöcher. Vnd begegnet jm offft verschoppung oder grimmung, vnd denn mag er die spis nitt döwen. Vnd darumb gibbt man jm pflumfedern, die spis zerainigen, das er desto lichter sye zú fliegen. Aber federn, die jm natúrllich entfallen, die wachsend lichtsamlicher wider, wann das statt ist zitig gemacht vnd ist mer vber flússig von fúchtikait. 10
15
20
25

XI

Antraham ist ain vogel bym vffgang der sonnen, als Aristotiles spricht, vnd die [101^{va}] machend nester vff die berg, [Abb.] da der mensch hinuff nitt komm mag. Vnd dar vmb findet man sin nest nitt vnd sine jungen sellsamest. Die iungen kommen och nitt herab, dann sy syen vor starck vnd gelich als die múter. Vnd darumb der sophist oder trugner Arathimus nympt fúr ain söllich argument vnd spricht, das der antraham komme von ainem andern verrem ertrich, wann yemand hat ye sine jungen gesehen. Scháme sich der erbärmlich glißner, so er ettwas gúts tút, so fröwet er sich das zú offnen vnd súcht das lob von den menschen, vnd er nympt sinen lon hie. Wann die vogel volgen den harschen oder scharen nach vmb der schelmen willen, wann sy leben des flaischs der menschen, vnd hond nu zway ayer. 30
35

20 nach den: clawen *gestr.* 24 nach jm: f 27 fúchtikait aus gitikait *gebessert* 40 zway ayer aus zwayer *gebessert*

XII

[*Abb.*] Achantis ist ain vogel, als Plinius sagt, der gespiset wirt mitt dem füter des krutes oder grasen, darumb hasset er die ross. Vnd wa er sy sicht kommen waiden vnd gras oder krut essen, so flúcht er vnd richt sich mitt der räch, mitt der er mag, [101^{vb}] vnd verspotten das winchlen der ross vnd folgt mitt siner aigen stymm der ross stymm nach. Wie dem das der vogel klain ist, so ist er doch fruchtbar, wann er macht zwellff jungi.

XIV

[*Abb.*] Alauda oder laudula, lerch, als das Búch der Ding seit, haisset von sins lobsangs wegen alauda, vmb das wann mitt wundersamer wunn vnd fröwd der flúgel zespraitet jn den lufft, mitt begierd singet er frölich gesang mitt dem wetter, lufft oder mitt der gúten oder lichten zite. Plinius námmet den vogel galericam. Wann wenn der himmel gewúlket oder regenhaft ist, so singt er sellsamest. Den tag, so der morgenstern vff gat, verratet oder offnet er mitt jubilierung sin zúkunft. Wenn er vff dem ert-
 10 rich siczt, so singt er kum ymmer. Aber sittlich flúgt er vff vnd singet. Aber gächlich vallet er herab, als ain stain. Wenn er abher flúgt, so füget er die flúgel zú dem lip, vnd mitt lichter bewegnúß regniert er sich selb mitt dem swancz. Wenn man jn jn der juget vahet, so wirt er von ainem menschen
 15 behalten jn ainem keuitt. Vnd ob er vnderwilen da singt die wil vnd er isset, so bezúgt er jn sinem gesang, das jm onrecht beschehen [102^{ra}] sye jn dem, das man jn so uil fries lufftes nitt gelassen hat oder wider vmb kommen lasset. Er flúget jn die schossen der menschen, oder er git sich des menschen hand zevahen, so er von den vogeln geylet oder gedrengt wirt,
 20 vnd maint wol, der mensch sölle jm ee erbärmig sin wenn der habich, vnd billich, wann der mensch ist jm ettwenn barmherczig, aber der habbch nymmer, es sye denn, das er an ainem band hafft sye oder hange als och die andern vögel, so iro zwinger im busch hangen vnd jnen nitt nach kommen mögen.

XIII

[*Abb.*] Asalon, dorn dräger, ist ain klainer vogel vnd brichet die ayer des rappen. Des iungen werden gehasset von den fúchsen, aber der vogel hasset vnd schadgot die jungen fúchsli, vnd wa er mag den fuchs. Vnd wenn die rappen das sehen, so hellffen sy den fúchsen, als ob sy kriegen wider
 35 jren gemainen vynd. Der vogel lebt jn den dornen, vnd darvmb hasset er die esel. Die blúmen, bletter vnd dorn essen sy.

XV

[Abb.] Alciones, als Plinius spricht, sind klain vogel wyter denn sparen. [102^{rb}] In dem mer wonen sy vnd machen jungi. Sy hond farb als die yena. Sy lebend der fisch vnd hond purpurfarb vnd wysse federn darjn gemischett. Vnd allain die vogel vnder allen vogeln bringen winter zit frucht. 5 Aber die vogel, so sy by lúten oder jn den húsern gewon sind zewandern als hánna vnd tuben, die bringen oft winter zit frucht, wann sy sind verhútet vor kelli vnd ongewitter, wann sy sind mitt des huses schirm bedeket. Die vogel hond geraden vnd lieplichen hals. Man mag sy sellten sehen wann vmb die zit der sonnwende. In dem mer haben sy jungi, vnd 10 denn wenn das mer groß vnd schiffarlich ist. Sy machen nester als ain kugel, die mag man mitt ysen nitt zerhowen noch zerbrochen werden mitt vestem strach vnd ist gemacht mitt dickem merschum zúsamem gebachen. Doch mag man nitt finden, wa von sy so hertt vnd vest gemacht werden. Vnd darvmb der vogel, wenn der winter kompt, so legt er sine ayer jn das 15 sand, vnd wenn das mer groß wirt vnd den gestedern zú groß vnd zú nach wirt, darvmb das die gnad des vogels desto mer erschine. Wa denn das mer vberflússig ist vnd die ayer da geleytt werden, so wirt es zehand milter oder klainer vnd zergond alle winterswellen, vnd stat das mer still one wind, vncz das der vogel die ayer bas ernere. Súben tag sind es júngit 20 oder ongeporn jm lip gancz volkomm. Wenn die verschinen, so bringet sú erst die jungen heruß vnd tút dar zú die andern vorigen súbne, [102^{va}] vncz sy an vahn wachsen oder erstarcken. Lass dich nitt wundern der so klainen zit des fúrends, wann bald sind so vil tag veschinen. Wann so grosse gnäd hat der klain vogel von gott, das er jm die vier zehen tag behaltet 25 verhaissner schöny oder wetters. Die vogel námmet man alciones, die da nitt schúhen dehain ongewitter oder wasser wellen. Nu betútet der vogel die, wenn es jn wol oder glucksamlich gat, so túnd sy haillößlich vnd werden gesehen one frucht der gúten werck. Aber so sy sehen, das jn widerwártikaiten zúkommen, so hond sy erst ainen trúwen, die frucht der 30 belonung zú haben. Wann es wirt gesagt, das die apostel frólich giengen von der angesicht des rates oder des conciliums, wann sy sind wúrdig gehabt worden, vmb den namen Jhesu lestrung oder scheltung zú liden. Durch dero verdienung geschicht vnder wilen, das die begert oder gewún- 35 schet frucht der verdienung nitt berobt wirt, vmb das das zit des frides von dem herren milteklich geben werde, der fúrwar nitt verhenget, das wir versúcht werden höher oder mer, wann wir tún oder volbringen mögen, sonder machet mitt der versúchung den vßgang oder das ende, das wir es tulden mögen.

XVI

[Abb.] Aeriophilon ist ain vogel, tútsch aelion [102^{vb}] genämt. Wann das latin aeriophilon wirt zogen von dem nomen aer, das ist lufft, vnd philos, das ist liebi, als ob es iäch liebi des lufftes. Wann der vogel, edel vber ander vogel, vahet die yenas vnd capulos, vnd das mitt zerzerrung der claten. Er schlecht dem tier der yena zum ersten die ougen vss vnd grebtt ir also durch das hirn, vncz er ir leben erleschett. Er hat federn, die ain wenig rotfar sind, ainen langen swancz, lang claten, langen schnabel, gebain vast groß, vnd ist der adler nu ain wenig grösser. Im flug ist er mächtig vnd mitt den vettachen vast schnell. Er wonet jn dem schönen lufft, also das er kum oder sellsam vff das ertrich kommet, er siczet oder rúwett. Er hebbt sy offtt vff vber die wolken, nympt die spis jm lufft, vnd das nach dem sitten der röbigen vogel. Vnd welher vogel jm engegen kompt, so wirt er von jm one wil oder zit von stund gestraffet. Mitt sinem ongezámptem fráuel wierfft er jn von oben herab vff das ertrich. Vnd mag kain mensch sehen, wer den toden vogel von dem lufft her ab geworffen hab. Wann so hoch flúgt aeriophilon, das er selsam von menschen gesehen wirt, wann von den wolken wirt sin gesicht vnderzogen. [103^{ra}] Aber wenn der luft by wilen schön ist, so sicht man jn vnder wilen, vnd das von den, die spicziges gesicht haben. So er noch jung ist vnd sich selb noch nitt erkennet, so vahen jn die menschen, die wöllen jn haimlich machen, vnd er wirt von jn vnder wiset zum vahen oder rouben. Vnd also wirt och sin natur geendertt von entfremdung der wälde, das er wenett, es sye nitt sin natur, das er sye jn den húsern, darjnn er erzogen ist, vnd das er sölle wonen by den menschen. Vnd darvmb beschicht, das wider die gewonhait der andern vögel, die edelkait an jn hond, er one alle band vnder den schöpfen vnd húsern belibett. Jr fliegend ye zwen vnd zwen mitt ainander vnd tailend den roub gesellicklich.

XVII



[Abb.] Aves paradisi, des paradis vögel, die sind also genämt nit darvmb, das sy vss dem paradise syen, sonder von ir merklichen húpschi wegen haissen sy also. Wann sy sind so grosser zierd vnd glori, das dehein farb geglobt wirt jnen absin. Jr grösse ist als der ganczen, sin vast süsse vnd milte stymm, [103^{rb}] das sy den menschen zú fröwde erkickend. Vnd wenn man ir ainen vahet, so súnffczet er vnd hörett nitt vff clagen, vncz er widervmb geben wirt siner frihait. Allain vff den wassern wonet er gern vnd selten anderswa. Es sind och ander vögel an den selben enden, die vögel des paradiß genämt werden,

2 nach genämt: Da *gestr.*14 nach gestraffet: V *gestr.*22 geendertt *aus* geendett *gebessert*

darvmb das man nitt waisst, wannen sy kommen oder wa hin sy kommen. Jr minen wirt och nitt gesehen, sonder ettlicher gewisser zite sind sy gesammelt vnd wandern durch die land vnd verlassen die land, da sy ain zite gewonet haben. Dero farb ist brun vnd ain wänig rotfar vnd sind klainer wann ain tach oder tul.

5

XVIII

[Abb.] Bvbo, hüw, von dem don siner stymm hat er den namen huw. Mitt dem vogel werdn ander vögel gefangen, vnd betútet die súnder, die offentlich jn dem laster der sünde sünden vnd machen den nächsten och sünden mitt jrem bösem exempel. Als der Experimentator spricht, der hüw trinckt vss die ayer der tuben. Er iaget die múse. In den kirchen wonet er och zwúschn muren. Er trinckt das öle vss den ampeln. Er beschysset die ampel mitt sinem kat oder mist. So er vaist wirt von den vogeln, die jm liecht fliegen, so behútet oder schirmet er sich, wann [103^{va}] er leitt sich an den rucken vnd wertt sich mitt den claten siner fússe. Der vogel betútet die bübeschen vnd verlassen pffaffen jn der kirchen oder cristenhait, die, wie wol sy leben von vaister pfründe der kirchen gúts, so beflecken vnd beschysen sy doch die kirchen mitt iren lastern vnd sünden vnd bösem exempel. Vnd so sy von den gúten gestrafft werden, so zerblecken sy sich mitt aller grimmkait. Der vogel ist von pflumfedern swär, aber allweg begriffen mitt grosser fulkait oder trackhait, wonend jn den húlinen vnd fliehend das liecht. Plinius seitt, das er vss dem ay by dem swancz heruß komme, wann die múter entvahet jn by sinem grossen hopt vnd füget jn zú ir, jn ze fúren.

10

15

20

XIX

[Abb.] Bvteus ist ain vogel von dem geschlácht der hábbch, aber ain wenig swerczer. Er ist zú vil spät vnd trág zú fliegen, doch lebt er des robes, den er mitt ontrú ervolget, vnd lúget, wa er ettwa vogel vinde, die kranck oder trág sind. Der vogel ist aller süssest, so man jn ysset.

25

XX

[Abb.] Bvtorius, als das Búch der Ding sagt, ist ain vogel, also genámpft von dem don [103^{vb}] der stymm. Er hat lange bain vnd vßgestrackten hals, ainen langen schnabel vnd spiczigen als ain raigel, allain mitt der farb vnderschaidet er von jm, wann er ist mitt der farb dem ertrich gelich. Er wonet by dem mer oder stenden wassern. Er isset fisch vast gitiklich. Der vogel stat rübglich vnd still vff dem gestad, da die sonne haiss schinett vnd

30

35

da er waisst, das die sonn emsicklich hin schinet, vnd da er waisst, das die fisch hin schiessen, als ob er tod sye. Also so du jn sähest, du wonderst, er wär tod vnd wär ain andre onbewegliche materi. Vnd darumb geschicht, das er den vischen *nit* zů vil arckwönig ist. Vnd so er machet sinen hals
 5 kurcz vnd krúmmet jn vnd zúhett jn jn sich, darvmb so er toch verr siczt, so sind die fisch onbehütt vor jm, dann so sy jm ettwas ferr sind, so vortailt er sy mitt geracktem hals vnd zúhet sy an sich. Der vogel, so er erkennet, das er mitt dem strick oder garn gefangen ist, so glißnet er vnd ist rübig vnd still. Vnd so der vogler kompt vnd maint, jn mit der hand zů
 10 vahan, so wierft er onwirßlich vss das schoss oder spicz sins schnabels vnd wundett jn vnd zerret. Wann als der Experimentator spricht, er hat ainen langen vnd vast spiczigen schnabel, den selben regkt er vff, er schläff oder wache, das er sich selb [104^{ra}] beschirme. So der habbch wenet, er wölle in vahan, so vellt er jn sinen schnabel zů töd. Frösch vnd gifftige ding isset er.
 15 Allain der vogel der zit des glencz fúr sin gesang hat ain grúsamlich geschrai vnd mag das geschrai nitt volbringen, er sencke denn sin hopt jn die wasser, das die dicki des elements des wassers die entfangnen stymm gleich als ainen tornschlag knellen mache. Sin flaisch, wenn man es by dem fúr röschett oder bratet, gibt wundersamen schmack. Vnd darvmb geschicht, das man den vogel offt zů der spise der richen kommen sicht.
 20

XXI

[Abb.] Bistarda ist ain vogel, der von der sach den namen hat. Wann er ist groß als ain adler vnd ist an dem flug trág. Er tůt zwirod oder dristod ainen sprung vff dem ertrich, ee das er sich vom ertrich erhebbt, vnd
 25 darvmb haisset er bis tarda, das ist zwirod trág. Der vogel hat ainen krummen schnabel vnd claten als der adler, wann er wirt mitt flaisch gespisett. Aber mitt nichten an dem flug nympt er den roůb, sonder also so die vögel gesammelt sind vnd ain schaff oder ain ander onschuldigs tier finden, so werffen sy es mortlich nider, [104^{rb}] töten es vnd sattigen sich denn mitt
 30 sinem flaisch. Sy werden och gern gespiset mitt den schelmen. Er isset krut, vnd allermaist so erbis jm krut sind. An den flúgeln hat er wysse farb, vnd an dem swancz gelichet er dem adler. Sine ayer legt er vff das ertrich vnd fürett sy also, so die samen jn frucht sind, vnd das ist sach warumb nitt in den bomen, wann er mag nitt hoch fliegen.

2 nach hin schiessen: Also *gestr.* 4 nit *ergänzt* 5 nach verr: sich *gestr.* 8 nach oder: geracktem hals *gestr.* 25 nach ist: z *gestr.* 34 in aus von *gebessert*

XXII

[Abb.] Bonosi, die vogel, die vogel sagen wir, das sy jn tútschen landen sind vnd wonen. Sy haben vßwendig swarczes vnd jnwendig wysses flaisch. So die zit kompt, das die minn den vogel raiczet, so louffet er mitt gynendem offem mund, vncz er schumet vss dem mund. So kompt denn das wib vnd entvahett den schum jn iren mund vnd entvahet dauon vnd gebiert ayer. Die vogel sind jn der grössi als die vasian. Sy hönd lustbar flaisch vil nach als das rephûn. 5

XXIII

[Abb.] Barliates, als Aristotiles spricht, wachsend von holcz vnd sind vögel, die das gemain volk bernescas nampt, vnd hönd vnderainander ain geliche natur. Wann ettlicher erfarnet hat jn dem mer ain tier gesehen [104^{va}] úber die maß wundersams, des geschöpft was gelich der geschöpft des holczes vnd was swarcz, sinwell vnd gelich jn der dicki vnd hett vil flúgel an jm. Wann man spricht, wenn ain holcz von dem viechtbom jn die merwasser vallet, úber ettwe vil zites, so es anvahet fulen, so sendet es vss von jm ain vaißte fúchtikait, vnd daruß werden formiert klaine gestalten der vögel als groß als die lerchen, des ersten vast gitig. Vnd dar nach so sy zitigen, so gewinnen sy pflumfedern vnd hencken die schnebel an ain holcz, swimmen also vff dem mer, vncz sy zitig werden vnd vncz das sy sich selb von dem holcz zerren, vnd wachsen also vnd erstarcken vncz zú völliger form. Wir haben globhaftig mann gesehen, die söllich vogel also an dem holcz clebende gesehen haben. Die swarce farb ettlich haben, sind klainer wann die gens vnd haben füss als die entrechen, aber swarcz. 15 20

Von den vogeln seit Jacobus von Athenis, ain bischoff, das böme sye by dem mer, vff den bächen des meres, von den die vogel geporn werden vnd haben die schnäbel hafft an den bomen vnd hangen. So aber das zit der zitigung zú kommet, so zerren oder vallen sy selbs von den bomen vnd meren sich durch wachung, vahn an fliegen als ander vogel. [104^{vb}] Vnd es sy denn, das sy bald wasser finden, darjn sy vallen, so mögen sy nitt leben. Wann ir fúrung vnd lebn ist jn dem wasser. Ettliche menschen, by vnsern ziten crista lút, hond dero vogel flaisch genossen jn der vastn, besonder an den enden, da der vogel vil sind. Aber Innocencius, der dritt babst, jn dem gemainen concili hat das fúro mer zú beschehen verboten. 25 30

XXIV

[*Abb.*] Caladrius, galander, als Jacobus vnd Ysidorus sagen, jst ain vogel gancz wiss. Des jnwendiger tail, der huff, benympt die dúnckni von den ougen. Aber die natur des galanders ist also, wurd er toch oft zú ainem
 5 krancken menschen bracht, so machet er die vmbstender gewiss, ob der siech sterben oder genesen sölle. Wenn es ist, das die krancken sin antlit verschmahen vnd die ougen von jm keren, ist ain zaichen des töds. Keret aber der siech die ougen nitt von jm, so ist es ain zaichen des lebens. Wann der siech sicht jn sin antlitt, vnd alle kranckhaiten, die der siech hat, sam-
 10 melt der vogel jn sich vnd flúgett allenthalb jn die lúfft vnd verbrennet die kranckhaiten vnd zerstörett sy, vnd bald wirt der siech gesund. Die vogel haben vor alten ziten [105^{ra}] die könig gehabt vnd jn die tannen oder königliche höfe beschlossen. Man seitt, das Allexander die vögel hab funden jn dem land Persia. Vnd darumb von den galandern vnd dero geli-
 15 chen, die der sálig Brandanus vff ainem allerhöchstem bom fand, ain vogel jm geantwurt hat, sy wären gaist vnd wöllten ir búss oder rúw daselbs verbringen jn gestalt der vögel.

XXV

[*Abb.*] Cynamolgos, als Solinus spricht, ist ain vogel jn dem land Arabia, der vff hohen bomen ain sinwells nest wibett, nússet der frucht zymmer-
 20 rinden, hat ainen engen gang. Vnd so nu lichtlich nyemand sin nest erlangen mag von höhi wegen der este vnd sorg, das sy brechen, so haben die jnwoner des lands blyknollen oder bliine schoss vnd werffen damitt herab costlich huffen zymmer rinden, die der vogel vff den bom getragen hat.
 25 Der vogel ist grösser denn ain spar vnd hat hymelsche farb mitt drierlai vnderschaides. Sin leben ist von fischen.

XXVI

Cjgnus, der swan oder ölbs, [*Abb.*] den die kriechschen olonem genämpt haben, vnd darvmb ward er genämpt olones, wann er gancz von pflum-
 30 federn wyss ist, wann olon nach [105^{rb}] kriechscher sprach ist als vil als gancz jn latin. Er ist genämpt cignus von des singends wegen, wann gedicht der süssikait gússet er vss mitt gemessner stymm. Vnd darvmb sagt man, das er wol singe. Wann er hat ainen langen jngebogen hals, vnd es ist not, das er sin stymm durch mengerlai krúmme sins hals mitt mengerlai
 35 stymmen brech, modulier, oder er messe. Sy sagen, das jn dem land Yperbolia die harpfenschlaher verhängen dero ölbsen oder swan vil, zú jn zú fliehen vnd fliegen vnd zú den harpfen geschicktlich zú singen. Jacobus, der swan hat wysse pflumfedern, aber swarczes flaisch. Er fürkomt sinen tod mitt gesang der fröwd vnd jubilierung, das ist sin natur. Die swan, so
 40 wenn sy an andre ende fliegen wöllten von spis wegen, so sammeln sy sich

zû samen vnd fliegen jn der ordnung, das sy mitt des schnabels sturm
 gelaitt werden, vnd brechen den lufft mitt dem vor dargepotten schnabel,
 damitt sy den lufft lichtlicher spalten. Sy senden ainen glaitsmann voranhi.
 Wenn der erligt, nemen sy hinden ainen andern. Wenn sy minnen wöllen,
 so senftlen oder liebkullen sy mitt ainander, der mann vnd das wib, vnd 5
 biegen ire hälls jn ainander, vnd das hopt flechten sy jn die hälls. Jn den
 wällden, da sy ainander minnen, wenn es vss ist, so legt der knab die
 schuld vff das wib [105^{va}] vnd flühett rúwlich von ir, so ist denn das wibli
 ongedultig vnd lofft dem flieher nach. Aber der zorn werett dehains wegs
 lang, sonder so bald die verserung, so sy von minnen entfangen haben, 10
 vergat, so sind sy widervmb fridsam jn dem gemiett vnd durchächten
 ainander nitt mer. Der mann nach dem minnen wacket für sich dar mitt
 dem swancz vnd mitt dem schnabel vnd sencket sich jn das wasser vnd
 rainiget sich. Als der Experimentator spricht, der swan hat sin sterck jn den
 flúgeln. So der tod an gat, so hat er pin jn dem hirn vnd singt nicht dest 15
 minder süssicklich. Er ist warmer vnd druckner complexion, vnd darvmb
 ist er zornig. Mitt dem ainen füß swimmet er, vnd mitt dem andern reg-
 niert er sich selb mitt dem füren. Er nympt narung, die die fisch hönd.
 Aber jnen ist er onschädlich. Er isset wenig nach der grössi sins libs. Er hat
 klaine zenli jm schnabel, damitt er die spis kúwet. Er machet ain nest vff 20
 die wasser. Er hat grös sorg, die jungen zeziehen. Er ist ongedultig úber die
 ayer, als Marcus spricht. Er flúgt selten vnd nit gern, sonder hat lust ze-
 rúwen jn dem mer oder wasser. Wenn man jn vff das hopt schlecht, so
 stierbt er lichtlich, vnd mag doch sust vil verserungen tullden.

XXVII

25

[Abb.] Cariste, als So[105^{vb}]linus spricht, sind vogel, die fliegen on pin jn die
 flammen, das weder ir federn noch flaisch den flamen des fúres mitt nichen
 entwichen.

XXVIII

[Abb.] Cjconie, storckn, sind vogel wyss äschen farb, wann sy werden ge- 30
 nämt vom don, so sy schnattren. Nu schnattren sy von vier vrsachen
 wegen, des ersten von des wegen, das jn iro gelich ainer kompt, vnd das
 von mittfröwung wegen, von der fliegenden andern vogel wegen, vnd das
 jn vorcht, von zorn wegen, vnd das so sy schirmen, von úberwindung
 wegen als der han, vnd das jn hoffart oder úbernemung. Der storck gebiert 35
 ayer, das er daruss junge ziehe nach armút oder richtum siner narung. Jst
 vil spis, so zúhet er vil jungi, jst wenig narung, so zúhett er wenig, doch
 nitt minder dann drúw, es werd denn, das villicht ains oder mer verderbe.
 Der storck, so er sicht swär wetter oder hagel angon, wann on vernúnftige

tier sind listiger ze erkennen das wetter wann die lúte, so strecket er vnd
 machet braitt sine flúgel vnd streckt den mund gegen dem wetter vnd
 streckt sich vber die jungen vnd lidet von iren wegen [106^{ra}] schaden. So sy
 vber das mer wandern oder fliegen, so sind die krágen ire glaiter vnd
 5 fliegend vor irem harsch anhi. Ambrosius vnd der groß Basilius sagen, das
 jn oberland, so sy jnfaren vnd gelich als die kránch jn ainer schar fliegen, so
 hellffen die kráen jnen vnd tailen oder schaiden den krieg wider die vogel,
 die wider sy sin wóllen. Das wirt geoffnet jm dem, das sy blúttswaissig
 vnd mitt wunden herwidervmb kommen zú iren gewonlichen stetten. Jnen
 10 ist ain ere, das sy die schlangen töden. Vast grosse begird ist jnen by den
 jungen, so sy ire nester ruhlich fúren. Von emsigem minnen vallen jn die
 federn vss. Vnd die jungen hond vil gütikait zú den mütren, wann wie vil
 zites die mütren den jungen obligen sy zú fúren vnd zú erziehen, so vil
 zites werden och sy von den jungen gespisset. Vnd darvmb ist es ain gü-
 15 tiger vogel. Sy begeren alle jar, iro nester widervmb zu haben. Vnd wa sy
 iro vorige nester gehabt haben, ist das die selben daselbs verwüstett oder
 zerbrochen sind, so nemen sy jn fúr an die selben statt widervmb zú bu-
 wen. Es wirt gemaint, das der storck vast ain schnúdriges hopt hab,
 darvmb das vss sinem schnabel fúr sich dar wasser trúffet, winterziten
 20 [106^{rb}] mer dann ander zit. Die storckn sind jn mengerlai weg den schlan-
 gen hássig, vnd wie wol es sy isset vnd andre gifftige tier, so stierbt er
 dauon nitt. Aber die krotten isset er nitt dann jn grossem hunger. Vnd
 darjnn wirt gemerckt das natúrlich böses oder vbel der krotten. Der buch
 des storcken ist ain arcznye wider vergifft, als Plinius spricht. Wann sy
 25 geben dem herren des endes, da sy sind, ains von den jungen, so es gefe-
 dert wirt, ze zins oder zehenden. Aber villicht die besser vrsach des selben
 ist, das sy verdrúset vil zú ziehen.

So sy hinweg fliegen wóllen, so sammeln sy sich zú samem, das kai-
 ner ires geschlächtes sich verhindert, er sye denn gefangen. Vnd jn dem
 30 land Asia ist ain veld, da sammeln sy sich vnd murmeln oder spächten
 mittainander. Den, der zúletzt kommet, zerzerren sy, vnd also fliegen sy
 hinweg. Vnd ist nitt zwifels, dann das die storcken sind nachuolger der
 kúschhait vnd behalten die glúbbt der ee vnderainander, zú bewárnúß des,
 wann Solinus sagt, wie das ain mensch gar listigs jngeniums oder vernunft
 35 jn ainem höhern gemach wann des storcken nest wäre lang zit wonete, das
 er der storcken gewonhait erfüre. Nu geschach, do der mann schied vom
 nest, narung zú holen, do kam ain ander mann darvmb, das er sin wib mitt
 ebruch erkannte oder befleckote vnd erkannt sy. Vnd [106^{va}] one verziehen,
 so bald der ebrecher hin weg kam, do verfangt sich die ebrecherin verr jn
 40 ainen brunnen vnd wúsch sich vss dem wasser. Vnd do er widervmb kam
 von der waid, do hette er nitt acht vff die súnd des ebruchs von wáschung
 wegen des wassers. Also ward der man offt betrogen, vnd hett der herr jm
 obern hus gar flissig acht daruff. Vnd es begab sich ettlichs tags, do nach

dem ebruch die ebrecherin aber sich wäschen wolt ob dem brunnen, das der husherr sy zwang vom brunnen oder iocht sy dannen. Vnd onlang kam der mann von der spis holung vnd fand jn sinem wib das kat, den samen des eebruchs, glisset vnd gieng ain zit hin weg. Vnd des anderen tags kam er wider vnd bracht ain grosse vili der storcken, die giengen alle die ebrecherin an vnd zerzarrten sy ains grimmen todes. Vnd darvmb hat das ain schlechtes wasser vermögen an dem storcken, was vermag denn das wasser des töffs mitt der form der wort an ainem, der mitt onzallichen sünden beflecket ist. Vnd das selb vermag och die träher der rúw.

XXIX

10

[Abb.] Cchorochetes ist ain vogel, der, als Plinius spricht, [106^{vb}] vintschaften mitt dem rappen hat öwicklich vnd ligt dem all zit ob vnd hörett nymmer vff jn vynden vnd der rapp herwiderumb. Vnd darvmb die bösslich oder nydlich jn den hassen hörend nitt, vff ainander nidung vnd schädigung zú ze ziehen zebetrachten. Nu nach dem die gewiss stymm allen tieren allerbeste rúw verswigenlich geben hat, das ist nachtes, so stönd sy och alsdenn dennoch nitt von irem nyd, sonder gond ainander jn die nester vnd súchen gierigklich, vnd finden sy die jungen, so roben sy sy ainander.

15

XXX

20

[Abb.] Calendris ist ain klainer vogel vnd ist vil nach dem lerchen gelich. Der vogel ist bruner farb vnd hat schwächlich oder onnúcz federn, aber er machet die hörer frölich mitt wundersamer iubilierung der stymm. Darvmb geschicht, das er von den menschen gefangen vnd jn die kárker oder keuitt beschlossen wirt. Aber so der vogel vergissett siner gefangnúß vnd ellendes, lasset er kum ain stund des tags hin gon vnd wenet, es bring jm wollust. So es also gefangen ist, das er anderswa hin mitt nichten begert, er ist och nitt sorg[107^{ra}]sam vmb spis noch vmb das gegenwúrtig leben. Aber ains ist jm notúrtig. Er fröwet sich, wenn man jn ansicht, so er singet, vnd begert all stund erkickt werden mitt mengerlai stymmen der uogel. Wann er gelichet sich iro aller stymmen, vnd sähest es nitt, so möchtest nitt vrtailen, wann das er der andern vogel aigne stymm hette. Er hat och fröwd jn der gegenwúrtigen zit vnd gedenckt nymmer oder selten kains ellends von süssikait wegen gottes nach der mainung des apostels vnd wenet, er hab yeczó wonung jn den hymmeln.

30

35

XXXI

[*Abb.*] Coruus, rapp, als Ysidorus spricht, ist ain vogel swarczer farb, von dem don der stymm also genämpt. Wann er waisst nicht anders zů singen dann das wort rapp. Sy, das wyp, brütet, vnd der man bringet ir spis. Der
 5 rapp füret sine erzogne jungi nitt, vncz er sicht, das sy von federn swarcz werden wöllen. Vnd darvmb so seitt man, das sy sůben tag beliben one alle narung oder spise, aber des sůbenden tags vahen sy an swarcz zewerden. Sy werffen och ettlich der jungen vss den nestern, darumb das sy verdrůsset sy zů ziehen. Do Tiberius regniert, do floug ain jungs, ain rapp, vss
 10 [107th] ainem hohen turn jn ains schůchmacher hus engegen. Der ward der ampt frowen jm hus entfolhen jn zů verhůten, der rapp von verhengnůß des herren gewonet zů reden. Allweg zů ziten flog er zů dem wasser Tibris, tyfer, vnd grůst da das tůtsch volk vnd nampt yettlichs mitt beson-
 15 ward von ainem ertōdet durch raiczung oder stupfung des nydes. Vnd one verziehen do das an dem marckt gehōrett ward, truret das volk, vnd ward der ertōder von raůch wegen ertōdett, vnd das gancz volk der rōmer be-
 gieng den tod des rappen als loblich, als ob ain fůrst tod wār. Es ist och wissenlich von den rappen, ob sy finden wasser ettwenn an tieffem ende,
 20 da sy es von kůrcze ires hals wegen nitt erraigen mōgen, so sammeln sy vnd huffen daselbs stain jn das wasser, vncz das wasser heruff gat, das sy es mitt dem schnabel erraichen mōgen vnd sich mitt dem begerten wasser zesattigen. Die rappen geben vor der sonnwende vnd wachsen sechzig tag vnd leben grosses dursts. Nu lebt ain rapp vil jar, vnd also sagen sy,
 25 das alles rappen geschlācht entvahind vnd geberind mitt dem mund. Man seitt, das die rappen groů werden, ist das es geschicht, das sy ains rappen ay fressen. Wann der Experimentator spricht, das wiber ettlicher rappen brůten ire ayer von [107^{va}] der sonnen, vnd die mann geben den wibern spise. Der rapp hat nymmer allain zway junge, sonder mer. Der rapp ist lut
 30 geschrai vnd formiert vil stymmen, sonder lxiiij. Als Fulgencius spricht, ettwenn so minnen sy ainander fliegende. Der rapp ysset dem huwen sine ayer tags vnd der huw die ayer des rappen nachts. Es ist ettlichs rappen geschlācht bym vffgang der sonnen, das da stritet mitt dem esel vnd mitt dem stier. Vnd so sy fliehen, so flůget der rapp jnen vff den ruckn vnd
 35 stupfet sy jn die ougen mitt sturm vnd schlecht jnen vnderwilen mitt dem schnabel darjn vnd blendet sy, das sy iren herren oder jnnhabern onnůcz werden, vnd darumb werden sy tōdet vnd geschunden vnd werden schelmen den rappen zů taile. Also der onfrumm vogel vberwindet die starcken tier, vnd ain onbiderbe frōw wierft nider starcke man. Der rapp hat lieb
 40 den fuchs vnd hillfft jm wider den vogel, der achilon genāmpt wirt. Aber achilon ist ain rappen vynd.

XXXII

[Abb.] Cornices, krägen, als Plinius spricht, sind des selben geschlächts. Sy werden och kranck jn der sonnwend. Als der Experimentator spricht, die krägen hassent die edeln vogel als ire vynd vnd das jn bösem. Wann so die edeln vogel jnen vil vertragen haben, so sy sy gescholten oder [107^{vb}] gedrengt haben, zû lettst sind sy böse vnd mitt ongedult vberwunden worden vnd zerzerrend die ongedultigen krägen. Die fûren ire jungen fliegende by der sonnen lang zit vnd fliegend jn fûr sich dar emsicklich nach vnd sind vber sy sorgsam, das jn nicht gepreste. Sy blasen jn die spis jn den mund vnd lassen nitt ab. Sy dienend jnen lang zit mitt dem ampt, sy zû fûren oder ernerren. Die krä isset gern nuss. Vnd so sy vnderwilen die hertikait der nuss mitt dem schnabel nitt vberkommen mag, so flûget sy jn die höhi vnd wierft die nuss vff die vellsen so oft vnd so dick, vncz das sù zerbricht, das sù sy gewinnen oder zerbrechen mag.

XXXIII

[Abb.] Cornica, als Plinius spricht, ist der aller gröste vogel jn den landen by dem vffgang der sonen. Vnd wie wol der vogel groß ist, so hat er doch nitt vil federn nach grössi sins libs. Vnd das ist vrsach, wann so ain yettlicher vogel kain blater hat vnd die vberflüssikait des wassers, das er drinckt, gat nitt jn die federn, sonder, als man globt, jn die lungen, vnd der vogel ain grosse luncken hat vnd vol flaisches vnd ist gelich der luncken, die jn der kûw ist. Volgt nach vom gouch.

XXXIV

[108^{ra}] [Abb.] Cuckulus oder guckulus, der guggugoch, jst ain senft vogel. Er zerret nitt mitt dem schnabel, jst ain onfrummer oder onbiderber vogel, von dem don siner stymm also genämpt. In dem gesang endert er die stymm nitt, sonder äfret allweg ain stymm. Er hat vil nach ain stymm als die turteltub, aber vast ain andre natur. Er ist der allerträgest vogel vnd onstät. Er leyt sine ayer jn ain nest ains ander geschlächts, vnd die zal der ayer, die er jn dem fremden nest findet, legt er zû den ayern, die sin aigen sind, vnd mischet sy vnderainander, darvmb so der vogel komme, des die fremden ayer sind, vnd sähe oder mercken wurd, das ayer da wären, die nitt sin oder vbrigs wären, die selben nitt dauon vßschaide vnd hinwerff. Vnd darumb der vogel, der jn das nest gehörett, wirt betrogen vnd zûhet oder fûret das fremd ay vnd bringt das jung heruß, dauon er ist och nitt als listig, das er erkenn nach der grössi oder vnderschaide den grossen von den klainen. Vnd darumb, als Plinius spricht, der jung goch, so er mitt den andren jungen noch jm nest siczet vnd onmuglich ist, so berobt er die andern fremden der spis mitt natürlicher gier[108^{rb}]kait vnd wirt vil mer vaist wenn die andern vnd schymbarers libs. In des selben geradkait oder

húpschy hat die fúrerin ain fröwd vnd wundrung von siner gestalt, das sú selb ainen söllichen vogel geporn hat, vnd verdampnet denn ire aigne jungen, wann sy dem nit gelichen mögen, vnd will sich vberheben des, das sú den geporn hat, der nitt ir ist. Vnd die onwyssenhait schaffet ir den lon.
 5 Wann do die fremd müter wond, sy hette den fremden sun selb geporn, vnd er den flug vnd die stercky an sich nam, do saczt sich der goch wider sin fúrerin vnd ertote sy. Der gouch, als man seitt, wirt wintersziten berobt des claides der pflumfedern vnd treitt summers zit jn ain húly zú essen, das er winterszite habe zú leben. Es ist ains, das sy sagen vom gouch, wa
 10 ainer an der ersten statt den goch hörett, so sol er den gerechten fúss vmbryssen mitt dem fúßstapfen, vnd selb vnderm fúss sol vssgraben werden, vnd wa man es säget, da sagt man, das kaine flöch wachsen, das ist aber zwifelich. Ysidorus seit vom goch, er habe sin zit zú kommen vnd werd vffenthalten mitt den schultern von des kurzzen vnd klainen flugs
 15 wegen, das er durch die wyte vnd verre des luffts nitt müd werd oder erlige.

XXXV

[108^{va}] [Abb.] Cordelus, als Ysidorus spricht, haisset cordelus, als ob es spräch cor edens, wann er lebt des flaischs vnd des robes, begert jn dem
 20 herczen für sich dar gesattigt werden vnd betútet got, der durch den wisen mann die glöbigen sele manet vnd spricht, min sun, bútt mir din hercz. Vber das selb Augustinus, er koufft allain, das er selb besiczen sölle.

XXXVI

[Abb.] Columba, tub, als Augustinus spricht, ist ain senfter vogel. Er zerret
 25 nitt mitt dem schnabel. Er ist on gallen, als Beda spricht. Aber Aristotiles seit, er habe ain gallen, aber nitt an dem statt, da die andern tier, wann sy habe sy jn dem jngewaid. Vnd darvmb wirt soluiert oder verantwort die zwaiung Bede, der da spricht, sy hab kain gallen, das merck von jm, an der statt da die andern tier. Sy raiczet die liebe an mitt dem kuss. Sy gond
 30 mittainander. Sy sind niemand schädlich. Sy lebt nitt tods dings. Sy wirt mitt lutern kernlin gesisett. Sy hat súnfczung für das gesang. Sy fúrett och by wilen fremde jungi. Die tub bringt die gesicht zu nún maln wider, das sy sy ernúrett. Hoch macht sú ain [108^{vb}] nest, als sagen Jacobus vnd Beda, da die bösen tier sy nitt mögen erlangen. Vnd darvmb, du glöbige sele, din
 35 wonung sol sin jn den himeln. Vff den wassern rúwet sy gern, och darvmb das sú den durst verfstelle vnd das sú des habpchs schatten sehe, so er kompt, jn den wassern. Es ist ettlicher bom genant peridixion. Die frucht des selben boms ist süss, von der frucht die tuben wundersamen lust ha-

4 nach onwyssenhait: sch gestr.

11 nach sol: er gestr.

21 nach sele: sattiget vnd s gestr.

33 nach macht: ain gestr.

34 nach din: wonig gestr.

ben, vnd mitt dem schatten siner este werden sy beschirmt. Nu ist an den selben enden ettlichs drackengeschlächt, das den tuben hässig ist. Aber der drack schúhett natúrlich den bom, also das er nitt will, das jn der schatt dauon beschine, vnd fürcht jn. Vnd darvmb so die tuben vff dem bom siczen, so ist jn der drack verr siczende hässig vnd lúgt, ob ir dehaine den bome verlasse vnd jm zeroben werde. Jst aber der schatt vff dem lincken ort, so siczt der drack an das gerecht ort. Jst der schatt an dem gerechten, so siczt er an das linck. By den dracken verstand die túfel, by den tuben die glöbigen sela, durch den bom peredixion das crúcz Cristi, by der gerechten hand sin múter, bi dem schatten das zaichen des crúczes.

Palumbus ist ain geschlächtt der tuben. [109^{ra}] Wenn die iren liplichen gesellen verlúret, so gat sy allain vnd súcht kainen vffenthalt oder rúw vnd fragt fúro mitt nichten nach liplicher vermischung. Jacobus, gennet mers gen dem vffgang der sonnen sind tuben, die da niessen der ämpter vnd tragend brief als botten vnd tragend brief der herren vnder den flúgeln. In klainer zit fliegen sy vber vil ferri oder wyti, allermaist durch die land der vynde, da sy nymmer gon túren. Die tuben sind vast grosser scham vnd erkennen nitt eebruchs. Ir trú brechen sy nitt, als Plinius spricht. Die túben hond och die tuber bös, die arkwönig sind von ebruchs wegen. So ist denn ir kel vol clag vnd stossend grimmlich mitt dem schnabel. Bald nach der búß volgt kússung vnd gepett vmb onkúschaitt vnd schmaichlung mitt mengerlay vmbgangs vnd darnach aber minnung. Sy drucken offft den jungen das besser ertrich oder spis jn den mund, beraiten jnen früg die narung der spis jn jrem mund. Die tuben geberen oder brúten allweg ain par vnd nitt darüber vnd geberen des ersten ain mänli vnd nach dri tagen ain túbin. Sy brúten baidu nachainander. Dú kúten siczt darob nach mittag vncz mettizit vnd der kuter die andern zit. Wenn die tuben [109^{rb}] ain verirrete tuben finden, so nemen sy sy zú jn als iren gesellen. Die tuben essen stainli von rainigung des magens wegen, wann sy sind der allerwermesten natur. So sy vechten, so heben sy die vettach vff. Sy haben vast haissen mist, den werffen sy vss dem nest, vnd lerend ire jungen den vsswerffen. Der tuben blút vnd des swalbes vnd der turtultuben, vsser dem gerechten arm genommen vnd vff das oug gelegt, haillett es, wann es ist spiczig oder scharpf vnd hat macht vff zú lösen. Vnder jnen findet man des merentails jungi vnd ayer, vnd so das ain par vsflúgt, so brechend die andern ayer vff. Jst das der túbin kain mann wirt, so springt sú vnd gebiert dennocht ayer, aber vss den wirt nicht. Der kut wierft offft vil gewachsen jung tuben vss dem nest. Aber ee er sy hinuß wierft, so minnet er sy. Die jungen tuben sind gesúnder jm herbste vnd jm glencz wann ander ziten. Sach des ist, wann sy der ziten allermaist von kernen leben. Es ist aigenschaft der tuben vnder andern vogeln, den hals nitt wider vff zerichten, so sy drincken, vnd mitt wyter kelen jn den mund als das vech vassen. Fúrwar an den tuben ist ettliche erliche verstantnúß, als man maint. Wann

8 nach den: dranc *gestr.*22 nach drucken: offen *gestr.*

ettwenn so sy by ir selbs allain siczet, so betrachtet sy haimlich [109^{va}] ire farben by dem hals, wie die geordnet syen, vnd sy fröwet sich mitt den flügeln vnd mitt dem schnabel strachlet die federli vnd ordnet federn vnd pflumfedern klain vnd groß jn die regierung des flugs. So der spewer das
 5 sicht, so gibt er sich jn den flug hinder den esten als ain haimlicher schacher vnd git sich schnelllich vff sy vnd zuckt oder robet sy jn irer glori.

XXXVII

[Abb.] Carchates, als Aristotiles spricht, jst ain vogel, der wonet by dem mer, klainer wenn ain habch. Der vogel versencket sich jn das wasser vnd
 10 belibt da, als lang er den atem beheben mag. Aber jn dem luft wandert er vnd flügt so ferr, als ain mensch gewandern mag ains mals ain myl wegs. Vnd wöllte got, das die, so durch wollust ab kommen oder durch richtum, doch úber ettwas zites zú den hymelschen dingen gedächten vnd wunschten mitt dem propheten die federn der zú flucht vnd die rúw oder vffhö-
 15 rung der wüste.

XXXVIII

[Abb.] Coturnix, wällsch rephún oder wellsche nacht gall, den vogel man quisculam nämmet. Aber von den kriecheschen wirt sú genämt ortigia, darumb das die vögel sind des ersten gesehen worden [109^{vb}] jn der jnsel
 20 Ortigia. Der vogel wirt och genämt ortigometra, kriechsch, als ob es spräch dux, ain fürer. Solinus, die vogel hond ain zit zú komm. So der summer verschet, so sy úber mer sond, so schúhen sy die ongestümkait des wassers vnd verharren, so lang sy mögen, vncz sy stillikait des wetters erwarten. Des osterwinds fliegen sy vss vnd fürchtend den fúchtern luft
 25 oder wáung. Dem aquilo, dem wind, geben sy sich, das ir lib, die ettlicher maß vaist vnd darvmb trá sind, durch den vestern vnd dúrrern luft vesticklicher vnd lichtlicher gefüret werd. So die vogel fliegen oder gond, so gond sy mittain ander jn ainer schar. Ettwenn so halten sy sich zú samen jn ainem huffen vnd ylend gáchlich, vnd ir ylung zöget offt den schiffflúten
 30 den vffgang. Es geschicht och ettwen nachts, das sy vrblútschlich jn die schiff vallen vnd das sy die ort so vast beswären, das sy die klainen schiff versencken. Die betúkend ettlich, die hond hass nitt mitt der vernunft, sonder mitt zevil grimmkait wöllen sy für sich gon, vnd darvmb sind sy offt der vnder ton tod. Vnd wenn die nahend dem end des ertrichs, das ist dem
 35 gestad des mers, so sehen sy die hápch, vnd die zucken sy. Vnd dar[110^{ra}]vmb ist jn allen not, das sy haben ainen fürer oder laiter der vssern geschláchts, durch den ir vorgang, ire mitat oder onwegsamkait hingenommen werd, vnd das sy haben die laiter oder fürer coturnices. Vnd darumb, du glöbige sele, gedenck an das, das zú dem vynd des mensch-

25 nach oder: wainug *gestr.*

35 nach die: hábsc *gestr.*

lichen geschlächts gesagt ist, du wirst siner versan, das ist sinem end, hässig sin, wann da mitt mag er zů dem end des hailes oder sins vssgangs kommen. Vnd merck, was darnach volget, vnd er wirt zerknisten din hopt vnd sin hopt gehaissen die jnblasung siner versůchung, die aller swärest vnd schädlichost ist jm tod des menschen. Vnd darvmb, wenn die glöbig 5 sele zerknistett allda sin hopt durch rainigung ires gaists, durch rúw, so wirt sú mitt vffgedacktem antlitt leben jn der gütikait vnd barmherczikait gottes.

Das geschläch der wällschen rephún oder wachteln hat vast sellsame wibli. Vnd jn dem fischgeschläch haben sy och vast sellsam pectines, sträl 10 oder ruckgrät, doch es syen vogel oder fisch des geschlächts. So sind der wibli minder wann der mänli. Vnd das ist vrsach, wann sy nach natur der menschen oder als die menschen sind vnderwilen ze onziten schnell zeminnen. Sonder aubends oder der ersten stund der nacht minen sy, besonder denn so sind die lib vol der dúnste, so von den spisen gond, vnd die 15 gaist [110th] durch dówung vnd durch den schlaff nitt geraingot sind, vnd ist doch, das ain jungs da wirt entfangen, so wirt doch das blöder geschläch, ain töchterli, entfangen. Aber die da minnen, so die sonn vff gat, so die stund des blúts ist vnd die lib vnd gaist durch vssdúnstung der röhe geraingot sind, die machend offter oder dicker das manlich geschläch, ain 20 knäbli. Allain der vogel lidett den vallenden siechtagen als der mensch. Sy haben das allerbeste flaisch, aber die wibli sind gifftig, darvmb so werden sy vermitteln ob den tischen der wisen.

Das búch Kyrannidorum sagt, das sine ougen, mitt wasser jn ainem glesinen geschirr súben tag gestanden, vnd darnach ain wenig öles *hinzu-* 25 *getan*, vnd darmitt salb ainen dacht vnd zúnd jn an jn ain lucernen vnd secz das zwuschen ettlich vmb sicz, er vnd sy werden ainander ansehen, als ob sy fúrin oder brinnend syen.

XXXIX

[*Abb.*] Carduelis, disteluogel, ist ain klainer vogel vnd hat den namen von 30 des wegen, das er gefúret wirt vss den disteln, vnd wundersamer maß so wirt der vogel gespiset mitt den spiczigen stefftlin der dorn. Das vögili ist swarczer vnd blaicher vnd wysser farb an dem lib vnd schöner roter farb vff dem hopt. Von dem vögili seitt man, so man es jn ain kárkerli oder keuitt beschlússet vnd jm ain geschirrli mitt wasser an ain saili herab hen- 35 cket, so zúhett es mitt dem schnabel an sich vnd legt ye des angezogen fadens ain wänig vnder das füssli, [110^{va}] vncz es das geschirrli heruff zúhett, vnd bestellt denn den durst mitt dem wasser. Vnd das ist ain natürliche wunder, das die natur dem klainen vögilin ain sölliche natur geben hat, die sy weder dem oxsen noch dem leowen, grossen tieren, nitt 40 wolt geben.

6 nach hopt: das ist des túfels hopt *gestr.*
heruff *gestr.*; füssli *unter d. Z.*

25 f. hinzugetan *ergänzt*

37 nach das: geschirrli

XL

[*Abb.*] Crochiles jst ain vogel, den man jn wällschem land sagt, das er ain könig der vogel sye. Wann der vogel ist der klainst vnder allen vogeln, aber Plinius seitt, ye klainer an dem lip ist, ye grösser ist sin schnellikait.
 5 Wann nach der keckhait jst es so groß, das es wider den adler, den könig der vogel, sich seczen tar. Es ist vast fruchtbar vnd bringt vil jungi ains geberends. Es wirt gependitt mitt spinnen. Es verspotttet die lút vnd begagnet sich jnen als nach, als ob ainer es mitt der hand vahn sülle. Vnd so ainer wenet, er sölle es ergriffen haben, so arbeit er on nucz, so entflühett
 10 oder entrinnet es. Vnd das tribt es für sich dar. Wintersziten sammeln vnd wonen sy by ainander jn ainem loch oder hül, darvmb die würme, die jn jnen zart vnd klain, werd gemeret, durch das ir ain vili, och ain schar, byainander ist.

XLI

15 [*Abb.*] Djcomedite sind vogel, die von dem könig Dyomedeo, als [110^{vb}] Solinus spricht, also genämt werden, die die kriechschen herodios nãmend. Sy sind als die swan oder ölben wisser farb vnd fürine oder brinnende ougen vnd den schnabel vol zen. Sy fliegend mitt ainander an ainer schar. Die erst vnder jnen furret die herd, der ander zwingt sy zú samen,
 20 vnd das och die mitteln vnd hindern jn zucht fliegen. Mitt iren schnebeln hülen sy die stain oder schrofen an den vellen, das sy da nest haben. Vnd sy buwen ordenliche nester mitt zúgengen vnd furchen vberzwerchs vnd machen darúber schalen oder hole tächer. Vnd darvmb das jnen der wind mitt schad, so drucken vnd verheren sy zúsamem die materi des gnistes
 25 oder sandes vnd machen da hunderterlay hül vnd jngeng vnd vbgeng zú den orten des hymels vber sich. Vnd ain gang, der gat zú der narung, ist gegen dem vffgang der sonnen. Der die widervmb kommenden entvahett, ist dem nydergang der sonnen offembar. So sy mitt trächrenden ougen trurend oder ir endrung oder ains königs tod vor anhi verkúnden, so túnd
 30 sy es daselbs. Solinus vnd Jacobus, jst das ainer vß Kriechenland zú jn gat, so sagt man, das sy mitt jm schmaichlen oder schympfen. Aber die andern lender oder geschläch der lúte hassen sy mitt byssen.

9 nach entflühett: er *gestr.*

10 nach das: r *gestr.*

23 nach oder: hül *gestr.*

XLII

[Abb.] Dariaca, als Aristotiles spricht, jst ain vogel jn oberland, [111^{ra}] mangelt der füsse vnd krúcht mitt der brust vnd mitt dem schnabel. Vnd ist vnder jnen ains ir geschläch, das nitt erschet, vncz es die federn völlig hat, das ist vncz an dem lettsten des summers, denn erschet es vnd machet ain nest vnd jungi. Vnd wenn es die jungen erfúret vnd sy beraitet zefliegen, so stierbt das alt von stund vnd verlasset sine jungen, die jm der maß nachuolger sind jm leben vnd jm tod.

XLIII

[Abb.] Egitus, als Plinius spricht, ist der aller mindeste vogel, der mitt esel vyntschaft hat. Wenn sich der esel von juckends oder kraczends wegen an die dornhecken ribet, so zerstörett er jm sine nester, das der vogel entrútet wirt. Vnd so er des esels stymm höret, so verlasset er von stund das nest, vnd sine jungi vallen da uon vorcht wegen. Aber der vogel richett sich vnderwilen vnd flúgt dem esel nach vnd bysset den esel hinden vnd machet jm löcher vnd lasset nitt ab, wie vast der esel flúhett, er bysset jm löcher mitt sinem schnabel.

XLIV

[Abb.] Erodius, der widenhapch, der och girofalcus genämt wirt, als die Glos úber Leuiticum vnd das Búch der Ding sagend, jst ain vogel edel úber alle edel vogel. Er hat wächsine farb vnd naigt sich zú wyssem an dem meren tail des libs, vßgenommen an der brust vnd an den [111^{rb}] flúgeln, da hat er himelsche, schöne farb. Der vogel ist als groß vnd starck, das er den adler, der ain vast starcker vogel ist, úberwindett vnd vahet, als die Glos spricht úber das Búch der Pfaffhait. Das Búch der Ding sagt, das er grúnett von so uil keckhait. So er nach fúnf kränchen oder andern vögeln gesendet wirt, die jn dem lufft fliegend, so lasset er nitt ab sy zú durchächten, vncz er sy alle fúnf ainen nach dem andern nyder wierft. Nu sind die hund darzú vnderwisett, so der widenhapch oben jn dem lufft flúgett vnd die vogel herab wierft vff das ertrich, das sy die selben vogel erwürgen vnd töden. Der vogel isset nitt das behalten röw flaisch, sonder das núw. Er flúgt jn die höhi, vnd mitt sturm vallet er herab mitt dem röub. So er nach dem röb flúgt, so füget er die füss zú der brust vnd schlecht also den röub. Vahet er den roub nitt des ersten sturms, so flúgett er jn die höhi, vnd von stund sturmlich schlecht er sich herab mitt zorn. Vnd so er den röb sicht, so erschútt er sich selb vnd sterckt sich kecklich vnd lúget, ob der rob vänglich oder geschickt zú vahren sye. Ettlichs geschläch der wyden hüpch ist, das man nämt sacrum, vnd das sind die sterckern, wann sy hond brune farb.

2 nach Aristotiles: ist *gestr.*

XLV

[Abb.] [111^{va}] Fenix jn arabeschem land, als sagen Solinus, Jacobus, Ysidorus vnd Ambrosius, hat sinen gelichen nitt jn der welt. Drúhundert vnd vierczig jare wirt er alt vnd wonet allain jn der welt, hat ain grössi als der
 5 adler vnd hat ain beladens hopt als ain pfäw. Vnd der gäm by dem hals hat ainen kancz, hat guldinen schin als purpur farb, ainen swancz wachs farb, darjn werden gemischett rosenfarb federn vnd wundersame gewächßde. Vnd so der fenix sich versicht, das er mitt alter beswärt vnd sins lebens nitt mer sye, so flúget er allerhöchste jn oberland vff den schönsten bom ob
 10 ainem allerlustbaresten brunnen vnd buwet da ainen altar gelich als ain nest vss wiroch vnd mirren vnd zymetrinden vnd costlichen wolriechenden gewúrczden vnd erkicket da jn sich selb die jnbrúnstigen haissen sonnengläst vnd zündet sich selb an vnd vallet brinnende vff den altar oder jn den busch oder nest, das er gebuwen hat, vnd wirt also verbrennet zú
 15 äschen. Darnach vber wenig tag so wirt ain wurm vss siner verlassen äschen. Vnd der wurm darnach jn kurzzer zit nympt an sich die rúder der vettach oder flúgel vnd wirt daruß ain ander fenix, ain volkommne múter wirt daruß formiert. Ysidorus sagt, wie das der vogel fenix jngangen sye jn die stat Eliopholim, ain statt jn Egipte land, des monots Adar, das ist jm
 20 abrellen, vnd das sin baide [111^{vb}] vettach oder flúgel waren beladen mitt mengerlai costlichem aroma, gewúrczde, vnd ainen huffen oder byge der abschnittling habe er behalten vnd verborgen, vnd der fenix wär geben worden dem priester des herren zehailgend vnd der selb fenix verbrante sich selber jn dem huffen der abschnittling oder rises der gewúrczde, die er
 25 vff den flúgeln hin jn tragen hette. Vnd des ersten tags nach dem tag der verbrennung kam der priester vnd fand die verbrenten hölczer oder rise vnd legt die vff den altär, vnd er súcht die äschen vnd fand ain klaines würmly, das schmackt nach dem costlichosten vnd besten geschmack vnd süssikait. Des andern tags fand man das wúrmli formiert zú ainem vögili.
 30 Aber des dritten tages was es ain vogel jn sinem statt gancz vnd vollkommen vnd gnadet dem priester vnd entfloug oder entran. Haymo, darvmb merck, das dú statt Eliopholim, das ist der sonnen statt, gebuwen worden ist vor der zú kunft des herren jn dem land Egipti, das jn ir zú ainer gelichnúß des tempels zú Jerusalem jn der ere des obersten gottes ain
 35 tempel gebuwen wurd von Onia, dem sun des Onie, von dem man liset jn dem Búch Machabeorum, jn dem Búch Thome, das ist des königs von Egiptenland nach der wyssagung Ysaye, [112^{ra}] vnd der altar des herren wirt sin jn dem land Egipti. In der statt, als Haymo sagt, die sálig Maria, die gebererin gottes, floch von der angesicht Herodis mitt irem sun vnd
 40 Josephen, irem mann, vnd wonet allda emsicklich.

[Abb.] Fenix aber des lands Arabia ist ain vogel, der on sinen gelichen lebt drúhundert vnd vierczig iaren vnd betútet ain sálige sele, die schlecht oder gestracks jn dem globen der hailigen driualtikait vnd jn bestendikait der vier hopttugenden, die man cardinales námpt, das ist jn fúrsichtikait,

mässickait vnd vestmietikait oder stercki, ir leben füret. In der grössi des adlers wirt betútet die höhi der hailigen schöwenlichait. In der húpschi des hoptes wirt betútet rainikait. In dem gãm oder rachen, die ainen kancz haben, wirt betútet zwifache begird des hailes, nämlich des aigen vnd fremden hailes. An dem hals der guldin schin betútet senftmütikait, die vss 5 liebe gat. An dem lettsten tail oder swancz des purpurklaids wirt betútet erfüllung des lides Christi jn dem getödeten lib.

XLVI

[Abb.] Fvlica, horgöns, als Ysidorus spricht, ist ain vogel, des flaisch schmecket als hasen flaisch. By den stenden wassern [112th] wonet er. Er hat ain nest enmitten vff dem wasser oder jn den vellsen, die mitt wasser vmbgeben sind. Er fröwet sich von des mers tieffi wegen. Wann so er ongewitters entfindet, so flúcht er jn die tieffi. Das vögili ist das aller verstentlichest vnd fürsichtigost vber all vogel. Es wirt mitt den schúdeln oder schelmen nitt gespisset. Er ist nitt wytswaiff, sonder an ainer ainigen statt halt er sich 15 rübglich vncz ende sins lebens.

XLVII



[Abb.] Fatator ist ain vogel, der wonet jn oberlanden vffgangs der sonnen. Der vogel ist von natur begierig, jungi zu geben vnd fürkompt das zit des glenczes nämlich, so die andern vogel gewon sind anzúvahn die entfahungen. Vnd dauon geschicht, das die erbschaft, zú der der vogel ylet an dem anfang, an dem ende der gúthait, oder des segens mangelt er. Wann die ayer, die er machet ee des glencz zites, 20 so es noch kalt ist, vom winter erfrieren, vnd haben die jungen nitt fúrgangs. Aber er hat den trost ze arcznien, wann so bald das nachgende warm zite kommet, minnet es vnd machet aber ayer, vnd die nachgenden ayer beliben vnd machen jungi. Der vogel ist vil nach wider alle willde vogel, die allain ainest jm iär ayer haben vnd bringen 30 jungi.

XLVIII

[112^{va}] [Abb.] Fetix ist ain vogel wider den facator nach den sitten. Nu wie wol er klains libst ist, so ist er doch grosser frucht oder grosses nucz. Wann der vogel, als Aristotiles jn dem Búch von den Tieren bezúget, bringt zwai 35 mal des iars jungi, vnd sine jungi kommen zú gerechttem vnd geschicktem

leben vnd gestalt, vnd das darvmb, wann er des ersten zites jm summer erwarmet vnd fürkomt das zit nitt als der vacator, vnd wirt er nitt berobt der wirdigen gab der jungen.

XLIX

5 [Abb.] Ficedula, rietschnepf, ist ain vogel, als Ysidorus spricht, der von der sach den namen hat, wann er *iasset sine jungen vnd winber vnd süsse frúcht der bome*, vnd betútet die, die süss frúchte der schowenlichait verschmahen vnd begerend der bittern frúcht des todes. Das ist der sünde, die beschribt Moyses, das sy cläglich zeklagen sind, vnd seitt jn dem Búch
10 Deutronomio, jr winber ist ain winber der gallen, vnd ir wintrub ist aller bittrost, jr win ist drackengall etc. Aber widervmb die minnend sele jn vnser lieben frowen búch, das [112^{vb}] da haisset Cantuci Cantorum, Vber Alle Gesang, die da begert die gúten frucht der schowenlichait, hat gesprochen, vnd sin frucht ist süss miner kelen.

15 L

[Abb.] Der falken geschlácht sind súbne, als die lerer alle sagen. Ettlich námpt man aucupantes, nach dem geschriben funden wirt jn den búchen der alten. Man schribt och jn den episteln von den arcznien der selben vogel. Die ding haben wir alle von kúrcze wegen jnzogen vnd vnder we-
20 gen gelassen. Es sind áchte der falken geschlácht. Das erst wirt genámpt lanarium. Des sind zwai geschlácht, ains, die haben hopt vnd schnabel vnd ruch fúss als der adler, die werden mitt grosser arbeit geschickt gemacht ze vogeln. Aber so er beraitt oder geschickt wirt des andern vnd des dritten iárs, so ist es edel jm flug vnd ze voglen. Aber das ander geschlácht der
25 lanarien ist klainer an dem wesen oder statur, vnd hond es die lút schnöde. Das ander geschlácht der falken wirt genámpt peregrini, billgrisch, das lichtlich gewenet wirt zum flug. Das dritt wirt genámpt montanum, vnd das wirt scherpfer vnd [113^{ra}] subtiler gesagt, vnd haiszen bergfalken. Das vierd geschlácht ist an den fússen vnd bainen wachß farb vnd hat darub
30 den name ceruleum, des ersten iárs edel, des anders edeler, des dritten aller edelst. Das fúnft geschlácht ist senft vnd lang, schnager an der gestalt vnd jm flug vast schnell. Das secht geschlácht wirt genámpt supernicum, das hat ain gelichnúß als der adler, vßgenommen das er an den fússen, flúgeln vnd ougen, och kelen, dem falken gelichnet wirt. Das súbende
35 geschlácht ist britanicum, vnd das hat den fúrstetúm vber alle voglende vogel. Es getar och kain vogel jn siner angesicht vogeln. Vnd so er vff ainen vogel flúgt, so tar kain ander vogel jn irren oder daruff fliegen. Das geschlácht hat ruhe fúss, knöpf an den bainen, grimm clawen, brinnende angesicht, schuczliche aügen, ain grobes hopt vnd grobe brust vnd hat

grosse ioch an den flúgeln. Die werden allerlichtsamest geschickt gemacht zefliegen, vnd sy mögen vil vnd lang fliegen. Man múß sy vast costlich spisen, vnd essen nach so uil als die adler. Das achtend geschläch, das herodius oder girofalk genämpt wirt, das geschläch aerilonis, ist das gemainer vnd das lieber von mässigait der spise vnd des lebens. Des [113^{rb}] natur wyter sůch jm capitel vom herodio, widen hapch oder widenfalk. 5

Tercioli, die allermindesten der voglenden vogel, sind nach dem geschläch jn ir natur die allerschnellostent zevoglen, vnd die werden och gerechet jn dem geschläch der valken. Der hápch sind och vier geschläch. Das ain ist grosses libs, vast wol zam oder hainlich zemachen vnd hat ougen megerlai farb vast schymbar, ainen ruhen fuss, lange claten, frölichs antlits. Er isset costlich. Er fröwet sich, vogel also warm zů essen. Alle vögel flúgt er an vnd fürchtet kainen. Sin natur beschriben by dem bůchstaben A jm capitel vom habch. Das ander geschläch des habbchs ist, das man näumen mag aletum, klainer wenn die vorigen. Es hat grob vnd groß flúgel nach grössi sins libs, kurz fűss, grobe claten, grosse vnd vynstre ougen. Er wirt nit bald senft oder haimlich, vnd darvmb hassen jn vil. Des ersten iars der zámung ist er wenig núcz, des andern mer, des dritten vogelt er gnůg wol. 10 15

Vnd darvmb so wir nu der edeln vogeln geschläch vnd naturen vßgericht haben, so wöll wir hinfúr sagen von iren sitten vnd arcznien, die vsszulegen. Ist das dem vogel ain kranckhait wachset jn den ougen, salb sine ougen mitt dem öle des ölboms vnd das oft. Wachsett [113^{va}] jm wysse jn den ougen, so lass darjn das puluer des venchelsamens vnd warme frowenmilch. Sind jm die ougen von alters wegen vinster oder tunckel, nymm ain geschicktes ysen vnd mach es haiss vnd leg es vff die naslöcher, da die schaitel dem ougen zů gefúget wirt, vff die bäckli. Ist er oft onässig, haiss jm geben lebendig surices vnd och ain núwgepornes hündli, ee das es gesehe. Ondöwet er die spise, so nymm scamonia als swär als ainen vierdentail ains helblings vnd so uil kymichs, vnd die ding zerrib, spreng mit dem puluer swine flaisch vaistes vnd gib jm es zu essen. Mag er aber nitt essen, nymm das wyss jm ay vnd leg darjn das benämpt puluer vnd wierff es jm jn das mul. Item wierft er die spis vss, so nymm rowe ayer vnd brich sy vnd gaißmilch, darnach lass das sieden vnd gib jm es drú mal zeessen, vnd der hapch wirt hail. 20 25 30 35

Vahet er an, die federn zů endern, nymm jn von aller arbeit vnd gib jm vberflűsslich zeessen. Wann wie oft jn húngert, so vil brúch wirt er jn den federn haben, vnd darjn wirt gemerckt das haymlich der natur. Grünes lett ist jnen núcz, das der sonnen vnderzogen ist, es sye denn, das grosse hicz sye. Hat der hapch oder edel vogel die ritten, gib jm das saft artimesie, der buckeln, drú oder vier mal [113^{vb}] vnd hännerflaisch zeessen. Oder das, bind jm das gerecht schymbain vast, vnd enmitten des bains wirt ain ader erschinen, die selben solt du jm vast flűsslich lassen. Item jn 40

39 nach núcz: die der son *gestr.*40 nach saft: arir *gestr.*

sinem bain sind vier adern, die ain an dem vordern tail, die ander vnden, die ander vornen, die ander hinden vff der grössern cläwen. Also magst du erkennen, ob ain vogel rittig ist, hangend jm die flúgel vnd er hencket das hopt vnd zittrot, als ob jn friere, mitt den federn oder er entvahet die spis
 5 mitt onwillen oder gitiklich, doch bringt er sy swarlich hin jn. Hangen jm die flúgel, so nymm vom blút vnd vaisti oder schmalcz ains vaisten ganczen vnd mitt dem blút rib jm die flúgel gen der sonnen, gib jm von aines vaißten ganczen flaisch zeessen. Item nymm loröl mitt honig vnd wäsch jm die flúgel vnd vnder den flúgeln salb sine achslen. Item nymm aines swi-
 10 nes gallen vnd salb die flúgel damitt oder tunck sin spis jn das saft verbene, darzú das saft der saluai. Hat er betröffet flúgel, epphe irrdesches sú jn wasser, sine bletter, gesotten vnd wol zerstoussen, bind jm vff sine flúgel by den syten vnd dunck sin spis jn das selb wasser. Item hat er betröffet füss. Ist das die schaben sine federn essen, so gib jm bockesflaisch [114^{ra}]
 15 zeessen, jn essich getuncket, vnd rib jm sine flúgel offft mitt warmem essich vnd loröl. Willt du jm ain zerbrochen feder vßziehen on schmerczen, nymm das blút des kämel tiers oder das blút racti vnd salb das statt der federn, vnd sy wirt vßualln. Mach ain rütli nach glich des lochs, da die federn gestanden ist, vnd tú es jn das loch, vnd es wachset ain andre feder.
 20 Hat er ain zerbrochen bain an dem schenckel oder flúgel, so bind daruff warmes aloe vnd lass es jm an ain tag vnd ain nacht. Item hannen mist oder kat, jn essich gesotten, bind darúber. Ist der vogel onrúbig vff der hand des tragers, súd mirren jn wasser vnd vss dem wasser spreng den lib vnd dunck sin spis nún maln darjn. Hat er kranckhait, die nitt erschet, 25 das er nitt schyssen mag, so sol man sin spis tuncken jn buckeln saft. Item rib jm sine füss mitt warmem lamps blút oder mitt lawem win, darjnn kochet syen nesseln, vnd jn den selben win dunck sin spis jn. Mag das nitt vestnen, so nymm hannengallen zeessen oder wyss aier schalen gesotten. Ist das er ze vil schmaisset, so gib jm ain wenig billsensafft zú drincken
 30 vnd [114^{rb}] dunck sin spis darjn. Hat er lúse, so nymm das safft absinthy, wermút safft, gesotten, vnd so er gegen der sonnen siczet, so vbergúss jm damitt sine pflumfedern vnd den ganczen lip. Hat oder fúrett er ainen stain jm buch, gib jm butter ze essen vnd das aloe, das krut, vnd eppich puluer wickels jn die herczli der klainen vögili vnd gib jm es ze essen. Also
 35 magst du tún ainen yeden arcznie, die man den vogeln gibt.

Welher ainen vaißten habch will haben, gib jm oxsenflaisch oder von ainem barg. Welher ainen magern haben will, der gebe jm jung hānenflaisch, genezet mitt wasser. Welher aber ze mittler maß ainen haben will, der geb jm alte hānen ze essen. Will ainen den vogel beraitt oder
 40 bericht haben zevogeln, der mach jm den kropf oder kelen groß als ain blater vnd beschliess jn jn ain vynsternúß, doch mitt ainem klainen liecht, vnd vogle damitt des andern tags. Willt du, das er ainen hasen oder külle vahe, das lere jn jn der juget vnd bind gyros, krais oder ring geväss, an sine

31 nach gesotten: oder *gestr.*

43 geväss a. R.

schenckel nach by den füßen vnd laß darzwúschen ainer hand braitt, vnd er wirt sy vahan one verserung. Ainen willden hapch sol man vasten lassen vnd nitt zevil äczen, so wirt er zam. In der juget sol man die vogel behalten nitt ze vast kalt, och [114^{va}] nitt zevast warm. An dem end, da du sy hast, da hab allweg das krut mentam, mincz, vnd saluai. Vff widen-
 blettern oder vff dem widenholcz oder abietis, viecht holcz, daruff sol er siczen. Von dem blút der klainen vogel entvahet er vil crafft, keckhait vnd begird zevogeln. Du solt jn baden jn kaltem wasser. Necz jm die flúgel nitt zevast, es sye denn, das jm die flúgel ongelich. Vnd dicz ding haben wir gezogen vss dem Búch von den edeln Vogeln vnd hat vns billich bedúcht,
 ir arcznien darjnn zú vergriffen.

LI



[Abb.] Falco, der valk, jst der edelst vogel. Zú roub geschickt, er flúgt vast ongestümlich vnd ist zú sin selbs hútt jm selbs nitt fúrsichtig. Vnd darvmb wenn man den falcken senden will nach rouß, so wirt er von sinem herren verharret oder verlenget vnd wirt jm der rob nitt gezógt zevahan, es sye denn, das er dem rob ain wenig verr gesaczt sye, das er den rouß mitt onverdachtem flug oder sturm yle. Aber wenn man den raigel vahan will vnd zwen valcken mitt ain ander vssendet werden, so fliegen sy gesellich, vnd erhöhet sich der ain, vnd der ander flúgt bloß ob dem ertrich, darvmb das der, der oben [114^{vb}] flúgt, den fliegenden raigel mitt sinem sturm herab tribe, vnd das der, der vnden flúget, den herab getribnen vahe. Zwai sind der falcken geschläch, ettlichs onedel, das von natur gewonhait hat, vögel zevahan. Das erst geschläch, das das schnöder gescháczt wirt, so es ainen vogel vff das ertrich zwungen hat, so es sin gewyß, das es jn vahett. So ain raigel ainen äle oder andern fisch gefangen vnd núlich vor gnúg geessen hat, so wierft er jn vss dem mul. Vnd von stund, so er jn heruß gewierft, so ist der onedel valk hie vnd lasset den raigel fri, ledig jn die lúfft von jm fliehen vnd jm engon, vnd hat die gab, so der raigel vallen lassen hat, lieber dann den raigel vnd fröwet sich vester von der stinckenden gab wann des raigels. Aber der edel valk, die gab vom raigel verschmahet er vnd ligt ob dem raigel vnd arbaitt jn zú vahan. Der onedel valk betútet fúrnámlich die bösen techan, prelaten oder richter, die nemend gelt vnd lond die schuldigen ledig oder ongestraft vnd lönd hin gon vnd verhengend onzalliche súnd vnd misstät cläglicher mass. Nach der mainung Ysaye, so vrtailen die nach den gaben die bösen. Der valk hat an der brust ain spiczigs bain vnd herttes. [. . .]

31 nach ledig: von im gon gestr.

LV

[115^{ra}] Die krench erheben sich von erst an den vssern enden des ertrichs, vnd jm flug seczen sy sich allweg wider den lufft. Wenn sy úber das mer fliegen, so essen sy sand. Sy hand ettwenn jm magen ainen stain, den spien sy vss. Von dem stain sagen die, die es erfarn hönd, daz der selb stain durch mittel des fúres jn gold gewandelt wirt. Vnd es ist dem waren wol gelich, wann bewárt ist, das ettliche stain an vil enden sind, die man auricalcum nemmet, vß den das allerbeste gold wirt. Vnd die selben stain oder ire gelichen nemen die kränch von iren enden vnd verschlinden die vnd spien sy, so sy widervmb zú vns kommen. Mitt den stainen beswären sy sich jn billicher beswárd oder beladung, das sy jn den raisen, so sy vast ylend, *nit* zevil müd werden oder erligen. Vnd darvmb so sy jn die höhi bracht werden, so ziehen sy súnzfungen, vnd das ist jnen gewyss, mitt den ougen die wytinen irs fúrgenommen wegs zúsehen. Vnd darvmb wenn sy wissen, das sy úber den halbtail der grössi des wassers kommen oder geflogen sind, so entladen sy ire füss von der burdi der stainli. Das hönd die schifflút geoffnet, wann sy oft bereget wurden mitt dem regen der stainli. Die stainli túnd sy nitt ee von [115^{rb}] jnen, wann so sy sich versehen, sichern gang oder sicz zú haben. Sy haben ir selbs ainhellige sorg vnderainander, also ob ettlich vnder jnen müd werden oder erligen, so heben sy sich alle hin zú vnd tragen vnd heben die müden, vncz sy mitt der rúw ir crefte widerbringen. Ir alter verlúret die farb, wann sy werden swarcz jm alter. Man seitt, das das volk, das man Pigmeos nämmet, sind zwergen, das strite mitt jnen, vnd dieselben lút haben frids tage, wenn die krench hinweg fliegen. Das wib, die kränchin, stat still, so sy der man trutet oder minnet. Aristotiles seit von den Pigmeis jn dem Búch von den Naturen der Tier, jn dem land by septemtrio, jn Egipten land, da das wasser Nilus louffet, da kommen die kränch wintersziten, den kommen zúgegen die Pigmei, zwerg elembogen lengig, vnd *kempfett* mitt jnen. Vnd die Glos úber das selb ende des Ezechiels seitt, das söllich volk sye jn den landen nach by dem vffgang der sonnen. Aber Aristotiles seitt also, das es fúr war nitt ain erdachtes ding ist, sonder jn rechter warhait wirt funden ettlichs geschläch, das vast klain ist, vnd des gelichen klaine rössli, die wonend jn den bergen, scilicet erttmändli. Die krench fliegen vnderwilen vncz ende des ertrichs, das sy das ertrich geschickt finden jren complexen. Vnd man seitt, so sy nach dem [115^{va}] winter vff den bergen jn ober land sand vnd den stain auricalcum, daruß man gold rainigot, verschlinden vnd darnach vsspyen, so sy úber das mer komen. So ist iro strit so starck vnd ongestüm, das sy die lút wol vahn vnd heben mögen.

LVI

[Abb.] Glutis ist ain vogel, als Plinius seit. Der vogel hat ain lange zungen, die er vsstreckt, vnd ist jm der kriechesch nam glutis darvmb geben. Der vogel, wenn der winter angat vnd die swalben vnd storcken hinweg fliegen vnd so sy allererst die bilgrischafft anvahen, so schlecht er sich zů jn 5 vnd tribt sin senfte wise vnd flúgt mitt jn an. Aber so wirt, das er von siner trackhait vnd arbeitsami des fliegends wegen jnen nitt volgen mag vnd jn doch verdrúset, one gesellen widervmb zekeren, so flúgt er den andern vogeln mitt swärer verdrossenhait nach vnd verhindert sich so vast, das jn der winter ergriffet, ee das er den weg erfüllet, vnd tódet jn. Aber vogel 10 ciramus jn dem land Asia, der ist schneller. Er ylett jn die raisen oder vberland oder wasser onmüder arbeit. Vnd die andern gesellen, so mitt jm wegfertig sind, die erweckt oder ermandt er nachts strenglich, das sy wandern.

Die zwen vögel betúten die bilgrin, alle die, die wir oft sehen, 15 be[115^{vñ}]zaichnet mitt dem krúcz der, die da wandlen jn das hailig land, zů finden das erwúrdig grab Cristi vnd den herrlichen tempel des herren zů Jerusalem oder ander ende jn den landen der cristenhait. Vnder den sind vil, den gefallet dancknâme gesellschaft iro nachpurn, aber so sy entpfinden der arbeit des wegs vnd das ellend erfahren, so sůchen sy gnád, mit- 20 tailung oder dispensierung. So sendet die statt Rom legaten vss, die sy vmb gelt hailig machen vnd entledigen sy von den sünden vnd loben sy oder entfelhen sy durch brief. Gútes hails vnd wärlich sálig ist ablaß aller sünd, vnd die den verdienen, fröwen sich billich vnd von rechts wegen. Aber, o wie vil sind múnch jn den clöstern, die lange zit lange vastungen, 25 swäre zúchten, vil nach emsige swigung, ruhes claid, nacht wachungen vnd jn allen den dingen klaine spise vnd kum dehain fröd vnd die ding alle vil jár erlitten haben, vnd hond doch nitt die brief des ablaß empfangen. Paule, ich glob dir, aber jn dem zwelfbottentúm glob ich dinen brúdern nitt. Fúr war glob ich dir, wann du hast mitt warem mund gesprochen, das 30 gott ainem [116^{ra}] yettlichen wirt geben nach siner arbeit.

LVII

[Abb.] Gallus, der han, ist ain vogel, der hat an dem gãm ainen kamm vnd vff dem hopt. Die hán erkennen die gestiern vnd ertrich. Sy vnderscheiden 35 by wilen die stunden mitt irem gesang. So sy allain sind, so verkúnden sy den schlaff vnd den tag. Sy haben gewapnete schenckel mitt krummen federlin vnd schössli. Es hond och by wilen die hánnen schössli an den bainen oder knúwen, vnd das ee von irrsals dann von gúte der natur wegen. So er sich yeczo zů essen beraitet, so erschúttet er die flúgel, das er des vrwächer sye. Ye verrer jn die nacht, ye vester vnd clarer er singet.

Wenn er nachts arbeitet, so ruffet er en morgen den hänner zum essen. Sin gesang wirt mitt dem wind gezogen vnd wirt verrer gehöret, wann yeman geschäczen möge. Vnd für war mitt sinen krägen machet er fridsam die ross, die kämeltier faig vnd tribt och vss bös phantasien vnd gespänst. Vil
 5 krüter, die den han spisen vnd zů legen machend, die töden andre tier, wann der Experimentator seitt. Der han hebbt sinen swancz vff vnd búget jn zů ainem halben circkel. Sin form siczt vff den wendelstainen [116^{rb}] der kirchen, vnd er keret sinen schnabel gegen dem lufft. Wenn er schlaffen will, so stiget er hoch vff vnd rúwet vff ainem sinem fúß. Wenn er die
 10 federn by dem hals vffrichtet, so erschútt er sich selv vnd bedútet, das er sich selv manhaften erzöget. Ain leo fürchtet ainen wyssen hán. So der han alt wirt, das er vff der grůb gat, bringt vss jm selv ain ay. Vß dem selben ay wirt der basilist geporn. Vnd die selben ayer werden ernert jn alltem mist. Vnd die selben basilist hond swencz als der coluber, schlang,
 15 vnd hond das vbrig irs libs als ain han. Vnd die das tier gesehen hond, sagen, das da kain ayer schal sye, sonder hab es ain vast veste hut, die so starck ist, das sú vesten schlegen mag widerston. Ettlich wenen, so der han das ay bracht habe, das es denn der coluber oder ain krott vffbring vnd erfúre, aber das ist zwiflig. Der hanenflaisch sind grob oder hertt zu döwen
 20 vnd sind klainer fúchtikait wann hänner flaisch. Aber die alten hán haben zeter flaisch wann die jungen. Des caponen flaisch hat ettlichen schlym, der jm sieden zergat. Sind jn ainem hof oder tannen zwen hán oder mer, so vberwindet der ain vnd herrschett vber die andern. Sy enden offt den kampff mitt dem töd. Wenn aber der han sinen gesellen vberwindet, so singet er bald nach dem vberwinden vnd bezúget, das [116^{va}] er der fürst
 25 ist. Aber der vberwunden verbiergt sich vnd springt daruon vnd begert ellencklich abzeston vnd druckt sich herwidervmb. Der vberwinder, der swenckt mitt vffgeracktem hirn vnd cammen vnd sucht den hymel an vnd richt den swancz vff jn die höhi. Vnd darvmb sind die hán den leowen
 30 erschrockenlich vnd das darvmb, wann der han wirt dem basilisto gelichnot, als ettlich sagen, vnd villicht ist es natúrllich dem hanen jngeben. Wenn die hänner gestorben sind, so ist der han vßmassen zerschlagen vnd trurig, vnd von trurikait wegen enthelt er sich vom singen.

LVIII

35 [Abb.] Gallina, die hán, ist neben jren jungen sorgsam, als Augustinus spricht. Sy samelt sy vnder die flúgel vnd nerett sy vnd beschirmt sy offt wider die wyen. Vnd die hoffertigen jungen fliegen offt von iren senften flúgeln vnd werden den vogeln ze rouben. Plinius, ettliche nessel ist den hünlin tötlich oder gifft, das erkennen die mütra natúrllich, verkommen das
 40 vnd ergriffend die wurczel vnd arbeiten, sy vß zů ziehen. Aber offt mögen sy nitt vnd arbeiten sich damitt so vast, das sy brechen jnwendig. Die hán

29 nach darvmb: vnd darüb

41 nach brechen: inw gestr.

machet jnen das brot oder [116^{vb}] mel klain vnd rüffet jnen mitt prochner stymm. Die ayer werden den hänner täglich genommen. Sy hören aber darumb nitt vff zelegen, ist das du ains da lassest. Das selb tût der tûfel mitt den sünden. Johannes, die hänner, die die maß vbertreffen jm ayer legen, die sterben bald. So sù aber die ayer an ain verborgens ende legt, so schriett sù, so sù dauon vff stat, vnd offnet sy den robern. Die ayer der knaben werden an der gerechten syten. Aber die ayer, da wibli vß werden, tregt sy an der lincken siten, als Plinius sagt, die selben werden an dem spicz sinweller, aber lange spicz vnd lange ayer machen ainen knaben. Die lengern ayer sind senfters geschmacks. Allen ayer, den en mitten des totters zymet, das jn jnen ist ain tropf vil nach blütig, den schätzt man, das er vogel sye vnd das dauon der vogel geporn wirt. Der selb tropf jm ay springt vnd rürt vmb sich vnd zúhet an sich. Von ettlichem tail des ays, von ettlichem nicht, wirt jngelibet dem hünli. Des hünlis hopt ist grösser wenn der lib. Sin ougen sind groß jn angesicht sins hopts. So aber das hünli jnwendig wachsett, so wirt das wyss jn das mittel bekeret vnd das onsuber darumb gegossen. Des zwainzigisten tages [117^{ra}] bewegt es sich, so bald wirt sin lebende stymm gehört vss der schal. Vnd von der zit vahett es an federli gewinnen vnd ligt also, das es das hopt vff den rechten fuß gelegt hat vnd den gerechten flúgel vff dem hopt, vnd nympt der totter dar-
zwischen sittlich ab.

Wenn die hanner ob ayern siczet warmes summers, so lassen die schalen selb vnd vallen daruon, vnd gönd die hünli ee daruß, wann so es kalt ist. Es sind ettlich hanner, die allweg zwiling machen, aber das ain hünli ist allweg klain, das ander groß. Vnd geschicht oft, daz das klain wirt monstruosum, klain vber gemaine natur, wann das grösser hat das statt jm ay jngenommen vnd geirrt, vnd das klain ist gedruckt gelegen. Vnd darvmb geschicht, das sine glider vbel geschickt werden vnd wirt preschaft. In ainer hanner ist gesehen worden ain hünli mitt zwain höptern, mitt ainem lip wurden zwai höpter begriffen. Sy wurffen die spis von ainem mul jn das ander. Es hett vier füsse, aber die zwen hangeten on nuczlich, die andern luffen.

Die beste brütung oder hanner sezung ist vor dem glencz, so tag vnd nacht gelich sind. Nach der sonnwende werden sy nitt recht groß vnd ye später ye klainer. Das hünli gat zum [117^{rb}] ersten vs her an dem wyten ort des ayes. Der spiczig tail des ayes begriffet das hopt, der sinwell tail hat den hindern tail des hünlis. Plinius sagt, das dú hanner des tags, so sù ain ay gelegt hat, stirbt nitt von dem schlag oder biss des schlanges aspis, sonder er ist ir ain arcznie. Vnd darumb all zitt vnd alle tag ist ettwas gûts zetun ainem crista menschen, das er dardurch von dem schaden des jngeden tûfels beschirmet werde. Ayer vnderlegen vnd brüten lassen, die vnder zehen tagen gelegt sind, die sind die allernúczen. Aber alte aier oder gar núwe sind onfruchtber. Man sol ir ongerad vnderlegen. An dem vierden

tag, nach dem sy hat angefangen brüten, jst das du die ayer wider das liecht hebest vnd jm obertail des ays, das du jn der hand hast, ain lutre schöne farb vnd ain läre statt sicht, so sind sy onberhaft, vnd für die selben leg andre darvnder. Im wasser erfarest du och, welhe ayer güt zů vnder-
 5 legen sind. Das onnúcZ ay swimmet oben jm wasser. Aber welches zeboden ligt, das ist vol vnd sol darvnder gelegt werden. Man sol sy nitt erbellen oder erschutten, wann die selben ayer geberend nitt, wenn man die tötter erschütt. Man sol nach dem núwen mon vnderlegen oder ain hänner seczen, wann wenn man sy nitt recht seczet, so wirt man oft betrogen. [117^{va}]
 10 Sy schlöffen warmer tag ee vss wenn kalter, wann jn dem summer an dem núnzehenden tag brüten sy vss die jungen, aber wintersziten an dem nún vnd zwainczigisten. Jst das ain gáher tornschlag kompt, so werden sy oft verderbt vnd wenn sy des hapchs oder wyen stymm jn der schalen hören. Arcznie wider den tornschlag, das man ainen mantel oder ander söllichs
 15 darúber spanne oder das oben ertrich darob sye. Aristotiles seitt, wenn die hänner gesterben, das der han sich enthalt von singen oder kräen. Plinius, die edelkait der hänner wirt jn dem rotfarben ay gesehen. Der pffiffis tüt den hänner vast gern zwúschén der ärnde vnd dem herpst.

LIX

20 [Abb.] Gallus gallinacius, ain cappon, als Búch der Ding sagt, ist der hoden berobett, den námmet die geschrift peponem oder caponen. Vnd sy sagen, das er von onkúschait zwungen werd, bald vaist zů werden. Als der Experimentator spricht, der cappon wirt mitt den hänner vaist, aber er machet sy mitt nichten swanger. Er wirt mitt jnen gefúrett. Er beschirmet sy
 25 aber mitt nichten. Er kräwet nicht vnd gibt nitt zů erkennen die stunden noch ziten der nacht. Die sind niendert zů güt dann jn die kuchi. Wann sy hond besser flaisch wann dehain ander vogel, wann ir flaisch machet gútes blút vnd fúrett aller[117^{vb}]baste. Vber das sáliger gedächtnúss Jordanis, ain maister prediger ordens, jn ettlicher siner predig hat gesagt vnd reddt zů
 30 den korherren vnd zů der pffaffhait jn ainer sampnung der priesterschaft, seit also, wa hin kompt ain müssiger oder on arbeitender priester oder pffaff, vnd antwort darzů als gallus gallinacius da hin, da ain cappon. Vnd wa hörett der cappon hin, nyendert denn jn die kuchi. Warumb, vnd der pffaff jn die hell. Warumb, wann yetweder gebiert nitt, singt nitt, nach
 35 kräet nit, er singt nit súben maln das lob, als Daudid sprich, singt nit die súben ziten. Vnd darvmb sind die selben pffaffen nyendert zů güt dann vaist jn die hell, jn des túfels kuchi.

Die cappon werden ettwenn der hoden beroubt, so sy drú jar gelebt hünd, vnd lasset man sy darnach leben fúnf oder sechs jaren. Vnd als denn
 40 findet man jn siner leber ainen edeln stain, der genámpft wirt alciorus. Darvmb wenn er den stain jn sin leber entwahet, so trinckt er darnach

1 nach jst: die *gestr.*

35 nit über d. Z.

nymmer nicht mer. Wann welher den stain hat jn sinem mund, der leschet den durst. Dem vogel werden vnderwilen pflumfedern vß siner brust zogen vnd werden mitt nesseln gebrennet vnd werden jn die nester gelegt, das sy die müterlosen iungen fürind vnd wermind mitt der nackenden brust oder nackendem buch. [118^{ra}] Vnd wenn der cappon entfindt, das die 5 jungen oder die hünlin ain hillff von jm haben, so gewinnet er zû jnen müterliche begird vnd fürett sy an statt ir müter vnd formiert vnd hat stymm als die hänn vnd glocksott vnd bricht sin stymm vnd rüffet den hünlin, als ob er ain hänn sye.

LX

[Abb.] Gallus siluestris, den man och vasionum nâmmet, willder han oder vasion, ist ain hûpscher vogel vnd hat schinende federn vnd glestende als ain für. Er ist vnderwilen wachsfarb vnd hat grüne federn jn die roten gemischt. Als ob es guldin oder edel gestain sye jm hopt, hat pflumfedern vff dem hopt, die er ettwenn von des gesangs oder ander sach wegen 15 vnder sich henget. Er mangelt des camms vff dem hopt vnd der federn an den schenckeln. Vnd wie wol er der dinge berobt, ye doch so ist er starck vnd keck. Das wissen die vogler vnd machen ainen schillt vss wyssem lininem tûch, vnd jn sin mittel machen sy ain rotes tûchli. Vnd so der han die röty an dem wyssen schillt sicht vnd merckt, so wendet er sin oug 20 darjn vnd verwundert sich sere vnd vast. Vnd so der [118^{rb}] vogler sicht, das er sich so stätlich one zucken daran gewendet hat, so gat er hinder jm dar vnd iöchett vnd zwingt jn durch die angesicht des schillts, vncz das er jn die garn, so er da beraitt vnd gestreckt hat, jn fallet. Vnd die vahung des willden hanes betútet, die durch hoflichait der gesicht gelaitet werden vnd 25 vallen sittlich jn die necz des tûfels. Vnd so sy die künftigen ding nitt verhütend oder der one sorg syen, jn dem so sy jn den gegenwürtigen dingen lust haben, so valle sy jn die strick der sünde, wann sy ire ougen von der vppikait der welt nitt ziehen wöllen. Vnd mag och die betúten, so sy ire äugen des gemietes mitt sonderhait jn schowenlichait wenden, so begriffen sy doch ettwenn ettlich irrdesch gespänst mitt hungriker oder 30 begieriger naigung ettlicher weltlicher ding. Vnd so sy wenen, sy sehen got oder den gaist oder sine engel des liechtes, so werden sy mitt dem gaist des irrsals oder der vinsternúß manigfaltiklich verspottet. Als der Experimentator spricht, der wild han, den Plinius vasion nâmmet, wendet oder schlecht den schnabel jn das ertrich vnd verbiergt das hopt vnd wenet also, 35 er sye gancz verborgen. Wenn regenwetter ist, so ist er trurig, so ligt er denn verborgen jn den wällden vnd jn den buschen. Vmb den morgen oder morgenstern gat er vss dem wald, so wirt er denn lichtlich gejaget. Die federn [118^{va}] endert er oder musett sich von vaisti wegen vnd ernúwert sich anderwayd. Er hat lichter vnd subtiler flaisch wann ander vogel, vsgenommen junge rebhünr. 40

5 nach nackendem: bú *gestr.*

21 sicht *aus sich gebessert*

24 nach jn: jn

LXI

[*Abb.*] Garrulus, als Ysidorus spricht, genäpft a garrulitate von sins gewäcz wegen, wann es ist das allerswäczigest geschläch vnder allen vogeln vnd mitt der stymm ongestüm, swädert von ainer stymm jn die andern, vnd kan kum yemand für jn gon, er findet jn swäczen. Es wirt von jm gesagt, das er der andern vogel stymmen nachuolget nitt zů singen, sonder zů swäczen. Wenn man den vogel jn der juget vahett, so beschlisset man jn, das er entschaidne wort lerne reden. Vnd wa er entrinnet, so fröwet er sich mer ze swäczen. Vnd es begegnot jm vnderwilen, so er sin selbs nicht acht hat vnd dem gewäcz obligt, das der habbch oder ain ander rober jn one wenen hinzugt. Der vogel hat so mängerlai pflumfedern, das man nitt maint, das dehain farb, so ander vögel haben, jm ab sye. Man seit, das er gern tobe von zorn, also das er von zevil zorns wegen vff ainem böm zwüschen den esten sich erhencket von onsinnigs zorns wegen.

LXII

[*Abb.*] Graculus, rûch, ist ain vogel, da ettlich falschlich mainen, es sye [118^{v^b}] der selb vorgeseitt vogel, der garrulus haisset. Aber es ist vil vnder schaidts vnder jnen, wann der garrulus ist von mengerlai federn vnd farb vnderschaidett, aber graculus ist ain vogel swarczer farb durch den ganzen lip. Wann er ist von der krägen geschläch, wie wol er klains lips ist. Er machet gern sin nest hoch vff den bomen der wällde, vnd das so uil, das oft vff ainem böm súbem par nester gebuwen werden, wann die vogel haben aller bestes mittliden mittainander. Es ist vast ain togenlicher vogel vnd besonder jn dem minnen. Vnd so der zit des glenczes die minn jn jm erhebt wirt vnd er minnet, so spiset der man das wibli von liebe wegen. Das flaisch siner jungen ist gût ze essen allermaist, ist das man jn schindet.

LXIII

[*Abb.*] Ibis, ain vogel, als Solinus spricht, by den bächen des wassers Nili. Die vogel roben die ayer der schlangen, vnd dauon bringet er sinen junges gnämes essen. Vnd also kommen die schädlichen núcz der fremden iungen jn zů nucz. Vnd sind och nitt allain die vogel nach by Egipten land gût vnd núcz, wann so die geflügelten schlangen ze Arabia jn Egipten fliegen wöllen, ee sy dahin kommen, so heben sich die ibites, wälsch oder fremd storcken, [119^{r^a}] vff, kommen jn engegen jn dem lufft vnd tödent sy vnd fressn da die ganczen schar der schlangen. Och die craft vnd gifft der schlangen ist so groß, das nach irem biss oder stich der tod ee dann der schmercz volget. Der vogel gebiert mitt dem mund. Wer sine ayer isset, der stierbt. Ysidorus, der vogel rainiget sich selb mitt dem schnabel. So er mitt

6 nach gesagt: d *gestr.*12 farb aus fab *gebessert*13 nach gern: tobe *gestr.*

zevil essens oder spise beswärt ist, als Plinius spricht vnd Solinus, so rüwet er vff dem wasser Nilo, von haimlichait siner natur zühett er vss die ondöwenlichen spis. In dem betütet er die beschysser oder verspotter, die allweg beraitt sind vszespraiten oder zesagen, was sy von iren nächsten gehörett haben, vnd die zwiffligen ding jn böses zebekeren. Der uogel wandert nachts vnd tags by den gestedern des meres oder wasser oder seen vnd sůcht töde fischli oder ettlich schelmen, das vss den wassern yeczozerknistet, versmorret oder vss geworffen ist. Aber er gät nymmer jn das wasser von essends wegen, sonder hat lust jn den vsgevorffen toten oder schelmen. Das land Pelusium hat söllichs swarcz storcken, aber die andern land haben wyss. Ettlich sagen, der vogel sye ain storck. Aber wär das war, so wäre wunder, warvmb die lerer vnderschied darzwüschen gesaczt haben zwüschen ciconias, den storcken, vnd ibites. [119th] Es wär denn, das sy sprächen, das das geschlecht nitt gewon ist jn vnserm land Europe, wann Plinius seitt von den ibitibus, das sy krumm schnebel haben, das doch für war falsch ist von den storcken, die haben langen, gestracken vnd spiczigen schnabel vnd mitt nichten krummen noch gebognen. Josephus, man findet jn den historien, das Moyses dennocht jung was vnd gesendet ward wider die moren von dem könig des Egiptenlands, do nam er die vogel ibites vnd machet, das sy giengen vor dem harsch durch die onwandelberen wüstin, das durch ir sterck die schlangen veriagt wurden. Vnd die moren mainten, das volk Moysi möcht mitt nichten durch die wüstin kommen von der schlangen wegen. Vnd darvmb geschach, das an ainem tail der wüste mitt den vogeln das volk hin durch kam jn das morenland, vnd on für sehen warff er das gancz volk vnder sich vnd vnder sinen gewalt. 25

LXIV

[Abb.] Ilbos ist ain vogel bym vffgang der sonnen, jst ain starcker vnd kecker vogel. Öwiger hass ist zwüschen dem vogel vnd dem röss oder rossgeschlecht. Vnd das ist vrsach, jlbos ist ain vogel, der krut issett, als ain gancz, vnd hat ain [119^{va}] schuczliche stymm. Sy ist swär zů hören vnd gelichnet vil nach dem winchlen der ross. Das ross hasset jn, wann es wirt erschreckt durch sin stymm. Aber der ilbos hasset das ross, wann das ross jn von der wayd wierfft. Vnd darvmb so der vogel ibos das krut isset, so vertribt jn das ross von hass wegen. Aber der ilbos, so er das ross sicher vff der waid ston sicht, so lasset er sin schüczliche stymm vss vnd erschreckt das ross vnd zwingt es, das es fliehen muß, vnd er es also iöchett, so tödet er das ross by wilen, das er es zevil müget oder onmüssiget. 35

25 nach gewalt: vnd *gestr.*

30 nach stymm: aber *gestr.*

LXV

[Abb.] Incendula ist ain vogel des vffgangs der sonnen von dem geschlecht der rappen. In dem ist es ain ontrúwer vogel vnd vast keck, wann er kämpfet oder stritett mitt dem huwen. Vnd wann der huw schwach ist jn der gesicht, so kompt der vogel zemittag zit, kämpfet mitt jm vnd úberwindett
 5 jn vnd nympt jm sine ayer vnd isset sy. So aber der tag verruckt vnd der hüw nachts clarlicher sicht jn der vinstren nacht stillich oder haimlich vnd kämpfett mitt dem vogel jncendula, der nachts nicht sehen mag, robet vnd zuckt jm sine ayer vnd git also úbels vmb úbels.

LXVI

Jrundo, swalb, als das Búch [119^{vb}] [Abb.] der Ding sagt, ist der allerlichtest vogel, hat ain gnáme gestalt, an dem schnabel zymliche, swercz an dem lib, an dem buch wyss vnd vnder der kelen rotfar. Als der Experimentator spricht, er hat wenig flaisch swarczes. Er hat vil pflumfedern vnd grosse
 15 flúgel vnd hat darumb ainen schnellen flug. Er verkúndet den tag mitt singen. Er weckt die schlaffer vnd ladet sy zú dem lob des schöpfers. Sin blút, vnder dem rechten flúgel heruß gezogen, ist zearcznien gút. Er hat ainen gespalten oder tailten swancz. Er flúget krummes kraises, vnd gebogne vmbgeng flúget er. Er ist swáczig. Er nympt die spis jm flug. Soli-
 20 nus, er hat ettlich wyssagung. Er verlasset die tächer, die niderfallen werden, daz er da jn die höhi nitt flúgt. Er hat groß sorg, die nest zú buwen vnd jungi zú ziehen. Es sind vil vogel, die edels gestain jn der leber tragen, als Búch der Ding sagt. Vnd vnderwilen findet man das edelgestain rot, ettwenn swarcz, vnd haisset celidonium. Er ist núcz den mönigen vnd ver-
 25 iöchet die schädlichen fúchtikaiten. Wenn man jn wäschet mitt wasser, so ist er núcz den siechen ougen. Die jungen [120^{ra}] der swalben haben den stain. Vnd wenn sy jn haben, wirt also erkennenet, jst das sy von frids wegen die múnd gen ainander keren vnd jn den nestern siczen. Wann die andern jungen, die jn nit haben, siczen vnd keren ainander die ärse.

30 Das búch Kyrannidorum sagt, das der swalb geessen leschett das hailig fúr vnd hilet die hiern wütigen, scilicet epilepticos. Jst das du die jungen swalben bratest jn ainem hafem, der mitt kat verschopt ist, so der bricht oder du jn brichest, so vindest du zwai jungi gelich, als ob sy sich kússen. Vnd ist das du die verbrennest vnd man ir äschen by jm treit, ist
 35 núcz, die eelút zú versienen. Johannes, vom mist oder dreck des swalbens ze erblenden hat er vssträgliche craft, ist das der mist oder dreck ainem jn die ougen fallet. Das geschach dem Thobia. Die jungen der swalben sind zum ersten blind. Die frowen geben von nachsinnung des wollustes der onkúschait oder von gnist. Ander vogel durchächten sy nitt, vnd der vogel ist nymmer ain rouß. Er kennet sin zit, wenn er kommen oder hin weg

27 nach das: von *gestr.*31 nach das: die *gestr.*39 nach sy: *Buchst. gestr.*

fliegen sol. In siner zůkunft offnet er den anfang des glenczes. So die jungen ougen we haben, [120^{rb}] so bruchen die mütra den stain celidoni zů iren ougen ze arcznien. Plinius, allain der vogel vnder allen vogeln hat caine cläwen. Er isset flaisch. Wenn die swalben hinweg fliegen, so kommen sy jn die berg apricos, vnd da werden sy winterßziten nackend oder 5
 blos funden on federn. In dem land Thebea buwen sy nester, die costlicher wann gold sind, wann er buwt sy wißlich. Das ist wißlich, das es nússet der frihait des claren luftes vnd nester buwet jn den húsern der menschen vnd daselbs sine jungi fůret, das sy nyemand anloff, vnd nester on all hillff 10
 buwet, zů samen seczet, klaibt, sterckt. Vnd wenn er das kat an den fűssen nitt tragen mag, so vbergűsset er die obertail der federn mit wasser, das das gnist lichlich daran hange vnd das es laym werd, mitt dem es die stůckli zů samen klaibe vnd der maß den ganczen buw sins nests verbringe. Vnd darvmb buwen die swalben die nester mitt kat vnd bevestnen sy mitt hów vnd strówen darjn waiche pflumfedern, so sy ayer haben, das es 15
 lind sye vnd nitt hertt an dem jngang. Das wibli git den jungen ainem vor dem andern nach zeessen, vnd mitt mercklicher suberkait werffen sy daruß die stůlung vnd leren sy, das sy [120^{va}] sich holdsäcklich jm luft vmb geben, vnd wes zů vil ist vss dem nest zů werffen. Die swalben legen zwaymal ayer, aber die ersten ayer brechen sy offt von des winters oder 20
 kelti wegen.

LXVII

[Abb.] Isopigis oder tropa ist ain vogel, als das bůch Kyrannidorum sagt, äschen farb oder vnderwilen swarczer farb oder vff dem swancz mengerlai farb. Wenn er vff den bächen siczt, so schlecht er die flůgel zů samen, vnd 25
 darvmb nămmet man sinen swancz tremula vnd betűtet die so vnderligen wytswaiffer vnd onstäter begird. Vnd doch nichst dest minder fůrchten sy jn jn der gewissne vnd erschreckt sy an gedächtnůß des todes, vnd das sy ansehen den hinfelligen fluss der menschlichen natur. Wann Daudid spricht, welher mensch ist, der nitt sehen wirt den tod. Vnd jn dem Bůch 30
 der König sagt man, wir sterben alle vnd vallen hin als das wasser.

4 caine aus claine gebessert
 sy: sy

9 nach nester: nester

20 winters aus wintes gebessert

28 nach

LXVIII

[*Abb.*] Jsidiam, den vogel haissen wir also von dem don der stym, wann es ist ain klainer vogel, aber mitt schöne der federn ist er vast clar. An dem rucken hat er grüne vnd gele farb. So húpsch ist er, das er engegen von den sonnen glásten erlúchtet wirt, so wenest du, [120^{vb}] die gestalt des saphirs sye jn sinen federn. Aber die farb, die an siner brust ist, die ist gelich als brinnende kolen gebildet. Er hat allain zwo zehen an yedem fûs, krumm klaten, aber ainen klainen vnd schlechtn schnabel. Er lebt von fischlin, by den wassern ist er emsigklich. Mitt dem schnabel machet er húline jn das ertrich, das treit er zû samem vnd machet jungi. Von dem vogel sagt das volk, ob es aber also sye, waiss ich nitt, jst das du dem vogel die hut abzúhest mitt den federn, so er toûd ist, vnd hefftet sy an ain wand, so endert die hut die federn alle iar, als ob sy jn dem lib sye. Vnd betútet die, die ire sitten vnd allte gewonhait vnd böse werck by irem leben nit lassen wöllen, die werden fûr war tod geendertt, wann *durch* wollust werden sy beheben pin, vmb die núwen fröwd schmerczen, vmb die zergencklichen ding werden sy öwige pin besiczen.

LXIX

[*Abb.*] Kyliodrumckos ist ain vogel jn moren land ze India. So bald er geporn wirt, flúgt er zû der sonnen, vnd mitt der sonnen keret er sich zum nydergang der sonen. Er lebt nu ain jar. [. . .]

LXXXIII

[*Abb.*] [. . .] [121^{ra}] Von der statt hond sy den namen, da Mennon verdarb oder vmb kam, als Ysidorus vnd Plinius sagen. Wann man seit, das sy jn ainer schar fliegen vss Egiptenland zû dem wasser Ylus, by oder zû dem grab des Mennons, vnd darub so nâmpft man sy ylienses. Des fúnftn iars kommen sy zû dem wasser Ylus, vnd so sy darvmb zwen tag fliegen, an dem dritten tag kâmpfen sy mitt ainander vnd zerzerren nachainander ye ainer den andern mitt den claten vnd mitt den negeln.

LXXXIV



[Abb.] Meante sind große vögel, grösser wenn die äntrechn, antvogel, als das Bûch der Ding sagt. Sy sind äschen farb, haben kurcze bain, kurczen hals, valbe ougen, ainen gelen schnabel ains tails vnd ains tails rotn, vnd siner stymm wegen ist er genämpt meanta, wann er schriet meanta, so er sich fröwet. Die vogel sind hässig den klainen vogeln, wa sy gesamnot sind.

LXXXV

[Abb.] Merilliones sind vogel, als das Bûch der Ding sagt, darvmb also genämpt, wann sy wenig grösser sind wann merule, die amselen, vßgenommen, das sy füss, claten vnd schnabel nitt gelich habn. [121th] Sy sind gierigs robens. Vnd wann sy selb klain sind, so sind sy durchächter der klainen vogel. Sy fliegend geselcklich mittainander als die widen häbbch vnd die häbch. Jro vier mögen gelert werden, das sy den swan also vahen, der ain vss jnen gûrt jm das hopt, der ander vnd der dritt fallen jm zû baiden sitn jn die flûgel, der uierd fallet jm jn die brust oder an den hals. Vnd also wirt der swâr vogel cignus, der swan, vmbgeben oder vmbzûnet mitt angsten, das er sich nitt bewegen mag, vnd fûrkompt jn der vogler vnd vahett jn.

LXXXVI

[Abb.] Mvscicape, flûgenvaher, haben den namen von der sach allain. Der vogel hat ain braitt, offens mul, das jm kain vogel mitt dem mul gelichn mag. Darjnn ist die fûrsichtig natur zû loben, die dem vogel mitt des munds schnellug oder nachgriff jn vahung des roubs so vil mer zû gebn hat, so vil minder er mitt träger schnellikait des flugs erobern oder vahen mag. Wann also mag er lichtlicher vahen die flûgen vnd keuer, mitt den er gespiset wirt, wann wâr er der schnelllest vogel vnd hett ainen engen mund. Er hat och die aller klainstn füss vnd ist doch starcker craft. Er hat ainen schnabel als der swalb vnd federn [121^{va}] als der lenarius.

3 antvogel a. R.

26 nach vil: mit *gestr.*; mer über d. Z.29 nach gespiset: werdn *gestr.*

LXXXVII

[*Abb.*] Merops, grüne specht, ist ain vogel, als Plinius spricht, natürlicher würme vberflüssig. Er grabet húlinen jn das ertrich jn der tieffe als sechs füss. In den löchern machet er ain nest, legt ayer vnd brütet die jungen vss,
 5 füret sy verborgenlich jn dem ertrich vnd zů der rechten stercki. Der uogel hat vff dem rucken grüne farb, an der brust ain wenig rot, an dem buch blaich etc.

LXXXVIII

[*Abb.*] Merula, amsel, als Jacobus spricht, ist vor alten ziten also genámpft,
 10 als ob es iách mirola, wundersam. Wann der vogel wundersame stymmen bricht, allermaist so er sicht das zit des glenczes angon. Wann wintersziten swigt er als ain stumm. Das was ain amsel, die vnderwiset was mitt menschlicher kunst, nún noten jn der kunst des gesangs nach ordnung der noten vnd kunst volkomenlich gesungen hat, der mass kain singer oder
 15 gesangs gelerter mitt glichait der concordancz oder mitthellung ir geuolgen mocht jn dehain wise. Das was domals jn der pfaffhaitt ain wundersams vnd mercklichs wunder, das ain vogel nitt durch gedicht der natur, sonder durch menschliche [121^{vb}] vnderwisung gesanges kunst jn nún noten gelernot hett. Der vogel allain jn angesicht des mittfröwenden volkes
 20 hat die noten oft durch brechung siner stymm geáfret oder zelet. Als der Experimentator spricht, ain haymliche amsel wider ir natur isset flaisch, vnd dauon singet sú süsslicher. Sú hat mercklich losen vff ir gesang vnd ist damitt hochfertig. Winterziten von vaiste wegen mag sú kum fliegen. Sy badet sich selb gern vnd rainget die federn mitt dem schnabel. So sú toch
 25 swarcz vnd schnöd ist, von lustbarkait wegen ir stymm bewegt sy sich selb jn liebi des gemiets. Die amsel muset sich nitt. Ettliche amselen haben gele oder blaiche farb an der brust, vnd an dem andern tail des libs sind sy swarcz, wie wol ain amsel jn allen landen swarcz ist. Ye doch jn dem land Achaya sind sy wyss. Die amseln, holcztuben vnd rephüner vertriben oder
 30 rainigen die verdrossenhait des gemietes mitt dem lorber bomms blatt. Summersziten singt sy, wintersziten staczget sy.

12 nach ain: tul *gestr.*
 kum a. R.

16 f. wundersams aus wurdersams *gebessert*

23 nach sú: wol *gestr.*;

LXXXIX

[*Abb.*] Monedula, tach oder tul, gelich als ob sy monetam, die múncz, neme oder lieb habe. Wann fund sy gold oder [122^{ra}] silber, so stelt sy es vnd verbiergt es. Der vogel ist swarcz vnd húpsch. Der menschen stymmen volgt sy nach vnd lernet sy, ist das sú jn der jugot vnderwiset oder gelert 5 wirt. Enmorgen nach mettizit, ee die sonn vffgat, so sweczst sy vnderschildlicher vnd behebbt die wort beliplicher. Als der Experimentator spricht, der tulen flaisch bestellen das bitten des hoptes. Aber sú begert an dem hopt gekraczet werden.

XC

[*Abb.*] Mergus, ain túcher, als Ysidorus spricht, swimmet jn die flúss vnd stenden wasser vnd durch áchtet die visch. Von mergendo wirt er also genámpft ain sencker oder ain tuncker, wann er senckt sich jn die wasser, vnd jm luft bringt er den atem wider vmb. Ire jungen, so bald sy vss den ayern kommen, so sind sy so starck, wár ob sich fúgte, das sy die múter 15 ertotind, so leben sy von aigner sterck. Seuerus, ettlich iro geschlácht ist, das sy cornutos námmen, das ist gehúrnet, darvmb das sy rot federn vff dem hopt haben als hörner. Wider alles vogel geschlácht haben sy fúss an dem swancz, also so sy vff dem ertrich stond als ain mensch, so richten sy sich [122^{rb}] von hochtragung des herzczen vff. Der sálig Martinus, ain bi- 20 schoff jn Túringen, hat die vogel gezwungen, das sy wider ir natur die wasser verlassen hond vnd yeczó wústina vff dem ertrich súchen. Das tett er durch göttlich crafft. Von den vogeln seit Ambrosius, das offft sy sich tuncken oder vnder die wasser sencken, so sammeln sy die zaichen des lufftes oder wetters oder kúnftigs ongewitters, vnd darumb fliegen sy von 25 dem mittel des wassers vnd geben sich zú den stedern oder ort, da sy sicher mainen sin, vnd vechten vnd kriegen jn selb. Der túcher, wenn man jn schlahen will, so sencket er sich jn das wasser, vnd betútet die, die sich entschuldigen, so man sy jn der bicht straffet. Als der Experimentator spricht, wintersziten sind sy vaist von rúw vnd wenig bewegends wegen. 30 Ain yeclichs tier frówet sich des schönen lufftes vnd gibt sich mer dahin vnd da her, wann so es trúb wetter ist.

3 nach fund: zwei Wörter gestr.

16 nach sterck: Wort gestr.

27 nach jn: jn

XCI

[*Abb.*] Njsus, spärwer, jst ain edler vogel, als das Bûch der Ding sagt, klainer an der gestalt vnd an der sterck wann herodius, der widenhapch. Sy haben doch baid ain farb an den federn vnd fliegen doch nitt gesellicklich
 5 mitt ainander. Er hebbt sich hoch vnd hofertiklich vff [122^{va}] vnd gibt sich allain vmb vnd wil niessen der ere der vberwindung. Vnd ist zû schätzen vnd globen, das er allain flieg, darumb das er dem rob allain anhangt, das nitt, so er ainen gesellen jm fliegen hab, das er jn och jn der fûr oder jm essen haben müß. Es ist aber kain zwifel, der sperwer hasset och ainen
 10 andern spärwer vnd durchächtet jn als ainen vogel fremds geschlächtes. Vnd das ist wider alles vogelgeschlecht, wann Aristotiles spricht, ain yeclicher vogel, der den roub an dem flug nympt, der vbersicht dem vogel sins geschlächts. Wann allain der spärwer mangelt der edelkait vnd hat da mitt gelichnúß mitt dem menschen, wann der mensch höret nitt vff zehassen
 15 die tier sins geschlächts, das ist die andern menschen.

Der spärwer, winters hebbt er den gefangen vogel lebend vnder den füssen die ganczen nacht von der kelti wegen vnd gedenckt an die gûthait, die jm der vogel getõn, das er jn erwermet hat mitt sinem bywesen, en mornends lasset er den gefangen vogel fliegen, ain byspel, das wol zû
 20 bedencken ist vnd gû. Ain spärwer, der jn den bûschen vnd demietiger statt nester macht, der wirt edel geschätzt. Aber welcher vff hohen oder grossen bomen oben hoch nester machet, der wirt minder kercz vnd swecher geschätzt.

XCII

[*Abb.*] Nocticorax, nachtrapp, als Adelinus spricht, der [122^{vb}] nacht rapp ist ain vogel fûrwar, den wir noctia, v̄le, nâmmen. Der vogel hat die vinsternúß der nacht lieb vnd lidett sich nitt, die sonnen zesehen, wann er flúcht das liecht oder ist liechtflúchtig. Die hat vallwe ougapfel vnd entfindet
 30 damitt nitt der schuczlichait der nacht. Sy hat ain grobe onhold sâlige stymm, die den andern vogeln vast wider ist. Die selben ir stymm brucht sy den andern vogeln zû erzûrnung jn dem flug. So aber der tag vffgangen ist vnd mitt dem schin vmbzogen, so wirt ir gesicht geblendet durch den schin der sonnen. Sy sûcht nachts ir spise, wann flug sù tags, sù wurd von den andern vogeln fraissamlich durchächtet. Die v̄le, als das böuel volk
 35 wenet, verkündet die töde der menschen mitt onmüsslicher stymm vnd betütet die, die mitt vppiger hoffnung trúwen haben jn die töde der andern. Die v̄le hat lust jn menschen kat. Sy durchächten die múse vnd alles ir geschlächte. In den húsern vnd jn den wenden wonen sy gern vnd fûren da ire jungen. Sy hat ainen grossen kropf, das sy den andern vogeln nitt gelich sye. Sy hat ainen krummen oder jngebognen schnabel als ain sper-

wer vnd hat genegelt claten vnd scharpf vnd kempfett kecklich wider die vögel. Wann so [123^{ra}] sy sich nitt anders erwerben mag, so leitt sy sich an den rucken vnd wert sich mitt den claten füssen künlich. Vnd wenn sy von den vogeln ankommen oder vbertriben wirt, so wert sy sich mitt dem schnabel vnd strebt mitt den füssen vnd begriffet by wilen die klainen 5 vogel vnd erdruckt sy vnder den clawen. Vnd der habch hillfft jr by wilen mitt ettlicher gemeinschaft der natur vnd tailet sin hillff mitt ir. In der jnseln Creta, jst das ain vñle ainen anflügt, so stierbt er. Der vñlen flaisch hillfft dem wassersüchtigen.

XCIII

10

[Abb.] Nepa ist ain vogel vnd wirt nach gallescher sprach genämpt corbelina, von der sach wegen hat er den namen vnd ist als groß als ain rephün, hat ainen langen schnabel. Den selben howet oder hefftet er jn das ertrich tieff vnd sùcht der wúrm spis. Vnd so er ettwenn lichtlich also nitt darzú kommen mag, so sencket er den schnabel verr hinjn, das er damitt 15 gehanget, vnd tút die füss darzú, vnd mitt arbeit der füss tút er die onsuberkait dannen, an der er mitt dem schnabel gehanget ist. Er löset sich selb vnd erhebbt [123^{rb}] sich jn den frien lufft. Der vogel rúwett tags an haimlichen enden. Aber abends vnd enmorgen frü flúgt er jn die lúfft, wann aller sin rob ist mettizites. Die vogel werden gefangen jn wyten garn vnd neczen, jn die höhi vffgespannen vnd vncz vff das ertrich herab. Vnd wenn 20 sy darjn vallen, von stund sol man sy beschlahen oder sy lösen sich vff. Sy haben farb als die rebhüner vff dem rucken, an der brust als ain spärwer. Der vogel mag jn ettlichen landen nitt leben. Nepa der vogel hat ain hopt, als ob es durchgraben vnd löchret sye von den oren vncz an die naslöcher 25 vnd vmb die ougen, vnd leyt das or also vff das ertrich vnd höret vrschaidenlich den nagenden wurm.

XCIV

[Abb.] Onocratalus ist ain vogel langes schnabels vnd wonet jn den landen by dem vffgang der sonnen. Wenn der vogel ain stymm machen will, so 30 legt er das hopt jn das wasser vnd sendet also ain geschrai vss. Als der Experimentator spricht, nitt one sach der natur hat der vogel jn dem gãm bälgli, jn die er des ersten die spis legt, vnd nach ainer stund so nympt er die spise jn den andern büch. Wann er hat zwen büch, der ain ist jn der kelen. In dem [123^{va}] andern kochet oder döwet er die spis. Also ist es mitt 35 nichten an andern vogeln. Der vogel hat ainen langen schnabel. Nu sind dero vögel zwai geschlächt, ains wasser vögel, das ander jn der wüste. Der vogel mangelt des milczes, als Aristotiles spricht. Aber Ysidorus seit, das der vogel vil essens jm lyp verbierget, vnd jn dem werden betútet die

gitigen, von den spricht Job, er wirt vs spien die richtumen, die er fressen hat, vnd got wirt sy vsziehen von sinem büch. Vnd darnach so jn hungert, so yssset er es wider. Von der stinckenden onainikait wegen ist er verbotten worden jn der gesaczt. Die natúrlichen maister sagen, von exempeln des
 5 vogels hab Ypocras begert, arcznie zů lernen. Wann Ypocras gieng vff dem gestad des mers vnd sahe den vogel onocrotalum verschoppet vnd angstlich geenget von vili wegen der spisen, wann er laufft hin vnd her vnd mag nitt schyssen vnd schöpfet mitt dem schnabel das gesalzen mer wasser vnd wierft es mitt schnabel jn den ars, vnd von stund von natúrlicher
 10 ercznie wirt er vsträgenlich gelöset. Darvmb der vogel ist zuckenhaft vnd lebt des robes.

XCV

[Abb.] Othus, huw, ist ain vogel klainer wenn ain hüw, grösser wenn ain vle, [123^{vb}] als Plinius spricht. Der vogel wirt genämpt ohüw, vnd wirt daz
 15 wort ain wenig geendert vnd haisst man jn othus. Er hat vffgerichte oren mitt schymbaren federn. Er hat ainen krummen schnabel vnd krumm füss. Er durchächtet die múse. Er lebt des robs vnd wirt mit flaisch gespiset. Alle ander vögel hassend jn. Er schriet nachts schuczlich hu hu hu, gelich als ob ain mensch schrie, so es von frostes wegen vast beswárt ist. Der vogel hat
 20 besondere end, da er ist. Aber vil lender sind, jn den die vogel stumm sind vnd nitt schrien.

XCVI

[Abb.] Osma, eligries, jst ain grosser vogel als ain swan. Er wonet jn den fliessenden wassern vnd jn den wyern vnd fischgrüben. Er hat ainen grossen vnd starcken schnabel. Sy sind gierig vff die fisch zeroben. Sy werffen
 25 die fisch mitt dem schnabel jn den lip. Vnd man mainet, das die natur den vogeln jngeben hab ain jnstrument, das sy allain spis nemen, die dem lib müßlich ist. Wann sy haben als ain säckli von der kelen vncz vff die Brust, das ist wyt vnd lang, vnd leyt da zůsamen ain grosse vili der visch. Vnd da
 30 uon lasset er jn den rechten buch zymlich nitt zů vil, das der natur nit we beschech vnd nitt vbertriben. [. . .]

C

[124^{ra}] [Abb.] Pauo, der pfäw, ist der allerhúpschest vogel, ain frúnd der húpschi vnd der rainikait. Er hat ain hopt als ain schlang vnd pflumfedern als der vasian. Er hat ainen kam der farb als der saphir, an der brust gelicher wise als blawer saphir vnd federn des merern tails rot vnd brun-
 5 farb, ainen langen swancz, völlige ougen oder spiegel, ain grúsamliche stymm, ainen stillen gang. Mitt sinem geschrai vertribt er alle gifftige tier, vnd sy túren nitt beliben an den enden, da er ist oder wa sy sin stymm hören. Man spricht, das des pfawen flaisch, so es toud ist, blibt ain gancz
 10 iar, das es nitt stinket oder erfulet. Der sálig Augustinus jn dem Búch von der Statt Gottes seitt, das er es gesehen vnd griffen hab, vnd der selb doctor sagt, das das flaisch des pfawen nymmer ful werden. Jacobus, der pfäw, so man jn ansicht vnd lobt, so strecket er sinen swancz vnd spraitet jn vff das allerwytest als ain schib vnd erzöget sin schöny vnd allermaist, so jn die
 15 sonn bezúndett oder durchlúchtet, wann alsdenn glestet [124^{rb}] er schymbarlich. Vnd sicht jn ain swigender, so verbiergt er alle federn vnd spiegel oder ougen, die er zöget hat, vnd zúcht sy vnder. Das Búch der Ding, wenn der pfäw den swancz vsgespraitet hat vnd darnach sicht die ongestallt der fúss, so beschlúset er ze hand den vsgespraiten swancz. Der pfäw schúbt
 20 oder leitt hin zwo farben der ersten dri jaren, vnd darnach gebiert die pfäwin ain pfäw, lebt fúnfvndzwainczig jaren.

Dem alten pfawen wachset ain costbarer stain jn dem hopt, als das búch Kyrannidorum sagt. Pfawen ayer vnd ganczen ayer sind gút, goldfar zemachen. Der pfäw alle jar, wenn er den swancz verlúrt, so schámet er sich vnd verbierget sich vnder die bletter der böm vnd wainet vnd súcht
 25 húlinen. Der pfäw, so er nachts erwachett vnd sich selb von vinsternúß wegen nit mag ansehen, so schryet er erschrockenlich vnd wenet, er hab sin húpschi verloren. Ain pfäwin gebiert dristod oder drú mal des járs. Leitt man die ayer vnder die hánnen, so gond die jungen daruss. Aber die mann brechen die ayer von begird wegen der brúternen, vnd darumb ge-
 30 berend die frowen jungi haimlich. Vnd die mann durchächten die jungen, als wáren sy fremde, vncz jnen die cammen gewachsen oder das [124^{va}] zaichen des cammen. Bonen, die ain wenig dörret sind, raiczen sy zú wol- lust. Es sye denn, das die ayer an ainer linden ströwin oder vff ainem
 35 linden bett vsgeschlöffet werden, so brechen sy bald. Jr jungen werden vßgeschlöffet jn súben vnd zwainczig tagen oder vff das lengest jn drissig tagen. Aristotiles, ee das sy ainander minnen, so kússen sy ain ander. Der mann, so er alt wirt, so mag er nitt minnen, sonder so kúset er das wip vnd springt vff das wyp von begird wegen minnends vnd mag nitt. Wenn
 40 der pfäw hoch vff stiget, ist ain zaichen des regnends. Die jungen der pfawen sond senftlich gefúrett werden, wann licht samlich werden sy ver- seret zum tod. Das ist das gróst an jn zú sorgen, so der camm an jn anvahet

wachsen, so sol man sy denn dar zů halten, das sy nitt hin vnd her louffen. Es sind och ettlich pfawen, die gancz wysse farb haben, vnd doch der schin, der an jn gewon ist, wirt dennoch an den federn also erkennet, das die schinenden spiegel der ougen machen, das sy dennoch iren schin ge-
 5 ben.

CI

[Abb.] Perdix, rebhůn, hat den namem von der sach der stymm. Wann Jacobus, Ambrosius vnd Ysidorus sagen, das es als ain ontrůwer vogel ist, das er robet die ayer der [124^{vb}] andern vōgel vnd die fůrett. Aber die
 10 ontrůw gat nitt fůr. Wann so die jungen hōrend die stymm ir aigen gebererin, so verlassen sy das rephůn von natůrlicher jnblasung vnd kommen wider zů dem, das sy geporn hat. Das rephůn hat ain důrres hirn, důrre wann ander vogel, vnd darumb wirt sů vergessig, vnd darumb vergisst das rephůn sin nest, verlurt sine ayer vnd werden verzuckt von
 15 ainem andern rephůn vnd erzogen. Das rephůn machet sin nest an dicken dornstetten. Sin strōwin, da es ligt, ist gnist. So ainer irem nest nahett, so gond die můtra daruō vnd beegnend aigens willens dem kommenden vnd gliōnet, als ob sy kranck sye aintweders an den fůssen oder an den flůgeln, als ob man es lichtlich vahn sůll, vnd gat trāglich vnd zōchnett
 20 damitt den oder die jm beegnet sind, vncz es sy vom nest hindan zōchnett, so pfůczt es denn dauon. Die jungen, so sy fůrchten gefangen werden, so tragen sy knollen erd an den fůssen, ligen darunder vnd verbergen sych. Die můtra endrent offt die jungen, das sy die vātter betriegend, die sy gar offt pinigend vnd onmůsslich durchāchten. So vil der man schir[125^{ra}]men
 25 oder vechten mittainander vmb die wibli, so treten die vberwinder die vberwundnen vnder sich vnd minnen denn die wibli vnd, als der Experimentator spricht, die schnell lustung oder der schnell gelust vergisset des geschlāchts, also das offt der mann ainen andern mann minnen will von gāhe wegen. Die můter flůget gegen den iāgern, vncz das die jungen fliehen. Vnd so wenn die jungen geflohen sind, darnach flůcht sy one vorcht.
 30 Rephůner flaisch sind fůr aller ander vōgel flaisch sůss vnd geschmack. Wenn sy jn dem růns oder necz gefangen werden vom vogler, so volgt aine der andern nach, vnd erkennet das nachgend des ersten verderbnůō nit, vnd wirt also ain gesell spottlich vom andern betrogen. In dem wirt offembarlich erzōget die onsinnikait der menschen, die verderben, so ainer vom bispel oder vorbild des andern jn sůnd vnd band des tůfels vallet, der da voglet die cosparen sela. Die rephůnr siczen nachts vnd keren die ārs gen ainander. Die wiber rephůner triben also onkūschaft, das sy, als man seit, von neckends wegen entvahn. Wann so sy minnen, so sind sy hiczig mitt
 40 [125^{rb}] den zungen gegenainander vnd machen ainen stanck jn der minn. Jro alter werot zehen iār, das sy von necken oder lufft entvahn, ist och

war von den tuben vnd gensen, pfäwen vnd hänneren. Aber die selben jungi sind onberhaft, klainer vnd minder frölichs geschmacks vnd mer fucht. Wenn man sy mitt essich mager machet, so werden sy so mager, das sy durch ain vinger ring kommen möchten. Die gall der rephüner mitt honig, ains als vil als das ander, als Plinius spricht, ist núcz, die ougen zelütren. 5 Das rephûn wirt nit vaist, als Plinius spricht.

CII

[Abb.] Placea ist ain vogel, als Plinius seit, flúgt zú den vogeln, die sych von robs wegen jn das mer sencken, vnd bisset sy vff den kopf, vncz sy das gefangen oder den rob verlassen vnd jm zetail wirt. Der vogel, so er sich 10 vnderwilen gefüllet hat mitt merschncken, von wúrme wegen des buchs spiet er die schnecken vss. Vnd darnach schowet er die schalen, vnd das beste flaisch tailet er daruon vnd nympt es vnd wierft es jn sich.

CIII

[Abb.] Pluuias sind vögel vil nach als groß als [125^{va}] die rephüner. Sy 15 haben mengerlai federn vnd sind damitt gezieret, mitt geler, wisser vnd swarczer farb vnderschaidet. Man seitt, das sy allain des luffts lebn, vnd sind doch vaist. Was des lufftes lebt, wie wol es vaist ist, so mag man doch nymmer nicht jn sinen glidern finden, verstund die zähen rit by. Die vogel werden also gefangen, die vogler haben blystecken vnd werffen die hoch 20 jn die lúfft vnd erstrecken die vogel vnd zwingen sy, herab zefliegen, vnd strecken die necz vff das ertrich vnd vahend die fliehendn.

CIV

[Abb.] Pica, agelstar, ist der allerbölistigest vogel. Als Plinius spricht, so dú 25 agelstar flißlich waist, das ain mensch ir nest gesehen hat, so verändert vnd zertrett sy die ayer mitt geschicklichait irer claten. Die geschicklichait haben ettlich vogel nitt, die machen nest mitt berschossen vnd widlin, darjnn sy zwai ayer an dem schnabel tragen, vnd tond ettwas zächs oder lettigs darzú, das es hafft, oder nemen es an den hals, jngelicher an ainen sprússling, vnd zerdinsen also die ayer. Die agelstar ist wiss vnd swarcz vnd also 30 damitt getailt. Sy buwet ir nest an dornstetten, vnd jnwendig vnd och jm vmbgang vestnet sy es hertt mitt ertrich, och vßwendig vnd obnen [125^{vb}] zúnet sy zú vnd bewarnet es, das nitt dann ain löchli zum vssgang dienet vnd zum jngang. Das selb loch machet sy an ainer siten, an dem end, da man aller mindest darzú kommen mag. Irer jungen flaisch, als man sagt, 35 haben clares oder spiczigs gesicht, doch es sye dann, das man dem flaisch

6 nach rephûn: mitt *gestr.*

8 sych aus sy *gebessert*

8 nach von: tods *gestr.*; robs über d. Z.

vor hin die hut abziehe, so lasset es sich nitt gern sieden. Der agelstaren mist oder dreck beschysset die bly blatten. Vnd darumb mitt kunst ist das beschehen, das man die statt Constantinopoli vor jnen vermachtet, das kain agelstar dar jn fliegen kund, vnd ward jnen hinder den muren mitt wasser
 5 verkommen, darumb das sy nitt die húser, so mitt bly bedackt waren, beschysen vnd dauon fulotend. Die agelstar hat kurz flúgel nach grössi ires libs, vnd darvmb hat sy kurzzen flug, vnd darumb mag man sy desto lichtlicher vahn. Der vogel, so er kennet, das er jn ainem garn oder strick gefangen ißt, so rúwett sy mitt dem ganczen lip. On allain mitt dem schna-
 10 bel arbaitt sy, den strick vff zú tûn, vnd bewegt sich nitt mitt dem andern tail des libs, dann zú der lettstn verzwiiflung oder lettsten nott vbet sy erst den ganczen lib. Wenn man die agelstarn jn der juget vahet, so lernet sy wort der menschen [126^{ra}] vnd stierbt offft von swäre der wort, so sy sy nitt lernen kan. So wenn sy och ettlichs wort wider ergrifft, das sy vor gelernet
 15 vnd vergessen hett, so fröwet sy sich wunderbarlich. Die kayser haben vor ziten gehabt junge vögel, die mitt latinischer vnd kriescher sprach gelert waren vnd bedachten sich vnd redoten ye ettwas núwes.

CV

[Abb.] Pjcus marcius, specht, ist ain klainer vogel, als daz Búch der Ding
 20 sagt. Es howet mitt dem schnabel jn die böme vnd durchbickt die rind vnd verstat, daz sin spis darvnder ist. Plinius, die ziehen ire jungen jn den holen bomen, vnd wär das ainer vnd ettwas söllichs, die specht brucht dar zú ain krut vnd wierft bald hinuß alles, das darjn kommen ist. Vnd ist, das du das krut hast vnd behaltest, so nymm es, so du die schlopp wellest
 25 vffftûn, als das búch Kyrannidorum spricht, so hat es craft, jst das du die gerechten wort darzú bruchest. Der vogel hat krummi clälu. Es wonet selten jn den vellsen, das es die cläli nitt stumpf mache. Vil der vögili sind swarcz als die amseln oder gel als die arioli. Aber die sind die geschicktern vnd grössern, die vmb das hopt rot sind. An der brust sind sy saffra farb
 30 vnd vmb den hals [126^{rb}] grün, vmb die flúgel wachsfarb, an dem swancz rotschinend. Picus marcius, merczenspecht, wonet vff den velldern, da cletten wachsend. In dem glencz werden sy kal oder musend sich aller jar der zit, so man rüben säget.

10 nitt über d. Z. 12 nach vahet: sor gestr. 24 nach nymm: s gestr. 25 Kyrannidorum aus Kyrannidoru gebessert 30 nach wachsfarb: a gestr.

CVI

[Abb.] Der spar, passer, ist ain vogel, als Bûch der Ding sag, der gern wone vnder den tachen der húser oder jn den wenden. Die sparen fliegen sampftlich nach narung vnd essen vast gern gersten kern oder das marck daruß. Vnd das ist wunderbar, das sy das kernli so mitt grosser subtilikait vß der sprúr bald ziehen, das man jm nitt zû sehen kan. Doch ettwen so es so vast ylet vnd das kernli mitt dem bälgli oder sprúr verschlindet, so wúrget es sich selv mitt dem spiczlin der sprúr. So es vff dem ertrich siczt, ee es hinweg flúgett, so schlecht es das ertrich mitt dem fûß vnd wirt also jn die lufft erhebbt. Sy werden zû zorn entrústett, aber sy beliben dehain wil zornig vffainander. Experimentator, die sparen sind wermer wann dehain vogel. Darvmb sind sy vrwäch vnd anzúndelichs oder haissens blúts. Sy sind och vber die maß onkúsch. Jr dreck ist haiss, so sy jn schissend, aber bald wirt er kalt vnd betút die, die ainer zit globen, vnd so wenn sy versúcht werden, so lassen sy vom globen. Der spar [126^{va}] döwet bald, was er verschlindet. Vnd darvmb geschicht, das jm die jngenommen spis mitt nichten we tút, sonder vffenthalt jn. Die wibli lebn lenger wenn die mänli. Aristotiles seit, das die spar, die mann, allain ain iar lebend, aber die wibli leben lang zit. Vnd das ist zegloben von den sparen jn ober land, wann by vns, die sind jn Europa, die mänli lang leben, vnd das ist bewärllich gereddt. Der sparen alter wirt gesehen an der hertikait des schnabels, wann so lang er jung ist, so hat er ainen waichen schnabel vnd by dem gäm ain gilbi. Aber der alt spar hat ainen swarczen schnabel, der hert ist vnd groß bim gam. An ettlichen enden der welt haben sy by wilen das vallend we, vnd das seit Aristotiles, wann sy essen billsensamen. Wann die jungen sparen vßfliegen wöllen, so volgen jn nach ire nachpurn sparen nach by jnen vnd jre frúnd vnd mittgepornen, vnd werden die jungen vmbgeben mitt iro vil sparen jn ainer gesellschaftt. Vnd jn dem wirt gemerckt die fúrsichtikait der prelaten, so sy fúrsehen, das die krenckern oder blödern vnderton mitt hillff der sterckern gelaitet oder gefúrt werden. Der apostel ainer sol des andern burdi tragen, vnd also werden ir erfüllen die gesaczt Cristi.

CVII

[Abb.] Passer arundineus, rorspar, der spar hat [126^{vb}] den vrsprung vss ebrechelicher minn ainer nachgallen vnd ains spars vnd wirt von der nachgallen vom spar entfangen vnd erzogen, vnd das haisset ain rorspar, der mer singet wann ain spar vnd minder wann ain nachtgall, vnd macht ain manigfaltigs nest jn den roren, die zúsamengewachsen sind, vnd blibt vnd wonet da vnd hat den namen dauon.

CVIII

[Abb.] Philomena, nachtgall, ist ain vogel, als das Bûch der Ding sagt, von dem wort philos, das ist liebe, vnd dem wort mene, das ist als uil als süß. Wann der vogel mitt wundersamen süßem gesang machet den hörer frölich. Er fröwt sich des vffgangs der sonnen vnd fürkompt den tag mitt fröwde. Allain der zit des glencz singt er, winterziten nymer. Der hat lust jn süßikait siner stymm, so das glencz anvahet, vnd emsiget das gesang, das er selten isst. Vnd wenn er isset, so tût er es mitt grosser schnellickait. Man sagt och, das sú sich so fräuelich fröwe vnd lust habe jn irem gesang zevnderscheiden die noten, ee das sú der stymm modulierung berobt sin wöllt, das sú ee von kranckhait das leben vsschlöffe oder darumb das leben geben. Wann sy och philomena [127^{ra}] haisset von dem wort philos, das ist liebe, vnd mene, das ist geprest, dar vmb das ir gepristet der liebe irs libs, das ir das gesang lieber ist wann ir lip. Plinius, wann jn dem gesang vechten sy mitainander so kecklich vnd singen gegn ainander, das sy zúlest jn ernst des gesangs sterben vnd das jn der gaist ee vss gat, dann das gesang hörett. Das ist ain grosses wunder, das so groß vnd vil stymm ist jn dem klainen vögili. Darnach verwundern wir vnd deshalb, das die vogel volkommner kunst singens erkanntnúß haben vnd das sy mitt onzerbrochem ainem atemzug yeczo lang, yeczo kurcz, yeczo hoch, yeczo nider, yeczo klain, yeczo groß noten ziehen vnd fügen die noten wolberatenlich zúsam. Vnd vnderwilen, anders denn yemand gescháczen mag, singen sy vnd murmeln widerainander völligs swärs oder spiczigs gesang, halten oft die stymm langsam, ett wenn mittler stymm, ett wenn stucz vff vnd stucz wider herab. Vnd was sol ich mer sagen, das kain kunst der menschen durch erfinden der swegel, pfffen, liren oder saitenspyls erdencken oder erfinden mag. Dem allem volgeln die jungen nachgallen nach vnd lernen es, so oft man jnen nachpiffet oder nachsinget. Vnd dar jnn wirt verstanden, das wir vnser leben bessern, straffen vnd polieren súllen [127^{rb}] vnd vns enthalten von onordenlichait vnd vns selb straffen jn vnserm vbel. Vnd so wenn das glencz völllicklich vßgat vnd die hicz sich meret, so endert sy die stymm vnd die farb. Aber winterziten sicht man sy nitt. Vnd merck, so bald die nachtgall nitt anvahet iren gelichen minnen, so verlúret sy die lustbarkait der stymm, vnd, als Plinius spricht, mitt der stymm wirt die farb geendert. Die nachtgall bricht by wilen jr ee mitt dem sparen.

CIX



[Abb.] Psitacus, sittich, ist ain vogel jn dem land India, als Solinus vnd Jacobus sagen, so hat er grüne farb, vnd sin brust ist als binczen vnd goldfarb. Er hat ain grosse zungen vnd wyt, wann er redet vnderschiedliche wort. Ist das du jn nitt sichest, so wenest du, ain mensch rede. Der vogel grüset ain mensch vnd spricht aue ethere. Des ersten vnd andern jars lernet er bellder vnd behaltet bas, was er lernet. Er hat so ainen herten schnabel, so er von hoch herab geworffen wirt, so vallet er vff den schnabel vnd enthalt sich damitt, das jm nicht beschicht, so er toch vff ainen herten stain vallet. Er hat och als ain muglichs starcks hopt. So er von den menschen zwungen wirt, menschen stymmen zů machen, so schlagen sy jn vff den kopf mitt ainem ysnen köbli. [127^{va}] Mitt dem füß spiset er sich selv vnd bringt damitt das essen jn den mund als der mensch mitt der hand. Vff den bergen, die da haissen Gelboe, seit man, das er nester hab darvmb, wann nymmer oder selten reget es daselbs vnd die sittich mögen nit regen liden. Aber andre wasser tulden sy, aber von regen sterben sy. Sinen swancz verhütet er mit hohem fliß, wúschet oder rainiget jn sorgsamlich vnd emsicklich mitt sinem schnabel. Als Aristotiles spricht, so trinckt er gern win vnd ist ain onkúscher vogel. Vnd nitt wunder, wann er trinckt gern win, jn dem onkúshait ist. Er hat natúrlích ain stymm, durch die er die kaiser grüset. Wann es ist geschehen, do der groß Karolus irrgieng durch die wüstina des kriechen lands, do kamen jm engegen ettlich sittich, vnd vil nach mitt kriechscher sprach sprachen sy, vale jmperator, das ist so vil, kaiser, got behütt dich oder du syest behütt. Vnd aber liset man jn dem leben babst Leons, do ettliche edle fröw ain sittich geschickten zů reden dem babst Leo zů ainer sellsamhait sins lands vnd fremden gab oder schencky zů gesandt hett. Vnd do der vogel noch vff dem weg was, do sprach er vnd schrai, vado ad papam, ich gon zum babst. Vnd do man jn trüg zum babst, do sprach er one verziehen, leo papa salue, das ist so uil, Leo babst, [127^{vb}] got grüss dich. Vnd dauon ward der babst vil erfrowt, vnd ettwenn nach siner arbeitung von widerbringung wegen der natur so hett er die vogel sittich by jm.

CX

[Abb.] Strucio, struß, jst ain uogel, als Ysidorus spricht, der nach kriech-
 scher sprach assida genämpt wirt. Er wirt och genämpt cameler, darvmb
 das er füß hat als cämeltier. Der vogel, wenn zit kompt, das er ayer lege,
 5 so hebbt er sine augen vff zů dem himel, das er sehe, ob der stern Virgily
 sye vffgangen. Wann er leitt sine ayer nitt, es sye dann, das stella Virgily
 vffgangen sye. Vnd das ist die sach, summersziten so die schnitt grůnend
 zeschniden vmb den hówmonot, so gat der stern vff an dem himel, so
 grebht denn der struß jn das ertrich vnd leitt da sine ayer vff das ertrich
 10 vnd bedeckt sy mitt sand. Vnd so er sy bedeckt hat, so gat er von der statt
 vnd vergisst siner ayer zů hand bald vnd kompt och nitt widervmb zů
 jnen, wann er ist natůrlich vergessig. Vnd darvmb der warmen zit gebiert
 er die ayer vnd bedeckt sy mitt sand vnder das ertrich vnd das, das er
 [128^{ra}] darob siczen vnd sy wermen soltt, erobert jm die warm zit. Wann
 15 von dem vogel spricht Jeremias, assida, der struß, erkennt sin zit an dem
 gestiern. Vnd darvmb wenn die ayer vnder dem sand warm werden vnd
 von der sonnen erglestett, so werden die jungen durch der sonnen wůrme
 vß den ayern gezogen.

Vnd darvmb ist ain frag, warumb der struß sine ayer vnder das sand
 20 vergrabett vnd sy nitt erneret als ander vogel, sonder allain mitt der ge-
 sicht. Antwort, ain yecliche geberung der ding bedarff zwayer anfång, das
 ist der materi, daruß sy geporn wirt, vnd der volbringenden sach. Vnd nu
 die materlich sach ist die sach, daruß ain ding sin wesen zůhett, die wůrme
 ist die machende, beraitende oder volbringende sach. Wann die wůrm
 25 endert, döwet vnd bringt ain ding jn gestalt oder wesen. Nu ist die materi
 mengerlai gestalt, aintweders allersterckest, mittelmässig oder subtyl. Vnd
 nach dem die materi ist, dar nach zymet oder gepürt die wůrme zesin. Vnd
 ist die materi subtil, so mag sú von swacher oder klainer wůrme gewan-
 dert werden, als wir sehen an dem hänner ay. [128^{rb}] So es subtils wesens
 30 ist, so wirt es vss lichter oder klainer wůrme erneret, das ain hünli daruß
 wirt, wann die hänn neret es jn der schouss. Nu hat des strussen ay vast
 ain starcke substancz, darvmb bedarff es vast vester vnd starcker wůrme,
 die von der sonnen vnd dem sand sich sachett. Der struß hat vast herrtes
 flaisch vnd ist vast ain warms tier, vnd das wirt vssträgelich an dem be-
 35 wäret, das er ysen döwet. Vnd dannen her kompt, das er die ayer jn das
 sand bierget, wann sy úberswenck grůß wůrme haben müssen. Vnd úber
 das, so sicht der struß mitt siner gesicht jn die ayer, das mitt der wůrm der
 sichtbaren craft vnd gaistes, der jn jm mächtig vnd starck ist, wann er vss
 dem wermesten tier vssgat, dauon der lufft vmb die ayer warm wirt, vnd
 40 das also mitt der starcken wůrm die grobe substancz gewandert werd mitt
 bewegung des geberends. Der vogel hat federn als der herodius, widen-
 hapch, oder als der recht hapch. Aber der vogel ist trág zufliegen. Die

14 nach die: ward *gestr.*30 nach wůrme: gewandert werdē *gestr.*

schöpfung siner flügel ist dünn, vnd sine pflumfedern sind gelich als har. Der struß hat brawen. Wenn er gat, so richtet er die flügel vff. Er isset ysen vnd ver[128^{va}]döwet es, wann er ist der allerwermesten natur. Das ross hasset er von natur vnd durchächtet es wundersamlich. Vnder den flügeln hond sy ain klaines bainli, damitt stupfen sy sich jn der syten vnd vben 5 sich damitt, wenn sy zů zorn geraiczet werden. Die vögell loffen so bald vnd vast, das sy mitt ir schnellikait die ross vbertreffen. Sy haben zwifach getailt klawen, ze begriffen die stain, die sy an der flucht werffen an die, die jn nachylen. Sy sind so torocht, so wenn sy sich vncz an den hals vnder die bom oder gewächst verbergen, so wenen sy, ir ganczer lip sye verborgen. Jre ayer sind groß der maß, so man sy entzwai tailt, so macht man trinckgeschirr daruß, die wyte gnůg haben als die schalen. Der struß wirt von natur kal, als Plinius spricht, vnd musett sich als vast, das er vil nach nackend belibt. Er hat ain grosses vnd wytes bain an der brust als ain schillt, vnd das ist jm geschaffen zů beschirmung sins grossen libs. Wann 10 er hat ainen lib als groß als ain esel vnd ist an der statur mittelmässig. 15

CXI

[Abb.] Strix, nachtvoegel, als Ysidorus spricht, hat den namen von der sach, wann so der vogel schriet, so zen claffet oder grissgramet er. Wann Lucanus spricht, das der law oder træg húw vnd der nacht vogel súllen 20 [128^{vb}] gesúcht werden, vnd darumb ist ain nacht vogel vnd wirt anders namens genämt amanda, ain lieb haber, wann er hat sine jungen lieb. Der vogel allain wider aller vögel gewonhait tröffet oder gússet sinen jungen ettliche milch jn den mund.

CXII

25

[Abb.] Sturni, staren, sind klaine vögel den flüg ze vben, als Plinius spricht. Sy schinen von swarczbruner farb. Sy fliegen jn ainer schar vnd geben sich vmb jn ainem krais als ain kugel, also das sy all begern, en mitten jnn sin, vnd das von der hápch wegen, die sind jn vast hässig. Aubens sammeln sy sich jn ainer grossen schar vnd murmeln wider ain ainander. Doch nachts 30 swigen sy. Vnd so der morgen stern schinet, so erheben sy ain murmeln, vnd darnach tailen sy sich, spis ze sammeln.

CXIII

[Abb.] Tvrtur, turtel tub, jst ain vogel, als Ysidorus spricht, vom done siner stymm also genämpt, als ob das wort iäch trurtrur. Warvmb, antwort Aristotiles, das sú iren mann so lieb hat, halt jm ware trúw vnd den globen so
 5 vest vnd on zerbrochenlich vnd gancz, so er von ir gestirbtt oder von ir, vom happch, [129^{ra}] gefangen wirt, das sy sich zú kainem andern tút, sonder belibt ir lebtage allain vnd siczt vff dúrr este vnd wainet, clegt vnd singet trur trur. Vber das spricht der groß Basilius, hörend ir wiber, ir wittwen, wie die onvernünftigen vogel die kúschhait des wittwestates hal-
 10 ten. Der vogel hat súnffczen fúr sin gesang. Kain vogel durchächtet sy, sonder wider durch ächtung aller vögel ist sú vast gedultig. Vff wenigen esten buwet sy ain nest, jn dem sy rúwett vnd die ayer nerett. Ambrosius seit, die turteltub ströwet folia scille, bletter, vber ir nest, das nitt ain yedes tier sine jungen vberlouff. Wann durch den gúten geschmack derselben
 15 bletter werden die tier veriaget, wann die bletter hond die natur, das sy giftige tier verjagen. Die turteltub lebt der frúcht vnd flúcht den geschmack des swebels. Experimentator sagt, das die turteltub ligt jn den hollen bomen jn iren pflumfedern vnd wonet vff den schönsten bomen allersichrost vnd verbierget ir nest zwúschene die este der dicken bome. Die
 20 turteltub legt zwaimal ayer jm glencz, ettwen drúmal, vnd besonder wenn das ain par der ayer gesprochen ist oder sy es verloren hat. Vnder andern vögeln allain die turteltub fúret ire jungen nachtes. Jrer jungen sind allweg zway als der tuben vnd sind warm vnd fúcht, [129^{rb}] das hillfft jnen zum fliegen. Aber so sy anvahen fliegen, so werden sy lichter vnd druckner, die
 25 fúchti drucknet ab vnd wirt jr flaisch besser vnd lichter zedöwen. Wann die bewegnúß verzerett die fúchtikait, vnd wirt dardurch die swári gemindert. Das blút jn dem gerechten flúgel ist arcznielich vnd gút, jn die ougen geton vnd gelassen. Die turteltub ligt wintersziten verborgen, aber jm glencz kompt sú herfúr. Vil vß jnen kommen wintersziten jn warme land,
 30 aber vil beliben, als Aristotiles seitt, ist das sy ain geschicktes, geordnetes statt haben gegen der sonnen. In dem wind gen dem mittag mögen sy nitt wol fliegen, wann der selbe wind ist fúcht vnd swär. Die turteltub wirt vnderwilen von natur kranck, das man sy mitt den henden vahen mag. Sy stymmend oder singend och vnderwilen, so sy fliegen, das tún sy von
 35 müde wegen des fliegends. Die holcztuben vnd die turteltuben geben oft drú ayer, aber nymmer mer wann zway werden von jnen erneret oder erzogen. Ysidorus seitt, die turteltub flúcht die wonungen der lúte vnd ire tächer vnd wonet jn den wálden.

CXIV

[Abb.] Trogolaphes ist ain vogel, als Solinus spricht, jn moren land. Er ist grösser wenn ain adler. Er hat horn als ain wider, wann er hat ain gewapnotes hopt wider alle vögel, die jm widerwärtig sind, [129^{va}] die vertribet er mitt scherpfi siner horn. Der vogel ist ysenfarb. Er hat ain hopt als der fenix, vßgenommen des, das er ain gewapnetes hopt hat, als wir gesagt haben. 5

CXV

[Abb.] Tvrđi, weckeltúr vogel, als Plinius sagt, sind klaines libs, aber grosser fürsichtikait. Vff den tolden der bome weben sy ain nest, vnd mitt emsigem jngang geberen sy da von minnen. Vnd das ist ain wunder, wann jn zehen tagen nach der minn wirt zitig alles, das jn jnen ist, vnd darnach geberend sy fürwar. Die vogel betütend die menschen, die geschickt sind zů allem gůtem durch des fůrgesaczten gůten wegen, das sy jn das hercz entfangen hōnd, das bald zů volbringen, legen sy hand an vnd bringen hailsame frucht. 10 15

CXVI

[Abb.] Vespertilio, fledermus, wirt also genämt, als ob sy des abends oder des nachts niesse, wann das Bůch der Ding sagt, wann abends vnd nachts flúgt sy. Sy ligt verborgen wintersziten. Selten oder nymer gat sy herfür von der narung wegen. So hanget sy an den wenden oder liget jn den hůlinen, als ob sy toůd sye. Ist das du sy treist an die hicz der sonnen oder an den schönen lufft, so reggt sy sich sittlich ain wenig vnd gibt sich widervmb der vorigen craft vnd [129^{vb}] kompt wider zů ermůndrung, das sy erst recht er wachet. An dem lib hat sy nitt federn vnd kaine an den flůgeln. Nach der gestalt ist sů vil nach als ain mus. Sy gebiert allain nach dem sitten als das vech oder tier vnd söget mitt den brůsten, vss genommen das es den swancz vnd flůgel als ain vogel formieret hat. An jn ist aber kain feder, sonder allain flamen gelich als ain belcz braitt gespannen. Die můter, so sy flúget, nempt ettwen mitt ir zwai jungi vnd treyt sy zů der spise. Jr blůt mitt distelwasser ist ain fůrnáme hailung wider den biss der schlangen. 20 25 30

Als Plinius seitt, jr blůt, vszogen vnd gesalbot damitt das statt, da har wachsen sol, machet, das es nitt wider kompt noch wider wachsett. Ist das du das selb blůt legest vnder das hopt der frōwen, so sy minnet vnd es nitt waist, so entphahet sy von stund. Zů der spise hat sy die gnāmesten mucken. Vnd an dem swancz gond ir linien jn die fűss. Och sind an den flůgeln ettlich vnderschidlich linien. Das schnōd tier hat die gewonhait, das sy sich aninander hencken, gelich als ain renn mag, vnd machen sich wyt nach allen tailen vnd minnen. Sy haben zen, das findet man *nicht* an

andern vogeln. In dem land India sind fledermús grösser wenn die tuben vnd haben zen gelich als die menschen, vnd nemen sy die lút vnd howen jn ab die naslöcher vnd die oren vnd andre glider. [. . .]

CXX

5 [130^{ra}] So er alt wirt, so wirt sin schnabel lang, also das er mitt siner krúm-
mi erlangt den vndern leffczen. Vnd geschicht also, das er den schnabel
von krúmmi nit mag vff tûn vnd stirbvt hungers. Er kan och den schnabel
an dem vellsen nitt stumpf machen als der adler vnd kan jn nitt abschla-
hen. Er wicht dem vellsen nitt, darumb stierbt er. Der vogel gat gern vff
10 dem ertrich, ist das er den menschen nit sicht, vnd das von swäri sins libs
wegen. Der gyr ist ain vogel vil flaischs, ain vast mächtiger vogel. Sihet er
sine jungen müssig gon, so truret er, vnd darvmb spottet er ir vnd wundet
sy an den füssen vnd macht sy behend oder schnell. So der gyr flúgt vnd
ainen schelmen sicht, so lasset er sich herab, jn zû essen, vnd fúrchtet
15 weder strick noch verderbnúß vnd kompt also lichtsamlich jn der iäger
hende. Der gyr stritet mitt dem widenhapch, vellt jn jn. Vnd so der wi-
denhabbch behend ist, so vallet der swär vogel mitt sturmlichem val, vnd
von siner beswärde wegen mag *sych* nitt enthalten vnd tódet sich selb. Er
stritet och mitt dem sittich vnd mitt andern vogeln. Vnd was er jnen spise
20 nympt, legt er jn sin nest, das er sich selb spise vnd sine jungi, wann er
isset vil vnd gewinnet die spis nitt lichtlich.

CXXI

[130^{rb}] [Abb.] Zelentides, als Plinius sagt, sind vögel, dero hillff die jnwoner
des bergs Cadim so vast bitten vnd begern, so wenn ire frúcht von den
25 höwstaffeln gewüstet werden. Wann als denn so kommen die vögel fúr
war durch das gepott gottes vnd vahen die höwstaffel vnd triben sy vnder
vnd essen sy. Vnd ist man nie jnnen worden, wannen sy kommen oder
wahin sy gangen, wann allain wenn die lúte irer hillff begeren vnd bedúrf-
fen jn irem land, so sind sy durch die gnade des allmächtigen gottes da
gegenwúrtig, beroben die höwstaffel, triben sy vnder vnd fliegen hin weg.

7 nach stirbvt: Jn *gestr.*

18 *sych* aus sy *gebessert*

29 gnaden zu gnade *gebessert*

I.	Jngemain von den merwundern.	
II.	[130 ^{rb1}] Abides.	
III.	Achune.	
IV.	Belue magne maris, groß merfisch.	
V.	Barchora.	5
VI.	Cetus oder belua, der gröst visch, walfisch.	
VII.	Cocodrillus.	
VIII.	Coruus marinus, mer rapp.	
IX.	[130 ^{rb2}] Coab.	
X.	Cricos.	10
XI.	Celethi.	
XII.	Chilon.	
XIII.	Canes maris, merhund.	
XIV.	Ceruleum.	
XV.	Draco maris, merdrack.	15
XVI.	Delphin, merswin.	
XVII.	Ain anders ir geschläch.	
XVIII.	Equus maris, merross.	
XIX.	[130 ^{va1}] Ross by dem wasser Nylus.	
XX.	Ross by dem wasser der statt Damascum.	20
XXI.	Exposita.	
XXII.	Echo.	
XXIII.	<i>Focha.</i>	
XXIV.	Fastileon.	
XXV.	Falacha.	25
XXVI.	Glamones.	
XXVII.	Gladius.	
XXVIII.	Ypothomus.	
	[130 ^{va2}] Kyla.	
XXX.	Kylion.	30
XXIX.	Gohi.	
XXXI.	<i>Karrabo.</i>	
XXXII.	Luligo.	
XXXIII.	Ludolachia.	
XXXIV.	Monachi maris, mermúnch.	35
XXXV.	Monocerus, der och vnicornus jn dem mer, ainhúrn, genämpt wirt.	
XXXVI.	[130 ^{vb1}] Nereides.	
XXXVII.	Nautilus.	
XXXIX.	Orcha.	40
XXXVIII.	Onos.	
XL.	Perua.	

- XLI. Pester.
 XLII. Pantaniste.
 XLIII. Polippus.
 XLIV. *Serra marina*.
 5 XLV. Serra.
 XLVI. Syrenes.
 XLVII. Silla.
 XLVIII. Sticus.
 XLIX. [130^{vb2}] Testudines, muschelen, jn India.
 10 L. *Tignus*.
 LI. Tignus in Ponte.
 LII. *Tvnnus*.
 LIII. *Testeus*.
 LIV. *Tortuca*.
 15 LV. Vacca maris, merkúw.
 LVI. Vituli marini, merkelber.
 LVII. Zedrosi.
 LVIII. Zorach.
 LIX. Zetyron.
 20 LX. Ziffius.

I

[130^{va}] Monstra marina, die merwunder, sind von dem allmächtigen got zú
 verwundrung wegen jn die welt geben, vnd jn dem werden sy vast wun-
 dersam gesehen, wann sellsamlich werden sy den gesichten der menschen
 25 fürbracht. Aber wärlich mag man sprechen, das kum jn dehainen sachen
 got als wundersamlich gewürckt hat als an jnen, vssgenommen der
 menschlichen natur, jn der die haimlichait der driualtikait vssentsprungen
 bewärt wirt. Wann was mag wundersamers vnder dem hymel gesehen
 werden wann das mer wunder ceti, des walfisches oder belue, des mer-
 30 tiers, das als groß ist als ain berg vnd wirt onzweifel zú gelichnet wytem
 veld. Die grössi der vollkommen walfisch mag by vns jn vnser landen nit
 gesehen werden, sonder jn oceano, jn dem mer, oder [130^{vb}] jn meren, úber
 die man nicht gewandern mag. Vnd one die walfisch, die merwunder vnd
 tier, so sust wundersam sind, verkündent got wundersam sin. Wann das
 35 ertrich hat kum ain vierfüssigs tier, das mer hab och ain tail sin geliches.
 Sonder och so zöget das mer der vogel gelichnússen vnd och der schlan-
 gen, das wir nitt globen, als ettlich gewenet hönd, das sölliche wundersa-
 men tier vss eebrechenlicher gepurt geporn syen, sonder das gott dise ding
 alle vrsprúnglingen geschaffen hab. Vnder den ettliche kriechen, ettliche

4 *Serra marina* aus dt. Text ergänzt 10 *Tignus* aus dt. Text ergänzt 11 nach Ponte: Tign9 i p
 gestr. 12 *Tvnnus* aus dt. Text ergänzt 13 *Testeus* aus dt. Text ergänzt 14 *Tortuca* aus dt. Text
 ergänzt 27 nach die: driualtikait gestr.

schlichen, ettliche springen, ettliche loffend, ettliche fliegend etc., ettliche swimmen. Ettliche hönd vast starcke hütt, ettlich schüpalen, ettlich ruckegrätt, ettliche fischswencz. Ettliche jn dem lufft, ettliche vff dem ertrich, ettliche jn wasser, ettlich jn fúr, ettliche baidentalb, als hie nach volgen wirt.

5

II

[131^{ra}] [Abb.] Abides ist ain mertier, als Aristotiles spricht, wässriges, vnd sin narung ist jn gesalchem wasser. Darnach wirt die gestalt des tiers verwandert vnd wirt anders, so gat es denn vss dem wasser vnd wirt gefüret jm ertrich. Alsdenn wirt och sin nam geendert vnd wirt genämpt astoas. Vnd jn dem ist ain wunder, so sin gestalt vnd form des libs geendert wirt, das damitt sin narung sich endert, das es zum ersten jm wasser vnd darnach sin leben vff dem ertrich verzerett. Vnd wirt och sin sach geendert nach der schickung der glider, nach häblichait der gestalt vnd wirt och damitt jn den sitten vnd jn dem leben verwandert.

15

III

[Abb.] Achune ist ain wundersam tier jn dem mer, als Aristotiles sagt. Das tier ist frässiger wann dehain ander tier jn dem mer. Es lebt des robs, vnd was es isset, wirt jm bekeret jn vaistin des libs. Vnd darvmb geschicht, das sin buch größ wirt, mer dann man schäczen [131^{rb}] möge, úber die rechten grössi nach grössi sins libs. Das tier, wenn es ettwas schadens fürchtet, verbiergt das hopt jn sich selb der maß, es sammelt sine glider jn sich als ain ygel. Wann es ist so mestig vnd vaist, das es sin hut vnd flaisch zúsamem zúhett, valt vnd jn sich verbiergt des vssertail des libs, das man sy nitt sicht. Für war, das tút es vnderwilen nitt on sin schaden. Es fürchtet den tod so vast, so es sicht, das jm ettwas verderbnúß zúston will, so verbiergt es sin hopt, wie vor stat. Vnd so es entfindet, das sin widerpart nitt wichen will, das es es nidet, hasset oder vff es lúget, so zúhett es das hopt mitt nichten heruß, das jn jm verborgen ist. Vnd so wenn es vast hungert, so frisset es sin aigen flaisch, welet jm ee vss ains tails abzenemen, wann durch geschehen rob von den tieren gancz verzert werden. Das ist wider den armen menschen. So er sicht, das jm zústat schad des libs vnd der sele durch sin vaißti oder beswárd des vaisten libs, so gibt er nitt Übung sinem lib durch vastung, abbruch oder ander verdienung oder trancks oder spis abrechung, die welt, den lip oder die túfel hasser sins hailes vermode. Wann wir sehen vast gewisslich, das durch abbruch hie jm zit die lút emsigklich engönd dem schaden des todes, das [131^{va}] sy die wassersucht durch abbruch des trancks, die ritten vnd vil ander krankhaiten durch abbruch der spise verkommen. Das tier mangelt des magens.

Vnd darumb wenn es isset, so wirt es vast erblätes büchs. Vnd so der buch sich witer nitt strecken mag, so wierft es die fisch zum mund vss vnd lichtlich, wann sin mund ist nach an dem buch, also das es kaine hals hat als andre tier des mers, wann kain visch hat kainen hals.

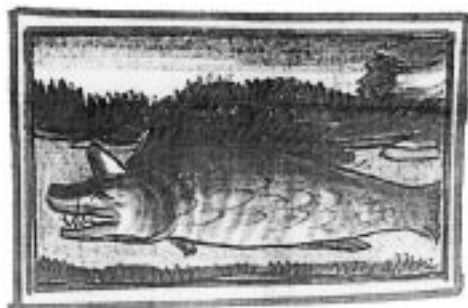
5 IV

[Abb.] Bellue, als Plinius seit, sind jm mer by dem vffgang der sonnen so groß, das sy die windsbrutt an sich ziehen vnd größ wellen vff ziehen von tieffe des mers vnd die angefallen nebel mitt den wassern herab ziehen, also das man jn den hystorien sagt, das der groß Allexander ain grosse vili
10 der schiff an anderm ende wann gegen den vynden úber, sonder wyt vmb zú den vynden gelendet hat, sorg vnd vorchthalb von den grossen tieren zevndertriben werden.

V

[Abb.] Barchora, als Aristotiles spricht, ist ain grosses tier vnd isset klain
15 [131^{vb}] fisch. Es hat ain mul als ain tier, stercker wann dehain tier, wann nympt es ainen stain jn sin mul, es bricht jn. Das tier gat vnderwilen heruß jn ainen bach vnd issett krúter. Vnd alsdenn muß es widervmb jn das mer keren vnd sich darjn sencken, das sin hutt von der sonnen nitt dúrr werde vnd das es sich nitt biegen möge, wa es lustett. Das tier wirt gefangen von
20 den hirten durch klaine fisch also, die hirten werffen die klainen fisch lebendig an ainer schnúr jn das mer. Vnd so die fischli nitt mögen fliehen noch entrinnen, sonder byainander swimmen, so sind sy den bissen des tiers eben oder gericht. Vnd das tier arbaitt, ainen nach dem andern zú verschlinden, vnd wirt dardurch verhindert vnd gefangen. Folgt nach vom
25 walfisch.

VI



[Abb.] Cethe, walfisch, ist der gröste vnder
30 allen fischen vnd vnder allen lebenden geschöpfden, als Ysidorus spricht. Den visch erzúhet das mer jn der grössi als vier jucharten. Die fisch haben eng jngeng jn den [132^{ra}] grossn mund. Wann nyendert wann durch den mund verschlindet er die fisch, die es mitt dem senften atemzug an sich zúhet vnd frisset. Wann jn der keln hat der
35 walfisch ettliche hut als ain flam, vnd die ist mitt vil jngengn löchrott vnd

3 nach dem: büch gestr.

7 nach vnd: wöllen gestr.; größ wellen a. R.

32 grossn a. R.

verlasset nicht grosses libs jn den buch kommen. Er hat aber vornen ain wytes vnd offens mul. Vnd der prophet Jonas durch jn verschlunden was, nitt hab darvmb wunder, es was ain gnũgsame wyte wonung ainem so grossen gast. In der jugot hat er swarcze zen, die werden jm jm alter wyss. Er hat ain bain an der stiernen. Die fisch vsrúspren oder vslassen vnder- 5 wilen so vil wassers, so sy druncken vnd jn sich gevasset haben, das sy mitt dem selben sintflússigem wasserqual vil schiff vnd schyfflút mitt der bewegnúß vnd windbrut der wellen vnderdrucken vnd verderben. Vnd so vngewitter jn dem mer sich erhebt, so erheben sich die fisch vff úber das mer. Als Plinius spricht, wenn jre jungen kranck sind, so tragen sy die mütra vff den rucken. Vnd sind sy klain, so behalten sy sy jn dem mul. Das 10 selb tût och die müter, so sy ongewytter sicht angon, vnd nach dem ongewitter wierft sy die jungen wider heruß. Wenn die jungen des walfisches [132^{rb}] von brust oder lúczli wegen des wassers geirrt oder gehindert werden, das sy der müter nit geolgen mögen, so vasset die müter wasser jn 15 den mund vnd machet ainen fluss den jungen, also das sy nitt an dem ertrich hangen vnd der müter volgen mögen. Die tier wachsen gächlich zehen iär vnd haben nitt branchias, fisch oren. Sy atemend durch löcher oder piffen, das tünd wenig tier jn dem mer.

Ettlich walfisch sind als groß, als die jnseln oder berg werden sy 20 gesehen. Ysidorus, die fisch erheben vnderwilen vff sich so vil sandes vff den rucken, jn dem rúwend ze ziten des ongewitters die schiff lút vnd wenen, sy haben ertrich funden vnd fröwen sich, das sy rúwen, hoffen jn falscher sicherhait, werffen die rúder von jnen vnd tünd die segelböm herab vnd zünden denn fúrer an. Vnd so der walfisch des fúres entfindet, 25 onbesinnet vnd schnelllich wierft er sich vmb, bewegt sich vnd zúhet mitt jm schiff lút vnd gútt jn die tieffe. Der groß Basilius seitt das selb och, wie der walfisch so vil sandes ladet vff den rucken. Der selb, wenn du die walfisch sichst vol wassers vnd sy das wasser vs jnen schütten, so sähest du den allergrösten strudel oder qual als ain ongestümer gús bach daruss 30 fliessen. Ich hon daruff gewartet vnd es gesehen [132^{va}] vnd hon mich von der wishait gottes an dem end größlich verwundert. Ambrosius, die tier sind onzallich groß, also das du wenest, es syen berg, wär das sy sähest hoch gen dem hymel vff erheben, vnd sind ir vil.

Die vahung der walfisch ist also. Der walfisch, wenn er úber drú jar 35 alt wirt, so minnet er das wib beluam. Vnd von stund jn der min, so wirt der man geleczt vnd berobt der macht der berrút, also das er hin fúr nitt mer minnen mag, sonder er gat jn das hochtieff mer vnd wirt als groß, das man jn mitt dehainer menschlichen kunst vahen mag. Vnd darvmb vnder den dry jaren mag man jn vahen. Vnd das Búch der Ding sagt, also die 40 fischer mercken die statt, da der walfisch ist, vnd sammeln sich daselbs mitt vil schiffen vnd machen ain gesang mitt swegeln vnd piffen vmb jn vnd

20 oder aus der gebessert 25 nach denn: fúr an gestr. 38 nach er: h gestr. 40 nach mag: j gestr. 41 nach der: v gestr.

ziehen jn damitt zů jnen, wann er hörett die pffiffen vnd gesang gern. Vnd so die fischer jn sehen anhangen neben den schiffen vnd er losett vff den don der modulierung, so haben sy da gemachet ain jnstrument, ainen grossen rechen, gespiczet mitt vil ysnener zen, da werffen sy die haimlich jn den rucken des walfisches vnd fliehen haymlich darvon. Vnd one ver ziehen ist, das der rech oder gera jm hat geben ain gewisses ende der wunden, so wierft sich [132^{vb}] der fisch vff den grund des meres. Vnd so er sich ribett mitt dem rucken vff den bodem vnd das ysen fräuelich jn die wunden stoussst oder tribt, vncz es durch die vaisti kompt vnd jn das lebendig flaisch rüret oder sticht vnd es damitt durch dringet, vnd darnach das gesalzen wasser des mers jn die wunden gat, so tödet es den wunden walfisch. Vnd so er tod ist, so swimmet er embor, vncz die fischer kommen mitt sailen vnd ziehen den toten walfisch vff das gestad mitt grosser wunn vnd fröwd, vnd werden des ettlich schiffłút vberflüssig rich.

VII

[Abb.] Cocodrillus ist ain vierfüssigs tier jm mer, vnd als Jacobus vnd Solinus sagen, gelich muglich ist vff dem ertrich vnd vff dem mer oder jn den wassern. Tags rūwet es des meren tails vff dem ertrich vnd also ganz onbeweglich. Wann es sye denn, das du die gewonhait des tiers vor erkennest, so wenest du, es sye tod, vnd mitt gynen beschysset es vil vogel, das sy jm jn das mul fliegen. Aber nachts wonet es jn den wassern. Es hat ayer als gons ayer, die leyt er vff das ertrich, da das vssquelend wasser sy nitt erlangen [133^{ra}] mag, vnd füret da ainen man vnd ain wibli. Das tier, als Jacobus spricht, wirt zwainzig elembogen groß. Er wirt bewarnet mitt ainer starcken, vesten hut als ain schillt. Er mangelt der zungen. Die gainung sins munds streckt sich vncz zů den oren. Es hat schúczlich vnd grúsamlich bicz, wann die ordnung siner zen ist geordnet als ain sträl. Vnd darvmb mitt der gainung des munds ladet er die vögel von der spis wegen. Wann er beschlúset die ougen vnd tút, als ob er schlaff, er hat ainen schymbarn vnd offen mund. Vnd fliegen die vogel vff es als vff ain auß oder schelmen, so tödet es sy vnd verschlindet sy. Der cocodrillus wirt vor winterziten gewapnet mitt spis, das er winterziten kám spis samelt. Er ist nit allain den tieren, sonder och den menschen hássig. Vnd doch, als der Experimentator spricht, wenn er ainen menschen vahet vnd tödett, so clegt er jn. Wenn man dem cocodrillo das hercz nympt, dennocht lebt er ain wili, vnd das ist wider alle tier, die das leben haben vom herczen. Die haiden Sarraceni, die essen sin flaisch. Von sinem dreck wirt ain salb, damitt die alten vnd runczleten hůren ire antlit versalben, das die hut eben vnd glat werde, [133^{rb}] das sy hůpscher werden. Aber die schön farb belibt mit nichten lang. Wann wa der swaiss oder ettwas anders salbhaftes da an rüret, so wirt die eebrechenlich farb blaich oder falb vnder dem antlit vnd

2 fischer aus fisch gebessert

31 vor ergänzt

40 nach Wann: d gestr.

gewinnet ain dicke farb. So wäschett denn die hûr die farb widervmb herab, vnd bald kommen die runczeln widerumb an die hut.

In dem wasser Nilus, als Ysidorus spricht, by der statt Cesarea mer dann anderswa findet man die cocodrillos. In ettlichem wasser Palestine, als Jacobus spricht, sind och die tier cocodrilli, vnd von der sach wegen 5 waren daselbs zwen brüder edel, die daselbs herren waren úber das land. Do nu der ain brüder den andern ongern hette, das er mitt jm herrschett, da hiess er bringen der cocodrillen geschlecht der mainung, wann er sich schampt jn offenlich zetöden, das jn denn haimlich die cocodrillen jn dem wasser, da er ain gewonhait hett zebaden, fressen söllten. Vnd kam das zit, 10 das der brüder badet, vnd sass der nidig brüder, als ob jm nicht darumb wär, jn ainem bach an dem wasser. Vnd one verziehen vnd ongewenter sach viel das wundersam tier an das gestad, fieng, zertzart vnd tote den nidigen brüder, vnd viel er selb jn die strick, die er gestreckt oder gespannen hette. 15

Plinius seit, das das tier sich fülle mitt fischen vnd es lig allweg mitt offem mund vff dem gestad schlaffen. Vnd [133^{va}] ain klainer vogel, der daselbs crocillus genämpt wirt, aber jn wälschem land wirt er genämpt ain 20 könig der vögili, der ladet oder locket den andern herzü von siner spis oder narung wegen, das jm och dauon gnûg werde. So tût der cocodrillus das, darzü er beraitet, oder schebt sine zen vnd jnwendig den gäm, vnd zúlest so er gnûg gesamelt vnd jm der crocillus als vor jn den mund flúgt, so zerzerret er och jn. Der cocodrillus betútet die bösen fürsten vnd herren, die haben alle gross verräter, die tragen frid jm mund vnd boßhait jm 25 herzen. Aber die zen sind die schaffner vnd amptlút, die da die armen beroben. Aber der gäm, das sind die haimlichen räte, die von den haimlichen dingen der fürsten raten oder vmbgönd. Zú den kompt by wilen ain armer buwer, der die amptlút úbergangen hat, vnd gibt jn allen des sinen vnd erwürbett den jngang. Vnd one verziehen so sich der amptman, diener oder rat langzit also gefüllet vnd gnûg úberkommen hat, so berobett jn der 30 herr des, das er den armen ab genommen hat, vnd des sinen darzü. Ettlich sagen, das das tier allweg wachse als ain ber.

VIII

[Abb.] Cheruus marinus, der hircz jm mer, ist, als das búch Kyrannidorum sagt, och genämpt polimitarius. Der richtet sin gehúrntes hopt vff vff den 35 wassern vnd raiczet die vö[133^{vb}]gel darzü, das sy vff sinen rucken siczen, als ob sy daruff rúwen oder essen söllen. Vnd die daruff rúwen, vahett er schnelllich, tödet vnd frisset sy.

IX

[Abb.] Caab ist ain mertier, als Aristotiles seit, das hat klaine füß jn angesicht sins libs, vnd ist der lib vast groß. Sin füß sind gelich als küw füß. Nu hat es ainen langen füß, den brucht es an der hend statt jn allen
 5 dingen, wann mitt dem selben füß nympt es die spis vnd schúpt sy jn den mund vnd zerret damitt vss, was es will. Vnd der selv sin füß ist geschöpft cröspalecht vnd mangelt baines. So das tier jm wasser swimt, so autmet es vnd zúht den atem an sich jm lib. Vnd so es vol wassers wirt, so kompt es wider an den lufft vnd wierft das wasser heruß vnd vahet den atem wi-
 10 dervmb.

X

[Abb.] Critos ist ain tier jm mer, als Aristotiles seitt. Es hat zwen spalt vssen an dem füß, vnd die machen dri zehen mitt clate. Der gerecht füß ist klain, der linck ist groß. Vnd darvmb so es wandert, so treitt es den ganczen lib
 15 vff dem lincken füß. Sin hut ist ain linde schal, swarcz vnd an ettlichem end rot. Wem es anhangen, so tút es sich starck zu jm. Wenn der [134^{ra}] himel luter ist, so ist das tier fri vnd wandert. Wenn aber die wind gond oder der himel onluter ist, so hanget es den stainen an vnd rúwet vnd reget sich nitt. Vnd das ist vast wundersam, das das tier der schönen zit sin selbs
 20 gewalt hat, aber ongewitters zit so ist es kranck vnd wirt swach an dem lib. Critos, das merwunder, betútet die hinlassigen menschen der welt, die den gerechten füß, das ist die liebe, die sy zú got vnd dem neben menschen haben solten, die haben sy kaine oder klaine, so sy mitt vinstrer lieb sich an die tochtren oder junckfröwen hencken, sy fúrkommen, vnd also mitt dem
 25 vesten anhang zú jn tond, wer oder wie sy och sind, vnd wöllen ee got vnd die nächsten, vater vnd múter vnd fründ, erzúrnen, ee sy ir bübrye vnderwegen lassen oder sy nitt ervolgen. Die lind hut ist die deckung der bosheit oder der deckmantel, die da lind ist, swarcz vnd schnöde mitt der röty der sind. Es hat zwo spalt an dem füß, die mach dri clawen, das sind zwen
 30 böß willen, jn der liebi zebetriegen vnd zeenteren oder geschänden, mitt den die betrogen tochtren driuach berobt werden der kúschhait, der ere vnd der sele, och des güts, das sy darzwúschen mögen abtragen.

XI

[*Abb.*] Celeth ist ain mertier, als Aristotiles spricht, das wider alle tier [134^{rb}] des ertrichs oder des wassers die ayer jn sinem müter balg gepiert. Vnd so die ze siner zit jn dem müter balg gefürett werden, so gond sy vss jnen vnd sind wúrm. Vnd so sy die heruß bringen, so nemen die selben wúrm oder junge völligestalt an sich, vnd jn ougenblicklicher kurczer zit nach der gepurt so werden sy vater vnd müter gelich. Das tier schlafft als swär vnd vast, das man es mitt der hand vahn mag. Nu hat das tier ain grosses horn gegen sinem lip zerechnen vnd ist vast vorchtsam. 5

XII

[*Abb.*] Cchilo ist ain mertier, als Aristotiles spricht, das wider aller tier gewonhait nitt gefüret wirt, sonder wirt allain von siner aigen fuchtikait gefüret, die von jm vsgat. Wann sin fúchtikait ist schlimig, vnd allain den selben schlym nympt das tier zú narung. Vnd darumb geschicht, das das tier allweg vastett vnd doch starcks libs ist. Doch die wiber verziehen das vasten lenger wann die mann, das sy jn vil zites nitt essen, vnd das von der schlimigen fúchtikait wegen jn jnen vnd úberflússikait, der die frowen vil mer haben wann die mann. 10 15

XIII

[*Abb.*] Canes maris, merhund, sind tier [134^{va}] jn dem mer, als Plinius seit, mitt dem plast vnd vintschafft schuczlich, wann sy sind allem dem vynd, das ain sele hat, das alles entwicht sinen schlegen. Es hat die allersterkosten keln oder kelen höfer, die jm angewachsen sind. Sin hut oder leder veriöchet die erdhund. Sy iagend die visch als die hund vff dem ertrich, also sy jm wasser, vsgenommen das sy die visch nitt mögen zerzerren vnd mitt stoussung töden. Fúr bellung haben sy grúsamlichen blast. Darvmb so sy die scharen der fisch durchächten, so zwingen sy sy an enge stett vnd grimmen vnd engen sy zetod scharpffer stoussung. Aber die fischer merken vff das end, da die verborgen fisch hin geflohen oder entrunnen sind, vnd vahn sy allda mitt neczen. Die tier mögen swarlich oder kum gefangen werden, dann das man sy by wilen sticht mitt ysen, die dri zen haben, mit geren. 20 25 30

XIV

[Abb.] Ceruleum, als Solinus spricht, ist ain mer tier, wachsfarb, hat farb nach sinem namen. Das tier wirt erzogen jn dem wasser Grages. Es hat zwen arm als lang als ain eimbogen vnd ist núcz dest minder grimm. Das tier ist starck jn den glidern, das es die onmenschlichen tier, so sy an das gestad kommen, mitt den armen jn die tieffe ziech etc.

XV

[134^{vb}] [Abb.] Draco maris, merdrack, ist ain tier schuczlich von grimmkait. Als ain irrdescher drack er wirt jn die lengi gestreckt. Er mangelt aber der arm oder flúgel. Er hat ainen klainen, krummen swancz nach der grössi sins libs. Er hat aber ain schuczlich ginug des muls. Er hat ain hertt hut vnd schüpolecht. Er tödet fisch vnd andre tier des mers. Wann was er leczet oder bisset, mensch oder tier, das entrinnet dem tod nit. Er hat ruckgrätt scharpf für arm, mitt den swimmet er vnd brucht sy zeswimmen. Er úberlofft grosse wite des meres mitt sturm, vnd das ee von stercki dann von kunst oder wann durch die rúder oder grät. Wenn der merdrack gefangen vnd jn ain sanndig cisternen gelassen wirt, so húlet er jm selv vss ain loch oder camer mitt wundersamer behendikait. Die äsche siner bain hailet vil schmerzen.

XVI

[Abb.] Delphines, merswin, swin, sind och jn dem mer, vnd, als Jacobus vnd Solinus sprechen, das sind tier, die mengerlai gestalt haben. Nicht ist schnellers wann die tier jm mer. Vnd wär [135^{ra}] nu das nitt, wann es hat vnder dem rússel ain bain vil nach vncz vff den büch, so mócht siner schnellikait kain visch entrinnen, wann daz selv bain machet, daz es die schnellikait nitt so gächs gehalten mag. Das tút der natur fürsichtikait, wann es werff sich denn vmb, so mag es für sich dar nicht vahren noch beheben. Der zehend monot erlöset sin gepurt. Aber die mann fressen den frowen ire jungi. Aber die mütra verbergen sich mitt den jungen, wann sy hond sy vss massen lieb vnd fúrend sy lang zit nach jnen, vnd vnder dem wasser werden sy von der múter gefúrett. Vnd wenn das jung kompt zú sterki sins alters, sy syen denn starck, so durchächten sy ir mütra. Die jungen merswin wachsend bald vnd wachsen allweg vncz zú den zehen iaren. Wenn die zehen monot vswerden, so werden sy geporn. Die merswin geberen nu sumerzites vnd nit winterziten. Sy fúren die jungen an den brústen. Wil ir jungi klain sind, so nemen sy jn den gäm. Sy haben die múler nitt an dem end, da sy andre tier haben, sonder haben das mul by den brústen. Vnd wider gemaine natur der wasser tier sy allain bewe-

gen die zungen. Vff dem rucken haben sy spiczig federn vnd stehend gräte, die richten sy schuczlich vff, so wenn sy erzürnend. So sy aber tugottlich oder fridsam sind, so werden die [135^{rb}] selben grät spicz mitt ettlichen bälgen bedackt. Man sagt, das sy jn dem wasser nitt autemend, vnd den atem bringen sy nitt oder vahlen jn nitt wann jn dem schönen lufft. 5 Sy haben für die stymm súnffczung als ain mensch, vnd das darvmb, wann sy haben ain lungen vnd ain scharpfe ader, vnd ir zung ist nitt los oder ledig, noch ire leffczen hellffen die stymm volbringen. Sy haben nitt oren, sonder ain loch an statt der oren. Sy hond och nitt kyener noch geng des neckends vnd necken doch listiklich. Sy schlaffen vff den wassern, das 10 man sy nitt höre schnarchlen. Sy leben vil jar, nämlich vncz vmb die vierczig jaren, der Experimentator seit, wenn man jn die swencz abhowet. So hörend sy spicziger, so der wind aquilo wäget. Wenn aber der osterwind wäget, so sind sy tumm jn der gehörd. Durch gesang werden sy gemiltret. Sy fröwen sich der swegel, pfiffen, gesang. Vnd wa sy die hören, so gond 15 sy hin zû.

Vnder dem fürsten Augusto ain kind jn Capania land zöchnet ain merswin des ersten mit brot, vnd darnach füret das kind das merswin mitt den henden. Darnach sprang es dem merswin vff den rucken, vnd es fürt es jm mer. Vnd das was den sehern des ersten wundersam. Aber darnach 20 werott es so lang, das man sy gewonet von emsigs zû sehends wegen, das man es für [135^{va}] kain wunder mer mer hielt. Aber nach ettlichn jaren, do das kind gestarb vnd das merswin das kind an die gewonlichen statt nitt mer kommen sahe vnd es wartet an siner gewissn statt, jn angesicht des gemainen volkes starb das merswin vor laid, als schriben Mecetanus, Fabianus vnd Solinus. By der statt Yponensis jn dem land Affrica by dem mer, da ist ain merswin von den von Yponensi gefüret worden vnd ließ sich handeln, vnd welher vff es sass, der trüg es. Vnd der richter des lands Affrica, Flauianus, der salbet es mitt salben. Do ward es von núwikait des geschmacks entschlafft vnd ward vff dem mer hin vnd her gewelczt als ain 30 tot. By der statt Jasum jn Babilonia, do hett ain merswin ettlichs kind lieb. Vnd do ains zites nach gewonhait das kind von jm hinweg gieng, do luff jm das swin ongedultigklich nach, warff sich selb jn die sand, gehanget vnd ward behamlet. Jtem by der selben statt ain ander kind, Hiranus mitt namen, das saß by dem mer. Vnd ainer zit do ain grosse gúsi das kind jn 35 das mer flöst, do nam es ain delphin vnd fürt es wider hus, vnd gelich als ob das swin des kindes schuld erkante, gebaret es gen jm vnd erlost es vom tod.

XVII

[Abb.] Ettlich anders geschlächht der swin jst jn dem [135^{v^b}] wasser Nilus, dero rucken haben kencz als die segass. Die selben merswin nemen zů jnen die cocodrillos, das sy mitt jnen swimmen, das sy sy vnder den wassern
 5 mitt fräuelicher listikait betriegen vnd töden. Wann die schnagern cocodrillen búch zerhawen vnd zerzerren sy vnd töten sy mitt den segassen kánczen. Wann die cocodrillen sehen jn dem wasser vinstreter, aber vff dem land sehen sy vast spiczig.

XVIII

10 [Abb.] Equus marinus, merross oder mertier, ist ain merwunder grosses vnd starckes. Das tier ist vil nach sterker wann alle andre tier vnd mag nicht vsserhalb des wassers, als Aristotiles seitt, sonder so bald es der natur der wasser mangelt, so mangelt es och des lebens. Es hat ain tail gestalt
 15 ains ross, vnd das an dem obertail. Aber sin hindertail wirt geendet jn der natur des visches. Es ist grimm zestríten. Aber es fürchtet den menschen vnd fürchtet, wider jn zů stríten.

XIX

[Abb.] Equus Nili, als Michahel seit, jn dem wasser Nilus, da ist ain groß mer wunder [136^{r^a}] vast starck, das darjnn wonet. Es hat bain vnd füss vnd
 20 negel als der cocodrillus, aber vil grösser. Es ist allergierigest, menschen zetöden. Wann wa jm ain schiff an dem gestad begegnet, da wendet es den ainen füss jn das ertrich. Mitt dem andern fúß ergrífft es das schiff an dem vordern tail vnd zerbricht vnd zerspalt es, vnd vnderwílen versencket es das schiff. Vnd darvmb geschicht an den enden, da es wonet, das es on
 25 zalliche vili der menschen tödet. Aber das ist der welt gůt, das tier allersellsamest funden wirt. Mitt dehainen jnstrumenten noch sachen mag man sy vahun dann allain mitt ainem jsnen necz, vß kettenen gemacht, das man by den Damascenen zů dem werck mitt wundersamer kunst machet. Vnd wenn man es gefangen hat, so wirt es mitt ysenen hámern getödett. Sin hut
 30 wirt gesagt, sy sye als dick als ain elembog, vnd das sy so hertt sye, das man sy mitt kainem schúcz, pfil noch waffen mag durchdringen.

XX

[Abb.] Equus fluminis, wasserros, als Aristotiles spricht, ist ain wunder by vffgang der sonnen, jn den selben landen wundersamer form. Vff dem ertrich [136^{rb}] vnd jm wasser mag es gelich wonen. Es hat har als ain ross. Sine füss sind gespalten. Es hat sockelen als ain kûw vnd ist ains hohen 5 antlits. Es hat ainen swancz als ain swin vnd winchlet als ain ross. Sin hut ist vast grob, vnd sine jnnren ding sind als des rosses. Aber sin grössi ist als des esels.

XXI

[Abb.] Exposita ist ain tier an den enden des mers, das neben dem moren- 10 land jn ainem wasser flússet. By dem stettli Yponen stosset daz wasser an. Plinius seitt, das dero tier ains gen Rom bracht ist vnder andern wunder- samen dingen der welt, vnd jn sinem mund wurden funden die allergrös- ten willden zen vnd vff das lengest. Sin vaiste was fünf elembogen dick. 15 Durch das tier werden gerechtlich betútet nitt allain die fürsten, sonder die rouber des kraises des ertrichs, die mitt iren onmenschlichen zenen wyt vnd verr zernagen vnd fressen die armen völker. Vnd mitt dero röwb gemestet, so werden sy ain spis des, der nach vsweisung des propheten fressen hat die armút oder prust der statt Babilon.

XXII

[Abb.] Elchus ist ain mertier, als das [136^{va}] Bûch der Ding sagt, das da ain merkalb genämpt wirt. Es hat ain harige hut, mit wissen masen vnd swar- 20 czen vnderschaidet. Aber von dem tier wirt also ain wundersams ding gesagt, das so es tod ist vnd man es geschunden hat sin har an siner hut, von ettlicher siner jngebner natur, das an jm hat, wie sich das mer hat, also tût das har, wa es ist. Wann ist das mer betrúbt vnd richtet sich zû winds- 25 brut oder zû wellen, so richt sich gelichlich das har an der hut vff. Jst aber das mer fridsam, so tût sich das har nider vnd ligt gestracks als das mer. Also wirt gemerkt die gelegenhait des mers an der onbesinnten sach vnd toden sach. Plinius, das tier gebiert vff dem ertrich als ain vech. Es hat 30 nymmer mer jungi wann zwai vnd söget mitt den brústen vnd füret sy vor zwelff tagen nitt. Swarlich tödet man es, es sye denn, das man es zum hopt schlach oder by dem hopt lecze. In dem schlaff schrien die tier. Kain tier wirt mitt grösserem schlaff gedruckt. Wann mitt der gerechten hand swim- met es jn dem mer, vnd darjnn hat es schläffrige kraft vnd legt sy jm schlaff 35 vnder das hopt.

19 nach oder: Brust *gestr.*

XXIII

[Abb.] Focha ist ain meres ochs, als der Experimentator spricht, ist [136^{vb}] jn sinem geschlecht vast starck. Es wandelt nit lichtlich, sonder belibt also allweg an der statt, da es die natur geschaffen hat. Es ist ain keckes, zornigs
 5 tier nitt gegen andern tieren, sonder allain gegen sinen husgesinden. Aristotiles, wann es stritet mitt sinem wib, vncz er sy ertödet. Vnd so er sy tödett, so wierft er sy von der statt vnd fürett ain andre dar vnd hörett nitt vff, also die frowen ze verführen, vncz er aigens tods stierbt oder aber aine
 10 sin wib jn úberwinde. Also hie die nyder vnd hasser dirr welt leben des robs. Focha, als daz bûch Kyrannidorum sagt, hat hend als ain mensch vnd ain kalbs antlit.

XXIV

[Abb.] Fastaleon ist ain merwunder, als Aristotiles sagt, er hat aber nicht wundersams an den sitten. Wann so alle tier des mers ain ander wider
 15 wärtig sind vnd sich selb vnderainander essen, so ist allain der fastaleon der grimmkait onschuldig. Vnd das ist vrsach, wann er isset gancz kain flaisch, sonder lebt der krúter vnd andrer ding, der andre tier leben, vsgenommen das flaisch, das schúhett er von siner natur wegen.

XXV

[137^{ra}] [Abb.] Galatha ist ain merwunder, das Aristotiles sagt, wider ge
 20 wonhait aller tier die gewonhait hat. Das tier, wenn es der jungen entfindet jn sinem lib lebendig, so zúhet es sy heruß vom buch vnd erbaitet nitt der rechten zit zegebenen. Vnd so wenn es sy heruß zúhett, findet es sy denn zitig zeleben, so lasset es sy heruß. Ist des nitt oder sind sy vnzitig, so stosst
 25 es sy widervmb jn den múterbalg vnd git dem múterbalg, der matrici, wider, das sy sy ernere.

XXVI

[Abb.] Gamenes ist ain merwunder, das jn den fliessenden wasser wonet. Der man des tiers hat grosse sorgsami úber die jungen. Aber das wib
 30 versumet sy vnd gat hinweg vnd ist witswaif durch die wasser. Vnd wirt der man von natúrlicher gütikait bewegt vnd stat by sinen jungen, vncz sy erwachsen vnd gewalt haben zefliehen die widerwártigen fisch. Wann der vater buwet neben den jungen ettlichs werck, darjnn sy jn der zit ir iuget beschirmet werden. Nu darvmb das die widerwarten erschreckt werden, so schriet der man starck vnd ist allzit [137^{rb}] sorgsam úber sy. Vnd
 35 wär, das es geschäch, als es ettlicher zit geschicht, er jn ain necz fiele, so

zerrisset er die necz mitt sinen starcken zenen, vnd durch sin keckhait ertrinnet er ee wann von siner stercki, wann von begird wegen der jungen wirt er gesterckt zů ongewonlicher stercki.

XXVII



[Abb.] Gladius ist ain merwunder, als Plinius vnd Ysidorus sagen, hat den namen von der sach, wann es hat ainen spiczigen schnabel als gladius, ain swert, mitt dem sticht vnd durchgrebbt es die schiff vnd sencket sy jn die tieffe vnd jn, die schiff lút zúhet sy vnder.

XXVIII

[Abb.] Iipotamus, als Plinius spricht, ist ain tier vnd wonet jn dem wasser Nilus. Es wirt vff dem ertrich geporn. Es ist gelich mächtig jn dem wasser vnd vff dem ertrich. Es ist des mertails grösser wenn ain hellfand. Es hat ainen wider gepogen schnabel, zwifach tailt claten, ainen krummen swancz, bissende zen krumm als willdes swin. Es hat ainen rucken vnd geschrai als ain ross. Die samen isset es nachtes. Es gat jn die wasser, als ob es hinder sich gang, vnd [137^{va}] so es des pfades välet, so werden jm beraitet an dem widerkeren tusot valtig vindung. Das tier, wenn es zevil vol ist, so gat es jn die merrör, die núlich abgeschnitten sind, oder jn die dornstett vnd walget sich lang darjnn vmb als lang, vncz durch ir stechung oder leczung ain äder an dem bain gebrochen wirt, vnd jn lassung des blüts klainrot klainrot es oder wirt mager. Es entvahet gerner wunden an den füssen wann an andern tailen des libs. Die straih der wunden haillett es fließlich, vncz das die wund ze ainer rennen bracht. In dem land India werden sy fúrnämlich funden. An dem rucken ist das tier ondurchdringenlich, es sye denn, das der ruck von wasser durchnass sye. Vss siner hut werden lanczen gedräget. Scaurus bracht das tier gen Röm mitt fúnf cocodrillen zů den schympfen daselbs, als Plinius spricht.

1 nach necz: mitt *gestr.*

17 hat *über d. Z.*

XXIX

[*Abb.*] Kocki ist ain mer tier, als Aristotiles seit. Es wonet vff dem ertrich als vff dem mer. In den wassern mag es nit autmen. Es schlaffet by dem mer vff dem ertrich, vnd daselbs ist der mertail siner wonung. Da gebiert es sine jungi vnd gebiert zway oder drú. In der gepurt gatt der wandelbuschel mit dem jungen heruß, vnd sin gepurt gat allzit vss als des menschen. Wenn aber der zwelfte tag nach der gepurt kompt, so volgt das [137^{v^b}] jung siner müter nach jn das mer vnd darnach oft vnd besonder von der sach wegen, das es gewone der wasser des mers. Nu hat das tier brúst, das es sine jungen söge. Es hat ainen cröspolechten lib vnd nit starcke bain. Vnd darumb geschicht, das jm an den schenckeln so we wirt, das es vnderwilen nit gewandern mag noch sich vff den füssen vffenthalten. Aber sin wandlung von craft des gaists ist ee an der lichte sins libs wann von sterck. Swärlich mag man es töden wenn mitt hämern, wann sin stymm ist als ain stymm des rindes, vnd das allermaist so es getödet wirt. Die natur des wibs kocki, des tiers, ist als die natur ainer frowen, vnd jn irem buch wirt funden ain rüt formiert zú minnen. Es hat vast spiczig zen. Es hat ainen klainen swancz als ain hircz. Es hat nier als ain kúw. In sinem buch ist nitt blútes. Vnd das ist die vrsach, zwo adern, die vnder den nieren als este abgönd jn jnen, die kommen nit völlig vncz zum büch. Vnd darumb mangelt das tier des blúts jm buch. Aber nebem buch haben sy blút, das nymmer gestat. Das tier hat vier füss vnd hat fünf jnbúg an yetwederm fuß, vnd die gestalt siner füss ist als ain fischswancz.

XXX

[*Abb.*] Kilonus ist ain mertier [138^{ra}] gnúg wundersames, als Aristotiles seitt, jn dem die natur gelobt wirt, das sú aintweders gejrot hab oder das sy der bruch irer ordnung verwandert oder geendet hab, wann sy all ding wol ordnet vnd hat ainer yeden sach geben, was recht ist. Vnd für war wie wol sy allen selhabenden tieren vff ertrich, grossen vnd klainen, die leber jn die gerechten vnd das milcz jn die lincken siten gelegt hat, so hat sy doch kilion das milcz jn die gerechten vnd die leber jn die lincken syten gesezet.

XXXI

[Abb.] Karrabo ist ain grosses mer tier, das man och gaboi nemmet. Als Aristotiles spricht, die merwunder des geschlächts striten vnderainander vast starck als die wider, vnd yeclicher tail bewarnet sich gegen dem andern mitt gesellen. Wann man hat sy emsicklich oder offft gesehen wandern vnd die strit tailen widerainander. Vnd von viererlai sachen wegen heben sich krieg vnder den tieren. Das erst ist ain natürliche sach, die hochfart, wann die herrschet jn ainem yeclichen ding, das ain sele hat. Das ander ist die spis, das dritt die minn, das vierd die jungen. Wann von der jungen wegen kriegten vnder ainander mengerlai geschläch der tiere als die hänn mitt den wyen vnd die [138^{rb}] gäncz mitt der krägen. Der karrabo wirt vermaßgot mitt der spis, wann er lebt kates vnd drecks, vnd darvmb ist es ain swäres tier. Vnd so man sinen buch spalt, so findet man vil kates jn jm. Der karrabo hat ainen braiten swancz. Vnd darumb geschicht, so sy striten, so keret es sich bald vmb.

XXXII

[Abb.] Lugigo ist ain merwunder, als Adelinus spricht, vast wundersames, wann die natur hat es geschaffen allen tieren zevorhalten. Wann das tier ist schüpelecht oder vol schüpela an der hut. Mitt den scharen der fisch erfündelt es die tieffena des mers. Es erhebt sich mitt den gefedern flügeln, die jm die natur geschaffen hat, vnd mitt den vogeln flügt er jn die lúfft. Doch so wenn sich das tier erhebt jn die lúfft, so mag es nitt tulden die wäungen der wind, sonder nâch wenig zites so er von den gegen würtigen winden zerschlagen wirt, so wirt er widervmb zwungen, jn die wasser zekommen, vnd vallet widervmb jn die tieffe.

XXXIII

[Abb.] Lvdolacra ist ain grosses tier, nach der natur vnd nach der gestalt ain wundersams, sellsamps mer tier. Es hat vier flúgel, die wolgeschickt vnd geordnet sind, zwen an dem anlitt vnd zwen vff dem [138^{va}] rucken. Mitt den flúgt es mitt wundersamer schnellikait von ainem end an das ander, vnd wahin es der winde tribt.

XXXIV

[Abb.] Monachus maris, mermúnch, sind merwunder, die den namen haben von der sach, das sy den múnchen gelichen. In dem mer zů Britania sind sölliche tier. Vnder sich ab hond sy fisch gestalt, aber an dem obertail
 5 hond sy ain tail menschen gestalt. Das hopt hat es als ain mensch, besonder als ain múnch, der sich núlich beschorn hat. Es hat ain coron oben beschorn vnd wyss vnd hat ainen swarczen ring vmb das hopt ob den oren als der múnch oder pfaff vast wyt zerstrecket. Das merwunder zúhett die lút gern an vff den bächen des meres vnd schympfet vor jnen vnd springet
 10 nach zů jnen. Vnd ob es sicht, das ain mensch jn sinen schympfen lust hat, vnd sy gern sicht, so frowet es sich, schympfet oder gailt sich vil desto mer vssen an dem wasser. Ob es aber sähe ainen menschen, der von des wegen, das er durch es jn verwundrung gefürt wurd, hin zů jm gon wöllt, so vallet es fraißlich an jn vnd zúhett jn jn die tieffe vnd fúllet sich mitt sinem
 15 flaisch. Es hat ain nas als ain fisch vnd hat den mund berürlich an der nas.

XXXV

[138^{vb}] [Abb.] Monoceros wirt ain merwunder genämt, als Búch der Ding sagt, das den namen von der sach haben mag, wann monos wirt vßgelegt ains vnd ceros horn. Wann es ist ain ainhúrnes tier, wann es hat das ster-
 20 koste horn vnd grosses an der stiernen, damitt es die schiff, die jm engegen kommen, durchstechen vnd zerbrechen möge vnd vili der menschen töden. Aber darjnn ist die gütikait des schöpfers dem menschlichen geschlecht zehillff kommen, das es ain tráges tier vnd also trág geschaffen ist von der grimmkait wegen, das die schiff, so sy es sehen, entfliehen mögen.

25 XXXVI



[Abb.] Nereides sind och mertier. Als Plinius spricht, die sind an dem ganczen lib hertt oder scharpf von haren. Sy hond ettlich gestalt formiert als ain mensch. Ettliche vnder den tieren, so sy nach der nachvolgerin ir natur mercken, das sy sterben müssen, so wirt ir súnffczung vnd wainung verr von den nachpurn gehört vnd erkennt die trurikait des todes, wie es so ain bittere múss oder zwungnúß ist der tödammlichen ding vnd allerschuczlichest. [139^{ra}] Die armút wirt an dem tier betútet, wann es ains tails
 30 ain geliche bildung des menschen hat, aber die ruch vnd hertt hut, die von den sünden ruch, hertt vnd ongestalt worden ist, wirt der lettsten zit des lebens von den túfeln bezwungen zústerben. Vnd on zwifel, das sy alsdenn trurig vnd erschrocken schrien vnd wainen wirt onnuczlich, so sy der öwigen pin gegeben wirt.

19 nach ain: ainhúr gestr.

XXXVII

[Abb.] Nautilus ist ain merwunder, als Plinius spricht, fún náms vnder den merwundern. Es kompt jn das ober mer, vnd da supft es sich selb ab vnd sendet daz wasser durch ain ror alles von jm vnd machet sich licht, das es desto lichtlicher schiffare. Darvmb flicht es vss mergrieff zwai búntli, daruff es siczet, vnd macht dazwúschen ainen wundersamen schatten oder vmbhang, der jn gegen dem wind schirmet. So fart er jn dem frien luft vnd mitt sinen armen durch mittel sins braiten swanczes, den es zú ainem schirm hat, so regniert es sich damitt als mitt dem rúder vnd fert onge- stümlich. Vnd ob jm begegnot ongewitter oder zestarcker wind, so trinckt es sich vol wassers vnd versenckt sich.

XXXVIII

[Abb.] Onos ist [139^{rb}] ain mer esel, als das búch Kyrannidorum sagt, hat ain lengi als acht füss, vnd das tier námpft man pulcum. Des tiers flaisch verbrenn jn ainem núwen hafen vnd misch das puluer mitt sinem blút vnd behalt es, darzú salb die hirnwütigen damitt jm bad, vnd sy werden gesund. Das selb ist och gút zú dem risenden stain der maß, das es den stain on verserung vertribt.

XXXIX

[Abb.] Orcha ist ain tier, ain merwunder, des bildung mag mitt dehainer zaichnung noch betútung beschriben noch betútet werden. Es hat on nieselicke grosse burdi des flaischs. Die tier durchächten balenas, das ist cetos, die walfisch, mitt swárem hass, wann sy zerstören grimlich die haimlichaiten der walfisch oder ire kelber oder irer jungen. Och die balenas, das ist die swáren grossen walfisch, zerstören sy mitt dem biss, wann die walfisch sind onbeweglich sich zebiegen, onwissend ze widerstreben vnd mitt irer grossen burdi beswáret vnd haben onnúcz federn oder ruckcgrátt. Al- lain die hillff haben sy, zefliehen jn das hoch oder tieff mer, vnd niendert mitt ze weren oder ze beschirmen dann mitt dem mer oder wasser. Herwidervmb die tier orche, die sind listiger, böser boßhaitt, die arbeten, zú begegnen den walfischen, so sy fliehen, vnd [139^{va}] sind wider sy fräuelich, oder der zit, so sy sich vor jn nit besorgen, vnd drucken oder engen sy mitt stössen an die pfad zú zwingen vnd vast zú drengen. Durch die balena oder walfisch werden betútet die onschuldigen sela vnd schlechten gúten menschen, vnd die des bösen nicht wissen. Wenn die sich zú andern gúten menschen ziehen vnd ain haimlichs abgeschaides oder besonders leben füren oder wenn sy swár werden jn der frucht der gúten werck von der goczvorcht wegen, die sy jn jnen hond, so loffen sy bald an orcha, das

merwunder, des helleschen, scharpfen pfúczes dero túfel, vnd die durch-
 ächten sy mitt mengerlai v̄bungen, tribungen vnd versúchungn vnd ver-
 súchen sy yeczó mitt der angst der armút, yeczó begert der túfel, sy zezie-
 hen jn die pfad der onkúschhait, yeczó nympt er fúr sy zerstören mit
 5 anstossung der vellsen, das ist mitt hertikait irs herczen. Vnd die onvn-
 derrichten wyssen jm nitt zewiderston durch armút, durch gepett, durch
 vastung etc.

XL

[Abb.] Perua ist ain mer tier, das wundersam vnd groß ist, als Adelinus
 10 spricht, wirt geporn zwúschen den mermuschelen, vnd die selben mu-
 schelen haben wächsine farb. Das tier wirt [139^{vb}] geporn by vnd zwúschen
 den muschelen jn ainem edeln schäper, der vast schymbar vnd rotfar ist,
 vnd von dem werden gemacht costliche klaiden der frowen vnd der mann.
 Wann daruß machen sy schleer irs hopts, die da kommen zezierde vnd
 15 onkúschhait der frowen.

XLI

[Abb.] Pister ist ain grosses tier, als Plinius spricht, an dem tail des mers,
 der gemain angesicht. Das tier ist so hoch, das es sich selb vff hebbt v̄ber
 die wasser vnd hat gelichnúß ainer grossen sul vnd machet die wasser
 20 strudeln höher denn die segelböme vnd erschrecken die schiffarenden. Das
 tier ist fúrwar der sálig Augustinus, der fúrwar ain starcke vnd höchste sul
 ist jn dem hus des herren, mer dann die andern v̄bleger, vnd v̄bertrifft sy
 mitt den flússen der leren vnd hat mitt siner ler so hoch geflossen oder
 gestrudelt, das er die ganczen cristenhait geneczet hat, vnd die schyffaren-
 25 den wytswaiffen káczer hat er mitt sinen disputierungen geschendet.

XLII

[Abb.] Plantaniste sind mer tier, die jn dem [140^{ra}] wasser des Indien lands,
 als Plinius spricht, geporn werden. Das selb wasser Gangis genámpft ist. Es
 hat ainen rüssel als ain merswin vnd ainen swancz sechzehen elembogen
 30 lang. Die tier haben gesellen mertier, die man scuciones námpft, mit zwain
 armen. Da seit man, das sy so grosse stercke haben als die hellfand. Wenn
 sy an das gestad kommen, so tond sy onsinnlich vnd stossen sich, das sy
 ire rüssel abziehend.

XLIII

[Abb.] Polippus ist ain fisch, als Plinius seit, der hat füß vnd hend, die er brucht. Der fisch hat gancze sterck jn den armen. Wenn by wilen der schiffman onbewärt vnd onsicher stat, so zucket er jn mitt siner sterck vnd zúhett jn jn das mer vnd fúlet sich mitt sinem flaisch. In dem mer by Venedig sind sy vast wonend. Er hat ainen spiczigen, tailten swancz vnd vff dem rucken ain ror oder pfiffen, dardurch er das mer sendet, vnd endert das ror yeczo vff die gerechten vnd denn vff die lincken syten, wie es will. Es swimmet krumm mitt dem hopt, das da vast herrtt ist. Allain die fisch gönd vff das land. Die polipi minnend winterziten vnd geberend jm glencz. Sy machend ayer mitt so gros[140^{rb}]ser fruchtbarkait, das man sy nitt vergriffen mag jn der schal oder schúdel des toden menschen. Sy werden úbersendet oder hinweg gefúrt von den bilgrin. Die pollippi minnen vff dem ertrich mitt verkertem hopt. Sy siczen vnd brúten ob iren ayern, gelich mitt úberzwerch geleiten armen. Ainen polipum mag man nit von den vellsen drengen oder welczen. Ob jm ain stinckende sach fúrbracht wurd, so springet er von stund daruon. Sy werden gespiset mitt dem flaisch der merschncken vnd muschelen tier. Die selben muschelen brechen sy mitt irem griff oder zedruken sy. Jr camer oder húli wirt funden, durch das darvor ligen muschelen vnd schalen. Die muschelen tier oder muschelen schnecken betriegen sy mitt söllicher listikait, die muschelen tier manglen der gesicht vnd des sinns, wann das sy der spise entfinden vnd fliehen, was jnen schad ist. Vnd darvmb wenn sich die muschelen tier erzögen oder offnen, so nyden oder hassen sy die polipi. Plinius, Ambrosius vnd der groß Basilius sagen, sy ergriffen ainen vellsen vnd hefften sich vesticklich daran, vnd von dem vellsen machen sy jn selbs ainen schatten wider die fisch oder merschncken. So die fisch allain den vellsen sehen vnd nit sy, so wierft der polipus ainen stain vnd [140^{va}] verkompt jn ire vssgeng vnd flucht vnd vahet sy also.

XLIV

Serra marina ist ain mertier, als Ysidorus sagt, grosses libs [Abb.] vnd hat vast wyte federn vnd ongewonlich flúgel. Das tier, so es ain schiff sicht mitt dem vmbhang vnd segelböm jn dem mere, so hebbt es sine flúgel hoch vff vnd vnderstat sich zú vechten vnd zú striten wider das schiff. Vnd so das tier by wilen drissig oder vierczig rast oder roßlöff ferr wider ain schiff sich vbet vnd doch erligt vnd nicht schafft, zú letst mag es die arbeit nicht mer liden, wirt müd vnd tút die vettach herab vnd zúhett sy an sich, vnd der fluss oder das wasser treit oder fúret es an sin vorig statt jn tieffe des meres.

28 vor verkompt: vnd

37 nach zúhett: sich gestr.; sy a. R.

XLV

[Abb.] Serra, ain anders mertier, als Ysidorus vnd Plinius sagen, das hat den namen von der sach, wann es hat ainen kancz als ain segass vff dem rucken. Das tier swimmet haimlich vnder den schiffen, howet an dem bodem dardurch, darvmb so das wasser darjn gat, das es die lúte mitt böslister geschibkait ver[140^{vb}]sencke vnd sich von den toden schelmen spise.

XLVI



[Abb.] Sirenes, sirenen, sind stymmende oder singende tier, als Philosophus seit, die vom hopt vncz zum nabel haben ain figur als ain fröw, schnagrer vnd raner grössy mitt schuczlichem antlitt. Sy haben vast langes har herab hangen vnd tragen ire jungen vff den armen, wan sy sögen ire jungen an den brústen. Die haben sy groß. Aber die schiffnúte, wenn sy die syrenes sehen, so fürchten sy jn vbel vnd werffen jnen dar ain lär tágellen, darvmb so das merwunder damitt schimpfet oder damitt vmbgat, das sy mitt den schiffen für es varen. Das sagen, die da sprechen, sy haben das merwunder gesehen. Der ander tail des libs, als Adelinus seit, sye als ain adler. Die syrenes haben negel oder claten an den füssen, geschickt ze zerzerren. Aber vnden an dem lib haben sy fischschüpalen. Sy haben swäncz, damitt sy als mitt rúdern jn den wassern schwimmen. Sy haben ettlichs kúnstlichs vnd aller süssestes gesang vnd stymm, darjnn die schyffnúte lust vnd gefallen haben vnd werden dardurch anzogen, das sy zú schlaff kommen [141^{ra}] vnd entschlaffen. Vnd so sy denn starck mitt dem schlaff beswárt werden, so werden sy von den syrenen zerzerret mitt den claten. Ettlich schiffnúte, die da wises ráts pflegen haben, die verschoppen ire oren starck vnd kommen also one schaden daruon, das sy nitt mitt dem todbringlichen gesang der syrenen jn den schlaff bracht werden.

Isidorus seitt vnd beschribt, das die syrenes nitt mer tier, sonder hüren syen, die die fürvarenden bringend zum tod oder armút. Die haben gehabt flúgel vnd claten, wann die liebe der fröwen trúget, tódet vnd machett wund. Sy wonen jn den wassern, das ist jn dem flusse der onkúschait. Aber iro vil kúnftiger philosophi vnd och ettlich der hailigen vbleger, glosierer oder exponierer, die sind wider Ysidorum vnd sagen, das jn warhait die syrenen merwunder syen, aber onvernúnfftige, vnd es sye nitt zegloben, das sy gesezt oder vnderschiedlich gesang singen, das durch silben oder wörter gesaczt sye, sonder on vnderscheiden gesang als die vögel.

21 zer zu ze *gebessert*33 nach trúget: vnd *gestr.*

XLVII

[*Abb.*] Stilla ist ain mer tier als die syrenen. Adelinus, der philosophus, sagt, das die tier jn dem mer wonen, das da Ytaliā, das wällsch land, vnd Siliciā, das land, beschlúset. [141^{rb}] Das tier ist vynd den schifflúten vnd allen menschen vnd fröwet sich jn irem blút vnd flaisch. Darumb das hopt vnd die brust sind formiert als ain junckfröw als an den sirenen. Aber siten vnd ginung des munds vnd zen hat es schuczlich vnd ainen tierlichen lip vnd ainen swancz als der delphinus, merswin. Das Búch der Ding, die tier sind wundersam starck, aber jm wasser úberwinden oder gesigen sy selten vnd sind vil nach siglos vnd onvechtbar. Adelinus, die tier haben och vnder wilen stymmlich gesang, da uon die schifflúte, och die mer tier wundersame lust haben.

XLVIII

[*Abb.*] Stimioçi sind tier by dem wasser Nilus, als Ysidorus sagt, aller gemainest vnd sind gelich als die tier cocodrilli, aber gar vil klainer vnd eng. Wenn man das dranck mischet mitt dem flaisch dero tier, so vertribt es giftige craft. Die tier wissen natúrlich, so ongewitter sin wil, vnd verschieben ire húlinen an dem end, da der wind hergon wirt, vnd túnd sy an dem andern end vff. Sy haben ainen harigen swancz, den haben sy sich zú bedecken.

XLIX

[*Abb.*] Testudines, merschnecken, sind groß vnd haben grosse schalen, von den die lút jn selb gnäme húsli oder her[141^{va}]bergen machen vnd zwúschē den jnseln des roten mers, als Plinius spricht, jn den hútten als jn schyffen varen. Die tier sind vast wundersam vnd ligen jn irem schnecken hus gancz an dem rucken, hangen darjn vnd fliessen durch das still wasser. Vnd der lust, frilich zeswimmen betrúget sy, das sy ir selbs gancz vergessen vnd das die rind oder schal ires libs durch der sonen hicz dúnn wirt vnd sy darjnn, das sy sich nitt mögen sencken noch neczen vnd fliessen vnd swimmen. Es sye jn toch laid vnd sind also beraitet zú dem, das sy die schifflúte beroben oder vahen mögen, vnd gond vß den schalen. Vnd so sy also vßgond nach spis vnd sich gegen der nacht vast fúllen, so entschlaffen sy vnd werden lass vnd müd. So wenn denn die schifflút oder iäger daruff ir acht oder wartt hond, so swimmen iro zwen hinzú vnd keren dem schneckenhus das vndertail úber sich. So wenn denn das tier jn sin hus will, so wirt es verhindert, vnd vahen oder ergriffen es die schifflút oder fischer vnd werffen es nyder, binden es vnd swämmen es iro vil vncz vff das land. Das tier hat *nit* zen vnd ainen rússel vnd ist das vssertail des

rüssels scharpf vnd hertt, vnd das vndertail wirt beschlossen als ain búchs. Es hat so ainen hertten rüssel, das es stain zerbrichet. Sy minnen als [141^{vb}] tier vff dem ertrich, dann ire wiber liden nit gern das bruten, vncz sy der mann recht vmbkeret vnd ettliche agen jn iren mund lasset. Sy gond vff
 5 das land vnd geberen ayer als gons ayer by hunderten vnd legen sy jn ain grüb vsserhalb des wassers, legen sich daruff mitt der brust nachts vnd ziehen oder neren ire jungen ain ganczes iär. Ettlich sagen, das sy ire jungen füren allain mitt dem, das sy sy ansehen, aber das wäre vast wunder- sam, aber das ist ain verborgne sach.

10 L

[Abb.] Tignus ist ain merwunder, als Solinus seitt, vnd hat ainen swancz zwayer elembogen brait. Allweg jn dem mer bringt es jungi vnd nymmer nyendert anderswa. Vff das land gat es nach narung. Zû der gerechten hand gond sy jn den bach, zû der lincken heruß. Vnd das geschicht
 15 darvmb, wann mitt dem gerechten oug sehen sy bas vnd sind doch tuster an baiden ougen. Wenn der wind aquilo wäyet, so gond sy gern vss den bächen. Plinius, sy durchächten die schiff vnd spüren oder sehen sy allain, so der vmbhang vom wind [142^{ra}] hin vnd her gewäget wirt, vnd darüber wirt jnen so ernst, so man toch das drispiczig instrument oder den geren
 20 gen jn wierfft, das sy dennoch nitt erschrecken noch sich bewegen. Winterziten ligen sy jn den gumpen vnd werden so vaist, das sy vff das lengst drú iar leben. Die tier tigni sind jn morenland, die da bruner farb sind, vnd sögen die jungen an zwain tutten an der brust, als Solinus spricht.

LI

25 [Abb.] Ain ander tignus wirt geporn jm mer, als Solinus spricht, vnd machet och nyendert anderswa jungi, vnd das von der süsse des wassers Pontus. Die fröw gat zû der gerechten hand darjn vnd zû der lincken hand heruß vnd das och darumb, wann mitt dem gerechten oug sicht sy spicziger wann zû dem lincken.

30 LII

[Abb.] Tvnnus ist ain merfisch. Zerlass des visches ougen oder sin luncken jn ainer glesin ampel mitt mer wasser, vnd was du daruß schribst, wirt schinen nachts als ain stain.

LIII

[Abb.] Testeus ist ain mertier, das den namen von [142^{rb}] der sach hat, wann es hat ain hut als ain schal. Vnd als Aristotiles spricht, so wirt es geporn jn dem mer, das da ist jn dem land Arabia. Wenn das tier kranck ist, das ist darvmb, das die würm jnwendig durch das mittel der swaislöcher nit vßgang haben mag, wann die herttikait vnd dicki der hut verkommet oder wendet das. So es kranck ist, so begert es süßes wassers vnd trincket es durch ettlchs zit. Vnd von wandlung wegen der süßen wasser wirt es subtil an der hut vnd offnen sich die engen swaißlöcher vnd wirt jm bas. Vnd wenn das tier gesund wirt, so keret es wider jn die gesalzen wasser vnd kompt wider zů der ersten gesunthait. Aber es ist offem bar, das süß wasser im mer ist. Vnd mag man es also bewären, nymm ain wächse geschirr vnd mach es allenthalb beschlossn vnd wierff es jn das mer vnd lass es darjnn ainen tag, so wierst du darnach das selb geschirr voll süßes wassers finden. Das tier ist das gröste jn dem Roten Mer.

LIV

[Abb.] Tortuca ist ain grosses tier jm mer vnd vast starckes. Als die irdesch tortuca ist sú formiert, aber onmesselich vbertrifft es sin grösse, wann sin lenge ist acht elembogen vnd [142^{va}] sin wyte vier elembogen. Es hat ainen driörtigen schilt als ain gewonlicher schillt, aber vil grössern besonder fünf elembogen. Es hat lange bain, groß claten vnd hat zehen an den füßen grösser wenn die leowen. Sy sind emsig jn sterck vnd keckhait. Das tier fürcht jm nitt, drú menschen anzezon. Wer es möcht an den rucken vff das ertrich bringen, so wirt es der stercky berobt. Wann wenn es an den rucken kompt, so mag es kum oder swarlich vffston vnd das von brait wegen sins schillts, darvnder sich das gros tier verbiergt vnd daruff ligt, wenn es an den rucken kompt. Das tier wirt mitt dem schillt bedackt, vnd der schillt hat drú ort.

LV

[Abb.] Facca marina, merkúw, als Aristotiles seit, ist ain grosses merwunder vnd starckes, grosses tier vnd zornig. Das tier hat nitt ayer, sonder macht ain jungs. Vnd vff das maist macht es zwai jungi vnd offt ains. Sy wachsen vncz an ir statt jn zehen iaren. Die múter spiset das jung vnd fúrt es mitt ir, wa sü gat, wann sy hat es vast lieb. Vnd merck, das die múter zehen monott swanger ist. Vnd das tier lebt hundert vnd drissig jaren. Vnd das ist bewárt jn dem, so man jm den swancz abhowet, so hat es so [142^{vb}] vil ring an dem swancz wie vil iär.

17 T-Initiale ergänzt

21 nach lange: Buchst. gestr.

26 nach tier: v'bir gestr.

LVI

[Abb.] Fjtuli marini, merkelber, sind mer fisch, als Plinius spricht, die atemend vnd schlaffend vff dem land. Das tier ist harig von har. Es gebiert vff dem ertrich als ain vech. Es macht frucht bare gepurt vnd zúhett nymmer
 5 mer dann zwai. Es entwenet das jung von den brústen vor den zwelf tagn vnd füret sy jn das mer vnd machet sy von stund gewonen der allergrósten wasser. Die tier werden swarlich tódet, es sy denn, das man jn das hopt versere oder lecze. Sy lügen vss der nas. Darvmb hond sy den namen, das sy kelber haissen. Kainem tier *ist* der schlaff mer zelaid. Wann man seit,
 10 das es jn den rechten fisch gráten oder jn dem rucken kancz gancz schláfrige craft vnd fulkait habe vnd das das hopt den schlaff gancz daruß ziehe. Des gratt, des sy niessen vnd den sy bruchen jm mer zeschwimmen, den bruchen sy vff dem ertrich, das ertrich ze tretten vnd damitt zekriechen an füss statt. Mitt irer hut weren sy dem wasser, das es jnen entfintlich
 15 lich nitt an die hut gat. Volgt nach von den zedrosis.

LVII

[143^{ra}] [Abb.] Zedrose sind och mertier, als Plinius spricht, die jn arabischem land. Dero tier gebain sind als fin swarcz, das man túren an den húsern vnd palestern vnd ettliche zaichnung oder ander notúrftikaiten zú
 20 den búwen zymlich daruß poliert vnd höwet. Die tier findet man vierczig elembogen lang. Die tier betúten die hailigen jn der cristenhait, von dero bainen, das ist tugenden, die gancz gemain cristalich kirch gezieret wirt, gesterckt vnd gebuwen.

LVIII

[Abb.] Zydrach, als das Búch der Ding sagt, ist ain merwunder nach der
 25 gestalt vast wundersams vnd ist geschaffen, als ob es boßhait zú volbringen jn willen hab, vnd ist doch onschuldig. Es hat ain hopt als ain ross, doch clainer form. Es hat aber ainen lib als ain drack an allen tailen, besonder ainen langen swancz nach grössi sins libs, schnagern vnd krummen
 30 als ain schlang. Sin ganczer lib ist mengerlai farb gefárbt. An statt der flúgel hat es fischkancz als ain fisch vnd beweget sich von ainer statt an die andern als die [143^{rb}] schwimmenden tier.

LIX

[Abb.] Zytiron, mer ritter, ist ain mer wunder, das vom volk genämt wirt ain ritter des mers, als das Bûch der Ding sagt, vnd ist groß vnd vß massen starck. An dem vordern tail hat es vil nach ain form ains gewapneten ritters vnd treit ain hopt gelich, als ob es mitt dem helm gewapnet sye. Es hat ain runczelochte, hertte hut vnd vast vest. Von sinem hals herab hanget ain schillt, lang vnd wyt vnd groß vnd hol jnwendig, das es möge beschirmt werden wider die strach nach dem sitten der vechter. Ettliche vast starcke adern oder waltenwas strecken von sinem hals vnd úber sine ripp vnd achslen, an den der benämt schillt hanget an der schultern. Nu ist der schillt nach der form dri örtig, nach der hertti vnd vestikait so vest, das er kum ymmer mitt dem bolcz oder pfil durchdrungen oder durchschossen mag werden. Es hat och vil starcke arm vnd hend, vil nach tailt als zwo furhen, mitt den es vast starck schlecht der maß, das ain mensch onnuczlich versúcht, das es die strach möge liden one sinen grossen schaden. Vnd darvmb geschicht, das es ze[143^{va}]vil swarlich mag gefangen werden von dem menschen. Vnd ob es gefangen wirt, so mag man es nitt töten wann mitt hämern. Das tier wirt gesehen oder gemaint, das es ain nach volger sye der zwitracht des menschlichen geschlächts, wann der mensch wirt gancz entrichtet jn den striten als och das tier. Das tier machet och so grosse trübnúß des mers jn dem vechten, das an der statt, da es stritet, man wenet, das ettlichs ongewitter vfferstön wölle. Jn dem mer jn Britania land wirt das merwunder funden oder gehabt.

LX

[Abb.] Zjsius, als der gros Basilius spricht jn dem bûch Exameron, jst ain vorchtsams tier vnd so ain grosses merwunder, das es úber alle schätzung der menschen trifft, vnd so groß, das die fúrsichtig natur die múter aller ding jn dem merwunder gelobt wirt, das sú darjnn geschympft oder gegailt habe. Wann es gelichnet sich mitt der natur weder den fischen noch dehainen andern merwundern, noch den tieren vff dem ertrich, noch den vögeln des himels, so hat es ain gestalt vnd form fúr sich selb, darjnn es gloriert, das es den sehern erzöge billiche gestalt, [143^{vb}] darvmb sy es sehen súllen, das das darvmb durch die, die es sehen, besonder lob dem schöpfer zúgelegt werde. Wann ist, das du des tier wundersams hopt an sichst vnd sin wyt, tieff, fraissam muls loch, so flúchest du es als ain fraßloch des todes. Sichst du sine ougen, so schúhest du. Sichst du den úbrigen lib, so kennest du jn allen sachen nicht grúsamlichers gesehen haben.

Es ist och ain anders on das, das och vast schuczlich ist vnd ain wundersams geschläch. Das selbig hat vil nach ain gestalt als der visch oder das tier cete. Es ist aber nit rain zeessen. Es hat vast hertes vnd ruches flaisch vnd ain ruhe hutt. Das tier schlafft vier monot als starck, das es weder mitt wanden noch dehainen strachen erwegkt werden mag. Vnd

darvmb geschicht, so es also schlafft, das die gnawen vnd geschiben lút nemen hinden vss sinem rucken lang brait remen, nach der grössi vnd sinwelli des tirs vß schident vnd jn die naslöcher des tirs bindent, vnd das sy mitt den segelbömen vnd schiffen es mitt sterck schinden vnd der
5 hut beroben. Die remen bruchen die schifflúte, die schmid, die zymmerlút anstatt der sterckkosten sailer, [144^{ra}] so sy grosse burdinen oder swär sachen vffheben wöllen. Man sol sy och flißlich salben vnd waich machen, das sy von dúrri nit zerbrechind. Vnd das ist vast wundersam, das man die remen findet drúhundert elembogen lang oder mer, daran man die wyte
10 des tirs vermerckt. Sin blút kompt och den menschen zú bruchen vnd die hutt, aber das flaisch nymmer, sonder wirt gancz verworffen.

I.	Volgt nach jngemain von den vischen.	
II.	Angwilla, äle.	
III.	Alphoram.	
IV.	Astarani.	
V.	Allecia, häring.	5
VI.	Albireni.	
VII.	Aries maris, merwider.	
VIII.	Aureum vellus, guldin schäper.	
IX.	Abarenon.	
X.	Accipender.	10
XI.	Ampnis.	
XII.	Aniger.	
XIII.	Afforus.	
XIV.	Australis.	
XV.	Aranea.	15
XVI.	Bothe.	
XVII.	Borbothe.	
XVIII.	Babilonici.	
XIX.	Cancer, kreps.	
XX.	Clancius.	20
XXI.	Congri.	
XXII.	Conchi, die sind als ain schiff carinate.	
XXIII.	[144 ^{rb}] Carpo oder carpa, karpf.	
XXIV.	Capitones, höptling oder groppen. Capitanea des mers.	25
	Corui maris, merrappen fisch.	
	Cocclee.	
	Dies, ain fisch.	
	Delphini, fisch.	
	Dentrix.	30
XXXI.	Ethinus.	
XXXII.	Esox, lachs.	
XXXIII.	Ericius, igel.	
XXXIV.	Ezochius.	
XXXV.	<i>Ezochius ist och ain fisch.</i>	35
XXXVI.	Erachodes.	
XXXVII.	Fundula, grundel.	
XXXVIII.	Gonger.	
XXXIX.	<i>Gobio.</i>	
XL.	Granus.	40
XLI.	Jrundo maris, merswalb.	

25 Kapitel XXV. bis XXX. fehlen wegen Textverlust

31 nach Ethinus: Stella Stern ain fisch

35 Ezochius [. . .] fisch aus dt. Text ergänzt

39 Gobio aus dt. Text ergänzt

	<i>XLII.</i>	Kalaam.
	<i>XLIII.</i>	Klecko.
	<i>XLIV.</i>	Loligo.
	<i>XLV.</i>	Locusta maris.
5	<i>XLVI.</i>	<i>Lepus marinus.</i>
	<i>XLVII.</i>	<i>Lepus.</i>
	<i>XLVIII.</i>	Lucius, hecht.
	<i>XLIX.</i>	Murene, lamprätt.
	<i>L.</i>	Mugelus.
10	<i>LI.</i>	Morgilithe.
	<i>LII.</i>	<i>Megariss.</i>
	<i>LIII.</i>	Multipes, vilfüssiger fisch.
	<i>LIV.</i>	Murites.
	<i>LV.</i>	Mus marinus, mermus.
15	<i>LVI.</i>	Mucius.
	<i>LVII.</i>	Mullus.
	<i>LVIII.</i>	Milago.
	<i>LIX.</i>	Ostree, muschelfisch.
	<i>LX.</i>	Purpure.
20	<i>LXI.</i>	<i>Pina.</i>
	<i>LXII.</i>	<i>Pungitiuus.</i>
	<i>LXIII.</i>	Pectines, strälfisch.
	<i>LXIV.</i>	Porcus marinus, merswin.
	<i>LXV.</i>	Pauus marinus, merpfaw.
25	<i>LXVII.</i>	Rumbus.
	<i>LXVI.</i>	Rana maris, merkrott.
	<i>LXVIII.</i>	<i>Raithe.</i>
	<i>LXIX.</i>	Salmones, salmen.
	<i>LXX.</i>	Strucio, struss.
30	<i>LXXI.</i>	Sponge.
	<i>LXXII.</i>	[144 ^{va}] Scolopendre.
	<i>LXXIII.</i>	Stella, stern, ain fisch.
	<i>LXXIV.</i>	Silurus.
	<i>LXXV.</i>	Solaris.
35	<i>LXXVI.</i>	Siriacina.
	<i>LXXVII.</i>	Salpa.
	<i>LXXVIII.</i>	Sepia.
	<i>LXXIX.</i>	Scorpio marinus, merschorp.
	<i>LXXX.</i>	Sparus.
	<i>LXXXI.</i>	<i>Staurus.</i>

5 *Lepus marinus* aus dt. Text ergänzt
 20 *Pina* aus dt. Text ergänzt
 Text ergänzt
 32 siehe XXXI. *Ethinus*
 Text ergänzt

6 *Lepus* aus dt. Text ergänzt
 21 *Punigitiuus* aus dt. Text ergänzt
 38 vor *Scorpio marinus*: Sch gestr.

11 *Megariss* aus dt. Text
 27 *Raithe* aus lat.
 40 *staurus* aus dt.

- LXXXII. Torpedo.
 LXXXIII. Trebius.
 LXXXIV. Tructe.
 LXXXV. Trimallus.
 LXXXVI. Wlpes marine, merfúchs. 5
 LXXXVII. *Vnascophus*.
 LXXXVIII. *Vjpare marine*.
 LXXXIX. Wench.
 XC. Vigiliales.

I 10

Jngemain von den fischen.

Kain fisch hat ainen hals oder ainen zagel oder hoden oder brúst. Aber da nemen wir vß das merswin, den walfisch vnd die andern mertier oder merwunder. Vnd ist das vrsach, wann sy geperen ir geliches, wann sy hond brúst, damit sy die jungen sougen, doch nit an der brust, sonder an 15 den glaichen. Aber die brúst erschinen nitt, sonder haben vil nach zwai rorlöcher, vss den milch gat, vnd die sune volgend den mütra nach. Des zú warem zaichen so mag man das jn warhait wol iehen allenthalb, wa die merwunder jungi haben. Wenn die fisch schlaffen, so bewegen sich nit, vßgenommen an dem swancz ain wenig. 20

Augustinus maint, die fisch haben sela, wann er seit, [144^{vb}] sy haben gedächtnuß, wann er spricht, das ain brunn sye jn dem könickrich Biniensi vol fisch, die mitt den lúten, die vffgond, och vffgönd, vnd die abgond, och abgönd, vnd mitt den lúten, die stillstond, och stillstond vnd wartend, das man jnen ettwas werffe, wann sy hond sy also gewonet. Ettliche glos seitt, 25 das durch ettlich jn blasen oder jn geben die fisch fliehend vnd hin weg schaident, so man das land, darjnn sy gewonet haben, berobet oder blúndern oder die lút vahn will. Vnd nitt wunder, wann sind die lút nitt da, den got die fisch zú niessen geben hat, so vffhörett die volbringend vrsach vff die sach, die gemacht ist. Wann die fisch haben den sinn hörends, wann 30 zú den fischen reddt man, höre, ob man itt ainen fisch sehe, der minne ainen fisch anders geschlächtes, nain, sonder behalten sy die ordnung der natur. Da schäm sich der onsällig mensch, der die furhen oder vndermarck der natur úber gat, vnd on vernünftiger wenn die tier, vnd scházet das zymlich als das onzymlich vnd verschmahet sin gesaczt vnd ordnung, der 35 on wise úbertretter. Alle fisch des mers essen ander fisch, vßgenommen das tier, das fastaleon haisset, vnd Aristotiles es also nemmet. Vnd das ist die vrsach, wann das selb tier isset gancz kain flaisch. Das flaisch der fisch, so wonen jn den grössern bächen oder wassern, [145^{ra}] das ist das stercker

6 *Vnascophus* aus dt. Text ergänzt

7 *Vjpare marine* aus dt. Text ergänzt

39 nach wassern: die sind gestr.

vnd vester vnd gesúnder. Aber das flaisch der visch, die wonen jn den tieffen, ist fúchter vnd minder gesund. Alle fisch, die stain haben, sind vaist. Vnd alle scharen der fisch haben ainen regierer. Ain yeclicher fisch, der des robes lebt, der swimmt nit mitt gesellschaft als der hecht vnd sine
 5 gelichen. Ain yeclicher fisch, der schiepalen hat, der hat jn dem *kopf* brancos, orenswam, an der kelen. Nie ist gesehen worden ain fisch, der minnte ainen fisch anders geschláchts. Vnd darumb scháme sich der mensch, der úbergat die ordnung der natur mitt dem vehe oder andern tieren. Vnd ist zú wissen, das der merer tail der ayer, so die fisch laichen, verderben.
 10 Wann kämen sy alle fúr, so wurden der vil zú vil. Alle fisch, die durch die wyte swimmen, werden vaist, so der wind von mittag wáget. Aber die visch, die sich jn die lenge strecken oder swimmen als die hecht, die werden vaist, wenn der wind von septemtrio wáget, vnd das ist gewiss. Die klainen fisch laichen, da klaines wasser ist vnd fúrnámlich by den wur-
 15 czeln der widen oder ander böme. Der fisch wiber sind grösser wenn die mann. Aber best sind die fisch gefangen, ee die sonn vff gat, wann alsdenn wirt allermaist betrogen die gesicht. Die visch sehen nachts als tags. Von versúchung öles sterben die fisch. Dúrri schadet den fischen. Vnd der mertail der fisch wirt vaist der zit des regens mer wann ander [145^{rb}] zit, wann
 20 der regen ist jnen núcz als den wachsenden bomen des ertrichs. Wann sy swimmen oben vnd sind frólich des zit des regens. Ain yeclicher fisch, der von natur ainen stain jm hopt hat, der wirt winterziten von we mer ver-
 25 seret, wann welher jn nitt hat. Vnd das ist vrsach, wann ain stain, der jm hirn ist, der keltet das hirn. Vnd darvmb wenn kelti angat, so begern die selben der grúnde vnd tieffinen. Ain yeclichs merwunder vnd ain yeclich geschlácht der visch, das da vff erde wandeln mag, das átmets des selben halb. An dem grund vnd bodem des mers ist vili der fisch vnd vil ge-
 30 geschlácht, die kumm oder ymmer vsgönd zú der gesicht der menschen. Alle fisch hond onzallich ayer, die laichen jn den wassern. Ettliche fisch haben
 35 fischfedern vff dem rucken, ettlich ainfach, ettlich zwifach. Ettlich senden vss das wasser, das sy jn den mund genommen haben. Hertikait der schúpalen ist ain zaichen des alters, vnd die schúpalen sind *nit* gelich an allen fischen. Ist das man mitt der lungen ains fischs ain holcz ribett, so sicht es, als ob es schine oder brinne. Vnd darvmb vß den luncken ettlicher mer-
 35 fisch pfligt man öle zúmachen.

Als der Experimentator spricht, ettlich fisch berüren nitt das geschirr, damitt man sy vahan will, es sye denn núw, wann ettlich hond den sin berürend vnd ettlich nitt, als Aristotiles spricht, [145^{va}] vnd die selben werden desto ee gefangen. Die wiber der fisch sind lenger wann die mann vnd
 40 ir flaisch herter. Fisch ayer werden nitt funden dann jn den fischen, die minnen. Der mertail der fisch laichet jn den bächen der wasser, ist das sy da sind, vnd das darvmb, wann an dem end ist der wind nitt warm, das er vil wassers jn jm hab. Die fisch jn den pfúezen werden des mertails swan-

ger nach fünf monotten, vnd nach ainem jar bringen sy frucht oder laichend.

II

[Abb.] Angwilla, ale, ist ain fisch, als Jeronimus spricht, ainem schlangen gelich, wann er hat den namen von dem wort angwis, das ist ain schlang, 5 dauon hat er den namen entfangen. Ye stercker du jn gürtest oder hebest, ye ee er dirr entrinnet oder entschlipft. Der fisch wirt swarlich geschunden. Sy sagen, das der fisch vss dem schlym anderer fisch geporn werde. Plinius seit, das das mänlich vnd wiplich geschlecht nitt jn jnen ist. So findet man och nit ayer jn jnen. Sy sind gewapnet mitt ettlichen stefften oder 10 angeln, die man von jnen wäschet oder abzúhett. Die äle, jn dem win getödet, als Ysidorus seit, welich des selben wins drincken, den erlaidet der win. Sy erschrecken von dem tornschlag. Sy fröwen [145^{vb}] sich jn lutern, fliessenden wassern. Sy roben ettlich klaine fischli, allermaist so sy noch samen sind. Die äle, als Aristotiles vnd Plinius sagen, leben vil jar. Sy 15 mögen on wasser sechs tag leben, wenn der wind aquilo wäget, wenn aber der ostner wäget minder. Wintersziten mögen sy von wenig oder jn klainen wassern nitt beliben. Vnd nit lichtlich tulden sy trübes wasser. Vnd darvmb jn verborgnen oder vermachten pfúczen, so das wasser trüb ist, so gönd sy heruß vnd werden nachts allermaist gefangen. Sy waiden oder 20 nemen die spis nachts. Sy swimmen tags nitt fisch zú roben, es sye denn das wasser vmb sy trüb vnd so sy sich heruß geben vnder die fisch. Als der Experimentator spricht, des adler vaisti ist zú den oren haillsam. Er nympt ain vast herten tod vnd lebt, so er geschunden wirt. Man südett jn vester wann ainen andern fisch, oder aber sin spis ist schädlich. Wenn man bratet, 25 so ist er zymlicher, wann sin boßhait wirt daruß zogen. In dem wasser Gangis sind sy alle dri elembogen lang.

III

[Abb.] Alphoranus ist ain fisch, als Aristotiles sagt. Er wirt nit von anderm fisch geporn, [146^{ra}] sonder wirt vß warmem vnd fuchtem an katiger oder 30 onsubrer statt, da vnderwilen ist mangel wassers. Vnd darvmb wachset er vß onsuberkait des kates, so ain see oder stend wasser nitt wasser hat, vnd wirt des ersten als ain wúrmli, vnd darnach, so das wúrmli jn das wasser vff gat, so wachset es zú ainem fisch. Er werot klaine zit vnd stirbt bald. Die schiff lút haben gesagt oder geoffnet, wär das der fisch sturb vnd 35 zergiang oder wurd zerstörett, das nicht belibe wenn das hopt vnd die ougen, vnd daruss wirt ain ander, wirt der selb, werott lang zit.

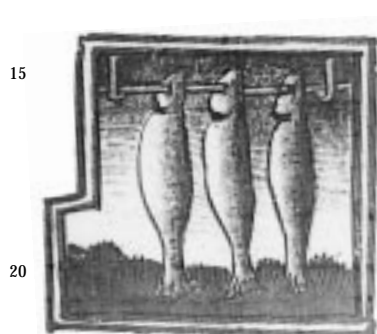
16 nach aquilo: lebt *gestr.*

33 nach vnd: durch *gestr.*

IV

[Abb.] Astara ist ain fisch, als Aristotiles seitt, der herbst zit oder an dem anfang des glencz geporn wirt jn dem schum des regens by den bächen. Wenn der schum ain tails vest ist, das die fisch daruß werden, so werden
 5 sy des ersten kefer, gelich als die keuer jn dem rossmist summers ziten, vnd darnach fisch. Die andern sagen, das der fisch werd vss lett oder laym des ertrichs vnd werde gefüret vß regen schum. Wenn das zit kalt ist, so mag man [146^{rh}] sy nitt lichtlich vahen, wann sy werden jn den gumpen oder húlinen verborgen. Aber wenn es warm vnd clarer tag ist, so mag
 10 man sy nit lichtlich vahen, so gond sy heruss vnder die schatten der böme, von den sy vor der sonen beschirmt werden. Wenn och regenhafte iar sind vnd warm, so findet man vberflússikait des geschláchts.

V



[Abb.] Alleca, háring, sind mer fisch, als das Búch der Ding sagt, jm mer jn Niderland, das mitten vff dem ertrich ligt zwúschen der grossen Britania vnd Germania, Tútschland. Das zit, jn dem man pfligt die háring zevahen, ist das allerbeste zit, wann vil nach ain yechlich geschlácht der merfisch hat sin zit vnd ist ainer zit vil besser zú vahen wenn der andern. Die allerbeste vahung des fischs ist vmb den augsten oder vmb den september, ers-
 15 ten herbstmonot, vnd werot vncz den december, winter monot, aber selten so lang von angst oder kelti der zit wegen. Der fisch ist vast klain. Aber so
 20 er núlich gefangen ist, so ist er vast lustig ze essen. Gesalczen mag er gesund behalten werden lenger dann ander [146^{va}] fisch zú bruchung der menschen. Ain sússi ist jn sinem hopt, die kumm ymer zerstóret wirt durch síre des salczes. Der visch vil nach allain lebt wassers zespis vnd jm was-
 30 ser. So bald er an den lufft vss dem wasser kompt, so gibt er den gaist vff, vnd ist kain zit zwúschen dem vnd er vs dem wasser zogen wirt vnd siner sterbung. Sine ougen schinen nachts jn dem mer als ain liecht, aber die selb tuget stierbt mitt dem fisch. Wa die háring vff dem wasser ain liecht sehen, so kommen sy mitt ainem huffen samhaftig herzú, vnd mitt der listikait werden sy jn das necz oder garn zogen der vorgeseiten zit, gelich als ob sy
 35 bereit syen, das man sy vahe zú bruchung der menschen, vnd werden von göttlicher gabe darzú gelaitet. Aber wintersziten werden sy haimlich jn dem mer vncz zesiner zit verborgen, vnd das ist war vmb tútsche land. Die allerbesten háring sind jn dem kónigkrich Schotten vnd des Schlesien lands vnd die bösten gen tútschen landen.

VI

[Abb.] Albireni ist ain fisch des meres, als Aristotiles sagt, von dem geschläch der visch, [146^{vb}] die rugani haissend. Der fisch albirenus hat ain dick hut, vast vest vnd hertt, das die ritter die hut bruchen für helme. Nu hat der fisch natúrlich die craft oder tuget, das sin hut vesten schüssen 5 oder strachen mag widerheben. Vnd die riter pflegen die hut zeformieren als ain hüt vnd tûn vnder ysne helm oder beckelhuben, ob ettlicher schucz oder strach jn dem beschäch, das er nit schaden bringe.

VII

[Abb.] Aries ist ain mer fisch, als Plinius sagt, ain rober der grossen vogel jn 10 dem gesalczen mer. Er verbierget sich als ain schacher vnd hat sin vff sehen vff die vogel zewarten vnd hebbt das hopt úber das wasser vff vnd larett haimlich, vncz die vogel hin zú swimmen, das er sy versencke.

VIII

[Abb.] Avren vellus, guldiner schäpper, den nert och das mer, vnd bezúgt 15 Ambrosius, das das mer habe woll so gút, das man es kum gedencken mag. Die gesteder an dem mer geben geschmid der farb als gold, damitt sy die schäper oder [147^{ra}] vele úberziehen vnd malen. Von dem geschläch des schäppers oder vels globt man, das das gewesen sye, vmb des willen on zale tusot menschen vnd stett vsgebrennet wurden jn Troyalanden, als 20 die aller elteste hystori der krieschen sagett.

IX

[Abb.] Arareon ist ain fisch, der hat nit natur als die andern fisch, das er durch bewegnuß des mers die entfangnen ayer gebere. Vnd darvmb wenn er betrachtet zegebenen vnd sine ayer zelegen, so ribett er von siner natur 25 vnd ettlicher jn blasung wegen den büch an oder vff das sand, das von siner nessi gesprenczt oder geneczt wirt vnd gesalczen ist. Vnd also legt oder gepiert er die entfangne ayer vnd gebiert oder zúhett oder vßbrütet die jungen ze siner zymlichen zite.

8 nach oder: helm *gestr.* 8 nach strach: das *gestr.* 10 nach mer: tier *gestr.* 12 nach vff
sehen: vss *gestr.* 17 nach gold: die *gestr.*; damitt sy *unter d. Z.*

X

[*Abb.*] Accipender ist ain fisch, als Plinius seit, nach mainung der alten, der aller edelst, der allain wider den sitten aller fisch an sinem ganczen lib hat schüpelen, die sich zû dem mund keren. Der fisch betútet die welt[147^{rb}]wisen lúte vnd sach verhörer vnd vsrichter, die allen schirm der kirchen libes vnd der glider, die glöbig sind, gemainlich keren jn krieg vnd zwainung der wort vnd nemen nicht jn das gemiett, das der wort end oder vrsach ist. Vnd so iro vil das stefft der concienz oder gewissin nit haben, och got vor ougen nicht achten zû haben, so bruchen sy die falschait für die warhait, vnd die warhait arbaiten sy zû wenden mitt der falschait mitt irem gewäcz. Wer jn aber we ir schuld zum dritten we jr pin.

XI

[*Abb.*] Ampnis ist ain merfisch. Er ist stainig, als Ysidorus sagt, das ist, er tregt jnwendig ainen stain, der ist so vast húpsch, wann an yetweder syten hat er gelich als claten mitt purpurfarb úbergossen, vnd an dem úbrigen lip hat er mengerlai gnämer farben vnd ist gancz gesprengt als ain sidin túch.

XII

[*Abb.*] Aaniger ist ain merfisch vnd ist nach der farb vil nach dem ampne gelich vnd hat ain andre form vnd hat vil nach ain form als ain ál. Er ist aber kúrczer. An des mundes statt hat er ainen rüssel vnd [147^{va}] schnabel, der ist cröspolett, langen vnd gancz roten als ain storck, an den syten lang klymmsen, die mengerlai farb sind. Sin flaisch oder fisch ist den richen lustige spis.

XIII

[*Abb.*] Afforus ist ain fischli, das von der klaini wegen mitt dem angel nitt mag gefangen werden, vnd darvmb sálig, vnd wárlích sálig ist demietikait. Die demietigen mag nitt betriegen die jnclebed boßhait der onfrommen, frássrye, noch der vinde des menschlichen geschláchts mag sy mitt sinen stricken nitt vahn, wann demietikait waist nicht onnúczes.

10 nach zû: für *gestr.*
20 vor schnabel: vnd

10 nach wenden: für dis falschhait *gestr.*
28 nach noch: die *gestr.*; der a. R.

11 nach aber: wer *gestr.*

XIV

[Abb.] Avstralis, ain fisch, als Ysodorus spricht, haisst darvmb australis, aintweders wann er die wasserflüss jn das mul entphahet oder darvmb, wann der fisch nach dem osterwind vff gat, ze welcher zit die lúte Pliades angefangen hetten ze strecken zum nydergang. 5

XV

[Abb.] Aranea, mer spinn, ist ain geschlächht der visch jn dem mer, als Ysidorus sagt, die jn dem oren stipff haben. Vnd wer jn zú nahett, den schlahen sy damitt, vnd betútet die, so sy die oren byssen, darvmb das sy böses von jren nächsten hören. So lihen sy oft [147^{vb}] mitt iren sagen wort dar, damitt sy zú hören kommen vnd sagen vnd wudent die nächsten mitt swärer wunden. Vnd darvmb seit man, zún dine oren mitt dornen. 10

XVI



[Abb.] Bothe sind regen fisch. Die swimmen nitt wann dann nach dem braiten tail irs libs. Wann sy sind vast dünnes libs vnd wytes vnd haben vil fischfedern oder gräte jn vmbgang irs braiten libs. So sy von den fischern geiagt werden, so kommen sy an dem vndersten an den bodem vnd betrübend das wasser ob jnen, das man sy nit vahlen noch finden kan, allermaist wann geströtes libs hangen sy an dem bodem, vff dem rucken ist er gelich der erdfarb vnd hat da rote mäsen. In ettlichen fliessenden wassern bringt er jungi, aber nit jn allen, aber jn den stenden wassern nymmer oder allersellsamest. Bothe, als Aristotiles sagt, werden swanger, so der wind gat vom mittag. 15
20
25

XVII

[Abb.] Borbothe sind wasser fisch, jn den Galeen nämmet man sy also. Sy haben gelichnúß mit dem äl, wann sy sind schlipfrig, [148^{ra}] wann sy werden geschunden als die äle. Sy haben aber ain swarcz hut. Sy sind süss zeessen vnd besonder ir leber, wann die hat er besser vnd lustiger wann dehain fisch. Er hat ain grosses hopt nach sinem lib. Er hat ain wytes vnd braits mul. Wenn er vber zwelff iar alt wirt, so wirt er erst grosses libs, vnd wirt sin nam geendert vnd wirt genämpt solaris, von dem hienach gesagt wirt. Nach gallescher sprach werden die berbothe lupe genämpt, wöllffin, oder quappa, tútsch, vnd also werden sy anders genämpt nach andern sprachen. 30
35

21 nach an: den bomen gestr.

34 nach die: lupe gestr.

XVIII

[Abb.] Babilonij sind visch, die Theufrastus by Babilon wundersam sin beschribt, das sy syen an dem ende, da die wasser herab fallen vss den húlinen, die wasser hond. Wann vss den enden oder húlinen gönd vs
 5 wundersam fisch zů den spisen zeholen, die vff den federn oder ruckgräten gönd mitt wackendem kopf oder hirn. Jre swencz hönd höpter als die frösch, die andern tail irs libs als taliones. Sy haben ruckfedern oder gräte gelich als ander fisch.

XIX

10 [Abb.] Cancri, krepss, die och vnder den [148^{rb}] fischen zelt oder gerecht werden, als das Bůch der Ding sagt, haben acht arm vnd füss vnd haben schären für hend, mitt den sy des mertails kriechen. Ettwenn gat er hinder sich, als Adelinus spricht. Er waist vor siner angesicht zewandlen. Vnd das verstand, das es der krepss tůt, so er jm fürcht, oder an der flucht so zúhett
 15 er den swancz nach jm vnd gat hinder sich. Er verbiergt sich jn laimig ertrich oder vnder stain oder húln vnd wirt an ainer klain statt enthalten. Aber natúrlich wenn er one vorcht ist, so gat er für sich vnd bútet die schären oder arm voranhi vnd gat für sich. So sy altend, so werden zwen stain wisser farb jn irem hopt funden, mit rot darjn gemischett. Ettlich
 20 sagen, das die stain so grosser craft syen, so man sy jm tranck drincket, das sy die stich zum herczen wendent, vnd ist gnůg gloplich, als Galienus seitt jn Anathomia, jn der Vslegung des Menschlichen Libs, das hercz wirt vast gesterckt vss den hertten substanczen dero stain margarith, saphyr, jacinckt vnd dero gelichen. Der krepss wandert die farb, wenn er gesotten
 25 wirt, wann er wirt rot, so er lebendig mitt grůni oder swärcki úbergossen ist. Ambrosius seit ain wundersams von den krepssen, das der krepss von natur lust hat zů dem flaisch ostree, des muschelentieres, [148^{va}] vnd als er das selb essen begert, also vermidet er och den schaden oder verderbnůss sin selbs, wann die jagung derselben tier jst jm sorgsam vnd verderblich.
 30 Wann der ostrea hat ettliche hertti vnd veste kistli, darjnn er beschlossen wirt, vnd der krepss onverdachtlich möcht darjnn behammelt, zerknistett vnd tódet werden. Nu das der krepss das verkomme vnd so er es waist, darvmb das er sinen lust volbringe, wann alle tier arbeiten iren lust zů volbringen, so wartet der krepss, ob er den muschelen fisch möge betreffen,
 35 so er sich stilles luffts vnd wetters gegen der sonnen glást haltet vnd die schloss der schalen oder kistli an sinem lib vff tůt, darumb er sittlich jn betriege vnd dem lust nachkomme, so fügt sich der krepss haimlich jn den offnen lib vnd verkommet jm den beschluss vnd stosset an den orten an, damitt der zůgang verkommen sye, vnd hefftet oder grimmet jn die jn wendikait des ostree vnd isset die jnwendigen gewaid oder gedärme. Vil

16 nach statt: behaltē *gestr.*19 nach stain: vnd gat *gestr.*20 nach grosser: so *gestr.*

geschlächet sind der kreps. Ains ist jn India vnd wirt genämpt miles, ritter, wann es ist das allermächtigest tier. Vnd so man es vfftüt, so wirt jn jm vil lüczel funden flaisch oder vberflüssikait. Vnd das ist vrsach, wann es wirt nit gespiset mitt spisen. Wann nuss es der spis, so wurd es zeträg. In dem niderländeschen mer, als Solinus spricht, sind kreps, [148^{vb}] die lúte vahen vnd sy versencken vnd hond herrt rucken als die cocodrilli. Die kreps ligen wintersziten verborgen. Sy kommen zú den nächsten gestedern summersziten. Ongewenter sach schaiden sy all mittainander hinweg. Wintersziten ist jnen we. Jm glencz werden sy vaist. Vnd an dem herbst vnd an dem vollen mon sind sy am besten vnd vaibstestn. Des wibs erster fúss ist zwifach, des knaben ainfach. Der gerecht arm ist der grösser vil nach wann die andern alle. Die man haben zwen dórner zwüschem buch vnd dem swancz, der selben manglen die wib. Die haben ayer an dem buch. Die selben ayer sind gút wider der schlangenbicz oder stechung. Wenn die sonn durch das zaichen den kreps gat, so striten sy wider ain andren mitt iren hornen. Wenn der mann das wib minnen will, so klimpt er by dem rucken vff sy, vnd die entfindet der bewegnúß des manns, das er hinden zú minnen will. So naigt sy sich vff die syten vnd keret sich gen jm, vnd also minnen sy ainander. Der kreps, wenn man jm milch gibt on wasser, so lebt er vil tag.

XX

[Abb.] Clancius, der och glai genämpt wirt, [149^{ra}] bisset wider die jngetragen angel vnd frisset sy doch nit. Die fisch werden sonder von rob vaist. Der fisch betútet die, die offne eebrechung oder onkúschrye fliehen, das sy besorgen, das jn begegne, das man jn kind gebe, vnd doch mitt bösen vmbstenden des eebruchs als mitt kússungen, gespräch vnd ander hallsug oder handlungen werden sy schamlich beflecket oder vermaßget.

XXI

[Abb.] Congri jn dem mer sind lange fisch als murena, als Plinius sagt. Sy haben aber vil grössern lip. Jre flaisch zeessen sind allersüssest. Wenn vester vnd starcker wind wäget, so werden sy vaist. Durch die fisch werden betútet die, die da haben langmietikait der hoffnung, vnd jn der tugot oder craft sind langwierig. Sy werden lustig von der spise Cristi, so sy sins vaters willen túnd. Vnd darvmb so der winde des hailigen gaistes wägett, der vesticklich vff die apostel gefallen ist, so werden sy von der vorcht gottes vnd von der frucht der gúten werck vaibst gemacht.

XXII

[*Abb.*] Conche, muschelentier oder fisch jn dem mer. [149^{rb}] Die tier sind hol als die schiff, als Plinius seitt, wann sy sind wie die jngebognen schiff, die zwai ort oder schnebel haben. Das tier naupulum verbiergt sich darjnn, 5 jst ain klaines tier gelich als die sepiana von gesellschaftt oder schympfs wegen. Vnd das ist ain wunder, das concha, das muschelentier, sine laden oder sinen lib als ainen laden vff tût vnd den schympf lidet vnd waist wol, das sú mitt dehainer ontrú betrogen wirt von dem jngelassen wirt.

XXIII

10 [*Abb.*] Carpo oder carpora, karpff, als das Bûch der Ding sagt, hat den name von der sach, als ob er capiendo, zuckends, gebere. Nu ist es ain fisch vil nach, als ob er guldin schüpalen habe, vnd ist jn stenden oder fließenden wassern. Der visch, wenn er sine ayer jm lib geschickt hat zegebenen durch jngeben der natur, so gat vor das wib zum mann, dem fisch, vnd 15 warnet oder manet jn mitt dem mund, das er sin hillff darzû tüge. So verstat der man die bewegnúß des wibs, lasset vss milch an sames statt, vnd das vßgelassen nympt das wib jn den mund vnd gepiert bald die jungen, die da werden. Vnd mag och die fröw die ayer nitt legen, sy hab denn die milch [149^{va}] vor vom man genommen. Oder der sam, den sú vom 20 man nympt, hillfft nitt allain zû der gepurt, sonder zû den ayern zeentvahn vnd zeformieren, wann das geschläch wirt des künftigen järs geoffnet. Vnderwilen des ersten iärs der gepurt des sames, so wirt jn sinem lib geporn ain swarcz wúrmly by dem oren oft nach dem monot ougst, vnd von der onsuberkait stirbt er. Sin arcznie ist süß fließende wasser. Des 25 gemainen volks mainung ist, so klain grûben, nún oder zehen elembogen lang, núw gemacht werden vnd jn yecliche grûb karpfen gelassen werden gelich vnd gelich, das ist ain mann vnd ain wib, vnd da iren laich lassen fürkommen, so merck, das man die karpfen darjn nitt lassen sol dann nächst vor der gepurt oder laichung. So sy dann gelaichend oder geberend, 30 so nympt man sy wider daruß. Aber den laich lasset man dar jnn erstarcken dry oder vier monot vnd lasset jn darnach, da er wachset, mitt fischen. Das hirn des karpfen legt zû vnd nympt ab nach der zûnemung vnd abnemung des mones, vnd das an ainem yeclichen fisch vnd mer an den karpfen als an dem wolff vnd an dem hund. Vnder den fischen hond 35 ettlich gesagt, das der karpf vil listikait habe, das [149^{vb}] er vss den neczen entrinne, darjnn er gefangen wirt. Wann so er jn das necz kompt, so sûchett er ain loch vnd git sich vmb. So er das nitt findet, so arbeit er zû springen jn den frien lufft vff das necz, das er heruß valle. Mag er das nitt, so sùcht er flucht vnd hillff vnden jm necz. Vnd so er des och berobt wirt,

11 *neben* capiendo a. R.: Johannes capiendo 11 *nach* zuckends: lebe *gestr.* 11 *nach* ist: a *gestr.*
 20 *nach* man: w *gestr.* 26 *nach* werden: g *gestr.*

so nympt er an dem bodem ain krut jn das mul, das das necz zerbrech, so man es vffzúhett. Vnd so das och nitt hillfft zuletst, so lasset er sich mitt sturm von oben herab jn den grund vnd machet sin hopt starck hafft jn dem ertrich oder leyt das necz úber den swancz vnd arbeits, ainen vßgang zú machen. Wann fúnferlay form sind, durch die der listig fisch arbeits ze entrinnen, vnd betútet mengerslai listikait der listigen menschen, durch die sy flucht súchen, das sy nitt gefangen werden mitt den neczen des göttlichen wortes, des vßlegung wir verrer dem vnderwyseten leser empfelhen.

XXIV

[Abb.] Capito, höptling oder gropp, als das Búch der Ding sagt, ist vast klain vnd selten so lang, das er ains halben schúchs lenge úbertreffe. [. . .]

XXXI

[150^{ra}] Das schiff gestracks stät vnd mag weder hin noch her gon. Das ist vil war vil lúten ongloplich gesehen worden, aber so uil geschrift vnd globens vnd so grosse ainträchtikait der lerer ist darvmb, das nyemand zwifel daran haben sol. Des ersten zú hillt darjnn der sálig Augustinus, Ambrosius, Iacobus, der bischoff von Athenis, zum vierden Aristotiles, der fúnft der sálig Ysidorus, der sechst der groß Basilius, die alle lerer des dings sind, vnd vß flíßlicher ordnung so mögen wir sagen von dem wunder, wann es ist fúr war wundersam, das ain fischli ains halben schúchs lang nitt mitt ganczer sterck, sonder allain mitt anhang ain schiff zwai hundred schúch lang mitt siner ladung behabbt, das es sich nitt ain puncten bewegen mag. Wa synd yecz die torochten vnd groben phylospophi, die nit so verdient sind, das sy billich philosophi genámpft werden, sonder onrain káczer, die darvmb den cristagloben straffend, wann sy sine artikel verstond, das syen wider die natur vnd menschlichs vermögen. Du allersúndtlichoste schlang, sag mir, welches [150^{rb}] ist ongloplicher, aintweders ain magt one manlichen samen entwahen vnd geben, oder ain fischli, das ains halben schúchs lang ist, allain mitt dem anhang ain so grosse burd der beswárd des schiffes wider die aller vestesten windes wáungen onbeweglich beheben möge. Jch glob, das die vernunft dir ee zöge, das ain junckfröw ee möge geben, wann das das fischli ethinus ain söllichs schiff beheben möge. Vnd des gelichen, als Ambrosius spricht, das die murilegi, das ist kaczen, rephüner, och die giren vnd vil andre tier one mischung der samen vnd one der mann byschlaffung allain vß dem blasen oder geschmack oder neckung entwahen vnd geben, vnd sind doch ding vast wundersam nach der natur vnd menschlichem vermögen. Aber das ain junckfröw gepiert, ist wyt darúber. Aber Cristus ist allmächtig vnd mocht also geporn werden. Aber das die fischli ethini söllich obgemerckt wunder vermögen, ist von dehai-

ner andern sach wegen, wann darvmb das got jn sinen geschöpf den wundersam sin verkündet werde, wann sy wöllen nicht globen wann den gemainen louff der natur, vnd darumb das die narrhait der káczer dardurch geschendet werd.

5 Die ethini sind vß dem ge[150^{va}]schlächt der kreps, als Plinius sagt, die dorn für füß haben. By irem holen swancz werden ire ayer, die sind bitter vnd nach der zal fúnffe. Sy haben múler enmitten an dem lib. Glesiner farb sind sy vilnach nach der bildung oder gestalt als ain schorp oder tarand. An statt der zen habn sy swäre stefft jn dem mund. Vil lúte niessen
10 des fischs von hass wegen der vynde. Als der sälig Ambrosius, Plinius vnd der groß Basilius schriben, der ethinus ist oft ain richter oder zöger des künftigen ongewitters oder stillen wetters, vnd darjnn ist er gewon ain pott zesin der schiffarenden. Wann so er entfindet, das ain well kommen will, so ergriffet er ainen grossen oder starcken stain vnd fúrt jn vnder das
15 wetter vnd zúhett jn als ain anchoram, encker, das er mitt den wassern nitt entschüttet werd, also das er sich nitt berobe siner recht, sonder bestát sich selb mitt fremder burdi vnd regiert sich damitt. So die schiffflút das sehen, so bewarnen sy sich durch das exempel ethini vnd werffen die encker an die schiff. Das ist wider die, die wöllen sich vnder ton machen fremder
20 regierung vnd wöllen schiffbruch oder verderbnúß liden vnder irem aigen regiment. Wider die hat Cristus gesagt, jch bin nitt kommen minen [150^{vb}] willen zetún, sonder des, der mich gesandt hat.

XXXII

[Abb.] Esox, lachs, jst der allergröste fisch jn der Túnöw. Der ist durch den
25 ganczen lip lind vnd hat nicht ruhes an jm an dem lip noch an den siten. Er ist aber ain vast senftmütiger, gütiger fisch vnd vorchtsam für war, das er sich och von dem minndesten fischli nitt mag beschirmen. Der wirt von den klainen fischlin gestupft vnd zu fliehen gevbett. Der fisch jucket oder ribett sich vast gern an daz sand von schympfends wegen. Vnd so bald er
30 entfindet sturio kommet, so flúhett er jn sin loch, das er jm selb zú schirm an den gestedern gegraben hat, aber onnuczlich, wann der onmússlich sturio wierft den verborgnen fisch heruß. So flúcht der lachs vnd iocht jn der sturio. Vnd wann sy baid groß sind vnd mögen och jn den grossen wassern nitt verborgenlich hin vnd her swimmen vnd triben sich selb vber
35 die wasser, so werden sy oft baid von den fischern gefangen. Wenn der fisch gefangen wirt, so drencket man jn [151^{ra}] mitt dem allerbestem win oder milch, vnd das darumb wann wenn er von win druncken wirt vnd vil wins jn jm hat, so mag er vil tag leben, vnd das darvmb das man jn an verre end oder land trage, das man jn zú spis habe. Er trinckt och wasser
40 vnd wirt druncken von viersechstail wines. Es ist als groß, das man jn kum vff ainem karren füren mag mitt drien oder vier rossen. Er hat vast süsse

1 nach got: das got

19 Das ist a. R.

33 der aus den gebessert

flaisch, das ist vast gelich dem flaisch ainer süw oder swin. Der lachs hat nu ain jngewaid. Er hat wenig oder klaine bain oder gräte, die selben sind ee cröspolacht dann bain hertt oder vest. Aber jn dem hopt hat er vil gebains vnd vests. Vnd da werden die vermerckt, die jn der begird des herczen groß sind nach dem fúrsacz der tugetten vff zil zú verbringen. Sy manglen aber des vstrags des wúrckens. 5

XXXIII

[Abb.] Erius, jgel, jst ain fisch jm mer. Vnd als Aristotiles seitt, so hat er das hopt vnd mund vnden vnd den vßfluss oder vsgang der onsuberkaiten oben, vnd das ist wider alle andre tier. Er hat dorn fúr füß. [151^{rb}] Sine vordre glider sind tailt, vnd die vndern sind gancz. Er ist schuczlicher wann ander fisch des mers, wann er ist an der hut vol dorn. Vnd nitt lichtlich wirt er dehainem fisch zú roben. Sin flaisch ist vast rot vnd haben vil farb als rot win, als Plinius sagt. 10

XXXIV

[Abb.] Ezochius ist ain fisch jn dem land Archadia, als Plinius sagt. Der gat von schläffs wegen vff das land vnd mag nitt leben on schläff. Durch die fisch mag man die betúten, die fliehen das mer der welt vnd verschmahen die vberflússikaiten der wollúst vnd gond an die dúrri der armút als jn ain dúrres oder jn ain wúste vnd fliehen die onkúschhait Jesabel vnd die vili der vppikait der welt. Gelich als mitt dem schlaff der haimlichen schowung rúwen sy jnwendig. 15 20

XXXV

[Abb.] Ezochius ist och ain fisch jm mer, der ist als lang vil nach als súbenzig elembogen. Er wachsett jn die höhi als xiiij füß dick. An dem vndern kinnbacken sind zwai hertte bain als ain träm. Darjnn sind zwen vnd vierzig zen [151^{va}] vast groß. Aber an dem obern kinbacken sind kaine zen, sonder jn den bainen des obern kinbackes sind ettliche húlinen oder löcher nach anzal der zene, damitt die zen des vndern kinbackes beschlossn vnd wenn die kinbacken zúsamn gönd vnd jngevasset werden als jn ain kisten. An der stiernen wider gemaine natur haben sy ain oug by vier füßen wit vnd als ain offens mul, das sy mitt dem mul beschliessen scauam, das ist ain schiff oder vass, das zwelff menschen jnnhat. Es hat jngewaid jn so grosser vili, das sy vbertreffen die vili der jngewaid vierzig oxsen. Es ist besonder ain vaistes tier. Man vahet es also. Es gat vs dem mer jn süsse wasser. Vnd so das die vischer mercken, so durchächten sy jn mitt arm- 25 30 35

brosten vnd mitt bogenschúczen, vncz er jn so grosse angst des wassers kompt, das er nitt heruff mag noch wider vmb kommen jn das mer von ir onmúslichait vnd nótends wegen. So schöpft er wasser jn sich, das er ainen wasserstrudel machet vast grossen vnd úberschütt damitt ongewonlich
 5 sine widerwarten mitt söllichem sintfluß oder gúsn, das er vil menschen versencket, die jn die wasser gewelczet oder gewikelt werden. Wenn er des berobt [151^{v^b}] wirt, so arbaitt vnd versúcht er ain anders. Er legt den swancz zum hopt vnd schlecht damitt die jm nahen so vesticklich, das kum ainer, den er erlangt, one schaden oder one den toúd entrinnet. Darnach
 10 aber, ist das er gefangen vnd úberwunden wirt, das er ain töttlich wunden entwahet, so sendet er vss so ain grosse, clägliche stymm, das er úber aller tierer vnd menschen geschrai ainen don oder hal machet, als ob ainer vß den túfel geschrúwen hab oder schrye.

XXXVI

15 [Abb.] Erachiodes sind fisch by dem land Eraclia, als Theufraustus schribt. Das geschlácht der fisch swimmet an die vssren end der fliessenden wasser vnd húlet das ertrich, das enmitten zwúschen den wassern ist. Vnd das ist wundersam, das er so grosse arbeit an sich nympt, das er machet das wasser anders fliessen. Er machett och jm selv húlinen vff dem ertrich, das
 20 er da lebe, vnd nympt och darjn wasser vnd wonet daselbs.

XXXVII

[Abb.] Fundula, grundel, ist ain klainer fisch jn fliessenden wassern vnd [152^{r^a}] hat den namen von der sach, wann er begert allweg fundi, des grunds, wann es wirt seltn oder nymmer gesehen oben jm wasser. Es git
 25 süsse gnúg der spise, ist ondöwenlich. Es ist mengerlai farb vnd ist lenger, wenn sy grössi haische.

XXXVIII

[Abb.] Gonger ist ain grosser fisch vnd starcker, der, als Plinius seit, hat vintschaft mitt dem fisch murena vnd andern fischen so vast, das sy ain-
 30 ander die swencz abhowen oder byssen. Er ist och so starck, das er den polipum zerzerret mit vili der zen.

XXXIX

[Abb.] Gobio, gropp, ist ain klainer fisch, als das Bûch der Ding sagt, vnd wie wol er klain ist, wa er denn wasser hat, das klaine griesstainli hat, die er isset, so ist er zermal gnâm vnd gût zu essen. Ettliche wasser haben das fischli an den tagen des summers, so es vast warm ist. Merck, das die vischli wysse, klaine wûrmly jn dem buch haben vnd das sy damitt schadhaft werden. Die form des fischlis ist vil nach sinwell vnd hat klaine schiepalen gelich als silber. 5

XL

[152^{rb}] [Abb.] Granuus ist ain mer fisch. Als der Philosophus spricht, wider die natur aller tier hat er ain oug oben an dem hopt. Mitt dem ougen sicht er vber sich vnd hütt vor den, die vff jn laren jn zû hassen. Durch den fisch werden die betûtet, dero ougen allweg vff sehen zû dem herren, das sy durch den spiegel der göttlichen schowenlichait sy schymbarlicher sehen mögen, was widerwärtigs, was schadens oder onfûgs jn begegnen möge, das jnen sy ain oug des willens zû got, durch das sy fûrsichtig gemacht werden zesehen vornen vnd hinden. 10 15

XLI

[Abb.] Irundo, mer swalb, ist ain fisch des mers, als Plinius spricht, vnd ist vast gelich dem swalben, dem vogel, wann das der fisch lenger ist. Der fisch hat ainen sitten wider alle fisch, wann er belibt als ain fisch jn dem wasser vnd hat flûgel vnd erhebbt sich vff jn die lufft vnd lustbarkaiten des hymels oder lufftes. Die visch aller bequâmlichest betûtend die, wie wol sy vnderwilen von amptes wegen den weltlichen geschâfften jngewickelt oder [152^{va}] jngefaltet werden. Ye doch ze ziten so es statt hat, so sy zû jn selbs kommen vnd gedencken der hymelschen süssikait, so werden sy begirlicher vßgericht, zû schöwen die gaistlichen ding. 20 25

XLII

[Abb.] Kalaes ist ain merfisch, als Aristotiles spricht, an der gestalt mengerlai förmig, der jn den landen vffgangs der sonnen funden wirt. Der visch hat ain natur wider aller fisch geschlâcht, das regen des himels, der den andern fischen zû arcznie oder gûten zymet vnd zum leben, och sy vaist machet, der ist dem fisch der tod oder tödamliche pin. Wann ist das vil regens ist, so erblindet er an den ougen. Vnd darumb mag er nit mer sin spis sûchen, vnd darzwûschen stierbt er hungers. 30 35

XLIII

[Abb.] Kilock ist ain mer fisch, als Aristotiles spricht, er tüt sich zů den stainen. Sin schal, darjnn er verborgen ist, ist gelich ainer schalen ains vasses vnd ist vast ruch. Die schöpfung sins libs ist gelich als flaisch. Das geschläch⁵t des fisches entfindet, was jm zů nahett, vnd es füget sich an die stain mitt sinen hindern füssen. Aber mitt den vordern füssen, dero es nússet oder die es bruchett fúr hende, was fúr jn gat von [152^{vb}] fischen, das robt er. Gat aber ettwas fúr es, das es maint jm zestarck sye vnd das es mitt nichten zeleben sich versicht, so geswillt es vnd zúhett sich zúsamem vnd¹⁰ henckt sich starck an den stain, by dem es nach ist. Sin mul ist enmitten des libes. In dem geschläch¹⁰t der fisch sind zwaierylay. Das ain ist klains libs, vnd isset man es. Vnd darumb iagen es die lút wintersziten vnd isset man es summers ziten, wann mitt salcz behalt man es lang zit. Aber das ander geschläch¹⁵t ist groß vnd vnderschaiden mitt wyss. Es ist aber als schelmig. Ist das ainer es anrüret, so wirt er vergiffet vnd sin natur geergert, doch nu warmer ziten.

XLIV



[Abb.] Loligines sind mer fisch, als Plinius spricht, fünf elembogen lang. Jro leben werot seltn vber zwai jar. Er schússet vsser den wassern als ain schoss. Er hat lang füss, mitt den wirft er die spise jn den mund. Ettlichs ir geschläch²⁰t ist vast grimm, also das sy sich zů samem hebn ain schar zů der andern vnd beschirmen sich. Der fisch hat das hopt zwúschem den füssen nebem buch. By den landen des mers, mitt verr von dem fliessenden wasser Lixus, flúget so ain grosse vili der loliginen vß dem [153^{ra}] wasser, sy versencken och ettwhenn die schiff.

Das búch Kyrannidorum sagt, das die fisch sind one schúpalen vnd recken sich fráuelich vff vber die wasser oder vber die flúss des ongewiters. Vnd es geschicht, das jn ain vester wind zuckt vnd jn die berg wierft vnd jn zerwierft. Er hat ain zungen als ain rosswancz.³⁰

XLV

[Abb.] Locusta maris ist ain fisch, als Plinius spricht, der hat an der lengi vier elembogen. Er wirt bewart mitt dem blöden cancz. Er ist des geschläch³⁵ts, das des blúts mangelt der zit des glencz. So sy alt sind, so kriechen sy vss dem wasser fünf monot vnd haben ir wonung da vssen als die schlangen. Die locusten swimmen als die kriechenden tier. Ist das jnen kain vorcht zúfallet, so swimmen sy stracks gangs vnd sittes vnd legen die horn, die ain aigne braite sin welli haben. Jsidorus, wenn sy jn aber fürchten, so richten sy die sinwellen horn vff vnd swimmen krumms an der⁴⁰

siten. Sy schirmen mitainander mitt den hornen. Sy haben kaine knoden. Sy leben an stainigen stetten. Wintersziten ist jnen [153^{rb}] we. Im glencz werden sy vaist vnd mer jn dem vollen mön. Sy fürchten vbel den polipum, so wenn er nach by dem locusten ist, so stierbt der locust.

XLVI

5

[Abb.] Lepus marinus, mer has, der ist vast gifftig, als Plinius spricht. Der ist jn dem jndeschen mer als schädlich, das er allain mitt siner an berührung schaffet zerstörung vnd onwillen des magens. Aber jn vnserm mer ist der merhas ongestalter farb vnd ist gelich dem jrrdeschen hasen nach der grössi. Er hat vil herter har. Dem fisch vnd andern ist hässig der pastinat, der onrainest, vergifftigest visch, der die fisch durchstichett als mitt spiczen ysen mitt sinem stefft. Den fliehen die fisch darvmb, das sy von jm nitt gestochen werden, vnd hefften sy jn die wurczeln der bom. Ist sach, das ainer von dem selben fisch gestochen wirt, so ist des fisches äsch sin arcznie.

15

XLVII

[Abb.] Lepus, has. Es ist och ain ander mer has dann der vorgeseitt, als Plinius vnd Ysidorus sagen, der den namen von der sach hat, er hat ain hopt als der irrdeschhas. Aber an dem vbrigen lip ist er ain fisch.

XLVIII

20

[153^{va}] [Abb.] Lvcius, hecht, ist ain fisch, als das Bûch der Ding sagt, den man och nâmpft lupus, ain wasserwollff. Ist das der süss, fliessend wasser hat vnd gnûg spise zû leben, durch lengrung des zites wachset er jn vast grosse lengi. Sin spis sind visch vnd alles, das krûchet, als die frösch. Es frisset ainen fisch, der vil nach als groß als er ist. Wann wa er ainen vnder sich bringt vnd vberwindet, so isset er das hopt des ersten vnd döwet es ab vnd gat denn darnach sittlich an die andern tail, vncz er jn gar verdöwett. Ainem sins geschlächts, der jm gelich ist, vbersicht er nitt aintweders von siner tötlichen grimmkait wegen oder darvmb, wann er ist hässig vber die spis vnd vber den rob ongedultig, der och sinen aigen samem, so wenn er gestalt fischs gewinnet, durchächtet. Jn dem hirn tragen sy ainen stain als ain cristall, doch nu denn wenn er jn lang jn jm gefüret hat. Die hecht werden vaißt, als Aristotiles seit, wann der wind septemtrionalis wäget, deßgelichen die visch, die jn die lengi wachsen. Der hecht jn der tieffe hat minder listikait. Des hechts wib gat vff die wasser, so sy swanger ist, als verr sú ymmer mag von der statt, da sú gewon ist zû wonen, vnd da leicht

35

7 nach dem: júdeschñ gestr. 8 nach schaffet: Buchst. gestr. 17 nach has: Est gestr. 27 nach tail: sic gestr. 32 doch a. R.

oder gebiert sú [153^{vb}] jre aier. Vnd ire sún, als ob sy nitt ir syen, tünd ir ver hindrung an dem rob vnd das von natúrlicher grimmkait wegen, darumb wann er hássig ist vber die spis vnd ongedultig vber den rob. Die andern sagen, das er vff das wasser gat von der süssen wasser wegen.
 5 Wann ye süsser das wasser ist, ye näher es dem brunnen des blúts zymet. Die fisch haben scharpf federn vnd schüpalen. Findet ain wasser wolf ainen fisch, so verschlindet er jn von stund by dem hopt. Wann nám er jn by dem swancz, so möcht er jn mitt nichten schlinden, wann zway scharpfe ding wider ainander erwaichen nitt nach dehainer wyse.

10 XLIX

[Abb.] Mvrena, lantprät, seitt man, daz sy allain wib geschlächt syen vnd von ainem schlangen entpfangen werden. Vnd darvmb gond sy vff dem land zú der minn. Wann sy werden von den fischern berüffet, als ob jn von den schlangen gelocket werde. Ambrosius seitt, wenn der schlang zú der
 15 murena will, das er sy minne, so spiet er vor vss alle gifft. Da wirt betútet, wie vil gütikait sin sol des manns gegen dem wib, wann die, die darvmb zú samen kommen sind, das sy [154^{ra}] zwai syen jn ainem lib. Mitt hämern oder mitt stecken werden die murenen kum zú tod geschlagen. So man sy vff das hopt schlecht, so mag man sy kum töden. Aber by dem swancz
 20 werden sy bald getödet. Die murena gebiert ains yeden zites, so die andern fisch allain vffgesezter zit geben. Jre ayer wachsen vast bald. Aristotiles námpt den murenum, der der man ist, vnd seitt, das sy nit vom schlangen entwahen. Der murenus, der man, ist ainer farb vnd starck. Er hat die zen vsserhalb des munds. Plinius, jn dem land Gallia gegen sep-
 25 temprio, dem wind, an den murenen allen an der gerechten wang sind súben masen, die schinen als die súben gestirn allain nach ettlicher craft, aber die erleschen ains mitt der sele. Sy sagen, das mitt essich sy zú tobung oder wütung bracht werden. Aristotiles, es ist sorgklich, die murenas essen, es sye denn, das sy vor jn win allerbast vnd lang gesotten syen vnd
 30 das man sy mitt wol riechenden species vnd besonder mitt pfeffer wol geschmack mach oder mische. Wann er seitt, das sy gifftiger fúchtikait vol syen, vnd darvmb sind sy nitt lichtsam zú sieden. Plinius seitt, sy halten sich gern [154^{rb}] zwúschen den merren vnd hólczern, ob sy villicht beschlossen wurden mitt dem necz oder garn, das sy durch manigfaltige
 35 krúmmung oder biegun gingangind. Aber der biss wirt gehailet mitt der äschen ires hopts.

7 nach fisch: vnd *gestr.*; so über d. Z.

13 fischern aus fischen *gebessert*

L

[Abb.] Mvgilus, als Plinius spricht, ist ain fisch, der natúrlich nitt acht vff sich selber hat. Wann sin torhait wirt verspottet, so er jm fürchtet vnd das hopt verbiergt, so wenet er, der gancz lip sye verborgen vnd sicher. Er ist aber der allerschnellest fisch jn fliessenden wassern. Der mugilus hat vynt-
 schaft mitt dem lucio, dem hecht, allain wintersziten. Aber summers ziten
 sind sy ains vnd das darvmb, wann wintersziten ist die spis sellsam, vnd
 darvmb kriegen sy darvmb. Aber summersziten haben sy gnûg spis vnd
 úberflüssig, vnd darvmb sind sy fridsam jm summer. Durch den fisch wer-
 den betútett, die da sagen oder mainen, sy verhüten ir hercz, das das hopt
 der sel ist, vnd wenen, der lip sye sicher vnder oder jn den menschlichen
 schäden, vnd mercken nitt, das iro vil, die sich irer sterck úbernemen,
 erbärmlich verdorben sind als Sampson vnd Daudid vnd iro vil ander vnd
 grosse mann.

LI

[154^{va}] Margarite, als Solinus spricht, werden also, die muschelen, darjnn die margariten stain funden werden, nachtes so die muschelen tier vff das gestad gond vnd die margariten stainli mitt dem tów des himels beregen oder neczen lassen. Jst denn das tów, das sy entwahen, luter, so werden die edel gestain wisschinend. Jst das sy trübes entwahen, so siechet das tier von vorcht, oder die stain werden von rotem gewülket. Dennocht so offt sy entwahen den samen des mettilufftes, so wirt der margarit desto liechter. Aber abends wirt er tustrer oder vinstrer. Vnd ye mer das tier towes schöpffet, ye mer leit der stain zú an der grössi. Jst das die tier die muschelen vffttünd vnd der blicz oder tornschlag gächlich darjn schinet, so werden sy dardurch zerdruckt vnd schneller sterck beschlossn. So wirt nicht vss den stainen, oder es werden onzitling, oder die stain werden zerdruckt durch hertikait der muscheln. Sy haben so uil entpfintlichait, das sy sorg haben úber ir gepurt, das sy beflecket werden. Wenn die sonn haiss brinnet vnd hiczig glást vss sendet, darvmb das denn die stain von der hicz nitt zevil brun oder swarcz werden, so vallen die tier mitt den muschelen jn des mers grund. Zwen stain werden nymmer jn den tieren [154^{vb}] funden, vnd darvmb nânnen sy iro vil vniones, da nu ainer jn ainem muschelen tier ist. Wenn die ryffen fallen, so werden die stain jn jnen blachfarb, vnd darumb rúwen sy alsdenn gern vnder den schrouenstainen. Die tier swimmen mittainander, vnd die wissend oder erfarnere vnder jn ist, füret die andern. Vnd so die vnderwilen gefangen wirt, so fliehend die andern. Der margaritha ist lind jn dem wasser. Wenn man jn aber heruß nympt, so wirt es ain herter stain. Vber ain halb úncz oder lot findet man sy nitt. Sy nemen aber zú vnd ab mitt dem mon, so sy leben jn den muschelen.

8 nach darvmb: kriegen *gestr.*26 nach dardurch: dn *gestr.*38 Die zu Der *gebessert*

So ist grosser vnderscheid an der farb. Die allerbeste farb der edeln gestain ist, so sy schinen als aland. Ettlich dero stain sind nach der lengi formiert. Vnd die selben margaritas, zwen oder dri, hencken die frowen an die oren vnd glorieren mitt. In essich gelegt, zerbrechen sy bald. Vnd darumb sagen wir, das Plinius sagt, es wären zwen vast groß vniones, margarith stain, die hett Cleopatra, die lettst königin des Egipten lands, die wurden ir geben von den königen by vffgang der sonnen. Vnd darvmb do ir mann täglich gemestet ward mit costlichem essen, mitt namen Anthonius, die kö[155^{ra}]nigin, die hûr, fieng an jn seczen oder wider jn kriegem vnd wider sin essen vnd sprach, sy wöllt ains mals hundertmalen mer dann er essen mögen. Do verwundert sich der könig. Do sy nu darumb mit ainander wettotend vnd man tisch dargeleit, do hiess ir Cleopatra bringen ain geschirr mitt essich vnd zoch von iren oren den ainen margariten. Vnd do sy den jn den essich gewarff, do zergien er, vnd verschland jn die königin. Vnd von stund wolt sy den andern essen. Aber ainer, des namen Planctus, der was ain richter jn der sach des könicklichen kaisses, der wolt nitt, das der besonder kostlich stain zergon söllte, vrtailt bald, wie Cleopatra gewunen hett vnd Anthonium vberwunden. Der stain, zerstossen vnd beraitet nach rechter maß, ist núcz wider kranckhait des magens. Sy sagen, das er craft hab die lút ainträchtig ze machen vnd gibt süssikait des gemietes vnd des libs, besonder des gemiets, besonder wann er machet den trager kúsch.

LII

[Abb.] Megaris ist ain merfisch, als das Búch der Ding sagt. Er ist als lang [155^{rb}] als zwo hend. Er wirt swach oder onnúcz geschäczet jn den landen, jn den man jn vahet. Aber wenn man jn verr hin dan bringt vnd salczt, so gilt er sin gelt. Doch so wenn er núlich gefangen ist vnd on salcz, so ist er lustiger zeessen. Der fisch betútet die, die jn irem haymad vnd vnder den iren onnúcz geachtet werden, wann kain prophet jn sinem land gnäm ist. Ye doch wenn sy jn die fremde, oder da sy onerkant sind, kommend, so ervolgen sy er vnd hohe sicz vnd stül. Es mögen och die betútet werden, die ob sy toch núcz sind nach dem laimden vnd vordienungen, so werden sy doch von schnöden lúten oder ettwen von iren gelichen verachtet. Wann ain bywort der lúte von Gallus *spricht*, von prestens wegen ains güten manns wirt by wilten ain tor gewonnen.

LIII

[*Abb.*] Mvltipes, als Plinius spricht, ist ain mer fisch, der den namen von der sach hat, wan als multipes, das vilfüssig tier, das vff dem ertrich wonet, vil füss hat, also och das die füss gönd jm von der siten abher. Der fisch minnet winterßziten. Vnd vnder andern fischen buwt er jm selb ain nest vß sprüßlingen. Vnd der groß Basilius *spricht*, das jm wasser jn ainem nest nert er sine ayer vnd bringt jungi vß jnen jn zwen [155^{va}] monoten vnd allain ain klaines ay als ain nuss. Aber nach dem die fröw das ay leitt, so siczt sy vierczig nächt darob vnd füret es, vnd der nachgenden zit werden vss dem ainigen ay on zallich fisch. Vnd ist not, das sy vil jungi bringen, wann wär das nit, so wurd ir geschläch vast vermindert, wann sy sich selbs vnderainander gessen, vnd ist ain tier vil essends. Vnd ist ain vil swachs tier vnd wirt bald zerstöret vnd villicht von der spis wegen. Des manns hopt, als Aristotiles spricht, ist lenger wenn des wibs. Wenn das wib ayer legt, so wirt sú swach vnd das von vil brütung wegen, vnd wann sy der selben zit nitt gefüllet wirt mitt spis nach noturft. Der multipes úberwindet das merwunder carabum, das doch muglich vnd starck ist, vnd úberwindet es mer mitt list wann mitt sterck. Wann so wenn sy mitt ainander funden werden gefangen jn dem necz, so wirt der carabus des merern tails tod funden vnd tötlich gewundet. Vnd darjnn ist zú versten, das wyßhait mer núcz ist wann sterck, vnd nitt von sterck, sonder von hymel wirt úberwindung geben. Es ist ettlichs geschläch der vilfüssigen tier, das natúrlich listig ist, wann darvmb, das sin hut oder schal hertt sye vnd das es erliden möge die gesalczen merwasser vnd die widerwärtikaiten der stain, [155^{vb}] so flússet es oben jm wasser vnd halt die schalen sins ruckens gen der sonnen, das sú dúrr werd vnd hertt.

LIV

[*Abb.*] Mvrices, als Plinius sagt, sind mer muschelen tier, die verborgen ligen gegen dem vffgang des gestiern genant Canis. Sy gond gesaczter zit vss dem mer vnd haben costliche farb, die núcz ist die claider zemalen. Sonder wirt dú farb funden an den muricibus allain jn ainer ir schymbaren ader. Der ander lib ist onnúcz. Allain dú farb wirt daruß gedruckt, wann damitt wirt och sin leben heruß gedruckt. Der lerer Mucianus seit, das Plinius sage, so die murices den schiffen anhangen, so stellen sy oder heben still ain wolgeladens schiff den lúten zú hillff, so grosser wind gat, als wir von dem fisch ethino gesagt haben. Vnd besonder jn dem selben schiff brächte man kind dem könig Pariandato, darvmb das man den selben edeln kinden vßschniden oder hödlen söllte. Die fisch haben nitt sin wellen mund, noch das jn baide winckel dienend, sonder ir mul wirt beschlossen als ain muschel zú baiden syten.

LV

[156^{ra}] [Abb.] Mvs marinus, mer mus, dú gat heruß vff das land vnd machet ain grúb jn das ertrich vnd gebiert ayer vnd bedeckt sy mitt erd. Vnd nach drissig tagen kompt sú wider zú der grúb vnd machet jungi vnd brútet sy
 5 vss vnd füret so bald die jungen jn das wasser. Die jungen manglen an dem anfang der gesicht vnd werden geporn als die jungen aller wasser tier.

LVI

[Abb.] Mvlus ist ain fisch jm mer, dem mer wenn den andern zymet oder an jm ist gnad der edelkait. Er wirt allain den edeln zú spis gegeben vnd
 10 wachsett nit jn den wigern, sonder allain das mer by septemtrio, dem wind allernächst bym nidergang der sonnen. Mer sind andre iro geschlächt, die gespiset werden mitt allga, merswamm, alga scilicet, vnd ostreis, merschnecken, vnd laym vnd vom flaisch andrer fisch. Aber die noch edlern werden gespiset mitt zwayerlai krut anisi, änis, das wechst by den
 15 wassern. Schönes wetters kommen sy zúsamem. Die edeln lút oder zungen der [156^{rb}] edeln sagen, wenn ain mulus sterb, das es mengerlai farb sye vnd das man von vili siner varben wegen acht vff jn hat. Die zwai geschlächt der fisch sagen wir, das sy betúten zwen weltlich gewált der fúrsten, vnder den die swechern sind vnd onnúczeren vnd dem túfel zebruchen
 20 zú tail werden, die leben von dem rob der armen lúte vnd allga, merschum, als von úberflüssiger vppikait. Aber die andern, die edeler sind vnd von iren aignen gúlten, so jn von gottes miltikait geben sind, leben vnd jn schöni ir gwissne mitt zwaielay krut, als ob mitt zwifacher craft der gnad neben got vnd dem menschen. Vnd nach irem tod, geedelt mitt mengerlai
 25 verdienung der tugenden vnd vmbgeben mitt mengerlai farb, werden sy dem herren begagnet zú dem tisch des himelschen königs als ain vsserwelte spis.

LVII

[Abb.] Mvlus, ain ander fisch, als Ysidorus seit, der den namen von der sach hat vmb das, wann er waich oder lind ist vnd dünne oder klain. Mitt
 30 siner spis wirt die wollustikait geminndert. Er machet sine ougen tumm oder vinster mitt dünner spis. Vnd welhe des fischs offt essen, die stincken daruon. Wenn der waich fisch in win getödet wurd, welcher [156^{va}] dauon druncke, dem erlaidet der win.

LVIII

[*Abb.*] Milago ist ain merfisch, der, als Ysidorus seitt, flúgt vff die wasser, so oft sich das onwetter endern will zů ainem zaichen der fröwde, das das onwetter vffgehörett hat. Wann der fisch wider ander fisch vnd merwunder, die man sicht, so onwetter angat, wirt gesehen, das er sich fröwt vnd schympfett vff dem mer, so das onwetter vff hörett. 5

LIX

[*Abb.*] Ostree, mermuschelen, sind gestalten oder geschlächt der muschelen tier als kreps jn den muschelen. So sy die muscheln, die beschlossen sind, anders nitt vff tůn kůnden, so werden sy so hässig, das sy sich stossen an die stain oder vellsen vnd also mitt der stossung vss den muschelen gönd vnd ettwen ir aigen flaisch zer stossen oder leczen. 10

LX

[*Abb.*] Pvpurpuree, purpurfarb muschelen tier jn dem mer, als Plinius spricht, die leben des meren tails sůben iär. Sy legen sich verborgen vmb den vffgang des gestierns Canis, der hunds tag, vnd ligen drů hundert tag. Sy sammeln sich [156^{vb}] selb zů samen der zit des glencz vnd riben die farb des purpurs mitt iren spaicheln ab jn. Vnd en mitten jm gãm versammeln sy ain vili der farb. Vnd luffen sy ee hin vnd her ee des glencz, so nãme jn das schneckenhus die craft der wollust vnd möchten fůro nitt entwahen noch minnen. Vnd das hat die natur geordnet darumb, das sy der mittlen zit costbare fůchtikait geben. Vnd darvmb mitt hohem fliß geschicht, das man jnen des ersten iãrs die muschelen abzůhett vnd zerbrichett. Mitt der farb ferbet man die claiden, die man purpurclaid nãmmet. Die farb swerzet man ettwenn vnd schinet denn als die rosen halb rot vnd brun. Wenn die purpuree halb tod sind vnd man sy wider jn das mer lasset, so werden sy lebend. Mitt bösem gestanck vahet man die purpureen. 20 25

LXI

[*Abb.*] Pina ist och von dem geschlächt der mermuschelentier, als Plinius spricht, hat [157^{ra}] ainen sinwellen lib. Das wib vnd der mann wandlen mittainander. Die pina tůt die muschelen vff gegen dem mon vnd erzöget sich den klainen fischlin, als ob sy tod sye. Die fischli fröwen sich von stund, so sy die pinam also tod vffgeton sehen, vnd fůllen die schalen der pinen vol. Vnd so sů entfindet, das sů vol fischli ist, so beschlůset sy sy 30

18 nach gãm: das wib mangelt der röty Sy sind baide mitt masen úbergẽn Das gemain volk sagt das sy ainander geberẽ one samen Wañ sy nãmmẽ den fisch ain múter der fisch vnd daruff fügen sy bewãrnuss *gestr.* [s. *Punigituus LXII.*]

alle vnd examiniert sy vnd git irem gesellen ainen tail. Vnd das ist offembar, das es den wassertieren also zymet.

LXII

[Abb.] Pungitiuus ist vil nach der klainste vnder allen fischen, hat den namen von der sach, wann er sticht mitt ettlichen dornen. Der mann vnder jnen ist rot vmb den gäm. Das wib mangelt der röti. Sy sind baide mitt masen úbergeben. Das gemain volk sagt, das sy ainander geberen one samen, wann sy nânnen den fisch ain múter der fisch, vnd daruff fügen sy bewárnúß vnd sprechen, ob ain núwes stend wasser gemacht wurd vnd kain fisch darjn gelassen, so finde man die fischli des ersten iârs darjn, vnd zum andern jâr so [157^{rb}] kommen vnd wachsen da uon fisch mengerlay geschlächts.

LXIII

[Abb.] Pectines, fisch als strâl, jn dem mer, als Plinius seit, ligen jn den grossen keltinen verborgen, och so grosse wúrme ist. Wann sy wöllen haben mitteln, och nitt zú kalten vnd nitt zú warmen lufft, das sy leben mögen, wann sy die úbertreffung jn den elementen nitt liden mögen. Die claten dero fisch sind groß, mitt den sy bewarnt sind. Sy schinen jn vins-ternús als ain fúr.

LXIV

[Abb.] Porcus marinus, mer swin, ist gút zú essen vnd vast gelich ainer süw vff ertrich, wann das hopt hat es ir allergelichest, die glider am lip vnd ripp gefúget als ain süw, vnd alles sin flaisch gat zú vaisti. Sin zung ist los als ainer süw, aber sy hat ongeliche stymm. An irem rucken sind ettlich dorn, die das allergerechtoste oder bewârtest gifft geben. Aber ir gall haillet, was mitt jren dornen gestochen wirt. Nu ist ir pinigung groß. Als Plinius sagt, sy súchen essen an dem [157^{va}] meres grund vnd graben da ain loch. By der kelen des munds haben sy ain atemloch.

LXV

[Abb.] Pauus, pfäw fisch, ist ain mer fisch, als Ysidorus spricht, also genämpt, wann er dem pfawen, dem vogel, an der farb gelich ist. Wann als Ysidorus sagt, so sind sy gemalt an dem rucken vnd an dem hals als die pfäwen vnd betütend die, die mitt vil tugetten vnd mässikait die burdinen 5 der nächsten tragen, als der apostel gepotten hat, ye ainer sol des andern burdi tragen etc. Die fisch haben och ainen hals, gefärbten mitt mengerlai farb, so sy vss manigfaltikait der verdienungen oder tugetten jr hoffnung langwierig zû den hymelschen dingen vffrichten.

LXVI

10

[Abb.] Pana maris, merfrosch, der och piscatrix genämpt wirt, das ist so vil gereddt ain fischerin, wann sú durchächtet die fisch der maß, sy hat schymbare horn vnder den ougen vnd betrübt damitt das wasser vnd richt sich vff zû roben. So loffen denn die onsichern, toben fischli hinzû, so das wasser vom sand oder ertrich trüb ist, vnd springen zû samen vnd [157^{vb}] 15 wissen nitt, das der rober da verborgen ist. Vnd so sy nach hinzû kommen, so werden sy vom vynd gächlich zerzerret. O, wie vil nach dero exempel hangen an giericklich den zittlichen gewinen als ainem betrübten hor vnd kat vnd werden von dem vynd des menschlichen geschlächts gächlich abgésüpft vnd zerzerret. Von dem laym, hor oder kat seitt der prophett, en 20 was samelst du laym wider den dicken laym.

LXVII

[Abb.] Rvmbus ist ain fisch, der des robs lebt. Er ist groß vnd starck, aber träg, der verbiergt sich och jn dem betrübten wasser oder hor, bewegt sine vffgerackten grätffedern vnd one wil, wa er die fisch sicht zû nahen, so 25 straffet er sy vnd gisset sy. Das ist ain argument der listikait, nach dem er der allerträgest ist aller fisch, so findet man doch dick oder offft den fisch mugillum jn sinem büch. Vnd das ist, das man jn dem ewangeli sagt, das die sún der vinsternúß sind wyser wann die sún des liechts jn ir gepurt.

LXVIII

30

[Abb.] Pacte oder rais oder rocheus, als das volk die fisch mitt mengerlay names nämmet, sind [158^{ra}] fisch des mers, als das Bûch der Ding sagt. Der visch wirt vnder den edeln fischen swach oder onnúcz geschächt, vnd besonder wa vili der fisch ist. Wa aber mangel der fisch ist, da giltet er 35 sinen lon von sellсами wegen. Er hat an der lang vnd an der wyte, die er vil nach gelich hat, zwen oder dri elembogen. Die fisch sind vil nach sinwell. Sy haben ongestalte ougen. Jr mund ist swarczfarb von ongestalte wegen, vnd hat daz mul nitt an dem ende da ander fisch, sonder an dem buch.

Aber da das hopt vnd die ougen sind, da hat es den mund nitt. Sy haben ainen langen swancz als coluber vnd an dem swancz ettlich spiczig dorn vast spiczig. Die visch haben vnderwilen ainen stain jm hopt, vnd wir globen nit, das die natur den geschaffen hab onnúczen, sonder núc. Dero
 5 flaisch sind ondöwenlich als oxsen flaisch. Die fisch, als Aristotiles seit, werden swanger, so der wind vom mittag wäget.

LXIX

[*Abb.*] Salmo, salm, salmen, als das Bûch der Ding sagt, sind fisch, die die barbari lascas haissend. Sy wachsend jn die [158^{rb}] lengi vnd jn die wite
 10 vast groß vnd lang. Sy sind starcker glid sterck, vnd was sy behendikait haben, die haben sy von der macht ir craft ee wann von lindikait ires libs, wann sy sind swär vnd groß. Plinius sagt, das vor alten ziten ain salm allen fischen vor gehalten ward vnd allermaist, als er seit, jn fliessenden wassern vnd jn dem land Aquitania. Die machen jungi vnd mögen nit lang leben jn
 15 süssen wassern, sonder jn, stenden wassern es sye denn, das sy frien gang haben jn die süssen wasser. Wa sy an irem gang ainen zun oder ander söllich hindernúß finden, das sy den fúrgang nitt haben mögen, so füget er das hopt zú dem swancz, vnd mitt gebogem lib wierft er sich darüber. Vnd das selb tût er och, so er entfindet, das er jn ainem necz verstricket oder
 20 gefangen ist. Das selb tünd sy och, so sy zú den gesalczen wassern des mers gon wöllen. Wann lichtlich vnd bald wachsend sy, wa die wasser des mers zú vnd ab nemen, wann jn begegend süsse wasser. Wann sy das vergangen jär jn die gesalczen wasser des mers doch gemischetes mitt süssem wasser zú gon gewonet haben, da sy dann jn zymlich sterck ge-
 25 wachsen sind, [158^{va}] so kommen sy doch darnach widervmb an das statt, da sy geporn sind. Sin flaisch sind rotfar. Wie wol sy nu süss vnd genäm sind, so fúllen vnd satigen sy doch die esser, das sy iro bald gnúg haben.

LXX

[*Abb.*] Sturio ist ain grosser fisch, den die barbarischen storam nämmet,
 30 der wonet jn den fliessenden wassern vnd besonder jn den, die groß vnd wittswaif sind. Er mag nitt lang leben jn stenden wassern, es sye denn, das er frien gang hab. Er ysset wenig, wann wenig spis ist jm gnúg zú siner vffenthaltung, vnd sin spis ist och besonder stillikait des luffts. Vnd vmb das geschicht, das er wenig jm buch *hat*, aber er ist vast vest an des buchs
 35 statt als an ander statt des libs. Wann er hat jngewaid wie wol vast klaine nach grössi sins libs. Er hat aber gnúg ain grosse leber, vnd die selb leber ist so süss, das on onwillen des magens man sy kum essen mag. Wann die gall, die anberürig ist der leber, damitt ribt er an die leber, das die süsse

15 der zu sonder *gebessert* 15 jn a. R. 15 nach wassern: der stendñ wasser *gestr.* 25 nach widervmb: *Wort gestr.* 25 nach das: *Wort gestr.*

ains tails tempert werd, wann sin gall úbertreffelich bitter vnd sin leber úber treffenlich süß ist. Er mangelt des munds, vnd ist der tail gancz, da an [158^{vb}] den fischen der mund ston sol, vnd hat allain vnder der kelen ain loch. Wenn er will, so beschlúset er es, vnd wenn er wil, so tút er es vff. So der lufft oder das wetter schön ist vom osterwind, so werden sy bald vaist. 5
 Wenn aber der aquilo, krumm wind, gat, so gond die fisch jn die tieffe. Wenn man den styr fisch, sturio genant, jn milch leit, so lebt er langer als jm wasser, der, so man jn núlich gefangen hat vnd isset, so gat er gancz jn die fúrung des libs. Vnd vom tornschlag werden sine flaisch von stund stinckend vnd onrain. Es ist och ain ander fisch, der danius genámpft wirt. 10
 Hencket man jn vff an ain tramen, so zittrot er, so es turnet. Der selb ist och vil nach schädlich vnd machet das mer tail die ritten.

LXXI

[Abb.] Spongie, swämm, als Plinius sagt, wachsen jn dem mer an den vellsen, vnd zwúschen den ruhen stainen oder schrofen werden sy gespiset 15
 mitt den muschelen tieren, fischen oder laym. Es erschet, wie die tier verstantnúß haben, wann wa man sy ab den vellsen zúhett, so ziehen sy sich zúsamem vnd heben sich [159^{ra}] vnd haften vnd werden swarlich darab genomen. Sy ziehen sich och zúsamem jn gähem fluss, so sy darjn kommen. Man seitt, das vss den verlassen wurczeln ander wachsen. An offembaren 20
 enden fulend sy, vnd allerbest leben sy an vinstern enden, vnd wa tieff gumpen sind.

LXXII

[Abb.] Scolopendre, als Plinius sagt, sind gelich den irrdeschen tieren, die man contipedes haisset. Die fressen ainen angel, spigen ains mitt dem andern 25
 vff das ertrich, vncz sy den angel dauon túnd, so suffen sy das ander oder úbrig widervmb jn sich. Durch die fisch werden betútet, die entfinden, das die irrdeschen richtumen jnen schad sind, vnd werffen sy von jnen vnd verhaissen gemeinschaft jn den klöstern zú haben. Vnd so sy daselbs ain wenig zit wonend vnd der gemainen sölld oder pfrúnd nitt 30
 wöllen benüigig sin, so sammeln sy jn selbs aber aigens vnd sind erger dann vor, jn dem das sy als die hund widervmb zú der spiung keren, vnd jn ir gelt wirt zú verdampnúß.

LXXIII

[159^{rh}] [Abb.] Stella, stern, ist ain fisch jn dem mer by dem vndergang der sonnen, des form oder figur ist als ain stern. Er hat jnwendig flaisch vnd vsswendig herrte bain oder knoden. Als Aristotiles vnd Plinius sagen, so
 5 hat er jn jm fúrine hicz, das er jn dem mer verbrennet, was er an sich zúhett. So er ain tier isset, so wirt es jn jm von stund funden hertt als zwirod gebachen brot.

LXXIV

[Abb.] Sjrulus, als Plinius sagt, ist ain fisch, der wundersame sorg hat neben
 10 sinen jungen. Wann so das wib zwúschen dri tagen ayer geporn hat, so verhútet der man die gelegten ayer fúnfczig tag. In dem glencz tút er sich von jnen, vnd brútet sy die múter vss. Der visch wirt vast vaist vnd begert alles des, das er úberwinden mag.

LXXV

[Abb.] Solaris ist ain fisch, genámpt von der sach, wann er ligt gern an der sonnen jn den bächen der fliessenden wasser. Er hat ain grosses hopt vnd ain wytes mul. Er hat [159^{va}] ain swarcze vnd schlipfrige hut als des ales. Es hat die allersússesten leber vnd ist fúrnámlich gút zeessen. Er wachset jn die wyte vnd jn die lengi vast groß, vnd das ist war, ist das er alt wirt oder
 20 sin leben lang fúret, wann sy wachsend tráglicher wann ander fisch.

LXXVI

[Abb.] Tarina ist ain merfisch, als Plinius bezúget, der fúnf fúss lang ist, vnd hat ainen swancz ains schúchs oder fúss lang. Der verbiergt sich jn den laim oder jn das hör oder kat vnd straffet die fisch bald. Er hat ain
 25 scharpfe hut an dem lib, das man mitt siner hut holcz vnd hellfand ustrágelich ebnet. Aber das har der hut ist kurcz vnd swarcz vnd ist gelich dem krut der walker an dem áher, aber vil kúrczer. Den fisch hat die natur nach ir fúrsichtikait also hertter natur geschaffen, das man jn kum howen mag mitt ysen vnd mitt stahel. Der fisch hat die gestalt der grimmen, durch
 30 dero grimmkait die gedult der sáligen bewiset wirt, das sy wol úß poliert werden vnd mitt glori an den búw des herren gefúget oder gelegt werden.

LXXVII

[*Abb.*] Salpa, als Plinius *spricht*, stockfisch, ist ain on[159^{vb}]subrer fisch vnd swacher oder onnúczer. Der hat ain besonders wunder an jm anders wenn dehain ander fisch, das man jn nymmer sieden mag, es sye denn, das man jn starck mitt dem stecken, schlegel schlahe vnd wol blúwe. Der fisch be-
tútet ettliche súnder vnd ir beflecketts oder vermaßgetts leben, die nymmer
mitt der gnad des hailigen gaistes oder der liebe von jrem fúr gekochet
mögen werden, das sy ain vsserwelte gnáme spis syen des göttlichen wil-
lens, es sye denn, das sy gekestiget werden mitt der gaisel der hailsamen
kranckhait oder betrúbnúß.

5

10

LXXVIII

[*Abb.*] Sapia, als Plinius sagt, ist ain visch, vnd des geschlächts fisch sind swarcz vnd grosser vestikait. So man die wiber mitt dem geren sticht, so hellffen jn die mann vnd flúcht das wib jn das mer vnd schulget die statt nitt. Aber sy baidu, wenn sy entpfinden, das man sy vahen will, so giessen
sy vss ir atrament, das ist swarzen swaiss, das sy fúr blút haben, vnd
machend das wasser damitt vinster vnd verbergen sich jn dem vinster
gemachten wasser. Vnd irem atrament oder der [160^{ra}] selben swarzen
farb zymet so grosse craft, so man es legt jn ain lucernen vnd man das
vorig liecht da uon tút, so wenet man, man sehe ytalig moren. Er entvahet
mitt dem mund. Sapie oder sepie, die swimmen nitt jn dem mer, es sye
denn, ain par mitt dem andern, der man vnd das wib. Alle zit legt er ayer
vnd erfüllet oder brútet vss sine ayer jn vierczig náchten. So das wib ayer
legt oder laicht, so volgt ir der mann nach vnd blaset ainen samen vber die
ayer, das die jungen lebend gemachet werden. Sine ayer sind herrtt.

15

20

25

LXXIX

[*Abb.*] Scorpio, schorp, ist ain mer fisch vnd, als Ysidorus vnd die andern natúrlichen maister sagen, wurden zehen merkrebs an ain buschel oder hand voll gebunden vnd an ettlichs ende jn das mer geworffen, so kommen alle schorpen, die da sind, vnd sammeln sich davmb die kreps. Der merschorp, als Aristotiles sagt, legt ayer jm glencz vnd aber an dem herbst vnd betútet nitt onbillich die, dero gúte werck allweg funden werden nitt allain der zit der glucksami, sonder och der zit der widerwártikait.

30

LXXX

[*Abb.*] Sparus, der visch, hat den namen [160^{rb}] von der lanczen, die man senden oder damitt man ainen schiessen mag, wann der fisch ist ir gelich. Die irdeschen jnstrument, damitt man wúrckt, sind vorfunden ee das instrument, vnd das ist war jn dem namen, nitt an der geschöpfde. Wann
 5 sparus ist ain purenpfil oder schoss, damitt sy schiessen, von dem latini- schen wort spargendo gesagt oder genämpt. Des namens vnd der gestalt ist der fisch, als Ysidorus sagt.

LXXXI

[*Abb.*] Staurus ist ain fisch, des flaisch ist gnúg lustig zeessen. Ambrosius seitt, das der fisch allain alle geschlächht der fisch jn dem vbertriffet, das er kúwet. Wann er hat nitt spiczig zen, sonder glatt jn sinem mund. Die fisch sind des ersten von fremden landen bracht vnd zú Rom jn die Tiefer, das wasser, geworffen vnd iro da vil worden. Vom stauro seitt Ysidorus, das er
 15 als sinn rich. So er sich entfindet jn den rúnsen beschlossen, so arbeit er nitt mitt der stiernen daruß zú brechen oder onsinnlich das hopt jn die widen zeflechten, sonder hinden zú schlecht er mitt dem swancz so oft vnd vil, das er sy vfftút vnd arbaitt hindersich daruß zú kommen. Vnd ob uillicht ain ander staurus hie vss [160^{va}] jn sicht ringen jn dem rinß, so ergriffet vnd
 20 bisset er jn jn den swancz vnd zúhett oder hillfft jn ärslingen daruß ziehen. Das selb tút och der staurus, so man jn jn den neczen vahett, wann er arbaitt hindersich daruß zú kommen.

LXXXII

[*Abb.*] Torpedo erkennt och sin sterck oder craft, wann er ist torpens, daz
 25 ist trág, Plinius. Er sencket sich jn das hör oder kat vnd verbierget sich, vnd die fisch, die tráglich vmb jn oder ob jm fliesen oder swimmen, die gat er an vnd straffet sy. Des leber ist allerbest, daz kain leber darúber ist. Ist das ainer den torpedinem anrúret joch ferr mitt der lanczen oder rútt, von stund erligen jm sin arm vnd werden crafftlos, wie wol er starcke arm
 30 gehabt hat. Vnd wär er des allersterckosten loffends, von stund ist daz er den torpedinem anrúrett mitt den fússen, so wirt er gebunden vnd lam. So groß ist och sin carft, das sin lip den menschlichen lip lebend machett. Dis ding sagen Plinius vnd Ysidorus von dem torpedine.

3 nach senden: vm *gestr.*19 nach ander: sturu9 *gestr.*19 nach hie: *Buchst. gestr.*

LXXXIII

[*Abb.*] Trobius ist ain swarczer fisch, als Plinius seitt, ains schúhs lang, vnd [160^{vb}] wie wol er nu nit lang ist, so hat der doch fünf finger dick vaisti. Plinius seit, das er die natur an jm hab, das so man ainen tail daran jm salcz behaltet, das der selb tail ußzúhett gold, so es toch jn die tieffesten gumpen oder pfúcz gefallen wär. Er verwandert die wyssen farb wintersziten vnd werden summers ziten swerczer. Vnder allen fischen ist er offter allain. Mitt wasser schum machet er ain nest vnd gebiert ayer darjnn. Er ist vast jm mer vnd hat ainen vaißten schnabel, mitt dem selben durch grabet er die schiff.

10

LXXXIV

[*Abb.*] Trutte sind fisch, als Ysidorus seitt, die da wonen jn süssen wassern, vnd besonder jn den wassern, die mitt grossem sturm von den bergen loffen. Er hat schüpalen als ain salm vnd jm allergelichest flaisch, aber vil ässigers, vnd das allain summers ziten vom monot julio vncz zum nouember. Aber wintersziten haben sy wisses flaisch als ander fisch vnd haben alsdenn minder geschmacks. Sy haben blaich vnd blútfar masen vff dem rucken.

LXXXV

[*Abb.*] Tjmallus hat den [161^{ra}] namen vom blúmen, wann timum ist ain blúm. Das ist ain merfisch, als Ysidorus sagt, vnd wie wol er ain güte gestalt hat vnd güten geschmack, so neckt er doch als der blúm vnd hat ainen söllichen geroch.

LXXXVI

[*Abb.*] Vulpes marine, merfúchs, als Plinius sagt, die schlinden ainen angel jn sich vnd nagen jn hin vornen an dem spicz vnd machen jn als ain linien. Die fisch betúten ettlich jn der cristenhait glöbige menschen, so sy entpfinden, das sy ettwas wollusts durch listikait des vynds, des túfels, jnen schädlichs jn sich zogen haben. So bald sy sehen, das es ist söllichs lustbars vnd schaden beren mag gen got, so verschmahen sy es vnd benagen es vnd machen es schlecht mitt bessrung oder benagung irer gewissne.

3 nit über d. Z. 16 nach Aber: w gestr. 20 T-Initiale ergänzt 29 nach das: so gestr.; es ist über d. Z. 30 vnd über d. Z.

LXXXVII

[Abb.] Vnascophus ist ain mer fisch, von ainsougen wegen also genämpt. Wann an der schaitel hat er ain oug vnd mitt dem selben als ain scharpf gesicht vnd vffmercken, das kain nydung noch vfflûgung [161th] jm geschaden mag, vnd betútet got, der ainer ainträchtigen, besondern zú ver-
 5 sicht vnd fúrsichtikait ist. Des ougen sind schymbbarer wann die sonen vnd sehend die gúten vnd die bösen.

LXXXVIII

[Abb.] Vjpare marine sind merfisch so vast klain, ain wenig mer dann ain
 10 elembog. Vff dem hopt ob den ougen hond sy ain klaines horn, das tragen sy, das ist spiczig vnd tödamlich. Wann welhen sy mitt dem selben horn wunden, den vergiffen sy. Vnd das verkommen die fischer. Wenn sy den fisch vahen, so howen sy jm das hopt ab, vnd der ander lip ist gúten menschen zeniessen, wann er ist vast gúten zeessen.

LXXXIX

[Abb.] Uench ist ain fisch, tútschlich also genämmet, der latinisch Aristosus genämpt wirt, vnd nitt one sach, sonder von on zallicher áher wegen, die er hat. Er ist vast schnöde zú essen. In süssen wassern wonet er emsicklich vnd besonder jn den, die mitt dem fluss vnd widerfluss des mers gebittert
 20 werden. Der visch wirt jn wendig mitt onzallichen áhern ge[161^{va}]wapnet jm flaisch, also das man jn onnuczlich essen mag. Sin flaisch ist schnöd vnd verdrossen ze niessen. Vnd darvmb ist er ain spis der armen. Man vahet jn also, man strecket die necz jn die lengi oder úber zwerchs jn das wasser, vnd vor den neczen jn den wassern jst ain jnstrument als ain bog, also das
 25 es vff den wassern flúset. Vnd vff dem obern tail des jnstruments wirt ain schell, scilicet nola, oder glock gehenckt. Vnd so der fisch der schellen don hörett, so kompt der narr mitt ainer schar hin zú, vnd darvmb so vallen sy mitt grosser vili jn die necz vnd vahett man iro vil. Daruß merckt man, das sy den sin der gehörde haben.

XC

[Abb.] Uigiliales, die fisch, mögen haben den namen von der sach, wann, als Plinius spricht, zwen see sind jn wälsch land by den bergen, die da haissen Alpes, der ain haisset Jairus, der ander Verberarius. In den zwain seen sind die vorbenämpten fisch, die alle jar allain nachts zů zit der vigili 5 oder nachtwachung erschinen vnd nitt andrer zit, sonder sind sust verborgen. Die haben durchsichtig schüpalen vil vnd vornen spiczig als gestalt der negel. Sy haben ain bildung oder [161^{vb}] gestalt als ain hos, allain daz sy ain hopt als ain fisch haben. Vnd by dem hopt an dem anfang sind sy klain vnd eng als ain hos, vnd darnach werden sy ye witer ye wyter vnd 10 by dem swancz an dem wytsten. Durch die fisch werden ettliche schalkhafte lút betútet, die man nitt sicht der zite des frides. Sy erschinen och nit, wer oder wie sy sind. Vnd wie wol sy vor, das ist an irem anfang, klain sind, aber darnach der zit des trübsals so werden sy jn boßhait gewytert. Wann Salomon seitt, man findet ainen, der sich schalklich demietickt, vnd 15 sin jwendikait sind vol ontrúw.

Von der schlangen daz register.

- I.
 II. Aspis.
 III. Ansabena.
 5 IV. Basiliscus, könig der schlangen, ain basilist.
 V. Boa.
 VI. Berus.
 VII. Cornuti.
 VIII. Camaleon.
 10 IX. Cerastes.
 X. Cerula.
 XI. Centipeda, hundert oder vilfüssiger schlang.
 XII. Celidrus.
 XIII. Centris.
 15 XIV. Drú geschlecht der schlangen, die da zerstöret hond die kind
 Israhel, jst ain schlang vffgericht durch Moysen, als die schlan-
 gen gewesn sind.
 XV. Disparis.
 XVI. Draco, drack, ain schlang.
 20 XVII. Daconcopedes.
 XVIII. Emoricus.
 XIX. Jaculi.
 XX. Ypnapis.
 XXI. [162^{ra}] Ypos.
 25 XXII. Ydros fluiuales, wasserschlangen.
 XXIII. Lacerta, egkes.
 XXIV. Maris serpens, merschlang.
 XXV. Natiue.
 Naderos.
 30 Pister.
 Pharius.
 Rubela.
 Salamandra.
 XXXVII. Scorpio.
 35 Situla.
 Scapiga.
 Stellio, schlang.
 Staura.
 XXXVI. Syrenes, schlangen.
 XXXVIII. Serps.

- XXXIX. Schlangen jn dem land India.
 XL. Tortuca.
 XLI. Tarans.
 XLII. Tisus.
 XLIII. Tyrus oder tyr, dauon tyriaca, das ist triax, gemacht wirt. 5
 XLIV. Tiliacus.
 XLV. Vipera.

I

Von den schlangen.

Des ersten jngemain ist zesagen von den schlangen. Aristotiles, kain 10
 schlang hat hamen oder hoden. Sy haben aber langen zagel vnd tieff por-
 ten vnd müterbälg. Vnd jn andern jnwendikaiten ist ain schlang als ain
 egkes. Die zung der schlangen ist lang, subtil vnd als ain gespaltne rüt, vnd
 darumb gat sú ferr für den mund. Des schlangen hercz gat nach dem hals
 vnd ist gelich ainem nier. Die grossen schlangen haben die gallen [162^{rb}] ob 15
 der leber, aber die klainen ob dem jngewaid. Jst das ain schlang geblendet
 wirt, so wirt er widervmb erlúchtet als der swalb. Vnd ist das jm sin
 swancz abgehöwen wirt, so wachset er wider natúrlích. Ain schlang hat
 xxx ripp. Die schlangen túnd sich so nach zúsamem, so sy minnen, das man
 wenet, es sye ain lip vnd zwai höpter. Ain yecclicher schlang isset baidu 20
 flaisch vnd krut, vnd ist ain tier wenig trancks. Ain schlang begert vast
 wines. Wann die, die schlangen vahen wöllen, ziehen sy an mitt win. Wie
 dem das die schlangen trincken, so haben sy doch nitt den vßgang des
 brunczes von des wegen, wann sy haben dehain blater. Aber das dranck
 vnd úberflússikait wirt verzert jn den schlangen mitt der natúrlích 25
 wúrm, die jn jn vast groß ist. Wenn ain schlang ainen menschen tódet oder
 sticht, als Plinius spricht, so nympt jn das ertrich fúre nitt zú vffenthalt,
 sonder der schlang beclagt sin schuld vnd stirbt bald. Ain schlang mag nu
 ainen allain ains mals tóden vnd mitt nichten mer, vßgenommen saleman- 30
 dra. Die schlangen brúted die entfangnen ayer vff dem ertrich, vnd des
 nachkommenden iars bringen sy daruß das jung. Die gifft der schlangen ist
 nitt anders wann ir gall. Vnd von der gallen kompt die gifft von dem
 ruckdorn jn die adern [162^{va}] vnd darnach jn den mund oder jn den swancz
 als jn den scorpionen oder tarand. Die zung der schlangen ist dúnn vnd hat
 dry furhen oder spalt vnd ain kelen swarczer farb, vnd zúhest du sy heruß, 35
 so ist sú vast lang. Die schlangen verbergen sich winterßziten jm ertrich
 oder jn den vellsen vnd jn den húlinen der böm vnd mögen langwierig one
 spis sin vnd gönd ainer zit herfür. In dem land Ybernia mag kain schlang
 leben, sonder nicht gifftigs, vnd nitt allain mag allda kain schlang leben,
 sonder och wa man das selb ertrich vff ain gifftiges tier wierffet, so stirbt es

daselbs. Vnd jn dem land Syria verseren die schlangen nitt, vnd darumb töden sy die von Syria nitt.

Jacobus vnd Ysidorus, darvmb sind die schlangen von natur hiczig, wann wenn sy erkaltend, so mögen sy nicht oder wenig schad sin. Item
 5 nachts verseren sy minder wenn tags, wann von dem nacht töw erkalten sy. Zũ winters ziten so flechten sy sich zũ samen jn knöpf, aber summers würme so tũnd sy sich vff. Welher vergiftet wirt, der erherttet des ersten. Vnd nach dem das gift erwarmet, so wirt der mensch dürr. Nu sagen die lerer, das er nitt schaden mög, es berüre denn des menschen blůt. Sy sagen
 10 och, das die schlangen ainen nacken[162^{vb}]den menschen fliehen vnd jn nitt getüren laidsamen. Ambrosius seitt, das ains nüchtern menschen spaichel ainen schlangen tödet. Wann ob ain schlang ain wenig ains menschen nüchtre spaichel rüret, so stierbt er daselbs. So uil sind giffungen der schlangen, als vil der schlangen geschläch sind, so vil boßhaiten als ge-
 15 stalten, so vil schmerczen so mengerhand sy sind. Ain schlang wirt krank geachtet, der den louff nitt haben mag, wann wa er den stich hin tůt, da bricht er den dorn, damitt er die füss der ripp vnd die bewegnüssen des libs geübett hat. Vnd das gelobt man billich geschehe, wann als durch den schlangen der tod des menschen also geschicht durch den menschen der
 20 tod des schlangen. Die schlangen mögen bewegen das hopt on den lip, die andern tier mitt nichten. Die schlangen haben dorn jm flaisch als die fisch. Sy schlichen mitt den rippen. Sy mangeln der füss nitt. Sy halten sich jm schlichen vff ir schüpel vnd hond sich jm schlichen jn gelicher ordnung von oben von der kelen vncz vnden vss vnd halten sich vff die schüpalen,
 25 als ob es claten syen, vnd vff die ripp, als ob es schenckel oder bain syen. Der [163^{ra}] schlang verbierget das hopt, wierft sust den ganczen lip für den schlaher. Wann entrinnet das hopt, so lebt er nichtdestminnder, so er joch den lip verlúrett. Wenn er jn die wasser gon will, so legt er die giff hin. So wenn er aber vss dem wasser kompt, so nympt er die giff widervmb. Vnd
 30 ob uillicht von geschicht er die verlornen giff nitt widervmb findet, so stosst er sin hopt stätlich vff das ertrich vnd stierbt von laids wegen. Ain schlang lebt langzit. Wann nach dem er alt wirt, so verzert er sin aigen flaisch mitt vasten, vncz die hut lār vnd ledig wirt von megri, so gat er denn durch ains vellen loch vnd schlöffet da die alten hut ab vnd ernú-
 35 wert sich vnd jünget sich. Mitt venchelsafft hillfft er darnach jm selv, damitt das er die hailung ainer nacht vnd ains tags durch emsig äsrung oder tribung der arcznie ervolgt. Nu schlöffet er die hutt aller erst vom hopt. Item wintersziten jn der verborgnen hůli wirt jm die gesicht vinster oder tuster, vnd er ribet sich selv mitt dem krut ruta vnd wirt jm bas an der
 40 gesicht. Gůten nack oder geroch flúcht er vnd stierbt des meren tails dauon. Die schlangen werden von dem [163^{rb}] marck der menschen vnd allermaist vom ruck dorn.

II

[Abb.] Aspis, der schlang, hat wächsine farb. Mitt dem biss sendet er gifft jn vnd hat den namen aspis, wann nach kriechscher spräch, so wirt das wort aspis gesprochen als vil als gifft, wann mitt dem gifftigen biss tödett er. Mitt craft ettlicher wort wirt er gezobert, das er mitt der gifft nitt tödett, 5 oder darumb, als ettlich sagen, das man gewarsamlich von sinem hopt vnd stiernen möge nemen ainen cosparen stain, der jn jm natúrlich wachset. Er ist aber von natur bewart wider den zobrer. Wann wa er des wisen zobrers zobrie entpfindet oder spúret, so verschoppet er das ain ör vnd druckt das ander vff das ertrich, das er des zoubrers stymm nitt höre. Der aspis füret 10 sin leben mitt nyemand dann mitt sinem gelichen, als Solinus spricht. Vnd darumb geschicht, so ir ainer getödett wirt, so volgt der ander von rach wegen dem töder gächlich vnd begirlich nach vnd durchächtet jn, wie vil och scharen oder vili des volkes da ist, vnd zerret hin, was vor jm ist, one schúhen, vnd es sye denn, das er durch wasser oder vast schnell flucht des töders verhindert werde, so [163^{va}] lasset er sins gesellen töder mitnichten 15 leben. Der aspis tüt klainen schaden den von Affrica oder Syria. Wann ire kind, die von jn geporn werden, werffen sy für die schlangen. Vnd ist, das die schlangen sy verseren, so werffen sy sy hin als eebrechenlich. Ist des nitt, so ziehen vnd führen sy sy als ire aigne kind. Do ain aspis ainer zite jn 20 Egipteland kam zú dem tisch ettlichs richen manns vnd allda gespiset ward, hat er allda geporn, vnd von des jungen ainem des wirtes sun getödett ward. Vnd do die múter wider vmb kam, dem aspis gewonliche spis zúgeben, verstúnd sú, das sú schuldig daran was, vnd todt das jung, vnd kam er nitt mer vnder das tach. Der aspis hat vber die maß lang zen, also 25 das sy erschinen vsserhalb des mundes.

III



[Abb.] Ansibena ist ain schlang, der zway höpter hat, das ain an siner rechten statt, das ander an des swanczes statt. Vnd die 30 sach machet, das der schlang gegen yetweder m hopt loffet. Den schlangen nämt Solinus jn sinem bûch amphem. Aber Aristotiles sagt von den schlangen des vffgangs der sonnen, so sy zway höpter hönd, das es geschehe von 35 wunders wegen [163^{vb}] vber gemain natur vnd wundersamer gepurt. Baide höpter entwahen die spis jn ainen lib. Sy seczen sich och mitt baiden höptern wider die widerwarten. Aristotiles seitt, vrsach des wunders jst, das zwai sperma, das ist zwen samen, begriffen werden jn ainem múterbalg der bermúter vnd dehain wand sy vnder schaidett, so wirt geporn ain

13 nach dem: tö toden *gestr.*; töder über d. Z.

16 vor lasset: so

25 er über d. Z.

wundersamer schlang. Das geschicht aber selten vnder den schlangen, wann der müterbalg der schlangen ist allerbast geordnet nach mengerlai jungen. Ansibena, als Plinius seit, allain vnder den schlangen entfilhet sich der kelti vnd gat vor allen schlangen hin, vnd sine ougen schinen allain als
 5 des vogels tritilli als ain fúr, als Ysidorus spricht.

IV

[Abb.] Basiliscus, basilist, als Jacobus spricht, ist ain schlang, der ain könig der schlangen genämt wirt. Wann basiliscus nach kríchscher sprach ist als vil als ain könig nach latinischer. Nu ist der basiliscus ain besonder vbels
 10 oder böses vff ertrich, der ist nach der leng ains halben füsses lang. [164^{ra}] Er hat wyss masen an dem hopt gekrönet, als ob er ain kostliche dyadem vff dem hopt hab. Er brichet die vellsen allain mitt dem atem. Die andern schlangen fürchtend vnd fliehend den schlangen, wann allain mitt sinem bläst oder anblasen tödet er sy. Aber die menschen tödet er allain mitt der
 15 gesicht. Wann sicht er den menschen des ersten, so stirbt der mensch vor jm. Sicht aber der mensch den schlangen vor, so stirbt der schlang vnd wirt erleschet, als Jacobus Atheniensis sagt, vnd das selb will och Plinius, da er von dem tier cathapleba seit, das es mitt der gesicht den menschen tödet, vnd seit, das die selb craft ist jn dem schlangen basilisto, vnd darnach jn
 20 dem xxx. búch seit er, das der basilist allain mitt der gesicht den menschen tödet. Wie das zú gon mög, seit vrsach der Experimentator jn sinem búch, wann er spricht, das die glást der ougen des basilisten zerstören den sichtbaren gaist des menschen. So der selb zerstört wirt, werden die andern gaist och zerstöret, die vom hirn vnd leben des herczen gönd, vnd also
 25 stierbt der mensch. Die basiliscen als och die scorpionen volgen allem lebendem ding nach. Vnd nach dem sy jn das wasser [164^{rb}] kommen, so machen sy wassersúchtig. Vnd nitt allain tödet der basilist lút oder andre tier, sonder vergiffet das ertrich vnd machet es, das es tödamlich ist, vnd verbrennet es allenthalb, wa es sin wonung hat. Er erleschet krúter. Er
 30 vernicht oder vergiffet böm, so er sy anblaset, vnd macht sy dúrr. Er tödet die wurczeln vnd alles gewächst. Er brichet stain vnd vellsen mitt sinem blast. Er zerstöret vnd vergiffet den lufft vnd das wetter so gancz, das kain vogel one pin oder onwetter durchflúgett. Er machet den lufft schelmig vnd tödamlich. Sin pfifung wirt geschúcht von allen schlangen. Sy nemen
 35 die flucht von jm, so ferr sy mögen, wann mitt sinem biss tödet er sy och vnd mitt sinem necken. Der schlang isset nicht vnd handelt kain fúr oder spis, dann das er des allerbösten luffts lebt vnd jn an sich zúhett. Aber die wiseln vberwindent jn. Die selben wiseln die lút jn den landen tragen jn die húlinen, da der basilist rúwet, vnd die wiseln töden sy. Vnd so, wenn
 40 sy sy töden, so sterben denn damitt die wiseln, wann nicht ist so hohes, man finde sin geliches vnder den geschöpfden, vnd ist och nicht, [164^{va}] es

möge von ettlichem andern vberwunden werden nach der natur. So och der basilist tod ist, so geprist jm dennocht siner craft nitt, doch der maß, wa sin äsch angesalbet wirt, da mögen die spinnen nitt weben, noch andre gifftige ding mögen daselbs nitt schaden. Man sagt, das ain tempel gewesen sye jn dem land Grecia, der mitt des basilisten äschen gesalbet wär, vnd des farb volgte nach vnd wär gelich als goldfarb. 5

Es ist ettlichs geschlecht der basilisten, das da flúget, aber es kompt nitt vber die ende des könickrichs, da es wonet, vnd hat jnen die göttlich ordnung die zúgefügt, das sy die welt nitt vndertriben. Es ist och ettlich anders geschlächet der basilisten, vnd von dem sůch jn dem Bůch von den Vogeln jn dem Capitel vom Han. 10

V

[*Abb.*] Boa ist ain schlang jn dem land Galabria, als Solinus spricht, der zů onmesselicher grössi der maß wachset. Er gat des ersten an der buffeln herd oder der küga, vnd die allermaist milch geben, an der selben brúst oder tutten henckt er sich an haftende vnd suget fůr sich dar vnd mestett damitt sich selb. Vnd [164^{vb}] so er sich langzit also mestett, so wirt er zů lettst als starck vnd groß, das kain sterck siner grössi widerston mag. Zů lettst so er die tier berobet, so zwinget er die könickrich vnd lút, da er ist, vnd wüstett ir land. Den schlangen jn dem land Dalmacien, als der sälig Jeronimus schribt, zwang der sälig Hylarius mitt dem wort der göttlichen craft, das er vff ain big stigen múst vnd leitt fůr darvnder vnd verbrannt das grúsamlich. Plinius schribt, das das dracken geschlächet als wyt vnd gros sye, das es oxsen vnd hircz verschlinde. Das selb schribt och die hystori der alten vätter. Man globt, das der schlang des geschlächets sye, den Regulus, ain herczog der růmer, als der růmer histori jnnhalt, by dem land Affrica tödett hat, der hundert vnd zwainczig schůch lang was. Vnd sin hut, die jm abzogen, die ward gen Rom zesehen getragen. Vnd des tiers wangen oder kinnbacken sind zeainem wunder ze Rom vffgehenckt. Von dem schribt Plinius, do man jn vahren wolt, múst man darzů haben arm- 20
brost, búchsen vnd mengerlai waffen, als ob man ain schloss gewinnen wóllt. 30

9 nach Es: och *gestr.*

10 nach der: basl *gestr.*

VI

[165^{ra}] [Abb.] Berus ist daz aller schalkhafftigest geschlecht der schlangen, als der Experimentator spricht, vnd listiger vber alle schlangen. Der schlang rufft der murena, die jm mer ist, daruss mitt sinem pfifen vff das gestad des mers vnd senftlet gegen ir vnd erzöget sich lieplich, das er sy möge zů jm bringen. So ist die murena jm mer waich jn dem gemiet oder lichtet gemietes vnd kompt vnd lasset sich minnen vnd das zů fürdrung zum tod. Wann sú wirt darnach von dem schlangen vffgefangen vnd tödet durch sinen hass vnd boßhait, vnd zalt die torhait ir haillösikait oder hinlässikait.

VII



[Abb.] Cornuti, gehürnt schlangen, als Solinus sagt, also genäpft, wann sy horn haben, mitt den sy die zů jn nahend angönd. Vnd one das so haben sy schädliche gifft. So wenn sy die lúte damitt rüren, so töden sy sy, es sye denn, das jnen mitt triax gehollffen werde. Man lisett, das jn Egipten land die hailigen vätter erleschett wurden durch den schlangen.

VIII

Camaleon ist ain tier, das den namen von der [165^{rb}] sach hat, wann wie wol es klain ist, so ist es doch dem tier gamaleon gelich, wann es wirt funden kum zwaier elembogen lang. Solinus, es ist ain vierfüssiges tier, das ettlich haissend ainen erd leöwen. Es hat ain antlitt als ain eckes. Aristotiles seit, es hat ain antlitt ain tails als ain swin vnd ain tails als ain aff. Plinius, es hat gestracke bain vnd lange, die an dem buch hangen. Es hat ainen hohen rucken als ain kämeltier vnd hofrett. Es hat ainen langen swancz vnd krummen, der gat klain vss. Es hat krumm klaten vnd ain ruhe hut, gelich als die cocodrilli haben. Sine ougen sind als der schnecken vnder ain holes zogen vnd jnwendig. Die ougen werden nymmer beschlossn, sonder sust vmbgeben. Sin lip ist als ains leowen jnwendig lär vnd hat dehain narung, wann es lebt allain vom jnzug oder drunck des lufftes. Sin leber ligt an dem lincken tail, vnd das ist wider alle tier. Vnd sine glider sind vnderscheiden von allen tieren an dem ende oder vßgang. Aristotiles seitt, es ist vast mager, vnd das ist die vrsach, wann es hat wenig des blúts. Vnd darvmb ist es och ain vorchtsames tier, wann die würm jn jm wirt klainrot, wann es nicht isset. [Abb.] Nu zündet die würm keckhait an. Es ist des tiers natur, das [165^{va}] sin farb gar mengerlai ist, vnd ougenplicklich wandert sich sin farb. Wann zů welher sach es sich gefüget, der gelich gewinnet es ain farb. Ander vrsach darub es vorchtsam ist vnd darvmb es die farb endert, wann es ist ain tier gar lufftes natur, vnd

darvmb ist es nitt stät vnd entvahet lichtlich mengerlai farb vnd endert die allweg von des gegenwurfs wegen. Es ist onlidbar vnd ongedultig mitt dem tarand. Vnd ob es von jm tödett wirt, so tödet doch och der getödett den úberwinder. Wann so bald der tarand ain wenig spis vss jm isset, so stirbt er och zů hand by der spis. Aber der tarand hat ain hillff ze hailen. 5 Wann wenn er entpfindet, das jm we ist oder pin hat, so neme er oder esse von dem lorber ast, der hailet jn vnd machet jn gesund. In der grossen Asia ist dero tier vil.

IX



[Abb.] Cerastes ist ain schlang, als Plinius spricht 10 vnd Solinus, der hat acht hörner an dem hopt, die da gelich sind den hornen der wider. Der schlang verbiergt den ganczen sinen lip vnd das hopt jn das ginst oder stob vnd lasset allain die horn herussna. Vnd so die sparn oder ander vogel daruff fliegen, so 15 betrüget sy der gifttig schlang vnd tödett sy mitt giff. Der schlang ist bieglich zekrúmmen mer denn ander [165^{vb}] schlangen vnd machet sich als klain, das er vil nach kain gestalt hat. Sin horn, wenn es vff der richen tisch gesaczt oder ton wirt, so offnet es giff durch sinen swaiss, ob giff ob dem tisch ist. Vss den hornen werden messer hefft. Die 20 messer wurden vor ziten vff die tisch der kaiser gelegt vor aller spise, das sy durch den swaiß offnoten, ob ain spis dargesaczt wurd, darjnn giff wär.

X

[Abb.] Cerula ist ain vast klainer schlang, der hat kaine ougen. Doch hat er craft zů beschädigen von der giff wegen, die er hat. 25

XI

[Abb.] Centipeda ist ain schlang, als Isidorus spricht, der vil füss hat.

XII

[Abb.] Celidros ist ain schlang, als der jn den wassern vnd vff dem ertrich wonet. Er hat den namen von der sach, wann tyron nach kriechscher 30 sprach ist ertrich vnd ydros ist wasser. Wenn der schlang durch das ertrich gat, so machet er es riechen. Wann der maister Macer spricht, das die rucken der tier riechen oder vlassend giff oder das ertrich nach jnen rúchet, [166^{ra}] vnd jn dem selben ertrichs rouch ist giff des schlanges. Er wandert allweg gestracks hinweg, wann wenn er sich krúmp, so zerbricht 35 oder zerspalt er dauon zů stund.

XIII

[*Abb.*] Centris ist ain schlang, der sich jn búget oder krúmpt, als Isidorus spricht, der machet allweg gestrackett weg. Wann Lucanus spricht jn ainem verb, das der centris allweg gerichts anhi gät one wanckeln.

5 **XIV**

[*Abb.*] Wider drú geschlächet der schlangen, als Jacobus seitt, die die kind von Israhel jn der wüste geraiczet hond, jst ain schlang vffgericht worden von gepotts wegen des herren durch den Moisen gesaczt geber. Da sagen die lerer, das es die drierlai schlangen gewesen syen dipsadi, situli vnd
10 scorpionen.

XV

[*Abb.*] Dipsadus ist ain schlang, als Jacobus vnd Solinus sagen, der als subtil ist, das er vil nach onsichtbarlich ainen schlecht oder sticht, so [166^{rh}] man jn nit tritt noch sicht. Der schlang, als Solinus bezúgt, tódet
15 ainen durstes, wann durch sinen schlag oder stich so machet er den vergifften geswellen vnd erblágen, vnd stirbt sy der vergifft durstes vnd betútet die hofart. Wann der Experimentator spricht, der dypsadus tódet also, do das anlitt fúrkommen ist mitt dem tod, ist es dennoch nitt trurig. Vnd gelichlich sterben die hoffertigen, als ersichet an dem túfel, der licht-
20 lich allain durch hoffart verdamnet ist. Wann er wirt nymmer mer ablasends wúrdig zú begeren vnd zú vergehen, das er der sünde schuldig sye.

XVI

[*Abb.*] Draco, drack, jst der gröste vnder allen tieren des ertrichs, als Jacobus vnd Augustinus sagen. Er hat nitt gifft, aber er hat ainen cammen vff
25 dem hopt. Nach grössi sins libs hat er ain klaines mul vnd hat enge stymmror oder halsadern. Wenn er wandert, so streckt er die zungen vss. Er gynet mitt dem mul, aber er ist mitt den zenen nyemand schad. Doch sins muls biss ist vast böse, wie er toch klain ist, wann als der Experimentator spricht, er isset gifftiges ding. Aber vmbbindet er ainen mitt sinem swancz,
30 so tódet er jn. Vor dem ist och der hellfand nitt sicher mitt [166^{va}] der grössi sins libs. Der zit des glencz so ist der drack onwillig oder onlustig, als Plinius spricht, vnd das selb vbel bestellt er mitt dem saft der willden lactuken. Sin wonung ist emsiglich jn den húlinen, darjnn wonet er gern, wa ain staininer schrof oder vels von zevil wesentlicher hicz wegen sins
35 libs, vnd daz allain wenn er flúget, vnd von der hicz wegen der sonnen, so sy vff gat. Die hicz allergróst ist an den enden by vffgang der sonnen.

7 nach wüste: vffgerichtet *gestr.*

Wann sy werden selten funden, wa die warmen land sind. By dem turn Babel vnd daselbs vmb vnd jn der wüsti der alten Babilon vnd jn den selben vällen oder telern spricht man, das die allergrösten dracken wonen, dero stymm oder geschrai erschrecket die lúte. Er wachset, vncz er wirt zwainczig oder mer elembogen lang. Sin gesicht ist onlidenlich den menschen. Vnd och vnderwilen allain von siner gesicht erschrecken die lúte, das sy sterben. So die dracken zum alter vnd rechter grössi kommen, so leben sy vil zites on spise. Aber wenn er isset, so wirt er nitt lichtlich satt, vnd das darvmb, wann er ist aller keltest tier, vnd die klain wúrme, die jn jm ist, mag die groben fúchtikait nitt verzeren. Wie der drack noch leben oder möge leben vncz ende der welt one narung des libs, den der sálig Silvester, der babst, [166^{vb}] vff ettlichem berg zú Rome nach jnnhalt des gepottes Petri et Pauli, der apostel, als man liset, beschlossen haben súlle, das mag ich nach der natur nitt sehen noch erkennen. Wir globen aber, das es ain göttlichs wunderzaichen sye. Ettlichs iro geschläch ist, das mitt der Brust vff dem ertrich schlicht. Ain ander iro geschläch ist, das füss hat, aber das selb wirt sellsam funden. Von sinem hirn, als Adelinus spricht, wirt der stain traguntia geschnitten. Sy sagen aber, das er mitt nichten cospar sye, es sye denn, das er jm lebendig vßzogen werde. Wann on wenen ains strachs, so er isset oder sust, so sol man jn an den kopf schlagen durch das hopt vnd also by ganczer wúrme vnd craft den stain ergriffen vnd heruß bringen. Die zung vnd die gall des dracken sind ain arcznie denen, die von den túfeln geraiczet werden, von den jncubis, das sind die túfel, die sich vff die frowen legen oder vnder die mann jn minnends form.

Das Búch der Ding narriert vnd seitt, das der drack essenlich vnd niesslich sye allermaist den moren. Sin flaisch ist vast kalt. Vßträgenlich wirt der drack der maß gejaget, er wirt gezobrett mitt ettlichen gedichten oder gesangen der alten, das [167^{ra}] er niemand schade. Ain bútrich oder ledersack oder bald voll windes wirt neben jm geschlagen mitt heflinen gerten, vnd von dem hal erschricket er vnd beweget sich nitt. Vnd also lidet er sich vnd wirt mitt sturm oder fräuel gefangen. Man jagt sy och also, wann wenn es turnet, so erstummet er, wann den tornschlag vnd den blicz fürchtet er mer wann dehain tier. Vnd dar vmb wenn er die turnschleg hörett, so flúhett er jn die löcher des ertrichs vnd húlinen. Nitt wunder wann die natur zwinget jn des vnd gibt jm schirm, doch wirt er daselbs ye bywilen behamelt. Der drack wirt an dem flug vast hiczig, so begert er denn erkúlet werden mitt dem blút des hellfands, das fúr war vast kalt ist. Man seitt och, das vnder allen tieren der drack von natur ee dann andre tier mitt dem plicz verderbett werde. Her widervmb der adler vnder den vogeln vnd der lorberbóm werden vom blicz oder tornschlag mitt nichten geleczt. Wenn aber die jäger mitt dem hal des bútrichs sy erschrecket haben, so gond die lút vnd lond sich binden vff die dracken, das sy klainer

16 nach Brust: das mitt der Brust

zit vnd stunden an vast verre ende varen mögen, [167^{rh}] vnd werden betrogen vnderwilen, wann so die dracken müd werden vnd der creffte erligen, so werden sy offft jn die tieffe des mers ver sencket.

Es ist och ain andre vahung des dracken. Man nympt ain kalb vnd tût
 5 daz jngwaid daruß vnd füllet sinen büch mitt lebenden kalgstainen vnd
 vnderstúct es mitt stainen vnd seczt es an die statt, da der drack gewon-
 lich wonet. So kompt er vnd stosset das kalb jn den büch, vnd von stund
 der lebendig kalg vahet an vffgelöset werden vnd riechen vnd zündett an
 den dracken jnwendig an, vnd kompt von stund zum brunnen. Ye mer er
 10 drinckt, ye mer er angezündett wirt, vnd also wirt er werlos vnd vom iäger
 gebunden.

XVII

[Abb.] Draconcopes sind schlangen, vnd, als Adelinus spricht, die krie-
 cheschen nämme sy magni potentes, großmächtig, die haben junckfrowen
 15 antlitter gelich als menschen. Sy haben aber ainen lip als ain drack. Von
 dem geschläch der schlangen mag man globen, das es der schlang gewe-
 sen sye, dardurch vnser müter Eua zû irem vnd vnserm bösem oder scha-
 den betrogen worden ist. Wann man seitt, das der selbe [167^{va}] schlang, den
 der túfel jn der betriegung gebrucht hat, do er die ersten vater vnd müter
 20 trög, hab ain junckfrowen antlitt gehabt. Nu nam der túfel den lip des
 schlangen nitt als die sele den lib. Wann der túfel vnd der schlang waren
 nitt ains. Wann der túfel hat sich jn den schlangen gefügt, der Eua ain
 junckfrölichs antlit des schlangen erzougt, das er sy durch ir geliche form
 anzug, wann ain yechlichs tier, als Aristotiles spricht, hat sin geliches lieb.
 25 Aber den andern tail des libs, der dem schlangen gelich was, verbarg der
 schlang hinder die este des böms. Wie aber der túfel vermögen hab, das
 der schlang gesaczte oder vnderschaidenliche wort gerett hab vnd formie-
 ret, das sehen vnd mercken wir nitt, sonder villicht vsswendig vnd nitt
 durch die atemgeng oder ädern des schlangen, das der luft dardurch ge-
 30 strachlet worden vnd stymm formiert sye. Aber die hailigen sagen, das
 der túfel durch den lib des schlangen reden mocht, als er durch die wis-
 sagen vnd vor ziten durch die phantasien der túfel gereddt hat, das er die
 haiden betruge. Aber behalten der reuerencz oder ere, so wöllen iro vil
 exponierer oder vsleger, das der túfel rede [167^{vb}] durch die schlangen, die
 35 nit haben atemgeng oder ämpter, entschaidne wort zeformieren, als er ge-
 redt hat durch die phantasierlichen wyssagen, die fúrwar och vernüftige
 menschen gewesen sind. Es wär denn, das wir wölten sprechen, gelich als
 der schlang gehabt hab menschlichs antlit, also hab er och arterias, ate-
 madern vnd ämpter, articulierte oder vnderschidliche wort zeformieren,
 40 das er gelert wurd, menschlichen stymmen vnd Worten nach zû gön oder
 die zu reden.

2 nach der: Wort gestr.

27 nach oder: Buchst. gestr.

XVIII

[*Abb.*] Emorrois ist ain schlang, als Solinus spricht, der mitt dem biss das blût vßzúhett vnd zerstöret die geng der adern vnd zúhett den swaiss oder blût gancz vss vnd alles das, daran die sele oder das leben hanget.

XIX

5

[*Abb.*] Jaaculi sind schlangen, als Solinus sagt, von boßhait ir wütenden oder tobenden bösfündung also genämt, die fliegend mitt flügeln vff die böm, vnd da rúwen sy vnd ziehend da uon [168^{ra}] grosse craft, das sy mitt macht durchdringen vnd durch stechen alles, das jn begegnet vnd ir gelück jnen zú fügett. Der schlang wirt jn dem psalter genämt sagitta volans, das fliegend schoss oder pfil. 10

XX

[*Abb.*] Jpnapis ist ain schlang, als Solinus spricht, der sin gepurt oder geschläch zúhett von dem schlangen aspis, der tödet die, die er schlaffende bisset oder sticht, der von kainer zwungnúß wegen den vergifften lasset. 15 Den schlangen brucht Cleopatra, das wib, vnd legt sich zú dem lincken arm des manns Anthony jn das grab, das sú durch sinen anzug zum schläff bracht wurd vnd das sú ir leben mitt ainem rübigen tod endete. Solinus nämt den schlangen ypnale, aber Jeronimus vnd die Römisch Hystori nämmet den schlangen aspis darumb, wann das geschläch kompt von den 20 schlangen aspis.

XXI

[*Abb.*] Jdro, als Ysidorus sagt, jst ain schlang jn dem wasser Nilus. So der schlang [168^{rb}] den cocodrillum mitt offem mund sicht vff den bächen des fließenden wassers Nili schlaffend, so wickelt er sich jn onsuber kat oder 25 hör, daz er desto ee entrinnen möge dem gãm des cocodrillen. Vnd darumb wenn der cocodrillus erwachet, so verschlindet er jn ett wenn, so zerret jm der schlang jnwendig sine glider vnd gat lebendig wider vss jm. Der ydros, als Plinius schribt, jn dem ganczen krais des ertrichs ist der allerhúpschest schlang. Des schlangen leber wirt behalten zú arcznie der geschlagnen. Vnd darumb die lút, die von dem schlangen geleczt werden, 30 die geschwellen vmb vnd vmb. Den siechtum haisset man boam, vmb das wann er mitt oxsen mist oder kat gehailt wirt.

10 nach dem: pse *gestr.*11 nach fliegend: schoss *gestr.*

XXII

[*Abb.*] Idros ist ain ander gestalt der schlangen, die jn wasser wonen oder jn den pfúczen, als das bûch Kyrannidorum sagt, der richtet oder reckgt die
 5 brust vff vff den wassern, der treit ainen stain jm hopt. Wenn man ge-
 schunden hat, so spyet er jn vss. Es ist och gesehen worden, das er den
 stain vsgespyet hat, so man jn beswûr durch den lebendigen [168^{vj}] got,
 schöpfer himelrichs vnd ertrichs. Des staines craft hon ich selb bewäret
 vnd hon jn ainer wassersüchtigen frowen vmbgürtet vnd mass ir den buch
 täglich, vnd er ward drier finger klainer, vncz er vff sin rechte grössi käm.
 10 Jr toren darvmb habend den stain, das úch die natúrlích fúchtikait dar-
 durch behalten vnd nicht jngedórrt werde. Der stain ist gút für alle schnu-
 der vnd zú dem ougenfluss vnd zú ainem yeclichen glidfluss.

XXIII

[*Abb.*] Lacerta, eggkes, als Plinius seitt, haissen wir billicher ainen wurm
 15 wann ainen schlangen, das sagen die alten, wann die eggkes als gütig ist.
 Doch pfifett sy als ain schlang. Sy hat ainen swancz als ain schlang. Sy gat
 vff füssen. So man aine von zweynen vahet, so begagnet sich die ander
 selb. Es ist och ires geschlächts ettlichs tierli mitt der form vnd farb jn nitt
 gelich, das hat ainen swarczen swancz. Das tierli ysset wild spinnen jm
 20 wald. Die egkes, als Plinius spricht, brútet nit vnd vergisset, wa sy geporn
 habe. Es werden jn jm ayllff jungi. Ettlich sagen, das die ber[168^{vj}]múter
 oder der múterbalg sy verzere oder fresse, doch das ain, das allergeschi-
 bost, belibe. Das leitt sich der múter zwúschen die arsbucken. Vnd das also
 beliben ist, wirt ain reher siner múter vnd vater, richt sich gen jnen vnd
 25 tódet sy. Die egkessen jn dem land India haben viervndzwainczig füss vnd
 schinende farb. Die egkes hat ain swarce zungen vnd harige.

XXIV

[*Abb.*] Das mer hat vil schlangen, vnd iro kainer hat füss, sonder krisend
 oder schlichend als die äle an dem bodem oder grund des mers vnd swim-
 30 mend, so es noturft ist, wann sy haben káncz oder federn. Sy sind an dem
 hopt gelich als die schlangen vff dem ertrich, wann ir hopt ist ruch vnd
 hertt. Die sind oft boßhafter wann die schlangen vff ertrich. Vnd merck,
 daz sy die leng an tieffen enden nitt wonen noch beliben dehains wegs,
 sonder an den gestedern an dem bodem oder by den schrofen.

XXV

[Abb.] Matrix ist ain schlang, als Ysidorus sagt. [. . .]

XXXVI

[169^{ra}] Ettlich vss jnen sind, die flúgel hönd vnd mögen fliegen. Dero ist doch nu ainer vnd sind als vsstrágenlich den tod zú tûn, das ainer ee stirbt, 5 ee jm we wirt, sonder on we, vnd betútet, die mitt swárem schmerczen vnd widernagung der gewissne vil súnde verbringen vnd sind doch als arm vnd onzámpft, das sy sich mitt der onsáligen túfels versúchung úber winden lassen. Dero wurm ist jr gewissne, naget vnd vahet an sy nagen hie vnd wirt öwicklich nymmer vffhören. Wann Ysayas sagt, jr wúrmlí wirt 10 nymmer sterben, vnd ir fúre wirt nymmer erleschet.

XXXVII

Scorpio, der schorpp, ist ain schlang, als Plinius sagt, von der man sagt, das er ain senftes vnd vil nach ain junckfrólichs anlitt hat. Aber fúr war er hat an sinem knöpfloten swancz ain stefft, das vergifftet ist. Mitt dem sticht er 15 vnd vergifftet die, die by jm nach sind. Er sticht oder schlecht mitt ainem krummen schlag vnd gebogem, vnd kainen ougenblick hörett er vff vrsach zú súchen oder finden, das er stech oder schlach. Welhi [169^{rb}] von des schlangen gifft vergifftet werden, die sterben jn drien. Man schribt, das ettlich zway stefft oder zwen angel haben, vnd das die mann mer wütend 20 wann die wib, vnd werden kennet nach der senfti vnd nach der lengi. Apolodorus spricht, die lút Psilli von irs gewinnes wegen, darumb das sy kúnden die gifften der vergifften menschen wideruss bringen mitt sugung, haben Ytaliám, das wálsch land, erfüllet mitt billgrischem oder fremdem úbel. Wann sy hond och die schlangen bracht jn wálsch land. Sy mochten 25 aber darjnn nit leben. Doch sicht man sy vnderwilen jn Ytalia, jn wálschem land. Sy sind aber daselbs des meren tails dem menschen nitt schädlich. Der vom schorpen gestochen ist, ist sin ercznie des schorpen ásch, gedruncken jn win.

Das búch Kyrannidorum sagt, das ain scorpio, gepraten vnd haimlich 30 jn der spis geben, macht, das der stain bricht jn der blater vnd one schmerczen brunczen. Sy geberend wúrmlí an der gestalt als ayer. Vnd so der vater sy fressen will, so legen sich die, wann sy onschuldí sind, zwúschen die arsbacken der múter. Allain der scorpio hat ainen vergifften swancz vnd arm vnd jm swancz ain stefft oder angel. Der schorp legt ayer jm glencz vnd deßgelichen an dem herpst. Der [169^{va}] schorp, als Aristotiles sagt, hat zwen spicz vnd lebt vom ertrich. Als der Experimentator spricht, ain swarczes swin, ist das es vom schorpen geschlagen oder gestochen

wirt, on zwifel es stirbt. Aber ain swin ainer andern farb entrinnet ettwenn, ist es toch nitt allweg. Jst das du den schorpen jn öl versenckest vnd essich darüber gússest by spater sonnen, so wirt er daselbs widervmb lebendig. Das öl verschopet, aber der essich offnet die swaislöcher. Der scorpio
 5 sticht ain dreeckote wunden.

XXXVIII

[*Abb.*] Serps, als Solinus spricht, jst ain schlang klains libs vnd grünet von boßhait vnd tût nicht gûtes. Jst das der ainen sticht oder schlecht oder plaget, so verzeret er bain vnd flaisch mittainander mitt siner gifft, als ob
 10 ainer durch ainen gähen flammen vernichtet werde.

XXXIX

[*Abb.*] Als man sagt vnd Jacobus vnd Solinus schriben, so sind an den enden by dem vffgang der sonnen vnd für nämlich jn dem land India als wyte vnd groß schlangen, das man sagt, sy fressen die hircz. Es sind och
 15 ander schlangen, die wyssen pfeffer essen. Von den sagt man, das sy cosparlich stain [169^{vj}] jn dem hopt haben. Sy striten alle iär vnderainander, vnd des meren tails töten sy ainander. Ettlich ander schlagen sind by dem vffgang der sonen, die hönd horn gelich als die wider vnd schlagen die lüte damitt.

20 XL

[*Abb.*] Tortuca, von dem geschlecht der schlangen, als ettlich sagen, nu ist es ain tier vnd hat zwen füss vnd zwen vast hertt schillt. Damitt wirt es bedackt als mitt schalen, vnd mitt den bewarnt es sich darumb, das *man* es swarlich töden mag mitt den allergrösten strachen. [. . .]

25 Als sagen Augustinus vnd Ambrosius, trittet ainer mitt nackendem füß vff sine nier, so wirt er bald vergiffet. Das wib, die tortuca, hat nu ainen darm zum vßgang der vberflüssikait, vnd das ist wider andre tier, die da haben zwen weg des vssgangs, sonder welhe blatren haben. Vnd darvmb [170^{ra}] haben sy ain blater wider aller tier natur, die da federn oder
 30 schiepalen haben oder ain rinden hut, wann sust alle sölliche tier haben kain blater.

4 nach der: schi *gestr.*

23 man *ergänzt*

24 nach allergrösten: strach *str gestr.*

XLI

[Abb.] Tarans ist ain schlang, als Plinius sagt, von dem geschlecht der scorpionen. Der tarand ist klain vnd hat flugfedern vnd ist boßhafftig. Wann welhen er sticht, der stierbt, es sye denn, das jm triax zů hillff komme oder mitt ander hailugen der arcznie. Ytalia, das wällsch land, hat dero vil vnd oft onschuldig. Aber der vffgang der sonnen hat ir vil allweg gifftig. Er lebt oft zwainczig tag oder mer one spis. Wenn man jn tödet vnd jn öle súdett, so ist das selb öle gůt wider die gifft vnd stich des tarands. 5

XLII

[Abb.] Tisus ist ain schlang jn oder vff den bergen zů Badua. Er ist sechs oder sůben füß lang. Er ist vil senft vnd gröber an den hindern glidern wenn an den vordern. Er hat ainen klainen vnd spiczigen swancz ainer hand lang. Er gat vff dem buch. Er hat ripp, mitt den er sichtbarlich gat, [170^{rh}] als ob er mitt füßen gieng, vnd lofft och vff den rippen. Sin loff ist schnell, sin sprung witer, dann niemand scháczen mag. Wenn er lofft, so gat jm das hopt vnd der hals vncz vff den buch. Es haltet die ripp oder schultern hoch vff. Es schadett niemand, es sye denn, das es swarlich geraiczt oder durchächtet werde. Es hat zwo rot linien vff dem rucken. Sin flaisch, wenn es ful wirt, so gibbt man es zů spis vnd jn dranck wider die vsseczikait, vnd hat man es fůr ain vstrágenliche arcznie. 10 15 20

XLIII

[Abb.] Tjrus, als Jacobus vnd das Bůch der Ding sagen, jst ain schlang jn den landen Jericho by den wůstenen des Jordans. Nu ist es ain schlang hássiger den vogeln vnd den tieren vnd allermaist der vogel ayern, vnd damit verschlindet er die vogel. Die flaisch beraitt man gelich als ain lattwäre mitt ettlichen stucken, die man darzů tůt, vnd damitt vertribet man alles schädlich gifft vnd wurzelt es von grund vß. Die confeckt wirt genámpt tyriaca, daz ist triax. Ettlich sagen, das vor der zit des lidens vnsers herren man kain arcznie wider die gifft gehabt hab, noch das tier wäre dennoch nitt. Aber des tags des lidens, do Christus an das crůcz gehenckt [170^{va}] was, da ist ains dero tier vast ain durchächtens by dem land vmb Ierusalem gefangen worden, vnd von dem tag habe alles geschlecht des tirs die craft an sich genommen jn vßgiessung des blůts Christi, das ain vsstrágeliche ware arcznie sye wider alle gifft. Aristotiles, ain drackengeschlecht ist jn dem land Ethyopia, morenland, da och schlangen sind, vnd dannenher kompt das gifft, das dracon genámpt wirt. Der schlang tyrus, wenn er mitt dem alter beswárt ist, so legt er sin hut der maß hin, zum ersten so schnidet vff die zincken oder remen, so zwůschen sinen ougen 25 30 35

ist. Also ist, das du das tier sihest, so wenest, es sye blind. Darnach nympt er das leder oder die hut vom hopt, vnd das ains tags vnd nachts. So das hopt emblösset ist, so wirt der vbrig tail des libs lichtlich emblösset, so hat es ain form vnd gestalt embrionis, ains erst formierten kinds jn müter lib.
 5 Es ist ettlichs geschlecht tyri klaines als lang als ain elembog, ruch von har durch den ganczen lib. Des biss macht ful die wunden vmb vnd vmb, vnd darnach tödet es. Ainen tyrum, der jn dem land jnen geporn wirt, der ist besonder schalkhaft vnd böse. Der tyrus brütet [170^{vb}] jnwendig. Vnd ee das ay heruß kompt, so ist es ain tier, vnd er gebiert sin geliches.

10 XLIV

[Abb.] Tiliacus, als das Bûch der Ding sagt, ist ain wurm vnd ain schlang, der an vil enden jn der welt offt gesehen wirt. Der wurm wirt tiliacus genämpt von dem böm tilia, vmb das wann er jnwendig von dem marck des linden boms geporn wirt. So wenn er denn geporn wirt, so wüestet er
 15 des ersten das marck des boms vnd darnach den bom vmb vnd vmb ringwis vnd verzert jn mitt den zenen, das er vmbfallt. Vnd man seit, daz der schlang wachse, daz er zû ongemessner grösse komme, vnd ist dem vehe tödlich hässig vnd betütet widernagung der totsünde oder das gericht der sünde, jn zwifel wonende. Darvmb sol sich kainer jn zwifel der sünde
 20 entfelhen, sonder den zwifel vnder wegen lassen vnd den dingen, die gewyss sind, jn trúwen nach gon. Wann jn dem, das ainer das stainli oder stupferli des zwifels entvahett, so louffet er gewisslich jn schaden, als och der prophet, der da kam von Judea, júdschem land, gen Bethel [171^{ra}] zestraffen Jeroboam. Do nam Ieroboam das zû hillff vnd gedacht, es wär ain
 25 vallscher prophett. Darvmb von göttlichs gerichts wegen do lieff er jn die gewissne des todes durch den leowen. Söllich, die ettwenn vff den zwifeln ligen sittlich durch onsorg, vahend an ye minder ye minder schaden ze fürchten, vnd so sy zwifelichen vbel nitt besorgen, so vallen sy jn gewisse schäden, vnd wirt die craft jres gemietes zerstöret, so sy die zwifel an sich
 30 nemen, die wol sicher bestanden wär jn gewissen sachen.

XLV

[Abb.] Vjpara, als Jacobus vnd Ysidorus sagen, ist ain schlang also genämpt eo quod vi pariat, vmb das er mitt not oder aller siner muglichait gebiert. Dem hat die natur geben, wann jn der geberung stirbt er, aber der vater
 35 wirt tödet jn dem minnen. Wann von wollustes wegen der onkúschhait so wirt das wib, als ob es onsinnig sye, vnd ergriffet vnd anstrenget das hopt des mannes vnd brichet es jm ab. Vnd so das zit der geberung kommen sol, so erwarten die jungen nitt des rechten zites. Vnd ee zites so zerrissen oder zerstören sy die syten [171^{rb}] der müter vnd brechen heruß fräuelich vnd

11 *neben* Tiliacus a. R.: tiliacus linden wurm oder schlang

töden damitt die müter. An der oren statt hond sy hülili vnd allain dry zene. Jr biss wirt gesagt, das er onarcznienlich oder onhaillich sye vnd bringet geswulst vnd zerbläng. Das selb hond die wol gewysst, die mitt Paulo vff dem mer entrunnen oder entflohen warn, vnd do die vipara angieng vnd baiss die hand Pauli, mainten, sy söllt jm geswollen sin vnd 5 das sy von jm gefallen vnd tod wär. Der größ Basilius sagt, wär das ainer one sin wyssen träte vff die nier der toden vipare, so schade es jm swärlicher wenn gifft, vnd die wund der vipara sye onhaillich. Ire jngewaid sind núcZ wider die stich aller schlangen, als Plinius sagt. Der Experimentator sagt, das der rock, das ist das leder oder die hut vipare, das sú 10 hinwierft, so sy sich júnget oder ernúwert, jn win gesotten, ist núcZ vnd hailet zen vnd ougen. Aber ir schmalcz nympt die túnckli von den ougen. Als der Philosophus sagt, so hat die vipa ain menschen angesicht vncz vff den nabel, aber vom nabel vncz vff den swancz ain form oder figur als der cocodrillus, lintwurm. Sy hat, als man sagt, ainen gang des, das verdöwet 15 ist, als ain nadlen er, vnd darvmb mag sú nitt gebern noch entfahen als andre [171^{va}] tier, sonder allain durch den mund. Plinius, es wirt vil gloplicher vnd mer war gesehen vnd och der vernunft gelicher von der vipara ze sagen, wenn die müter swär vnd swanger sye vnd komme zú der zit geberends, so bringt oder gepiert sú alle tag ye ains. Vnd besonder wenn 20 der jungen vil werden, sonder zwaincZige nach der zal, die vbrigen, die nitt mögen heruß bracht oder geporn werden vnd beliben vber die rechten zit, die werden ongedultig, das sy als spätt sind, vnd zerstören die syten der müter vnd töden die müter. Die vipara ist wintersziten jn dem ertrich verborgen. Vnd wie wol die vipara vil nach vnder allen geschlächten der 25 schlangen die grimmer ist, so ist doch der mann gegen sinem wip senfft, als der groß Basilius sagt. Wann als Ambrosius sagt, so súcht der man die frowen, wenn sú nitt gegenwürtig ist, vnd rúffet ir mitt der pffung. Vnd wenn er entpfindet, das sú herzúkommet, so spyett er die gifft vss vnd tút sinem wib ere an vnd erzöget ir frúntschafft vnd eliche gnad. Aber du, o 30 mensch, bist vähig der vernunft, du verspotest din gemächlin vnd verweist ir ire getäte. Vnd ist sú ainen tag von dir, so wenest du, sy sye ain [171^{vb}] eebrecherin, vnd onwissender sach hast du sy, als ob du es wyssest. Leg hin din onrecht, leg hin din rúhe diner sitten, so du ain emsig wib habest, trib vss dinem zorn. Du hast nitt ain magt genommen, sonder ain 35 gemächlin oder ain wib.

- I.
 II. Apes, bin.
 III. Aranea, spinn.
 IV. Ablacta.
 5 V. Buffo, krott.
 VI. Buffo cornutus, gehürndte krott.
 VII. *Borax*.
 VIII. Blacte.
 IX. Bombix, sidenspinner.
 10 X. Brucus, keuer.
 Xa. Ceruus volans, schrötel.
 XI. Cicendula.
 XII. Cinomia, hundsflüg.
 XIII. Cinifes, mucken oder klain fliegen.
 15 XIV. Culex, muck.
 XV. Cantarides.
 XVI. Crabrones.
 XVII. Cimex.
 XVIII. Cicade.
 20 XIX. Eruca, krutwurm.
 XX. Engule.
 XXI. Formica, amais.
 XXII. Formicarum leo, der och muricaleon genämpt wirt.
 XXIII. Formice Indie.
 25 XXIV. *Lymax testudinis*.
 XXV. Locuste, höwstaffel.
 XXVI. Lanificus, schab.
 XXVII. Multipes.
 XXVIII. Musca, flieg.
 30 XXIX. *Mvsca Cipri*.
 XXX. Opimatus.
 XXXI. Papiliones, pffhalter.
 XXXII. [172^{ra}] Phalangia.
 XXXIII. Pulices.
 35 XXXIV. Pediculi.
 XXXV. Rana communis, gemain frosch.
 XXXVI. *Ain frosch, der rubeta genämpt wird*.
 XXXVIII. Rana torriens.
 XXXVII. Rana paruula.
 40 XXXIX. Stelle figura.
 XL. Spoliator coluber.

1 Generaliter fehlt im Register 7 Borax aus dt. Text ergänzt 25 Lymax testudinis aus dt. Text ergänzt
 30 Mvsca Cipri aus lat. Text ergänzt 37 Ain [. . .] wird aus dt. Text ergänzt

XLII.	Setha.	
XLIII.	Suprestis.	
XLIV.	Sagwisuga, egel.	
XLV.	Tamura.	
XLVI.	Tapula.	5
XLVII.	Testudo.	
XLVIII.	Tinea, schab.	
XLIX.	Teredines.	
L.	Tarmus.	
LI.	Vira.	10
LII.	Vespe, beffzen.	
LIII.	Würm, die vom ertrich geporn werden.	
LIII.	Vermes Celidonie.	

I

Gemainlich ist zum ersten zesagen von den wúrm. Kain geschläch der 15
wúrm hat blútt wann ain wenig, als Plinius sagt. Ettlich wúrm sind one
füss. Sy haben aber jnwendig bain als die schlangen, die kriechen vber das
ertrich. Die andern haben kaine bain an dem lib vnd kaine füss, die zie-
hend sich selbs naher als ain joch mitt ettlichen subtilen iöchlin, durch die
hutt gestreckt, damit [172^{tb}] schlichen vnd kriechen sy vnd swimmen vber 20
die wasser. Die andern aber, die zwen füss haben oder vier, die loffend
vnd haben ain wenig blúts. Aber die andern, die mer wenn vier füss habn,
die loffend vnd hond ganz kain blút vnd das darvmb, wann das blút gat
jn die narung oder vffenthaltung der vil füss, oder wann die bewegnúß der
vil füss vernichtiget ettlichen tail des blúts, das jn andren wúrm ist, die 25
wenig füss haben. Ain yelichs wurmgeschläch hat fúchtikait als ayter
anstatt des blúts. Ain anders der wúrm geschläch, das füss hat vnd gat
vnd nicht desto minder federn oder flamen vnd flúget jn die lúfft. Das
geschläch der wúrm wirt vfferhabbt zefliegen vnd lebt von den blettern
der bome allermaist vnd zernaget die bome mitt den zenen. Es sind och 30
ettlich wúrm vß dem geschläch der fliegenden, die da nitt nagen, sonder
leben vss den fúchtikaiten.

Vil geschläch der wúrm vahend mitt dem summer an vnd hörend
mitt dem summer vff zessin, wann die werden ee geporn vss zerstörter
onsuberkait wann vss samem. Aber das ander geschläch ist, das mitt dem 35
summer anhebt zessin. Vnd so es sinen samem oder gepurt jn den [172^{va}]
bomen oder jn den húslin gesaczt hat jn wintersziten, so endet es sin wesen
jn dem künftigen summer, vnd beliben die samem, so die vater vnd múter
tod sind. Vnd des zites des glencz, so das schön wetter kompt vnd die sonn
warm wirt, so werden die jungen gesterckt zum leben. Ain ander ge- 40
schläch der wúrm ist, das sich wintersziten verbiergt vnd ligt, als ob es tod
sye, vnd so es jn den summer kompt, so wirt es ernúrott zum leben.

7 nach schab: Tamurani Tapula gestr.

39 nach schön: Wort gestr.

Die wûrm gemainlich nach den fûrungen der element welend jn vss wûrme vnd muglichaiten der vier element jn form als andre tier vnd mangeln kains.

II

5 [Abb.] Aepes, die bin oder ym, als Ambrosius sagt, haben vnder allen geschlächten der selhabenden ding fûr sich selb ain besonder gemains geschlecht vnd wesen. Sy wonen alle jn ainer belibung oder enthaltung ains vaterlands vnd werden beschlossen vor dem liecht. Jr arbeit ist jn allen gemain. Jr spis ist jn gemain. Jr werck ist gemain. Jr flug ist gemain. Was
10 sol ich mer sagen, iro aller gepurt ist gemain. Genczlichait junckfrölichs libs ist jn allen gemain, [172^{vb}] wann mitt dehainer byschlaffung oder minnung mischen sy sich vnderain ander, werden nicht zû onkûschait geÿbet noch angeuochten vnd bringen ir gepurt nitt mitt schmerczen vnd senden doch schnell ainen grossen ymen vss, vil der sune. Sy ordnen vnd seczen jn
15 selbs ainen kôning vnd schöpfen ir volk, also das sy lûgen, daz sy volk haben. Vnd wie wol sy vnder ainem kôning sind, ye doch so sind sy fry. Wann sy behalten die frihait des gericht vnd halten trúw vnd warhait mitt begird gegen dem kôning, wann sy haben jn lieb als den, der von jn gesezt oder gemacht ist, vnd erend jn mitt so grossem examen oder fliß, das sy
20 wider jn nymmer dehain zwitracht noch misshellung bruchen noch bewegen. Vnd nitt wunder wann ire kôning sind allweg gütig, vnd behaltet das volk gehorsam.

Plinius, vnd vmb das vnder allen fliegenden tieren vnd wûrmen, die fliegen, ist ain fûrnâmes wunderzaichen der binen honigsammlung oder jn
25 tragung. Sy ziehen das allersüssost saft, vnd aller subtilest vnd hailsamest honisam sugen sy vss den gewächßden zû nucz vnd bruchung, das kaine andre vogel [173^{ra}] noch wûrm tond. Sy beraiten es och durch ir arbeit vnd vbel zit. Sy haben besonder rât vnd fliegen samhaftlich iren herczogen oder fûrern nach vnd sind senftes geschlächts vnd haben nach der natur
30 jngeben vernunft, mer wann wir mögen schâczen. Wintersziten bergen sy sich jn ir gemach, aber summers ziten mitt nichten. Wann so bald der tag an den hymmel stoßt, so sind sy mitt nichten müssig. Sy sind dehainen fruchten schädlich vnd der toten blûmen müssigen sy sich, wann allain von den frischen blûmen vnd krûtern, sonder nitt allain vs den wolne-
35 ckenden, sonder och vss den stinckenden sugend oder nemen sy die narung. Doch allweg begeren sy nur zesin jn den blûmen vnd haben mer lustes jn den gûten wann jn den bösen geschmâcken. Wann natûrlich fliehen sy vbelneckende ding, aber vnderwilen von narung wegen des honigs so beliben sy von nucz wegen jn den vbelneckenden dingen. Sy wercken jn ainer wytin by sechzig schritten. Vnd wenn die blûmen darzwûschen

2 nach muglichaiten: wañ *gestr.*

5 neben Aepes a. R.: Apes Bin

5 nach oder: jm *gestr.*

11 nach gemain: vm *gestr.*

verzert oder ersogen werden, so senden sy vss von jnen, die da besehen, wa sy mer finden zů ir narung. So sy die nacht jn irer raiß [173^{rb}] ergriffen oder verhindert werden, so tond sy sich vnder, das sy bedeckt syen, vnd da rúwen sy, das sy ire flúgel vom tów vnd regen beschirmen. Die ymen oder binen machend ain lutpar geschrai oder geprúdel jn dem flug von des jnschlahenden luffts wegen zwúschen die flúgel vnd den lip. Als man schribt, die herden oder sammlungen der binen werden getail jn dryerlay volks. Ettlich sind kónig vnd gelichs als fürsten vnder jnen. Wann jn ainem bincker oder ettwenn jn ainer húly so herschett allain ain fúrnämer vnd mercklicher kónig. Der selb ist allweg nach der form adelicher gestallt vnd zway mal grösser wenn die andern. Sin federn sind kúrczer, sin schenckel vffrecht zegõn. An der stiernen hat er ettlich masen, als ob er mitt ettlicher dyadem oder krõn gezierot sye. Nach dem schin vnd grössi ist er vnder-schaiden von gemainem böfel. Es ist den lergebern zů wyssen, das der binen kaiser oder gepieter kain stefftly noch angel hat, doch ist er mitt maienstatlicher form gewapnet. Vnd wann die natur jm verseit hat den angel, so mangelt och der menschlich kaiser des angels oder steffttes.

Vnd darvmb der erst tail der binen, das sind verdiente mütra vnd grösser vnd elter wenn die andern. Der ander tail ist der mettlen, die mitt ir sterck vil werckes volbringen. Die sind [173^{va}] vndertänig den mütra gleich als mitt zucht vnd beschaidenhait, die tond nicht on das gepott der mütren. Der drittail ist der binen, die man fucas nämpt, die sind one stefft gleich als vollkommen binen. Die sind gleich als rúterknecht vnd diener der vorigen vnd der ersten alten. Die stossen sy des ersten vss. Vnd welich trág sind an dem werck, die töden sy on barmherczikait. Die hellffen den mütren nitt allain an dem werck, sonder och an der frucht volbringung vnd geben dar zů wúrme. So wenn die honig anvahen zitigen, so stossen sy die vss vnd tailen sy von jnen. Vnd vnderwilen so sy sy vsstossen, so wúrgen sy sy ains tails, wann die mütren den halbtail iro, die gnúgsamlich gelert sind vnd dero sy maint iro gnúg sye, vsstribt. Vnd die so heruß kommen sind, die sůchen jn selb ain statt vnd versehen sich selb vnd arbeiten vnd haben by jnen ettlich der alten mütra, die vber sy maister sind, vnd die volgen irem jungen kaiser mitt emsiger ersamkait vnd vorcht nach.

In dem brachett, als Paladius spricht, sol der hüter der binen vffmercken vnd wol hüten, wann die núwen binen grúnend mitt wytswaiffen gemietern, vnd es sye denn, das iro wol gehütt werde, so entfliehen oder entrinnen sy. Wann vor zwain oder dri tagen so meren sy sich mer vnd murmlen, vnd darnach so der kónig heruß gat, so volget das böfel [173^{vb}] alles jm nach. Vnd merck, ist das sy sich an ain statt oder an ainen ast hencken vnd an ainer zucht ontaillich hangen, so erkennest du, das sy alle ainen kónig habn, vnd das sy ain trächtig vnd gericht oder vber ain bracht by ainander beliben. Hond sich aber zwo oder mer zuchten vssgelassen, so

28 nach sy: vsstri *gestr.*35 hüter *aus hünere gebessert*

wiss, das sy zwaig sind, vnd du findest so vil könig vnder jn, wie vil der zuchten sind. So salb denn die hand mitt honig vnd mach ainen vnder- schid vnder den zuchten vnd vahe die könig, die kennest du nach der grösse, vnd behalt den bessern vnd zerknist die andern könig. Das werck jr
 5 wonung ordnen sy als ain schloss oder ain burg vnd buwen des läre wefel vnd füllen sy zů lettst vol honigs. Ambrosius, welher bumaister hat sy vnderwiset, die ordnungen der kämerli vnderschiedlich vnd gelich die siten zůsamen seczen vnd so dünn hoflich vnderscheid machen zwüsich jren húslin, zů beraiten die honig, darjn zů fügen vnd damitt sich selb behalten
 10 vnd ire schúren oder wonungen mitt ettlichen süssen honigsafft zů besalben. Wann ir bincker wirt an dem anfang mitt sugsaft als mitt wasser bestrichen. Des ersten ist ain bin als ain trübes wasser, vnd jn den ersten tagen ist es hiczig [174^{ra}] vnd rainget sich selb als núwer win. Vnd des zwainzigosten tags erwachset es vnd wirt von stund vberzogen mitt ainem dünnen flämli, vnd mitt dem hiczigen schum wachset es zůsamen.

Vnd also werden die binen. Nachtes oder mettizites rúwen sy, vncz ir aine sy vffwecket zwai oder drúmal mitt ainer pffifen oder busonen. Sy wyssen zů berichten oder ze wyssagen, ob ain schöner tag werden will, oder ob regen oder wind sin werden. Wann so sy wissen ainen claren tag,
 20 so fliegen sy herfür. Ist aber der künftige tag trüb, so enthalten sy sich vnder irem tach. So nu ain schar an das werck flúgett, so sammeln die ainen honig blúmen vnd bringen sy an den füssen. Die andern bringen honig tropfen an den füssen vnd wasser jn dem mund. Ettlich bringen distelblúmen, scilicet lanuginez. Ambrosius, du sichst sy alle stellen nach narung. Du sichst ettliche nachtwachung tún, die andern das schloss oder ir
 25 gezelt verhúten mitt sorgsamer verhútnúß. Du sihest ettliche erfaren künftige regen, die andern ansehen die löff der gestiern. Welhe jung sind, gond vss wúrcken vnd bringen die vorgeseiten sachen zůsamen. Die eltern beliben da haim vnd wúrcken. Ettliche bringen blúmen [174^{rb}] an den vor-
 30 dern füssen vnd kommen gancz geladen wider haym, vnd hangt jn die burdi vber ab. Sy tragen ains mals drierlay oder viererlay. Vnd jnwendig irs huses haben sy mengerlai ämpter. Ettliche buwend, die andern polieren, die andern tragen von oben ab, die andern von vnder heruff, die andern tailen vss die spis von dem, das sy herzů bracht. Sy essen och nitt
 35 besonder oder allain, sonder mitt ainander der maß, das nit ongelichait gehalten werd des wercks der spis vnd des zytes. Wundersamlich behalten sy die zyt, so sy vffhören wercken, so töten oder kestigen sy die onwissenden oder kunstlosen. Wundersame súbri oder rainikait ist by jnen vnd ordnen es enmitten. Die verschmechten werck bergen sy. Was onsuberkait
 40 vber wirt, tragen sy an ain ende heruss. So wenn es denn aubett wird, so brúmlen sy ye minder ye minder jn dem bincker oder ymenhus, vncz ir aine vmb flúgett, besonder die selb, die enmorgen mitt der busonen sy vffweckgt hat, vnd gepútt jnen rúw zů haben als jn den gezelten oder schlossen. So swigen sy alsdenn von stund vnd beraiten des ersten ire
 45 húser, darnach den königen ire rúbstette. Ist das sy mainen, das iro zů vil

werden wölle, so fügen oder machen sy gezellt vnd baläst den kaisern oder [174^{va}] iren königen, och den, die núw werden, vnd buwen die besonder vss grösser vnd schymbarer wann die andern.

Vil junger oder núwer könig verhängen sy an ainem büw oder werck zesin, vnd was von jnen könig geporn werden. Aber so die könig erwachsen oder zú iren tagen kommen, so gond die binen mitt gemainem rat vnd töden die bösern, das sy die scharen nitt verwysend oder vfflöff machend. Hie wirt geschendet onvernúnftikait des volkes, die jn selbs oft die ergern oder bösern prelaten oder verweser schöpfen oder ze richter machend, vnd die wúrdigen vnd notturftigen nach billicher vermuglichait die töden sy vnd machen sy onnúcz vnd sehend wol, das die binen, die allerklainste tierli vnd die nitt erfarne vernunft haben von natúrlích jnblasung vnd mitt ainhelliger hillff, die bösen töden, daz sy die scharen nitt verweisen vnd nitt vfflöff erheben. Wie sy die jungen geberend, ist ain grosse frage vnder den vnderwystern vnd subtilern lerern. Wann nie ist gesehen worden, das die binen ain andren minnen. Jro vil lerer scháczen, das billich zesagen sye, das sy geporn werden von den plúmen. Die andern hond gesagt, das der der man sye, der genámpft wirt könig oder kaiser, vnd der der fúr námer ist nach der grössi, vnd das die andern alle frowen jm nachuolgen als dem man vnd nitt als dem herczogen, fúrer oder könig. [174^{vb}] Aber dero mainung oder sin ist onbewárlích, wann die minn mócht vnder so vil klainen liben vnd listigen subtilen scharen mitt nichten verborgen sin. Sy brúted die jungen als die hánnen. Aber des kaysers junges ist an dem anfang gold farb vnd vß ainem vsserwelten blúme vnd nach aller vollung worden. Wundersam gehorsami hat das volk der binen gegen irem könig oder gepieter. So er flúgt, so ist by jm die gancz samplung, vnd vmb jn fliegen sy, als ob es ain knopf oder kugel sye, vnd vmb geben jn vnd beschirmen jn. Allain er wúrcket nitt. By jm sind ettlich rúterknecht vnd grimm hencker, die sind emsige verhúter sins gewalts. Er lasset sich nitt lichtsamlich sehen. Er gat nitt hinuss, es sye denn, das die gancz mengi oder schar hinuß komme. Ettwe mänigen tag, ee der jm lasset, so murmlen sy jn wendig vor dem richter vnd vsserwelen ainen tag. Ambrosius, jr dehaine getúren vß den húsern wandern, es sye, das der könig des ersten heruß sye vnd jm selb erwelet hab den ersten fúrstetúm sins flugs. Vnd ir fúrgang oder flug ist durch die wolriechenden velld, da lustige garten [175^{ra}] sind, mitt blúmen gezierett, da ain fliessender bach durch die gras oder wisen gat. In den süssen krútern súchn sy mitt hoflichem fliß, was darjnn wolnecket, vnd nach der narung samlich sy sich wider zúsamem, vnd mitt iren stymm hond sy wundersamen don oder resonancz. Vnd mitt der busonen oder herhorn werden sy geschicktlich geordnet vnd gewapnet zú sterck. Mitt den gesangen vmbgeben sy iren kaiser vnd frówen sich alle, jn keck zú machen vnd zú stercken. Welher den flúgel des kaysers zerbrách, er entrinnet nitt der schar. Sy töden jn von stund. So sy fúr fliegen, so begert ir

30 nach hinuß: gange gestr.

yettwedre, jm allernächst zessin, vnd begert, gesehen werden jn dem ampt des königes, vnd fröwet sich des. So der könig müd wirt, so tragen sy jn vff der achseln, die sterckern, vnd so aine müd wirt, so stat ain andre an die berichter. Ist wenn der könig still halt, so wartet die gancz schar. Sy mögen
 5 nit on ainen könig sin.

Wenn sy on sind, zů zerfallen sy. In dem land Ponto sind binen, die machen des monots zwai mal honig, vnd sind ettlich, die honig sammeln [175^{rb}] jn den bomen, ettlich vnder der erde vnd haben drierlai ordnungen der camern. Die sind allerfruchtbarrest.

10 Die natur hat den binen ain stefft oder ainen angel geben, der jn irem buch ist zů ainem stich. Wenn er damitt gesticht, so sagen ettlich, er müsse bald sterben. Die andern sagen, jn dehain wise, es sy denn, das das stefft so verr hin jn gestochen hab, das das jngewayd hernach gang. Vnd darvmb wenn es das engili verlúrt, so mag es nitt mer honig machen. Die binen
 15 fliehen verr von bösem geschmack. Vnd wenn man sy vmbtribet, so erzúrnet man sy. Von natur sind jnen vind, vnd hassen sy der vifalter, weff- czen, kefer, vnd die swalben vnd ander vögel beroben sy. Die fröschen hassen sy vnd entfinden nitt irer stich. Die schaff sind jn vynd, wann sy ziehen jn ir woll vss. Wenn sy todt kreps necken, so sterben sy. Ist das der
 20 flúgel des binen wirt abgeschlagen oder vallet ab, so wachset er nymmer mer wider. Die bin belibt jn den húlinen, wenn es kalt ist, vnd isset von der spise, die sy beraitt hat, vnd belibt jm hol oder holem stock. Die binen sind kranck, wenn die blúmen fulend. Der groß Basilius, wenn vnderwilen ain bin ainen sticht, [175^{va}] so lasset er vnderwilen die sele mitt dem angel jn
 25 der wunden. Die spinnen sind jnen och vast vynde. Vnd so sy sy vber- mögen vnd jn ir wepp bringen, so töden sy sy. Wenn sy frölich vnd schön gestallt, so scháczt man sy gesund. Sy hören gern singen vnd ysen schla- hen, wann alsdenn so rúffen sy sich zúsame, wann wunder ist, das sy haben den sin der gehörd. So die zit kompt, das sy ain zucht lassen, so
 30 haben so vnderainander groß onmúss vnd hochzitliche fröwd, spacieren offentlich vnd geben sich jn die höhi. Sy leben súbén jar, vnd seit man, das sy nymer vber zehen iar leben. Ettlich sagen, sy sterben vnd werden ett- wen widervmb lebend, ist das man sy wintersziten vnderm tach behaltet vnd glencz zit widervmb zů der sonnen tút. Die binen mögen wachsen jn
 35 dem buch der buffeltier, wenn sy mitt mist verschoppet werden.

Die honig sol man von jn nemen, so der mon voll ist. Man sol es bald rainigen vnd die swachen tropfen daruon tún. Zaichen des honigs güti ist, das er wol necke vnd süss sye, jtem zách vnd durchlüchtig. Wenn man sy vssetzt, so sol man sy entfremden vom rouch, das ist jnen núcz, das man
 40 sy nitt erzúrnen, das sy nitt durch gachkait oder gytikait des honig fressen. Mitt vynstern rouch wirt ir wyssenhait geblendet zewúrcken. Wann so sy zů vast jnnligen, so machen sy [175^{vb}] swarcz honig. Mitt ze vil rohes wer-

12 nach jn: j gestr.

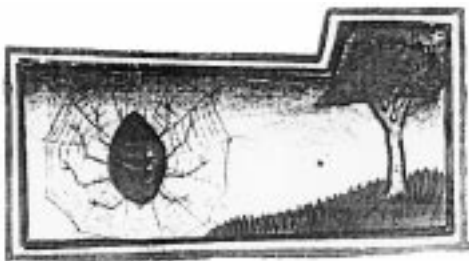
17 fröschen aus fröscen gebessert

20 abgeschlagen aus abgeschlagel

gebessert 34 nach wachsen: von gestr.

den sy vergiffet vnd töb, des entpfindet man von stund an dem honig. Das honig ist warm jn dem ersten vnd dürr jn dem andern grad oder staffel. Das honig behaltet rain vnd rainigt. In den arcznien hat man es, das die bittri der ding oder specien durch sin süß benommen werd vnd getempert. In den lattwergen mischett man es zů vil specien, das sy desto lenger jn besserer craft beliben. Wider die kalten fuchtikait des magens sol man honig geben mitt warmem wasser, wann es rainiget vnd löset vff. Es ist och nucz, das antlit zů lütren. Es ist gůt, sich mitt honig wäschen vnd mitt wasser, vssgenommen kindpeterin oder frowen jn der purt oder jn ir ziten, die sollen mitt nicht honig handeln dehains wegs, oder sy möchten des sterben. Das honig, gewermt vnd salcz darjn gemischt, ist nucz den rittigen.

III



[Abb.] Die spinn, die wúrckt vss iren gliedern die subtilesten necz, das sy die flúgen vahe, wann sy vss gewaidet oder läret sich von der fliegen vahung wegen so emsicklich, das sú von [176^{ra}] läre wegen dem tod kum engat vnd oft stierbt. Vnd darvmb, du prediger des göttlichen wortes, solt nymmer súmig sin, solt vslären, was jn dir ist, du solt allweg spannen die necz, scilicet recia quasi retinentia, vnd solt darnach arbeiten von jn wendikait diner begird vnd herczes, nitt das du vahest fliegen der uppigen ere vnd núwikait, sonder das du mitt emsigen vnd vol komenlichen ermanungen one verdriessen vahest die hörer. Wann sálig ist der man, der betrachtung hat jn wyßhait etc. Wann jnwendig jn der spinnen ist ettliche subtile woll, die da gnůg ist zů dem werck. Die spinn volbringt ir werck so mitt subtilem steftli oder clätli vnd so mitt klainem fadem, so mitt ainem gelichen wepp, das sy aller menschen kunst verspottet. So sy dann das mittel anvahet weben, so fert sy mitt circuliertem krais úber zwerchs vom anfang vncz ende vnd darzwúschn, vnd ist das darnach ain väng, darjn velt oder gefangen wirt, wie vrwäch tapffer vnd beraitt gat sú jm engegen. So sy dann vom vang gesattigt ist, was darnach ander flúgen jn das necz fallend, die sú nitt essen mag, die selben verstrickt sy mitt fliß jn das necz, das sy nitt engangen. Man scháczet, das [176^{rb}] das wib webe vnd der man iage, das yettweders egemácht sin cost verdiene. Sy geberen jn den arbacken ettliche wúrmlí, als ob es ayer syen, vnd geberen die ayer jn den weppen oder neczen. Die spinnen werden och geporn on minnen vss zerstórter onsuberkait als vss gnist oder gestúb oder vss rocz ains menschen, das nitt nüchter ist. Vnd die spinnen, wenn sy minnen wóllen, so zúhett das wib den man an sich durch die fädem oder an den fädem des weppen oder

16 sich über d. Z.
zu fädem gebessert

22 f. nach jn wendikait: w gestr.

31 nach ain: vai gestr.

41 fädemmen

neczes, vnd sy hören baidu nitt *vff*, vncz sy z^osamen kommen. Die spinn flúcht grobe fúchtikait vnd hat lust jn dúrrer substancz. Tages so es schön ist, so wercket sy. Nachtes oder so es vinster oder gewúlk ist, so webet sy nicht. Von ir beschehen vallsche wyssagungen vnder den haiden, also
 5 wenn ain fruchtbars kúnftiges iar komen wölle, das sy ire wepp höher vffheben oder höher buwen, dann sust sy leben vom lufft ettwen von wasser saft. Darumb stierbt iro kaine hungers. Die spinn jaget nitt, vncz sy das verzert, das sú an irem wepp er^vberget hat. Als der Experimentator spricht, die wepp der spinnen, *vff* die núwen wunden gelegt, behalt sy one
 10 geschwullst vnd vor onrainikait. Ist das ain spinn mitt dem faden sich [176^{va}] gibbt jn das hopt ains schlangen, der ir an ainem schatten fúrbracht wirt, so hat sú so ainen crefftigen biss, das sú des schlangen hirn ergriffet vnd nitt vffhört, vncz sy den schlangen tódet. Es ist ain zaichen regens, wenn sy die wepp höher vffheben.

15 IV

[*Abb.*] Ablacta, wie wol der wurm mitt der farb nitt ist als der hówstaffel, so hat er doch hindan lange füss als locusta, der höwschreck oder hówstaffel, vnd da werden die betútet, die nach mainung des apostels mitt
 20 nichten fúrderlich stellen zú dem kúnftigen leben, sonder zú den zergencklichen zitlichen dingen, so strecken sy sich mitt allerlengster oder grosser begirde. Die ablacta gebiert ayer, daruß kommend jungi glencz zites, vnd betútet gúty werck jn hoffnung geschehen, darvmb das sy ainez vergolten werden, das ains daruß neme die frucht des öwigen hails.

V

25 [*Abb.*] Bvffones, krotten, als das Búch der Ding sagt, vnder andern wúrmen werden die krotten gescháczt. Nu ist es ain kriechendes tier vergiffes vnd hat ain tótliche anberührung vnd onsúbre. [176^{vb}] Sy wirt gespiset von ert-rich nach der burdi vnd nach dem mess, wann wie vil sy ergriffen mag mitt dem vordern füss, das hat sú fúr tägliche spis, wann sú fürcht, das ir
 30 ertrichs zerrinne zú ir spis, vnd jn dem betútet sy die gyerigen, gitigen, och frässigen.

VI

[Abb.] Bvffonum genus, ettlichs krotten geschläch, ist jn den gallischen landen, die den namen haben cornuti, darvmb das sy gelich blasen, als man ain horn blasett. Sy haben zwo farben, vinstre oder swarcze vnd gele. Sy gond jm glencz herfür, vnd denn so formieren sy stymmen als das herhorn ye zwo vnd zwo stymmen mittainander. Allain jn dem land Gallia lebend die singerin oder stymmern. Sy erheben ir stymm hoch vff ainen noten vnd sind doch sust stummen, vnd die betütend die prediger, die nu vnder den erkanten vnd jn irem land predigen wöllen vnd mercken nitt vff das zaichen des propheten Jone, der darvmb gott ongehorsam ward vnd ward dem ceto, dem wallfisch, zů fressen geben.

VII

[Abb.] [177^{ra}] Borax ist von dem krotten geschläch vnd hat ain anlitt als ain frosch, ist ain gifftigs tier, als Experimentator sagt, wann von vili wegen sins gifftes, wen es berüret, der bläget sich. Er stritet mitt den spinnen vnd wirt von jn vberwunden. Wann so die spinn für sich dar sticht die boracem vnd die borax sich nitt rechen mag, so ergibt sich die borax so grösslich mitt bläwen, das sy enmitten zerbricht oder zerspalt. Jr biss ist vast bös vnd onhaillich. Er füret ainen costlichen stain jn der stiernen. Vmb des willen wirt er ertödet. Zwaierlay geschläch sind derselben stain, ains ist wyss, vnd das ist das besser, das ander aber ist brun vnd swarcz, vnd der hat en mitten ain oug, das selb ist vil nach wachs farb, vnd der selb ist vnder den brunen der beste. Der stain, wenn man jn jn der spise nússet, so seitt man, daz er alles jnwendig ongesündes oder böses hailet. Wann er vmbgat die jngewaid, vnd so er sy hailet, so gat er vss durch den ars. Vnd darvmb sol man jn gancz verschlinden. Vnd darumb der borax nússet ains besonders krutes, wenn er tumme gesicht hat, vnd damitt bringt er die gesicht wider. Mitt ruten tödet man jn. Er wo[177^{rb}]net gern in fúchten enden vnd onsubern. Er hasset clarhait der sonnen vnd mag die sonnen lichtlich nitt sehen. Nachtes wandelt er mer die weg, die tritt sind mitt den fússtapfen der menschen. Tags rúwet er jn verbergnúß. Er flúhett geroch oder geschmack des grúnend wingartens. Er wachset vnder wilen, das er vil nach als lang wirt als ain elembog. In Hyspanier land ist das geschläch vnd besonder das boracen geschläch, das den stain treyt. Den selben stain haissend die Gallischen crapadinam, aber nach latin boracem von dem tier, das jn treitt, dem man jn abzúhet vnd nympt. Man seit och, das der stain dem gifft widerwärtig sye.

VIII

[*Abb.*] Blacte, nachtflügen, sind wúrm von der farb also genämt, als Ysidorus seitt, wann so man sy vahet, so malen sy die hend, wann sy haben blaueum colorem, blawe farb. Der wurm lidet nitt das liecht zesehen, vnd
 5 das widerspil hat die flúg, wann sy ist lucipa, ain liechtbringerin, aber blacta ist lucifuga, ain liecht flieherin. Welher wandert jn der vinsternúß der onwissenhait, der waist nitt, wa er gat. Welher aber jn dem tag der verstantnúß wandert, der erzúrnet nitt, wann er sicht das liecht dirr welt, Cristum.

10 IX

[177^{va}] [*Abb.*] Bombex, sydenspinner, als Plinius sagt, ist ain wúrmli jn dem land Assiria geporn, der machet ain nest vss kät als hertt, das man es mitt schossen nitt durchschiesen mag. Darjnn machen sy milter wachs wann die binen, vnd der grösser vnder jnen wibt wepp als die spinn zú klaidern
 15 vnd onkúschhait der wiber. Die selben klaidet haissen bombicina, sydin. Vnd o du, glöbige sel, solt weben oder wúrken dir selb emsicklich ain ordenliche gewonhait des libs vnd ordnung oder schikung des gemietes, das nach der mainung Ysaye Cristus jn dinen glidern als jn ainem zyerten klaid geklaidet werd vnd das er zú dir sprech als jn Canticis, das ist jn dem
 20 Búch der Gesang Marie, wann du, tochter des fürsten Cristi, húpsch sind dine geng jn dinen schúchen.

X

[*Abb.*] Brucus, kefer, ist klainer an dem lib, als die Glos sagt, wann ablacta vnd ist och minder an dem sprung. Er ist glyssend farb, der frisset krut,
 25 köle vnd este der bome mitt bitterm biss, vnd kain arcznie ist darwider, wenn ir vil ist. Vnd durch den wurm werden betútet die [177^{vb}] úbel reder, die nach der mainung des apostels sind, daz sy gott hassend. Der brucus verseret mer wenn der locusta, hówstaffel, als der Experimentator seit.

Xa

30 [*Abb.*] Ceruus volans, schrötel, ist ain wurm als groß als ains menschen dúmpling. Er ist swarcz, hat flúgel vnd flúgt. Er hat ain stiernen als ain hircz mitt scharpfen hornen. Wenn man jm das hopt abhowet, so lebt es ettwe-lang, so es den lib verlúret. Er hebbt starck, was er mitt den hornen er-griffet.

XI

[Abb.] Cicendula ist ain geschlächet der kefer, das den namen, als Ysidorus seit, von der sach hat, darvmb so er flúgt oder gat, so schinett er. Nu ist es ain wurm als ain klaine flúg. An vil enden der welt sicht man jn vnd allernaist jn wälschem land. Fúnfzehen tag vor der sonnwennde dehains wegs, sonder allain nachts flúgt er vnd schinet als ain glanaist jn den vinsternúß vnd glestett so vast, ist das du jn jn den vinsternússen sichst, so wenest du, es stieben glanaisten darvon. An dem swancz ist der schin fúrnämlich vnd allernaist, so er flúgt. Wann wenn er die [178^{ra}] flúgel zúsamē tút, so sicht man jn minder. Er wirt funden begabet mitt wundersamer tuget. Wann welher dry vss jn gässe, so wirt die wollust gancz jn jm erleschet, vnd das haben iro vil offenlich an jm bewärt. Vnd darvmb ist der sálig, der da schinet jn sinen wercken vnd wonet jn vinsternúß dirr welt jn ainem laymnd der tugetten, der von den vinsternussen nicht gefangen wirt. Vnd darvmb súllen úwere gúter werck schinen by den menschen, das sy loben den vater, der jm himel ist.

XII

[Abb.] Cinomia, hundflieg, ist ain wurm, als Ysidorus seitt, der nach latin wirt genampt musca canina, von dem kriechschen wort cino, daz ist ain hund. Dicz ist ain on múßliche flúg den oren der hund. Vnd wol die hund sy emsicklich vßschlahend, so fliegen sy doch allweg ongáb wyder dar. Vnd wa die hund trág sind sy zeußschlahen, so machen sy jn wunden, vncz blút daruß gat. Vnd darjnn wirt der túfel betúttet, welher sin jn blasung vnd anvechtungen nitt vssschlecht vnd jn das or des gemietes entvahett vncz zú dem gunst der súnnde oder des wollustes, das bringt jm ain wunden. [178^{rb}] Wann Abraham durch die rútt, die ain zaichen des crúczes was, traib vss die flúgen vnd gefúgel der bösen gedächtnússen. Wann mitt dem stecken kam Daud zú Golia. Jacob gieng durch den Jordan, das ist durch den sturm der bösen gedächtnúß, die nach mainung des wisen schaiden von gott.

XIII

[Abb.] Cinifes, angel mucken, als das Búch der Ding sagt, sind wúrm oder gefúgel, sonder fliegend wúrm. Man liset, das Egipte land durch die geplaget wurd. Sy fliegend den atemen des vehes nach vnd stehend allernaist die menschen, als Adelinus spricht, mitt etlichen stefftlin, so sy schlaffen, vnd sind gnúg grimm, wann an den enden, da ir boßhait úberflússig ist. So haben die richen lút ain necz vmb ire bett gestreckt, das dicz stechmucken nitt zú jn mögen. Darvmb wib dir vss emsiger leczgen vnd gepett ain necz der verhútnúß, das der túfel jn dich nitt gon möge, dir zú schaden.

39 nach ain: bett *gestr.*

XIV

[Abb.] Cvlex, muck, ist ain wurm, als Ysidorus sagt, vnd hat den namen vom wort aculeus, vom steffli oder spiczli von des wegen, [178^{va}] das er das blůt suget. Wann es hat jn dem mund ain stůpfli, damitt es das flaisch an den tieren sticht oder boret, das es das blůt heruss neme vnd drinck. Als 5 der Experimentator spricht, die muck hat das liecht lieb also, das sy sich vnderwilen daran brennet. Ysidorus, die mucken begeren sures dings vnd fliehen süsSES, als Plinius sagt. In dem werden sy gelichnet den vbelredern, die allweg das vbel der menschen vsspraiten vnd nicht acht haben vff 10 gůtes, das sy es zů gůtem exempel sagen. Von den wirt gesagt jn dem gesang Deutronomy, die gall der dracken ist ir win vnd onhaillich gifft der schlangen aspidum. Willt du lebend oder schlaffend der mucken vber werden, so yss knobloch, so werden sy dich nicht raiczen.

XV

[Abb.] Candarides sind wůrm, die jn den hōhinen der este des asch bomes, scilicet fraxini, oder alni, des erliboms, von jr fůchtikait an den blettern wachsen vnd werden groß als die krut wůrm, scilicet eruce, sonder sy gewinnen volkomenlich flůgel vnd fliegen den tag. Aber nachts werden sy jn ain kugel zůsamen gesammelt. Die wůrm hond grüne farb vnd schinen 20 gegen den sonnen glāst als gold. Vmb den monot ougst sammelt oder vahet man sy nachts zů arcz[178^{vb}]nie, vnd sy werden tōdet, so man sy jn essich versencket. Vnd so sy tod sind, so vbergůsset man sy mitt win, so leyt man es vff ain glid, vff welches du willt, mitt dem wāchsin geschirr, das als ain kopf gemacht ist. Vnd so man sy also darzů tůt, so erhebbt es ain 25 hicz oder wůrm, das es brennet vber die blater. Vnd ist, daz man die selben blater mitt der guldin nadel oder mitt ainem aguen spiczli an vil enden durch stupft, so zůhett es die bōsen fůchtikait daruβ als ainen maissel, vnd so nůcz oder gůt ist sin vβzug jn xv tagen als vil als ain maissel ains jares.

XVI

[Abb.] Crabrones, hurnussen, Plinius seit, das sy vnder der erde wonen. Ire 30 cellen haben sechs winkel, vnd ir wachs, so sy sammeln, ist, als ob es gedrāget sye. Ire jungi sind flaischig, ongelich vnd haben bārt. Der ain flůgt, der ain ist jm wasser, der ain vff dem ertrich, der ain belibt jn der zell. Sy werden mitt flaisch gespiset. By dem vollen mon wachsen sy. Wint- 35 terszit verbergen sy sich. Die lerer sagen, das ain kind sterben müss, welches mitt nún stipfen der harnussen gestochen wirt. Die hurnussen vnd die weffczen haben dehainen kōnig als [179^{ra}] die binen. Jr honig ist onnůcz menschlichem bruch. Vnd welcher das nemen wil, der gibt sich jn torlichen schaden, wann er wirt von iren stefften gestochen.

XVII

[Abb.] Cimex, wentel, ist ain wurm, als Ysidorus spricht, zů der gelichnúß ettlichs krutes genämt ist vnd sinen stanck hat, vnd betútet das laster der onkúschen, die erfüllet sind jn irem mist. Vnd iro stanck raiczet die hymmel, das ist die gaistlichen.

5

XVIII

[Abb.] Cjada, haimermoch, die haimemochen, als das Bůch der Ding sagt, sind wúrm, dero zwai geschläch sind. Die ainen sind gelich den klainen hówstaffeln, die wonen jn den húsern vnd an den enden, da es merer warm ist vnd da hicz ist. Das ander geschläch ist swarcz von farb gelich als die fifalter. Plinus sagt, die mann singend, die fröwen swigen. So sy minnen, so legen sy sich an den rucken vnd vff den buch. Sy haben wyss aber zerbrochne ayer. Sy erhúlend ain statt jn das ertrich, da essen sy vnd haben da jungi. An der brust haben sy ain stefftli [179^{rb}] als ain zung, mitt dem lecken sy die fúchtikait oder das tów. Sy haben pfiffli an der brust, vnd damitt singen sy. Vnd der kefer ist süss vnden an der kelen, vnd an der brust ist sin gesang. Die haymermochen fliegen mitt flämlin. Sy leben dennocht, so die flamen von jn kommen. Sy haben lange, jngebogne bain, groß vnd vast lang. Sy hond horn zwifache, die haben zen vnd sind schymbar gelich an den spiczen als der scorpionen horn. Sy schinen nachtes als fúr vmb die flúgel. Sy haben farb als öle jn der ampel vnd schinen an dem camm. Ettwen drucken sy sich selb zů samen vnd erleschen. So jn ir hopt abgehownen wirt, so leben sy lang, so der lib verlorn ist, och so lebt der lib än das hopt, aber nitt als lang als daz hopt.

10

15

20

XIX

[Abb.] Eruca, krut wurm, als dacz Bůch der Ding sagt, ist ain langer wurm mitt vil füssen. Er hat mengerlay farb. Er ist das köl oder krut, och die bletter an den blúmen. Vmb den anfang des septembers mitt dem hymelschen tów oder regen vber gossen, so endert er von stund die farb vnd gestalt, als man seit. Der krúchet mitt on zallichen füssen. Wenn er flúgel vber kompt, als er sy [179^{va}] vberkompt, so flúgt er. Mitt den wúrmern vnd mitt den kefern vnd hówstaffeln liset man, das durch den gewalt Moisi die von Egipten gepiniget wurden. Jtem als Ysidorus spricht, eruca ist ain wurm, der bom, krut vnd frúcht frisset jn den garten. Jtem er flúgt nitt, als ain hówstaffel hin vnd her loffe, vnd das ain tail fress das ander nitt, sonder belibt, vncz er ain sach frisset vnd gancz verderbett. Vnd mitt tragem biss vnd fal verwústet er alles, das da ist. Wa er vff den bomen zernaget, an dem selben ende wachsend von sinem verlassen giffet kefer. Ettlich eruce gond och vnderwilen vnder die tach der húser vnd endrent ir gestallt gancz vnd haben guldin farb vnd hencken sich an die wend vnd

25

30

35

40

werden da zů nichten. Als der Experimentator spricht, die eruca, gat sy durch des menschen flaisch, sy veronrainiget es vnd verlasset nach ir blätterli.

XX

5 [Abb.] Engulas ist ain wurm, der den namen von der sach hat, wann als Plinius spricht, er ist ain tier, das das hopt allweg jn dem blütt hat, vnd sugt für sich dar vnd geswillt, das er vff bricht enmitten, wann er hat nitt den vssgang schissends. [179^{vb}] Von ettlicher lús wegen nämt man es pulestris. An dem vehe werden sy nymer, aber an den wolfen vnd hunden
10 gern ainlich.

XXI

[Abb.] Formica, amaiss, Salomon hat gepotten, das man der amaissen nach volgen sölle, wann er sprach, o du, träger, gang zů der amaissen vnd lern die wyßhait. Vnd darvmb ist die amaiss vast ain vast fürsichtiger wurm
15 vnd ir selb vnd irem leben vast sorgsam. Vnd darumb die amaissen, als Plinius spricht, gemain sament oder tailend die arbaitt, aber die binen machend ir spis. Welher daruff acht hat vnd ire burdinen misset gen iren liben, der erfert, das jn den amaissen grosse crefft sind, also das sy vil swärer vnd grösser tragen, wenn sy groß sind. Vnd darjnn sind sy vast
20 loblich. Dann wie dem das sy klain vnd onachtber libes sind, so vnderstond sy sich offft, das sy nach craft noch nach dem lib mitt nichten vermögen, Ambrosius. Jr natur gibbt jn, das sy das, so sy erar bait vnd gesammelt haben, behalten vnd verbergen, das sy jn der kelt dar nach nitt müssen vnder den hymmel oder an den lufft gan. Was jnen zů [180^{ra}] groß ist
25 zeniessen, das zertailen sy by dem jngang ires huses durch die nesse des regens vnd drücknen es darnach, ee sy es hin jn tragen, das jn nicht schadens oder dehain kranckhait dauon kome, wann die amaiss, die erkennen ze erfahren die ziten der schöne. Die amaiß neckt, als Aristotiles sagt, das wirt also bewärt. Man neme swebel vnd willd organum, vnd gepuluert
30 lege man sy vff ir wonung, so fliehen sy bald vnd verlassen ire húser. Vnd sy hören vff wercken, wenn der mon abnympt. Allain die amayss, wenn sú alt wirt, so wirt sú starck vnd wachset. By zů legendem oder vollem mon wúrcken sy och nachtes, aber an dem abnemen hören sy vff. Merck, was arbeit, was flyß, was emsikait, merck, wie sy so von mänigem ende ir
35 burdinen zúsamem bringen. Gewysse tag werden jn geben sich zů versünnen, vnd ist denn ir bywonung so flissig, sy begegnend ainander mitt ettlicher irer mittrede vnd erfahrungen. Wir sehen ettwenn, das die stain mitt irem weg oder gon getrett sind vnd mit jrer burdi ain wegli gemacht ist. Sy tragen ire toden vss vnd begraben sy, vnd das tünd sy allain vnder [180^{rb}] allen tieren, vsgenommen den menschen.

XXII

[*Abb.*] Der leo vnder den amaissen, der mirmicoleon genämpt wirt, jst von dem geschlecht der amaissen, dann das er vil grösser ist. So er dannocht klain vnd ongewachsen ist, so glißnet er, als ob er fridlich vnd gemächlich sye. Aber so wenn er die sterck an sich genympt vnd grössi des libs, so verschmahet er die gesellschaft der vorigen klainen vnd volget den grössern nach. Darnach nympt er zů an keckhait vnd rúwett jn den verborgnüssen. Vnd als ain rober ist er den amaissen hässig, so sy jn gemainen bruch arbaiten. Als ain rober nympt der schalk jnen jre burdili, oder er erwúrget vnd isst die amaissen. Aber wintersziten so die amaissen jn selb die spise gesammelt haben als jn ain schúr jn dem ertrich, so gat der bös leo, so er jm selb summer ziten nicht zů leben beraitt hat, zerstöret vnd verwüstet jnen ir arbeit vnd spis. Das geschlecht der amaissen betútet die glißner vnd die ontrúwen jn den klöstern, die ire mitt brüder niden, hassen vnd ettwenn daz ir vnder ziehen.

XXIII

[180^{va}] [*Abb.*] Es sind formice, amaissn, jn dem land India by den guldin bergen. Sy sind grösser wenn die fúchs vnd sind grimm vnd starck. Sy haben vier füss vnd scharpffe clawen als die angel an den füssen. Die tier sind so grosser sterck, das sy lebende lút zer zerren. Aber andre tier, als ross oder esel oder stier, die verseren sy nitt lichtlich vnd wyssend wol, das von jnen das gold, das sy jn den vorgeseiten bergen verhúten, von den tieren nit genommen wirt wider sy. Vnd darumb zeverkommen die zähikait der gitikait sind sy von got da selben hin geordnet. Von den amaissen schriben Ysidorus vnd Adelinus. Es seitt och von jnen Plinius, wenn die wintersziten verborgen ligen, so kommen die von India vnd stelen das gold. Aber die tier werden gewarnet durch die neckung vnd wúschen herfür vnd zerzerren sy by dem hirn, wie wol sy vff schnellen rossen oder kámeltieren fliehen.

XXIV

[*Abb.*] Lymax testudinis, schneck geschlecht, als der Experimentator spricht, alimo, vom laym, genämpt, wann [180^{vb}] es jn dem laym, das ist jn dem ertrich, geporn wirt vnd isset ertrich. Sy hat vier horn, sonder zway, die lang sind. Wenn er krúchet, so streckt er die horn vss. Aber so bald man es oder sin hus rúret, so zúhet es die horn hinjn vnd zúchet sich jn sich selb. Winter ziten lit es verborgen. Summer ziten gat es herfür. Sin blút beschlúset die swaißlöcher vnd irret vstrágelich, das daz har nitt wachsett. Wenn man sy zerstosst vnd zerribt, so hailet sy die apostem jn ettlichen wunden.

11 nach der: leoki *gestr.*

XXV

[Abb.] Locusta, als Gregorius sagt, wirt genämpt, als ob es iäch stende an der statt, quasi loco stans, höwstaffel, hat ain hopt als ain ross formiert. Grüner farb ist er vnd hat hinden lange bain. Er springt durch die veld vnd
 5 hecken. Er gebiert ayer, als Plinius vnd Adelinus sagen, herbst zites, die weren den ganczen winter. Aber wenn das glencz vssgat, so brechen die jungen daruß jn klainer gestalt one schenckel vnd kriechen one federn vnd bain. Es ist gewiss, das die mütra sterben, wenn sy die jungen geporn haben, wann jnen wachset ain [181^{ra}] wúrmlí by dem gam, dacz selb er-
 10 wúrget sy. Die höstaffel werden ettwen von den winden hingezuckt vnd vallen jn das mer oder jn die wasser, vnd ist gewiss, das sy ferr vff dem mer gönd vnd liden vil tag an ainander hunger. Des haben wir grosses verwundern, das sy von vssern vnd so verrem ende ir spise sůchen. Vnd was ist das wunder, das vmb die spis des öwigen lebens vnd vmb den
 15 hunger des göttlichen wortes die glöbigen menschen das tond.

XXVI

[Abb.] Lanificus, wollwurm, ist ain langer wurm, masett, hat vil füsse. Er ist mitt der farb gesprengt, nämlich mit wysser farb. Die wúrm weben oder wercken die woll syden vss iren aigen glidern. Sy niessen zů spis der
 20 bletter von dem mulber bom, vnd die selb spis durch dówung des wurms jn sidenwoll bekerett wirt. Man machett och spinneln zů irer woll vnd werckets an den ästlin ringwis vmb sich, also das die woll durch ir werck vóllicklich gesponnen wirt vnd sy damitt vmbgeben sind. Vnd darnach gond sy hoch by den spinneln heruff vnd machen jn selbs ainen vssgang.
 25 Vnd [181^{rb}] jn wundersamer form erschinen sy gancz anders, wenn sy vorgewesen sind, also das die so vormaln gekrisen haben mitt onzallichen füssen, haben yeczó flúgel vnd sind geschickt zů fliegen. Darnach gond sy onkúschhait zů pflegen vnd minnen dri tag. Vnd so das geschicht, so stierbt der man. Aber daz wib jn fúrgender ordnung gepiert onzalliche
 30 ayer ye nachainander, vnd spraitet man ir ain tůchli vnder, ain wysses oder rotes, vncz sy stierbt. So nympt man denn das tůchli mitt den ayern vnd behalt es an ain statt, da sy die winterkelty nitt mag berüren. Vnd nach dem winter so das glencz mitt wúrme kompt, so legt man die behalten ayer an die sonnen, vnd sy werden mitt der wúrme genert als lang, vncz sy
 35 starck vnd formiert werden zů jungen wúrmen. Die woll jm wurm entvahett nu zwo farben, wysse vnd gele. Aber die andern farben werden durch hantwerckskunst, aber allain die zwo farben formiert die natur. Doch seitt man, das jn der geberung die ayer werden wyss oder gel, nach dem jn ain tůchli vndergeleit wirt.

21 nach sidenwoll: beg *gestr.*

XXVII

[Abb.] Mvltipes oder centupes, vilfüssiger wurm, [181^{va}] als ettlich wöllen, ist ee oder billicher ain wurm wann ain tier, wie wol es an der gestalt die wúrm vbertrifft. Das tier mangelt blútes. Es hat den namen von der sach, wann vss vilen vnd vil nach vss onzallichen füssen ist es formiert. Von dem tier seitt der sálig Augustinus jn dem Búch wider die Achadenicos, das es fúr jn bracht wurd. Vnd als er daruff sass, do zerbrach das tier jn vil tail, vnd hett doch yeclicher tail jn sonder sin wesen vnd was vom andern geschidgot. Vss der vrsach ist kommen, das man billich frag hat, ob die sel ain tráchtig oder zú samen gesaczt sye, vnd ist doch wyssenlich, das des menschen sel aintráchtig vnd nitt tailt ist.

XXVIII

[Abb.] Mvsca, die flug, flúgt, als das Búch der Ding sagt. Sy hat das liecht lieb vnd waißt nit jn vynsternúß zewandlen. Sy gibt sich gern, wa wúrme ist. Was fucht oder nass ist, da siczt sú gern vff. Sy begert blúts. Sy ist ainem yeclichen tier durcháchtig vnd allermaist dem menschen. Wa sú núw geschlagen oder gemeczget flaisch berürt, da wachsen gern wúrm an, die es veronrainigen, vnd das allermaist jn den hunds tagen. Sy flúhett [181^{vb}] gesalczens vnd sures essen oder drincken. Was rain vnd wyss ist, das beschysset sú gern, vnd die selb mas mag kum abgetilkt werden. Senckt man ain flúgen jn das wasser vnd tút sy wider heruß, sy wirt wider lebend. Sy werden vss zerstórtem, onrainen mist oder lett oder kat. Wenn sú vmbflúgt, so machet sú ain susung, vnd das von des luffts wegen, der gevbt oder gestraichlot wirt. Sy hat vil nach ainen holen schnabel. Mitt den hindern füssen richt oder ebnet sy die flúgel, aber mitt den vordern das mul vnd das hopt. Plinius, sy ligen wintersziten vil nach erloschen. Aber der zit des ougstes fliegen sy onmúßlich. Sy essen wúrmli, vss den werden flúgen, vnd dieselben wúrmlich sind hertt vnd swarcz. Die flúgen manglen der gedächtnúß vnd sind on fúrsichtig.

XXIX

[Abb.] Ettlichs flúgen geschlácht jst jn dem land Cipri vierfüssig, als Plinius sagt, vnd gefedert, die sind vil grösser wenn vnsre flúgen, vnd die haissen piralle von dem wort pir, das ist fúr. Wann sy wonen jn den öfen, vnd enmitten jn dem fúr fliegen [182^{ra}] sy onmúßlich. Vnd ist das ain wunder, als lang sú jn dem fúr ist, so lebt sú. So sú heruß flúgt ain wenig zit, darnach so stirbt sú.

21 man aus nan *gebessert*, danach ai *gestr.*33 wort aus wor *gebessert*

XXX

[*Abb.*] Opimachus, als die Glos sagt, ist ain wurm vast klains libes, aber jn keckhait des gemiets vnd der sine vss massen starck. Wann man sagt, das er mitt den schlangen kriege oder gevächt habe, vnd das er sin leben be-
 5 schirm mitt dem sin oder kunst vechtens. So er aber des libs klain ist vnd jn den krefften dem schlangen ongelich, so vberwindett er doch sinen sterckern durch tribung oder vbung sins strites vnd lebt sicher mer von keckhait wann von stercky wegen.

XXXI

10 [*Abb.*] Papiliones, pifffolter, als das Bûch der Ding sagt, sind wûrm, die da fliegen vnd allermaist den blûmen obligen vnd nemen die spis daruss. Sy minnen nach dem ougsten, vnd der man stierbt vom minnen. So die frôw darnach ayer legt, so stierbt och sù, vnd die ayer weren durch den winter, vnd werden summers zit wûrm daruß, [182^{rb}] die von der sonnen, so sy
 15 vast an sy schinet, flûgel gewinnen, vnd vom nachtstôw entpfahen sy flûgel vnd fliegen onbesinnett.

XXXII

[*Abb.*] Phalangia, als Plinius sagt, jst ain geschlâcht der spinnen, die mitt dem biss vergiftend, schädlichs, klains libes, vnd ist wol gestefftet oder
 20 geangelt. Es gat gern jn die naslöcher der menschen oder des vehes. So es die hircz jn den wâlden sticht, es sye denn, das sy kreps zû spis essen, so sterben sy dauon. Sy wonen jn den húlinen vnd geberen ayer vil an der zal, ettwen drú hundert, ettwen minder. Vnd bald so die jungen werden, so verzeren oder töden sy vater vnd mûter, wann der vater hillfft die jungen
 25 vsbrûten.

XXXIII

[*Abb.*] Pvlices, die flöch, als das Bûch der Ding sagt, sind swarczer farb, springen, ee wann sy fliegen, vnd von den wirt der mensch gepiniget vnd ist den klainen vnd schnöden tierlin zû pinigen geben. Nachts mer wann
 30 tags durchächten sy den menschen, vnd es sye denn, das er vast ful sye vnd ain swärer schlauff jn bestunde, [182^{va}] so mag er es swarlich tulden. Vnd so er die hand tût hin nach, so fliehen oder vallen sy schnelllich mitt der flucht hin, vnd mag man sy kum finden. Wa aber der mensch hertt schlaufft, so sind sy schnell ze durchächten, vnd wyssen das gnûg wol, das der mensch jm schlauff nicht vermag. Sy stechen den menschen mitt grim-

15 nach entpfahen: entfahen *gestr.*19 nach vergiftend: sch *gestr.*21 nach essen: sa *gestr.*34 nach das: gú *gestr.*

mem biss vnd ziehen jm das blůt vss mitt craft ires gāms vnd werden also vom blůt so subtilich gespisset, das die hut gancz belibet vnd das sy blůt allain durch die swaisslöcher vnd natůrlich anzůg vnd dúnst entwahen. Wenn der lufft fůcht ist vnd das ertrich geneczt, so werden sy crefftiger vnd vaister. Von warmem gnist vnd zerstörter fůchtikait spricht man, das sy werden. Wider die flōch besonder arcznie ist, das der lib gesalbet werde mitt wermůtt, scilicet absinthio. Oder, als Ambrosius sagt, die flōch berůrend dich nitt, ist das du wermůt, daz crut, jn öle súdest vnd darnach dine lib mitt öle salbest. Als der Experimentator spricht, die flōch die verlassen ain māsli der hut des menschen, an dem sy siczen oder den sy gebissen haben. Jst das kelli ist vmb den brachmonot, so verderben die flōhe vnd wirt jr [182^{vb}] denn des vbrigen summers nitt vil.

XXXIV

[Abb.] Pediculi, die lůse, als das Bůch der Natur sagt, werdn genāmt pediculi von vili der fůss wegen, wann sy haben fůss on zale. Das vbel der lůse haben wir vom flaisch, wann vom flaisch werden sy geschöpfet, vnd wie das on zwifel ist, so ist doch die schöpfung oder werdung der lús onsichtbar. Doch ettlich sagen, das die lůse werden von dem swaiss des menschen, die andern sagen, sy werden von den swaißlōchern vnd von dem dunst, der daruß gat, onsichtbarlich geporn. Fůrnāme arcznie wider die lůse, als Aristotiles spricht, emsige wāschung des libs mitt den wassern des mers oder gesalczem wasser strenglich oder keck oder lebendig silber, lang gesotten jn dem öle des ölboms vnd ain schnůr oder gůrtel darjn getuncket vnd gesalbet, oder schmalcz, mitt kecksilber gemischett, vnd claider tragen, die damitt geonsůbert sind oder gesalbet.

XXXV

[Abb.] [183^{ra}] Rana, frosch, als das Bůch der Ding sagt, wirt geachtet vnder andren wůrmen. Er ist grůner farb, ettwenn roter. Aber der rot ist, der ist der erger. Der frosch ist swāczig vnd onmůßlicher stymm. Er fůrcht alles, das atmett oder den adem hat. In dem monot ougst mag er sinen mund nymmer vff tůn zů dehainem dienst jm selb oder vmb spise noch vmb dranck noch zů der stymm. Vnd ob du versůchtest, mitt der hand oder mitt dem stecken jm den mund vffzutůn, so magst du es swarlich tůn. Der frosch hat ain aigne stymm, wann er mag kain andre stymm formieren wann die coax, es sye denn, das man jn druck oder versere, wann als denn endert er die stymm vnd lasset vss ain klaine stymm als ain mus. Vrsach siner stymm, die coax haisset, mag man daruß haben, als Aristotiles spricht, wann vs beschlossem mund vnd blāten syten dōnet die silb co vnd vs der kelen ax. Aber zů der silb ax tůt er den mund vff, vnd als blāsbālg

14 das aus da gebessert

29 frosch aus frosc gebessert

39 ax a. R.

druckt er die siten zûsamen, das mitt sterckerm atem ain clärere stymm
 gefürt werd. Er manigfaltiget die stymm, wann er legt den vndern kinba-
 cken jn das wasser [183^{rb}] gelichlich vnd streckt den obern kinbacken her-
 uß. Vnd so er sy baid heruß tût, so schinen sine ougen als die kerczen. Jr
 5 minnung geschicht ee nachts wenn tags, vnd jn dem wirt gemerckt die
 scham des minnends. Daz ist wider die, die one scham vnd des tags ald
 nachts minnen. In der minnung der frösch ist langes verziehen, vnd vil
 samens giessen sy vss. Der man rûfft dem wib durch erkannte stymm. Das
 mer hat frösch, die flûgel haben. Ain yeclich fisch fürett sine jungen,
 10 vsgenommen der frosch, das wirt gemerckt vß den worten des Aristotilis,
 das der frosch ain fisch sye. Die zung ains wasser frosches, ist das sú gelegt
 wirt vnder ains schlaffenden hopt, so machet sy jn jm schlaff reden vnd
 machet, das er die haimlichaiten offnet vnd seit als zwiflig von alten din-
 gen.

15 XXXVI

[Abb.] Ain frosch, der von Plinio rubeta genämpt wirt, des leben ist jm
 ertrich vnd jn fúchtikait. Der ist vil arcznie vol. Der, als das bûch Kyran-
 nidorum sagt, vertribt die dúrri jn den krancken. Sin äsch, so man jn ver-
 brennet, vertribt die har an dem lib, wenn man jn dem bad den lib damitt
 20 [183^{va}] sprengt. Sin arcznie legt er hin vnd nympt sy widerumb, wenn er
 will, vnd man sagt, das er die hin lege, wenn er esse. Aber sin giffit legt er
 nymmer von jm, sonder behalt sy by jm als sine waffen. Wenn man ir
 flaisch jn den angel tût, so ist gewiss, das sy die fisch purpuras anziehen,
 wann sy haben zway horn voll giffites. Wundersami ding sagen die lerer
 25 von den fröschn vnd sagen, wär, das man ain bainli siner rechten siten jn
 siedend wasser tût, so werde das geschirr kalt vnd das wasser vnd siede
 och darnach nitt mer, es sye denn, das man den frosch heruß tüge. Wider
 die giffit des merhasen vnd rubete ist ir äsch ain arcznie.

XXXVII

30 [Abb.] Es ist och ain klainer frosch, als Plinius sagt, jn den stetten oder an
 den enden, da ror wachsen, vnd jn den krútern lebt er, stumm vnd one
 stymm, der ist grün. Vnd wär, das er verschlunden wurd von den oxsen,
 so erstreckt er jre adern mitt ongewonlicher grössi vnd werden vß maß
 groß gestreckt.

8 nach dem: wib *gestr.*

30 nach frosch: Den man nämpt ainen lopfrosch Der stiget vff die *gestr.*

XXXVIII

[Abb.] Es ist och ettlicher klainer frosch, den man nä[183^{vb}]mpt ainen lop-frosch. Der stiget vff die bome, vnd zwúschén den blettern rúwet er. Der entfindet von natúrlicher listikait der regen jn den wolken vnd schriett starck vnd verkúndt die kúnftigen gúsi, aber ander ziten so singt oder schriet er kum ymmer. Das volk seitt, wenn man den den hunden jn den mund werff, das er jnen die stymm neme. Vnd der frosch ist grün vnd klain.

XXXIX

[Abb.] Ain figur als ain stern ist ain wurm, als Plinius sagt, der nachtes schinet als ain stern vnd kompt nymmer herfür, wenn so grosse regen sind, vnd betútet, das es schön werden will. Der ist so starck oder hat so vil craft, so er das für berüret, so leschet er es nitt minder wann yss. Mitt sinem ayter, das er als milch vßspyett, wa ain tail des menschen mitt sinem ayter berürt wirt, so fallen die har gancz hinweg, vnd das, das berüret wirt, das wirt grün farb. Die wúrm geberend nicht vnd ist och jn jnen weder mann noch wib.

XL

[Abb.] Spoliator, der rouber colubri, des schlangen, ist ain wurm guldiner farb, [184^{ra}] wann als Búch der Ding sagt, so wirt er von ettlichen der guldin wurm genámpft von gelichne wegen des goldes. Der ist genámpft ain rober des schlangen colubri. Von der sach seitt man, das er denm namen hab. Wann wa er den schlangen colubrum an der hicz rúwen sicht, so stiget er vff jn by dem swancz, louft jm zum hopt, vnd des ersten kraczet er jn ain wenig, vnd zú letst bysset er jn jn das flaisch. Vnd so der schlang der verserung entpfindet, so arbeit er, mitt fliehen zú entrinnen, aber onnuczlich. Wann der durchächter volgt jm emsicklich nach vnd ligt jm ob mitt tödamlichem biss, vncz er jn jnwendig jn das hirn durch dringet vnd den betrogen tödet, das er an sinem flaisch gesattigt werde. Also betrúget der klain onnúcz wurm den colubrum oder angwem, den schlangen. Vnd von dem wurm maint man, das Aristotiles sage, vnd ist iro vilen gar wunder-sam. Nu spricht er, wenn die wúrm geporn werden, die man námpft guldiner farb, so werden sy am ersten von vater vnd múter gespiset. Darnach beliben sy one spis vil tag [184^{rb}] vnd ligend, als ob sy sich nitt regen. Aber nach der zit, das jnen die natur vfgesecz hat, so werden sy wider lebend vnd stond vff, essen vnd versehen sich selb.

XLI

[*Abb.*] Seta ist ain wurm oder wäger, ain schlang, vnd als ettlich wöllen, so hat er den namen von der sach, wann es ist ain klaines tier als ain búrst oder als ain lock von des rosskammen. Er ist zart vnd klain, als ain nadel
 5 hertt vnd wyss, vnd ist kain vnderschaid an baiden vssern tailen, sonder vnden als oben. Fúr war er hat kain hopt, sonder schlecht er an allen siten oder orten mitt dem swancz. Die werden geporn jn den brunnen, die da gond vss den gúsbächen, vnd jn den zerstörten wassern vnd doch nitt stinckenden. Er ist als hertt, das man jn mitt dem fúss kum zertretten mag.
 10 Jst das man jn jn haisses wasser legt, das er súdett, so mag man jn doch nitt siedem. Sin giffit ist so vast creftig, welher mensch sy sturmlich drincket, so wirt er siech vnd mager, vncz er jm mitt grosser pinigung das leben vss schlöffet oder nympt. Allain jn die wyse bringt er den tod vnd sust [184^{va}] nitt.

XLII

[*Abb.*] Stupestris ist ain klainer wurm jn wälsch land, als Ysidorus sagt, vast gelich dem scrabeo. Er hat lange füss. Er ligt verborgen vnder den krútern vnd betrúget die tier vnd besonder den oxsen, darvmb er och den namen hat. Wann wenn jn der ochs frisset, so er vnder den krútern ligt, so
 20 er sin gallen berúret, so wirt der ochs also angezündet vnd geswillet, das er zú hand enmitten vffbricht.

XLIII

[*Abb.*] Sangwisuga, egel, ist ain wurm, der jn dem wasser wonet. Er mangelt bain vnd füss vnd federn. Er müget die lút vnd tier, das er das blút
 25 von jnen sugett. Vnd wann er sich oft zevol fúllet des blúts, so schaffet er jm selb durch gitikait den tod. Die lút geben sich ettwenn aigens willens den wúrmen, das sy das vberflússige blút vss jnen sugen, vnd ettlich onwyßlich, es wär denn, das ains ze vil zerstörung sins blútes entpfunde. Wann vss ainem gesunden menschen ziehen sy das edelst vnd best blút.
 30 Nu haisset der wurm sangwisuga, [184^{vb}] das ist ain blútsuger, von sach wegen sins wercks, wann er daz blút vssuget. Sy sagen, das die die bessern syen vnd mer one schaden das blút vßziehen, die runsen vnd linien vff dem rucken haben, aber die bösern syen swarcz. Der Experimentator schribt, das die egel vsspyet das blút, das sú gedruncken hat, das sú núwers drincke. Mitt nesseln vnd disteln wirt sú gestochen, das sú daz giffit
 35 vs spyet, jst das sú ettwas vs den tieren oder wasserkrotten gesogen hat. So sú an dem flaisch hanget, ye vester sú zúhet, ye vester siczt sú an, vncz das sú vffbricht. Ettwenn zúhett sy das ful oder daz bös blút vss, machet ainen andern gesund vnd tödet sich selb. Sy hat ainen driekoten mund, vnd
 40 darvmb verlasset sy ain driekote wunden. Das búch Kyrannidorum sagt,

wär das du die eglen verbrantest vnd ir äschen mitt essich salbest an das ende, da dir die har vsgefallen sind, so wachsend sy nitt widervmb.

XLIV

[Abb.] Tamur oder samur, als ettlich sagen, der ouch Salomons wurm was, [185^{ra}] hat den namen von der sach empfangen. Wann do Moises mitt dem ysen húw jn die stain, daruss der altar des herren ward, vnd Salomon wysst die wort der verbietnúss, gepout er zú bringen vss den verrosteten landen der welt die cosparsten, herttesten vnd wyssesten marmelstain. Das selb gestain nampt man parium, zú der buwung des tempels vnd altars. Vnd do man die stain nitt lichtlich geebnen vnd zúsamnenfügen mocht, do fragt vnd súcht Salomon den sin daruff oder wie das zúgon möchte an den wúrmen, das selb kunst der menschen nitt wússt. Vnd darvmb nam er ain junges des strussen, des vogels, den er hett, vnd beschlouss das jung jn ain glesin geschirr. Do der struß das jung sahe vnd es nitt gehalten mocht, do versúcht der struß natúrlich die erkenten kunst vnd luff jn die wúste vnd kam wider vnd bracht ains der wúrmlí. Vnd mitt sinem blút salbet er das glas, vnd es zerbrach zú hand, vnd er erloust das jung. Do das Salomon sahe, do marckt er das geschlácht des wurms, den der vo[185^{rb}]gel brucht, als er das glacz zerbrach zú hand vnd erloußt das jung, das allerherteste glas was. Do hat och er das experiment oder die abentúr gebrucht zú der tailung oder brechung der allerhertesten marmelstain, vnd hat das vstrá-gelich ervolgt. Der wurm mag billich tragen die figur Cristi, des blút so grosser craft ist, das es die adamantischen herczen, die als hertt sind als der adamant, durch sin blút vnd liden erwaichet.

XLV

[Abb.] Tapula ist ain schlang, der mitt vier fússen vnderstúct ist. Der wurm hat versena vnd gat daruff kecklich vff dem mer vnd fürchtet nitt die gumpen oder tieffena der wasser. Vff dem ertrich lofft er vast schnellí. Aber vff dem wasser, also das er jn kurczer zite lang oder verre wyte sturmlich durchgat, ettwen rúwet er nach dem sturm, so er müd wirt, vnd widerbringt die crefft. Vnd darnach ist das wunder jn dem wurm, wie dem das er louft vff dem wasser, so belibt er doch drucken an dem lip vnd an den fússen. Vnd ist daz [185^{va}] du den wurm vast vnd lang vnder dem wasser haltest, so wirt er doch nitt nass. Er stierbt ee, dann das er nass werde. Lassest du jn aber wider heruß, so ist er drucken vnd lebt hin als her vnd füret sin leben onbetrübt.

19 nach jung: Do das salomon sahe do marckt er das geschlácht des wurms den der vogel brucht als er das glas zerbrach

XLVI

[Abb.] Testudo, schneck, jst ain wurm, der worden ist vß zerstörtem oder fulem gras warmer zit durch zů vil fúchtikait. Der schneck ist ain trágés tier vnd vaißt, vil blútes. Ettliche sind rout, ettliche wyß, ettlich swarcz, 5 ettlich gel nach gestalt vnd endrung des lufftes. Sy machet ir ain hus wundersamlich mitt der schal vmb geben baines oder besser marmelstains wensens. Vnd das ist ain wunder, vß irer spaichel, die schlipfrig vnd vaißt ist, formiert sú ir selbs ain wonung. Vnd von der wúrme der sonnen wirt sy sittlich hertt zů ainem stain. Vnd als Ambrosius sagt, so wenn sú entfindet 10 durch ainen schlangen jn den glidern geleczt sin, so schaft sy ir selb ercznie ires hails. Vnd wann sú jn den wassern oder pfúczen vmbwürfflich ist vnd versincket, so waist sú ir selbs doch wol zů hellffen mitt aigner arcznie vnd besonder hillff, wann sú wirt bewiset, das sú vil ge[185^{vb}]walts, so die krúter haben, natúrlich erkennet. Wierfst du salcz vff sy, so zergat sy vil 15 nach gancz vnd wirt fúcht vnd nicht vss ir, vnd findest du von ir nicht mer wann das blút, vnd das selb ist gút zů arcznie.

XLVII

[Abb.] Tjnea, schab, ist ain wurm, der, als Ysidorus sagt, klaider zernaget, vnd ist genámpt tinea, als ob es iäch tenea. Der wurm wirt geporn von 20 zerstörtem oder fulem lufft jn den klaidern, vss magrer fúchti, die jm tûch ist, vnd ligt darjnn vnd zernaget sy.

XLVIII

[Abb.] Teredo, holcz wurm, werden von den kriecheschen holczwürm genámpt, als Ysidorus sagt, darvmb das sy es zernagen oder zerbornen. Die 25 nânnen wir termites, vnd och die latinischen nânnen sy vermes ligni, die werden jn den holzen oder bomen, so zů vnrechter zit gehowen werden. Als der Experimentator sagt, sy haben ain rotes hopt vnd wyssen lib. Sy boren sittlich durch das holcz vnd bringen es zů nicht oder [186^{ra}] gnist. Er machet jm ain hus, so er das holcz zernagett, vnd rainget sin loch vnd 30 wierft das gnist oder abschab daruß. Wenig hólczler jn oberlanden by vffgang der sonnen gebern wúrm. In tútschen landen, jn wállschen landen, zů Gallia vnd Hispania vil nach alle bom, vßgenommen die aich vnd lindbóm vnd wenig ander, geberend wúrm. Vnd der lind bom, ain zarter, hertter bom, wa sin holcz an der durri behalten wirt, so wachsent mitt 35 nichten wúrm dar jnn, sonder beliben öwigklich one wúrm. Vnd darjnn wirt vermerckt das haymlich der natur.

15 nach vnd: Wort gestr.

15 nach vnd: fa gestr.

25 nach wir: terme gestr.

34 nach sin: so gestr.

XLIX

[Abb.] Tarmus, speck wurm, als Ysidorus seit, der jm speck wachset. Lar- dum haisset die vaisti des swins, das on mittel vnder der hut ist zwüschen der hut vnd des roten flaisch, vnd ist ain wort, das genommen ist vss gallescher sprach.

5

L

[Abb.] Vria ist ain wurm des swines, als Ysidorus sagt. Er hat den namen von der sach. Wann wa er bisset, da ist es gelich, als ob das selb [186^{rb}] ende brinne, vnd das blatern da werden von dem wort vr, das ist für etc.

LI

10

[Abb.] Vespe, weffczen, als Plinius sagt, machen nester an hoher statt vnd darjnn onnúc z wachs, aber nitt vss samplung der blümen, vnd darub sind sy on núc. Ir leben ist vmb die mist. Sy essen flaisch. Sy iagen die grössern flügen. Sy werffen das hopt oder brechen es von der flügen, vnd den vbrigen lip essen sy. In dem vollen mon wachsen sy allervestest. Die weffczen wachsen vnderwilen vss rossflaisch, als Clemens, der babst, sagt.

15

LII

[Abb.] Der nam vermis oder das wort vermis, wie wol es alten wúrm zymet doch aigenlich zú reden, so wirt ettlicher schlang besonder vermis genámpft, der von luterm rainem ertrich mitt dehainer mischung geporn wirt. Mitt dem wurm wirt der angel gespiset vnd behenckt, so man damitt fisch vahn will. Dem wurm hat sich der herr gelichnet durch den propheten, so er spricht, [186^{va}] jch bin ain wurm vnd nitt ain mensch, vnd nit on billich, wann er ist geporn von dem lutren vnd rainen lib Marie, siner múter, one zerstörung vnd one vermischung des samens.

25

LIII

[Abb.] Vermes Celidonie sind wúrm, als der sálig Augustinus bezúgt jn dem Búch von der Statt Gottes, die jn ettlichen wassern, die von natur hiczig oder warm sind, jn dem land Celidonia, dem kónickrich, als fisch jn kaltem wasser, also sind die jn warmem vnd hiczigem wasser. Wenn sy vss dem warmen wasser kommen jn den kalten lufft, so sterben sy von stund. Du wurm, Jacob, solt dir nitt fürchten, besonder du demietige sele vnd verschmáchte, du starcke ringerin, die da die sünd vnderdruckt, furcht dir nitt. Belib nu jn den warmen wassern der tráhern vnd súnfcze andächtlich zú dem herren, wird hiczig von dem hailsamen für der liebe vnd gang nit daruss, das dich die kelty des libs nicht angang. Für war furcht dir nit,

35

wann ist der herr din erlúchtung zú erkantnúß vnd och din hail jn den schäden oder verderbnússen. Wen wirst du denn fürchten, als ob er sprach, nyemand.

[186^{vb}] Der bome register.

I.		
II.	Bome jn dem paradise.	
III.	Der sonne böm vnd des mones.	
IV.	<i>Ettlich bom vff den bächen des Todes Mers.</i>	5
V.	Agnus castus, kusch lamböm.	
VI.	Bom by dem vffgang der sonnen, die man nämpt edom.	
VII.	Abies, viechtböm.	
VIII.	Amigdalus, mandelbom.	
IX.	Ariana.	10
X.	Bedellum.	
XI.	Buxus, buchsom.	
XII.	Cedrus, cederböm.	
XIII.	<i>Cjpressus.</i>	
XIV.	Cerusus, kriesbom.	15
XV.	Castane, kestenböm.	
XVI.	Ebanus.	
XVII.	Esculus, essböm.	
XVIII.	Ficus, figenböm.	
XIX.	Fragus, erdper böm.	20
XX.	Fraxinus, aspböm.	
XXI.	Jlex.	
XXII.	Juniperus, weckolterböm.	
XXIII.	Laurus, lorberbom.	
XXIV.	Lentiscus, melböm.	25
XXV.	Lorander.	
XXVI.	Latex.	
XXVIII.	Morus, mulberbom.	
XXVII.	Medica, der bom.	
XXIX.	Malum Punicum oder malogranatum, granattöpfelböm.	30
XXX.	Mella, ain bom.	
XXXI.	<i>Mjrtus.</i>	
XXXII.	Nux auellana, haselböm.	
XXXIII.	[187 ^{ra}] Nussbom, arboris vigilantis.	
XXXIV.	Olea, ölbom.	35
XXXV.	Oleaster, onberhaft ölbom.	
XXXVI.	Palma, palmböm.	
XXXVII.	Platanus, ahorn.	
XXXVIII.	Pinus, tann.	
XXXIX.	Poplus, ackerböm.	

XL.	Quercus, aich.
XLI.	Rubus, busch.
XLII.	Rosa.
XLIII.	Sethim.
5 XLIV.	Siliqua.
XLV.	Salix, wid.
XLVI.	Tinnus.
XLVII.	Therebintus, wiroch bom.
XLVIII.	Taxus.
10 XLIX.	Tilia, lind.
L.	Tylos.
LI.	Vitis, winreb.
LII.	Vlnus.

I

- 15 Des ersten ist jn gemainer form zesagen von den bomen, die gemain sind. Ettlich bome sind, die da vssgond vs dem samem der andern bome. Ettlich gond von jn selb vff. Etlich werden gefüret jn dem ertrich. Ettliche bom sind vffgond jn den bomen anders geschlächtes vnd werden von jn gefüret. Aber wenn sy erwachsen vnd groß werden, so werden sy dúrr. [187^{rb}]
- 20 Ettlich werden nitt dúrr, sonder lebend vnd wachsend mitt den bomen, von den sy geporn sind. Ettlich bom sind, die nitt vs samem wachsen, sonder erwachsen von den esten als die reben vnd widen oder velben. Aber ain form der endrung ist also, als Plinius spricht, das man jn den irrden geschirren mache ordnung der este. Die ander form ist also, ist das
- 25 die este ains klainen böms, so nach by dem ertrich sind, vnd so der bom jm ertrich stat, die este dauon geton werden, vnd das sy also mitt vaistem ertrich bedackt werden, vnd wachsend jn wurczeln vnd, also gewurzelt, dannen getön werden vnd anderswa geymptet. Es ist och ain form, die bom zeendern von ir natur, das man den bom abhowe vnd dem block oder
- 30 stock ainen ast jnympte ains andern böms. Vnd der jn geymptet ast nympt dauon jm selb die natur des ganczen böms. Vnd darvmb wirt nitt onmuglich gefragt, wie das geschehen möge, so der ast dem block oder stock jngeymptet wirt, das die gancz frucht nachuolgt der natur des jngeympteten astes, so sy doch zwayerlai naturen habend. Wann es ist wyssenlich,
- 35 daz alle wachsende ding haben narung vom ertrich. So sy nu ongelich sind, so haben sy ongeliche [187^{va}] narungen. Aber der ast zúhett das durch den mitteln stock oder anderswa her, aber anderswa jn kain wise dann durchs mittel, ergo darvmb zúhet er den stock. Der selb stock zúhett idem das selb oder nitt. Zúhett er nit das selb, so ist der stock jnwendig zer-
- 40 brochen vnd mag nit jn den geympteten ast kommen, jst denn, das der stock das selb zúhett, ergo darumb zúhet er sin widerwärtigs vnd also

begerte er siner zerstörung. Solucio, antwurt, der geymptet ast oder zwi zúhett sin narung vs dem stock. Aber der stock zúhett jm selv ains vnderwilen, das er behabbt, vnd das ander, das er ainem andern sondet als der mage. Vnd also belibt der block allain jn aigner natur, vnd der geymptet ast welet jm vss die vbrigen oder das vbrig, das nach im wirt. 5

Es ist och ain andre form ymptens zwúschen der rinden vnd dem holcz, aber die bedarff grosser bewarnung wider die wind. Es ist och noch ain andre by den lúten Hyspani, als Paladius spricht, das man pflanczt oder ymptet ainen yeclichen böm, der bain oder stainops jn jm hat als der persicus, pfersichbom, vnd sin gelichen, ainen widenast, der vaist vnd vest ist vnd zwayer elembogen lang. Den nympt [187^{vb}] man vnd borett ain loch en mitten, vnd als ainen bogen krúmmet man jn vnd stosset jn by baiden höptern oder orten jn das ertrich. Vnd von stund berobt man denn den pfersichböm aller est vnd lat jn ston, als er stat, vnd bindet die widen durch ain loch vnd mitt banden daran. Darnach des nächsten iars an dem end, da zwúschem marck der widen höhi des pfersichböms anhangt, das ains vss den zway liben wirt vnd sich zúsamemischen, so sol man den bom vnden jn howen vnd die wid decken vnd mitt vil wassers vndersezen vnd hellffen. So geschicht, das das pfersich werden on bain oder one stain. 10 15 20

Es ist och andre form zeympten, die wirt genämt jnoculacio, ougenansezung. Vs núwen esten oder zwien, die ougen oder edelgestain haben, das oug des berbrosses haisset da edelgestain. Nu an dem berbross lüg, welches das loblicher sye, das du dich versichst, das herfür komme, oder zaichne oder ryss es vmb als wyt als vmb zwen finger nach der lenge vnd ainen nach der braite, also das das edelgestain ald das oug enmitten sye, vnd heb die rinden subtillich vnd tû sy vff mitt dem scharpfen messer [188^{ra}] oder ysen, das du das oug oder edelgestain nit rürest. Vnd schnid och bald vss dem bom, darjn du das zwi ympten willt, schnid och die rinden hin by dem berbross oug vnd da bind es bekommenlich zúsamemitt banden, doch das man das oug oder edelgestain nitt versere, das das statt des staines, da das oug ist, jnschliess die statt des vorigen ouges, so an dem berbross ist, vnd tû denn kat darúber. Doch lass das oug frie oder los vnd how die obern este des böms von stund dauon. Vnd wenn zwainzig vnd ain tag vsswerden, so tû die band daruon, vnd du wirst finden, das edelgestain oder das oug oder bross gangen sin jn das broß des fremden böms. Das tû jn dem brachet, so der mon wachset. Ist ain bom onberhaft, so sol man jn ympten, so wirt er fruchtbar. 25 30 35

Wie sezung oder säung der öpfelbom oder bierböme jst noturftig zú sagen. So die öpfel zitig sind, so nymm kernen dauon vnd drúckne sy by der sonnen. Vnd jn dem monat october so vergrab sy jn ainen hafem jn wolgesibetes oder gerútrottes ertrich vnd behalt sy also vber winter. Vnd darnach jn dem merczen so beuilch [188^{rb}] sy dem ertrich vnd hillff jnen 40

mitt wässrung. In dem monot nouember an lawen enden, da sol man bierenbom ympten, wa man fruchtbar ertrich oder land waißt, vnd also bringen sy purpurfarbe blüst vnd grosse frucht vnd geswolne. Vss den samen der öpfel vnd vil andrer frucht jn dem land Europa werden geporn oder
 5 gezogn bom. By dem vffgang der sonnen, die och das land Asia hat, aber wenig bom sind selb geporn werdn. Wann och der nägili bom, scilicet cariofilus, der muscatnussbom, der mirrbom oder ballsambom bringen noch machen nitt bom vss jn oder vss iren fruchten, sonder von iren esten vnd wurczeln werden sy zogen oder geporn. Vnd das ist vrsach, wann die
 10 selb frucht jn der wärme vbertrifft oder zů vil ist. Vnd allermaist jn dem land Europa, das vast kalt ist, da mögen sy och von samen nit geporn werden.

Es ist ain frag, warumb ettliche bom die este so bald geben oder vssenden vnd ettliche so tráglich. Das wirt also verantwort, wa subtile
 15 fúchtikait ist mitt ettlicher oder ettweuil würm, da bringen die böme ee este vnd legen sy ee hin, es sye denn, das die fúchtikait vberflüssig sye. Wa aber grobe fúchtikait [188^{va}] ist mitt mittelmässiger würm, da kommen die este später vnd vallet das loub später daruon. Aber die allergröbest fúchtikait mitt vestikait der sterck machet oder ist gewon, die este öwig
 20 zemachen. Warvmb die kernen ettlicher frucht süss sind vnd ettliche bitter. Antwort, vss warmer fúchtikait wirt das marck. Ist nu, das jn ainer frucht die wärme vbertrifft, so machet sy bitter. Wann der bitter geschmack wirt vß zů vil wärme vnd fúchti nit vil, aber süsses wirt vß vil fúchtikait vnd mässiger wärme. Ain frag, warvmb an ettlichen fruchten die rinden bitter
 25 sind als an den bonussen, jn den andern essichet vnd sur als an den haselnussen, an den andern süss als an den pfersichen. Der wässriger tail der frucht samelt sich oben oder an dem obertail. Vnd ist du frucht so subtil, das die trúcknende würm jn ir vil vbertrifft, so wirt der geschmack bitter vber, mag aber die fúchte die wärme vil, so wirt süsser geschmack. Ain
 30 frag, warvmb ettlich obs der böme hab getailt kernen vnd ettlich ganz vnd nu ainen. Die werdung oder geberung der kernen geschicht oder wirt vß der gröbern fúchtikait der frucht, vnd welhe grob ist, wie wol sy mitt der durri tailsamet. Wann so sy grob ist, so mag die fúchti jn ir nicht verzeren, das sy sy taile, vnd [188^{vb}] gebiert nit vil kernen, sonder verzert oben, das
 35 fúchter ist vnd subtiler. Vnd darvmb werden runczelecht vnd gespalten kernen als jn den pfersichen. Da her kompt, das nitt vili sonder ainikait des kernen geporn wirt. Aber wa ist fúchtikait, die minder grob ist vnd mer fließlich, so die dúrrin darjn wúcket, so mag sú lichtlich an dem andern tail verzeret werden, da sú subtiler ist. Vnd also wirt vnderschied ains tails
 40 vom andern, vnd so die tail getrúcknot werden, so werden sy jn jnen jn kernen bekerett. Da her ist, das nit ainikait, sonder vili der kernen da wirt. Das erschinet jn den granatöpfeln vnd an ettlichen andern opsen.

16 nach fúchtikait: mitt *gestr.* 34 nach kernen: vnd ettlich Nu ainen *gestr.* 35 nach vnd: vnd
 welche gröber ist wie wol sy mitt der durri tailsamett *gestr.* 42 nach opsen: erschinet

II

[Abb.] Arbores Edom etc., böme Edom, das ist böme der wollust. Die selben statt nâmmen wir das irrdesch paradise, die seczen wir an dem anfang aller böme. Vnd für war, als da seitt der erwürdige Jacobus, die allercostlichosten, arcznelichen vnd wolriechenden böme, die got jn den vssern vnd hohen vnd allertemper[189^{ra}]irtesten landen des vffgangs der sonnen vom anefang der welt gepflanczet hat jn dem garten der wollust, mögen wir, als vns onerkannt jn disem bûch, nitt begriffen. Wann grosse zwüschen legung, mengerlai ynspan vnd gestalten ist gesaczt zwüschen vnserm ellenden tal vnd dem vorgesaczten paradys der wollust. Wann grosse wyte der ertrich ligt darzwüschen vnd onzalliche schlangen, die vns die selben statt oder das selb ende onzûgenglich vnd on hin zû zukommen oder zû wandern gemacht vnd verhindert haben vnd hindern, sonder wann man globt, das das irrdesch paradys vncz an den hymel mitt der fürin mur beschlossen sye. Dann der engel des herren hat den jngang oder den weg jn das paradise nitt allain den menschen, sonder och den bösen schlangen verpotten. Aber vss den göttlichen geschrifften kennen wir zwen böm des benâmpften paradys, dero ainer genâmpft ist bome der wysenhait des gûten vnd des bösen. Von des bomes verpottner frucht zû vnserm vnd vnser vordern vnd nach kommen val die ersten vatter vnd müter gessen haben. Der ander bom haisset das holcz des lebens. Vnd welher von der frucht des boms [189^{rb}] ässe, der wurd allweg jn ainem stat ontödâmlich vnd onzerstörlich beliben.

III

[Abb.] Arbores solis et lune, bome der sonnen vnd des mons, seczen wir zû besonder wundersamkait der bome, darvmb wann die göttlich geschrift vnd vil ander geschrifften werden gesehen, von jnen zû rüren. Wann Moyses jn an ainem dem lettsten capittel des bûchs Deutronomy, das ist das Bûch der Endrung der Gesaczt, an dem ende, da er seitt von der benedigung oder gesegnung Josephs, da spricht er, das ertrich des herren ist von den bömen des hymels vnd von dem töw vnd der tieffe, die darvnder ligt, von den bomen der frucht der sonnen vnd des mons vnd von dem gipfel der hohen berg. Vnd wie wol nach dem bûchstaben Joseph nitt wölle sagen von den öpfeln der sonnen vnd des mons ze segnen, so will er doch etwas grosses durch sy betûten. Von den bomen hat och Allexander von Macedonia sinem gepieter Aristotili [189^{va}] geschriben durch ainen sandbrief, jn dem er spricht, das die bome sind by vffgang der sonnen jn dem könickrich India, die da haben an der höhi hundert elembogen, vnd werden genâmpft hölczer, die da zögen oder offnen antwurten. Da man och lisett, das der groß Alexander gieng zû den bomen vnd hette iren rat von künff-

10 vorgesaczten *aus* vogesaczten *gebessert*
gestr.

34 *nach* mons: vnd von dem gipfel der hohen berg

tigen sachen von sins wibs wegen, von siner swester vnd von siner sune wegen, vnd ob er wurd jngon jn die statt Babilon vnd von sinem tod. Von den dingen allen ist jm besonder antwurt worden vnd nãmlich, wie von geschãfft siner swester er von gifft sterben wurd, vnd ist nitt zwifels, dann
 5 das beschehen sye durch die bösen gaist. Doch wolten ettlich, es wãr beschehen durch dienstbarkait der engel, das es got wolt darumb, wann so vrschaidenlich jm alle ding vorgesagt sind, wann also wolt jm got durch die bome antwurt geben. Man liset och jn der epistel, das, do die sunn vffgieng vnd der schin berürt høhi der bome vncz zũ den wurczeln der
 10 bom, do erschutten sy sich vnd gaben antwurt den, die sy fragten. Die priester wurden gespiset [189^{vb}] von den öpfeln dero böme vnd lebten vncz zũ ccc jaren onverseret. Es was nyeman zymlich jn zegon jn dem vmbgang dero böme, welher ain licht oder onrain mensch was von berührung der wiber. Vnd darumb, du cristamensch, merck die craft der vestickait oder
 15 stätikait vnd das gũt des mans verswigenlichait vnd grössi der rainikait.

IV

[Abb.] Darumb sind ettlich bom, als Josephus spricht, vff den bächen des Toden Mers an dem ende, da Sodoma vnd Gomorra mitt andern stetten mitt fúr vnd swebel verzert wurden, vnd die öpfel sind vßwendig aller
 20 schönest vnd jnwendig nicht anders wann ain glanaist vnd stinckender bome. Die bome haben der glißner gestallt, dero werck werden gesehen gũt vnd schön vsswendig, aber jnwendig sind sy voll der ontrúw vnd aller boßhait.

V

[Abb.] Agnus castus, kúsch lamb, als Platearius seit, ist ain warmer vnd dúrrer [190^{ra}] bome, also genãmpt, wann er den menschen kúsch machet. Der bom bringt nitt bletter der zit des glencz, so ander bom bletter bringen, sonder vil später, besonder denn so die sonn haisser ist vnd mitt ir hicz das ertrich drúcknet. Des boms aigenschafft ist verbieten vnd vßädern oder
 30 vßbrúten die wollust oder onkúschhait vnd ir begird töden, vnd das dar vmb wann er drúcknet ab den samem, das sperma, jn dem menschen. Das tút nitt allain die craft der bletter oder das saft gedruncken, fúr war och ob ainem, so er ligt, die blúmen oder bletter vndergestrówet werden. Das bezúgt Galienus, der von den von Athenis sagt, die erbern frowen haben
 35 die bletter agni casti des boms, also genãmpt, durch ir wonungen, das sy oder ir mann nitt wurden durch onkúschhait beraitt, geraiczt oder bewegt. Man liset och jn den tãten der alten, so sy jn iren hailigen haimlichaiten, sacramenten oder opfern nach antwurt fragten, so leyten sy sich vff die bletter agni casti des boms darvmb, so sy mitt dem schlaff bewãrt wãren

21 nach werden: gep gestr.

oder entschlieffen, das sy nitt entfunden [190^{rb}] der phantasierlichen gesichten. Vnd darvmb des bom̄s bletter oder blůmen zymen der arcznie. Dero saft, gedruncken oder das wasser dauon gesotten, vertribet vstrāglich die onkűshait vnd nympt hin geschwullst. Die hoden werden damit gearcznet, vnd das flaisch, dar jnn gesotten, ist nůcz vnd gůt wider das, so ainem der manlich sam ongern vss flűsset. 5

VI

[Abb.] Es sind bome by dem vffgang der sonnen, als Jacobus seyt, die die allerhűpschosten őpfel bringen, halp wyss vnd rot als kicher, an den der biss des menschen mitt den zenen offembarlich erschinet. Vnd darvmb 10 werden sy von menglich genāmt őpfel Adams. Vnd das ist ain wunder, das got die sűnde des ersten menschen wolt jn der frucht des opses zőgen den tődamlichen menschen.

VII

[Abb.] Abies, viecht, als Ysidorus sagt, ist ain bom, also genāmt, das er fůr 15 andre bom vffgat jn die hohi, das er jn die hőhy [190^{va}] schinet. Des natur mangelt des irrdeschen fűchtikait, vnd ist er geschickt vnd licht vnd vffgangen one knőpffe. Der bom wirt nymmer onsuber noch wűrmig.

VIII

[Abb.] Amigdalus, mandelbom, als Ysidorus sagt, ist ain kriechescher name 20 vnd wirt nach latin nux longa, ain langer nussbom, genāmt. Er wirt ee mitt blůmen vnd blűst beclaidet wann dehain bom. Das Bűch der Ding sagt, an warmem ende sind sy vberflűssiger frucht, aber an kaltem ende nitt, wie wol er blűget. Aristotiles jn dem ersten Bűch von den Gewāchűten, scilicet De Vagitabilibus, spricht, das der mandelbom wirt geendert 25 von siner boűhait durch buung. Wann wenn man negel darjn hefft, so senden sy das gumi oder harcz lang zit vss, vnd also werden sine frűcht sűsser. Platearius, die bittern mandel sind nůcz ze arcznie, die sűssen gůt zeessen. Vss den mandeln wirt milch, so man sy stosset, vnd gitt man sy den, so vast arbeiten, wann sy hat craft ze erkűlen vnd ze stercken. 30

Ze säien sol man nűw mandelkernen vsswelen vnd die swären. Ee das man sy planczet, sol man sy mager machen jn wasser vier tag, vnd man sol ainen stain vnderm ertrich [190^{vb}] vnder die schal legen, das er nitt mitt gestracker wurczel jn das ertrich gange, sonder die wurczel wyt spraitte. An kaltem end, wa man fűchtet, das ain riff komme, ee das man die 35 blůmen oder wurczeln emblősse, sol man sy bedecken, so sy frucht geben.

Jst der bome onberhafft, höw das ertrich dar vmb vff vnd mach das ertrich klain oder zerrib es vnd versenck die wurczel darjn. Vnd ist das man jn von núwem ymptet oder pflanczet, so wirt er besser, vnd sol man jm ougen machen, als jn dem nächsten capitel wir von den bomen gesagt
5 haben.

IX

[Abb.] Ariana, als Plinius sagt, ist ain gewächst, das gar gemain ist ettlichem volk bym vffgang der sonnen, von dem frucht oder gewächst genämt wirt ariana. Nu ist es ain schelmiges oder gifftiges gewächst vnd
10 hat bletter als rätich vnd ainen geschmack als lorber. Vnd durch sin neckung oder geschmack wurden anzogen die lút, die mitt Alexandro jn das land India zugen, vnd des ersten rytens ward Allexander berobt an dem ersten jngang. An dem selben [191^{ra}] ende sind och dorn, wenn man ainen mitt dero safft begússet, so schaffen sy der ougen blinthait allen tieren. Es
15 ist och daselbs ain krut fúrnämes neckens vnd geschmacks, das vol klainer schlangen ist. Welher damitt oder von den gestochen wirt, der múss von stund an sterben.

X

[Abb.] Bedellium ist der alleredelste bome, swarcz farb, als groß als ain
20 ölböm vnd *hat* also bletter vnd starcke frucht vnd trähert oder flússet. Des natur ist als des harczes. Es wirt swarcz, so man es jn die rinden oder hüt bindett. So aber die träher núw ist, so schinet sy als ercz oder geschmid. Sin frucht hat allerbesten geschmack. Vnd so man sy erst abbricht, so wirt sy vaißt vnd ist bitter, darnach gút vnd ist vast wol geschmack, wenn man
25 win darjn gússet. Der bom wachset jn dem land Bactria. Dicz seit Plinius. Die Glos úber das Búch der Geschöpft seitt och von dem bom bedellio.

XI

Bvxus, buchßbome, ist ain bom, der allweg grün ist, als Ysidorus sagt, vnd von lichtig [191^{rb}] [Abb.] wegen der materi der element zú den búchstaben
30 geschickt. Wann die geschrift spricht, schrib es mitt dem buchsborne.

XII

[*Abb.*] Cedrus, cederbome, ist der alleredelste bome, der mitt der höhy vil nach an die wolken erhaben ist, als Jacobus vnd Ysidorus sagen. Des bletter sind vil nach als des cypress bom, vast wolriechende vnd vynde den schlangen, vnd sin holcz ist wunnsams gerochs oder geschmacks vnd we- 5 rot lang vnd wirt von den wúrmen oder schaben nymmer erschaben. Der bom gibt harcz, das man cedrinum haisset, das so núcz ist ain sach zú behalten, so man ain ding damitt salbet, das es weder schaben noch anders naget, och nitt altet, wann och sin geschmack die schlangen vertribt. Es sind zwayer hand zederböme. Der cederbom, der grúnet oder blúmen hat, 10 der bringt nitt frucht. Aber der cederbom, der fruchtbar ist, der hat nit blúst oder blúmen, vnd irret die núw frucht die alten [191^{va}] von siner fruchtberkait wegen. Die cederböm, die frucht bringen, die nämt man martimas, vnd klaine vmb sind. Aber sin frucht hat menschenhopts grössi. Ain öpfel vom cederböm hat jn jm drierlai substancz oder wesen. Jacobus, 15 an dem ersten tail, der vssen ist, hat er warmes wesen oder substancz. Aber an dem jn wendigen tail des öpfels ist er ain tail mäßlich warm. Aber das mittel als das hercz des öpfels, das da jn wendig verborgen ist, das ist kalt. Von der frucht sagen sy, daz der herr jn Leuitico, jm Búch der Pfaffhait, sag, jr werden úch nemen vnd essen die frucht des allerschönesten 20 bomes etc. By dem berg Libano sind húpsche vnd hohe cederböme, doch onfruchtbar.

XIII

[*Abb.*] Cjpressus, cipareß bom, ist nach kriechscher sprach genämt ciparissus von der sinwelli wegen, wann er mitt grosser vnd ebner sinwelli 25 wirt jn die höhi vncz jn den spicz erhaben. Des böms holcz ist vil nach als des cederboms holcz vnd hat sin craft. Es ist vast geschickt zú swellen oder tramen der gotzhúser. Mitt ondurchdringelicher vestikait entwichet es der burdi nymmer, sonder belibt als vest vnd [191^{vb}] starck als an dem anfang. Die alten leiten die este des cipressboms zú den grebern der könig, das sy 30 den bösen schmack der fulen todenschúdeln mitt irem wundersamen geschmack verkämen.

XIV

[*Abb.*] Cerusus, als Ysidorus sagt, ist ain bom von der statt Cerusa also genämpt. Die selb statt jn dem land Ponto gelegen ist. Vnd Lucillus, do er die statt Cerusa getilket hett, fůrt das bom geschläch da dannen vnd fůrt
 5 des bomes namen cerusum. Vnd des boms geschläch ist von Lucillo jn wällschem land gewesen, aber vast hertte frucht, wann es ist och corneum genämpt worden. Es ist ain bom geschickt, sper oder lanczen daruß ze-

XV

10 [*Abb.*] Castanea, kesten bom, ist ain bom zwifacher frucht, als Ysidorus sagt, als hoden vnder ainem balg verborgen ligende. Wenn man die heruß tůt, so tait man sy oder hōdlet sy von ainander, vnd dauon hat der bome den namen castanea. Der bom, so bald man jn vßho[192^{ra}]wet, mitt dem selben wachset er von stund wider hernach.

15 **XVI**

[*Abb.*] Ebenus, als Ysidorus sagt, der bom wirt geporn jn dem land India vnd Etyhopia, jm morenland. Wenn man jn howet, so wirt das holcz als hertt als ain stain. Daz holcz ist allerhertest. Es entwichett dem fůr nitt
 20 lichtlich, gat och nitt zeflammen. So man es toch jn ain aller grōstes brinnends fůr leytt, so brinnet es doch nitt. Sin holcz fulet nymmer. Sin rind ist lind als des lorber boms, sonder das jn India wirt vnd ist flecket oder masett, wyss vnd swarcz, klain masen vnderschaidet. Aber das selb holcz
 25 jn morenland ist bestendiger vnd besser vnd hat nyendert masen, sonder ist swarczlecht vnd gelich als horn. Daz holcz ebeni wirt bunden an die vogelkloben, so die vogel kommen, das sy nitt schůhen von der swarzen farb wegen. Das holcz, als Platearius spricht, gepuluert, bricht den stain jn der blater.

XVII

Esculus, nespelbōm, als Ysidorus sagt, wirt genämpt ab esca, von essen,
 30 [192^{rb}] [*Abb.*] vnd ist ain dōrnig vnd ruher, scharpfer bom. Sin frucht ist stainig, hat fůnff stainli jn ir, hertt vff dem bom vnd bitter. Aber wenn sú zů ir selb kompt, so wirt sú lind vnd süss.

XVIII

[Abb.] Ficus, figbom, ist ain bom, als Ysidorus sagt, der mitt wyten esten vmb wachsett vnd blettern. Da sind die vndern este krümmet vnd bedeckt mitt ertrich vnd machend núwes geschlächet oder núwe böme von der múter. Der schatt der bletter vom figbom schadet allem dem, das darunder wachset. Die figböm bringend frucht, die von der sonnen durchkocht wirt, vast süsßes geschmackes. Von der spise lebend die wysen jn dem land India, die sind vss massen süsß. Plinius, vnd es ist jn dem land India och ain figböm, der ist noch vil süsßer. Er ist aber vynd der vssländeschen sterky. Wann do der grös Allexander jn die land kam, do verbot er sinem harsch, das ir dehainer die frúcht an rúrte. [192^{va}] Der bome bringt frucht ee denn die bletter. Ysidorus, wenn die alten lút offt figen jn iren spisen essen, so seitt man, das sy jn ire runczeln vertriben. Vnd der selb Ysidorus sagt, das der figbome so grosser sterck sye, jst das vast grimme tier an den bom gebunden werden, so werden sy von stund senfftmütig. Sin safft ist milchi. Es hailet die vergifften biss, wider das an ryß vnd runsen vnder den ougen, als der Experimentator spricht. Item Ysidorus, das holcz der oberlendeschen figen, jn das wasser gesendet, gat da vnder. Vnd so es ain zitly da zú grund gelegen ist, so gat es heruff vff das wasser vnd hat widerwártige natur, wann so es von nesse swär wurd, solt es an dem grund beliben. Galienus spricht, das figen ondöwenlich syen, vnd darumb ist ze raten, figen nit zeessen dann mitt jmber. Sy machen grobes blút.

XIX

[Abb.] Fagus, búch, als Ysidorus sagt, ist ain böm, der búchelen treit. Des frucht ist süsß, aber dem herczen schad. Das allerbeste ampulen öl wirt daruß. Es ist gnúg hertt holcz. Die wúrm essen es, aber es sye den mitt mist emsicklich geschmierbett. Aber vagus [192^{vb}] wirt es genámpft von der mesung oder essung wegen fagi, siner frucht, wann fagin ist so uil als essen. Wenn das holcz lang ziten jm wasser ligt, so seitt man, das es werd als ain stain hertt. Folgt nach vom

XX

[Abb.] Fraxinus, apsbom, ist ain bome, der aller maist an ruhen stetten, bergechten oder velseten wachset. Sin holcz ist zú lanczen gút. Die äsch dauon ist durchdringlich, ist das man sy mitt essich mischett. Die maissel zúge pfligt man daruss ze machen. Mitt den esten des aspböms, wenn sy mitt essich pflert oder puluert wirt, so hailet sy die rud oder búlen oder strach vnd vestnet sy zú. Sin rind oder bletter, wenn sy dennocht jung

7 nach lebend: die wysen von India *gestr.*
mischett: man

32 nach Fraxinus: asspbom *gestr.*

34 nach

oder schnager sind, das man sy puluert vnd warmen win darjn mischet vnd vff den bain brucht legt, so wirt der bruch gehailet vnd gevestnet. Ain lägelli vss ainem aspböm, wenn man win darjn behaltet, so machet die lägell, das der win güt vnd nucz ist den, die milcz süchtig sind.

5 XXI

[193^{ra}] Jlex ist ain aichböm, des frucht die lüte des ersten jn selb zû narung vsserwelt haben. Wann ee das der bruch des korns wär, da haben die alten von aichelen gelebt. Wann der poett spricht jn ainem vers, mortales primi ructabant gutture glandem, das ist so vil geredt wie, die ersten tödlichen
10 chen menschen die aichelen durch die kelen geschlunden haben.

XXII

[Abb.] Jvuniparus, weckeltúr stud, jst ain bom oder gewächst, nach kriech- scher sprach also genämpt von dem wort pir, das ist fúre, darvmb wenn man jn zû samen hebbt, so behebbt er das fúre lang. Wann ist, das man
15 kolen mitt äschen des boms bedecket, so beliben sy vncz ain jår. Ettlicher weckelter böm ist klain, ettlicher größ. Nu sind die frucht des boms, als Platearius sagt, dúrr vnd warm. Sy werden jn dem glencz gesamelt. Sy haben craft vff zû lösen oder wyt ze machen vnd [193^{ra}] zû verzeren. Wider den fluss des buhes man sol sy kochen oder sieden jn regenwasser. Wider
20 die darmsucht der win, gesotten mitt welkeltúrr, ist vast nucz zû wermen jnwenndig. Von dem holcz des weckeltúrboms wirt öle der mass, vff das ertrich seczt man ainen hafent, vnd vff den selben hafent seczet man ainen andern hafent, der an dem bodem ain loch hat. Der ober hafent wirt gefüllt mitt den holzen des boms, die dúrr sind, vnd wirt verschoppet, so best
25 man mag, das kain rouch daruß gange. Vnd allenthalb darvmb sol man ain haisses fúr machen. Vnd so die holcz brinnen, so flúset jnwenndig wenig öles vss dem obern hafent jn den vndern, vnd das ist vsträgelich güt fúr den viertägigen ritten. Jst och güt wider die darmsucht, so man die lib damitt salbet. Vnd so wenn man es jn die spis tút, ist es güt wider epilenciam, die
30 hirnsucht, so man die lib damitt salbet wider melancolie, zû vil kalte vnd durre natur. Das öle ist gar nucze jn der spise vnd besonder wider die glidsucht.

XXIII

Laurus, lorber bom, als Ysidorus sagt, jst von dem wort laus laudis also [193^{va}] [Abb.] genämpt, als ob der bome haiss laudens, loblicher, wann er von den alten laudea genämpt ward, wann *mit* den zwyen des bomes wurden die höpter der vberwinder gekrönet. Der bome allain vnder allen bomen hat die hailsameste bletter vnd blüse oder blümen als die rosen. Sin safft ist vergifft vnd tödett die tier. Es ist aber erczielich vnd güt wider die raiczung oder biss der schlangen. Sin bletter legt er nymmer hin, vnd sy sind vast wolriechende. Sy haben craft zů stercken oder crefftigen von irer neckung oder wolriechung wegen. Sin bletter sol man dúrr machen an ainer vinstern statt, nitt an ainer riechenden statt. Die selben behalt man ain jar jn grosser vsträgenlichait der arcznie. Platearius, wider die schmerzen des magens vnd wider die ondöwung vnd von kalter sach wegen so gibt man ainem win, gesotten mitt den lober blettern vnd rosen wasser. Des geschirrs mund oder offnen tail sol man verschoppen, vnd der lyder mache ainen rouch vnd wäsche hie mitt die stiernen vnd die schläffe. Die frucht des lorberboms, die man baccas [193^{vb}] nämpt, lorber, die haben craft, ze wytern oder vff zů lösen vnd zů verzeren. Vss den lorbern wirt ain öle, das núcz ist wider die glidsucht vnd wider alle schmerzen, die vss kelti kommen. Vnd das öle wirt also, die frischen lorber sol man zerstossen vnd lang sieden vnd das öle daruß drucken vnd sihen. Das wirt genämpt loröle. Das selb geschicht och mitt den frischen blettern des lorberbomes.

XXIV

[Abb.] Lentiscus, melbierenböme, als Ysidorus sagt, ist ain bom, des frucht waich vnd lind ist, vnd darumb hat er den namen lentiscus, wann lentum wirt gehaissen ain yechlichs lindes oder bieglichs ding. Des bomes frucht swiczet öle, aber die rinde swiczet harcz, das man mastick nämmet, des vberflüssikait güt vnd besser ist, wa sy an warmen enden wachsett. Platearius, sin bletter vnd frucht zymend der arcznie. Sy haben och craft zů samen zů heben vnd zů vestnen. Vber den fluss des vberblütes, der blütschyssen vnd ondöwung vss kranck[194^{ra}]hait, wider die geswer der zungen, der leffczen vnd des mundes vnd och jn dem scharpfen ritten sol man die bletter sieden jn essich vnd sol geschehen gorczung vnd ondöwung, oder man neme ainen rouch.

XXV

[Abb.] Lorander, als Ysidorus sagt, ist ain bom, der rotunder genämpt wirt. Er hatt bletter als der lorberböm vnd blümen. Sin saft ist gifftig vnd tödet die tier. Aber man arczniet damitt die raiczung oder bis der schlangen.

5 **XXVI**

[Abb.] Carex, als Ysidorus sagt, hat den namen von der statt oder von dem end, da die lauri, lorber bom, wachsend. Vs dem holcz des boms die tafeln, an die húser gemacht oder daran gehefft, tribend vss den flammen oder das fúr. Vnd das ist ain wunder von dem holcz des boms, das es ainen kol
10 von dem fúr von jm tût vnd nitt by jm lasset. Der kaiser Carolus hat das warlich erfarn oder jnnen worden.

XXVII

Medica ist ain bome jn dem land Syria, als Plinius sagt, der hailt, die da arbaiten von kellt. [194^{rb}] [Abb.] Sin bletter sind arcznelich. Sy haben úber-
15 treffenlichen geroch oder neckung. Wann man leyt sy jn die claider, das sy desto bas vnd süsser eckend. Der bom zwinget schädliche tier. Der bom ist dornhaftig oder voll dorn. Ze allen ziten tregt er obs. Wann so ander frúcht verzitigend oder vergond, och so sin frucht ainest vffhörett, so wachset von stund andre hernach. Die frúcht werden nitt gessen, sonder zú arcznie
20 vnd gúten geroch werden sy behalten onverseret. Iro vil haben versúcht, das sy das geschläch der bome anderswahin wolten endren oder an andre ende bringen jn irrdenen geschirren, vnd gaben der wurczel iren atem oder lufft durch húlinen oder löcher. Aber die bome wolten nyendert wachsen dann by den von Media, dem land apud medos scilicet.

25 **XXVIII**

[Abb.] Morus, mulber böme, als Ysidorus sagt, den die latinischen rubum nämment, wann er rote frucht bieret. Wann jn blümen wirt er wyss, an der frucht rot, doch jn der zitigung wirt die selb frucht swarcz. Ain [194^{va}] geschläch mori das wirt genämpt ramnus vnd ist vast scharpf vnd vol
30 dorn. Wann jn dem psalmen sagt man, ee das úwere dorn verstúnden oder marckten ramnum, den bome. Die mulber sind vast gút zeessen. Platearius, der mulberbom ist kalt vnd dúrr. Er hat craft vffzelösen, zewitern oder erkúlen. Sin saftt, vssgedruckt vnd gesotten, ist gút wider das halsgeswer. Ettlicher bom haisset dyamoron. Sin saft, ain wenig gewermet,
35 löset den verschopten büch. Mitt honig tödet er lumbricos, die wúrm, jm büch.

2 neben Lorander a. R.: Lorander 9 es über d. Z. 26 nach den: Wort gestr. 26 nach rubum: na gestr. 30 nach dem: psi gestr. 33 nach ist: ga gestr.

XXIX

[Abb.] Malum punicum, granat rotöpfelböm, als Ysidorus sagt, hat den namen vom land, wann sin anfang ist kommen von dem land Punica vnd ist ains gesprochen malogranatum als malum punicum, vnd ist also gnämpt, wann vnder der rinden sinwelli hat er kernli, die wundersamlich geordnet vnd geschickt sind. Die sind die rechten granat öpfel, die vast sinwell sind. 5

Nu wirt gesagt jn dem ersten Bûch von den Wachsenden Dingen, das die granatöpfel werden geendert von ir boßhait durch buwung. Wann wenn man sy mitt sümist tunget vnd [194^{vb}] mitt süssem, kaltem wasser neczet, so werden sy gebessert. Die blüst oder blümen des böms sind purpurfarb vnd wunnsams geschmacks. Sine öpfel sullen dürr behalten werden ön berührung des lufftes, so beliben sy gancz vncz jn das ander jare. Granat öpfel sind süss vnd mäsglich warm vnd fúcht. Aber der essichet oder sur ist, der ist kalt vnd dürr. Denen, die den frörer haben von colera, dürrer vnd kalter natur, den gibbt man sy gewonlich zû arcznie. Sin safft, mitt zucker gemischet, ist vast núcz zû dówung. Platearius, mala maciana, die holczöpfel, sind kalt, das sind wild öpfel, wann sy haben craft ze verstellen den buch fluss vnd die ondówungen. Platearius, süss öpfel sind windsam, das sy buchbläung machen, vnd die sind die bessern, die essichet sind oder ongeschmack, vnd zymend dem, der rittig ist, wenn man sy nach der spise gibbt gesotten oder rów, aber mer die kocheten. 10
15
20

XXX

[Abb.] Mella, als Ysidorus sagt, ist ain grosser bome vnd hat ain frucht, die ässig ist vnd [195^{ra}] grösser wenn pfeffer, süss an dem geschmack. Darvmb ist er och mella genämpt. Es ist och ain andrer, der haisset coquimella, aber vast edler, des öpfel arczniet den magen. Von dem bom trüffet zähes gumi, das bruchen die arczatt vast. Es ist och ainer genant oleomella jn der statt Palmaria jn dem land Syria, vss des stock flússet öle vnd honig, das ist des vast süssen geschmacks. 25
30

XXXI

[Abb.] Mjrtus, mirrbom oder mirrstud, ist von der bitterkait wegen also genämpt, als Ysidorus sagt. Der böm wachset by den gestedern des meres jn der wüste, wa stainig ertrich ist. Vss dem bom sagt man, das mitt bösen künsten man daruß möge nyd oder hass anrayczen oder erheben. Aber die bücher visicorum, das sind die bücher von den naturen, schriben, das der bom geschickt oder gút sye zû vil noturftikaiten der fröwen. Er tempert oder ringert böse hiczen des libs oder onmüssliche böse kellte. Sin siedung mitt win wider verschoppung des milczes vnd der leber, sin puluer, jn der spise [195^{rb}] gesotten, jst och zû dem selben gút. Aber emsige drinckung 35
40

vss ainem geschirr des holcz des bomes ist och núcz dem milcz vnd der leber. Wann man machet lägulen vss dem holcz des bomes, jn die tút man nachts win, das der lider tags daruß trincke, das holcz mindert die schmerzen des milczes vnd der leber. Wann die rind ist grösserer nuczbarkeit
5 wann die bletter.

XXXII

[Abb.] Nvces auellane, hasel nuss, als Ysidorus sagt, sind klain vnd werden vberflüssglicher jn den wällden. Platearius, die nuss sind minder warm vnd witem oder vfflösen mer wann die andern nuss. Sy manglen windsami. Sy sind aber träger ze döwen, ist das man sy mitt der vssern rind isset,
10 wann die selb schleff ist kalt vnd dúrr.

XXXIII

[Abb.] Nvssbö̃m ist dar vmb genämt nux von dem wort noceo, wann sin schatt vnd troff von sinen blettern schadett den nächsten bomen. Den bö̃m
15 nämmend die latinischen vigilantem. Des frucht hat so grosse craft, so ainer ain bonnuss geessen hat [195^{vq}] vnder andern schädlichen krútern oder pfifferlingen, das sú vertribt, was gifftigs oder böses oder ondöwigs darjnn ist. Die nuss ist dem herczen ongesund. Sy raiczet zeondöwen vnd nympt die stymm vnd machet sy haiser.

20 Paladius seitt, wenn du ainen nußbom pflanczen willt, so wirst du sy vorhin jn wasser swellen vier tag vnd wirst den nussbom jmpten jm monott jenner oder hornung vnd wirst die nuss vberzwerchs legen. Vnd man sol ainen stain legen vnder die schal, das die wurczel nitt ainfach werd, sonder das sú sich jn die wite zú den orten ergebe. Der bom wirt desto
25 fruchtbarer, endert man jn von statt ze statt.

Martialis, es ist bewárt, seitt er, so bald man die grünen nuss löset von der hülsen oder scheluen, sy jn honig versencket vnd darnach vber ain jar grün findet, das denn das selb honig gar gút ist zú den atemadern zehailen vnd das daruß wundersam arcznelich dranck wirt vnd núcz zú
30 dem gaum oder schlund. Man mag den nussbom jmpten jm hornung, das es bessre frucht werde.

XXXIV

[Abb.] Olea, öl bome, als Ysidorus spricht, ist ain bom, des [195^{vb}] frucht oliua, aber sin safft oleum, öle, genämpt wirt. Es ist ain bom mercklichs frid. Sin öle ist grün, süß vnd vaist vnd gibt liecht den ougen, früntlich oder gesund den krancken. Der erst tropf ist süß, der ander minder süß, 5 der dritt bitter. An den keltern enden der welt da grünet er. Er gibt aber nitt frucht. Des blüm hat wundersamen geschmack. Er ist aber gar schädlich den swangern frowen.

Paladius sagt, das die kriecheschen gepietend, das wenn man den ölbom ympten oder abgewinnen will, das daz geschehen solle von rainen 10 kinden oder junckfrowen. Ich glob, das der bom für ander fürtrefflich kúschhait jn jm hab. Der frisch ast, der grün vnd onfruchtbar ist enmitten des ölboms, den sol man ab howen als ainen vynd des ganczen böms. Wann die onfruchtbarkeit vnd pestilencz sind zefliehen ains als das ander.

XXXV

[Abb.] Oleaster, der onfruchtbar ölböm, als Ysidorus sagt, ist also genämpt, wann er an den blettern dem ölbom gelich ist, aber er hat wytere bletter. Es ist ain ongebuwer bome, [196^{ra}] aber wild, bitter vnd onfruchtbar. Wenn man sinen ast dem rechten ölbom jn ymptet, so endert er die craft der wurczel vnd bringt jn sin aigne craft oder sin aigne eigenschaft. 20

XXXVI

[Abb.] Palma, palm bom, als Ysidorus sagt, ist ain bome, also genämpt vmb das, wann die úberwinder werden damitt geeret, oder darvmb, das er vßgestreckte este hat als ain hand. Wann als Ambrosius sagt, so wirt er geporn mitt ainem schnagern oder geraden oder zieroten zwye vnd ist 25 klaidett vnd behalt sine bletter nitt lang. Plinius, der bome werot allertengste zit. Vnd wie wol er an vil enden wachset, so bringt er doch nitt an allen enden zitige frucht. Aber des merertails gibt er frucht jn den landen bym vffgang der sonnen. Sy haben das geschlecht mannes vnd wibs vnder-schaid. Die bringend nymer frucht, es syen den zwen als nach by ainander, 30 das sy die obern este zú samen naigen vnd sich hallsen, vnd das geschicht allain des zite des glenczes. Vnd [196^{rb}] das ist vast wundersam, als Ambrosius spricht, das sy des merentails die este naigen zú irem gelichen vnd werden ainander vnderwurflich vnd túnd, als ob sy begird zúainander haben vnd ainander hallsen wöllen, vnd vergehen die vnderschaiden-lichait des geschlächts wibs vnd mannes. Der man grünet oder blümet vff der ebne. Das wib gibt frucht by dem blümen. Des ersten als dorn wirt geporn das flaisch oder der lip der frucht dactilus, palmbomsfrucht, dar-

nach jnwendig ettlichs herttes, das ist der sam des bom. Der bom müß haben ledig oder dürr vnd fruchtbar ertrich. Aber an dem boden, so man jn ymptet, so sol man wasser vnd vaißt ertrich darzû tûn. Des nächstkomen-
 5 den winters so die palmböm geymptet sind, so sol man sy bewarnen wider-
 stand der kelti. Alexander, die rüter sind erworget an den keltern frúchten
 des palbomes. Nu ist so grosse süssikait jn den frúchten, das man sy nitt
 essen mag one schaden. Die sinen bletter sind so zart vnd süß, das sy der
 milten figen süssikait úbertreffen. Wann an [196^{va}] dem vndersten end der
 10 rinden da ist der palmbom ruch vnd scharpf vnd hat knöpf, aber oben
 wytert er sich vóllicklich vnd ist zart.

XXXVII

[Abb.] Platanus, ahorn, als Ysidorus sagt, von wyte der bletter, scilicet a latitudine foliorum, also genämpt, wann platos nach kriechscher sprach ist
 15 als vil als latum, wyt. Das ist ain hoher bome vnd mitt den esten wyt
 vffgestreckt, hat braite bletter vil nach als ain winreb. Plinius sagt, wer hat
 nit wunder darab, von schattens wegen ist der bom bracht von fremdem
 land. Man hat jn des ersten bracht von der jnsel Dyomedis. In dem land
 Licia gelegen, platanus ist ain bome ains külen oder kalten brunnes, der
 20 vmb sich lxxx füß wyte hat, vnd gibbt grossen schatten. Vor ziten hat man
 jn jn grossen eren gehalten, das man win darjn gouss vnd sy jn den königs
 höfen zouch oder vffbracht vnd fúrett.

XXXVIII

[Abb.] Pinus, tann bom, ist von höhi wegen oder von spiczi wegen der
 25 bletter *genämpt*. Die alten hond jn genämpt [196^{vb}] acutum, spiczig, den
 nâmmen wir piceam, wann er bech vss tröffet. Ambrosius, jn den jnseln
 der tútschen land wirt die trâher oder der trouff acutum genämpt. Wann
 der troff des bomes herttet oder wirt hertt allzit vnd zû lettst so vest, das
 ain edelgestain daruss wirt. Der tropf wirt andern names succinum ge-
 30 nâmp, wann es das saft ist vss dem bome. Pinus, der tannbom, jst núcz
 allem ding, was darvnder behalten wirt. Platearius, sin frucht ist vast
 húpsch vnd vast zymlich geordnetes, langes gewächst, scilicet tanzapfen,
 die da mitt dem samem der kernen wolgeschickt ist. Wenn man sy zû
 35 ercznie bruchen will, so sol man sy vor vff koln legen vnd ain wânig
 verbrenen. Vnd darnach sol man die rinden darvon werffen vnd sol sy
 bloss mitt zwain kernen jn ain wasser legen vnd wol siedem. Darnach sol
 man den samem legen vff kol, vnd neme der lidende den rouch daruon
 durch die naslöcher. Wann sy haben craft, fúcht vnd waich zemachen, vnd
 allermaist wider die blútschyssen. Er ist die beste spis den arbeitenden mitt

21 nach grossen: ex *gestr.*

25 genämpt *ergänzt*

dem atem, das sy nitt atemen mögen vnd geswer [197^a] jnwendig haben von kalter fúchtikait wegen, vnd die den durren hústen haben. Sy meren och das blút. Ire frúcht sind och warm vnd fúcht. Vss jnen wirt ettlichs wyrochgeschläch geporn winterßziten, so man die rinden vffhowet oder wundett. Der wyroch ist aber vynstrer vnd swecher wann oberländescher wyroch. 5

XXXIX

[Abb.] Populus, alberbom, als Ysidorus sagt, ist ain böm, also genämt darvmb, wann er hoch vnd sin vil ist. Des sind zway geschläch. Der wyss hat bletter, die ains tayles wyss sind vnd des andern grün, vnd betútet die nacht vnd den tag. Die zway zit vom vffgang vnd nydergang der sonnen werden. Der swarcz alberbom gebiert jn der höhy an sinen zwien wolriechende harcz, das zú vil arcznien gút ist, vnd hat grösser craft wenn der lind. Der wirt des monots may geymptet. Platearius, er wirt also, man sol nemen die maser, scilicet tubera, daran die bletter vsbrechen, vnd sol sy sieden jn butter oder jn schmalcz, das nitt gesalczen sye, das allain von küwmilch gesamelt sye jn dem maien, [197^b] vnd wirt gesotten, vncz die gancz fúcht grün wirt. Darnach sol man sy nemen vnd legen jn irr dine geschirr. Die salb ist vnd haysset dyapolion vnd ist vast gút zestillen die hiczen vnd schmerczen jn dem hopt von warmer vrsach wegen, jst das man die stiernen vnd schläff damitt salbet. So stillt sy das hoptwe, jst es von warmer säch. Och die geswullsten der glider vnd vsswendige wunden an dem lip hailet es vssträgelich. 15 20

XL

[Abb.] Qvercus, aich, als Ysidorus sagt, wirt genämt von dem wort quero, das haisset súchen, wann durch jn waren die götter der haiden gewon, den fragenden antwurt zugeben. Es wirt ain vast alter bom, als man liset von der aich, scilicet dequercu mambre, des tals, vnder der Abraham wonet. Da seitt man von, das sú gewerot hab vncz zum gewalt oder regierung Constantini durch lange ziten. Der bom wirt kum onsuber oder nymmer, wenn man jn an durrem end enthaltet. 25 30

XLI

[Abb.] Rvbus, als Ambrosius seitt, ist ain bom jn wällschem land vnd wirt genämpt arbustula orientalis. Der rubus, der busch, jn wällschem land zy-
met der arcznie. Er hat [197^{va}] rote rind, hertt vnd gelfarb holcz. Die bletter
5 sind so grosser craft, so man sy wierft vff die schlangen, tödent sy sy one
verziehen. Vnd darvmb haben sy billich craft wider gifft.

XLII

[Abb.] Rosa, ros, als Platearius seitt, ist kalt jn dem ersten staffel oder grad,
dúrr jn dem andern grad. Die ros dúrr oder grün zymet der arcznie. Nu
10 ist die ros billicher ain gewächßt oder stud wann ain böm. Die rosen sol
man abgewinnen, wenn sy gancz offen vnd mitt röty vbergossen sind.
Aber die wyss oder blaich oder ain wenig blaich sol by der sonnen gedört
werden, vnd man mag sy drú iar behalten. Von den rosen macht man
mengerlay. Das honig der rosen sol also gemacht werden, das honig sol
15 man des ersten schumen, darnach wol sihen, vnd sol man die rosbletter
darzú tûn vnd das stäinli daruon, och das jnwendig wysses. So sol man
denn die klain gemachten rosen darjn tûn vnd jn das honig mischen, vnd
sol man es sieden, vncz die farb rot wirt vnd dick. Die lattwergi von honig
vnd rosen hat craft zestercken von wolriechung wegen der rosen vnd ze-
20 rainigen vss craft des honigs vnd rainget den magen von kalten fúchtikai-
ten. Aber ain zuckerrosen lattwerge [197^{vb}] wirt also, die rosen bletter, wol
gedörret, sollen mitt zucker jn ain glesin geschirr geton werden zú der
sonnen drissig tag vnd sollen doch alltag mitt dem löffel wol gerüret wer-
den vnd vnderinander gemischt by der sonnen, vnd sol man es wol
25 verschoppen. So mag man sy behalten drú jar vnd hat craft zestercken vnd
ze erkielen vnd die blútschyss zú bestellen. Wider die ondöwung vnd das
hoptwe von dúrri vnd haissi wegen, so des atemlouffs schuld ist, so ist die
lattwerge vast núcz jn dem dranck oder jn rosen wasser. Ainen rosen sy-
rupen sol man also machen, man sol die rosen jn wasser syeden, vnd jn
30 dem wasser, so man zucker darjn tût, wirt ain syrup. Doch wurd der syrup
besser von dem saft der grünen oder frischen rosen. Der syrup wytert an
dem anfang, vnd darnach gúrt er, wider den buchfluss vnd wider ondö-
wung vnd das hoptwe. Man sol jn aber mitt nichten geben den verschop-
ten. Rosöle sol also werden, die rosen, wol zerstoßen, so sy grün oder
35 frisch sind, die tût man jn ain glesin vass vierczig tag an die sonnen, vnd
daz vass wol verschopt oder vermachett. Wider anzündung der leber sol
man salben das statt der leber, [198^{ra}] vnd geb man jm es an die spis an statt
öles ains andern geschlächts. Wider den schmerczen des hopts von warmer
sach sollen die stiern vnd schläff gewaschen werden mit rosenwasser. Das
wasser hat craft zestercken vnd zegúrten oder zúsamē zú heben vnd vff

zúschliessen vnd ist núcz wider den haissen vnd dúrren büchsfluss. Och den, die das hoptwe haben vnd die den herczritten haben, den sol man es geben zedrincken vnd rosen wasser vff das antlitt sprenczen.

Rosen tranck, als Paladius seit, wirt also gemacht, du wirst fünf pfund rosen rainigen vnd sy sencken jn zehen sechstail altes wins. Vnd nach drissig tagen tú abgeschaymptes honig darzú vnd núss des dranckes wider die vorgeseiten gepresten. Rosen, die noch nitt vffgangen sind, mögen behalten werden jn ainem verschopten hafem vnd wolbewarnet vnder dem hymel oder vnder den wolken. Dúrr rosen oder grün, den naslöchern zúgelegt, sterckend das hirn vnd das hercz vnd bringend den adem. Anthos wirt gehaissen der rosenblüm, der jnwendig gel funden wirt, vnd ist gút wider die ondöwung.

XLIII

Sethim ist alleredelste bom by dem vffgang [198^{rb}] [Abb.] der sonnen, als die Glos sagt, vnd ist gelich dem wyssen dornbusch. Aber wärlich der wachsett grosser vnd höher vncz zú der grösten grössi. Wann vss dem geschlecht, als ob es ain klainer böm sye, wachsend klain, wyss dorn. Man lisett, das die arch Noe vss dem holcz gebuwen worden sye, die so vil tusott tier vnd vögel mitt iren spisen vnd och menschen begriffen hett. Vnd darvmb ist zú wyssen, das sethym der allergröste böm ist. Sin holcz ist wyss, vnd lisett man, das es onverbrennelich sye, das es lichtlich dem für nitt wichett. Es ist, das es nitt fulet, sonder mitt der fúchtikait oder elti wirt zerstörett. Das erschinet noch hüt an der arch Noe, die vff den bergen des landcz Armenia onzerstörlich belibett. Man lisett och, das die arch des testaments gewesen sye vnd vil andre ding an dem buw des tempels Salomons, vnd dero geschirr darjnn syen von dem holcz gewesen.

XLIV

[Abb.] Sjliqua ist ain bom, als Ysidorus sagt, also genämpft von den kriechschen [198^{va}] von des wegen, das sin frucht süss ist. Wann silio ist ain holcz, licon haisset süss. Das safft der frucht des boms vsgedruckt ist geschickt zedrincken. Aber die frucht ist mer ain spis der swin wann der menschen.

XLV

[*Abb.*] Salix, felb, als Ysidorus sagt, ist ain onfruchtbarer böm vnd haisset salix von des wegen, das er bald wachsett oder springet vom ertrich. Der bom ist waich vnd bieglich vnd ist geschickt, die reben zů binden. Er
 5 grůnet, er bringet aber nitt frucht. Ist das ainer sin blůmen jn der spis isset, so seitt man, das er kind mangle. Platearius, der bom ist warm vnd dúrr. Der rind, die blůmen vnd bletter zymtent der arcznie. Sy hond craft zůsamen zů hailen vnd zůsamen zů heben. Das safft, vss den blůmen gedruckt vnd zů drincken geben, nympt hin die ritten.

XLVI

[*Abb.*] Tjmus ist der alleredelste bome by dem vffgang der sonnen. Des holczes bracht mitt ir die kőnigin Sara, do sů kam vnd sehen wolt die wyßhait Salomons, von dem man sagt jn der Kőnig Bůch an dem vierden, das nit zů gebracht wurden noch gesehen [198^{vb}] sőllliche hőlczern vncz vff
 15 den gegenwůrtigen tag. Von den hőlczern machet der kőnig Salomon bettstatten, scilicet fultra, oder, nach ainer andern Glos, die túren des kőniglichen hus vnd harpfen vnd liren den saitenspilern. Von des holzen spricht die Glos, das sy nitt fulen vnd dorn haben als der wyss dornhage. Aber die bome der hőlczern sind sinwell als der tannbome. Die holcz sind
 20 wyss vnd schinend vß massen vast vnd sind poliert vnd schinen als hellfand bain.

XLVII

[*Abb.*] Terebintus, wiroůch bōme, als Ysidorus sagt, ist ain edler bome, gnāmer bletter vnd vast hůpsch vnd wachsett jn den frien lufft vnd erhebt
 25 sich vff. Der bome gebiert harcz bestendigers wann allecz harcz vnd mer wunnsam an dem geschmack. Platearius, zů geprechen der apostem oder geswer sol man ain pflaster machen vss dem harcz oder gloriet vnd vss gerstenmel, vnd es wirt gar wolriechend wiroch vnd vast wolneckende.

XLVIII

[*Abb.*] Taxus, dachs bōm, als Ysidorus sagt, ist ain ver[199^{ra}]giffter bōm, von dem die giff, toxica genant, vssdrucket wirt. Vss des bōms holcz machen jnen die haiden ambrost vnd bogen. Das holcz endert sich mitt der farb vnd werott vil jar. So es vff dem ertrich ligt, so verlůrt es die sterck lichtiklich. Sine bletter beliben das gancz iar grůn.

XLIX

[Abb.] Tilia, lind, als Ysidorus sagt, jst bome, also genäpft vmb das, wann sin holcz ist núcz zú der bruchung der pfile von lichte wegen des pfils, wann es ist der allerlichtesten materi. Sin frucht ist klain, aber vast süß. Die layen oder gemain volk sagen, das vnder jnen mann vnd wib sye. Der mann grünet nitt, aber das wib grünet. 5

L

[Abb.] Die jnsel Tilos, jn dem land Bactria genannt, jn der schouss ist vol wälde. [. . .]

LI

10

[199th] Vnder allen geschlächten der bome vnd der hölczer ist er der vberflüssiger an der frucht. Wann die frucht des gewächs erligt nymmer an dem reben, jst das man es rechtlich vnd mitt sorgsami oder listikait buwet, wie wol sy durch kelte oder durch vil hicz wegen verdierbett. Sin truben hangen an den hohen rúten oder schossen, vnd es sye denn, das sy vnderstúczet werden mitt stecken oder mitt den esten der bome, so vallen sy hernider von zevil fruchtbarkait wegen. Ain band wachset natúrlich vß dem winreben, damitt man das berschoss an den stainen bindet, das der reb jn siner gestalt bekenne, das er ongeunden vnd on vnderstúczet nitt ston mag. Sin tropff wirt zwayerlai, rotes oder wysses safft, dar uon roter vnd wysser win. Sin most ist so vest oder starck, ist das er den lufft nitt haben mag, das es die vestesten materien durch dringet oder zerstöret. Jst aber das es den lufft nitt haben mag, so belibt das most süß. vnd wenn man es von der heff tút. So wirt das winber jn ainen haissen ofen gelegt vnd wirt allda gedörret, vnd das selb winber haisset latin passa. Der blúm oder die blúst des winbers tödet die schlangen. [199^{va}] Die tráher des winrebs tödet das anrys vnd die ruden. In dem land Cipro sind winreben, die alle monot truben haben, vnd ire win sind vss mass starck. Das vierdail wassers vnd ain fúnftail wins werden gemischett zú drincken. Aber die selb mischung ist vast ze starck den, die ir nitt haben gewonet. Vil nach ain yedes tier hat lust, truben zeessen. 15 20 25 30

Jst das du den win des könickrichs zú Napolcz jn für wierffest oder schüttst, so gat er zeflammen vnd brinnet als öle. Nu gibbt der selb win für als spis.

Paladius jn dem Búch von der Buwung des Ertrichs reddt also, man solle den wingarten zú fügen ertrich, das nitt dick, sonder getailt sye, nitt swaches, nitt zähes, noch willdes von den wällden, nitt dúrres, noch lainigs, sonder mittelmässigs zwúschen den ertrichen. Der hymel, der sin 35

2 nach Tilia: lni gestr.

2 nach jst: ain v'giffter gestr.

25 nach allda: gedörvett gestr.

jnfluss an dem end sol sin mittler gelegenschaft, mer warm wann kalt, mer dürr wann zů vil regens. Ain ende, das klaine oder magre berschoss oder zwi brächt, ain end, das sumpfig oder gesalczen oder bitter ertrich wäre oder zevast durstig oder dürr, das wirt verschmahet ze win büw. Das aller
 5 nuczlichost ertrich darzů ist das, das mässig oder mittel behaltet, nit zů dürr, nit zů fúcht etc. Wenn man reben ympten oder pflanczen will, [199^{vb}] so sol man drú ding mercken, sittliche hoffnung der frúcht, die materi, das statt oder ende, da man buwen will. Den starcken reben sol man mer materi zů fügen wenn den swechern.

10 Paladius seit, also bor oder mach ain loch mitt dem näper jn ainen bome vncz vff das marck vnd naig den bom jn wenndig lichtlich vnd stouss denn darjn den reben oder ast nach gelichi des lochs vnd verlass hinuss ains oder zwai berbross vnd klaib bald das loch zů mit laym. Vnd es wirt ain húpsches winber, das jnwendig nitt kernli hat, wann on irrsal
 15 drinckt man es jn rechter wunn. Essich wirt von bieren. Man nympt wild bieren, vnd die ruhes geschlächts sind vnd ryff, vnd behalt sy dri tag an ainem huffen. Darnach tút man sy jn ain vass vnd gúsett wasser darjn vnd lassett das vass drissig tag bedeket. Vnd darnach wie uil essichs daruon genommen werd, so uil tüge man wassers darjn zů wider bringung. [. . .]
 20 [200^{ra}] Welhes das süsser most ist, das ist das swärer oder ongesúnder. Welhes aber wyss ist vnd sur, das *ist* besser vnd zymmet der blater, das gel der dówung. Die essich kelten vnd verschoppen. Wilt du honigsüss win machen, zů herbst zit so nem den winmost, so bald er vom winber gedruckt ist, vnd súd es jn ainem kessel, vncz es das drittail jngat oder ver-
 25 zert wirt. Die andern zwai tail behalt jn ain geschirr, vnd es belibt süss win das gancz jar vnd wirt vast gesund magren lúten vnd den, die an dem lip abgenommen haben, das sy daruss suppen, mitt zerrertem brot vnd mitt öle gemacht, essend.

Das ain ainiger winreb wyss vnd swarcz oder rot truben trag, sind
 30 die reben der wyss vnd rott oder swarcz ainandren nach der zit, so man sy baid beschniden will oder ougen haben, so fügen sy also zů samen, das du die mitteln ougen yettweders reben zúsamem fúgest so zů fúglich, oder so nach du ymmer magst, vnd bind sy denn mitt binczen streng vnd nach zúsamem vnd nymm fúchtes ertrich vnd claib das zúsamem, vnd darzwú-
 35 schen tú wasser [200^{rb}] darzů, vncz die frucht ains núwen astes daruss breche.

2 berschess zu berschoss *gebessert* 10 ber zu bor *gebessert* 21 ist *ergänzt* 31 beschniden
 aus beschinen *gebessert* 31 *nach* will: vnd ou *gestr.*

LII

[*Abb.*] Vlinus, ain bom, der nit frucht gibt, als Ysidorus sagt, hat vil craft grūnendt. Wann sin natur ist also. So er och dúrr wirt, wáschet man jn, darnach vss dem ertrich vnd mitt der wurzel tût man jn vnder anders ertrich, so kompt er wider zú jm selb, vnd seczet man jn anderswa.

Von den wolriechenden bomen vnd krútern volgett hienäch daz register vnd darnach jn gemain, darnach jn sonder von yedem.

- I.
 5 II. Aloe, ain krüt.
 III. Aloe, ain holcz.
 IV. Amomum, amelber.
 V. *Ariena*.
 VI. Bidella.
 10 VII. Borax.
 VIII. Balsamum, balsam böm.
 IX. Cinamomum.
 XII. Cassia fistula.
 X. Cassea lignea.
 15 XI. Cassiana, ain bome.
 XIII. Calamus, calamus böm.
 XIV. Colloquincida.
 XV. Caparis.
 XVI. [200^{va}] Cubebe.
 20 XVII. Dyadragantum.
 XVIII. Galbanum.
 XXII. Gumi, harczkrut.
 XIX. Gutta.
 XX. Cariofilon, nägilybom.
 25 XXI. Galanga, galga.
 Liquiricia.
 XXIV. Macis, ain bome.
 XXVI. Muscata, muscat nuss bom.
 XXIII. Mirra, mirrstud oder mirrbome.
 30 XXV. Macis, ain blûm.
 XXVII. Onicha, ain harczflúss vss ainem bome.
 XXVIII. Byperis arbor, pffeffer bome.
 XXIX. Peredixion.
 XXX. Scaten.
 35 XXXI. Storax.
 XXXII. Sandali, sandelböm.
 XXXIII. Thus, wyrochbome.

4 Generaliter fehlt im Register
 30 blûm aus blûn gebessert

8 Ariena aus dt. Text ergänzt
 32 vor Byperis arbor: Bibe gestr.

26 zu Liquiricia kein Eintrag

I

Des ersten jngemain zesagen von den bomen oder krútern, die wolriechend oder appotelesche bom sind, vnd von jren geberungen. Als der groß Basilius sagt jn dem búch Exameron, jn den wachsenden dingen ist die erste geberung, die grúnung darnach. So die grúnung ain wenig heruß gesendet wirt, so wirt das berbross oder oug vnd wirt also sittlich fruchtbar vnd gewinnet gleichli vnd nympt also zû [200^{vb}] vnd wachset vncz zû völliger zitigung des samens. Vnd es ist wissenlich, das die wachsenden ding von den sämlin, so vss dem ertrich sich ögen, allain durch die sönnlichen wúrme heruß vom ertrich jn die höhe gezogen oder gefüret werden. Ettlich krúter oder bome bringen samen, von den sy kommen sind, vnd ettlich werden von den wurczeln jm grund erkennen craft samens zû haben. Vnd nach núwen erwachsungen so geben sy fúr vnd fúr andre frucht von der wurzel vnd werffen dauon vss, so man den stammen wyderbringet oder nerett. Vnd darumb wenn der sam jn das ertrich fallet vnd ain wenig mitt fúchtikait vnd wúrme erwaichett wirt, so wirt er von stund dem ertrich anhaftt oder anhangende vnd entvahett ettlich hilflich fúrende narung vnd zúhett entpfintlichait an sich von den adern des ertrichs vnd sencket sich vnd arbetet sich mitt klainen áderlin oder kydungen von des vffgeleyten ertrichs wegen vnd vssbrichett. Vnd so es also vestiklich gegrundvestnet wirt, so gat es vff vnd offnet oder bringt so uil hálme heruff nach der zal, [201^{ra}] wie vil es wurczen vnder sich jn das ertrich strecket. Vnd also so die klainy des angezündeten samens läw wirt vnd die fúchtikait vnd den dunst vnder jm hat, so wirt es zúgefüget mitt den linien des samens, das ist mitt der wurczeln, das die wurzel dem ertrich anhangt oder anhaftet. Vnd sendet der sam ettlichen sinen tail jn den halm, ettlichen jn die rinden, ettlichen jn die kernli, ettlichen jn die áher. Vnd so die sammlung vnd anschickung also beschicht, so kommet yeclichs, da hin es gehöret, vnd wirtt sittlich vßgemessen an das end, da hin es hört. Vnd also was gewächste sind, die hohe wachsen oder hohe gibel oder gipfel haben, die haben vil oder mänigfalt wurczeln vnd tieffer jn der erd, mitt den die ober burd des bomes oder gewächstes möge enthalten werden.

Wie vil ist och vnderschids an den rinden, da ettliche bitter sind, die andern süsse. Ettlich haben suren geschmack, ettlich vil nach suren. Ettlich rinden oder húllsen sind warmer natur, ettlich kalter, ettlich verschoppen, ettlich wytern. Ettlich machen hertt, ettlich miltrend oder senftigend. Ettlich hönd [201^{rb}] zitigmachend naturen. Ettlich rinden oder húllsen sind licht vnd schymbar, ettlich knopfet vnd ruch, ettlich ainvach, ettlich vilfach vt mitt vil hares. Vnd das ist ain wunder, an den wirt vnderwilen funden gelichnúß menschlicher jugett, wann der núwen vnd grúnenden berschoss rinde ist glatt, der alten gewächst rinden gerumpfen vnd ruch. Es sind ettlich rinden, so man sy da von howet, so grúnend sy vnd wachsend

6 nach wirt: dur *gestr.*

wider. Ettlich so bald die rinden dauon geschlagen werden, so dorrend die ding, daran sy gewesen sind.

Was sol ich sagen von den granat öpfeln oder bitter mandelkernen, die also, als man sagt, mögen erwaichet werden. Wann ist, das man sy by
 5 der wurczel mitt dem näper durchborett vnd mitt spideln enmitten des angels durchschlagen werden, so sendet der bom von der wurczel heruß alle boßhait oder bitterkaiit des onrechten geschmacks vnd endert den bösen schmack jn den gūten. Darvmb kain mensch, der da mitt der dünckli der boßhait vbergossen ist, sol noch denn nitt verzweifeln von sinem aigen
 10 hail, so er waist, das buwung oder widerpflanzung die gelegenhait des obses oder der öpfel endert jn bessers. Wann gaistliche arbeit [201^{va}] hat vermuglichait zū vberwinden die schalkhait oder boßhait aller siechtagen. Wer sicht das nitt, das die bome, die lind frucht haben als der figbōme, die haben gancz die sterckern bletter. Die aber hertte frucht haben als nuss-
 15 bom, die haben waichere oder lindere bletter. Das ist darvmb, wann die linder oder waicher frucht des figboms begert hillff oder schirm sterckers blattes, aber den nussen mag nicht geschaden dicki oder lūczli der bletter. Wann dero kains ist one fūr sehung oder vernunft beschehen, als wir sehen. Wann welher sin oder gemiett mag schowen oder gruntlich sehen die
 20 vnderschickung oder vnderschid der ror, dardurch die fūchtikait vffgät, vnd wie die ain vnd die selb fūchtikait durch die wurczeln, stammen vnd gewächste vfgezogen wirt zū mengerlay ämptern vnd wyt jn die este oder jn die gewächste getailt vnd wie sū jn ainer form fūret die wurczel, jn ainer andern form die rinden, scheluen oder hūllsen, jn ainer andern form den
 25 stammen, jn ander form das marck vnd die frucht, vnd wie yeczō das blut wirt, denn die berschoss, denn die este formiert werden, vnd pieten oder geben den frūchten die narungen [201^{vb}] zegeporn werden. Vnd die selb fūcht materi gūset ettwenn vss trähern durch die este, das ist das harcz oder bech.

30 II

[Abb.] Alloe, als Platearius sagt, ain krut, ist warm vnd dūrr, hat ain saft, daz och also haisset aloē. Sol man also beraiten, das krut aloē wirt gestossen vnd das saft wirt daruß gedruckt, vnd sūdett man es lang by dem fūr vnd seczet es an die sonnen, vnd behalt man das, das oben ist, das ist das
 35 besser vnd lūtrer, vnd nāmt man es epaticum, wann es der leber zū hōret. Das aber enmitten ist, das ist minder luter, vnd das nāmt man citorinum. Aber das an dem bodem ist, das ist vol heff, vnd das wirt caballinum genāmt. Daz erste ist an der farb grün, das ander minder, das an dem bodem ist swarcz. Alles sin geschlācht ist bitter vnd sin geschmack ist
 40 wundersam. Nu hat aloē craft zūsamē zū vestnen die gebrochnen glider, wenn man es vssen daruffbindet. Des gelichen hailet es die vergifften biss. Aber jnwendig hat [202^{ra}] aloē die craft, das flegma, kalt fūchtikait, vss zū rainigen, hat auch craft, die melancolye, das ist böss dūrri vnd kelti, zū

vertriben vnd rainigen vnd die glider zů stercken, vnd ist och nůcz wider die vberflůssikait der fůchtinen, die jn dem magen verhindert oder beliben sind. Das hopt wirt von schmerczen durch das aloe enthalten, so wenn der schmercz von bösem vffgendem rōch entspringt. Es clāret och die gesicht. Die verschoppung des milczes vnd der leber offnet es. Die vberflůssikait der glider vnd fůrnāmlich der gemācht vertribet es vnd gůrtet. Das antlit, das von kranckhait entferbbt ist, gibt es wider. Wie wol das aloe dem mund bitter ist, so ist es doch dem magen süss, vnd darvmb nāmpt man es epiglostomachon, das ist süss dem magen. Man sol es geben mitt win getempert oder mitt wermůt safft.

III

[Abb.] Aloe ist ain bōm, jn dem land India vnd Arabia wirt er geporn, als Ysidorus sagt. Er ist des allerbesten vnd süssesten geschmacks. Sin holcz an statt wolriechends wirochs wirt vber die altar gerōchet, [202^{rb}] vnd dannen her haisset es aloes. Doch spricht Jacobus Aquonensis jn der Oberlāndeschen Hystori, das nyeman den bom des holcz begriffen oder ankommen mocht, dann das die este durch zwungnust der winde von wegen des ongewitters fielen sy vff dem babilonischen wasser mitt neczen. Wann ettlich sprechen, das das holcz aloes werde bracht vss dem irrdeschen paradis durch das mittel des ertrichs. Das holcz aloes wirt allerbast erketnet durch das, wann es swār ist von sins geschlāchts wegen vnd knopfet vnd ist vast wolriechende vnd gar wenig bitters geschmacks vnd wenig swārczer farb vnd roter. Es ist vast gůt wider kranckhayt des mages, der leber vnd des hirns vnd herczes, wider die verhindrung des vberblůtes, wider die herczwe, hoptwe vnd ander kranckhaiten der glider, die vss kelty komen. Win, gesotten mitt dem holcz aloes, ist och vast gůt zů den dingen, die wir vorgeseit haben. Der rouch des kōchtes, durch die naslōcher jngefasst, ist vast nůcz dem erkalteten hirn. Welher das holcz aloes gepuluert nympt vnd sin bletter vnd nāgily vnd puluer von hirsbain vnd machte das zů samen vnd salbete damitt das hanen hōpt des tags vnd des nachts, [202^{va}] so sunge der han noch krate nicht.

IV

[Abb.] Amomum ist ain bom der gewāchste jn dem land Armenia vnd hat trubēn vnd gibt samen, der jm vast anhanget vnd anclebt, hat wyss blůmen vnd vnder wilen als violen vnd necket als zymetrinden, wann es hat den namen dauon, vnd hat bletter als die trubēn. Sin geroch oder nack machet die schlāffer süss schlaffen. Mitt siner craft cardamomum ist ain gewāchst gelich als amomum, es hat aber ainen langen samen. Siner geschlācht sind

6 nach gůrtet: es *gestr.*
gebessert

18 nach ongewitters: *fil gestr.*

35 zymetrinden *aus* zymetzinden

viere, das grünest vnd vaißtest mitt spiczigen stefflin vnd spiczlin, vnd das mitt kreczen bös ist, das wirt allermaist gelobt. Aber das ander wirt ain wenig rotfar vnd wyss. Das dritt ist kurz vnd swarcz. Aber das vierd ist mengerlai farb vnd klains gerochs vnd güt ze zerriben, vnd daz wirt böser
 5 geschäczt wann die andern. Das ist das best vnd costlichest, das wol rúchet vnd craft hat von gemischer süssikait ze stercken vnd ze verzeren durch sin gelegenschafften, wann es ist warm vnd dúrr vnd wider die kranckhaiten des magens vnd dówung vnd hoptwees. Wider on dówung vnd kranck[202^{v^b}]haitt oder amachten, wenn man es für den mund haltet, ist es
 10 allerbest.

V

[*Abb.*] Ariena ist ain böm billicher wann ain gewächst, by dem land India wirt er, der von dem volk Ariana ariena genämpft wirt. Der bom ist als ain dornhag, hat bletter als rättich, ainen geschmack als der lorber bome. Das
 15 gewächst ist giftig oder tödlich. Do der groß Allexander jn Indian zouch vnd sy belegert, do hette sin harsch oder sin volk des gewächstes ariene vnd nussen des, vnd sy wurden des ritends vnd ir macht berobet.

VI

[*Abb.*] Bidella, als Plinius sagt, ist ain böm jn dem land Arabia, des tropff ist
 20 schymbar. Er ist ain wenig hoch vnd lind vnd vaißt gelich allenthalb an der farb. Der ist der besser, der lichtlich waich gemacht wirt, da weder ertrich noch holcz jngemischett ist noch jn jm hat, an dem geschmack der zungen bitter, aber gūten geroch oder eckung. Er wirt aber getempert, so man sin gumi darjn mischet, das er der [203^{r^a}] versúchung nitt als bitter ist. Vnd
 25 Platearius seitt, das er craft hat zegúrten vnd zú samen zeziehen vnd bestellen dissenteriam, das ist die blütigen schyssen, vnd die scharpfen coleram, die da kompt von ze vil hicz vnd durri. Er hailet die apostem oder geswer jn wendig des libs. Er bricht den stain jn der blater. Den biss des wütenden hundes oder andre wunden des libs vnd apostem der hoden
 30 hailet er wundersamlich, ist das man jn mitt essich tempert vnd mitt grosser vsstrágenlichait.

21 nach lichtlich: vaißt *gestr.*; waich *a. R.*

22 nach an: den *gestr.*

23 nach man: so man

VII

[Abb.] Borax, als Platearius seit, ist warm vnd dürr. Nu ist borax ain gumi oder harcz ettlichs bom by dem vffgang der sonnen. Das selb harcz vsflüset summers ziten vnd wirt hertt an dem bome. Nu sol man vßwelen oder lieber sameln das wyss vnd das hertt. Es hat craft zerainigen. Borax, mitt wyssem honig gemacht, erlüchtet oder machet schön das antlitt vnd ist güt vff die ayssen gelegt.

VIII



[Abb.] Balsamus, der balsam bome oder gewächst, als Jacobus sagt [203^{rb}] vnd Solinus, vnd iro vil hönd vom ballsam jn vil büchern geschriben. Vor vil ziten wurden die ballsam allain funden jn judeeschem land [Abb.] an dem ende, da es haisset Jericho. Aber jn nachgender zit ist er von egyptenländeschn lüten bracht jn das veld Babilonie. Er wirt geerett von den cristalüten vnder der herrschaft der Sarracenorom, onglöbigen, so die vrstend nit globen. Wann oft hönd es die von Egipten bewärett, wenn jn die Sarrancenen buwen, so belibt er onberhafft vnd willt nit frucht geben jn buwung irer hend. Nu sind jn dem selben veld ze Babilon sechs brunnen. In dem ainen seitt man, das vnser liebe fröw Cristum gesalbot habe mitt dem brunnen, vnd mitt noch fúnfften wirt das ballsam veld getungett, wann sust bringt das geschläch kainen ballsam. Plinius, sin stamm vnd bletter *sind* als des winreben vnd frucht als ruten, aber wysser, vnd beliben allweg crefftig zú der zitt. So die cospar fúchtikait von dem bom genommen wirt, so wirt sin schoss, das berbross, mitt stainen [203^{va}] oder glesinen messern mitt dem aller klainsten oder zartesten strach abgehöwen, vnd denn so trüffet das safft mitt tropfen jn das glesin geschirr. Wann húw oder lezte man sy mitt ysen, so verdurb der bom vom strach der wunden. Der böm haisset balsamum, das holcz xirobalsamum, der sãm carpo balsamum, das saft opobalsamum. Sin trouff wirt on rechtlichs zú sacz gemischett mitt öle von Cipro oder honig. Es wirt aber vom honig zart. So du den trouff vom balsam túst jn gaissmilch, so vallet der trouff von stund an den bodem, vnd knollet sich die milch vom öle vnd wirt bewärt luter. Aber tröffest du es jn wasser, so zergat es lichtlich. Vnd wäschest du wulline claiden damitt, so werden sy nitt lichtlich onsuber. Wenn man es aber jn andre milch wann gaißmilch mischett, so knollet sy sich nitt, sonder swimmet oben als öle vnd vermaßget die claiden. Wenn die ballsam luter sind, so haben sy so grosse craft, so die

6 nach wyssem: win *gestr.*

9 neben balsam bome a. R.: balsam bome

13 neben d. Abb. a. R.:

Balsam Bom

13 nach es: es *gestr.*19 Egiptem zu Egipten *gebessert*

22 nach fúnfften: wird

24 sind *ergänzt*37 nach Wenn: a *gestr.*

sonn darjn schinet vnd man ainen tropfen jn der hand hat, so mag man es nitt liden, sonder dringet er durch die hand, wann der ballsam hat durchdringenliche craft úber alle fúchtikait.

IX

5 Cynamomum, zymetrind bom, als Ysidorus vnd Plinius sagen, ist ain bome jn morenland, hat kurczes [203^{vb}] [Abb.] gewächst nu zwayer elem-
bogen hoch. Er hat swarcze rinden oder äschen farb, klainer zarter este. Wann was grosses oder grobes an jm ist von esten, das verschmahet man. Was aber klain oder zartes holcz ist, das ist edel oder costlich. Wenn er
10 grúnet vnd blúst hat, so ist er, als ob er dúrre sye. Er hat gern dúrri. Er wirt von regen onberhafft. Der fruchtbarer wachset jn den dicken hecken oder hage. Sine berschoss sind als ror sinwell vnd sine ästli oder zwi, so man sy bricht, das sy sichtbarlichen gaist oder gúten geroch vsslassend, als ob es ain nebel oder gestúb sye.

15 Platearius, von sinem gúten geroch oder eckung hat er craft zústercken das hirn, das von wúrme swach worden ist, vnd sterckt och den blóden magen, wenn der schmercz von kalter sach ist. Sin puluer, als salcz an die spise getón, machet lust oder begird. Das stinckend mul machet es wol riechen. Ist das man es offt kúwett, so eckt es vss andern gewúrczten
20 als muscaten oder nágilin oder dero gelichen. Wann wie wol die ain zitli oder [204^{ra}] stund gesehen werden das wol riechung haben, yedoch vss vil bruchung werden sy zerstóret vnd vernicht. Aber das zymetrind, ob es toch von wúrm wegen jm geroch zerstórt wirt, so verzeret oder vernichtet es doch den bösen geroch von natur. Wider úbel neckung der zanflaisch
25 oder biler wäsch sy vor mitt gesalczem wasser vnd ryb sy so vast, das das blút dauon gang. Darnach mitt dem puluer cynamomi, der zymerind, mitt warmem win gemischt, wäsch den mund wol. Wenn man och das puluer vff die ougen pflert, so machet es clare ougen. Wider das hoptwe vnd herczritten gibt man das puluer des zymerinds mitt nágilin puluert. So
30 hond sy craft niderzelegen die fräuelhait der andern wolriechenden gewúrczt oder gestalten.

X

[Abb.] Cassia lignea, als Plinius seit, ist ain bome jn dem land Arabia. Er wachst vff nitt als ain böm, sonder als ain rútt oder zwye gestracks vff oder
35 úber sich vnd hat doch ainen starken stammen vnd bletter [204^{rb}] als purpur. Er hat craft des weckeldör boms vnd zymetrind, doch darvnder. Wann wa man jn der arcznie des nymmet, so nymmet man sy noch ainest als vil oder swär als zymetrinden. Die rútt oder das berschoss des gewächstes ist drier elembogen lang vnd hat drier lay farb, vnden wyss, jm mittel
40 rot, oben swarcz. Das ober tail wirt allermaist gelobt, darnach der mittel.

Aber den vndern tail, der wyss ist, den verschmächt man. Der tail ist der best, der allermaist wiget.

XI

[Abb.] Cassiana, der bome, ist gnüg wol erkannt. Er ist warm vnd dúrr. An wässrigen oder pfúczigem stetten wirt er grösser wann an durren enden. 5
Doch an durren enden wachset er, aber sine bletter sind klainer. Sin bletter vnd frucht zymend der arcznie. Sin frucht sind klain gleich als die frucht des weckholter studes. Die bletter des boms cassiana oder frucht, gesotten mitt starckem win, sind güt wider paralitim, die wassersucht. Wär och ob ainer von der selben kranckhait wegen die reden verlure, [204^{va}] er hübe 10
die grünen bletter oder das puluer vnder der zungen, doch gedörret, so geben sy jm one zwifel die rede wider. Aber das muß geschehen an dem anfang der kranckhait. Wann hett die kranckhait lang gewerett vnd wär jn zehertt an kommen, so muß man grössere arczni darzú tûn. Aber doch die arcznie ist fürnäme. Wider die strengen oder kalten sucht, scilicet strang- 15
wineam, sind bletter des boms güt jn der hand oder jn der schouss oder vnder dem kin getragen. Sequitur

XII

[Abb.] Cassia fistula, als Platearius seitt, ist ain böm jn den landen des vffgangs der sonnen der allergemässesten natur. Sine frucht, die er als 20
lange samen volbringet vnd für sich dar nach der zit lenger werden vnd wachsend, die werden darnach hertt, wenn die rind vsswendig erdorret. So wirt och das marck jn wendig hertt. An ainem zûfüg hangend an ain- ander mer den vierzig. Man sol vsserwelen cassia fistula, die grössern vnd gröbern, die vil fúchtikait hat. Die swarczen die sind zitige. Aber die vast 25
rot vnd wyss ist, die ist onzitig. Nu ist cassiafistula warm vnd fúcht vnd gar mässiger natur. Sin marck zymet [204^{vb}] der arcznie. Wenn man es zerlasset jn ainem vast warmen wasser vnd zuckar darzú tût, das rainget den buch vnd ist núcz jn den scharpfen ritten. Wenn man es schlindet vnd damitt gorczget, tût vff das apostem des schlunds. 30

XIII

[Abb.] Calamus, der wol riechende, als Ysidorus spricht, wirt genämt von der gelichne wegen des gewonlichen calamus vnd wirt geporn jn dem land India vnd jst jn mengerlay wise gekrúmmet. Er ist rotfar vnd woleckend von süssem gaist oder geroch. Den bricht man jn vil taile vnd spaltet jn. Er 35
ist an dem geschmack süs als cassia mitt wenig agrimonia daran biczlen-

de. Nu ist es ain gewächst, das wirt jn dem land India, als Platearius sagt, warm vnd dúrr, ain wenig wysser farb, gar wol eckende, jn wendig hol, hat craft zestercken von der wolriechung wegen. Wider die schmerczen des mages von kalter sach wegen vnd zú den jngewaiden vnd wider
 5 windsami oder buchbläwen ist es gewisse arcznie, wirt sin safft be[205^{ra}]raitet mitt wermút safft vnd man win darzú tút. So ist es gút, die döwung zú stercken. Man sol sin puluer geben mitt dem puluer der zymet rinden, vnd das ist gút wider das herczwe. Sequitur

XIV

10 [Abb.] Coloquincida, willdkúrbs, als Platearius sagt, ist warm vnd dúrr. Nu ist ain obs ettlichs böms, der da wachst by vffgang der sonnen gegen Ierusalem jn Alexandria, dem land, vnd wirt genäpft alexandresch kúrbs. Des frúcht sind tódamlich. Das marck des bomms zymet der arcznie kunst. In dem obs oder öpfel sind samen, die och der arcznie zymen, die haben
 15 craft zewytren, zeverzeren vnd zerainigen. Wider den schmerczen der zen sol man sy jn dem mul vmb swaiffen mitt warmem win mit den samen der kúrbs öpfel. Aber der öpfel ist tódamlich.

XV

[Abb.] Capparis, als Platearius sagt, ist warm vnd dúrr, ain bome oder
 20 gewächsde jn den landen vffgangs der sonnen. In dem land [205^{rb}] Apulea vnd zú Rom wachset caparis, aber nit so grosser vßträgenlichait. Vnd darvmb caparis rind, wurczel, blúmen vnd bletter zymet der arcznie. Sin rind, abzogen vnd an der sonnen gedórrt, ist halb rot vnd ain wenig bitter, gesotten jn win wider schäden des milczes vnd ist núcz wider der leber
 25 hertikait. Sin blúmen, so sy noch mal runczelecht zúsamem zogen vnd gewitert sind, sol man sy samlen vnd sy geschmack machen mitt salcz vnd essich. Die haben craft, die begird ze erheben vnd zeschicken die fúchtikait jn des magens mund wesende vnd machend och warm den kalten magen.

XVI

30 [Abb.] Cvbebe, cobebli, als Plinius sagt, sind warm vnd dúrr. Nu ist cobebli ain frucht ains bomms jn oberland, da die sonn vffgat, vnd sind die ze vsserwelen, die die mitteln mass haben, die hond spiczigen oder scharpfen geschmack. Von ir woleckung wegen necket man sy wider die kalten schnuderflúss, das hirn zestercken, vnd sol sy zú den naslöchern halten. So man
 35 sy aber kúwet, so sol man sy lang jn dem mund halten, [205^{va}] das ir gúter roch jn das hirn gang. Der mund wirt och dauon wol eckend. Wider die

kelty des magens vnd entfärbung von kalter sach wegen sol man geben sin saft mitt ciperro.

XVII

[*Abb.*] Dyadragantu, als Platearius sagt, ist fúcht vnd kalt. Nu ist es harcz oder gumi ettlichs bomms mitt vffgang der sonen vnd flúset vom bome, so man es heruß drucket. Es ist wyss vnd luter, vnd das selb ist das besser. Ettlichs ist halb rött, aber das selb ist nitt als loblich. Vnd das harcz hat crafft ze erkúlen vnd fúcht zemachen vnd zerainigen, vnd besonder ist, das man ain lattwäri daruss machet der maß, wie jn Antidotario, dem búch, geschriben stat. Gorczgung damit ist núcz wider den schmerczen der Brust, jst och vast núcz wider den hústen von wúrm gegen dem gaist oder atem. Dyadragantum, zerlassen jn warmem wasser, so man gersten darzú tút vnd arabesch gumi vnd gorczgung mitt dem wasser, ist núcz wider kalten hústen vnd dúrri der Brust.

XVIII

Galbanum, als Platearius sagt, ist warm vnd fúcht vnd ist ain gewächste [205^{vb}] bym vffgang der sonnen. [*Abb.*] Als Platearius seyt, der träher vnd harcz och galbanum genämpft wirt. Mitt der hicz des summers wirt der bom zúsamem zogen vnd brichet oder flúset fúchti daruß. Die selb fúchti gestat vnd wirt knollet by der rinden. Ettlich howend jn die rinden, das desto me daruß fliesse. Man sol das vsserwelen, das wysser vnd lútrer ist. Es hat craft an sich zú ziehen vnd ze zerstören, ze verzeren, lichtzemachen vnd die apostem vff zú wúrcen. Wider vergessenheit oder hirnes sterck sol man es legen vff kol, vnd sol der lider den rouch jn die naslöcher vassen. Es hat den besten roch oder eckung, aber swären den, die stancks gewonet hond. Es veriagt die schlangen vnd rainiget die schnuder, hat bitterm geschmack. Es ist besonder gút, gúten rouch zemachen.

XIX

[*Abb.*] Gvtta, tropf, als Philosophus sagt, ist ettlichs harcz, das amomach genämpft wirt, flúset von den bomen vnd ist schymbarer farb vnd [206^{ra}] wyss. Es wermet die milczsúchtigen. Es rainiget vnd hailt die glidsúchtigen.

9 nach búch: gesp gestr.

10 nach stat: Gorczgig gestr.

24 nach die: naslös gestr.

XX

[Abb.] Gariophilon, năgilin bŏm, als Platearius seit, ist ain bŏm jn India, dem land, oder billicher ain gewächst gelich als ain weckeltúr bom. Des frúcht sind năgilin, scilicet gariofoli, gelich als die nagel oben an dem hopt
 5 vnd vnden punctiert oder löchert, klainer grössi, aber mächtiger craft. Wann sy sind vast núcZ der versúchung oder schmackung, wer daran gepresten hăt. Sy sind warm vnd dúrr. Ettlichs iro geschlăcht ist, die klainer sind. Die mögen zehen iăr behalten werden vnd sind zú mengerlay núcZ. Vnd man sol sy behalten an ainem ende, das nitt vast dúrr ist noch
 10 vast fúcht. Die sol man vsserwelen. Sy werden also mitt falschem zúsz gemacht. Die werden genommen, die scharpfen spiczigen geschmack haben, vnd werden subtilich gepuluert vnd beraitt mitt vast starckem essich. Vnd tût man ain wenig wins darzú vnd jn der mischung die durren vnd onnúczen năgili ain nacht jn ain tûch, die ziehen *die* fúchtikait vom essich
 15 [206^{rb}] vss den gúten năgilin, die den spiczigen geschmack hŏnd, vnd werden also gevelschet, das man sy kumm vnder den gúten erkennen kan. Sy verlieren ir craft nach drissig tagen. Vnd darvmb hŏnd die năgili craft zú stercken, zevfflösen vnd zú verzeren. Das hirn zu stercken, sol man sy zú den naslöchern halten. Wider den buchfluss von sterky wegen der arcznie
 20 sind sy vast gút.

XXI

[Abb.] Galganum oder gallanga, gallga, als Platearius spricht, ist warm vnd dúrr. Es ist ain krut oder ain gewächst jn dem land Persia, des wurczel jn die ercznie gelegt wirt. Man mag galga fúnf jar behalten. Den sol man
 25 vsserwelen, der ainwenig rot ist vnd swăr an dem gewicht vnd vest, der frischen vnd spiczigen geschmack hat. Er hat craft zú verzeren vnd zú stercken von siner gelegenhait. Der die craft verlorn, vellschet man als die năgili, doch tût man gepuluert bech darzú. Gallga ist gút zú der dŏwung zú stercken, wider die schmerczten des magens von kalter vrsach oder vss
 30 windsami oder dunst. Man sol den galga zú den naslöchern halten, das hirn [206^{va}] zustercken. Er macht och den mund wol necken. Er zúndet an die onkúschhait vnd das allermaist jn dem summer. Aber wintersziten ist er mer núcZ zú bruchen, wann summers ziten ist er zú haiss.

14 die aus zie gebessert

25 nach vest: die gestr.; der a. R.

XXII

[Abb.] Gvmi Arabicum, harcz von Arabia, dem land, flúset von ettlichem bome ze Arabia. Nu ist es warm vnd fúcht. Drierlay arabesch gumi wirt funden. Ettlichs ist wyss, ettlichs äschen farb, das dritt ain wenig äschen-
 farb. Das gumi hat craft zewytern, ze fuchtmachen vnd zúsamē ze ziehen, 5
 jtem wider die rúhi der zungen, wenn mann das gumi jn wasser legt, vncz es zách wirt, vnd sol damit die zungen riben. Wider die ondöwung von swechi wegen sol man geben puluer des gumis mitt zymitrinden gepul-
 uert. Wider den kalten hústen vnd dúrren och wider die dúrrin des herc-
 zen sol man ainem wasser geben, das damitt gesotten sye vnd mitt gersten. 10
 Es ist núcz, wenn ainer mitt fúr gebrennet wirt, das man das puluer mi-
 schett jn das wyss des ayes.

XXIII

Mjrra Arabie, mirr[206^{v^b}]stud [Abb.] von Arabia, ist ain bom fúnff elem-
 bogen lang, dornig vnd hat spicz oder stefft vnd ist hertter von der wurczel 15
 wann anders tails des libs. Er hat ain lichte rind, ölbomes bletter, aber crúser vnd spicziger oder stechend vnd sinweller. Der trouff ist grúnn vnd bitter, darvmb och der bom den namen hat mirr. Sin trouff flúset willick-
 lich, vnd der selb, der von jm selbs flúset, der ist der best vnd costlicher. Welher aber durch wundung der rinden vß zogen wirt, der wirt der schnö- 20
 der geachtet. Die spán oder sprússling dauon, jn das fúr geworffen, raiczen die lút. Sin rouch ist vast schädlich, es sy denn, das man darnach von stund loff zú dem roch oder eckung storacis, des boms, so entwahen sy dauon onhaillich kranckhaiten. Des boms bletter vnd blúmen, zú samē
 gesamelt vnd by der sonnen gedórret, haben craft zú stercken vnd zú 25
 samē zú heben, wider die ondöwung vnd búchfluss vnd wider ze vil fluss des blúts. Vnd [207^{r^a}] noch merer tût das sin frucht, die man nämt mirr-
 tilli.

XXIV

[Abb.] Macis, als Ysidorus sagt, ist ain bome jn morenland, der hat ain rote 30
 rinden vnd ist grosser wurczel. Vss dem bom flúset ain tröff, die da mas-
 tix genämt wirt. Der ist vast woleckend vnd ist roter farb. Des marck oder kern wirt och mastick genämt, wann es ist mitt vil kernlin vnd andern
 tropfen gemischt, vnd gibt schin dem antlit vnd rainget es. Man felscht es
 mitt harcz oder wiroch. Die rind des bomes macis, mitt honig gesotten, ist 35
 fúr námlich gút zú der blút schyss. Der trouff hat craft zú samē zú gúrten,
 zú verzeren, zú stercken, zú vestnen vnd gancz zú machen, wider alle
 fliessende fúchtikaiten, die da fliessen vom hopt jn die ougen oder jn die
 zen.

9 f. herczen aus heczen *gebessert*31 nach grosser: rinden *gestr.*

XXV

[*Abb.*] Macis jn ainer ander betútnúß vnd anderm geschlächt, als Platearius sagt vnd ettlich ander, ist ettlicher muscatnussbome. [207^{rb}] Die andern sagen, es sye die rind des selben boms. Man sol vsswelen der selberlay
 5 muscatnuss, die ain wenig rot ist vnd spiczigen, scharpfen geschmack hat. Die nuss hat craft zestercken das hirn, vff zelösen oder zewytern vnd zeverzeren die bösen fúchtikaiten. Man sol sy kúwen vnd jn dem mund halten lang zit, vnd mitt ir craft rainiget sy das hirn vnd tribt vss die úberflüssigen ding.

10 **XXVI**

[*Abb.*] Mvscata, mußcatnussbome, als Jacobus vnd Plinius sagen, ist der alleredelste bome des lands India vnd vast wol gestalt. Des frucht muscatnuss sind grösser wenn haselnuss. Sy haben puncten vnd sind jnwendig veste. Sy sind wolriechende vnd vast warm vnd dúrr jn dem dritten grad.
 15 Die swären sol man vsserwelen vnd geschmacken spiczigs geschmacks. Der bom hat bletter als der lorber böm, aber mitt dem schmack vnd versúchung ist er jm vast ongelich. Aber crefte halp sind sy vast gelich. Macis ist och der blüm des muscatnuss boms. Als ettlich scháczen, die rind, die by der muscatnuss ist, als [207^{va}] wir an den haselnussen sehen, seitt man,
 20 das sy so grosse craft hab, jtem das on essen des brots ain mensch lang leben möge durch die spise der muscatnúss vnd sust one alle spise. Die muscatnuss, den naslöchern zú gefügt, sterckt das hirn vast vnd die ätem, wann sy hat craft zestercken von irer woleckung vnd gelegenschaft wegen. Wider kelty des magens vnd wider die ondöwung vnd entferbung ist sy
 25 vast núcz. Die nuss, enmorgen jn der spise gessen, ist dem hopt vast núcz. Zú vil bruchung oder nuczung der muscatnuss an vil lúten ist gemainlich schad dem swachen hirn, wann die muscatnuss ist durchdringenlicher natur, vnd das ist erfarn. Och der win, mitt jnen gesotten, ist gút, das hirn zestercken den, die vss kranckhait widervmb genesen sind. Aber zú sterckung der leber vnd des herczen sol man nuss geben ze kúwen, vnd win,
 30 by jnen gesotten, sol man geben. Sequitur

XXVII

[*Abb.*] Onicha oder vngula, claw oder muschel, nach latinischer sprach vngula, oder [207^{vb}] als ettlich sagen, ain geschlächtt ettlichs harczes von ainem bom jn den landen bym vffgang der sonnen fliessende. Das harcz durch hinschlissung des zites wirt hertt zů ainem edeln gestain vnd hat vil 5 farb. Vngula ist gůt für die menschliche ruden vnd machet das antlitt wyß. Wenn man es jn das für lasset, so hat es den allerbesten geroch. Vnd das wirt wundersams gesagt von onicha, wenn man es dem krancken oug zů legt, so gat er darjn durch sinen aigen willen als ain vernúnftigs ding on verserung vnd gat vmb das oug vnd dringet dardurch jn alle tail, vncz es 10 die widerwärtige fúchtikait ganz daruß bringet. Vnd das ist vast wundersam, wann nicht ist so klaines, es versere das oug, ist das es dar jn gat. Wann es ist ain bispiel, das man spricht, ain oug sye ain enge wonung, wann es tuldet kainen gast.

XXVIII

[*Abb.*] Pfeffer bome wachset jn dem land India, als Plinius vnd Solinus [208^{ra}] sagen, an der siten des berges Cassali, der wider die sonnen stat. Sin holcz vnd sin bletter sind als des weckeltúrs studen oder bome. Die schlangen behúten die wáld, da der pfeffer wachset. Aber die jnwoner des lands, wenn sy zitig sind, gond jn die wáld vnd verjochen die schlangen mitt für. 20 Vnd von dem flammen wirt der pfeffer swarcz, wann die natur des pfeffers ist wyss. Aber die frucht des pfeffers ist mengerlay. Wann das onzitig ist, haisset langen pfeffer, vnd der sterckt mer denn der ander, wann der wyss pfeffer ist onzerstörett vom fúre. Welher aber ain runczelechte hut hat vnd ruhe, der hat die farb vom fúre. Jacobus Aquonensis, der bischoff, 25 seit, das ain andre vrsach der swercze sye, vnd das ist mer bewárllich. Wann er seitt, das man den pfeffer samle one verbrennung vnd jn túge jn ainen bachofen, das man jn desto lenger, so er dúrr wirt, behalten möge oder das er dehainen andern landen ze sägen zů nucz werde. Der alt pfeffer ist licht, der núw swár. Platearius, der [208^{rb}] pfeffer ist warm jn dem höchsten oder lettsten grád. Subtiler, gestosser pfeffer oder pfeffer puluer das ist subtil, wenn die rind herab wár getön vss der jn wendigen substancz. Wenn man das puluer oft sprengt mitt rosenwasser vnd es lasset dúrr werden, vnd als ain oug pflaster vff die ougen geleit wirt, das vertribet die masen vnd vynstrinen der ougen. Den sagwineis, die warmer 35 vnd fúchter natur sind, den ist pfeffer nitt núc, wann er zerstöret ir natur vnd machet an ettlichen vsseczikait. Das úbrig flaisch jn der wunden ezcet er hinweg. Jn welschem land haben sy ettlichen pfefferbóm, als Plinius sagt, aber grossen als der mirrbome. Aber jn dem land India ist der pfefferbom klain vnd bitter vnd gebristett jm rechte zitigung. Jn Hyspania land

24 nach Welher: aber *gestr.*33 nach das: pil *gestr.*

findet man pfefferböme, dero frúcht sind vast bitter vnd dem von India gar ongelich. Wir globen öch nitt, das nyendert warer pfeffer wachs wenn jn dem land India, wann das selb land ain müter ist der waren frúcht vnd gewürzte. Sequitur

5 **XXIX**

[208^{va}] [Abb.] Peredixion ist ain bom by dem vffgang der sonnen, von den kriecheschen also genämpt. Vnd vnder anderm von natur des bom haben die tuben besondern lust vnd wundersamen, als Ysidorus sagt, wann sy werden durch sinen schatten vnd este beschirmit. Wann jn den landen ist
 10 ettlichs dracken geschläch fliengends, das den tuben manigfaltiklich hässig ist. Aber der selb drack schúhett den selben böm wundersamlich vnd so vast, das er sinen schatten fürchtet zeanberüren. Vnd darvmb so die tuben vff dem bome siczen, so wartet oder luset der drack verr vnd lúgt, ob ir dehaine den bome verlass vnd ob er ainen rób gehalten möge. Wär aber
 15 der schatt des bom an dem gelincken tail des bom, so flúgt der drack an das gerecht ort. Ist er denn an dem gerechten tail, so flúgt er an das linck ort. Nu betútet der bom das crúcz Cristi, da zú der rechten hand die junckfröw Maria ist der schatt. [. . .] [208^{vb}] Vnd darvmb du tub, du hailige sele, die da mangelt der galln des hasses, jst das der túfel dich durchächtet mitt
 20 den stipffen der versúchung, flúch zú der gedächtnúß des lidens vnd crúczes Cristi, ergryff das zaichen des crúczes als sinen schatten, vnd nach der mainung Augustini mag dir nicht geschaden der vynd. Wann jn den lobgesangen Marie singet man, wie der gemahel die hailigen sele ladett, komm, min tub, min húpschu, min frúndin, jn die löcher der vellsen, jn die
 25 húlinen des merckelbawes des herczen Cristi, das ain schächerliche lancz durchstochen hat. Die cauern oder húly ist das mul des sackes Benyamin, jn dem funden ist der lon vnser erlösung.

XXX

[Abb.] Scaten, als der Phylosophus sagt, ist ain geschläch ettlichs harczes,
 30 das vom mirrbom flússet, wenn der bom hertt worden ist. Nu ist das harcz vil costlicher denn mirr. Es ist vol salbung vnd wundersamlicher egkung. Vnd von dem machet man ettwenn [209^{ra}] die costlichen kirchen róch vnd leitt es zú dem andern costlichem wolriechendem ding jn das rówchfass.

XXXI

[*Abb.*] Storax, als Platearius sagt vnd Ysidorus, ist ain böm jn dem land Arabia vil nach als der granat öpfelbö. Des schoss oder zwy, so wenn das gestirn Canis, der hunds tag, vff gat, tropffencken trähern oder tropffen vssendet. Wenn der trouff des bom vff das ertrich vallet, so ist er nitt rain. 5
Aber jn der rinden, die des böms aigne rind ist, wirt er jnn behalten. Aber der trouff hanget an den rüttlin oder schossen, der ist rain vnd wyss. Dauon wirt ain sach rot oder glißnende mitt hillff der sonnen. Vnd ist der tröff haiss vnd härczig, wunnsams geschmacks vnd machet vast fúcht, hat honigsüssi fúchtikaitt. Der troff wirt wärlich güt bewärtt, so man jn mitt 10
der hand handelt, das er wirt zú hand oder von stund fúcht. Er ist vast wolriechend. Wider kranckhait vnd kelty des magens ist er vast núcz.

XXXII

[*Abb.*] Sandali, sandel böm, ist ain bom by dem vffgang der sonnen jn [*209^{rb}*] India land, kalt vnd dúrr. Sin holcz wirt sandali genämt vnd ist 15
dryerlay gestalt. Wann ettlichs ist wyss, ettlichs rött, ettlichs grün. Das grün ist mer wolneckend, aber das rot ist vßträgenlicher. Man sol vsswelen das vast wol eckend vnd fúrnämlich, so man es zerbrichet. Nu ist das puluer des sandelböms núcz vnd güt, wenn man es mischet mitt roßöle vnd essich, wider die hicz oder verbrinnung der leber. Das selb puluer ist 20
núcz fúr die gepresten der stiernen vnd zú dem schlaff zeraiczen, öl darjn geton mit namen mandragoresch öl, alrun öle, vnd lactuken safft. Das puluer sandali vnd die rind vnd zuckar vnd wyß mag öle vnd arabesch gumi vnd puluer süsses holcz oder leckericy, zú samen gestossen vnd wolgebacken mitt ainem schlechten syrupen, ist vast núcz wider die war- 25
men apostem vnd wider den durst jn den ritten vnd wider hicz der leber vnd wider dúrri vnd windsami der brust, wider den hústen vnd wider den schmerzzen der stiernen von warmer vrsach. Das haisset man dyasandali. Es bringt och schlaff vnd ist vast güt darzú, aber als denn muß man das puluer mandragore, alrun öle, mitt darzú tûn. 30

XXXIII

[*209^{va}*] [*Abb.*] Thus, wirochbö, als Platearius vnd Plinius sagen, ist ain edler vnd wol riechender, woleckender bome jn dem land Arabia, grosser vnd vil este. Der hat die allerlichtesten rinden, hat bletter ain wenig klainer wenn ain bierenbom vnd ain wenig rot. Es ist ain natúrlicher bome, vnd sol 35
man sin frucht dauon nemen, so das gestiern der hundstag vffgat der allergrösten summers hicz, vnd sol man sin rinden schlagen, vncz sú dúnn

4 gestirns zu gestirn gebessert 22 nach mandragoresch: das ist granatöpfel gestr. 22 alrun öle a. R. 30 nach mandragore: des granatöpfels gestr.; alrun öle a. R. 30 mitt aus nitt gebessert

wirt. So springt die rind vom bome von der schlahung, vnd der vaißt schüm, der zwúschen der rind vnd dem bom ist zů samem gedruckt, wirt dick vnd hertt. Der ander herbst ist an dem anfang des winters. Aber das alsdenn daruß gat, ist rot vnd dem vorigen nicht zů gelichen. Man sol
5 globen, das núwer wiroch ains núwen bžeoms ist das wysser, ordenlicher vnd besser wenn anders. Welher wiroch wyss vnd sinwell ist, der ist desto mer cospar. So man jn bricht, so wirt das vaißt jnwendig funden. Wenn man jn jn das fúr legt, so brinnet er lichtlich. Der allerschymbarest wiroch [209^{vb}] wirt gebrucht wider den schmerczen der brust vnd wirt allerbeste
10 gemischt mitt wachs, das núlich vom honigsäm abzogen ist, och ongesalzen butter oder schmalcz. Die drú geliches gewichts gemischt, sol man jn ainem geschirr bym fúr lassen vnd wol vnderinander mischen. Darnach sol man es erkalten lassen vnd aber by dem fúr erwaichen vnd vff ain schaffhut vff das tail, da das flaisch angehangen ist, legen, vnd vff die brust
15 legen vnd ist vast núcz wider die apostem der brust. Das ist och núcz wider den fluss der träher oder schmerczen der zäne vnd flúss der fúchtikaiten vom hopt, man sol ain pflaster machen vss sinem puluer vnd win. Wider die schnuder des hopts man sol zway stúckly jn den mund nemen vnd lang darjnn halten, das ist vil núcz.

Gemainlich von krütern ist hienach zesagen vnd dar- nach von yedem jn sonder.

I.		
II.	Absintheum, wermût.	
III.	Anetum, till.	5
IV.	Apium, eppich.	
V.	Crocus, saffra.	
VI.	Conturbita, kúrbs.	
VII.	Coriandrum, colander.	
VIII.	[210 ^{ra}] Camphora.	10
IX.	Cimum, römsch kúmich.	
X.	Centaurea, erdgall.	
XI.	Dyptanus, wißwurcz.	
XII.	Feniclum, venchel.	
XIII.	Jusquiani, billsen.	15
XIV.	Mandragora, alrun.	
XV.	Menta, mincz.	
XVI.	Marrubium.	
XVII.	Nardus, nardbö. m.	
XVIII.	Orpinum, das man nämpt crassula.	20
XIX.	Petrosilinum, petrosily.	
XX.	Papauer, ölmag.	
XXI.	Peonium.	
XXII.	<i>Primula.</i>	
XXIII.	Psillum.	25
XXIV.	Ruta, rute.	
XXV.	<i>Staphisangwia.</i>	
XXVI.	Sponsa solis, sonnenbrut oder wegwart.	
XXVII.	Saxifraga, stainbrech.	
XXVIII.	Saluia, saluai.	30
XXIX.	Viola, viol.	
XXX.	Zinziber, jmber.	
XXXI.	Ceduarium, zytwar.	
XXXII.	Zuckara, zuckar.	

I

Des ersten ist jngemain von den krútern zesagen. Wann es hat die grósten frag, wie die krúter werden geporn oder wachsend on verwúrffliche materi oder one samem. Die frage mag man also verantwurten. Das [210^{rb}] ertrich
 5 jn allen sinen wercken, die dem menschlichen sinn vnderwúrfflich sind, hat vier element oder narungen jn sinen gelegenhaiten oder wieikaiten, wann gewyss ist, das das ertrich ain zúsamem gemischte sach ist, wie wol wir es falscher mainung aintráchtig vermercken. Wann kainer hat wares vnd aintráchtiges ertrich nie berúret, hat och luters fúr lufft oder wasser ye
 10 gesehen, wann die element sind gemischet, die wir mitt dem sinn begriffen, vnd sind och nitt element, sonder vss den elementen. Warumb sagen oder haissen wir ain sach irdesch oder erde oder wasser oder fúri etc. Antwort, von dem das ain yeclich sach das merer hat, entvahet es den namen. Vnd darvmb wann jn der sach, die von vns ertrich genámpft wirt,
 15 wie wol sy subtilich gepuluert oder gemischet ist mitt allen vier elementen, ye doch so mag man es doch vom meren nammen ertrich oder fúr etc., welches dann da das merer ist, dar vmb wann es mer ertrich erschinet. Das wássrig hat wenig des ertrichs, das lúfftig noch minder, das fúri allermindest. Darvmb von des ertrichs wegen ist ain sach dúrr, [210^{va}] von des
 20 wassers wegen úbernezet, von des luffts vnd fúrs wegen gat es vff oder úber sich. Dann es wár denn, das fúr darjnn beschlossen wár, so mócht es mitt nichten die bewegnúß úber sich haben vnd hett es nitt wasser vnd lufft, so gáb es sich nitt jn die wyte. Darvmb ist offembar, das alles irdesch gewáchß mer tail haben vom ertrich wann von dehainem andern element,
 25 vnd darvmb wann sy haben ir statt vnd gepurt by dem ertrich. Frage, so nú der grösser tail irdesch daran ist, warvmb werden ettliche krúter warm, ettliche kalt. Antwort, nach dem sy mer vnd minder den gelegenhaiten oder eigenschafft der ding anhangen sind. Wann die sachen hond sich jn zwen weg, ainest nach der eigenschafft oder wyekait, anders nach
 30 der vstrágenlichait oder volbringung oder vssberaitung, das mer vnd das minder. Nach der gelegenhait volgen der materi nach. Das krut entvahet die narung nit vom ertrich schlecht oder nitt von dem aintráchtigen ertrich, sonder von dem zúsamem gesaczten oder gemischten ertrich, das vss den vier [210^{vb}] elementen ist, aber wannen yecliche krúter besonder narung
 35 haben von dem, das jnen zympt oder kompt vnd durch das sy angehangen sind. Wann so die krúter vßgewurczelt werden, so entvahn sy die narung jn dem lufft, aber anders, denn es múss. Wann wie dem, das der lufft die vier element jnnhaltet, so gibt er doch den vßgerúten wurczeln die narung nitt, noch mag sy jn nitt geben, wann von dem, das sy minder bedúrfft
 40 hönd, das ist des lufftes, vindent sy mer. Vnd darvmb ist not, das sy verderben oder zerstóret werden, so jnen gepristet des natúrlichen jnstruments der irdeschen narung.

II

[Abb.] Absinthium, wermût, als Platearius sagt vnd die natúrlichen bücher, jst ain allerbitterstes krut. Das krut ist dem menschlichen hail núc. Wann sin safft, allain oder mitt win gedruncken, ist núc zú vil arcznien. Es hat zwo widerwärtig aigenschaften, zewitren vnd zú samen zú ziehen oder gúrten. Es hat zú samen ziehende craft, wann sin safft ist ainer gröbern substancz. Es hat craft [211^{ra}] ze witren, wann sú ist fúrnámlich warm vnd bitter. Nu ist absinthium, die wermût, warm vnd dúrr. Sy ist gút wider die wúrm vnd verschoppung des milczes vnd der leber, wider die schmerzen des hopts von dunstes wegen, wider die gáhen blútes verzerung oder den gáhen tod, das er nit komm der zit, so jn ainer fürchtet. Wider die verlorenen red ist sy die allerbeste arcznie. Wider die wúrm jn den oren sol man sin saft jn die oren tróffen. Wermût safft gedruncken cláret die gesicht. Bücher vnd holcz behalt sy vil jar vor den wúrm vnd músen. Zú döwung vnd den magen zú stercken ist sú vast núc. Wider die brennenden colera, das ist wider ze vil hicz vnd dúrr natur, die dem magen schadet, ist wermût vast núc.

IV



[Abb.] Apium, eppich, als Platearius sagt, ist warm vnd drucken. Es ist ain krut, des wurczel vnd bletter zymen der arcznie. So wenn der buch gepinget wirt von grober windsami oder verschoppung der leber, so löset es vff, besonder [211^{rb}] sin safft, so man es jn lawem win issett.

III

[Abb.] Anetum, till, ist warm vnd dúrr vnd ist ain krut, des same zymet der arcznie. Das krut sol man an dem herbst jnsammeln vnd dörren. Drú jar mag man es behalten. Das ist aber besser, das alle iár núw ist. Till ist núc ze zerknisten die stain jn der blater vnd ist och núc wider die ondöwung vnd den nest von kalter sach wegen, so man jn zú den naslöchern tút. Wenn man jn kúwet oder súdett oder gedruncken sterckt den magen vnd nympt hin die wind jn dem buch vnd ist och gút, den bruncz oder harn zedöwen.

V

[*Abb.*] Crocus, saffra, als Platearius sagt, haisset crocus von ainem stettli jn dem land Cilicia, das Crocum haisset, daselbs der saffra allervestest wachset. Es ist ain krut gûts gerochs, des same oder besser der blûm wirt genâmpft crocus. Der hat guldine farb als zitlosen, ain blûm, vnd nitt jn stückli getailt. So man den saffra vss zaiset vß dem blûmen, so [211^{va}] ferbett er die hend lichtlich. Er ecket vast wol. Vnd so wenn er den gût hat, so globt man, das er alt sye. Nu ist der saffra warm vnd durr vnd hat mäßlich craft zû stercken vnd ist vast nucz wider das hoptwe vnd blödickait. Saffra, gewermet jn ainer schal vnd gedörret, so gepuluert werden vnd jn ain brügeton vnd vor her zerlassen oder getempert mitt vaisten wasser, also löset er vff den buch vnd ist gût wider die ding, die wir vorgeseitt haben. Den warmen vnd durren lûten sol man den saffrat nit geben, wann die raiczet er ze ondöwen, vnd vil sins nuczends oder bruchends machet, das lût von jn selb ettwenn kommen. Saffra ist gût zû röty der ougen vom blût vnd hicz vnd durri. Das puluer des saffras, jn ainem totter des ays gemischett vnd vff die ougen gelegt, hailet sy. Ain pflaster von sinem puluer ist gût wider die darm sucht. Der saffra wachset vff ackern vß ettlichen gesezten zwibolen vss der erd vnd wirt gesamelt nach dem winherbst. Vnd so man die blûmen als zitlosen hütt alle abgewinnett, [211^{vb}] so wirt jr vncz mornends als vil als vor, so lang der saffra herbst werot.

VI

[*Abb.*] Conturbita, kúrbs, als Platearius sagt, ist kalt vnd fûcht gnûg, aber mäßlich jn den eigenschafften, ist ain gewächst, das fûrnämlich jn warmen landen funden wirt, hat vast hupsche frucht als menschen hopter. Die samem, die darjnn sind, zymend den spisen vnd den arcznien, aber nitt röw, sonder gesotten, wider verschoppung der leber, wider die appostem der brust oder die den atem hinder holen, besonder jn den siechtagen, die von durri kommen. Die kúrbs, gesotten oder och gebraten one ander gewürctz oder vermischung, geben jn der spis, die selb spis ist arcznielich. Man sol sy bachen jn ainem taig vnd darnach zerlassen jn wasser. Vnd vss dem wasser, so man zuckar darzû tût, wirt der allerbeste syrup den rittigen. Wider die hicz der leber sol man den krancken die kúrpsen gesotten geben. Merck aber, das nach der zitigung die kúrbsen gesamelt werden [212^{ra}] vnd vffgehenckt an die sonnen mitt den samem vnd werden also gedörret an ainer durren statt, vnd also weren sy drú jar. Wenn man die samem subtillich vss der rinden zúhett, so ist die gancz kúrbs geschickt darzû, das man daruss drinckt.

VII

[Abb.] Coriandrum, coriander, ist warm vnd dúrr vnd gnüg gemain. Sin same zymet der arcznie vnd hat craft zú stercken vnd von siner wolriechung wegen vnd die dówung zú stercken vnd ist gút zú den schmerzen des magens von windsami wegen. Den samen sol man jn der spis geben, win mitt colander gesotten. Vnd sin puluer, jn die spisen gesprengt, machet die spisen geschmack. 5

VIII

[Abb.] Camphora, ämpfer, als Platearius sagt, die ämpfer ist jn den oberlanden vast woleckend. Das krut samelt man an dem end des glencz vnd wirt zerstossn vnd das saft daruß gelassen oder gedruckt. Das, das veczet oder heffig ist, siczt an den boden vnd wirt hin geworffen. Aber das luter vnd fúcht ist, das seczet man an die sonnen. Vnd so es dúrr [212^{rb}] wirt vnd durchschinend, so bricht es bald, vnd ribett man es mitt den henden ze puluer. Vnd seitt man, das es allermaist von dero henden beschech, die durch onkúschhait vermaßgett sind. Wann es haischett, daz sin trager kúsch sye vnd machet jn kúsch, der die camphoram an die naslöcher seczt, wirt *behalten* jn ainem marmelstainin geschirr vnd allermaist jn ainer alabaster búchs. 10
15

IX

[Abb.] Cuminum, kymich, als Platearius sagt, ist warm vnd dúrr. Des krut hat craft vffzelösen vnd ze verzeren oder vernichten. Wider die windsame dówung vnd emsige vsswerffung sol man ainem win geben gekochet mitt kymich, och zemerer die milch jn den wibern vnd zemerer den mannes samen jn den mannen. Sin puluer, jn der spis oder dranck genossen, so man wermút darzú tût vff die geng der milch oder des manns samen, mitt siner wúrm ist darzú vast núc. 20

X

[Abb.] Centaurea, erdgall, als Platearius sagt, ist warm vnd dúrr vnd ist das allerbittreste krut, [212^{va}] darvmb es erdgall genämt wirt. Es hat anziehenliche vnd verzerliche natur wider die verschoppung des milczes vnd der leber vnd ist win damitt gesotten gút, so man zucker darzú tût. Zú herttikait des milczes vnd der leber sol man nemen venchelwurczen, epich, petrosili, vnd sol das sieden jn erdgallen safft, vnd sol man zucker darzú tûn vnd es syhen, vnd sol man es dem lidenden geben zú drincken. Zú der darmsucht vnd wassersucht sol man das och tûn. Wider die wúrm 30
35

11 nach gedruckt: dac *gestr.*18 wirt behalten *ergänzt*

sol man ir *saft* geben mitt honig. Die frowen port zůsamen zů vestnen, sol man zerstoßen die erdgallen vnd das saft darůber legen, vnd sy vestnott es. Sin siedung mitt win, geschehen zů abend, warm gedruncken, bringt vstrágelich swaiss. Aber man sol sich hůten, das vil oder offft zů tůn. Wintersziten ist es besser dann summers ziten von vbertreffenlichait wegen der hicz.

XI

[*Abb.*] Dyptanus, als Platearius sagt, jn der natur ist ain fůr treffendes krut jn der arcznie vnd ist warm vnd důrr, wirt funden an stainigen stetten, hat die craft ze [212^{vb}] witren, vff zů lösen vnd zů verzeren vnd giffit an sich zeziehen, wider den biss der vergiffen tier vnd wider getrunckne giffit, wenn man das krut zerstoßet vnd daruff legt vnd darzů tůt das safft mitt win vnd ettwenn darzů tůt das saft mente, der mincze. Man seitt, das ettlich geoffnet hůnd, das die, so ire wunden riben mitt dem krut vnd es jn der spise essen, haben giffit vnd vergiffte pfil vßzogen.

XII

[*Abb.*] Feniculum, venchel, als Platearius sagt, ist warm vnd důrr vnd ist ain krut subtiler substancz. Wann vss siner gelegenhait vnd crefften bringt es den harn vnd raiczet zeharnen. Sine samem, bletter vnd wurczeln zymet der arcznie. In dem glencz samelt man die rinden vnd wurczeln. Vnd wenn man sy sůdet mitt win, so sind sy gůt wider verschoppung des milczes vnd der leber, wider die blůtschyssen vnd schaden des stains von kalter vrsach wegen. Ist die kranckhait vss kalter fůchtikait, so tůt man wasser zů der siedung. Venchel, kochet als ain můs, [213^{ra}] ist och gůt wider die vorbenámpten schaden. Der venchel nympt hin die wind jm buch vnd böse dúnst vnd sterckt die dówungen. Das selb tůt och das puluer sins samens. Wider ettlich tusterkait oder vervinstrung jn den ougen das saft siner wurczel sol man vffhencken jn ain ere geschirr xv tag, vnd als ain ougen arcznie werd es geleit vff die ougen.

XIII

[*Abb.*] Jvsquiani, billsen, ist ain vast kaltes krut, grün, vnd der same zymet der arcznie. Es hat craft zu kelten. Sine grůne bletter oder sin sãm zerstoßen, ist das man sy vff die schláff legt, so raiczen sy zů schlaffen. Sin same ist so gancz vßtrágenlich gůt, den schlaff zů raiczen oder bringen, ist das du kornsamen oder haberkern mitt dem billsensamen mittainander jn ainem hafem sůdest. Die kernen damitt gesotten vnd darnach gessen von den

1 saft aus vast gebessert

vögel, machen die vögel so vast schlaffen, das man sy mitt der hand vahn mag. Der sam sol nyemand zeessen geben werden, wann er schadet vnd bringet jn zů dem siechtagen vergessends. Man seit von [213^{rh}] ettlichem bischoff, der úber die mass versúcht ward von der onkúschhait wegen, der versúcht mengerlai arcznien vnd nam das safft des grünen krutes, vnd mitt dem safft hat er die mannes glid vnd vndertail des libs by den nieren bestellt, das die onkúschhait genczlich vss jm zogen ward. Öle, gemacht vss dem samen des krutes, hailet die schmerczen der zen, die da kommen von warmer sach.

XIV

[Abb.] Mandragora, alrun, als Platearius sagt, ist ain krut jn oberland, kalt vnd dúrr, mann vnd wibs geschläch. Das mannlich hat bletter, die gelich sind bethe, dem köle. Das wibplich hat scherpfere bletter, die sind als die bletter lactuce, lattichs, vnd tregt öpfel, die süss riechen, die man erd epfel haisset. Die wurczeln mandragore vnd rinden vnd frúcht vnd bletter zymen der arcznie vnd hond crafft zůsamen zegúrten vnd zetöden. Den schlaff zebringen jn scharppfem vnd durren hústen, sol man ir puluer beraiten mitt frowen milch vnd wyssem des ays, vnd damit sol man pflestern die stiernen vnd die schläff. Wider die schmerczen des hoptes von wúrme wegen sine [213^{va}] bletter zerstoßen süllen vff die schläff gelegt werden. Sonder wirt och öl vss den öpfeln. Man sol nemen die erdöpfel wolgestossen vnd sol sy mischen zů gemainem öle, vnd sol man es darnach sieden vnd darnach sihen. Vnd das ist mandragoresch öle, das fúrwar gůt ist, den schlaff zůbringen, vnd die schmerczen des hopts, vnd also sol man daruß die schläff vnd stiernen salben. Es vertribt die rittigen farb. Sin wurczeln sol man kochen mitt win. Das selb tranck sol man den geben, den man die glider abhowen will, das sy des schmerczes nit entpfinden von zevil schläffrie wegen.

XV

[Abb.] Menta, mincz, als Platearius sagt, ist warm vnd dúrr. Ettlich mincz ist haymsch, die ander willd. Die willd ist die wermer, aber die hamysch zymet der arcznie mer. Sy hat craft vff zů lösen vnd zů verzeren oder vernichtigen vnd zesterken von ir wolriechende wegen. Wider den stanck des munds vnd wider die onsuberkait des zanflaisch oder biler sol man den mund weschen mitt essich, [213^{vb}] der gesotten sye mitt mincz oder mitt wasser. Mincz ist vast gůt, so man ain tranck git wider vergiffung mitt dem safft der mincze. Man mag och das safft der mincz geben, jn win gesotten, ouch das puluer jn die spis getön, sterckt die dówung.

XVI

[*Abb.*] Marrubium, als Platearius sagt, jst ain warmes vnd dúrres krut vnd hat craft vff zu lösen, zů verzeren vnd zeoffnen. Wider die schäden der brust vnd kelty vnd wyder die schlymikait der brust oder des herczen och
 5 ist ain lattwerge gůt, vom saft marruby gemacht, so man honig darzů tůt vnd das puluer traganti vnd süss holcz, wenn man die alle súdett, vncz sy dick werden. Wyder die roten siechtagen, och wider die blůt harnung vnd geswer, die sich vfflassen vnd nitt fliessen, sol man das krut kochen oder sieden mitt gesalczem wasser vnd win vnd honig darzů tůn, das ist vast
 10 gůt vnd nůcz.

XVII

[*Abb.*] Nardus, nard krut, als Platearius sagt, ist [214^{ra}] ain krut vol ähern. Sin wurczel ist swär vnd vaist, aber kurcz vnd swarcz vnd blöd vnd lichtlich zů brechen vnd necket als cipareess scharpffes gerochs. Sin blatt ist vast
 15 ruch oder scharpf vnd dick vnd spraitet sin höhi jn ähren. In dem land India wachset das krut vnd jn dem land Syria. Das jn dem land India ist mengerlay, aber das syresch oder jn Syria ist besser. Nu ist es kurcz, rot schinende, oben geähertt, klain, vast wolgeschmack oder wolriechende. Jsset du es vnd lassest es langzit jn dem mund, so macht es die zungen
 20 dúrr. Sin blům wirt nu von des gůten neckends wegen behalten. Nu ist das krut nardus warm vnd dúrr. Die wurczel vnd ire bletter zymen der arcznie. Das krut hat craft zestercken vnd von siner craft wegen des neckends vffzůlösen vnd von der bitterkait wegen. Wider das hoptwe vnd wider die schmerczen des herczen sol man es sieden jn rosen wasser vnd sol zuckar
 25 darzů tůn vnd sol also ain syrupen machen. Wider die kranckhait des hirns sol man es zů den naßlöchern halten, das selb och wider die kalten schnuder des hoptes. [214^{rb}] Vnd wider die kelty des magens vnd pin der glider von kalter fůchtikait wegen vnd wider verschoppung des milczes sol man geben das krut, jn win gesotten. Ain vast costliche salb wirt vss den ähern
 30 des krutes nardi der mass, wie das öle wirt vss dem holcz des weckeltúrres. Die salb ist gůt wider die wasser sucht vnd wider den gähen tod vom blůt verlierung, wider die hirn sucht oder hirnswinung, wider glid sucht vnd podagram, fűssucht, jst das sich der kranck damit salbett.

19 nach die: j gestr.

32 nach verlierung: Wort gestr.

XVIII

[Abb.] Orpinum oder, als die natürlichen maister sagen, crassula ist ain warmes vnd fúchtes krut vnd ist gút zú den brúchen der bain. Von dem krut ist vast gewysse bewárt, jst das du es sammelst zehen tag vor der summers sonnwende, jn den lufft zwúschen die tach der húser vffhenckest, das krut on alle hillff des ertrichs vnd wassers so grúnet es doch vil nach durch das gancz jar vnd dorret an ainem sinem tail vnd widerlebbt an dem andern tail. Vnd fúrwár jn dem mercken wir das haymlich der natur vnd die allmächtikait des schöpffers, die och jn den mindesten sachen ze wundren ist [214^{va}] vnd nitt vffhörett wunderwúrken jn der welt. 5 10

XIX



[Abb.] Petrosilien, als Platearius seit, ist ain warmes vnd dúrres krut vnd ist zwayerlay, haimsch vnd willd. Das haymsch ist mer zymlich der arcznie vnd hat crafft zu raiczen die dówungen des harns vnd ist núcz wider den stain. Das krut oder der sam, jn die spis gelegt, raiczet zú dówung vnd schlúset vss die wind vnd bláungen vnd sterckt. 15

XX

[Abb.] Papauer, ölmag, als Platearius sagt, ist ain kaltes vnd dúrres krut. 20 Ettllicher ölmag ist wyss, der selb ist kalt vnd fúcht. Es ist och etlich ölmag swarcz, der ist kalt vnd dúrr vnd tódet mer. Des krutes sam oder wurcz zymment der arcznie vnd raiczet zú schlaffen, waich zemachen, zetóden oder scháden vernichten. Ain pflaster wirt vss sinem samem vnd vss frowen milch vnd vss dem wyssen des ays, vnd sol man es legen vnder die schláff. Das selb sol och beschehen wider die warmen appostem an dem anfang vnd wider die hicz der leber, doch sol man darzú tún rosóle mitt 25 öl[214^{vb}]magen samem, vnd das ist noch besser wider dúrrin des herczen. Dyapaueron das ist ain lattwerge vß ölmagen samem vnd süssholcz safft vnd arabesch gumi vnd draganti, die ding mitt ainem sirupen gemacht. 30

XXI

[*Abb.*] Peonia, als Platearius sagt, ist warm vnd dürr. Des kruts wurczel legt man jn die arcznie, hat craft vff zů lösen, zů verzeren vnd zů vernichten. Nu spricht Galienus, das das krut ward gehenckt an den hals ettlichs
 5 kinds vnd vertrib jm den vallenden siechtagen. Doch der vsstrag oder geschicht wirt nitt funden an der gewonlichen oder gemainen poenia. Wider die wasser sucht sol man geben ir puluer mitt castorio, bibergail, jn win gesotten.

XXII

10 [*Abb.*] Primula, frü krut, ist ain krut des glenczes, hat den namen von der sach, wann es ist das erste krut, das nach dem winter grünet vnd sich blümet. Das krut hailet vßträglich den vallenden siechtagen, jn rotem win gedruncken vnd sin syedung jm dranck genommen.

XXIII

15 [215^{ra}] [*Abb.*] Psillium, als Platearius spricht, ist ain kaltes vnd fúchtes krut, wann es hat craft zů erkülen vnd fúcht zemachen. Wider die dürri jn den scharpffen ritten das holcz sol man vor mitt ainem messer schaben, darnach der sãm, den sol man tuncken jn ainem zarten tůch jn kaltes wasser, vnd sol man das holcz damit riben vnd wider den turst vnder der zungen
 20 halten. Wider den durren hůsten von schadens wegen des atems vnd verschoppung des buchs jn den scharpffen ritten sol man psillium legen jn wasser durch ettweuil zites vnd wile. Darnach sol man das wasser davon tůn, vnd sol man es geben mitt ainem andern kalten wasser. Nu behalt es camphoram, die ämpfer, jn ir kelt vnd fúchti.

25 **XXIV**

[*Abb.*] Rvta, rut, als Platearius sagt, ist warm vnd dürr. Die bletter vnd samen zymen der arcznie. Sy hat craft vff zů lösen, ze erwaichen vnd zů verzeren das flegma, den [215^{rb}] schnuderfluss, zů puluer gebracht vnd durch die naslöcher gelassen, rainget das hirn. Och win gesotten mit ruten
 30 ist och gůt darzů. Wider den gebrust von vil dunstes oder vffgends rohes wegen sol man die ruten legen jn ain vass núwes mostes, oder gesotten win mitt ruten sol man vff das statt legen. Wider die kelti des magens vnd der wassersucht man sol win geben mitt ruten vnd bibergail, das man das vberblůt damitt raicz zů kommen vnd das tott kind heruß zů bringen von
 35 den swangern frowen. Wider die onsůbre der ougen oder wider die rōti sol man bereiten kymich zepuluer mitt dem ruten saft, vnd ain tůchli darjn

getunckett sol daruff gelegt werden. Wider vergifft ist ruten gedruncken och núcz. Über den biss der willden tier vnd des wütenden hunds sol man och ruten legen. Der geroch oder schmeckung der ruten ist den schlangen widerwärtig so vast, vnd wär ainer vmbgeben mitt grüner ruten, so mag er gancz sicher an gon den schlangen basilistum allerbeldest. Vnd darvmb geschicht, das die ire füß mitt riben, die vnder die vergifften tier [215^{va}] wandern wöllen. Mitt ruten safft rib das hopt, vnd die niss vallen von stund darab.

XXV

[Abb.] Staphisangwia ist warm vnd drucken jn dem dritten staffel oder grad. Das krut, gekúwett mitt wyroch oder mastic oder olibano, rainget vil schnuder oder rocz vom hopt vnd hillfft der zungen, die mit dem flegma oder spaichel beswárt ist. Kelrainigung oder gorczgung mitt dem wasser, so es gesotten ist, rainiget die kelen von grobem oder schlimigem rocz. Wenn *man* das wasser drincket, so hailet es den schmerczen der zen vnd zanflaisches von der onsuberkait. Staphisangwia, gepuluert jn ainem túch gepunden, machet, das alle lúse von ainem kommen vom ganczen lip vnd sterben.

XXVI

[Abb.] *Sonsa solis*, wegwart, jst ain krut, als Platearius sagt, das solsequium genämt wirt, vnd ist kalt vnd fúcht. Das krut, zerriben vnd gessen, ist gút wider vergifft, da ain vergifftes tier byssett, doch allermaist so man es vff die wunden oder biss leget. Sin safft ist gút wider verschoppung des milcz[215^{vb}]es vnd der leber von warmer vrsach wegen.

XXVII

[Abb.] *Saxifraga*, stainbrech, als Platearius sag, ist warm vnd dúrr, hat den namen von der sach, brichet den stain jn den nieren oder jn der blater, jm win oder jm dranck geben. Allain die wurczel zymet der arcznie, wenn man sy jn win oder jn dranck gibt. Wider die darmsucht jr puluer jn ainem linden ay tútt das selb.

XXVIII

[Abb.] Saluia, saluay, als Platearius sagt, ist ain warms vnd dúrres krut. Allain die bletter zymment der arcznie. Die saluai ist wild vnd haymsch. Die wurczel der willden saluai wirt jn die arcznie gelegt. Die haymschen bletter verzeren vnd stercken. Der win, mitt der saluai gesotten, ist gút für die hirsucht.

XXIX

[Abb.] Viola, vieli, ist kalt jn dem ersten grad vnd fúcht an dem ende des andern grads. Man behalt sy zway jår. Die grün ist aber besser. Man machet ainen sirupen [216^{ra}] vss den violin. Man súdett die violin jn wasser, vnd vss dem, das man dauon syhett, vnd vss zuckar wirt ain syrup. Wirt der syrup vss grünen violin, so wirt er besser. Der syrup ist gút, den buch vff zelösen jn des ritten siechtagen. Öle vss violin wirt also. Man súdet die violin jn öle, vnd darnach werden sy vßdruckt. Wenn man das öle salbet vff die stiernen vnd die schläff, so vertribt es die hoptwe von wúrme wegen. Die violin haben craft zú kelten, zefucht machen, lind machen oder erwaichen vnd vffzülösen. Wenn man ainen zug machet vss den violin vnd vss dem wasser daruß gesotten vff die füß vnd vff die stiernen, so ainer den scharpfen frörer hat, so raiczent sy zeschlaffen.

XXX

[Abb.] Zynciber, jmber, als Platearius sagt, ist warm jm dritten grad, fúcht jn dem ersten. Nu ist ain krut jn India land, by des wurczeln wirt das ymber. Nu ist ettlichs willd jmber, das ettlich sagen manlich sye, das ainen scherpfern geschmack hat [216^{rb}] wann das haimsch vnd vestere substancz. Aber an der farb ist es nitt als wyss. Wider kalten schaden, wie das zú gat, vnd wider den kalten magen ist ymber vast gút vnd witert oder lösett den buch vnd drúcknet vberflússige fúchte. Vnd besonder so man es súdett mitt win, oder jn dem mund gekúwet, ist fúrnäme arcznie. Sin puluer machet die ougen luter, wenn man es jn die ougen salben tút. Lattwerge dauon haisset dyazinciber, ist besser vnd vsträgelicher.

XXXI

[Abb.] Zeduarium, zittwar, als Blatearius sagt, ist warm vnd dúrr. Nu ist es ain krut by dem vffgang der sonnen, by des wurczel der zittwar wachsett, vnd wachsett och jn wällschen landen. Man sol vßwelen, das äschenfarb ist, das ainen spiczigen vnd bittern geschmack hat. Wider die wind jm buch oder bösen rouch vom magen, wider die darmsucht vnd wider ettlich stechung des herczen ist zittwar vast güt. Ob aber an andern glidern stechungen geschehen, so sol man darzú nitt zittwar nemen, das der zittwar nitt mach, das die sach zum herczen gang. Ain gesälcz von sinem puluer [216^{va}] ist güt wider daz hoptwe.

5
10**XXXII**

[Abb.] Zvccara, zucker, als Platearius sagt, ist warm vnd fúcht jn dem ersten grad. Nu sind rör jn Hispania land, wenn die selben zitig werden, so gewinnet man sy mitt der wurczel. Vß dero höhina als zwo hende werden oben abgeschnitten vnd werden jn das ertrich gesaczt jn gestalt, das sy wachsen súllen. Vnd das an holes schnidet man zestucken vnd zerribt oder zerstosset es. Vnd sy nemen das fúcht dauon jn vass oder geschirr vnd sieden es. Vnd so die gancz fúchte ze schum gat, so schöpffet man die fúcht daruß vnd legt sy jn die vass vnd bedeckt es mitt sprúr vnd sprengt kalt wasser darúber. Vnd daruß quelet oder schumet es one fúre vnd kochet sich bas, aber sin substancz oder wesen wirt gemindert. Vnd wenn es vast jn súdett oder jn dorret, so hörtt man vff sprenczen mitt dem wasser. Vnd daz zucker, dem man wenig wassers vff sprengt, das belibt äschenfarb vnd vast wermer, vnd darumb sol man es zú den scharpfen frörern nitt bruchen. Aber [216^{vb}] das wisser zuckar ist kelter vnd loblicher. Es ist núcz wider die schmerczen der brust, vnd wider den durst ist zuckar güt. Es machet fúcht die dúrren brust. Wider die schmerczen des hoptes von warmer sach wegen vnd zú vff lösung des büchs sol man nemen zuckar vnd wasser, gesotten mitt violin, vnd misch es vnderainander vnd gib es den, die verschoppet sind.

15
20
25
30

Hie volgt nach von den brunnen.

I

[Abb.] Gemeinlich ist des ersten zesagen von den brunne, wie sy jren geschmack vnd ir craft vnd farb ziehend vss den ougen vnd glidern des ertrichs, dauon sy vßgond oder durchgond. Vnd die nachbenämpten bücher werden zů maister sprüchen dauon hienach genämpt vnd dar gesaczt, Augustinus, Plinius, Solinus, Isidorus vnd Jacobus.

II



Der allerschönste, wasserrichoste vnd lustigost brunn ist [217^{ra}] [Abb.] jn ferren landen by dem vffgang der sonnen. Der entspringet jn dem irrdeschen paradise, der ain so vast grosse vili der wasser vß jm flösset, das er jn vier flüss oder hopt wasser getailt wirt. Die flüss werden bald vnder dem ertrich verborgen vnd fliesen durch die glider oder adern des ertrichs mitt ettlichen gengen vnder dem ertrich vnd brechend vss vnd entspringend erst anderwaid jn andren verren könickrichen. Wann Phison, der brunn, der och Gangis genämpt wirt, der entspringt vß ettlichem berg jn dem land India, vahet da aber an, den louff ze erzögen vff dem ertrich, vnd flússet geschicktlich, als die Oberländesch Hystori sagt.

III

Gyon, der brunn, den man och Nylus nämpt, flússet nit verr von dem berg Athlanthe, gat vß vom ertrich vnd [217^{rb}] wirt von stund wider vom ertrich verschlunden oder abgesúpfet. Vnd darvnder flússet er haymlich vnd flússet durch das Rot Mer. Vnd jn dem Roten Mer vahet er aber an erschinen vnd gat vmb das morenland vnd jn Egipten land vnd kompt jn das wasser Nylus, als die Oberländesch Histori sagt.

IV

Der brunn oder das wasser Tigris vnd das wasser Eufrates gönd och vss dem selben brunnen vnd entspringend vß ettlichem berg der grössern Armenia, des landes. Vnd die zwai wasser schidgend sich von ainander vnd werden von dem mer, das mitten vff dem ertrich ist, verschlunden vnd jngefasset. So nu das ist, das der obgenäpft brunn des paradises das obertail des ganczen ertrichs mitt sinen vier armen oder vssflüssen ernezet, so haben doch von mengerlay gestalten oder gelegenhaiten des ertrichs ettlich brunnen oder vrsprung warmes wassers, ettlich kaltes wassers, ettlich stinckendes, ettlich sweblendes, als Jacobus sagt.

V

Es ist ain wundersamer brunn jn Egiptenland, als Jacobus vnd Solinus sagen, [217^{va}] jn dem die angezündeten anlitter erleschet werden, vnd die erleschten anderwayd angezündet werden. In dem werden betüet ettlicher lüte träher, die von zevil onwürsikait oder zorn gemacht werden vnd erhebend den zorn jn dem gemiett. Aber die träher des mittlidens erleschend och den erweckten jn fremdem gemiett.

VI

Ettlicher brunn, als Jacobus sagt, ist jn morenland by den lúten, die haisend Garamantes, der des tags als kalt ist, das man jn nitt drincket, vnd des nachtes als warm, das man jn nitt berüet.

VII

Ettlicher brunn ist jn den landen bym vffgang der sonnen, vss des wasser kriechesch für wirt, so man ettlich ander sachen darvnder mischet. Welhes für, nach dem es vest angezündet wirt, so mag es kum oder nymmer erleschet werden wann mitt essich oder menschenbruncz oder mitt sand. Vnd die Sarraceni, lút also genannt, die koffen das wasser des brunnes vmb grosses gelt, als Jacobus sagt.

VIII

Ettlicher brunn, als Plinius sagt, jst jn welschem land, den man nämt der brunn des mannes Ciceronis, der hailet die wunden oder geswer der ougen.

X

Ettlicher brunn ist jn dem land Affrica, der [217^{vb}] machet güt wol singende stymmen, als Augustinus sagt.

XI

Brunnen sind jn dem land Boetia, die geben gedächtnúß, vnd anderswa sind ander brunnen, die vergessenhait machen, als Augustinus sagt.

XIII

Brunnen sind jn dem land Cilicia, ainer, der onfruchtbar lút fruchtber machet, der ander, der berhafft oder fruchtbar lút onberhaft machet.

XIV

Zwen flúss sind jn dem land Tessalia, ainer, wenn die schaff daruss drincken, so werden sy swarcz, vss dem andern wyss als der schnee, vss jnen baiden gemängt oder gemischt, als Augustinus sagt.

XV

Der brunn Jobes jn dem land Ydumea ist der, der des jars vier malen die farb endert, das ist jn puluer oder gnistes farb, jn blútes farb, jn grüne farb vnd schöne wasser farb, aine dry monot, als die Oberländesch Hystory sagt.

XVI

Welhe menschen gedruncken hond vss dem see Tiricon, jn welschem land gelegen, die hond verdriessen win zedrincken.

XVII

Stende wasser sind, da kain sach vff schwimmen mag, sonder alle ding darjnn versencket werden, vnd sind andre wasser, der ains das Tod Mer genämpt wirt, daruff alle ding [218^{ra}] fliesen vnd mögen nit versenckt werden.

5

XVIII

Ettlich see sind, jn den drú mal des tags die wasser bitter sind vnd drú mal des tags süss sind, als Augustinus spricht.

XXI

Es ist, als das Búch der Ding sagt, ain brunn jn der mindern Britania. Als man sagt, ist sach, das man sine wasser vff ainen nahen stain wierffet, so seitt man, das er mache regen vnd tornschleg.

XXII

Aber man findet vff dem ertrich vnd jm mer brunnen süsses vnd vast schönes wassers. Der ain, als man sagt, jst jn den landen Samarie, vnd der wirt vier mal des járs mitt ander farb geendert, ettwen grün, ettwen blüt-farb oder trüb vnd ettwen schöner, wysser farb, vnd endert sich also gnämlich vnd wundersamlich, als die Oberländesch Hystori sagt.

XXIII

Aber der brunn Siloe nit alle tag, sonder ye bewilen drúw oder vier mal jn der wochen, vss sinen glidern oder adern sendet er süsse wasser vss.

XXIV

Ettlich fliessends wasser ist by dem berg Libano zwúschén zwain stetten, Archas vnd Raphanea, das ist gäch oder schnell jn dem fluss vnd vast úber flüssiges wasser, das [218^{rb}] man Sabathum nämmet vmb das, wann es sechs tag jn der wochen gancz dehaine wasser vss jm erzöget. Aber des súbenden tags bringt es gnúgsamlich wasser, als Jacobus spricht.

25

XXV

Aber jn dem thyreschen vnd anchonischen land vss den sandigen enden des mers, nämlich vss dem sand oder gries des mers, durch subtile kunst wirt das allerlútrost glas, als Jacobus sagt.

5 **XXVI**

Aber das Rot Mer, darúber die kind von Israhel mitt drucknen füssen giengen, jst jn der náchte by Egiptenland vnd arabeschem land. Des selben mers wasser von ertrich, das daran liget, vil nach blútige farb haben gesehen worden. Sind die doch von natur söllicher farb, sind als andre meres
10 wasser, als Jacobus sagt.

XXVII

Ettlichs fliessends wasser ist jn dem land Persia, das gefrúrt allweg nachts so vest, das vich vnd lút darúber wandlen. Aber des tags wirt es allweg jn wasser entfröret oder entschlagen, als die Oberländesch Hystori sagt.

15 **XXVIII**

Es sind och ettliche fliessende wasser jn den landen by dem vffgang der sonnen, da von seitt man, das sy guldin [218^{va}] sand stain haben, als Jacobus seitt. Die andern sagen, das sy cosparlich stain haben.

XXIX

20 Ain brunn ist jn dem mer jn dem obern land jn der statt Tyrensis genant, der vom grund des mers entspringt mitt grossem sturm oder qual, das er zwen oder dry elembogen springet úber das mer, wenn das mer still ist. Doch wenn das mer wellet oder wellen hat, so verwerffen die wind den qual vnd wirt der brunn bedeckt. Aber wenn die wellen vergond, so ent-
25 springet er als vor. Der brunn gat schymbarlich úber das mer, das man jn jn vass schöpfen mag.

XXX

Ain brunn ist jn dem kalten land Noruagia. Der bekeret alles das jn stain, was dar jn gesenckt wirt, doch das die farb an den dingen belibt. Vnd das
30 ist als gemain, das er och darjn gelegte klaidler wandert jn stainliche substancz. Vnd das ward bewárt von gepottes wegen kayser Fridrichs durch sin potten darvmb vssgesandt.

I.	[<i>Abb.</i>]	
II.	[218 ^{vb}] Ametiscus, ametist.	
III.	Achates.	
IV.	Adamas, adamant.	
V.	Abeston.	5
VI.	Annates.	
VII.	Allectorius.	
VIII.	Absinthus.	
IX.	<i>Albandina</i> .	
X.	Adromanda.	10
XI.	Berillus, berill.	
	Borax.	
	Carbunculus, carfunckel.	
	Calcedonius, calcedoni.	
	Corallus, corall.	15
	Crisopasus.	
	Celidonium.	
	Calcophanus.	
	Cristallus, cristall.	
	Dracontides, drackenstain.	20
	Dyonisia.	
	Dyadacos.	
	Ematides.	
	Echides.	
	Elidros.	25
	Elitropia.	
	Gagates.	
	Granatus, granat.	
	Gelasia.	
	Gecolicus, leberstain.	30
	Geraritides.	
	Gagotormeus.	
	Jaspis, jaspis.	
	Jacinctus, jacinctin.	
	Judacus.	35
	Jscisros.	
	Jxin.	
	Yena.	
	Liparea.	
	Ligurius.	40
	Magnes, magnet oder ägstain.	

- [219^{ra}] Memphites.
 Melonites.
 Medus.
 XLIX. Onichurus.
 5 L. Onix.
 LI. Ostularius.
 Onites.
 LII. Oricos.
 LIII. Perites oder Peridonius.
 10 LIV. Panthera.
 LV. Prasius.
 LVI. Pirophilus.
 LVII. Saphirus, saphir.
 LVIII. Schmaragdus, schmaragd.
 15 LIX. Sardonis.
 LX. Sardius, sardin stain.
 LXI. Sirius.
 LXII. Sarcophagus.
 LXIII. Samnis.
 20 LXIV. Succinus.
 LXV. Specularis, spiegelstain.
 LXVI. Silontes.
 LXVII. Sarda.
 LXVIII. Thopasius, thopasi.
 25 LXIX. *Sagungen der alten von den howung vnd bildungen.*
 LXX. *Ain büchli ettlichs philosophi der juden, Tehel mitt dem namen.*
 LXXI. *Das büch, das da jnnhalt die sagungen der alten.*

I

Von den stainen jn gemaind.

- 30 Gemainlich ist zum ersten ze sagen von den costlichen stainen. Nu ist ain frag, wie sy werden jn den glidern des ertrichs. Vnd wir antwurten vss den sagen der natúrlichen maister, das sy vss den dúnsten werden, die nitt erstond von den vndersten tailen des ertrichs vnd darzwúschen jngeschlos[219^{rb}]sen werden vnd entvahn ain form nach der statt, das sy lár
 35 haben jn dem ertrich, vnd entvahn die farb nach den mengerlai onndrungen der dúnste als die trúsen jn dem flaisch des tiers. Wann schnelllich werden sy formiert, aber sy werden gevestnot nach hingang des zites. Jst sach, das der dunst mer vss dem element des ertrichs entspringt, so wirt ain grober stain vnd vinstreter. Ob vss lufftes element, so wirt der stain

7 zu Onites *kein Eintrag*
 namen *aus dt. Text ergänzt*

25 Sagungen [. . .] bildungen *aus dt. Text ergänzt*
 27 Das [. . .] alten *aus dt. Text ergänzt*

26 Ain [. . .]

wachßfarb. Ob uß dem element des wassers, so wirt er schymbar. Ist er vß wüirme des elements des fúrs, so wirt *der* stain rot. Vnd also nach den eigenschafften der element yeczo gemischt, denn ongemischt, yeczo mer von dem dunst, dann mer von ainem andern dunst vff erstonde, so entvahan die stain mengerlai farben. Aber die stain, die grün oder gel sind, die endrend ire farben von mischung wegen der dünste. Darnach die stain, die vß dem irrdeschen paradis durch die vier wasser flúß zú vns bracht werden, die sind mer cospar vnd sellamer. Aber die andern, die jn mengerlayen königkrichn funden werden, die sind cospar vnd mächtig nach der craft vnd allermaist, die jn den landn [219^{va}] sind by dem vffgang der sonnen. Wann sy sind nach clarhait des schines sellamer wann die andern vnd das darvmb, wann allda sind dünste der element, die lútrer sind vnd manglen onsúberkait.

Aber ain grosse frag ist, wannen her komen vnd wie craft sye jn den stainen, wann fúr war groß wirt gesehen iro craft vnd vßträgenlich zú machung der gesunthait. Wannen sy aber das haben anders wann von got, das ist dem menschen on wissend. Vnd fúr war das ist gewiss, das alle craft von got ist, als Aristotiles sagt jn dem bûch Metharorum. Ist craft jn den krútern oder jn den esten oder gewächßten, das ist durch wúrckung der natur, wann die ding, die natúrlích warm sind oder kalt, die zymend der arcznie. Dero kains ist jn den stainen, das úber treffenlichait der kelti oder wüirme jn dehainem stain gemerckt wirt. Vnd darumb ist wyssenlich, das on alles mittel der all mächtig got jn geben hat den stainen die craft vnd hat jnen geben mächtikait der craft von sach wegen der natur. Vnd, vßgenommen der gnád der gesunthait, so werden grosse wunder vnd wunder zaichen erfarn an den stainen als von dem [219^{vb}] magnes vnd adamant, wann der magnes ysen an sich zúhett. Der adamant der zóget der mersternen vom osculano, der den menschen machet, das man jn nit sicht, vom carfunkel, der on dienung des fúres die vinsternúß der nacht veriagt, och von vil andern stainen, als dicz bûch bezúgett. Vnd darvmb dero wunder vrsach ist der will des allmächtigen gottes, der jn den menschlichen sachen wundersam geprediget wirt. Von dem seit och der sálig Augustinus jn dem bûch von der Statt Gottes xv., das die bösen gaist werden an oder zú ainem jn zewonen durch die geschöpfden, die ains lust oder begird zymend, nämlich durch mengerlai geschlächht der stain, krúter, hólczler, tierer vnd gesang. Wann och Salomon wirt gelesen, das er die bösen gaist jngeschlossen hab vnder die edeln gestain an den fingerringen.

Die kind von Israhel werden gesagt, wie das sy jn der wüste ettlich edel gestain polieret vnd jngehoben haben vnd besonder die cornelias, der vßpolierung so subtiler scherpfí oder scharphait bewiset werden, [220^{ra}] das kain nachkommen des wercks gelichnúß getar versúchen oder anheben. Vnd das ist nitt zwifel, wann das nach wúrckung oder volbringung der tugenden die creffte der stain vnd gestalten oder figurñ der bildung

2 der *aus* er *gebessert* 14 *nach* her: h *gestr.* 39 *nach* gestain: jn der wüste 43 *nach* oder: fug *gestr.* 43 bildung *aus* bildug *gebessert*

domals gehöwen worden sind. Vnd ist das war, das die kind von Israhel die edeln gestain vnderainander mitt mengerlay figuren vnderscheiden haben, so ist es wyssenlich, das es nitt on sach der crefft sye, wann sy gottes gaiste erfüllet vnd besonderlich gelert vnd vnder wiset gewesen
5 syen.

Dise ding, jn gemain von den stainen gesagt, syen gnûg. Hernach volget vnd sollen wir sagen von den crefften der stain nach ordnung des a b ces.

II

10 [Abb.] Ametiscus, ametist, ist ain stain von zale der zweh edeln gestain, der ist ainer farb als violin vnd der beste stain. Vnd ettlicher ist als ain tropf rotes wins, der geprochen ist, der ist licht zepolieren. Den trunckenhaiten ist er widerwärtig. Der stain wäre vil lieber, dann das sin grosse vili vnd gnûgsame ist jn morenland vnd jn dem land India, [220^{rb}] aber der jn tütt-
15 schem land ist swach vnd vynster.

III



20 [Abb.] Achates, der ist ainer von den zwelf cosparen stainen. Ettlicher wirt funden jn dem wasser Achates bym vffgang der sonnen. Der ist swarczer farb vnd hat wysse adern darjn gemischt. Der hat angewachsen oder angeporn figuren oder gestalten vnd adern ainer farb darjn gemischett, das ist von dem werck der natur vnd nitt der kunst. Er vertribt gifft. Er be-
25 stellt den durst. Er fürett die gesicht vnd sterket den, der jn treyt, vnd machet jn fruchtbar vnd gnäm. Wenn man jn jn das für legt, so gibt er wundersamen geroch. Sy sagen, daz der könig Pirrus den stain so wol vnd edelgestalten an ainem finger tragen hab, das an jm nún jnstrument oder gestalten wundersamlich poliert oder gehowen waren, vnd an der gestalt mittelm tail was Appollo vnd hüb ain harpfen jn der hand. Volgt nach vom

IV

[Abb.] Adamas, adamant, ist ain stain, des sind zwey geschlächt. Ettlicher ist jn den [220^{va}] vssern landen der Indien, der jn den cristallischen bächen funden wirt. Der ist an der farb dem cristallen gelich, doch also vnder-
35 schidlich, wann der stain gelüget als ain glügendes ysen. Der ist der aller vestest nach der hertti, also daz man jn weder mitt ysen noch mitt für brechen mag. Aber mitt bocksblüt, núlich vß gossen, so man jn damitt wermet oder haiss machet, so spalt er. Wenn aus sinen spiczign oder star-

cken stücken werden mengerlai edelgestain gehowen oder polierett. Des grössi úbertrifft nitt die grössi der haselnuss. Von ettlichen wirt der stain genämpt dyamas. Vnd man seitt, das er dem trager gnad gibt, das er jn vmb sust entvahet vom frúnd, vnd das er dem kain núcz ist, der jn kofft.

Ain ander geschlächet der adamant ist, das man jn dem land Arabia 5 findet vnd jn dem mer nach by der statt Cipro vnd jn der statt Serratis, die man Philippis haisset. Aber das geschlächet nách wúrdikait vnd tugett ist vast vnder dem vorigen. Der selb yeczig adamas ist grösser wenn der vorig, aber an der farb on gelich. Wann er hat ain ynstre farb als ysen. One bockblút brichet man jn. Er zúcht [220^{vb}] ysen an sich, vnd er treyt dem 10 magnes das ysen vor, das er es ee an sich zúhett vnd er wann der magnes, ist das er gegenwúrtig ist. Den merstern, den man Maria haisset, offnet oder zóget er so vinstre nebelligen tags oder nachtes mitt der kunst, wann die schiffflúte, so sy von vinstre nebel wegen nitt mögen an das gestad komen noch den weg wyssen, nemen ain nadel vnd riben sy mitt dem 15 spicz an den stain adamantem vnd stecken sy úber zwerchs jn ain klainen agen vnd túnd sy jn ain vass oder geschirr vol wassers. So layten oder vmbfüren sy den adamant vmb das vass, vnd bald nach bewegnúß des stains adamas gat vmbher der spicz der nadel. Vnd darnach so der nadlen spicz enmitten zú dem stain adamant nachvolgt, so zucken sy den stain 20 gächlich. So bald denn der nadlen spicz den fürer oder glaiter verlúret, so zóget der spicz gegen dem merstern, vnd als denn gestat der spicz still vnd bewegt sich dauon nitt ainen punckten. Vnd die schiffflút nach der zógunge senden ire weg zú dem gestad. Der stain ist och gút oder núcz [221^{ra}] zú 25 den swarzen kúnsten vnd zobriungen. Er machet den trager starck wider die vind. Úppige tráme vertribt er vnd vertribt gifft. Man seit och, das er swaiss vsslass, wenn man gifft zú jm tút. Den múnigen ist er och núcz vnd den, die mitt den túfeln besessen sind. Man sol jn an der lincken siten tragen.

V

30

[Abb.] Abeston ist ain stain jn dem land Archadia, ysenfarb. Der stain, wen man jn ain mal anzúndet, so mag man jn hinfúr nitt mer leschen. Wann an allen sinen tailen behabbt er fúr sich dar fúrine flammen. Wann Ysidorus sagt, das man wol ettwas kúnstlichs darúß machet als ain lucernen, die man vss dem stain machet, die brinnet vnder dem blossen hymmel, das sy 35 kain ongewitter oder regen erleschett.

3 nach gibt: ist *gestr.*

VI

[Abb.] Amarichos ist ain stain by dem vffgang der sonnen, dem aland gelich. Wenn man sydins klaid mitt dem stain úbersalbett, so widerstat es dem fúre vnd entvahet schym[221th]barkait vnd schinet als wasser, das
 5 luter ist. Er widerstat der gifft vnd den gespánsten der swarczen kunst wyssender.

VII

[Abb.] Aallectorius ist ain stain als ain bom nach dem mess, vil nach dem cristallen gelich, doch ist er ain wenig trüber. Der wachset jn dem buch des
 10 hanes, dem nach dri jaren gehödlet ist vnd dar nach súben iar lebt, so treyt er denn den stain. Wenn man den stain jn dem mund treyt, so leschet er den durst. Er ist úberwindelich. In den striten machet er frid. Er machet wolgesprach vnd gnám vnd allermaist die wiber den mannen. Vnd darvmb das ainer dis alles von jm hab, so sol man jn beschlossen jn dem
 15 mund tragen.

VIII

[Abb.] Absinthius ist stain swarczer farb, grünnet mitt dadurch gezogen adern, der ist swär. Wenn er gewermt oder hayss wirt vom fúr, so behebbt er die hicz súben tag vnd ist denen núcz, die mitt der wassersucht entsezt
 20 oder abkommen sind.

X

[Abb.] Andromeda ist ain vier eckoter stain silber farb, vil nach als [221^{va}] hertt als der adamas. Er wirt funden jn dem Roten Mer.

IX

[Abb.] Albandina ist ain kosparer vnd húpscher stain, der ain farb hat vil nach als der granat, wie wol vaistere, vnd zúhett sich mer nach dem rubin. Das geschlácht des stains albandine ist, daz es frólich machet das gemiett. An der angesicht ist er vil nach als der sardis. Der stain wirt funden jn dem land Asia, das selb land anders namens Albandia genámpt wirt. Er ist so
 30 grosser craft, das er mag stillen das gemiet, das von zorn jnbrúnstig ist, vnd stillt och onkúschhait. Volg nach von dem berillen.

XI

[*Abb.*] Cerillus, barill, ist ain stain von den zwelff cosparen stainen. Der ist blaich vnd an der farb gelich als die wasser des mers. Aber die sind die besten, die schymbarem öl gelich sind, allermaist die, die dehaine masen jnwendig haben. Es sind och ettlich barillen, die sind vast schymbar vnd hond jnwendig klain vnd lang masen als klaines har. Jst das ain berill ain gestalt hat, als ob er sechseckgott sye, so machet er farb als ain himelsbog oder regem[221^{vb}]bog vnd als sonnengläst. Wär er och sinwell als ain öpfel vnd wirt er mit wasser geneczet jn dem schin der sonnen, so zündett er an die erloschen toden kolen oder ain swarcz wulli tũch, das dúrr ist. Wann ettlicher hat gar adelich vers dauon gemacht, me dedit etc.

Der selben vers mainung ist also, als ob der barill von jm selb spräch, mich hat edel gemacht die craft, das ich die sonnengläst jn für wandlen vnd formier, vnd ich lide doch nicht durch hicz des fúres. Also ist das oberst liecht von der obersten höhi abgangen vnd mensch worden, vnd doch die müter nitt zerstörett.

Man seit, das er hailet die geswer an dem hals vnd andre geswer, och trüsen oder vberbain oder widergend, die vss böser fúchtikait sind gewachsen oder durch kraczung aller maist, so sy sich noch meren oder zů nemen. Die trager werden och großgemacht oder gelobt. Er ist blöden oder krancken ougen gůt, wenn man jn mitt wasser wäschett. Das selb wasser, ist das man es trinckt, so nympt es hin rússung des schlaffs, och súnffzung vnd die schmerczen der leber. [. . .]

XLIX

[222^{ra}] Vnd gat das oug vmb vnd durchgat jnwendig alle tail als lang, bis er sin widerwärtige fúchtikait gänczlich vßtribt. Vnd das ist vast wundersam, wann nicht ist so klaines, das die ougen nitt versere, ist das er darjn gat. Wann ain gemains wort ist wie, das oug ain enge wonung ist, die kainen gast tuldet.

L

[*Abb.*] Onix ist ain costbarer stain. Der ist ain tails wyss vnd ains tails swarcz. Jst das man jn an dem hals oder an dem finger treit, so gibt er kerczhait. Aber jn den trämen tribt er vß trurikait vnd schädliche gespänst. Er hat aber das widerwärtig an jm, das er vffrüret krieg vnd zwaiung vnd manigfaltigt sy, vnd wenn man jn an den hals hencket, so meret er den jungen kinden die spaicheln. Jst das du ain geschirr hast als ain kopf vss dem stain vnd hebbst es an die oren, so wirst du ainen don hören als ains

10 nach swarcz: wi *gestr.*11 nach gemacht: w *gestr.*17 nach geswer: *Buchst. gestr.*18 nach oder: vberbain *gestr.*

vallnden vnd strudlenden wassers, vnd jn dem erschinet das haymlich der natur. Den edeln stain senden vns die von India vnd Arabia.

LI

[Abb.] Ostulanus oder, als ettlich sagen, oltamos [222^{rb}] jst der allersichrost
 5 stain, ain husvater der dieb. Wann er machet den menschen, der jn treytt,
 onsichtbar vnd vmbgibbt jn mitt dem wolken vnd die ougen der vmbstenden
 vnd behaltet die gesicht des tragers gancz. Vnd merck, das der ler-
 maister dicz büchs hat nitt geseitt die farb diß stains, darvmb das man jn
 nitt lichtlich finden möge.

10 LII

[Abb.] Orites ist ain stain grüner farb. Der wider stat wundersamlich wider
 wärtigen geschichten oder zû vällen. Es ist och ain anders geschlecht des
 stains swarcz vnd sinwell, das die gifftigen biss hailet. Gesalbett mitt öle,
 so vertribt oder hailet er des schlangen biss. Es ist och ainer ander lai dero
 15 stain, das die swangern fröwen klain machet vnd dünn, vnd das die swan-
 ger fröw das kind gússet oder vertribett.

LIII

[Abb.] Perithes oder peridomus ist ain stain glissender farb. Ettlicher hat
 och ain farb als der crisolitus, doch wenig grünern. Der ist gût wider die
 20 glidsucht. Jst das man den stain starck jn der hand druckt, so brennet er
 den drucker [222^{va}] wundersamer maß. Er will, das man jn lichtlich berüre
 vnd vorchtsamlich.

LIV

[Abb.] Panthera ist ain stain, also genäpft von dem tier panthera, pantel
 25 tier, wann der stain ist mengerlai vnd vil farben vnd vil nach allerfarben.
 Den sol der trager jn der hand tragen vnd durchsehen, so die sone vffgat,
 das er sye vberwindelich vnd vsträgenlich jn allen dingen. Er stillet die
 onsinnikaiten. Man bringt jn von India. Man seit, das er so vil crefft hab
 wie vil farben.

LV

[Abb.] Prasius ist ain zierer stain vnd grügende, aber er hat ain vaistere farb wenn der schmaragt. Er ist nyendert zů gůt, wann daz er das gold rich vnd schinend machet. Vss dem stain wirt der smaragd gehowen.

LVI

5

[Abb.] Srophilos ist der allercostlichest stain, als die geschrift sagt, ain epistel, von dem phylosopho Eusculapio zum Octauiano, dem kaiser, gesendett, seitt, wie das hercz des menschen, dem mitt gifft vergeben ist, mag nitt verbrennet werden mitt füre. Vnd ist, das das selb hercz jn füre nún [222^{vb}] jar an ain ander behalten wirt, so wirt es bekeret jn ainen stain, der 10 mitt dem vorgeantenen namen genämt wirt. Vnd als man sagt, so hat er wundersame macht. Wann er beschirmt den trager wider die blicz vnd tornschleg. Er machet die könig vnd herczogen úberwinden jn den kriegten vnd sicher vor iren vynden. Er macht och sicher wider die gifften. Vnd man sagt, das der groß Allexander den trüge vnder ainem gurt vnder dem 15 purpur claid. Vnd do er widervmb kam von dem land India vnd gieng úber das wasser Eufrates, tett er sine claiden ab, das er sich wúsche. Vnd zwúschén kam ain schlang vnd baiss den stain vom gurtt vnd spay jn jn das wasser Eufrates. Das hat Aristotiles geschriben jn dem Búch von den Schlangen. Man globt, das es der stain sye, den die layen oder gemain volk 20 homanum námment von des wortes wegen homo, das ist von des menschen wegen. Wann man seitt, das er den menschen beschirmt vor dem gáhen tod, och das die sele dem menschen nit vssgon möge, wie lang er des stains geschlächtt treyt jn der hand. Doch beschirmet er nitt [223^{ra}] vor 25 kranckhait vnd pin, als man schribt vom ertrich der lebenden, das da haisset Trivallis. Vnd das tút er allain darumb, das ains allweg lebe jn pin vnd den gaist nit vffgeben möge. Nu ist der stain ain wenig wachß farb vnd wyssi darjn gemischett.

LVII

[Abb.] Saphirus, saphir, ist der allercostlichest stain, den seczt man jn der 30 zal der zwellfer stain. Der ist wächsiner farb vnd ist der der costlicher, welcher vss dem land India kommet vnd nitt wyderglestett. Er behalt den lib vnd die glider gancz mitt siner narung. Die jnwendigen hicz erkülett er. Er bestellt die swaiss. Er nympt die schmerczen vss den ougen vnd von der stiernen. Er hailet die zungen. Er vertribt die geswer oder ayssen. Er vertribt och den schuwczlich siechtigen, den man námpt noli me tangere, solt 35 mich nit rüren, darvmb das man den selben siechtum nitt antalpen noch berüren sol. Aber wenn er den vertribt, so seyt man, das er an der farb

9 nach das: man *gestr.*9 jn füre *unter d. Z.*

geswechert werde. Man seit, das er vast gůt sye wider ontrú vnd wider
 nyd vnd hass vnd wider erschreckung. Aber [223^{rb}] zů frid ist er gůt, sci-
 licet múss sin, das der, der jn tregt, mitt ganzem flyß kúschhaitt behalte.
 In dem land Ypogio sind saphyr stain, die sind klaines lons vnd klainer
 5 kraft der mertail vnder jnen. Aber die, so daselbs funden werden vnd die
 farb als ain saphir, der jn oberland wachsett, haben, die sind die besten vnd
 voll kreffte, aber dero sind wenig. Aber die saphir bym vffgang der sonnen
 sind die allerbesten vnd allermaist die, die vest schinen vnd wachsfarb
 hōnd vnd haben oben, als ob es wōlkly syen. Die selben wōkli sind dicker
 10 farb. Es sind och etlich saphir bym vff gang der sonnen, die den stain
 rubith, den rubin, zů jn gemischett haben. Die sind die liebern vnd haben
 mächtige craft.

LVIII

[Abb.] Smaragdus, schmaragt, jst der vast costlichen stain ainer von den
 15 zwelff stainen. Der ist grūner wann dehain grūnes ding. Sin sind vil ge-
 schlächte. Der ist aber der beste, der jn dem land Syria funden wirt. Den
 stain ziehen die lút, Arismaspi genant, vss den griffen den vogeln mitt
 allergrōster grimmkait vnd gevächte. Die sind die besten, die das gesicht
 durch dringett. Von dero lufft oder dunst der lufft nach darby wirt ge-
 20 schāczet oder gewenet, [223^{va}] er lebe oder sye lebendig. Des grūne farb
 wirt nitt vervinstret durch die sonnen, noch von ainer lucernen, noch
 schatten. Sin form ist allerbest durchsichtig grūn vnd glatt oder eben.
 Wenn man sin form verdeckt, so ist sů vinster. Dreitt man jn ersamlich, so
 vertribt er den vallenden siechtagen, den man emitriceus nāmmet. Er neret
 25 oder fūret och die gesicht vnd rainiget die ougen, wenn man jn mitt wasser
 wāschet oder mitt win oder öle vbersalbet. So machett er den menschen
 dancknām jn den worten. Er meret die richtumen vnd hillfft den, die
 haymlich sach erfūndlent. Er keret ab das ongewytter vnd stilltet och die
 gailen bewegnussen zů bōstem. Merck, was grosser craft sye an dem stain.

LIX

[Abb.] Sardōnix ist stain vß zwain stainen vnd wirt natůrlich vss dem oni-
 chio vnd sardio, sardin. Es ist ains tails rot, vnd das vom sardin. Wann an
 ainem tail ist er rot, an dem andern swarcz, wann die zwo farben zymen
 dem onichio. Es ist nůcz wider den vberfluss des vberblūtes. Er sammelt
 35 och zůsamen die gemieter, die ir gedächtnůß entseczt sind, vnd bringt sy
 wider jn ir angesicht. Wa der sardonix gegenwůrtig ist, da mag der onix
 nitt geschaden. Sy haben och die allerhűpschesten form, wa sy ongemis-
 chet wāren. Der [223^{vb}] múss fůrsichtig vnd demietig sin, der den treyt.
 Das land Arabia vnd India senden den stain. Die sind die besten vnder
 jnen, die man baliert findet, das sy die natur baliert hat.

4 nach die: snd *gestr.*

14 schmaragt a. R.

15 nach grūnes: ding *gestr.*

LX

[Abb.] Sardinus, sardin, ist ainer von den zwelff cosparen stainen. Er ist des ersten funden worden von den lúten, die Sardy haissend. Er ist roter farb als rotes ertrich, aber bitter. Er bestelt den blúttfluss. Vnd der stain onix mag nyemand schaden, wenn der sardinus gegenwúrtig ist. Die Glos sagt, das der stain vnd cornelius, der stain, ains syen. 5

LXI

[Abb.] Syrius, der stain, hat den name von dem land Syria, als Ysidorus sagt. Der stain, wenn er gancz ist, so swimmet er embor jm wasser. Wenn er zerbrochen ist, so gat er vnder. Das ist gnúg wundersam etc. 10

LXII

[Abb.] Sarcophagus ist ain stain, als Ysidorus sagt, vnd haysset darub sarco-uagus, wann die toten lib jn jn gelegt oder verborgen werden, ee vierzig tag verzerett. Wann sarcos nach kriechsch [224^{ra}] haisset ain arch, vnd fagos haisset essen. 15

LXIII

[Abb.] Samnis ist ain stain, von der jnsel Same also genámpft, der ist swär vnd wyss. Mitt dem stain wirt das gold polieret. Wenn man jn trinckt, so bestellet er die swindel, vnd die erzúrneten oder bewegten gemieter bringt er wider. Das laster hat er, ist er gebunden jn der hand der frowen, die da arbaitt jn der gepurt, so verhindert er das kind. 20

LXIV

[Abb.] Svccinus, den die kriecheschen námmen electron, der ist saffra farb vnd widerschinett ett wenn als ain glas. Der stain ist succus, das safft des tannbomes, als Ysidorus sagt. Darvmb wirt er succinum genámpft. Er wirt och genámpft lambra. Wenn man jn vnder den fingern ribet, so zúhett er an sich bletter vnd sprúwer vnd die sáme an den klaidern als der magnes. Man sagt, das er den tragern kúschhait verlihe. Sin rouch, gelassen jn das ör der gebererin, hillffet sy. Vnd es ist onzwifelich gewyss, das er die schlangen verjochet. Der erste tropff, der von dem tannbom flúset, ist luter vnd schymbar, vnd besonder die, die [224^{rb}] warmes summers daruß entspringend. Wenn er aber ander ziten flúset, so ist er vinster vnd onrain. Die gothi, lúte also genannt, finden den jn den wassern als herttworden vnd durchsichtige stain. 25
30

LXV



[Abb.] Specularis, spiegel stain, ist darvmb genämt, das er durchschinet als ain spiegel. Er ist des ersten funden worden jn dem land Hyspania by der statt Segobrica. Er wirt och funden jn tútschen landen vnd wirt vß dem ert-
 rich vnder dem ertrich vßgehöwen vnd wirt gespalten jn vil schmale stúckly, als Ysidorus sagt.

Drierlay gestalten sind der spiegelstain, das ain schymbar als glas, das ander gancz swarcz, das dritt äschenfarb vnd wirt
 10 genämt auripigmentum oder arsenicum, vnd das ist das edler vnd lieber etc.

LXVI

[Abb.] Selonites ist ain stain, der allermaist mitt wysser, roter vnd purpur-
 farb gemängt ist, der ist húpsch vnd wachset jn den húlinen des landes
 15 India. Ettlichs sin geschläch ist grün als krut. Treytt man den stain jn dem
 mund, so seitt er künftige ding, also ist, das du willt wyssen, ob ain ding
 geschehen [224^{va}] sölle oder nitt. Vnd darvmb so du den stain vnder den
 zungen hast, so gedenck jn dinem gemiett ettwas zú geschehen, vnd one
 verziehen so hanget dinem herczen an vnd waist, ob das ja oder nayn
 20 geschehen sölle, vnd mag nitt válen. Der hatt allain sin craft, wenn der
 mon wachsett enmorgen vmb die sechßten stund, ettwenn vmb das ain,
 ettwenn vmb die x dauor. Wenn aber der mon ab nymmet, so hat er kain
 crafft. Aber des vorigen tags vorm bruch belibt die craft. Mitt fúre wirt er
 nymmer geprochen. Er versünet die liebe vnder den hassern. Er hailet och
 25 die, die das abnemen hond.

LXVII

[Abb.] Sarda ist ain stain, der anhanget den taflen der schiff des mers, oder
 die vff dem mer gönd, vnd hanget daran so zähe vnd vest, das er mitt der
 filen kumm darab gefilet werden mag. Der hat grüne farb.

LXVIII

[Abb.] Thopasius, topasi, ist ain stain von den zwelff cosparen stainen. Des farb ist dem gold gelich. Der ist vast costlicher wann gold. Ain anders [224^{vb}] sin geschläch ist vast liechter vnd vast mindrer farb, aber der selb ist erger. Der stain hillft den, die den roten siechtagen haben. Er meret vnd mindert sin craft nach dem mön. Er stillet siedendes wasser. Er wendert zorn vnd onkúschayt. Die von Arabia senden vns den. In der jnseln Topasim ist der stain des ersten funden, von der selben jnsel er thopasius haisset. Plinius schribt, das der stain so groß sye funden oder geachtet sye, das Ptolomeus Phyladellffus, der man also genämt, darvff ain sul gemachet hat vier elembogen hoch. 5
10

LXIX

[Abb.] [225^{ra}] Volgend nach sagungen der alten von den howung vnd bildungen, die nitt aller ding zú globen noch allerding zú verwerffen sind. Vnd darvmb ist ze eren die form der stain, vnd sol man ander formen dar zú oder daran nitt seczen, nach dem geschriben ist, das allain von got, von dem die craft vnd alle wúrdikait den stainen jgeben ist, die figuren werden vnd nitt von kunst, dann künstlich formen haben nitt krafft. 15

1. An welchem stain du findest poliert ainen wider, ainen leowen oder ainen schúczen, der stain kompt vom end vff gangs der sonnen vnd ist crefftig. Er machet ainen lieplich. Er widerstat den ritten vnd allermaist den täglichen. Er hailet die wassersucht. Er machet spicziges jgenium, machet wolgespräch vnd aller ding sicher. 20

2. In welchem stain du findest jn poliert ainen stier oder ain junckfröwen oder ainen stainbock, der stain ist kalt vnd kompt vom mittag. Der ist gehailgett vnd hailet das hoptwe von hicz vnd machet den trager sicher. 25

3. An welchem stain du zwen zwiling findest [225^{rb}] oder ainen wasserman, der kompt vom nidergang der sonnen. Der hailet die viertägigen ritten vnd die wasser sucht vnd machet den trager dancknäm vnd werd.

5. An welchem stain du ainen menschen findest jn poliert, der jn der gerechten hand ain sichel hat, der stain machet den trager mächtig vnd mächtiger von tag ze tag fúr sich dar. 30

7. In welchem stain du findest ainen gewapnoten menschen oder ain junckfrowen mitt ainem vmbgehenckten oder vmbgebnen claid, oder die flúgel hat, ist ain zaichen, das der stain gehailgot ist, vnd löset von widerwártigen zú vällen. 35

6. An welchem stain du vindest poliert ainen menschen vnd ains widers hopt, der stain machet den menschen liebgehabt von allen menschen vnd tieren.

8. In welchem stain du vindest die sonnen an poliert oder den mone, der machet den trager kúsch vnd sicher wider die wollust.
10. An welchem stain du vindest ainen menschen, der ain palmen zwi jn der hand hat, der machett den trager zú ainem úberwinder vnd machet die
5 fürsten gnáme oder werd.
11. Ist das du an ainem stain poliert findest ainen jäger oder hund oder ainen hircz oder hasen, der hat [225^{va}] gewalt gesund zemachen die túfelsen vnd die hirnwütigen oder onsinnigen.
13. An welchem stain du findest ainen halben menschen von sinen schultern vncz vff die bain, der löset von der onkúschhait.
10
14. An welchem stain du vindest poliert ain schiff vnd ainen segelbom, der machet dich den obersten jn dem gescháfft.
15. An welchem stain du vindest ainen hund mitt ainem leowen, nach dem denn der leo ist fúriner vnd dúrrer natur, der behalt die glider sicher von
15 der wasser sucht vnd fúrchtet nitt gifttig biss.
16. Ist das du an ainem stain findest poliert ainen menschen mitt ainem swert, der machet den menschen úberwinden jn dem strite.
17. Ist das du an ainem stain poliert findest ainen adler, der behaltet die ere.
- 20 18. Ist das du an ainem stain findest ainen swan, der löset von der wasser sucht vnd viertáglichem ritten.
19. In welchem stain du findest ain ross, der stain von den latinischen wirt genámpt pegasus, der ist allerbeste den vechtern vnd kriegern. Wann er gibt schnellikait vnd keckhait vnd machet, das die ross nit struchen.
- 25 20. [225^{vb}] Ist das du findest an ainem stain ain wib mit zerstórtem oder verworrem har, vnd die hend hangende hat, der hat gewalt, ze versünen die eelút vnd sich lieb ze haben.
21. Ist das du an ainem stain ain junckfrowen findest poliert, die ire hend crúcz wyse hat vnd dryeckott an dem hopt vnd siczende vff ainem sessel,
30 der gibt trost nach der arbeit vnd rúb nach der kranckhait.
23. In welchem *stain* du findest ainen menschen, der knúwet, der jn der gerechten hand hat ainen hirten kolben vnd tódet ainen leowen oder ain ander tier, der machet dich ainen úberwinden jn ainem yelichen krieg. Man múss jn aber tragen mitt aller wúrdickayt.
- 35 24. Ist das du an ainem stain baliert findest zwen ber vnd enmitten jn ainen schlangen, der sy schidget oder tailt, der machet den menschen listig, starck vnd vest vnd den menschen dancknám.
- Ettlich mainungen der alten sind vncz her gewesen von der gemelten polierungen wegen der stain, die globen wir nitt gancz zú werffen sin noch
40 gancz zú glouben, vnd sind dar vmb vester zwiflig, [226^{ra}] wann wir ire lergeber oder maister am mindesten finden.

LXX

[Abb.] Volget hienach ain büchli ettlichs philosophi der juden, Tehel mitt dem namen, der das büchli geschriben hat von den natúrlichen bildungen der stain, vnd seitt er, es sye gemacht von den kinden von Israhel der zit, do sy durch die wüste gegangen sind, das sy giengen jn das globte land. Vnd den mainungen main ich zů globen sin, darvmb haben wir dicz büchli hienach beschriben.

1. Wenn man findet ainen jaspis vnd jn jm poliert ainen menschen, der ainen schillt hat an dem hals vnd jn der hand ainen spiess vnd vnder den füssen ainen schlangen, der hat macht wider alle vynde. 10
2. So man findet an ainem stain ain mensch, das da flúget, daz ist, das flúgel hat, der stain ist núcz zů dem gescháft der koffmanschaft.
3. So man an dem cristolito findet ain wib, das jn ainer hand hat ainen vogel, jn der andern ainen fisch, der [226^{rb}] ist núcz zů schaffen oder sachen vß zů richten. 15
6. Wenn man jn ainem wyssen stain ain halbe figur ainer frowen vnd des andern halbtails ainen fisch *findet*, vnd das wib hat jn der hand ainen spiegel vnd ainen ölböm ast, jn gold gesaczt vnd jn der zů getonen hand begriffen, der hat craft, das der tragende, der den stain treitt, nitt gesehen wirt. 20
7. Wenn du vindest ainen stain vnd ain crúcz daran, der hat craft, das ainer nitt ertrinckt.
9. Wenn du an ainem stain vindest ainen menschen, der jn der ainen hand hat ain figur des túfels, die selb figur hoch vnd gehúrnet geschriben wirt, vnd jn der andern hand ainen schlangen vnd vnder den füssen ainen leowen, vnd vff den figuren standint die sonn vnd der mon, den stain sol man jn bly legen vnd hat craft, ze zwingen die bösen gaist, das sy antwurt geben den fragenden. 25
10. Wenn du vindest an ainem iaspis ainen menschen, der an dem hals hat ain búrdiln oder búntli krutes, den sol man legen oder vassen jn silber, vnd hat craft, zevnderschaiden vnder den kranckhaiten, vnd hat craft, an [226^{va}] allen enden zebestelln das blút. Er gibt gnad vnd ere. Man sagt, das Galienus den stain hab an ainem finger tragen.
11. Wenn du jn ainem swarczen stain findest ainen menschen, der jn der rechten hand treitt ain ceptar vnd jn der andern hand ainen fliegenden vogel mitt vssgestrackten flúgeln, vnd vnder den figuren ainen lintwurm, der stain ist gůt wider die zoubrung der túfel vnd wider alle vinde. Er tribet och die túfel vß von den besessnen. Man liset, das Allexander den getragen hab. Man sol jn jn ysen vassen. 35
13. Venn du an ainem stain findest ainen menschen, der jn der gerechten hand hat ainen hasen vnd jn der lincken ain rúť, vnd ist jn gold gesezt, der hat craft, frid zemachen vnd úberwindung jn den sachen zů beheben. Wider die willden tier ist er och gůt. Die swarczkúnstiger bruchen den stain. 40

15. Venn man *an* ainem stain vindet ainem bome vnd an dem lincken tail des boms ainen mann vnd zů der gerechten ain fröwen, der ist núcz zů ainigung der eelúte vnd zů versünung der zway enden vnd misshelligen.
17. [226^{vb}] Venn man *an* ainem stain ainen stier findett vnd ainen wider, der ist gůt zů wolspráchi vnd zů der wasser sucht.
18. Venn man findet an ainem stain ainen menschen, der ain sichel jn der hand hat, der ist núcz, lieb vnd gnád zů vberkommen.
19. Venn man findet an ainem stain ainen menschen, der flúgel an den fússen hat vnd ainen stecken jn der hand, der ist núcz, zů gnád ze vberkommen.
20. Venn man findet an ainem stain ain mensch, der hat ain růt jn der hand, der ist núcz, gnad zů vberkommen vnd zů herrschen vnd regieren.
22. Venn man findet an ainem stain ain mensch vnd ain halben oxsen, der gibt ere vnd wyset den menschen zů gůtem.
24. Wenn man an ainem stain vindet ain hásly mitt langen oren, der ist gůt wider die bösen tier.
25. Venn man an ainem stain findet ainen leo, der ist gůt wider ydropisim, die wasser sucht, vnd wider vil ander kranckhait.
26. Venn man an ainem stain findet ainen adler [227^{ra}] vnd ainen stainbock, der ist núcz jn den gescháfften.
27. Wenn man an ainem stain findett ainen dromeder, der da hat ainen vßgestrackten lancz mitt har vff der achsel, der machet ainhellikait zwúschem man vnd dem wyp.
28. Venn man an ainem stain findet ain wib, die ain tůch vff dem hopt hat vnd vmb die hend, der ist núcz wider müdi vnd arbaitt.
30. Wenn man an ainem stain findet ainen vogel, der ainen blúmen an dem schnabel hat, der ist gůt zů beheben gnad vnd ere.
32. Venn man an dem stain jacinctus vindet gemischett ainen wyssen stain vnd jn der wysse ain ross, der ist gůt, gnad zů erlangen vnd glori.
33. Wenn man an ainem stain findet ain schumendes ross vnd daruff ain mensch, das ain ceptar hat jn der hand, der ist gůt denen, die gewalt haben vber die lúte.

LXXI

- [227^{rb}] Als das búch sagt, das da jnnhalt die sagungen der alten, ain yecliche creatur ist jn der súde des ersten menschen gebösert, zerstöret oder geergert, vnd allermaist die cosparlichen stain, die zů der gesund machung des menschlichen geschláchts, als och die krúter, geschaffen sind. Aber jn den tugetten, die jnen beliben sind nach der súde des ersten menschen, so werden die stain offt durch anberührung vnd den bruch der onrainen menschen, durch die súde zerstörett. Aber wie ain mensch durch den touff vnd durch die rúw widerbracht wirt, das er widervmb kommen mag zů dem stat der ersten geschöpfde, als die cosparen stain mitt der gnúg túung

1 an *ergänzt* 1 ainem *aus aine gebessert* 4 an *ergänzt* 32 *nach lúte folgt die Überschrift des 15. Buchs*

der hailigung oder segnung werden widerbracht zů den vssträgenlichaiten der tugenden. Vnd das ist die form oder mass des gnůgtůnds vnd der hailigung, als wir an dem selben bůch geschriben finden. Zum ersten sol man die stain tůn jn ain lines tůch vnd zerlegen vff den altar vncz nach den hailigen messen, vnd also der priester, so er noch nitt vßgeschlůffet ist 5 siner claider, sol den segen sprechen [227^{va}] vnd vor an sprechen dominus vobiscum, der herr sye mitt úch, vnd dar nach oremus, wir súllen bitten.

Gott, allemächtiger vater, der du och durch ettlich onentpfintlich creaturen din craft den menschen erzóget hast, der du dem Moysi, dinem diener, vnd andern an priesterlichen klaidern das vernůnftig des gerichtts 10 mitt zwelf costparen stainen hast gepotten geziert zewerden, vnd och Johanni, dem ewangelisten, die himelschen statt mitt den tugetten, die die selben stain betúten, ówicklich zebuwen erzógt hast. Wir bitten demieticklich din maienstat, das du die stain hailigmachen vnd segnen wóllist durch hailigung vnd anrůffung dines names, das sy gehailgot vnd gesegnot syen 15 vnd entvahend den vstrag oder sachung der tugetten oder creffte, die die erfahrung der wysen bewáret, du jn geben habest, das ain yeclicher, der sy an jm oder by jm treyt, entpfinde, das er ettliche craft durch sy entvahe vnd die gaben diner gnád vnd den schirm der tugett verdiene ze entwahen durch Iesum Cristum, dinen sun, jn dem alle hailig machung ist, der mitt 20 dir lebbt vnd regniert durch ówigen ziten. Amen.

2 nach der: tig *gestr.*

12 nach den: tig *gestr.*

13 nach stain: beclaydten *gestr.*

Hie hebbt an das bûch von den geschmiden oder von dem ercz des ersten jn gemain.

I



[227^{vb}] [Abb.] Des ersten ist gemainlich zezagen von den geschmiden. Als das Bûch der Geschöpfde bezúgett, Lamech, der der súbende was von Adam, der anfieng bigamiam, zwai wibnemung, der hat vß ainem wib geporn Jabel, der an dem ersten fand die gezelt der hierten. Vss dem andern wyb, genant Sella, Lamech hat geporn Cubalcaim, der hat die kunst schmi-

dends der ersten funden, als der Magister jn den hystorien sagt. Der hat núlich geübett oder brucht die vechtbern jnstrument vnd machet die geschmid der ercz zû lust der ougen, wie man sy haben wollt. Wann do er angezündett vnd verbrennet hat die hag vnd gestrippach vff den waiden, do flussen die adern der ercz mitt bâchen da hin vnd gestunden vnd behielten darnach die form vnd figur der end, darjnn sy geflossen waren. Vnd daruss nam Cubalcaim vrsach vnd arbaitt die materien der mass vnd sy [228^{ra}] geschickt waren. Darnach nam er die volg. Nu sind die ercz oder geschmid jn den glidern des ertrichs, ettliche luter, ettliche gemischet funden werden. Nu sind zallich zû der bruchung vnd nucz der menschen bekommenlich geben.

II

Des ersten das gold. Das gold ist warmer natur, als Platearius sagt. Es hailt die vsseczikait vnd die rude, so wenn man es zepuluer bringet vnd mischet mitt salben darzû hörende. Ain wund, die vom gold gemachet ist, wirt nit zerstöret jn bös fúchtikait oder geswulst. Gold ist zway mal swärer wann silber oder ere oder zin. Es ist costlicher wann die andern ercz vnd schinet oder glisset all zit mäßlicher. So es och mitt rost vermaßget wirt, so wirt es nitt verzert oder gemindert. Es füret die gesicht. Ye rot farber es ist, ye besser. Durch den fúrin ofen wirt es gerainiget, vnd wirt damitt vernicht all eebrechenlich oder zûsâczliche mischung, vnd das gold wirt nitt verzert. In den bâchen vnd brunnen wirt es funden, als Symon seitt, vnderwilen jn den bergen, aber selten. Vnd wie wol es durch erczadern stramett, so wirt es doch luter funden, vnd ist an jm selb nitt jn das ertrich gewickelt [228^{rb}] oder gemischet noch jn den lain oder lett als das ercz oder ere oder

1 Überschrift steht auf 227^{ra} unten
21 geschmid aus geschnid gebessert

5 nach den: geschmd gestr.
26 nach vnd: mich gestr.

20 nach oder: ges gestr.

silber, wie wol es dem ertrich vnd sinen onsuberkaiten zůgefügett wirt. Vnd darvmb hat das gold craft zestercken vnd ze rainigen. Aber wie das [Abb.] beschehe, ist ain frag, so es weder jn den lib noch jn die glider gat. Darzů ist zesagen, das vnder den sterckenden sachen ettliche sach sterckt allain widervmb zebringen die glider, die ander die gaist oder ätem als die wolriechenden ding. Ettliche endernt jn der crafft vnd endernd den lip als gold. Das gold ist wieriger, händlicher vnd zůgiger oder mer geschickt zearbaiten wann die andern geschmid oder ercze.

III

[Abb.] Kontervehe, gunterve, zwayer lay gunterve ist, das ain natůrlich, das ander kůnstlich. Das kůnstlich, als das Bůch der Ding sagt, wirt vß gold vnd silber, zůsamen gemischett, beraitett, aber das natůrlich ist an der farb dem gelich, aber jn der craft bestentlicher. Nu vindett man es allersellsamest, vnd wirt vast swarlich erkennet, wann es wirt gevellschett von dem waren vnd natůrlichen contervehe. [228^{va}] Nu mag man es der mass erkennen, ain geschirr vss warem vnd natůrlichem contervehe offnet oder vertratet giffet. Wann gusset oder tůt man giffet darjn, so strudelt oder grisgramet es, als ob jm ettwas beschehen sye, vnd verlůrt die farb, vncz man es mitt fůre rainiget. Nu ist es das geschmid, darjn man ain sach frisch behalt. Wann vor alten ziten jn den grebern, die vss contervehe gemacht, wurden die toten lib der grossen oder mächtigen jngewůrczet. Wann man liset, das der groß Constantinus die lib der hailigen apostel sand Peter vnd sand Pauls jn ainer bār oder grab vss cipreschem ercz gelegt hette. Das globt man, das es contravehe gewesen sye, das jn der jnsel Cypro fůr nāmlich funden wirt. Das ercz ist vber silber vnd vnder gold.

IV

[Abb.] Silber ist kalt vnd mässiger natur, als Platearius sagt. Es ist wierig, wa es luter ist. Es lidett lichtlich geprechen oder zerstörung. Es ist wierig vnd händlich vnd des dones oder clinglends vast süss vnd allermaist, so man erines darjn mischett. Wann Moyses hat gepotten, zů machen herhorn zůgig vss silber zů erschreck[228^{vb}]ung aller vynde Oseas. Das herhorn clingt, vnd das volk erschrickt, als man seitt jn dem bůch Deutronomio, die schloss zebewarnen, als man seitt jn dem Bůch der Zale, zů rűffen zů dem essen, als man seitt jn dem psalter, jr sůllen busonen der zit des núwen mones fest oder hochziten vff ainer mercklichen busonen oder herhorn. Das silber vestnet die andern ercz oder geschmid vnd machet die zůsamen gevestnoten, als ob es ains oder ainerlay sye. Wider das fůcht vnd schlimig flegma, rocz oder schnuder, ist es nůcz, gepuluert vnd jn die tranck ge-

3 neben d. Abb. a. R.: gold 10 gunterve a. R. 12 ist ergänzt 27 neben Silber a. R.: Silber
36 nach zůsamen: gevestnoste gestr.

mischett. Die adern des silbers sind vil vnd werden an vil enden der welt funden, vnd ist das silber an jm selv nitt luter als das gold, sonder ist es jngelibett vnd jngemischett den vnsüberkaiten des ertrichs. Vnd darvmb ist allergröste arbaitt, das man es durch für lútre. Der dunst oder róch siner
 5 rainigung ist schädlich, besonder vast wann welher damit veronrainget wirt, der wirt nitt lichtsamlich gerainigt dann mitt vil rohes des wirochs oder ander wolriechender ding oder gestalten.

Keck[229^{ra}]silber oder lebendig silber, als ettlich sagen, wirt geprennt oder kochet vss den adern des ertrichcz. Das ist aber valsch, wann durch
 10 brennung des fúres wirt es lichtlich vernicht, verzert vnd jn laym bekeret. Aber es wachsett von dem ertrich also der mass, als es ist, vnd gatt oder flússet daruon als wasser vnd wirt vffgefangen oder geschöpft. Nu ist es zú mengerlay arcznie gút vnd wirt jn die arcznie gelegt. Nu hat es craft zewytern oder vffzúlösen, bös materi zebrechen, durchzedringen vnd ist
 15 natúrllich vast kallt. Sin rouch verwüstett die därm vnd machet wasser sucht.

Ettlich sagen, das aller edelste geschlächtt des silbers werde vss keck-silber. Ist das es luter ist, so knollet oder herttmachet es die craft des swebels, des wyssen, nitt des brennenden, das es bekert wirt jn silber, vnd sol
 20 der swebel rain sin vnd vast gút, mitt röti luter. Vnd ist das jn dem swebel ist fúrine craft schlechtlich vnd nitt brennende, das wirt die allerbeste sach, das gold daruß wirt, wann daz selv wirt jn gold verwandeltt. Volgt nach vom

V

25 [Abb.] Es, ercz oder kupfer, cuprum, ist [229^{rb}] dönig vnd stymmig oder klingend vnd nach der natur warm. Sin don oder klang für sich selv ist grob. Wenn man aber das cupffer zú zin oder silber mischett oder zú gold, so hat es vast ainen vesten vnd süssen don. Wann es klinglet bas oder höher wann andre ercz, aber es jrret oder raicz die gehörd, es sye denn, das
 30 es mitt zin mäßiglich getempert werde. Cupfer ist gießlich zú ainem yettlichen künstlichen werck. Man mag es ziehen oder tänen aber mitt arbaitt vnd mitt mäslichait des schlahers. Man mag es nymmer so wol gerainigen, es entvahe lichtlich onüberkait. Doch werett es vil jare. Vss dem kupfer wirt möss vnd wirt durch vil arbait durch vast grosse kochung des
 35 fúres. Nu haisset möss auricalcum darvmb, wann es hat den schin auri, des goldes, oder es haysset auricalcum, wann von oder vss jm wirt künstlich gold. Wann Aristotiles jn dem Búch des Liechts der Liecht seitt, das vss bruncz ains kinds vnd vss möss das allerbeste gold wirt. Das also zú verstönd ist, das es allerbest wirt nach der farb, aber nitt nach der substancz.
 40 Wann als der selv Aristotiles spricht, die farb wirt geendert, aber die substancz oder das wesen belibt. Das möss námment die geschriffen des [229^{va}] mertails electrum von der farb wegen, so das möss mitt dem conterve glichait hatt.

VI

[Abb.] Stannum haisset zin, das hat ain vast mässgliche natur. Vor ziten fund man es allain jn dem land Britania, als vil hystorien sagen. Aber der yeczigen zit ist die vberflüssigest ader funden jn den túttchen landen. Das zin ist vast zúgig vnd händdig vnd licht zú giessen wann dehain ander 5 ercz. Es ist für sich selb stumm, aber wenn man es mitt gold, silber oder kuppfer mischet, so ist es vol dones vnd süsses gedöns. Es glisset jnwendig, aber vsswendig entvahett es lichtsamlich befleckung der masen, nitt des rostes, wann nymmer wirt es rostig, doch swarcz oder vnsuber. Wenn es lang jn wasser ligt, so wirt es lichtlich ful. Wann die ror des wasser 10 kyeners oder runses, die man vnder dem ertrich gewon was zú machen vss bly vnd zú stercken mitt zin, hat der yeczigen zit die kunst der menschen erdacht, das man sy vestnet vss warmem vnd giesslichem bly vmb das, wann sy von vestnung wegen, die mitt dem zin geschach, nitt wierig sin mocht. Wann jn die leng werot das bly vnder dem ertrich allweg. 15

VII

[229^{vb}] [Abb.] Das bly ist mäßlicher natur als das zin. Es ist swär als gold also, das es zwaierlai gewicht oder swäre hat des silbers vnd des kupfers. Es ist händdig vnd zúgig, vast giesslich oder licht zú giessen. Es ist aber mer wässrig wann zin. Es ist aber lichtlicher zúsamem zú drucken vnd lind 20 zú machen. Wenn man es zerlasset, so schinet es ain zitli, aber bald darnach wirt es mitt natúrlicher befleckung gevinstrett. Es ist nitt allain für sich selb stumm, sonder machett och die andern ercz stumm oder ondönnend, so man es zú jn mischett. Wenn man es gússet oder zerlassett, so mindert es sich mer wann andre geschmid. Sin schum haltet jn jm silber. 25 Nu das ist sin aigenschafft vnd zymet jm, besonder vnder andern erczen meret es sich allweg, vnd das geschicht mer vnder dem hymmel oder jm lufft wann vnder dem ertrich. Es wirt onsuber, aber nitt rostig.

VIII

[Abb.] Das ysen ist kalter natur. Es ist hertt vnd [230^{ra}] howet oder ist gút zú 30 hown oder schniden vnd ist hertt vnd vest. Es zämet alle ding mitt siner vorcht vnd wirt doch von jm selb mer verzert, wann dehain ander ercz lichtlich entvahet es zerstörung. Vnd was an jm ist oder hanget, das wüstett es mitt zerstörung. Es keltet vnd löset vff. Es ist dem magen núcz, so man es gevilet vnd isset. Es hat craft zeklainern, schmal zemachen vnd 35 zedörren oder dúrr ze machen, als die Physici, die natúrlichen maister, sagen. Es dönet oder clinglet haiserlich. Vss jm werden waffen vnd men-

20 nach aber: mer wässrig wañ zin *gestr.*

34 nach zerstörung: vnd was an jm ist od' hanget das

wüstett es mitt zerstören

gerlai jnstrument, geschickt zehowen oder schniden. In dem fúr wirt es rot vnd lasset sich ziehen oder zúgig machen. Der stahel wirt vss dem ysen genommen, also das er craft hat vber das ysen. Mitt dem geschläch des ysens, das ist mitt dem stahel, wirt gescherpfft vnd hertt gemacht der spicz
5 vnd die schnyd dero waffen. Der stahel jn keck silber swimmet obnen darvmb, wann er löchrot ist, darvmb wirt er licht. Aber das ysen jn kek silber gelegt, sencket sich bald. [230^{rb}] Es ist och ain anders geschläch des ysens jn den landen by dem vffgang der sonnen, das man Antidena nämt. Ze howen oder schniden ist es geschickt vnd latt sich giessen als das kup-
10 fer oder silber, aber es ist nitt zúgig, das man es nitt ziehen noch tänen mag, als das ysen jn andern landen wirt.

Von den súbten regionen, so sich zwúschén dem hymel vben oder machen.

- I.
 II. Die erste, das tow.
 III. Die ander, der schne. 5
 IV. Die dritte, der hagel.
 V. Die vierde, der regen.
 Die vier machen sich zwúschén vns vnd dem himel jn vnsern landen, die andern jn fremden landen.
 VI. Die fúnffte, das honigsüss tów by dem vffgang der sonnen, nitt 10 hie zeland, miltow.
 VII. Die sechsde jst ain tów. Als harcz gestat es jn den obersten landen, wirt genämt lagadanum.
 VIII. Die súbende regio ist jn kriecheschen landen. Ettliche costliche fúchtikait, die mitt dem tów fallet, haisset manna. 15

I

[230^{va}] Gemeinlich ist zum ersten zesagen von den súbten regionen des lufftes vnd von jren fúchtikaiten. Als die Phylosophi sagen, so sind súbten regionen vnder dem firmament des himels, mitt den die wássrigen fúchtikaiten des ertrichs durch an sich ziehung der wúrme der sonnen ettwenn 20 sichtbarlich durch die nebel, ettwenn onsichtbarlich durch den fúchten lufft vffgönd. Ettwen werden sy tów, vnder wilen schnee, zum dritten hagel, zum vierden regen, zum fúnfften honig, zum sechsten towes harcz, zum súbenden manna, das ist süss hymeltów oder millttów, die sittlich von ainer region jn die andern durch zwúschénlegung der zite geendert 25 oder transformiert werden. Vnd wie wol die welt, die alle gemeinlich vnder dem firmament des himels durch den ganczen lufft enthaltet, ye doch jn den landen by dem vffgang der sonnen, da der lufft lútrér ist, die yeczbenámpten dry lettsten regionen funden werden fruchtbarlicher, das honig, das towenlich harcz oder süss miltów. Aber die vier ersten region, 30 das sind das tów, regen, ryff vnd schnee, die sind vberflússicklicher jn den Nyderlanden. Vnd merck, das ye höher der dunst vom ertrich [230^{vb}] vffgat, ye mer wirt er subtil gemacht. Wann das manna, miltów, ist das aller subtilest vnd ist allerleblichest wann alle andre fúchtikait. Vnd darvmb die súbten fúchtikaiten entvahn oder machen dem lufft mengerlay 35 substancz oder wesen vnd der selben wesen mengerlai vßtragung oder sachen. Vnd alles, das fruchtbar craft jn jm hat, wirt vss denen fruchtbar gemacht, also das das hertt waych, das scharpf eben, das sur süss, vnd

1 nach zwúschén: vnd 3 Generaliter fehlt im Register 11 miltow a. R. 19 firmament aus firmamet gebessert 26 transformiert aus tranformiert gebessert

jn dem allem wirt ainträchtikait der taile ettwas funden. Von den fúchtikaiten jn dem búch Metharorum Aristotiles wyter von den dingen gereddt hat, das selb wölln wir von sach wegen der kúrczi begriffenlicher oder kurczlicher er volgen.

5 II

[Abb.] Die erste region ist des towes, vnd dú ist an den vndersten tailen des lufftes. Das tów kompt jm lufft, wenn der lufft beswárt ist durch hertikait der nacht, vnd trúffet durch schinung des mones. Ist die kelti der nacht vester, so wirt [231^{ra}] das tów jn riffen bekert, vnd von der schönen gefrúri
 10 wirt der ryff wiss. Aigenschaft des towes ist, subtillich vnd vil nach onzichtbarlich abgon vff das ertrich. Vnd neczt das ertrich mer, wann man globen möge, vnd der schnee neczt ettwenn minder wenn der regen. Aber fruchtbarer ist der schnee den frúchten wann der regen, die frúcht zú tun-
 gen oder fruchtbar zú machen. Nu rainget das tów alles, das es begúset,
 15 wann gesichtlich grúnen die greser nach dem tów. Wann das tów ist kül vnd keltet vast. Wann es wár denn, das das tów nachts vff die samen kám summers ziten, so verbrante die sonne mitt irer wúrme offt die samen vnd frúchte. Vnd wie das tów fruchtbar machett die ding, die es berüret vnd vff
 20 die es vallet, also widervmb, wenn das tów jn ryffen bekeret wirt, machet es die truben, die toch vast zitig sind vnd die frúcht dúrr werden, vnd schöpfett daruß die krefft der fúchtikait, vnd das allermaist jn den tagen der herbbst zite. Aber jn dem glencz so jn den frúchten ist grúnde mäs-
 sikait, so frisset offt der ryff jn den stillen náchten die berbross vnd ver-
 wústett [231^{rb}] die korn vnd frúcht mitt scharpfer onsinnikait siner kelti
 25 vnd wirt so ain scharpfer schelm vnd wústung fúrnámlich der wingarten, das sy werden, als ob sy durch fúr verbrennet syen. Vnd werden die reben vnd ander frúcht so cláglich geplaget, das och der aichbom, der och das hertteste holcz geschlácht ist, onnúcz an den blettern gesehen wirt.

III

30 Die region des schnees ist die ander. Die [Abb.] beschribt vnd erclárt Aristotiles also, der schnee ist vss wassers dunst halb gefrorner regen, der nochmals nitt vóllicklich zúsamem kommen noch gancz gefroren ist, vnd wirt also formiert durch gepietung der kelty. Der vallet nitt jn dem hohen mer. Der schnee ist wyss, wann kelte macht wyssse farb. Darvmb mag man
 35 fragen, so der schnee durch gefrúre dick wirt als och das yse, warumb schinet er nitt als das yse, sonder ist wyss. Antwort, der schnee, der vss den klainesten vnd on zallichen tröpflin wirt, die nitt an ainander hangen vnd [231^{va}] die wyssse fúr tragen, wirt nitt hertt noch widerschinet als yse von der claini oder zerty wegen, wann der schnee zepuluer gemacht hat

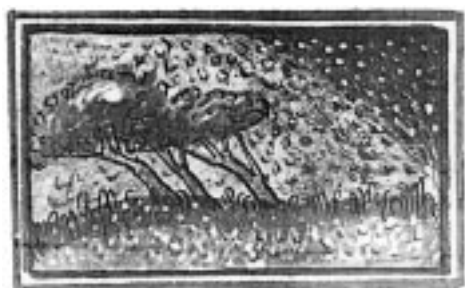
11 nach neczt: Buchst. gestr.

22 nach frúchten: s gestr.

30 neben schnees a. R.: Schnee

geliche bildung als salcz. Man seitt bewärlich, das die berg schnee haben, die ortberg der welt sind, als der holberg by dem vffgang der sonnen jn India land, die berg, die da haissen Yperbory, die berg des lands Armenia, die grösten berg des lands Augia, der berg Adlantis, des risen, jn dem land Ydria, die berg Alpes jn welschem land, die höchsten berg jn dem land Archadia. Für war aber der berg Olympus hat nitt schnee. Er hat och nitt regen noch wind. Der ist höher wann alle regionen der fúchtikaiten. Wann nach der zúcknúst Augustini, die lút, die vff den berg wolten vff gön, die müsten haben swammen, die vol wasser waren, mitt den sy den fúchtern lufft an sich zugen mitt den naslöchern vnd das sy nitt erworgetind. Schnee mag behalten werden durch den ganczen summer, wenn man jn mitt sprúrer bedeckt. Man behalt sy by dem vffgang der sonnen, den win zú mischen des haissen summers oder die lúffte zeendern von warm jn kaltes [231^{vb}] by den krancken, wann der schnee keltet vast. Vnd merck, das die glider, die mitt schnee kraczet sind, vnd ist das sy ain zit vil nach onlidenlich kelty haben, so werden sy doch darnach durch sich selb mitt bekommenlicher wúrme úberzogen vmb das, wann die natúrlích wúrm jn dem menschen ringen wider die zú vällichen kelty.

IV



[Abb.] Die dritt region des hagels. Der Philosophus spricht vnd erclaret den hagel also, wann die tropfen des regens, die durch die kelt des obern lufftes zúsamē gefroren sind, die knollen sich jm lufft vnd werden jn stainli des hagels geendert oder gemischett. Die selben stainli vnd sinwelle lib von hin vnd her wurffs wegen, damitt sy vom lufft gefräuelit triben vnd hin vnd her geworffen werden, entwahen an sich mer regens oder ander materi, die darjn koment, vnd werden vnder wylen als die ärsen, bonen, haselnuss, bonuss oder grösser. Vnd ist, das sich das machet jn der obersten region oder statt des lufftes vnd die [232^{ra}] tropfen vnd materien jm lufft sich zúsamē knollen oder wickeln vnd vil tropfen an ainen hagelstain sich hencken, so úbertrifft denn der hagel die gewonlichen grössy vnd wirt ain vester schelm vnd erschlecht frúcht vnd vogel. Vnd seitt die iärlich Cronica der Ziten, das offft die hāgel so jn grosser grössi kommen sind, das sy nitt allain die vogel vnd klaine tier erschlagen haben, sonder och die grosse tier vnd menschen, die vßwendig waren, erschlagen haben. Der hagel keltett den lufft vast. Wann allweg so jn dem glencz oder an dem herbst der hagel vom hymel vallet, so bringt er nitt schaden an den frúchten, och die scharpfen vnd gefrorenen ryffen, vnd tút selten schaden vnd válet selten, es sye denn, das nach dem hagel oder ryffen ain haysse sonnenwürme den lufft vnd das ertrich vmbgang.

V

[Abb.] Die vierd region des regens. Der Philosophus beschribt den regen also. Er spricht, das der regen vss den wolken abgat. Wann so die tröpfly jn grösser tropfen zû [232^{rb}] samen gond, so sy die natur des lufftes nit mer vffhalten mag, so yeczto der lufft tribet, so denn die sonn dörret, so vallen die tropffen herab vff das ertrich. Die fliessung oder abtrieffung der tropfen ist træg vnd emsig. Der schnell regen haysset nymbus oder ymber. Wie wol der von bittern wassern wirt, ye doch von dem füre oder hicz der sonnen wirt er jm lufft kochett vnd da von süss als das wasser des mers, wenn man es vff daz ertrich gúset, wirt von der sonnen süss geschmack. In den landen by dem vfgang der sonnen regnett es selten. Wenn aber regen kompt, so gúset es vber die maß. Vnd das ist die vrsach, wann so groß ist daselbs die würm des lufftes durch die hicz der sonnen, das die klaini oder lúczli der fúchtikaiten, die vffzogen werden vom ertrich, nitt mögen kommen zû der region des regens von mittels wegen der sonnen, die sy sittlich vffgende drúcknett. Wyssenlich ist aber, da ist vaistes tōw vnd das den frúchten bekommenlich ist. So aber die lang her gezwungen fúchtikaiten jn den glidern des ertrichs von ir vberflússikait wegen vßbrechen von wúrme der sonnen vnd dúrri wegen des ertrichs, die sy heruß ziehen, so gúset [232^{va}] es denn vber die maß, vnd daz ye sellamer ye vberflússiger. Wann für war der zit Noe durch die regen zû straff oder räch aller menschait, die iren weg beflecket hett, ist worden der sintfluss, aber nitt allain durch die regen, die vom ertrich durch die röhe vffgiengen, wann das was onmuglich zebeschehen, sonder och von den, die durch zerbrechung der mitteln wolken des himels vff dem firmament vom anfang der welt jn der zertailung der wasser gestellt oder gesaczt sind. Ist das jn Egipten vnd thebeischen landen summers ziten der himel milt regen gibt, so wirt das königkrich von stund mitt onzallichen músen vol. Vnd jn vnsern landen haben wir das och sehen geschehen. Wenn man regenwasser behalt jn den cisternen vnd bestentlich rain behalten wirt, so ist es lútrer wann dehain wasser vnd werett lang, das es nitt brichett. Ist vast kalt vnd hailsam zedrincken. Es gúrtet die vffgelösten glider. Der merer tail fisch wirt vaißt der zit des regens, wann sy swimmen oben vnd gailen sich, wenn es regnet.

VI

Des honigsüssen oder milten towes region [232^{vb}] jst die fünfte vnd hat die erklärung, mel haisset hönig, jst ain substancz oder wesen ains töws jn dem lufft, die oder das von den röchen der blümen, der krüter vnd frucht durch vil wyti des luffts vffgat jn ain aigne region der wolken, vnd durch die 5
 crafft der sonnen vber die regionen der wolken vffzogen wirt. Vnd darnach haimlicher vnd subtiler maß wirt es gemischett jn das recht töw, gat es dannen herab vnd temperiert aber den geschmack jn den blümen, krütern vnd fruchten. Vnd merck, das zwayerlay honigtöw oder mültöw ist, ains natúrlichs, als das jn dem lufft durch craft der natur mitt dem töw 10
 wachsett, das ander, das durch arbeit oder kunst der binen durch maisterschafft der natur zúsamem kommet. Wann die kunst wolt die natur dem menschen nitt geben, sonder hatt die geben dem klainen onachtbaren tierli darvmb, das wir vns vndergäben dem got der natur, der vns als gar 15
 amechtig geschaffen hat, das wir jn den dingen als jn vil andern von den schnödesten tierlin vberwunden wurden. Vnd für war ist zemercken, daz das honig jm land bym vffgang der sonnen abgat vff das ertrich vff die böm vnd krüter vnd nitt jn ainer söllichen vili als das töw. Vnd darvmb [233^{ra}] ist ain frag, so jn vnserm land die blümen vnd frucht vffgond vom 20
 townlichen tungnúß, warumb denn nitt jn vnsern landen die selben honig töw och herab gönd als das töw, der regen oder schnee. Wann wir kennen vnd ist wär, das by vns vnderwilen jn dem höwmonet vmb das summerlich sonnwenden honig abgat, aber gar lúczel vnd selten. Vnd ist gewiss, das das selb machett den toüd oder schelmen der schaff vnd der gaiszen. 25
 Wann so sy das krut essen, das mitt honig betowett ist, so sterben sy. Wann die geschiben hirten hond acht daruff vnd lassen die schaffherd nitt vff die wayd gon, vncz die fúchtikait des honigs durch die sonnengläst von den krütern jn die lúfft gezogen wirt. Vnd darumb by vns, aber selten, gönd abher die honigtöw, doch jn klainer oder weniger vili, aber bym vffgang der sonnen all monot emsicklich durch die näch, aber nitt also by 30
 vns. Des vrsach ist die hungsam fúchty, die von den blümen oder fruchten jn röhen durch die sonnen hinuff gefürt wirt, mag by vns die schlimigen vnd schlipfrigen regionen des lufftes nicht durchgön. Vnd allermaist von der gewülkten region des lufftes wegen mag er nitt kommen zú siner aigen vnd [233^{rb}] stillen region, die ob den wolken ist, das er da dick werde vnd 35
 mitt siner beswärde widervmb zú vns möge bracht werden. Vnd geschicht also, das die honiges fúchtikait von den blümen, so man sy sihet vffgön zú siner aigen sicz oder stat, nitt mag vffgon, sonder mitt den schlipfrigen oder schlimigen regionen des lufftes gemischett wirt. Aber bym vffgang der sonnen mag das zymlich beschehen, wann der lufft ist da vast luter, 40
 vnd sind still vnd fridsam alle regionen des lufftes.

31 nach fúchty: die *gestr.*31 nach den: blü *gestr.*

Was sye vom honig, vnd wie grosse vßträgenlichait es sye, das sůch oben jm capittel von den Binen.

VII

[Abb.] [Abb.] Die region des towharczes, das man lagadanum haisset. Als
 5 Platearius sagt, ettlich [233^{va}] sagen, aber falschlich, das lagadanum sye ain
 harcz ettlichs bömes. Sonder so ist lagadanum ain fůchtikait jm lufft by
 dem vffgang der sonnen vnd vnderwilen jn kriecheschen landen, die mitt
 dem tow oder an statt des towes abgat. Vnd so es gat vff die krúter des
 ertrichs, so wirt das krut mitt ettlichen mälern oder rincklin erschlagen,
 10 vnd also wirt die cospar fůchtikait jn die ringlin gevasset. So nympt man
 die ringli vnd druckt sy vss vnd tút die fuchtikait an die sonnen vnd
 machett sy dúrr. Vnd so es dúrr wirt, so haisset es lágadanum. Warvmb es
 aber by vns jn vnsern landen nitt abgange, ist vrsach, die wir vom miltöw
 vor geseitt haben. Lagadanum, wenn es fúr sich selber luter vnd nitt ge-
 15 mischett *ist*, ist wolriechend vnd vast cospar. Man tút jm aber zů sáczt mitt
 gaiss bonen vnd mitt söllichen sachen, die swarcz sind vnd die man mag
 byssen oder kochen. Man felschet es och so vast, das jn zehen pfunden
 kum ain lot oder vncz funden wirt. Man sol das vsserwelen, das swär ist
 vnd swarcz vnd man bas jn der hand halten mag vnd mer wol vnd sterker
 20 rúchett oder neckett. Welhes aber ain wenig rot ist vnd zwúschen den
 henden gern bricht, das ist von al[233^{vb}]ters wegen verzeret oder jm ist so
 uil zů sacz geton. Das lagadanum hat craft, zegúrten vnd zů samen heben
 vnd zů wermen, die schlym zů verzeren. Es ist gůt wider die schnuder.
 Von kalter sach wegen sol man es fúr die naslöcher halten vnd den ruck
 25 darjn lassen. Wer jnwendig erkaltet sye, der siede lagadanum vnd rosen jn
 regenwasser vnd bedeck das geschirr, vncz es ain wenig lāw werd. So
 neme es der siech jn den mund, vnd mitt dem wasser sol man sin fűss
 wāschen, wann da uon werden die walthawas erwermet.

VIII

30 [Abb.] Die region manne oder mannatis, des kriecheschen hymel towes, jst
 die súbende region. Als Platearius sagt, ettlich sagen, es sye ain safft ains
 krutes, das ist falsch. Besonder so ist es fůchty des lufftes bym vffgang der
 sonnen vnd jn kriecheschen landen mitt dem töw oder an statt des towes
 abgönd. So es nachts abgat vff das krut, so wirt es daselbs schlimig oder
 35 dick. Vnd da samelt man es. Vnd man sy gar [234^{ra}] luczel findet, so wirt es
 vast gemischett oder darzů gesaczt. War vmb es aber by vns jn vnsern
 landen nitt ist, jst die selb vrsach, die wir vom honig gesagt haben. Das

1 nach grosse: vßtr gestr. 4 neben d. 1. Abb. a. R.: Miltöw; neben d. 2. Abb. a. R.: Thowharcz
 15 ist ergänzt 16 nach vnd: nit gestr. 19 nach bas: jn dr han gestr.; jn der a. R. 19 mand zu
 hand gebessert 26 vncz es über d. Z.

manna, allain vnd nitt gemischett, ist wolriechende vnd vber vast costpar.
 Das luter wirt vom onlutern also erkennt, wann das luter ist ain wenig
 wyss vnd hat jn wendig ettlich hulina als das hungsäm vnd ist aller lütrost
 süssets vnd vss massen wunnsames geschmacks. So aber ainer welte sagen,
 das jn der region des mannes oder towes, das zähe vnder dem firmament 5
 ist, sye durch das göttlich wunder zaichen der wille gottes das manna oder
 das himelbrot, vom dem die kind von Israhel, als man lisett, vierczig jar
 gelebt haben, das glob ich nit vnd ist och ongehörett, och der warhait nitt
 gelich, wann man sicht nitt, das die spise möge zymlich jn dehainer andern
 region werden. Wie wol nu die spis onachtber ist, so ist sy doch libhaft, 10
 vnd villicht ist zesagen, das sú sye vnser manna oder hymelspise vnd das
 die gestalt von dem alten geendert sye vnd der geschmack. Das man aber
 jn dem psalter seitt, der mensch hab gessen das brot der engel, jst ee oder
 billich [234^{rb}] vns zů zelegen, die Crista sind, wann den juden, wann die
 engel werden nitt gespiset mitt der fúchten vnd liplichen spise. Aber wir 15
 essen die spise der engel, als Cristus spricht, das brot, das von hymel
 kompt, vnd fúr wár die spise, die nitt verderbt. Wann vnder den kinden
 von Israhel jn der wüste ward gefragt vnd geschach ain frag, do sy das
 manna sahen, do erschracken sy vnd sprachen, mannahu, das ist so vil
 gereddt, was ist das. Vnd das volk mocht nitt antwurt geben, sonder och 20
 der haimliche des herren Moyses kund nitt antwurt geben, vncz das Cris-
 tus jn dem lip vnd jn der menschhait kam an dem nacht essen, do er das
 brot nam, segnet es vnd gab es sinen jüngern vnd verantwort die frag vnd
 sprach, das ist min lip. Das ist die spise, ye mitt grosser begird ainer sy
 entvahett, ye gnúgsamer wirt sy jm jn dem hayl, vnd ye andächtiger, ye 25
 süsser wirt sú entfangen. Vnd ettlich sagen, das man die täglich, die an-
 dern sagen sellsamlich entvahen súlle. Von dem seitt *Augustinus*, doch
 zacheus vnd der centurio haben nitt mitt ainander gekrieget, do der ain
 den herren frölich entphieng, vnd der ander sprach, herr ich bin nitt wúr-
 dig, das du gangest vnder min [234^{va}] tach, wann sy haben baid ervolgt 30
 barmherczikait vber ir sünde. Vnd das ist, das man seitt jn dem Búch der
 Wyßhait, das das hymelbrot nach yeclichs begird jn yelicchem geschmeckt
 hat. Wann das ist nit zů verstond von dem himelbrot, das da fúr war was
 als der coriander sām, vnd sin schmack was als ain simel mitt honig, son-
 der von vnserm hymelbrot, das da ye andächtiger ye wunnsamer ist, vnd 35
 wir haben vns ain wenig vorgangen.

Wir wöllen aber wider vmb kommen vff das manna, des süssen tō-
 wes, von dem yeczo an dem end gehörett zů sagen. Ettlich mischen vnd
 velschen das tōw mitt honig vnd mitt des süssen holcz safft hoflich gepul-
 uert. Nu ist das manna, wenn man es mitt ettlicher entfremdung vermi-
 schett, süss. Nu hat das manna craft, zů rainigen vnd luter zemachen das
 blút, vnd ist núcz jn den spiczigen ritten vnd jn der colera, haisser vnd 40

1 nach vber: trifft *gestr.* 6 nach göttlich: *Buchst. gestr.* 10 nach werden: mög 13 nach dem:
 pfa *gestr.* 21 nach das: is *gestr.* 27 Augustinus *ergänzt* 30 vor tach: min

druckner natur. Nu sol man es jn der form vnd maß beraiten als cassia fistula, es sye denn, das man sy jn die syedung lege. Nu sol man es jn warmem wasser zerlassen vnd sihen vnd luter jn die arcznie legen. In die syedung sol man sy lichtlich nitt legen [234^{vj}] dann luter vnd nitt gemischt,
5 ist das man daz tow luter findett, das doch selten oder nymmer geschicht.

Hie volgt nach von der sper des himels, merck vff.

I

Ggemain ist zum ersten zesagen von der sper vnd bewegnúß des hymels. Die sper des hymels ist jn sinwell formiert. Der sper mittler punckt ist das ertrich, wann das ertrich ist zeallen taylen gelich dar jn beschlossn. Man sagt, das die spere nicht anfangs hab, vnd das darvmb, wann sy sinwell ist. 5

II

Die bewegnúß der spere wirt mitt zwain achsen gewelczett, als die Philosophi sagen, mitt der achs des septemtrions, der nymmer nyder gat, vnd wirt boreas, der wind, genäpft, vnd des austers, die achs man nymmer sieht vnd wirt austronothus genäpft. Mitt den zwain achsen wirt die sper bewegt. Die sper des hymels zwúschn dem tag vnd der nacht wirt bekeret vom vffgang zum nydergang. In vier vnd zwainczig stunden beschlúset sy iren louff. Mitt so grosser schnellikait louffet sy. Wann es ist nitt vss wider wártigen, wúrkenden dingen. [. . .] 15

III

[235^{ra}] Vnd darvmb vss dem fúre sind die sternen, vnd darvmb bedúrffen sy nitt narung. Vnd darvmb nach dem louff der natur so möchten sy öwicklich schinen, es wár denn, das der will irs schöpfers anders ordnete. Wann das liecht, daruß die planeten sind, jst jn der aigen region des fúres, als ertrich oder der lufft jn ir aigne regionen sind. Vnd darumb haben sy nitt angesicht zú ainem andern, dannen her sy die materi ziehen oder die form des liechtes. Hienach volget von dem vndersten planeten, dem mon. 20

IV



[Abb.] [235^{rb}] Lvna, der mon, jst der erste vnder den planeten vnd der mindeste stern, als der Philosophus sagt. Aber als Ysidorus sagt, so wirt er der grösser gesehen, wann er dem ertrich der nächste ist vnd jn dem ersten zirckel wirt bewegt. Des lib ist kugelt, füriner natur, aber mit wasser gemischett. Wann er hat och aigens liechts nitt, wann von der sonnen wirt er als ain spiegel erluchtet. Vnd darvmb wirt er genämpt luna, als ob es sprach lucina, als ob er vom liecht geporn werde. Das er aber jn wendig, als ob es ain wökli sye, gesehen wirt, globe man, das es von wassers natur sye. Wann man seitt, wär er mitt wasser nitt gemischet, so erluchte er das ertrich als die sonnen für war von nähe wegen, so wüste er das ertrich mitt siner grösten hicz. Der mon schinet an dem tail, da er wider die sonnen stat oder gegen der sonnen. Aber an dem tail schinet er nitt, da er sich von der sonnen kerett. Wenn er aber ferr

von der sonnen stat, so lúcht oder schinet er gancz, wann er wachset noch mindert sich nitt. Aber von des ertrichs gegen wurff wegen geschicht, das er jn dem liecht, das er von der sonnen nympt, nitt gesehen wirt. Wie wol er nun täglich durch fräuelhait oder tribung des firmaments vom [235^{va}] vffgang vncz zum nidergang gefürett wirt, so schinet er doch wider die welt alle zaichen zodiaci, des circckels der zwelf zaichen, jn núnzehen tagen durchgonde oder durchswaiffende. Vnd man seitt oder beiachczet, das er seinen circckel durchgang jn núnzehen iaren. Jst der viertägig mön rotfar, so zöget oder betútet er wind. Hat er oben vmbher swarcze masen oder blaiich, betútet regen. Hat er wysse en mitten, betútet den mönot schön sin.

Hiervmb so sind ettlich phylosophi gewesen, die seiten, der mön hette aigens liecht vnd der ain tail wär hell, der ander vinster, vnd so er sich sittlich verkeret, das er anderlay form habe. Der mon ist dem ertrich näher wann die sonne, wann er jn ainem kurczen kraiß oder vmbhang beller sinen louff volbringt. Wann der weg, den die sunn jn drúhundert vnd fünf vnd fünficzig tagen durchlouft, den durchloffft der mon jn drissig tagen. Der mon lidet den bruch, wenn der fünfzehende tag ist, vnd das so lang, vncz er den mitteln puncten des ertrichs vnd den schatten úbergat vnd vncz er die sonnen sicht oder er von der sonnen gesehen wirt. Die

2 Lvna aus Vvna gebessert
über d. Z.

14 nach gesehen: werde gestr.

22 nach sonnen: g gestr.

40 den

grossi des mones ist vil klainer wann die grossi der sonnen. Wann so man sicht die sonnen vil höher wenn den mon, so schinet sú nitt so groß als sú ist, wann wär vns die sonn so nach [235^{vb}] als der mon, so schine sy wyt grösser.

Der mon ist ain müter der fúchtikaiten. Wann ettliche oberländesche wasser wachsen vnd abnemen nach zú vnd abneming des mones. Die menschlichen lip entpfinden der löuff des mones vnd allermaist die, die jn onsinnikait bekeret vnd die mönig genämpt werden. Och ander kranchaiten an dem lip entpfinden des mones. Och ettliche tier vnd gwilld wachsen vnd entwachsen an der mesti nach zú legung vnd abneming des mones. Der mon keltet vnd mischet die hicz der sonnen. Er erlúcht vnd erfúndelt die vinsternúss der nacht. Vnder den planeten ist er dem ertrich der allernächste. Nu mag man zehen aigenschaften des mones vergriffen jn ettlichen kurzzen latinischen versen, der selben vers ist die nachvolgend tútt-sche mainung.

Er ist ain müter der fúchtikaiten. Er erkület die hicz der sonnen. Er lidet den bruch. So er von der sonnen haldet, so gibbt er anderwayd liecht. Er erglestet die vinsternúß der nacht, die die sonn des tags haymgesúcht hat. Er ist näher dem ertrich wann ander planeten. Er nympt zú. Er nympt ab vnd mag jn ainem wesen nitt bestön. Er vnderschaidet vnd mittelt [236^{ra}] die ziten.

Wann fúrwär die sálig junckfro Maria ist ain »müter der fúchtikaiten«, das ist die gnaden, wann der engel sprach, gott grüss dich vol der gnaden, vnd jn dem Búch der Wishait, jn mir ist die gnád alles wegs vnd der tugett. »Sy erkület die hicz der sonnen«, wann sy miltret den zorn des richters, als geoffnet wirt jn Theophilo, dem mann, vnd an vil andern. »Sy lidet den bruch«, so wenn die sonn schaidet, do Cristus der sonn der gerechtikait an dem crúcz starb. Wann der gerecht Symeon sprach zú ir, vnd din sin sel wirt ain swert durch gön, das swert des schmerczens. Do was der mon vervinstrett oder gebrochen nitt onbillich mitt den vinsternússen des wainends vnd clagnends. »Der sonn gibt ir das liecht«, wann der engel sprach, der hailig *gaist* wirt vffgon jn dir, vnd also als man seitt, das Jeronimus gesprochen hab, das Joseph nitt getorst ansehen das antlit der aller sáligesten junckfröw Marien, als lang sú jn jn irem lib hette. Wann man mag da her zú nemen das, so Matheus sagt, das er nitt kannt noch verstúnd, vncz sy gebar iren erstgepornen sun. »Sy hat der nacht vinsternússen vertriben«, wann [236^{rb}] von den cristaglöbigen menschen wirt zú ir gesprochen, fröwe dich, junckfröw Maria, du allain hast alle káczer globen tödet jn der ganczen welt. »Sy erlúchtet die welt, da der sonn vor gelúchtet hat«, das ist geschehen, do Cristus vfffür jn die hymmel, da hat er sy hie gelassen zú vnderwysung vnd ainem troust der zwelfbotten vnd der jün-ger Cristi. Vnd darvmb globt man, das Lucas, der ewangelist, nitt onbillich

9 nach lip: entf gestr. 12 nach ist: Buchst. gestr. 13 nach man: zeh gestr. 32 gaist ergänzt
33 nach antlit: Buchst. gestr.

geschriben hab sin ewangeli, das ir es die sälig junckfröw Maria geoffnet hab. Die sälig Maria, die was úber alle menschen vnd minder wann got, vnd darvmb was sú enmitten gesaczt, vnd saczt ir hand zwúschen got vnd den menschen, das sy baide möchte zúsamem fügen. »Sy wachset vnd
 5 nympt ab«. Sy hat gewachsen jn der verkúndung vnd ist volkomenst worden jn der gepurt jrs suns, vnd do was sú als der voll mon jn den tagen des glenczes. Sy nam ab jn dem liden Cristi vnd jn sinem tod. Sy hat aber widervmb gewachsen vnd ist aller volkommest worden jn der entvahung ires libs vnd sele. Wann sy ist fúr war gewesen ain end der gesaczt vnd ain
 10 anfang der gnäd oder ist gewesen die erste jn der versünug vnd die lettst jn der bywonung der gnad.

V

[236^{va}] Mercurius, der nach kriechscher sprach esibon genämt wirt, ist der ander planet. [Abb.] Der durch loffet sinen gang jn drúhundert vnd sechß

15



20

25

30

35

40

tagen. Der gat vnderwilen vor der sonnen vffgang, vnderwilen vor dem nydergang vnd schinet. Nu ist der planet von den haiden genämt mercurius, von dem abgot, den sy Mercurius genämt haben, vnd ward genämt mercurius, als ob er sorg hette úber die merces, koffmanschaft, quasi merces curans, wann das glúck der kofflútt saczten sy jn jn. Vnd doch villicht nitt aller ding one sach tettn sy das, das sy den planetn also nampten, wann jn dem vffgon des planeten die gaist der menschlichen sinn lútrere, spicziger vnd vbrichtiger sind, gewinn zú tún vnd die sachen ze erfúndeln. Wann die rainung des hirns [236^{vb}] von den róhen vnd úberflússikaiten úbet oder weckett den gaist zum wúrcken. Geschicht das vom gaist, der zú úppikaiten der wellt zerzogen ist durch das gestiern des

planeten, so sol es fúro vnd ee geschehen an dem menschen, das der also gerainigt werde, das der gaist siner gemietes gerainigt werde mitt der gnad des obersten liechtes, das er die warhait vbrágenlicher erkennen möge vnd die gerechtikait vnd den wercken der gerechtikait anhangen, mitt den er begriffe, das das beste ist jn allen dingen, die man haben mag, vnd das er das one bedúrffen ówicklich besicze. Vnd fúrwar, nach der mainung Augustini jn dem Búch von der Statt Gottes, das hercz ist nitt rain, es sye

denn ain ainträchtiger will jn das öwig leben durch allain die lutern liebe der gedult. Darvmb allain die rainikait ist ain will zů den owigen sachen.

VI

Venus jst der dritt vnder den planeten, der nach kriechscher sprach hesperus genämt wirt oder lucifer. Vnder wilen durch louffet der hesperus 5 oder vesperus sinen loff jn drúhundert vierczig vnd acht tagen. Nu ist es ain schinender stern, der wirt gesehen iro aller der gróst. [237^{ra}] [. . .] Vnd darvmb der gat der sonnen vor zum vffgang, vnd frü verkündet er sy, vnd mitt sinem liecht vernicht oder zerströwet er die vinsternúß der nacht. Wann allain zway zaichen vnderschidet er von der sonnen. Der stern gat 10 dem mon nach jn die wüste. Er gat och der sonen nach, so sy vndergat, vnd so die vinsternúß kompt, so gat er jr vor, vnd denn so wirt er hesper oder vesper genämt. Winterßziten seiten man, das er schine. Summerßziten wirt er geborgen an dem hymmel, der vns nitt noch nymmer erschinet, scilicet antartico polo, der sich von vns keret. Von craft vnd siner 15 natur wachsen alle ding vff dem ertrich, als [237^{rb}] Plinius sagt. Wann venus wirt genämt, als ob es iäch veneris numen, gnad oder jn fluss Veneris, der göttin, die ain göttin der liebe gesprochen ward. Der planet mitt sinem vffgang aubends oder metti ziten vbergússet das ertrich mitt sinem töw vnd erfüllet nitt allain entvahung der ding vff dem ertrich, für 20 war och jn sinem vff gang raiczet er alle lebende ding zů onkúshait.

Von dem sternem sind fúnff vers, die da jnnhalten die aigenschafften des planeten. Der selben vers mainung ist also, das der stern mitt jm bringet den schin des liechtes vnd das töw. Er ist groß vnd machet fröwlich. Er wachet vnd gat zymlich vor der sonnen her. Der gat nach dem bruch des 25 mones vnd schinett winterßziten. Summers ziten rúwet er vnd wichet von vns.

Nu mag man die aigenschafften gelichnen zů ainem yeden grossen bichtiger vnd lerer der cristenhait, als Augustinus, Gregorius oder Jeronimus *sagen*. Wann »sy bringen mitt jnen den schin des liechtes«, wann zů 30 jnen ist gesprochen, ir sind liechter der wellt, vnd vwere werck súllen schinen, vnd vwere lendinen súllen beschnitten sin, vnd vwere lucernen súllen brinnen jn vweren henden. »Sy bringen och das töw« der gnäd jn ir [237^{va}] predig, wann das wasser ist vinsten jn den wolken des lufftes. Jngens haisset »groß«, wann der priester ist groß, der jn sinen tagen gott 35 wolgefallen hat etc. »Er machet frölich« den, der da ist jn den vinsternússen der súnd vnd des onwyssends. Er wirt aber genämt »wachend«, wann er nachts schinet, wann sálig ist der knecht, so der herr kompt, das er jn wachende findet, vnd gepútet dem túrhüter, das er wache zymlich durch gúten laymden vnd ersame bywonung. »Er gat vor dem sonnen«

4 f. hersperus zu hesperus *gebessert* 7 nach der: *Buchst. gestr.* 7 a. R.: Venus 28 gelichnen aus gelichnem *gebessert* 30 sagen *ergänzt*

der gerechtikait als ain ritter vor dem herren, das er die widerwärtigen tödet mitt dem swertt, das zů baiden orten schnidet, das sy der welt sterbend lebend gotte. »Er volgt nach des mons bruch«, das ist nach der kirchen oder cristenhaitt geprechen, durch mittlidung, so er mitt der kirchen
 5 hat, wer ist kranck vnd jch nitt. »Er schinet winterziten«, wann zů ziten der trübsalikait erschinet die güti der prelaten, der gůt hirt git sin sele für sine schaff. »Er wichet summers ziten vnd rűwet« jn der wůrme des globens. Aber jn dem alter werden sy lăw oder kalt als Daid, der nitt erwermet werden mocht, do man hůte vber jn dackt.

10 VII

[237^{vb}] Die sonn ist der vierde planet, vnd ist darumb sol genămpt von dem wort solus, haisset ainiger oder allain, wann sy allain schinet, so toch die andern sternen vervinstert werden jn iren schinen. Oder sů wirt genămpt sonn, wann sů alle ding vberschinet vnd gibt allen sternen das liecht vnd
 15 schin. Wann die sonn ist das gemain liecht, die ain form ist aller formen, wann on ir liecht hat kain ding dehain form. Sy louft durch den zodiacum, das ist durch den zirckel der zwelff zaichen, jn drú hundert sechczig vnd acht tagen. Die sonn, wenn sy jn irem vffgang beflecket oder vnder ainem wolken erschinet verborgen, zůgett den tag regenhaft. Erschinet sy aber
 20 schön, so zůget sy ainen lutern vnd hellen [238^{ra}] tag. Ist sů blaich, betútet ongewytter. Schinet sů hol, also das die glăst enmitten zum osterwind oder zum aquilo gesendet werden, so betútett es fűchtikait vnd windes ongewitter. Gat sy vnder vnd ist blaich vnd gat jn swarcze wolken, so entschaidet sy die winde zum aquilo, das ist der krummwind. Von ir aigen
 25 schaften sind sůben vers, dero mainung ist also.

Die son, der brunn der wűrm, schinet vnd sendet vss die glăste. Sy erlűchtet den mon vnd machet den tag vnd die nacht. Sy zitigt die frűcht vnd machett alles fűcht. Schlűsset du vff, so gat sy jn, jsen vnd herttes machet sy waich. Sy machet gesunde ougen frůlich vnd beschlűsset die
 30 hinckenden oder krancken. Sy gat nyder vnd vff vnd wyder ab.

Die ding mögen och betúten die sălikait der junckfrowen Marie, zů der wirt gesprochen jn dem Bűch irer Lobgesang, sy ist hűpsch als der mone. Sy ist vsserwelt als die sonne. Aber jn dem selben bűch, wer ist dú, die vff gat vfferstende als der morgenstern oder die morgenrůty, hűpsch
 35 als der mon, vsserwelet als die sonen schinende. »Sy gűssett vss die glăste«, das sind die ämpter der gűtikait durch mengerlay wunderzaichen. »Sů ist [238^{rb}] der brunn der wűrme« oder der liebe. Wann durch jr exempel werden wir angezűndet jn liebe, die jrem sun an dem crűcz hangende, als Ambrosius spricht, so lieb was, wăr es nott gewesen, sy hette sich selb
 40 zecrűczgend geben, vnd darvmb stűnd sy vor dem crűcz vnd was beraitet zů sterben. »Sy zůhett die wolken an sich«, das sind die, die als wolken

9 nach werden: werden

11 neben vierde a. R.: Soñ

29 nach die: hinc gestr.

fliegend, vnd die da schrien, zúch mich nach dir. »Sú ist dú sper vnd form der farb« als die sonn, wann jn der nacht erkennet nyemand die farben, sonder jn dem liecht der sonnen. Vnd darvmb erzöget Maria die farben, nämlich den rúwenden violen farb, den martrern rot rosen farb vnd den junckfröwen gilgen farb. »Die frucht machet sy zitig«, wenn wir ylend ir gelich zewerden jn den tugetten. »Vnd drúcknott alle fúchte ding«, so wir durch ir exempel starck sind vnd geben dem Cananeo, dem haiden, die gúrtel der kúschhait, das ist dem Cristo, der da gat von der welt zum vater. »Schlüssest du vff, so gat sú jn«, durch gnad vnd süsse gedächtnúß jn dinem herczen, jst das du dinen mund vff túst sy zebitten vnd zeloben. Allain der lobet sy nitt, der ir gnád nie erfarn noch begert hat.

Nu söllen wir widervmb kommen vff die ding, die von [238^{va}] der sonnen zesagen sind. Die sonn hat verlorn sechs tail ir clarhait jn dem val des ersten menschen. Die wirt sy widerbringen nach der welt fúres bewärnúß vnd offembarung der element. Wann Ysayas an dem lettsten capittel on ains *spricht* vnd wirt das liecht des mones als das liecht der sonnen, vnd wirt die sonn süben valtiklich schinen, verstand mer wann yeczó. So die sonn fúri ist, so wirt sy von ir grossen bewegnúß ires vmbfarends mer oder vester warm. Mitt irem fúr wirt das wasser gefúrett, vnd von widerwártigs elements wegen so entvahett sy die craft des liechts vnd der wúrme. Wann wir sehen die sonnen offt nass vnd tów gebende. Die sonn wirt durch sich selb bewegt, nitt mitt dem firmament vmb keret sy sich. Wann belib die sonn hafft an dem hymel, so machte sy alle tag vnd nácht gelich. Aber nu wann sy durch ongeliche end des circckels vmb gat, so machet sy das iár oder die jár von endrung wegen der zit vnd ires loffs. Der vffgang der sonnen machet den tag. Der nydergang machet die nacht. Wann der tag ist nicht wann die sonen ob dem ertrich, vnd die nacht ist die sonn vnderm ertrich. Vss der sonnen werden die iar gezelet, vnd vß dem mon die monot. Vff ir stönd vnd sind die hin geng vnd wandlung oder endrung der ziten. Wann als Clemens spricht, [238^{vb}] die sonn nympt mengerlai loüff, mitt den sy die mässigaiten des lufftes von sach wegen der ziten vßtailet. So sy oben an dem hymel kommet, so zúndet sy an die summerlichen wúrm. So sy von oberstem herab gat, so tempert vnd machett sy den herbst. So sy aber widervmb gat zú dem obersten zirckel, so machet sy vns durch ir abwesen yns vnd kelte. Der sonnen bruch wirt, wie offt der mon kompt vff die linien, jn der die sonn gat. Vnd so er engegen ir gestrackes stat, so ver vinstret der mon die sonnen. Wann vns wirt gesehen, das die sonn geprest, so der mon ir gegenwúrflich ist. Die sonn ist der brunn der wúrme. Sy zúhett die wolken vom ertrich durch die dúnst. Sy machet die frúcht zitig. Sy dórret die fliessbaren ding. Die sonn ist grösser wann das ertrich, als Ysidorus sagt. Vnd als vil die allergrösten Phylosophi sagen, so ist sú acht mal grösser wenn die kugel des ertrichs. Aber darvmb wirt sy vns elembögig gesehen, wann sy an dem verresten von vnsern ougen geschidgot ist.

16 spricht ergänzt

21 nach Die: sond gestr.

Nu wie die sonn acht maln grösser ist wann das ertrich, also och die sälig junckfro Maria, die durch die sonnen betútet wirt, ist mitt acht frihaiten grösser wann kain creatur. Die [239^{ra}] haben wir durch vier vers, der selben mainung also ist.

5 Dú junckfröw Maria hat vor ab kúschhait verhaissen ee yemand. Sú wirt swanger one samem. Sú hat got geporn vnd ist dannocht múter vnd junckfröw gewesen. Die ist one sünd beliben vnd wirt gesäliget mitt allen tugetten. Dú gepútet Cristo. Sy wirt vff erhaben jn die hymel.

Die ding von ir werden alle von vrsach der geschriften bewárt. Wann
10 »sy aller erst vor andern lobt behebung der kúnschhait«, wann do ir der engel verkúndet hat, das sú söllt entwahen, vnd do sy jm willen vnd gelúbbt hette, sy wöllt nymmer kainen mann erkennen, do antwurt sy, wie wirt das, wann ich kenn kainen mann, das ist, ich wirt kainen mann kennen. Vnd wirt das gegenwúrtig fúr das kúnftig gesezt. Des exempel als
15 ainer, der jm gelúbbt hat den fritag zevasten, der antwurt dem, der jn bittett, das er an dem fritag nitt esse wann ainest, da ist och gnúg das gegenwúrtig zú seczen vnd von dem kúnftigen nicht darzú tûn. Vnd darumb hat die sälig junckfröw Maria von erst junckfrolichait gelobt, vnd darvmb ist sú genámpet worden ain kónigin der junckfröwen, als die ding
20 [239^{rb}] durch die lerer an der enden gar loblich vnd ferrer entschaiden vnd von vnser lieben frowen hohem lob ermessen werden. Volgt nach, »hat gott geporn«, wann der poet spricht, yeczó wirt núwes geschlácht gesendet von dem hohen hymmel. Als Cristus ainiger was sins vaters, also ist er och ainiger gewesen siner múter. Wann sy gebar iren aingepornen sun, das ist
25 den ainigen oder erstgepornen, das ist kainen vor noch nach im gepornen. Volgt nach, »die ist beliben one masen«, wann Augustinus spricht jn dem Búch der Ee, alle die, die geporn werden von Eua, sind schuldig zu sprechen, vergib vns vnser sünd, da ich doch von der säligen junckfröw Maria von eren wegen des herren, so man von der sünde seitt, dehain gedächt-
30 núß tûn will. Volgt nach, »aller tugetten sälig«, wann der engel sprach zú ir, got grüß dich, volle gnáden. Vnd das Búch der Wyßhait jn ir person seit, jn mir ist die gnád alles wegs vnd der warhait, jn mir ist alle hoffnung des lebens vnd der tugett. Volgt nach, »sú gepútet Cristo«, vnd das von recht als ain múter irem sun, wann maister Adam von sand Victor jn sinem
35 sequencz zú vnser fröwen gepútt dem sun, das [239^{va}] er den vater bitt. Wann das, das man oben jn dem Búch von den Vierfüssigen Tiern lisett jn dem capitel vom Ain húrn, wie das allergrimmest tier durch ain junckfrowen gefangen wirt, das hie herzú schicken. Volgt nach, »sy wirt vff ertrich úber alle geschöpfde«, vnd das selb jn der entfengnúß ir sele vnd
40 libs. Wann jn dem Búch der Haimlichen Offembarung seit man, der mone ist vnder iren fússen, das ist alle wunderbare creatur. Dis ding syen gnúg gesagt von dem planetn der sonnen. Nu von den úbrigen söllen wir be-
sehen.

VIII



[Abb.] Mars ist der fünfte planet, der och pirois genämpt wirt. Sinen gang durchluffet er jn zwain jaren. Nu ist er genämpt mars von den haiden von dem abgot Mars, der ain gotte der krieg genämpt ward vnd nitt aller ding, villicht on sach, wann jn die colera, das ist die drucken [239^{vb}] hicz, offft jn dem menschen angezündet wirt, vnd werden hirczen der herczen vnd der leber vnd siedung des hirns, vnd werden die fúchtikaiten zerstöret. Vnd also von wider wärtiger sach wegen, die die gesunthait straffett, wirt krieg begangen vnd zorn jn den geschöpfden. Der selb krieg nitt

dann durch den tod geendet wirt. Darvmb ist der zorn tugettrich, ist das ainer, jn lestrung oder geschendung jm beschehen, kriegt nach dem frid vnd leben der gnad vnd den stritt wider die laster fürett oder tulldett, so wenn ainer mitt gúten vñbungen stat vnd erzúrnet wider die laster, die jm begegnen oder jn anvechten, vnd mitt tugett siner sele hails das ende den lastern gibbt, das er dauon vffhört, vnd tödet die glider, die da schnell sind zú der boßhait. Wann verflúcht ist der mann, der sin swertt wendett von der sünde.

Vnd darvmb sol ain yede tuget ir swert heben vff der hüff oder vff der achsel vnd striten wider die laster oder tod sünde als das volk, das got vor der angesicht sins volkes Israhel vernicht oder zerstörett hat, vnd zú ganczer erleschung, die hie an gehabt vnd erfüllet wirt, so das tödamlich [240^{ra}] das ontödamlich an sich nemen wirt vnd das zerstörlich die öwigen onzerstörlichait. Vnd darvmb die tugett der demütikait straffet das hopt der sünde, das ist die hoffart, die fúr wär nach der mainung sand Augustins allermaist herschett, vnd ist die tuget der demietikait ir widerwärtig. Vnd die selb tuget wirt jn dem widerwarten der hoffart, das ist in Cristo, allermaist verkundet. Die senftmietikait sol vberwinden den zorn gottes, die gütikait den hass. Die vñbung der tugetten sol vberwinden die trackhait, die nüchterkait die fräßnie, die liebe die gytikait, die kúnschait die onluterkait. Die ding sind gancz noturftig dem menschen. Welher darjnn tapferlich oder ehafftlich kriegt, der wirt gekrónet. Vnd darvmb welcher ainen rock hab, der verkoffe jn vnd kouffe ain swertt.

IX

Ivpiter ist der sechßste planet, der och fenon genämt wirt. Er durchgat sinen zirckel oder gang jn zwelf jaren. Nu ist der planet warm vnd dürr vnd ist von den haiden genämt worden jupiter von irem got, der hiess
 5 Jupiter. Jupiter wirt gesprochen gepietender dem vater vnd nitt aller ding on sach, wann jn dem vffgang des gestirns alle ding, die vff [240th] dem ertrich wachsend, brechend jn ir craft. Wann es wär [Abb.] denn, das die samen der ding mitt ettlicher verborgner tuget oder craft von iren anfängen geschidgot wurden, so begerten sy jn dem stat irer geschöpfden, der
 10 nerlichen oder fürenden gewächßde oder wachsenden ding, gond von iren anfängen vnd geben sich jn merung oder mänigfaltigung ires gelichen zegebenen vnd begern der nach komenden, so von jn werden als ains geschlächts oder geporns von jnen, sich damitt jn jn selbs mögen behalten vnd giessen oder bringen samen von jn als materien, daruß mer werden
 15 sol, vnd entweichend oder zergönd die ersten vnd geben statt den nach komenden vnd komend wider jn den anfang der ding, das ist jn das ertrich. Vnd das ist, das der herr jn der ersten schöpfung der ding zů selichen oder fürlichen dingen gesprochen hat, [240^{va}] jr sollen wachsen vnd úch manigfaltigen. Vnd sprach zum ertrich, das ertrich sol volbringen
 20 grünes krut vnd das da machet samen vnd das obstragende holcz, das da obs oder frucht bringt nach sinem geschläch, des sam sol jn jm selb sin vff dem ertrich. Vrsach dero ding ist die, das die materien der nerlichen ding, so sy iren louff oder ordnung völicklich volbracht hönd, so kommen sy wider an das statt, dannen sy von erst herkommen sind, oder zů anderm,
 25 vnd nymm war, das alle nerliche ding nitt durch ir aigne bewegnúß jn die höhi vffgönd, sonder durch anzug der sonnen des mones vnd der andern planeten, so werden sy anderswa hin geendert.

Vnd darvmb, vßgenommen dero ding, die zů dem frien willen des menschen oder zů besondern wercken der göttlichen gütikait gesehen werden zů gehören, der allmächtig gott die vrsachen dero ding, die er hienyden vnder den bewegnüssen der sternnen zesin oder geachtet hat, das selb schymbarlicher vnder den jnflüssen der sonnen vnd des mones zů wissen sin bewiset wirt. So mitt den zů legungen des mons oder sinem bruch die fúchtikaiten jn den menschen vnd andern tieren wachsen oder zůlegen
 35 vnd abnemen gesehen werden. Nu des zites des glenczes so die sonne vffwärts gat, so [240^{vb}] brechen vss oder ögen sich die este, die blümen vnd die frúcht. Vnd so sy lenger oder höher vff gat, so machet die sone mitt irem durren dunst vnd hicz die frúcht vnd samen zitig, dardurch sy die vbrigen fúchtikait jn jnen dannen tût mitt der würm, vnd belibt jn jnen
 40 temperierte vnd bekommenliche durri vnd fúchtikait. Wäre sach, das kain ander planet wäre wann jupiter an dem firmament des himels, so wären

2 neben Ivpiter a. R.: Jupiter 7 neben d. Abb. a. R.: Jupiter 26 nach mones: oi gestr. 26 nach der: andr'n gestr. 33 nach mons: s gestr.

alle menschen ontödamlích. Das ist aber villicht zů verston nach dem louff der natur, nitt nach dem willen vnd nach der macht des schöpfers. Nu ist, als Martianus spricht jn dem Bůch des Gestirns von dem sterne Jupiter, das er sye zů allen dingen gesundtlich oder hailsam, vnd nach der natur herschet gesunthait vber alle tödamlíche ding. 5

Vnd mitt nichten sol man dehainem glöbigen menschen verweisen, das so jm Bůch der Geschöpfd geschriben stat, got hat gemacht zway liechter etc. Da ist gesprochen grosse liechter, nitt grössere nach dem lib oder liecht by jn selb, sonder ist groß gesprochen jn zů gelichnung der andern gestiern, die minder gesprochen werden von vns, die doch by jn [241^{ra}] selb vast groß sind, vnd geschicht das von ir verre wegen. Ist nu, das der mon der sonnen gelich gesehen wirt, so wirt die gesicht von der verri betrogen, wann sy ist sechs oder súbén maln grösser. Vnd darvmb mögen wir mercken, das das sye von der verre wegen, besonder von den andern drien planeten zů reden, die hoch ob der sonnen sind. Wann mars, der fúnfte planet, der ist so vil mer grösser, so vil er höher wann die sonn ist. So ist jupiter fúnf mal grösser wenn mars. Aber saturnus, der súbende planet, der der oberst ist, der ist vil nach zwai mal grösser wann jupiter. Nu merck, wie vil ist der planet saturnus höher wann die sonn, vnd wir schätzen so vil, wie vil das gestiern des saturni höher ist wann die sonen. Darvmb ist vil nachsinnung vnd phantasierung von den dingen allen vnd yeden zů haben. 10
15
20

X

Saturnus, der súbend vnd lettste planet, der och pheton genämt wirt, der durchloffet sinen zirckel oder gang jn drissig jaren. Das gestiern saturni ist das oberst vnder allen gestiernen, vnd darvmb mag man es allermindest sehen, Plinius sagt. An dem lincken ort gond [241^{rb}] [Abb.] alle planeten vmb, vsgenommen das gestirn saturni, wann der planet gat allweg schnelllich an dem gerechten ort. Hiervmb kám, das er mitt on messelicher schnellikait zum nydergang vallen wurd, wár das nitt, das er mitt emsiger vffhaltung der andern gestiern, die wider jm louffen, jm engegen geirret oder gehindert wurd. Yeczó aber so wirt er geirrt mitt dem swindel oder vmbhang des firmaments vnd wirt trág, onwissend kugel vnd wirt nasser vnd kalter natur. Vnd darvmb geschicht, das er später oder lanxamer wann die andern planeten sinen louff volbringet. Aber Augustinus, der ain kron der philosophy genämt wirt, der seit ain ander vrsach, warvmb der planet saturnus kalt ist. [241^{va}] Wann er seit jn dem Bůch vber das Bůch der Geschöpfd, der stern saturnus ist vast kalt, der souil hicziger sin solt, wie vil er an ainem höhern himel begriffen wirt. Wann die vssern gestiern an der sper werden lichtsamlícher begriffen, dar vmb sy kalt machet die náhi 25
30
35

27 *neben d. Abb. a. R.:* Saturn9 33 *träglich zu trág gebessert* 40 *nach dar vmb: machent gestr.*
40 *nach kalt: die n [die n gestr.] kalt*

der wasser, die an dem hymel sind. Der planet ist och nitt gar on sach von den haiden genämpt saturnus nach irem got, der Saturnus hiess. Wann der haisset Saturnus, als ob er hiess zů vil gnůgsami. Vnd villicht darvmb jn dem vffgon des gestierns die jngeworffen samen jn das ertrich werden
 5 getödet jn dem ertrich vnd mögen sust nitt frucht bringen. Wann och der herr, der ain got der natur ist, jn dem ewangeli gesprochen hat, es sye denn, das das körnli des korns, das da fallet jn das ertrich, töd werd oder sterbe, so belibt es allain one frucht. Ist aber, das es ertribt, so bringt es vil frucht.

10 Die ding syen besonderlich gesagt von den planeten ir yedem. Nu jn gemain ettwas von jnen söllen wir sagen etc. Alle planeten nach fünf hundert vnd drissig jaren gond vnd volbringend zwen geng iro cirkel vnd anderwayden oder ergond die ander wayd als vor. Der zaichen trager das ist der circkel [241^{vb}] zwayer zaichen, wirt getailt jn zwelff tail. Vnd durch
 15 die wyte vnder denen werden vmbgewelczet die süben planeten, die mitt ainhelligem vnd süssem gesang oder done gewelczet werden. Vom ertrich vncz zum himel, nu rechett man, das vom ertrich vncz zum himel, darzwúschen die planeten gönd, syen hundert vnd nún tusott vnd dri mal hundert vnd fünf vnd sübenczig mil, als die Philosophi vnd vil cristaglö-
 20 biger lerer jn waren bejachczungen, sagungen vnd vrsachen, die allerbewärttest sind, mitt aller vestesten argumenten vnd bewárnússen bewarett haben. Vnd des sol sich dehainer getúren noch vnderstön, fräuelich zů sagen, das es erlogen sye, oder zů ainer lugi vrtailen, wann als mitt offembarer vrsach wirt es bewárt, das die grosse warhait von dehainem ge-
 25 swecht werden mag. Aber wann dú sach besonders obligends bedörffte, hön ich fúrgenommen yeczso mals, besser sin die ding vnderwegen zů lassen. Folgt nach ain ander bůch.

[242^{ra}] Hie hebt an ain ander bûch, das acht zehest, von den gelegenschafftten, die sich jn den lúfften machen als der tornschlag, der blicz, der wind, der regem bog, der ryff, der wolk, der nebel vnd dero gelichen.

I

5

Des ersten jn gemain von den dingen, die sich jn dem lufft machen, sollen wir besehen, wie oder von was sach wegen der lufft zú samem geschlagen werd von vil zú valles wegen, als sind die wind, die blicz, die schinung, die wetterschleg vnd hymel schoss. Vnd die nitt allain den lufft jn den obern enden, sonder och das ertrich mitt sinen tieren hie nydnen betrübend, werden wir hernach sagen. Wer ist aber, der von den grösten wäungen der wind, bliczungen, gähen tornschlegen vnd iro spaltungen nitt ye zeziten betrübt vnd von frölichait sins gemietes entseczt werde. Wann das ist vil nach onmuglich von des libs blödikait wegen, wann welcher die ding nitt vörchte oder entsäß, den schäcz ich ee ainen toren, wann [242^{rb}] das er keck oder kercz sye. Aber den vnd sine gelichen nemen wir billich vnd erlich vss, der sin leben jn gedult fürett vnd des todes begert. Vnder denen seitt man, das ainer gesprochen hab, das kain begirlicher tod sye wann der tod des tornschlags. Wann der selb tod tödett gächlis jn ainem ougenblick. Vnd welcher säligs tods dauon nyder geworffen wirt, sendet jn der schlag darvon daselbs jn die hymel. Wärllich sälig ist der tod des gerechten, wann nach der mainung sand Augustins, der mag nitt vbel sterben, der wol gelebt hat.

Nu besonder von der lidung des lufftes súllen wir besehen vom tornschlag, vom blicz, vnd was der stral oder hymelschoss sye, vom dem, das wir ettwen wenen, die sternen vallen, jngemain vom winde des ersten, von den vier fürnämén winden, von den ächten, die besytes wäyen, die vnder sy getailt werden, von den wolken, von dem hymelbogen, den man nämt regembog. Folgt des ersten von dem tornschlag.

II

30

[Abb.] [242^{va}] Der tornschlag, der nach mainung der Philosophen wirt, wenn die wind mitt irer wäiung das wasser jn den lufft ziehen. Die selben wasser kuglen sich vnd werden dick wolken. Vnd so die wind dar jn beschlossen sind, so arbaiten sy, daruß zebrechen, vnd schlagen vnd presen oder knellen, so die wolken zerbrechen, vnd von sturms wegen werffen sy vss irredesch für. Vnd also wirt ain klöpfung, als so man vß der búchs schússet. Das für, das dauon vß gestossen wirt, haisset der blicz. Das selb

4 nach nebel: der ry *gestr.*

31 neben d. Abb. a. R.: Tor[nsc]h[lag]

35 nach von: stum *gestr.*

durch dringet die ding, die es berüret, wann es ist subtiler wann vnser für vnd wirt mitt grosser craft vnd sturm getriben. Der blicz vom wind aquilo vnd der tornschlag vom wind euro betütend senft oder stilles wetter. Darvmb so wenn warmer vnd fúchter rouch jn die obern regionen vffgat, so er zú oberst jn den lufft kommet, von swären wegen der fúchte wirt bewegt die höhi des lufftes. Deßhalb gelich als ain wasserual, so sy zú samen louffen, machen ain prestung oder klöpfung vnd machend den tornschlag. Wann vss der bewegnúß gat der warm gemachet lufft jn fúres substancz [242^{vb}] oder wesen vnd wirt ain gliczung. Vnd wie wol die gliczung ains vnd mitt dem klapff beschicht, so kompt vns doch der glicz bellder vnd ee für, wann die gesicht ist schneller wann die gehórdt. Ain exempel, wann so wir verr sehen ainen menschen jn ainen bom schlahen, so sehen wir den strach ee jn den bom geschehen wann den don oder clapf. So nu der lufft oben vss rouch fúcht ist vnd vß dem fúchten roüch dick worden, wann gat er hinuff, so begegnet jm anderer lufft vnd wirt ain sturm oder klapff, wann gat er vff, so wirt ain klapf oder ain sträl. Gat aber der sturm herab vnd wirt groß, vncz das er zum wider sturm oder widerstand kompt, so wirt dennoch nitt fulmen der sträl. Vncz er zum widerstand kompt, so spalt er, was darvmb ist. Vnd wann die erst bewegnúß des luftes hinuff werts ist, so sicht man kain materi daruß gön, vnd der lufft samelt die zerstróten fúrer zú samen. Jst aber jn dem vndern [243^{ra}] tail des lufftes vil fúchtikait, so mag der lufft, der jn dem sturm ist, nitt angezündet noch stúrm gemacht werden, vnd wirt ain spaltender sträl, der nitt brennet. Wirt aber da nitt fúchtikait, so enbrinnet die materi, die nitt wichen mag, vnd wirt ain haisser oder brinnender sträl. Nu ist ain stral ain tail des lufftes, mitt ettlichem sturm vnd wind vncz zum widerstand getriben. Aber der tornschlag ist der clapf, gemacht von den tailen des lufftes, die nitt mitt vestikait vnd sturm zú samen kommen. Aber der blicz oder glicz ist ain tail des lufftes, der vß sturm oder vom sturm schinet. Der stral ist nitt ain staines wesen, als ettlich sagen. Wann wär der stral ain stainis wesen, so luff er nitt da hin vnd da her, käme och nitt wider hinuff oder vber sich, vnd so er ettwarn schlüge, so zerbräch er flaisch vnd bain. Der stral schlecht offter oder ee hohe ding wann nidre. Wann so er von der höhi herab gat, so findet er die hohen ding ee wenn die nidren. Vnd merck, das ettlicher wenung ist, der stral sye staine, vnd sy sagen vrsacha, wann so der fúchte rouch jn die höhe vffgat, so wirt mitt jm vff erhebbt ettwas von jrrdescher substancz, das von der sonnen hicz wegen jn irrdesche vnd stainine substancz gang, vnd werde enthalten jn der húli der [243^{rb}] wolken, vncz der wolk mitt sturm getailt werde, vnd also valle er vnd schlach, was vnder jm sye.

Hiervmb fraget man billich, so alle zit des järs der fúcht rouch, als wir ob geseit haben, vff gat von dem ertrich, warvmb clepfen denn die

2 vertirben zu getriben *gebessert* 15 begegnet aus begegnet *gebessert* 22 nach fúchtikait: vil fúchtikait
 37 jrrdescher aus jrrdester *gebessert* 39 nach mitt: stir *gestr.*

tornschleg nitt ander ziten och als haisses summers ziten. Z^o der frag mag man antwurten, ist das die tornschleg das wesen haben vß fúchtem rouch, so der rouch sich haltet jn den vndern tailen des lufftes vnd nitt jn die höhi vffgangen wäre, so wirt der rouch dick by dem ertrich vnd mag den lofft nitt hin vnd her triben. Kompt aber die fúchtikait hinuff, so wierfft sy der wind hin vnd her vnd werden tornschleg vnd sträl. Aber jn dem winter, so 5
 doch der lufft dick ist, so ist doch nit so vil würm, die den dicken rouch hinuff möge tribn jn die lúfft, vnd belibt vff dem nydern tail des lufftes vnd gebiert wind vnd regen vnd nitt tornschleg. Aber jn dem summer, so die gröste hicz ist, so wirt die fúchtikait vncz vff das obrost jm lufft vff erhebbt 10
 vnd dar z^o mengerlay zúlouff der lúffte, vnd dauon werden tornschleg. Aber an [243^{va}] dem herbst, der kalt vnd dúrr ist, ist nitt fúchtikait, die vfferhebbt werde, noch würm, die vff erhebe.

IV

Von den winden des ersten jn gemain.

15

Gemainlich ist zum ersten zesagen von dem wind, was der wind sye. Nu seit der Philosophus, das ist Aristotiles, das der wind ist der lufft, der da beweget vnd geübet ist, vnd nicht anders wann des luffts tribung oder strudel. Nu wirt nitt onbillich gefragt, wer die ersten erhebung oder bewegung jn dem lufft tüge, dauon der wind kommen möge. Plinius seit, das 20
 durch emsige bewegnúß der welt oder des firmaments vnd von dem widerwärtigen louff der planeten vnd gestirns der gemain gaist der natur oder lufft da her vnd wider als wytswaiff jn ainem lib, von ongelichait der irrenden gestirn vnd straich der gestiern geschlagen oder gestraichlott mitt maniggestalter form vnd gaislung des luffts, schaffen den wind. Ettlich vss 25
 den alten philosophen seczen ain ander vrsach, jn dem ertrich ist ain vast tieffe tieffe, von der man jn dem Büch der Geschöpfde schribet, alle brunnen der grossen tieffe sind zerstöret. By der tieffe sind [243^{vb}] hole ende oder stett vnd wyte húlinen. Vnd offembar jn den erheben sich die wind von dem qual vnd tribung der wasser, die selben och gaist der wellen 30
 genämpft werden, vnd die mitt ir atmung ziehen die wasser des mers durch offembar húlinen der wasser jnwendig jn die tieffe, vnd mitt dem sintfluss triben sy den wind mitt grossem sturm. Von den lúften wirt och die erdtbidme.

VI



[Abb.] Der wind ist wasser des lufftes, das da flússet mitt ongewisser úberflúsikait der bewegnúss. Nu wirt der lufft, so wenn die hicz vßgúset die fúchtikait vnd der sturm oder vestikait der erwerbung vßtruckt die craft des flates oder gaistes. Vnd das das war sye, so nymm erene ror, die ain vast enges löchli oder punckten haben, vnd tû wasser darjn

vnd secz es zum fúre. Vnd ee das sy erwarmen, so haben sy gancz kainen gaist. Aber so sy hiczig werden, so wirt da ain vester flatt oder blast.

VII

Die göttlich wyßhait hat die sonnen, den brunnen [244^{ra}] der wúrme, en-
 15 mitten der sperschnúr gesezt. Vnd wann vss ainiger wúrm nicht leben
 möchte, so hat er en mitten der selben schnúr darvnder gesezt den brun-
 nen der fúchtikait, vs dem die hiczig wúrm getempert werd. Der ist en
 mitten des eben oder gelich mächtigen zirckels vnd vmb gibbt das ertrich
 allenthalb. Darvmb vss dem brunnen by dem nydergang sind zwen wi-
 20 derflúss, der ain zum osterwind, der ander zum kalten nortwind getailt,
 vnd jn irer tailung wirt fúr, wár der lufft bewegt. Vnd wurd die sturm-
 lichait der bewegnúß so groß, das sy vncz zú vns langte, so machet sy den
 wind sephyrum, den westner. Aber die zwo widerquelung oder wider-
 flúss, vom vffgang der sonnen bewegett, mitt ir tailung machent den wind
 25 eurum, ainen besondern osterwind, der ist vom vffgang der sonnen. So nu
 der oberwind vnd der wind vom nydergang der sonnen sich keren zum
 nortwind vnd er enmitten vnder sy kommet, so wirt der lufft bewegett,
 vnd wirt daruß der wind boreas, oustnortwind, vnd der ist kalt, wann er
 gat vff an ainem kalten ort oder zirckel. Des gelich so zwo widerfliessung
 30 sich kerend [244^{rb}] zum osterwind vnd enmitten jn selbs begegnet, die
 geben den osterwind. Darvmb ist, das jn den vorgeseiten widerfliessun-
 gen, die zum septemtrio streckend, das ist zum nortwind, vnd boream, den
 oustnortwind, nach vorgeseiter form machen, das geschicht, das der ober-
 wind vß ettwas zú fals sye, so begegne er schnelllich úber das halbtail des
 35 semptemtrions dem wind vom nidergang vnd werden daruß aber zwen
 wind besytes zwúschen dem boreas, oustnortwind, vnd eurum, dem os-
 terwind. Also sagen wir och von den andern.

VIII

[Abb.] Vier fúrname wind sind zú den vier orten. Septemptrio das ist der kalt nortwind vnd wirt von den andern apartias genämt. Der machet wolken jm lufft vnd schöpfet die keltina. Der ander haisset subsolanus, der wirt vnderm vffgang der sonen [244^{va}] vnd wirt och genämt affilotes. Der wind ist mässig. Er ist nitt zevil warm noch zú vil kalt. Der dritt haisset auster, der ousterwind, ist warm vnd machet wúrme vnd blicz. Der vierd hoptwind haisset zephirus, der och fabonius genämt wirt. Der zerstoret den winter vnd bringet blúmen.

IX

[Abb.] Vnd der erst höpt wind, septemtrio, der hat ainen zú siner gerechten siten, der haisset circius, schind den hengst, der öch tercias genämt wirtt. Der machett schne vnd riffen. Aquilo, den man och boreas námpt, nortwind, der hebbt die wolken zúsamén. Der ander hoptwind, subsolanus, der hat ainen zú siner gerechten siten, der haisset wltornus, der och calcias genämt wirt. Der drúcknot alle ding. Sin gelincker haisset eurus, ain besonder ousterwind, der machet wolken. Der dritt hopt wind, auster, [244^{vb}] der ainen wind zú der gerechten syten gegen euro hat, der haisset euronothus, vnd der ist mäßlich vnd senfft. Der vierd hoptwind ist zephirus, der westner. Der zú siner gerechten siten haisset affricus, ain sonder westner, den námpt man och libs, der gepiert ongewitter vnd tornschleg vnd blicz. Sin lincker haisset thorus, westnortwinde. Der wirt getailt jn zwen wind, der ain haisset aura, der ander altanus. Vff dem ertrich ist aura vnd vff dem mer altanus. Dis sind vier hoptwind vnd acht wind besites, jn die sy getailt werden vnd ire creft. Der wind ain tráchtikaiten beheben ain yechlich geschöpft jn sinem louff vnd ordenlichait.

X

[Abb.] Wolken, nubes, als ob sy haiszen schiff des regens, wann sy holen die regen vom ertrich durch die dúnst jn die lúfft vnd werden von der tieffe jn die höhe gefürt. Vnd das das aigenlicher gesagt werde, die wolken werden von der sonnen wúrm vffzogen [245^{ra}] vom ertrich vnd kuglend sich jn dem lufft vnd werden dick vnd swär. Vnd so sy von swäre wegen sich selb nitt tragen, so werden sy durch den wind lichtlich zerstoret, vnd durch regen, schne vnd hágel so vallen sy wider herab, das sy aber vffgangen vnd zú wolken werden. Also fliegen oder sweben die wolken vnd werden durch die wind jm lufft vffgehalten. Vnd nach dem sy zú dem septemtrio oder aquilo gezogen werden, so hat sich das wetter darnach, das es aintweders regenhaft oder dúrr, kalt oder warm wirt. Jst das abends,

6 nach vil: warm *gestr.*19 vierd aus vier *gebessert*34 nach aber: das sy aber *gestr.*

so die sonn vndergat, die wolken dir sonnen bedecken, so hond es die lút dafür, das enmornends regen künftig sye. Ist das en morgen ain wolk die sonnen bedeket, so sy vffgat vnd es sust schön ist, so hat man es dafür, das regen werd vom morgen bis zum mittag oder aber von mittag vncz
 5 nacht. Ist das mengerlay lúfft vnderainander wägen vnd widerainander loffen oder zweyen ongelichlich, so wirst du on zwifel regenwetters warten. Wann so ain lufft den andern mitt sinen wolken vberwindet, so solt du schnellich kennen, das das wetter [245^{rb}] jm och wichet.

XI

10 [Abb.] Der nebel wirt, so die fúchten vssbrúch der fúchtinen mit dunst vffgezogen werden jn die lúfft oder durch die sonnengläst widervmb gezwungen vff das ertrich. Gat der nebel vff, so hoff regen zú kommen. Gat er ab, so hoff schönes wetter, vnd das ain hailsames tów den frúchten zú kome vff die wasser vnd alle vnderste ende oder stett der ertrich vnd belibt
 15 da vestigklich, vnd das von náhe wegen der fúchtikait durch das, das der nebel, der vß der fúchte worden ist, sinem gelichen zú gefúget werd. Aber an den enden, die hochgelegen sind, von des fúchtern luffts wegen so werden die nebel desto ee zerbrochn oder getailt. Wann die alten mitt hailsamer gewonhait woneten lieber an den enden, die hoch vnd an dúrrem ende gelegen waren. Wider vmb die núwen von nucz wegen des
 20 wassers verlassen die hohen ende vnd buwen by den wassern, [245^{va}] vnd das ist vrsach des todes ee zites vnd vrsach der siechends. Der nebel ist vnderwilen stinckend vnd dick jn dem lufft. Vnd ist das die sach, wann die zerstórten fúchtikaiten werden vom ertrich jn die lúfft vfferhebbt. Vnd das
 25 ist oft vil lúten vrsach der kranckhait, wann es verseret die brust vnd bringt die aller bösten schnuder jn dem hopt. Vnd ist, das das jn die brust abgat, so machet es oft ain geswer oder apostem.

XII

[Abb.] Iris, der regembog, oder himelsbog, als Plinius seitt, wirt gnúg wundersam erzöget. Es ist offembar, als die Phylosophi sagen, wenn die sonnen gläst dem holen wolken jngesendet werden vnd widervmb getribens spiczes jn die gläst begúrtet werden also, so die sonn jn ain volles vass wassers schinet, so wirt da uon ain schin an dem himel mitt mängerlai farb vnd Mischung der wolken durch wúrme des lufftes. Wann es sye denn,
 30 das die sonn wider den wasser wolken stande, so [245^{vb}] werden nitt regemböge vnd nymer anders wann ains halben circckels form vnd nymer nachts, wie wol Aristotiles bewárt, das es ett wenn geschehen worden sye. Doch so seitt er, das es nymer geschehe wann des drissigosten monots. Der regembog vnd nymbus ist ains. Der selb nymbus oder bog ist men-

1 nach die: sond *gestr.*

10 neben d. Abb. a. R.: Nebel

31 jngesendet aus jngensendet *gebessert*

gerlai gestalt vnd farb von zů fügs wegen vil swarczes. Von zů samen gewalgotes oder bewegtes rohes werden wintersziten regemböge allermaist des gelich nächtigen zites gegen dem winter, so der tag abnympt. So aber der tag zů legt der gelich nächtigen zit jm glencz, so sind sy nitt nach vmb die sonnwende, so die tag an dem lengsten sind. So werdn sy nitt vast⁵ oder oft. Sy werden klainer bym vffgang der sonnen wann bym nydergang. Summer ziten mittags sicht man sy nitt, aber nach der gelichnächtigen zit alle stunden, vnd nymmer werden ir mer mittainander wann zwen. Vnd darvmb ist der hymelbog viererlay farb. Vom hymel hat er fúrine, vom wasser wässrine, vom lufft purpur, vom ertrich gräsine farb.

3 nächtigen *a. R.* 7 *nach sy: nich gestr.*

[246^{ra}] Von den vier elementen volgt hienach, merck vff.

I

Gemainlich ist zum ersten zesagen von den vier elementen. Vnd zum ers-
 5 ten jst zů vnderscheiden, was oder wie die welt oder gancz rust oder büw
 sye. Mundus, die welt oder das firmament, wirt genämpt, als ob sy sich
 allehalb welcze, wann sy ist jn öwiger bewegnúß. Die figur oder gestalt
 der welt oder rustes ist als ain kugel sinwell vnd als ain ay, mitt den vier
 10 elementen vnderscheidett. Wann die welt wirt allenthalb mitt dem hymel
 als mitt der schale vmb geben, der luter himel als das wyss jm ay, der trüb
 lufft als der totter, das ertrich als der tropf der vaißti wirt darjn geschlos-
 sen. Die schöpfung der welt wirt jn fünf wise beschriben. Ainest vor den
 ziten der welt so ward die gancz welt jn göttlichem gemiett vergriffen.
 Nach der selben vergriffung wirt die welt genämpt architypus. Wann es ist
 15 geschriben, das da geschaffen ist, das ist jn jm das leben gewesen. Zum
 ander mal, so zů dem bispal architipi, die welt jn gottes gemiet begriffen,
 dicz entpfintlich vnd materlich welt geschöpft ist, [246^{rb}] als man liset, der
 öwiglich belibt, der hat alle ding mittainander geschaffen. Zum dritten so
 durch gestalten vnd formen die welt jn dri tagen formiert wirt, als man
 20 schribt, jn sechs tagen hat gott geschaffen sine werck, vnd die waren vast
 güt. Zum vierden so ain mensch vom andern, ain vech vom andern, ain
 bome vom andern vnd ain yelichs ding vom samen sins geschlächts ge-
 porn wirt, als man spricht, min vater wúrckt fúr sich dar, vnd ich wúrck.
 Zum fünften so die welt er núwert wirt, als man schribt, nymm war, jch
 25 machen alle ding núw.

Elementen werden genämpt band ainer yeden materi, quasi yle li-
 gamenta, yle ist materi. Nu sind vier elementen narung oder vffenthaltun-
 gen, vß den alle ding bestond. Das sind das fúr, der lufft, das wasser vnd
 das ertrich, die jn ains zierckels form jn sich selb gewelczet werden, so das
 30 fúr jn den lufft, der lufft jn das wasser, das wasser jn das ertrich bekeret
 werden, vnd fúre das ertrich jn das wasser, das wasser jn den lufft, der
 lufft jn das fure bekert [246^{va}] werden. Die alle werden durch ir aigen
 wieikaiten oder gelegenschaften, als ob es wär durch ettliche widerwärtige
 ding gemischet worden. Wann das ertrich ist dúrr vnd kalt, wirt dem
 35 kalten wasser anhaftig. Das wasser kalt vnd fúcht wirt dem fúchten lufft
 angegürtet. Der lufft warm vnd fucht wirt dem warmen fúr zů gesellet.
 Das fúr haiss vnd dúrr wirt dem dúrren ertrich zůgefüget. Vnder den ist
 das ertrich das swärest vnd vnderst, das fúr das lighest vnd oberst vnd
 behabbt das oberste stat. Die andern zway behebend das mittel als ain
 vestes band, vnder den zwain ist das wasser das swärer vnd dem ertrich

38 nach swärest: vnd dúrrest *gestr.*

40 wasser aus ertrich *gebessert*

allernächst, der lufft lichter vnd hat das nächste statt by dem fúre. Dem ertrich werden zů geben die genden tier als der mensch vnd die swim- menden tier, dem wasser als die fisch, dem lufft die fliegenden als die vogel, dem fure die glestenden vnd schinenden als die sonne, der mon vnd sternen.

Die grössern hond den hymel genämpt das firmament, vnder dem der lufft ist, der ainem schiff gelich ist, gússet vss den lebenden [246^{vb}] gaist, als Plinius sagt. Der gússet vss die gewúkt vnd die wolken. Er sendet tornschleg vnd die sträl, da von werden hägel, ryffen, regen vnd windßbraten. Diß ding haben vil vbel der tödamlichen ding vnd haben by jnen die strit der sachen der natur. Die craft der gestiern druckt die iredeschen ding, die da gen dem hymel strecken, die selben werden och aigenwillicklich mitt vff erhebbt. Die wasser werden gedrúcknet, die hägel vallen, die gläste der sonnen dörend vnd erfüllen das ertrich allenthalb. Der dunst vallett von hoch herab vnd gat fúr bas widervmb jn die höhi. Vnd darvmb jn ir yettweders bewegnúß vben sy ir natur. Vnd darvmb werden dri lib vnderscheiden. Das ertrich ist der vnderst lib vnd jm grund gesezt, darumb bewegt es sich nitt, der mittel lib das wasser vnd der lufft. Der oberst lib, der dritt, ist das fúr vnder der húly des moneskrais. Nach dem nu die lib oder substanczen vnderscheid haben, also sind vnder- schaiden ir wieikaiten oder aigenschafften. In dem vndersten lib ist vinstre, jm mitteln haytre oder helli, jn dem dritten durchsichtikait.

II

[247^{ra}] [Abb.] Das ertrich ist ain element, das dem menschen aller gnämost ist. Wann es enthaltet den menschen als der hymel got vnd die engel. So wir geporn werden, so entvahet es vns, vnd vns gepornen fúret es vnd vffhalt vns ain mal gepornen allweg vnd hat vns jn siner schouss vnd fúret vns von natur der andern element. So sich die andern element vns vnderziehen, so bedeckt vns das ertrich als ain múter. Allain das ertrich erzúrnet nymmer wider den menschen. Die wasser werden zů regen, sy herttend jn hagel, sy meren sich jn gúsinen oder sintflúss. Der lufft wirt dickgemacht mitt den wolken, tobet mitt den wellen oder windßbruten. Das fúr anzúndet vnd dörrt die grünen frúchten. Aber dú múter, das ertrich, ist allweg ain gütige múter vnd milt, gibt den tödamlichen dingen hinkommen vnd ist allweg ir magt oder dienerin. Das ertrich onbezwungen gebiert vnd gússet miltklich vss die gúten geröch, geschmäck, [247^{rb}] die farben, die saft vnd ander núcze der natur. Vnd den samen, der jm geben wirt, den gibbt es wider mitt gútem globen vnd mitt wúcher. Also gibt es dem menschen die arcznien der krúter. Vnd kurzlich zů sagen, so vollbringt es, das allweg notturft zů haben ist.

Darnach wirt frag von der form oder gestalt des ertrichs, ob sy eben erschine oder ob es ains halben kraises form hab oder ob es sinwell sye als ain teller. Gemeinlich vrtailt man das ertrich sinwell, darvmb es orbis ge-

nämpt wirt, vnd vßgeschlossen aller zwifelhait so kennen wir das ertrich jn den ganczen rust oder hymel jngeschlossen sin. Wider das möchtest du sprechen oder verwundern, warvmb vallen wir denn nitt. Darvmb mögen wir antwurten, als der sicz oder das statt des füres nyendert ist denn jn den
 5 füren vnd des wassers nyendert wann jn den wassern vnd des luffts nyendert wenn jn dem lufft, also ist des ertrichs dúrrine allen kain statt denn jn jm selb. Vnd darvmb wirt das ertrich vmbgeben mitt dem hymel als mitt dem vmb kraiss, vnd zwinget es das gestiern emsicklich [247^{va}] mitt sinem vmbflug.

10 Die form des ertrichs ist sinwell. Wann ob ainer jn den lúfften wär vnd es ansähe von obnen herab, die ganczen on messelichait der berg vnd húlñ der tail erschine nicht an jm anders wann als ain wisser finger oder hoher, ob ainer ain vast swären kugel jn der hand hett. Aber der vmbkraiss des ertrichs hat jnn hunder vnd achtzig tusott rast oder rosslöff an dem
 15 mess, die jn zwelf tusott vnd zwo vnd fúnfczig myl gerechet werden. Das ertrich wirt en mitten jn dem ganczen büw oder rust jn dem mitteln puncten gelichlich gesaczt vnd wirt mitt dehainen stúczen vnderstúczet, sonder wirt es vffenthalten mitt göttlichem gewalt oder macht, als man liset, der da gehenckt hat das ertrich an nicht. Das ertrich ist grundvestnet vff sin
 20 bestendickait als ain anders element, das da irret die furch oder marcken siner gelehenthait. Vnd merck ain exempel, wie das geschehen mag. Nymm ain sinwells geschirr oder vass, das vmb vnd vmb sinwell sye. Vnd das selb vass henck vff zwúschē zwai [247^{vb}] höllcz an achsen, das du es mögest mitt der hand vmb triben des allerschnellesten vmbtribends oder
 25 sturms, vnd tú ainen stain jn das vass vnd ain sinwelles holcz damitt vnd zú samē gekugelte woll. So du nu das vass vast schnell vmb tribest, so wirst du offembarlich one alle vnderstúczung sehen den stain rüblich vff gehenckt sin en mitten des vasses, aber das holcz, das lichter ist, vnd die zúsame gewellne woll, die aller lichtet ist, by dem holcz. Vnd darumb by
 30 dem stain verstand das ertrich. Durch das holcz, das lichter ist, verstand den fúchten lufft. Aber durch die woll verstand das firmament, daran die sternen hafft sind, vnd du wirst offentlich verstön, das es das allerlichtest ist. Vnd darvmb ye ferrer die sternen vffwerts sind vom ertrich, ye lichter sy sind. Das ertrich wirt an dem vmbkraiss vmbgeben mitt dem mer, wann
 35 der Psalmist *sagt*, die tieffe ist, vnd sin vmbgebung, als das claid. In wendig wirt es mitt den gengen der wasser als mitt adern als der lib mitt den blút adern durch drungen, mitt den sin dúrre allenthalb geneczet wirt. [248^{ra}] Wann allenthalb wa man jn das ertrich grebtt, da wirt wasser funden.

40 Nu wirt das ertrich mitt fúnf schnúren oder mitt fúnf cirkeln vnder schaidet, da die zwen vssersten on wandelber sind von kelte wegen, die mitteln on wandelber von wúrme wegen, von den die sonn nymer kompt vnd zú jnen nymer zú gat. Aber die zwen mitteln circkel sind onwandelber

ainthalb von kelt, anderthalb von würme wegen, die da ongetempert sind. Nymm ain exempel, ist sach, das *füre* winterßziten vnder dem himel angezundet wirt, so wirt es gesehen, fünf linien zemachen, die ainen emitten ain hiczige, zwo darvmb vmb kalt vnd darzwüschten zwo getempert oder mässig. Gieng der selv vmb als die sonn, nitt wunder gäb er fünf ziergel. 5 Vss den zierckeln haisset der ain septemtrionalis, nortwindes tail des ertrichs, der ander solstitialis, da die sonn sich wendet, der dritt equinocialis, gelich nächtig, der vierd pruinalis, ryfflich ze kalt, der fünfte australis. Vnd allain der sonnwende circkel wirt von vns erkennen zú jn wonen. Der selv jn wandelber circkel oder schnür, das ist so vil, [248^{rb}] vnd das 10 ertrich von vns jngewandert werden mag, wirt jn dri tail getailt durch des mitteln ertrichs mer. Der ain wandelber tail haisset Asia, der ander Europa, der dritt Affrica.

Ysidorus spricht, das ertrich ist an sinem lib oder substancz an jm selv vast kalt vnd dürr. Das ertrich ist enmitten des königrichs des rusts 15 des firmaments vnd seit zú allen tailen des himels als das centrum, punct oder ort, zú dem alle vmbgende linien nach der verre gelich gezogen werden. Das ertrich ist allerswärest, vnd darvmb hat es das lettste statt, wann von kainem element mag es vffgehalten werden, als Beda spricht vnd och Ysidorus, das ertrich ist gevestnet vff bestendikait, vnd wie es von nichten 20 geschaffen ist, also ist es ain sicz jn jm selv vnd jn kainer andern sach. Es ist mer lidbar vnd wandelbarer wann dehain element. Vnd darvmb wirt das ertrich terra genämt, a terrendo, von erschreckends wegen. Wann allenthalb wirt es mitt dem mer vmbgeben. Nu wirt es von der fúcht, so darjn kompt, humus genämt. Es hat ain circulierte vnd sinwelle form. Es spisett 25 [248^{va}] vnd vffenthalt alle ding, wann a tollendo, von dem wort, wirt es tellus genämt. Natúrlich ist es kalt vnd dürr, vnd darvmb wirt es arida genämt. Alle swäre ding werden gelait vnd gefürt vff daz ertrich als vff den mitteln grund, wann es och solum genämt wirt. Von der fúchtikait des wassers, das durch ainige oder haimliche geng darjn gat vnd es durch 30 dringet von dürre wegen, vnd wa das nitt wäre, so wurd es von dürri wegen ytalig sand oder puluer. Als Beda spricht, die mischung hat es nitt vss siner natur, sonder von anberürung wegen des wassers. Dann Aristoteles spricht, mitt kelty wirt es vmbgeben vnd vmbgürtet vnd entvahet die fúchtikaiten, mitt der würme wirt es getailt jn nebel, es lasset vss die ent- 35 vangen fúchtikait. Beda, das wasser des mers, gesigen durch die adern oder geng des ertrichs, wirt süss. Wann das ertrich ist wundersamer fruchtbarkait, wann doch nicht wachsen mag dann allain jn dem ertrich. Vsswendig ist es verschmácht, aber jn wendig hat es costliche geschmid. Nu wirt es von dem Philosopho also erclárt, [248^{vb}] ertrich das ist aintráchtigs 40 liphaffts ding, das natúrliches statt en mitten ist, da selbs es natúrlich rübig belibt. Vnd wenn es bewegt wirt, so bewegt es sich natúrlich zú jm selv. Den gepornen dingen verlihett es hillff.

2 *füre* aus ainer *gebessert* 14 *nach* substancz: *Wort gestr.* 18 *nach* ertrich: *an gestr.* 27 *nach* vnd: *dur gestr.* 40 Philosopho aus Philopho *gebessert*

Vier welten sind vff ertrich, als Johannes sagt, höhi, nydri oder tieffi, nähi der berg vnd des mers vnd gelichne des ertrichs. Die höhi gibbt *kelte*, die nidri *würme*. Die nähi der berg vff dem tail by mittag machett das ertrich kallt, wann die berg widerstond den warmen winden des mittags.
 5 Die nortwind v̄bend oder strachlend das ertrich mitt iren kalten wäungen. Jst das ertrich vellsett, so ist es kalt vnd dürr. Jst es vaist vnd mättig, so ist es fúcht vnd warm. Aber das swarcz oder katig ertrich ist kalt vnd fúcht, es sye denn, das es von zúvalles wegen von den winden anders oder anders beraitet werde. Das ertrich ist an dem anfang siner ordnung oder geschöpft
 10 sinwell gewesen vnd eben, daran nicht berg waren noch tal, wann es was gelich sinweller form. Johannes Damascenus, das ertrich ist ain [249^{ra}] kaltes vnd dúrres element, von nicht zú icht oder ettwas an dem ersten tag geschöpft. In den glidern des ertrichs werden costliche gestain funden. Darjnn wirt fúre beschlossen. Das selb wirt an mänigen enden bezúgett,
 15 das es vssbrichet, vnd das wirt gespiset mitt anfluss des swebels, wa es jn dem ertrich ist.

Das ertrich ist gesaczt en mitten der region des rustes oder der welt vnd seit gelich aller ort gen andern geschöpfdn vnd ist gelich verr aller ort darzwúschen. Das ertrich wirt och orbis genämt von der sinwelli wegen
 20 des circckels, wann es ist als ain rad, wann es wirt genämt das kurz rädli, scilicet rotulus oder orbiculus. Wann das mer flúset allenthalb vmb das ertrich vnd vmb gat sine ende. Nu ist das ertrich jn dri tail tailt. Der ain tail haisset Asia, der ander Europa, der dritt Affrica. Die dry tail der welt die alten nitt gelich getailt haben. Wann Asia kompt von mittag vom vffgang
 25 der sonnen vncz zú septemptrio. Europa der tail kompt von septemptrio vncz zum nydergang, Affrica der tail vom nydergang vncz zum [249^{rb}] mittag. Wann offembarlich zwen tail haben jnn die halben welt, das ist Europam vnd Affricam, aber den andern halbtail allain das land oder ertrich Asia.

Gútes ertrich ist, das wyss vnd bloss ist an dem knollen, das nitt sandig vom vrsprung ist, das nitt gancz on fúchtikait ist, das nitt zedúrr ist, das nitt zezähe ist, das nit voll klainer stainli ist, das nitt ze mager ist, das nit gesalzen noch bitter ist, daz nitt súmpfig ist, das nitt gancz hungrig ist, das nitt zú vil ain vinsters tal ist. Der farb ist nitt vast nach zú fragen noch
 30 ist daran zú schúhen. Jst es vaist vnd süss, so ist es gút vnd fruchtbar. Das vaist solt du also kennen, gesprencz ainen klainen knollen mitt süssem wasser vnd rib es mitt den fingern, so ist es zähe vnd hanget es an, so ist es wissenlich, das vaisti da ist. Doch merck, das gegenwúrtikait des herren ain nucz ist des ackers, vnd das ertrich erfaret wol, wie es ainen human
 40 oder gesellen hat. Wann jn núwem geschläch der samen ee der erfahrung ist nitt hoffnung. Ganc zú seczen, wa fúcht ertrich ist, da wachsen die samen [249^{va}] bellder wann jn dúrrem. Fruchtbarer ist ain wenig ertrichs

2 *kelte aus wúrme gebessert*3 *wúrme aus kelte gebessert*4 *nach den: kaltñ windñ gestr.*5 *nach nortwind: v̄b gestr.*13 *nach ertrichs: wirt*

wolgebuwen wann vili versumpt. Die fruchtbarkeit des ertrichs solt du erfarn zů kornen zwen füß jn die erde, aber zů den reben oder studen vier füß jn das ertrich. Alles das man säget, sol man sägen, so der mon wachset jn lawen tagen, wann die läwe rüfft der kelte heruß vnd schlüsset jn den samen. Der wässrig acker begert mer mistes, der drucken minder. Gerste 5 begert ledigs vnd dúrres ertrichs. Wann säget man die gersten an katiges land, so stierbt sy. In den warmen landen mag man die herbbst sat später tůn vnd die glenczes sat zitlicher. Behalt die form oder mass diner hab oder richtum jn vffnehmung des buwes, das nitt din glider erligen vnd vberwunden werden vnd den büw schnödlich verlassesst vnd das du hof- 10 fertiklich vff dich genommen hast. Wann acker zebuwen ist vast ain ampt der jungen, vnd die alten niessen des gewonnen.

III



[Abb.] Wir sůllen och mercken die erpid- 15 mung des ertrichs. Wie oder von was [249^{vb}] vrsach die erpidme gescheche. Jacobus, die erpidmen sind sorgklich vnd vast schuczlich. Nitt allain jn den landen by dem vffgangen der sonnen, 20 sonder och jn Europa, jn vnsern landen, geschehen sy vnd allermaist by den landen des mers. Vnd das ist vrsach des erbidmends nach der mainung Philosophi, die wind, die jngeschlossen sind jn die holen stett oder ende des ertrichs, so sy sich fröwen oder haischen vßzbrechen, so zůsa- 25 men schlagen sy das ertrich mitt dem so schuczlichen qual oder clapf vnd machen, das es bidmet. Vnd so es nitt widerston mag, so wirt es mitt stůrmen oder tribungen des windes brechen vnd wirt ain onmesselich jnbruch vnd val des ertrichs. Vnd von der sach wegen sind oft stett vnder- 30 gangen vnd entfangen worden jn die tieffe. So aber das ertrich nitt bricht, so wirt es mitt dem vesten gaist oder flatt der wellen geraiczt vnd zwun- gen, das es die stett mitt den muren vnd túrnen vnd andern gebúwen schnelllich vallende erwúrgett oder danyder tribbt, erschlecht vnd erdruckt 35 die menschen, die des onversehen sind. Von der erbidmung die statt Terensis, nach dem sy jn der latinischen hend kam, vnd mitt allen jnwornern ward genczlich getilket. Vnd [250^{ra}] merck das, das jn dem ertrich bidmung ist, das jn dem wolken tornschlag ist, das tůt da der blaust, das 40 jm wolken der stral. Nu werden mitt der erbidme wasserflůss also mitt dem blast gegossen vnd ersiczen die gúsinen daselbs vnd werden da jn die schouss genommen. Wann das land Silicie, das hůlig was worden mitt swebel vnd harcz, ist vil nach gancz mitt winden vnd mitt fúre verderbt, das das fúre jnwendig darjn schläg, wann das ertrich lasset vnd dúnstett 40 oft fúre vss vnd flammen. Oder och jn dem so der wind scharpf wáget, so wierfft das ertrich vss sand, stainli vnd swäre stain.

IV

[Abb.] Wasser, das ander element, als Ysidorus sagt, so wirt es aqua genämpt, quasi equa, von der gelichne oder ebne wegen sins obertails. Des wassers on messeliche tieff, als die Philosophi sagen, haisset abyssus, als
 5 ob es spräch ain ongegenwürtiger grund, noch denn so hat es ainen grund, wie wol es zû vil tieff ist. Oceanum, das mer, wirt also [250^{rb}] genämpt, als ob es sprech ain vmbziehends wasser vnd als ain vmbgebung der schnûr des ertrichs. Der zûgang vnd hingang des mers volget dem mon nach. Mitt des anblasung oder vnderwisung wirt es hinder sich zogen, vnd mitt siner
 10 tribung wirt es wytgegossen. Vnd täglich sicht man es zway mal vssfliesen vnd wydervmb kommen. Mitt wachsendem mōn wachset es, mitt abnemendem nympt es ab. Wenn der mon ist jn gelicher nacht, so werden die wasser des mers grösser von nāhe wegen des mons, wann ze zite der sonnwende ist es klainer von verre wegen des mons. In nūnzehen jaren, als
 15 der mon kompt, kompt das mer widervmb zû sinen anfängen vnd wachungen. Der fraus oder schlund des mers jn vffgendem oder vffarendem mon schlindet die wasser jn dem merern fluss vnd grösserm anzug, wann so er ab gat. Aber das wasser verschlindet die mer vnd die schyff vnd ist das aller tieffest wasser, von dem geschriben wirt, zerbrochen sind alle
 20 tyeffena vnd grosse brunnen. Das mer wirt nitt gemeret mitt den zûlouffen der wasser, wann die süssen wasser werden ains tails [250^{va}] durch die gesalczen wasser verzert oder durch die wind oder durch die hicz. Die wasser werden ains tails jngefangen durch die haimlichen zûgeng. Vnd darvmb blibt das ertrich fruchtbar, so es mitt so vil flüssen geneczet wirt,
 25 besonder so wenn die süss fūchty von der sonnen vsgezogen oder daruss geschöpft wirt. Hierumb das ober wasser jm mer ist süsser wann das vnder, vnd das vnder bitter. Aber der andern flüss vnd brunnen wasser sind licht vnd süss. Vnd so man liset, das got ainen brunnen jn dem paradise geschaffen habe, der jn vier flüss getailt ist, so hat er dardurch
 30 gepotten, das gancz ertrich jn den vier orten der wellt geneczt sülle werden. Darzû seitt man, das alle vssbrechung oder entsprungung aller brunnen vnd wasser, die süss sind, von dem selben brunnen oder sinen flüssen vss louffe vnd jn die tieffe, die mûter des selben brunnen widervmb fliesse. Wie wol och der selb brunn gancz jn das mer kompt, so wirt er doch den
 35 bittern wassern nitt jngemischett, sonder vallet als liches vff die swären wasser vnd keret widervmb jn sinen haimlichen louff. Dannen her er ist, das daz mer jn nitt vberflüsset, [250^{vb}] wie wol alle wasser jn es gond, vnd das daz oberst wasser jm mer dehains wegs als bitter ist als das vnder.

Das die brunnen summers ziten kalt vnd winters ziten warm sind, das
 40 ist die vrsach, summers ziten so tribt die wûrme des luffts die kelty jn das ertrich, vnd darvmb wirt das wasser kalt. Vnd wann ain yettlich wasser ist aintweders süss oder bitter, so ist zûsehen, wannen ettlichs wasser

vssbrech, das warm ist vnd ful. Es sind ettlich húlinen vnder der erde, die natúrlich vol swebels sind. Wenn der wind jn die entvagen wirt, so wirt durch sin anwáung der swebel angezündet. Es bricht och fúr da uss an allen enden als jn dem land Cilicia. So nu das wasser lofft durch die fúri-
 5 nen ende, so zúhett es die wúrme vss dem fúre, den stanck vss dem swe-
 bel. Vnd ist, das es jn der náhe vssbricht oder entspringt vnd wirt flammig
 oder fúrin wasser. Wár aber, das es verr hinweg schiede, so wirt es kumm
 law vnd wirt denn gancz kalt.

Der Experimentator spricht, das wasser ist kalt vnd fúcht, das vss
 den vellsen oder stainen flússet, vnd ist lichter vnd schöner. Es wytert den
 buch vnd raiczet zú harnen. Wenn man [251^{ra}] es súdett, so ist es ze arcznie
 vast gút. Vnder allen wassern ist regenwasser das best, wann es ist licht
 vnd süss vnd wirt lichtlich verdöwet. Es wirt bald warm vnd bald kalt. Es
 bestellt den buchfluss. Welhes wasser by dem vffgang der sonnen oder
 mittem tag oder von haissen bergen vssgat, das gelichnet man dem regen
 15 wasser. Das wasser vom hymel zedrincken wirt allen andern wassern vor-
 getragen. Vnd darvmb ist es haillsam, wenn man es durch irrdine kyener
 fúrett vnd wenn es jn bedackte cisternen gat. Aber das wasser ist das
 allerbest, das jm mayen oder brachets zyten regett. Willt du galgbrunnen
 wasser jn der tieffe graben, das du wasser finden mögest, so deck ainen
 20 scháper mitt der woll vff das ertrich. Vnd ist, das es so vil fúchtikait ent-
 vahett, das du es den andern tag daruß druckest, so bezúgt es, daz gnúg
 wassers darjnn ist. Núw wasser bewárest du also, jn ain erines schymbars
 geschirr tú das wasser jn vnd, macht es kain masen, so ist es rain. Vnd ist,
 das es die köchte bald mag sieden, so wirt es desto besser geschätzt etc. 25

V

[251^{rb}] [Abb.] Der lufft jst das dritt element, das dem gaist gelich ist, vnd
 wirt gesehen vom ertrich vncz zú dem mone, von dem der adem vnd
 lebende gaist geschöpfpet wirt. In dem lufft wonen die túfel, dero ordnung
 Plato erclárt vnd spricht, jn der dritten ordnung, das ist jn dem fúchten tail
 30 des lufftes, da ist ain vernúnftiges, ontödamlchs vnd lidendes tier, des
 ampt ist hassen vnd vss hass nyden. Die námmet er cacodemones, das ist
 die böses wyssen. Vnd darvmb die túfel jn dem vndern vnd tunckeln lufft
 mitt pin erwarten des jungsten tags. Vnd jn dem entvagen sy jn selbs lib, so
 sy den menschen erschinen. Nu ist der lufft vil nach vaist vnd ist mitt
 35 ertrich, wasser vnd fúre gemischt. Fúr war aber die lib, die die túfel vss
 dem lufft entvagen, wie wol sy allerbeldest geschmelczt mögen werden, so
 wirt doch herttes vnd waiches, scharppfes vnd lindes jn jnen entfunden.
 [251^{va}] Vnd das wirt vss widerwártigen elementen zúsamem gemischt.
 Fúrwár wár das nitt, so machten sy nitt done, wann zú den, den sy er-
 40 schinen, formieren sy wort vss dem lufft.

25 nach besser: geschäch *gestr.*

27 nach Der: der

Vnd jm lufft werden schnee, hägel, wind, regen, tornschleg vnd blicz. Wann das lidet der lufft vss zerstörung der elementen vnd ir widerwärtigkeiten vnd vestikait. Vnd daruß werden zerstörungen, vss denen siechtumen vnd kranckhaiten volgen. Dis sind die aigenschafften des lufftes nach
 5 der mainung des Experimentators, der lufft ist dünn, lind, beweglich, den vogeln durch fliegig. Er wirt lichtsamlich zerstörett. Er ist der atem der lebendigen ding. Mitt den wolken wirt er gevinstrett. Mitt der sonnen wirt er erluchtet. Durch die kelt gefrürett er. Mitt dem wind wirt er getriben. Mitt dem summer wirt er schön gemacht. Er ist der atem oder gaist der
 10 lebenden. Der nyblig lufft betútet regen. Der lufft vmb pfúcziige stett vnd fúchte stett wirt dick vnd lichtsamlich zerstörett. Aber by den bergen ist er vast subtyl vnd durchtringelich. An den mitteln enden, die nitt zevil hoch sind noch nider, ist er allerbest. Wir wollen vns nu vndersten, zú sagen von dem fúre.

15 VI

[251^{vb}] [Abb.] Das fúre ist das vierde element. Das fúr ist warm vnd dúrr. Es schinet rotfar vnd bringt zú hicz, was darjn gelegt wirt. Es begert vnd streckt úber sich, vnd je grösser es ist, ye ferrer es vff gat. Es sendet vss den schin vnd gebiert den rouch. Es sendet vss die hicz. Es verzert hölczer. Es
 20 ist anziehenlicher natur. Es kochet die spis. Der materi volget es nach. Die sachungen des fúres mag man jn zwain versen mercken, die latin sind, aber ain sölliche mainung jnn hond.

Das fúre zerstörett. Es strenget zúsamem. Es machet waich. Es machet hertt vnd vest. Es flammet. Es brastett. Es zúndet an vnd machet frölich.

25 Vnd die ding alle mag man zúlegen dem fúre, das der hailig gaist ist, von dem der herr spricht, *jch* bin kommen, fúry zesenden vff das ertrich, vnd will nicht, wenn das es brinne. Zum ersten das fúr, der hailig gaist, »zerstöret« den rost der súde, wann man spricht, vnser gott ist ain verzerendes fúre. Volgt nach, »er waichet« die [252^{ra}] herczen als die holcz,
 30 stain vnd ysen. Ezechihelis, *jch* wird von úch nemen das staine hercz. Volgt nach, »gúrtet« die fliessenden ding, als die sonn tút, wann sy ist ain brunn der wúrme. Das Búch der Wyßhait, die sonn ist vff gangen, das ist der brunn der wúrme, vnd hat das ertrich dúrr gemachet. Volgt nach, »vnd vestnet« die materien, das ist die herttn materien, als ist ysen vnd irrdine
 35 geschirr, wann der ofen bewäret die irrdine geschirr vnd stercket sy, das ist, bringt wider, vnd beraitt das werck, seczt die arbeit, vncz die adern gewitert werden. Volgt nach, »erclárt« die vinsternúss, das ist, lútroter cläret den lufft, so man spricht, das er hab getailt das liecht von den vinsternússen, Genesis primo. Volgt nach, »er erschrecket« die súde, wann jn
 40 dem Búch der Getäte, vnd do die stym geschach, kam zú samem ain vil, vnd sind geschendet oder erschrocken jm herczen, et mente confusa est,

26 *jch* aus jn *gebessert*

33 *nach* wúrme: vmd *gestr.*

41 erschrocken aus *erschrocken gebessert*

vnd der psalm, jn ainem vesten gaist. Volgt nach, »zündet an« zů gaistlicher liebe, wann der herr hat gesprochen, jch bin kommen, fůr zesenden vff das ertrich etc. Volgt nach, »vnd macht frůlich«, wann jn dem Bůch der Getäte, bant apostoli, [252^{tb}] die apostel giengen frůlich etc., wann do die jůnger erfůllet waren des hailigen gaists, do sprachen die juden, die sind vol mostes. Vnd das seiten sy darvmb, wann sy sahen sy frůlich vnd brinnend jn der frůwde des hailigen gaistes. 5

Darnach volgt die aigenschaft des fůres durch zwen vers, der meinung also ist.

Das fůr ist beweglich vnd důrr, rain vnd wirt behabbt mitt ainem glanaist. Es wachsett vnd zůndet an, aber von klainem wasser stierbt es. 10

»Berweglich« ist das fůr des hailigen gaistes, wann es machet, das man zů leyt, vnd gat von ainer tugett jn die andern. Volgt nach, »vnd důrr« von der sach wegen, wann es die onkůschhait bestellet. Volgt nach, »rain«, wann er mag nitt vermasget werden. Im Bůch der Wyßhait, er růrett allenthalb von siner rainikait wegen. Volgt nach, »mitt ainem glanaist wirt es behaltn«, das ist mitt demietikait vnd gedächtnůß der blůdickait. Ysayas, sicz jm puluer vnd gnist gefangen. »Es wechst«, wann ye grůsser materi man zů jm tůt, ye grůsser wirt es, wann jn der gesaczt bůtet man, das die holcz vnder gelegt [252^{va}] werden vff dem altar, das das fůr vast brinne. 20

VII

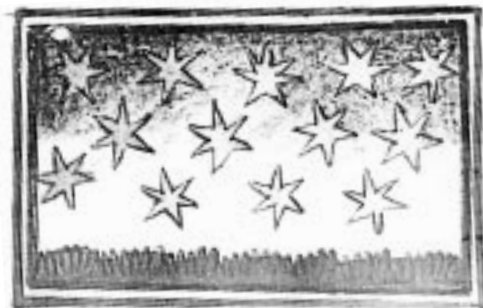
So wir nu dicz werck volbracht haben, ferr wir můgen, so begern wir von dem beschaiden leser ablass oder verzihung. Wir syen des gewiss, jst das er minder findet, wann noturftig sye, so mag er gedencken, das on muglich sye, alle philosophos, die von mengerlai andern vnd andern lesern můgen funden werden jn dem krays des ertrichs vnd schriben vnd vßlegen von der ding natur jn ain bůch oder volamen zů vergriffen můgen. Doch so globen wir, das so vil vnd mengerlai vnd jn so ainem klainen bůch gesaczt kum vnder den latinischen můge funden werden. Wir haben aber den arbeiten, expenß vnd vssgeben mitt nichten vbersehen oder geschonet, darvmb das wir das werck zů vstrag brächten. Es sind yeczso vierzehen oder fůnfzehen jar verschinen, syd dem mál wir dem Bůch von Naturen der Ding fließlich obgelegten sind, vnd haben lang zit vor ougen gehabt, das so der allersáligest vater Augustinus [252^{vb}] jn dem Bůch von der Crystlichen Lere gesagt hat, da er spricht, das nicht sye, ob ainer ain arbeit vff sich nympt, da er jn ain volumen oder jn ain bůch zůsamen brächte die naturen der dinge vnd besonder der tiere. Vnd darvmb hon ich es gesammelt, vnd ist mir nitt gnůg gallisch land noch tůtsch land, die doch jn den bůchern gnůgsamer sind allen landen oder kůnigrichen, fůr war och jn den landen hennet meres vnd jn Engelland hab ich zů samen bůcher gesammelt, von den naturen der ding gemachte vnd sagende, vnd von den allen hōn ich die bessern vnd bekommenlichern vsszogen. Vnd ist das ainen dis gesammelten fůrdrend oder hellffend, der bitte fůr mich, das nach miner arbeit got mir den lon gebe jn kůnftige zit. Amen. 40

Also ist ain ende des núnzehenden búchs dero zúsamē gesamelten los mer gútes.

I

[253^{ra}] Nach dem ende vnser arbaitt haben wir das zwainczigest büch och hinzû gesaczt, aber das selb nitt, als ob wir es selb gemacht haben, sonder als notturftig diesem werck, das vor gat. Doch haben wir ettliche ding hin zû gesaczt vnd haben ettliche vnderzogen. Nu ist des schribenden fürnen zescriben von der zierd des hymels vnd bewegnúss der gestiern vnd planeten, vnd ist vast núcz, zeverstond die sper jn vsstailung der zaichen, ze erkennen die sach des bruchs der sonnen vnd des mones.

Vnd darvmb ist zum ersten zesagen von zierd des hymels. Nu ist sin zierd alles, das ob dem mone gesehen wirt, das ist die sternen, die anhofften vnd die wytswaiffen. Nu möcht ainer fragen, ist ob dem mon nicht wenn der hymel oder die sternen vnd die vssgerecheten gaist, oder wa sind die gefronen wasser, vff den andre wasser sind. Nu sagend ettlich, das ob dem hymel syen gefrone wasser, die als [253^{rb}] ain hut gestreckt oder gewitert sind vnd die begegnen vnser gesicht, vff den wassern syend gevestnote wasser. Das hab man vss dem maisterspruch der göttlichen lere, der da spricht, got hat gesezt das firmament en mitten der wasser, vnd aber, vnd hat getailt die wasser, die vnder dem firmament sind, von den wassern, die ob dem firmament sind. Sind nu da ettliche wasser, so ist da ettlichs grosses vnd swäres, vnd sind da gefrone wasser, sind sy zûgefüget dem für oder nitt. Sind sy nu dem für zûgefüget, das warm ist vnd dúrr, so ist gefronen wasser vnd kaltes vnd fúchtes on mittels sinem widerwärtigen zûgefüget. Dar vmb wär da nymmer ain trächtikait, sonder wider strebung widerwärtiger ding. Fúro, ist das gefron oder gestocket wasser dem für zûgefüget, aintweders wirt es zerstöret vom fúre oder das für erlischt. So nu das für vnd das firmament belibend, so sind die wasser nitt zûgefüget dem für. Dar vmb ist ettwas zwúsch en jnen vnd dem für. Nu ist kain element ob der sper des fúres geschaffen, [253^{va}] das man sehen mög, darumb sicht man es nitt, vnd darvmb hörtt darzû zesagen, das da nitt gefrone wasser sind. In dem bekennen wir warlich vnd cristalich, nach dem die cristanhait haltet, das wasser syen ob dem firmament, vnd mag das vnser vernunft nitt ergründen.



Vnd so nach dem so kommen wir wider vff das yeczo anligend. An dem hymel stond die sternen, nitt als ain [Abb.] edels gestain jn gold haft, sonder wann sy an ainem end sind, so werden sy allweg an dem selben tail des firmaments gesehen. Die andern haissen wytswaiff, wann yeczo sicht man sy an dem end des hymmels, yeczo an ainem andern. Vnd wann wir von den haften sternen gedächtnúß geton haben, so

fragen wir, ob sy sich bewegen oder gancz bewegnúß mangeln vnd ob sy sich bewegen, wie sy sich bewegen. Ettlich sind, die sagen, das sy sich nitt bewegen, sonder mitt dem firmament gewelczt [253^{vb}] werden vnd also, daran hafft, zum vffgang vnd nydergang gefüret werden. Die andern sa-
 5 gen, das sy sich nitt aigner bewegnúß bewegn, wann sy syen füriner natur, vnd das sy nicht an dem himel noch jn dem lufft on ain furch oder vndermarck tulden mögen, sonder so bewegen sy sich allweg an ainer statt vnd jn ainem cirkel gangen sy vmb. Die dritten sagen och, das sy von statt zu statt mögen bewegt werden, wann sy sind fúres natur, doch so entpfinden
 10 wir irer bewegnúß nitt von vnsern ougen, wann so vil wyte verzeren sy jn dem gang ires cirkels, das das menschlich leben, das kurz ist, och zú ainem klainen punckten so tráglichs vffgangs erfúllung nitt gnúg ist zú begriffen. Den artickel vnd das sy von statt zú statt bewegt werden globen wir, doch haben wir ain ander sach, darvmb ir bewegnúß von vns nitt
 15 entfunden wirt fürsehen. Die ist also, ain yeliche bewegnúß wirt erkennt aintweders onbeweglich oder minder beweglich. Wann so etwas sich bewegt vnd ettlicher [254^{ra}] maß onbeweglich oder minder beweglich gesehen wirt, so das vns für gat oder nahet, so entfinden wir der bewegnúß. Ist aber, das sich etwas bewegt vnd *wir* och nitt etwas vsserhalb sin aint-
 20 weders onbeweglich oder minder beweglich sehen, so wirt die bewegnúss nitt entfunden. Das mag man bewären durch das schiff, das jm mer loufft. Wann die bewegnúß der sternen durch das onbeweglich oder minder beweglich vnderworffen ding entfunden wirt.

II

25 An dem firmament seitt man, das fúnfczehen circkel syen, dero zwen sind sichtbar, die andern onsichtbar. Vnd darvmb sullen wir des ersten sagen von den sichtbaren, dar nach von den onsichtbaren. Vnd darvmb sind zwen sichtbar, galaxias, das ist der milchfarb cirkel, wenn galax jn krie-
 30 chesch ist milch jn latin, vnd yos ist ain circkel gesprochen, vnd der ander circkel zodiacus. Nu vahet der milch cirkel an by dem septemprio, by dem kalten nortwind, gegen dem vffgang vnd kompt vnder wilen widervmb durch den krepss vnd stainbock zú dem [254^{rb}] selben anfang. Nu wirt er also genämt von merklicher schnellikait wegen. Welher aber wyssen wölle, wannen der sye, wann an dem end des hymels ist mercklicher schin, der
 35 sol lesen Macrobius.

III

Vnd zodiacus, der circkel der zwelf zaichen, der gat vff vom stainbock durch den kreps durch die wag vnd gat ab durch den stainbock. Aber vff gon vnd abgon nach vnser ordnung hörett vns zů ver stend. Der zodiacus, der kraiss, ist getailt jn zwelf geliche tail, durch den wasserfluss, als Ma-
 5 crobius sagt, getailt, da ain yeclicher tail ain zaichen genämt wirt. Wann durch sy zaichnen oder mercken wir, an welchem tail des himels die sonn sye vnd die andern planeten vnd an welchem tail sy vffgangen syen vnd zů welchem tail sy kommen sullen. Wann die zaichen sind betütet durch die namen der tier als wider, stier etc. Der zirckel, der die zwelf zaichen
 10 jnnhat, wirt genämt zodiacus. Welher dero namen vrsachen haben wölle, der lese Hellpricum.

Aber die ordnung der zaichen ist also, das der [254^{va}] kreps vns der nächste, darnach der leo, darnach die junckfröw, darnach die wag, darnach der schorp, darnach der schúcz, darnach der tarand, nach dem selben der
 15 stainbock, der von vns der verrest ist. Darnach krumm abher zegön ist der wasserman, darnach die fisch, darnach der wider enmitten der schnür gegen der wag. Ob dem ist der stier, darnach zwiling, darnach der kreps.

IV

One die sind zwen circkel, die haissend colluri, dero anfang ist en mitten
 20 des septemtrions, kalten nortwinds. Aber der gat anders vff durch den kreps vnd gat ab durch den stainbock vnd kompt wider vmb zů dem selben anfang. Der ander gat durch denn vffgang der sonnen zum wider vnd kompt widervmb durch den nydergang der sonnen vnd durch die wag zů sinem anfang. Vnd also an dem obersten septemtrio tailen sy sich,
 25 vnd wirt der himel jn vier quadranten, das ist jn vier ort, zirckel, getailt. Nu werden sy genämt colluri, als ob es spräch colliri, ain glid des willden oxen, wann das wort colon, kriechsch, ist ain glid nach latin vnd vron ain ochs, der willd ist, den man nymmer oder selten sihet, also wann der selb tail des andern hymels, den die zirckel jnnhond, wirt nymmer von [254^{vb}]
 30 vns gesehen.

Zwen die noch nach der vorigen zal vorhanden sind, das ist der mittägig vnd orizon, vnd ist orizon, da der hymel gesehen wirt zůgefügt mitt dem ertrich, genämt orison, wann da der hymel dem ertrich zůgefüget wirt. Der mittägig circkel ist die ling, die den tail betütet an dem
 35 hymel, da die sonn gelich verr ist vom vffgang. Die zwen lettsten werden nitt beschriben jn der sper.

14 nach nächste: ist darnach der schúcz *gestr.* 14 f. darnach [. . .] tarand *über d. Z.* 15 nach selben: ist *gestr.* 23 nach wider: vnd kompt *gestr.*

V

Aber die bewegnúß des hymels oder fúres vnder der húli des mones, das nach obgeluter mainung ain hymmel oder ettlichs firmament genämt wirt, ist also, wann das selb natúrlích fúr ist all weg jn bewegnúß, das ob
 5 jm nitt ist, da es vffgang. Darvmb offnen wir, das es och nitt abgon mocht, wann das wäre wider sin natur vnd alle vndre stett oder ende, von den die element geirrt waren. Aber wann es wär on núcz, das es her ab gienge, wann so es herab gienge, so zundte es das ertrich an vnd möcht nichts vff dem ertrich leben. Vnd darvmb da es mag vnd da es hat, daselbs jnn
 10 beweget es sich, das ist jn sinem vmbgang, vnd jrret nitt mengerslai stett [255^{ra}] oder andre ende, sonder bewegt sich jn tail, die gelich geordnet sind, vnd keret sich vom vffgang durch den nidergang. Zum vffgang bringt es mitt jm die sternen, die wytswaiffen vnd anhaften. Wie wol es also by dem ertrich jngewickelt wirt, nitt rechter maß, sonder krummer form wirt es by
 15 vnser jn wonung jn gewickelt, das man es durch die himel, scilicet polos, gesehen mag. Nu ist polus das onbeweglich gestiern ob das ander anderswa nitt gegen vns vff.

VI

Aber axis, die achsling, die man verstat, die von ainem hymel, polo scilicet,
 20 durch das mittel des ertrichs gesendet wirt, mitt der das firmament bewegt wirt, so nu das firmament gestracks vmb gewelczet oder bewegt wurd, vnd der ain ob dem ertrich, der ander darvnder wär vnd an den siten des ertrichs. Nu wann ain himel ist zwüschem mittel des ertrichs vnd der syten des ertrichs, der die krumm achs genämt wirt, so wirt by im das firmament krumms vmb bewegett. Nu wie gnúg haben wir bewárt, das der sin
 25 oder mainung ettlicher so valsch ist von den sternen, die daran hafft [255^{rb}] sind, vnd von den zirckeln vnd der bewegnúß des himels, so wöllen wir yeczó anheben zú sagen von den planeten.

VII

Vnd darvmb der oberst planet wirt genämt saturnus. In siner bilgrischaft
 30 oder gang verzert er drissig jaren. Vnd darvmb jn den fabeln wirt er alt genämt. Der stern wirt gesagt kalt vnd schädlich. Vnd von der kelte zum ersten, darnach von siner schädlichait súllen wir sagen. Die alten sternenmaister hond bewárt, wie das der stern kalt sye. So sy wyssten, so wenn
 35 die sonn jm creps was, das sú das ertrich zú vil dörte, so sahen sy das vnderwilen minder geschehen gewonlichs jares vnd wyssten, das es nitt geschach von natur der sonnen, fragten sy, welher planet jn dem zaichen

5 nach das: dat *gestr.*
 24 wirt *ergänzt*

7 nach es: was *gestr.*; wär a. R.

16 nach polus: ain *gestr.*; das a. R.

wär, vnd so sy funden, das es saturnus was, sagten sy, das die sach der kelte vss jm wär. Nu möcht ettlicher sprechen, so ain yettlicher lib der planeten füriner natur ist, das doch bewiset die bewegnúss vnd der schin, wannen her wirt denn ain stern kalt vnd fúcht vnd der ander warm genämt. Wir bejachczen och nitt, das [255^{va}] die vrsach sye, das ettlich sagen, 5 das saturnus nach by den gefroren wassern sye kalt vnd dúrr, wann wir haben bewárt, das die gefroren wasser nitt mögen sin jn der obern region. Es sind ettlich, die sagen, das vil syen der gelegenschafften des fúres, die jn ettlichen liben samhaftig syen, jn ettlichen taillich. Vnd darvmb gelich als ettlichs ding warm vnd nitt schymbar ist, also ist ettlichs schinend vnd nit 10 warm. Wann sy sagen, das ettliche fürine ding nitt warm sind, wann die jn nach sind, die sind ettlicher dicken materi vnd fúchter, zú der sy ir wesen oder substancz senden. Wann ob ettlichem fürin ding ab oder von ist die náhi der dicken fúchtikait, so geprist jn jm wúrme. Vnd das wirt bewárt durch die sonnen, die jn den telern der berg, da der lúfft dick ist, groß 15 wúrme vbett. Aber oben von subtilikait wegen des lufftes vbet sy wúrme nitt so vast. Des dings ware zaichen sind öwige schnee, so daselbs sind. Die wöllen och, das ob dem mon kain entpfintlichait der wúrme sye, von zevil subtilikait wegen des lufftes vbe. sich die wúrme nitt Aber wir sagen, das die namen der gelegenschafften den dingen drierlay sach wegen 20 [255^{vb}] zúgelegt werden, aintweders von der sachung wegen, als win machet wúrm, wie wol er kalt entpfunden wirt, oder von der entfindung, als so wir sagen, das siedende wasser warm sye, wie wol es natúrlích keltet, oder von des zaichens wegen, als so wir sprechen, es ist gesund wol schlaffen vnd on beswárd atmen. Dar vmb so nu ettlicher stern kalt genämt 25 wirt, das sol der sachung zú gelegt werden. Vnd darvmb wie wol er an jm selbs warm ist, so machet er doch kalt oder kellt er, so wirt er kalt genämt. Hiervmb so ist der saturnus zúgefüget der sonnen vnd mindert ir wúrme, vnd von der sachung wegen wirt er kalt genämt, wie wol er an jm selbs warm ist. Wie wol och ettlicher stern warm ist, so sind doch jn jm 30 ander gelegenschafften, die vns onerkannt sind, durch die die wúrme gehindert wirt vnd nitt mag abgön. Aber der saturnus wirt von der kelt wegen schädlich gesprochen, vnd allermaist wann er hinder sich den gang hat. Wann jn den fabeln sagt man, das er ain sichel hab oder trag, wann so er die sichel verlasset, so schadet er mer hinweg gen wann herzú nahende. 35

11 nach das: Wort *gestr.*; ettliche a. R.

19 vbet zu vbe *gebessert*

19 nach nitt: so vast *gestr.*

VIII

Nach dem saturno ist jupiter, der hat zwelf jar, ee er der zwelfff [256^{ra}] zaichen circkel durchgat oder sin billgrischaft verbringet. Der stern ist gût, willig vnd gemäss jn sinen aigenschaften, das durch sinen zû fûg mitt der
 5 sonnen bewärt wirt. Vnd wann er zwûschen dem saturnus vnd mars en mitten ist, jst er denn an dem obern absacz sins circkels oder an dem vndern, so wirt iro schädlichait getempert vnd sin gûtwillickait gemindert. Darvmb spricht man jn den fabeln, das jupiter sinen vater saturnum vom rich getriben hab, wann er dem saturno näher worden ist, so nympt er jm
 10 die natúrlichen schädlichait. Eebrechenlich spricht man, das er mengerlay sternes geporn hab. Wann so er sich jn zû fügett, machet er mengerlai sachung vff ertrich.

Der dritt planet ist mars vnd ist ain warmer vnd dúrrer stern, vnd darvmb ist er schädlich. Jn zwain jaren loft er durch die zwelfff zaichen.
 15 Vnd so er gesaczt ist zwûschen jupitern vnd venus, den zwain planeten, vnd nach dem die selben gût willig sind, von ir náhe wegen so mindert er sin schädlichait vnd nympt gûty der andern. Man seit, das er jn den striten herrsche, wann [256^{rb}] er gibt wûrmi vnd dúrri. Vss den kompt keckhait, wann die warmen vnd dúrren sind keck.

Der vierd nach der mainung platonicurum ist venus, ain warmer vnd fúchter stern, darumb ist er gûtwillig. Ains jars gat er vmb den zodiacum, das er durch gat die zwelf zaichen. Man seit, das er geebrechet hab mitt dem mars, wann so mars jst jn dem obern absacz, circkel, vnd sin nachpúrin was mitt dem mars, so ist sy oder der planet minder gûtwillig. Der
 20 planet wirt gesagt, das er sye ain göttin der onkúschhait, wann er bringt wûrm vnd fúchtikait. Wann jn den warmen vnd fúchten grünt onkúschhait. Die warmen vnd dúrren von der wûrm wegen begeren vil onkúschhait. Aber von der dúrri wegen mögen sy das werck nitt vil erliden, vnd tönd sy es, so schadet es jnen allermaist. Aber die kalten vnd fúchten
 25 widervmb die begeren nitt, sy mögen aber. Aber die kalten vnd dúrren begeren nitt vnd mögen och nitt dann allain selten. Die warmen vnd fúchten hond die begird vnd [256^{va}] den vßtrag, vnd ist irem lib vast núcz, wenn sy es tönd.

Der selbig stern wirt genämpt hesperus vnd lucifer. Er haisset lucifer,
 35 so er vor der sonnen enmorgen gat, aber hesperus so man jn abends sicht nach der sonnen gon. Die andern sagen, das man jn ainer zit jars jn nitt sehe vor irem vffgang vnd nach irem nidergang, doch das er ir weder vor noch nach gang, wann doch der stern höhe sye wann die sonne. Aber man sicht sicher den sternes, nitt dann allain sinen schin, neben der sonnen
 40 herab, wann lenger sicht man jn abends, vnd gat er der sonnen nit bald nach en morgen. Die dritten sagen, das venus vnd mercurius ainer farb syen vnd ainer grössi vnd das sy baid allweg der sonnen nachvolgen. So sy

nu der sonnen also nachgond, das der ain vor vnd der ander her nach gat, so sicht man, als sy mainen, den vorgend ij abends nitt von lutri wegen der sonen vnd wirt also verborgen von des meren lichts wegen. Aber wann sy ainer farb syen vnd ainer grössn, so wenet man, es sye ain stern.

[256^{vb}] Der fünfte, mercurius, vil nach ains jars verbringet er sinen louff. Mitt dem liset man, das venus gebrechet hab. Wann wenn er an dem vndern absacz sins zirckels ist, so mischet sich venus jn sin gelegen-
schaft.

IX

Der sechste ist die sonn. Aber von ir wöll wir sagen, so wir sagen von dero planeten statt vnd hinder sich gön. Darnach ist ain frag, warvmb die Caldei vnd ire nachvolger hönd gesagt, das die sonn enmitten der planeten sye ob dem venus vnd mercurius. Aber die Egipty oder von Egipten land, den Plato gevolgt hat, hönd gesprochen, das er der sechste sye, vnd das er ob dem mercurio sye. Ettlich sagen, das ettlicher tail sye an dem cirkel ains yeclichen planeten. So ir yetweder daran kommet, so machet die sonn, das er stillstande oder jn gan söll. Sy sagen aber nitt, warvmb es sin sölle. Aber wir sagen, das sy nymmer ston mögen, sonder man wenett, sy standen. Wann nach dem sy füriner natur sind, so geschicht, das sy allweg jn bewegnúß sind. Nu wenet man [257^{ra}] ettwen, sy stunden von vff erhebung vnd nyderlassung wegen. Wann es ist wissenlich vnder allen sternem mais-
tern, das ain yeclicher vss den planeten vsser gewonhait vff erhaben wirt vom ertrich vnd darvnder vnd mer dann gewonlich ist sich sencken zum ertrich gegen dem ertrich. Darvmb ist das sy gericht vfferhaben werden, so sencken sy sich nitt. Wann wenn sy vfferhaben werden, so wenet man, sy standen vff dem selben tail des zaichens. Werden sy aber gesehen, das sy krumms hinder sich gangen, so ist die sonn der vrsach der vfferhebung vnd nydersenckung. Wann nach dem die sonn ain brunn ist der ganczen würme, so drücknet sy vnderwilen mer, dann gewonlich ist. Zúhett sy zú ir narung die fúchtikait an sich mer, dann gewonlich ist, so machet sy sy mer, dann gewonlich ist, fúcht vnd swär. Darvmb gond sy alsdenn mer, dann gewonlich ist, herab. Vnd darvmb man seitt, das sy standen, so mainen die maister des gestierns, man wene es.

Darnach [257^{rb}] ist zesagen, warvmb die Caldei, lút also genannt, sagen, das die sonn der vierde planet sye. Vnd die von Egipten vnd Plato sagen, das sy der sechste sye. Das ist war, die sonn ist vnder dem mercurio, vnd venus neben dem mön. Wann nach dem der mon kalt vnd fúcht ist, so ist notturft gewesen, das die sonn, die warm ist vnd drucken, jm zú gefüget wäre, darvmb das von der würm der sonnen die kelte des mons getempert wurde vnd die fúchty vss der dúrri vnd das der mon dem ertrich nach sye vnd das sy da uon mer vber sy herrsche. Wann kám der

mon ongetempert, so machte er das ertrich ongetempert oder onmässig. Aber so der mon *der wüirme* oder aigens liechts mangelt, als wir erzögen, vnd die ding von der sonnen nympt, so ist es billich, das der mon dem brunnen sins liechts vnderwürfflich oder vnder geworffen sye one mittels.
 5 Vnd wie wol es war ist, das dem also ist, so wenen doch die Caldei, jm sy anders, als erschienen wirt vss dem, das wir sagen werden.

Die sonn, der mercurius vnd venus sind also [257^{va}] zůgefüget, das sy jn ainer lenge des zites, als ob jn ainem iar wenig minder oder mer sy ire louff volbringen. Vnd darvmb sind iro circkel vil nach gelich, jst das nach
 10 geliche der circkel die planeten kürczer oder lenger zite jn durchwandlung des circkels der zwelff zaichen iren louff volbringen. Volgt nach die figur der súbén planeten, wie sy geordnett sind. [Abb.] So sy nu vil nach gelich verr sind ainer vom andern, so mag ir kainer jn sinem circkel gancz vergriffen werden. Vnd darvmb so tailen sy sich mitt den circkeln also, das der
 15 circkel veneris, des planeten, an sinem vndern tail tailet die ober tail des planeten mercury. Aber der circkel mercuri an sinem obertail jnschlússet oder tailet den venus, aber an dem vndern tail den sonnen. Aber [257^{vb}] der circkel des sonnen an sinem obertail tailet den circkel mercury vnd veneris. Aber wann die vnderwürfflich ermessung lichtlich von den ougen gat, so
 20 wöllen wir die tailung der ougen zögen. So nu der circkel der sonnen an dero vnderm tail vmb gat, so wirt er gerechtlich vnderer wann die. Nu wann es vnderwilen geschicht, das die sonn den obertail irs circkels durch louffet vnd die vndern iren vndertail, so erschienen sy denn bas oder frilicher. Wann die sonne vervinstrett die vnderwürfflichen ding nitt so vast
 25 als die obern, vnd darvmb ist sú gescháczt, das sú ob jnen sye. Aber wir söllen nu widervmb von der sonnen sagen.

X

Vnd wann die planeten sich als die sonn bewegen, so súllen wir sagen von der sonnen bewegnúß, das man es deßgelichen von den andern verstande.
 30 Vnd darumb der gemain sin vil nach aller phylosophen ist gewesen, wie das firmament zum nydergang vom vffgang gewelczet werd. Aber die sonn vnd die andern planeten wider[258^{ra}]wärtiger bewegnúss das entpfindet man jn ordnung der zaichen. Wann nach dem der wider also gesezt ist, so wenn er en mitten an dem himel ist, so ist zwúschen jm vnd dem vffgang
 35 der sonnen thaurus, der stier, dar nach der zwiling, darnach der kreps. Zwúschen dem vnd dem nidergang sind die visch, darnach der wasser-man, darnach der stainbock. Gienge nu die son gegen den zaichen gegen dem nydergang, das ist jn die visch, vnd dar nach jn die andern, so wenn sy denn gienge jn die zaichen gegen dem vffgang vom wider jn den kreps
 40 vnd darnach jn die andern, on zwifel so bewegte sy sich vom nydergang zum vff gang. So möcht ainer sprechen, warvmb müst es also sin. So doch

2 der wüirme *ergänzt*

11 *nach* circkels: das *gestr.*

das firmament vom vffgang zum nydergang gewelczt wirt, darvmb wann bewegten sich die planeten och also, so wär so grosser sturm, das vff dem ertrich nicht besten noch leben möchte. Vnd darvmb das die planeten begnend der gähen bewegnúß des firmaments vnd sinen sturm mässigend oder mindrent, so sind die planeten wider die selben bewegnúß gesaczt. 5 Nu wie wol sy wider das firmament geführt werden, so treitt sy doch das firmament mitt jm zum nidergang vnd darnach zum vffgang, als ob so ainer [258^{rb}] jn ainem schiff ist, wider den das schiff loufft, vnd er beweg sich wider den louff des schiffs, so wirt er doch bewegt, wa das schiff jn treitt. Vnd darvmb wenn sich die planeten bewegen gegen dem vffgang, 10 das ist ir natúrliche bewegnúss. So sy sich aber zum oder gegen dem nydergang bewegen, das geschicht von sturms oder wider tribends wegen des firmaments. Aber Hespicus seit, das möge nitt sin, wann so die sonn nitt ist von zal der sternen, die an dem firmament haftend, wie wirt sú denn vom firmament gelaitet oder geführt. Aber von des wegen, das dú 15 sonn gat zú den zaichen gegen dem vffgang, seitt er, das er nitt wene, das jm also sye. Wann er spricht, das so die sonn natúrlicher bewegnúß vom vffgang vncz zum nydergang strecket, das die sonn sye vnder dem ersten tach des widers, wann das firmament ist vnderwilen schneller wen die sonn vnd für gat die sonnen vmb ainen drissigisten tail ains zaichens. So 20 aber die sonn zum vffgang kompt, so wirt nitt der tail des zaichens ob der sonnen gesehen, der vor gesehen ward, sonder der hinder. Vnd also durch yetliche tag gende wirt gesehen das zaichen gang, das doch nitt gat. [258^{va}] Das ain yetlicher mercken mag durch die linien, wann nach dem es gewiss ist, das der mon zum septemtrio nit lofft, ist das die wolken durch jn 25 loffend, vnd so wenn sy für den mon gönd, so wenett man, er gang hinuff werts. Aber wann der vorigen mainung der gelerter vnder allen philosen anhanget vnd sy war ist, als och wir vergúnsten vnd die globen, wider das der sagt, die sonn möge von dem firmament nit geführt oder getragen werden, so sy nitt an dem firmament ist. Vnd ist, das wir mögen 30 sprechen, das sú an dem firmament sye nach úwerm sin, nach dem wir sagen, das die hymel haissen *ethera*, dannen sprechen wir, ist das sú nitt an dem firmament ist, wie möcht sú dann von jm tragen werden, so sú toch daran nitt ist.

1 nach firmament: vs *gestr.*12 nach geschicht: *Wort gestr.*16 nach den: *Buchst. gestr.*

23 nach tag: wirt

31 wir aus ir *gebessert*32 *ethera ergänzt*

XI

Vnd darvmb bewegt sich die sonn vom nidergang vncz zum vffgang nitt gerichter maß sonder krumms, also das sú yeczō abgat zů den ousterwinden, yeczō vff gende zů den kalten nortwinden nach vorgeseiter ordnung der zaichen. Nu möcht ettlicher sprechen, was noturft ist, das das die sonn vnderwilen gat vnd nitt gerichts oder gestracks [258^{vb}] gangs. Antwurten wir *groß*, vnd ee das wir das zögen, so sölle wir vor leren, was enndrungen sy wúrkett, so sy krums gat, vnd wölle anheben vom verren, das ist vom stainbock. Vnd darvmb so wenn die sonn gat jn den stainbock, das geschicht en mitten des winters oder cristmonots, wann die sonn gat allweg enmitten ains monots jn ain zaichen vnd en mitten des nächst nachgenden monots daruß, vnd ain monot, jn den die sonn gat, wirt das zůgelegt, wann denn ist sy verrer von vnser jnwonung, so wirt sy mitt kelt begúrtet. Wann das ertrich vnd die wasser sind von natur kalt, es sye denn, das sy von der sonnen warm werden. Wann wenn nicht ist, durch das der lufft gewermet werd, so wirt der lufft dick vnd zů wolken, die selben jn regen getailt werden. Dannen kompt ettliche endrung des iars, die winter haisset. Wann der winter ist kalt vnd fúcht vnd wirt vßgestreckt oder erlengt, vncz die sonn den wasserman durch gat vnd die fisch. In das erst gat sy enmitten des genners, jn das ander [259^{ra}] enmitten des hornungs. Vnd ist der winter vss dry monotten, vnd das ist ain virrdetail des iars. In der zit werden die swaisslöcher verschoppet oder beschlossen von kelti wegen oben an dem ertrich, vnd mag die wúrme nitt herusdúnstn. Wan sy belibt darjnn vnd fúret die wurczeln der krúter vnd der böm, vnd den buch der frowen, dú swanger ist, behebt es. Aber es gibbt kain wachsung, wann weder die wúrm noch die fúchti, vss den alle wachsung ist, von zůsamen hebung der kelte mag heruß gon. Aber wannen die kelti, wannen die gefrúri, wannen die hágel, wannen die regen, wannen die tornschleg, wannen die blicz geschehen, werden wir sagen jm Tractat vom Lufft. Dem zit sind gelich das wasser, die kalt vnd fúcht natur, das alter, das da haisset decrepita, da ainer vff der grůb gat, wann die ding sind kalt vnd fúcht. In der zit vermögen sich wol die colerici, úbel die flegmatici. Die allerböste kranckhait ist, die da ist vss kaltem vnd fúchtem als der täglich ritt. Minder böß ist, die da ist vß haissem vnd druckem als der dritägig ritt. Núcz ist jn dem selben die spis meren. Wann die swaisslöcher des menschen libs wer[259^{rb}]den durch die kelti verschoppet vnd verschlossen, vnd darvmb die jn wendig wúrm belibt vnd verzeret mer. Wann wider jnwendigen gebrust ist allerbest jn giessen die vßwendige spisung. Vnd darvmb by den alten göttern ward der windter mitt ainem vaisten buch gemalet. Im winter ist gút warm vnd durre spis essen.

Wann so die sonn vffgende kompt vncz zum wider, dar jn sy enmitten des merczen gat, so ist sú weder zů verr noch zů vast nach. Vnd

7 groß *ergänzt*17 nach die: wintr *gestr.*36 nach die: swaisslöcher *gestr.*; kelti *über d. Z.*41 nach zum: wa *gestr.*

darvmb ist der lufft als denn jn vnser jn wonung nit ze vil kalt, noch zevil warm, noch ze vil fúcht, noch zú vil dúrr, sonder ist er getempert jn den vier gelegenschaften oder wieikaiten. Vss der temperierung oder gemäsigung worden vffgeton die swaiss löcher vnd dunstlöcher des ertrichs, vnd dúnstett vss der roüch, der da vffgat durch die wurczeln der krüter 5 vnd der bome, gibbt jnen merung der fúrung vnd wann ettlicher monot des zites wirt genämt aprilis. Wann denn so tút sich das ertrich vff vnd die blúmen, vnd ist des selben zites aigenschaft, das es onstät ist, yeczó regenhaft, vnd von náhe wegen des summers, yeczó von der selben sach wegen warm, yeczó kalt. Dannen her kompt, das jn dem merczen die lúte 10 offt kranck sind. Wann so die [259^{va}] menschlichen lib offen sind, so werden sy zerstöret vss gáher kelti. Wär aber das ainer jn der zit sich selb behielte tráglicher oder minder denn jn ainer andern so entpfienge er kranckhait. Wann vß kelti des winters werden die fúchtinen begúrtet vnd mögen sich nitt tailen noch hinfliessen. Aber von wúrme wegen der son- 15 nen werden sy zerspraitet, vnd so wenn sy zerlaffen durch die glider, so lit der mensch nyder vnd stierbt ettwann. Die temperiert zit vahet an vom wider vnd werot, vncz die sonn gat jn den stier vnd jn den zwiling. In den ersten gat sy enmitten des abrellen, jn den andern enmitten des merczen. Vnd dem tail sind gelich der lufft vnd das blút. Wann sy sind fúcht vnd 20 warm. In dem mögen bas die melancolici, minder wol die sagwinei, bas die alten, böser die kind. Die böste kranckhait kompt vss dem blút vnd der dritägig ritt.

So nu die sonn vffgat vncz zum kreps, so zúndet sy von náhe wegen das ertrich an vnd dörret es. Vnd darumb ist der summer warm vnd dúrr. 25 Die zit vahet an enmitten des maien, so die sonn jn den kreps gat, vnd werot, vncz die sonn kompt jn den leowen, jn den sy gat en mitten des höwmonotes, vnd so sy ist jn der junckfrowen, jn die sy gat [259^{vb}] en mitten des ougsten. Dem zit höret zú dúrr machen die wurczel der krüter vnd der bome. Das zit ist gelich dem fúr, der colera, das ist warm vnd dúrr 30 natur, vnd der jugett, wann die ding sind warm vnd dúrr. In dem zit vermögen sich bas die flegmatici, die fúcht vnd kalt naturen, böser die colerici, die drucken vnd warm naturen haben, bas die alten, so vff der grúb gond, böser die jungen. Böse ist kranckhait, die kompt vss warmem vnd dúrrem, vnd minder bös, die kompt vss dem flegma. In dem zit ist gút 35 niessen kalter vnd fúchter spis. Man sol das dranck meren vnd die spis mindern. Wann so von wúrme wegen die swaislöcher vffgeton sind, so dúnstet die natúrlích wúrme daruß. Vnd darvmb dówett man nitt wol die spis. Vnd wann das dranck bald jn das blút gat, so ist es zemerem.

Hie wirt erhebt ain frag, wann die endrung jn den vorgeseiten ziten 40 von verre vnd náhe wegen der sonnen sich haltend, vnd die sonne, so sy jn dem leowen ist, [260^{ra}] vnderschidet so vil vnd so verr von vnser jn wonung tail, als so sy ist jn dem zwiling, jn der junckfröwen als vil als jn dem

10 nach die: Wört gestr.

31 nach die: d gestr.

stier, jn der wag als vil als jm wider. Warumb wúrckt die sonn jn den drien fúchtikait vnd würm vnd jn den zwainen wüme vnd dúrri vnd jn dem dritte kelt vnd fúhti. Darzú ist zeantwurten, so die sonn ist jn den drien zaichen des glencz, darvmb das sy dem summer nach ist, wúrckt sy wüme, vnd von náhe wegen des vorgenden winters wúrcket oder machet sy fúchtikait. Aber so wenn von der wüme des summers vnd des glenczes die fúchtikait gedrúcknet ist, so ist nicht, durch das die würm gemäsget oder getempert werd oder dauon die fúchtikait sye. Vnd darvmb ist die selbig zit warm. So aber die sonn jn der wag ist, wann yeczó ist die fúchtikait gancz abtrúcknot vnd die wüme erlischet, so gat an der herbst kalt vnd dúrr, jn dem die frúcht, die jnwendig fúchtikait haben als die reben oder bom etc., werden zitig jn gesamelt vss zwifalter náhi des summers vnd des herbsts.

Nu vahett der herbst an en mitten [260^h] des septembers, so die sonn jn die wag gat, vnd werot, so die sonn jm schúezen ist vnd jn schorpen. In den ersten gat sú enmitten des octobers, jn den andern enmitten des noembers. Dem zit wirt gelichnet das ertrich, die melancolye, das ist die dúrr vnd kalt natur, das alter, wann die alten sind kalt vnd dúrr. In der zit hond sich bas die sangwinei, böser die melancolici, bas die kind, böser die alten. Die allerböste kranckait der zit ist von der melancolye, minder bös die vom blút, scilicet ex sangwine. Vnd darvmb das wir das gemainlich sagen, so ist die böste kranckhait, die da ist, vss der fúchty, die der selben zit zú gefügt ist, wann die materi wirt gemeret der zite des siechtages. In der zit des herbsts ist gút niessen warmes vnd fúchtes. Ongelich ist das zit von náhi wegen des vorgenden summers vnd nach genden winters, vss dem och das safft der frúcht, die so denn vberflússig sind, onbeschaidenlich verderbet werden. Ainem fúrsichtigen natúrlichen maister ist fúr zú sehen, was zaichens die sonn begriffet vnd welher planett, wann not ist, das [260^{va}] er wyss, wie der kúnftig summer sye vnd die andern ziten, das zú den kúnftigen gelegenhaiten ain zúgehörende arcznie sye.

So nu die sonn die endrungen machet, vnderwilen so sú vffgat oder nider gat, so sehen wir, das vbels nach uolgen wurd, wurd sy gericht als stracks beweget. Vnd von dem hat nieman kainen zwifel, wär das sú allweg vns als nach beweget wurd, das wir summers ziten allweg hicz vnd summer hetten vnd möcht nicht wachsen. Gelicher wyse wär sy vns allweg ferr, das wintersziten allweg hertikait der kelti wär, so wüchsen die frúcht vnd krúter nicht vss dem ertrich.

4 nach glencz: Wort gestr.
das

16 nach des: ougsten gestr.

26 nach der: fúcht gestr.

29 vor: er:

XII

So nu die sonn natúrlicher bewegnúss vom vffgang zum nidergang oder vom nidergang zum vffgang wider das firmament arbaitt, so wirt sú doch täglich vom firmament zum nydergang tragen. Vnd so sú ist vff dem ertrich, so machet sy den schin, der tag genämt wirt. So sú aber vnder dem ertrich ist, so ist an dem obertail vinstre, die nacht genämt wirt. Vnd zú mercken ist, das ettlicher tag natúrlich, ettlicher gewonlich ist. Vnd zum ersten von dem natúrlichen vnd darnach von dem gewonlichen súllen wir sagen. [260^{vb}] Vnd darvmb der natúrlich tag ist daz zit xxiiij stunden vnd begriffet den gewonlichen tag vnd die gewonlichen nacht. Wann wir sagen, das drissig tag jn ainem monot syen, scilicet jn jm tag vnd nacht sind. Den natúrlichen tag haben die Philosophi jn vier getailt. Von dem núnden tail der nacht wie zum dritten des gewonlichen tags sagen wir, das es warm vnd fúcht sye, vom dritten des gewonlichen tags vncz zum núnden warm vnd drucken, vom dritten der nacht vncz zum núnden kalt vnd fúcht. Dannenher geschicht, das ettlich kranckhaiten zeandern vnd aber andern ziten des natúrlichen tags besser vnd erger nach den vorbenámpten ziten sich halten. Aber der gewonlich tag ist die zit, die die sonn vom vffgang vncz zum nider gang gat. Den gewonlichen tag haben die natúrlich maister och jn viertail getailt. Der erste tail, der da rotfar glestet, darnach schinet, darnach hiczget, zú lettst abgat. Vnd als sy sagen jn den rätterschen oder fabeln, vier ross, die der sonnen zú geben werden, die die namen der benámpten vier aigenschaftan beheben. Wann der erst tail ericlerius, das ist rotfar glestende, der ander areclerus, das ist schinende, der dritt lampus, das ist hiczgende, der vilogeus, das [261^{ra}] ist verlussende das ertrich.

In den gewonlichen tagen geschehen des jars dri enndrungen. Ettwenn sind die tag den náchten gelich, ettwenn lenger, ettwenn kúrczer. Dero endrungen ist die vrsach, so die son ist jn den winterzaichen, die geschwullst des ertrichs, die an der schnúr torrida genant ist, zwúschen vns vnd der sonen gesezt, nympt von vns, das wir die sonnen nitt bald sehen vnd warvmb sy bald kompt von vnsern ougen. Wann der schin by vns ist kurcz vff dem ertrich, vnd also ist der tag kurcz vnd die vinstre lang, vnd darvmb ist die nacht lang. Wenn sú aber jm kreps ist oder jn den andern summerlichen zaichen, wann sú vsser von der geschwulst des ertrichs vff gat, so sehen wir sy en morgen früg, vnd sy gat spät von vnsern ougen. Darvmb wirt denn langer schin vff dem ertrich vnd kurcze vinstre. Der selben mass jm wider oder jn der wage so sú darjnn ist, die gelich ferr von vns sind, so ist sú gelich vff dem ertrich vnd vnderm ertrich. Darvmb ist denn gelicher schin vnd geliche vinsternúß.

XIII

So wir yeczo erzelt haben die sachungen der sonnen vss natürlicher [261^{rb}] bewegnúß vnd anhangender oder zů fällicher bewegnúss, so súllen wir nu sagen von jrem bruch, wannen er kompt oder zů welher zite er geschehe. Wann so zů ettlicher zit geschicht, das die sonn ist en mitten [Abb.] des circkels, der da haisset zodiacus, der zwelfff zaichen circkel, das selb statt wirt genämt ain statt des sonnenbruchs, vnd der mon vnder ir also gesezt ist, ob ain linie wurd gericht oder gesendet durch das mittel des sönlichen, mönlichen vnd irrdeschen libes, als denn machet der mon, das die sonnengläst nitt mögen das ertrich beschinen von gegenwurffs wegen des mönlichen libs, der enmitten ist. Darvmb geschicht es nymmer wann an dem drissigsten mone, wann dehains andern tags ist der mon gestracks oder gerichtes vnder der sonnen gesezt. Doch nitt ains yeclichen drissigsten mönes geschicht es. Doch wenn es geschicht, so geschicht es da so [261^{va}] vnd sust nitt. Wann ist, das des drissigsten monots der mon gegen der sonnen stat, also das sich der mon ettlicher maß naigt gegen dem kreps vnd ains tails gegen dem stainbock, so mag der mon der sonnen die gesicht vnd abgang der gläst nitt beneme. Nu wann wir von der sonnen nach vnserm ver mögen geseit haben, so söll wir yeczo vßlegen von dem mon.

Vnd darvmb hat der mon von nähe des wassers vnd des ertrichs ainen dickern libe wann die andern sternen, wann er hat nitt aigen schin noch würme, sonder wirt von der sonnen angezündett. Wann hett der mon aigen schin oder hicz, vnd so er dem ertrich nahe ist vnd alle monot vffgat zum kreps vnd abgat zum stainbock, so machte er hicz des summers vnd kelte des winters vff dem ertrich vnd möcht von emsiger ongelichait wegen nicht leben, wann es wurd ains monots warm vnd kalt. Vnd darvmb mangelt er aigner würme vnd aigens schines. Doch wirt er erlúcht, wann er vnder der sonnen gesaczt ist, doch nit allweg gelichlich, sonder ett wenn so ist der mon núw vnd klain, ett wenn volmönig, ett wenn wachsend oder abnemend [261^{vb}] oder zwúschen schinig, so haisst er jn latin jnterlunivm.

XIV

[Abb.] Als ettlich sagen, das vnder wilen der mon vnder die sonnen gesaczt ist jn ainem zaichen, so geschicht von ze vil schines wegen der sonnen, das der mon gancz erlichett vnd mag nit erschinen. Aber wenn ains tails wider die sonnen kömpt, so vahet er an schinen ains tails. So er ye mer oder verr von den sonnen geverret wirt, ye grösser schin an jm erschinet, wann ye näher der mon der sonnen ist, ye minder schines an jm erschinet. Vnd wann darumb wann der mon der sonnen nach ist, min schines erschinet, so

6 neben d. Abb. a. R.: Soñen bruch
28 nach er: ag gestr.

15 monos zu monots gebessert

22 nach hat: wañ er hat

wenn der mon denn nebend vnd nit gen der sonnen, so schinet er mer. Vnd es ist zů mercken, so der mon der natůrlich vinstre ist, als wir vorge-
seit haben, der sonnen vnderseczet ist vnd gegen der sonnen sinen schin
ůber sich gůsset, aber an dem vndern tail gegen dem ertrich sendet er
vinstre oder schatten, darvmb wirt er von vns nitt [262^{ra}] gesehen. Aber 5
wenn er sich schibett von der sonen, so vahet er ain wenig an erschinen,
gelich als ain schnagers horn, vnd wirt als denn genůmpt monoydes. Vnd
so wenn er sich mer lengt oder ferret von der sonen, so erschinet er ye mer
ye mer, also das er an dem sůbenden tag dyothomos, als ob er entzwei tailt
sye, gesehen wirt. Vnd merck, wie vast der schin hinuffwerts gat, so vast 10
der schatt oder vinstre herab vnd widervmb. Also hat der mon vil namen.
[. . .]

XV

Monsbruch. [. . .] [262^{rb}] Darvmb so brichet der mon nitt dann des fůnff-
zehenden tags, wann als denn ist er wider die sonnen gesaczt. [Abb.] 15
Varvmb es aber nitt ains yeden fůnffzehenden monotes beschehe, werden
wir lernen.

XVI

Sonder es sich begibt von der figur wegen des schattens des ertrichs, so
werden wir leren von den figuren der schatten, die sich sachen von ains 20
sinwellen libs wegen. Nu ains yeden libhaften dings schatt ist aintweders
chelidroides oder calathoides oder conoides. Vnd chelindrus ist ain lange
figur vnd sinwell, die glich vůwachset vnd oben nit zů samen gat. Vnd
dann her ist chelidroides ain schatt, der ain sůlliche figur hat. Der schatt
wirt, so offft der schymbar lib vnd der vinstre ainer grůssi sind. Nu wann 25
der lib der sonnen vnd des ertrichs nit gelich sind, wann die sonn acht mal
grůsser ist wenn das ertrich, so mag der schatt des ertrichs nitt chelidroides
sin.

Aber calathus ist ain andre figur, die vom spicziger zů witem stre-
cket. Dann her wirt dú figur calathoides genůmpt. Der figur schatte wirt, 30
so der liechtbar [262^{va}] oder schymbar lib minder ist wenn der schatt. Nu
mag die figur des schattens des ertrichs nit sin calathoides, wann die sonn
ist grůsser wann das ertrich.

Aber conus ist ain figur, die da streckett vom witen zum spiczigen,
vnd ist das widerspil der figur calathi. Aber monoydes ist ain schatt, der 35
von wytem jn enges oder spicziges strecket. Die figur wirt, ist das der
liechtbar lib grůsser ist denn der vinstre, als man bewárt durch die gegen-
wirtig beschreibung. Vnd darvmb wann der sonnen lib grůsser ist wenn das
ertrich, so ist sin schatt conoides.

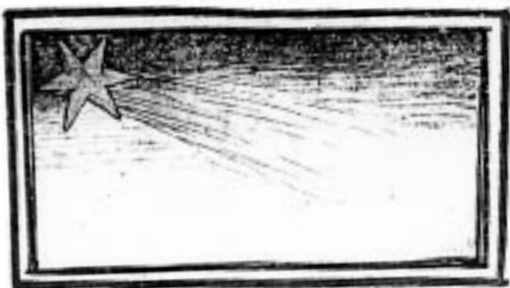
3 nach vnd: gegege gestr. 9 ob er aus ober gebessert 14 Monsbruch a. R. 19 nach Sonder:
was gestr. 20 nach schatten: die gestr. 20 ab von: zweite Hand 32 des aus der gebessert

Vnd darvmb so die sonn vnd der mon gegen ainander stönd, der schatt des ertrichs gericht oder gestracker wise beflecket den mon vnd entphahet die gläst nit von der sonnen, vncz der schatt des ertrichs zergat. Ist er aber des fünffzehenden mones nit also gesatzet oder geordnet, sonder das er si ettlicher mass wider den oustner, so wirt der schatt des ertrichs *nit* gestracker form zum mon gesendett vnd beflecket jn nitt, sonder ist neben jm der maß als oben die figur jnnhat.

XVII

[*Abb.*] So nu geseit ist, wie des mones bruch zu gang vnd warvmb er nitt alle monet erlesche, so sullen wir besehen von der mackel masen oder schatten, die man allweg jn dem mone sicht. Merck, nach dem der mon kalt vnd fucht ist, wie wol er nu von der sonnen erlucht wirt, so behept er doch an ettlichem sinem tail ettwas natürlicher vinstre oder masen, die allweg erschinett.

XVIII



[262^{vb}] [*Abb.*] Von den cometa, der erschinet, jn endrung des kaysertoms, entfinden wir hie, das es nit ain stern ist, wan es ist nit von den hafftende noch dehain planett. Das er nitt von den hafftenden sye, wirt daruß gemerckt, wan sin bewegnúß sicht vnd entpfindet man. Er ist och nitt ain planet, wann man sicht jn vsserhalb des circkels der zwelff zaichen. [. . .]

2 nach wise: zuñ 5 nach das: ain *gestr.*; er a. R. 5 si aus sich *gebessert* 6 nit *ergänzt*
13 oder aus od *gebessert*

V

[263^{ra}] Welher aber die bewegnúß hinlegt oder verlasset, der muß schaden an dem lib liden, wann durch arbeit werden gewitert die creffte der glider. Aber nach der spise bringt bewegnúß schaden, es wär denn gar ain rüwige bewegnuß oder klaine spacierung, von des wegen das die spisen abgangen vom magens mund an den grund. Vnd das wolt Aristotiles, do er sprach, es ist dir güt nach der spise spaciern, das dir die spisen nit beliben jm magsmund. Aber starcke bewegnúß ist schad, das bezúget Auctenna, der da spricht, das man sich nit von stund nach der spise bewegen sülle starcker bewegnúß, so die spis swimmet oben jn des magens mund. Ob aber ainer sich vnder wilen von bewegnúß oder grosser arbeit nit enthalten mag, so sol er den buch zú gúrten mitt der braiten gúrtel vnd gang sittlich da mit vmb, wann es sye denn, das er das tüge, so machet er verschoppung jn den siten vnd wendett die dówung der spise. Vnd darvmb so machet er schnuder dem höpt vnd sendet die rowen fúchtikait den füssen, vss den jm alter die füssucht wirt.

VIII

So denn von der gewonhait spricht Aristotiles, gewonhait ist andre natur, vnd nach der mainung des Ypocras, so ainer ettliche gewonhait lang zit gehabt hat, vnd wär sy toch böse, so laidigt sy jn doch minder dann das besser. [. . .]

VI

[263^{rb}] Wann hungerliden erfüllet den magen mitt onsubern fúchtikaiten, wann die wúrme des magens will allweg ettwas haben, darjn sú wúrcke. So denn die wúrm des magens entfindet, das sú nicht hat, so zúhett sy von den jngewaiden das, so sy findet, vnd wirt also mitt vil böses erfüllet. Vnd dar vmb nach hunger volgt oft hoptwe von der zerstörten röhe wegen, die sich zum hirn vffziehen von den onsubern oder fulen fúchtikaiten, von den glidern gezogen, die anderwaid jn den magen sich tailen, vnd kompt dauon oft zerstörung des hungers, wann der mag ist vol böses. Vnd ich rat och, das vast zú verhuten sye, das sich doch der mensch nit so vast fülle, das dehain statt des hungers vbrigs belibe, das doch nach klainer zit vergat. Wann das ist ain arges essen, das dem magen beswerde bringt vnd durch das der atem verhindert oder geengt wirt. [263^{va}] [. . .] Er flússet zú den naßlöchern vnd machet susung jn den oren, ettwenn ongehörde. Er flússet zú der brust oder zum hertzen vnd machet den hústen. Er flússet zú den rippen vnd machet das grün. Er flússet zú der lungen vnd machet den

10 nach bewegnúß: ist *gestr.* 19 nach gewonhait: ist andre natur vnd nach der mainung des ypocras So ainer etliche gewonhait

hüsten, vnd also von vil andern siechtagen, die da kommen von den spisen, die nit wol zymend. Ze sumers ziten, die bessern stunden oder ziten, so es kalt ist, so man die vnderwilen nit haben mag, so sollen ir doch haben küle wonungen vnd vnder andern spisen essen minder von obs vnd aller
 5 mindest, das da nit frisch ist, wan das gibt kain blüt. Aber jn warmen ziten den, die arbeiten, mag obs minder schaden, so sy der hicz jn dem magen entfinden, wann durch arbeit wirt ir wäßre verzeret vnd vßgelassen, vnd sol man sy essen vor aller spise, vß genommen der verschoppenden vnd nider druckenden. [263^{v^b}] [. . .] Wann jn dem alter gönd sy in die fieß vnd
 10 machend podagram, die füß sucht, vnd ander glid sucht, die kranckhaiten volgen dem mentschen nach vncz jn den töd.

VII

[Abb.] Vnder allen trancken zymet der win dem mentschen aller maist, wann er machet loblich blüt. Von der natur siner fúchtikait wegen gelichet
 15 er dem blüt. Er cläret och das trübe gesicht vnd sterckt die naturlichen wúrme. Er gitt den spisen güten schmack, wir sehen, das er benympt die trurikait. Er machet dem gemiet fröwde vnd erhept die begierden des gemiettes. Er benympt verschwigung vnd onwissenhait. Er gibt vernunft vnd sinnlichait, och wolgespräch. Wann die lút Persy vnd Elamy, die nussen
 20 wines, wenn sy wolten vers zúsamem rimen vnd wenn sy wolten disputieren oder ráte geben, wie sy das volck regieren sölten. Wann warer erfarnere sach haben sy erkennenet, das der win das gemiet oder jngenium spitzet vnd die vernunft meret. [. . .]

X

[265^{r^a}] Wann von jm flússet die fichtikait durch zú samen druckung jn den lib oder zú dem hertzen oder brust vnd bringt dem hertzen den hüsten vnd vil andre kranckhait. Vnd also kommen da uon die flúss der träher, wann so das hirn begirtet wirt oder gedruckt, so gond trähern daruß. Vnd darvmb kommen die trähern vnder wilen vß schmerzen, vnder wilen vß
 30 lachter. Wann das hertz hat ettlich zúsamem bindung mit dem hirn durch die atem adern vnd die band vnd sele des hirns so vast geengt, das das wasser, dar jnn begriffen, her vß druckt wirt. Vnd och die andren vberflússikaiten werden zezwungen durch den mund vnd naßlöcher vßgezogen, vnd das wider spil ist jn dem gelechter.

XI



[Abb.] Mässikait des badens ligt an dem, das es nit zehaiss sye vnd nitt vbertreffe jn der zitt oder wile, noch zekalt sye. Wann das selb bad hat den lib ze ernúren vnd die swaißlöcher vff zetûn vnd die onsuberkait von der hut abzetûn, die windsamkaiten vnd die schmerzen des buches vff zû lösen vnd die müde abzetûn vnd den lib den spisen geschickt zû machen, den swaiß vnd dúrrin, die von arbeit geschehen, zemässigen. [265^{rb}] Aber das bad, das vbertrift oder zû vil ist jn der wile oder zite oder jn der hitz, zerstöret die creffte vnd bringt ettwen zû hoptwe, machet das gemiet erschrocken, bringett onmässiglich durst vnd schmerzen vnd machet onlustig ze essen, bringt ettwenn den blût fluß. Aber das bad, das zekalt ist, bringt den krampf vnd swartz masen vnder dem anlitt vnd die bösesten ritten, wann die kelt jst den aúhren vynd vnd den walthawas, den bainen, dem hirn vnd den zenen vnd dem ruckdorn. Vnd wen ir vß dem bad gon, so geben oder legen úch nit uß gegen der kelte, noch kalt tranck trincken, wann die swaißlöcher sind als denn offen, vnd die kelt ist nit träge, wann das sy gatt jn die fúrnämern glidern des libes vnd irer crefft zerstörett. Vnd nymm war, das das bad vor dem essen macht wachsen, aber es swecht, vnd nach dem essen machet es den lib vaist, wann es zúhet die materien vssen an den lib, wann es machet verschoppung an den siten, wann es zúhett die spise ongedöwt vom magen. [. . .]

XII

[265^{va}] Nv ist zû sagen von mässikait des minnends oder bletzends. Bletzung geschicht von dryer lay sach wegen, des ersten von manigfaltigung der geschlecht, vnd das wolt Aristotiles jn dem Búch der Tier, do er sprach, die geberend craft ist den vndern dingen geben, das das göttlich wesen, das es jn jm selb nit beheben mocht, das es doch jn sinem gelichen behalten wurd. Das selb will Constantinus vnd spricht, der schöpfer wolt ain yettlich geschlecht vestiklich vnd bestendiklich machen zebeliben vnd geordnet, das es wundersamlich vff gehalten wurd, hat och dem bletzen lust zû gelegt, damitt ain yettlichs geberends naigung hette zû geben vnd sin gelich zemachen, vnd hat die bletzung lieplich gemacht, das die tier, so die sünd oder boßhait schúhen, das sy doch die boßhait nit schúhen vnd die geschlecht nit zergangen jn tieren vnd jn mentschen. Die bletzung geschicht och von behaltnúß wegen der gesunthait, wann sy tribt vberflú-

12 nach das: z gestr.

21 träger zu träge gebessert

sikait vom lib. [. . .] [265^{vb}] Von dem seit Aristotiles, die da manglen der minn macht, die sind töbig, swär mütig, böser sitten. Wann von dem samen, so er vnsuber ist, gönd vff gifttig röhe, die das hirn vergifftend. Wann Constantinus spricht, ain yettlich tier vor der minn tobet oder wütet, aber
 5 darnach ist es senfftmütig. Vnd also werden sy vnder wilen kusch dar nach. Vnd als Auicenna spricht, kuschhait jn den wiben machett vnder wilen erwürgung des müter ballges, vnderwilen den töd, wann die frowen haben vil fúchtikaiten vnd mer denn die mann. Aber ettwenn werden sy durch die minn nitt erlärett, besonder ir bermüter werden durch on suber-
 10 kait zerstöret, vnd veronrainigent das hertz vnd das hirn, vnd dar vmb hat wol geseit Almansor. Die bletzung machet den erfüllten lib licht vnd macht das gemiett oder die sele frölich vnd stillet den zörn vnd tribt vß böse gedenck. Sy macht dem hopt licht vnd den sinnen. Aber zevil bletzen machet swach die natúrlichen craft, bringet das alter, betrübt die ougen
 15 vnd das hirn. Wann von zevil bletzends wegen die sparen vnder andern vogeln allermindest lang leben. Darvmb sol nyeman niessen der minn, so er zú vast mitt spise oder tranck vol ist. Wann als denn so werden die röwen vnd onverdöwten fúchtikaiten zú den füssen gezogen vnd werden da selbs vnderwilen onsuber vnd machen den krepes oder den wollff. Wer-
 20 den sy aber nit onsuber, so machen [266^{ra}] sy fúßsucht jm alter an den füssen. Kainer sol och minnen, so er hungrig ist oder so er vß dem bad gat oder so er geondöwt oder den lip purgiert hat oder so wenn er gelassen hatt oder gearbait hatt. Ob ainer aber vast geminnet hett, der vaste von lassung vnd von arbait.

25 XIII

Mässikait dero anheng der sele ist och notúrfftig, wann Galienus spricht, von fröwd vnd von laid sind iro vil töud, aber von zorn nie kainer. Wann der hertzen wúrme wirt bewegt mitt on messilicher fröwd zú den vssern enden ains mitt dem blútt, vnd mag so vil heruß gön, das das hertz erkalt-
 30 tett. Vnd wann der tod nicht anders ist wann erkaltung des hertzen, so stirbt der mentsch gähes. Aber jn der trurikait wirt bewegt die wúrme mitt dem blút zum hertzen, dauon die mentschen blaiich werden, vnd also mitt grosser trurikait werden die oren des hertzen so vast beschlossn, vnd wirt da erwúrget das liecht des hertzen oder des lebenden gaistes, vnd volget
 35 nach der gähe toüd. Aber von zorn stirbt kainer gähes, nach der mainung Aristotilis, wann der zorn ist ain quelung oder siedung des blúts by dem hertzen. So werden daruß on suber ritten, an den die lút oft sterben. Grosse sorg machet och kranckhaiten, da von sind vers. Der mainung also ist, wiltu dich selber gesund vnd starck halten, so las hin grosse sorgen vnd glöb, das zürnen on nütz sye.

1 da über d. Z.

Explicit. [266^{rb}] Petrus Königschlacher, rector scholarum et prothonotarius opidi Wallsee, transtulit hunc librum de naturis rerum de latino in wlgaricum ad instanciam generosi et nobilis viri domini Geory, dapiferi de Waltpurg, quam prima translationem incepit in capite Aprili et finiuit jncauda septembris anno domini M^o ccclxxij^o. Placet vt quiuis expertus jn 5 arte transferendi opus illud pie corrigat, superfluum refecet et diminutum supleat. Nulli autem quantecumque autoritatis jn arte tamen transferendi non edocto licet hoc translatum quicuismodo examinare, corrigere, seu infringere vt quidam persumptuosi apud quandam translationem retroactis 10 temporibus primofactam arrogancie signo conati se intromiserunt qui tum interpretis indigni sed nec hodie Bachantis non deferuerunt.